











۶۳۹	شول امور بیانده در که آنکه	امور
	صغار عظیمه اولور ، توبه نك	۶۶۵ صبر وشكر تفاضلی
	تمامی وشروط و آدانی	۶۶۷ رجا وخوف : حقیقت رجا
۶۴۰	طبقات تأیین	۶۶۸ فضیلت رجا
۶۴۲	صبر وشكر : صبرك فضیلت	۶۷۰ خوف
	وحقیقتی	۶۷۳ فضیلت خوف
۶۴۲	صبرك قوت وضعف حسیه	۶۷۴ شول دواده در که آنکه استجلاب
	اقسامی	خوف اولور
۶۴۴	عبدك هر حالده صبردن استغنامی	۶۷۹ فقر وزهد : حقیقت فقر
	اولمدینی	۶۸۱ مطلقا فضیلت فقر
۶۴۵	صبره مؤدی اولور معالجات ،	۶۸۳ فقیرك فقرنده اولان آدانی
	شكر و بونك فضیلتی حقنده اولان	۶۸۵ من غیر ضروره سؤال تحریمی
	آیات و اخبار و آثار	۶۸۸ حقیقت زهد ونضیاتی
۶۴۷	حق تعالانك حقنده شكر	۶۹۰ درجات زهد و آنك اقسامی
۶۵۴	حقیقت نعمت و اقسامی	۶۹۲ قدر حاجتی فضولدن تمیز
۶۶۱	خالق شكردن صارف اولان	۶۹۵ توكل : حقیقتی
	سبب و آنك علاجی	۷۰۵ دواهی موت
۶۶۳	صبر ایله شكرك مشترك اولدقلى	۷۰۷ حقیقت موت و احوال میت

احکامی

- ۵۰۸ مصاحب اولدیغک کیمسهده  
مشروط اولان صفات وشروط  
۵۱۰ حقوق صحبت  
۵۱۷ صنوف خلق ایله مجالسه آدابی  
حقده بر مقدار کلمات حکمت  
آنا  
۵۲۰ حق مسلم ورحم وحق جوار  
وملك : حقوق مسلم  
۵۲۵ حقوق جوار  
۵۲۶ حقوق اقارب  
۵۲۸ حقوق ملك  
۵۲۹ آداب عزلتدن: عزلتك فضیلت  
وكراهتی ، فوائد عزلت  
۵۳۲ آفات عزلت  
۵۳۷ آداب عزلت  
۵۳۸ آداب سفردن : طلب علم  
۵۴۰ عبادت ایچون اولان سفر ،  
باعث سفر دینی تشویش ایدر  
برسیددن فرار وهرپ  
۵۴۱ طاعون ویاغلا زماننده سفر  
۵۴۲ سفرك اول حرکت ونهوضدن  
آخر رجوع زماننه دکن اولان  
آدابی  
۵۴۷ آداب باطنه سی  
۵۴۸ رخص مسافر وادله قبله  
۵۶۸ امر بالمعروف ونهی عن المنکر ،  
فضائلی ، ارکان وشرائطی  
۵۷۵ آداب محتسب  
۵۷۸ اخلاق نبوت  
۵۸۹ ربیع مهلكات  
۶۰۴ ریاضت نفس وتهذیب اخلاق  
۶۰۵ اخلاقك ریاضت طریق ایله  
تغییر قبولی  
۶۰۹ ریاضت صیان  
۶۱۲ شرائط سلوك  
۶۱۴ کسر شهوتین ، فضیلت جوع  
۶۱۵ کسر شهوت بطنده طریق ریاضت  
۶۱۸ شهوت فرج  
۶۱۹ آفات لسان  
۶۲۷ غضب وحقده وحسدك ذمی  
۶۲۹ علاج غضب  
۶۳۱ حقده وعفو ورفق  
۶۳۳ ذم دنیا  
۶۳۴ شول حرف بیاننده درکه بین -  
الناس خیله لری سببی ایله جاری  
اولور  
۶۳۵ ذم مال و محبتك كراهتی و ذم بخل  
۶۳۶ سیخا  
۶۳۷ علاج بخل  
۶۳۸ عبدك مالی خصوصنده وظائفی



صحیفہ	صحیفہ
حوادثن ہر حادثہ نک ظہورندہ	۴۵۴ فوائد نکاح
قراءت اولنور	۴۵۸ آفات نکاح
۳۸۶ شول ادعیئہ مأثورہ درکہ آناری	۴۶۰ عقدک شرائطی
شیخ امام علامہ تاج الدین عبد	۴۶۱ منکوحہ نک احکامی
الوہاب السبکی روایت ایتشدرد	۴۶۳ آداب معاشرت
۴۰۸ دغانک فضیلت و آداب	۴۹۶ آداب کسب و معاش ، فضیلت
۴۱۲ فائدہ دعا	کسب و اکا تحریرض
۴۱۳ تقسیم اوراد و فضیلت و احکامی ،	۴۷۰ عقود ستہ دن : بیع
عبادت خدا ایچون متجرد	۴۷۲ عقد ربوا ، سلم ، اجارہ
اولان شخص عابدہ ترتیب اوراد	۴۷۳ قراض ، شرکت
۴۲۳ اوراد لیل	۴۷۴ معاملہ دہ عدل
۴۳۰ شول شخص عالم کہ انک عالمی	۴۷۵ معاملہ دہ احسان مراتب
ایلہ متفع ناس اولور	۴۷۷ تاجرک دینی اوزرینہ شفق
۴۳۱ حال متعلم ، حال محترف ، والی	۴۷۹ حلال و حرامدن : فضیلت حلال
اولانلرک حالی	۴۸۰ درجات حلال و حرام ، مراتب
۴۳۲ حال موحد ، قیام لیل	شہادت و انلری حلال و حرامدن
۴۳۸ عاداتدن : آداب اکل - احوال	تمیز
منفردہ ، قبل الاکل آداب اکل	۴۹۵ حرامی تمیز و اخراجک کیفیت
۴۳۹ حالت اکل آداب	۴۹۷ صرف
۴۴۰ بعد الطعام غسل بدن	۵۰۰ سلاطینک ادرارات و عطیاتی ،
۴۴۲ آداب جماعت	جہات دخل ، مأخوذكہ مقداری
۴۴۴ اخوان زائرینہ تقدیم طعام آداب	وصفت اخذ
۴۴۶ آداب ضیافت	۵۰۱ آداب صحبت و اصناف خلق ایلہ
۴۵۰ فوائد متفرقہ	معاشرتدن : اخوانک فضیلتی
۴۵۳ آداب نکاحدن : نکاحہ ترغیب	و شروط و درجاتی و فوائدی
و آندن اعراض و ترہیب	۵۰۶ معاصینک اقسامی و ہر برینک

ظاہرہ نیک ترتیبی، اول خروجدن	۲۸۹	ہر بر رکبده و ہر بر شرخده
احرامہ داخل اولنجه اولان سنن		احضار قلبک کیفیت
۳۳۱ آداب احرام	۲۹۳	علم وظائف امامت
۳۳۲ میکہ دخولک آدابی	۲۹۵	علم فضل جمعہ
۳۳۳ ضواف	۳۰۱	بیان آداب نہار الجمعہ
۲۳۵   سعی ووقوف وبقیہ اعمال حج	۳۰۴	علم نوافل صلوٰۃ
۲۳۶	۳۱۵	علم اسرار زکات و شروط
۲۳۹		ظاہرہ سنی رعایت
۳۴۱ صفت عمرہ	۳۱۶	ذکاتک آداب باطنہمی
۳۴۲ ضواف وداع و زیارت مدینہ	۳۱۹	علم آداب قابض صدقہ
منورہ	۳۲۱	صدقہ تطوع و فضلی و آداب
۳۴۶ حجہ متعلق آداب دقیقہ و اعمال		اخذ و اعطائی
باطنہ	۳۲۲	ابراہیم الخواص و جنید و بعض
۳۴۹ اعمال باطنہ و آندہ اخلاصک		جماعت مشائخک صدقہ دن اخذ
طریق		ایتمک زکاتدن آلمقدن افضل
۳۵۵ علم فضیلت اذکار و تلاوت و اوراد		اولفق اوزرہ رأیبری
۳۵۶ علم آداب تلاوت و فضیاتی	۳۲۳	علم اسرار صوم . واجبات
۳۶۰ آداب باطنہمی		ظاہرہمی . لوازم افطار، سنی
۳۶۵ فہم قرآن وانی من غیر نقل	۳۲۴	اسرار صوم و شروط باطنہمی
و بیان رأیہ تفسیر	۳۲۶	صیامدہ تطوع
۳۶۷ علم اذکار کہ تسبیح و تحمید	۳۲۷	علم اسرار حج ، فضیلت حج
و تمہیل و تکییر و صلاۃ و استغفار		و فضیلت بیت و مکہ . مکدہ
۳۷۱ بعض ادعیہ مأثورہ		اقتماک فضیلت و کراہیتی .
۳۷۷ ادعیہ مأثورہ دندر کہ نبی علیہ .		مدینہدہ اقامتدہ اولان فضیلت
السلامدن و آل و اصحابدن	۳۲۸	حجک وجوب و سختی و ارکان
مرودر کہ اسانیدی محذوفہ در		و واجبات و محظوراتی ، اعمال
۳۸۱ شول ادعیہ مأثورہ دندر کہ		



- ١٨٩ علم ما وقع في القرآن من الاسماء  
والكنى والالقب
- ٢٠٥ علم معرفة مبهمات القرآن
- ٢٠٦ علم معرفة اسماء من نزل فيهم  
القرآن ، علم معرفة فضائل  
القرآن
- ٢٠٨ علم معرفة افضل القرآن وفاضله
- ٢١٥ علم معرفة مفردات القرآن
- ٢٢٥ علم معرفة خواص القرآن
- ٢٢٤ علم معرفة مرسوم الخط و آدابه ،  
علم معرفة تفسيره وتأويله وبيان  
شرفه والحاجة اليه
- ٢٣٠ علم معرفة شروط المفسر و آدابه
- ٢٤١ علم معرفة غرائب التفسير
- ٢٤٢ علم معرفة طبقات المفسرين
- ٢٤٣ علم خواص اخروف
- ٢٤٤ علم خواص الروحانية من الاوقاف  
العديدة والحرفية والتكسيرات  
العديدة والحرفية ، علم التصرف  
بالخروف والاسماء ، علم الحروف  
النورانية والاضلمانية
- ٢٤٥ علم التصريف بالاسم الاعظم ،  
علم الكسر والبسط ، علم معرفة  
الزائر چه
- ٢٤٦ علم الجفر والجامعة ، علم دفع  
مطاعن القرآن
- ٢٤٧ علم المواعظ ، علم الادعية والاوزاد
- ٢٤٨ علم الآثار ، علم الزهد والورع
- ٢٤٩ اصول فقده وفروعه : علم النظر .
- ٢٥٠ علم المناظرة ، علم الجدل ، علم  
الخلاف
- ٢٥١ علم الفرائض ، علم الشروط  
والسجلات ، علم القضاء ، علم  
معرفة حكم الشرائع
- ٢٥٢ علم الفتاوى
- ٢٥٣ الطرف الثاني من الرسالة :  
تصنيفه متعلق علوم  
مقدمه
- ٢٥٤ علوم باطنه دن اولان عبادات  
وعادات ومهالكات ومنجيات .  
معرفة فضل علم وتعلم وتعليم ،  
مسلمه واجب اولان علمك  
معرفتي
- ٢٥٧ علوم مدن محمود ومذموم اولان  
آداب معلم ومتعلم وبونلرك  
وظائفي ، آفات علم ، علماء  
دنيا وعلماء آخرتك علاماني
- ٢٧٠ عقل وشرقي وحقيقي واقسامي
- ٢٧٢ قواعد عقائد
- ٢٧٣ علم اسرار طهارت
- ٢٨٢ علم اسرار صلوة
- ٢٨٣ اعمال قبله اولان شروط باطنه

علم معرفة مشكل القرآن وموهم	١٠٠	والآحاد والشاذ والموضوع	٤٤
الاختلاف والتناقض ، علم		والمندرج	
معرفة مطلق القرآن ومقيد		علم معرفة بيان الموصول لنظراً	٤٤
علم معرفة منطوق القرآن	١٠١	المفصول معنى	
ومفهومه		علم معرفة الامالة والفتح وما بينهما	٤٥
علم معرفة وجوه مخاطباته	١٠٢	علم معرفة الادغام والانهار	
علم معرفة حقيقة الفاظ القرآن	١٠٤	والاظهار والاختفاء والاقلاب	
ومجازها ، علم معرفة تشبيه		علم معرفة المد والقصر ، علم	
القرآن واستعاراته		معرفة تحقيق الهمزة	٤٦
علم معرفة كُنَايَات القرآن	١٠٥	علم معرفة كيفية تحمل القرآن	
وتعريضاته		علم معرفة جواز الاقتباس	٥٤
علم معرفة الحصر والاختصاص	١٠٧	وما جرى مجراه	
علم معرفة الايجاز والاطاب	١١٣	علم معرفة غريب القرآن	٥٧
علم معرفة الخبر والانشاء	١٣٨	علم ما وقع فيه بغير لغة الجواز	٥٨
علم معرفة بدايع القرآن	١٤٤	علم ما وقع فيه من غير لغة العرب	
علم معرفة فواصل الآي	١٥٧	علم معرفة الوجود والنظائر	٦١
علم معرفة فواتح السور	١٦٤	علم معرفة معاني الادوات التي	٦٢
علم معرفة خواتم السور ، علم	١٦٦	يحتاج اليها المفسر	
معرفة مناسبة الايات والسور		علم معرفة اعرابه	٦٣
علم معرفة آيات المتشابهات	١٦٨	علم معرفة قواعد مهمة يحتاج	٧١
علم معرفة اعجاز القرآن		اليها المفسر	
علم معرفة العلوم المستنبطة من	١٧٥	علم معرفة المحكم والمتشابه	٩١
القرآن		علم معرفة مقدم القرآن ومؤخره	٩٤
علم معرفة امثال القرآن	١٨١	علم معرفة عام القرآن وخاصة	٩٦
علم معرفة اقسام القرآن	١٨٤	وجمله وبينه ، علم معرفة ناسخ	
علم معرفة جمل القرآن	١٨٥	القرآن ومنسوخه	



## فهرست

صفحه	صفحه
۳ علوم شرعیه فروغندن : علم	معرفة الصیفي والشتائی ، علم
معرفة الشواذ و تفرقتها من المتواتر	معرفة الفرائی والنومی
۴ علم مخارج الحروف ، علم مخارج الانفاذ ، علم الوقوف	۲۰ علم معرفة الارضی والسمائی .
۵ علم علل القراءات ، علم رسم كتابة القرآن فی المصاحف	علم معرفة اول منازل
۹ علم معرفة المصاحف	۲۳ علم معرفة سبب النزول
۱۳ علم شرح الحديث ، علم اسباب ورود الاحادیث وازمنته وامكته	۲۶ علم معرفة منازل علی لسان بعض الصحابة
۱۴ علم ناسخ الحديث و منسوخه . علم تأویل اقوال النبی صلی الله تعالى علیه وسلم ، علم رموز اقوال النبی و اشاراته	۲۷ علم معرفة ما تكرر نزوله
۱۵ علم غرائب لغات الحديث ، علم دفع مضاعف الحديث ، علم تلخیص الاحادیث	۲۸ علم معرفة ما تأخر حکمه عن نزوله و ما تأخر نزوله عن حکمه ، علم معرفة منازل مفرقا و منازل جمعا
۱۶ علم احوال رواة الاحادیث ، علم طب النبی صلی الله تعالى علیه وسلم . فروع علم تفسیردن : علم معرفة المکی والمدنی	۲۹ علم معرفة منازل مشیعا و منازل مفردا ، علم معرفة منازل منه علی بعض الانبیاء
۱۸ علم معرفة الحضری والسفری . علم معرفة النهاری واللیلی : علم	۳۰ علم معرفة کیفیة انزال القرآن
	۳۳ علم معرفة اسمائه واسماء سورہ
	۳۴ علم معرفة جمعه و ترتیبه
	۳۷ علم معرفة عدد سورہ و آیاته و کلماته و حروفه
	۳۹ علم معرفة حفاظه و رواته ، علم معرفة العالی والنازل من اسانیده
	۴۱ علم معرفة المتواتر و المشهور

اختیار ایلیوب مفتی الانام عالیحضرت اوچنجی دفعه رونق افروز صدارت اولدی . بودفعه میخالیج قضاسی کرماسی الحاقیله اریهلق تعین اولندی . بیک اوتوز صفرنده قرهچایی زاده افندی یرینه ثالثاً صدرالعلما اولدیلر . سنه مزبورده خلاینده پادشاه کشورکشا سلطان عثمان خان حضرتلری له سفرینه روان اولدقنرنده همراکب شاه کامیاب اولمشلر ایدی . سره مملکت بغدادنه داخل اولدقده مرض هائل حائل ورهزن اجل عاجل اولغیله بالضروره منصبدن استعفا واستانبوله رجوعله مصاحبت وقتی ایضا ایشلر ایدی . منصب جلیل صدارت اطاولی قضی عسکری ملاعلی افندی به عنایت اولندی . الحاقه هذه داعی واجب الاجابه اجله لیک زنان وعلی جناح العجله روان اولوب ماه شوالک دردنجی کونی اسحاقچی نام محلبده واقع طونه جسرینه واصل اولدقنرنده قنطره قنادن کذار وعزم ساحه راحت بخش رحمت پروردکار ایشلر ایدی . نعلش رحمت انتعاشلری قدرغه ایله استانبوله کلوب عاشق پاشا جامعی حظیردسند آسوده ویدرلری جنبنده غنوده قانندی . خدمت ملای مترجم ، علامه عالم ، علم وحکم مکارم اخلاقده یکنه آفاق ، منازل استحقاقده ماه جهانتاب بی محاق ، سینه پرسکینه سی مهبط انوار فضل وکمال ، آستان فضائل آشیانی محط رحال فضائل وافضال ، بطیحه کف کریمی . مقسم انهار عضایای جلیله ، قریحه آفتاب قیسیمی . مطلع انوار مزایای خفیه . پاک نژاد ملک نهاد نور مجسم و لطف مصور ذات فضائل کستر ایدی . آثار علمیه لرندن سوره کریمه کشف تفسیرینه حاشیه لری واردر . ( هدایه ) نک مسائلی علامدن تجرید ایلیوب ( عده ) تسمیه ایامشلردر ، نافع اثردر . والدلرینک اجل تألیفات اولان ( موضوعات العلوم ) ی ترجمه ایشلردر وحسین واعظک رساله علیه سنی لسان ترکی به نقل ایلمشلردر و سلطان عثمان خان امریه منشور ( شهنامه ) یازمشلردر و بعض مواضع جلیله رساله لری واردر . عربی وترکی نظمه اقتدارلری اشعار وکمال مخاصیله نظم جواهر اشعار ایشلردر و ( تبریه ) نام قصیده عربیه سنی تحمیس و خمیس سطور بلاغت انیس ایله بنیان فصاحتی تأسیس ایشلردر .



سید مرتضی الله و رسول الله (ص) . بیست و نهمی ربيع الآخر در سنه ۱۲۰۷  
ایشی احمد افندی قائم مقام حکومتاری اولدی . بیک یدی صفرنده امام  
دامادی شیخی یرینه محروسه بروسیه حاکم اولدیلر . سنه مزبورده  
جمادی الاولاسنده مفتی الانام حضرتلاری یرینه مصر قاهره قضاسینه نقل  
اولمشکن بر آیدن سوکره هر بری منصب جلیله ابقا اولمش ایدی . ماه  
شعبانده غلظه قاضی حسن کتبخدا زاده افندی ایله مبادله منصب ایتدیلر .  
بیک سکر شعبانده معزول اولوب سلفلاری اعاده اولندی . یوم واحد  
مزورندن سوکره عبدالرحیم افندی یرینه ثانیاً سالانیک قضای توجیه  
اولندی . بیک طقوز صفرنده منصبلری سردار ابراهیم پاشا طرفدن تحویل  
مدرسه سیله اردوی هایون قاضی اولان نیکساری زاده ویزلمش ایک  
آستاندن تمکین اولغیوب یک شهره رفع اولندی . سنه مزبورده ذی القعدة سنده  
عزل اولوب طورسون زاده عبدالباقی افندی سجاده نشین حکومت اولدی .  
بیک اون بر ذی الحجه سنده عبدالغواب افندی یرینه استانبول قضاسیله  
مقتضی المرام اولدیلر . اون ایکی جمادی الاولاسنده کتبخدا مصطفی افندی  
یرینه اناطولی صدارتیه اکرام اولدیلر . اون اوچ جمادی الاولاسنده تقاعد  
ومقام رفیع صدارته قف زاده فیض الله افندی متقاعد اولدی . سنه مزبورده  
ذی الحجه سنده رومه نقل اولان مفتی الانام یحیی افندی حضرتلاری یرینه  
مکرراً اناطولی صدری اولدیلر . اون سن صفرنده و میمه تقاعدلری سوند  
ایلیوب عبدالعزیز افندی مسند آرای صدارت اولدی . اون سکر شوالنده  
بستان زاده محمد افندی یرینه ثانیاً اناطولی صدارتی توجیه اولندی . اون  
طقوز ذی القعدة سنده وقته عزل ایله استراحت ایدوب صدر رومدن متقاعد  
قاف زاده افندی دست پیرای صدارت اولدی . بیک یکرمی بر صفرنده  
کتبخدا مصطفی افندی یرینه صدر روم وکیل و ملوب و مرموم اولدیلر .  
سنه مزبورده شعبانیک سایخنده منفصل و عبدالعزیز افندی ثانیاً صدرالافضل  
اولدی . یکرمی ایکی اولانده کایبول قضای صمیمه و رباب افندی . یکرمی  
دوت رمضانده بستان زاده محمد افندی یرینه ثانیاً منور ایوان صدارت  
اولدیلر . یکرمی التی ربيع الآخرنده وظیفه تقاعدیه مصالح عامه دن تباعد

## مترجمان ترجمه حالی

شعیق نعمانیه صاحبی اولان حاشاکبری زاده محمد افندیگ ابریز  
خاص اخبار معدن وجودی ونقد وقت ذات مسعودی اولان خانق باهر -  
الشرف ارجندی صدر جلیل القدر کمال افندیگ . طقوز یوز امی طقوز  
سهمی خلانده هلال عید سعید کی طالع ودور منازل وجود ایدرنه افق  
شیرودن لامع وساطع اولمش ایدی . رفیق توفیق ایله سیر منتظرات کمال  
وبدر والا کهرلرندن استفاضه ایله بدر کامل کی تکمیل دائرة استیمال  
ایدوب علی حسب العاده دور مجالس افده ایدرنه شیخ الاسلام استاد العلماء  
الاعلام ابوالسعود افندی خدمتیرینه زاصل و میانه کوهر سالت انال  
امثال اولوب نیجه زمان قرائت تفسیر شریفه مداوم ویتش اتی تاریخنده  
صنعت افندی یرینه خدمت ایدرنه ملازم اوشمار ایدی .

سکسان درت محرمنده ابتداء اوتوز آخچه ایله اون قانی مدرسه سینه  
نائل ، بعده قرقله مدرسه مز بورده سر حلقه افضل اولوب طقوز یوز  
طقسان شعبانده اخی زاده عبدالحلیم افندی یرینه یکی علی پاشا مدرسه سینه  
رونق بخشا اولدی . طقسان اوچ شوالنده سالفی یرینه خاصکی پایه سینه  
پای همت قویوب طقسان اتی رجبنده ابراهیم افندی یرینه یخن ثانیه  
خرام ایدوب طقسان سکز ذی القعدة سنده سلف سالفی اخی زاده افندی  
یرینه مدرسه شهزاده مسندگاه ائادولری اولمش ایدی . طقسان طقوز  
رجبنده آخری قره محی الدین یرینه محروسه سلانیکده سجاده نشین عز و تمکین  
اولوب بیک برجمادی الاولاسنده اسکدار قاضیسی عبدالرحمن افندی ایله  
منصبری مبادله اولمش ایدی . تبدیل مز بور خلاف دلو اهلری اولدینی  
معلوم صدور اولدقده قتالی زاده حسن چایی یرینه حلب قضاسنه نقل  
اولندیلر . بیک اوچ جمادی الاخراسنده منفصل ومقر حکومتلرینه طورسون  
زاده عبدالباقی افندی واصل اولدی . بیک درت شوالنده بیقلی سلیمان  
افندی یرینه شام شرف انجام قضاسیله اکرام اولندیلر . بیک بش شوالنده  
ثانیاً حلب قضاسنه تبدیل وحابدن مفتی الانام یحیی افندی حضرتلری



وصلت حبی نجد اوارغ شمال  
فوا اسفا رسم المدارس دارس  
تقدیرک منی ذکر ی حبیب و منزل  
فیل عند رسم دارس من منزل

عملارندن صوکره بعض احبابه کوندوره شاردر :

سقت سبط الارض فی کل امة  
وصفحة خدی کالوشاح المفصل  
وعدنی عقیقی بیساقوت مقالة  
حرمت من الاحباب لذة نظرة  
ولا تهرج ریاض من نزل حری  
فان الرضی و صبر فی کل محنة  
جمع حری فی ذکر من الاحباب  
بقطر دموع بین قانی عبرتی  
وانسان عینی عنبر فوق جرة  
فوا حسرتا ان لم افق قبل موتی  
فان الرضی و صبر فی کل محنة  
فان الرضی و صبر فی کل محنة

مرویدرکه حالت احتضارده استحلال ایدن اقاربه بوکونه وصیت ایله

رضاسنی اعلام و تحریرنامه وصیت تمام اولدینی کی ختم کلام ایدر :

### وصیت نامه

« بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على محمد وآله وصحبه اجمعين وعلى الائمة المجتهدين وعلى كبراء المفسرين والمحدثين وعلى المشايخ الزاهدين وعلى العلماء العاملين وعلى الفقراء الصابرين وعلى الاغنياء الشاكرين وسلم عليهم سلاماً الى يوم الحشر والمدين . ثم اني اشهدك واشهد ملائكتك باني عشت على هذه الاسلام واعدت من البدعة في الدين . ثم ان اولادي واقربائي التمسوا مني ان اجعلهم في حل مما عملوا من الاساءة فيما وجب عليهم من رعاية حق واني جعلتهم في حل ان يعملوا في رعاية حق عليهم فيما بعد ذلك والسلام على سيد الانام وصحبه الكرام »

بش نفر اولاد ذکور ، بردختر سعد اختر ترك ايتمشلر ایدی . بری محی الدین محمد درکه بعض جزائر رومده قاضی ایکن فوت اولدی . بری شمس الدین محمد در بعض بلاد شامیهده قاضی ایکن فوت اولدی . اوغلی احمد چلبی دولت احمدیه علماسندندر . بونلر خال خجسته خلالی کریمه . سندندر . بری زین الدین محمد در طقوز یوز آلتش سکر ذی القعدة سندندر دانشمند ایکن فوت اولمشدر . بری صدر عالیقدر کمال الدین محمد افندی درکه جواهر هناقبی دولت علمانیدهده کشیده سال سغوردر . بری ابو حامد محمد در دولت محمدیه علماسندندر . بونلر سریه دندر . کریمه لر بی بهاء الدین زاده . افندی به تزویج ایتمشلر ایدی . آنلر دخی حلاللری اولان بنت خاندندر .

اسکوبده اسحاق پاشا مدرسی ایکن یازمشلر . نازلیخ اتمامی طقوزیوز اوتوز  
 سکزدرد . بعده کتاب مزبورى اختصار ایدوب توارلیخ انبایى واحوال ملوک  
 عجمی الحاق ایلمشلردر . ( شرح العوامل ، شرح دیباجة الهدایة ، شرح دیباجة  
 الطوالع ، مختصر فی علم النحو ، بونلردن ماعدا اوتوز عدد رسالدرى وازدرکه  
 هر برى رساله تاج خورشید اولمغه سزاوار وارسالیة خزانه فیض قدسی دینلسه  
 وجهی واردرد . جمله دن برى اللواء المرنوع فی حل مباحث الموضوع ،  
 رساله الشهود العینی فی تحقیق مباحث الوجود الذهنی ، رساله الاستیفاء  
 لمباحث الاستثناء ، مسالك الخلاص فی مهالك الخواص ( استعارة تبعیه مبحثده  
 سعدین فاضلین میاننده محاکمدر ) ، رساله الانصاف فی مشاجرة الاسلاف  
 ( بودخی اول مبحثه متعاندرد ) ، المحاکات بین المولى لطیف والمولى عذارى  
 فی ایراد السبع الشداد ، رساله العناية فی تحقیق الاستعارة بالکنایة ، رساله على  
 مقدمة عامی البلاغة ، رساله فی الصناعات الخمس ، رساله قضاء وقدر ،  
 رساله طاعون ، تعلیقات على حواشی المطول ، تعلیقات على حواشی التلویج ،  
 تعلیقات على صدر الشریعة ( اصلاح وایضاح ایله بینلرنده محاکمه ایتمشدر ) ،  
 الرساله الجامعة لوصف العلوم النافعة ، اجل المواهب فی معرفته وجود الواجب ،  
 زهة الاحاط فی عدم وضع الالفاظ ، رساله التعریف والاعلام فی حل مشکلات  
 الحداثام . القواعد الحمایات فی تحقیق مباحث الکلیات ، فتح الامر المغلق فی مسئلة  
 المجهول المطلق ، رساله فی تفسیر آیه الموضوع . رساله فی قوله تعالى هو الذى خاق  
 لکم ما فی الارض جمعاً و غیر ذلك . بونلردن ماعدا آثارینه نهایت وفضائله  
 حد وغایت یوقدر . عربی اشعارى دخی مقبول ادبا ورشک انداز عرب  
 عربادر . علامه روم ابوالسعود افندى مرحوم تفسیر شریفی تحریر ایدرکن  
 ( عفا الله عنک لم ادت لهم ) آیت کریمه سنده احترام شان نبوته متعلق برنکته  
 شریفه ایزاد ایتدیکی مسموع مولوی اولدقده بوکونه ثنا پرداز اولمشلر :

بنفسى جناباً حاز كل فضیلة	وصار لاطهار الحقائق ضامناً
وايدروح القدس حسان طبعه	مجلى من الاسرار ما كان كامناً
ونافخ عن عرض النبي تأدباً	ففي الجسر يلقاه من الخوف آمناً
بك الملة الزهراء اوضحت منيرة	ففي الكوكب السيار قدصرت ثامناً
بوتضمین دخی انلرکدر :	



خصائص کریم نندند که زمان تدریس را نهاده هر سه بر نفس قاضی کتابت  
ایده و تمی از این کتاب در خطه علمی و ادبی و سیاسی و اجتماعی و  
اقتصادی و حرفه‌ای و غیره از آن استفاده می‌کنند و از آن برای تدریس و

فرہش ابدی . اے اللہ ! وقتِ سحرِ اعلیٰ کو تو لے لیا ہے ۔

توضی مرام ایلبدکده نحر یک بدنه قدرت و خروج وقت خلوته دك تقلاب  
تالیه مکنه اولیوب بعد العصر حالت اولایه عود ایلدم دیو یور مشلر .  
آنار جلیلهلری بوموال اوزرد مشهور ومقبول طباع جمهوردر . حواشی  
حاشیه الکشاف للسید الشریف . حواشی حاشیه التجوید للشریف اعانة  
فی علم الکلام . متن جامع فی المنطق . متن وشرح فی الفرائض . شرح الفوائد  
الغیایه فی علم المعانی . شرح القسم الثانی من المفتاح . حاشیه علی شرح المفتاح  
للسید الشریف . شرح الجزریة فی علم القرات ، موضوعات العلوم . شقایق  
نعمانیه ، تاریخ کبر (وفیات ابن خلدون و تاریخ نخبه و تاریخ حکماء جامعدر .

سلف سالفی یرینه سخن ثانیه پای همت قویوب الی بر شوالنده عرب زاده  
 عبدالباقی افندی یرینه ادرنه بایزیدی سندن محراب نشین و راتبه علی لری  
 و اصل قرارگاه ستین اولمشدی . الی ایکی رمضانده محشی سنان افندی یرینه  
 محروسه بروسه حاکم و رونق افزای محافل و محاکم اولدیلر . الی درت  
 رجبنده قردجایی یرینه مدرسه تخلصه متعه و مسند که حکومت یرینه عبدالرحمن  
 افندی متعه اولدی . الی سکر شوالنده امیر کیسودار یرینه استنبول  
 قضاسنه کوکبه بخش و کوکب اقباللری آفتاب درخش اولمشیکن اوچ سنه  
 مرورندن صوکره چشم جهان بینی رمده مبتلی و زخم چشم ایام ایله مانند  
 زخم خون پالا اولوب مثال پیر کنعان درد نه ماهه ایله پریشان و غریبان عین  
 سیلاب کهری غروب سالدن خون افشان ایکن نیر نور بصریسی ( تعرب  
 فی عین حینه ) مضمونی اوزره غارب و آب چشمه چشمی مانند کرداب ظئر  
 و غائب اولغله تعاطی امور عامه دن هارب اولوب منصب قضادن قضاء وطر  
 و مضالمه علوم نظریه دن قلع نظر ایستدیلر . احدی و سستین و تسعمائه  
 ذی الحجه سنده نکساری مصطفی افندی جانشین مسند قضا و قائم مقام حکم  
 و امضا اولدی . راتبه مقرر امثاله گوشه گرین خول و اداء و ضائف عبادته  
 مشغول ایکن صفوز یوز آتیش سکر رجبنه سلخنده واقع ایله انینده  
 مرض باسور دمویدن بسته دم و غوطه خور دریای عدم اولوب نور ایمان ایله  
 داخل دخته مزار و ( ثانی اثین اذها فی الغار ) فحواسندن نمودار اولدی .  
 محروسه قسطنطنیه محلاتندن عاشق پانا محله سنده واقع سید ولایت تربدی  
 جوارنده مدفون و جوهر خلك پاکی دیواره جنت حوالی ایله محروس و مصوندر .  
 سن نریغاری آتیش سکر عدینه واصل و ( اکثر اعمار امتی بین ستین  
 و سبعین ) دأر دهنه داخل اولمش ایدی .

مرحوم مرقوم عمده علماء روم ، بحر تیار علوم نقلیه ، نجم سیار فنون  
 غفلیه . آفتاب جهان تاب عالم علم و عرفان . غمام کثیر الاسجام وادی  
 تحقیق و ایقان ، فائض سرچشمه نکات عربیه ، راض جیاد مزایای  
 ادبیه ، مجمع البحرین علم و معرفت ، مطالع السعیدین نزاهت و نباهت .  
 صلابت و استقامت رکن راسخ . دیانت و تقواده جبل شامخ . مجموعه مکارم



اشبه کتابه تکمله اولوق اوزره مؤلف عالیقدری المولی الفاضل ابو الحیر عصام الدین احمد بن مصطفی بن خلیل طاشکیری زاده مرحوم ایله مترجم فاضلی مشارالیهک مخدومی مرحوم کمال الدین محمد افندیگ ترجمه حاکماری عطائی مرحومک اثری اولان (شقایق نعمانیه ذیلی) نام کتاب مستطابدن بالاقباس زیور حقیقه مباحات قلندی :

### مؤلفک ترجمه حالی

کابرا عن کابر ابقاء معالم مأثرایله جسر فنادن عابر اولان مقتدی الاعیان والاکابر ونحبه اهل العصر والتعابر مربی الشقایق النعمانیه فی حظائر الدول العثمانیه طاشکیری زاده افندی حضرتلریدر . والد کثیر المحامد لری حلب قضاسندن متقاعد ایکن طقوز یوز اوتوز بش سنه سنده مراقی دارالحلوه متصاعد اولمشدر . ذات بدری اللمعاتی احدی وتسعمائه ربیع الاولنک ایله بدرنده ماه جهانتاب کبی طالع وافق سعادتدن لامع وساطع اولوب روز بروز استفاضه انوار فضائل وکمال واکتساب رأس المال مکارم خصال ایلیوب علماء عصرندن تحصیل علوم وتکمیل مبانی منطوق ومنهجوم ایتکدن صوکره دور سلطان سلیم قدیمده اناطولی صیدارته نائل اولان سردفتر افاضل سیدی افندی خدمتلرندن ملازم وطریق هدایت رفیق تدریسه عازم اولوب طقوز یوز اوتوز بر رجبده یکرمی بش آچه ایله دیمتوقهده اورج پاشا مدرسه سنده شرفبخشا اولمش ایدی . اوتوز اوچ رجبده اوتوزله استانبولده حاجی حسین زاده مدرسه سنده متصدی افاده اولوب اوتوز الی خلانده قرق آچه ایله اوسکوبده اسحق بک مدرسه سنه مدرس وایستادن تحقیق ایله بنیان متضعض الارکان علمی مؤسس اولدیلر . طقوز یوز قرق ایکی شواننده مثلی ایله قلندرخانهده بسط خوان حقائق کستری وفیوضات افادلرین ففراء طلابه بخش قلندری ایلیوب سمند اقباللری هرمنزلده وقفه عزله استراحت ایتمشیکن بوپایهده نقلله حرکت ایتمشدر . طقوز یوز قرق ذرت ربیع الآخرنده پاشا زاده یرینه مصطفی پاشای عتیق مدرسه سنده فرش سجاده تحقیق ایلدی . قرق بش ذی القعده سنده واسع علیسی یرینه اوچ شرفلی پایه سیله شرفات منار قدری عالی اولوب قرق الی ربیع الآخرنده

والحمد لله تعالى وحده وصلى الله تعالى على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه والتابعين  
وتبع التابعين ورضى الله تعالى عنا وعن آبائنا واستاذنا وعن اصحاب الحقوق  
علينا وعن اقر بنا وعشائرنا وعن جميع المسلمين اجمعين آمين يارب العالمين  
تم الكتاب بعون الله الملك الوهاب تحريراً في اواسط شهر ربيع الاول لسنة  
احدى وثلاثين والف كتبه العبد الفقير الحاج حمزه بن الحاج  
خضر الكاتب السلطاني





خیلا لاتخذت ابا بکر خیلا ولكن صاحبکم خلیل الرحمن) بیورمشدر یعنی اگر بن برخلیل اتخاذ ایسم ابو بکری خلیل اتخاذ ایدردم لکن سزک صاحبکم یعنی جناب عالی لری رب رحمانک خیالیدر ایدمی ایکی خلت بر قلبه جمع اولماغله بیان ایلدی که خلت رحمان باطن فاینه تحال ایلمشدر و آنک حی حبه قلبه متمکن اولمشدر اول اجلدن قلبه هیهچ برخلیل و حبیه متسع یعنی جای کنجایش ترک ایتماشدر. و دخی حضرت صلی الله تعالی علیه وسلم امتنه دیمشدر امر الہی ایله: ﴿ان کنتم تحبون الله فاتبعونی یحببکم الله﴾ حضرت رسالت پناہک صلی الله تعالی علیه وسلم امتی اول کیمسدی که حضرتتہ اتباع ایلیه واکا اتباع ایلمز الا اول کیمسدی ایدر که دنیادن اعراض ایدوب آخرتہ اقبال ایلیه زیرا نبی علیه السلام دعوت ایتدی الا حق تعالیہ و یوم آخرہ دعوت ایلدی و صرف ایتدی الا دنیادن و حظوظ عاجلہدن صرف ایلدی ایتدی سن دنیادن اعراض ایدوب آخرتہ اقبال ایتدی که مقدار سبیل رسول الہیہ ساووک ایتمش اولورسین و ساینہ ساووک ایتدی که مقدار رسول الہیہ اتباع ایتمش اولورسین و اتباع ایتدی که مقدار امتدن اولورسین و دنیایہ اقبال ایتدی که مقدار سیانندن عدول ایدرسین واکا متابعتدن اعراض ایتمش اولورسین و اول طائفہ ملحق اولورسین کہ حق تعالی آنلر حقندہ ﴿فاما من ظنی و آثار الحیوة الدنیا فن الجحیم ہی الاموی﴾ اگر سن نفسکدن انصاف ایدوب حالکے نظر ایلسدک کہ صباحہ داخل اولدقن مسایہ داخل اولنجه حظوظ عاجلہدن غیر ی نسنیہ سعی ایلمزسین سن فردادہ آنک امت و اتباعندن اولنجه طمع ایلمز ایدک اگر کندوک یو افعال اوزرہ مصر ایکن ینہ امت و اتباعندن ظن ایدرسدک نہ عجب ظن بعید ونہ عجب طمع باردردر کہ حق تعالی بیورمشدر: ﴿افجعل اسمعین کاتر مین مالکم کیف تحکمون﴾ ایتدی حق تعالی دن رجاء ایدرز کہ بزملہ استحقاقزہ کورہ معاملہ ایلمیہ و بزہ تفضل و احسان ایلیہ آنک کہ کیمدی ذات کریمی اکا اهلدر بمنہ وسعہ جودہ کہ جواد و کریم و رؤف و رحیم اول ملک قدیمدر

مأوف او مشدر . پس صورت خیالی هده منعی ختم ایله تمثیل ایلدی بعدد  
 حفظده آنجق بوصورت بقی اولور ایدمی معبر چنانکه اول صورتی استماع  
 ایله بوصورت ایله معناسی بیننده اولان مناسبتی بیلوب صورتدن معنایه  
 عبور ایدر ایدمی بومذکور اولان برنبده یسیردر بحر علم رؤیادن آنک  
 عجائی حصره قابل دکلدر . بوندن صکره انسانه موتی قتنده حجاب منکشف  
 اولوب نفسنی یا مخاذی وانکال وفضائح ایله محفوفه کورر نعوذبالله من ذلک .  
 ویاخود نعیم مقیم وملك کبیر ایله که آخری یوقدر مکنوفه کورر ایدمی  
 اعلم العلماء واحکم الحکماء اولانه عقیب موده نیجه عجائب و آیات منکشف  
 اولور که اصلا خاطرینه خطور وضمیرینه خاجان و مرور ایتمامشدر . اگر  
 مرد عقلت هیچ برهم وخی اولماسه الا آنجق اول حالتک خطرینی تفکر  
 اولسه اکا جمیع عمرینی استغراقده کافی اولوردی لیکن عجب بودر که بزم  
 بومرتبه غفتمز اولد بومقوله عظام احوال و احوال اوگزده ایکن . و بوندن  
 دخی اعجب اهل و اموالز و دواب واسبابمز ایله فرجناک اولدیغمزدر بلکه  
 اعضاء و اسماع و ابصارمز ایله دخی خصوصا که جمله سنک مفارقتلرینی یقینا  
 ییلورکن ، لکن بزم حالمز قندهدر و اول کیمسه قندهدر که آنک روع و قلبنه  
 روح القدس نفت ایدوب حضرت سیدالبشره صلی الله علیه وسلم دینیکی کی  
 دیه که محبت ایلدیککه تحقیق سن آندن مفارق اولور سین و استدیکک مقدار  
 عیش ایله که تحقیق سن میتسین و دیلدیکک عملی ایشله که تحقیق سن آنکله  
 مجازات اولور سین یعنی ذکر اولنان مفارقتی و موتی و جزای ییادکن صکره  
 اکا کوره امور فانیه محبت ایله و عیش فانییه طالب اول و جزاء سیئی  
 اوله حق اعمال سیئنه میل ایله که بوندن هیچ بری میل ایدد جلک دکل  
 ایدوی ظاهر اولور . پس لاجرم اول امور مذکوره وقتا که حضرت رسالت  
 صلی الله تعالی علیه وسلم عین یقین ایله مکشوف اولدیسسه دنیایه قطعا التفات  
 ایتیموب بلکه عابرسبیل کی اولدیلر که برلبنه برلبنه اوزره و برقصی برقص  
 اوزره وضع ایتمامشدر و بر دینار و درهم تخلیف ایتمامشدر و بر حبیب و خایل  
 اتخاذ ایتمامشدر . نعم حضرت ابی بکر رضی الله تعالی عنه حشده ﴿لو کنت متخذاً

نهایت عزیزدر . ودخی سکا لازمدر که تفصیل عذابك معرفته اشتغال  
ایتمه سین بلکه سکالائق اولان رفع عذابده تدبیره اشتغالدر . اگر کیفیات  
عذابك معرفتی مرام ایدرسهك سکا لازمدر که معالعه آثار و اخبار ایده سین  
زیرا آتی بوعالمده معرفت ممکن دکدر الاعین اخری ایله مشاهده ایله ممکنند  
برکه علم ملک وشهادت مشاهده اولنان عینك خریدر . لکن انسانك عالم  
غیبی مشاهده ایتدیکی عینك اوزرینه شهواتدن واشغال دنیویه سندن غشاوه  
پورده قینمشدر که آنکه ابصار ایلمز اولمشدر وقتا که اعین انبیاء علیهم السلام  
غشاوودن منقشه و منکشفه اولدیسه اول احوالی مشاهده ایتدیلر و آتی  
اخبار ایلدیلر ایمی آنلرک اخبارندن اول احوالی تتبع ایله . و بومشاهدنددر  
حال رؤیا که بزآنی نمانده کورورز زیرا آنك نجھسی صحیح بولنور حقیقت  
روایده قول دقائق علم مکاشفه دندر که اول امر عظیمدر لکن ناس آندن  
غافلدر و آنده اجل قول بودر که نفس مرآة کیدر ولوح الالهده جمله  
ماکان و ماسیکون مکتوبدر لکن حدیددن یاخشبدن لوح اوزره مکتوب  
دکدر بلکه برشی مجرد اوزردر کتابت معهود ایله دکدر بلکه نقش معنوی  
ایله در . بوندن صکره چآنکه حواس نومله متعطله اوله حجاب نفس مرتفع اولور  
زیرا نفسك محسوساته التفاتدن غیری حجابی یوقدر ایمی اوزمانده لوحله  
حرآت نفس مقابل اولوب آنده صور لوح منتقش اولور لکن نوم خیالی  
عملندن منع ایلمز معانییه بر مثال ایله محاکات ایدر که اول معنایه متقاربدر  
ایمدی معتبر آنحق صورت خیالیهدن عبور ایدوب لوحدن مأخوذ اولان  
معنایه واروب جلیه حال ایله حکم ایدر ایمی تعیردن بر مثال ذکر ایدم  
مثال اولدر که برکیمسه ابن سیرینه ذکر ایلدی که کوردم که بنالم بر خاتم اولوب  
آنکه افواد رجال و فروج نسای ختم ایدردم دیدی ابن سیرین ایتدی : سن  
مؤذنین صبحدن مقدجه رمضانده اذان او قومشن . اول رجل دخی  
(صدقت) دیدی . ایمی نظر ایله که ختمك روحی یعنی آندن مقصود اصلی منعدر  
نفسك دخی وقتا که حالی لوحدن بووجهله منتقش اولدیسه که ناسی اکل  
بوشرب و جماعدن منع ایله لکن خیال برشیئی خاتم ایله ختم وقتده منه



مقدار، ویتہ بید دکدر کہ یوم بعثہ دکن تاخیر اولنہ حق تعالیٰ اعلمدر عبادینہ۔  
 نبیہ حکم ایدہ جکنی۔ اما نفسی وروخی آنلر باقیدر نعم آنک دخی حالنک  
 تغیری ایکی وجہنددر: بری اولدر کہ موت ایله اموال واهلندن وسائر  
 احوالندن برعالم آخرہ انتقال ایدر کہ بوعالمہ مناسب دکدر یاسعید الحال اولہ  
 ویا شقی البال اولہ۔ بری دخی اولدر کہ اکا منکشف اولہ حسنات و سیئاتندن  
 اکا ضار و نافع اولان۔ وناس حقیقتہ نیامدر چکانکہ موت اصابت ایدر  
 متنبہ اولورلر و بواحوال اکا قبل الدفن هجوم ایدر۔ اما بعد الدفن کاه اولور کہ  
 روحی وارد اولور عذابدن نوع آخر ایچون و یا خود ثوابدن نوع آخر ایچون،  
 اکرا اکا برشی اولماسہ الاخری وافتضاح وھتک ستر اولسہ موت زمانندہ  
 اکا کفایت ایدردی لکن آنک وراسندہ امور اخر واردر کہ آنی السنہ  
 تعبیر ایدمز اما اہل تنعیمدن اولورسہ اکا عقیب موتدہ سعت جلال اللہدن  
 بعض امور منکشف اولور کہ دنیا اکا اضافت ایلہ سجن و مضیق کی اولور  
 واول بریت مظلمدہ محبوس کی اولور کہ آنکیچون برستان واسع الا کثافہ  
 بر باب فتح اولنہ کہ اول بستانک نہایتہ طرف ناظر یتشمکہ قادر اولمایہ و آنک  
 ایچندہ انواع اشجار وازھار و اصناف طیور و ثمار اولوب اول سیدن اول  
 سجن مظلمہ عود استمیہ۔ بوندن صکرہ احوال قبردہ اوچ مقام واردر: اولکی  
 کہ اول اسلمدر اول احوالک وجودینہ تصدیق ایلہ و لکن کیفیندن تفتیش  
 ایلمیہ۔ ایکنجی اولدر کہ احوالندن تفتیش ایلہ و آنی برنامہ قیاس ایلہ کہ  
 واقعہ سندہ برشی مخوف کورہ و یا بر تنم اولنور شی کورہ۔ واکا جوارندہ  
 اولان کیسہ واقف اولمایہ بر فراش ایچندہ یاتورلر ایکن دخی، و دخی خفی  
 دکدر نوم برادر موتدر۔ اوچنجی اولدر کہ انسانہ عذاب ایلین حیہ دکدر  
 بلکہ سم و زھردر کذلک سم دخی تعذیب ایلمز بلکہ عذاب ایدوب المورن  
 اثریدر و جمیع اموری اسباب عادیسر خلق ایلمک حق تعالیٰ آنک قدر تندہ  
 جائردر کذلک لذتہ دخی حال یویلہدر۔ بوندن صکرہ اہل بصائر بو اوچ  
 طرقت امکانہ حکم ایلدیار۔ ائمدی سن دخی آنلرہ تقلید ایدوب تصدیق  
 ایتمک کرکن اما بونلری بلا تقلید تحقیق ایلہ عارف اولان بسیط ارضدہ

ایلیه که اول حق تعالی رحمتند در که اکا نازل اولمشدر . بری دخی اول زمانده که غطیط مجنون کی غطیط ایلیه بوغازندن صوت غنیف وهیدر ایلیه مجنون کی ، ولونی حمر اوله واغزندن طوداقلرینه زبد یعنی کوپک کله ایمی اول حق تعالی انک عذابند در که تحقیق اکا نازل اولمشدر اما لسانی کبه شهادته منطلق اولمق اول علامت خیزدندر لکن تلقین ایلین کسه کبه شهادتی تکلم ایچون میته الحاح ایلیه زیراکه اولور که شدت حالتدن آنی استئقال ایدوب نعوذبنه تعالی سوء خاتمه مفضی اولمق خوفی واردر بوکلمات معنایی دکلدر الا اول کیمسه ناک موتی بر حال ایله اوله که قابنده المایات غیری اولمیه اکر قابنده انماک غیری قنارسه ازل نعیم دایمده در اما اکر دنیایه مشغوف اولوب لذاته متأسف اولورسه آنک امری خطر مشته مفوض اولور زیرا مجرد حرکت لسان انسان قلیل النفع والجدوادر مکر حق تعالا قبول ایله بفضل واحسان ایلیه شان عبده اول زمان واجب اولان حسن ضددر حق تعالی جمله مزه عنایت ایدوب اول یوم هائیده کندو ایله بینمزه شیطان حائل اولمیه آمین .

مطاب ثالث — حقیقت موتده و احوال میتده در . معلوم اوله که ناس ایچون احوال میتده ظنون فاسده واردر . بعضار ظن ایلمشدر که موت عدم صرف اولوب حشرو نسر اولیه بلکه موت هان نبات کی اولوب و نباتک بیس وجفافی کی اوله بورای ملاحده رأیدر . ودخی هر کیمسه ناک الایه ویوم آخره ایمان کتورمیه آنک رأیدر . بعضار دخی ظن ایلمشدر که انسان موت ایله منعدم اولور تنم وتالم ایلمز تاوقت حشرده اعاده اولنجه . آخرون دخی ارواح باقیدر مثاب ومعاقب اولان دخی ارواحدر اجساد دکلدر اجساده اصلابعث وحشر یوقدر دیمشدر . جمله سی ظنون فاسده در . وحقندن مائله در . اصل قول حق که آیات و اخبار آنی ناطقه اولمشدر بودر که موت عدم محض دکلدر بلکه تغیر حالدر وتحقیق روح جسندن مفارقتدن صکره باقیدر یا معذبدهر و یا خود منعمدهر جسندن مفارقتدن صکره باقیدر ودخی یعید دکلدر که قبرده ینه روح جسده اعاده اولنه لذتی ویا الهی ادراک ایده جک

ریختن ایله قورقندن اسددر بوندکله شدت الم ایله یته سیجا و فریده عدم قدرتی  
دخی زیاده کربسندر که جمیع قوت قهر ایدوب سبوار حنات جهلسنه ضعف  
کولور نه که قوت استغاثه دخی قهر اما نقانی اول الم احاطه و غشی ایدوب  
تشویش ایدر واما لسانی ابکم ایدر واما سائر اطرافبی ضعیف ایدر حتی اگر  
آند نوع قوت اولورسه آنک صدرندن خوار و حلقندن غرغره استماع اولور  
نه که کلوب حلقومه بالغ اولور اول زمانده دنیادن واهلندن نظری منقطع  
اولور واول وقتده ابواب توده مغلق اولور وانی حسرت وندامت احاطه ایدر  
نته کیم حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم بیورمشدر: عبدک توبه سی  
مقبوله در مادام که غرغره ایتیمه. ایمدی سکران موت ترادف ایتدیکی زمانده مو-  
تک کرب ومرارتندن سؤال ایلمه اولسیدندر که نبی علیه السلام (اللهم هون علی  
سکران الموت) دیه بیوررلر ایدی زیرا انلر انک حقیقت شدتیه واقف  
واحوالنه عارف ایدیلر سائر ناس اندن استعاذه ایتیوب انی امر عظیم عد ایتد-  
کاری انی جهلار ننددر حتی سائر انبیا دخی صلوات الله تعالی علی نبینا وعلیهم  
اجمعین انی کرب معرفتلرندن موتدن خوف شدید ایله خوف ایدرلر ایدی. ایکنجی  
مشاهده صورت ملک الموتدر واندن قایه روع و خوف دخول ایدر اگر انی عبد  
مذنبک روحنی قبض ایتدیکی زمانده اولان صورت ایله رجالدن اعظم قوت  
صاحبی اولان کورسه رؤیتنه طاققت کتورمز لکن عبد مطیع آنی احسن  
واجل صورتده کوریر. اوچنجی عصمتک باردن مواضعی مشاهده درکه  
آنلرک ارواحی حقیق محالدر مادام که ملک الموتک ایکی بشرادن بریسی ایله  
نعمه سی استماع ایتینجه (ایسر یا عدو الله یا ثار) دیهه ویا خود (ایسر یا ولی الله  
یا خنجه) دیهه. دردنجی سوء خاتمه خوفیدر که آنک ذکر ی خوف ورجاده ذکر  
اولمشدرینه اعاده ایتیمه لم. بوندن صکره محتضر اولانه موت وقتدر مستحب  
اولان هدو و سکوندر ولساندن شهادتینی ناطق اولمقدر وقلبدن حق تعالیله  
حسن الظن اولمقدر حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم بیورمشدر که  
میته اوچ وقتدر راقب وناظر اولوک بری اول زمانده که جیستندن عرق  
و ترشح اولوب کوزلرندن دموع سیلان ایدوب طوداقلرینه بیوست استیلا



و سوفك سبى جهل محضدر و يا خود حب دنيادر ايمدى معلومك اولسون كه  
آنك علاجى اكر جهلدين ايسه آنك اندفعى قلب حاضردين صادر فكر صافى  
ايله اولور و قلوب ظاهردين حكمت بالغه سماعى ايله اولور اكر حب دنيان  
ايسه آنك علاجى شديددر و اول برداء عضالدر كه آنك علاجى اولين و اخيرى  
اعياء ايلمشدر و آكا علاج يوقدر الا يوم آخره و آنده اولان عظيم عذاب  
و جزيل ثوابه ايماندر و هر بار كه انسانه بونارك حقيقته يقين ايمان حاصل اوله  
قلبان حب دنيا ارتحال ايدر زيرا حب امر خطير قبلدين حب شئ حقيرى  
محو ايدر چنانكه دنيانك حقاقتى و آخرتك نفاستى كوره دنيا جمله سته  
التفاتدين استسكاف ايدر اكر اكا مشرقدين مغرب و ارجحه جميع ارباب  
و يريلور سه دخى. ايمدى بر كيمسه كه آخرت ايچون مستعد اوله ايمدى علامت  
توفيق الهى اولدر كه موت آنك نصب عيني اولوب آندن بر ساعته غفل اوئيه  
اول وقتده كله جك موته استعداد ايله اكر اخشامه دكين صاغ اولور سه  
حق تعالى به شكر ايله زياده جه عبادته توفيق ايتديكيچون، و اول نهاري ضايع  
ايتديكنه بلكه آندن حظى استيفا ايدوب نفسى ايچون ادخار ايتديكنه فرح  
كسب ايله بعده ينه اول وجهله استيناف عمل ايله صباحه دكين. و ينه صباحه  
داخل اولدقده اوليه ايله. و بو وجهله عمل ميسر اولماز الا اول كيمسه يه  
اولور كه قابى ملاحظه كار فردادن فارغ و آنده اوله جق اموردن خالى اوله  
ايمدى بونك كې كيمسه اكر آكا موت اصاب ايدر سه سعيد و غنى اولور  
اكر صاغ اولوب عيشى مقدر ايسه حسن استعدادى ايچون مسرور و لذت  
مناجات ايله قلبى پر حبور اولور پس آكا موت سعادت و حيات زياده  
دولت اولور.

مطلب ثانى — دواهى [\*] موتدددر. اول دخى درتدر: اول دواهى موت

ترتدددر. معلوم اولدكه بدنه اصابت ايلن الم ادران اول نماز الا واسطه روح ايله  
اولور چنانكه الم نفس روحه واصل اوله ايمدى آنك كرب و المندن سؤال  
ايلمه حتى ديمشدر كه اول سيوف ايله ضربدين و منشارلر ايله نشردن و مقار

[\*] دواى جمع داهيه دركه امر عظيم و شديد معناستدر.

پس بر شیخ وفات ایدنجه بیک صبی و بشیوز شاب فوت اولور و دخی بیلمز که  
موت خجاء اولمازسه لکن مرضک خجاء اصابتی بعید دکلدر زیرا و هم مألوفی  
اولمائی بیلمز ائیدی انسان غیرک موتیه مألوفدر اما نفسنت موتی اصلا  
کورما مشدر اول سیدن آتی استبعاد ایدر لکن عاقل اولان کیمسه بیلور که  
اجل مقدر و معیندر انسان هر یوم و هر ساعتیه موتیه قریب اولمقددر (وکل  
آت قریب) مفهومی دخی معلوم هر لیبدر بری دخی حب دنیا در زیرا اول  
دنیا نیک شهواته مانوس اولوب مفارقتی اکا شاق اولور و هر کیمسه که برشی  
کریه کوره آتی نفسندن دفع ایدر و هواسنه موافق اولانی متنی ایدر پس  
دنیا ده بقاء توهم ایلمکدن واسبابی ملاحظه دن زائل اولماز تا که یاننده اول  
بقاء مرتبه تقرره وارر خاطرینه موتی اخطار ایلمز چنانکه حضور ایله انی  
سن کهوتله تسویف و تأخیر ایدر اول سنه واصل اولسه سن شیخوخته  
تسویف ایدر بعده سفرندن رجوعه تأخیر ایدر و یاخود ولدینک تدبیرندن  
فراغه و یاخود قزینک چهارزندن فراغه تأخیر ایدر و یاخود عدوسنی قهره  
و یا بونلرک غیری امانی باطله یه تأخیر ایدر که بروجهله بر شغل آتی شغل آخره  
و یاخود اشغاله منقضی اولور تا که شاهباز موت و اجل آنک مرغ روحنی  
برطن ایتدیکی زمانده اختطاف ایدوب علی العجل آلوب کیدر پس اول  
زمانده حسرت و ندمی عظیم اولور بروقتده که ندم آکا نافع اولیه و اول  
مسکین بویه تقدیر ایدر که عن قرب دنیا دن فارغ اولسه کرکدر لکن دیهات  
آندن فارغ اولماز الا شمول کیمسه فارغ اولور که آتی بالکلیه طرح ایلیه  
و تسویف اکا قوت و رسوخدن غیری سنه زیاده ایلمز اهل نازنه اکثر حرجنی  
و صیحه و فریادینی سوف کلامنددر که قیامتده (واحرزناه من سوف) دیلر  
یعنی زاد آخرت اولان اعمال صالحه یی (سوف افعل) دیوب تسویف و تأخیر  
ایدوب آندن اول اصابت موت ایدوب خائب و خاسر کتدکارینه محزون اولوب  
فریاد ایدر لر . و بومعاده یه خوش دیمشدر لر : بیت (ولست بمدرک مافات  
منی باهتف ولا بایت ولا لوانی) ترجمه : (یتشمز کیمسه فوت اولان مراحمه  
نولایدی کاشکی حیفا دیمکله) چنان بیلدکسه که طول املک سبی تسویفدر

سکا موافق ایدوکنه اول حکم ایدر . ائمدی بومطلبده اطساب ایلدک زیر  
یوباب جمیع علومک غایتدر و مجموع سعاداتک اصلی بوکا منتهیدر ائمدی غافل  
اولیه سین نبی علیه السلام (اکثرواذکر هادم اللذات) بیورمشدر .

تذیل — بوقیرایدر: ذکر اولنان حدیث شریفده واقع لفظ هادمده  
روایت مشهورده دال مهملهدر همدن اوله که ییقمق معنسنهدر لکن حضرت  
شیخ اکبر وغوث اعظم خاتم الولاية المحمدیه ومظهر الحکم والاسرار الالهیه  
الشیخ محی الدین العربی الحاتمی الطائی رضی الله عنه (محاضرة الابرار ومسابرة  
مرة الاخيار) نام کتابنده بوحدیث شریفی شیخی اولان امام ابی ذر مصعب  
بن محمد بن مسعود الحنفی دن روایت ایدرکه هاذم ذال معجمه ایلدر معنایی  
قاطع دیمکدر دیمشدر وبوحدیثک آخرنده دخی زیاده روایت ایلمشدر محله  
مراجعت اولنه اتئی .

ودخی فضیلت موند وارد اولان آثار و اخبار غایت ایله کثیردر  
ذکری ایله تطویل کلام ائمه لم لکن ذکر موتک قلوبده تأثیری اولدینی  
آنی ظاهری قیلدن . و طرف لساندن ذکر ایتدکلرنددر . والا اگر آنی  
شهوآندن فارغ قلب ایله و حال مونایی اذعان ایله ذکر ایلسلر و آنلرک حالی  
نهیہ راجع اولمشدر دنیاده بودکلو طول فرح و سرورلرندن و جاه و مال  
و اعوان و انصار ایله غرورلرندن صکره که حتی اولادلری ایتم و نسوانلری  
ارامل اولوب ماللرنده ایدی ناس بلکه ایدی اعدالری متصرف اولمشدر  
و جالس بیوتلری انلردن نیجه خالی اولوب آنارلری منقطع اولمشدر و اسعلری  
منسی اولمشدر ملاحظه صادقه ایلسلر ذکر موت انلرک قلوبنده تأثیر ایدوب  
کندولره موتی نصب عین ایدرلردی . بوندن صکره معلوم اوله که قصر امل  
دیدن علما و ارباب قلوبدر و فضیلتی اخبار و آنارده مذکورده و مشهوردهدر  
وجه سعاداتک اصلی بودر لکن قلوب مبتلای طول امل اولوب بونکبه  
مهلهکه کافه خلقه عامه و شاملهدر و بونک ایکی سببی واردر: بری جهلدر که  
سخت و شباب سببی ایله موتی استبعاد ایدوب استعداد ایلمز و بیلمز که مشایخ  
یلد شیاندن اقلدر یودکدر الا شبانده موتک کترنددر و صبیان اکثردر .



آله و مدبری واحد در زیر ﴿لو كان فيهما آلهة الا الله لفسدتا﴾ کریمه سی مدلول آنجه  
اگر سماء و ارضه متعدد آله اولسه ایکیسی دخی فاسد اولور لر دی پس بودیل  
آنک عالم شهادتده کوردیکنه موافق اولوب قلبنک بوستاننده بو طریق ایله اعتقاد  
توحید عرس اولور که قلبنک قدرینه لائق اولان دخی بو مرتبه فهمدر. بوندن صکره  
چنانکه بو اعتقاد قوی اوله کشف عملی کی عمل ایدوب توکلی و سایر احوالی  
اثارت و اتباع ایدر لکن بو مقوله فهم غالب اوقاتده ضعیف اولوب آکا  
اضطراب و تزلزل مسارعت ایدر اول سببندر که علم کلامه احتیاج اولور  
تا که آنکه والدیندن و یا خود استادندن و یا اهل بلد سندن اخذ و تحصیل  
ایتدی عقیده نی حفظ و حراست ایله. اگر سؤال اولور سه که اسبابک مسخره  
ایدو کی ظاهره در الا حرکت انسانده خفیه در که انسان دیلر سه حرکت ایدر  
دیلر سه ترک ایدر. جواب ویریلور که نعم حرکت قدرته لازمه در قدرت دخی  
مشیت، لکن مشیت قابده بالضروره حادث اولور که ﴿وماتشؤون الا ان شاء الله﴾  
کریمه سی بو معنایه ناطقه در پس چنانکه مشیت ضروریه اوله آنک مابعدنده  
اولان قدرت و حرکت دخی آکا ضروره مترتبه اولور لر پس انسان جمله سندن  
مضطر اولور و بوجبر ایله تسمیه اولور لکن جبر محض دکدر بلکه عین  
اختیارده جبر در و بونک تفصیلی بودر که انسانک بر فعل طبعیسی واردر مثلا  
صو اوستنده طور سه صو نی خرق ایلمک کی. زیرا ثقلی ایله قعرینه نزول  
ایدوب آنی خرق ایدر و بر فعل ارادیسی واردر تنفسی کی، و بر فعل اختیار  
ریسی واردر کتابتی کی. بوندن صکره کاه اولور که اختیاری دخی اضطرابی  
اولور بعض اسباب ایله، مثلا طبق اجفان یعنی انسان کوزلرینک قاغنی آچایوب  
یومق ارادیدر اما اگر برابره ایله انسانک عینته قصد ایلسه لر اول زمان  
اجفانی قبادینی اضطرابی اولور زیرا اول حالده اصلا فتحه قادر دکدر.  
پس اول حالده اول فعل طبعییه ملحق اولور بلکه موضع التباس هان فعل  
اختیاریدر کتابت و نطق کی. زیرا ظن ایدر که آنلری دیلر سه ایشیه و دیلر سه  
ترک ایده و کاه مشیت ایدر و کاه مشیت ایلمز لکن بو ظن معنای اختیاری  
جهاندنیر و بونک بیانی بودر که قدرت ارادته تابعه در ارادت علمه که برشیئک

ایله که سکا بر معرفت تحصیل ایلم ولسانمدن عقددهنی حل ایله تا که سکا ثناء ایلم . پس وراء حجاب عزتدن نداء اولندی که زنهار که سن بکا ثنا ایتکه طمع ایله سین که سیدالانیاء دخی عجزینه اعتراف ایدوب ﴿لا احقنى ثناء عليك كما اثيت على نفسك﴾ دیشدر . ائمدی رجوع ایله سکا هرند ویرسه اخذایله و سنی هرنه شیدن نهی ایدرسه انتها ایله و هرند ویرسه آنی سویله بعده سالک ایتدی . آلهی اکر لسانمدن سکا ثناءیه جرأت یوق ایسه پس یاقلمک سکا معرفتده . مطمعی واریدر ؟ اول زمانده نداء اولندی که زنهار که رقاب صدیقینی تحطی ایدوب باصوب کچه سین صدیق اکبر خود دیشدر که ﴿العجز عن درك الادراك ادراك﴾ یعنی معرفت وادراکی ادراکدن عجز دخی ادراکدر . پس سکا بزم حضرتمزدن نصیب بومرتبه کفایت ایدر که بیله سین که سن بزم حضرتمزدن محرومین و جمال جاللز ملاحظه سندن عاجز سین . پس اول وقته سالک رجوع ایدوب قلم قدرت و علمه ایتدیکی معاتبات واسوله دن اعتذار ایدوب . ایتدی : بن غریب ایدم هر غریب ایچون دهشت مقرر در بنم انکارم آنحق قصور و جهلدن ایدی شمدی بنم یانمده عذریکذر واضح اولدی و بیلدم که ملک و ملکوت و عزت و جبروت ایله منفرد اولان اول واحد قهاردر که اول و آخر اولدر و ظاهر و باطن اولدر یعنی وجودده اول و مشاهدده آخر و تحت حجب عالم شهادتده ساکن اولانلره باطن و بصیرتی انوار عالم ملکوت ایله منور اولانلره ظاهر در . چنانکه بومذکور اقی بیلدکسه بن ظن ایدرم که سن دیرسک که بوتقدیرجه توکل حقیقت توحیدی فهم ایدنلره مخصوص اولوب آنلرک غیرنده متوکل بولناز . ائمدی معلوم اوله که توحیدی فهم ایتین یا منکر و جاحددر اول قابل علاج دکادر بونلر عالم ملکوتی انکارده حشویه منزل سندهر که عالم جبروتی دخی منکرلردر شویله که حواس خستهیه حصر ایامشدردر و علم و قدرت و ارادتی دخی انکار ایامشدردر [\*] و یا خود جاهل غیر جاحددر اکا دخی نظر اولنور اکر عین بصیرتی صحیح ایسه مرخصده معالجه اولنورلر والا آنلر ایله عقللری مقداری تکلم اولنور . زیرا آنلر فهم ایاملر که عالمک .

[\*] نه کیم سوفطانیه حواسی دخی انکار ایامشدردر .

قلم الهی منکشف اولوب مشاهده ایلدی که اول خشیدن دکل و قصبیدن دکل نه  
 رأسی وار نه ذنبی وار، و آنک هر قلنده بر رأسی وارد رینه رأسی یوق ایکن،  
 کتابت ایدرو بو امر عجیبدر پس سائل ایتدی: ای علم من نه عجب لطیف معلمین  
 حق تعالی سکا خیر جزاء ایاسون دیوب علمه شکر ایدوب وداع ایلدی. بعده  
 حضرت قلمه سفر ایدوب اکا قلوبده نقشیدن سؤال ایلدی اول دخی ایتدی:  
 عالم ماکوت علم ملکه موازیدر اگر چه ایکنجیده بعض صور واردر که  
 اولکیده یوقدر پس نته کیم عالم شهادتک قلمی یمین کاتبده مسخردر کذلک  
 بن دخی یمین ملک تحتده مسخر و مقهورم سائل ایتدی: اول یمین ملک نه در؟  
 اول ایتدی: حق تعالی آنک قولی اشته می که (والسموات مطويات بینه) یور مشدر  
 پس قلم ایشه بنی تردید ایدن اول قول کر یمدر دیدی. پس سائل حضرت  
 یمینه سفر ایدوب آنده عجب العجائب کوردی که آنک عجائبک عشر عشرینی  
 نیجه مجندات احاطه ایده مز و کوردی که اول بر یمیندر که سائر اینن کبی دکل  
 و بریددر که سائر ایدی کبی دکل و ابعبردر که سائر اصابع کبی دکل قلم دخی آنک  
 قبضه سنده در. بعده یمیندن سؤال ایلدی یمین دخی انی قدرته حواله ایلدی  
 پس عالم قدرته سفر ایلدی آنده اول مرتبه عجائب کوردی که مقدم کوردکلزی  
 آنک یاننده حقیر عد اولنوردی پس مشکلاتی قدرندن سؤال ایلدی اول  
 ایتدی: بن بر صفتم قادر موصوفدن سؤال ایله اول وقتده قریب اولدی که  
 زیغ و بطلانه دوشوب حیرتندن لبان سؤالی اطلاق ایله پس اول زمانده  
 قول ثابت ایله تثبیت اولوب سرادقت حضرتده وراء حجابدن نداء اولندی که  
 ﴿لایسئل عما یفعل وهم یسئلون﴾ پس اول حالد آنی هیئت حضرت احاطه  
 ایدوب دوشوب صغته ایدوب غشی ایچنده بر مدت مضطرب اولدی و قتا که  
 افقت کادی ایتدی سبحانک نه عجب عظیم الشانین سکا توبه ایلدم و سکا  
 توکل ایلدم و ایمان کتوردم که سن ملک جبار و واحد قهار سین ایدمی سنک  
 غیر کن خوف ایتمزم و غیر کن رجا ایتمزم و عقابکن اعاده ایلمزم الاغفو که  
 ایدرم و سخطکن ینه رضا که اعاده ایدرم بنم برحالم یوقدر الا سکا سؤال  
 و تضرع ایدوب حضور عزتکده ابتهال ایدوب دیم که یارب بنم صدر می شرح



لوم ایتدیکک اوزره بنم عذریم اوله زیرا بن بوخصوصه کندمدن مباشرت  
ایتمدوبن آکا عازم دکل ایدم لکن حکم قاهر وامر جازم ایله ایدم زیرا بن  
تحت قهر علمده مسخرم که اول حضرت قایدن وارد اولوب لسان عقل  
اوزره امر ایدر بن دخی آنک قهری ایله منزعج اولدم دیدی ینه سائل (صدقت).  
دیوب عقلمه و علم و قلبه اقبال ایلدی انلردن مطالبه و معاتبه ایتمکه پس عقل ایتدی:  
اما بن بر سر اجم کندمدن منبسط اولموب بلکه اشغال اولندم. قلب ایتدی: اما بن.  
بر لوحم که کندمدن منبسط اولمدم بلکه بنی بسط ایلدیلر و علم ایتدی بن بر نقشم که  
وقتا که سراج عقل اشراق ایلدی بن بیاض لوح قلبه نقش اولندم ایدمی بنی نقش  
ایدن قلمه سؤال ایله دیدی. وقتا که سائل حدیث لوح و سراج و خط و قلمی ایشتمدی.  
متحیر اولدی زیرا بوا موری بیلممش ایدنی الا اجسامده بیلوردی پس اولدم  
اکا علم مرحت ایدوب ایتدی نفسکی سؤالده اتعاب ایلدک ایدمی خاسر آدونوب  
کتمه شهید و حاضر اولوب سمعی بکا القاء ایله ایدمی معلوم اوله که عوام یا علم  
ملک و شهادتدر که آنی سهولت ایله قطع ایلدک و یا عالم ملکوتدر که آنده نیجه  
بحار مغرقه وارددر که آندن سالم اولماز الا اقلون اولور ایدمی اول عالم بنم  
اردمده در و یا عالم جبروتدر که اول بوا یکی عالمک بیننده واسطه در و اول بر سفینه  
کبیدر که یر اوستنده مشی ایله آب اوزره مشی بیننده در پس عالم ملک جبردن  
قدرته و انجه در و قدرتدن قلمه و انجه که علم انکله کتابت ایدر عالم جبروتدر  
و عالم ملکوتک مبدای دخی آندندر بر کیمسه علم جبروتی تجاوز ایدوب ابواب  
ملکوتدن اول بابی قرع ایلیه قلم ایله مکاشفه اولنور اول سببنددر که رسول  
الله صلی الله تعالی علیه وسلم اول نازل اولان سوره قلم اولدی بوندن صکره  
سن ای سائل اگر عینک ضوئی جمع ایدوب عالم ملکوت جانبته نظر تدقیق  
ایله نظر ایلسمک آنک کشفی دخی سکا حاصل اولمق رجاء اولنور. و دخی معلوم  
اوله که نته کیم حق تعالی آنک ذاتی سائر ذواته مشابه دکلدر کذلک یدقدرتی دخی  
سائر ایدمی یه مشابه دکلدر و قلمی دخی سائر اقلامه و کلامی دخی سائر کلامه و خطی  
دخی سائر خطوطه مشابه دکلدر بلکه انلر عالم ملکوتدن امور الهیه در دیدی  
پس اول زمانده سائلک زتی نور علم ایله مشتعل اولوب بصیرتی فتح ایلدی اکا.

اما شونلرکه سعادن معزولون اوله لر انلر مشاهده ایدمزلر و جمادات ایله سرآ  
 مناجاتک کیفیت برامردرکه آنک کشفی ممکن دکلدز یا اول سبیدن که افشاءسر  
 جائز دکلدز زیرا صدور احرار قبور اسراردر و یا خود اول کلمات متساهیه  
 اولیوب حد حصر و نهایتدن خارجه اولدیغیچوندر نته کیم حق تعالی بیوردر:  
 ﴿ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لَكُنَّمَا رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفِدَ کَلِمَاتُ رَبِّي ﴾  
 بونک مثالی بودرکه بر سائل کاغدون سؤال ایدرکه سنک حاکم ندرکه بیاض  
 لطیف ایکن سیاه کشف اولدک اول دخی جواب ویررکه بن بونی کندی  
 نفسمدن ایشلمدم بوحالی خبردن سؤال ایله که اول بنی قهراً وعدوانا  
 روسیاه وحالی تباه ایلدی اول سائل دخی کرچک دیرسین دیوب درحال  
 خبردن سؤال ایلدی خبر ایتدی: بن وطنم اولان محبورهده ساکن وه منزله  
 مداوم و آندن اصلاً مفارقت ایتمهکه عازم ایدم بکا قلم کلوب ظلم و اعتداء ایله  
 ایراث الم ایدوب شمل و حقیقتمی تفریق و بنی صفحات اوراق اوزرینه تبید  
 ایلدی پس سؤال آکا وارد ومتوجهدر بکا وارد دکلدز ینه سائل (صدقت)  
 دیوب بعده حقیقت حالی قلمدن سؤال ایلدی قلم ایتدی: بن کنار اودییه  
 وشاطیء انهارده نابت و اول بنم وطن ومنبت ومسقط راسم اولوب آندم  
 مقیم وثابت ایدم ناکاه بردست کلوب بنی قطع ایدوب شکست ویردی وباشمی  
 شق و بحر حیره قویوب غرق ایلدی و بنی وطنمدن دور ایدوب بعده بنی سر  
 نکون ایدوب یورتدی پس بوامر آندن حاصل اولدی ایمدی بوفعلک حقیقتی  
 بنی قهر ایدن کیمسندن سؤال ایله دیدی ینه سائل (صدقت) دیوب بعده دسته  
 سؤال ایلدی قامد ایتدیکی تعیدین. دست ایتدی: بن بر مرکب مسخرم که فارس  
 قدرت بکا را کب اولوب کیف مایشاء بنی استخدام ایلدی ایمدی بنم شانمدن  
 قدرته سؤال ایله که بنم غنائم آنک دستنده در ینه سائل (صدقت) دیوب بعده  
 قدرته دستی استخدامدن سؤال ایلدی قدرت ایتدی: بکا لوم جائز دکلدرکه  
 بن نوم ایچنده ایدم موکل ارادت بکا کلوب بنی ازعاج ایدوب بندن کوروب  
 مشاهده ایتدی که کارد بکا تحمیلدن زیاده تکلیف ایلدی دیدی. ینه سائل (صدقت)  
 دیوب بعده ارادته سؤال ایلدی ارادت ایتدی بکا عجله ویرمه جائز که سنک

من کل الوجود مطابق اوله . ائیدی سکا لازم اولان اولدرکه بوحالی تصدیق  
 ایدم سین مشاهده ایدم مرسدک دخی . مشاهده دخی اهلنده دائمه اولماز بلکه  
 مانند برق خاطف ظاهر اولور اما دوام نادر و عزیز الوجوددر . وقتا که  
 مرتبه رابعه افهامدن بعید ائیسه لاجرم توکلی رتبه ثالثة اوزره بناء ایلدک .  
 ائیدی آندن اول مقدار ذکر ایدلم که توکل اکا مرتبط اولور اول مقدار  
 یودرکه چنانکه سکا ابواب مشاهده مفتحه اوله سنک قنکده واضح اولورکه  
 هیچ حق تعالی آنک غیر فاعل یوقدر ودخی هر فعل که تخلیق و ترزیق و منع  
 و اعطاء و احیاء و امات و بونارک غیر در جمله سی فاعل واحدک ابداع و اخترا-  
 عیدرکه اول الله تعالی درکه اول افعاله شریکی یوقدر و مساوی تحت قدر تند-  
 مسخر لدر انارک اصلا ملکوت سموات و ارضه استقلالری یوقدر اکر بر ذره  
 تحریکند ائیسه دخی . ائیدی بوا مر معلومک اولیجق پس حقک غیرینه نظر  
 ایلمز سین بلکه رجا و خوفک وثقه و اتکالک جمله سنک مصیر و مرجعی الیهدر  
 یوندن سنی انجق شیطان صد و منع ایدر ایکی مقامده : بری جماداته التفاندر  
 مثلاً مطرد غیمک وجودی شرط اولدیغی کبی یعنی تأثیر ائیمکه ، ائیدی بو توحیدده  
 شرکدر و حقائق اموری جهلدر بلکه مؤثر واحددر غیری دکلدر . بری دخی  
 حیواناتک اختیارینه التفاندر شویله بیله سن که بوشخص سکا رزقکی و منعمه  
 قادر اوله ائیدی بونک قننده اکثر خلقک اقدامه زلت حاصل اولوب مزله  
 اقدام اولمشدر مکر عباد الله المخلصین که شیطانک انارک اوزرینه تسلطی یوقدر  
 بر کیمسندک که صدری نور الهی ایله منشرح اولمایه آنک بصیرتی جبار سموات  
 و ارضی ملاحظه دن و جمله سنک وراسنده قهار ایدوکنی مشاهده دن قاصره  
 اولور اما انارکه سموات و ارضک هر ذره سنده تقدیسینی و تسبیحینی و تفسیرینه  
 عجز ایله شهادت لری که لسان ذلق ایله بلا حرف و لاصوت ایدر ایشیدر لر اما  
 سماعلری سمع ظاهره ایله دکل که آنده سکا حمار دخی مشارکدر بلکه  
 بر سمع ایله ایشیدر لر که انکله صوت و حرف اولیان و عربی و عجمی اولمیان  
 کلام ادراک اولتور انلر شهود ایدر لر و جمیع اشیا دن عجزی مشاهده ایدر لر  
 و اصلا قدرت یوقدر الا جمله نیک مبدع و خالقنددر دیو شهادتی ایشیدر لر



دندر لیکن وقتا که بعض احوال واسوله سیله اعماله متعلق اولوب علم معامله  
 دخی اعمالمز اولمادیسه پس توحیده دخی تعرض واجب اولدی علم معامله  
 متوقف اولدیغی مقداری . والا توحید بر بحر بی پایاندر که ساحلی ظاهر و نمایان  
 دکدر . ایمدی بزیرز که مراتب توحید درتدر : لب و لب اللب و قشر و قشر  
 القشر در . ایمدی مرتبه اولی انسانک ﴿لا اله الا الله﴾ قولیدر مجرد لسانی ایله .  
 اما قلابی آندن غافل اوله و یا خود منکر و جاحد اوله آنک حکمی اولدر که  
 موحد باللساندر آتی دنیاده سیف و سناندن عصمت ایدر . ایکنجی اولدر که  
 قلابی ایله اول کله نك معناسنی تصدیق ایله که اول اعتقاددر بو مرتبه عموم  
 مسلمین حالیدر آنده انشراح و انفساح اولماز بونک حکمی اولدر که آتی  
 آخرتده عقابدن حفظ ایدر اگر آنک اوزرینه وفات ایدوب معاصی ایله  
 آنک عقده سنه ضعف کترسه ، و آتی قصدا یله تحلیل ایلماک بدعت ایله تسمیه  
 اولنور و صاحبی مبتدع اولور و احکامنی قصد ایدوب شد ایلماک کلام ایله  
 تسمیه اولنوب صاحبی متکلمدر . اوچنجی موحددر اول معنایه که فعل  
 واحدن غیرنی مشاهده ایلماز زیرا اکا حق علی ماهوعایه منکشف اولمدر  
 زیرا حقیقتده فعل یوقدر الا واحددر . دردنجی موحددر اول معنایه که  
 شهودنده واحدک غیرنی حاضر اولماز پس جمیع اشیانی کورمز الا واحد  
 اولدیغی حیثیتدن کورر ایمدی بو توحیده ذایت قصوادر پس اولکی  
 جوزک قشره غایبسی کبدر ایکنجی قشره سفلاسی کبدر اوچنجی لبی کبدر  
 دردنجی لب لب جوز کبدر که جوزک دهیدر . اگر سؤال اولنورسه که بو کترتی  
 واحد کورمک نیجه ممکندر که نفسنده کثیر اوله ؟ ایمدی معلوم اوله که بو ذایت  
 علوم مکشفه در که کال عنبر و غموضیدن و مدارک خالقندن عارفردیمشله .  
 در که افشاء سر ربوبیت کفردر پس جائز دکدر بر کتابده اکا متعلق تسطیر  
 ایله سین الا الحق استبعادک ثورتی کسرایده جک مقدار اوله که شویله ملاحظه  
 ایله سن که انسان بدنی و روحی و قوای ظاهره و باطنیه سی حسیله کثیر ایکن یینه  
 آنک بر جهت وحدتی وارددر که انسانیتدر پس اول ایکی جهت بیننده تنافی  
 یوقدر و بو مثال مجرد جتهین بیننده تنافی اولمادیغنه ننبیه ایچوندر نه آنکه مثله

زیاده دخی جائزدر نته کیم خیر الزاهدین و افضل النیین نیمز صلی الله تعالی علیه وسلم ایلمشدر در حضرت علی دخی کرم الله تعالی وجهه ازهد اصحاب ایدی وینه آنک درت نسودستی وار ایدی حضرت فاطمه نك رضی الله عنها و فائیدن صکره و اوندن زیاده جه سریه لری وار ایدی . التجیسی بوبش امره وسیله اولاندر که مال وجاهدر و دیمشدر در: بر مقدار جاه لازمدر که انکله عبادتنده انتفاع ایله خادمی و اقاربی و بونلرک غیری یانلرنده اولان جاهی کی . و دخی انکله بعض مضارخی ترکه دخی قدرت حاصل اوله لکن حق بودر که طلب جاه برهاویه و چاهدر که قعری . یوقدر برکیمسه برحمانک اطرافنده دور ایاسه ایچنه دوشمک خوفي دخی واردر . ایمدی مهما ممکن جاهدن احتراز کرکدر بلکه دین و عبادته اشتغال آنکچون قلوبده اول قدر محل تمهید و تدارک ایدر که انکله دفع اذی ایدر اگر کفاریچنده اولورسه دخی ، خصوصاً که مسلمین بیتنده اوله . اما توهیات و تقدیرات که جاهده زیاده یه محوجه اولوز ایلر او هام کاذبه در .

اصل خامس — توکلده در بونده دخی مطالب واردر .

مطلب اول — سکا فضیلت توکل خفی دکادر . خصوصاً آیات و احادیث تتبع ایلناره ، نته کیم حق تعالی بیورمشدر : ﴿وعلى الله فتوكلوا ان کتم مؤمنین﴾ و دخی بیورمشدر : ﴿ومن يتوكل على الله فهو حسبه﴾ و دخی بیورمشدر : ﴿ان الله يحب المتوكلين﴾ نه مرتبه اعظم مقام اولور بر مقام که صاحبه حق تعالی محبت ایتمکله موسوم اوله واکا کفایت ایله مضمون اوله یعنی حق تعالی اکا کفایت ضامن اوله و حدیثده وارد اولمشدر که اگر سر حق تعالیه حق توکل ایله سکر طیور مرزوق اولدینی کی اولوردیکز که صباح آج کیدرلر و اخشام زماننده بطنی ملان عظیم اولمش کلورلر بونک حقنده وارد اولان احادیثده کثرت واردر اهلی انلری بیلورلر کذلک حق توکلده آثار دخی بویه در و اما حقیقت توکل سکا خفی دکادر که توکل بر حالدر که علمدن منبعث اولور بعدد عملی مشر اولوز اما علم اول توجیددر که اصل ایمان بودر که آنک ترجمه سی ﴿لا اله الا الله وحده لا شریک له﴾ قولیدر و ایمان بالقدر در یعنی ﴿له الملائک﴾ قولیدر وجود و حکمته ایدر که اول ﴿وله الحمد﴾ قولیدر . بوندن صکره اصل توحید علم مکاشفه .

قطن غلیظدر واما وقت حیثیتدن اقصایی برسنه ستر ایلیندر واقلی هرکون  
باقی اولاندر ثوبی ورق شجر ایله رقع ایلمک کی. و اوسطی بر آی مقبدری  
حفظ اوله و یاخود اکا مقارب اوله. اوچنجیسی مسکندرکه اعلاسی نفسی  
ایچون بر موضع خاص طلب ایلمیه که مساجد کوشه لری ایله قانع اوله اصحاب  
صفه کی. و اوسطی موضع خاص طلب ایلمکدر کوخ کی که سعقدن و یاخود  
خسندن اوله و یا بونلر کی. بوقیر ایدر: کوخ ضم کاف ایله قصبندن بیتدرکه  
کودسی یعنی ضیاء کله جگ یری اولمیه و سغف جرید نخلدر وخص ضم خاء  
معجمه و تشدید ایله قصبندن بیتدرکه سققی خشیدن اوله. و ادناسی بر حجر ذمینه  
طلب ایلمه یا شراء ایله و یا اجاره ایله، امانشید و تجصيص و سعت و سفتک آتی  
ذراعدن زیاده ارتقاعی اولورسه خد زهددن بالکلیه تجاوز ایش اولور.  
و جنسک اختلافی حص ایله و یاطین ایله و یلقصب ایله. و قدرینک اختلافی سعت  
و ضیق ایله، و طولنک اختلافی اوقاته اضافت ایله که مملوک اوله و یا مستأجر و یا  
مستعار اوله بونلرک جمله سنده زهدک مدخلی واردر. دردنجیسی اثاث بیتدر  
آنک اقل درجائی خزفدر آنک دخی بر طرفی مکسور اولورسه قایرمازانکه  
مقصود حاصل اولیجق. مرویدرکه حضرت عیسی علی نینا وعلیه و علی سائر  
الانبياء الصلوة والسلام یانلرنده بر مشط و بر کوزده به اصحاب ایدر لر دی برکون  
بر انسان کوردی لیه سنی پارماق لری ایله امتشاط ایدوب طاراردی آتی  
کوروب در حال مشطی یابانه آتدیلر و بر کیمسه یی دخی کوردی که ایکی کفی  
ایله صوی اینجردی در حال کوزده یی دخی یابانه آتدی. و اوسطی اولدر که آنک  
اثاثی قدر حاجت اوله که بر آتی برقاج مقاصده استعمال ایلمه مثلاً بر قصه دن  
شرب ماء ایلمه و آندن ینه اکل ثرید ایلمه و متاعی دخی آنده حفظ ایلمه  
و اعلاسی اولدر که آنک هر حاجت عددنجه بر آتی اوله اما جنس خسیس  
نازلدن اوله. بشنجیسی منکحدر آنک دخی اختلاف احوال ایله مختلفدر  
اصل خوف بونده حق تعالادن غیره اشتغالدر بعضلر واردر که آتی مرأ  
حق تعالی اشغال ایدوب آتی ترک ایدر. بعضلری دخی عزوبت اشغال ایدوب  
زوج ایدر بعضلری دخی بر زوجه دن زیاده اولسه دخی اشغال ایلمز اکا



وارد در پس ایگینی دخی قصر لازمدر تا که آنکه زهد تمام اوله اماضولی  
 جمله عمر در آتی قصر اولدر که شدت جوع و خوف مرض زماننده دفع  
 جوع ایایوب اصلا ادخار ایامیه که اول درجه علیادر و یاخود بر شهر  
 ایچون و یا قرق کون ایچون ادخار ایامیه که اول اوسطیدر و یاخود آنچق  
 بر سته ایچون ادخار ایامیه که بوجلدنک اضعفیدر زیرا مراتب زهدده بر سته نک  
 ووراسنده شی یوقدر واما عرضی مقدار ایله در و آنک اقل درجائی یوم  
 وایله ده نصف رطلدر و اوسطی بر رطلدر واعلاسی مدواحددر که حق تعالی آنک  
 اطعام مسکینده تقدیر ایتدیکه در بونلرک ماوراسی اشباع یطندره و یاخود جنس  
 ایله در که اقلی هر سته در که قوت اوله اگر نخالدهن یعنی کیکدن خبز ایسه .  
 و اوسطی خبز شعیر و ذره در واعلاسی خبز بر غیر منخولدر اما منخول اولان  
 برک حوارینک [\*] خبزی تنعمنددر واما ادم که جمع ادا مندر ترکیبده قق  
 دیرلر که خبزه ضم اولنوب اکل اولنور آنک اقلی ملحددر و یا بقل و یاخلددر  
 و اوسطی زیت وادهاندن شی یسیردر هر قنغی دهن اولور سه اولسون واعلاسی  
 ملحددر قنغی اولور سه اما اول بر هفته ده بر کرده در و یا ایکی کرددر . چنانکه  
 دشم اوله و یاخود ایکی کره دن زیاده اوله تنعمده داخل اولور اما وقته اضاف  
 فت ایله اقلی بر یوم وایله ده بر کرده در که صائم اولمقددر و اوسطی کیجه صائم  
 اولوب شرب ایامیه اما اکل ایامیه و یاخود اکل ایامیه بر کیجه اما شرب ایامیه .  
 واعلاسی اوچ کون طی ایدوب یاخود بر اسبوع طی ایامیه و یا دخی زیاده  
 ایامیه . ایکنجینی امور سته نک ملبسددر و آنک اقل درجائی حر و بردی دفع  
 ایدوب عورتی ستر ایامیه که اول بر کساء در که آنکه نفطی ایامیه و اوسطی بر قیض  
 و بر قلنسوه و نعلیندر واعلاسی بونلردن ماعدا بر مندیله و بر سر اوایل دخی  
 اوله بونلردن زائد اولان زهددن خار جدر و دخی شرطدر که چنانکه بر یغسل  
 ایلسه بر آخر دخی یولماید پس ایکی قیض وایکی مندیله صاحبی زاهد اولماز  
 اما جنسی اولدر که اقلی مسوح خشنه در [\*\*] و اوسطی صوف خشندر واعلاسی  
 ['] حواری ضم حاء مهمله وفتح و او ایله شول بیاض دقیددر که دقیقک لب  
 وخالصیدر سمید اون دخی دیرلر .  
 [°°] مسوح ضم میم ایله جمع مسحددر کسر میم ایله که بلاس معناسته در .

الحیوة الدنيا) بعده بونلری آیت اخرا ده بش عدده رد ایلیوب بیوردی :  
 (اعلموا انما الحیوة الدنيا لعب ولهو وزينة وتفاخر بینکم وتکاثر فی الـ  
 موال والا اولاد) بعده آنلری دخی آیت اخرا ده ایکی عدده رد ایلدی  
 بیورمشدر : (وما الحیوة الدنيا الا لعب ولهو) بعده جمله سنی موضع آخرده  
 واحده رد ایدوب (ونهی النفس عن الهوی) بیورمشدر زیرا هوا جمله یی  
 جامعدر. وسکا خفی دکلدر که بونفاصیل بیننده مخالفت یوقدر بلکه بعضی بعضده  
 داخلدر اول سبیدندر که آنده عبارات سلف مختلفه اولمشدر زیرا هربری  
 حالایانده اولان احوالی ذکر ایلمشدر حقیقتده ابوسایمان دارانی ذکر ایتد  
 یکندن اجمع کلام یوقدر که دیشدر: زهد ترک ایلمکدر هر شغلی که اول سنی حق  
 تعالادن اشغال ایله. اما زهدک احکامنه اضافت ایله اقسامی یاقدر زهد که حرامده  
 زهددر و یا نفادر که حلالده زهددر و یا خود سلامتدر که شیطانده زهددر  
 اما زهدک ظاهراً و باطناً در حاجتی آنک حصری یوقدر و جمله نک اعلامی حضرت  
 عیسانک علیه السلام زهدیدر که آنجق مبارک باشلری آلتده یرحیر ترک ایلدیلر  
 وزهد یحیادر علیه السلام که بر مسوح یعنی پلاس کیدیلر تا که آندن بدن بارکنک  
 جلدی متقب یعنی متفرح اولدی و حضرت اویس رضی الله عنه بر قوصرم  
 ایچنده یعنی خرما وضع اولنان زینیلده جلوس ایدردی لیسدن غاری اولدیغی  
 سبیدن. و بر قوم ایتدی: زهد اولماز الاحلالده اولور اموالده ایسه حلال  
 قالمامشدر پس حالا زهد متصور دکلدر اگر سؤال اولنور سه که زهد نیجه  
 تصور اولنور مع هذا سن اکل و شرب ایدرسین و لباس کیوب ناس ایله  
 مخاطله ایدرسین: جواب ویریلور که زهددن غرض حق تعالایه جمع قلب ایله  
 انصر اندن پس امور مذکورده ایله عبادته استعانت حق تعالانک غیرینه اشتغال  
 دکلدر. اگرینه سؤال اولنور سه که سن آنلر ایله تلذذ ایدرسین؟ جواب  
 ویریلور که تلذذ ضرر ایلمز اگر قصدک عبادته استعانت اولوب امور مذکورده  
 ایله تلذذ دکل ایسه.

مطلب سابع -- قدر حاجتی فضولدن تمیزده در تا که فضولده زهد ایله  
 معلوم اوله که قدر حاجت آتی امردر: اولکی مظهر و آنک طول و عرضی

دخی تمثیل ایلمشدر که انسانی باب ملک دخولدن منع ایدن برکابه اقمه القا  
ایلهلر که آنی اول لقمه ایله مشغول ایدوب بابه دخول میسر اوله و ملک یاننده  
محل قربه نائل اوله دنیا ایسه حق تعالی قتنده بر اقمه دن اقدر پس سنی  
حق تعالی به قربدن منع ایدن شیطانہ یچون آنی القا ایلمز سین؟ اما درجه وسطی  
اولدر که دنیانی برشی کوره ولیکن آخرته اضافت ایله آنی احتقار ایدوب  
آخرت ایچون آنی ترک ایله شول کیمسه کی که بر درهمی ترک ایدر ایکی درهم  
ایچون، اگر انتظار قلیل ایله انتظار دخی ایدرسه، و بوزاهد دخی زهدینی  
کوروب آکا التفات ایدر و نفسی ظن ایدر که بر ذوق قدر شیئی ترک ایلمشدر  
آندن قدری اعظم اولان شیئی ایچون، و بودخی نقصاندر. بوندن صکره زهدک  
اوج درجه سی واردر: مرغوب قیه اولان شینئه نسبت ایله دخی درجه اولی که  
سفایذر مرغوب قیه اولان ناردن و سائر احوال دن نجات اوله و بومرتبه زهد  
خائفیندر. درجه ثانیه ثواب و نعیمه رغبت ایلمکدر و بومرتبه زهد راجعیندر.  
درجه ثالثه که عیاسدر حق تعالی به و لقاء الله رغبت ایدوب آلامه انتفات  
ایتمکدر آنلردن خلاص قصدی ایچون، و لذانه دخی التفات ایلمکدر آنلره  
تیل قصدی ایچون، بلکه حق تعالاده مستغرق الهم اولمکدر آنک صاحب اول  
کیمسه در که هر صیاح که صیاحه داخل اوله آنک همی هم واحد اوله و اول شول  
موحددر که حق تعالانک غیرینی طلب ایلمز و بومرتبه زهد محبین و عارفیندر.  
واما زهدک مرغوب عنه اعتباری ایله اقسامی درتدر: قسم اول جمیع ماسوی  
اللاهمن زهد ایلمکدر حتی نفسدن دخی. قسم ثانی نفسک هر صفتدن که آنده  
تمتع اولنور جمله سندن زهد ایله که آنلر شهوت و غضب و کبر و جاهدر و بونلر  
امثالی. قسم ثالث مال وجاهدن و آنلرک اسبابندن زهد ایلمکدر زیرا جمیع  
حظوظک مرجعی بواکیسیدر. قسم رابع علم و قدر تده و دینار و درهمه زهد  
ایلمکدر زیرا دینار و درهم جمیع اموالی جمع ایدر و بواجمالدر تفضیلی حصره  
مجال یوقدر و بونلردن یدینسی حق تعالی آیت واحدده جمع ایلمشدر که  
یومر مشدر: ﴿زین للناس حب الشهوات من النساء والبنین والقنطیر  
المقنطرة من الذهب والفضة والحلی المسومة والانعام والحارث ذلک متاع



و یقینی ایله و یا خود اوزرینه فی الحال استیلاء دنیا و شهوت ایله که شیطانک  
 یدنده مقهور اولمغه و یا خود یوما فیوما تسویف و تأخیره اغترار ایله. اما زهددن  
 صادر اولان عمل اول ترکدر و اخذ و استبدالدر خیر اولان شیئی ادنی  
 اولان شیئله. اما چنانکه دنیایه قادر اولمزسک سندن زهد متصور دکدر زیرا  
 ترك قدریدن صکره اولور لکن شیطان کاه اولور که سکا تحیل ایدر که سن  
 زاهد و تارك دنیا اوله سین چنانکه سکا دنیا کله. اما بوغورور باطلدر ایمدی  
 تجربه دن اول قدرته اعتماد ایلمه. بوندن صکره زهد دنیایی حقایق ایچون  
 ترکدر اما سخا ایچون اولان و استمالت قلوب و علی سبیل الطمع اولان زهد  
 دکدر زیرا بونلر محاسن عاداتنددر آنلرک عبادتده مدخلی یوقدر بلکه زاهد  
 اول کیمسه در که دنیا اکا راعمة عفواً صفواً کله و آنکه تنعمه قادر اولوب  
 نقصان جاه و قبیح اسم اولیه و نفسک حفظ آخرینک فوائ لازم کلیه یته  
 بونکه بیه دنیا ایله مأنوس اولوب محبة اللهده مشرک اولمق خوفدن آنی  
 ترك ایله و یا خود ثواب آخرته طمع ایله ترك ایله پس ملاذ دنیا ایله تمتعی  
 ترك ایله طبییات جنته طمع ایتمکله، تاکا اکا دیمه لرکه ﴿ اذهبتم طیباتکم  
 فی الحیوة الدنیا ﴾ الایه. و اما فضیلت زهد آیات و اخبار و آثارده بر حیثیت ایله  
 مذکور در که تفصیلنه احتیاج یوقدر بلکه هر فطرت سلیمه اذاخلیت و نفسها  
 آنک فضیلتنه حکم ایدر.

مطلب سادس — درجات زهدده. و آنک اقسامنده در. اما درجاتی  
 اوچدر آنلردن درجه سفلی متره دین درجه سیدر که دنیایه زهد ایله وینه  
 قابی آنی مشتهی اوله و لکن آنده مجاهده ایدوب آنی کف ایله و بودخی  
 خطر اوزرهدر زیرا کاه اولور که نفسی آکا غالب اولوب دنیادن قیلینده  
 و یا کثیرنده تعلق و میل ایتمکله مستریح اولور و درجه علیایی اولدر که طوعا زهد  
 ایله و زهدنده دخی زهد ایایوب زهدنی کورمیه زیرا دنیا یاننده برشی  
 اولماق ایله کأنه برشی ترك ایتمامشدر کورمز میسین که برکیمسه بر خفساء ترك  
 ایدوب بر جوهر لطیف اخذ ایلسه آنک نفسی برشی ترك ایتدم دیمز دنیا  
 خود آخرته اضافت ایله خفسادن اخسدر جوهر دیه اضافت ایله، و بونی و وجهله

عنه اولانه اضافت ايله زهد ايله تسميه اولتور. معذول ايله اولانه اضافت ايله رغبت و حب ايله تسميه اولتور. پس زهدده بر مرغوب عنه اولان و بر مرغوب ايله لازمدر و دخی مرغوب عنه اولان مرغوب فيه دخی اولمق لازمدر بوجه من الوجود، پس مثلاً تراب و حجری تارك اولان کیمسه زاهد ايله تسميه اولماز و دخی بر مرغوب فيه اولان مرغوب عنه اولان قنده خیر اولمق لازمدر پس اشتراء اولان شیء مشتری قنده میبندن خیر اولمق کرکدر ایمدی بر کیمسه که دنیای آخرته بیع ایلله و بالعکس دخی اول کیمسه وضع لسانده زاهددر لکن عرف زاهدی اولکی به تخصیص اوزره جاریدر و شول کیمسه که جمیع ماسوی اللمدن راغب اوله اول زاهد مطلقدر و شول کیمسه که دنیادن راغب اوله بلکه طمعی حور و قصوره اوله اول دخی زاهددر لکن دون الاولدر و شول کیمسه که حظوظ دنیانک بعضی تارك اوله مثلاً شول کیمسه کبی که مالی ترک ایدر جاهی ترک ایلمز اول مطلقاً اسم زهدده مستحق اولماز اگر اطلاق جائز ایه دخی، نته کیم بعض معاصیدن توبه ایلینه توبه اطلاق کبی که اگرچه توبه در لیکن مطلقاً تائب اولان جمله سنی ترک ایلندر . بوندن صکره ترک محظورات اوزره اقتصار ایابن زاهد تسمیه اولماز بلکه عرف آنی ترک مباحاته تخصیص ایلمشدر پس بونک جمله سندن ظاهر اولدی که زهد دنیادن رغبت و آخرته میلدر و یاخود حق تعالانک غیرندن الله رغبتدر که اول درجه علیادر. بوندن صکره مرغوب عنه اولانده شرطدر که مقدور علیه اوله نته کیم مرغوب فيه اولانده کندو یاننده خیر اولمق شرطدر اول سبیدندر که ابن مبارکه یازاهد دیدیلر اول ایتدی : زاهد عمر بن عبدالعزیزدر که حق تعالی اکا دنیای را غنمه و یردی ینه جمله سنی ترک ایلدی اما بن نه مقوله شیده زهد ایلده؛ بو ذکر ایتدی کمز شول حالدر که زهد ايله مسمادر و بونده بر علم وارددر که بوجالی مشردر و بر عمل وارددر که آنی حال مشر اولور اما علم متروک اولانک مأخوذ اولانه اضافت ايله حقیر ایدوکنی بیامکدر و دخی شک یوقدر که ما عند الله باقیدر و دخی تحقیق آخرت خیر و ابقاد و بومعرفت اگرچه نفسنده مشر زهد اولمقده کافیه در لکن کاه اولور که آنی مشر اولماز یا ضعف عمل

مطلوب دکلدر خَزَف کفایت ایتدیکی یرده. پس عدد جهندن واحد اوزره  
اقتصار اولنور ونوعندن احسن اجناسی اوزره اقتصار اولنور مادام که معاددن  
غایت بعید اولمیه. اما طعام آنک مقداری برکونده برمددر که شرعک تقدیر  
ایتدیکی اول مقداردر ونوعی اولدر که آنکه اقیات اولنه یعنی قوت اولمغه  
صالح اوله اگر شعیر ایسه دخی. اما علی الدوام ضم ادام ایلمک اول فضلهدر  
اما بالکلیه قطعی دخی اضراردر بعض احوالده طابنده رخصت واردر. واما  
مسکن آنک اقلی مقدار جهندن کفایت ایلندر که زینت ایله اولمیه. بوندن  
صکره بومور حقیقته محتاج ایله اولانلردندر بونلر دخی احتیاجده فی الحال  
احتیاج اولان که برکون و برکیجه نک ضعامیدر و یا خود بر ثوبدر که لباس ایدنه  
و یا بر مأوا در که آنی حفظ ایله بونلری سؤالک حلنده شک یوقدر. اما مستقبلده  
احتیاج اول دخی اوچدر جهره: یا آنلر غنده محتاج اوله و یا خود قرق کوندن  
صکره محتاج اوله و یا اللی کوندن صکره و یا برسنه در صکره محتاج اوله پس بر سائل که  
آنک و عیالک برسنه نک قوتی اوله آنک سؤالی حرامدر زیرا اول غایت  
غیدر و اما مادون نهده اکا سؤال حلال دکلدر اگر فی الحال غنی ایسه مکر استقباله  
فرصت خوفندن اوله که تأخیر ایدرسه اعطاء ایدر کیسه بولماق مقرر اوله  
زیرا برسنه عمر نده بقاء اولمق عادتده ممکندر اگر مستقبلده عجز خوفی ضعیف  
اولورسه وشول شیء که سؤال آنکی چوندر محل ضرورتدن خارج اوله آنک  
سؤالی کراهتدن خالی اولماز و بالحقیه علی کل حال جانب ترجیح سؤال ضعف  
یقیندندر و تخویف شیطانده اصغاء ایلمکدندر وشول کیسه نک حالی که بوکونک  
وراسنده اولان حاجت ایچون سؤال ایدر وشول کیسه نک حالی که مال  
موروثه مالک اولوب برسنه نک وراسنده اولان حاجت ایچون ادخار ایدر  
آنلر حب دنیا وطول امل اولمقده و فضل الهمی اولمغه عدم وثوقده برابرلردر  
اگرچه ظاهر فتواده مباح ایسلر دخی. والله تعالی اعلم.

مطلب خامس — حقیقت زهدده و فضیلتنده. زهدک حقیقتی برشیئدن  
رغبت منصرفه اولوب شیء آخرده تعلق ایلمکدر که آندن خیردر. پس هر کیسه که  
برشیئدن غیرینه عدول ایله معاوضه و بیع ایله و غیره ایله آنک حالی معدول



شخص معینه خطاب و سؤال ایلمیه و یا خود استحیا ایلمز کیمسه دن سؤال ایلمیه زیرا حیاء سبب تأذی اولور اولمچق تأذی دخی اولماز حتی اگر بیلورسه که حیاء سببی ایله ویرمشددر اول مال حرام اولور بلکه ضرب ایله اخذ منزله سنده اولور زیرا سوط باطن حیاء و خوف ملامدر و بونلرک نکایتی ظاهرده اسواط ایله ضربدن اشدر اگرچه رضاء ظاهر قضاده عذر اولور بواطنه اطلاع ممکن اولماقی ایله اما احکم الحاکمین که آنک قتنده قلوب مانند السنه در آنک قتنده رضاء ظاهر اصلا برشی مفید دگدر آنک قتنده مالی صاحبه رد ایلمک واجبدر ایمدی بونک مثلنده سن نظر ایتمه الاقبکه نظر ایله اگر سکافتوا وینه فتوالر ویرلرسه دخی. ودخی حال قلب خفی اولدیغیچون متقین سؤالدن تورع ایلمشلدردر الا برحده بالغ اوله که آنده خنزیر و میته دخی حلال اوله بعضلر دخی بصیرتنه وثوق ایدر قرائن احواله اضلاعده. اول سبیدن بعضدن اخذ ایدوب بعضندن اخذ ایلمز لر بعضلر دخی اخذ ایلمز آنجق اصدقاسندن اخذ ایدر و یا خود حالی مرتبه اضطرازه بالغ اولدقده اخذ ایدر و بالجمله رضاء ایله اخذ آنکله در که بیله که مسؤل اولان کیمسه اگر حالی بیلسه ابتداء بلاسؤال عطاء ایدردی پس سندن آنجق حاجتی اعلام اوله اول تقدیرجه حلال اولور اما حیاء ایله اخذ حرامدر و بوایکسنتک بینده امور مشتهات واردر ایمدی آنلرده قلیکدن استفتاء ایلمه سین. ودخی معلوم اوله که سؤالی حرام ایلمن غننک مقداری تفصیه محتاجدر تفصیلی بودر که حضرت نبی علیه السلام بیورمشدر که ابن آدمک حق یوقدر الا اوچ نسنده واردر: بری اول مقدار ضعام که آنکله حاجتی اقمب ایلمه و بری برثوب که عورتی مواری اولوب سستر ایلمه و بری بریت که آنی حفظ ایلمه بونلردن زیاده سی حسابدر ایمدی بونلر اجناسیدر. اما قدرلری مثلاً ثوبده رعایت اولسان اهل دین اولانلره لائق اولاندر که ثوب واحدکه برقیص و برمندیل و برسر اوایل و برمداس (فتح میم ایله ایغه کجفت نبی در خف کبی) کذلک اثاث بیت که آنده دخی اواینک نحاسدن و یا صغردن[\*] اولمی

[\*] ( صفر ) التون و یا خود نحاس که آندن اوانی اعمال اولنور ( قاموس ) .

اما ضرورتده و یا خود ضرورته قریب امرده مباحدر اما حرمتی بر قاچ امور  
 ایچوندر: بری حق تعالادن اظهار شکوی اولور سؤال ایله، زیرا کندی حقیقده  
 حق تعالانک نعمتک قصورینی اظهاری اشعار ایتش اولور ودخی حق تعالانک  
 غیرینه اذلال نفس اولور مؤمنه نفسی اذلال لائق دکلدر بودخی مولاسنک  
 غیرینه ذلتدهدر اما مولاسنه ذلت حقیقده عزتدر ودخی آنده اکثر زمانده  
 مسؤل اولان کیمسه بی ایذاء حاصل اولور اول دخی حرامدر زیرا کاه اولور که  
 نفسی اول مالی ویرمهک ساحت ایلمیوب طیب نفسی ایله بذل ایده مز اگر  
 ریاء و یا حیاء بدل ایدرسه اخذی حرام اولور واما سؤالک اباحتک وجهی  
 یاسائلک اضطراریدر مثلاً موتبدن و یا مرضدن خوف ایدن کیمسه نک سؤالی  
 کی ودخی عریان اولوب عورتی ستر ایدر نسبه به قادر اولیانک سؤالی کی.  
 و یا خود بر حاجت مهمه ایله محتاج اوله که حد اضطراره بالغ اولیه مثلاً بر کیمسه  
 نک جبهسی اوله لکن برددن متأذی اوله ودخی شول کیمسه کی که کراء  
 سؤال ایدر اگر چه مشیه قادردر لکن تعب چکر ایمدی بو مرتبه محتاجه  
 دخی سؤال حلالدر مکروه دخی اولماز و یا خود حاجت خفیفهدر مثلاً بر کیمسه  
 بر ثوب رجاء ایدر که ثیابنک اوسته کیوب انکه ثیابنک خروقی اعین ناسدن ستر  
 ایله وشول کیمسه کی که یاننده کراء حمار واریکن فرس اکثر ایله بونلر اگر  
 بونلردن غیری حاجت اظهار ایدرسه حرامدر والا سؤال مباحدر مع الکراهه،  
 اما شول شرطه که آکا اوچ محذور مصاحب اولیه که شکوی و یا ذل و یا اذادر  
 اگر بو امور مصاحب اولورسه حرام اولور زیرا مصاحبت مذکوره ایله  
 بو محذورات مباح اولماز. اگر سؤال اولنورسه که بو محذوراتدن خالی اولوق  
 ممکنیدر؟ جواب ویریلور که ممکندر اما شکوادن خلوی حق تعالیه شکر اظهار  
 ایتک ایلهدر که دیه که بن حقیقده مستغنی یم لکن رعونت نفس بنله مطالبه  
 ایدوب بو ثیابم اوسته بر ثوب ایله مطالبه ایدر که حاجتدن فضلدر واما ذلدن  
 خلوی انکه در که قریندن و یا صدیقندن سؤال ایله و یا بر کریمدن بونک  
 امثالندن متأذی اولمیوب کسب فرح ایلمک مقرر اوله و قبولدن منت تقلد  
 ایله واما ایذاء دن خلوی انکه در که کلامی بطریق العرض القیاء ایدوب

اما ریا و سمعه ده لائق بود که ین مال صاحب نه رد ایله . اما اخذ ایلمکده آدانی  
 نظر ایلمه که اول مال محتاجیدر ؛ محتاج ایسه افضل اخذ ایلمکدر اگر معطیه  
 ذکر اولنان آفادن سالم ایسه . و یا خود قدر حاجتدن زاندهیدر اگر اخذ  
 ایلین آنحق نفسنه مشغول ایسه آنی اخذ و امساك وجهی یوقدر اگر طالب  
 طریق آخرت ایسه . زیرا اول محض اتباع هوادر بوندن صکره آنی یا علانیه  
 اخذ ایدوب سرآ رد ایله اول مقام صدیقندر اول نفسه شاقدر آکا طاقت  
 کتورمن مکر نفسی ریاضته مطمئن اولمش کیمسه اوله و یا خود ترک ایدوب  
 اخذ ایلمیه تا که صاحبی آنی کندودن احق اولانه صرف ایله و یا خود اخذ  
 ایلیوب کندیبی کندودن مال احوج اولانه ایصال ایلمیه بوندن صکره بواک  
 فعلی دخی یا سرآ ایله و یا خود علانیه ایلمیه بواقبامک ایچندن افضل اولانی  
 کتاب اسرار الزکوٰۃ ده ذکر ایشزدردر . ائمدی قبولدن امتناع زهددر اخذ  
 ایلیوب محتاجه صرف غایت زهددر آکا انحق صدیقون قادر اولورلر اما چآنکه  
 فقرادن برجامته تعهد ایدوب امر معاشرند خدمت ایدرسك اول زمانده  
 کندی حاجتکدن زیاده اخذ ایله زیرا حاجت فقرادن زیاده دکدر لکن آنی  
 آنلره صرفده مبادره ایدوب برکیجه دخی ینکده امساك ایلمه زیرا که  
 اولور که طبعکه لذیذ کلوب ازمان کثیره امساك ایلمه سین که کیدرک فتنه عظیمیه  
 مؤدی اولور بعض جماعت خدمت فقرایه تصدی ایدوب آنکله جمع مال ایدوب  
 مضاعف و مشاربده تنعمه توسل ایلمشلدردر ائمدی هلاک بودر وانلره مهمات  
 فقرا ایچون استقراض دخی جائزدر طاب ثواب ایچون . لکن اموال سلاطینه  
 اعتماد ایله ائمه بلکه حق تعالییه حسن ظن اوزره ایلمه اگر دخی قضا  
 ائتمزدن مقدم موت اصابت ایدرسه حق تعالی آنک ایچون قضا ایدوب غرما  
 سنی ارضا ایدر لکن اول شرطله استقراض ایلمه که مقرض قنده حالی کشف  
 ایلمه تا که آنی مغرور ائمش اولمیه و مواعید ایله آکا خدعه ایلمیه و بونک  
 کبی کیمسه نك دخی بیت اماندن وز کوتدن ادب اولمق واجبدردر .

مطلب رابع — من غیر ضروره سؤال تحریمندهدر . آنک تحریم و جوازنده  
 اخبار وارده اولمشدر ایکسینک مابینتی توفیق بویدر که — سؤال اصیده حرامدر



فقر و شکوت ایلیمه بلکه فقری ستر ایلیمه و ستر ایتدیکنی دخی ستر ایلیمه حق تعالی بیورمشدر: ﴿یحسبهم الجاهل اغنیاء من التّعفف﴾ مقصود اهل صفه در که کمال فقر لرندن صفه مسجد رسولده صلی الله تعالی علیه وسلم ساکن ایدیلر لکن کمال تعفف لرندن اصلا اظهار فقر ایتیوب بیلیمیلر آنی اغنیاء ایدرلردی و دخی برغنی به غنامی ایچون تواضع ایلیمه بلکه تکبر ایلیمه و اغنیاء ایلیمه مخالفه ایلیمه و اغنیاء ایلیمه مدافعه ایچون و عطاء طمعی ایلیمه ذکر حقندن سکوت ایلیمه و دخی فقری سببی ایلیمه عبادتته فتور کلیه و کندودن فضله اولان قلیلک بذلی منع ایلیمه زیرا اول جهد مقلدر که ظهر غنیدن اولان صدقه دن افضلدر و دخی مال ادخار ایلیمه بلکه قدر حاجت اخذ ایلیمه باقیسنی اخراج ایلیمه. ادخارده دخی اوچ درجه واردر: بری درجه صدیقندر که آنجق بریوم و لیله سی ایچون ادخار ایلیمه. بری دخی درجه متقندر که قرق کونلک ذخیره ادخار ایلیمه آندن زیاده سی طول املده داخلدر بونی حضرت موسانک علی نبینا وعلیه الصلوٰه والسلام میعادندن فهم ایلیمشدر در که اصل حیاتک املنده قرق کون رخصت فهم ایدیلر. بری دخی درجه صالحیندر که برسنه ایچون ادخار ایلیمه برکیسه که ادخارده برسنه دن زیاده ایلیمه اول عموم غمره لرینه داخلدر حیز خصوصدن بالکلیه خارجدر. اما فقیرک بغیر سؤال قبول مالده آدابی اول دخی یا نفس مالده در که لائق اولدر که حلال اولوب شهادتدن خالی اوله و یا خود معطیده در اگر غرضی قلبی تطیب ایسه اول هدیه در اگر طلب ثواب اولورسه اول صدقه و یا زکوٰتدر و یا ذکر و یا وسعه در اول دخی یا مجرد اوله و یا ممزوج اوله بقیه اعراض ایلیمه. اما هدیه آنی قبولده باس یوقدر زیرا سندر مکر آنده و یا بعضنده منت اوله که آنی ترک ایلیمه و یا خود منت اولان مقداری ترک ایلیمه و اما ثواب اگر زکوٰه ایسه نظر ایلسون که آکا مستحقمیدر یا خود دگمیدر و یا خود آنده شبهه وارمیدر؛ بونک احکامی کتاب زکوٰه در مرور ایلیمشدر اگر صدقه اولوب متصدق آنی آنک دیاتی ایچون ویرسه اول دخی نظر ایلسون اگر نفسنده برامر خفی اوله که متصدق آنی بیادیکنی تقدیرجه آندن نفرت ایلیمه اول تقدیرجه آنک اخذی حرامدر

بومذکور اولان جمیع اغنیانک حالیدر انبیا و اولیانک ماعداسنده . ائمدی بوندن .  
ظاهر اولور که فقر کافه خلقه اصاح و افضلدر اول سببندر که اخبار و آنارده  
و کلمات مشایخده فقرك فضل و ارد اولمشر . مقام ثانی فقیر حریصک غنی  
حریصه نسبتنده در اکر ایکیسنک دخی مطلوبلری طریق دینده انکله  
استعانتده حاجت مقداری اولورسه واجدک حالی افضلدر زیره فقدانی  
طلب ایله اشتغال ایدر اکر مطلوبلری فوق حاجت ایسه و یا خود مطلوب  
قدر حاجت اولوب لکن مقصودی انکله طریق دینده استعانت اولمازسه  
حالت فقر افضل و اصلدر زیرا ایکیسی دخی اکرچا مساویلدر در حرسده  
و حب مالده و دینه استعانت اولتمقده و فقر و یا غنی سبی ایله معاصی یه عدم  
تعرضده ، لکن ینه مفارقلدر اول جهندن که واجد اولان بولدیغی حی ایله  
مأنوس اولور انکله قلبنده حی متأكد اولور و دنیا یه مطمئن اولور و وفاد  
مضطربک قای دیادر متجافی و بعید اولور و یاننده دنیا مثال سجن اولور که  
آندن خلاص رجاء ایدر . و دخی واجدک انسی فاقدک انسندن اکثردر  
حریص ایسه دخی ، ائمدی اول تقدیرجه فقردر اشرف و افضل اولان و کافه  
خالقه اصاح اولان ، الاحضرت عائشه صدیقہ رضی اللہ تعالی عنہا مثله دکل که  
انلرک قتنده غنی و عدم مساوی ایدی و دخی مقدار ضرورتدن فقیر اولانلرده  
دکل که اول مرتبه فقر قریب اولور که کفر اوله .

مطلب ثالث — فقيرك فقرنده اولان آدابی بیاننده در . اما باطنا آدابی  
اولان فقری کریه کورما مکر حق تعالانک فعلی اولدیغی حیثیتدن . اکرچه  
نفسنده فقری کریه کوررسه دخی شول کیسه کبی که حجامتی کریه کورر  
اما ینه حجامه تقلد منت ایدر فعلی ایچون ، بوندن ارفع اولدر که نفس فقری  
دخی کریه کورمیه ، آندن دخی ارفع اولدر که فقره طالب اولوب فقر  
ایله کسب فرج ایله غوائل غنای بیلدیگی سببندن . و باطننده حق تعالی یه توکل  
ایله و قدر ضرورتنده دخی حق تعالی یه وثوق اوله که البته حق تعالی  
طرفندن آکا کلوب و اصل اولور دیه اعتقاد ایله و کمالدن ریده سنی  
کریه کوره و اما ظاهر آدابی اولدر که تعفف و تحمل اظهار ایله و اظهار

انلر ماله قدر تده ديا ايله انسدن و دنيايه قدرت ايله تمتعدن منفك اولمازلر و بئزنده راحت تحصيلندن خالى دكلردر عبد حق تعالاي معرفت صنفندن ماعدا سائر صفاتندن بر صفت ايله استيناسي مقدار نجه حق تعالادن و حقه محبتدن و حشت تحصيل ايدر و هر بار كه دنيا ايله انس اسبابي منقطعه اوله قلمي دنيا دن دنيا نك زهر اتندن تجافي ايدوب حبه اللهه قريب اولور زيرا هيچ قاب فارغ متصور دكلدر و وجودده برشي يوقدر الا حق تعالي و حق تعالانك غيريدر پس قلبك احدهايه اقبالي آخرون بعد و تجافيسي مقدار نجه اولور و احدهايي قربي آخرون بعدى حسب نجه در پس اول تقدير جه حبه اللهه مانع محبت دنيا در و دنيايه محبت دخي كاه وجود دنيا ايله اولور غنيك دنيايه محبتى كهي . و كاه فقدي ايله اولور فقيرك دنيايه محبتى كهي . پس اول تقدير جه فقر كاه شواغلدن اولور زيرا كاه دنيايي طلب ايدر و طلبنه مشغول اولور نته كم غني دخي شواغلدن در دنيايي طلب ايتديكي چون . ايمدي اول تقدير جه سن ايكي كيسه فرض ايسه كه حب دنيا دن فارغ اوله لر لكن برى فاقد دنيا اوله برى دخي واجدا وله . پس انلرك ايكي سي دخي مساوياندر زيرا هر برى دنيا ايله متمتع دكلدر الا مقدار حاجتدر لكن بومفروض اولان وجودده نادر در بلكه اكثر فقيرك ضراء ايله مفتون اولوب غنيك سراء ايله مفتون اولماسيدر . ايمدي محققون ذكر ايديلر كه فقر خطر دن ابعدر زيرا فتنه سراء فتنه ضرا دن اشد در . و دخي ديديلر كه ( ان من العصمة ان لا تقدر ) يعنى عدم قدرت دخي عصمتدن در وقتا كه خطاب شرع جمله ايله اولوب فاذا و نادر ايله دكل ايسه غادن زجر ايدوب ذم ايلدي و فقرى تفضيل ايدوب مدح ايلدي . ايمدي وقتا كه بيادك ايسه كه ايكي سنك مايستنده فضل قلبك ماله تعالى و عدم تعالى حسبيله در حتى اكر اول جهندن ايكي سي مساوي اوله لر در جهلري دخي مساوي اولور ايمدي معلوم اوله كه بومحمد بر منزله قدم و موضع غرور وارد در كه غني اولان از اولور كه ظن ايدر كه كندوسى حب مال دن منقطعدر لكن باطننده جي دفيندر نهايت مرتبه كندوسنك شعورى يوقدر . ايمدي نفسى تجربه ايلسون مالى تفريق ايتمكه . و يا خود كندوسندن سرفه اولنسه اكر قلبك اكا التفاتى مشاهده ايدر سه بيلسون كه مغرور اولمشدر



بیلورسین که سنک محتاج اولدیغک مقدار خبز دن البته سکا کلور مادام که حیاته اوله سین نته کیم قدر حاجت ماء کلور چونکه آب ایچون اضطراب چکمز - سین پس نیچون قوت ایچون مضطرب اولور سین مع هذا ایکسندن دخی مدبر واحددر بوندن صکره ظن اولنور که سن دیرسین که آیات و اخبارده وارد اولان مذمت دنیا آندن فرار و بغض ایجاب ایدرینه سن دیرسین که فرار و بغض دخی حق تعالانک غیرینه شغلدر . ایمدی بزدریز که بغض و فرار شول کیمسه لر ایچوندر که مال اکا خدعه ایدوب شهواته داعی اولمق خوفی اوله نته کیم ضعفانک حالی بویله در که اکثر ون بونلردر والا اقویا اولانلره فرار لازم دکلدر اولنره بغض واجب دکلدر کورمز میسین که حضرت رسالت پناهندن صلی الله تعالی علیه وسلم اقوی و ابوبکر و عمر دن رضی الله عنهما اقوی کیم وارد رینه انلر دخی مالی اخذ ایدوب مواضعه وضع ایلمشلردر و آندن هارب اولوب فرار ایتماشلردر و یانلرنده نه ماله محبت ونه بغضنه اشتغال وار ایدی بلکه یانلرنده ماء و مال و ذهب و حجر مساویدر . اقویادن منقول اولان فرار اول جهتدندر که تا که اخذ ایتدکری تقدیرجه ضعیفاء دخی اخذده انلره اقتداء ایلیوب هلاک اولمیه لر . ایمدی بومقدمات سابقه دن ظاهر اولدی که مراتب آلتیدر و انلرک اعلاسی مستغنیدر بعده زاهد بعده راضی بعده قانع بعده حریر صدر اما مضطر اولان آنک حقتده دخی زهد و رضا و قناعت متصوردر و آنک درجه سی مختلفه در بو احوالک اختلافی ایله .

مطلب ثانی — مطلقا فضیلت فقرده در اما آیات و اخبار ایله بیان اولنان فضیلتی اکثر من ان یحصار و اما غنی اوزره فضیلتی آنده دخی اخبار و آثار قرائت ایدنلردن بر احد ریب و شک ایلمز لکن آنده بر تفصیلدن لابندر که بونده شک ایکی مقامده در که بری فقیر صابر قانع و بری غنی منفق که مالی خیراته اتفاق ایلیه و امساکنه حریر ص اولمایه اما شول غنی که مباحات ایله متمتعدر اول فقیر صابر اوزره تفضیل اولمق اصلا متصور دکلدر . بوندن صکره ناس اختلاف ایلدیلر بعضلر ایتدی : غنی افضلدر زیرا ایکسی دخی حرصده متسا - ویاندر اما غنی خیرات ایله تفضیل اولنور . آخرون ایتدی : فقیر افضلدر زیرا

کیمسه غنایه که حق تعالیٰ آنک و صفیدر اقریدر لکن بزآنی غنی تسمیه ایتمز بلکه مستغنی تسمیه ایدرز . زیرا غنی مطلق هر شیئین غنی اولاندر که اول الله سبحانه و تعالیٰ مختصدر اما بوعبد آنحق مالدن مستغیدر وجوداً و عدماً آخر اشیادن دکلدن خصوصاً توفیق الیهیدن که حق تعالیٰ قلبی انکه تزیین ایلمشدر حضرت عائشه نك رضى الله تعالى عنها حائزى بویه ایدی که انلره عطایادن یوزیک درهم کلوب آنی اخذ ایلدیلرینه اول کون تقریق ایلدیلر خادمه لری ایدی : بونجه مالک ایچندن بر درهمی ایله بزم ایچون لحم اشتراء اولنسه اولماز میدی ؟ جوابنده اکر تذکیر ایتمش اولسه ک ایدردم دیدیلر . ایدی بر کیمسه نك که حالى بویه اوله اکر دنیانك جمله سی آنک یدنده و خزانه سنده اولسه اکا ضرر ایتمز . زیرا اول اموالی خزان حقده کورر کندی یدنده کوردمز اول تقدیرجه کندی یدنده اولمق ایله غیرك یدنده اولمق فرق ایلمز لکن لائق اولان اولدر که دنیایه اصلاً نظر ایتیه نه نظر محبت ایله که اول ظاهر در زیرا قلبده ایکی محبت جمع اولماز ونه نظر بغض ایله دخی نظر ایلمیه زیرا اول دخی محبوبدن غیره التفاتدر بلکه کمال اولدر که غیرینه اصلاً التفات ایلمیه نه بغضاً نه حباً . زیرا قلب واحده ایکی محبت جمع اولمیدنی کبی حب و بغض دخی جمع اولماز زیرا بغض دنیایه مشغول اولان دخی حق تعالادن مشغولدر جنبه مشغول اولان کبی . انحق فرق بودر که حب دنیا ایله غفل اولان طریق بعده سالکدر اما بغضی ایله غافل اولان طریق قریبه سالکدر زیرا ممکندر که انکه توسل اولنوب اول غفلت شهوده متبدل اوله بلکه امر بالده کمال اولدر که یانکده ماء و مال برابر اوله زیرا جوار کده کثرت ماء سکا ایداء ایلمز مثلاً شاطیء بحر ده اولسه ک ، و قاتی دخی الم و یرمز آنحق مقدار ضرورتده مع هذا مال محتاج الیهدن ماء کبی . ایدی قلبك جوار مءدن فرارده مشغول اولسون و ماء کثیره بغض ایلمسون بلکه دیمک کر کردر آندن حاجتم مقداری شرب ایدرم و عباد الله حاجت لری مقداری آندن سقى ایدرم و بر احده بغض ایلمزم اما چنانکه حق تعالیٰ عز و جل عارف اوله سین و تدبیرینه و شوق اوزره اوله سین که عالمی انکه تدبیر ایلمشدر سن

رجا ایدرزکه جمله مزی توبه تحمیدیه توفیق ایدوب خیر ایلد ختم ایلله وجهه مزی  
سوء خاتمه دن حفظ ایلله که کریم و رحیمدر .

اصل رابع — فقر و زهددر بونده دخی مطالب واردر .

مطلب اول — حقیقت فقر ددر . معلوم اوله که فقر محتاج الیه اولان  
شیئی فقردن عبارتدر اما احتیاج اولیان شیئک فقدی فقر تسمیه اولماز  
اکر محتاج الیه اولان دخی انسانک مقدوری اولوب موجود ایسه  
ینه محتاج اولان فقیر اولماز . چآنکه بوکلامی فهم ایتدک ایسه سن شک  
ایلمز سین که حق تعالیانک غیری هر موجود فقیردر زیرا دوام وجودده  
ایکنجی حالده ینه البته حق تعالی محتاج الیه در پس غنی آنجق اللهدر سز  
فقر اسکرکه ( والله الغنی واتم الفقراء ) لکن بوبابده مبحوث عنه اولان مالد  
فقردر و معلوم اوله که فقر مال اولانک بش حالی واردر : اولکی زهددر که  
وجود مال ایلد متأذی اولوب اخذندن هازب اولوب ماله بغض ایلله و شغلندن  
تحرز ایلله . ایکنجی رضادر که مالک حصولندن فرح حاصل اولمایه و اول مرتبه  
کراهت دخی اولیه که حصولندن متأذی اوله لکن اکر کاورسه زهد ایلله .  
اوچنجی قناعتدر که طلبی ایچون نهوض و حرکت ایلله اکر صفواً و عفواً  
کلورسه یعنی سهولت ایلله طریق حاللدن کلورسه اخذ ایلله و فرخ حاصل اوله .  
دردنجی حرصدر که ماله بر طریقله رغبت ایلله که اکر طلبنه سبیل و طریق  
بولسه طلب ایلله اکر تعب ایلله دخی اولورسه . بشنجی اضطراردر که اصل  
اولمایوب فاقد اولدیغی ماله مضطر اوله شول کورسه و آج که خیزی فاقد و محتاج  
اوله بوحال رغبتدن منفک اولمق غایت قلیلدر رغبت دخی یا ضعیفه و یا خود  
قویه اوله و بودرجاتک اعلاسی زهددر خصوصاً که اکا اضطرار دخی منضم  
اوله که اول اقصای درجاند و بودرجاتک وراسنده بر مرتبه واردر که جمله سندن  
اعلادر اول مستغنی اسمنه مخصوصدر اول شول کیمسه در که مالک یدینه  
دخولندن مستغنی اولوب یدنده بقا سندن و یدندن خروجندن مستغنی اوله  
زیرا اول ماله متأذی اولور دکدر که اخراجنه محتاج اوله و انکله فرحناک  
دکدر که بقاسنه محتاج اوله فاقد دکدر که یدینه دخوله محتاج اوله . پس اول



صنك قلت و كثر قى ايله متفاوتدر و معاصينك ساعه فساغه تواتر ايتسى و زمان  
 كثير منفصل و منقطع اولسى ايله دخی متفاوتدر و بوندن سكا ظاهر اولور كه  
 سوء ختمه دن امن آنكه اولور كه جمله اشيائي كهاى عليه كوروب جهل اوزره  
 اوليه و جميع عمرى حق تعالانك طاعتده مستقيم اوله معصيت ايله كچميه. ومع  
 ذلك جميع عمرك اعمالى ضايعه در اكر روح خروج ايتديكى نفس اخير سالم  
 اولمازسه. زيرا امواج خاطرك اضطرابى ايله اول نفسك سلامتى غايت مشكلدر  
 ايمدى سكا واجب اولان اولدر كه اكا استعدادده اشتغال ايدوسين و ذكر الله  
 مواظب اوله سين و قلبك دن حب دنيائي اخراج ايدوسين و جوارحكى فعل  
 معاصيدن و قلبكى معاصى تفكرندن حراست ايدوسين و معاصى نى مشاهده  
 احترازده بذل جهد ايدوسين و زنهارة تسويف و تأخير ايدوب آخر عمر كدم  
 استعداد ايدرم ديه سين زيرا هر نفسى خاتمه بيلمك كر كدر ممكندر كه اول آن  
 ايچنده روحك دفعه ترع اولنوب [\*] اختطاف اوله ايمدى هر نظريفه دم  
 يعنى هر كوزك آچوب ينه ختم ايتدكه قلبكى مراقبه ايدوب يوقايه سين و نوم  
 زماننده زنهارة ظاهر و باطنك طهارت اوزره اوليه و سكا نوم غلبه ايتيه  
 الا قلبكه ذكر الله غلبه ايتدكدن صكره غلبه ايله و بن ديمزم كه لسانك غلبه  
 ايله ذكر الله قلبه غلبه ايتدن. مجرد حركت لسانك اثرى ضعيفدر. و قطعا معلوم  
 اوله كه نوم حالنده سنك قلبكه غالب اولماز الا مقدم غالب اولان اولور و نوم  
 ايچنده غالب اولماز الا حين نومده غالب اولان اولور پس موت و بعث دخی  
 نظير و شبه نوم و يقظه در و بر كيمسه نك موتى اولماز الا عيشى نه وجهله ايسه  
 اول وجهله اولور و حشرى دخی اولماز الا موتى نه وجهله ايسه اوليه اولور  
 ايمدى حذر ايله كه حق تعالادن مقدار طرفه العين غافل اوله سين بلكه سن  
 بر ساعت غفل دكل ايكن دخی خطر عظيمده سين فكيف كه بركون يابرقايچ  
 ايام غافل اوله سين و بوممكن دكلدر الا دنيا دن مقدار ضرورت ايله اكتفاء  
 ايدوب مأكل و ملابس و مساكنده ترك فضول ايتك ايله اولور حق تعالادن

[\*] اختطاف تركيده بر نسنه دى دفعه فاعتمد مثلا بر طائر يردن بر حيوانى قاپدينى كچي -

الحاطه وغشيان ايتشدر وهرکس مجرد ظن و حسابان ايله اکتفا ايدوب اعتقاد ايدرکه اول مرتبه علم و استيقان بلکه صفوايماندر و ظن ايدرکه قناعت ايلديکی مرتبه حدس و تخمين اوليوب بلکه علم اليقين اولاد (اما و تعلمن نبأ بعد حين) فحواستجه کيدرك روز قيامته آنک خبر حقيقي بيلورلر و بونار حقنده کشف عشاء اولدقده شاعرك بوقولى انشاد اولنسه لايقدر :

## ( شعر )

احسنت ظنك بالايام اذ حسنت      ولم تخف سوء ما أتى به الندر  
وسالمتك الليالي فاعتزت بها      وعند صفوايالي يمدت الكندر

## ( ترجمه )

غره اولدک برايکي کون حسننه ايامکک      خوف ايتمزسين که صکره نجه در حکم قدر  
نجه شب کچدی صفيايا ديه مغرورسين      کيجه صاف اولسه ولی بید اولور اکثر کدر

نوع نانی اصلنده ضعف ايماندر بعده قلبه استیلاى حب دنيادر زيرا اول شهواتده انهماک ايراث ايدر حتى قلبی مظلّم و سیاه اولوب قسوت تحصیل ايدر و نور ایمان منطقی اولمقدن زائل اولماز تا که طبع ورین اولور چنانکه موت کلوب فراق دنيایي استشعار ايدرکه اول قلبک محبوب اغلیدر پس قلب فراق دنيایي استشعاردن متألم اولور آنک الیهدن ایدوکنی فهم ايدر بعده ضعیف نده احتلاج ایدوب کندویه تقدیر اولنان موتی انکار وحق تعالادن اولدیفی حیثیتدن کراحت کلور پس خوف اولنورکه حاشا یاظننده حق تعالایه محبت یرینه بغض ثوران ایلیه اکر واقع اولوب روحنک خروجی دخی اول لحظه یه مصادف اولورسه سوء خاتمه مقرر اولوب نعوذ بالله تعالی هلاک مؤبد ايله هلاک اولور پس بو حاله سبب حب دنیا اولورکه رأس کل خطیئه در و بوبرداء عضالدر اصناف خلقدن جهال زمره سنه عام اولمشدر . نوع نانی سوء خاتمه دن که اولکیدن دوندردن و ناردن خلودی مقتضی دکلدر آنک دخی ایکی سببی واردد : بری کثرت معاصیر ایمان قوی دخی اولورسه . بری دخی ضعف ایماندر معاصی قلیل دخی اولورسه . زيرا قلبک مألوفه میلی اکثر در اکر مألوفی معاصی اولورسه آنکله تقید ایدوب حق تعالادن محجوب اولور و بومیل دخی معا-

عذاب نازل اولور زیرا بعدالموت قلب همچون اولدن اولان صفات غالبه سنگ  
ضدی اولور برصفت اخیری اکتسابی ممکن اولماز زیرا قلوبده تصرف اولماز  
الاعمال جوارح ایله اولور موت ایله خود جمله جوارح باطل اولور پس  
برعمله مطمع و دنیاویه رجوعه مجال یوقدرکه تدارک ایله ایدی اول زمانده  
حسرت عظیمه اولور لکن اگر اصل ایمان و محبة الله چنانکه تحقیقات قلبده  
مدت طویله راسخه اوله اول دخی اعمال صالحه ایله متأكد اوله اول قلبدن  
محو ایدر شول حالتی که عندالموت اکا عارض اوله جقدر اگر ایمانی قوی ایسه  
آنی زمان اقریده ناردن اخراج ایدر اگر آندن اقل ایسه مکئی طویل اولور  
اگر ایمانی مثقال حبه ایسه دخی البته آنی اخراج ایدر اگر نیجه بیک ییللردن  
صکره ایسه دخی، بوندن صکره بو عذاب حشره تأخیر اولماز بلکه قبرده دخی  
اخبار مذکور اولدغی اوزره تعذیب اولنور بعده حشرده وسؤال وقتنده و صراط  
قتنده و بونلرک غیری نیجه موافقده تعذیب اولنور اما محل ایمان که اول روحدر  
فنا بولماز بعده بونلرک اجزاء اصلیه سی اکا ماده اولنور بعده حشر اولنوب  
تعذیب اولنور تا حکم ایمان غالب اولنجه . بوندن صکره محققین اسباب سوء  
خاتمه نلک انواعی ایکی نوعه حصر ایلمشلردر: بری اولدرکه شک و وجود  
اوزره ختم اوله اگرچه اعمال صالحه ایسه دخی . اول دخی ایکی نوعدر: یابر  
بدعت اعتقاد ایتک ایله اوله اول دخی یا عقل قاصری ایله و یابر مبتدعه تقلید  
ایله چنانکه سکران موته دوشه و اعتقاد نلک یطلافی اکا ظاهر اوله آزا اولور که  
ظن ایدر که جمیع عقائدی باطلدر و یلخود مشکوکدر اگر اول حلاله ثبت  
ایدوب اصل ایمانه عود ایلمزدن مقدم ختم اولنور سه سوء ایله ختم اولنور  
والعیاذ بالله تعالی . اول سبیدندر که علماء سلف علم کلامده بحث و نظر دن منع  
ایلمشلردر اما آنلر که بلاهت ایمانیدر بو خطر دن معزل بعیددر اول  
سبیدندر که ﴿اکثر اهل الجنة بالله﴾ بیورلشدر زیرا صفات دن بحث امر عظیمدر  
و عقباتی کوده یعنی صعبه و مسالکی و عمره در و جلال حتی ادرا کدن عقول  
متحیردر و اول بضاعة عقول لری ایله مباحثه ایدنلرک ذکر ایتدکری دخی  
مضطرب و متعارضدر خصوصاً بو زمانده که استرخاء عنان اولنوب هذیان خاقی



و دوام فکر کمال معرفه مؤیدر کمال معرفت انس دخی محبت مؤیدر . و بوکا تابع اولور مقام رضا و توکل و سائر مقامات دخی . بوندن صکره خوف ایکی طریق ایله حاصل اولور ایکی سنک اضعی اولدر که ناردن خوف و رجاء جنبه ایله ایمان تقلیدی ایله ، اما وجه خوف و رجائی بیلمیه . و اعلاسی اولدر که حق تعالادن بعد و حجابدن خوف ایله و حق تعالایه قرب رجاء ایله و بو خوف علمانک و ارباب قلبیک خوفیدر حق تعالادن خوفن کیفیتتی تقدم ایتشدر که حق تعالی عذاب ایچون اسباب خلق ایتشدر و ثواب ایچون دخی اسباب خلق ایتشدر و هر برینه بر اهل خلق ایلمشدر که قضاء جرم الهمیدن متفرع اولان قدر آنلری اول اسبابه سوق ایدر که آنک ایچون مخلوق اولمشدر و اول اسبابه مسخر اولور لر کرک ایتسونلر کرک ایتسونلر . ائمدی بوسر قدری عارف اولانلرک مخوفیدر حتی بزم سیدمن و رسولنر صلی الله تعالی علیه وسلم خاتم النبیین و سید الاولین و آخرین ایکن آنلرک خوفی غریبدا کثرایدی و دخی باب خوفده اولان حکایات حجاب دخی کتب مناقبده مذکور ددر حتی بعضی بر صیحه ایدوب بر مدت حریض اولمشدر و بعضی دخی بر شقه ایلمشدر تا که هلاک اولمشدر بوندن صکره اکثر خوف عارفین سوء خاتمه دندر و آنک سبی دخی امور مقدمه در که جمله دن بدعدر و معاصیدر و نفاقدر عبدایسه نذرمانده بونلرک جمله سندن خالی اولور اگر جمله سندن خالی اولدم دیه ظن ایدر سه نفاقدر زیرا دیمشدر در که برکیمسه که نفاقدن امین اوله اول منافقدر و اما سوء خاتمه آنک ایچون ایکی مرتبه واردر : بری که اعظمی در سكرات موت قتنده قلبه یا شک و ججو و غلبه ایلیوب روح اول زماننده قبض اولنه ائمدی اول نعوذ بالله تعالی عبد ایله حق تعالی بیننده ایدی حجاب اولور حجاب مذکور ایسه بعد دائم و عذاب مخلد اقتضایدر اللهم عافا منه . بری دخی اولدر که موت قتنده امور دنیادن بر امرک محبتی و یا خود شهواتندن بر شهوتک محبتی غلبه ایدوب قلبی استغراق ایله قابنده شیء آخر ایچون متسع و مکان قالمیه اول حالده انفاقاً روحنک قبضی دخی واقع اوله پس قلبنک آنکله استغراقی آنک رأسی دنیایه منگس اولوب وجهنی جانب دنیایه صارف اولور پس اکا حجاب حاصل اولوب اوزریحه

مکندر که خوف مطلقاً افضلدر لکن بوتأویل ایله که مرض معصیت و اغترار ناسده اغایدر اما اگر مطلع خوف بحر غضب و مطلع رجاء بحر رحمت اولمسه نظر اولمسه دینلور که رجاء افضلدر زیرا برکیمسه که صفات رحمت و لطفه نظر ایله آنی محبت تعقیب ایدر که منتهای مقاماتدر اما صفات قهر و غضبه نظر بویه دکلددر لکن بوندن توهم ایلمه که افضل غلبه رجاء اوله عبده نظر. زیرا نفسنده رجاء افضل اولمقدن امراضه مبتلی اولان عباد ایچون دخی افضل اولمق لازم کلز بلکه انلره لائق اولان خوفدر تا که غروره دوشوب هلاک اولمهلر زیرا عصاته رجاء غروردر اما صالحون اگرچه انلرک ظاهر حاللری رجادر لکن قلبده مدفونه اولان دقائق صفات ذمیمه و حال عافیه جهالت انلرک ظاهر احوالترینه معارض اولور پس انلر ایچون خوف و رجاء برابر اولور پس عصاته خوف غالبدر و صالحینه خوف و رجاء برابردر هیچ برحالده رجاء غالب اولمق ممکن دکلددر الاموت قتنده اولور زیرا اول زمانده آنی عمله باعث اولور برسوطه احتیاجی اولماز زیرا آندن عمل احتمالی منقطع اولور و دخی اول حالده اسباب خوفه طاقت کتورده من زیرا اول قلبنک نباطنی یعنی فؤادینی قطع ایدر و موتنک تعجیلنه معین اولور پس اول تقدیرجه اکادواء خوف ضرر ویرر بلکه اکا دواء رجاءدر زیرا رجاء قلبنه تقویت ایدر و ربی کندوسنه تحیب ایدر برکیمسه که حق تعالیله لقایه محبت ایله حق تعالی دخی اکا لقای ایستر زیرا غایت سعادت عبد حق تعالانک محبتی ایکن فوت اولمقدر .

مطلب خامس — شول دواده در که آنکله استجلاب خوف اولنور. معلوم اولاکه اول مقامات دین یقیندر و بویقین خوف نازی و رجاء جنتی تهییج ایدر و بویکیسی صبره قوت ویرر زیرا جنت مکاره ایله مخوفه در ایمدی اول مکارهه تحمله صبر اولماز الا قوت رجاء ایله اولور و دخی نارشهوات ایله مخوفه در آنلرک مقنه صبر اولماز الا قوت خوف ایله اولور بعده خوف و رجادن مستفاد اولان صبر مقام مجاهدیه مؤدی اولور و ذکر الله ایچون تجرد ایدوب عی ادواء عظمت خداده تفکره مؤدی اولور و دوام ذکر دخی اسسه مؤدی اولور

مطلب رابع — معلوم اوله که فضیلت خوف نقل ایله و عقل ایله ثابت‌در  
اما نقل شول حیثیت‌درد که حق تعالی خائفین ایچون اهل جناتک مجامع و مقاماتی  
جمع ایلمشدر که هدی و رحمت و عزم و رضواندر نته کیم بیورمشدر: ﴿ وهدی  
ورحمة للذین هم لربهم یرهبون ﴾ و دخی بیورمشدر: ﴿ انما یخشى الله من عباده  
العلماء ﴾ پس انلری علمله و صفایلدی خشیلتلری ایچون. و دخی بیورمشدر:  
﴿ رضی الله عنهم ورضوا عنه ذلک لمن خشى ربه ﴾ وینه حضرت نبی علیه  
السلامدن مرویدر فضیل روایتی ایله، بعضار دیشلردر که یوحیدیت موقوفدر  
فضیل اوزرینه که بیورلمشدر: برکیمسه که حق تعالادن خوف ایله آندن هر شیء  
خوف ایدر و برکیمسه که الهک غیرندن خوف ایله اول هر شیئن خوف ایدر.  
واما عقل ایله ثبوتی بو وجهلدر که هر شیئک فضیلتی حق تعالیله لقاء سعادتته  
افضاء و ایصالده اعانتی مقدار نجه در. ایمدی اول سعادتته وصولده محبة الیهدن  
انفع و حق تعالی ایله دنیاده انس ایلمکدن اقوی نسنه یوقدر اول محبت ایسه  
حاصله اولماز الا معرفت ایله اولور معرفت دخی حاصله اولماز الا دوام فکر  
ایله، وینه حصول انس محبت ایله و دوام فکر ایله در، و ذکر و فکره مواظبت  
ممکن دکلدر الا قلبندن حب دنیایی قلع ایله اولور اول دخی منقطع اولماز  
الا دنیانک لذات و شهواتی ترک ایله اولور اول مشتهیائی ترک ممکن دکلدر  
الا قمع شهوات ایله در شهوات دخی هر شیء ایله منقطع اولماز نار خوف ایله منقطع  
اولدینی کبی. پس اول تقدیرجه خوف جمیع اسباب سعادتک اصلیدر وینه هر شیء که  
منذمت امنده وارد اولمشدر اول خوفک فضیلتیدر. و دخی معلوم اوله که  
ناس اختلاف ایلمشدر در که غلبه خوف می افضلدر یا خود غلبه رضای افضلدر  
و یا خود یکدیسنک مساواتی؟ ایمدی بونده جواب حق بودر که خوف و رجاء  
دواء در و دوانک فضلی موجود اولان مرض و دواء حسب نجه در اگر غالب  
اولان داء امن ایسه آنک حقیقه خوف افضلدر اگر غلب اولان ایسه  
ایسه رجاء افضلدر کذلک اگر عبد اوزرینه غالب معصیت ایسه خوف افضلدر  
اما شول عبد تقی که کنساهده ظاهر و باطن اولانلری و خفی و جلیس اولاتی  
ترک ایش اوله اکا اصلاح اولان خوف و رجایی معتدل اولمقدر. بویله دیمک



خوفدن هلاك اولان شهيد اولور پس اول مقوله خوف نه وجهه له مذموم اولور؟ جواب ويريير كه شهادتكم محموده اولسي اكا اضافت ايله در كه بلا شهادت فوت اوله اما اول حاله اضافت ايله كه اكر معمر اولوب خوف محمود واسطه سيله درجات ولايته واصل اوله اكا نسبت شهادت محموده اولماز حاشا وكلا، بلكه آنك ايچون هر لحظه شهيد بلكه شهداء رتبه سي حاصل اولور. بوندن صكره خوف دخي لذاته مكر و هدن اولور نفس باركي و ياخوه لغيره مكر وه اولاندن اولور قبل التوبه موندن خوف كي و ياخود حق تعالى آني حسناته حواله ايتيش اولوب اول حسنات ايله خلق ايچنده تعزز ايلمكدن خوف كي و ياخود تواتر نعم ايله استدر اجدن خوف كي و ياخود خوف خاتمه كي. اكر چه عارفنيك حالي سابقه دن خوفدر زيرا خاتمه اكا تابعه در و بونلرك جمله سي مخاوف عارفيندر و بونلردن هر بری ايچون طريق حذر وارد در. وینه خوف يا معصيتندركه اول خوف صالحيندر و يا حق تعالادندركه اول خوف موحدين و صديقيندر زيرا بو خوف طاعت زماننده دخي زائل اولماز. زيرا بر كيمسه كه طاعت و معصيتك ايكي سي دخي حق تعالانك قضا و قدری ايله ايدوكنی بيله و بيله كه حق تعالى انرك بعضی جنت ايچون خلق ايلمشدر اصلا مبالات ايامز و بعضی نار ايچون خلق ايلمشدر آندن دخي مبالات ايامز. و دخي مطيع و عاصي به ارادت جازمه و قدرت تامه ني خلق ايلين الله تعالى ايدوكنی بيله و بو طائفه ني ارادت طاءاته تخصيص ايتديكنی ايجاب ايلين نه در و اول آخر طائفه دخي دواعي معصيتك تسليطه تخصيص ايلين نه در انلری بيلميه و بونلری عبدك كسبه حواله ايتديكنك كيفيتی بيلميه پس چنانكه حواله قضاء ازلی به راجع اوله جنائتمز و وسيله سز اول تقدیر چه خوف كيف مایشاء قضاء و كيف مايريد حكم ايدندن اولديغي هر جالده مجزوم و محقق اولور و بومعنا نك و راستنده سز قدر وارد در كه آني افشاء جائز دكلدر. بوندن صكره نفس مكر و هدن خوف كه موت و قبردن ياخود احوال مضاع و حشر دن و بين يدی الله و قوفدن و سؤالدن و يا صراط و ميزاندن خوف و چناندن حرماندن خوف و بونلرك امثالي بونلر خوف عابدين و زاهدیندر و بومذکور اولان مخاوفدن جمله نك اعلا سي حق تعالادن حجاب و فراق خوفيدر كه اول خوف عارفيندر.

انلری معاصیدن کف ایدر وطاعات ایله مقید ایدر اما صفاتده اثری اولدرکه شهواتی قمع ایدر ولذاتی مکدر ایدر انکله قشند محبوب اولان معاصی مکروهه اولور وجوارحی تأدب ایدر قلبنده ذل و خشوع حاصل اولور و کبر و حقد و حسد آندن مفارق اولور بلکه خوف و عاقبتک خطرینه نظر جمله همومنی استیعاب و آنک بر شغلی اولماز الا مراقبه و محاسبه و مجاهده اولوب انفس و لحظاته بخل و ضنت ایدرکه ضائع اولمایه و جهه خطرات و خطوات و کلماتده نفسی مؤاخذنه ایدر ایمدی تحاسبه و تابعیندن نیجه جماعتک حالدری بویله ایدی و بو خوفک اعمالده اثری ظاهر اولانلردن اقل درجاتی اولدرکه انسانی محظوراتدن منع ایله که اول ورع ایله تسمیه اولنور اکر خوفک قوتی زیاده اوله حتی حرمتنه تیقن اتمدیکی اشیا دن دخی کف ایله اول تقوی ایله تسمیه اولنور که آندن ( ان یرک مایریبه الی مالایریبه ) کلامی ایله تعبیر اولنور . یعنی نوع ریب و شک ایراث ایدن فعلی ترک ایلیوب اصلا ریب اولیان فعله مباشرت ایله که اولور که دخی زیاده اولنوب لایس اولان مرتبه یی دخی ترک ایدر لایس اولانه وقوع خوفندن که اول مرتبه دن تقواده صدق ایله تعبیر ایدر لر چآنکه اکا خدمتده تجرد دخی منضم اوله که انفسندن بر نفسی حقک غیری مأ کل و ملبسه صرف ایلمیوب بلکه اللهک غیرینه اصلا التفات ایلمیه اول مرتبه صدق و صاحبی صدیق ایله تسمیه یه جدیر و حقیقدر . و دخی صدق تقوی و ورع و عفتی متضمندر . و دخی بویله دکلدر که هر بر که خوف اقوی اوله دخی زیاده محمود اوله بلکه محمود اولان عبدی علم و عمله سوق ایدن مقداردر اما حدیسه ایصال ایلیان اول خوف دکلدر قنوطدر که ﴿ لا تقنطوا من رحمة الله ﴾ کریمه سیله آندن نهی بیور لمشد رکاه اولور که حد مرض و ضعفه و وله و دهشت و زوال عقله مؤدی اولور بلکه موته مؤدی اولور یونک جمله سی مذمومدر . و دخی شول خوف قاصر که آنی غفلت تعقیب ایدر اول قلیل الجدوی و ضعیف النفعدر نته کیم شول کیمسه که بر آیت کریمه استماع ایدوب آندن خوف ایدوب نسوان رقتی کبی رقت ایدر بعده یسه غفلته عود ایدر یونک مثله حدیث نفس دیر لر خوف دیمزلر اکر سؤال اولنور سه که

امور غير لازمه نك فواته راضى اوليحق يا انلك هلاك مؤبد سق اولنلرينه نجه راضى اولور چنانكه اكثر خاتك دنيا ده غالب حاللرى خير وسلامت اوليحق حق- تعالانك خودستنه تبديل اولنق اولماز ايمدى غالب رجا بودر كه امر آخرت دخی اوليه اوله زيرا مدبر دنيا و آخرت واحددر و غفور و رحيمدر و عبادينه لطيف و اوزرلرينه متعطفدر وينه بر كيمسه حكمت شريعته نظر ايلسه و حق تعالانك شريعت ايله عبادينه وجه رحمتي ملاحظه ايلسه كه جمله دن حال مدانيه بي بيان ايچون بر آيت طويله انزال ايلدى تا كه انكه حفظ دين امرينه اهتداء اوله ايمدى انلرى دينلرينك طريق حفظنه هدايت ايديجك پس دينلرك طريقتي نيچون انلره حفظ اياميه كه هيچ انلره آندن عوض اولور ثي يوقدر .

مطلب ثالث — خوفده در آنك حقيقتي بيان ايدوب معلومك اولمشدر كه مستقبليه اوله حق مكروهى توقع سبي ايله قبلك تأميدر. ايمدى حق تعالادن خوف كاه اولوركه معرفه الله ايله وصفاتي معرفت ايله اولور و بونى بيلمك ايله اولوركه اكر حق تعالى جميع عالمينى اهلاك ايلسه اصلا مبالات ايتز و آندن بر مانع منع ايلمز و كاه اولوركه خوف عبدك كثرث جنايتدن اولور و كاه اولوركه ايكيسندن معاً اولور. ايمدى ناسك ايچنده ربندن غايت خوف اوزره اولان نفسنى و ربى اعرف اولاندر اول سببندركه حضرت صلى الله عليه وسلم ﴿ انا اخوفكم لله ﴾ بيورمشدر يعنى جمله كردن بنم حق تعالادن خوفم زياده در . و دخی حق تعالى بيورمشدر: ﴿ انما يخشى الله من عباده العلماء ﴾ يعنى حق تعالى خوف و خشيت ايلمز الاعلماء ايدر . پس معلوم اولدى كه باعث خوف و خشيت علمدر علم زياده اولدجه خوف زياده اولور حضرتك جمله دن اخوف اولدقلرى دخی جمله دن اعلم اولدقلرى جهتدندر بوندن صكره چنانكه معرفته كمال اوله حال خوف و احتراق قلب ايراث ايدر بعده آنك اثرى بدنه و جوارح و صفاته فائض اولور اما بدنده اثرى نحول و صفار و غشيت و زعته و بكادر كاه اولوركه خوفدن مقصده دخی چاناليوب موته مؤدى اولور و يا خود دماغه صعود اولوب عقلى افساد ايدر يا خود دخی قوى اولوب قنوط و يأس ايراث ايدر. و اما جوارحه ده اثرى اولدر كه خوف



غضبي) یعنی حق تعالیٰ کندی نفسنه حکم و قضاء ایلمشدر که یعنی وعد سابق که حکم و قضاء اولنوب تغیر اولمق احتمالی یوقدر بویله در که دیمشدر بنم رحمتم غضبمه غالبدر. وینه حدیثه وارددر که ﴿وان لم تذنبوا خلق الله تعالیٰ خلقا یذنبون فیغفرهم﴾ یعنی اگر سز کناه ایشلمز سه کز دخی حق تعالیٰ بر خلق خلق ایدر که آنلر کناه ایشارلر دخی آنلری مغفرت ایدر. بوقیر ایدر بوندن مقصد ظاهرنده متبادر اولان اوزره حاشا که فعل ذنبه تحریض دکلدر بلکه جمیع عالمده اولان اشیا البته اسماء الہیہ دن براسمه مظهردر چونکه حق تعالیٰ اسماء کریمه سندن بری دخی غفاردر ایمدی البته اول اسمک مقتضاسی بودر که بر طائفه موجود اوله که حق تعالیٰ آنلری مغفرت ایدوب اسم غفار مظهر اولدر که مغفرت ایسه سبق کناه اقتضا ایدر ایمدی اول اسمک مقتضاسی. اولدر که البته بر طائفه دن کناه صادر اولوب حق تعالیٰ آنلری مغفرت ایایه، اول سبیدن سزدن نیجه کزدن کناه دخی صادر اولور فرضا سزدن کناه صادر اولماسه البته بر طائفه دخی خلق اولنوب آنلردن صادر اولوب ینه اسم غفار مقتضاسیله مغفور اولمق لازمدر دیمکدر الله ورسوله اعلم. وینه خبرده وارددر که حق تعالیٰ یوم قیامتده البته بر مغفرت ایله مغفرت ایدر که اول وجهله مغفرت بر احدک قلبه خطو ایتمشدر حتی ابلیس دخی ال اوزادوب کندویه دخی اجابت مغفرت رجا ایدر و بونلر کی نیجه اخبار و آثار دخی وارددر. ویاخود طریق تلاجی اعتبار عقلدر آنک بیانی بویله در که بر کیمسه که انسان ایچون جمیع مهمات ضروریه سنی اعداد و احضار ایاسه یعنی دوام وجودنده لازم اولان اموری تدارک ایلسه آلات غذا کی. و غذا محتاج اولد. یعنی اشیا که اصابع و اظفار کی و دخی انسانه زینت اولان اشیا کی حاجبلی مقوس اولمسی کی و کوزلرینک الوانی مختلف اولمق کی و بونلرک مثلی نیجه امور که مقود اولوب اولمسه خلق انساندن مقصود اولان غرض مثلم اولوب بوزلماز آنجق زینت اولدینی جهندن مزید جمال فوت اولور یاسنک ظنک نه در قتنده اهم امور اولانی اعدادده و غایه العادات و اصل جمیع سعادات اولان امرده که اول سعادت آخرتدر آن اعداد ایلمز می: ایمدی چنانکه عنایت الہیہ عبادندن بونک امثالی.

ذکر اولئان شرائطه مخالفت ایدوب بعده رحمتہ منتظر اولورسه انتظاری حق وغرور اولور .

مطلب ثانی — فضیلت رجاء در حق تعالی ایتدی: ﴿لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ﴾  
 ودخی حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم حق تعالادن خبر و یروب  
 بیورمشدر: حق تعالی دیدی که بن عبد مک بکا ظنی قتندیم ایمدی بکا ظن  
 ایلسون نیجه دیلرسه، یعنی بکا حسن ظنی اولوب ثواب واحسانم رجاء ایدرسه  
 بن آنک ظننی تحقیق ایدرم، خلافتی ایدرسه خلافتیه معامله ایدرم. وینه  
 حضرت صلی الله تعالی علیه وسلم بیورمشدر: سزدن بریکز فوت اولسون الا  
 حق تعالیه حسن ظن ایدر اولدینی حالده. حق تعالیه حسن ظن ایتک کرکدر  
 دیمکدر زیرا هر حالده انسانه موت احتمالی مقرردر چونکه موتی حسن ظن  
 حالده اولمق لازمدر. پس بران انسان حسن ظندن خالی اولماق کرکدر  
 و بونلرله غیری دخی نیجه آیات و اخبار و انار وارددر. ودخی معلوم اوله که برکیمسه  
 یایأس شویله غالب اوله که عبادتی بالکلیه ترک ایلیه و یا خود بر مرتبه خوف  
 غالب اوله که عبادته مواظبتده بر مرتبه اسراف ایلیه که تانفسه اضرازه مؤدی  
 اوله بویکی حال دخی جائز دکلدرا فراط و تفریط طرفینده مائل اولمش اولور  
 ایکیسی دخی محتاج دواء اولورلر. شول عاصی مغرور که حق تعالادن تمی  
 ایده اما ینه عبادتدن اعراض ایدر آنک حقتده ادویه رجاء سموم مهلکه در  
 بلکه اکامرضندن برء حاصل اولماز الا ادویه خوفله اولور. ایمدی برکیمسه که  
 واعظ اوله لائق اولان اولدر که امراض مذکورده رعایت ایدوب علاجلرینی  
 دخی امراضه کوره تدبیر ایلیه والا اهلا که مؤدی اولور. ودخی اکا  
 واجبدر که کتاب الله و سنت رسول الله اقتداء ایلیه که انلر خوف و رجائی  
 دخی خبیعاً مشتملدر و بالجمله حد وسط ایکیسنی جمع ایلمکدر که جاده مستقیمه  
 اولدر پس برکیمسه که اول جاده دن میل و انحراف ایلیه جاده رد اولتور  
 طرف آخره اولماز. بوندن صکره طریق علاج دخی استقراء آیات و اخباردر که  
 اول مسلمین قتنده معلومدر نته کیم حضرت نبی صلی الله تعالی علیه وسلم  
 بیورمشدر که ﴿ان الله كتب علی نفسه قبل ان یخلق الخلق ان رحمتی تغلب

انجق فقير صابر دن افضلدر ديدكلى اول شكر صبردن منفك اولمديغيچوندر .  
اما اخبارده وارد اولان صبرك شكر اوزرينه فضيلتى اول شكر اوزرينه  
فضيلتيدر . عرف عامه دن مفهوم اولان اوزره كه انلر قتنده نعمت انجق مالدر  
وانلر قتنده شكر دن متبادر اولان انجق ( الحمد لله الشكر لله ) ديدكلريدن لكن  
شبهه يي كاشف اولان تفضيل بزم ذكر ايتديكمزدر والله اعلم .

اصل ثالث — رجاء و خوفده در بونده دخى مطالب واردر .

مطلب اول — حقيقت رجاءده در . معلوم اوله كه هر سكا ملاقى اولان شئ  
كرك مكر و هدن كرك محبوبدن يا حالده موجوددر و يا ماضيده و يا استقبالده .  
ايمدى چنانكه خاطريكه اولكى خطور ايله ذكر ايله تسميه اولنور . چنان ثانى  
خطور ايله وجد و ذوق ايله و ادراك ايله تسميه اولنور وجد تسميه اولنديغي  
نفسنده وجودى ايجوندر . چنان ثالث خطور ايله و قلبكه غالب اولسه انتظار  
و توقع ايله تسميه اولنور . بوندن صكره اكر منتظر اولان مكرود اولورسه اندن  
برالم حاصل اولور كه خوف و اشفاق ايله تسميه اولنور اكر محبوب اولورسه اندن  
برشوق حاصل اولور كه رجاء ايله تسميه اولنور اكر انتظارى اكثر اسبابنك  
حصولى اجايچون اولورسه غرور ايله تسميه اولنور اكر اسبابنك انخرامى  
واضطرابى ايله اولورسه اكر اسبابنك وجودى و انتفاضى معلوم اولمازسه تمى  
ايله تسميه اولنور . ايمدى اسم رجاء و خوف اطلاق اولنماز الا برشيئه اولور كه  
انده تردد اولنه زيرا شمسك طلوعنى رجاء ايدرم و غروبندن خوف ايدرم  
دينلمز لكن نزول مطرى رجاء ايدرم و انقطاعندن خوف ايدرم دينلور .  
چنانكه بونلر معلومك اولديسه بودخى معلوم اوله كه انتظار مغفرت اول زمانده  
رجاء ايله تسميه اولنور كه عبدك تحت اختيارنده داخل اولان جميع اسبابى  
متمهده و حاضره اوله كه تخم ايمانى صاچوب و آنى ماء طاعت ايله سقى ايدوب  
قلبي خار اخلاق رديده دن تطهير ايلمكدر و اندن صكره حق تعالىنك فضلندن  
آنك اوزرينه ثباته منتظر اولمقدر موته دكين ، و موت قتنده حسن خاتمه  
منتظر اوله كه بويه انتظارى رجاء حقيقى اولوب نفسنده محمود اولور اكر



معاصى و طاعات دخی متفاوتہ و مختلفہ در احوال حسبى ایلہ . مثلاً برکیمسہ کہ شح و حرص غالب اولہ آنکیچون صوم نافلہ یوقدر بلکہ در ہم واحدی اخراج و تصدق اکا صوم نافلہ دن افضلدر کذلک برکیمسہ کہ شہوات بطن غالبہ اولہ اکا لازم اولان صومدر اخراج مال دکلدر اما شرعدہ وارد اولان کہ علی الاطلاق فضل صدقہ بیان اولوب وینہ علی الاطلاق فضل صوم بیان اولمشدر وجهی اولدر کہ اگر دیسہ لکہ مرض شحہ مبتلی اولانہ صدقہ اولادر و مرض شہوت بطنیہ و یا فرجیہ مبتلی اولانہ صوم اولادر از اولور کہ نفس دیر کہ بندہ اول مرض یوقدر زیرا نفسک شانی امراضی انکاردر کہ معالجہ سنی ترک ایدوب ہلاک اولہ ائمدی نظر ایلہ شارعک عبادینہ رحمتمہ و قبلرینک امراضہ معالجہ دہ خداقتہ بوندن صکرہ صبر ایلہ کاه اولور کہ محل واحدہ جمع اولور لر نہ کیم بیان ایلدک بس اول محلدہ احدہانک آخر اوزرینہ فضیلتی متصور دکلدر . اما چنانکہ محللری مغایر اولسہ اگر نعمت ضروریہ ایسہ مثلاً عینن کبی برکیمسہ کہ ایکسنی فاقد اولسہ انک صبری اولدر کہ اظهار شکوی ایلیمہ و حق تعالانک قضاسنہ رضایی اضرار ایلہ بصیر اولان دخی یا ایکسنی طاعت حقدہ استعمال ایلہ اول تحقیق شکر ایتمش اولور و طاعت اوزرینہ صبر ایتمش اولور . کذلک اگر کوزلرینی حرامدن کف ایدرسہ ہم شکر ایتمش اولور و ہم حرامدن صبر دخی ایتمش اولور . خفی دکلدر اعماده آنحق فضیلت صبر واردر اما شول بصر دہ کہ حرامدن اتقاء ایلہ و یا خود طاعت حقدہ استعمال ایتمش اولہ ہم فضیلت شکر و ہم صبر واردر . ائمدی اول مقولہ بصیر ذکر اولسان اعمادن افضلدر اما اگر نعمت غیر ضروریہ اولوب قدر حاجتدن فضلہ دکل ایسہ زیادہ دن صبر دہ مجاہدہ واردر و بوصبر اتم واقوادر غنیک مباح اوزرہ اقتصارہ صبر ایدوب مالی فقرادن امساک ایلہ اما شول غنی کہ مالی خیراتہ صرف ایدر و معاصیدہ استعمال ایلمز اندہ ہم شکر و ہم صبر واردر خفی دکلدر کہ ایکی امرک مجموعی احدہان افضلدر اگر چہ فقیرک صبری بوغنینک جہت صبردن افضل ایسہ دخی . و بالجملہ فقیر صابر آنحق غنی صابر دن افضلدر و آنحق غنی شاگردن دخی افضلدر اگر چہ غنی صابر شاگرد

تمام اولمش اولور بودخی نعمتدر. بری دخی آخرتده اوله جق ثواب بودنیاده اولان عقوبتدن اکثردر. بوندن صکره سن فضیلت بلایی ایشدکدن صکره ایمدی زهارکه سن طلب بلایی تجویز ایده سین زیرانی علیا السلام آندنهی ایلمشدر دیمشدرکه حق تعالادن عافیت سؤال ایدک عبده عافیتدن افضل برشی ویرلماشدر الا یقین ویرلشدر و دیمشدرکه یقین ایله عافیت قلبه اشارت بیور. مشدرکه مرام قلبک مرض جهل وشکدن عافیتدر ایمدی عافیت قلب عافیت یددن اعلادر بونک نظیری احادیث و آئارده اکثر من ان یحصار اما اهل محبتدن صادر اولان طلب بلاء اول فرط محبتدن ناشیدر. زیرا برکیمسه که کأس محبتدن نوش ایله سکر ایدر و برکیمسه سکران اولسه کلامدن توسع ایدر یعنی هر نه اولورسه سویلر اکر صکره سکری زائل اولسه بیلورکه آکا غالب اولان برحالت ایدی حقیقی یوقدر عشاقک کلامندن ایشدکده استلذاذ اولنور لکن اکا تعویل و اعتماد اولماز. حکایت اولنورکه برفاخته زوجنه ایتدی: سنی بندن منع ایدن نه در اکر بن قسمر سلیمانی تی قلب ایدوب آلتی اوستته کتورمک مرام ایدنسه سنک ایچون قدرتم واردر دیدی. بوکلامی حضرت سلیمان ایشیدوب فاخته یه عتاب ایلدی. اول ایتدی: یا بنی الله کلام عشاق حکایت اولنماز و نفسده دیدیکی کیدر.

مطلب هادی عشر — بعضار ایتدی: صبر شکردن افضلدر بعضار دخی بالعکس دیدیلر. آخرون دخی ایتدیلر: ایکسی دخی برابردر. غیریلر دخی دیدیلرکه اختلاف احوال ایله مختلفدر. و دخی معلوم اوله که احادیث و اخبار و آئاردن مفهوم اولان صبرک شکر اوزرینه افضلیتدر زیرا صبر حال نقردر و شکر حال غنادر بونده جمیع ناسه مقنع واردر لکن آنلردن اهل تحقیق اولانلر که اولورکه تفصیل اتمکله حقیقت حالی کشف ایدرلر تفصیلی بودرکه علوم ظاهره احوال ایچون ارادت اولنور احوال اعمال ایچون، اما علوم باطنده احوال مرام اولماز الا علوم ایچون اولور و اعمال احوال ایچون اولور ایمدی جمله نک افضلی معرفه الله تعالادر اول معرفته توسل اولنماز الا احوال قلب ایله توسل اولنور آنی مکدر ایدن تصفیه ده، بوندن صکره اعمال یا طاب ظلمت قلب ایله که اول معاصیدر و یا خود صفاء قلب جلب ایله که اول طاعتدر وینه

اولسه آنی ازاله ایدر. بوندن صکره نعمت جلاء اولمق جائزدر عکسی دخی اولور اول سیدندرکه صبر ایله شکر ماده واحدهده جمع اولمق ممکندر مثلاً فقر نعمت اولور شول کیمسه حقنده که آکا غنا حاصل اولسه تکبر و طغیان ایلر مع ذلک ینه نفسده بلاددر ایمدی فقره شکر ایلمک کرکدر نعمت اولدینی جهندن، و صبر کرکدر بلاء اولدینی حیثیتدن. بوندن صکره معرفت که نعمت مطلقه در بعض ناس حقنده بلاء اولمق دخی ممکندر اول تقدیرجه نعمت ضدنده اولور مثلاً انسانه اجانی معرفت بلاددر عیش منغص ایدوب غمنی تطویل ایدر اول تقدیرجه جهلی نعمت اولور. کذلک معرفت احوال قلوب ناس دخی بلاددر زیرا اکر کشف غطا اولوب خلقت قلوبی احوالی بیلسه الهی طویل اولوب حقد و حسدی زیاده اولوب خلقت اضمار ایتدکری اموره اطلاع ایله انتقامه مشغول اولور پس آنلری جهل نعمتدر کذلک غیرده اولان خصال محموددی بیلماصمک دخی نعمتدر زیرا کاه اولور که آکا ایذاء واهانتیه مضطر اولور بونلری ایشلمک معرفتدن صکره اثم عظیمدر. و بوقیلاندر قیامت و لیلۀ قدری و یوم جمعده اولان ساعت قبولی و بعض کبائر بیلماصمک دخی. زیرا بوجمیل سنک زیاده طلبکه و جهلده دواعی بی توفیر ایدر ایمدی بونلر جهل صورتنده اولان وجوه نعم الیه در پس علم صورتنده نه دکلو نعم کثیره اولور قلبکه اخطار ایدر سنک که شکر ایله صبری جمع ضدین ینتی جمعدر زیرا اولکی یعنی شکرک مقتضاسی فرحدر و ثانی یعنی صبرک مقتضاسی غمدر فرح ایله غم خود ضدلدر. جواب ویرریز که فرح ایله غمی جمع جائزدر ایکی وجهله، زیرا دنیاده هر فقر و مرصده و هر خوف و بلاده بش امور وارددر که آنلر سببی ایله عاقل قننده نرح و اجبدر: بری واقع اولاندن زیاده اولمدیغیدر. بری دخی دین امرنده اولمدیغیدر. بری دخی عقوبتی دنیاده تعجیل اولدیغیدر که ثانیاً آخرتده عقوبت اولماز نه کیم حضرت صلی الله تعالی علیه وسلم بیورمشدر: بر عبد تچان کنه ایشله و عقینده آکا دنیاده بر شدت یا بلاء اصابت ایلسه حق تعالی آندن اکر مدرکه ایکنجی دفعه ینه آکا تعذیب ایله. بری دخی اولدرکه اول عقوبت آنکی چون ام الکتابده یازلمش ایدی و قوعی محقق ایدی ایمدی واقع اولوب



المدن اکثر دکلدر زیر اغنیانک المی فقرانک المنک اضعاف اضعافدر لکن شعورلری یوقدر طبیعتلرنده حاصل اولان جذر سبی ایله، چآنک اول حذر موت ایله زائل اوله اول زمانده شعور حاصل اولور لکن برزمانده بیلور. لرکه عامک نفعی اولماز بوندن صکره شکرى فاقد اولان قلوبک علاجی اکر اول قلب بصیر ایه آنک علاجی ذکر ایتدکلریمز اصناف نعمده تأملدر. اکر غیر بصیر ایه کندودن دون اولانلره نظر ایلهدر. بعضلر هر کون دار مرضایه حاضر اولورلردی نعمت وقدر حیاتی بیلک ایچون، وموضع عقوباته حاضر اولورلردی جنایاندن عصمت قدرینی بیلک ایچون. ودخی قلوب غیرشا کره انکله علاج اولنمی لائق اولور امور دندر بیله سین که چآنکه نعمته شکر اولمایه زائل اولور وبعده عود ایلمز حق تعالی بیورمشدر: ﴿ان الله لا یغیر ما بقوم حتی یرعوا ما بانفسهم﴾ و خبرده وارد اولمشدر که حق تعالانک نعمتی بر عبد اوزرینه عظیم اولماز الا ناسک ا کا احتیاجلری کثیر اولور. ایددی برکیسه که انلره تهاون ایلله اول نعمت عرضه زوال اولور. حضرت فضیل ایتدی: نعم اوزرینه شکره مداومته لازم اولک که غایت قلیلدر برنعمت که بر قومدن زائل اولوب ینه انلره عود ایلله. بعض سلف ایتدی: نعمت وحشیه در آنی شکر ایلله قیدایدک.

مطاب عاشر — صبرایله شکرک مشترک اولدقلری امور بیاننده در. معلوم اوله که حق تعالانک هر شیئده برنعمتی واردر که ا کا شکر واجبدر کذلک هر شیئده بر بلا واردر. زیرا بلاء فقد نعمتدر. بوندن صکره نعمت دخی یا مطلقه درکه اول آخرتده عبدک سعادتیدر جوار حقه نزول ایلله، ودنیاده ایمان وحسن خلق بونلره معین اولانلردر. ویاخود مقیده درکه بروجهدن نعمتدر بروجهدن دکلدر فقر وخوف ومرض کبی. زیرا آنلر نعمتدر دین جهتندن، ودنیاده بلاددر. کذلک بلادخی یا مطلقدر کفر ومعاصی کبی ویاخود مقیددر فقر ومرض کبی، نته کیم ذکر اولندی. پس نعم ایچون شکر واجبدر اما صبر بلاء مقیده اولور بلاء مطلقه اوزرینه صبر جائز دکلدر بلکه مهما امکان ازاله سی واجبدر بلکه صبر اولماز الا براله اولور عبد آنی ازاله یه قادر اولمیه، مثلاً طول عطشدن متألم اولوب المی عظیم اولسه آکا صبر ایده مز بلکه قادر

ناسدن ستر ایدوب آنلره جمیل اظهار ایتمشدر که عقل و خلق و علمدر کذلک  
ینه شکر لازم اولور. بوندن صکره بز دیرز که هر کیمسه به حق تعالی نیجه امور  
احسان ایتمشدر که اگر کندی تخصیص اولندیغی امور آندن کیدوب غیره  
ویرلسه راضی اولماز ایدی که اول امور کندیسنک صورتی و یا شخصی و یا  
اخلاقی و یا صفاتی و یا اهلی و یا ولدی یا مسکنی یا بلدی یا رفیقی یا افاربی یا عزری  
یا جاهی یا سائر محبوبایتدر که هیچ برینک آخره کتمسنه رضای یوقدر ایمدی  
حق تعالانک آنک اوزرنده بر نعمتی واردر که انک غیری سائر عبادنده یوقدر  
پس لائق اولان اولدر که اونعمتله شکر ایلنه و دخی بعض نعم واردر که انده  
عموم واردر لکن اضدادینه تبدیل اولنسه راضی اولماز مثلاً حق تعالی آنی  
کافر خلق ایتیموب مؤمن خلق ایتدیکی وحی ایدوب حماد ایتدیکی و احسان  
ایدوب سائر بهائیدن ایتدیکی و ذکر ایدوب ای ایتدیکی و صحیح ایدوب  
مریض ایتدیکی و سلیم ایدوب معیب ایتدیکی کی. کذلک کندی قنده مغبوط  
اولنلرک عددی غیریدن نیجه مراتبه ایل اولدیغی دخی. پس نیچون کندیسنک  
رتبه سندن دون اولانه نظر ایتیه که حقک نعمتی از در ایتیه نته کیم امر دینده  
کندودن دون اولانه نظر ایدر و امر دینده تقصیری اولسه نیجه فساق واردر  
دیه اعتذار ایدر مع ذلک دنیاسی دیننه مساوی دکدر ایمدی سکا واجب اولان  
امتی معاصیدن مانع و صاد و افصح من نطق بالضاد اولان نبی کریمک قول  
عظیمی تأمل ایلمکدر که بیورمشدر: ﴿من اصبیح معافی فی بدنه آما فی سربه  
وله قوت یومه فکانما حیزت له الدنیا بخذا فیرها﴾ یعنی بر کیمسنه که صباحه  
داخل اوله شول حالده که بدننده عافیت ویرلمش اوله و سربنده یعنی مسکنده  
اعدادن و سائر مکاره دن آمن اولمش اوله و بر کونلک قوت و نواهی اوله  
کویا جمیع دنیا بخذا فیرها یعنی بجملتها آنک ایچون حیات اولنوب ضبط  
اولنمشدر خصوصاً زمره علماء، زیرا نعمت علم اعظم نعمدر حتی آنلردن  
بعضنک نصف علمی باسکه عشر و اعشار علمی شرقدن غریبه وار نیجه ملک  
ارضه تبدیل اولنسه اندن تأفف ایدر و قائلنه انکار ایدر. و سن ایلمه که دنیادن  
اعراض ایلان دنیادن صبر ایتدیکنندن المده اوله زیرا اول دنیا اوزرینه صبر

استقصاى ترك ايدلم زيرا طمع بى معيادركه محل طمع دكلدر بلكه مرتبه  
امكانده دكلدر .

مطلب تاسع — خلقى شكردن صارف اولان سبب و آنك علاجنده در  
وياننده در . معلوم اوله كه آنك سببى جهل و غفلتدر نعمتك معرفتندن . اكر  
بيلورسه دخى ظن ايدر كه حقيقت شكر آنحق لسانى ايله ( الحمد لله الشكر لله )  
ديك اوله . و بر سببى دخى نعمتى بيدكدن صكره غلبه شهوت و استيلاى شيطاندر  
اما نعمدن غفلت آنك اسبابى واردر : برى نعمتك جميع خلقه كافه عموميدر  
زيرا آنار آنى نعمت عد ايلمزلر كور مزه ميسين كه خلق هوايه شكر ايلمزلر  
مثلا خصوصا كه اعظم نعمدندر زيرا هواء اولينجه بر ساعت دخى تعيش ممكن  
دكلدر لكن بوجهل عظيمدر كه نعمت دائمي نعمت عد ايلمزلر اما بر ساعت  
منقطع اولوب ينه عود ايدنى نعمت عد ايدرلر خصوصا كه دائم اولان احيانا  
منقطعدرن شكره احقدر و دخى معرفت نعمتك طريقى انقطاعنى فرض ايلمكدر  
اول تقديرجه اهل غفلته نعمتك حالى ظاهر اولور . روايت اولتور كه ابن  
سما كه خلفادن بعضى بكا و غط و نصيحت ايله ديوب خليفه ناك النده بر ايچم  
صو وار ايدى ابن سماك ايتدى : اكر شو شربت ماء ايچون سكا و يرمه يز  
ملكك نصفنى و يرمينجه ديسه لر نصف ملككى بذل ايدر ميدك؟ خليفه دخى  
نعم ايدر دم ديدى . و ينه ايتدى : اكر ايچدكدن صكره طريق بولدن چيقميو ب  
مختبس اولسه نصف آخرينى دخى بذل ايدر ميدك؟ خليفه دخى نعم ديدى .  
ابن سماك ايتدى : پس سكا فرح كلسون بر ملك ايله كه بر ايچم صويه و بدنكدن  
دفعنه معادل اوليه . ايمدى بونكه معلوم اولدى كه عطش زماننده بر ايچم صو  
ملك ارضك جمله سندن اعظمدر مع هذا ينه هر كس ظن ايدر كه كنديسى ميان  
خلقدن بر عقله مخصوصدر كه سائر ناس آنده مشارك دكلدر و دخى ظن ايدر كه  
كنديسى بر خلق كريم اوزرينه در كه شائبه عبيدن معرادر سائر ناس اويله  
دكلدر و دخى كندويه بر علم ايله اعتقاد ايدر كه آنكه سائر ناسدن ممتاز اولمش  
اوله بوندن صكره . اكر اول ظنى نفسنده واقع ايسه نعمت عظيمه اولمش اولور  
البته آكا شكر لازم اولور . اكر واقع دكل ايسه لكن حق تعالى آنك قبيحنى

تحصیلی معرفت ارتقا ایدرسه آندہ دخی اکا معین اولان حواسک معرفتہ  
 ارتقاء ایدرسه آنلرک جمله سندن بری که بصردر و آنک جرمی که جوز مقدس  
 ریدر اول دخی اون طبقاتدر که مرکبه در آنک دخی بعضی رطوباتدر و بعضی  
 اغشیه در و اول اغشیه نک دخی بعضی مشیمه کیدر . بوقیر ایدر که مشیمه نک  
 اصل معنایی رحمد محل جنیندر که ترکیده اکا اوغلان یتاغی دیرلر اول  
 غشایه دخی مشیمه دیدکری مشیمه مشابہتی جہتندندر کثیر العرق اولمق ایله،  
 نتہ کم مشیمه رحم دخی اولیہ در انتہی . و اغشیه نک بعضی دخی نسیج عنکبوت  
 کیدر و اول رطوباتک دخی بعضی کویا که بیاض بیضدر و بعضی دخی کویا  
 جدر کذلک سائر حواسک احوالی دخی بر حیثیت ایله کہ عقل ایچون جمله دخی  
 احاطه ممکن دکلدر و لسان ایچون عقلک احاطه ایتدیکنک مقدارینی کما هو حقہایان  
 ممکن دکلدر و دخی بنان ایچون آنلردن لسانہ جاری اولانک جمله سنی کتابت  
 ممکن دکلدر ایمی دی بو وجهله نیجه اسبابہ متوقفدر و اسباب دخی نیجه اسبابہ  
 متوقفدر بر مرتبہ یه و انجہ کہ عقل فعل واحدک یعنی اکلک اسبابک انوائی  
 ضبطدن عاجز ارلور قندہ قالدی کہ اثر ایفی ضبط ایله و یا خود سائر اغفالک  
 اسبابی ضبط ایله پس بو محلدہ حق تعالی جل جلالہ ﴿ وَاذْهَبُوا نِعْمًا اَللّٰهُ  
 لَا تُخْصَوْهُا ﴾ قول کریمک معنایی فہم ایدرسین لکن ای مسکین سن نعم الہیہ دن  
 آنجق نفس اکلی بیلورسین کہ اول جمله نک اخسیدر بوندن صکرہ نعمت اکلدن  
 دخی انجق آج ارلدیفکی بیلورسین کہ اگر ایدرسین بعدہ تعبان اولوب یاتوب  
 خوابہ واررسین بعدہ شہوتک غلبہ ایدوب جماع ایدرسین آنکله استراحت  
 ایدرسین ایمی دی حمارک دخی حالی بویلدہ در پس سن حمار مرتبہ سندن  
 ایمی دی ای مسکین سن غافل ایلہ اللہ سبحانہ و تعالی آنک ملکوتہ نظر دن و عجائب  
 صنعی و حکمت تصنیفی تفکر دن ، زیرا عالمک مجموعی حق تعالی آنک تصنیفندندر  
 بلکه تصانیف مصنفین دخی حقت تصانیفندندر کہ آنلری عبادتک قلوبی واسطہ سیلہ  
 تصانیف ایلشدندر لکن سن زمرہ ملائکہ دن ایکن غفلت بہائم کی غافل اولورسین  
 ایسی بورتبہ ایما ایلمین جہل و حقہ کدر و یا خود کسل و عجز کدر زہی قادر حکیم کہ  
 اصحاب ابصارنی غمیانہ احاطی ایدر جل جلالہ و عم نوالہ . ایمی دی بوباب



عبارت در بر جود الهی که باطنده سوح ایدوب آنکه انسان قوی اولور  
تجری خیره و تجنب شده . تا که باطندن بر مانع غیر محسوس کی اولور و بو  
مرامدر برهان ایله که حق تعالی ﴿ولقد همت به وهم بها لولا ان رأی برهان ربی﴾  
بیور مشدر ایمدی بومذکور اولانلر مجامع نعم بونلردر و بونلره مستبد و مستقل  
اولماز الاشول کیسه که حق تعالی اکا تحویل نعم کثیره و اعطاء من غیره  
ایله که جمله دن فهم صافی ناقب و سمع و اعی و قلب بصیر متواضع مراعی و یرد  
و معلم ناصح و مال که مهماتندن قاتی ایله قاصر اونقدن زائد اوله و کبرق ایله  
دیندن اسغال ایتمکدن قاصر اوله و بر عزت و یرد که آنی سفله سفهادر و ظلم  
اعدادن صیانت ایله و بونلرک هر بری بواون آلتی اسبابدن نیجه اسباب اقتضاء  
ایدر و اول اسباب دخی اقتضا ایدر تا که بالآخره دلیل متحیرین و ملجاء  
مضطربین جنبانه منتهی اولور که اول خدای رب الارباب و مسبب الاسبابدر  
اگر سن نعم الهی بدن بر نعمتک اسبابی استقصاء مرام ایسه ک مثلاً نعمت اکل  
کی و آنک بیاننده مجلدات کتب و تألیف ایسه ک سنک ذهنگ حیر حیرتده  
حسیرا قلور یعنی کلال کلوب منقطع اولور زیرا اول نعمت معرفت قوت  
شهوت و غصه موقوفه در که آنلر دخی آلات بدنیه موقوفه در که آنلردن  
بر شمه سنی ذکره و عقول احاطه اتمی ممکن اولاتی بیانه مجلدات کثیره و فیه  
ایلمز کذلک بدنک ایکی ماء منیدن رحم امده تولدینک کیفیت و جنینک آنده  
اطوار خلقتی آنک دخی ذکرینه مجلدات و فیه دکلدر کذلک اغذیه نباتیه نک  
کیفیت تکنونی و آنلری آباء علویه و مهات سفلیه ایله تربیتی نیجه مجلدانه تمام  
اولماز کذلک آنلرک کیفیت طبخ و اخراجی و حدیددن آلاته و حطب ناره  
احتیاجی و اول آلاتک صناعه احتیاجی که آنلر دخی نیجه آلات غیر متناهییه  
محتاجلردر آنلردن بر شمه سنی ذکر ممکن دکلدر الانیجه مجلدانده اولور کذلک  
اطعمه نک کیفیت مضعی و ریقک کیفیت تولدی که تحت لساندن متولد اولوب  
از لاق لقمه یه اول معیندر و معدنه نک آنی کیفیت جذبی بعده معدنه ده طبخی  
بعده بکده طبخی بعده بدنه وصولی و فضلاتنک طریق آخره انقسامی آنلرک  
دخی تفصیلی مجلدانده ممکن دکلدر اگر اطعمه نک مضار و منافی و کیفیت

مستغنی دکلدر زیرا اول ارادت عبدایله حق تعالیانک قضا و قدری یبنی تألیفدن عبارتدر سعادته و صولی حیثیتدن. بیت : ( اذالم یکن عون من الله للفتی ۰ فاکثر ما یجنی علیه اجتهد ) ترجمه : ( اولمازکه کرخدادن برقولنه عنایت ۰ بر امره جهد ایدر سه جهدی اولور جنایت ) اما هدایت هیچ بر کیمسه ایچون هدایتسر طلب سعادته سبیل یوقدر زیرا انسان صلاحی فساددن تمیزه قادر دکلدر الاهدایت ایله ایدر اولدخی اوچ مرتبه در : اولکی طریق خیر و شری معرفدر نته کیم حق تعالی ( وهدیناه النجین ) بیورمشدر وحق تعالی کافئه عبادینه بوهدایتی کاه عقل ایله انعام ایلمشدر کاه سمعه ایتشدر. ایکنجی مرتبه اولدرکه حق تعالی آنکله عبدینی حالاً بعد حال امداد ایدرکه اول ثمره مجاهده درکه حق تعالی دیمشدر : ( والذین جاهدوا فینا لنهینهم سبلاً ) اوچنجی مرتبه که ثانیه نک وراسنده در اول نوردرکه کمال مجاهده دن صکره عالم نبوت و ولایتده اشراق ایدر عقلله مهتدی اولمیه حق اموره آنکله اهتداء اولنورکه اول مطلق هدادر امارشد آندن مرام بر عنایت الهیه درکه انسان ایچون مقاصدینه توجهی زماننده متعین اولور شول امرده صلاحی آنددر آنده تقویت ایدر وفسادی اولان اشیا دن قنور ویرر واول حالت باطن دن اولور پس رشد بر هدایتدن عبارتدرکه جهت سعادته باعثدر لکن داعیه سنی اکا تحریک شرطی ایله، اما کر اول جهته مهتدی اولسه لکن داعیه سنی تحریک ایلمسه اکا مهتدی دیرلر رشید دیمزلر پس رشد مجرد هدایتدن اکملدر و بر نعمت عظیمه در و اما تسدید اول حرکاتی صوب مطلوبه توجیه و حرکاتی اول جانبیه تیسیردرکه تا که اسرع و قنده صوب صوابده متسدد اوله زیرا رشد دخی کافی دکلدر بایکه تیسیر حرکاتدن دخی لابدر در اعضاء و آلات مساعدیه سیله، تا که مرام تمام اوله پس هدایت محض تعریفدر و رشد تنبیه داعیه در متحرک اولمق ایچون. و تسدید عنایت و نصرتدرکه اعضاء صوب سدادده متحرک اوله. و اما تأیید کویا که اول جمله نی جامعدر و اول عبارتدر امرینی تقویتدن داخلدن تبصره ایله و خارجدن قوت بطش و مساعدۀ اسباب ایله که حق تعالیانک ( اذ یدنک بروح القدس ) قول کریمنده مرام بودر عصمت دخی بوکا فریبدر و اول

معلوم اوله که نعمت دخی ایکی قسمه منقسمدر: بری بر نعمتدر که غایه العایاندر که اول سعادت آخرتدر. اول دخی درتدر: بر بقادر که اصلا فاسی یوقدر و بر غادر که یاخجه فقر یوقدر و بر سروردر که غمی یوقدر و بر عالمدر که یاخجه جهل یوقدر. بونلر نعمت حقیقه درودخی و سائله منقسمدر که آنلر دخی درت نوعدر: نوع اول اقرب و اخضر فضائل نفسانیه کی که آنلر ایمان و حسن خلددر اولیکی علوم مکاشفه در و ایکنجی علوم معامله در اول دخی یا مقتضای شهوت و غضبی ترکدر آنک اسمی فقهدر و یا خود مراعات عدلدر شهواتدن کف نفسده، تا که میزاندده خسر و طغیان اولیه آنک اسمی عفتدر. امدی بونلر درت علمدر علم مکاشفه و علم معامله و عفت و عدالت. نوع ثانی فضائل بدنیه در که آنلر نوع اولی متممه در اول دخی درتدر که بحیث و قوت و جمال و طول عمر در. نوع ثالث که بدنندن خارج اولان نعمدر اول دخی درتدر نوع ثانی متممه در که مال و اهل و جاه و کرم و شیرتدر. نوع رابع شول اسبابدر که آنلر ایله فضائل نفسیه داخلیه مناسب اولان اشیایی جمع ایدر اول دخی درتدر که حق تعالی آنک هدایتی و رشدی و تسدیدتی و تأییددر. بوندن صکره سن تحقیق فوائد مال و اهلی مقدمه بایلدک کذلک عز و جاه دخی ممکندر که آنکله نفس طریق آخرتده استعانت ایله زیرا عز و جاه انساندن ظلم و ضمیمی دانددر که آنلر انسانی معرفتدن اشغال ایدر لر اول سبیدندر که علماء دین طلب جاه ایلمشدر لر لکن شول مقدار که آنک قوتی ایله امر و مطلبندده استعانت اولنه امازم مال و جاه که احادیث اخبارده وارد اولمشدر اول ذکر اولئانه منافی دکلدر زیرا کورمز. میسین که حیده هم تریاق و هم سم قاتل واردر کذلک مال و جاه دخی بویله در بن ظن ایدرم که نافع اولان مقدار ایله ضار اولان مقدارک مایتنی تمیزده سکا نسیبه مقدما واقع اولمشدر کذلک کرم و شیرت دخی بویله در لکن مرام و شیرت انبیاء و علماء و صالحدار و شیرت ظالمه دکادر کذلک بحیثه و قوته و طول عمره احتیاج اولدیغنده دخی خفاء یوقدر کذلک جمال دخی اکثر احوالده فضیلت نفسه دلالت ایدر زیرا نور نفسک اشراق تمام اولیجق آندن بدن دخی متأذی اولور پس منظر و مخبر اکثر متلازماندر علم فراست دخی بوکامبتیدر اما توفیق آندن بر احد

اولا نلر قننده انلر اشرف لذاتدر نته کیم فضیلت علم و حکمتی ذکر ایتدیکمز  
 وقتده بیلمشدر اظهار شرفی بودرکه ابدالاً باد باقیدر غاصب اولان اللری اکا  
 یتشمز و سلاطینک السنه سی عزل ایله اکا مائل اولماز . و یاخود بدنیه در اول  
 دخی یا بعض حیوانات ایله مشترکه در لذت ریاست و غلبه و استیلا کبی که اسد  
 و نمرد و غیریلرنده دخی موجوددر و یاخود حیواناتک جمعی ایله مشترکدر  
 لذت بطن و فرج کبی بوجمله سنک اکثری و اخسیدر اول سبیدندر که جمله سی  
 آنده مشارکدر در بوندن صکره شره بعض و فرجک اوزرینه صلاحاء قوی  
 اولوب غالب اولورلر اما شهوت ریاستک قهرینه قوی اولماز الا صدیقون اولور  
 حتی دیمشدر که قلوب صدیقندن جمله دن صکره خروج ایدن حب ریاستدر . ایدی  
 شهوت ریاستی بالکلیه قع واقع اولماز واقع اولسه دخی بعض احوالده در که لذت  
 معرفه الله غلبه ایتدیکی وقتده اولور و بوندن صکره معلوم اوله که قلوب در تدر :  
 بر قلب اولدر که حقلک غیرینه اصلا محبت ایلمز بو غایت نادر در . بر قلب دخی اولدر که  
 ریاست و شهواتک غیری ایله متلذذ اولماز و انلرک غیرینی بیلمز بو غایت چوقدر .  
 بر قلب دخی اولدر که اکا صفات بشریه ایله تلذذ غالب اولور . بر قلب دخی  
 اولدر که معرفه الله ایله تلذذ اکا غالب اولور بوایکسی غایت نادر در و ندر تلری  
 ایله ینه قات و کثرت جهتندن متفاوت اولورلر زیرا اعصار عصر نبوتدن  
 بعید اولدقجه قلیل اولورلر قرب ساعت وقتده قتلری غایت زیاده اولور  
 ﴿لیقضى الله امرا کان مفعولا﴾ فحواسنجه البته اولان امور علی وفق القضاء  
 ظهور ایدر و بوقابلک قاتنه سبب اولدر که عالم شهادت مرأت عالم قلبدر و اکا  
 تابعدر نته کیم صورت مرأته شخصه تابعه در و مرتبه وجودده اکا ثانیه در  
 لکن معرفتده اول شخصدن مقدمدر زیرا اول صورت اولاً معلوم اولور  
 آندن شخصه انتقال اولنور کذلک عالم شهادت دخی عالم غیب اوزرینه معرفتده  
 مقدمدر اگرچه وجودده اکا تابع ایسه اول جهتدندر که اکثر ناسک نظری  
 معرفتده مقدم اولوب کندویه قریب اولانه مقصور اولمشدر که اول عالم  
 شهادتدر خلقدن غایت قلیلدر که آندن عالم غیبه عبور ایدوب صورت ایله اصله  
 استدلال ایله که بواسطه تدلال عالماء قنده عبرت ایله تسمیه اولنور و دخی



بوندن صكره قدرتدن صدور ايدن افعال دخی يا غايت حكمته منساق اوله  
 ويا خود اول غايته واصل اولمان واقف اوله وبوايكيسی دخی مشيتك اوله  
 نسبتی حيثيتدن محبوب ايله تسميه اولنور و ثانی يه نسبتی جهتدن مكروه ايله  
 تسميه اولنور بوندن صكره ازله صفت مشيتك بر شخصك نهايت حكمته  
 تعلق كه دواعیسی قهر اكا تسليط ايله اوله رضا ايله تسميه اولنور وینه آنك  
 تعلق نهايته واصل اولمان وقوفه اوله كه دواعیسی آندن استیفاف ايله یعنی  
 نهايته وارمان طور غرق ايله اوله غضب ايله تسميه اولنور بوندن صكره  
 چنانكه بوتقدیر آزی بر شخصده ظاهر اوله اما اولده اولان شكر ايله تسميه  
 اولنور آنی ثناء ايله ارداد ایدر واما ثانیده اولان كفران ايله تسمیه اولنور  
 واکا تقمت لعن و مذمت اتباع ایدر زیاده نکال ایچون، حاصلی بودر كه کیمنه  
 جمال ویرر اكا بناء ایدر کیمنه نکال ویرر آنی تقبیح ایدر شول پادشاه کبی که  
 مملوکنه ثياب نفیسه ویروب اكا کیدیرر بعده ینه اول پادشاه آنی جمال ايله  
 وصف ایدر کذلک ضدنده دخی . ایمدی مشی دخی اولدر هر حالده کانه  
 من حیث المعنی نفسه ثناء ایدر عبد الحق هدف ثناء اولور ظاهر وضورت  
 حيثيتدن، و بوجهله اسباب و مسبات متسلسله اولشدر تقریر رب الارباب  
 و تسبیب مسبب الاسباب ايله، وقتا که بوحال اتفاق و بچندن صادر اولیوب  
 بلکه ارادت و حکمتدن و حکم حقندن و امر جزمندن اولدیه آنکیچون لفظ  
 قضاء استعاره اولندی که اول لمح بصر کیدر بعده آحاد مقدورانك بعضی  
 بعضی اوزره ترتیب ایچون لفظ قدر استعاره اولندی . ایمدی قضاء اجمال  
 و امر واحد کیدر قدر آنک تفصیلیدر اما چنانکه خاطریکه خطور ایدر سه که  
 نیچون بوقسمت بوجهله اولشدر اول زمانده سنک لسانك لجام منعه لجام  
 اولنور و سزه دیرلر که ساکت اولك که ﴿ لا یسأل عما یفعل وهم یسألون ﴾  
 و دخی دیمشدر در که چنانکه قدر ذکر اولنه کلامدن امساك ایدك حق تعالانك  
 عز وجل ادبی ايله تأدب ایدك زیرا یرك و دیوارلرك دخی قولانغی واردر  
 سن غایت خطایی آنده ایدر سین که برفعلی یم فلم دیر سین نفسکه اضافت ایدر سین  
 اولیه دکادر بلمکه ینه حق تعالادر که سنك داعیه کی صرف ایدوب بعده علی

اولمشد در آنک معرفتی لازمدر. بونک دخی طریق یا آیات و اخبار در که اول  
ظاهر در و یا خود عین اعتبار ایله نظر در که اول غایت ایله عسیر در اول سبیدندر که  
ارسال رسله احتیاج اولمشد مثلا علمده اولان جمیع اشیانک بر حکمتی وارد  
اول حکمت دخی یا جلیه در شمسدن ضیاء کی و غیمدن مطر کی ، و یا خود  
دقیقه در کواکب سیاره دن و غیریدن استفاده اولنان حکمت کی. بوندن ذرات  
عالمدن هر بر ذره حکم کثیره دن خالیه دکدر واحد دن عشره یه بلکه الفه  
و ارنجه . ایمی دی بر کیمسه که بر شیئی ماخلق له سی اولان حکمتده استعمال ایله  
اول شکر اولور و الا کفر اولور مثلا خلق یدده حکمت انکه نفسندن  
مهلكاتی دفع ایدوب نافع اولانی اخذ ایلمکدر انکه غیری اهلاک ایچون  
دکدر ایمی دی بر کیمسه الی ایله غیرینی ضرب ایسه کافر نعمت اولور کذلک  
صاغ الی ایله استعجا ایسه ید یعنی خلق اولندیغی شیئه کافر اولور که اول  
آنی اشرف اموره استعمالدر کذلک بصر مثلا خلق اولمشد که انکه دین  
و دنیا سنه نافع اولانه نظر ایله و انلره ضار اولاندن انکه اتقاء ایله . پس  
بر کیمسه که وجه غیر محرمه نظر ایسه آتی مرام اولان شیئک غیرنده  
استعمال ایتش اولوب نعمت ابصاره کافر اولور کذلک سائر اعضاده و سائر  
امورده دخی اموال و اولاددن و بونک تفصیلی بزم طوقزدن خارجدر اگر  
سؤال اولور سه که چنانکه جمله سی حَقِّک فعلنه راجع اوله پس نه وجهله  
عبد شکر و کفران ایله موصوف اولور. ایمی دی معلوم اوله که بومقامک تحقیقی  
بیلمز الانطق الطیره عالم اولان بیلور و آتی جاهل اولماز الا شول کیمسه که  
سیرده ایضاح و سرعتدن عاجز اوله و بونک اجمالی بودر که حق تعالانک  
صفاتی آندن اجل و اعلا در که واضع لغتک عینی اکا لاحق اولوب آندن  
بر عبارت ایله تعبیر ایله که کینه جلالت دلالت ایده . پس انلرک ابصار ی  
اول صفاتک ذرود سندن منحنضه اولوب و اصل اوله میوب آخر الامر خفیض  
بشیریتدن بعض امور استعاره ایلدیلر که اکا غایت مرتبه تناسب ضعیف ایله  
مناسبتی اوله . پس جمله دن مثلا آنکی چون اسم قدرتی استعاره ایلدیلر کذلک  
مشیتی دخی، مع هذا بویکی لفظ دخی اول ایکی وصفک کینه جلالتدن قاصر لر در

جمله سی اللهه راجع اولیجق پس بز اصلا بر عمل ایچون ذم اول نماز اول تقدیرجه طاعته دخی حاجت قالمز ایددی جوابنده دیرزکه معلوم اولاکه حق تعالانک عمل ایله امرایدوب (اعملوا) قولی بزده وجوب عمله اعتقاد و حصوله سبب اولور اول دخی هیجان خوفه سبدر اول دخی ترك شهواته و دار غروردن تجافی و اعراضنه سبدر اول جوار رب العالمینه وصوله سبدر مسبب الاسباب دخی جناب رب الاربابدر و بوجهله ترتیب اسباب ایدن دخی اولدر ایددی شول کیمنه یه که ازده سعادت سبق ایلیه اسباب مذکوره اکاتیسیر اولنور تاکه آنی سلسله سی ایله جنته قائد اولور و بونک مثلندن (کل میسر لما خلقاه) کلامی ایله تعبیر اولنور اما شول کیمنه یه حق تعالادن حسن سبق ایلمیه کلام اللهی و کلام رسول و کلام علمایی سماعدن بعید قیلنور چآنکه آنلری ایشتمیه علم حاصل اولماز بیلمینجه خوف ایلمز خوف ایتمینجه دنیایه رکون و میلی ترك ایلمز دنیایه میلی ترك ایتمینجه حزب شیطانده داخل قلوب (وان جهنم لموعدهم اجمعین) حکمی ایله جمله سنک موعدلری جحیم و ایچنده نار حیم اولور اعاذنا منه الملك الرحیم ووقانا من شرالشیطان الرحیم . و تاقه بونلری بیلدک ایسه سن تعجب ایدرسین بر قومدن کیم آنلری جنته سلاسل ایله یدرلر پس براحد یوقدرکه الا اول جنته سلاسل اسباب ایله قیاده اولنور یعنی یدیلورکه مرام علم و خوفی اکاتسلیطدرکه اول علم و خوف آنی زنجیر مثال قائد جانب جنت اولور و بر مخذول یوقدرکه الا اول جانب دوزخه سلاسل ایله مقوددر یعنی یدیلورکه مرام غفلت و امن و غروری اکاتسلیطدر پس متقون جنته قهراً سوق اولنورلر و مجرمون ناره قهراً سوق اولنورلر هیچ برقاهر یوقدر الا واحد قهاردر و برقادر یوقدر الا ملک جباردر و بومعاینه اولندقدده (لن الملك اليوم لله الواحد القهار) نداسی استماع اوللوب ظاهر و آشکار اولور و بونداء هرکون واقعدر نه آنکه یوم مذکوره مخصوص اوله لکن زمره غافلین آنی ایشتمزلر الا اول یوم مخصوصده ایشیدرلر حق تعالی استعاذه ایدرز جهل و عمادنه اصل اسباب هلاک اولدر و العیاذ بالله تعالی .

مطلب سابع — معلوم اوله که تحصیل شکرده هر شیء نه ایچون خالق

جهت محبتہ صرف اولئہ عبدك فعلی حَقَّك فعلی ایله اولوب مرام حاصل اولور  
 و سنك فعلك دخی حق تعالادن عطیه در و حَقَّك فعلی اولدیغی حیثیتدن حق تعالی  
 سكا ثناء ایدر و حَقَّك ثناء ایتیمی سكا جانب حَقْدن بر نعمت اخرار  
 ائیدی اعطاء ایلین. حَقْدَر ایکی فعلنك بری سبب اولمشدر فعل ثانی سنك  
 جهت محبة الله انصرافكه. ائیدی هر حالده شكر آنكدر و سن دخی شاكر اولمغله.  
 موصوفین شول معنایه شكر ایله تعبیر اولسان معنائك محلی سنسین نه آنكه  
 شكری ایجاد ایتمش اولاسین نته کیم سن عالم و عارف اولمق ایله موصوفین  
 لکن علمی خالق و موجد معنائه دکلدر بلکه سن اكا محل اولمق معنائه دركه  
 قدرت ازلیه ایله سنده موجود اولمشدر پس سنی شاكر سین دیه وصف ایلمك  
 حق تعالانك مشیتى سنك ایچون اثباتدر پس حضرتك صلی الله تعالی علیه  
 وسلم ﴿اعملوا فكل میسر لما خلق له﴾ قول شریفی ایله مزام جملة خالق حق تعالانك  
 قدرینك مجاریسیدر و محل افعالیدر اگرچه کندولر دخی حَقَّك افعالنندن  
 ایسهلر لکن بعض افعالی بعضنه محل اولور و دخی ﴿اعملوا﴾ قولى اگرچه  
 لسان رسول اللهدن جازیدر لکن ینه اول دخی حق تعالی عزوجل افعالا  
 لندن برفعلدر و بوسیدر خلقك عمل نافع ایدوکی علملرینه، و آنلرك اوزرینه  
 واجب اولان ینه افعال اللهدن برفعلدر علم آنجق طاعت ایله حرکتیه برداعیه  
 جازمه انبعائه سبب اولور انبعاث داعیه دخی حَقَّك فعلندندر و حرکت اعضایه  
 دخی سبب اولدر اول حرکت دخی حَقَّك افعالنندندر و لکن بعض افعالی  
 بعض افعاله سبب اولدی یعنی اول ثانییه شرط اولور یعنی قبول علمه مستعد  
 اولماز الاذوحیاة اولور و قبول ارادته مستعد اولماز الاذوعلم اولور پس  
 بومعنایه بعض افعالی بعضنه سبب اولور نه آنكه بعض افعالی بعضنی موجد  
 اوله بلکه غیر ایچون حصولنك شرطنی مهمل اولور بومذكور اولانلر تحقیق  
 اولنسه ذکر ایتدیكمز درجه توحیده ارتقاء ایدر و معلوم اولاکه بومهمید  
 مذکورى برفردك کتبده بونازسین ائیدی بونك تحصیل و اذعانندن غافل  
 اولیه سین. بوندن صکره چنانكه بونلری بیلدك ایسه شویله ظن ایدرم که سن  
 حیجان و همه تابع اولوب دیرسین که چونکه بزه راجع برشی اولمیوب بلکه



قرب ايله مأمور اولوب آنلره ((واسجدواقرب)) دینلدی حضرت دخی سجودنده  
 ((اعوذ بعنوک من عقابک)) دیوب حق تعالی ايله حَقک افعالندن غیری نسنه کور میوب  
 ینه حَقک فعلی ايله حَقک فعالندن استعاذه ایدوب بعده اقتراب ایلوب ((واعوذ  
 برضاک من سخطک)) دیدی بومقامده مشاهده افعالن مشاهدۀ صفاته ترقی  
 ایلدی زیرا رضا وسخط صفاتند در بعده ینه اقتراب ایدوب ((واعوذ بک منک))  
 دیدی بومقامده مشاهده صفاتند ترقی ایدوب اللهدن ینه اللهه فرار اوزره قرار  
 ایلدی فعل وصفت روتی اولوب آنحق نفسی کور من اولوب بعده اقتراب  
 ایدوب برحاله واصل اولدی که نفسی مشاهده دن دخی فانی اولدی زیرا  
 آنی دخی نقصان کوردی بعده اقتراب ایدوب ((لا احصى ثناء علیک انت  
 کائنیت علی نفسک)) دیدی ایدمی ((لا احصى ثناء علیک)) قولی نفسک فنانندن  
 تعمیردز ودخی ((انت کائنیت علی نفسک)) قولی مثنی ومثنی علیه ایکسی واحد  
 یعنی رب واحد ایدوکنی و جمله سنک بدای آندن اولوب وینه اکاء ایدوکنی  
 ((وکل شیء هالک الا وجهه)) فحواسنجه وجه حَقک ماعداسی جمیع اشیاء هالک  
 ایدوکنی بیاندر پس آنلرک اول مقامی نهایت مقامات موحدین اولدی ومع  
 ذلک هر مرتبه نی مابعدینه قیاس ايله بعد کوردی اول سیدندر که ((انه لیفان  
 علی قلبی)) بیورلر ایدی ومع هذا اول مراتبی آخر مقامات موحدین ایدی  
 ایدمی بومذکور اولان نظر ايله توحیددر اما غیرک نظرنده آنده شاکر  
 ومشکور واردر. بوندن صکره نعم الهیه آلاتدر اگر آنی طاعتده استعمال  
 ایدرسه شکر اتمش اولور مولاسنک محبته موافقت ایتک ايله اگر آنی طاعتده  
 استعمال ایتیه ویاخود معصیتده استعمال ایدرسه نعمته کافر اولور تضییع  
 ایتدوکیچون. وهرشی که دیاده موجوددر عبدایچون آلت خلق اولمشدر که  
 آنکله سعادت آخرته وحقه قربه نیله توحل اولور پس معصیت و طاعته  
 دخی مشیت شاملدر لکن محبت وکراحت شامله اولماز بلکه نیجه مرام محبوب  
 و مرام مکروه واردر. چنانکه بومقدمات مذکور دینی بیلک ایشه ذکر اولمان  
 اشکالک توجیهی سکا ظاهر اولور بیانی بویله در که شکر ايله مرام دکندر  
 الاحق تعالیانک نعمتنک جهت محبة اللهه صرف اولماسیدر چنانکه نعمت

موسایه علی نبینا وعلیهما السلام خطور ایدوب ایکیسی دخی دیمشدر در که یارب  
سکا نیجه شکر ایدم که بن سکا شکره قادر اولمازم الانعتلر کدن بر نعمت ثانیه  
ایله ایدرم. لفظ آخرده دخی بویله در که بنم سکا شکرم دخی سندن بر نعمت  
اخرا در که بکا ایجاب ایدر که سکا آنک ایچون دخی شکر ایلیم. پس حق تعالی  
عز و جل وحی ایلدی که قحان سن بونی بیلدک ایسه سن بکا شکر ایتمش اولور سین.  
خبر آخرده دخی وارد اولمشدر که قحان سن جمله نعم بندن ایدوکنی بیلدک ایسه  
بن سندن اول شکره راضیم. ایدمی قحانکه سن بونلری بیلدکسه ظن ایدرم که  
سن حق تعالیه شکر محالدر دیو فهم ایده سین وشکرک استحاله سنی علم دخی  
شکر ایدوکنی ادرا کدن عاجز اولاسین ایدمی بز دیرزکه بر کیمسه که عین  
توحید محض ایله نظر ایله اول بیلور که شا کر و مشکور و محب و محبوبینه همان  
رب علام الغیوبدر ایدمی بو بر نظر در. بر نظر دخی بورتبهیه واصل اولمانلرک  
نظریدر بونلر دخی ایکی قسمدر: بر قسم آنلر در که آنجق نفسلرینک وجودینی  
اثبات ایتمشدر و آنلرک بر رب معبودلری اولدیغی انکار ایلمشدر بونلر  
عمیان منکوسیندر وبالکلیه جاحدوند و بر قسم دخی وارد که آنلر ده عمی  
یوقدر لکن عور وارد که ایکی عینک بری ایله موجود حقک وجودینی کوررلر  
واماعین اخری ایله ماسوائک فنا سی کورمز لر و بو حقیقته مشر کدر زیرا  
وجود حقّه مائل موجود اثبات ایلمش اولور لکن وقتا که اولکی عین رب  
ایدوکنه نظر ایدوب وعین اخری کندینک عبد ایدوکنه نظر ایلدیه  
بوتفاوت ایله حد توحیده داخل اولور لکن عینی عمشدن خالی اولماز اما اگر  
بصرینی انوار حق ایله کل ایدر سه اکا اول زمانده ماعداسنک نقصانی ظاهر  
اولور و بو وجهه درجات متفاوته اولور تا که ماسوائی فانی کوروب وجود  
ملکتنده حقک غیرینی کورمز اولنجه. و بو حال کاه بعض رجاله مانند برق  
خاطف لائح اولور بعضه دخی ثابت اولور لکن دائم اولماز بونده دوام عز یزدر  
یت: (وکل الی شأو العلی حرکاته. و لکن عز یز فی الرجال ثباته) ترجمه:  
(وصول رتبه علیایه سعی ایلر قو آدم. اگر واصل دخی اولسه همان زائل  
اولور اول دم) وقتا که حضرت نبوت مآب صلی الله تعالی علیه وسلم طلب

حقن صد و منع ایله آدن محزون اوله. بوندن صکره فرح مذکورک موجبیه  
عمل دخی وارد اول عمل دخی یا قلب ایله در جمله کافه خالق خیر قصدندن  
قلبنده اضمار ایلمکدر و یا خود لسان ایله در ایمدی حق تعالیه شکر ی اظهار  
آکا دلالت ایدر تحمیدات ایله در و یا خود جوارح ایله در که اول حقک نعمتاری  
ینه طاعتنده استعمال وانکله معصیتنه استعانتدن توق و احترازدر حتی ایکی کوز-  
لرک شکر ی هر مسلمدن کوردیکی عیدن اغماض و ستردر و قولافکرک شکر ی  
ایشیدیکی عیبی ستردر و لسان ایله شکر حق تعالادن رضا اظهاریدر وانکله مأمورددر  
ودخی سائر اعضاده دخی بویه در ایمدی بونلر حقیقت شکر در اما انده ذکر اولان  
حدود اکثری مجموعنی ادادن قاصردر مثلاً شول کیمسه که دیمشدر: محسنه شاندر  
احساننی ذکر ایله، اول کیمسه مجرد عمل لسانه نظر ایتمشدر، و بعضلر که دیمشدر: نعمت  
منعمه علی وجه الخضوع اعترافدر اول فعل لسانه و بعض احوال قلبه نظر ایتمشدر  
حمدون قصارک قوی که نعمتک شکر ی نفسکی اول نعمتده طفیلی کورمکدر دیمشدر  
آنحیج معرفت معانی شکر دن بر معنی ایدوکنه اشارتدر. جنیدک قوی که نفسکی  
نعمته اهل و لائق کورمکدر دیمشدر احوال قلبدن بر حال مخصوصه اشارتدر.  
بلکه حد اقرب و بومعاینک اکثرینی جامع کلام شول قائلک قولیدر که  
دیمشدر: شکر بساط شهود اوزرنده اعتکافدر حفظ حرمتی دائم ایتک ایله،  
بوندن آنحیج عمل لسان خارج قالوز.

مطلب سادس — حق تعالانک حقنده شکر ددهدر. بعضلر دیمشدر که  
حق تعالی حقنده شکر محالدر، ایکی وجهله: بری اولدر که حق تعالی حظوظ  
واغراضدن منزله و خدمت و ثنایه و تکثیر سواد خدام را کعین و ساجدینه  
احتیاجدن مقدسدر. بری دخی اولدر که جمیع اشیاء که بز آنلری احتیاجز ایله  
جوار خمردن تعاطی و قدرت و ارادت و داعیه مزدن و سائر اسباب حرکات مزدن  
اخذایدرز جمله سی حق تعالانک خالق و نعمتدنددر پس آنک نعمتی ینه نعمته نیجه  
شکر ایدر چونکه شکر نفسنده بر نعمت اخرار اول دخی شکر آخره محتاج  
اولور هر مرتبه ده شکر شکر آخره محتاج اولیحق پس شکر محال اولغه مؤدی  
اولور حق تعالی حقنده بویکی وجهدن. و بو خاطر حضرت داوده و حضرت

و آثار زمره اولی الابصاره خفی دکلدر واما حقیقتی برعامدن بیانور که حال  
ایراث ایلنه اما علم نعمتی و منعمی و منعم علیبی معرفت ایلهدر و بودخی حق تعالی آنک  
غیرنددر اما حق تعالی خفته علم تمامی اولماز الایله سین که نعم جمیعاً الاله دندر  
وسائط دخی حق تعالی جهتدن مسخرلردر و بومعرفت توحیده تابعه در زیره  
بر موجود یوقدر که الا آنک وجودی الاله دندر پس نعمت دخی الله منحصره  
اولور ننه کیم توحید تقدیسه تابعدر زیرا مقدس اولماز الا واحددر و حقیق  
غیرنی مقدس یوقدر و بوموردن نبی علیه السلام تعبیر ایلمشلردر شول محله  
دیشلدر: برکیمسه (سبحان الله) دیسه آنکی چون اون حسنه وارددر و برکیمسه که  
(لا اله الا الله) دیسه آنکی چون یکر می حسنه وارددر و برکیمسه (الحمد لله)  
دیسه آنکی چون اوتوز حسنه وارددر لکن مرام بوکمانک قلبه تأثیریدر مجرد  
بونلر ایله تحریک لسان دکلدر. بوقیر ایدر: حدیث شریفک اول اموردن تعبیری  
بووجهله در که اولاً (سبحان الله) کلمه تقدیسدر اکا تابع اولان کلمه (لا اله  
الا الله) کلمه توحیددر اکا تابع اولان (الحمد لله) کلمه شکر نعمتدر پس  
ترتیب سابق ظاهر اولدی والله اعلم. بوندن صکره معرفت مذکوره مستشر  
حال اولور که اول انعام اولان نعمته فرحدر هیئت خضوع و تواضع ایله که اول  
شکردر، ننه کیم معرفت دخی شکردر لکن فرحک شکر اولمی مشروطدر  
آنکه فرح ذات منعمه اوله نعمت و احسان و انعامه اولیه. و باجماله نعمته مال  
اولدینی جهتدن فرح اصلا شکردن دکلدر بلکه نعمته فرح اولوجهله کرکدر آنکه  
منعمک عنایتنه وانک خفته محل و قبوله نیل اولدیغنه استدلال اولنه و بووجهله  
شکر شول صالحین شکریدر که حق تعالی عبادت و شکرلری خوف عقابندن  
ورجاء ثوابندندر اما نعمته فرح شول جهتدن که انک حضور ملائکه محلی  
اولدیغیچون اولوب لکن اول مقدار ایله قناعت ایتیوب بلکه انکه دخی زیاده  
قربه تدرج حیثیتدن و منعمک محل نظری اولدینی جهتدن فرح اوله وانکه  
وجه منعمه نظر و جوارینه نزول سعادتیه وصولده تدرج اولسنه فرح اوله  
اول مرتبه شکرک رتبه علیاسیدر آنک علامتی اولدر که دیاندر فرحی مزرعه  
آخرت اولدیغیچون اوله و هر نعمت که آنی ذکر اللهدن الهاء و اشغال و سبیل



اولور که فضیلت اولور . دردنجی نوع اولدر که اولی و آخری تحت اختیارده اولیه موت اعزه کی و هلاک اموار و مرض و عمی ایله زوال صحت کی، ایمی بوا موزه صبر اعلای مقامات و ارفع درجاتدر لکن مصائبه صبر ترک جزع و شق جیوب و ضرب حدود ایله و اظهار کایت و حزن ایتماک و شکواده مبالغه ایتماک ایله در بونلر تحت اختیارنده داخلدر اما قلبک توجبی و عینک دموع افاضه سی آنی صابرین حدندن اخراج ایلمز زیرا اول مقتضای بشریتدر . ایمی بومذکور اولان کلامدن ظاهر اولدی که انسان احوالندن برحالده صبردن خالی اولماز .

مطلب رابع — صبره مؤدی اولور معالجتهددر . آندن ایکی مثال ایراد ایدم تا که بعده باقیسی آنلره قیاس ایدوسین مثلاً باعث جماع اوج امر ایله معالجه اولنور: اولکی ماده سنی قطعدر شول اغذیه کی که مهیج شهوت و قاعدر آنلری ترک ایدوسین خصوصاً لحم . ایکنجی فی الحال آنی مهیج اولان اسبابی قطعدر صورت خوب و مشتته نظر کی و آندن بالکلیه فرار کی . اوچنچی نفسی تسلیتدر مشتیه سی اولان مباح ایله نکاح و ملک یمین کی . ودخی اشد انواع شهواتنددر حدیث نفس و وسواس شیطان . و بونلر دخی قطعه عازم اولاندرده دخی مشتد اولور و بوکا البته علاج یوقدر الا جمیع علائقی ظاهراً و باطناً قطع ایتماکه اولور که برزاویده اغزال ایدوب قدرتدن قدر یسیر احرار ایدوب آنکله قناعتدن صکره . بوندن صکره دخی ممکن اولماز الا همومنی هم واحد ایتک ایله اولور که اول هم واحد خدای واحددر بونکله دخی چنانکه قلبه غالب اوله بوذکر اولسان کفایت ایلمز مادام که ملکه فکر و مایکوت سموات و اراضه سیر باطن و عجائب صنع اللهده و سائر ابواب معرفه اللهده سیر مایک سنی تحصیل ایلیمه اگر باطنده سیری یوق ایسه آنی منجی اولماز الا اوراد متواصله که هر لحظه مرتبه اوله قرائت واذکار و صلوات ایله وینه بونکله دخی محتاجدر قلبه حضور تکلیفنه . چنانکه بونلرک جمله سی منتظم اولسه ینه آکا اوقاتندن آنحق بعضی سام اولور .

مطلب خامس — شکردهدر و بونک فضیلتی حقه اولان آیات و اخبار

اعتباری ایله اقسامی دخی وارد در که نفسه شاق اولوب آنک اوزرینه دوام ممکن اولیه الا جهد جهید و تعب شدید اوله آکا تبصر اطلاق اولنور و یا خلاقی اوله که آکا صبر اطلاق اولنور. بعض عارفین دیمشدر که اهل صبر اوج مقامات اوزرینه در: اولکی ترک شوادر که بودرجه تأئیندر. ایکنجی رضا بالمقدور در که بودرجه زاهدیندر. اوچنجی مولاسنک کندویه صنعی هر نیجه ایسه آکا محبتدر بودرجه صدیقیندر. ودخی صبر یا فرضدر محرماتدن صبر کبی، یا نفلدر مکاره دن صبر کبی، و یا مکروهدر اول بر صبر در که آکا شرعه مکروه طریق ایله نائل اولور و یا محرمدر حرام و محظور اولان اذایه صبر کبی.

مطلب ثالث — عبدک هر حالده صبردن استقامتی اولمدیغی بیانددر. تحقیق بودر که صبر یا هوایه موافق اولان شیئه اوله که اول صحت و دل و جاهدر و وسعت اسباب و کثرت انباع و اضا در و عبد بونلره صبره غایت محتاجدر. زیر انفسنی کنندی حالته قویوب مباح اولان لذاته منهک اولسه اول حال آتی بطر و طغیانه چیقار و یا خود صبر موافق هوا و طبع اولیان اموره اوله اول دخی یا عبدک تحت اختیارنده اوله معاصی و طاعات کبی، یا خود مختاری اولیه مصائب و نوائب کبی. یا خود اولی مختاری اولیه لکن ازاله سنده قادر اوله انتقام ایله تشفی حاصل اولمی کبی. اولکی نوع اگر طاعت ایسه عبد آنک اوزرینه صبره محتاجدر زیر انفس عبودیتدن نفرت ایدر و بر بویبت اشتها ایدر حتی دیمشدر در که بر نفس یوقدر الا اول فرعون اظهار ایتدیکی دعوائی اضمار ایدر لکن مجال و قبول یولماز. بوندن صکره طاعت اوزرینه صبر یا طاعتدن مقدم اوله اول تصحیح نیتمه و تحصیل اخلاصده در اول صبرک اشدنددر و یا خود عمل حالنده در که دواعی فتوردن و بغیر الله اولمقدن صبره ملازم اوله و یا خود عملدن فارغ اولمقدن صکره در که آتی افشاء ایتمکدن و عجبیدن صبر ایله. بوندن صکره طاعات یا فرضدر و یا نفلدر ایکیسه دخی صبره احتیاج وارد. ایکنجی نوع معاصیدر بونلردن دخی صبره عبدک غایت احتیاجی و اودر خصوصاً که عادت سبی ایله مأثوفی اوله. اوچنجی نوع اوله که هجومی اختیاری ایله اولیه و لکن دفعته اختیاری اوله ته کیم ایداء اولوب ایدایه صبر ایله. و بر صبر کاه واجب

اسامی مختلفه ایله تسمیه اولنور اول جهتن آنی جهال اشیاء متغیره ظن ایدرلر مثلا شهوت فرجدن صبر عفت ایله تسمیه اولنور و مصیبتدن صبر اسم صبره مخصوص اولمشدر و بونک ضدی جزع و هاعدر و عنادن صبر ضبط نفس ایله مسادر آنک ضدی بطرد و قتال و حربدن صبر شجاعت ایله مسادر آنک ضدی جبدر و غضیدن صبر حلم ایله تسمیه اولنور ضدی تکبردر و افشاء کلامدن صبر کتمان سر ایله تسمیه اولنور ضدی حرصدر و عیش یسیردن صبر قناعت ایله تسمیه اولنور ضدی شرهدر پس اکثر اخلاق ایمان صبرده داخلدر اول سبیدنر که رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم شول زمانده که ایماندن سؤال اولدیلر (هوالصبر) دیه بیوردیلر یعنی ایمان هان صبردر زیرا صبر ایمانک اکثر اعمالی واعز و اشرفدر و دخی حق تعالی بوافسامی جمع ایدوب صبر تسمیه ایدوب دیمشدر که (والصابرین فی البأساء) یعنی مصیبتده صابر اولانلر (والضراء) یعنی فقرده صابر اولانلر (وحین البأس) یعنی محاربهده (اولئك الذین صدقوا و اولئك هم المتقون) یعنی صادق و متقی اولانلر بونلردر .

مطلب ثانی — صبرک قوت و ضعف حسبیه اقسامندهدر . اول دخی اوچدر: قسم اول اولدر که داعی هوایی قهر ایلوب آنک ایچون قوت منازعه قالمیه بونک ایماییدر صدیقون و مقربون . قسم ثانی اولدر که داعی هوا غلبه ایدوب باعث دین ایله منازعه سی بالکلیه ساقط اولوب نفسی جند شیطانیه تسلیم ایلنه بونلر غافلدردر و شول طائفه دره شقوتلری کندولره غلبه ایدوب رق هواده انیر اولمشلردر و بوحالتک علامتی یأس و قنوطدر و امانی یه غروردر و بواوصاف غایت حمقدر . قسم ثالث اولدر که ایکی جند بینده حرب سجال اوله کاه اول هوایه غالب کاه هوا آکا غالب اوله بوجاهدیندنر فائزیندن دکلددر یونلر آنلردر که عمل صالح ایله سیئی خلط ایلدیلر . وینه صبرک اقسامی شول امر اعتباری ایله که آندن صبر اولنور اول دخی اوچدر زیرا یاجمیع شهواته غالب اوله و یاخود بعضنه غالب اولوب بعضنه اولیه و یاخود هیچ برشیئه غالب اولیه که بوقسم انعام کییدر بایکه انعامدن دخی اضلدر و دخی صبرک سیر و عسر

## ( ترجمه )

منجم ایله طیبك كلام وزعمی بوکیم      که صکره اولمایه موتایه حشر ایله احیاء  
دیدم صحیح ایسه قولك بکا زیان یوقدر      ولی صحیح اوله قولم اولور خسار [\*] سکا

اصل ثانی — صبر و شکرده در بونده دخی مطالب واردر .

مطلب اول — صبرك فضیلت و حقیقتده در اما فضیلتی آنده آیات و اخبار و آثار بر حثیت ایله وارد اولمشدرکه ذکرینه احتیاج یوقدر اما حقیقتی و معنایی اولدرکه صبر مقامات دیندن بر مقام و منازل سالکیندن بر منزلدر و اول بر معرفتدرکه اکابر حالت تابعه اولور بعده بوایکیسی که صبر ایله مسادر علمی مشمر اولور بونك تفصیلی بودرکه بهائمك شهوتی واردر عقاسمز، و ملائکدك عقی واردر شهوتسز . اما انسانك ایکیسی بیله واردر معاً . ایمدی صبر انسانه مخصوصدر بهائمده اولماز نقصانی ایچون . ملکده دخی اولماز آنلرك کمالری ایچون . زیرا ترك معصیت و طاعتیه مواظبت ممکن دکدر الا صبر ایله . وینه کاه اولورکه ایمان شول احواله اطلاق اولنورکه اعمالی مشمرده در معارفی دکل . اعمال دخی یادنیاده و آخرتده ضارده در و یا خود ایکیسنده دخی نافعده در انسان ایچون اولکیده صبر لازمدر ایکنجیده شکر لازمدر اول سببندرکه ابن مسعود رضی الله عنه دیمشدر : ایمان ایکی نصفدر بر نصفی صبر و بر نصفی شکردر . بوکلامی رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلمه رفع دخی ایلمشاردر اول تقدیرجه حدیث مرفوع اولور . وینه وقتا که صبر بواعیث مقاومت اولدیسسه و هوادخی ایکی قسم اولدیسسه که شهوت و غضبدر و صوم شهوتی دافع اولوب غضبی اولدیسسه حضرت نبی صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردیلرکه ( الصوم نصف الصبر ) پس صوم ربع ایمان اولمش اولور ایمدی حدود اعمال و حدودده شرعك تقدیراتی بویله فهم اولنق کرکدر بوتقدیرات همان جزا فارمی اولنور دکدر . نته کیم جهله و ارباب ضلال بویله توهم و خیال ایتشاردر . بوندن صکره صبر

[\*] زیان و خسارتدن مقصود بودرکه اگر انلرك کلامی صحیح اولوب حشر اولمازسه بکا ضرر اولماز یعنی عقاب و عذابدن خلاص اولورم اما بنم . قولم صحیح اولورسه سکا خسران اولورکه فساد عقیده سببی ایله داخل همان جعیم اولورسین دیمکدر .



ایله دکل بلکه هر بار که انلره اقدام ایلیه نفسنه لوم ایدوب اسباب احترازه عزمی  
تجدید ایدر بویله نفسه نفس لوامه دیرلر بودخی رتبه عالییه در لکن اولکیدن  
دوندربو طبقه اغلب احوال تأییندر. طبقه ثالثه انلر در که بزم مدت استقامت اوزره  
مستمر اولدلر بعده آنی بر شهوت معینه اختطاف ایلیه یعنی اول استقامتدن  
دفعه قالدیره لکن ینه طاعاته مواظب و آنک غیری شهواتدن محتجب اوله  
ومع ذلك آنک فعلیه دخی نادم اولوب نفسنی قهرده مجاهده ایلیه لکن نفسی  
توبه بی تسویف و تأخیر ایلیه مره بعد اخری و یوما بعد یوم. بویله نفسه نفس  
مسئوله دیرلر و بونک اصحابی شونلر در که عمل صالح ایله عمل سیئی خلط  
ایلیه طاعاته مواظب ایدوب و اول افعالی کریمه کوردیکی جهندن، نته کیم حق  
تعالی بیورمشدر: ﴿وآخرن اعترفوا بذنوبهم خلطوا عملا صالحا و آخر سیئا  
عسی الله ان یتوب علیهم﴾ ایمدی رجاء اولنور که حق تعالی انلرک توبه لرینی  
قبول ایلیه اما عاقبتی خطر اوزره در. بوندن صکره معلوم اوله که ذکر اولسان  
امور اگر کمال جلاء و ظهورده در لکن ینه نفس اکا نظر ایلمز ایکی امر  
ایچون، بری اولدر که بونلری فکر قلبه الم ایراث ایدر اما فکر دنیا لذت کتورر  
اول سبیدن نفس اکا میل ایدر بری دخی اولدر که بوفکر انسانی لئانذ دنیادن  
منع ایدر زیرا انسان اصلا بر ساعت شهوات دنیادن خالی اولماز و امر تائینک  
علاجی اولدر که ثواب آخرتک عظمتی تذکر ایلیه و لذات دنیانک حقارتی  
و سرعت زوالی تفکر ایلیه و دیدیه که عظیم و باقی بی حقیر و زائل ایچون ترک  
عقلدن صادر اولماز. ایمدی بومعلومک اولدقدن صکره نیچون بوتعلیلی انبیاء  
عظام علیهم الصلوة والسلام اخبارنده اجرا ایلمز سین خصوصا که انلرک  
کذب لرینی تجربه ایتمک بلکه مراراً صدق لرینی تجربه ایلدک لکن درونکنده اولان  
عناد و عصیت سنی قوماز که حق اذعان و بومعنائک صدقه ایقان حاصل اوله  
﴿والله یمدی من یشاء ویضل من یشاء انه القادر علی کل شیء﴾ ابوالعلاء  
المعری دیمشدر:

لاتخسر الاموات قلت الیکما  
اوصح قولي فالخيار الیکما

قال المنجم والطیب کلاهما  
انصح قولکما فالتی بخاسر

اوله مقدما اولان حلاوتندن بدل . مثلاً برکیمسه عسک ایچنده سم اولدیغی  
 بیاسه نه مرتبه کراحت کلور اولدن یاننده مشتهی ایکن بلکه آندن صکره  
 هرعلی کره کورر کذلک تأبک هرذنبه ندامتی دائم اولور اماندمدن منبعث  
 اولان قصد هر محظور و غیر مشروعک ترکی ایجاب ایدرکه اولدن اکاملابس  
 اولمش ایدی و هر فرضک اداسنی ایجاب ایدرکه حالا اکا توجه ایلمشدر  
 و مقدما اولان تقصیری مستقبله تدارکی ایجاب ایدرکه اول دوام ترک معصیتدر  
 زمان موته دکن . و ماضیده اولان توبه نک صحتک شرطی تأمل ایلمکدر هر طایفه  
 عتده که آتی ترک ایلمشدر و یا خود آنده تقصیر ایلمشدر و آتی فی الحال قضا  
 ایلمکدر کاه اولورکه بر صغیره یا صغائر توبه ایدوب کباردن توبه ایلمز زیرا  
 آنده شهوت غلبه ایدوب حق تعالادن دخی خوفی اولمق ایله جائز خوفله  
 صغیره دن توبه ایتک ایله اول خوف شهوته غلبه ایدوب کیره دن دخی توبه  
 مؤدی اوله . اگر سؤال اولورسه که تأبیه ذنبی نسیانی افضلدر یا خود آنده  
 مجاهده می افضلدر یا خود اکا نزوع و میلدن نفسک سکونیمی افضلدر یا خود  
 مجاهده می اولادر ؟ جواب ویریلورکه بونده اختلاف ایتشلردر بعضار ایکی  
 اولکی شقی اختیار و ترجیح ایلمشدردر بعضار دخی اخرینی ترجیح ایتشلردر  
 لکن قول حق بودرکه اگر سکون و نسیان ادب شرعله تأدبدن اولورسه ایکیسی  
 دخی افضلدر مجاهده افضلدر والا ایکیسی دخی مقتضای طبعدن اولورسه  
 مجاهده افضلدر .

مطلب ثامن — طبقات تأیینده در اول دخی در تدر : طبقه اولی انلردر که  
 آخر عمرده دکن توبه اوزرینه مستقیم اولورلر و بردخی ذنوبه عودی خاطرینه  
 کتور منزل مکر شول زلات اوله که جنس یشر انلردن منفک اولمازلر مکرانییا  
 و یا خود انلره قریب اولانلر سالم اوله لر . ایمدی توبه نصوح بو توبه در و بویله  
 نفس ، نفس مطمئنه در بونلرک دخی مرتبه لری واردر شهواته نزوع و میلک  
 کثرت وقتی و زمانک طول و قصری حیثیتدن . طبقه ثانیه انلردر که امهات  
 طاعتده و کبائر و فواحشک جمله سنده طریق استقامته سالک اولدیلر لکن بعض  
 ذنوبدن منفک اولمازلر که انلره عارض اولور لکن عمد و صمد [\*] و تجدید قصد

[\*] صمد فتح صاد و سکون مم ایله قصد معنانه در .

يوكتابده دار غروردن بعد و تحافيدركه اول جانب فقرده اولادر نته كيم  
شاعر ديمشدر: (ولست بنظر الى جانب الغنى . اذا كانت العلياء فى جانب  
الفقر) ترجمه: (اكر حاصل اولورسه فقر ايله جاه . غنى ومالى ايتيم  
ين نظرناه) ودخى بركىمسه كه انبيا و اوليانك احوال واقوالرينه مراقبه  
وملاحظه وتفكر ايله وانلردن نقل و ايراد اولنان آثار و اخبارى تدبر ايله  
شك ايلمركه مالك فقدى وجودندن افضلدر اكر موجود اولوب خيراته  
مصروف اولورسه دخى ، والله المستعان وعليه التكلان .

مطلب سادس — شول امور بياننده دركه انكه صغائر عظيمه اولور .  
جمله دن برى اصرار ومواظبتدر شول قطره كى كه دوام تقاطر كثير ايله حچرده  
تأثير ايدر اما سيلده اول مرتبه يه نيل يوقدر نته كيم خير اعمال ادوم اولاندر  
اكر چه قليل ايسه دخى . ودخى كباير صغائر دن بعض مقدمات وسوابق  
اولمادن اولق قليل واقع اولور مثلاً زانى زندان مقدم مراوده وقبله ومسى  
وبونلرك امثالى احوالى تقديم ايدر اكر كيره بقتة اولسه آنك عفو رجا  
اولنق ممكندر زيرا خطايه اشبه اولور . برى دخى ذنوبى استصغار ايلمكدركه  
يعنى صغير عد ايلمكدركه زيرا كناه هر باركه عظيم عد اولنه عندالله صغير  
اولور اما شويله كه صغير عد اولنه عندالله عظيم اولور زيرا كناهى استعظام  
قلبك نفورنددر اما استصغار قلبك مألوف اولمسننددر . برى دخى صغيره  
ايله مسرور اولمكدركه اول دخى كيره اولور مثلاً بعضار ديرلركه بنى كورر .  
ميسين كه فلانك نيجه عرضى هتك وتمزيق ايلدم وآنى نيجه تفضيح ايلدم ،  
وبونلرك امثالى دخى . برى دخى مذهب اولان عالم اوله كه اكا اقتداء اولنه  
مثلاً عالم اولان ابريشم لباس كيمك كى وبعض علومه اشتغال ايلمك كه انكه  
جاه قصد اولنور علم جدل ومناظره كى . اول تقديرجه عالمك ذنبى مضاعف  
اولور نته كيم عبادتلى مضاعف اولديقى كى غيرك انلره اقتداسى سببى ايله .  
مطلب سابع — توبه نك تمامى وشروط وآدابى بياننده در . اما علم  
اسباب توبه دندر عن قريب بيان اولنور ان شاء الله تعالى . اما ندم آنك علامتى  
طول حسرت وحزن ودمع دائمدر . ودخى ذنوبك مرارتى قلبنده متمكن

ایتمش اولور و مظلومه سی دخی اکازاجع اولور و دخی بر معالجه بودر که ذم بخنده  
وارد اولان اخبار تأملنده اکثار و بخلا نك قبائخی ملاحظه و تذکاری تکرار  
ایله و برعلاجی دخی نفسنه خدعه ایله نیک نام اولوب بین الانام سخا ایله  
اشتهار نام بولور سین دیوب ریاء بذل ایله ناکه اول بذل اکا طبیعت اولوب  
بده آتی اخلاصه تبدیل و جانب اعتداله تحویل ایله کاه اولور که بعض  
صفات ذمیمه بعضی اوزره مسامت اولور و بعضی بعضک سورتی کسر ایدر  
الله تعالی علم .

مطلب رابع — عبدک مالی خصوصنده وظائفی بیساننده در . اول دخی  
بشدر: اولکی اولدر که مالدن مقصود نه ایدو کئی بیله ناکه آنجق مقدار حاجت  
حفظ ایله . ایکنجی آنده جهت دخلی رعایت ایله حرامدن و مروءه قادح اولان  
اموردن اجتناب ایله . اوچنجی قدر و واجبدن استکثار ایلمیه قدر واجب ایسه  
بیان اولمشدر و اول مقدار و اجبدده دخی قصد و اعتدال رعایت ایله . در دنجی  
جهت خرجی رعایت ایدوب انفاقده دخی اقتصاد ایدوب محنته وضع ایله . بشنجی  
نیتی اخذ و ترکده و اتفاق و امسا کده اصلاح ایله اول سبیدندر که حضرت  
علی کرم الله وجهه ایتدی: اکر برکیمسه وجهه ارضده اولان مالک جمله سنی  
اخذ ایلسه و آنکه وجهه الله و رضای خدا ارادت ایلسه اول زاهد دکلدر .  
بعضر ایتدی: جمله حرکات و افعالك عبادت اولمقدن بعدی اکل و قضاء حاجتدر  
آنلرده دخی مقصودک عبادته تمهؤ اولورسه آنلر دخی عبادت اولورلر .

مطلب خامس — مدح فقر و ذم غنا در آنده دخی اختلاف ایلمشدر در  
بعضر ایتدی: غنی شا کر فقیر صابر دن افضلدر بعضر عکس ایلمشدر لکن محققین  
قتنده مختار اولان اولدر که فقیر صابر افضلدر خصوصاً که حضرت رسالت پناه  
صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردیلر که ﴿یدخل صعا لیک المهاجرین الجنة قبل اغنیائهم  
بخمسمائه عام﴾ یعنی زمره مهاجرین عموماً مقبول رب العالمین ایکن ینه انلرک  
صعا لیک و فقرا سی اغنیاسندن بشیوز ییل مقدم داخل اولورلر . و معلوم اوله که  
بومقامده کلام ضویل و کثیردر که بودکوندر حقیرده آتی حصر و بیان ایتکه  
امکان یوقدر . ایمدی آخر یرده تفصیلی طلب اولنه . بزم جل سمت و غرضمنز



ایکن سخاده ایشاردن صکره بر درجه عالیہ یوقدر اما جود حقندہ دیمشردرکہ بر عطادرکہ آندہ امتان اولمیه و براسعاف مرامدرکہ بلارویه اولہ بعضاں ایتدی: شول اعتقاد ایله اولان عطادرکہ مال اللہکدر و عبد اللہکدر آنجق اللہک عبدی اللہک مالی اعطا ایدر آنک فقرینی کورمدن. ایمدی معلوم اولاکہ بومذکور اولان تفاسیردن هربری مقصده وافی و بیان مقصوده کافی دکلدر بلکہ بویله تفسیر ایدرزکہ مال بر حکمت و مقصود ایچون مخلوق و موجود اولمشدر ایمدی هر کیمسہ کہ واجب شرع و مروئی آداء ایایه اول بخلدن تبری ایتیش اولور لکن صفت جود و سخا ایله موصوف اولماز مادام کہ آندن زیاده بذل ایلمیه لکن اول شرطله کہ طیب نفس ایله اولہ طمعدن و رجاء مکافاتدن ناشی اولمیه و یا خود شکر و ثنا و یا خوف هجا و یا ملامت خلق ایچون اولمیه اول سیدندرکہ حقیقتده جود آنجق حق تعالی حقندہ موجوددر آدمی یه اطلاقی مجازدر نعم بر کیمسہ کہ غرض ثواب و نفسنی رذالت بخلدن تطهیر ایایه جواد تسمیه اولنور بنی آدمده دخی .

مطلب ثالث — علاج بخلدهدر معلوم اولاکہ بخلک سببی حب مالدر حب مالک سبی وارددر بری حب شهواتدرکہ اکا توصل اولنماز الامال ایله و طول امل دخی منضم اولمق ایله. اگر قصیر الامل اولورسه اولادی طول امل مقامنه قائم اولورلر اگر آنک اوزرینه خوف فقر و محیی رزقه قلت و ثوق و اعتماد مضاف اولورسه بخل دخی قوی اولور ایمدی حب شهواتک علاجی صبر و قناعت ایلهدر طول املاک علاجی کثرت ذکر موت ایلهدر و موت اقرا نه نظر ایلهدر و اولاده میلک علاجی بونکلهدرکہ آنلری خلق ایدن رزق لرینی دخی خلق ایامشدر نیجه اولاد اولورکہ برجه ارثله انتقال ایتمدن تحصیل مال و حسن حال ایدر نیجه ولد دخی اولورکہ ارثله مال عظیمه مالک ایکن جمله سی هلاک اولوب ینه کمال شدتدن مسالک سؤاله سالاک اولور و دخی بیله که اول ولدینی خیر ایله ترک ایتک قصد ایدر لکن کنیدیسی رینه شرایله منقلب اولور آنک ولدی دخی اگر ترقی اولورسه حق تعالی آنک رزقده کفایت و مکاره دن آنی حفظ و وقایت ایدر اگر فاسق و شقی اولورسه مالی ایله آنک فسقنه معاونت .

و منکح و سائر ضرورات معیشته صرف کبی، شول امر که عبادته توصل البته آنکه توسل اتمکه موقوف اوله اول دخی عبادتدر بلکه حظوظ دنیویه آندن زیاده اولان تنعم و تلذذدر. نوع ثانی ناسه صرف ایتدیکیدر اول دخی درت قسمدر: اولکی صدقهدر آنک توانی معلوم اولمشدر. ایکنجی مرؤتدر ضیافت و هدیہ و اعانت کبی، بودخی فوائد دینه دندر زیرا بونکه انسان تحصیل اصداقا و اخوان ایدر و صفت سیخاء وجود و مرؤت و قوت بونلرده دخی ثواب واردر. اوچنجی وقایت عرضدر که بذل مال ایلیه تا که عرضی پایمال اولیه شاعرك هجویی و یاخود مثالب سفهانی دفع و لسانلرینی قطع ایلمک کبی. بونک فائده سی دینه و اخرویه دخی اولور زیرا وقایت عرض صدقهدر زیرا آنده غیبت ایددنی منع و ماینارندن آفت انتقامی دفع واردر. دردنجی استخدا مدر زیرا انسان اگر جمیع مصالحنه بنفسه تولی و مباشرت ایدرسه اوقاتی ضائع اولور مثلاً طعامی هم اشترا و هم طبخ کبی و کنس بیت یعنی خانه سنی سوپر مک حتی کتابلری نسخ و کتابت که آکا دخی احتیاج مقرردر. پس انسانه بر مقدار مال لازمدر که بونک امثالی حوائجه دفع ایلیه. نوع ثالث عامه ایچون اولان خیردر بناء مساجد و معابد و قناطر و رباطات و دارالمرضی کبی و یوللره جباب و سقایلر نصب ایلمک کبی، و بونلرک امثالی دخی که هربری خیرات مؤیده رکه بعدالموت داردر یعنی کثیرالخیر و البر که در وادعیه صالحینی جالبه در. ایمدی سکا خیردره بوبیان اولنلر کافیدر و احوال انبیا و اولیائی و عادات خلفاء راشده ین و سائر صحابه و تابعینی ملاحظه و تدبر ایلوب اتباعه لائق قنئی طریق ایه اکا سالک اوله و آندن فوت اوله حق سعادت قی تدبر ایلیه که باب جنتدن بشیوز ییلق مسافه مدافعه اولنمقدر.

مطلب ثانی — سخا دردر. معلوم اوله که مال اگر مفقود ایه لائق اولدر که فغاوت ایدوب حریص اولیه اگر موجود ایه لائق اولدر که سخا و ایثار و شج و بخلدن تباعد اختیار ایلیه زیرا سخاء اخلاق انیادندر خصوصاً ایثار که درجات سخا نک ارفعدر ایثار اولدر که مالندن جود ایلیه کندیسندن احتیاج موجود ایکن، نه کم بخلک اعلاسی نفسنه بخل ایلمکدر احتیاجی وار

ایدرلرکه مقصود معرفت خدادر عبادت آکا وسیله در ایمدی حق تعالیه وصولدن صکره عبادتدن استغنا اولنور پس سعی و عبادتی ترك ایدرلر و دیر- لرکه تکلیف عام دکلدر بلکه مخصوص عوامدر . بونک وراسنده دخی نیجه مذاهب باطله و ضلالات هائله واردرکه احصاسی طویل اولور تایتشدن زیاده به بالغ اولنجه . بوجهلنک ایچندن ناجی اولانلر آنلردرکه صحابه کرام آنک اوزرینه اعتقاد ایدوب اول وجهله عملده سعی و اهتمام ایلمشدردر که اول طائفه اهل سنت و جماعتدر و آنلردر منهیج قویم و صراط مستقیم اوزره اولانلر . حق تعالی جمله مزى اول عقیده صحیحه اوزره ثابت ایدوب سلوک صراط مستقیم و اعتقاد صحیح و قویم ایله روحمزی قبض ایدوب آخرتده دخی لواء الحمد تحتنده حبیب رب محیب ایله و اول زمره ناجیه و انتخاب رتبه سامیه ایله حشر ایله آمین یارب العالمین .

اصل سابع — ذم مالد و محبتك كراهتده و بخلك ذمنددر بونده دخی مطالب واردر .

مطلب اول — معلوم اوله که حق تعالی مالی مواضع کثیرده ذم ایدوب بعض مواضعده دخی مدح ایدوب و خیر ایله تسمیه ایلیوب ( ان ترك خیراً ) دیه بیورمشدر . و دخی رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم ( نعم المال الصالح للرجل الصالح ) بیورمشدر یعنی نه کوزل مال صالحدر شول مال حلال که بررجل صالحه واصل اولوب زکوتی ادا ایدوب وجوه خیراته صرف ایله پس بوایکی قولک و بو ذم ایله مدحک بینتی توفیق و محلی تحقیقندن لابددر و اول ممکن دکلدر الا مالک آفات و فوائدنی بیان ایله ممکندر . ایمدی معلوم اوله که مال همان برمار کیدرکه آنده بالاتفاق سم و تریاق واردر پس برکیمسه که آنک فوائدنی و غوائنی بیله ممکندر که شرنندن احتراز و اجتناب و خیرنی استدرار و اکتساب ایله . اما فوائدی اوله اول دخی یادیویه درکه آنی هرکس بیلور اول سبیدن آکا تهلك ایدرلر و یاخود دینه در اول دخی اوچ نوعدر : نوع اول نفسنه اتفاق ایتدیکدر اول دخی یا عباداتده اوله حج و جهاد کبی که بونلر امهات قربانددر و یاخود عبادته استعانتده اوله مطعم و ملبس و مسکن

معادن و نبات و حیوانات و حیوانات اما معادن آلات و اوانی همچون در نحاس و رصاص کبی، و یا خود نقد همچون در ذهب و فضه و بونلرک غیری کبی. ایمی اصول بونلر در و بونلرک هر بری تمام اولماز الانیجه فروع ایله اولور که کثرتند قابل احصاء دکدر مثلاً بقر کبی که آلت حرثدر و فرس کبی آلت حرثدر و بونلرک غیری نیجه آلات دخی. و دخی وقتا که بین الناس نفس اماره بالسوء اقتضاسیله نیجه مضالم اولدیسه بر حاکم عدله محتاج اولدیلر که ماینلرینی اسلاح ایلیه تا که ماینلرندم اولان منازعات سببی ایله نظام عالمه اختلال کلیه.

مطلب ثانی — شول حرف بیاننده در که بین الناس حیللری سببی ایله جاری اولور، آنلر دندر اصول و طرار [\*] و سلال. و بونلرک انواعی کثیرددر و دخی بونلر دندر مکدّون یعنی کدو تعب و حیلل ایله تحصیل مال ایدنلر. زیرا آنلرده حب بطالت اولمق ایله نیجه حیللیه تشبث ایدرلر مثلاً تکلف ایدوب اظهار عمی و عریج ایدرلر و بونلرک امثالی، و بونلرک ایله ناسدن تکفیف ایدرلر تا که ترجم ایدوب مال ویرددر. وینه بونلر دندر اصحاب سیخریه و محاکا یعنی مسخردرلر و قصه خوانلر و اصحاب شعوزد یعنی حقّه بازلر مقوله سی و اصحاب افعال مضحکه و اصحاب اشعار و اصحاب قرعه و قال و نیجه بونلر امثالی که جمله سی امر معاش ایچون تدقیق فکر ایله استنباط حیلل ایلمشدرلر لکن حقیقتند نفسلرینی اضاعه ایلمشدرلر زیرا اول افکار و اعمال طریق کسب کمالده اعمال اولنسه اول تحصیل ابتدیی علوم و معارف و اعمال باعث تحصیل انواع جاه و مال اولوب آندن فضلهدل و سؤال و مکر و حیلل و فسادیرینه تحصیل عزت و رغبت و صلاح حال و سداد ایدردی. بوندن صکره تصور کمالده ناسک فهمی طبقات اوزرددر بعضلر دخی ظن ایدرلر که قتل ایله خلاص اولماز بلکه اولاً صفات بشرییه بی اماته و آنلری نفسدن بالکلیه قلع و ازاله لازمدر پس مجاهدهیه اقبال و نفسلرینه تشدید ایدرلر حتی بعضی شدت ریاضت ایله هلاک اولور و بعضنک عقلنه فساد کلور و بعضی دخی مریض اولور بونکله اوزرینه طرق عبادت منسده اولور بعضلر دخی ظن

[\*] سلال برنسنه بی سهولت ایله نزع ایلنددر بومقامده مرام اولان ترکیده یان کسچی دیدکلی طائفه در.



برکیمسه که صیت طالبی اوله کاه اولور که اقصای علمده اولان کیمسه به بوغر ضده مزاحم اولوب اکاحسد ایدر اما بناء آخرت آنلر یئنده تحاسد واقع اولماز زیرا آنلر یئنده مزاحمه اولماز و آخرتده ضیق دخی یوقدر کذلک علم دخی، زیرا بر معلومی بیک انسان بیلور مزاحمه دخی اولماز .

اصل سادس — ذم دنیا ددر . بونده دخی ایکی مطلب واردر .

مطلب اول — معلوم اوله که مذمت دنیای دنی اولو الالبادن برفرده خفی دکدر واکر آیات قرآنیه ذم دنیایی ونفسی آندن صرفی مشتملدر کذلک احادیث و آنارده دخی کثیره در که اولی الابصاره خفی دکدر ایمدی دنیانک حقیقتی و مذمومه و غیر مذمومه به قسمتی ذکر ایدم . معلوم اوله که سنک قبلک ایکی حالتی واردر : اول ایکی حالتک قریب ودانی اولانی که ماقبل موتدر و دنیا ایله مسمادر متأخر و متراخی اولان که مابعد موتدر آخرت ایله مسمادر . بوندن صکره دنیا اوچ قسمدر : اولکی اولدر که آخرتده سکا مصاحب و رفیق و ثمره سی بعد الموت سنکه باقی و سنی آتش دوزخدن حافظ و واقی اوله مثلاً علم کبی که اول لذت دنیویّه عاجله در کذلک عبادت دخی تحصیل لذت ایلنلره ، ومع هذا بوایکسی دنیادن معدود دکدر زیرا نفعلری آخرتده اولور . ایکنجی هرشی که آنده حظ عاجل اولوب لکن آخرتده ثمره سی حاصل اولیه معاصی و مباحات ایله تلذذ کبی . اوچنجی که ایکی سنک یئنده متوسطدر هر حظ عاجلدر که اعمال آخرت معین اوله مثلاً طعامدن مقدار قوت کبی و لباسدن ستر عورت ایدوب حر و برددن حفظ و وقایت ایدن کبی و بونلرک مثلی دخی ، بو حالت ایکی قسمک یئنده متردددر زیرا اگر قسم اوله وسیله قیلور سه اعمال آخرتدن اولور اگر ثانی به وسیله قیلور سه اعمال دنیادن اولور و عبدایله بعد الموت باقی قالماز الا قبلک صفا و طهارتی قالور اول ایسه شهواتدن کف ایله اولور و انس بالله قالور اول ایسه کثرت ذکر الله ایله اولور و محبت خدا قالور اول ایسه حاصل اولماز الا معرفت دخی فکر دن تولد ایدر . و دخی معلوم اوله که دنیا اعیان موجوددن عبارتدر و انسانک آنده حظ و نصیبی واردر و اصلاحنده آنک شغلی واردر ایمدی بونلر اوچ امر در اما اعیان ارضدر و آنک اوزرنده اولان

یاعائشه برکیمسه: رفقدن حظ ونصیبی ویرله تحقیق اکا دنیا و آخرتک  
خیرندن نصیبی ویرلمشدر و دخی رفق و عنف ایله لین بیننده توسطدر امامشکل  
موضع عنفی موضع رفقدن تمیزدر چنانکه برکیمسه تمیزه قادر اولمسه میلی  
جانب رفقه اولسون زیرا نجاح آنکه در اکثر احوالده .

مطلب خامس — حسددهدر و آنک حکم و اقسام و مراتبدهدر . ایملدی  
معلوم اوله که حسد حقدک فرعیدر حقد دخی غضبک فرعیدر حسد اولماز  
الانعمت اوزرینه اولور آنده دخی یا اول نعمتک منع علیه اولاندن زوالنی  
ایستیه سین اول حرامدر مکر برظانک یا بر فاسقک نعمتی که آتی شره آلت  
قیلمش اوله لکن آنک دخی زوالنی نعمت اولدینی جهندن ایسته میوب بلکه  
آلت شر اولدینی جهندن ایستیه سین . بوندن صکره حسدک دخی اسبابی واردر:  
اولکی عداوت بغضاءدر بواشد اسبابیدر . ایکنجی تعززدر که غیرک کندی  
اوزرینه ترفعی آکا ثقیل کله و تکبر مرام ایلمیوب بلکه مرامی آنک کبرینی  
دفع اوله بو اول زمانده اولور که چنان بعض اقرانی بر ولایتیه واصل و یا خود  
علم و مال نائل اولسه بودخی آنک تصلف و تفاخرینه تحمل ایده میوب تعزیر  
ایله . اوچنجی اولدر که طبعنده تکبر اوله و اول شخصی استغفار و استخدام  
ایدوب آندن کندویه انقیاد و اغراضنده متابعت توقع ایله اما چنانکه نعمته  
نائل اوله خوف ایله که آنک تکبرینه تحمل ایده میوب آکا متابعتدن ترفع ایله .  
بلکه آنکه مساواتی تشوف ایله یعنی تطلع ایدوب یوقلامق و برابرلاک  
کوزتمک ایله مقید اوله و یا خود مساواتدن زیاده اوزرینه ترفع اتمکه تشوف  
ایله تا که آنک اوزرینه تکبر اولنورکن کندوسی تکبره عود ایدوب متکبر  
اوله . وقتا که حسد شخصین بیننده سائقه ارتباط اقتضای تبدی ایه امثال و اقران  
واخوه و بنی اعمام و اقارب بیننده شایع و کثیر ، ایکی بلده متباعد تینده اولان  
ایکی شخص بیننده اول مرتبه اولماز . بوندن صکره وقتا که حسدده تراحم  
شرط اولدیه اول سببندر که عالم عالمه حسد ایدر اما تاجر حسد ایلمز  
و شجاع شجاعه حسد ایدر اسکا فیه ایلمز و بونک امثالی دخی بویه در نعم

زائل اولماز سه قائم ايه جلوس ايلسون اكر جالس ايه اضطجاع ايلسون تا كه خاق اولنديني خا كه قريب اولوب آنكه نفسك ذلتي بيله واضطجاع و جلوس ايله سكون طلب ايله زيرا سبب غضب حرارت و سبب حرارت حر كتر اكر آنكه زائل اولماز ايه ماء بارد ايله توضى يا اغتسال ايله زيرا ناري اطفاء ايلمز الاماء ايدر حديثه بويله وارد اولمشدر . بوندن صكره ناس غضبه درت مرتبه در : بعض خلفا كي سريع الوقود و سريع الحمدوددر يعني سرعته انشي قبول ايدر وينه سرعت ايله سوز . بعضي دخي غضبا كي بطي الوقود و بطي الحمدوددر . بعضي دخي بطي الوقود سريع الحمدوددر كه اول جمله نك اجودي اولور مادام كه حيت و غيرته قوركلك مرتبه سه واصل اوليه . بعضي دخي سريع الوقود بطي الحمدوددر اول جمله نك شروبد تريدر .

مطلب رابع — حقد و عفو و رفقده در . ايمدي معلومدم اوله كه چنانكه غضبك صاحبي تشفيد عاجز اولور سه اول غضب باطنه رجوع ايدوب حقد اولور . حقدك معناسي اولدر كه آني استئقال و آ كا بغض و آندن نفار قلبه ملازم و غير منفك و لازم و هر دمده باقي و دائم اوله . و بو حقد اتني شمرددر : اولكي حسددر حقد سني حامل اولوب غيرك نعمتك زائل اولسني استيه سين و اكا بر نعمت اصابت ايدرسه مغموم و بره صيبت نزول ايدرسه مسرور اوله و بو فعل منافقين كاريدر آنك ذمي عن قريب معلوم اولور ان شاء الله تعالى . ايكنجي حسدي باطننده اضماري زياده ايايوب آ كا اصابت ايدن بلا ايله شامت ايايه . اوچنجي آنكه مابينكي قطع ايدوب مصارمه ايدسني يعني كشه سين اولسكا اقبال ايدرسه دخي . دردنجي آندن دوندردن اعراض ايدسني استصغار و تحقير ايمكله . بشنجي آنك حقدده حلال اولميان كلام سويله سين كذب و غيبت كي و افشاء سرو هتك سرو بونلرك غيري كي . آلتنجي آني محاكاة ايدسني كه تركيده يا كسيلا مقدر سخرية و استهزاء ايله . يدنجي آ كا ايداز در ضرب ايله و بدني ايلام ايله . سكونجي آندن حقني منع ايلمكدر صله رحم كي و قضاء دين ورد مظلمه كي ، بونلرك جمله سي حرامدر و دخي رفق نتيجه اعتدال قوت شهوت و غضبدر اول سيدن حديثه وارد اولمشدر كه





و احوال در عقل و دینك اشارت به انتظار و آنزیدن استعلام و استخبار در اول تقدیر چه حجت رعایتی و اجبه اولان یرده غضب منیعث اوله و حلم و عفو حسن اولان محله منطقی اوله که حق تعالانك ﴿کنتم خیر امة وسطا﴾ بیوروب تکلیف ایتدیکی وسط مرتبه سی بودر و صراط مستقیم دخی بودر که مویدن اذق و سیفدن تیز و احوالدر اگر تمام آنی رعایتدن عجز تام اولورسه آکا قریب اولان مرتبه به سعی و طلب لازمدر زیرا بعض شر بعضندن اهنودر و بعض خیر بعضندن ارفعدر و بو غضبك بصیرتده تأثیری بودر که حاجنی هر موعظه و پند و هر نصیح سودمنددن اصم و اعمی ایدر و بونلرك امثالی .

مطلب نانی — علاج غضبه در معلوم اوله که غضب یا محبوبی اخذ ایتد کلرندن و یا خود بر مکروهه قصد ایتد کلرندن ناشیدر . انسانك محبوبی دخی اوچدر : اولکی کافه خلق ایچون ضروری اولاندر که آنلر قوت و مسکن و مابس و صحت بدنر نته کیم حضرت نبی اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم بیور مشدر : ﴿من اصبح آمنا فی سربه معافیا فی بدنه و عنده قوت یومه فکانما خیر له الدنیا بخذا فیرها﴾ یعنی بر کیمسه که صباحه داخل اولدقده حجرنده یعنی خانه تنك و نار یکنده حوادث و آفاتدن آمن اولسه و بدننده معافات و صحت اولسه و یاننده قوت یومیمی حاضر اولسه کویا جمیع دنیا بخذا فیرها آکا تخیر اولمشدر یعنی تخیر اولسه دخی عاقل اولانه لازم اولان بوندن زیاده به مائل اولما مقدر زیرا متاع دنیادن بونلره بالضروره احتیاج مقرر در و بونلردن زیاده سی لازم اولد یعنی محققدر لکن کلام بونده در که اگر غضب دخی ایدر سه غضبی ذیل عفو انمی ایله مستور و صاحبی دخی معذور اولور اما اول وجهله غلبه توحیدمانند برق خاطف اولوب و واقف اولماز ینه قابله قناعت کلیوب و سائط مراجعت لازم اولور لکن خیر حق تعالانك تقدیر ایتدیکیدر دیمکده دخی کلام بوبله در .

مطلب ثالث — اسباب غضبك معرفتده در تا که آنلری ازاله ایله معالجه ایله ، و اول اسباب زهو و عجب و فخر و مزح و هزل و تعیر و ممارات و مضاده و غدر ، و شدت حرص در فضول مال و جاهه . ایمدی بونلرك جمله سی اخلاق و دینه در که هر برنی ازاله و اجیدر مواضعده ذکر ایتدیکنز امور ایله ، اما غضبك

ایلدی و آنک اجلی ایچون رب انام خلق شهوت طعام ایلدی. و یاخود  
فساد خرجدندر سیف و سنان که جانب انساندن بری برینه احابت ایدر  
وسائر آلات و آخر مهلکات کی، پس حق تعالی آنلرک دفعی ایچون غضبی  
ناردن خلق ایلدی و آنی طینتی ایله تعجین ایلدی چنانکه نار غضب مشتعل  
و ثوران و هیجانه مشتعل اولسه آنکله دم قلبه غلیان کلوب عروقده منتشر  
اولوب جریان ایدر و آندن اعلیٰ بدنه مرتفع اولور بعده وجهه منصب اولوب  
وجهی و عینی تحصیل محرت ایدر بشره سی دخی صفاسی سبی ایله ماوراسنده  
اولان محرت دم لونی حکایت ایدوب قزارر بوحالت و بوجهه محرت اول  
زمانده ظاهر و نمایان اولور که انسان کنديسندن رتیه ده دون اولوب انتقامه  
قدر اولدینی کیمسه یه غضب ایله اما فوقده اولان کیمسه یه غضب ایسه  
و انتقامدن مأیوس اولسه آندن اول دم انقباض دم تولد ایدوب ظاهر جلد-  
ندن باطن قلبه و اصل و آندن حزن متولد و حاصل اولور اول سیدندر که لونه  
صفت عارض اولور اما اگر غضبی کندي نظیرینه اولانه انتقامه قدرتندن  
نات ایسه آندن تولد ایدن تردد دمدر که انقباض و انبساط بینده متردد اولور  
روی و بدننه که احمرار و کاه اصفرار عارض اولوب مضطرب اولور و بوقوت  
غضبه نك مقتضاسنك قوتی و متلذذ اولدینی شیء انتقامدر یعنی انسانه قوت  
غضبه غلبه ایسه آنک طعام لذیذ و قوتی انتقام اولور که خصمنه انتقام ایسه  
صفا کسب ایدر و بوقوتده ناس اوچ درجه اوزر ددر زیرا یاغایت تفریط ایله  
اول مذمومدر زیرا بی حمت اولمقدن ناشیدر دیمشدر. حق تعالی صحابه کرامی  
رضی الله عنهم هم شدت و هم رحمت ایله وصف بیوروب ﴿ اشداء علی الکفار  
رحماء بینهم ﴾ دیمشدر حضرت امام شافعی رحمه الله دیمشدر : بر کیمسه که  
استغضاب اولوب غضب اتمیه اول حمارد و یاخود افراط ایله که بوصفت  
غلبه ایتمکه سیاست عقل و دین خارج اولوب طریق غیر معقول و مشروع ایله  
انتقامه شروع ایده اول دخی کاه طبعیه اولور کاه مکتسبه اولور مثلاً بر قوم  
ایله احتیاط ایله که تشفی غیظ ایله مسرور و طاعت غضب ایله مفتخر و مغرور  
اولوب آنی شجاعت و رجولیت ایله تسمیه ایدر بلکه اعتدال احسن درجات

نفسندن راضی اولوب تدارك قصور ایچون اولان اعمالده فتور ایدر اول  
سیدن عملده تشر و سعی قایل اولور زیرا غایت مقصوده واصل اولدم  
دیه ظن ایدر . ودخی آفات کلامدندر نحوای کلامده اولان خطائک و دق  
تقدن غفلتده اولان آفت دخی خصوصا حق تعالیه وصفاته متعلق اولان  
امورده : مثلاً ماشاء الله و شئت دیه سین بلکه صواب اولان ماشاء الله ثم شئت  
دیمکدر که حدیث شریفده دخی بوندن نهی وارد اولمشدر زیرا مطلق عطفده که  
واو ایله عطف نانی افاده ایدر تسویه و تشریک وارد و دخی برکیمسه نک  
قولی کی که ( من یطع الله و رسوله فقد رشد و من یعصهما فقد غوی ) دیمشدر  
بلکه صواب ( و من یعص الله و رسوله ) دیمکدر زیرا ضمیر نانیه جمع و تسویه  
افاده ایدر و بونلرک امثالی دخی . ودخی آفتدندر عوامک حق تعالانک ذات  
واوصافدن سؤالی دخی ، زیرا کفره مؤدی اولور بلکه عوامک شائی واکا  
لائق اولان حال عبادته اشتغال و قرأنده وارد اولانک جمله سنه ایمان و تصدیق  
و حضرت رسولک صلی الله تعالی علیه وسلم کتوردکلرینک جمله سنی تسلیم  
و تحقیق ایلمکدر بحث و سؤال و قیل و قل ایتمدن ، آنلرک عباداته متعلق اولانک  
غیرندن سؤالری سوء ایدر که آنکله مستحق مقت و غضب اولوب بلکه  
خطر کفره معروض ایدر .

اصل خامس — غضب و حقد و حسد ذمنده در بونده دخی مطالب وارد .  
مطلب اول — غضبه در که آنی حق تعالی ذم ایلمشدر کذلک رسول  
خدا ذم ایدوب صحابه و تابعین دخی ذم ایلمشدر و بونک حقیقی بودر که  
وقتا که حق تعالی حیوانی خلق ایدوب آنی معرض فساد و موتان [۱] ایلدی  
ایسه ینه آکا انعام ایلدی آنی افساددن حمایت ایدوب اجل مسمی اصابت  
ایدنجه آندن هلاکی دفع و وقایع ایدن شی ایله اول فساد دخی یاداخلدندر که  
داخلنده حرارت و رطوبت وضع ایلمشدر حرارت ایسه افاء رطوبت  
ایدر پس حق تعالی که راحم المخلوقات و العباددر رطوبته اطعمه ایله امداد

[\*] . و بان ضم میم ایله کاه مفتوح دخی اولور و اثنیه اصابت ایدن موت عامدر  
انسانده و بیه کی .

ودخی معلوم اوله که غیبت ایچون آلتی اعدار مرخصه واردر یعنی اول اعدار اولیجی غیبتده رخصت واردر : اولکی تظلمدرکه اول ظالمک مساویسنی ذکر ایتمدن ممکن دکلدرد. ایکنجی استغاثتدر منکرئی تغیر وعاصی بی منہج حقهرد ایچون. اوچنجی استفاددرکه فلان بکا ظلم ایلدی آنک حکمی نهدر دییه لکن اولی اولدرکه برکیمسه یه شول وجهله ظلم ایددنک حقتد نهدر سین دییه اسدن ذکر ایتیه . دردنجی مسامحنی برکیمسه نک شردن تحذیردر اول تقدیرجه اسمنی ذکر لازمدر. بشنجی آنک اسمی عینی معرب ومظهر اولمقدرد اعرج واعمش کی . پس آتی ذکر ایلین آثم اولماز نعم اگر اول اسمک غیری ایله تعریف ممکن اولورسه اول اولادر بلکه اعمایه بصیر دیرلر اسم نقصدن عدول ایچون . التنجی فسقی مجاهر اوله اول تقدیرجه ذکرندن استکشاف اولنماز ومکروه دخی اولماز پس اول اسمله ذکرنده اثم یوقدر اما کفارت غیبت ندیم وتوبهدر وایتدیکی فعله تأسفر بعده غیبت ایتدیکی کیمسه ایله استحلال ایلیه تا که اول دخی حلال ایدوب مظلومه سندن چقه . ودخی لائق اولان اولدرکه استحلال ایتدکه حزین ومتأسف وفعله نادیم ایکن ایلیه اما ندامتمیز استحلال ایلین اول مرء درکه معصیت اخرا در بعض ناس که عرضک عوضی یوقدر مال کی ، پس استحلال واجب دکلدرد دیمشرددر اول کلام ضعیفدر زیرا عرضده حد قذف واجب اولور بوندن صکره تحلیل غیبت ایله مقصد ظلمه دن عفو در حلال حرامه منقلب اولمق دکلدرد نتهکیم او یله ظن ایدوب تحلیل ممکن دکلدرد دیمشرددر . ودخی افاتنددر مدح ، آنک دخی آتی آفتی واردر درت آفت مادحدده در ایکیسی دخی ممدوحده در . آفت اولی اولدرکه کاه مدحدده افراط ایدوب کذب وارر . آفت ثانیه اولدرکه کاه اولورکه ریا داخل اولور زیرا قبلنده خلاقی اولور . آفت ثالثه اولدرکه کاه اولورکه تحقیق ایدم میوب غورینه حاصل اولمایوب واطلاعه قدرت اولمایانی سویلر . آفت رابعه اولدرکه کاه اولورکه ظالم وفاسق دخی مدح اولنور . آفت خامسه ممدوحده کبر ویا عجب احداث ایدرکه ایکیسی دخی مهملکدردر . آفت سادسه اولدرکه چقان اکا خیر ایله ثناء ایلسه لر کسب فرح ایدوب



عمر کردن. اما بونک دخی بر ضرورت اقتضاء ایستاده در والاننه تصریح  
ونه تعریض جائز دکدر لکن تعریض اهنودر مثلاً دیسه که (الله یعلم ما قلت  
من ذلك من شيء) سنک مقصدک که ما ابهام ایچون اولوب موصوله اولق  
اوله و مستمع اولان آنی حرف نفی توهم ایله چنانکه ابرهیمی راستمدیکی  
کیمسه طلب ایله جاریه سنه «اول کیمسه یه وار آنی مسجده طلب ایله دیه  
سویله» دیر ایدی بونده دکدر دیمز ایدی که کاذب اولمایه. ودخی حضرت  
شعبی بر خط دائره ایدوب جاریه سنه دیر ایدی که پارماغی ایچنه وضع ایدوب  
اول بونده دکدر دیسه سین اما بونلرک جمله سی موضع حاجتده در والا مکرو-  
هدر زیر تفهیم کذبدر. لکن معاریض بر غرض خفیف سببی ایله مباح  
اولور مثلاً مزاح ایله غیرک قلبی تطیب کی، نته کیم حضرت صلی الله علیه  
وسلم بر عجوزه بن جتته کیریمیم سؤال ایستاده جتته عجوز کیرمز دیه بیور-  
دقلری کی ویر خاتونه دخی زوجک عینده بیاض وارد دیدکری کی  
ودخی سنی بعیرک اوغله تحمیل ایدرز دیدکری کی، و بونک امثالی دخی  
وارد اولمشدر. اما مطایبه ضریح کذب اول فسق دکدر لکن ترک اولنور  
ننه کیم بعض ناس ملاعبه نیتی ایله بعض احمقانی مغرور ایدوب بر عورت سکا  
تزوج ایتکه راغبه در دیرلر اگر آنده دخی ضرر وایذاء قلب اولورسه  
اول دخی حرام اولور. ودخی فسق ایجاب ایلمز کذبدر بعض کیمسه لر  
بر کیمسه یه سنی یوز کره طلب ایلمد دیرلر زیر مقصدی عینی ایله مرآتی  
تفهیم دکدر بلکه کثرتدر اگر طالبنده کثرت اولدی ایسه آثم اولماز. ودخی  
معلوم اوله که انواع غیبتدر قلب ایله غیبت که اول سوء ظندر یعنی قابی ایله  
بر کیمسه نك سوء حالته اعتقاد و حکم ایلمکدر اول دخی حرامدر اما خواطر  
و حدیث نفس بلکه شک انلر معفوعنهدر و سوء ظنک علامتی و آنی حدیث  
نفسدن تمیز بودر که سوء ظنده قاب متغیر اولور اول واقع اولان امردن،  
واول سیدن آندن متغیر اولوب آنی اشغال ایدر و مراعاة واکراهندن  
دخی قنور کاور. ودخی سوء ظنک ثمراتنددر تجسس ایدوب تحقیق طلب  
ایلمک، بودخی منهی عنهدر زیر احق تعالی (ولا تجسسوا) دخی بیور مشدر.

آندن متأذی اولمازلر بلکه فرخاڭ اولورلر اول مزاح قیلندن اولوب آنک  
 حکمنده اولور . ودخی آفاتنددر افشاء سر ایلمک که اول منهی عهدر زیر  
 آنده ایذاء و تهاون وارددر معارف و اصدقاء حقنده ، اول دخی حرامدر  
 اکر اضرار اولورسه . و یاخود لومدر اکر آنده اضرار اولمازسه . ودخی  
 آفاتنددر وعد کاذب ، زیرا لسان وعده سیاقدر یعنی اول امردن وعد ایلمکده  
 ماهردر اما کاه اولور که نفسی وفایه سماحت ایتیموب خلف وعد لازم کلور  
 اول ایسه امارت نفاقنددر . ودخی آفاتنددر قول و یمینده کذب و حین که  
 قبائح ذنوب و فواحش عیوبنددر مکرکه برامر محموده توصل ممکن اولمایوب  
 اکا موقوف اوله زیرا کلام وسیله مقاصددر . پس هر مقصود محمودکه  
 اکا توصل کذب ایله و صدق ایله ممکن اوله آنده کذب حرامدر اکر  
 آنجق کذب ایله توصل ممکن اولورسه آنده کذب مباحدر اکر مقصود  
 مباح ایسه . و واجبدر اکر مقصود واجب ایسه ، مثلاً چنانکه صدقه برمسلم  
 مظلومک سفک ذمی لازم کسه آنده کذب واجبدر . ودخی اکر اصلاح  
 ذات الیین کذبسر ممکن اولمازسه مباح اولور لکن بویاب فتح اولنماز آنجق  
 مقدار ضرورت اولور تا که انکله نفس کذب معناد اولمایه . ودخی بونده  
 غرور کثیر وارددر زیرا کاه اولور که باعث حفظ نفسی و غرضی اولور .  
 ایمدی معلوم اولمق کر کدرکه مقصود اولان امر و خصوص شرعه صدقندن  
 اتم میدر یاخود دکلیدر ؟ و بونی تعیین ایسه غایت غامض و مشکدر پس حزم  
 آنک ترکنده در مکرکه ترکنه اصلاً رخصت بولیه . و بوقیانددر ترغیب  
 و ترهیه متعلق اموردده احادیث وضعک جوازینی ظن اییلنر ، بوخطاء عظیمدر  
 زیرا بوغرض رسول الله کذب محذورینه مقاوم اوله مز زیرا اول اکبر  
 کبارنددر که کابرشی مقاوم اولماز . بوندن صکرده معلوم اوله که سلف دیمشرددر که  
 معاریضده کذبندن مدوحه و کفایت وارددر یعنی برکلام که ذوالوجهین اولوب  
 ایکی معنایه احتمالی اولوب سامع اولان ظاهراً متبادر اولان معنایی ملاحظه  
 اینیه لکن قائمک مقصدی معنای آخر اوله که انکله کذبندن خلاص اولور  
 بومقوله معاریض حضرت ابن عباسدن وغیریدن مرویدر که کذلک حضرت

ایله در مکر خصوص شخصی لعن جناب معدن رسالتدن صلی الله تعالی علیه وسلم صادر اولمش اوله اپی جهل و آنک احزابی کی . علی الاحمال لعنت اشخاصده خطر واردر اجتناب لازمدر اما ابلیسه لغتدن سکوتده خطر یوقدر قنده قالدی که غیرینه اوله اما یزیده لعنده اسلم عدم لغندر زیرا آنک کندوسنک قتلی و یا خود اکا امری و یا رضاسی و یا آندن فرحی ثابت دکلدن ثابت اولدینی تقدیرجه دخی بلاتوبه وفاتی دخی ثابت دکلدن نعم اگر حضرت حسینک قتلی بلاتوبه وفات ایتدی ایسه علیه اللغه دیرسه جائزدر . وینه آفاتنددر شعر انشا ایلمک ، زیرا اول برکلامدرکه حسنی حسن و قیچی قیچدر لکن آنک ایچون تجرد مذمومدر نعم انشاد ونظمی حرام دکلدن مادام که آنده کلام مکر وه و یا کذب اولمایه اما مبالغه اول صنعت شعرنددر مجلس رسول اللهده مبالغه بی متضمن شعر انشاد اولنشددر . ودخی آفاتنددر مزاح که آنک اصلی مذموم ومنهی عنهدر مکر مقدار یسیر اوله که اول مستنددر اول مذموم اولان اصلی مداومتدر زیرا اول لعب وهزله اشتغالدر لعب ایسه مباحدر لکن مواظبت ومدومتی مذمومه در اما آنده افراط دخی مذمومدر زیرا اول کثرت ضحک ایراث ایدر که اول قلبی اماته ایدر و احیانا ضغینه وحقد ایراث ایدر ومهابت ووقاری اسقاط ایدر . ایددی بواموردن خالی اولان مرتبه سی مذموم اولماز که رسول اللهدن واقع اولان بومرتبه سیدر اول سیدنددر که بیور مشلدردر: تحقیق بن مزاح ایدرم لکن حَقْکْ غیرینی سو یلمزم . لکن انلرکْ غیرینه بواب فتح اولور یعنی آنک غرضی خلقه سبب ضحک اولسون دیمک اولور هر نه وجهله اولورسه پس مذموم اولور . ودخی آفاتنددر سخریه واستهزا ، بونلر دخی حرامدر هر بار که مودبی اوله . وسخریه نک معناسی استحقر واهانتدر وعیوب ونقائصه تنیه دربر وجهله که آندن ضحک اولنه ودخی کاه اولور که فعل وقولده محاکاه ایله وکاه ایما و اشارات ایله اولور چآنکه استهزا اولنان کیسه نک حضرتمده اوله غیبت ایله تسمیه اولنماز اما آنده دخی معنای غیبت واردر . وبوقیلنددر برکیسه نک خطنه وکلامنه وصنعتنه وصورت خلقنه ضحک دخی . اما چآنکه استهزاء اولنان کیسه بر طائفه دن اوله که نفی مسخره ایدوب

کنایت اختصار ایلمک کی مثلاً جماع وقاعدن لمس ایله کنایت و تعبیر کی و تغوط و بولدن قضاء حاجت ایله تعبیر کی . ودخی زوجه سنی ذکر لازم کلدکنده ام اولادم بویله دیدی دیه و یاخود حجرده اولان و یاخود وراء سترده اولان بویله دیدی دیه . کذلک حاشا جذام و بصرده شول حکایت ایتدیکی مرض دیوب تصریح ایلمیه و بونلرک مثلی دخی بویله در . ودخی آفاتنددر لعن ایلمک یا حیوانه و یاخود جماده ، هر بری مذمومدر لعنک معناسی حق تعالانک رحمتندن طرد و اباعاددر اول جائز دکلددر الا شول کیمسه به جائزدر که رحمت خدادن بعید اوله حق اوصاف ایله موصوف اوله که اول کفر و یاظلمدر مثلاً ﴿ الا لعنة الله علی الظالمین ﴾ و یاخود ﴿ علی الکافرین ﴾ دیه امر لعنت غایت خطر اوزرینه در و آنک اوچ مرتبه سی واردر : مرتبه اولی وصف اعم ایله لعندر کافرینه و مبتدعه و فسقه به لعن کی . مرتبه ثانیه آندن اخص و اوصاف ایله لعندریهود و نصاریه لعن کی و دخی مجوس و قدریه و خوارج و روافض و زانیلره و اکل رباً ایدنلره و ظلمه و بونلرک امثالنه لعن کی ، بونک جمله سی جائزدر لکن مبتدعه به لعنده نظر واردر زیرا معرفت بدعت غامضه در . مرتبه ثالثه بر شخص معینه لعندر اول جائز دکلددر مکر بر کیمسه اوله که شرعاً لعنتی ناشه اوله فرعون و ابوجهل کی . اما یهودی معینه لعن مثلاً حقتک لعنی اوزرینه اولسون اکر کفر اوزرینه وفات ایدر سه دیه لر اول جائزدر امام مطلقاً لعن ذکر اولنان تقیید ایله عدمی بیتنده مرددر پس آنده خطر واردر زیراکاه اولور که اسلامه کلوب مقرب خدا ایکن روحی تنندن جدا اولور اول تقدیرجه ملعون اولماز . و بوقیاس اولتماز بر مسلممه رحمه الله دیمکه ، یعنی سؤال اولنورسه که بونقدیرجه بر مسلممه رحمه الله دیمک نیجه جائز اولور جائز آخر وقتنده اسلامی زائل اوله ؛ جواب بویله در که بوکلام آکا قیاس اولتماز زیرا مسلممه رحمه الله دیمک حق تعالی آنی اسلام اوزرینه ثابت ایلسون که سبب رحمت اسلامدر دیمکدر اما کافر لعن اولسه مقصود حق تعالی آنی کفر اوزرینه ثابت ایلسون که سبب لعنتدر دیمک جائز دکلددر زیرا مؤداسی غیرک کفرینه رضادر . ایمدی کافرک لعنده اولان کلام معلومک اولدیه پس لعن زید فاسقده یاخود مبتدعه جائز اولدینی اولویت



قلبه و ایماندن کف لسان ایلیه بلکه نصیح ایدر کده دخی تلطف ایله خلوتده  
ایلیه زیرا بلکه جدل ایله قلبنده بدعت مستمره اولور اللهم مکر معلومی  
اوله که آکا نصیح و پند سود مند دکدر اول زمانده نفسنه مشغول اولوب آئی  
ترك ایلیه . ودخی آفاتنددر خصومت ، اول دخی مذمومه در و بوراء مرء  
و جدالده در پس مرء کلام غیره مجرد طعندر آنده برخلل اظهار ایتکی چون آکا  
برغرض مرتبط اولیه آنجق غیری تحقیر و مزیت کیاست اظهاری مقصود اوله  
و جدال بر مرء دن عبارتدر که مذاهی اظهار و تقریره متعلق اوله و خصومت  
کلامده لجادر تا که آنکه برمال و یا برحق مقصود استیفا ایلیه اول دخی کاه  
ابتدا اولور و کاه اعتراض اولور اما مرء البته برکلام سابقه اعتراض ایله اولور  
مکر شرعله حق اظهار ایچون مخاصمه ایلیه لدد و اسراف ایتدن و قدر حاجتدن  
زیاده لجاج و عناد ایتدن ، اول زمانده فعلی حرام اولماز لکن ترکی اولادر مادام که  
ترکه یول بوله زیرا خصومت صدوری توغیر ایدر یعنی حقد و حسدینی زیاده  
ایدر و غضبی تهییج ایدر اول حقد ماینلرنده قالور اقل مرتبه خود تشویش  
خاطر ایتدیکی ظاهر در حتی صلوتده دخی دفعنه قادر اولماز کذاک مرء  
و جدالده دخی حال بونه در هر کیسه که خصومتنده واجب اولان مقدار اوزره  
اقتصار ایلیه آثم اولیوب و بالدن سالم اولور لکن بو حال غایت عسیر در اول  
سیدندر که تارک اولی اولور . ودخی آفاتنددر کلامده تشدق ایله تقعر ایلمک  
یعنی ترکیده آغزینی اکوب دماغنی چاتلاتمق طریقیله سویلمکدر و سجع و فصا-  
حتده تکلف و تصنع ایلمک که اول تکلف ممقوتدر یعنی مبغوض اولان  
تکلفدر . و بوقیلدندر تشیب یعنی نسیاه شعرده عرض عشق و محبت ودخی  
مقدمه مصنوعه متکلفه و اسجاع مکلفه . بلکه کلامدن مقصود تفهیم غرضدر  
آنک ماوراسی تصنع مذمومدر . مکر و غط و تأثیر قلوب مطلوب اوله اول  
زمانده الفاظ رشقه کتورمک جائزدر . ودخی آفاتنددر فحش و سب و بذا-  
ذت لسان یعنی لسانک مهمل اولسی که اول دخی منہی عنہدر و مذمومدر  
و بونک مصدری و معدنی خبث و لومدر پس اول مقوله لردن احتراز ایدوب  
لسانی اول مقوله لردن تطہیر لازمدر مثلاً ذکر قییح اولان نسنده طریق

اثم و ضرر دخی یوق ایسه. و دخی آفاتنددر باطله خوض و شروع که معاصیده  
 کلامدر مثلا حکایات احوال نسا و مجالس خمر و مقامات فساق کبی و اغنیانک  
 تنعملریخی و احوال مذمومه لریخی بیان کبی ، بودخی هر حرام که اکا خوض  
 و شروع حلال اولیه . اما مالایعیده کلام و یا خود مالایعیدن اکثر اولان  
 اول ترکی اولادر انده تحریم یوقدر لکن مکروهدر زیرا باطله شروعدن امن  
 یوقدر حکایت بدع و مذاهب فاسده کبی و ذکر محاربات صحابه کبی که  
 بروجهله که بعضه طغنی ایهام ایله . و دخی آفاتنددر مرء و مجادله ، انلر دخی  
 منهی عنهدر حضرت صلی الله تعالی علیه وسلم بیورمشدر : برقرنداشک ایله  
 ممارات و مزاح ایلمک و دخی بر وعد ایله وعد ایدوب خلف ایلمک . و بونک  
 نظائری اخبارده کثیردر . مرء غیرک کلامنه اعتراضدر انده بعض خلل اظهار  
 ایلمک ایله ، وانی ترک انکار و اعتراضی ترکدر . خلل دخی یالفظدهدر و یا معنا .  
 ددر و یا خود متکلمک قصدندهدر . پس هرکلام که ایشیدرسین اگر حق  
 ایسه انی تصدیق ایله اگر باطل اولوب امور دینه متعلق دکل ایسه اندن  
 سکوت ایله . لفظده خلل دخی کاه قصور معرفندن اولور کاه طغیان لسان ایله  
 اولور هر قغیبی اولور سه اولسون انک خللنی اظهارک وجهی یوقدر اما معناده  
 خللده بویه در که سن بونده خطا ایلدک دیه و اما قصدنده خللده بویه دیمکدر که  
 بوکلام حقدر لکن سنک قصدک حق دکلدر بوجنس اعتراض اگر مسئله  
 عملیهده جاری اولور سه اسم جداله مخصوصدر بودخی مذمومدر که سکوت  
 واجبدر و یا خود معرض استفادده سؤال ایدوب مجادله و عناد و عنف قصد  
 ایلمیه بونک علامتی اولدر که آخر کیمسه جهتندن خصمی حقه متنبه اولسه بونک  
 قتنده مکروه اوله بلکه مقصودی آنحق کندیبی الزام ایدوب آنکله فضلی  
 ظاهر اوله . پس واجب اولان اولدر که هر شیئی که ترکی ایله اثم اولیه لکن  
 باعث تکلم اظهار فضل اوله آندن ساکت اولمقدر و بوضع دعوی علو .  
 کبریاء و غیری تقیصنددر بوصفت طبع سبعیت مقتضاسیدر و بونک دخی  
 اشدی مذاهب و عقائدده اولاندر زیرا اول کلامده ثواب ظن ایدوب طبع  
 شرعه متأكد اولور آکلار لکن بوخطاء محضدر بلکه انسانه لائقدره اهل

نکاحلری ایله ترخص ایلیمه زیراً حمله دنیا و مافیها آنلرک قلب شریفلرینی. حق تعالادن اشغال ایلمز ایدی نیجه اولیمه که احیاناً محبة اللمهدن قلب شریف مشتاقلرینه حاصل اولان احتراق قالب لطیفلرینه دخی ساری اولمقدن خوف بیوروب حضرت عائشهیه رضی الله عنها خطاب بیوروب (کلینی یا عائشه) دیه تکلم ایله امرایدر لر ایدی تا که آنار کلاملری ایله حضرتی اول حالت هائله دن بر مقدار اشغال ایایه لر نته کیم خلق ایله مجالسه ایتدکلر نده حق تعالادن صبره طاقت کتور میوب محبت خلقدن ضیق صدر عارض اولدقده (ارحنا یا بال) بیورور لر ایدی. بو ذکر ایتدیکمز شهوتی غلبه ایتدیکمی زمانده در اما اگر غلبه ایدر سه آنی جوع طویل ایله کسر ایلسون اگر آنکله بیله حفظ عینه قادر اولماز سه حفظ فرجه قادر اولدینی تقدیر جه دخی پس آکا نکاح اولادر کذلک قچانکه نظری صیاندن حفظه قادر اولسه بلکه آنک شری نسادن اکثر در زیرا آنلرک طریق اباحتی ممکندر لکن صبیان خارج مرتبه امکاندر امرده دخی نظر جرامدر مکر امرده نظر ایله حضرت و ازهاره نظرک لذتده یاننده فرقی ظاهر اولیمه زیرا اگر امرده میلی آنلره میلندن زیاده اولور سه اول نظر شهوت ایچون اولور مجرد حسن ایچون اولماز .

اصل رابع — آفات لسانده در . بونده دخی مطالب واردر .

مطلب اول — مالا یعنیده کلامک آفاتنده در که اول هر کلامی تکلمدر که اندن سکوت ایلسه ک آثم و متضرر اولیمه سین حالا و مالا، مثلاً بر قومه ایتدیکک اسفار و انده کوردیکک جبال و انهار و هر بلادده اولان مشایخ کبار و آنلرک احوال و اطوارینی حکایت ایلسه ک . زیرا بو حکایتده تضییع اولور هم سنک و هم مستمعینک اوقاتی. و لسانکک عملندن محاسب اولور سین اگر اول حکا- یاتک زیاده و نقصان و یا خود ترکیه نفس ایله مزج و خلط ایدر سه ک سن آثم اولور سین و صاحبک دخی، مثلاً بر کیسه یه سؤال ایدوب صائمیسک دیسه ک اگر سکوت ایدر سه سن متأذی اولور سین اگر دکم دیر سه کاذب اولور اگر نعم دیر سه عملک سیرینی جهره تبدیل ایدوب ریا ادخال ایتمش اولور. و دخی آفات کلامدندر فضول کلام که قدر حاجتدن زیاده اوله اول دخی مذمومدر اگر چه

جوعدن افراط ایله ولذا نذدن احتیاء ایله امر ایدر مع هذا کندوسی تحصیل  
 جوع ایلمز و فواکه ایله تلذذ ایدر ودخی احتراز اولنق لائق اولان اشیادندر که  
 برنسنه نی اشتیاء ایدوب آنی ناسدن اخفاء ایله بلکه احب اولان آنی اظهاردر  
 زیرا اخفاء ایله کذب ایکی کذب اولور پس ایکی مقته مستحق اولور و آندن  
 راضی اولماز الا ایکی توبه ایله اولور بوسبب دندر که منافقینک امری تشدید  
 اولمشدر زیرا کفرینی ستردخی کفر آخردر زیرا حق تعالی نك قلبه نظری  
 استخفاف ایدوب مخلوقین نظری تعظیم ایتش اولور ودخی مشتهاسنی ترك  
 ایتکه فرح کسب ایتکدن و آنکه اشتیاء ایله افتخار ایتکدن احتراز لازمدر  
 زیرا شهوت اکل مخالفت ایدر لکن بر شهوت اطاعت ایدر که اول آندن اشددر که  
 شهوت جاهدر اول کیمسه کویا عقربدن فرار ایدوب ماره گرفتار اولان  
 کیمسه کبی اولور شهوت ریاء ایسه شهوت طعامده نیجه مرتبه ضرر ناك  
 ایدوکی مالا کلامدر .

مطلب ثالث — شهوت فرجدهدر . آنك دخی ایکی فائده سی واردر :  
 بری آنك لذتی ایله آخرتی قیاس ایدوب آکا زیاده رغبت ایلمکدر . بری  
 دخی بقاء نسل و دوام وجوددر و لکن آنده بعض آفات دخی واردر اگر  
 اعتدال اولمازسه ، اما جانب افراطی واروب ارتکاب فواحشه جرایلیه و یا خود  
 جمله همتی نساء و جوارى ایله تمتعه صرف ایدوب سلوک طریق آخرتدن  
 محروم اوله کاه اولور که بر طائفه منتهی اولور که مقویات تناولنه محتاج اولوب  
 تنعمه دخی مؤدی اولور و بر طائفه دخی اولور که عشقه مبتلی اولور اول  
 خود وقاع و جماعت ماوضع له سنی غایت جهلدر زیرا جماعت فائده سی و نیچون  
 وضع اولندینی بیان اولندی که قیاس لذت آخرت و بقاء نسل و وجوددر پس  
 آنی عشق ایچون ایامك جهلدر و عقلنی خدمت شهوت ایچون مسخره یه  
 طوتمقدر مع ذلك عقل شهوتك مخدومیدر خادمی دکدر بلکه عشق بر قلب  
 فارغ مرضیدر که آنك اصلا همتی اولیه . وقتا که بونلری بیلدکسه پس مریده  
 ابتداء امرنده لائق اولان اولدر که نفسنی تزویجه مشغول ایلمیه تاکه آفات  
 مذکورهدن امین اوله ودخی حضرت رسالتک صلی الله تعالی علیه وسلم کثرت



رضی الله عنه یدی کون . بعض علما ایتدی : برکیمسه قرق کون طی ایلسه ملکوتدن اکا قدرت ظاهر اولور یعنی بعض اسرار الهیه ایله مکشفه اولور . درجه ثانیه ایکی کون طی ایلیه اوچ کونه وارنجه ، بوقریب الوصول و ممکن الحصول . درجه رابعه که ادناسیدر یوم و لیلده اکلّه واحده اوزره اقتصار ایلیه بوندن تجاوز ایلین اسراف مذمومدر حضرت ابوسعید خدری رضی الله عنه روایت ایدر که نبی علیه السلام چنانکه تغدی ایلسه لر تعشی ایلمز لر ایدی چنانکه تعشی ایلسه لر تغدی ایلمز لر ایدی دیشلردر که برکیمسه که برکونده اکلّه واحده اوزره اقتصار ایلسه مستحب اولدر که آنی وقت سحرده قبل طلوع الفجر اکل ایلیه پس اکلّی بعد الهجد و قبل الصبح اولور پس اکا جوع نهار حاصل اولور صوم ایچون ، وجوع لیل حاصل اولور قیام ایچون و خلوق لب ایچون . زیرا معدّه فارغه اولوب فکرده رقت و اجتماع هم و نفسک معلومه سکونی حاصل اولور پس وقتدن اول آکا منازعه ایلمیه اگر نفسی طعامه منازعه ایدر سه نصفی بعد المغرب و نصفی بعد التهجّد اکل ایلسون و برکیمسه که برکون صوم و برکون افطار اختیار ایلیه آنده دخی بّأس یوقدر که یوم فطرنده وقت ظهرده و یوم صومنده وقت سحرده اکل ایلیه . وظیفه ثالثه نوع طعام و ترک ادا مده در طعامک اعلاسی مخّ بریعی بغدایک دقیق و لیّدر اگر اول دخی منخول اولور سه غایت ترفه در و اوسطی شعیر منخولدر و ادناسی شعیر غیر منخولدر و ادامک اعلاسی لحم و حلاوودر و ادناسی ملخ و خلدر و اوسطی لحمسز ادهان ایله اولان مزور اتردر یعنی شور بالدر و طریق آخرته سالک اولانلرک عادتلری ادا مدن امتناعدر علی الدوام تا که نفساری لذات ایله مأنوس اولوب موتی و لقاء الهی کریه کورمیه لر . و دخی بوحلده معلوم اولمق لایقدر که وارد اولان اخبارده که کاه مدح جوع و کاه اعتدال امر اولور بونلرده تنافی و تضاد یوقدر بلکه طبع معتدله ایق اولان و سطر و شره و حرص طعام اولان طبعه ایق جوع مفرطدر تا که اعتداله تعود ایلیه و الاجوع مفرط نفسنده مذمومدر بلکه ممدوح اولان نفسک اعتداله رضاسیدر شرعده واقع اولان اختلاف اختلاف طبایعه نظر ایله در اول اجلذندر که شیخ مریده

خوف ایدر سه لائق اولدر که مبالات ایلمیه اگر ضعیف اولوب قاعداً اداء  
صلوته محتاج اولور سه دخی . و آنلرک رأیی بوایدی که ضعف جوع ایله قاعداً  
صلوة قوت اکل ایله قائماً صلوتدن افضل اوله . درجه ثانیه اولدر که یوم ولیده  
نصف بده رد ایله که اولرغیقدر ویا برنسنه در که درت دانه سی برمن اوله  
وبومرتبه محتملدر که ثلث بطن اوله اکثر ناس حقنده ، نته کیم حضرت صلی الله  
تعالی علیه وسلم بیورمشدر . وبومرتبه لقیما تکی فوقده در زیرالقیما ت جمع  
قلتدر که مادون عشرده مستعملدر و حضرت عمرک رضی الله عنه عادی  
بوایدی زیرا انحق یدی لقمه یا خود طقوز لقمه اکل ایدر لر ایدی . درجه ثالثه  
اولدر که نفسی برمد مقدارینه رد ایله که اولایکی رغیف ایله نصفدر بومرتبه  
ثلث بطنن زیاده در اکثرین حقنده بلکه ثلثاننه منتهی اولمغه قریبدر که ثلثی  
شراب ایچون باقی اولور ذکر ایچون برشی قالماز بعض روایتده دخی ثلثی  
ذکر ایچون وارد اولمشدر نفسیرینه . درجه رابعه مددن زیاده اوله منه وازنجه ،  
و محتملدر که ماوراء من اکثرین حقنده اسراف اوله و بونده طریق خامس  
دخی وارددر که چنانکه جوعی صادق اوله اکل ایله وینه شهوت صادق اوزره  
ایکن النی چکه لکن بوغلطدر زیرا کاه اولور که شهوت کاذبه صادقیه مشتبّه  
اولور زیرا ایکی سنک ماینیتی تمیز مشکلدر . جوع صادق ایچون بعض علامات  
ذکر ایلمشاردر : بری اولدر که نفس ادام طلب ایلمیه بلکه تنهانا ن پاره نی  
هرنه مقوله اولور سه اشتها ایله اکل ایله هربار که برخیز معین ویا خود ادام  
طلب ایله اول جوع صادق دکلدر بعضلر دیمشدر که القاء بصاق ایلسه اکاذباب  
قونیه زیرا جائعک بصاقده دهنیت و دسومت قالماز لکن بوعلاماتی بیلمک  
مشکلدر پس مریده صواب اولان اولدر که ذکر ایتدی کمز تقدیر ایله عمل  
ایله . وظیفه ثانیه وقت اکده و مقدار تأخیرنده در بونده دخی درجات وارددر :  
درجه اولی اولدر که اوچ کون دخی زیاده طی ایدوب بالکلیه اکلی ترک  
ایلمکدر بعضی مریدین ریاضتی طیه رد ایلمشدر تعیین مقدار سز ، حتی بعضلر  
اوتوز و قرق کونه منتهی اولمشدر بو حال سلفدن نیجه سندن واقع اولمشدر  
حضرت ابوبکر صدیق رضی الله عنه آلتی کون طی ایدر لر دی و عبدالله بن الزبیر

ایله اولاً شهوت کلام و آنک آفاتی که کذب و غیبت و فحش و نیمه و شهوت فرج مندفع اولوب جوع بونلرک شربینه کفایت ایدر. و دخی بونلرک غیرى اعضاء خمسہ نکه که اعضاء سبعه دن باقیه در جمله سنک شهواتی انکه مندفعه اولور. التنجی دفع نوم و دوام سهردر زیرا برکیمسه یه شبع کلسه شربی کثیر اولور شربی کثیر اولانک نومی دخی کثیر اولور نومی کثیر اولانک عمری ضایع اولور و طبعنه بلاد و قلبه قسوت کلور. یدنجی عبادته مواظبی تیسیردر زیرا اکل مانع عبادتدر. سکرنجی صحت بدندر زیرا سبب امراض کثرت اکلددر مرض ایسه عیشی تنغیص ایدر و ذکر و فکره مانع اولور. طقوزنجی خفت مؤتدر زیرا برکیمسه که شبع و تکثیر طعامه معتاد اوله بطی اکاتقاضی ایدوب دیرکه بوکون نه اکل ایدرسین. پس شبهات و حرامدن نیجه مداخله داخل اولور و یاخود تحصیل حلالده تعب چکوب کمال حرص و آزدن و از گلیوب دست طمعی خلقه دراز ایدر. اونجی جوع اختیار ایتکه فضله اطعمه یی یتامی و مساکینه تصدق و ایثار ایدر.

مطلب ثانی — کسر شهوت بطنده طریق ریاضتدر بونده دخی مرید ایچون درت وظائف واردر: وظیفه اولی حلالدن غیرى اکل ایتمکدر زیرا اکل حرام ایله اولان عبادت و ذکر ثناء امواج بحر اوزره بنا کیدر. وظیفه ثانیه طعمی تدریج ایله تقلیدر زیرا دفعه نقص ایلیوب زیاده آج اولمق اکثر مؤدی اختلال مزاج اولور مثلاً هرکون ایکی رغیف اکل ایتکه معتاد ایسه هرکونده بررغیفک شعبنک ربعی نقص ایلیه او مقدار یایکرمی سکرز پاره دن بری اولور و یاخود تخمین ایله اوتوز پاره دن بری نقص ایلیه تا که برشهر تمامنده بررغیف نقص ایلیه و انکه متضرر اولیه. بوندن صکره نقص قوتده درت درجه واردر: درجه اولی نفسنی اول مقدارده رد ایلیه که اول مقدار اولما نیجه بقاء اولیه بومرتبه عاده صدیقیندر سهل تسترینک مختاری دخی بودر و دیمشدر که حق تعالی خلقی اول نسنه ایله استعباد ایلدی یعنی کندویه عبد ایلدی: حیات و قوت و عقلدر. اگر عبد ایکی اولکیدن خوف ایدر سه اکل ایلیه و صائم ایسه افطار ایلیه و فقیر ایسه طایفه تکلیف ایلیه اگر آنجق قوتدن

الوجود در پس مریده لائق اولان اولدر که آندن حذر اوزره اوله و بو ایکی اصلده ذکر اولنان امور طریق تهذیب اخلاقه معالجه کلیه در امانت فصول اصول باقیه ده کاور ان شاء الله تعالی .

اصل ثالث — کسر شهوتینده در که شهوت بطن و فرج در بونده دخی مطالب واردر .

مطلب اول — فضیلت جوعدر آنک فضیلتی ارباب ابصاره خفی دکدر که ذکر ی دخی اخبارده کثیردر ابن عباس رضی الله عنهما ایتدی : رسول بیوردی که خالی اولما یوب مالی اولان بطنه ملکوت سموات داخل اولماز . ودخی بیوردیلر که قلبی امانه ایلمک کثرت طعام و شراب ایله ، زیرا قلب زرع مثالدر که کثرت ماء ایله میت اولور . ودخی بیوردیلر که ابن آدم بطنندن شر و فاسد بروء ملان ایتمشدر ابن آدمه برقاج لقیات یعنی لقمه جککدر کافیدر صلبی اقامت ایله اگر لابد ایسه ثلثی طعام ایچون و ثلثی شراب ایچون و ثلثی نفس ایچون ایلسون یعنی حقیقتده برقاج لقمه جک کافیدر که صلبی اقامت ایدوب بدننه قوت و عبادته تقویت حاصل اوله اگر البته زیاده ایدوب صبر ایدمه مزسه باری بطنی اوچ قسم ایدوب برینی طعامه برینی شرابه برینی تنفسه قویه . ودخی جوعده اون فائده واردر : اولکی صفاء قلب و نفاذ بصیرتدر زیرا شبع مورث بلاد و سبب عمای قلبدر دماغه تضاعف ایدن انجره سببی ایله . ایکنجی رقت و صفاء قلبدر که لذت مناجات ادرا کنه و ذکر ایله تأثیره انکله تهیؤ ایدر . اوچنچی ذل و انکسار و زوال فرح و بطر و اشردر که بونار طغیان و ذکر اللهدن غفلته مبدأ در و نفس انسانه جوع ایله حاصل اولان ذلت و انکسار برشی ایله اولماز زیرا جوع زمانسنده ربنه سکون و خشوعی زیاده اولور و اول عجز و ذلت اوزره واقف اولور برلقمه طعامی فوت حیل و تدار که قادر اولماسه و یا خود بر شربت ماء متأخر اولمق ایله دنیا کندوسنه مظالم اولسه . دردنجی حق تعالی آنک بلا و غذائی اوتتامقددر که جوع ایله عذاب و بلا آخرتی تذکر ایدر . بشننجی که اکبر فوائددر جمیع معاصینک شهواتی کسردر زیرا جمیع معاصینک منشأی شهواتدر . جوع



تقصی ترك ایلیه و ماسوی الله هر معبودی علی الخصوص هوایی دفع ایلیه. و بوجوب مرتفعه اولدقدن صکره درت امر ایلیه تحصن ایلیه که بری رجوع در زیر اول دم قلبی نقص ایدر و قلبی تبیض ایدر و بیاضنده نوری مشاهده اولنور و شحم فزادی اذابه ایدر و رقتی انکله در ورقت قلب مفتاح مکاشفه در هر بار که دم قلب ناقص اوله میسلك عدو ضیق اولور. ایکنجی سهر در زیر سهر قلبی تجلیه و تنویر و تصفیه ایدر چآنکه اکا صفاء جوع دخی منضم اوله قلب اول حالده مانند کوکب دری و آینه مثال اولوب آنده جمال حق لایح و بدید و مشاهده رفیع الدرجات ایلیه منجلی اولور و اول سهر نتیجه جوع در زیر شعب ایلیه سهر جمع اولق ممکن دکلدر نوم ایسه قلبه قسوت و ربوباماته ایدر مکر مقدار ضرورت اوله اول زمانده سبب مکاشفه اسرار غیب اولور. اوچنجی صمندر آنی عزلت تسهیل ایدر و مقدار ضرورتدن زیاده نکلم ایلیمیه زیرا کلام قلبی اشغال ایدر و کلامک قلبه وصولی ایلیه طلب راحت ایدر و قلبک ذکر و فکر ایچون تجربینی استقال ایدر. در دنجی خلوتدر آنک فائده سی شواغل دفع و ضبط بصر و سمعدر مکر مقدار ضرورت اوله چآنکه حواس سد اوله ینایع غیب حیاض مذکوتدن متفجر اولوب آندن قلبه منصب اولور. ایمی ایزم اولان بودر که بر مکان مظلومه جلوس ایلیه الا راسنی جیننه لف ایلسون. پس اول زمانده نداء حق ایشیدیر و مشاهده جلال حضرت ربوبیت ایلیه مشرف اولور و بو امور ایلیه تحصن ایتدکدن صکره سلوک طریقه اشتغال ایلیه اول دخی عقبات قلبی قطع ایلیه اولور که انلرک سببی دنیایه التفاتدر چآنکه قلبی ایلیه اولق سعادتق حاصل اوله و اکا حق تعالی تجلی ایلیه و لطائف رحمت الهیه دن اکا بعض امور منکشف اولوب ظهور ایلیه که وصف اولتمق جائز اولیمیه بلکه آنی اصلا وصف واحاضه ایلیمز پس اول زمانده اکا اعظم قواطع آنی غیره سویلمکدر وعظ و نصیح طریق ایلیه. ایمی آندن حذر لازمدر زیرا اول قطع طریقده اعظم حائل شیطاندر مکر اکا محرك اولان ینه حق اوله اول زمانده لائق اولدر که انکله فرح عظیم حاصل اوله لکن بوحالت و شهود غایت ایلیه عزیز

ایتدیکمی حفظ ایله واکا مداومت ایله قبره داخل اولنجه که تحقیق اول سکا دنیا و آخرتده نافع اولور بن دخی ایکی سنه قرائدن زائل اولمادم پس حلاوتی سیرمده بولدم بعده بکا برکون خالم ایتدی: یاسهل برکیمسه که حق تعالی انکله حاضر واکا شاهد وناظر اوله اول کیمسه اکا عاصی اولورمی؟ ایتدی زنهار معصیتدن احتراز ایده سین پس بن نفسم ایله خلوتده ساکن اولوب اشتغال ایدردم تا که معلمه شرط ایلدم که بر ساعت اکا کیدوب تعلم ایلیم بعده رجوع ایلیم تا که بن آلتی ویاخود یدی یاشنده ایکن حفظ قرآن ایله مستعد اولدم وصائم الدهر ایدم وقوت و طعام خبز شعیر ایدی اون ایکی سنه بعده بکا بر مسئله واقع اولدی بن اون اوچ یاشنده ایدم تا که بصره یه کلدم وعلما سندن سؤال ایلدم برکیمسه بکا شفاء صدر ویردجک جواب ویرمدی پس آنی (حبيب حمزة بن عبدالله العباد) ه چقدم عبادانده بکا اول سؤالدن جواب ویردی پس آنک یاننده بر مدت اقامت ایدوب کلام وادبندن منتفع اولدم بعده تستره رجوع ایلدم آنده شعیردن بر فرقی بر در همه الدم یعنی کیل مدینه ایله بر کیلی که اوچ صاع یاخود اون آلتی رطل آلور برسته آنکله اکتفا ایدردم بعده عزم ایلدم که اوچ کون طی ایدم یعنی برشی اکل ایلیم بعده بش کون بعده یدی کون بعده یکرمی پش کون اکل ایلیم بوحال اوزره یکرمی سند مرو را یدی بعده بر قاچ یلار ارضده سیاحته چقدم بعده ینه تستره رجوع ایلدم آنده جمیع لیا لیده قیام ایدردم .

مطلب سادس — شرائط سلو کده در . معلوم اوله که مانع وصول عدم سلو کدر و مانع سلو ک عدم ارادتذر و مانع ارادت عدم ایماندر و مانع ایمان هداة مذکرین و حقارت دنیا و عظم آخرته منبهین مشایخ عارفین اولما مقدر و دخی حق ایله مرید بینده درت سد سدید وارددر: اولکی حجاب مالدر آنک ارتفاعی تفریق ایله ، مکر مقدار ضرورت حفظ ایله برکیمسه نک که انحق بر در همی اولسه لکن قای اکا ملتفت اولسه اول کیمسه حق تعالادن محجوبدر . ایکنجی حجاب جاهددر آنک رفعی موضع جاهدن بعد ایله در و خمولی ایشار و خلی تقیر ایدر اعمالی اختیار ایله در . اوچنجی حجاب تقلیددر که مذاهبه

و ابناء لثام عادتیدر و میبندن منع ایلیه صادق ایسه دخی، تا که زمان صغردن معتاد ایلیه. ودخی کندودن تکلم ایلیمه مکر جواب ایچون اوله و یا خود سؤال مقداری اوله و کندیسندن سنی اکبر اولاندن کلامنی استماع ایلیه و کندینک فوقده اولانه قیام ایلیه و اکامکانده توسیع ایلیه و آنک اوکنده جلوس ایلیه و کلامک لغو و فحشندن و لعن و سبدن آنی منع ایلیه و قرناء سوؤدن منع ایلیه و چنانکه معلم آنی ضرب ایلسه لائق اولدرکه صراخ و استشفاعی چوق ایلیمه بلکه صبر ایلیمه تحقیق بودرکه صبر آداب شجعان و رجالدندر و کثرت صراخ ثمالیک و نسوان داییدر و مکتبدن فراغدن صکره ترك ایلیمه که بر مقدار لعب جمیل ایلیمه لعب ایلیمه تا که آنکله تعب مکتبدن مستریخ اوله اما لعبده تعب کلنجه ترك ایلیمه واکا والدیننه طاعتی و معلم مؤدبانه و کندیسندن اسن اولانه طاعتی تعلیم ایلیمه و آنلره عین تعظیم ایلیمه نظر ایلیمه و آنلرک اوکنده لعب ایلیمه و هر زمان که سن تمیزه بالغ اوله ترك صلوٰه و طهارتده مسامحه ایلیمه و رمضانک بعض ایامنده صومله امر ایلیمه و حدود و شرعدن هر محتاج ایلیمه اولانی تعلیم ایلیمه و سرقه دن واکل حرامدن و کذب و خیانت و فحشندن تخویف ایلیمه چنانکه بلوغه قریب اوله آکا ذکر ایلیمه که اطعمه ادویه درکه آنکله انسان عبادت رحمنده تحصیل قوت ایدر و دخی نعیمک جمله سی موت ایلیمه منقطع اولور و دخی دنیا دار ممردر دارمقر دکلدن و عاقل اولدرکه آخرت ایچون عامل اوله تا که عند الله تعالی درجه سی رفیع و جناتده نعمتی کثیر و وسیع اوله. سهل بن عبدالله التستری علیه الرحمه ایتدی: بن خالم محمد بن سوارک لیالیده منامی مشاهده ایدرم شول زمانده که اوچ یاشنده ایدم برکون خالم بکا ایتدی: حق تعالی ذکر ایلیمز میسین که سنی خلق ایلدی بن ایتدم که نیجه ذکر ایدیم ایتدی ثیابکده تقلب ایتدی که زمانده قلبک ایلیمه دیه سین لسانکی تحریک ایتدن اوچ کره ﴿الله معی الله ناظری الله شاهد علی﴾ بن دخی بر مقدار زمان لیالیده آنی قرائت ایلدم بعده ایتدی: یدی کره سویله بن دخی بر قاچ لیالیده دیدم بعده ایتدی: اون کره سویله بن دخی دیدم پس قلبمده حلاوت ذکر واقع و ظاهر اولدی بر سنه دن صکره بکا خالم ایتدی: سکا تعلیم

عجبه ایله بری بری اردنجه لقمه لری آغزینه ادخال ایلمیه و خبزه معتاد ایله شول مرتبه اوله که البته ادام تناولتی متم لازم کورمیه و کثرت اکلی آنک قنده قبیح کوستره و فعل بهائم بیله و کثیر الاکل اولان صبی یی یانسنده ذم ایله و طعامی غیره اکثار ایتمکی و طعامه قلت مبالاتی یانسنده محبوب کوستره و لباس و ثیابدن بیاض اولانلره تشویق ایله و ملون ابرشیم لباس کینلری ذم ایله و بووضعک شأن نسوان و محنتین ایدوکنی آنک قنده مقرر طوته و آنی صیان مترفهیندن حفظ ایله بعده مکتبه ارسال ایله و اکاتعلیم قرآن و حدیث و اخبار صالحین ایله تا که قلبنده آنلرک محبتی غرس اولنه و آنی شول اشعاردن منع ایله که آنده عشق مذکوردر و عشقک اهلندن منع ایله که آنلر عشق ظرافندن و رقت طبعدن ناشیدر دیو اعتقاد ایدرلر زیرا آنلر ایله اختلاط قلبرینه بزر فساد غرس ایدر آندن صکره چنانکه صیدن برخلق حسن ظاهر اولسه لائق اولدرکه اکا اکرام ایله و اکافر ح ویرر اشیاء ایله مجازات ایله و آنی میان خلقدده مدح ایله چنانکه بروقدده اول حالدن غافل اولسه پرده سنی هتک ایلمیه بلکه تغافل ایله اکرینه عود ایدرسه سرأ عتاب ایدوب آنی عودتدن تغیر ایله و الاعتدالناس مفتضح اولورسین دیه و عتابی چوق ایلمیه تا که ملائمه معتاد اولمیه و نوم نهاردن منع ایله زیرا آنی کسله مؤدی اولور اما لیا لیده منع ایلمیه و فرش و طیئه یه معتاد ایلمیه تا که اعضاسی متصلب اوله و دخی مشی و حرکته معتاد ایله تا که اکا کسل غالب اولمیه و دخی لائق بودرکه اقرانی اوزره والدینک مالی ایله یا خود ملابسی ایله و یا خود کندوسنک لوح و دواتی ایله افتخار ایتماکه معتاد ایله و آنی تواضع و اکرام و تلطف فی الکلام ایتماکه معتاد ایله و برکیمسه دن برشی اخذ ایلمکدن منع ایله و آنک ذل و لوم ایدوکنی و کرم و رفعت عطاده ایدوکنی تفهیم ایله و ذهب و فضیه محبتی اکاتفهیم ایله زیرا اول مهلکدر و دخی تعلیم ایله که مجلسنده بصاق و امتخاط ایلمیه و غیرک محضرنده ثاؤب ایلمیه و رجلتی رجل اخری اوزرینه وضع ایلمیه و کفنی ذقی آلتنه ضرب ایلمیه و رأسنی ساعدینه طیامایه زیرا علامت کسلدر و غیرینه استدبار ایلمیه و اکثار کلام ایلمیه که [\*] اول وقاحت

[\*] یعنی قلت حیا که ترکیده یوز پکلکی در .



محمل قلب باب ریاضتده بودرکه انسان امور دنیا دن قېرده بولنمان اشیائی ترك ایلنه الامقدار ضرورت اوله تاكه نفس اكا مألوف اولوب ینه دنیایه عود تمنی ایلیمه. هرکیم آنی تمنی ایدر آنك آخرتده نصیبی یوقدر پس آخرتده قلوب درت نوعدر: نوع اول اول کیمسه درکه ذکرالله آنك قلبنی استغراق ایلنه اول کیمسه صدیقیندندر. نوع ثانی اول کیمسه درکه حب دنیا انك قلبنی استغراق ایلنه اول کیمسه هالکیندندر. نوع ثالث برکیمسه درکه دنیا و دینه اشتغال ایلنه وغالب اکا دین اوله پس اكا ورود ناردن لابدر لکن ینه سریعاً نجات بولور ذکراللهك کندویه غلبه سی مقدارنجه. نوع رابع برکیمسه درکه ایکسینه بیاه جمیعاً اشتغال ایلنه وغالب اولان اكا دنیا اوله پس بونك ناردن قراری طویل اولور لکن آخر الامر چیقار. اکر قلبکه اخطار ایدر سهك که دنیا مباحدر پس آنده جناح یوقدر پس جوابنده دیرم که کلام دنیایه محبتده در قدر حاجتدن فاضل اولان وقتا که محبتدن خالی اولمديسه، زیرا محبت اولمه نیچون اقتناء جمع ایدردی آنده دخی شبهه محبت متمکنه اولمشدر اول سبیدن آنی منع ایلدیلر.

مطلب خامس — ریاضت صبیانده در. معلوم اوله که صبیانك نفوسی ساده و هر نقش صورتدن خالیه در اکر شره معتاد قیلنور سه شریر اولور وزری والدینه دخی حاصل اولور پس پدر اوزرینه واجبدر که ولدنی قرناء سؤدن حفظ ایلنه و دخی اکازینت و رفاهیتی محبوب ایلیمه که کبیر اولدقده هلاک اید ایلنه هلاک لازم کلیه و آنی برامراء صالحه متدینه ارضاع ایلنه که حلال اکل ایلنه و الا آنك طینتی خبثدن تعجین اولنور. چآنکه سن تمیزه بالغ اوله اکر آنده قبائحدن حیا کورر سهك اول وقت عقلنه دلیلدر و دخی آنی حسن اخلاقنه دلالت ایلنه و طعامه شره و حرصی قتنده قبیح کوستره و طعامی البته صاغ ایلنه اخذ ایلنه و اکل و قتنده تسمیه خدا ایلنه یعنی بسم الله دیه و اوکنده قریب اولاندن اکل ایلنه و غیریدن مقدم طعامه مبادر ایلیمه و طعامه حیات ایلنه نظر ایلیمه و اکل ایدن کیمسه یه باقیه و سرعت ایلنه اکل ایتیمه و طعامی مضخ جید ایلنه مضغ ایلنه و لقمه لر بیتنده موالات ایلیمه یعنی

و علاج ايله ودخی لطائف رياضتندركه چنانكه خلق مذموم قوی اولسه خلق آخر مذمومه نقل ایلوب بعده آتی دخی ترك ايدر شول کیمسه کی برتوبه دم اصابت ایلسه اولا بول ايله غسل ایلایه بعده بولی ماء ايله غسل ایلایه اگر موجود اولان ماء ازاله دمدده کفایت ایلمزسه، ودخی مثلا صبی اولاکره وصولان ايله لعبه ترغیب ایلایه بعده لعبدن زینته و ثیاب فاخریه نقل ایلایه بعده آندن ریاست دنیویه و طلب جاهه آندن صکر دریاست غلمه بعده ریاست آخرته ترغیب ایلایه ایلدی بو وسائلک جمله سی مذمومه در لکن تدریج ایچون و سهولت ایلایه تحصیل کال ایچون اختیار اولنور .

مطلب رابع — معلوم اوله که هر عضوک بر فائده سی واردر قلبک دخی فائده سی حکمت و معرفتدر و اصل معارف حق سبحانه و تعالی معرفتدر زیرا معرفتک موجد و مخترعی دخی حق تعالادر و علامت معرفت محبت اولدر که دنیای و آنک غیرى محبوباتی دخی حق تعالی اوزینه ایشار ایلیمه ودخی حب دنیا رأس جمله خطیاتدر ایلدی بر کیمسه نك قلبنده که حب دنیا اوله اول کیمسه بیلسون که آنک قای میرضدر پس آنک علاجنه اشتغال ایلسون آندن صکره هر بر مرضی علی الخصوص بیلیمک ممکن دکلدر الادر ت طرق ایلد . اولکی بر شیخی تحکیم ایلایه که عیوب نفسه بصیر و خفایای آفات مطلع و خیر اوله بونک کی عزیزک وجودی بوزمانده غایت عزیزدر . ایکنجی بر صدیق صدوق طلب ایلایه که بصیر متدین اولوب آتی نفسه رقیب نصب ایلایه نا که عیوب باطنه سی اکتبیه ایلد . اوچنجی نفسک عیوبی اعداسنک لساندن استفاده ایلایه زیرا دیده سخط مساوی و قبائحی اظهار ایلر وعدو مشاجندن یعنی بغضی زیاده اولان دشمندن انتفاع کاه اولور که صدیق مدهندن انتفاعدن اکثر اولور . دردنجی ناس ایلایه مخالطه ایلمکدر تا که هر نسنه نی که مایلنرند مذموم کوره آتی نفسنه نسبت ایلایه زیرا مؤمن مرأت مؤمندر پس آتی ترك ایلایه حضرت عیسیایه صلوات الله علی نیتا و علیه و علی سائر الانبیاء اجمعین دیدیلر : سی کیم تأدیب ایلدی : جواب و یردیله که بی کیمسه تأدیب ایلمدی لکن جاهلک جهانی کوردم آندن مجانبه ایدوب بعید اولدم .

بلکه مقصود آنری تعدیل در وه وجهله بالکلیه قمع اولورلرکه اگر انساندن شهوت طعام منقطع اولسه جوعدن دلاک اولوردی و یا خود شهوت وقاع بالکلیه قابل ارتفاع اولسه نسل منقطع اولوردی اگر غضب بالکلیه منعدم اولورسه مهلکات بدنی و دینی نك دفعه قادر اولمازدی .

مطلب ثالث — اول ذکر اولنان اعتدالات کاد اولورکه فطریه اولورکه برانسان کامل الفطره خلق اولنه و آنده سلطان شهوت و غضب عقل و شرعه متقاد اوله انبیاء کرام کبی علیهم السلام ، که اولورکه ریاضت ایله اولور مثلا طبعنده حب مال اولانه بذل ایله امر ایدلر و طبعنده کبر و حب جاه اولانه تواضع ایله امر اولنه و بونلرک غیری . و بور ریاضت اول مرتبه اولور که اول خلق محمود یاننده سهل اوله تکلیف ایله اولیه وقتا که قاب ایله جوارح یینده علاقه عجیبه اولدیسه هر یزینک اثری آخرده ظهور ایدر مثلا قلب خلق محمودی تصور ایدر و آنی بدنه تکلیف ایدر بعده بدنک اول خلقه مواظبتی ایله اثری قابه واصل اولور تا که آندن حب دنیا منقطع اوله و آنده حب خدا راسخ اوله که جمیع سعاداتک اصل و مایه سی اولدر لکن قلبک افعالدن تأثری اول زمانده اولورکه بدن آکا مداوم اوله نته کیم دیمشدر : (افضل الاعمال ادمها وان قل) یعنی افضل اعمال قلت و کثرت ایله دکلدر بلکه مداومت ایله در هر نه دکلو قلیل اولسه ینه مداومت ایله افضل اولور . بوندن صکره شول شیخ که نفوس مریدینه طب و علاج ایدر لازمدر که طیب ابدان کبی اوله زیرا جمله سنه علاج واحد ایله علاج ایدر سه جمله سنی اهلاک ایدر کذلک شیخ دخی لائق بودر که مریدک مرضنه و حال و سن و مزاجنه و نفسی تحمل ایتدیکی ریاضته نظر ایله اگر مرید جاهل ایسه اولاکا طهارتی و صلواتی و ظواهر عباداتی تعالیم ایله اگر مال حرامی و ارایسه ترکنه امر ایله اگر آنده رعونت و عزت نفس کوزر سه امر ایله که سوجه چیقوب [\*] کذب و سئوال ایله زیرا بونلرک فوقسده ذلت اولماز و بونلرک غیری دخی نیجه امور ایله تربیت

[\*] کذب ضم کاف ایله شدت دهر معناسنه در و بومقامده سؤالدن ناشی شدت مرامدر .

بهاؤك اخلاقی تغییر ممکن اولیجق انسانده امکانی اولی اولور بوشبهه دن کشف  
عطاء بونکله اولور که غضب و شهوت بالکلیه قمع اصلاً ممکن دکلدیر بلکه بزه  
ممکن اولان ریاضتدن صکره انلری تعدیل و نیچون خلق اولندیلر ایسه اکا  
صرف و تحویلدر نعم جبالات مختلفه در تغییرده سرعت و بعو ایلله یعنی کیمی  
سریعاً تغییر اولور کیمک تغییری بعو اوزره اولور ایکی امر ایچون، بری  
قوت غریزدر اصل جبلته و مدت وجودک امتدادنده، بری دخی متأكد  
اولمیدر مقتضایله عملک کثرتی سببی ایلله و آنی مرضی که رمک ایلله. بونده  
دخی ناس درت مراتب اوزردر: اولکیسی اولدر که قییح و حسن قغیدر  
علمدن خالی اوله همان اصل فطرتی اوزره قالمش اوله بویله کیمسه علاجی  
سرعت ایلله قبول ایدر اگر بر مرشد عارفه مصادف اولورسه اقرب زمانده  
خلقی احسان ایدر. ایکنجیسی اولدر که قییحی بیلوب لکن شو عملی آکا  
تزیین اولنه و مع ذلك ینه تقصیرینه عارف اوله بومرتبه اولکیدن اصعبدر  
زیرا بونده وظیفه مضاعفه اولور که اولاً قلمنده راسخ اولانی قلع ایلله ثانیاً  
مواد صلاح غرس ایلله. اوچنجیسی اولدر که اخلاق قییحین حق و حیل  
اعتقاد ایلله آنک اوزره تربیت اولنه و بوکا معالجه امتناعه قریبدر و بونک  
صلاحی رجا اولماز مگر نادر اوله زیرا اسباب ضلال مضاعفه اولمشدیر.  
دردنجیسی اولدر که نشو و نماهی رأی فاسد اوزره اولمش اوله مع ذلك ینه  
فضیلتی آنده بیلوب آنکله مباهات ایلله و بومرتبه اصعب مراتبدر و مثل  
مشهور که «من التعذیب تهذیب الذیب» یعنی ذبی تهذیب و اخلاقی تحسین تعذیب  
بی فائده در دیشلدر آندن مقصود بومرتبهیه مثل ایراد ایلمکدر. ایمدی  
بودرت مراتبک اولکیسی جاهلدر، ایکنجی جاهل و ضالدر، اوچنجی جاهل  
و فاسقدردردنجی جاهل و ضال و فاسق و شریردر. وقتاکه بوتفصیل معلومک  
اولدیه بودخی معلومک اوله که شول کلام که دیشلدر در که آدمی مادام که حیا  
تده اوله آندن شهوت و غضب منقطع اولماز پس آنلری دفع و بالکلیه  
استیصال طمع ایلمک طمع محالدر اول کلام غلطدر بر طائفیه واقع اولمشدیر که  
ظن ایلدیلر که مجاهده دن مقصود آنلری بالکلیه قمع اوله لکن اوله دکلدیر



تسمیه اولنور و بوقوتك اعتدالی که وسطدر حکمت ایله تسمیه اولنادر اول  
بو وجهله اولور که نفس برخثیت ایله اوله که آنکه اقوالده صدق و کذب  
بینی فرق آسان اوله و اعتقاداتده مابین حق و باطلی و افعالده مابین جمیل و قبیحی،  
و بومعنی مقصوددر حق تعالانك ﴿ومن یؤت الحکمة فقد اوتی خیراً کثیراً﴾  
قول شریفنده . وقوت غضیهنك اختلالی دخی یا طرف زیاده در که تهو رایله  
تسمیه اولنور و بونك اعتدالی که آنك انقباض و انبساطی حکمت و عقل اقتضا  
ایتدیکی اوزره مقصوده اوله که اول شجاعت ایله تسمیه اولنور وقوت شهو-  
یدنك اختلالی دخی یا طرف زیاده در که شه ایله تسمیه اولنور و یا طرف  
نقصانه در که خمود ایله تسمیه اولنور آنك اعتدالی که عقل و دینك اشارتی  
تحتده اوله اول عفت ایله تسمیه اولنور وقوت عدلک اختلالی که اول جوردر  
آنك آنحق برضدی واردر و آنك اعتدالی قوت غضب و شهوتی اشارت  
عقل و شرع آلتده ضبط ایلمکدر و بو ذکر اولنان قوادن هر برینك طرفنی  
زیاددهر و خیر امور او اسطیدر و بوامور اربعه نك اعتدالندن جمیع اخلاق  
جمیله صدور ایدر و بومر تبده کل اعتداله کیمسه بالغ اولما مشدر الا حضرت  
صلی الله تعالی علیه وسلم بالغ اولما مشدر و آنلردن صکره درجات ناس متفاوت-  
تهدر هر کیم که اعتدالی زیاده جه اوله بین الناس ملک مطاع اولور اضدادی  
ایله متصف اولان شیطان ذو وسواس اولور نعوذ بالله تعالی منه .

مطلب ثانی — اخلاقك ریاضت طریق ایله تغیر قبولنده . و بوتغیری  
انکار ایدر بعض طائفه که آنلره شقوت و بطالت غالب اولمشدر حتی نفسی  
تجربه دخی سماحت ایلمز قصور و نقصی سببی ایله . بونك اوزرینه ایکی وجهله  
استدلال اولنور : بری اولدر که خالق باطن خلق ظاهر منزله سنده در چونکه  
خلق ظاهر متغیر اولماز پس خالق باطن دخی او یلدر . بری دخی اولدر که  
غضب مثلاً مقتضای مزاج و طبعندر کذلک شهوت دخی ، پس نیجه متبدل  
اولور لر ایمدی جوابنده بز دیرز که اگر اخلاق قابل تغیر اولمسه وصای  
و مواعظ و تأدیبات جمله باطل اولور و دخی حضرتك صلی الله علیه وسلم  
﴿حسنوا اخلاقکم﴾ قول شریفنك مناسبی ارماز ایدی اندن ماعدا سائر

وقتند نفسه مالک اولماز . اوچنجی برقلیدر که آنده خاطر هوی ابتداء  
ایدوب آتی شره دعوت ایدر . پس خاطر ایمان دخی آکا لاحق اولوب  
آتی خیره دعوت ایدر چنانکه آکا عقل نصیح ایلسه شیطان آتی رد ایدر .  
پس قلب ایکی جندل بیتند ترددن زائل اولماز وایکی حزب ماییتند متجا .  
ذب اولور تا که احدها غالب اولنجه ، یا حاکم عقل غالب اولور اکر جند  
صفات ملکیه قلب اوزرینه غالب اولور ویا حاکم شهوت غالب اولور اکر  
جند صفات شیطانیه غالب اولورسه . بونلرک جمله سی سابق قضایه تابعدر . پس  
هر کیسه که جنت ایچون خلق اولنه آکا طاعات و آنک اسبابی تیسیر اولنور  
وهر کیسه که نار ایچون مخلوق اوله آکا اسباب معصیت تیسیر اولنور ومع .  
ذلک ینه شیطان آکا ( ان الله غفور رحیم ) دیوب الم چکمه مبالات ایلمه عمر  
طویلدر صبر ایله تا که فردا توبه ایده سین دیر . نته کیم حق تعالی بیورمشدر :  
( یدهم ویمینهم وما بعدهم الشیطان الا غرورا ) ایدمی بونلرک جمله سی ینه  
قضاء الله و قدر ایلدر حق تعالی بیورمشدر : ( فمن یرد الله ان یمیده یشرح  
صدره للاسلام ومن یرد ان یضله یجعل صدره ضیقاً حرجاً فتعالی الله الملک .  
الحق لایستل عما یفعل وهم یستلون ) .

اصل ثانی — ریاضت نفس و تهذیب اخلاقدر . بونده دخی مطالب  
واردر .

مطلب اول — معلوم اوله که خلق ضم خاء ایله نفسک برهیئت راسخه  
سندن عبارتدر که آندن افعال سهولت ایله صدور ایله فکر ورویه احتیاج  
اولمدن . پس اکر آندن عقلاً و شرعاً افعال محموده صدور ایدر سه خلق حسن  
تسمیه اولنور اکر عقلاً و شرعاً مذمومه اولور افعال صدور ایدر سه خلق  
سیئ تسمیه اولنور . اخلاق سیئه نك دخی امیاتی درتدر : اختلال قوت علم  
وقوت غضب و قوت شهوت و قوت عدل . و بوقوتلرک اعتدالی اخلاق حسنه در  
اما اختلال قوت علم یا قوتك افراطی ایله و آتی اعراض فاسده ده استعمال  
ایلدر که خب [\*] و جربزه ایله تسمیه اولنور و یا خود تقریطی ایلدر که به

[\*] خب خداع و جربزه یعنی خبیثدر .

ابو بدن منصب اولور چآنکه اول آثار واحوالک برسی آنده تأثیر ایلشه  
 جانب آخردن آنک ضدی دخی اکا اصابت ایدوب وصفی تغییر ایدر  
 وبومعنایه حق تعالانک (ونقلب افئدتهم وابصارهم) قول شریفی ایله اشارت  
 واردر وبوسیدندرکه رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم اکثر اوقاتده (یامقلب  
 القلوب ثبت قلبی علی دینک) بیورلردی. آنر دیرلر ایدی که یارسول الله  
 سن دخی خوف ایدر میسین بیورلر ایدی: ندر بکامن ویرن که قلوب اصابع  
 رحمتدن ایکی اصبع بیننده در هر نیجه دیلر سه اویله تقایب ایدر ودخی عین  
 ایلسلر (لاومقلب القلوب) دیو بیورلر ایدی. قلوب دخی خیر و شر اوزرینه  
 ثباتده وایکسی بیننده تردده اوچدر: بری برقلبدرکه تقوی ایله تعمیر اولوب  
 ریاضت ایله تزکیه وخبائث اخلاقدن تطهیر اولننه تا که آنده خواطر خیر  
 خزائن غیب ومداخل ملکوتدن منقذ و مشتعل اوله و ذمی آنی رؤیت  
 تعلق ایلمز جنود الهیه ایله امداد وخیرات اخره هدایت ایله اسعاد ایدر  
 تا که اول خیر بر خیره منجر اولور و علی الدوام بویله اولور که امدادی متاهی  
 اولماز خیر ترغیب ایله وامری اکا تیسیر ایله، وبویله اولان قلبده مشکوّه  
 ربویتدن نور مصباح اشراق ایدر تا که آنده خفی اولماز شول شرک خفی که  
 لیله ظلماده نملئ سودانک دینندن اخفادر. ایکنجی قلب مخدولدر که هوی ایله  
 مشحون وخبائث ایله مدنس و اخلاق ذمیمه ایله ملوث وعقلی دخی خدمت  
 هوی ایله مألوف وانکی چون استیباط حیل اوزره مستمر ومشغوف اولور  
 پس اول مقوله قلب هوی ایله منشرح اولور وقای مغرور ایتک ایچون  
 زخرف قول وحی والقاء ایدر پس عقل سبی ایله دخی وجه صواب منکشف  
 اولیوب ظلمات بعضها فوق بعضده قالور وبومعنایه مشیردر حق تعالانک قول  
 شریفی که بیور مشدر: (افريت من اتخذ آلهة هواه سیلا) قولنه وارنجه. ودخی  
 کاه اولور که قای بعض امورده اضافت ایله تقوی اوزره اولور وبعضه اضافت ایله  
 هوی اوزره اولور شول کیسه کی که بعض اشیا دن تورغ ایدر اما چآنکه بروجّه  
 حسن کورر سه عینته وقلبه مالک اولماز وعقل ولنی اذهاب ایدر ویا خود آکا  
 ابواب جاه وریاست وتکبر آکا منفتح اولور ویا خود اول کیسه کی که غضب

و تأثیر دخی ایدر لکن ضعف ایله تأثیر ایدر بعضار دخی دیمشدرکه بر لحظه  
منقطع اولور ذکر ایله وسوسه تعاقب ایدر لر بعضار دخی دیمشدرکه بر لحظه  
اصلاً ایکسی دخی منقطع اولمازلر بلکه قلب هر حالده ایکسینه دخی مجرادر.  
امام مذهب صحیح اولدرکه بواقوالدن هر بری اصناف وسوسه دن بر صفت نظر  
ایله در وسوسه دخی اوچ صنفدر: صنف اول تلبیس حقدر مثلاً ریه که لذاتی  
ترک ایلمه زیرا عمر طویلدر و شهواتدن صبرک املی عظیمدر پس اول زمانده  
اگر عبد دیرسه که شهواتدن صبر شدیددر اما عذاب ناره صبر آندن اشددر  
همان اول آن آندن شیطان خنس و تأخر ایدر زیرا ناز آندن اشد دکلدر  
دیه من زیرا اول امر وجداندر هر کس آنی بلا شبهه ادراک ایدر و دخی  
معصیت ناره ایصال ایتمز دیه من زیرا کتاب الله ایمانی آنی دفع ایدر و دخی  
مثلاً تحصیل عجب ایچون دیه که قنغی عبد واردر که حق تعالی سنک  
بیلدیک کی بیلور و سنک عبادت کی عبادت ایدر پس سنک عبادت کی  
عبادت ایدر پس سنک عند الله تعالی مرتبه و ممکنات نه عجب عظیمدر پس  
چنانکه عبد تذکر ایله که آنک معرفتی و قدرتی و قلبی جاه حق تعالی سنک  
خلقندندر یا قندن عجب حاصل اولور دیه ینہ شیطان خنس ایدر زیرا انکار ینہ  
قادر اوله مازہ صنف ثانی شہوتی تحریک و تمہیج ایله وسوسه ایلمکدر اگر ینہ  
عبد آنک ترکی واجب معصیت ایدو کی بیلور سه ینہ خنس ایدر تحریکده  
مؤثر اولور تمہیجندن اصل تمہیجندن دکل اگر معصیت اولسنی ظن ایدر سه  
کاه اولور که تمہیج مؤثر اولور آنک دفعندہ مجاہدیه محتاج اولور. صنف ثالث  
مجرد خواطر ایله وسوسه ایله واحوال غائبی تذکر و صلوات عینده تفکر  
ایله وسوسه ایله مثلاً چنانکه الہی ذکر ایدر تصور ایدر که بر ساعت مندفع  
اولور و ینہ عود ایدر و ینہ مندفع اولور و ینہ عود ایدوب تعاقب ایدر لر  
و بوصف بالکلیه مندفع اولق بعیددر و محال دکلدر که بر قلبده که محبة الله  
عز وجل مستولی اوله آندہ محبوبک غیری خطور ایلمیه بلکه واقع اولور.  
مطلب عاشق — قلبک سرعت نقلتی بیاندر معلوم اوله که قلب آنی  
صفات مہلکه اکتشاف و احاطه ایدر و آکا آثار و احوال ذکر ایتدیکمن



محاکہ اولوب آکا موافقہ اولور زیرا عالم ملکوتہ صورت صفتہ تابعہ در . پس لاجرم معنای قبیح صورت قبیحہ کورینور . مثلاً شیطانی کلب و ضفدع و خنزیر صورتہ کورمک کی . و ملک صورت جملہ کورینور . پس اول صورتلر عنوان معانی اولوب آئی صدق اوزرہ محاکد اولورلر و تعبیر رؤیا دخی بو طریقہ ممکندر .

مطلب ثامن — و سوسہ دن مغفوعہ اولان مقدارک بیانندہ در . معلوم اولہ کہ و سوسہ نک درت مراتبی واردر جوارح ایلہ عملدن اول . مرتبہ اولی خاطر در کہ حدیث نفسدر . مرتبہ ثانیہ میلدر و طبعہ اولان شہوتک حرکتیدر . مرتبہ ثالثہ اعتقاددر و بوفعلک ایشلمسی لائقدر دیو حکمدر . مرتبہ رابعہ ہمد کہ اول عزم و جزم نیتیدر اندن صکرہ یا نامد اولوب ترک ایلیہ و یا خود برعارض سببی ایلہ غافل اولوب عمل ایلمیہ و یا خود برعائق عوق ایلیہ و بودرت مرتبہ نک ایکی اولکیسی ایلہ عبد مؤاخذ اولماز زیرا تحت اختیارہ داخل دکلردر و بوایکسی حدیث نفس ایلہ تسمیہ اولورلر نہ کیم حضرت صلی اللہ علیہ وسلم بیوزمشدر : ﴿عفی عن امتی ماحدثتہ نفوسہا﴾ یعنی ہم امتیمن فیصلری حدیثی عفو اولمشدر . اما اوچنجی کہ اعتقاددر اگر اختیاری ایسہ آنکہ مؤاخذہ اولنور والا اولماز و اما رابع کہ برفعلہ ہم و قصددر آنکہ مؤاخذہ اولور لیکن اگر حق تعالادن خوف ایلہ و ہم و قصدینہ ندامت ایلہ آئی ایشلمزسہ آنکیچون برحسنہ کتابت اولنور زیرا ترک سیئہ دخی حسنہ در زیرا طبعہ موافق اولان ہم حق تعالادن تمام غفلتہ دلالت ایلمز . پس آندن امتناعہ حدی حق تعالیہ طاعتہ دلالت ایدوب اول سبیدن آنکیچون برحسنہ کتابت اولنور اما اگر برعائق عوق ایدرسہ یا خود برعذر ایلہ ترک ایلیہ اللہدن خوفدن ترک ایتیش اولیہ آنکیچون برسیئہ کتابت اولنور . زیرا آنک اول ہی فعل اختیاریدر مکر آئی برحسنہ ایلہ تکفیر ایلیہ .

مطلب تاسع — آنک بیانندہ در کہ وسواس ذکر وقتیدہ بالکلیہ منقطع اولورمی یا خود اولمازمی ؟ بعضلر انقطاعنہ قائل اولمشلردر بعضلر دخی دیمشدر کہ منقطع اولماز لیکن تأثیری دخی اولماز بعضلر دخی دیمشدر کہ منقطع اولماز

آندن خير كورر بونلرك جمله سى مهلكات دندر. ايمدى بومدكور اولانلر مداخل  
 شيطانك بعصيدرا كر جمله سنى استقصاء مرام ايلسهك قادر دكلز وبومقدارده  
 غيره دخى تنيه بولنور وبوندن صكره بونلرك علاجى اول مداخلى سد  
 ايلمكدر آنك ذكرى تطويل اقتضا ايدر امان شاء الله تعالى عن قريب ذكر  
 ايدرز. وبوندن صكره چآنكه شهوات قلبه غلبه ايلسه شيطان دخى آنده مستقر  
 اولوب ذكر ك سويداء قلبه وصوله قدرت اولماز بلكه اطرافه رجوع ايدر  
 اما چآنكه قاب صافى اولوب شهادتن خلاص بولسه آز اولور كه شيطان آكا  
 دخول و ظروف ايله. ايدرسه دخى شهوات سببى ايله دكلدر آنحق ذكردن  
 خالى اولديغي چوندر چآنكه ذكر ايله ينه شيطان خنس وتأخر ايدر.

مطلب سابع — احوال شيطانده در. ايمدى نور استبصار وشواهد  
 اخبار ايله صحيح اولان بودركه زمره شياطين جنود مجنده در و هر بر معصيتك  
 كندينه مخصوص بر شيطانى واردركه آنك تفصيلى ممكن دكلدر دليل اجمالى  
 بودركه اختلاف مسببات اختلاف اسبابه دلالت ايدر ملائكه دخى بويه دركه  
 هر برى بر علمه مخصوصلر در اول دخى عن قريب كلسه كر كدر بوندن صكره  
 ملكك وشيطانك هر برينك صورت حقيقه لرى واردركه اول ادراك اولماز  
 الانور نبوت ايله اولور نتهكيم حضرت رسول الله صلى الله عليه وسلم جبرئيل  
 ايكي دفعه صورت حقيقه سنده كورديلر سائر اوقاتده دحية الكلبي  
 رضى الله عنه صورتنده كورلر ايدى كه آنلر غايت خوب روى كيمسه ايديلر  
 اما اولياء كرام آنلره حال يقظده مكاشفه اولور نائمك حال نومنده كورديكى  
 كجى. آنلر شونلر دركه بر مرتبه يه منتهى اولمشلر دركه حواسك دنياه اشتغالى  
 قبلرينك عالم ملكوتى مشاهده سنه مانع اولماز وبوكلامز آنك مثالدر حقيقى  
 دكلدر وبونك تحقيقى بودركه عالم شهادتك جمله سى خيالدر لكن خيال كاه  
 اولور كه ظاهر عالم شهادته حس ايله نظردن حاصل اولور اول تقديرجه صورتى  
 كورر معنائى كورمز اول سببندر كه كاه صورت معنايه مخالف اولور نتهكيم  
 چآن بر شخص جميل الصورة كورسهك كه باطنى قبيح اوله وكاه اولور كه عالم  
 ملكوتك باطن سرقابه اشراقدن حاصل اولور اول زمانده آنحق اول صفتى

بالمعروف ونهى عن المنكرى ترك ايمكله . برى دخى عجله واموره ترك تثبتدر  
 زيرا بعد التأمل واقع اولان امور على وجه الصواب ظهور ايدر اما عجله ايله  
 شيطان آنى منع ايدر و بيلمديكى . بردن شريفى ترويج ايدر . برى دخى دراهم  
 ودناير وسائر اموالدر زيرا بر كيمسه كه انكله انحق قوت يوميسى اولسه اول  
 فارغ القلبدر پس يول اوزرنده يوز دينار بولسه قلبدن اون شهوت پيدا  
 اولور كه هر برى يوز ديناره محتاج اولور مثلا ايستر كه بر منزل اشتراء ايله  
 و آنى تعمير ايله و بر جاريه و اثاث بيت و ثياب فاخره اشتراء ايد و بونلر  
 هر برى دخى كندينه مناسب برشى آخر اقتضا ايدر كه بو افكارك نهايتى  
 اولماز پس برهاويه دوشركه غايتى موت اولور اما چآنكه اكا قوت مقدارى  
 حاصل اولسه فارغ القلب اولور چآنكه بر دينار بولسه ظن ايدر كه فقير ايكن  
 غنى اولمش اوله لكن اويله دكلدر بلكه عكسيدر . برى دخى بخل و خوف  
 فقر در زيرا بونلر تصدقه مانع درر . برى دخى تعميدر مذاهب و اهواء  
 ايجون . اول شخص بى نور انكله فرح و مسرور اولوب ظن ايدر كه امر دينه  
 سعى ايدر اما حقيقتده اتباع شيطانه ساعيدر حتى بعضى مذهب امام شافعى يه  
 طعن ايدر بعضى دخى مذهب ابى حنيفه يه دخل ايدر لر بودخى بداخل  
 شيطاندن برمدخل عظيمدر كه انكه حق تعالى نجه علمائى اهلاك ايلمشدر .  
 برى دخى عوامى تحريضدر حق تعالانك ذات و صفاتنده تفكره ، تا كه انكه  
 انلرى اصل دينده تشكيك ايله و يا خود انلره حق تعالى حقنده خيالات فاسده  
 تخيل ايله كه حق تعالى اندن متعالى و مزهدر . پس اول سببدن كافر يا مبتدع  
 اوله اما ينه كنديسى فرحان و مبهيج و شاداندر كه قلبنه بويله حقائق و دقائق  
 وارد اولمشدر و شويوله . ظن ايدر كه بصيرت و معرفت بودر و كندينه بونلر  
 دكاسى و وفرت عقلى ايله منكشف اولمش اوله . اما عوامك حقى آنحق عبادتارينه  
 و معاشلرينه اشتغال ايدوب علمى علمايه ترك ايلمكدر . برى دخى مسمينه  
 سوء ظن در . زيرا اول زمانده شيطان اكا باعث اولوب انلره غيبت ايله اطاله  
 لسان ايدوب اول سببدن هلاك اولور و يا خود حقوقه قيامده قصورى اولور و يا خود  
 اكر امنده توانى و تكاسل ايدر و يا خود عيى حقارت ايله نظر ايدوب نفسى

حياتده در ابواب شيطان آنك قلبه مفتوحه در مسدوده اولماز اما باب ملك باب واحددر . مع ذلك بواب واحد اول ابواب كثيره ايله ملتبس اولمشدر . مثلاً بر عام واعظه كلوب قلبه القاء ايدر كه ناس جهلدن موتى وغفلتدن هلكى در . ايمدى سنك عباد اللهه مر حمتك يوقيدر كه حق تعالى سكا انعام فراوان ايدوب قلب بصير ولسان فصيح ولهجه مقبولة ويرمش اوله . پس سن نه وجهله نعمت خدايه كفران ايله مستحق سخط وخذلان اولوب اشاعة علمدن ساكت وخلق خدايى صراط مستقيمه دعوتدن صامت اولور سين ديوب بوييله تسويلات ايدر تاكه آنى لطائف حيل ايله ناسه وعظه جر ايدر بعده آنى دعوت ايدر تاكه الفاظى تزيين و اظهار خير ايله تصنع ايتديرر شول مرتبه يه واصل اولنجه كه آنك قلبنده لذت جاه وقبول خلق وكثرت علم ايله تعزز وخلق عین احتقار ايله نظر حاصل اولنجه . پس اول مسكين هلاك اولور وينه ظن ايدر كه عندالله منزله ومكانه سنى اوله وبوتاييسك امثالى الان بلاد وعبادده منتشر اولمشدر حتى خير اتدن انحق رسمي قالمشدر . ودخى شيطانك ابواب عظيمه سندنذر حسد وحرص دخى . زيرا قلب آنك خرضى اعمى واصم ايلمشدر . زيرا شيطان هر بار كه آنى بر شهوته ايصال ايلسه آنى اكا تحسين ايدر اكر چه منكر وفاحش ايسه دخى . برى دخى غضب وشهوتدر زيرا انسان چقان غضبان اولسه آنكله شيطان لعب ايدر نته كيم صبي كره ايله لعب ايتديكى كبي . برى دخى ثياب وانات ودار ايله حب تزيندر . زيرا شيطان چچانكه اول حنى انسانك قلبه غالب كورسه آنده يومردليوب فرخ اخراج ايدر . پس دائما آنى عمارت باطندن عمارت ظاهره صرف ايتمكدن زائل اولماز آندن صكره آنك دخى بعضى بعضنه جر ايدر ناوفات ايدنجه اول شيطانك تصرفده اولوب عاقبتنده سوء خاتمه دن دخى . خوف اولنور نعوذ بالله . برى دخى طعامدن شبعدر اكر حلال صافى ايسه دخى زيرا شبع تقويت شهوات ايدر كه انلر اسلحه شيطاندر . برى دخى طمعدر ناسدن . بودخى چچانكه قلبه غالب اوله شيطان طورمايوب طمع ايتديكى كيمسه كوياكه آنك مبعودى اولور واكا وصول ايجون هرمدخلدن دخول ايدر اقل احوالى اكا ثناء ايدر آنده اوليسان احوال ايله ، وانكله مداهنه ايدوب امر



مطلب سادس — معلوم اولہ کہ قلبہ بعض صورتہ وارد اولور کاہ  
 حواس ظاہرہ دن کاہ حواس باطنہ دن۔ زیرا چنانکہ حواس ایلہ برشی ادراک  
 ایلہ آدن قلبہ بر اثر حاصل اولور۔ بعدہ اول آثار واردہ سببی ایلہ  
 دائماً بر حالدن بر حالہ یعنی افکار و اذکارہ انتقال ایدر بواحوال خواطر ایلہ تسمیہ  
 اولور قلب آدن غفلتی زمانندہ خطور ایتدیکی چون۔ خواطر دخی رغبتی  
 محرکہ در رغبت دخی عزم و نیتی تحریک ایدر نیت دخی اعضائی تحریک  
 ایدر پس خواطر مبداء جمیع افعالدر۔ خواطر دخی منقسمہ اولور: شرہ  
 داعی اولانہ یعنی عاقبتہ مضر اولانہ، ودخی خیرہ داعی اولانہ یعنی دار  
 آخرتہ نافع اولانہ۔ پس خاطر محمود الہام ایلہ تسمیہ اولور خاطر مذموم  
 و سوسہ ایلہ تسمیہ اولور۔ ودخی حق تعالیٰ سببی ملک تسمیہ اولور و خاطر مذموم  
 سببی شیطان تسمیہ اولور شول شیء کہ انکہ و سواس شیطانی قبولہ مہی  
 اولور اغواء و خذلان تسمیہ اولور قلب ایسہ ملک ایلہ شیطان بینندہ و مجاہددر  
 یعنی ایکی طرفہ بیلہ جذب اولور احد جانین یا مجاہدہ ایلہ و یا خود اتباع  
 ہوی و شہوات ایلہ مترجیح اولور کہ اندر سلاح شیطاندر پس لازمدر کہ  
 آنک سلاحی و سلاحنک کیفیت دفعی معلوم اولہ۔ اما شیطاننک صفت و ذاتی  
 و حقیقتی بیامک کذلک ملکک صفت و حقیقتی بیامک اول علوم مکاشفہ دندر۔  
 ودخی معلوم اولسی لائق اولاندر دندر کہ بعض امور مکائد شیطاندر و بعضی  
 دخی الہام ملکہدر و بعضی دخی ایکسینک بینندہ متردددر زیرا شیطان  
 شری معرض خیرہ عرض ایدر ایکسینک بینی فرق و تمیز غامضدر و بونکہ  
 اکثر عباد ہلاک اولور زیرا شیطان انلری صریح شرہ دعوتہ قادر دکاندر  
 پس شری صورت خیرہ تصویر ایدر امدی عیدہ حق واجددر کہ آندہ  
 عین بصیرت ایلہ امعان نظر ایلہ طبعدن ہوی ایلہ الیمیہ اکا ایسہ اطلاع  
 اولماز الانور تقوی و غزارت علم ایلہ اولور والا آندہ ہلاکی متعجل اولور  
 کندیبی بیلمز ایکن۔ و آندن منجی اولماز الاسد ابواب خواطر و عزلت و قطع  
 علائق و دوام ذکر انجاء ایدر و بوجاہدہ موتہ دکن منقطعہ اولماز۔ زیرامادام کہ

و شرف عدايديلر و ثمره سنى استبطا ايتديلر يعنى بطى الحوصلدر و شرائطك  
اجتماعى غايت بعيددر ديديلر و زعم ايديلر كه علائق بومرتبه محو و نفي متعذر كيدير  
حصولى دخى مقرر اولسه ثباتى آندن ابعددر زيرا ادما و سواس و خاطر قلبى  
تشويش ايدر و بوجهاده اناسنده كاه اولور كه مزاج دخى فاسد و عقل مختلط و بدن  
مريض اولور پس طريق تعلمه اشتغال او ثق و غرضه اقربدر لكن آيات واحاديثدن  
مفهوم اولان علم تصفيه علم مكتسبدن افضل او مقدر . حضرت رسول اكرم صلى الله  
تعالى عليه وسلم سؤال اولنديلر حق تعالى انك ( افمن شرح الله صدره للاسلام  
فهو على نور من ربه ) قول كريمندن كه بوشرع نه در بيورديلر كه توسعدر  
يعنى قلبى حق تعالى سلام اچون واسع قيلمقدر زيرا چآنكه نور قابه قذف  
اولسه صدر متسع و منشرح اولور . و دخى بيورديلر كه اكر ايمان ابى بكر  
خلق عالمك نبين و مرساندن غير ينك ايمانى ايله وزن اولنسه راجح اولور .  
و دخى حضرت صلى الله تعالى عليه وسلم بيور مشدر كه تحقيق بنم امتعدن محدثين  
و متكلمين واردر تحقيق عمر انردندر محدث ملهم اولاندر ملهم او كيمسه در كه اكا  
باطن قابنده انكشاف اوله داخل جهتدن ، محسوسات خارجه جهتدن دكل .  
و قران دخى مصر حدركه تقوى مفتاح هدايت و كشفدر من غير تعاليم علمدر .  
و دخى حضرت على كرم الله وجهه ايتدى : بزم قتمزده بر شئى يوقدر كه انى نبى بزم  
اسرار و اخفاء ايتش اوله الا حق تعالى انك بر عبيده كتابنده اولان اسرارى  
فهم و يرد و بوفهم تعلم ايله دكلدر . و بوندن صكره طريق آخرت ارادت ايدن  
كيمسه يه صواب بودركه علوم دينيه نك تعلمنى تقديم ايليه بعده طريق  
تصفيته ابتداء ايليه زيرا كاه اولور كه قلبه خيالات فاسده تشبث ايدر بلكه  
كاه اولور كه صوفى يكرمى ييل برخيال اچنده قالور و آندن نجاح و خلاص  
كلنجه عمر منقضى اولور اكر اولدن عالمى اتقان ايتش اولسه اكا اول  
خيالدين وجه صواب فى الحال منفتح اولوردى بركيمسه كه زعم ايليه كه نبى عليه  
السلام فقهى نلم ايامديلر بلكه وحى و الهام ايله فقيه اولديلر ايمدى كاه  
اولور كه رياضت ايله دخى اكا منتهى اولوردسه اول كيمسه نفسنه ظالم اولوب  
عمرى تضييع ايتش اولور . زيرا اول اكر نينك غيريته ممكن ايسه لكن  
غايت بعيددر . ايمدى اكا مغرور اولماق كر كدر .

وارد در که آند تخی ایله حقت جمیع اشیا تخیایی . لکن ماینلرنده حائل اولشد در ذکر ایتدی کمز حجب خمسة که قلب ایله لوح محفوظ یئنده مسدله و مرسله در و اول لوحده مسطور در حقائق جمیع اشیا و حق تعالی نك جمیع قضا ایتدی کی امور الی یوم القیامة . نه کیم مهندس ابنه دارك صورتی اولا بر ورق بیاض اوزره تسطیر ایدر بعده اول نسخه موافق آنی وجوده اخراج ایدر . و یو اکیسك یئنده اولان حجاب کاه ید ایله زائل اولور کاه هیوب ریاح الطاف ایله زائل اولور . و بودخی کاه منامده اولوب مستقبلمده اوله حق احوال آکا ظاهره اولور و کاه یقظه اولوب آنده دخی کاه غرائب علوم مثال برق خاطف لمعان ایدر کاه علی التوالی اولور بر جده وارنجه ، اما دوام غایت ایله نادر الوقوع در . پس چنانکه حجاب اختیار عبد ایله منکشف اولسه اول اکتسابدر والا الهام ونفت فی الروعدر اگر آنکله ملك دخی مشاهده ایدر سه وحیدر و یو انکشاف اگر چه اختیار ایله دکلدر لکن اسباب یعیده سی تحت اکتسابده داخلدر زیرا حصولی زهد فی الدنیا ایدوب علا .

تقدن تبری ایله و قلبی شواغل دنیویه دن تفریغ ایله اولور تا که یاننده هر شیئ وجود و عدی مساوی اوله و دخی کنه همتی ایله حق تعالیه اقبال ایله زیرا ﴿من كان لله كان الله﴾ دیشلدر و دخی لائق بودر که مطالعه تفسیر و حدیث ایله فکری تفریق ایلمیه بلکه مداومت ایدوب لسانی ایله ﴿الله الله الله﴾ دیوب بر درجهیه منتهی اوله که اول کبه شریفه لبانه بغیر قصد جاریه اوله . بلکه بر مرتبهیه منتهی اوله که اثری دخی لساندن محو اولنوب قابنه ذکر الله مواظب ایکن . مصادف اوله بعده ینه قلبه مواظب ایله تا که قلبدن دخی صورت لفظ و حروفی و هیئت کله محو اولنوب مجرد معنای کله قلبنده حاضر اوله کویا که لازمیدر آندن مفارق اولماز بعده آندن استجاب رحمتده مسلوب اولوب حقت کندیسنه فتح ایتدیکی نفحاته . منتظر قالور اول زمانده لوا مع حق قلبنده برق خاطف کی لمعان ایدوب ینه عود ایدوب بر زمان دائم اولور .

مطلب خامس — معلوم اوله که اهل نظر اولان علما بو طریقك وجود . یخی و امکاتی و مقصوده افشاء و ایصالی انکار ایتدیلر لکن اول طریق و عر

تقليد طريق ايله مأخوذه در اول دخى تعلم كساب الله ايله اوله وياخود تعلم سنت نبى ايله اوله صلى الله تعالى عليه وسلم . ايمدى علوم عقليه اكر چه سلامت قلبده كافيه دكلدر لكن علوم دينيه فهمده انلره احتياج واردر . ايمدى عقل ايله سمعدن غنى كيز وسمعله تقلدن غنى كيز . ايمدى محض سمعه داعى اولوب عقلى بالكليه عزل اياين جاهلدر و مجرد عقل ايله انوار قرآن و سنتدن اكتفاء اياين مغروردر . ايمدى زنهار اول ايكي فريقدن دخى اولميه سين بلكه ايكي سنى جامع اوله سين . پس علوم عقليه اغذيه كيدر و علوم شرعيه دواء كيدر هر كيمسه كه علوم عقليه علوم شرعيه به منافق صدر و ايكي سنك يئنى جمع ممكن دكلدر ديو ظن ايايه اول عين بصيرتى اعمى اولانلرك ظنيدر نعوذ بالله من الجهل . و بونى قائل اولان نه ايشار علوم شرعيه نك بعضى آنك قنده بعضنه مناقض اولدغى مواضعده ؟ ايمدى يا علوم عقليه نك نفعنه معترف اوله وياخود دينده نقض اولمغه معتقد اولوب دندن انساللى يعنى خروجى عجين ايچندن شعره نك انساللى كې اولور . بوندن صكره علوم عقليه و يادنيويه در طب و حساب و هندسه و نجوم و سائر حرف و صنايع كې . وياخود اخرويه در علم احوال قلوب و آفات اعمال و حق تعالانك ذات و صفات و افعاله علم كې . و بونك ايكي سى كفتى ميزان كيدر كاه مشرق و مغرب كيدر ديرلر كاه ضررين كيدر ديرلر كه برينى ارضا ايدرسه ك اخرايى اغضاب و اسخاط ايدرسين اول سببندركه علماء دينى كوررسين كه علوم ديباده جهالدر عكسى دخى بويلدر مصالح دين و دنيا ده كمال استبصار يئنى جمع ميسر اولماز الا روح القدس ايله مؤيد اولانلره ميسر اولور كه آنار انبياء عظامدر عليهم الصلوة والسلام . سائر خلق بونلرك خلافيدر زيرا آنلر چآنكه بونلرك برينه مشغول اولدر ايكي سنى جمع ايدميو ب آخردن منصرف اولورلر .

مطلب رابع — معلوم اوله كه قلبك ايكي بابى واردر بر باب عالم ملكوته كه لوح محفوظدر و عالم ملائكه در آ كا مفتوحدر و بر باب دخى حواس خمسّه مفتوحدر كه عالم شهادت و ملكه متمسكدر . و اول باب ثابدين اكتبابك طريقى هر كيمسه نك معلوميدر . اما ملكوتدن اكتبابك طريقى بودر كه قلبده استعداد



زمان صبادن برو سبق ايلمش براعتقاد سببی ايله که تقلید ايله وحسن ظن  
 وقبول ايله قلبنده جای گیر اولوب آنکله محجوب ومستور اوله وحق ايله  
 مایبته حجاب حائل اوله . آنک مثالی برصورت ايله اکا محاذی برآینه  
 مصیقل مایبته ارسال اولنان حجابدر . بشنجی مطلوبه عثور واطلاع آندن  
 حاصل اولان جهته جاهل اولمقدر زیرا هربر علم ایچون ایکی علم سابق  
 لازمدرکه اول علمین ایستلاف ایدرلر انلرک ازدواجندن برعلم ثالث حاصل  
 اولور آنک مثالی شول جهت که صورت آنده درآنی بیلدیوب جاهل اولمقدرکه  
 مرأت اکا تمام محاذات ایدمزم مثلا برکیمسه مرآت ایچنده قفاسنی کورمک  
 آرزو ایدنسه اکا اولا طریقی بیامک کرکدر والا جد وسیعی بلا طائل  
 ونفعدن خالی وعاجل اولور زیرا اکر مرأتی وجهنک محاذیسنه رفع ایدرسه  
 قفاسنی کوردمز اکر قفاسنی آردینه رفع ایدرسه اصلا مرأتی کوردمز . پس  
 لائق اولان اولدرکه بر مرأتی قفاسنی آردینه رفع ایدوب برنی دخی حذاء وجهنه  
 رفع ایلکه مرأت اخرايه مقابل اولوب اولا صورت قفا اکا مقابل اولان  
 مرآتده منتقشه اولوب بعده آندن مرأة اولایه محاذی اولوب وجهه رأی یه  
 مقابل اولان مرآتده منتقش اولوب اول سبب ايله صورت قفا مرأت ثانیده  
 مرتسم اولوب قفاسنی کوره . ایمدی کذلک اقتصاص علومده طرق عجیبه  
 واردرکه آنده ازورارات وتحریفات واردرکه مرآتده ذکر ایتدی کمزردن  
 اعجبدرو بسیط خاکده اول مقوله تحریفات وازوراراتده کیفیت حیل یه مهتدی  
 اولور کیمسه عزیزدر .

مطلب ثالث — یاعقلیه درکه اکا غریزت عقل قضاء ایدر تقلید وسامعدن  
 اخذ ایتمدن ، اول دخی یا ضروریه درکه قانندن حاصل اولمشدر ویا مکتسبه درکه  
 تعلم واستدلال ايله استفاده اولور . بویاکیسی کاه اولورکه عقله تسمیه اولور  
 قلب اکا عین مجراسنه جاریدر غریزت عقل قوت ابصار مجراسنه جاریدر  
 نته کیم ابصار نوره متوقفدر کذلک قلب صبی دخی تمیز وبلوغه وارنجه اولیدر  
 وعقلک فقدی عمادر نته کیم حق تعالی بیورمشدر : ﴿ فانها لاتعمی الابصار  
 ولكن تعمی القلوب التي فی الصدور ﴾ بوندن صکره علوم یادینه در انبیادن

قهر ایدرسه قاننده صفات ربانیه مستقره اولور که آنلر علم وحکمت وحقائق  
اشیائی کجی احاطه وجاهل سناک اوزرینه قوت علم و بصیرت ایله استیلا در ودخی  
آکا خنزیر شهوتی اعتداله رد ایلمکدن بعض صفات شریفه حاصل اولور که  
عفت وقناعت وهدو وزهد وورع وبقا وانبساط وحسن هیئت وحیا وظرف  
ومساعده وبونلرک امثالی. ودخی قوت غصی کسر وقهردن و آنی حد واجبه  
رد ایلمکدن حاصل اولور صفت شجاعت وکرم ونجذت وضبط نفس وصبر  
و حلم واحتمال وعفو وثبات وشهامت ووقر وبونلرک غیرى .

مطلب ثانی — معلوم اوله که هر قلب اصل فطرتیه نظر معرفت حقائقه  
صالحدر. زیرا قلب برامر ربانی شریفدر که سائر جواهر عالمه بوخاصیت وشرف سببی  
ایله مفارقدر وبوخاصیتدن حق تعالی عزوجل امانت ایله تعبیر ایلمشدر که سموات  
وارض وحبال آنک حملندن ابا ایدوب انسان همه حالینه اول قوت ربانیه ایله حامل  
اولمشدر. لکن آنده دخی معرفت حقائق علومدن مانعه بعض اسباب واردر آنلر  
دخی بشدر: اولکی ذاتنده نقصاندر قاب صبی کبی، آنک مثالی محسوساتده  
حدید کیدر مدور و متشکل و مصیقل اولماز دن اول. یعنی کرچه هنوز استعدادی  
یوقدر آتش سعی و اقدام و مطرقة تعلیم وافهام ایله اصلاح وانتظام قبولنه  
استعدادی مالا کلامدر. ایکنجی کدورت معاصی وخبث شهواتدر آنک  
مثالی حدید اوزرنده شکلی تمام اولدقدن صکره پیدا اولان صدا یعنی پاس  
وکدورتدر که جزئی سعی ایله صلاح پذیر و محلی ومنیر اولور. اوچنجی قلبدن  
اصل مطلوب اولان حقیقت جهندن جهت اخرایه معدول اولدیغیدر .  
زیرا قلب اگرچه صافیدر لکن هموم وطعاعات بدنیه ویاخود تهیئه اسباب  
معیشت دنیویه کاه اولور که آنک فکرینی حضرت ربوبیت وحقائق خفیه  
الهییه ده تأملدن صارف اولوب اکا منکشف اولماز الا آنده تفکر اولنان  
دقائق آفات اعمال وحقائق غیوب نفس ویاخود مصالح معیشت منکشف  
اولور آنک مثالی مرأت مصقوله اوله لکن جانب صورتدن جانب آخره  
معدوله اوله . دردنجی قلب مطیع اولوب قاهر شهوات اوله وحقائقدن  
برحقیقتده تفکرا یچون متجرد اوله لکن ینه اول حقیقت اکا منکشفه اولیه

باشی مقامند در چنانکہ وزیرک رأینہ تابع اولہ آنک ضررندن آمن اولور  
والا ناکتہدہ قانون عدل فوت اولور . بوندن صکرہ انسانک ترکیبندہ درت  
قواسی واردرکہ قوت سبعیہ و ہمیمیہ و شیطانہ و ربانیہ . پس انسانہ صفات  
مذکورہ نیک بری مسلط اولدیغی حیثیتدن اخلاق ردیہ تولد ایدر اما اولکیدن  
یعنی سبعیہدن عداوت و بغضاء کی و ناسہ تہجم کی ضرب و شتمہ . و اما  
ایکنجی یعنی ہمیمیہدن شرہ و حرص و شبق کی . و اما ثالث و رابع مثلاً حب  
استیلا و استعلاء کی و ریاست ایہ تفرد و ربقہ عبودیت و تواضع انسال کی  
و جمیع حقائق احاطہ ادعائی کی و جمیع خلائق اوزرہ قہر ایہ استیلا سی کی .  
بونلرک کندی نفساری جہتندن اوصاف ربوبیتنددر . و دخی تمیز ایہ بہائمندن  
مختص اولوب غضب و شہوتدہ آنلرہ مشارکتی جہتندن شیطانیت حاصل اولور .  
و بالجمہ چنانکہ قوت علم شہوت و غضبہ اتباع ایہ صورت انسانہ بر شیطان اولور .  
شول حکیم کہ اول مثال عقلمر شیطانک کیدینی بصیرتی ایہ دفع ایتمکہ مأموردر  
اول خنزیرک شرہ و حرصنی کسرا ایدر اوزرینہ کلبی تسلیط ایہ کہ اول غضبدر  
و کلبک ضرورتی یعنی محبومہ اعتیادینی دفع ایدر خنزیری آک تسلیط ایہ . و جملہ سنی  
تحت سیاستندہ مقہور ایدر اول جہتدن آکا صفت عدل حاصلہ اولور والا  
دائماً کلب و خنزیرہ عبادتدہ اولور و مع هذا ینہ اصنامہ عبادت ایدنلری انکار  
ایدر حجارہ یہ عبادت ایدرلر دیہ . اما کندیمی کلب و خنزیرہ عبادت ایدر نته کیم  
مکاشفہ احبابی کاه منامدہ کاه یقظہدہ بوایکسنہ عبادتدہ عاکف کوررلر . پس  
آکا اطاعت خنزیر شہوتدن حاصل اولان اولو وقاحت یعنی قلت ضیا و خبث  
و تبذیر و تقصیر و ریا و ہتک و بجات یعنی کذب و عنت و حرص و جشع یعنی  
شدت حرص و تملق و حسد و شہادت و بونلرک امثالی ، و طاعت کلب غضبندن  
حاصل اولان صفت تہور و نذالت یعنی حقارت و بذخ یعنی تکبر و صلف یعنی  
لاف و استشاطہ یعنی التهاب غضب و تکبر و عجب و استہزا و استخفاف و تحقیر  
خلق و ارادت شر و شہوت ظلم و بونلرک امثالی ، و طاعت شیطان شہوت و غضبندن  
حاصل اولان مکر و حیالہ و خداع و دہا و جربرہ و تالیس و تضرب و غش  
و خبث و بونلرک امثالی . اگر امری عکس ایدوب جملہ سنی تحت سیاست ربانیہدہ

روحانیہ در کہ آنک بوقاب جسمانیہ تعلق وارد کہ اول حقیقت انساندر  
ومدرک وعالم وعارف ومخاطب ومعائب ومعاقب ومطالب اولان بودر وبوعالم  
غیبنددر وتحقیق بز آنک شرح حالندن نہی اولمشزدر. ایکنجی لفظ روضحدر  
آنک دخی ایکی معناسی وارد: بری برجسم لطیفدرکہ منبجی جسم صنوبریک  
تجوئیغیدر آندن عروق ضواری واسطہ سیلہ بدنہ منتشر اولوب آنک سببی  
ایلہ قوتہ حیاتہ وحس وبصر وسمع وشم فائض اولور. ایکنجی معناسی قلبک  
معنای ثانیسیدر. اوچنجی لفظ نفسدر آنک دخی ایکی معناسی وارد: بری  
انساندہ قوت غضب وشہوتی جامع امردر متصوفہ نک اکثر اصطلاحی  
بونک اوزرینہدر. بری دخی قلب وروحک ایکنجی معناسیدر. دردنجی عقلدر  
آنک دخی ایکی معناسی وارد: بری حقائق اموردہ علمدر بری دخی حقائق  
اموری مدرک اولاندر اعنی لطیفہ مذکورہدر.

بیان جنود قلب — آنار دخی اوچ صنفدر. یاباعث اولہ موافق نافع  
جلبنہ شہوت کی. یاباعث اولہ ضار منافی دفعنہ غضب کی. بوباعث ارادت  
دیرلر. وینخود اعضائی محرک اولہ بومقاصدک تحصیلنہ کہ قدرت ایلہ تسمیہ  
اولنور. قدرت سائر اعضادہ مبنوہ یعنی یایلمش اموردر خصوصاً عضلاتندہ [\*]  
واوتارده واشیائی مدرک ومتعرفدر جوایسیس کی وبونلرک ہر بری مواضع  
معیندہ مبنوہدر لحم وشحم ودم وعظمدن مرکب اولان اعضاء ظاہری  
مستخدما اولان حواس ظاہرہ کی. ایمدی بونلر عالم ملک وشہادتندر.  
بونلرک حواس باطنہسی دخی وارد کہ حس مشترک وتخیل وفکر وتذکر  
وحفظدر بزم بحث ایتدی کمز حواس باطنہدر. ایمدی قلبی جنود باطنہ -  
سی ایلہ تمثیل ایدلم اولار روح ملک ووالی کیدر مملکتی ایلہ ومدینہسی ایلہ  
یعنی بدن ایلہ. وقوت عقلیہ وزیر عاقلیدر وشہوتی عبد فاسدی کیدر کہ ذخیرہ  
سنی جلب ایدر. پس ہر بار کہ ملک وزیرہ منقاد اولہ اول عبد مکارک ضررندن  
خلاص اولور والاہلاک اولور. کذلک غضب صاحب شرطہسیدر یعنی صو -

[\*] عضلات جمع عضلہ درکہ اعضائک غایت ایلہ رقیق درکہ لحم اوستندہ مبنوہدر  
ترکیدہ بالقی اتی دیرلر.



اما معجزات و آیاتی حد و عدد و احصا شدن خارج از ایدی خصوصاً اول  
معجزه کبری که الی آخر الدھر باقیہ در آنکہ باغای عدنان و فصیحای قحطان  
ایہ تحدی ایلدیلر و جزیرہ عرب کہ آنلردن آلف ایہ ملو ایدی و ایچارندہ  
ندا ایلدیلر کہ آنک مثلی و یاخود آنک مثلی اون سورہ و یاخود بر سورہ  
کتور دیر جملہ سی عن آخرہم آندن عاجز اولدیلر تا کہ نفسلرینی قتله تعریض  
ایلدیلر و نسوان و ذراریلرینی سبیہ ینہ آکا معارضہ ینہ قادر اولمدیلر و یاخود  
آنک حسن جزالتندہ قدح ایلہلر و دخی حضرتدن صکرہ اقطار عالمہ شرقا  
و غربا منتشر اولدی قرناً بعد قرن و عصرّاً بعد عصر ینہ بر احد معارضہ ینہ  
قادر اولمدیلر . ائیدی نہ عظیم احمقدر شول کیمسہ کہ حضرتک معجزاتی  
و اخلاق و آدابی کوروب و شرعک تألیف کتاب اصل مترجم زمانندہ طقوز  
یوز الی بیلہ قریب و حالا ترجمہ تاریخندہ بیک اوتوز ییل مقداری استمرارینی  
کوره و اقطار عالمہ انتشارینی و ملوک ارضک حضرتک عصرندہ و بعد عصرہ  
جملہ سنک اذعان و اتقیدارینی کوره و مدت بومرتبہ اولہ ینہ بوندن صکرہ بونک  
صدقندہ و شرعک الی انقراض الدنیا خلودندہ مرہ و شبہہ ایلہ . ائیدی  
حق تعالیدن رجا و سؤال ایدرز کہ بزی توفیق ایلہ اخلاق و افعالندہ و اقوال  
و احوالندہ شریعتہ اقتدا و اثرینہ اقتفا میسر اولہ انہ الکریم ذوالجلال و هو  
العالیم بکل الحال بمنہ وجودہ .

### دوحہ ثالثہ

ربیع مہلکاتدہ در . آندہ دخی اون اصول واردر کہ آنلردن ایکسی  
باقیلرینہ مقدمہ در .

اصل اول — شرح عجائب قلبدر . اولاً بعض الفاظک معانیسنی ذکر  
ایدلم کہ بوبابده نافعہ . اولکی قلبدر آنک ایکی معناسی واردر بری لم صنو .  
بریدر کہ صدردن جانب ايسرده قونمشدر آنک باطنندہ بر دم اسود واردر کہ  
روح حیوانینک منبعیدر اول عالم ملک و شہادتدندر . بری دخی لطیفہ ربانیہ

ایدی و مکاتم یعنی خدینک لخمی کثیر دکل ایدی کث اللحیه ایدیلر یعنی شعری  
 جوق و کشیف ایدی و لیهلرینی قطع ایتیموب اعفا ایدرلر ایدی و شارلرندن  
 اخذ ایدرلر ایدی و احسن ناس ایدیلر عنق جهتندن ، نه طوله و نه قصره  
 و نه یوب ایدی عنقلری شمس و ریاحدن متغیر اویوب کویاسیمدن برابریق  
 ایدی که ذهب ایله مطنی ایدی بیاض فضه و حمرة ذهب ایله مزوج تلاء لواء  
 ایدردی و دخی عریض الصدر ایدیلر لیهلری یعنی صدردن موضع قلاده ایله  
 سره لری قضیب کی برشعر منقاد واضح ایله موصول ایدی نه صدرنده  
 و نه بطئنده آنک غیری شعر یوق ایدی و صدر و بطنارنده اوچ عان یعنی لخمده  
 اوچ طبقه و ارایدی که ترکیده بوکولوم دیرلر برازار ستر ایدردی ایکسی ظاهر  
 ایدی و منکیکی یعنی اوموزلری عظیم و اشعر ایدی ضخیم الکرادپس ایدیلر  
 یعنی مرفقین و منکین و رکنیده اولان عظامک باشلری ضخیم ایدی یعنی یوغون  
 ایدی و واسع الظهر ایدیلر کتفینی بیننده خاتم نبوت وار ایدی امامتک  
 ایمنه قریب ایدی آند برشاهه سوداء و ارایدی که صفرت مائل ایدی اطرافنده  
 شعرات متوالیات وار ایدی که کویا عرف فرسدن ایدی و عضدین و ذراعینی  
 عبل یعنی یوغون ایدی . زندینی یعنی بلکلری طویل و رحب الراحین یعنی راحتینی  
 واسع ایدی سائل الاطراف ایدی کویا اصابعی فضه دن برر قضیب ایدی کف  
 شریفلری حریردن الین ایدی رایحه جهتندن دخی کویا کف عطار ایدی  
 کرک آنکله طیه مس ایلسون کرک ایلمسون . مصافح اولانلر ایله مصافحه  
 ایدردی اول کون تمام رایحه سنی بولوردی و الاری برصینک رأسنه وضع  
 ایدرلردی میان صبیانده رأسی اوزره رایحه سنی بیلورلردی و دخی ماتحت  
 ازارده فخذ و ساقلری عبل ایدی یعنی ضخیم ایدی . و دخی سمند معتدل  
 الخلق ایدی آخر زمانده بر مقدار سمن ظاهر اولدی و لخمی متباسک  
 ایدی یعنی رخو دکل ایدی و دخی مٹی ایتدکلرنده کویا که بر صخره دن  
 منقلع اولوب صبدن یعنی منحدر اولورلردی یعنی عجله ایله و قوت ایله مٹی  
 ایدرلردی تکفی ایله خطوه ایدرلردی یعنی خطوه لری طویل ایدی و مشیلری  
 هونیا ایدی یعنی خطواتی متقاربه ایدی تجترسز .

اکل ایلمز لرایدی تاحق تعالیه لاحق اولنجه . ودخی صحابه وغیردن برکیمسه آنلری دعوت ایلسه لر البته لیک دیر لر ایدی . برکیمسه بی محاس شریفلرینه کتوردیلر هیئت لرندن ارتعاد حاصل اولدی مزبورده بیوردیلر که (هون علیک) یعنی زحمت چکمه امری کندیکه آسان ایله بن ملوکدن بر ملک دگم بلکه بن قویشدن بر امر اهدنک اوغلیم که قدید اکل ایدردی . وناس ایله اکثر امر آخرتده تکلم ایدر لر ایدی ودخی اوکلر نده تناشد شعر ایدر لر دی و امر جاهلیتی ذکر ایدوب ضحک ایدر لر دی آنلره رفق وتواضع ایله و آنلری زجر ایلمز لر ایدی الا حرامده . ودخی حضرت رسالت پناه علیه صلوات الله طویل باش دکلر ایدی وقصیر متردد دکلر ایدی ربعه یه منسوب ایدیلر یعنی وسط القامه اولمغه . کاه اولوردی که ایکی طویل کیمسه ایکی جانب لرینه کلوب ینه آنلردن طولده زیاده کورینور لر ایدی اما مفارقت ایلسه لر اول ایکیسی ینه طوله نسبت اولوب حضرت ربعه یه منسوب اولور لر دی و ازهر المون ایدیلر که نه ادم یعنی بغدای بکزلو ونه شدید البیاض ایدیلر ودخی رحل الشعر وحسن الشعر اولور شعر لر ی نه سبط ونه جعد ققط ایدی یعنی نه غایت قور جق ونه غایت مترسل ایدی وشعر لر ی منکینه ضرب ایدردی یعنی او موزلرینه طوق نور دی اکثر روایت شحمه اذنلرینه واصل اولوردی دیو وارد در کاه اولوردی که درت غدا ئر قیلور لر ایدی مبارک اذن شریفلرینک هربری ایکی غدیره بینندن چیقاردی . کاه اولوردی که شعرینی اذنلری اوزره قویوب سوالقری ظاهر اولوب تلاء لوه ایدردی ورأس ولحیه لر نده شیب آنحق اون یدی شعره ایدی ودخی واسع الجبهه ایدیلر وازج الحاجین یعنی قاشلری طویل ودقیق ایدی ماینلری ابلج ومکشوف ایدی وعینلری نجلالوین وادعجین یعنی واسع واسود ایدیلر که نوع حرمت ایله ممزوجلر ایدی ودخی اهدف الاشفار ایدیلر که کثرتندن ملتبس اولوردی واقعی العرین ایدیلر یعنی انفارینک مافوق مرتفع ایدی چان ضحک ایلسه لر برق تلاء لوه ایتدیکی زمانده اولان سناسی کبی ظهور ایدردی ودخی شفتین جهتندن الطف عباد الله ایدی وختم فم جهتندن جمله سندن الطف ایدی وخدینی سهل و صلب ایدی . وجهلری طویل دکلر

ایدرلر ایدی یعنی قوشاقلری سختیاندن ایدی که فضاءدن اوچ حلقه سی وار ایدی وقوسارینک اسمی کتوم ایدی وجعه لری که سهام قویه جق قبور دیدکلر یدر اسمی کافور ایدی وفرسارینک اسمی مرتجز ایدی وناقعلری قسوادر و آکا غضباء دخی دیرلر ایدی وبغلا لری دلدل ایدی وحمارلری یعفور ایدی وقیونلری که لبنی ایچرلردی عنبه دیرلر ایدی وفخاردن یعنی باچندن چوملک کبی ایشلمش برمطهرلری وار ایدی که آندن توی ایدوب شرب ایدرلر ایدی ونیجه کسه لر مرتبه تمیزه واصل اولاد صغاری ارسال ایدرلر ایدی آنلر دخی داخل اولوب چآنکه مطهرده بقیه ماء بولسه لر آندن ایچوب یوزلرینه وجسدلرینه مسح ایدوب برکت قصد ایدرلردی . ودخی حضرت نبی علیه السلام احلم ناس ایدی وعفوه ارغب ایدی قدرت وار ایکن . ورقیق البشره ایدی وظاهر وباطنی لطیف ایدی وجه مبارکلرندن غضب ورضالری معلوم ایدی . چآنکه وجد وغصبلری مشدد اولسه حیة مبارکه لرینی چوق مس ایدرلر ایدی وناسک اجود واسخاسی ایدی خصوصاً شهر رمضانده . واسلام ایچون برنسه طلب ایلسه لر قطعاً ویرمامک اولیوب البته اعطا ایدرلر ایدی ودخی ناسک انجد واشجعی ایدی وشجاع اولانلر حربده آنلره قریب اولان ایدی زیرا آنلر عدویه قریب وارلر ایدی ودخی اشدناس ایدیلر تواضعده علومنصلری ایله . ابن عمر رضی الله عنهما ایتدی: حضرت رسولی صلی الله تعالی علیه وسلم کوردن رمی جره ایدرلردی ناقه صها اوزره یعنی غایت بیضاء اولیوب حرته مائل ناقه اوزرنده ضرب وطرده ایلمزلر ایدی ودخی [\*] الیک الیک دیمزلر ایدی ودخی حماره رکوب ایدرلردی اکاف ایله یعنی سمر ایله واوزرنده قطیفه ایله . ومع هذا استداف ایدرلر ایدی یعنی خلفلرینه برکیمسه بی دخی تحمیل ایدرلر ایدی ودخی صحابه کرام حضرت کلدکده قیام ایلمزلر ایدی زیرا آنی کریه کوردکلرینی بیلو- رلردی ودخی صیانه سلام ویرلر ایدی ودخی خوان وسکرجه اوزرنده

[\*] الیک الیک عنی مکرراً استعمال اولنور اسماء افعالندیر معناسی رحل وثقلکی کندوکه ضم ایله وبندن بعید اول دیمکدر .



قباء محشو کیرلر ایدی یعنی طشردن پروازلی لباس کیرلر ایدی و ثوبلری کمیندن یوقارو ایدی و ازارلری آندن دخی یوقارو ایدی نصف ساقه وارنجیه و قیصی مشدود الازار ایدی یعنی تکمه لری شد اولمش ایدی کاه صلوتده و غیریده ازارلری حل ایدرلر ایدی و برمه خفله لری یعنی بر ثوب که آنکه تعطی ایدرلر ایدی زعفران ایه مصبوغ ایدی. کاه یالکز آنک ایه خلقه امامت ایدرلر ایدی کاه یالکز کساء کیرلر ایدی اوزرلرنده غیری اولماز ایدی و برمه کسالی و ار ایدی یعنی یماش. و دیرلر ایدی: بن برعبدم عبدلباسنی کیرم. و ایکی ثوبلری و ار ایدی خاصه جمعه ایچون. کاه ازار واحد کیوب آخر نسنه کیمزلر ایدی کاه تختم ایدرلر ایدی کاه اولوردی که منزل پرانوارلرندن چیقارلر ایدی که خاتملرنده برخیط بغلامش ایدی برشی تذکر ایتمک ایچون. آنکه مکاتیه ختم اورلردی و عمامه آتندده قلسسوه کیرلر ایدی و عمامه سز دخی کیرلر ایدی کاه قلسسوه کیرلر ایدی باشارنده نزع ایدوب صلوتلرنده ستره ایدرلر ایدی کاه اولوردی که عمامه اولیوب رأس مبارکلرینه و جبهه لرینه عصابه شد ایدرلر ایدی و بر عمامه لری و ار ایدی سحاب ایه مسمی ایدی آنی حضرت علی یه کرم الله وجهه هبه ایلدیار و چانکه ثوب جدید کینسلر اسکیننی برمسکینه اعطا ایدرلر ایدی و بر فراشاری و ار ایدی ادمدن یعنی سختیاندن که حشوی لیف ایدی طولی ایکی ذراع یا خود اولمقداره قریب و عرضی بر ذراع و برشبر و یا آنک کبی. و بر عبالری و ار ایدی هر قنده انتقال ایلسلر آنی افتراش ایدوب دوشنورلر ایدی ایکی طاقه سنی آلتنه بوکوب دوشرلردی کاه حصیر اوزره نائم اولورلردی که آلتلرنده غیری شیء اولماز ایدی و دخی آنلرک اخلاقندن ایدی که دابلرینی وسلاح و متاعلرینی بر اسم ایه تسمیه ایدرلر ایدی دابلرینک اسمی عقاب ایدی و سیفلرینک اسمی ذوالفقار ایدی بری دخی مخدم و بری دخی رسوب و بری دخی قضیب ایدی و سیفلرینک [\*] قبیعه سی یعنی قبضه سی جانبنده اولان بالحق دیدکلری شی فضه دن ایدی و دخی ادمدن منطقه استعمال

[\*] قاموسده دیشدرکه قبیعه که سفینه کبی سیفک قبضه سی طرفنده اولان فضه و یا حیددر ظاهر بودرکه بالحق دیدکلری نسنه در.

جستند و رسم و سحر ردن سفادر و بقولدن هندبانی و بادروچی و بقلة الحقایق  
سورلر ایدی و ثوم و بصل و کرائی اکل ایلمزلر ایدی و کلیتین اکلنی کریه  
کورلر ایدی بوله قریب اولدقلری ایچون. و قلب و طحالدن تنفر ایدرلر ایدی  
اگر برطعامدن تنفر ایلسه لر آنی ترک ایدرلر ایدی اما غیره تبغیض یعنی  
غیری تحقیر ایلمزلر ایدی و تحقیرنی (تحن) لعق ایدرلر ایدی آخر ضعام برکت  
جهتدن اکثر درلر ایدی و اصابع شریفه لرینی اول مرتبه لعق ایدرلر ایدی که  
حرمت حاصل اولوردی بعده مندیله ایله مسح ایدرلر ایدی و خاصة خبز و لحم  
اکلنده ایله برینی غسل ایدرلر ایدی بعده فضله من ایله وجه شریفه لرینه مسح  
ایدرلر ایدی و دخی شرب ایتمکده صوینی مص ایدرلر ایدی اما عیب ایلمزلر  
یعنی دهان شریفه لرینی آچوب صوینی دفعه ایچمز لر ایدی و اوچ دفعه ایچوب  
اوچ دفعه ده بیله ابتدایندره تسمیه و آخرنده تحمید ایدرلر ایدی کاه نفس  
واحدده شرب ایدرلر ایدی چنانکه تنفس ایلسه لر اادن منحرف اولورلر  
ایدی و سؤر مبارکترینک فضله سنی جانب یمینلرده اولانه ویرلر ایدی اگر  
جانب یسارده اولانک مرتبه سی اجل اولورسه صاغ جانبنده اولانه ویرلر  
ایدی که سنت سکا ویرلمکدر اگر دیلر سهک آنره ایثار ایده سین. برکده برانه  
ایچنده غسل ایله این کتوردیلر آندن ابا ایدوب بیوردیلر که ایکی شربت  
بر شربته و ایکی ادام برانه ایچنده در بعده دیدیلر که بن آنی تحریم ایلمزم لکن  
کندم فخری و فردای قیامده فضول دنیا ایله محاسبه نی کریه کورورم و تواضعی  
سورم زیرا برکیمسه که لله تواضع ایله حق تعالی آنی رفع ایدر و دخی بیت  
منورلرنده خیالری عاتقدن اشد ایدی عاتق جاریه شابه در که هنوز یتیشوب  
اهلنک بیننده مستوره طوروب برزوجه وارممش و رجالدن کیمسه کورممش  
اوله. و اهل بیتلرندن طعام ایستمز لر ایدی و اظهار اشتها ایلمزلر ایدی اگر  
طعام ایدرلر سه اکل ایدرلر ایدی و هر نه ویرلر سه قبول ایدرلر ایدی و هر نه  
سقی ایلسه لر ایچرلر ایدی کاه اولوردی که بنفسه قالقبوب آلورلر دی اما لباسی  
هر نه بولسه لر ازار و یاردا و یاقیص و یا جبه دن آنی کیرلر ایدی و الواندن یشیل  
لباسی سورلر ایدی و بیاض لباسی چوق کیرلر ایدی و دخی حرب ایچون

فوقنشد ایدی و طعام حاری اکل ایلمز لر ایدی و اوکارنده اولاندن اکل ایدر لر ایدی اوچ اصابع ایله ، کاه دردنجی اصبع ایله دخی استعانت ایدر لر ایدی و انمش خبز شعیر اکل ایدر لر ایدی و قسانی رطب ایله اکل ایدر لر ایدی و بطیخ و غنی سور لر ایدی و بطیخی خبز ایله و سکر ایله اکل ایدر لر ایدی کاه بطیخی رطب ایله اکل ایدر لر ایدی ایکی الاری ایله جمیعاً استعانت ایدر لر ایدی و رطبک چکر دکنی صول اللرنده حفظ ایدر لر ایدی اللرنده اولان چکر دکی برقیونه کوستردیلر قیون مبارک صول اللرندن چکر دکی اکل ایدر دی حضرت صلی الله تعالی علیه وسلم یمیناری ایله اکل ایدر لر ایدی تا که کندولر طعامدن فارغ اولور قیون دخی دونوب کتدی کاه اولوردی که غنی [\*] خرط طریق ایله یعنی یوقارودن آشایه دهان مبارکری ایله صیروب اکل ایدر لر ایدی تا که روالی یعنی آندن تقاطر آیدن صویی حیة مبارک لری اوزرنده خدر لؤلؤ کبی یعنی لولو منجدر اولوب دوشمش کبی کورینوردی و دخی اکثر طعاملری تمر ایله صوایدی و دخی تمری لبن ایله جمع ایدوب آنی اطیین ایله تسمیه ایدر لر ایدی و آنله احب طعام لحم ایدی سمعی زیاده ایدر دیر لر ایدی و دخی دنیا و آخرتده سید الطعامدر دیر لر ایدی و دخی ثریدی لحم و قرع ایله یعنی قبق ایله اکل ایدر لر ایدی و خبز و سمن اکل ایدر لر ایدی و شاتدن ذراعنی و کتفی سور لر ایدی و قدر و اوانیدن دبانی [\*] سور لر ایدی و صاعدن خلی و تمر دن عجوی سور لر ایدی . و بیور لر ایدی که عجوه

[\*] خرط برشیئی یوقاریدن آشای صغایوب قوپار مقدر عربده (دونه خرط الفتاد) مثلد بر امر که صعوبت بیانده یعنی شو یله صعدر که قتاده غایت ایله شوکی چوق شجر در آنی خرط ایدوب شوکی یوقاریدن آشای ایندروب قوپار مق بوندن آساندر دیمکدر روالی ضم راء مهمله ایله دوابک لعابیدر بومقامده مرام عنبک صویی در دیو احیاده امام غزالی بیان ایلشدرد . امام قسطلانی مواهب لدنیه ده دیمشدر که خرط العنقود و اخترطه دیر لر قچان عنقودی آغزینه قویوب جنبی آلوب عرجوتی اخراج ایلسه عاریاً ، نه کیم ابن عباس رضی الله عنهما روایت ایدر که بن رسول الاهی کوروب غنی خرط اکل ایدر ایدی لکن ابو جعفر العقیلی ایتدی : بو حدیثک اصلی یوقدر و ابن الاثیر دیمشدر بعضی روایاتده (خرصا) واقع اولمشدر یعنی طاء یرینه صاد ایله الله اعلم . [\*] دباء بقدر .

منتهی اولدینی برده جلوس ایدرلردی وجلوسلرنده استقبال قبله ایدرلر ایدی  
 ومجلسه داخل اولانه کمدورلر آتنده اولان وسادهنی ایثار ایدرلر ایدی  
 اکراباء ایدرسه البته قبول ایتسنه عازم اولورلر ایدی ودخی اصحابی بلکه  
 نساء وصیباتی کینیتلری ایله دعوت ایدرلر ایدی ودخی غضب جهتندن ابعد  
 ناس ورضایه اقرب ناس ایدی ومجلس شریفلرنده اصوات رفع اولتماز ایدی  
 ومجلسلرنده قائم اولسه بونی قرائت بیوررایدی: ﴿سبحانک اللهم وبحمدک  
 اشهد ان لا اله الا انت استغفرک واتوب الیک﴾ بعده بونی بکا جبرائیل علیه  
 السلام تعیم ایدی دیرلر ایدی واما حضرتک کلام وضحکی افصح ناس ایدی منطق  
 جهتندن، وکللامده جمله احلی ایدیلر وکلامی سرد ایلمزلر ایدی یعنی متوالیه  
 سویلمزلر ایدی وغایت ایجاز ایدرلر ایدی وجوامع الکلم تکلم ایدرلر  
 ایدی که فضول وتقصیردن خالی ایدی وکلاملری بیئنده توقف اولوردی که  
 ساهمی آتی وعی وحفظ ایدردی وجهیرالصوت ایدیلر ونغمه جهتندن دخی  
 احسن ناس ایدیلر وطویل السکوت ایدیلر حاجت اولمدن سویلمزلر ایدی  
 ودخی وقت رضا وغضبه کلام حَقِّک غیرینی سویلمزلر ایدی واصحابک  
 یوزلرینه خُحْک وتبسم جهتندن اکثر ناس ایدیلر کاه اولدی که اومرتبه ضحک  
 ایدرلر ایدی که [\*] نواجدلری ظاهر اولوردی واصحابک دخی حضور  
 شریفلرنده خُحْکری تبسم ایدی آنره اقتداء وتوقیر ایچون، ودخی اکثر ناس  
 ایدیلر مادام که اوزلرینه قرآن نازل اولمیه ویاخود قیامت ذکر اولمیه ویاخود  
 وعظ طریق ایله خطبه قرائت ایتیلر وچآنکه مسرور وراضی اولسلر احسن  
 ناس ایدی رضا جهتندن، ووعظ ایلسلر جدایله وعظ ایدرلر ایدی اگر غضبه  
 ایلسلر البته غضبلری لله اولوردی غضبلرینه برشی مقاومت ایدمه مز ایدی وچآنکه  
 برامر نزول ایلسه اول امری حقه تفویض وکندیلر حول وقوتدن تبری ایدرلر  
 ایدی اما اکده آدابی بویله ایدی که هر نه که بولسلر آتی اکل ایدرلر ایدی وطعام  
 اوزرنده کثرت ایدیدن حظ ایدرلر ایدی واکل وقتنده مضلی جلوسی کبی  
 جلوس ایدرلر ایدی لکن رکه بیری رکه بیری فو قنده وقدملری قدم اخیری

[\*] نواجد اضراسدر یاخود انیابدر یاخود اضرا به قریب اولان انیابدر .



ایدی و ملوکدن هیئت کلز ایدی ایکسی دخی حق تعالیه دعوت واحده ایله  
برابر دعوت ایدرلر ایدی حق تعالی آنلرده سیر فاضله فی سیاست تامه فی  
جمع ایلمش ایدی وامی اولوب اصلا کتابت و قرائت ایتیوب بلاد جهلده  
صحاریده رعی غنم ایچنده نشوونما بولمشلر ایدی و بلا اب وام یتیم ایدیلر  
بویله ایکن حق تعالی آنلره جمیع محاسن اخلاق و طرق حمیده فی اخبار اولین  
و آخرینی جمع ایلمش ایدی و آخرتده نجات و فوت و دنیاده غبطه یعنی سرور  
و خلاص اولان اشیایی. و دخی واجب اولانه ملازمت و ترک فضولی حله  
جمع ایلمش ایدی حق تعالی جمله مزی آنلره اطاعته و افعالنده آنلره تأسی  
و اقتدایه توفیق ایله آمین یارب العالمین. و دخی حضرتک صلی الله تعالی علیه  
وسلم آدابندنرکه اصلا برکیمسهیه شتم ایتمامشدر الا اکا کفارت و رحمت  
قیلمشدر و برکیمسهیه لعن ایتمامشدر و بیوررلر ایدی که بن آنجیق رحمت بعث  
اولندم لعان بعث اولندم و برکیمسهیه دعاء علیه ایتمامشدر کرک کافر کرک مسلم  
اولسون. و یدمبارک لری ایله برکیمسهیه ضرب ایتمامشدر مکر سیل الهیده  
اوله. و دخی نفساری ایچون انتقام ایتمامشدر الا انتهاک حرمة الهیده اوله.  
و هیچ ایکی امریننده تخییر اولنماشدر الا ایسر اولانی اختیار ایتمامشدر  
مکر آنده اثم و وبال و یاخود قطیعه رحم اوله و برکیمسه آنلره کلامشدر  
کرک حر و کرک عبد و کرک امه الا آنکله بیله حاجته قیام ایدرلر ایدی  
و خدمتارینی ایدن کیمسهیه اصلا نیچون بویله ایلدک دیمامشدر. و برکیمسه  
برکیمسهیه لوم ایتمامشدر الا بیوررلر ایدی که ترک ایلدک نه اولدی ایسه  
حق تعالی آنک کتاب و تقدیری ایله در. و دخی کاه فراش اوزره و کادارض اوزره  
اضطجاع ایدرلر ایدی و برکیمسه ید شریفه لرینی اخذ ایدوب و یاخود مکله  
ایلمک اولماز ایدی الاینه اللرینی ارسال ایدن و یاخود انصراف ایدوب  
کیدن اول کیمسه اولوردی یینه حضرت کمال حسن خلقلرندن اول ارسال  
ایلمزلر ایدی و دخی اکثر جلوسلری حبوه ایدی یعنی مبارک رکبه لرینی  
دیکوب ظهرلری ایله برابر ایدوب برثوب ایله یاخود اللری ایله جمع ایدرلر  
ایدی که حبوه کیفیتی بویله تعیین اولنشدر. و دخی بر مجاسه کاسه لر مجلس

وهرنه حاضر اولورسه اکل ایدرلر ایدی وهرنه موجودایسه رد ایلمز لر ایدی.  
 کرک بر وکرک شیر یاخود حلوی و عسل و ابن . ودخی متکئاً اکل ایلمز لر  
 ایدی . ودخی خوان یعنی سفره اوزرنده اکل ایلمز لر ایدی مندیلمری باطن  
 قدملری ایدی اوچ کون متوالیه بغدادی خبزندن شیع کیش ایدی تا که حق  
 تعالیه ملاق اولنجه . لکن فقر و بخل سببی ایله دکل بلکه نفسی اوزره ایثار ایله  
 ایدرلر ایدی . ودخی اعداسی بیننده حارس و حافظلر تنها یورلر ایدی . ودخی  
 بشر و تواضع جهتدن احسن ناس ایدیلر و جمله سنک ابلی ایدیلر بلا تطویل امور  
 دنیان بر شیشدن خوف و هول طاری اولماز ایدی وهرنه موجود اولورسه لباس  
 مباحدن کیرلر ایدی کرک شمله - بردجره یمانی برنوع پرده در - کرک جبهه صوف  
 اولسون . و خاتملری فضه ایدی که خنصر این وایسر لر نده وضع ایدرلر ایدی .  
 رکوب استکبار نده عیبی و یاغیری ارداف ایدرلر ایدی وهرنه ممکن اولورسه  
 رکوب ایدرلر ایدی کرک فرس کرک بغله و حمار اولسون . ودخی حافیاً و راجلاً  
 مشی ایدرلر ایدی رداسز و عمامه و قنسود سز . ودخی طیب انواعه محبتلری و راحه  
 کریمه یه کراهملرک و ار ایدی فقرا ایله مجالسه و مساکین ایله مواکله یعنی اکل  
 طعام ایدرلر ایدی واهل فضلی اکرام ایدرلر ایدی اخلاق لر نده . واهل شرفه  
 برواحسان ایله تألف ایدرلر ایدی و ذوی رحمة صله ایدردی اما آنلردن  
 افضل اولاندن آنلری ایشار ایتدن . و براحده جفا ایلمز لر ایدی معذرتی  
 قبول ایدردی و محلنده مزاح ایدردی لکن حقا غیری کلام سویلمز ایدی  
 فحک ایدردی قهقهه سز . لعب . باحی کورلر و انکار ایلمز لر ایدی واهلری  
 ایله مسابقه ایدرلر ایدی یعنی سکر دوب یاریشورلر ایدی و اوزرلرینه رفیع  
 اصوات اولوب ینه صبر ایدرلر ایدی و کندیلرک [\*] لقحاح و غملمری وار  
 ایدی که آنلرک البانی ایله نفسلری واهلری نقوت ایدرلر ایدی و عیب و جاریه لری  
 و ار ایدی ینه مأکل و مایسده اوزرلرینه ترفع ایلمز لر ایدی اوقات شر  
 یفلری و ار ایدی حق تعالیه لایق عملده و یاخود غایت مهم اولان امورده  
 مرور ایدر ایدی احبابک بسایینه چیقارلر ایدی مسکینی تحقیر ایلمز لر

[\*] لقاح جمع لقمه در لقمه و لقمه حلوه در یعنی لبن صاغلور ناقه در .

ایدرلر . ودخی وصیتلری حق تعالادن تقوی وصدق حدیث وعهده وفاء واداء امانت وترک خیانت وحفظ جزو رحم یتیم واین کلام وبذل سلام وحسن عمل وقصر امل ولزوم ایمان وتفقه فی القرآن ومحبت آخرت وحسابدن جزع وخفض جناح وحکیمه سب ایلمکدن نهی ویاخود کاذبی تصدیق ویاخود صادق تکذیب ویاخود ائمه اطاعت ویاخود امام عادلّه عصیاندن ویاخود برارضی افساددن نهی ایدرلر ایدی وبیورلر ایدی: بن سکا وصیت ایدرم حق تعالادن اتقاء ایدم سین هر حجر وشجر قاتنده ، ودخی هر کناه ایچون سر آتوبه سر وعلائیة توبه علائیة احداث ایدم سین . وینه حضرتک اخلاقدن ایدی که جمیع ناسدن احلم وایجمع واعدل واعف ایدی وید مبارکاری برعورته مس ایتمش ایدی آنک رقه مالک اولمهلر ویاخود عصمت نکاحنه داخل اولمهلر ویاخود ذات رحم محرم اولمه . ودخی اسخی ایدیلر یانلرنده دینار ودرهم کیجهلر ایدی اکر اول کونک نفقه سندن زیاده قالوب اعطا ایدم جک کیمسه بولماسلر منزل شریفلرینه داخل اولمازلر ایدی آتی بر محتاجه ویروب آندن برأت کینجه . ودخی حق تعالانک اعطا ایتدیکی اشیادن آنجق اول عام وسنه لرینک قوتی اخذ ایدرلر ایدی اول دخی بولدقلر قق اشیانک ایسر واهونندن تمر وشعیر کبی ، وغیرینی سبیل اللهده اتفاق ایدرلر ایدی وهر شیئی که انلردن سؤال اولنه البته اعطاء ایدرلر ایدی کاه اولوردی که قوت نفسلرندن ایثار ایدرلر ایدی وکنیدلر نعل مبارکلرینی خصف ایدوب یعنی مرمت ایدرلر ایدی وثوبلرینی ترقیع ایدرلر ایدی واهللرینک مهنه سنده یعنی خدمتمنده بالذات خدمت ایدرلر ایدی وانلر ایله بیله لجمی قطع ایدرلر ایدی واشد ناس ایدی حیاء جهتمندن . بصر مبارکاری بر کیمسه نک وجهنه ثابت اولوب بقمازلر ایدی . حرو عبدک دعوتنه اجابت وهدیه . بی قبول ایدرلر ایدی اکر بر جرعه لبن ویاخود فخذ ارنبایسه دخی . وآنک مکافاتنی دخی ایدرلر ایدی وهدیه بی اکل ایدرلر اما صدقه بی اکل ایلمزلر ایدی وبرجاریه نک وبر مسکینک دعوتنه اجابتدن استکبار ایلمزلر ایدی غضب ایلمسلر ربی ایچون ایدوب نفسلری ایچون ایلمزلر ایدی وحقی تنفید ایدرلر ایدی اکر نفسلرینه مضرایسه دخی . وجوعدن بطن مبارکلرینه تعصیب حجر ایدرلر ایدی

تجاوز ایدر بواسطه اقصای علمه و ارنجه . اگر قریب اولانلر اول مصلحته قیام ایدرلرسه ابد اولانلردن ساقط اولورولا وجه ارضده اولان علمانک جمله سی آثم اولورلر .

حق تعالی جمله منزی علم بلا عملدن و دنیا به میل و اماندن محفوظ و معصوم ایلوب اعمال منزی سمعه و ریاء ایله خلط ایلیمه یا کریم و یامنان جمله مزه سنسین مستعان جمله مزه احسان و انعام ایله تفضل رجاء ایدرلر یاذا الجلال والا کرام . اصل عاشر — اخلاق نبوتده در تا که تزکیه اخلاق طلب ایدنلر انموذج اولوب بوازاراقده مذکور اولان امورده نتیجه اوله . ایمدی معلوم اوله که حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم کثیر الضراعه و الابتهاال و حق تعالادن دائم السؤل ایدی که آنی مکارم اخلاق و آداب ایله تزین ایلده و دائماً بیورلرلر ایدی : ﴿اللهم حسن خلقي وخلقی﴾ تا که حق تعالی دعاسنی مستجاب و اترال قرآن و کتاب ایلدی و کتابده اولان ایله شویله عمل ایلدیلر که هر آن خلق کریملری قرآن اولش ایدی نته کیم حضرت عایشه دن رضی الله تعالی عنها مأثوردر . و ناسی دخی حسن خلقه ترغیب ایدوب ﴿بعث لاتم مکارم الاخلاق﴾ بیوردیلر و ناسه بیان ایلدیلر که حق تعالی مکارم اخلاقه محبت و سفاقه یعنی ردی و بد اولانلرینه بغض ایدر . و دخی نبی علیه السلام حسن العشره و کریم الصنیعه ولین الجانب ایدیلر . و دخی بذل معروف و اطعام طعام و افشاء سلام ایتکی و مریض مسامی عیادتی کرک برو کرک فاجز اولسون ، و جنازه مسامی تشایع و جوارنده اولانلر کرک مسلم و کرک کافر اولسون حسن جوار و ذی شبیه اولان مسامی توقیر و طعام ایچون دعوتیه اجابت و طعام اوزرنده دعا و عفو و اصلاح بین اناس وجود و کرم و سماحت و سلام ایله ابتدا و کظم غیظ و عفو عن الناس ایدرلر ایدی . و دخی دین اسلام ایله لهو و باطلی اذهاب و غنا و معازفت یعنی ملاهینک جمله سنی رفع ایلدیلر و جمیع وتر و ذحل صاحبی حقد و عداوت اهلتی و کذب و غیبت و بخل و شح و جفا و مکر و خدیعه و نیمه بی و ذات الین سوئی و قبیعه ارحام و سوء خلق و تکبر و فخر و اختیال و استطاله و مدح و فحش و تفحش و حقد و حسد و طیره و بنی و عدوان و ظلمی عموماً رفع



ایتموب ترك ايلمك ویاخود بعض اشیا دوكمك ايله ازلاق ايلمك كبی مثلا  
صابون ايله غسل اثواب ايلمك كبی وبونك امشلی . بری دخی منكرات  
ضیاقتدر حرام اولور فراش كبی وحرام اولور بخوردان واشربه محرمه وبعض  
صورتلر ايله منقش پرده لر كبی وسماع اوتاروقینات یعنی مغنیه جاریدلر ونسوانك  
رجال شبانه نظرلری كبی وحرمت اطعمه ولبس حرام ایدنلرایله واهل بدعت ايله  
اجتماع كبی . اكر مجلسده بر مضحك اولور سه فحش وكذب ايله ، آنی دخی منع  
واجبدر . اكر قادر اولماز سه مجلسه حاضر اولماسون اما فحش وكذب  
اولادن مزاح ایل سه مباحدر . مكر آنی صنعت اتخاذ ایل سه اول زمانده مكروه  
اولوز وشول كذب كه انكه تالیس قصد اولنیه اول منكراتدن دكلدر مثلا  
بن بركون سنكه یوز كره تكلم ایل دم ویاخود سكا بیک كره كلم دیسه .  
زیرا بونكه تحقیق مقصود دكلدر بلكه مقصود مبالغه در اول مرتبه عدالتی  
قادح دكلدر وآنكه شهادتی مردوده اولماز ، ودخی طعام وبناده اسراف  
كبی وبوقیسلندنر مالی قینات ومغنیاته صرف ايلمك . ودخی جمیع مالی  
اسراف ایل سه بر مرتبه كه عیالی بلاشی قاله لر اول دخی حرامدر خصوصا كه  
محرمانده اسراف ایل سه مكر وجوه بروخیره صرف ایل سه وكندوسنك توكلده  
قدم راسخی اوله . وبری دخی منكرات عامه در مثلا خانه سنده اوتوروب  
فرض عین اولان فضله سنی فروض كفایه صرف ایل سه مثلا كندی بلده .  
سندن اكا مجاور اولان قرایه چقوب اهله صلوتك اركان وشرائطی وشرائط  
ظهارت وسائر فرائضی تعلیم ایل سه . مكر كه بعض ناس اول خدمتی ادا ایل سه  
اول تقدیرجه آندن ساقط اولور تبلیغ واجب اولماز الا اهل علمه واجب  
اولور . اكر مسئله واحد بیلور سه اول مسئله نسبت اهل علم اولوب تبلیغی  
واجب اولور وبونك ائمی فقهایه دخی اشددر . زیرا انلك آنده قدرتلی  
اظهردر . زیرا علم اولا انسانك نفسنه واجبدر بعده اهل بیتنه بعده اقارب  
وجیرانسه ثم وثم تاكه بر مرتبه منتهی اولور كه اسواقه چقوب منكراتی  
تغییر ایل سه . اكر بعضی تغیره قادر اولور سه باقیرینی عدم تغیره عذر اولماز  
اسواقه عدم خروج واندردن اهل قرایه تعدی ایدر بعده اهل بادیه

و مواقع حسبتي بيلمکدر . ايکنجي ورعدر زيرا هر عالم اولان علمي ايله عامل  
 دکلدرد . اوچنچي حسن خلقدرد زيرا علم و ورع و رفقه کفايت ايلمز مادام که  
 صاحبنده حسن خلق اوليه . و دخی آدابندرد علائقي تقييل ايلمک ، تاکه  
 خوفی جوق اوليه و قطع طمع ايلمک تاکه آندن مداهنه زائل اوله . ايمدی  
 اول آداب مخصوصدن بو مجلده بر مقداريني ذکر ايدلم جمله دن بری منکرات  
 مساجددر بر کيمسه که مذهبي اوزره اداء صلوتده تقصير ايلسه منع اولنور  
 و قرائتده لحن ايلسه تنبيه اولنور خصوصا سورة فاتحه ده ، اگر قادر ايلسه  
 تعلم ايلسون والا قدرتي مقداری قرائت ايلسون . بری دخی مؤذنلرک تراسل  
 ايدوب کلمات اذانی تغيير لريدرد رعایت الحان ايچون ، کذلک اوقاتی عدم رعایتلری  
 دخی منع اولنور . بری دخی خطيب ثوب اسود که آنده ابرشيم اوله آتی لباس  
 ايلمکدر و ياخود سبف مذهب امساک ايدوب منيره صعود ايليه زيرا حریر  
 حرامدر و ثيابک احبي بياضدر اما سواد دخی حرام دکلدرد . بری دخی واعظ  
 مبتدعدر و ياخود جانب رجائي خوفدن زياده ايليدرد زيرا ناسک خوفه احتيا  
 جلدی رجادن زياده در کذلک مجالس نه نسا حضرات اولوب کتديبی شاپ  
 مزین اولوب کثير الاشعار اوله و حرکات و اشاراتی اوله . و دخی نسا منع  
 اولنورلر مساجده صلوت ايچون و مجالس ذکر ايچون حاضر اولمقدن چآنکه  
 خوف فتنه اوله . بری دخی مجانين و سکارانک دخوليدرد مکر سکون و سکو  
 تلری معلوم اوله اما صبيانک دخولنده باس يوقدرد لعب ايتيمچک . بری دخی  
 منکرات اسواقدر کذب کبی و متاعک عيني اخفا ايلمک کبی و ملاهی و اوانی  
 محرمه بيع ايلمک کبی . بری دخی منکرات شوارعدرد مثلا طریقي بنالر ايله  
 تضيق ايلمک کبی و يول اوزرينه احمال وضع ايلمک و تخيس طريق ايلمک  
 کبی و مياه امطاری و ثلوج [\*] و اوحالی ترک ايدوب دفع ايتامک کبی . بری  
 دخی منکرات حماماتدر جدارنده صور حيوانات کبی و کشف عورات کبی  
 و تعمير افخاذ ايچون انبطاح کبی يعني اويلوقلريني صيقوب غمز ايتدر مک  
 ايچون يوزی اوزه ياتمق کبی و اوانی و صولری تخيس و احجار مزلقه غسل  
 [\*] ثلوج جمع ثلجدر که برفدر احوال جمع و حل در که بالقدرد .

دن غاصبی ایانندن چکمک کی. ودخی لائق اولان اولدر که الی ایله مباشرت ایلمیه اول مرتبه و ارمادن ممکن اولورسه. ودخی لجه سندن جر ایلمیه ایانیه جر ایتک ممکن اولیجق. ودخی ثوب حریری ازارینی خل ایله اخراج ممکن ایکن خرق و تمزیق ایلمیه و بونک امثالی. درجه سادسه تهدید و تخویفدر. مثلاً شو فعلی ترک ایله والارقه کی ضرب ایدرم و یا خود رأسی کسر ایدرم دیه و بوکا مشابه کلمات ایله. ودخی لائق اولدر که تهدیدی تحقیق اوزرینه تقدیم ایله اگر ممکن ایسه. و تحقیقنه قادر اولدینی شی ایله تهدید ایله مثلاً البته سنک داریکی نهب ایدرم و یا خود البته سنک زوجه کی سب ایدرم دیمه زیرا بو کلامی عزم ناشی اولوب سو یلرسه حرامدر اگر بلا عزم سو یلرسه کذبدر اللهم مکر مبالغه ایتک ایله آنی ردع ایده جکنی بیله. اول تقدیرجه کذب محظوردن اولماز بلکه اصلاح ذات الین منزله سنده اولور اول خود قییح دکلددر بوسبید. ندرکه بعضار دیمشدر که حق تعالی ایتیه جکی فعل ایله وعید ایتک جائزدر زیرا وعیده خلف کر مدر بلکه قییح اولان ایتیه جکنی وعد ایلمکدر لکن قول مذکور حق تعالی حقنده مرضی دکلددر زیرا کلام قدیمده خلف تطرق ایلمز کرک وعد اولسون کرک وعید اولسون. بلکه دیدیکی کلامی عباد حقند متصور. در زیرا وعیده خلف حرام دکلددر. درجه سابعه مباشرت ضربدر الی و آغای ایله سلاح چیقارمادن. اگر اخراج سلاحه محتاج اولورسه اول محتسبه جائزدر مثلاً بر عورتی بر فاسقندن تخلیص لازم کلوب ماینلرنده نهر حائل اولسه آنکی چون رمی سهام جائزدر لکن مهمما ممکن ساقه و فخذینه ایصاله قصد ایله قتله قصد ایلمیه و بالجمله جمیع حالتده تدریج رعایت ایله اما محتسب اولمیوب عوامدن اولان کیمسه یه اصلاً بر حالده اخراج سلاح جائز دکلددر. درجه ثامنہ بنفسه قادر اولمیوب اعوانه محتاج اوله گاه اولور که فاسقک دخی اعوانی اولور ایکی صفک مقاتله سنه مؤدی اولور بونک کی حال اذن سلطانه موقوفدر زیرا گاه اولور که هیجان فساد و خراب بلاده مؤدی اولور لکن قیاس جمله یه جوازیدر.

مطلب ثالث — آداب محتسبدر. اول دخی اوچدر. اولکی مواضع

زیرا عیب نفسدر. پس انسان جہلنک ظہورینہ راضی اولماز. ایمدی تالطف  
ایلمک کبرکدر کہ مثلاً دیہ کہ انسان عالم ایکن ولادت ایتمز بز دخی امور  
صلوتہ جاہل ایدک بزہ علما تعلیم ایلدیلر بلکہ سنک قریہ کدہ کیمسہ اولیوب  
اہل علمدن خالی ایدی ویاخود عالم اولوب صلوٰتی شرح وایضاحدہ تقصیر  
ایردی ایمدی صلوٰتک شرطی بویلدہر دیوب مقصودی اوزرہ تعلیم ایلیہ .  
درجہ ثلثہ وعظ ونصح ایلیہ نہی وحق تعالی ایلیہ تخویفدر نہتہ کیم برکیمسہ اول  
فعلک منکر ایدوکنہ عالم اولہ ویاخود منکر ایدوکنی بیلدیکندن صکرہ ینہ  
مصر اولہ پس آکا وعظ اولنور وایخبار وعید ایلیہ تخویف اولنور وسیرت  
سلف حکایت اولنور اما جملہ سی شفقت ولطف ایلیہ اولوب غضب وعنف ایلیہ  
اولیہ و آکا ترجم ایلیہ و آئی کندی نفسہ مصیبت بیلہ زیرا مسلمون نفس  
واحدہ کیدر لکن تعریف وقتندہ احتراز ایلیہ کہ کندیسنہ علملہ عزت وغیرہ  
جہللہ ذلت اعتقاد ایلیہ زیرا بو حالت وعظ وتذکیردہ عظم بلا و مصیبتدر  
وبرغائلہ هائلہ وغرور وشیطاندرہ جبلنہ ہر انسان تمسک ایدر مکر برکیمسہ  
اولہ کہ جناب حقدن معصوم وعیوب نفسی آکا معلوم اولوب نور ہدایت  
وقنوح ایلیہ دیدہ بصیرتی مفتوح اولہ. اما بونلرک غیرنی ایکی لذت اغتیاہ واخذ  
ایدر بری داہء علم یعنی شہرتی وبری دخی داہء احتکام وسلطنت. وبوشہرت  
برشہوت خفیہ درکہ شرک خفیہ داعیہ اولور وبونک محک ومعیاری بودر کہ  
اگر آخر کیمسہ وعظ ونصیحت ایدوب آئی اول مؤنندن تخلیص ایدوب  
کفایت ایدرسہ آنک یانندہ دخی احب اولہ زیرا غرض حاصل اولمش اولوب  
غیرہ وعظ ثقلتی تحمل ایتماش اولور والا اول کیمسہ اولہ کندی متعظ  
اولوب بعدہ ناسہ وعظ ایلسون . درجہ رابعہ سب ایدوب قوللہ تعیفدر  
واول تعیف لطفلہ منعدن عجز زمانندہ و آنک وعظ ونصیحتی استہزا ایلیہ  
مبادی اصرارک ظہوری زمانندہ اولور و دخی لسانی فحشلہ اطلاق ایامیہ  
بلکہ دیہ کہ یافاسق یا احمق حق تعالیدن خوف ایتمز میسین . اگر سب وتعیف  
آئی رادع اولیہ جفنی بیلورسہ اول زمانندہ غضب واستحقار اظہاری ایلیہ اکتفا  
ایلسون. درجہ خامسہ تغیر بالیددر کسر ملاہی وازاقہ خرکی وذار مغصوبہ



سی فائحه اوله ویاخود برشی رقیق آلتندہ مستور اولمش عود و آلات  
 ملاهی اوله که شکلی مشاهد اوله و بونلرک امثالی دخی . شرط رابع منکر  
 ایدوکی بلا اجتهاد معلوم اوله . پس خفییه واجب دکلدر که شافعینک متروک  
 التسمیه اولان شیئی وضب وضبی اکل ایتدیکنی انکار ایله و عکسی دخی  
 نیذ غیر مسکری خفی شرب ایلدیکنی و ذوی الارحامی توریت ایلدیکنی  
 شافعی انکار ایله و بونلرک غیری دخی . اما مذاهب مبتدعین انکار مثلاً  
 معتزلینک خیر اللهنددر شر دکلدر دیدکلرینی انکار اول واجبدر واجتهادات  
 انکارینه نسبت ایله مهمدر مکر که تعرضده تحریک فتنه و مقابله لازم کله  
 اول زمانده حسب بونک امثالنده سلطانہ مفوضدر زیرا بونک امثالنده دفع  
 فتنهیه اول قادر در . رکن ثالث محتسب علیه یعنی احتساب اولنان کیمسه در  
 آنک شرطی اولدر که اول فعل آنک حقندہ منکر اوله انسان اولدینی  
 جهندن، اما مکلف اولمی شرط دکلدر زیرا معلومک اولمشدر که صبی شرب  
 خمردن و مجنون زنادن منع اولنور اما سائر حیوانی افساد زرعدن رد ایلماک  
 واجب دکلدر حسب جهتی ایله . زیرا حسب انساندر حیوانه اولماز . نعم حیوانی  
 دخی قادر اولدینی مرتبه منع واجبدر بدننه تعب ویرمزشه یاخود ماله  
 خسران و یا جاهنه نقصان کلزشه . لیکن اول حسب طریق ایله دکلدر . بلکه  
 حقوق مسلمیندن اولدینی جهندندر . حقوق مزبورہ کثیردر بودخی آنک  
 ادناسیدر . رکن رابع نفس احتسابدر آنک دخی درجات و آدابی واردر .  
 درجه اولی تعرفدر یعنی منکری معرفته سعیدر اول منہی عنہدر زیرا تجسس  
 درکه اول ذکر اولمشدر مثلاً صوت ملاهی یا ستماع ایچون استراق سمع ایله  
 و یاخود رایحه خمری قصد ایله استنشاق ایله و یاخود برکیمسه نک ثوبنده  
 اولان شیئه مس ایله شکل زمزاری بیلمک ایچون . المهم مکر ایکی رجل عدل  
 ابتدا خبر ویزه لر کنیدیسی استخبار ایتدن . اول تقدیرجه دار ایچنه کیرمک  
 لازمدر . درجه ثانیہ تعریفدر مثلاً برکیمسه بی کورسه که جهلندن صلوقی  
 تعدیلسر ادا ایله اول زمانده آکا لازمدر که لطفله تعریف ایله والا کاه  
 اولور که عناداً اصل صلوقی دخی ترک ایدر زیرا جهل جمیع عیوبدن اقبحدر

معلمدن غیری بولمایه واحتساب ایتدیکی کیمسه اول معلمی تعلیمندن منعه قادر  
اوله ویاخود برمرض حاصلی آندن ازاله فوت اوله ویاخود رزقی قطع  
اوله وتوکه دخی قدرتی اولمایوب حرامه محتاج اوله ویاخود جوعدن فوت  
اوله ویاخود جاهی زائل اولوب اهل شر اولانلر اکا ایدایه ابتداء ایله لر . .  
ایمدی بومقوله امور حسبیدن استثناء اولمشدر چنانکه ظاهر وقوی اولسه لر .  
لکن لازمدرکه بونلرک زوالنی ظن ایتدیکی میزان ایله وزن ایله موجب طبع  
وضو ایله ایلمیه . اگر موجب دین ایله ساکت اولورسه اکا مدارات دیرلر  
اول جائزدر . اگر موجب هوی ایله سکوت ایدرسه اکا مداهنه دیرلر . ایمدی  
سکا لازمدرکه سبب سکوتده نقد ایله سین . زیرا ناقد اولان بصیردر وهر نفس  
ایشلیدیکی عمل خیری حضور حقه حاضر بولسه کرکدر کرک خاطره نوع  
خطور ایتش اولسون کرک کوشه چشمه منظور اولسون، زیرا رب مجیدظلام  
للعیید دکلددر . رکن ثانی شول اموری بیان ایدرکه حسب آنده واقع اولور  
ایمدی اول هرمنکردرکه فی الحال موجود وبلا تجسس ظاهر ومنکر اولسی  
معلوم اوله اجتهادسز، ایمدی آنک دخی شروط اربعه سی وارددر: شرط اول  
شرعده وقوعی ممنوع برمنکر اولمقدر کرک نفسنده معصیت اولسون کرک  
اولسون مثلاً صیان ایچدیکی شرابی اراقه کبی . زیرا ایچدیکی جهندن معصیت  
اولماز اما نفسنده شرابک وجودی شرعاً ممنوعدر . شرط ثانی فی الحال موجود  
اولمقدر مثلاً برکیمسه اول کیجه شرب خمره عازم اوله اول زمانده آکا وعظ  
واجبدر اگر نفی معلوم اولورسه، والا وعظ دخی لازم دکلددر . شرط ثالث  
تجسس ایتمدن ظاهر اولمقدر زیرا منهی عنهدر اما بیوت ایچنده اولانلره اطلاع  
وتجسس اوزرینه واجب دکلددر مکر ظاهر اولوب اصوات ملاهی بی خارجدن  
استماع ایله اول تقدیرجه بیوته واصل اولوب تغیر ایلمک واجبدر . زیرا  
بزمأمورزکه حق تعالانک ستر ایتدیکنی ستر ایدلم ویزه صفحه سنی ابداء  
واظهار ایدنلری انکار ایدلم . ابداء دخی طرق حواسک بری ایله اولور . زیرا  
مقصود علمدر آنک اوزرینه واجب دکلددر تحت دیلده مستور اولان اموری  
بیلمکه سعی ایله زیرا اول ممنوع اولان تجسسدر مکرکه خر اولوب رایحه .

استاد آنک امری اظہر در . زیرا اگر علمی ایله عامل اولماز ایسه تلمیذک اوزرینه .  
 احترامی واجب دکلدر . شرط خامس قادر اولمقدر . زیرا عاجزک حسبتی .  
 انجق قلبی ایله در عجزدن مقصد عجز حسبی دکلدر بلکه مکروهک لحوق  
 حسبی ایله در . بومقامده دخی درت حال واردر : اولکی اولدرکه کلامنک  
 نفی اولمادیغی معلومی اوله وسویدیکی تقدیرجه ضرب اولنه اول تقدیرجه اوزرینه  
 حسبت لازم اولماز بلکه بعض مواضعده حرام اولور نعم اول مرتبه اوزرینه .  
 لازم اولورکه مواضع منکره حاضر اولیه تاکه مشاهده ائیمه . ایکنجی عدم نفع ایله  
 ضرب معاً منتی اوله . یعنی ضرب اولتمازسه نفی دخی اولیه اول تقدیرجه همان  
 انکار واجب اولور . اوچنجی اولدرکه مفید دکل ایدوکنی بیه و مکروهدن خوف  
 ائیمه . اول تقدیرجه واجب اولماز بلکه مستحب اولور اظهار شعائر اسلام وناسه  
 امرودینی تذکیر واعلام ایچون . دردنجی بونک مکسیدر اول تقدیرجه واجب  
 وحرام دکلدر بلکه حرام نفسی هلاکه تعریضدر تأثیری یوقایکن . اما مکروه  
 خوفی اولوب لکن تأثیری اولدیغی معلوم اولسه اول زمانده مستحب اولور .  
 اما اگر بیلورسه که آنکه بیه احبابی ویا اقاربی ویا رفقای دخی ضرب اولور  
 اول زمانده حسبت جائز دکلدر بلکه حرامدر . زیرا بردفع منکر اولورکه  
 آندن اقوی بر منکره مؤدی اولور بلکه اول مرتبه حقیقتده قدرت دکلدر  
 عجزدن معدوددر . وقتا که بعض منکرک بعضندن اقوی اولسی بر امر غامض .  
 اولوب عوام اکا مهتدی اولوق مشکل اولدیسه بعض اذن اولی یی شرط ایلدیلر  
 تاکه اهل حسبت اولان کیمسه یی نصف ایله آندن صکره اصابت مکر و هده  
 ظن کافیدر وبوظننده اعتماد اعتدال طبعه در . زیرا اول ظن کاه اولورکه جبن  
 وخوف ایله قوی وتهور ایله ضعیف اولور . ودخی اول متوقع اولان مکروهه  
 دخی بر حد معین لازمدر آنک تحقیق بودرکه مطالب درت شیئ المنحصره در  
 نفسده علم ایله در بدنده صحت ایله در مالد در ثروت ایله در قلبده جاد ایله در وبونلردن  
 هر برینک فوقی مکر و هدر . فوت دخی یا متوقعدر ویا بالفعلدر . بودرت امرده  
 متوقعی ترک حسبته مانع دکلدر بلکه مانع حسبت اولان ضرر حقیقی بالفعل  
 حاصل اولانک فواتیدر مثلاً محتسب اولان مهمات دینی جاهل اولوب وبر

مقبول دکلدر . زیرا حق تعالی کافرین ایچون مؤمنینہ سبیل قوماہ شددر .  
 نتہ کیم کریمہ ( ولن يجعل الله للكافرين على المؤمنين سبيلا ) بومعناہ  
 ناطقہ در . شرط رابع امام جہتندن یاوالی طرفندن اذندر . بعض قوم آنی  
 شرط ایلیوب آحاد رعیتک حسبتنی تجویز ایتمشلدر . لکن شرط فاسددر .  
 زیرا آیات واحادیث جمیع خلقہ وجوبنہ دلالت ایدر . پس بر حکمہ تخصیصک  
 اصلی یوقدر وکافری مسلم اوزرینہ تسلطدن منع لذنی سببی ایلہ دکلدر اول .  
 سبب ایلہ رعایای دخی آندن منع لازم کلہ بلکہ کفری ایچونددر . بونک  
 تفصیلی بویلہ درکہ حسبک بش مرتبہ سی وارددر . مرتبہ اولی تعریفدر . حتی  
 مجرد اعلامدر . مرتبہ ثانیہ کلام لطیف ایلہ وعظمددر . بویاکیسی اذن امامہ  
 محتاج دکلرددر . مرتبہ ثالثہ سبب وتغیفردر . اما فحش ایلہ سبب دکلدر بلکہ  
 یاجاهل ویا احق المہدن خوف ایتزمیسین دیمکہ در . بو مرتبہ کلام قول  
 صدقدر . کاه بو طریقہ امامک حضورندہ احتساب اولنور فکیف کہ اذنہ موقوف  
 اولہ . مرتبہ رابعہ منع ایلمکدر مباشرت طریق ایلہ قہر ایتمکہ ، مثلاً کسر  
 ملاہی وارقہ خمر کی . بوندہ اذنہ احتیاج یوقدر . زیرا مسلمین واهل ایمان  
 مانند بنیانددر کہ بعضی بعضی شد ایدوب انکہ بنیان دین اسد اولور . مرتبہ  
 خامسہ تہدیف وتخویفدر ضرب عنیف ایلہ ویاخود مباشرتی ایلہ . بو مرتبہ در  
 اذن امامہ محتاج اولان ، والا جائیندن قتالہ منجر اولور . بوندن صکرہ بو حسبک  
 تفصیلندہ کلام وارددر . مثلاً ولد ایچون والدینہ حسبت جائزدر اما انجق  
 ایکی اولکی مرتبہ لر ایلہ . اما مرتبتین اخیرین ایلہ حسبت قطعاً جائز دکلدر .  
 مرتبہ ثالثہ دخی نظر اولنور منکرک قبحنہ ومقدار ادنی وسخطہ ، اگر  
 پدردن صادر اولان منکر فاحش اولوب سخطی قریب ایسہ مثلاً غضبی  
 مشدد اولیان پدردن خمرینی اراقہ ایلمک کی ، آندہ امر ظاهردر . اگر منکر  
 قریب اولوب سخط شدیدایسہ مثلاً اوزرندہ صورت حیوان اولان بلور آیینہ ی  
 کسر ایلمک کی کہ کسرندہ خسران عظیم اولہ آندہ ایکی اولکی مرتبہ لر ایلہ اکتفا  
 اولنور . اول تقدیرجہ آندہ منکرک تفاحشنہ وامامک هجوم سببی ایلہ نہ مقدار  
 حشمتی ساقط اولورا کا نظر اولنور . اول ایسہ ضبطی ممکن اولور دکلدر . اما



عن المنکر ﴿ کریمه سیدر . ودخی حق تعالانک ﴾ کتم خیر امة اخرجت للناس تأمرون بالمعروف وتنهون عن المنکر ﴿ قول شریفدر . ودخی اخبار . دندر نبی علیه السلام قول شریفی که بیورمشدر ﴿ کلام ابن آدم که علیه لاله الا امرأ بالمعروف ونهیاً عن منکر او ذکرالله ﴾ یعنی ابن آدمک کلامی جمله کندویه ضرر ایدر نافع دکلدر الاشول کلام که امر بالمعروف ویاخود نهی عن المنکر اوله ویاخود ذکر الله اوله . اخبارده دخی کثرت واردر لکن اعتبار ادله نك قوته در کثرتنه دکلدر اول سبیدن اختصار طریقنی اختیار ایلدک . ودخی آناردندر ابوالدردانک قول شریفی که دیمشدر: البته معروف ایله امر ایدر سکر و منکر دین نهی ایدر سکر و یاخود البته حق تعالی سزک اوزریکره برکیمسینی تسلیط ایدر که کیریگری اجلال وتعظیم ایلمز وصغیریگری ترجم ایلمز واکا خیاریکر دعاء علیه ایدر لر دعا لری دخی مقبول اولماز ونصرت طلب ایدر لر منصور دخی اولمازلر واستغفار ایدر لر مغفور دخی اولمازلر . ودخی حذیفه دن مرویدر که دیمشدر: ناس اوزرینه برزمان کلور که آنلرک ایچنده برجیفه حمار آنلره امر ونهی ایدن مؤمندن احب اولور .

مطلب ثانی — ارکان و شرائطده در ارکانی درتدر . آنلرک دخی هر برینک شروطی واردر . رکن اول محتسبدر آنک دخی شروطی واردر . شرط اول مکلف اولمقدردر . زیرا غیر مکلفه امر لازم اولماز . بومذکور اولان شرط وجوددر والا اگر صبی دخی خمری اراقه ایلسه وملاهی بی کسر ایلسه آندن منع اولماز ومقابله سنده ثواب دخی حاصل اولور . شرط ثانی ایماندر . زیرا امر بالمعروف دینه نوع نصرتدر . پس عدو دیندن نصرت اولماز . شرط ثالث عدالتدر بر قوم آنی دخی اعتبار ایلمشدردر . زیرا کیمسه کندوسی ایشلمدیکی شیئی امر ایامک حقنده انکار وارد اولمشدر . قول حق اولدر که فاسق دخی احتساب ایامک جائزدر . زیرا امر بالمعروف ایدنلرک جمله سنده سلفده دخی عصمت اولماشدر ایچارندن بعضنی تخصیص ایدوب بعضنی ایتیمک اولماشدر . بونک تحقیقی بودر که حسبت یا وعظیه در آنده عدالت شرطدر ویا قهریه در که عدالت آنده شرط دکلدر الا دخی دکل یعنی دمی نك احتسابی

اولمغه مجال یوقدر . مع هذا ینہ انلر حبشه نك رقصلرینی انكار ایتدیلر  
وقت لائق ومناسبده اولمق ایله یوم عیددر . وبرطائفه دن اولمشدرکه انلردن  
لهو بعید دکلدرکه انلر طائفه حبشه در . پس منکر اولان یا اصراری انكار  
ایدرکه صحیحدر ویاخود لهو لایق اولمیان شخصدن صدورینی انكار ایدر  
اول دخی حقددر . اما عوامدن احیاناً صدورینی انكار اول تقشفدر زیرا  
رسول الله بعض اوقاتده تجویز ایلمشدردر یا آنك شانی نه درکه مطلقاً انكار  
ایلیه اما علم و دین صاحبی واهل شییبت ووقار اولان شخصدن صدورینی  
انكار ایسه لکن اول کیمسه دن بی اختیار واقع اولمش اولسه اول انكار  
جهلدن صادر کاردر . زیرا سقوط اختیار احکام تکلیفیه تحتبده داخل اولور  
دکلدر بلکه بعض احوالده علمادن دخی جوازینہ دلالت ایدرکه حضرت بی  
امام علی یه ( انت منی وانا منک ) دیدیلر . امام علی یه اول قولدن محل حاصل  
اولدی و امام جعفره ( شبهت خلقی وخلق ) دیدیلر انلره دخی محل کلدی  
وحضرت زید ( انت اخونا ومولانا ) دیدیلر زید محل کلدی . محل فتح  
مهمله ایله بعده جیم ایله رقص . معناسنه در بعضلر دیمشدرکه ایکی آباغلك  
بری اوستنده ثابت اولمقددر اول دخی رقصدن برنوعدر . ایمدی بوتفضیلدن  
چقدی که سماع کاه حرام محض اولور کاه اولورکه مباح اولور کاه اولورکه  
مکروه اولور اما حرام اکثر ناسکدر شباندن که انلره شهوت نساء وغلما  
غابه ایلمشدر مکروه اولان شول کیمسه یه درکه آتی دیدن وعادت ایدوب  
اکثر اوقاتده لهو طریق ایله مباشرت ایلیه اما مباح اول کیمسه درکه صوت  
حسنندن غیری ایله تلذذ ایلمیه . اما مستحب شول کیمسه یه درکه اکا محبة .  
الله غالب اولوب سماع آندن انحق صفات محمودیه بی تحریک ایلیه .  
اصل تاسع — امر بالمعروف ونهی عن المنکر بیاننده در بونده دخی  
مطالب واردر .

مطلب اول — فضائلده در . بونك فضیلتنده اجتماع امت اولدیغندن  
ماعداً فضیلتنه آیات وآثار و اخبار اخبار دخی دلالت ایدر اما آیات جمله دن  
بری ( واتکن منکم امة یدعون الی الخیر یأمرون بالمعروف وینهون

ایلمیه لکن اگر استجلاب حزن ایچون رقص و تبا کی ایدوب ریاء ایچون  
ایلمزسه اول مرتبه مباحدر . اما تخریق ثوب ایلمک اختیار وقتنده اکا  
رخست یوقدر کاه اولورکه اول مقوله حالت ارادت ایله اولور لکن ینه  
مکره کبی اولور مریضک اختیاری ایله اینه اضطراری کبی . زیرا اکر آندن  
صبر تکلیف اولنورسه اکا قادرا اولماز مع هذا ینه اختیاریدر . پس هر فعل که  
حصولی ارادت ایله در انسان ینه آتی ترکه قادر اولماز تنفس کبی . اکر  
زعقه و تمزیق ثوب دخی بو طریقله اولورسه تحریم ایله وصف اولماز . اما  
صوفیه نک سماعدن فراغ لرندن وسکون وجددن صکره ثیاب جدیده لرینی  
تمزیق ایلدکلری که کاه اولور که لباس لرینی صغیر قطع لر ایدوب پارده لیوب قومه  
تفریق ایدر لر آتی خرقة ایله تسمیه ایدر لر اول مباحدر اکر مربع پارده لر  
قطع اولنه که انکله ثبات وسجاده لر ترقیع اولمغه صالح اوله . زیرا کرباس [\*]  
جدیدی دخی قطع ایتمکده حرمت یوقدر آنده مصلحت اولیجق . زیرا  
کرباس اوله قطع اولنور بعده آندن قمیص خیاطت اولنور . ائمدی بلکه  
مکروه اولان شول تمزیق دربه که ثوبی و قفاشی افساد ایله . بشنجی قومه  
موافقتدر . چنان ایلچا لرندن بری وجد صادق ایله قائم اولسه و یاخود اظهار  
وجد ایتدن اختیاراً قائم اولسه اول ادب محبتدندر . و بالجمله هر بدعتده که  
مأمور اولان سنته مزاحم اولمایه یاخود آندن نهی منقول اولیه آنده اصحابنه  
موافقت ایله . مثلاً بر مجلسه داخل اولانه قیام بدعتدر آتی صحابه کرام نبی  
علیه السلامه ایتمشلردر . لکن شول بلادده که آنده داخل مجلسه اکرام  
ایچون قیام معتاد اولسه آنده بآس یوقدر . کذلک سائر انواع مساعدده دخی  
چنانکه آنکه تطیب قلب قصد اولنوب و آنک اوزرینه بر جماعت اصطلاح  
و اتفاق ایله لر . اکر سؤال اولنورسه که طباعک حالی نه در که رقصدن متفر  
اولور لر و اوها مه لهو و باطلدر دیو سبق ایدر اول اجلدن امر دینده جد  
واهتمام صاحبی اولان آتی کوردکده البته انکار ایدر . جواب ویریلیر که  
جد و اهتمام حضرت رسول ملک علام علیه الصلوٰة والسلام جدندن زیاده

[\*] بیاض یا موقدن بر نوع لباسدر .

ایکنجی حاضر اولانلرد نظر ایله درکه برمرید حاضر اولمقددرکه اکا سماع  
 نافع اولمایوب بلکه مضر اوله . اول دخی اوچ مرتبه در : جمله دن درجه  
 ضررده اقل اولان اول کیمسه درکه مرتبه سی آنجق اعمال ظاهره اولوب  
 اکا ذوق سماع حاصل اولمایه لکن آنده حظوظ بشریه دن بقیه اوله  
 ایدی کاه اولورکه سماع آندن داعیه لهو و شهوتی تهیج ایدوب ضرری  
 نفعدن زیاده اولور . ضررده درجه سی انلردن اعلا اولان شول کیمسه درکه  
 شهوته انکسار حاصل اولوب غائله سندن امن مرتبه سنه واصل اوله و دیده  
 بصیرتی کشاده اوله . لکن ظاهر علمی احکام ایتماکله کاه اولورکه ایشیدوب  
 مسموعی اولان لفظی حق تعالی حقنده جائز اولیان شیئه حمل و تنزیل  
 ایلوب ضرری کفر اوله ، نعوذ بالله من ذلك . اول سیدنددر که حضرت  
 سهل دیشدرکه هر وجدکه کتاب و سنت اکا شاهد اولمایه اول باطلدر .  
 اوچنجی قوالی اصغاء و استماع ایدوب قالی حاضر اوله وانلرد احوال و وجددن  
 ظاهر اولانلرد التفاتی قلیل اولوب کندی نفسنه و مراعاة قلبه مشغول اوله  
 و حق تعالی کندو رحمتدن سرینه فتح ایله جک امورده مراقب و متوجه اولوب  
 اصحابنک قلوبنی تشوئش ایده جک حرکتدن صاقه و تنجیدن و تشاؤبدن یعنی  
 کرمکدن احتراز ایدوب باشی اشاغی قویوب جلوس ایله کویا که مفکر  
 و مستغرق القابدر و رقص و تصفیقندن یعنی اللربنی بری برینه ضرب ایتکدن  
 و سائر حرکاتدن متماسک اولوب تفسی منع ایله تا که وجد غلبه ایدنجه که  
 آنی بی اختیار تحریک ایله و هر بار که جانب اختیاره رجوع ایده هدو و سکونه  
 عود ایله . ودخی معلوم اوله که وجد دخی کاه ظاهرده تأثیر ایدرکاه ایلمز .  
 عدم تأثیر دخی یاساعدن واردک ضعیفدرکه وجددن حاصل اولان حال اکا  
 غالب احوالده مصاحب اولوب طوارق احوال آنی تغییر ایلمز . بلکه ظن  
 اولنورکه حضرت صدیق بزم قلوبنیزده قسوت حاصل اولمشدر دیدیکندن  
 مقصدی و اول کلامنک معناسی قلوبنیز قوی و مشدد اولوب هر حالده ملازمت  
 و جدده طاقت کتورر دیمک اوله . زیرا نجه ساکن وارددرکه آنک وجدی  
 مضطرب اولاندن اتم واکلدر . دردنجی قیام ایلمیه و بکاء ایله رفع صوت



بعض اعراب جماعتنه کوردی که سماع قرآن ایدوب بکاء ایدر لرایدی بیوردیلرکه: یزدخی سزک کبی ایدک بعده قلوب بمزده قسوت حاصل اولدی دیدیلر . اما بولا مدن ظن اولنسون که حضرت صدیق قلب شریفی اجلاف اعرابدن زیاده قسوت پذیر اوله حاشا . لکن قلب شریفلرنده تکرار اسماع و قرائت قلت تأثر ایراث ایتشدردیمکدر و اول سبیدنرکه حضرت عمر رضی الله عنه خلقی کثرت طوافدن منع ایلمشالردر . اوچنجی وزن کلامک قبلده تأثیری واردر اول حالت شعرده واردر . دردنجی شعر موزون نفسده الحان ایله اولیجق زیاده تأثیر ایدر الحان ایسه گاه مد مقصور و گاه قصر ممدود ایله و انشاء کلامده قطعه اولور بومقوله تصرف قرآنده حلال دکلدر بلکه انده مأمور اولان ترتیلدر . بشنچی بودرکه الحان موزونه آخر اصواته تأکید اولنور دف کبی وضرب قضیب کبی . شان قرآن بومقوله اشیادن صیانت اولنور . التنجی بودرکه سماعده قرائت اولنان کلام چنانکه حال مستمع موافق اولمسه حالنه موافق کلام آخره تبدیله طالب اولورتا که اکا وجد حاصل اولور اول معنی قرآنده ممکن دکلدر . یدنجی اولدرکه قرآن کلام الله در قلوب آنی حق سماع ایله سماع ایدیکجک اکا طاقک کتوره مز قده قالدی که آنکه سامعه وجد حاصل اوله . اما اشعار حال بشره و شان ادناسنه موافقدر . زیرا مخلوق مخلوقه مشاکلدر اما قرآن کلامک اسالیب و منهاجندن خارجدر و قرآن اول سبیدن معجزدر قوت بشریه ده داخل دکلدر زیرا طبع بشره مشاکل دکلدر . والله تعالی اعلم .

مقام ثالث — سماع ظاهر و باطن آدایندهدر . اول دخی بنس آدایدرد: اولکی اوچ امرک بزنی مراعاتدربری زماندرکه معناسی خلو و قندر برشیدن . که آنکه قلب صلوة و طعمادن و بونلرک امثالندن مشغول اوله . بری دخی مکنادرکه بعض اسواق کبی کریه القتوره اولوب مشوش قلب اولمایه . بری اخواندرکه مجاسده مترهد اولوب احوال قلوبی منکر کیمسه و یا خود مرائی اولوب اختیاری ایله لباسنی تمزیک و خرق ایدر شخص اولمایه . زیرا بونک مثلی مشوش قلبدر . ایمدی اول شروطک نقدی زماننده ترک سماع اولادر .

اولمشدر. لکن حالت امت و افراد ناس انلره قیاس اولماز بلکه انلر تسویلات نفسانیه و تفصیلات شیطانیه ایله زبون و مبتلای اوزار زنوب و نقصیر کونا کون اولمق ایله اعوجاج درون حاصل اولوب اکثری دائرة استقامتدن بیرون اولمق خوفی غالب اولمق ایله حضرت کمال حزن کلوب اول اجلدن اول قول شریف بومقامده وارد اولمشدر دیه تحقیق لطیف ایشلردر و العلم عندالله تعالی انتهى .

و جمله دهن بری دخی اولدر که حضرت ابن مسعود رضی الله عنه نبی علیه السلام حضورنده قرائت کتاب ملک علام ایدوب ( فکیف اذا جئنا من کل امة بشهید ) کریمه سنه منتهی اولدقده نبی علیه السلام (حسبک) دیدیلر یعنی کفایت ایدر قرائت ایلمه دیوب چشم مبارکلرندن دموع مترادفه نازله اولدی ایمدی بکاء دخی وجددر. و دخی حضرت هربار که اداء صلوة ایدرلر ایدی صدر همچو بدرلرندن ازیز مرجل کبی ازیز و صوت پیدا اولور ایدی یعنی طنجره نك غلیانی زماننده اولان صوت کبی ظاهر اولوردی بودخی وجددندر و بونک امثالی کثیره در کذلک قرآن ایله وجد صحابه و تابعیندن دخی واقع اولمشدر که تتبع اخبار و تفحص آثار اخبار ایدنلر انی بیلورلر. کذلک سلف دخی قرآن ایله تواجد ایلمشدر حتی نیجه سی مغشی علیه اولوب وفات ایلمشدر. اما زمانه مزک اهل اختیار غنا و اشعار ایلمشدر یدی امرک بری ایچون. اولکی اولدر که جمیع آیات قرآن مستمعک حالنه صالح و موافق اولماز بعضی قرائت ایدوب بعضی ترک ایلمک دخی ممکن دکلدر بومعنی شعرده ممکندر اما کاملون قوت فهمله هر آیتدن وجد اخذ ایدرلر لکن اهل زمانه نك علم و حالده قصورلری اولمغین انلرک حالنه اشعار مناسب اولدی. ایکنجی اولدر که قرآن قلوب و اسماعده متکرر اولمق ایله مستمعینه اعتماد کلوب تأثیری ضعیف اولور بومغایه [\*] اشارت ایدوب حضرت صدیق رضی الله عنه شول زمانده که

[\*] کلام مذکور احیاده دخی وجه مسطور اوزره واقع اولمشدر . لکن ظاهری حضرت صدیقه رضی الله عنه قسوت قلب استادی متضمن اولمغین ترک ادب ایمام ایدوب توجیه و تأویله محتاجدر تاویلی دخی ایکی ورقه دهن صکره اداب سماعک ادب نالنده ذکر اولمشدر نه کیم عن قریب کلسه کرکدر .

بعضی مذموم در که آنکه ریا مقصود اوله . بعضی دخی محمود در آنکه اول احوال شریفه فی استدعا و اکتسابه و حیله ایله تحصیل و جلبه توصل اوله . زیرا اجتلاب احوالده کسبک مدخلی واردر بعض طائفه نك عادت طبیعت خامسه در دیدکاری کلام لرندن دخی مرام بودر حتی عادتده نیجه دفعه مشاهده اولمشدر که برکیمسه بر شخیصه عشق و محبت دعوانی ایدوب تکلف ایتمکه و آکا دوام نظر ایدوب ذکرینی چوق ایتمکه بر مرتبه یه واردر که آخر الامر حد اختیاردن چیقوب اضطرار مرتبه سنه واصل اولور بعده خلاص طلب ایتدجکه چاره و امکان اولماز . اگر سؤال اولنور سه که وجد امر محمود اولیجق یا وجهی نه در که بو طائفه اشعار ایله تواجد ایدر لر مع هذا قرآن آندن احق واولی ایدی ؟ جواب ویریلور که قرآن ایله وجد حضرت هوددن شیب حاصل اولمق خوف و حزن سبی ایله در که اول وجددر .

تذیل — بو عبد فقیر ایدر که سورۀ هود بکاشیب ایراث ایلدی دیه بیورد قنرینک وجهنی تحقیق ایدوب دیمشدر در که سورۀ مذکورده ده (فاستقم کما امرت و من تاب معک) آیت کریمه سی نازل اولدقدنه استقامت امر عظیم ایکن آنکه وقتا که مأمور اولدیلر عهده سنده خروجده کمال و لوازم استقامتی رعایت محل خوف و خشیت اولمغین بویله بیورلمشدر . لکن ظاهرا بر سؤال وارد اولور که سورۀ اخرا ده دخی بعینه (فاستقم کما امرت) وارد اولمشدر پس بو قول شریف سورۀ هودده وارد اولوب قوجا تلمق اول سوریه نسبت اولمهنك وجهی نه در ؟ ایمدی جوابنده بروجه لطیف ذکر ایلمشدر در که غایت ایله دقیق و قبوله لائق و حقیق در وجهی بودر که سورۀ هودده استقامت ایله امر آنجق حضرت رسالت پناهه مقصور اولیوب بلکه بعده (و من تاب معک) قولی مذکور اولوب امتك دخی مأمور اولدقاری دخی بیان اولمشدر پس حضرت کندولری استقامت ایتمکده اول مرتبه صعوبت یوقدر زیرا آنلر جمیع اقوال و افعال و احوالده حفظ الهی ایله محفوظ و نظر تربیت ربانیله منظور و ملحوظ اولوب استقامت آنلرک قد و قامت لرینه راست و موافق بر خلعت

بری دخی قوت سماع ایله انبعاث نشاط قلبدرکه آنکه مقدمات قوتنده قصور اولوب مشاهده سنده قوتور اولان اموری مشاهده قوت بولور بلکه قلب چنانکه تصفیه اولنه کاه اولورکه اکا حق صورت مشاهده تمثیل ایدر و یاخود برلفظ منظومه ظهور ایدرکه سمعه قرع ایدرکه آندن صوت هائف ایله تعبیر اولنور حال یقظه ده اولسه ، ورؤیا ایله تعبیر اولنور حال منامده اولسه ، و بومرتبه نبوتدن برجزء در و بونک تحقیقی علم خارج علم معامله در و کاه اولور صوت خضری علیه السلام بصیرت ایله مشاهده ایدر زیرا حضرت خضر علیه السلام ارباب قلوبه صور مختلفه ده تمثیل ایدر . ملائکه دخی انبیایه علیهم السلام تمثیل ایدرلر یا حقیقت صورتلری اوزرینه و یاخود صورت اصلیه لرینی بر مقدار محاکمی اولور مثال اوزرینه تمثیل ایدرلر نته کیم حضرت رسول کریم جبریل امینی علیهما صلوات الله و علی سائر الانبیاء والمرسلین ایکی دفعه کندو صورتنده کوروب جمله افق عالمی سد ایلمشدر دیه خبر ویرمشدر . و بونک امثالی احوال دن واقع اولان صفا ایله ضمائر قلوبه اطلاع واقع اولورکه اکاتفرس دیرلر حدیث شریفده دخی ﴿ اتقوا فراسة المؤمن فانه ينظر بنور الله ﴾ وارد اولمشدر یعنی فراست مؤمن دن احتراز ایدک زیرا مؤمن احوال قلوبه نور خدا ایله ناظر در پس آندن خفی اولور احوال اولماز . و دخی معلوم اوله که نفس انسانده عالم اعلایه و سدره المنتهی و فرادیس اعلا ده اولان لذات موعودهیه مناسبت وارد . لکن اول امور دن انجق صفات و اسمایی تخیل ایدر پس سماع آندن شوق تحریک ایدر و دنیایه اشتغال انسانه نفسندن و ربندن نسیان و حنین و میلی اولان مستقرندن بعد و حرمان ویرر اول حالده انسانه قلبی تقاضی ایدوب بر امر تکلیف ایدرکه نه مقوله امر در آتی بیلمز اول جهتن متحیر و مضطرب اولوب دهشت حاصل اولور بر مرتبهیه واررکه منخلق یعنی بو غلمش کیسه کبی اولور که طریق خلاصی بیله مز . و دخی کاه اولور که وجد بی کلفت و زحمت اولور که اکاهجم دیرلر کاه کلفت ایله اولور که آکا تواجد دیرلر آنک دخی



آنده حاضر اولانك لونيدر . واول مرأئك نفسنده صورتی دخی  
یوقدر بلكه آنك صورتی قبول صور حاصله در لونی دخی قبول الوانه  
استعداد هیئتیدر . بوذکر اولنان تحقیق علوم مكاشفهنك مقامتندركه  
حاشا حلول واتحاد ادعاء ایدوب « انا الحق » دین ملاحدنك خیال  
باطلیری بوندن ناشیدر وبونك اطرافنده دنده ایدر یعنی کلامی فهم اولماز  
آنحق برصوت وطنین مقولهسی اولور . نصارانك کلامی كه آنلر لاهوت  
ناسوت ایله متحد اولمشدر ویاخود ناسوت ایله تدرع ایدوب یعنی درع مثال  
آنكه تابس ایدوب قوت بولمشدر ویاخود ناسوتده حلول ایلمشدر دیو  
دعوی ایتدکری كه بومعانی یه عبارتلرینك اختلافی دلالت ایدر ایمدی  
بواقوالك جملهسی باطل ومحض خطا دركه مرأت مقابله برشئی  
احمر اولمق ایله آنده لون حرمت ظاهر اولسه اكا صورت حرمت ایله حکم  
ایدوب غلط ایدن کیمسه نك غلطنه مشابه در . ایمدی چونكه بوامور علم  
معامله لائق دکلدر زیاده تفصیل ایتیوب غرض مقصود مزه رجوع ایددم .  
مقام ثانی — وجددر اول برحالتدن عبارتدركه ثمره سماعدر وبروارد  
جدیددركه سماع عقیننده مستمع آنی نفسندن بولور . اول حالت دخی ایکی قسمدن  
خالی دکلدر زیرا اول حالت یامکاشفات ومجاهداته راجع اوله كه علوم وتنبیات  
قیلنددر ویاخود احوال وتغیراته راجع اوله كه علومدن دکلدر بلكه خوف  
وشوق وحزن وقلق وسرور واسف وندم وبسط وقبض کبی اوله . اکر ضعیف  
اولوب ظاهرده ظهوری اولمازه وجد ایله تسمیه اولماز . اکر ظاهرده ظاهر  
اولورسه وجد ایله تسمیه اولنور . اول دخی یاقوی اوله ویاخود ضعیف اوله  
گاه اولوركه ظاهر اولانده تغیر اولماز صاحبك قوتی سبی ایله ، گاه اولوركه  
سماع مقدما مكشوف اولیان شیك كشفنه سبب اولور زیرا كشف برقاچ  
سبب ایله حاصل اولور . اول اسبابك بری تنیه در سماع دخی منبه در . بری دخی  
تغیر احوال واول احوالی مشاهده وادرا کدر زیرا آنلری ادراك دخی  
نوع علمدركه قبل الورود معلوم اولیان نیجه امورك ایضاحنی افاده ایدر . بری  
دخی صفاء قلبدر سماع تصفیة قلبده دخی موثردر صفا ایسه سبب كشفدر .

ایله معامله سی اوزرینه تنزیل ایلیه بوسماع مریددر کاه اولور که کلام واحدی بری برینه مخالف ایکی معنایه حمل ممکن اولور مستمعک حالک اختلافی حسبیله. دردنچی احوال و مقاماتی تجاوز ایدنک سماعیدر که بییهوش وعین شهودده غوص ایش مدھوش کی اولور مثلاً حضرت یوسفک علیه السلام جمال خوبی مشاهدده المریخی قطع ایلین نسوان کی، بومقامدن «فناء عن نفسه» ایله تعبیر ایدر لر برکیمسه هر بار که نفسندن فانی اولسه غیرندن فانی نیجه مرتبه زیاده اولور کویا که هر شیئدن فانی اولمشدر الا واحد مشهوددن دکل بلکه شهوددن دخی فانی اولور و نفسنک فانسندن دخی خبری اولماز مثلاً برشیئی بیلور کاه اولور که اکا عالم ایدوکنی دخی بیلور. ایکنجی مرتبه ده شیئی دخی معرض اولور و بو حالک مثلی کاه اولور که مخلوقین حقنده طاری اولور کاه اولور که حق خالقده طاری اولور. لکن مانند برق خاطف اولوب فی الحال زائل اولور زیرا دائم اولسه اکا قوت بشریه طاقت کتورمز کاه اولور که آنده دخی هلاک اولور. ائمدی بو حالت فهم و وجوده درجه صدیقیندر که اعلائی درجا. تدر الا آنده نوع قصور واردر. بلکه کمال اولدر که بالکلیه نفسندن و اخوالدن فانی اولوب سماعی بالله ولله وفی الله و من الله اوله. بومرتبه لجئه حقائقه خوض و مرور و ساحل احوال و اعماله عبور ایدوب صفاء توحید ایله متحد و محض اخلاص ایله متحقق اولانلرک رتبه سیدر که آنده کندودن اصلاً برشیء باقی اولیوب بلکه بشریتی بالکلیه خامده و صفات بشریته رأساً التفانی فانی اوله. اما بوفادان مقصدمز جسدینک فانی دکلدر بلکه قابنک فانسیدر قایدن دخی مقصد اول لجم صنوبری دکلدر. بلکه برسر لطیفدر که آنک قلب طاهر برنسبت خفیه سی واردر که آنک وراسنده سر و حدر که اول حق تعالانک امرنددر آنی هرکیمه حق تعالی عرفان ویررسه عارف اولور و جهل ویردیکی جاهل اولور و اول سرک و جودوی واردر و اول وجودک صورتی اول سر مذکورده حاضر اولاندر. چنانکه آنده غیری حاضر اولسه برحالت ظاهر اولور که کویا حاضر اولاندن غیرینک وجودی یوقدر و یونک مثالی مرآت حلیه در. زیرا آنک نفسنده لونی یوقدر بلکه لونی

موافق اولماز . دوردنجی مستعده در که شاب اولوب شهوتی غالبه اوله سماع  
اکا حرامدر اکر آنده شخص معینه محبت دخی یوق ایسه . بشنجی مستمع  
عوامدن اوله که حب الله اکا غالب اولماشدر که سماع اکا محبوب اوله و شهوت  
دخی غالبه ایتمشدر که سماع محظور و ممنوع اوله . لکن آنک حقنده مباحدر  
سائر لذات مباحه کی . لکن مداومت ایله لهو اولوب شهادت ایسه مردوده  
اولور و اصرار ایله مرتکب کیره اولور . و بونک نظیریدر لعب شطرنج امام  
شافعی قتنده . زیرا اکر چه عدم حرمتنه ذاهب اولاشدر لکن مداومتی  
کراحت شدیدیه ایله مکروهه در اصلی مباح ایسه دخی . زیرا نیجه مباح وارددر که  
اکثاری حرام اولور . مثلاً خبز مباح کی که اکثار ایدوب حد مشبعدن  
نجاوز ایسه حرام اولور . اما حرمت غنایه دلالت ایدن آثار و آنده وارده  
اولان اخبارک باعنی یا عوارض محرمه سببی ایله در نته کیم ذکر ایلدک و یا خود  
تمتع دنیادن هرب و فراره حمل اولور و یا خود حرمت اوتاره و یا خود آنده  
اولان شیئه که حق تعالی ذکر وصفات و افعالی فکر و بونلرک امثالیدر انلره  
اشتغال و قتنده سماعه حمل اولور سلفک دخی غنایه اکثر استعمالی جوارئ  
حساندن اصوات قیاینده در [\*] اول سبیدندر که حضرت جنید دیمشدر که غنا  
رقیه زنادر یعنی نته کیم رقیه و افسون ایله بعض مراداته وصول اولور کذلک  
غنا دخی زنایه مشوق و مؤیددر بر کیمسه بو ذکر اولنان قواعدی ضبط و اتقان  
ایله بونک امثالک تأویلی اکا آسان اولور .

مطلب ثالث — سماعک آداب و ثمراتنده در آنده دخی اوچ مقام واردر  
مقام اول — فهمده در اول دخی مختلفدر احوال مستمعک اختلافی  
ایله . احوال مستمع دخی در تدر . اولکی سماعی مجرد طبع ایچون ، آنجق الحان  
و نعماتندن تلذذدن غیری حظی اولمایه بودخی مباحدر لکن مراتب سماعک  
اخسیدر زیرا بولنبدده شر دخی مشارکدر . ایکنجی آنی مخلوق صورتنه  
تزییلدر اول دخی یامعین و یا غیرمعین اوله بو حالت آنده تکلم اولنمقدن اخسیدر  
مکر خستنی بیان ایچون و آندن نهی ایچون تکلم اوله . اوچنجی حق تعالی

[\*] قیای جمع قین در جاریه مغنیه معانسته در .

سقیمه الفاظدن ادراک ایدمیز . ائیدی انکله طبعنه موافق اولان الفاضلی استعمال ایله، لفظ کمال کی و معرفتی ایله تلذذ کی و بونلرک امثالی دخی .

مطلب ثانی — مواضع حرمة سماعده در اول دخی بش عارضه در . اولکی برسماعدرکه اکا نظر حرام اولان عورتدن و یاخود بر جوان امرددن صادر اوله اول زمانده سماع حرام اولور لکن نفس سماع دکل بلکه مجاوری سبی ایله در . ایکنجی آتده درکه شعائر شربدن اوله و یا عادات محثیندن اوله مزامیر و اوتار کی . و طبل کوبه کی . بونلرک ماعداسی اباحت اوزرد باقیدر دف کی اکر انده جلاجل دخی اولورسه ، و طبل و شاهین و قضیب ایله ضرب و سائر آلات کی . اوچنجی نظم صوتده درکه شعر دراکر خسا و فحش و کذب و هجو قیلندن ایسه آنک سماعی حرامدر کرک الحان ایله اولسون کرک اولماسون، آنی استماع ایدن قائانه شریک اولور کذلک شول شعرکه آنده برامراء معینه نک وصفی اوله، اما کفاری و اهل بدعتی هجو جائزدر حتی حضرت حسان رضی الله عنه مجلس رسولدن صلی الله تعالی علیه وسلم ایلمشدر . اما تشبیب که خدود و قدود و اصداعی وصفی و سائر اوصاف نسایی متضمن اولان نشیددر آنده نظر واردر قول صحیح جوازیدر اکر مرأء معینه یه تنزیل ایلمز ایسه و یاخود کندویه حلال اولان زوجیه سنه و جاریه سنه تنزیل ایدرسه، اما اجنبیه یه تنزیل ایلین کیمسه اول عاصیدر بو تنزیل سبی ایله . بر کیمسه نک که حالی بویه اوله آکا لایق اولان مجلس سماعه حاضر اولما مقدر اما شویه که رضای ربی طالع و قلبه حب خدا غالب اوله سواد صدغی مثلا تذکر ایله ظلمت کفری تفکر ایدر و نصارت خدایه نور ایمانی ملاحظه و تدبر ایدر و ذکر وصال ایله لقاء رب ذوالجلال و ذکر فراق ایله جمله مردودیندن اولوب حق تعالای دن حجاب و عدم مشاهدۀ جمال فکر ایدر و ذکر رقیب ایله که مشوش روح و صالدر عوائق دنیایی و دوام انس بالله مشوش اولان افاتی فکر ایدر و اول شعری بومعانی یه تنزیله استنباطه و تفکر و مهالته محتاج اولماز بلکه قابنه غالبه اولان معانی آنک فهمنه لفظ ایله معاً سبق ایدر حتی بومرتبه یه واردرکه فهم ایتدیکی معانی کاه اولورکه مقصد شاعره



حساستندن بر حسنه و آثار کر مندن بر اثر و بحر جودندن بر غر ندر [\*] بلکه هر حسن و جمال که ابتداء عالمدن انقراضه کانجه و ذروء علادن منتهای سرایه اینجه جمع اولسه جمله سی حق تعالانک خزان قدرتمندن بر ذره و انوار حضرتندن بر لمعه در. پس بن بیاسه م که بر ذات قدیمک که وصفی بویه اوله آکا محبت نیجه تعقل اولماز و آنک اوصانه عارف اولانلر قنده محبتی نیچون متا کد اولماز که بر حده واروب تجاوز ایله که آکا اسم عشق اطلاق دخی ممکن اولیه نرط محبتی اخباردن قصوری اولدیفیچون، زهی جناب باری که جمیع نقائصدن مزده و عاری اولوب شدت ظهورندن ابصاره ظهوردن محتجب و کمال اشتراق نوری ایله عیوندن مسترد را کر بوندن یتش حجاب ایله محتجب اولسه سبجات وجهی کمال حضرتنه لاحظ اولانلرک ابصارینی احراق ایدردی و اگر ظهوری خفاسنه سبب اولسه عقول عقلا مبهوت و قلوب انقیاد ذاهبه اولوب قوی متجاذب ایدردی و اعضا تکاثر ایدوب دوکلوردی بلکه اگر قلوب انسان حجاره و حدیددن ترکیب اولوب شدید سدید اولسه ینه مبادی انوار تجلیاتی تحتده هر صباح اکا پاره پاره و عقول متحیر و آواره اولوردی. کورمز. میسین که دیدۀ خفاس نور شمس جهان طالع و قش اولسه اکا نگاه ایتمکه طاقت کتور می؟ بلکه حق تعالانک غیرینه محبت جهل و قصوردر زیرا انلرده دخی جمالدن برشیء اولق ظن ایدر بلکه معرفت ایله تحقیق اینین خدانک غیرینی بیلمز. زیرا ملک وجودده تحقیقا خدانک ذات و افعالنک غیری یوقدر. پس آنک محبتی حق تعالایه مقصوره اولوب ماسوایه تجاوز ایلمز اول تقدیرجه غیره محبتیه اسم عشق اطلاق مجاز محض اولور که اصلا حقیقی یوقدر، نعم شول مرد ناقص که نقصانده بهمه یه قریبدرگاه اولور که لفظ عشقندن طلب وصالدن غیرینی ادراک ایلمز که انلر قنده اول عبارتدر ظواهر اجسامک نماسندن و قضاء شهوت وقاعدن. ایمدی بونک کبی حماره لایقدر که انکله لفظ عشق و شوق و وصال و انس استعمال اولنیه. زیرا افهام فاسده

[\*] غره برماء کثیردن کفجه کف ایله النوب ایچیلن صودر.

اول نعمات ارواحه مثمر ثمرات شوق و فرح و انبساط و انقباض اولور و بونلرک سببی معرفت علوم مکاشفاتک و قائلنددر . اما شول کیسه که بلید و جامد الطبع و قبی القلب اولوب لذت سمعدن محروم اوله آکا اول حالات معلوم اولماق ایله کاه اولور که آنلری انکار ایدوب اول لذت وجددن واضطراب حال و شوقدن تعجب ایدر . نته کیم عین [\*] لذت مباشرتدن وصی لذت جاه و ریستدن و جاهل حق تعالای و جلال و عظمتی و عجائب صنعتی معرفتده اولان لذتدن تعجب ایدرلر . و بونک سببی اولدر که لذت نوع ادرا کدر بر کیسه نلک که تلذذ ایده چکی شیده قوت ادرا کی کامل اولیه اول لذتی ادراک ایده مزه . بوندن صکره معلوم اوله که بعض جهال بلمکه بعض کیسه که سن آتی عالم ظن ایدر سین مع هذا اول بعض امورد عالمدر لکن باب معرفت خداده جاهلدر و حق تعالای حق قدری ایله تعظیم ایامز اول مقوله شیخص آزا اولور که محبة الیهی انکار ایدر و آکا سن اول خصوصده تقاید ایدر سین . و آنکله راه ضلاله کیدر سین . پس بزه واجب اولدی که محبت و عشقک و حق تعالایه شوقک و جهندن کشف پرده و لثم و هر بری تحقیقه سعی و اقدام ایدم . ایتمدی معلوم اوله که محبت بر میلد که جمال محبوبه اعتقاددن ناشیدر . چنانکه محبت قویه اولسه عشق تسییه اولنور . بوندن صکره جمال دخی یا صویدر که تناسب خلقت و صفاء لوندر که حاسه بصر ایله ادراک اولنور یا خود معنویدر که کمال عظمت و علو رتبه و حسن صفات و کافئه خلقه ارادت خیراتدر که بونلر حاسه قلب ایله ادراک اولنور کاه اولور که انسانه بوصفات باطنه سببی ایله محبت اولنور صاحبی کورلمسه دخی ، نته کیم انسان امام ابی حنیفه و امام شافعی به رضی الله عنهما محبت ایدر آنلرده علم و دینده و اخلاقده کمال اعتقاد ایتمکه . مع هذا ایکسنک دخی جمال صویرلری اصلا ادراک ایتماشدر . پس ظاهر اولدی که جمال معنوی بی معرفت ممکندر جمال صوری بی کورمدن . بوندن صکره معلوم اوله که جمال حقیقی نفسنده حق تعالانکدر و عالمده بر جمال و بر محبوب یوقدر الا اول حق تعالانک

[\*] ( العین ) فی الغاموس من لا یأتی النساء عجزاً اولایریدهن .

سنة عاشق اولان کیمسه کی، آنک تغینینی اصغا ایدر زمان لقاسنده لذتی متضاعفه اولق ایچون، نته کیم (وما الحیوة الدنيا الا لعب ولهو) بیورلمشدر بودخی آنددر. اما شول کیمسه نک که نفسنده برصبی امرد ویا خود برزن خوش صورت متمثل اوله که آکا نظر حلال اولیه اول زمانده سماع و غنا حرام اولور. زیرا فعال محظوره ده تفکری محرک ووصولی حلال اولیان برشیئه متعلق اولان ادعیه نی مهیجدر و بوحال حال فساق و سفها و عادت اکثرشبان و اهل هوادر. پس سماع آنلر حقننده ممنوعدر باعث تحریک داء دافین اولدیغیچون، نه آنکه نفس سماعه راجع امر ایچون اولمش اوله. یدنجی جناب حقه محب عاشق و عشقنده صادق اولوب اول ملک خلاق لقاسنه مشتاق اولان کیمسه نک سماعیدر که غلبه عشق ایله برحاله واصل اولور که هیچ برشیئه نظر ایلمز الا آنده جمال حق مشاهده ایدر و سمعنه برقارع قرع ایلمز الا آنی آندن ایشیدر. پس آنک حقننده سماع شوقنی مهیج و مشید و عشقنی مؤکد و مؤید اولور و قلبنک زندانی توریه و اشعال و آندن کین حبنی استخراج ایدر و آندن نیجه احوال غریبه و مکاشفات و ملاطفات عجیبه حاصل اولور که آنی وصف احاطه یه قادر اولماز بلکه آنی ذوق میسر اولانلر عارف اولوب ذوقدن حسنده کلال اولانلر آنی منکر اولور و بواحوال آنلر قاتنده وجد ایله تسمیه اولنور که وجوددن مأخوذدر. زیرا نفسندن نیجه امور و مصادف اولور که آنلره مصادف اولماش ایدی. بعده اول امور و احوال نیجه روادف و توابعه سبب اولور که اول توابع حرارت و آتشی ایله قلبی احراق ایدوب کدورتدن بر مرتبه تنقیه ایدر که کویا ذهب ابریز خالص خبثندن تنقیه اولنور آنکه قلبنه صفا و نقا حاصل اولور بعده اول صفایه نیجه مکاشفات و مشاهدات تابع اولور که آنلر محبین لله اولانلرک غایت مطالبی و جمیع قرباتنک نهایت ثمراتیدر. پس آنلره مفضی اولوب ایصال ایدن دخی جمله قرباتدن اولوب جمله معاصی و مباحاتدن اولماز و بواحوالک سماع سببی ایله حصولی دخی برسر الیهیدر که نعمات موزونه نک ارواح ایله مناسبتنده وضع ایلمشدر

غُبنده و ولادت اولاد و ولیه و عقیقه ده دخی ختآن و حفظ قرآن زممنده اولان  
کی . زیرا هر شیء که آکا مسرور اولمق جائز اوله آنده سروری آثاره  
واظهار دخی جائزدر بونک جوازینه دلالت ایدر که حضرت نبی علیه السلام  
قدومنده دف و الحان ایله بوییتی انشاد ایدر لر دی :

## ( بیت )

طلع البدر علینا من ثنات الوداع      وجب الشکر علینا مادعا لله داعی

## ( ترجمه )

ثنیات و دعاک آره سینده      طلوع ایتدی بزه بریدر انور  
بزه واجددر انک شکر نبی قیل کیم      اوله عالم دعا ییله منور

ودخی ایکی جاریه حضرتک حضور شریفنده دف ایله ضرب ایدوب غنا  
ایدرکن حضرت ابوبکر رضی الله تعالی عنه آنلری منع ایلد کده جناب رسول  
کونین و نبی الثقلین حضرت ابوبکره (دعما یا ابا بکر فانه ایام عید) بیوردقلری .  
یعنی بونلری ترک ایدوب منع ایلمه زیرا ایام عید سعیددر آنده اظهار سرور  
ایلمه لر غیر بعیددر . کذلک حضرت عائشه صدیقہ نک رضی الله عنها حبشه برقوم  
مسجد نبویده لعب ایدر لرکن آنلره نظری و نبی علیه السلام یاننده طوروب  
رداء شریفلری ایله آنلری ستایتد کلری . و بونک غیری دخی نیجه آثار و اخبار  
اباحتی اظهار ایلمشدر . پس بومقایس و نصوص غنا و رقصک و ضرب و دف  
و لعبک اباحتنه دلالت ایدر یوم عیده قیاس ایله سائر اوقات سرورک جمله سینده که  
شرعا آندن فرح جائز اوله . و بوقیلدندر زیارت اخوان و آنلر ایله ملاقات  
ایله حاصل اولان سرور و فرح . و دخی آنلرک برطعام اوزرنده و برکلامده  
اجتماعلری بونلرک جمله سی مظنه سماعدر . آلتنجی سماع عشاقدر تحریک  
شوق و تهییج عشق و تسلیت نفس ایچون . اگر مشاهده معشوقده ایسه غرض  
لذتی تأکیددر . اگر مفارقتده اولسه غرض تهییج شوقدر . اگر چه شوق  
بر نظرده المدر لکن ینه نوع لذت دخی مقرردر . رجامنضم اولسه ، و بوشوق  
حلالدر اگر و صالی مباح اولاندن ایسه ، مثلاً زوجه سنه و یا خود جاریه سربه .



جبان اولان نیجه انسان . ولی نفس لئیمك خدعه سیدر ایلمز اذعان )  
یونك امثالی دخی . پس بونلر دخی مباحدر طول وقتده که غزا مباح اوله .  
و مندوبدر غزا مستحب اولدینی وقتده . اوچنچی زجریاتدر که عدویه ملاقات  
اوقاتنده او قورلر اندن دخی غرض نفسی و ابصاری تشجیعدر که عدویه نظر  
ایلدکده کوزی قورقوب قلبی خوف ایتدکده آنی ازاله ایدوب ایراث شجاعت  
ایدر و بونده نجات و شجاعت ایله تمسح دخی واردر . بودخی چنانکه لفظ  
رشیق و صوت طیب ایله اوله نفسده اوقع اولور . اول دخی یا مباح و یا مندوبدر  
قتالک اباحت و ندبی حسب نجه . و یا محظور و حرامدر قتال مسلمین و اهل ذمتده  
و هر قتال محظورده اولیجق . زیرا امر محظوره داعی اولان دخی محظور  
اولور و بو مقوله زجر ایله غزاده تغنی صحابه کرامك رضوان الله علیهم  
اجمعین شجاعت پیشه و بیشه کار زارده شیر شکار اندیشه اولانلرندن  
منقولدر حضرت امام علی و خالد و غیر یلری کبی رضوان الله تعالی علیهم  
اجمعین . اول سبیدندر که معترك غزاسنده و محل جنك و و غاده ضرب  
شاهیندن منع اولنور . زیرا صوتی حزن و رقت قلب ایراث ایتمکه عقد  
شجاعتی حل ایدوب آنی ضرب مناسب محل اولماز . ایدی برکیمسه که آنی  
ضرب ایدوب قتال مندوبدن قوایه فتور کلسون دیه نیت ایلسه عاصی و پر قصور  
اولور اگر قتال حرامده فتور ظهور ایلسون دیه ایدرسه مطیع اولور .  
دردنچی نیاحتده یعنی میت ایچون اولان نوحهده اولان اصوات و نغمه مندر  
و مهیج حزن و بکادر اول دخی مذمومدر اگر کندی میتك اوزرنده میت  
ایچون اولورسه . زیرا فوت اولان امره تأسفدن نهی وارد اولمشدر . اما اگر  
میتك امر دینده تقصیری ایچون حزن و خطایایی ایچون بکا و اول سبیدن  
تباکی و تحازن نه کیم حضرت دواد علیه السلام ایلمشدر اول محموددر حتی  
آنلرک نیاحتلاری مجلسندن نیجه جنائز کتور یلور ایدی و بوسبیدندر که  
و عاظک و ارباب تذکیرک ذنوب ایچون بکالری و تباکیلری حرام دکدر .  
یشنچی اوقات سرورده اولان سماعدر سروری تأکید و تهییج ایچون . و بوسماع  
مباحدر اگر سرور مباح ایسه ایام عیدده و عروسده اولان غنا کبی و قدوم

واردر نغمات موزونۀك ارواحه مناسبستده ، حتی بر مرتبه دركه ارواحده  
ازهار وعود و آنده مشدود اولان اوتار تحريك وتشويق ايلميه اول کیمسه  
فاسد المزاج وغير قابل العلاجدر نيچون اوليمه كه صبي مهينده بي خواب  
وراحت ايکن صوت طيب آني اسكات ايدوب استراحت ايدر آندن اغر بدركه  
شتر و جمال مبتلاي بار احوال ايکن و بلادت طبع وعدم ادراكي مقرر ايکن  
ينه انلره جمالك ايتديكي صداء وحداء بر مرتبه تأثير ايدرکه اول احوال ثقيه  
اکا خفيف اولور واعناققي جانب صوته مد ايدر و نهايت مرتبه جائع وعطشان  
وهر وجهله طبعي پريشان ايکن اوکنده اولان آب وعلقي ترك ايدوب اول  
نغمهيه توجه ايدر کاه اولورکه نفسني سرعت سير و طرب ايله اتلاف ايدر .  
ودخي منقولدرکه حضرت داوددن علي نينا و عليه صلوات الملك الودود  
يقانکه نغمه وسرور صدور ايلسه هواده اولان طيور اول صفايه عارف اولوب  
باشي اوستنده واقف اولورلرايدي و چونکه سماعده نظر قلوبده تأثيري جهتدن  
اولدي جائز دکدرکه آنک مطلقا اباحت و يا حرمتيه حکم اولنه بلکه اول  
اباحت و حرمتيه اختلاف احوال قلبك اختلافي ايله اولور . ابوسليمان ايتدي:  
سماع قلبه اولمياني قلبه احداث ايلمز . لکن قلبه اولاني تحريك ايدر .  
ايمدي بومعلوم اولديسه بودخي معلوم اوله که مواضع غنا يدي محلدن خالي  
دکدر . اولکي وصف کعبه ومقام و ذکر حطيم وزمزم وسائر مشاعر  
عظامده ووصف باديه ده انشاد ابيات واشعار ايله ايتدکلر ايدر . بونلر  
حج بيت حرامه شوق تهيبج ايدر اگر شوق حاصل ايسه اشتغالي ايراث ايدر .  
حج ايسه نفسنده محموددر . پس اکا شوق وباعث شوق اولان طريق مباح  
دخي البته محموددر وينه بوقيلدندر شول اشعار که آني وعاظ و عباد ترغيب  
وترهيب ايچون انشاد ايدرلر . ايکنجي غزاتک ناسي غزايه تحريض ايچون معتاد  
اولدقلر ايدر اول دخي مباحدر الحان حاجه مخالفدر زيرا اول ترغيب وتشويق  
ايچوندر و اول اشعار مشجعه دندر متني قولي که ديمشدر : ( فان لم تمت تحت السيف  
مکرم ما تمت وتقاسي الذل غير مکرم ) ودخي ديمشدر : ( يري الجبناء ان الجبن  
حزم . وتلك خديعة النفس اللئيم ) ترجمه : ( اگرچه جبني حزم اکلار

تشبه ایلین انلردندر اول کوبه که بر طبل طویل در که وسطی رقیق و ضریفی  
واسعدر حرام قیلنمشدر . زیرا آنی ضرب ایلمک عادت مختشین در اکثر  
آنی ضرب ایتمکده انلر تشبه اولسه اولدخی طبل حج و غزا کی اولوب  
حرام اولماز ایدی . وینه بوسیدندر که مزمار عراق و اوتارک جمله سی عود  
ورباب و بریط و غیر یاری کی جمله سی حرام اولمشدر . اما بوسیدر که مسدا سی  
بونلر معناسنده دکدر شبانلرک و حجاجک و طبالارک شاهیناری کی وسائر  
طبل و قضیب کی ودخی هر آلت که اندن صوت خیب موزون استخراج  
اولنه اما اهل شربک معتادلرینک غیر ی اوله . ایدی بونلردن متبیین اولدی که  
بونلرک تحریمنده علت مجرد اصوات طیبه دکدر بلکه قیاس اصوات ضیهانک  
جمله سی حلال اولمقدر الا تحلیلنده فساد اوله .

درجه ثلثه — موزون و مفهومدر که شعر در اول انسانک حنجره سندن  
خارجدر . ایدی آنک اباحتیه قطع اولنور . زیرا آنده برزیده یقیندر الا  
مفهوم اولدیغیدر . کلام مفهوم ایسه حرام دکدر کذلک صوت طیب موزون  
دخی . ایدی بونلرک احادی حرام اولما یحق مجموعی دخی حرام اولماز  
مکرکه آندن بر امر محظور فهم اولنه اول تقدیرجه آنک نظمی و نثری  
حرامدر وآنکه تصویت دخی حرامدر کرک الحان ایله اولسون کرک اولماسون .  
بونده کلام حق حضرت امام شافعی نک قولیدر دیمشدر که : شعر بر کلامدر  
ایچندن حسن اولان حسندر و قبیحی قبیحدر هر بار که شعری صوت حسن  
اومدن انشاد ایلمک حسن الحان اولیجق دخی حرام اولماز . زیرا بر مباح  
مباح آخره منضم اولسه حرام اولماز . ودخی انشاد شعر نه طریق انکار  
اولنور که حضرت رسولک حضور پر جهور لرنده دخی انشاد اولمشدر .  
کندیلر دخی انشاد ایلمشدر در صحابه کرامدن دخی خصوصاً حضرت امام  
علی رضوان الله علیهم اجمعین منقولدر و تابعین و مجتهدیندن خصوصاً امام  
شافعیدن دخی رضوان الله تعالی علیهم اجمعین منقولدر .

درجه رابعه — سماعک قلبی محرک و قلبه غالب اوله جق احوالی تهییج  
ایتمسده اولان بحث و نظردر . ایدی بن دیرم که حق تعالا نک سر عظیمی

ظهور ایدن نعماتك صوتى كې . ايمدى بوقسم اخيرى سماع محالدر كه طيب ياموزون اولديغيچون حرام اوله والاصوت عنادل دخى حرام اولوردى زيرا اول دخى طيب موزوندر ايكي حنجره نك مايئنبده خود فرقى يوقدر و حمار ايله حيوانك بيننده دخى فرقى يوقدر پس لايق اولان اولدر كه انسانك خلقك اصواتى وقصب و دفك اصواتى دخى اكا قياس اولنه الا ملاهى و اوتار قياس اولنماز لکن شك يوقدر كه انلك حرمتى لذتندن دكلدروالا انسانك تلذذاتىدىكى اشيانك جمله سى حرام اولوردى بلكه وقتا كه خمر حرام اولديسه خلقك اكا مداومت واعتيادى اقتضا ايلدى كه انندن انقطاعلرنده مبالغه اولنه حتى اول امرده حالى اوانى و دناننى كسر ايتكه منتهى اولدى . پس اول سببدن خمر ايله بيله حرام اولدى هر نسنه كه اهل شربك شعاريدر اوتار و مزامير كې . اما انلك تحريمى اتباع قبيلىنددر خلوقى تحريم كې مقدمه زنا اولديغى جهندن . و دخى قىخذه نظر حرام اولديغى كې تا كه انده تساهل و اهل اولتمق ايله [\*] سواتينده اهل نظر اولتمغه مؤدى اوليه . و دخى خمر ك قىلى حرام قيلندى . زيرا كشيئنه مؤيددر . بلكه بر حرام يوقدر كه الا آنك بر حريمى و اردر كه آنى احاطه و طواف ايدر و اول حرمك حكى اول جريمك تحريمه دخى منسحب و شاملدر حرامه حى اولوب اكا وقايت و اطرافنده حصار مانع اولديغيچون . پس ظاهر اولدى كه اوتار و مزامير خمر ك تحريمى ايچون حرام اولمشدر اوچ علت سببى ايله ، برى اولدر كه انلر شرب خمره داعيدر زيرا انلر ايله حاصله اولان لذت خمر ايله تمام اولور و بونك مثلى علت ايله خمر ك قىلى دخى حرام اولمشدر . برى دخى اولدر كه آلات مذكوره شرب خمرده قريب العهد اولان كيمسه لره مجالس انس و شرابى . مذكر اولور پس انلر سبب ذكر اولور ذكر دخى سبب انبعاث شوق اولور شوق قوى اوليحق شربه اقدامه سبب اولور . ايمدى بر كيمسه كه بونلر سببى ايله شرب خمرى ذكر ايله آنك حقهده اول اوتار و مزامير حرامدر . غيرينك حقهده مكر و هدر . برى دخى اولدر كه خلقك بونك اوزرينه اجتماعيدر زيرا اهل فقهك عادتيدر . ايمدى انلره تشبهدن منع اولنور . زيرا بر قومه

[\*] سواتين انسانك دهر و نلبنه ديرلر .



موشافعیان و علمادان بر جاعتدن منقولدر . اما آنارده اختلاف وارددر حل و حرمتده . ائمدی هر بار که تعارض آثار اوله احمد جائینه تقایده تصور اولور . پس لائق اولان اولدر که خطر و اباحت ادراک اوله حق مواضعده بحث اولنه ائمدی معلوم اوله که امر حرمت مجرد عقل ایله معلوم اولماز بلکه سماعه معلوم اولور . اول دخی یا نص ایله اولور که اول حضرت رسالت پناهک قول شریفی ایله و یا خود فعلی ایله اظهار ایتدکلیدر . و یا خود قیاس ایله معلوم اولور اگر آنده نص بولمازسه . آنده قیاس دخی بولماز اول تقدیرجه . تحریمه قول باطل اولوب سائر مباحات کبی قالور . بوندن صکره دیرز که وجد و سماعک اباحت نص و قیاسک ایکی دخی دلالت ایدر اما دلالت قیاس بو وجهله در که تعریف سماعده دیمشدر که سماع بر صورت طیب موزون مفهوم المنفی و محرک القای ایشتمکدر . ائمدی بو تعریفک وصف اعمی صورت طیب اولمیسدر . اول دخی یا موزون اوله و یا خود غیر موزون اوله . موزون دخی یا مفهوم و یا خود غیر مفهوم اوله . ائمدی بونلر بر قیاس در جاتدر .

درجه اولی — اولدر که صورت طیب اولدنی حیثیتدن حرام اولماز بلکه حالدر وحلی نص و قیاس ایله نابتدر . اما قیاس اولدر که صوت طیب خاصه سمعک کندویه مخصوص اولان شیئی ادراکی ایله تلذزینه راجعدر . اول شیء مخصوص دخی یا مستلذذدر صوت بلابل کبی . و یا خود مستکبره در نهیق حمیر کبی . ائمدی نته کیم سائر حواسک مستلذذنده حرمت یوقدر کذلک آنده دخی یوقدر مثلاً مستلذذات بصرده الوان خضره کبی که اصلاً حرمت احتمالی یوقدر و دخی ذائقه ده اطعمه حلوه کبی . اما نص حق تعالی ک قول کریمدر که ﴿ یزید فی الخلق مایشاء ﴾ بیورمشدر . و بعضلر مقصد حسن صوتدر دیمشدر . ائمدی حق تعالی انکه عبادینه امتنان ایلمشدر حدیث شریفده دخی وارد اولمشدر که حق تعالی یزنی بعث ایلمامشدر الا حسن الصوتدر .

درجه ثانیه — صوت طیب موزونده نظر در که وزن حسنک و راستنده در . ائمدی صوت یا جماددن خارج اوله قصب و اوتارک صوتی کبی . یا خود حیواندن چقه صوت عنادل و قماری کبی . یا خود انساندن خارج اوله حنجره انساندن

میسر اوله اول زمانده مسافرت ایدوب خدمتدن تبریم و انقطاع لائق دکلدرکه اول کفران نعمتدر . اکر سفرنده اکا امر دینده برزیده حاصل اولمازسه رجوع ایلسون زیرا اکر سفر حق ایله اولسه اثری ظاهر اولوردی .

مطلب رابع — رخص مسافرده و ادله قیله و اوقاتدهدر . ایمدی رخص مسافر آلتیدرکه ایکی رخصت طهارتدهدر . بری خف اوزرینه مسحک مدتی اوچ ~~سکون~~ اوچ کیجه متمد اولمقددر . ودخی تیمدر . ایکی رخصت دخی نافهدهدرکه آنی راحله اوستنده ومشی ایدرکن ادا جائزدر . بر رخصت دخی صلوتدهدرکه قصردر یعنی فرائضدن درت زکعت اولانلری قصر ایدوب ایکی زکعت ادا ایدر . بر رخصت دخی صومدهدرکه فرائضی قضاء نیتی ایله افطار ایدر بونلرک تفصیلی علم فقهدهدر . اما ادله قیله اوچدر : ارضیهدر جبال ایله و قری وانهار ایله استدلال کی . یاخود هوایهدر ریح ایله استدلال کی . بویکی استدلالده صعوبت واردر زیرا بونلرده اختلاف اولور . یاخود سبویهدرکه نهارده دلیل شمسدرکه سفردن مقدم یوقلائیق کرکدر شمس زوالدن مقدم کندییی قیلهیه متوجه اولدقده نه محالدهدر صاغ کوزی اوزرندهمیدر یاخود صولیه کوزی اوستندهمیدر و یاخود جنبی اوستندهمیدر ؛ کذلک شمسک طلوعی وغروبی محالری ایله دخی استدلال اولنور و بونلرک اختلافی صیف وشتا ایله معلوم اولور . حقایقکه بلاد بعیده اولسه امور مذکورده متفاوته اولور اول زمانده اول بلادک اهلندن سؤال ایلمک کرکدر و یاخود مساجدندن تحریر و انتقال اولنور اکر خطا . ایتش ایدوکی ظاهر اولورسه نظر ایدوب کورد . اکر جهته موافق اولورسه فیها و الاصلوتی اعاده ایدر . اما مقابله جهت بووجهله اولورکه مثلاً مصلانک جنبهسندن ایکی خط مثلاًک ساقینی هیئتده چیقوب افق جانبیه متوجه اولسه اکر کعبه ایکی خطک ییتنده اونورسه صلوتی صحیحه اولور والا اولماز اما . امر اوقتده کتب فقهده علی التفصیل ذکر اولمشدر آنلره مراجعت ایله اولهکه آنلر سنی ارشاد ایدلر .

اصل ثامن — آداب سماع و وجددهدر بوندهدخی مطالب واردر .  
مطلب اول — حل وحرمتدهدر اما حرمتی امام ای حنیفهدن و مالکدن

ایکی رکعت نماز قیلوب بعده بیتہ داخل اولور لر ایدی و بویله دیر لر ایدی: ﴿توباً  
توباً لر بنا اوباً لایغادر علینا حوباً﴾ ودخی ستدر که اهل بیت واقارینه طعامن  
و غیریدن علی قدر الامکان بر تحفه ایله کله زیرا سفر دن کله عیون ممتده اولوب  
اوزانور و بر هدیه کلور دیه فرح کسب ایدوب اوزه نور کلدکده فرح لری  
متأ کد اولور.

مطلب ثالث — آداب باطنه ددر که آنک بر مقداری ذکر اولمشدر .  
و بونک جمله محصلی اولور که سفر ائیمه الابر امر دینی زیاده سی ایچون ایلیه  
و هر بلده د خولده نیت ایلیه که آنک مشایخی کوره وجهد ایلیه که آنلردن بر ادب  
ویا بر کله استفاده ایلیه که آنکله منتفع اوله نه آنکه آنلردن حکایت ایدوب  
مشایخه ملاقی اولدیغنی اظهار ایچون اوله . ودخی بر بلده ده بر هفته ویا اون  
کوندن زیاده اقامت ایلمیه مکر مقصود اولان شیخ امر ایلیه . ودخی مدت  
اقامتده انحق فقراء صادقین ایله مجالسه ایلیه اگر برادر دینی سنی زیارت ایلر سه  
اوج کوندن زیاده طوریه که حد ضیافت اول مرتبه در مکر قنداشنه آنک  
مفارق قی شاق اوله و چآنکه بر شیخ زیارتی قصد ایلیه بر کون و بر کیجه دن زیاده  
یاننده اقامت ایلمیه ودخی عیش و عشرته اشتغال ایلمیه زیرا اول سفرینک  
بر کنتی قطع ایدر . اگر شیخ خانه سنده ایسه دق باب ائیمه واستیذان ایلمیه  
بلکه خروج ایدنجه توقف ایلیه . چآنکه خروج ایلیه اکا ادب ایله تقدم ایلیه  
و حضور ندن تکلم ایلمیه مکر که اول سؤال ایدر سه سؤالی مقداری جواب  
ویره و بر مسئله دن سؤال ایلمیه اولنده آندن استیذان ائیمجه . و چآنکه سفر ده  
اوله بلادک اطعمه سنک واسیخاسنک و آنده اولان دوستلرینک ذکرینی  
چوق ایلمیه بلکه مشایخ و فقراسنی ذکر ایلیه ودخی سفر ندن زیارت قبور  
صالحینی اهل ایلمیه و طریقده ذکره مداوم و قرائت قرآنه ملازم اوله بر حیثیت  
ایله که غیره اسماع ائیمه و چآنکه بر انسان اکا تکلم ایلسه ذکر دن ساکت  
اولوب اکا جواب ویره مادام که اول کیمسه سوزینی قطع ائیمه بعده ینه اولکی  
کارینه مشغول اوله . اگر نفسی اکا سفر ائیمکه ابرام ویا خود اقامته اقدام ایلسه  
نفسه مخالفت ایلیه که برکت نفسه مخالفتددر . چآنکه بر قوم صالحین خدمتی

واورزندۀ نائم اولیہ زیر آنکہ حیوان متأذی اولور زیرا نوم ایله انسانہ ثقلت کلور. ودخی مستحبدرکہ نہارک اولندہ و آخرندہ دابہ سندن نزول ایلیہ کہ آندہ بعض فوائد واردر مثلاً حیوان ترویج ایدوب استراحت ایتدرمک و مکارینک قلبہ القاء سرور و کندوسنک بدنہ ریاضت ایتدرمک و طول رکوب ایله اعضاسنہ خدر عارض اولمقدن حذر کبی. ودخی ہرنہ کیم تحمیل ایدہ جکدر مکاری یہ عرض ایلمک کرکدر تاکہ ماینلرندہ ثوران غبار نزاع لازم کلیہ. و مکاری ایله لجاج و عناد و کثرت کلامدن اجتناب و احتراز کرکدر. اونجی یانجہ الی نسنہی استصحاب ایدوب بیکہ کتورمک کرکدرکہ آنلرک حقندہ سنت وارد اولمشدر. بری مرأت و سواک و مکحلہ و مشط و قارورہ و مقراض. طائفتہ صوفیہ ماء طاهر کوتوروب لازم اولدقدہ حاضر اولمق ایچون رکوہ و صونی چکمک ایچون و غسل اولتان ثوبی قورتمق ایچون جبل و رسن کوتورمکی دخی زیادہ ایلمشدر. بعضلر ابرہ واکالازم اولان خیطوطی دخی زیادہ ایلمشدر. اما بعضلر رکودن تیم ایله [\*] و غدیرلر دن طہارت ایله استغنا ایلمشدر مادام کہ اول غدیرک نجاستہ یقین کلیہ. ودخی جبلدن جبال ارض ایله استغنا ایلمشدر کہ ثوب مغسولی آنک اوزرینہ دوشوب تخفیف ایدرلر. اون برنجی سفر دن رجوع آدابندہ درکہ نبی علیہ السلام ہر چنانکہ غزادن و یا خود حجدن و یا غیریدن رجوع ایلسلر ارضدن ہر شرف عالی یہ چقسہلر اوج کردہ تکبیر ایدوب بعدہ بویلہ دیرلر ایدی: ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ الْمَلِكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ آئبون تائبون عابدون ساجدون لر بنا حامدون صدق اللہ وعدہ و نصر عبدہ و ہزم الاحزاب و وحدہ ﴿چنانکہ برمدینہ یہ اشراف ایلسہ بویلہ دیرلر ایدی: ﴿اللَّهُمَّ اجْعَلْ لَنَا بِهَاقِرًا رِزْقًا حَسَنًا﴾ بعدہ اہلنہ قریب اولدقدہ مقدم قدومنی اخبار ایچون آدم ارسال ایلیہ تاکہ بغتہ قدوم ایدوب طبعنہ کریہ کلور برامر کورمک لازم کلیہ. ودخی کیجہ ایله اہلنہ کیرمک لایق دکلدرکہ آندن نہی وارد اولمشدر و ہر زمان حضرت رسالت پناہ صلی اللہ علیہ الملک الالہ قدوم ایلسلر اولاً مسجدہ داخل اولوب

[\*] غدیر بریردہ جمع صوبہ دیرلرکہ ایانی جاری اولیہ. ترکیدہ کولجک دیرلر.



السبع وما ضلن ورب الارضين السبع وما اقلن ورب الشياطين وما ضلن  
 ورب الرياح وما جرين اسلك خير هذا المنزل وخير اهله واعوذ بك من شر  
 هذا المنزل وشر ما فيه اصرف غنى شر شرارهم ﴿حُجَّانَكَ مِنْزَلَهُ نَزُولُ اَيْلِهِ اَيْكِي  
 رَكَعَتْ نَمَازَ قِيْلُوبٍ بَعْدَهُ بُونِي اَوْقِيهِ﴾ اعوذ بكلمات الله التامات التي لا يجاوز-  
 هن برؤ ولا فاجر من شر ما خلق ﴿حُجَّانَكَ ظَلَمْتَ لَيْلَ كَلَسَهُ بُونِي اَوْقِيهِ﴾ يا ارض  
 ربِّي وربك الله اعوذ بالله من شرك وشرك ما فيك وشر ما دب عليك اعوذ بالله من شر  
 كل اسد واسود وحية وعقرب ومن ساكن البلد ووالد وما ولد له وما سكن في الليل  
 والنهار وهو السميع العليم ﴿وَهَرَبَارَكَ اَرْضَدَنْ بِرْشَرَفِيْعِي مَكَانَ عَالِي يَهْ حَقِيْسَه  
 سِيْرُو حَرَكْتَ زَمَانْدَه بُوِيْلَه دِيهِ﴾ اللهم انك الشرف على كل شرف ولك الحمد على  
 كل حال ﴿وَهَرَبَارَكَ بِرْمَحْلَ نَازَلَهْ هَبُوْطُ اَيْلِسَه تَسِيْحُ اَيْلِيْهِ وَهَرَبَارَكَ سَفْرَدَه وَحَشْتَدَنْ  
 خَوْفُ اَيْلِسَه بُوِيْلَه دِيهِ﴾ سبحان الملك القدوس رب الملائكة والروح جللت السموات  
 بالعزة والجبروت ﴿سَكْرَنْجِيْ نَهَارْدَه اَحْتِيَاْطُ اَيْدُوْبُ قَافَلَهْدَنْ مَنَفْرَدُوْلُوْبُ كَتْمِيْهِ.  
 زِيْرَا كَاهْ اُولُوْرَكَ بِرْحِيْوَانُ وَيَا جَانِ قَارُ وَيَا خُوْدُ طَرِيْقَدَه خَطَا اَيْدُوْبُ قَفَهْدَنْ  
 مَنَقَطْعُ اُولُوْرُ وَكِيْجَه اَيْلَه دَخِيْ نُوْمُ وَقَتْنَدَه تَحْفُظُ اَيْلِيُوْبُ صَاقْنَه لَرَكَ رَفَقَاءُ مَنَآوِيْهِ  
 اَيْلَه حَفْظُ وَحِرَاسَتُ اَيْلِيْهِ لَرَسَنْتُ دَخِيْ بُوِيْلَه دَرُ . حُجَّانَكَ اَخَرُ لَيْلِدَه نُوْمُ غَلْبَه  
 اَيْلِيْهِ قَوْلَانِيْ دِيْكَوْبُ بَاشْتِيْ كَفْنَه وَضَعُ اَيْلِيْهِ تَا كَه مُؤْمَنْدَه ثَقَلْتُ اُولُوْبُ فُوْتُ صَلُوْتَه  
 مُؤَدِيْ اُولِيْهِ . حُجَّانَكَ اَكَا بِرْعَدُوْ وَيَا خُوْدُ سَبْعُ اَيْلِيْهِ اَسْدُ وَيَا خُوْدُ حِيْوَانُ مَفْتَرَسُ  
 قَصْدُ اَيْلِسَه اَيَّةُ الْكُرْسِيِّ شَهِدَ اللهُ اَيْتِيْ وَاخْلَاصُ وَمَعُوْذَتِيْنِ قَرَأْتُ اَيْلِيْهِ . بَعْدَه  
 بُونِي اَوْقِيهِ ﴿بِسْمِ اللهِ مَا شَاءَ اللهُ لَا قُوَّةَ اِلَّا بِاللّٰهِ حَسْبِيَ اللهُ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللهِ مَا شَاءَ اللهُ  
 لَا اِيْأْنِيْ بِالْخِيْرَا اِلَّا اللهُ مَا شَاءَ اللهُ لَا يَعْرِفُ السُّوْءَ اِلَّا اللهُ حَسْبِيَ اللهُ وَكُفِيَ اللهُ  
 لِمَنْ دَعَى لَيْسَ وِرَاءَ اللهِ مَنْتَهٰى وَلَادُوْنُ اللهِ مَلٰجِءُ كَتَبَ اللهُ لَاغْلِبُنِيْ اَنَا وَرَسُوْلِيْ  
 اِنْ اَللهُ قُوِيْ عَزِيْزٌ تَحَصَّنْتُ بِاللّٰهِ الْعَظِيْمِ وَاسْتَعْنْتُ بِالْحٰلِي الَّذِيْ لَا يَمُوْتُ اَللّٰهُمَّ اَحْرِسْنَا  
 بِعَيْنِكَ الَّتِيْ لَا تَنَامُ وَاكْفُنَا بِرُكْنِكَ الَّذِيْ لَا يَرَامُ اَللّٰهُمَّ اَرْحَمْنَا بِقَدْرَتِكَ عَلَيْنَا  
 فَلَا نَهْلِكَ وَانْتَ ثَقْنَا وَرَجَاؤُنَا اَللّٰهُمَّ اعْطِنَا قُلُوْبَ عِبَادِكَ وَامَانِكَ بِرَأْفَةٍ  
 وَرَحْمَةٍ اَنْتَ اَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ﴾ طقوزنجي دابه سنه رفق ايليه ركوبى وقتنده،  
 وطاقتندن زياده تحميل اياميه ووجهنه ضرب اياميه . زيرا آدن نهى اولتمشدر

اللهم انت ثقتي وانت رجائي فاكفني ما اهنني ومالا اهتم وما انت اعلم به.  
 مني عز جارك وجل ثناؤك ولا اله غيرك اللهم زدوني التقوى واغفر لي ذنبي.  
 ووجهني للخير اياما توجهت ) ودخى هر منزلدن رحلت ايتدكده ينه بودعايي  
 اوقيه چآنكه دابه يه راكب اولور بويله ديه ( بسم الله العلي العظيم ماشاء الله  
 كان وما لم يشاء لم يكن سبحان الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين وانا الى  
 ربنا لمنقلبون ) چآنكه آلتنده دابه راهه طوغريلوب توجه ايله بويله ديه  
 ( الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا ان هدانا الله اللهم انت الحامل  
 على الظهر وانت المستعان في الامور ). التتجي منزلدن بكرة النهارده رحلت  
 ايله ودخى مستحب بودرکه ابتدا خروجي يوم اخميسده اوله . حضرت جابر  
 رضي الله عنه روايت ايدرکه نبي عليه السلام غزوة تبوکه غزيمت بيورد قلرندده  
 يوم الخميس رحلت ايديلر ودخى تبکير ايديلر ويورديلرکه ( اللهم بارک  
 لامتي في بکورها ). کعب بن مالک دخى والدلرندن روايت ايدرکه ديمشدرکه  
 قليل واقع اولمشدرکه رسول الله سفره خروج ايله لر الا يوم خميسده چقارلر  
 ايدى . حضرت انس روايت ايدرکه نبي عليه السلام بيورديلرکه ( اللهم بارک  
 لامتي في بکورها يوم السبت ) حضرت عبدالله بن عباس ايتدى چآنکه : برکيمسه  
 قتنده حاجتک اولسه اول حاجتى اندن وقت نهارده طلب ايله کيجه ايله ايامه .  
 نهارده دخى بکرة طلب ايله . زيرا بن رسول الله ن ايشتم که بيوررلرايدى :  
 ( اللهم بارک لامتي في بکورها ) ودخى جمعه نك بکرة النهارنده سفر ايامک  
 لايق دکدر . زيرا ترك جمعه ايله عاصى اولور يوم خود جمعه منسودر .  
 پس اول يوم صلوة جمعه نك اسباب وجوبندندر اول زمانده سفر ايديجک آثم  
 اولور . ودخى وداع ايجون مسافرى تشييع مستحيدر واما وداع سستدر .  
 يدنجي مسافر نزول ايتمکدر حرارت نهار زياده اولمايجه که بوسستدر واکثر  
 سيري ليله اولقى کرکدر نته کيم نبي عليه السلام بيورمشدر : ( عليكم بالذلجة  
 فان الارض تطوى بالليل مالا تطوى بالنهار ) يعنى کيجه ايله سفره ملازم اولک  
 زيرا کيجه ايله ارض طى اولنور اول مرتبه که نهارده طى اولتماز . ودخى  
 هر باره منزله مشرف اولوب ناظر اوله بودعايي اوقيه ( اللهم رب السموات

مسافرت دخی منهیدر. حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم اندن نهی بیوروب  
 دیمشلردر که اوچ کیمسه نفر در. ودخی دیمشلر: اصحاب ورفقانک خیری درت  
 اولمقدر. ودخی بیورمشلردر: چان اوچ کیمسه جمع اولسه کز بریکزی امیر  
 نصب ایدک یعنی اکا اطاعت ایدک امرینه امثال ایدوب. ودخی اخلاق جهتدن  
 احسن واصحابه ارفق وایشارده وطلب موافقده اسرع اولانی امیر تعیین ایدک  
 امیره احتیاج اول جهتنددر که تعیین منازل وطرقدده ومصالح سفردده البته  
 اختلاف آراء مقرر در. ایدمی هر بار که مدبر بر کیمسه اوله انتظام امور بولور  
 انتظام امر عالم دخی اول جهتنددر که مدبر حقیقی واحد در و کریمه ﴿لوکان  
 فیهما الیة الا الله نفسدا﴾ بومدعا به شاهد در. ورفقانک خیر لیبی درتدر.  
 زیرا بر کیمسه حفظ ایچون آخره محتاج در تنها قلبه خوفدن وضیق صدر دن  
 خالی اولماز. وبعض حوائج ومهماته ترده دخی بر کیمسه لازمدر اکا دخی  
 بر رفیق کر که در که خوفدن سالم اوله اما درتدن زیاده سی زائد در اندری رابطه  
 واحده جمع ایدوب ماینلرنده توافق منعقد اولماز بلکه بوتفصیل رفاقت  
 خاصه ده در. اما رفاقت عامه ده جماعت کثیره احتیاج وارد در که مخاوفدن امن  
 حاصل اوله. اوچنجی حضرده اولان رفقاسنه واهل واصدقاسنه وداع  
 ایدوب دعا ایلیه ومأثور اولان دعا بودر: ﴿آنی استودع الله دینک وامانتک  
 وخواتم عملک﴾ اهلی دخی بویه دیه لر: ﴿زودک الله التقوی وغفر ذنبک ووجهک  
 للآخر حیث توجعت﴾. دردنجی سفردن مقدم صلوة استخاره قیلمقدر که  
 بیان اولنمشدر. بعده منزلنده ثیاب سفری اوزرینه شد ایلدکده درت رکعت  
 دخی قیله. هر رکعته سورة فاتحه الکتاب و ﴿قل هو الله احد﴾ قرائت  
 ایلیه بعده بویه دیه ﴿اللهم انی اقربت بهن الیک فاخلفنی بهن فی اهلی ومالی﴾  
 اول درت رکعت اکا اهل ومالنده خلیفه اولوب دارینک اطرافده حرزی  
 اوله لر تا که ینه اهلنه رجوع ایلیه. بشنجی چآنکه منزلتک بابنه کلسه بویه  
 دیه ﴿بسم الله توکلت علی الله لاحول ولاقوة الا بالله اعوذ بک من ان اضل  
 واول او اظلم او اظلم او اجهل او یجهل علی﴾ چآنکه مشی وحركت ایدر  
 بویه دیه ﴿اللهم بک انتشرت وعلیک توکلت وبک اعتصمت والیک توجعت

شول سفر که تعلم ایچون اوله محموددر و عمل ایچون اولان اقامت دخی محموددر . اما ارض اوزرنده سیاحت مشوشات قلدندر الا اقویاء حقنده دکلدر . زیرا اشتغال حظ رحال و احتمال مشاق ترحال مشوش احوالدر آندن . ماعدا خوف نفس و مال ایله دخی قلبتی اشغال ایدر اللهم مکر سفر و رحلت ایله طلب علم و یا خود بر شیخه وصول مطلوب اوله که سیرتنده آکا اقتدا اولته . اگر بونلره سفر سز وصول ممکن اوله اول زمانده سکون اولادر خصوصا طلب شیخ متصوف و اهل شهود که زمانه مزده بسیط ارضه عزیز الوجوددر زیرا اکثرینک کاری لبس مرقعات و بناء خانقاهات و منتزهات اولوب ناسه جمع ایتدکلری الفاظ مزخرفه و طامات ایله تلیس ایدوب بلکه ضحکه ابلیس اولمقدر . پس نفسلرینه خیر ظن ایدرلر و شویله توهم ایدرلر که ظواهر اشکالده مشارکت حقائقده دخی مساعمه و حصه دار اولمی ایجاب ایله اما هیئات که نه مرتبه حماقت کیره صاحبدر بر کیمسه که شحم ایله ورم میانی فرق ایتدکه زحمت و الم چکه . اما شونلر که دین و دنیا مهماتی ایچون سیاحت ایتوب بلکه بلادده محض تفرح و حرکت و دشت و صحراده تردد ایلین بهائم مثال سنی بی برکت ایدرلر انلرک سیاحتلرنده بأس یوقدر مادام که ناسدن شروفته لرینی کف ایله لر . زیرا بر حیوان خسیسی بر حظ و نصیب خسیس ایچون که کندویه لایق اولوب نفعی ذاتنه عائد اوله اتعاب ایلمکه بأس یوقدر مقتضای قنوی دخی بویه در که مباح اولان امورده عوامی مسیب قویوب تعرض اولمیه .

مطلب ثانی — سفرك اول حرکت و نهوضدن آخر رجوع زمانه دکیں اولان آدابی بیاننده در . انلردخی اون بر آدابدر . اولکی ابتدا سنده مظالم و ودائی رد ایدوب دیوننی قضا ایله و نفسک و عیالتک نفقه لرینی حلالدن اعداد و احضاردر اول مقدار نفقه اخذ ایله که رفقاسنه دخی توسیعه مجال اوله . ایکنجی رفیق شفیق احضار ایلمکدر . زیرا (الرفیق ثم الطريق) دیمشلردر . و دخی رفیق اولان کیمسه دینی امرنده معین و صدیق اولمی کرکدر امر دیندن برینی نسیان واقع اولسه تذکیر ایلسه اعانت ایله . تنها



حق تعالی آنک جنبانیدن عبادینه نعمت عظیمه اولوب حمد واجبدر که نجاتی مطلقاً جمیع اعباء و اوزاردن فراغه موقوف ایلمدی بلکه تخفیف ایدنلرک دخی اعمالنی دخی قبول ایدوب وسیله نجات و باعث ارتفاع درجات قیلمشدر. مخفف اول کیمسه درکه دنیا آنک اکبر همومی اولیه اول معنی ایسه و طنده مقیم اولوب وسعت جاه و کثرت علائقه مبتلی اولانلره میسر دکدر اول سبیدن اول مقوله کیمسیه لازمدر که عزلت و خمول و قطع علائق، که آندن مفارقت ممکن دکدر، اختیار ایلیه تا که بر مدت نفسنه ریاضت و یره شول زمانه دکن که حق تعالی آکا من و احسان ایدوب قلبنده حضر و سفر و علائق و عدم علائق برابر اوله. لکن بومرتبهیه قادر کیمسه نك وجودی غایت ایله عزیز و نادر در. بعض طائفه دخی واردر که بر بلدهده اقامت باعث شهرتدر دیه اقامتن هرب و فرار جانبنی اختیار ایدر. متوکلیندن بعضی دخی اختیار سفر ایدر. زیرا اقامنده اسبابه اعتماد واردر که توکله مانع و قածدر دیرلر.

قسم رابع — بدنه ضرر و یروب قاذح اولان هر بدر طاعون کبی و یاخود ماله ضرر و یره غلاء اسفار یا آنک مجراسته جاری اولان امور کبی. بوندن خرج یوقدر. زیرا فرار کاه واجب و کاه مستحب اولور آکا ترتب ایدن فوائد حسبنجه. لکن طاعون بوندن مستنادر. زیرا آندن فرار حقنده نهی وارد اولمشدر. آنک حالی علی التفصیل قسم توکلده بیان اولنوب معلوم اولور ان شاء الله تعالی. ایمدی اقسام اسفار معلوم اولدیه بوندن سکا معلوم اولور که سفر یا مذمومدر اول دخی کاه اولور حرام اولور اباق و سفر عاق کبی یعنی عبدك اباق و والدینه عقوق ایدن ولدك فراری کبی. کاه اولور که مکروه اولور بلد طاعوندن خروج کبی. و یاخود محموددر اول دخی کاه اولور که واجب اولور حج و طلب علم کبی. کاه اولور که مندوب اولور زیارت علما و مشاهد مشاهد متبرکه کبی. و یاخود مباحدر سؤالدن تعفف ایچون و عیالنده مرؤت اقامتی ایچون طلب مال قصدینه سفر ایامک کبی. ایمدی معلوم اوله که فضیلت سفر و فضیلت اقامت حال اختلاط و عزلت کیدر بونلرک دخی احوالی آنلرک احوالندن معلومه اولور. بویکسندن افضل دخی خصوصنده اعون اولاندر

خطرده وضع ایلدی. اما مرد جان جبن وقصوری حزم وحذر ایله تسمیه ایدر  
نته کیم شاعر دیمشدر: (یری الجبناء ان الجبن حزم. وتلك خدیعة الطبع اللئیم)  
ترجمه: (جان اولان هنر عد ایلر آتی. فسون طبعیدر آکانهانی)

قسم ثانی — عبادت ایچون اولان سفردر. اول دخی یاجهد ویا خج ایچون  
اوله آنلرک آدابی ذکر اولنمشدر. کاه اولور که زیارت قبور انبیا وصحابه وتابعین  
وعلماء واولیاء متقین دخی بونده داخل اولور. زیرا هر کیمسه که حیاتنده آنک  
مشاهده سیله تبرک اولنه وفاتندن صکره قبرینی زیارت ایله دخی تبرک اولنور.  
اما زیارت احیاده بعض فائده زائده واردر که برکت دعا و آنلره نظر دخی  
عبادتدر. زیرا وجوه علماء وصحابیه نظر دخی عبادتدر. ودخی آنلره اقتدایه  
تحریک رغبت و اخلاق و آداب لری ایله تخلقه بعث همت واردر. مع هذا آنلرک  
انقاس و افعالندن استفاده اولنان منفعت دخی مقرردر. اما بقاع مساجد ثلثه در  
نته کیم نبی علیه السلام بیورمشدر: (لا تشد الرحال الا الی ثلثة مساجد المسجد  
الحرام و مسجدی هذا و المسجد الاقصی) یعنی جمیع خلق وعامة رجال  
عزیمت و زیارت و شد رحال ایلمزلر الا اوچ مسجده ایدرلر بری مسجده  
الحرام و بری بنم بومسجدم که مدینه منوره ده اولان مسجد نبوی در و بری  
مسجده اقصا در. ودخی ثغوره سفرده دخی فضیلت مقرردر اگر رباط  
ایچون اولوب آخر نیت ایچون اولمازسه.

قسم ثالث — باعث سفردینی تشویش ایدر برسیدن فرار وهرب اولمقدردر.  
زیرا (الفرار مما لا یطاق من سنن المرسلین) وارد اولمشدر. یعنی تحمل اولنیوب  
دفعنه طاقت کتورلمز قته دن فرار سنن مرسلین و انبیاء کبار دندر. حضرتک  
دخی صلی الله علیه وسلم کفار قریشک جفا سندن تباعداً مکهدن مدینه یه  
هجرت اختیار بیوردقلری بوقیلدندر. ودخی هرب و فرار واجب اولان  
اموردن ولایت وجاه و کثرت علائق و اسباب دخی، زیرا دین کامل و تمام  
اولماز الا خدانک غیرندن فارغ قلب صافی ایله اولور. کرچه مهمات وحاجات  
ضروریهدن فراغ تام متصور دکدر لکن آنلری تخفیف متصوردر تخفیف  
ایدنلر ساحل نجاته واصل و تثقیل ایدنلر هالک و غیر نائل اولمشدر. بودخی

منكشفه اولور. وياخود حق تعالی آنک ارضده خلق ایتدی کی آیته علمدر زیر اول  
آیات عجیبه و مصنوعات بدیعین مشاهدهده مستبصره فوائد عظیمه واردر زیر  
برشی یوقدر که آنی حق تعالی خلق ایتش اوله البته اول حق تعالی آنک وحدانیتنه  
شاهد ولسان حال خاص ایله مسبحدر نهایت مرتبه آنی فهم ایلمز مکر (الا  
من الفی السمع وهو شهید) آیت کریمه سنه مظهر اولان عبد رشید فهم ایدر.  
اما آنر که جاحد بی نور و ظاهر زهرات دنیا ایله مغرور لردر آنار سمعدن  
معزولون و آیات رب خالق ندن محجوبون اولوب (یعلمون تساهرا من  
الحیوة الدنیا وهم عن الآخرة غافلون) کریمه سنده اشارت اولنان زمره.  
دندر. اما مقصود من. سمعدن سمع ظاهر دکلدر بلکه شول سمعدر که جدار  
ایله وند بیننده جاری اولان کلامی سامع اولور اول زمانده که جدار وند خطاب  
ایدوب بی نیحون شق ایلد: وند دخی جواب ویرر که بی کیم دق ایلدی  
آکا سؤال ایله: زیر اشول حجر که بنه آردمده در بی حمله قوماز. بلکه سموات  
وارضده برزده یوقدر که الا صانعک وحدانیتنه شاهددر ولكن (لا تفقهون  
تسیحهم) یعنی لکن سز آنارک تسبیحی فهم ایلمز سز. و بونک کی سمع  
و خطوط الیه ایله صفحات کائنات اوزریتنه کتابت اولسان سمعوری سمع  
و استقرا سفره محتاج دکلدر بلکه شول کیمسه یه دخی ممکندر که بیتنده ساکن  
و قعید ایکن القاء سمع ایدوب شهید اوله. ایمدی سن بوملکی ملک دنیا ایله  
اعتبار ایله که طالب دنیا اولان کثرت خلقه اضافت ایله بونک طلابی قلیلدر.  
زیرا هر بار که مطلوب عظیم اوله مساعد قلیل اولور آندن ماعدا بوملکه مالک  
اولاندن طلبنده هالک اولان اکثردر نته کیم متنبی دیمشدر: شعر (لا یسلم  
الشرف الرفیع من الاذی. حتی یراق علی جوانبیه الدم) و دخی طریق  
اولیا اللهده قطع مقاماته عاجز و جبان و ضعیف قلب و جنان اولان کیمسه تصدی  
ایده من. زیرا آندده خطر عظیم و تعب طویل پر خوف و بیم واردر. نته کیم  
شاعر دیمشدر. شعر: (واذا کانت النفوس کبارا. تعبت فی مرامها الاجسام).  
ترجمه: (کبیر اولسه مرام نفس انسان. آنک تحصیل کوجدر صانمه آسان)  
ودخی حق تعالی دین و دنیاده اهل سلو که اولان عز و رفعتی وضع ایتدی الاظهر

ایلمز موت محل انس و معرفتی که روح در هدم ایلمز بلکه اول معرفت و انس  
ایله بیله حی و باقی اولوب حق تعالیك فضل و رحمتی ایله فرحان و مسرور  
و شادان قالورلر نته کیم حق تعالی شهداء حقنده بیورمشدر: ﴿والتحسین الذین  
قتلوا فی سبیل الله امواتا بل احياء عند ربهم یرزقون فرحین بما آتاهم الله  
من فضله﴾ و دخی هر کیمسه که لله تجرد ایله نفسی ایله جهادده اولوب اصابت  
و ادراک موت زماننده سائر شهداء ایله برابر اولور. زیرا جهاد اکبر جهاد  
نفس ایدوکی مقرر در .

اصل سابع — آداب سفرده در . معلوم اوله که سفر یا ظاهر در که بدن  
ایله در . یا خود باطن در که قلب ایله اولور اسفل سافلیندن ملکوت سمواته  
عروج در . بوسفر اولکیدن اشرف لکن وقتا که بونده خطب خطرو طریقده  
غموض و صعوبت زیاده اولدیسسه البته بر مرشد و دلیلدن استغنا اولماز، البته  
اگا موقوفدر اندن صکره حظ جزیلدن عیش قلیل ایله قناعته متوقفدر .  
پس اول سببن آنک مسالکی مندرس و خراب و رفقا منقطع و کم یاب و متنزها  
انفس و آفاق طائفیندن خالی قالمش ایدوکننده اتفاق واردر . ایدمی آنک شروط  
و آدابی بر قاچ مطالبده ذکر ایدملم .

مطلب اول — اول نهوضدن آخر رجوعه و ارنجه اولان آداب بیاننده در .  
معلوم اوله که سفرک فوائد و اقسامی واردر .

قسم اول — طلب علمدر . اول طلب دخی یا واجبدر و یا خود نفلدر .  
علمک واجب و یا نفل اولسنه کوره اول علم دخی یا امور دینییه متعلقدر نته کیم  
خبرده وارد اولمشدر که بر کیمسه بر طریقه سلوک ایدوب آنده بر علم التماس ایله  
حق تعالی جنته اولان طریق آکا تسهیل ایدر . و یا خود نفسنده اولان اخلاقه  
متعلق علمدر اول دخی طریق آخرته سلوک ایچون مهماندندر و بر کیمسه نک  
اسرار باطنیه سنه و خبانت صفاتنه اطلاع اولماز سفر ایله حاصل اولان اضلاع کبی .  
حتی سفر ایله تسمیه اولندیقی اخلاقدن مسفر اولوب یعنی اخلاقی اظهار  
ایتدیکه یچوندر . زیرا نفس مادام که مألوف اولدینی اما کنده و اخواننده و وطنده  
اوله آنک اخلاق خبیثه سی ظاهره اولماز اما آنلردن چنانکه مفارقت ایله اخلاقی



اوزره دکلدر بلکه غالب احوالی حکایتدره ایمدی ایکا مغرور اولماق کرکدر  
زیرا هر شخصک برحالی وهر حالک برحکمی واردر .

اما آداب عزلت — اولدرکه عزلت ایتمکده شویله نیت ایلیه که اولاشیرنی  
خلقدن کف و منع ایلیه بعدده اشراردن کندیسینک سلامتتی طلب ایلیه بعدده  
آفات اختلاطدن خلاص اوله بعدده کندینی خلوص نیت وعزیمت ایله عبادت  
حقه مجرد ایلیه بعدده خلوتنده علم وعمله مواظبت و ذکر وفکره مداومت  
ایلیه که آنکله اجتناء ثمرات عزلت ایلیه وخلق کندیسینی کثرت زیارت ایدوب  
اوقاتی تشویش ایلمکدن منع ایلیه ودخی خلقت اخبارندن سؤال واراجیف  
بلدنی اصغاء ایلمکدن نفسنی کف ایلیه زیرا اول اخبار حقیقه قبلده  
نابت اشجار کبی ثابت اولوب اثناء صلوة و ذکر وفکرده بیلمدیکی یردن  
منبعث اولوب خاطره ویرر وباجمله عزلت ایله ذکراللهدن صارفه اولان  
وساوسنی قطع همت ومعیشندن شیئ یسیر ایله قناعت ایلیه والاقناعت ایتوب  
توسع قصد ایدرسه آنی اختلاطه ناسه بالضروره الجاء ایدر . ودخی اهل  
عزلتک براهل صالحه ویاخود برجلیس صالحی اولق کرکدر تاکه نفسی ایکا  
مستبرح اولوب یوم واحده بر ساعت مواظبت کندن خلاص اوله که اول  
مرتبه ده بقیه ساعاته معاونت اولور ودخی عزلته صبر اکابر تمام حاصل  
اولماز الا دنیادن واهل دنیانک اللرنده اولاندن قطع طمع ایله اولور آنک  
طریق بودرکه نفسی ایچون عمر طویل تقدیر ایلمیه بلکه صباحه داخل اولدقده  
اقشامه واصل اولماق واقشام اولدقده صباحه داخل اولماق ملاحظه ایلیه که  
ایکا برکون صبر ایلمک سهل وآسان اوله والا اگر اجلی مزاحی اولور دیه  
تقدیر ایدرسه یکرمی سنه مقداری صبر اکاسهل اولماز ودخی موتک ذکرینی  
چوق ایلیه وهر بار که وحدتن صیق قلب حاصل اوله وحدت قوی همق  
ملاحظه ایلیه ودخی بومعنائی تحقیق ایلیه که برکیمسینک که قلبنده حق تعالانک  
ذکر ومعرفتدن برمرتبه حاصل اولیه که آنک سبی ایله انس بالله سعادتته  
واصل اوله اول کیمسه بعداموت وحشت قهره صفت کتورمز . اما  
برکیمسه که حق تعالانک ذکر ومعرفتی ایله مأنوس اوله آنک انسانی موت ازاله

اولور که مفتح و مفاسدی ظاهر اولمق خوفدن عزت ایدوب خانه سنی فسادینه پرده وستر ایدر. آنلرک علامتی اولدر که خلقک کندولرینی زیارته کلدکلرینی ایستلر اما کندولر کیمسه یی زیارته وارمز لر کبرلری مانع اولور. ودخی عوامک وخواصک تقریندن وقیوسنده اجتماعلرندن والی ثقیل ایدوب تبرک قصد ایتدکلرندن مسرور اولور اول تقدیرجه آنک عزلتی نفسنه اشتغال ایچون اولماز اما بونده ایکی جهتن جهل واردر: بری اولدر که تواضع واختلاط ایله علم و دین جهتن کیر اولانلرک منصبی نقصان پذیر اولماز. حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم غایت تواضع ایله تواضع ایدر لر ایدی کذلک صحابه کزین رضوان الله علیهم اجمعین. مع هذا جلالت قدر ومنزلتیرینه نقصان کیوب بلکه کیتدجکه رفعت وکثرت حاصل اولوردی. بری دخی اولدر که خلق وناس حق تعالادن برشیده اغناء ایلمز لر. حقیقت اکا صابت ایده جک ضرر ونفع خدادندر. بلکه بر کیمسه که حق تعالانک سخطی اقتضا ایدر افعال ایله رضای خلق رجا ایله اول کیمسه یه حق تعالی سخط و غضب ایتدکن ماعدا خلقی دخی حق تعالی اکا اغضاب واسخاط ایدر بلکه رضای ناس برغایتدر که اکا نهایت اولماز واول ادراک اولماز.

آفت سابعه — فوات تجاربدر. زیرا عقل غریزی مصالح دین ودنیاده کافی دکدر بلکه لائق اولان اولدر که اولاختلاط وتعلم ایدوب اکا لازم اولان تجارب حاصل اوله بعده اعتزال ایله. بوجه دندر نفسه اولان اخلاق ذمیمه که حقد وحسد و غضب وبونلرک امثالی. زیرا بونلر نفسه دفین وکیندر. عزلت ایدنلر بونلردن سالم اولمق اقل قیلدر بلکه نفسنی آنلردن خالی وحلیه اخلاق حسنه ایله حالی ظن ایدر. اما اختلاطده متحرک اولوب اول زمان خبی ظاهر ونمایان اولور. پس اختلاطک اظهار خباثته فائده جلیله سی واردر. چنانکه فوائد وآفات عزلت معلومه اولدیه ایمدی لائق بودر که شخصک ذاته وحالنه نظر اولنه وعزلتدن حاصل اولان فوت اولان ایله مقایسه اولنه اول زمانده حق متیندر وافضل اولان متضح ومتعین اولور. کلمات صوفیه وحکامدن مدح عزلت و ذم اختلاطده واقع اولان تفاصل اطلاقی

انتفاع مالی به ترسل و تکثر واستنباع طریق ایله ایراث تکبر واقع اولور .  
اما تأدیب شیخ متصوفه نك خلق ایله حالیدر پس شیخه اختلاط لازمدر  
و آنك خلق ایله حالی معلمك متعلم ایله حالیدر و حکمی آنك حکمیدر واک  
دقائق آفادن نشر علمه تطرق ایلین تطرق ایدر مثلاً ریاضی . لکن آنلرده  
ریاء غیریلردن قلیل اولور اولسیدندرکه اهلی دخی قایلیدر .

آفت رابعه — عدم استیناس و ایناسدرکه بونلر کاه حرام اولور مجالس  
غیبت و لهوده اولان کبی . کاه دینده مباح اولور سمت تقوایه ملازم اولان  
مشایخ ایله انس کبی . کاه مستحب اولور چنان غرض ترویج قلب اولسه . زیر  
قلوب اکراه اولنسه اعمی اولور اما هرچنانکه وحدت و وحشت و مجالست و ترویج  
قلب اوله مجالست اولی اولور . چنانکه بعض اوقات نهاده اولسه کاه اولور که  
بعض حقننده افضل اولوب بعض حقننده اولماز . ایمی آنده لازمدر که  
احوال قلب تفقد اولنه و احوال جلیس تأمل اولنه آندن صکره آنسکه  
جلوس ایده سین .

آفت خامسه — ثوابه نیل و انالده اولان آفتدر . امانیل ثواب حضور  
جناز و عیادت مرضی و حضور صلوة عیدین و جمعه و جماعات ایله اولور  
بونلر خصوصاً حضور جمعه و جماعات واجبدر . عزتده اکامعادل برشی حاصل  
اولماز مگر نادرا اوله . و اما اناله یعنی آخرک نیل و وصوله سبب اومق مثلاً  
برکیمسه تعزیه و یا تهنیه و یا عیادته محتاج اولسه خلق کلوب تعزیت و تهنیت  
و عبادت ایتمکه تحصیل ثواب عیادت ایلسونلر دیه کلنلر بانی مفتوح و کشاده .  
اگر عالم ایسه زیارت ایچون آماده ایلله . ایمی بوسورتلرده لائق بودر که  
بونلرک ثوابی آفاتی ایله وزن اولنوب راجع اولان ترجیح اولنه .

آفت سادسه — زوال تواضعدرکه اول فضل مقاماتدر اکا وصول  
و حدتده اولماز پس عزالت مانع تواضع اولور کاه اولور که تکبر دخی اختیار  
عزالت سبب اولور و محافله توقیر و تقدیم اونمسی آنی اختلاطدن مانع اولور  
و یا خود کبری سببی ایله اختلاطلرندن ترفع ایتمکی زیاده رفعت محلنه سبب  
عد ایدر و میان ناسده طراوت ذکرینک زیاده بقاسنه باعث ظن ایدر کاه

مغرور و توجه صوریلری ایله مسرور اولمه که آنلرک غرضلری علم و کمال دکلر بلکه کسب جاه و مال ایدوب سنی سلم حصول حاجت و مقصود و خدمات مهمه لرنده عماد ایلمکدر. اگر آنلرک اغراضدن برغر ضلرندة تقصیر ایدرسه ک اخلص اصداقا شککنده ایکن سکا اشد اعدا اولورلر و ترددلرینی سنک اوزریکه لطف و نعمت عد ایدوب سنک آنلره ترددیکی ذمتکه لازم حق و واجب کورلر و سکا عرض و تکلیف ایدرلر که آنلر ایچون عرض و جاه و دینی بذر ایدوسین و آنلرک اعداسیله معاداة و اقارب و اولیا و خداملرینه نصرت و مواخات ایدوسین و قدیمدن مرد فقیه ایکن اول حرکات و افعال ایله بر شخص سفیه اوله سین و دخی متبوع و رئیس ایکن آنلره تابع رجل خسیس اوله سین و بو کلام قول حق و کلمه صدقدر رحم الله قائله .

آفت نانیه — زوال نفع و انتفاعدر . زیرا بونلرک هربری مخالطه ایله اولور . پس کسبه محتاج و فقیر و آج اولان مخالطه ایله مجاهده ایدر . اما شول کیسه که آنکله قناعت ایدجک حالت اوله آکا افضل و اعلی عزلتدر . مکر مقصودی اکتساب ایدوب آنکله تصدق ایله اول تقدیرجه کسب نوافل ایچون عزلتدن افضلدر . اما معرفة اللهده و معرفة علوم شرعده تحقیق ایچون اولان عزلتدن افضل دکلدر کذلک حق تعالی جنبانه عبادت ایله اقبال و ذکرده تجرد و تحصیل صفاء بال ایچون عزلتدن دخی افضل اولمق احتمال دکلدر . امانفع که مالی ایله غیره واصل و یابدنی ایله که حاجات مسلمینه حسبة لله تعالی حدود شرع اوزره قیام ایله اول عزلتدن که نوافل صلوات و اعمال بدنیه ایچوندر آندن افضلدر . اما اعمال قلبیه که معارف الهیه تحصیلدر آکا معادل اصلا و قطعاً برشی یوقدر .

آفت ثالثه — فوات تأدیب و تأدبدر . زیرا اختلاطده ناسک ایداسنه تحمل ایله کسر نفس و قهر شهوات حاصل اولور که اول عزلتدن افضل اولور هنوز تهذیب اخلاق ایتمامش اولانلره زمان اولده متصوفه نك خدامی کبی که اول زمانده کرچه خدمت سببی ایله اختلاط ایدرلر ایدی امانیه آنکله کسر نفس و قهر شهوات ایدرلر ایدی . اما زمانده اول خدام خدمتکاری ایله



اوله اول عزلت ایله فوت اولوب آفات عزلتدن معدود اولور . اول دخی یدیدر .

آفت اولی [\*] — فوت تعلیم و تعلمدر بونلر اعظم عبادة اللهدر . لکن مخالطه اولمینه متصور دکادر و علومدن فرض اولانی تعلم ایلمزدن مقدم عزلت عصیاندر بلکه علوم عقلیه و شرعیهدده تیز ایدوب فائق الاقران اوللمه غایت خسراندر اول سببندر که نحی و غیره دیمشدر در که اولاتفقه ایدوب بعده عزلت ایله . لکن لائق اولان اولدر که تحصیل علمدن مقصد اقامت جاه و تکثیر انتفاع و توفیر احباب و اتباع و تقرب سلطان و تقدم اقران و تولى اعمال و جلب منفعت و مال اولمه . زیرا ذکر اولسان امور باعث هلاک دین ایدوکی مقرر و مشهوردر . ودخی بر علم تعلم ایلمک کرکدر که حق تعالادن خوف ایرائنه سبب اوله نه آنکه آنکه افحام اقران و الزام ارباب عرفان و منافسه و مباهات و مناقشهیه توصل اولنه مثلا تعلم کلام جدلی و فقه خلافی کبی و دخی مواظف مزخرفه اسبجاء و کلمات مزینه کبی . زیرا بومقوله علومى تعلمدن عزلت اختیاری خیردر . اگر بر طالبه مصادف اولسه که طای الله و مقصودی تقرب الی الله اوله آندن اعتزال و کتم علم اکبر کباردر . لکن اول مقوله ضابط زمانه مزده بر بده کیرده غالب اولمق دکل بلکه آنحق بر کیمسه یا خود ایکی کیمسه آنحق موجوددر . ابوسایمان الخطابی کلامنده صادقدر که دیمشدر : سنک صحبتکه طالب و سندن تعلمه راغب اولانلری ترک ایله . زیرا آنلردن سکا نه مال و نه جمال حاصل اولور بلکه جمله سی اخوان علانیه و اعداء سر در سکا ملاقات ایلسلر تملق و سندن غائب اولسلر طعن و تشنیع ایله تخلق ایدرلر . آنلردن بری سکا کلسه جاسوس و رقیب ، چقان کیتسه سنک ذمکده خطیب اولور . اکثری اهل نفاق و نمیمه و اصحاب غل و خدیعهدر . ایمی آنلرک اوزریکه اجتماع

[\*] اصل مترجمده افت اولی تعلیم و تعلمدر دیه مذکوردر . لکن کتاب الاحیاده بعض مذکور اولان بعض مقدمات طی اولمقی ایله بویله واقع اولمشدر . انده بونلری فوائده مخالطه دن عد ایدوب آنلرک فواتی افات عزلتدن عد ایلمشدر نه کیم مراجعت ایله معلوم اولور . اول سببدن بوعید فقیر مهما امکن ربط کلام اینون تعلیم و تعمی افت عد ایتوب بلکه فواتی افت عد ایتمشدر . والا مرحومک کلامی تسامدن خالی دکادر .

فائده ناسك شمرندن خلاصدر مثلاً سنی غیبت و سكا سوء ظن و تهمت ایلەك  
كجی و كذب طریق ایلە بعض اقتراح و اطماع كاذبه كه وجوده كلكه انواع عسرت  
اولور كاه اولور كه كندیلك محض توهملری ایلە سكا سوء ظن ایدرلر نته كیم  
متنبی دیمشدر :

## ( شعر )

اذا ساء فعل المرء ساءت ظنونه      و صدق ما يعتاده من توهم  
و عادی بحیه بقول عداته      و اصبح فی لیل من الشك مظلم

بشنجی فائده ناسك طمعی سندن منقطع و سنك طمعك آنلردن مرتفع  
اولمقدر . اما آنلك طمعلری سندن منقطع اولمقده نیجه منافع واردر . زیرا  
خلق ارضا برغایتدر كه آكا انقطاع و نهایت و وصوله قدرت یوقدر . پس  
هر كس نفسك صلاحته اشتغال اولادر . بر كیمسه كه ناسك جمله سینه حرمانی  
تعمیم ایدر سه جمله سی هموار اولمق ایلە راضی اولورلر اما بعضی تخصیص ایدر سه  
سبب وحشت و باعث انقطاع الفت اولور . اما سنك طمعك آنلردن منقطع  
اولمق بر كیمسه كه دنیانك زهرات و زینته نظر ایلسه عرق حرصی حرکت  
و قوت حرص ایلە طمعنده ازدیاد و كثرث اولوب نتیجه اطماعی خسران  
و خیبت اولوب آندن متأذی اولور اما هر بار كه اختیار عزلت ایلله مشاهده  
زهرات و زینت ایتمز مشاهده ایتمیچك اشتها و طمع دخی اولماز و بر كیمسه كه  
زینت حیات دنیایی مشاهده ایلله آنك اكر دین و یقینی قوی ایلسه صبر ایدر  
اما صبر دواء صبردن امر و تلخدر اكر صبر ایدمه میوب طلبنده احتیال ایدر سه  
دنیاده هلاك اولور طمع سببی ایلله كه اكثر اوقاتده باعث خیبت و خسران اولور  
و آخرتده دخی هلاك اولور متاع دنیایی ذكر الله اوزره ایثار ایتمكه . آلتنجی  
فائده مشاهده ثقلا و حقدان و آنلك اخلاقی مقاساتدن خلاصدر . زیرا  
مشاهده ثقیل عمای اصغردر . آندن ماعدا مشاهده ثقیله غیبتی ارتكاب  
و حق تعالیك صنعی استنكار و استقباح خوفی واردر . عزتده بو آفاتك جمله  
سندن امان و قلب و خاطرده صفا و اطمینان اولور .

مطلب ثالث — آفات عزتده در . ایمدی هر نسنه كه فوائد مخالفه دن

مرتبہ سنده اولانلره بيله عسير بلکه قریب الی المحالدر. هر کیمسه که ناس ايله مخالطه ایدر البته مدارات لازم کلور. مدارات ايله ارتکاب ریادخی مقرردر. خلق ايله ریاء معامله ایلین کیمسه آنلرک دوشدکری چاهه بيله دوشرو آنلرک هلاک اولدقلری یرده بيله هلاک اولور اقل مرتبه نفاق لازم کلور زیرا اگر سن عداوت اوزره اولان ایکی کیمسه ايله مخالطه ایدر سهک وهر برینه مزاجنه موافق وجهله ملاقاته دخی قادر اولماز ایسهک ایکسنه دخی مبعوض اولور سین اگر ایکسی ايله مجامله ایدر سهک شر ناسدن اولور سین زیرا اختلاط ناسده واجب اولانک اقل مرتبه سی اظهار شوق و آنده مبالغه در اول حال ایسه کذبدن خالی اولماز یا اصلنده کذب اولور و یا خود زیاده سنده لازم کلور مثلاً اظهار شفقت ایدوب احوالندن سؤالده که نیجه سین و اولادک نیجه در دیر سین مع هذا سن آنلرک همومندن فارغ القلب اولوب اصلاً تقیدک یوقدر بو حالت ایسه نفاق محضدر. بری دخی طبعک مسارقه سیدر یعنی خلقتک اخلاق و اعمالندن مشاهده ایتدکرینی معناد اولدقچه سرقه ایدر. بودخی برداء دیندر که کینده اولمق ايله فحول عقلا دن آکا متنبه اولانلر قیلدر قنده قالدی که غافلین زمره سی. بر کیمسه که بر مدت فاسق ايله مجالسه و الفت ایسه نفسنده بر حالت مشاهده ایدر که آنک فسادینی اولکی کبی استئقال ایتوب بلکه استقلال ایدر. زیرا فساد کثرت مشاهده و اعتیاد ايله طبعه هین و قباحتی غیره بین اولور. و آنی امر عظیم عد ایلیمک قلیندن ساقط اولور. آندن صکره آنکله صحبتنده امتداد و کثرت الفت و اعتیاد اولسه قریب اولور که آنی مانع و رادع اولان قوت منحل اولوب طبع آکا و یا خود آندن اشاغی مرتبه یه میلی اذعان وصول ایلیمه. بر کیمسه که کبائری مشاهده سی چوق اولسه نفسندن صغائری حقیر عد ایدوب تدریجاً بالغاً مبالغ بر مرتبه یه واصل اولور که اصلاً مبالغت ایتوب فسق و عنادات یاننده برابر اولور نعوذ بالله تعالی من ذلك. اوچنجی فائده فتن و خصوصاً تندن خلاص و دین و نفسی آنلره شروعدن صیانت و آنلرک خطرلرینه تعرضدن حفظ و وقایتدر و بومقوله فتن و شرور ظهورنده ممالک بوبلاد و آنده ساکن اولان عباد اندن خالی اولمق قلیل واقع اولور. دردنجی

اول رتبه سامیه و درجه عالییه واصله اولمق بعید دکلدر. زیرا اول قوت ینه مشکوه نبوتدن مقتبس اولان نورک قوتیدر. حتی جنیددن قدس سره اللطیف منقولدرکه دیشدر: بن اوتوزیلدرکه حق تعالی ايله تکلم ایلدم خلق بی ظن ایدرلرکه آنلر ايله تکلم ایدرم و بوسعدت کسمهیه میسر اولماز الاحب خدا ايله سائرندن جدا اولوب برمرتبه خبت خداده مستغرق اوله که غیره محبت ایچون وسعت و مجال قالمق امر محال اوله. اما بوحال دخی محل انکار دکلدر زیرا که اولورکه انسان امور دنیویه سندن برامره جمله هم و قصدنی صرف ایدوب سائرندن نسیان حاصل اولور و ظاهرده ناس ايله اختلاط و استیناس ایدر اما اصواتلری ایشیدوب آنلری احساس ایلمز امر دنیا بویه اولیجق امر آخرت خود عقلا قتنده نیجه مرتبه دنیادن اعظم ایدوکی محقق و مسلمدر. ایمدی بومعنی معلوم اولدیه هر کیمسه که دوام ذکر ايله اکا انس بالله حاصل و یا خود دوام فکر ايله معرفه اللهده تحقق سعادتنه واصل اوله پس حق تعالی ایچون تجرد و عزلت افضلدر زیرا مطلب اعلی اولدرکه انسان حق تعالی انک محبی اولوب عارف بالله ایکن وفات ایلیه بونک اصلی خلوت و عزت لدر. ایدکنجی فائده عزلت ايله معاصیدن خلاصدرکه انسان اختلاط سببی ايله آنلری مرتکب اولور و خلوتده آندن سالم اولور. اول معاصی دخی درتدر: بری غیبتدرکه آنکه ناس تفکک و تنقل ایدوب آنی طعام لذیذ مرتبه سنده طوتوب آنکه تلذذ ایدرلر سن دخی یا آنلره موافقت ایدوب آثم اوله سین و یا خود سکوت ایدوب آنلره شریک اوله سین زیرا مستمع دخی غیبت ایدنلرک بری سیندر و یا خود آنلری انکار ایدوب سکا دخی بغض ایدرلر و سنی دخی غیبت ایلرلر غیبتلری غیبت اوزره زیاده اوله که اولورکه استخفاف و شتمه منتهی اولور. بری دخی امر بالمعروف و نهی عن المنکر دز بودخی اصول دیندن بر اصلدر اگر سکوت ایدرسه ک حق تعالی به عاضی اولور سین اگر انکار ایدرسه ک انواع ضرره تعرض ایدر سین که اولورکه آندن خلاص طلب ایلمک آنی بعض معاصی به جر ایدرکه ابتداء نهی ایتدیکندن اکثر اولور. بری دخی ریادر. ایمدی اول دخی برداء عضالدر. آندن تحفظ و تجنب اوتاد و ابدال



اكا فوق الطاقه تكليف ايلاميه واكا دیده کبر و از دراء ايلاميه يعنى تحقير ايله نظر ايلاميه وزلاتدن عفو ايله و غضبي و فتنده کنديک هفوات و رلائی غیر و یا خود معاصیسنده و حق الهده جنایاتی تذکر و طاعت حقه تقصیرینی ملاحظه و تدبر ایلیم. مع هذا حق تعالینک کنديسی اوزرینه قدرتی کنديسک مملوکی اوزرینه قدرتنک فوقددر الله اعلم .

اصل سادس — آداب عزتددر بونده دخی مطالب واردر .

مطلب اول — عزتک فضیلت و گراهنددر . اولکی يعنى فضیلتی مختار سفیان ثوریدر کذلک ابراهیم بن ادهم و داود طائی و فضل بن عیاض و سایران الخواص و یوسف بن اسباط و خدیفة المرعشی و بشرحافی قدس الله تعالی اسرارهم بوجه کبار بورائی اختیار ایشلرددر . ثانی يعنى گراحتی سعید بن المسیب اختیار ایلمشلرددر کذلک شعبي و ابن ابی لیلی و هشام بن عروه و ابن شبرمه و شریح و شریک بن عبدالله و ابن عیینه و ابن المبار و شافعی و احمد بن حنبل و جماعت کثیره مختارلریدر .

مطلب ثانی — فوائد عزتددر . اول دخی التي فائدددر . اولکی فراغدر عبادت و فکر ایچون . و دخی حق تعالیه مناجات ايله استیئاسدر خلق ايله مناجاتدن . و دخی حق تعالینک امر دنیا و آخرتده و ملکوت سموات وارضده اولان اسرارینی استکشافدر . ایدی بونورجهلهسی فراغ اقتضاء ایدر اختلاط ايله فراغ جمع اولمغه مجال یوقدر پس عزت اكا وسیلهدر اول سببنددر که حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم ابتداء امرلرنده جبل حراده تبتل و انقطاع و عزت ايله توسل ایدرلر ایدی . حتی بر مرتبه وصول میسر اولدی که اول عزت ايله نور نبوته قوت اولوب جمیع خلق آنلره خالقدن مانع حاجب اولیوب بدنلری ايله خلق ايله اختلاط و مکالمه و قلب شریفلری ايله حق تعالیه اقبال و معامله اوزره ایدیلر و بومرتبه ظاهرده محالسه و سرباطنده حق تعالیه اقبال و معامله بی جمعه و سعت و قدرت اومر الاقوت نبوت ايله اولور . پس لائق دگدر که هر عیب بی نور غیبه مغرور اولوب اول سعادت و صوله طمع ایلیم . لکن بعض مکمل اولیانک درجهسی

فراشی عزل و تفريق اولنور. چآنكه اون اوچنه واصل اوله ترك صلوة ایچون ضرب و تأديب اولنه. چآنكه اون آلتی سنهيه بالغ اوله تزويج ايدوب بعدم الی طوتوب بن سنی تأديب و تعليم و انكاح و تزويج ايلدم شمدن صكره حق تعالایه اعاده ايدوب صغینورم دنیاده سنك فته كدن و آخرتده غذا بكدن ديه. ودخی دیمشدر: ولدك سنك ریحانكدریدی یاشنه وارنجه. و خادمكدر طقوز سنهده. آندن صكره سكا عدودر و یاخود صديقدر. ودخی حضرت رسالت و معدن بسالت صلی الله علیه وسلم بیورمشدر: برادرلرك بیوكلرينك صغیری اوزرنده حق والدك ولدی اوزرنده حق كیدر. ودخی حضرت صلی الله علیه وسلم بیورمشدر: چآن برکیمسهيه دابه سی استصعاب یعنی سرکشك ایلسه وزوجه سنك و یاخود اهل بیتدن برینك خالق بد اولسه آنك قولاغنه اذان اوقسون الله اعلم.

مطلب تاسع — حقوق ملكده در . ملك دخی یاملك نكاحدركه مرور ایلمشدر و یاخود ملك یمیندركه حضرت نینك علیه الصلوة والسلام آخر وصیت ایتدیكدركه دیمشدر: حق تعالیدن اتقاء و خوف ایدك ایمانكزك مالك اولدینی اشخاصده. كندواكل ایتدیككز طعامدن آنلری دخی اطعام ایدك و كندو لباسكزدن آنلره كسوه و لباس ایدك و اعمالدن طاقت كتورمدكركیزی آنلره تكلیف ایتكز شونلری كه ایسترنز امسك و استخدام ایدك شونلری كه كریه كوزوب ایتنرسز تبدیل ایدك و حق تعالانك خلققی تعذیب ایلميك زیرا حق تعالی سزی آنلره مالك ایلدی اكر دیلرسه آنلری سزه مالك قیلوردی. ودخی حضرت رسالت پناه صلی الله علیه وسلم بیوردیلركه چآن بریكز خادم اشتراء ایلسه اكا اول طعام ایتدیكي حلوا اولسون زیرا اول نفسنه اظیدر یعنی آنكه خدمته طیب نفسی زیاده اولور. ودخی حضرت صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردیلركه چآن بریكزه خادمی طعام كتورسه اول خادمی القیوب آنكه بیله اكل ایلسون اكر آنی ایشلمزسه برمقداری اكا مناوله یعنی اعطا ایلسون بو حدیث شریف حضرت ابوهریره رضی الله عنه روایت ایلمشدر . ایمدی جمله حق ملوك اولدركه آنی كسوه و طعامنده كندویه اشتراء ایلیه ودخی

براسم شق ایدلم یعنی رحم و رحماندن مشتق او ششصد هر کیسه که آنی وصل  
ایلیه بن دخی آنی وصل ایدرم هر کیسه که آنی قطع ایلیه بن دخی آنی  
بت وقطع ایدرم. وینه بیورمشدر صلی الله تعالی علیه وسلم: هر کیسه که هر کیسه بن  
مسرور ایدرسه آنک اثرنده یعنی عمرنده تأخیر اولنه ورزقده توسیع اولنه  
حق تعالادن اتقا ایدوب رحمنی وصل ایلسون. روایت اولنور که حضرت عمر  
رضی الله عنه عمانه یازوب ارسال ایلدی که اقاربه امر ایدک بری برینی زیارت  
ایدلر و تجاوز ایتیلر یعنی جوارنده اولوب غایت قریب اولمیلر. اول سیدین  
بویه دیمشدر که تجاوز کاه اولور که قطیع رحم ایراث ایدر. اولاً حقوق والدین  
وولدی بیان ایدلم: معلوم اوله که آکد حقوق قرابتدر. آنک دخی اکدی  
قرابت ولاددر. حضرت نبی علیه السلام بیورمشدر: بروالدین صلوٰۃ و صومدن  
و حج و عمره دن و سیدل اللهده جهاددن افضلدر. و دخی بیورمشدر: بروالده  
بروالد اوزرینه ایکی ضعفدر. یعنی آنک فضیلتی بروالدین ایکی درجه زائددر.  
و دخی بیوردیلر که والده اجابتده اسرعدر. یعنی آنک دعایی سریع الاجابه در.  
سؤال ایتدیلر که یارسول الله نیچون بویله در؟ بیوردیلر که والده والدین ارحمدر.  
دعوت رحیم ایسه ساقطه اولماز. و دخی طاعت ابوین واجبه در. شهادتده یعنی  
حل و حرمتی مشته اولان اموردن برینی ابوین امر ایسلر طاعت واجبه در  
اگرچه حرام محضده واجبه دکل ایسه. و دخی مباح اولان مصالحده سفر  
جائز دکلدر مکر آنلرک اذنلری ایله اوله. بلکه قراض اسلامدن اولان  
حج شریفه سرعت ایله اقدام اول دخی نفل کیدر اذن والدینه توفقه. زیرا  
آنک وجوبی تأخیر اوزرینه در. یعنی تأخیر جائزدر علی المنوردر. پس آنلرک  
علی الفور کتمکه رضالرینه موقوفدر. طلب علم ایچون خروج دخی نافه در  
مکر صلوٰۃ و صومدن فرض اولانک علمنی طلب ایلیه و ساکن اولدینی  
بلده ده تعلیمه قادر کیسه اولیه. حضرت انس رضی الله عنه ایتدی: رسول الله  
صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردیلر که غلام ایچون ولادتندن سابعده عقیقه  
اولنور و اسمی تعیین اولنور و آندن اذی اماطه یعنی ازاله اولنور. چنانکه  
عمری التي سنه بالغ اوله تأدیپ اولنور. چنانکه طقوز سنه واصل اوله

عوراته تطلع ايلميه ودخی جدارينه وضع جذع ايلمکده جارينه مضايقه ويريه وميزابندن مصب ماء اولان محله وقلاسنده مطرح ترابده مناقشه ايلميه وطريقدن دارينه ضم ايلمکه تضيق ايلميه ودارينه برشی کتورسه آردنجه باقيه وعوراتندن کندويه منکشف اولانی ستر ايله وچانکه آکا برنابنه اصابت ايلسه دفته معین اوله وغيتنده دارینی تعهد واحوال اهل یقی تفقددن غافل اوليه وآنک حقنده مضر اولان کلامی استماع ايلميه وحرمدن غض بصر وخادمه ترك دوام نظر ايله ودخی کلامنده ولينه تالطف ايله وامر دين ودنياده بيلمککری اموره آنی ارشاد ايله ايمدی بوذکر اولئسان امور جمله حقوقدن بومحله کلتجهکه ذکر اولمشدر عامه مسلمين ايجوندر. نته کیم حضرت صلی الله تعالی علیه وسلم بیورمشدر: حق جارندهر، بیلورمیسز؟ اگر سنکه استعانت ایدرسه اعانت ایده سین. اگر سندن استقراض ایدرسه اقراض ایده سین. اگر فقیر ایه جود واحسان ایده سین. اگر مریض ایه عیادت ایده سین اگر وفات ایدرسه جنازه سنه اتباع ایده سین. اگر اصابت خیر ایدرسه تهنیت اگر اصابت مصیبت ایدرسه تعزیت ایده سین. واوزینه حواله اولور بنا ایدوب ریخنه مانع اولمیه سن مکر اذنی ايله اوله. ودخی برمیوه اشتراء ایلشهک اکا دخی اهداء ایده سین اگر ایلمز ایلشهک خانهکه خفیة کتوروب سنک اولادینه آشکاره ویرمیه سین که آنک ولدی کوروب الم چکمی. ودخی سنک قدر وتجره ایلچده ایتدیکنک گوشت وسائر اطعمه نک رایحه سی ايله اکا ایذا ایلمه مکرکه برمقدار حصه اکا دخی تفریق ایدوب ویره سین. وینه بیوردیلرکه بیلورمیسز حق جار نهدر اول خدای بی زوال حقیچون که بنم نفسم آنک دست قدرت وتصرفنده در حق چاره یتشمز الاشول کیمسه که حق تعالی اکا رحمت ایتمشدر. بوحدیث شریفی بووجهله روایت ایلمشدر حضرت عمر بن شعیب پدرندن، آنلر دخی جددن، آنلر دخی حضرتدن صلی الله تعالی علیه وسلم.

مطلب ثامن — حقوق اقاربده در حضرت رسول صلی الله تعالی علیه وسلم بیورمشدرکه حق تعالی بیوررکه بن رحمانم وبورمدرکه اکابنم اسمعدن



اما كندولرى نصفت وعدالت ايلمزلر وجریمه ايله مؤاخذه ايدرلر عفو ايلمزلر  
و نیمه و بهتان سببی ايله تغییر اخوان ایدرلر. پس اکثریت محبتلری حسم ان  
وقطعتلری رجحاندر یعنی ترك محبتلری راجحدر ظاهر حاللری ايله تملق و سخط  
و غضب ایلسلر باطنلری حق یعنی غیظدر ظاهرلری ثیاب لطیف و كرك  
و باطنلری ذناب كرك قطع ایدرلر. مقام ظنونه و آردجه غمز ایدرلر. عیون ايله  
و كمال حسدلرندن صدق لرینه بیله رب المنون تربص ایدرلر یعنی وفاتی كوزددیرلر.  
محبتلری زماننده سندن صادر اولان زلات و غمرائی مد و احصاء ایدرلر ناكه  
غضب و وحشتلری زماننده سكا رد ایلهلر و دخی برکیمسه نك مودت و محبته  
اعتماد اتمه كه آنی حق اختیار ايله اختیار و امتحان ایتش اولیمه سین مثلاً برادر  
ایچنده برمدت آنكه صحت و بر موضعه سکون و الفت ایلیمه سین عزل  
و ولایتده و غنا و فقرنده و آنكه بیله مسافرت و یاخود دینار و درهم خصوصنده  
معامله و تجارت ایلیمه سین و یاخود برشته دوشوب اكا محتاج اوله سین اكر  
بواحوالده آنك اقوال و افعالندن راضی اولورسه كه اكر کیر ایهه آنی پدر  
واكر صغیر ایهه فرزند. و اكر سنكه برابر ایهه برادر اتخاذایده سین .

مطلب سابع — حقوق جواردر . معلوم اوله كه جوارك دخی حق  
واردر اخوة اسلام اقتضا ایتدیكنك وراسنده . حدیث شریفده وارد اولمشدر كه  
جار مسلم ذورحمك اوچ حق واردر حق جوار و حق اسلام و حق رحم .  
جار مسلمك ایکی حق واردر جوار ایچون و اسلام ایچون . جار كافر ك برحق  
واردر كه انجق جوار ایچون . و دخی حق جوار انجق كف اذی دكلدر  
بلكه اذایه احتمالدر بلكه رفق و اسداء خیر و معروف یعنی اعطاء خیر و احسان  
دخی لازمدر . روایت اولنور كه جار فقیر غنی اولان جارینه يوم قیامتده .  
پاشوب دیر كه یارب سؤال ایله كه نیچون بندن معروف و احسانتی منع و صد  
وبانی داخل اولسون دیه سد ایدردی . جمله حق جار اولدر كه سلام ايله ابتداء  
ایدوب تطویل كلام ایلیمه و احوالندن چوق سؤال ایلیمه و مرضنده عیادت  
و مصیبتده تعزیت ایلیمه و عزاده آنكه بیله قائم اوله و فرجده تهنیت و سرورده  
آنكه بیله اظهار مشاركت ایلیمه و زلاتندن صفح و عفو ایلیمه و دخی سطحندن .

اولورسین. آندن ماعدا دنیالردن دخی محروم اولورسین. اکر دنیادن محروم اولمزه سئ دخی خیر اولانی ادنی ایله استبدال ایتمش اولورسین. ودخی اللرنده اولان شیئه طمع ایلمه که مذلتده استعجال ایتمش اولوب غرضه دخی نائل اولمزه سین ودخی طمع ایلمه که آنلرک سنکله سروغیده معامله لری علانیه ایتدکری کبی اوله زیرا اول دخی طمع کاذبدر سن اکا نیجه ظفر بولورسین. ودخی آنلردن استغنا ایدرم دیه تکبر ایلمه زیرا حق تعالی سنی اکا الجاء ایدر اول فعلکه عقوبت ایچون. وچانکه برکیمسه سنک حاجتک قضا ایلمسه اول کیمسه اخ مستفاددر. اکر قضا ایلمزه سئ اکا عتاب ایلمه که سکا عدو اولور وسن آنکله مقاساته یعنی اکا قیاسا معامله ایتمه که قادر اولمازسین. ودخی امارات قبول مشاهده ایتدیکک کیمسه یه وعظه مشغول اوله زیرا کلامکی استماع ایتیموب بلکه باعث عداوت اولور. ودخی وعظ ایتدکده برکیمسه نی تخصیص ایتیه سین بلکه کلامی ارسال ایدوب یعنی مطلق القاء ایلمه سین که هرکس حالته حصه دار اولوب باعث انکسار اولیه. اکر آنلردن خیر کوریرسه ک حق تعالی یه شکر ایله که آنلری سکا تسخیر ایلدی. وحق تعالی یه استعاذه ایله که سنی آنلره محتاج ایلمیه. ودخی چانکه آنلردن شرء شاهده ایلمه ک ویاخود آنلردن سکا غیبت ویاخود برمسائت اصابت ایلمه آنلرک امرینی سن حق تعالی یه توکیل و تفویض ایلوب شرلرندن استعاذه ایدمه سین و مکافاتیه دخی اشتغال ایتیه سین که ضرری زیاده اولوب عمری باده ویررسین و آنلره دخی دیمه سین که نیچون بنم امری وحلمی بیلمزه سز و بویله اعتقاد ایله که اکر سن اول شرک خلافتیه مستحق و آنلردن محبت و القاء خیره لائق اولایدک حق تعالی آنلرک قلوبنده سنک ایچون بر محل وضع ایدرایدی. زیرا قلوبه القاء محبت و ایداء بغض و عداوت ایدن ینه رب العالمیندر. ودخی آنلرک کلام حقنی کوش ایدوب باطلرندن اصم اولوب فراموش ایدمه سین وحقلرنده صامت اوله سین ودخی اکثر ناسک محبتلرندن حذر و هراس اوزره اوله سین. زیرا آنلر اکر سنکله محبت ایدرلر سه اقاله عثرت و مغفرت زلت و ستر عورت ایلمزلر ودخی نقیر و قطع میرده محاسبه ایدرلر و قلیل و کثیرده محاسبه ایدوب آنلر انتصافی یعنی طلب عدالت ایدرلر

اوصبرا علی بلیتک اوخروجاً من الدنیا الی رحمتک) بولدی دیرسهک الله  
سکا بولارک بری وریلور. ودخی علیل اولانه مستجدرکه بونی اوقیه: (اعوذ  
بعزة الله وقدرته شرما اجد) ودخی علی بن ابی طالب رضی الله عنه ایتدی:  
چان بریکز. بطنندن شکایت ایلسه زوجه سنک صدق ومهرندن برمقدارینی  
ایستیوب آنکله غسل اشترا ایدوب ماء مضر ایله شرب ایله اول کیمسه یه هنئ  
ومری وشفاء مبارک جمع اوله. ودخی مریضک آدابنددر حسن صبر ووقت  
شکوی وضجرت ودعایه توجه ایله فزع ودوائی استعمالندن صکره خالق دوایه  
توکلدر. حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم ابوهریره رضی الله عنه  
بیوردیلرکه: یا اباهریره سکا برامر اخبار ایدیم می که اول حق ونابتدر.  
برکیمسه که مرضنده اول اضطجاعی زماننده بونی نکم ایله حق تعالی آنی ناردن  
خلاص ایدر. ابوهریره ایتدی: بن دخی دیدم که بی یارسول الله. بیوردیلرکه دیه سن:  
(لا اله الا الله یحیی ویمیت وهو حی لا یموت سبحان رب العباد والبلاد والحمد لله کثیراً  
طیباً مبارکاً فیہ علی کل حال. الله اکبر کبریا ربنا وجلاله وقدرته بکل مکان. اللهم ان  
انت امرضتنی لقبض روحی فی مرضی هذا فاجعل روحی فی ارواح من سبقت لهم منک  
الحسنی وابعدن من النار کما بعدت اولیاءک الذین سبقت لهم منک الحسنی) ودخی  
آدابنددر جنازه لرینی تشییع وقبرلرینی زیارت. بولردن مقصود دعاء واعتبار وتحصیل  
رقت قلبدر. وتعزیه ایدرک ادبی تذلل واطهار حزن وقلت کلام وترك ضحک  
وتبسمدر. وتشییع جنازه نک ادبی دوام خشوع وترك حدیث وکلام وملاحظه میت  
وتذکر موت وتحصیل استعداددر وجنازه نک اوکنده جنازه یه قریب مشی  
ایلمکدر وحرکتده سرعتدر. وجهله محصل کلام بودرکه عباد الله بدن بر فردی  
استغفار واستحقار ایلمه سین کرک حی وکرک میتدر. زیرا استحقار ایدرسهک  
سن هلاک اولورسین. زیرا سن ییلمزسین جائز که اول کیمسه سندن خیرلی اوله.  
فاسق ایسه دخی جائز که اول صلاحله ختم اولنوب سن آنک حالی ایله ختم  
اوله سین. ودخی آنره دنیا جهتندن عین تعظیم ایله نظر ایتمه سین. زیرا دنیا  
حق تعالی قنده حقیردر سن تعظیم ایدرسهک مستحق مقت وغضب اولورسین.  
ودخی دینکی آنلرک دنیالری ایچون تبدیل ایلمه که آنلرک کوزلرنده صغیر

قضایه سعی ایلیه. و دخی هر مسلمه قبل الکلام سلام ایله ابتدا ایلیه. و سلام وقتنده. مصافحه ایلیه. و برادر مسلمک عرضی و نفستی و مالی قادر اولدینی مرتبه. غیرک ظلمندن صیانت ایدوب آندن رده سعی ایلیه و مناضله و نصرت ایلیه. و دخی عاطسی اوچ کرده وارنجه تشمیت ایلیه. اوچدن زیاده اولورسه زکامدر. اولاً عاطس ﴿الحمد لله على كل حال﴾ دیه. تشمیت ایلین ﴿رحمکم الله﴾ دیه. ینه عاطس رد ایدوب ﴿یهدیکم الله و یصلح بالکم﴾ دیه. و دخی قحان براهل شره مبتی اولسه لائق بودرکه آنکله مجامله ایدوب اتقا ایلیه. و اغنیا ایله مخالطه دن اجتناب ایدوب اختلاطی مساکن ایله اوله. ایتامه احسان ایلیه. و هر مسلمه نصیح یعنی خیر خواها لقاییه و قلبنا ادخال سروره جهدا ایلیه. حضرت معروف کرخی قدس سره اللطیف بیوردیلر که برکیمسه هر کون اوچ کره ﴿اللهم اصالح امة محمد. اللهم ارحم امة محمد. اللهم فرج عن امة محمد﴾ دیه حق تعالی ائی ابدالدن کتابت ایلیه. و دخی لائق اولان بودرکه عیادت مرضی ایله خاطر لرینی ارضا ایلیه و بوحقی اثباتده و فضیلتله تأمل اولمقده مجرد معرفت و دین اسلام جمعی کافیدر. و عیادته ادب تخفیف قعود و قلت سؤال و اظهار رقت و دعاء حصول عافیت و مواضع عور اتدن غص بصر ایلمکدر. و استیذان و دخول و قنده ادب اولدرکه دق باب ایتدکده رفیق ایله دق ایلیه. و فتح باب اولنجه بابیه مقابل طوریه. و دخی کیمسین دیه سؤال اولوندقده بنم دیمیه انانیتدن احتراز ایچون. و دخی یاغلام دیمیه بلکه همان تحمید و تسبیح ایلیه. و دخی حدیثده وارد اولمشدرکه مریضی تمام عیادت اولدرکه بریکر واریحق دستنی مریضک جبهه سنه وضع ایلیه و یاخود النی اوستنه وضع ایلیه و حالک نیجهدر دیه سؤال ایلیه. حضرت عثمان رضی الله عنه الملک المنان بیوردیلر که بن مریض ایکن بنی حضرت نبی علیه السلام عیادت ایدوب بودعانی قرائت ایلدیلر: ﴿بسم الله الرحمن الرحيم. اعینک بالله الاحد الصمد الذی لم یلد و لم یولد و لم یکن له کفوا احد من شر ما تجدد﴾ و بنی برقاج کره دیدیلر. و دخی حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه و سلم امیر المؤمنین حضرت علی به کرم الله وجهه مریض ایکن داخل و شرف مقدم شریفلرینه ظیل اولوب حضرت علی به بیوردیلرکه: دیه لر ﴿اللهم انی اسئلك تعجیل عافیتک



اولینجه داخل اولیه بلکه اوچ دفعه استیلان ایایه. اگر اذن و بر سر سه دو لب  
 کیده. و جمیع خلق ایله معامله ده خلق حسن ایله تخلق و حسن طریق قناری ایله  
 معامله ایایه. زیرا اگر جاهله علمله و عامی به فقها و غنی به یسار ایله ملاقات  
 ایتک دیلر سه هم آکا ایداء ایتش اولور و هم کندسی دخی متأدی اولور. و دخی  
 مشایخی توقیر و صبیانه مرحمت ایایه. مشایخی تمام توقیر اولدر که اذن اولینجه  
 حضور لر نده تکلم ایلمیه. خبر ده وارد در که بر جوان شاب بر شیخ کیری توقیر  
 ایلر الا حق تعالی اول شابک عمر نده آکا دخی بر کیمسه نی قرین ایدر که  
 اول دخی آنی توقیر ایدر. بوکلامده اول توقیر ایلیان کیمسه نك کثرت مدت  
 عمر و دوام حیاتنه اشارت واردر فکر ایدوب متنبه اولدر. ایتدی توقیر  
 مشایخه موفق اولماز مکر اول کیمسه که حق تعالی آکا طول عمر ایله قضاء  
 ایتشدن. و دخی جمیع خلق ایله بشاشت و استبشار و طلاق وجه و رفق ایله اوله.  
 و بر مسامحه که بر خصوصه وعد ایایه البته اول وعدی ایفا ایایه. و دخی ناسه  
 نفسندن انصاف ایایه. و دخی آنرد بر شیئی کموریه مکر بر شیئی اوله که کدینه  
 کتورسه لر ایسته یه. و بر کیمسه نك که هیئی و لباسی آنک علو منزله سنه دلالت  
 ایایه آنی توقیر ده زیاده ایایه تا که هر کسی منزله سنه تزیل ایتش اوله. و دخی  
 میان مسامینده عداوت اوزره ذات الین اولانلری مهمما ممکن اصلاحه سعی  
 ایایه و مسامینک جمله سنک عوراتی ستر ایایه حتی حدودی دخی. نته کیم نبی  
 علیه السلام بیور مشلردر: زنا ایتدیکنی اخبار ایتدکده اگر آنی سن  
 ثوبک ایله ستر ایلسه ک سکا خیر اولوردی. و دخی حضرت ابی بکر صدیق  
 رضی الله تعالی عنه بیور دیلر که اگر بن بر کیمسه نی حدود ایله بر حده ورزیده  
 کور سه بن آنی اخذ ایلمزم و بر کیمسه نی دعوت ایدوب کوسترمزم تا که بنله  
 بنم غیرم بر کیمسه دخی اولنجه. و دخی لائق اولان اولدر که مواضع تهجدن  
 اتقا ایایه ناسن قلوبی سوء ظندن و السنه سی غیبتدن صیانت ایچون. زیرا چان  
 آنلر آنی ذکر ایدوب غیبت ایتکه که حق تعالی به عاجی اوله لر اول معصیتده  
 اول دخی شریک اولور. و دخی مسلمیندن اهل حاجت اولانلرک هر بری  
 ایچون کلامی نافذ اولان لرلردن شفاعت ایایوب قادر اولدینی مرتبه حاجت لری

و كسب غفلت و ایراث زلت ایدر و آنكه ظلمت سرائر بلکه موت خواطر  
و اذدیاد و كثرت عیوب و ظهور غیوب حاصل اولور . و دخی دیشلردر که  
مزاحده كثرت اولماز الاسحاقندن و یا خود بطر و تکبردن اولور برکیمسه که  
بر مجلسده مزاحه مبتلی اولسه اول مجلسده قیامدن اول بودعایی اوقیه : ( سبحانک  
اللهم و بحمدک اشهد ان لا اله الا انت استغفرک و اتوب الیک ) زیرا حضرت  
رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم بیورمشدر : هر کیمسه که بونی مجلسندن  
قیامدن مقدم دیه اول مجلسده صادر اولان ذنوبی مغفوره اوله . الله  
تعالی اعلم .

مطلب سادس — حق مسلم ورحم وحق جوار وملكدهدر . مخالطه نك  
جمله دن اخصى قرباتدر و ذو رحم محرمك حق جمله قرباتدن اكيد و اقوادر .  
آنلردن دخی حق والدین اكیددر . و دخی حق صحبتك درجائی وارددر : درسه  
و مكتبه صحبت جمله دن اكیددر . بعده صحبت سفردر . صداقت چآنكه قویه اوله  
اخوت اولور . اخوت زیاده اولورسه محبت اولور . اول زیاده اولور خلت  
اولور . محبت حبه قلبه متمكن اولاندر . خلت قلبه تخلل ایلیندر .

حقوق مسلم — حین ملاقاتده مسلمه سلام ویرمکدر . و دعوت ایلسه  
اجابت ایلمکدر . و عطسه واقع اولورسه تشمیت ایلمکدر یعنی یرحمك الله ديمك  
کرکدر . مریض اولسه عیادت ایلمکدر . وفات ایدرسه جنازه سنه حاضر اولمقدر .  
و برشی اوزرینه قم ایلسه آنی قسمنده بار [\*] ایلمکدر و سندن استصاح ایدرسه  
خیر نصیحت ایله سین و دخی غائب اولسه ظهر الغیبه آنی حفظ ایله سین .  
و دخی نفسك ایچون ایستدیکك احوالی آنك ایچون دخی ایستیه سین . و نفسكه  
کریه کوردیککی آکادخی کریه کورده سین بونلرک جمله سی حقنده اخبار و آثار  
اخیار وارد اولمشدر . و دخی برکیمسه بی قول و فعلله رنجیده ایلیمه . و هر مسلمه  
تواضع ایدوب تکبر ایلیمه . و بعضدن ایستدیککی کلامی بعضنه یتشدر میه . و زیارتی  
اوچ کوندن زیاده ترك ایلیمه . و احسانه قادر اولدینی کیمسه لرك جمله سنه احسان  
ایدوب اهل ايله نا اهل بینتی تمیز ایلیمه . و هیچ برکیمسه نك خانه سنه اذنی

[\*] یعنی صادق ایلمکدر .

سکوت ایدوب غضبه سکون کلدکده سویلیه سین. وکذب و غیبتی ترک و حفظ اسرارده قفل و دهانکی برک ایده سین و حاجاتی تقلیل و خطابه ده انفاذ و عباراتکی تهذیب و ترتیب ایده سین حضور ناسده جشادن یعنی ککر مکدن و اکل طعامدن صکره خلال استعمالندن احتراز ایده سین. زنه ارصديق غافیتدن حذر اوزره اوله سین یعنی صداقتی دولت و عافیت زمانه مقصور اولان شخص خبیث و پر قصور دن. زیرا اول اعدای عدو کدر. و دخی مالی عرب کدن اگریم قیلمه. یعنی بر محدود کبذل مال و یا بذل عرضه دفع اولتمق قابل اوله. بذل مالی اختیار ایدوب بذل عرض ایتکدن احتراز ایده سین. و چنانکه بر مجلسه داخل اوله سین سلام ایله ابتدا ایده سین و مندم داخل اولانلرک رقبنی تحطی ایدوب چکنیه سین. و مهما ممکن بر جای واسعه و تواضعه اقرب اولان یرده حضور اولادر. ادب بودرکه قعود و قتنده قریب اولدیک کیمسه لره تحیت ایله سلام و یرده سین. و طریق اوزرینه قعود ایلمه. اگر واقع اولورسه عورات ناسدن غضب بصر ایده سین و دخی مظلومه نصرت و مالهوفه اغاثت وضعفه اعانت و خال اولانه ارشاد و دلالت ایده سین. ورد سلام و سائر اعطاء و انعام و امر بالمعروف و نهی عن المنکر خدمته قیام ایده سین. و قبله یه مقابل و صاغ جانبکه القاء بصاق ایتیه سین مکر جانب یساره و یا خود صول ایغاثت تحت قدمه القاء ایله. و دخی عوام ایله مجالسه و کثرت مصاحبت و مخالطه ایلیمه سین. اگر ایدر سهک آنده ادب آنلرک حدیثلرینه خوض و شروعی ترک ایدوب آراجیفلرینه قلت و تذاهل و جاری اولان سوء الفاضلرندن تغافلدر و آنلره احتیاج وار ایکن ینه تقلیل ملاقات ایدوب تضییع اوقات ایلیمه. و دخی زنه ار کثرت مزاحدن کرک لیب اولسون کرک غیر لیب. زیرا لیب ایسه سکا حقد ایدر. اگر سفیه ایسه سنک اوزریکه اجتر ایدر. زیرا امزاح مزاح هیتی تغییر و خرق و آب روی ازاله و اذهاب ایدوب دریای حقارته غرق ایدر و عقینده ایراث حقد و اذهاب حلاوت و د ایدر و فقیهک فقهه ایصال شین و سفیه ایراث جرأت و کذب و مین ایدر و دخی حکیم یاننده منزله سنی اسقاط و تنزیل و عباد متقیندن آکا مقت و غضب تحصیل ایدر و قبی اماته و مقهور و ربندن قاتانی دور

طرفینی مذمومدر وایکی جانبکه نظر ایتمه که تکبردن ناشیدر واطرافکه التفاتی  
اکثار ایلمه ودخی جماعات [\*] آراسنده وقوف ایلمه. چنانکه قعودایده سین.  
اکثار ایلمه واصلبعی تشبیهک ایلمکدن و لویه و خاتمک ایله اوینامقدن صاقه سین.  
ودخی دیشلریکی تخالیدن وپارمغی انفکه ادخالدن وکثرت بصاق و تخمدن [\*\*]  
ووجهکدن ذبانی طرد ایلمکدن وناسک مواجهه سنده و صلوتده وغیریدم  
تمطی و تشاؤبی چوق ایلمکدن که تمطی ترکیده کر نمک و تشاؤب اسنمکدر احتراز  
ایده سین. ودخی مجلسک هادی اولسون یعنی مقارن هدو و سکون وادب.  
وکلامک منظوم و مرتب اولسون وسکا خبر وروب سویلنلرک کلماتدن کلام.  
حسنی اصغا ایده سین تعجب مفرط اظهار ایتما مکه. وکلامنی اعاده ایلماک طلب.  
ایتمه سین و حکایات مضحکه دن سکوت ایده سین واولادکه وجاریه که وشعر  
وتصنیفکه وسائر سکا مخصوص اولان احوالکه اعجاب ایتدیککدن یعنی اول.  
احوالک سکا خوش کلدیککدن خبر ویرمه سین وزینده افراط ایتیه سین زنان  
کبی. وزیاده ابتدال دثاات هیئت اختیار ایتیه سین عید و خدمتکار کبی. ودخی  
کثرت کلدن ودهن استعمالنده اسرافدن صاقه سین وحاجات و مقصوداتده.  
الحاح ایتیه سین وکیمسه یی جانب ظلمه تشجیع ایتیه سین ومالک اولدیغک مالک  
مقدارینی اهل واولادکه اعلام ایلمه قنده قالدی که غیره اعلام ایده سین. زیرا  
اگر مالکی قلیل کوریرلر سه سن آنلره هین اولور سین یعنی سنی قولایلر  
واکر کثیر اولور سه قطعاً آنلرک مرتبه رضالینه وصول وارضایه مجال اولماز.  
ودخی جفا لازم کسه عغله اولیه ودخی لین وملایمت لازم اولور سه ضعف  
ایله اولیه. ودخی جاریه لرک وبنده لرک ایله مهازله وملاطفه ایلمه که وقار که  
سقوط لازم کلیه. وچنانکه غیر ایلله محاصمه ایده سین توقیر ایده سین وجهلکدن  
صاقه سین وعجله دن اجتناب ایدوب کلامکده تدبر وحتشکده تفکر ایده سین  
دستک ایله اشارتی و آردکده اولان کیمسه یه التفات ونظری چوق ایتیه سین.  
ودخی رکبتینک اوزرینه چوکوب حرکت ایتیه سین. وبرخصوصده غضب کسه

[\*] زیرا الله اعلم اول فعل سفهندن ناشیدر.

[\*\*] تخم نخای افندن اخراج ایلمکدر یعنی سوموکی..



ايدوب سنكه تكلمه اشتغال ايتدكلرى حالده سن بصرىكى آنلردن صرف ايتمه سين. اما سماع خدمت بويله در كه آنلك كلامنى استماع ايتدكده سماعى ايله ملتذ اولوب تصديق ايله سين و اظهار صفا و استبشار ايدسين و كندى مقصدك ايجون آنلك كلامنى قطع و منازعه و مداخله و اعراض ايتمه سين. اكر سكا برعاض كلوب احاطه ايدرسه آنله اعتذار ايدسين و دخی سسكى حراست ايدوب آنله كراحت و يرر شيشى ساعدن احتراز ايدسين. اما لسان ايله خدمت آنلر اوزرينه رفع صوت ايتمه سين و آنله مخاطبه ايتمه سين الا فهم ايتدكلرى كلام ايله ايله سين. لسانك باقى حقوقى مرور ايامشدر. اما ايكي المارى ايله خدمت آنلك معونتلرنده ويد ايله كوريلور خدمتلرنده المارنى قبض ايتمه سين. بلكه آچوب بسط ايدسين. اما اياقلا ايله خدمت آنلك آردلرنجه كيدوب خدام و اتباع كې آنله اتباع ايدسين متبوع اولانلر كې ايتمه سين و تقدم ايتمه سين الا آنلك تقديم ايتدكلرى مقدار ايدسين و آنله قريب اولميسين الا آنلر تقريب ايتدكلرى مقدار ايدسين و كادكلرنده قيام ايدسين و آنلر قعود ايتنجه قعود ايتمه سين و قعود ايتديكك یرده دخی قعودك تواضع ايله اوله و هر باركه اخوت تمام اوله بو حقوقك جمله سى حنيف اولوب قنات و یرمز قیام كې و اعتذار و ثنا كې. زیرا بونلر حقوق صحتند و بونلك ضمتنده نوع اجنیت و تكلف واردر. ايمدی چنانكه اتحاد تمام اوله بساط تكلف بالكيه منظوى اولور. پس آنده آنحق كندى نفسى مسلكنه سلوك ايدر و هر بازكه قلوبده صفا اوله آنده اولان احوالى اظهار تكلفندن استغنا اولنور.

مطلب خامس — اصناف خلق ايله مجالسه اولسين بزم مقدار كوت حكمت آنلردركه بعض حكماء كبار كلامندن التقاط اولنوب بيان و اظهار اولنمشدر.

اولا اكر حسن معيشت و صفا معاشرت و ايتدكك حديق و عدولك جمله سه وجه رضا ايله ملاقى اولوب آنلرى تدليل ايتمه سين و آنلردن هبت حاصل اولمق ايله خوف و خشيت ايتمه سين. و توقير ايدسين تكبر سز. و تواضع ايدسين مذلت سز. و جميع امور كده اوسعنده اوله سين. زیرا ديمشلدرد: (كلا طرفى بقصد الامور ذمیمة) يعنى هر امرده راه راستدن تجاوز ايتماك كر كدر. زیرا

تکبر و ارتفاع احوال متجددۀ عارضه سببی ایلۀ غایت ایلۀ مؤیدرہ . نتہ کیم شاعر  
 دیشدر : ( ان الکرام اذا ما اسهلوا ذکرُوا . من كان يألفهم بالمنزل  
 الحسن ) ترجمہ : ( کریم اولان چنان دوشہ صفا و ذوق کلزاردہ . اوتماز آنی  
 کیم همراه اولوب کیردی بیسلہ خارہ ) . ودخی آثار اخلاصدن و تمام وفا  
 دندر مفارقتدن جزعی مشد اولہ اسباب مفارقتدن طبعک نظور واعراضی  
 کبی . ودخی بعض خلقک صدیقی حقندہ بعض اقوال قبیحہ و افعال فسیحہ  
 ابلاغ ایتدکلربی استماع ایلمیہ . خصوصاً اول کیمسہ دن کہ اولاً آنک صدیقی  
 اولمی اظهار ایدوب بعدہ آندن قلبہ کدروریر امور نقل ایلایہ . بلکہ بووضع  
 تقریب ایچون ترتیب اولنور حیلہ لک دقائقدندر . ودخی و ذاندندر صدیقک  
 عدوسنہ اظهار صداقت ایتمک . سکرنجی حق ترک تکلف و تکلیفدر کہ  
 برادرینہ شاق اولان امری تکلیف ایلمیہ بلکہ سرینی مهمات و حاجاتندن ترویح  
 و آنک بعض اعباء و اثقالی تحمل ایلہ آنی ترفیہ ایلایہ ودخی مال و جاعدن برندہ  
 آندہ استمداد ایلمیہ و آکا کندینہ تواضع ایتکی و حقوق و مصالحی تفقد  
 و اہتمام و ہممانہ قیام و سعی و اقدام ایتکی تکلیف ایلمیہ . بلکہ قصدی محبتدن  
 اولمیہ الارضای خدا و حقوق اخوتی ادا اولہ . و دعاسی ایلہ تبرک و لقاسی ایلہ  
 استیناس و امور دیندہ آندن استعانت و مؤنتہ تحمل ایلہ و حقوقہ قیام ایلہ  
 نیت تقرب رب انام ایلایہ . بلکہ بساط تکلیف اوزرندہ تمام تخفیف اولدرکہ  
 کندی نفسندن حیا ایتدیکی اشیادہ آندن دخی استیجا ایلمیہ و نوافل عباداندہ  
 آکا ترک ایلدک دیہ اعتراض ایلمیہ و ہر قصد ایتدیکی امور دہ آنکہ مشاورہ  
 ایدوب اشارتی قبول ایلایہ و اسرارندن برسری آندن کتم ایتیوب اظهار ایلایہ  
 و آنک نفسنی کندیسنک نسبندہ برادرندن اقرب کورد و آکا حسن ظن  
 و کندی نفسنہ سوء ظن ایلایہ چنانکہ آنی کندیسندن خیرلو کورسہ اولزماندہ  
 کندیبی آندن خیرلو اولور و نفسکی آنلرک خادمی منزلتسنہ تنزیل ایدوب  
 آنلرہ جمیع جوارحک ایلہ خدمت ایدوسین . اما بصر ایلہ آنلرہ نظر مودت ایلہ  
 ناظر اولوب آنلرہ دخی سندن اول مودتی مشاہدہ ایدوب نظر ایللر و آنلرک  
 محاسنہ ناظر و عیوبندن تعامی ایدوب یعنی کورمز لہ سین و آنلر سک اقبال

وارد در که اکا بر دم زلت قدم اولورینه برادر مسلمی اکا تغییر وضع و آنی  
 زجر و منع ایلمز. حتی اول وضع اکا باعث هدایت و سبب توبه و اثابت اولور.  
 بلکه آنی ترک ایدرسه ارتکاب ذنوب اوزره مقصر و باقی اولمق خوفی وارد.  
 و دخی اول وقت آنک احتیاجی و قتیدر. عفو اخوت ایسه وقت حاجت اینچون  
 حفظ و ارصاد اولنور. پس فقر دیندن اشد بر احتیاج اولورمی؛ ایمدی  
 یو بر قومک عادت و طریقتیدر و بو طریقت طریق ابی زردن افقه و العلف و آنک  
 طریقتی احسن و اسلمدر. اما اکثرین ابی ذرک خلاقی اوزر در. حتی شاعر  
 دیمشدر. شعر: (واغفر عوراء الکریم ادخاره. و اعرض عن شتم المئم کرمه)  
 ترجمه: (حقلازم مرد کریمی زلتن جبر ایلمر. ایشیدوب شتم ایسی نصف  
 ایدوب صبر ایلمر). و دخی دیمشدر: (ولست بمسئق اخا لاتمه. علی شعت  
 ای الرجل المذهب) ترجمه: (بر صدیق اولماز که اول اصلاحه محتاج اولمه.  
 اوله اخلاق مذهب کوزلری آج اولمه). التنبی حق برادر مسلمنه دعادر  
 حیاتنده و مماثنده که اکا دعا ایده سین نفسکه دعا ایتدیکک کبی. زیرا اول علی  
 التحقیقینه نفسکه دعادر. خیرده وارد اولمشدر که حقان بر کیمسه ای مسلمنه دعا  
 ایلسه ظهر غیبده ملک اکا سکا دخی آنک کبی اولسون دیر. حدیثده دخی  
 وارد اولمشدر که بر برادرک بر برادرینه دعایی رد اولماز. و دخی حضرت نبی  
 امیندن صلوات الله تعالی علیه و علی سائر الانبیاء اجمعین روایت اولنور که میت  
 قبرده مثلی غریق مثیدر که هر شیئه یابشور اول دخی ولد و والدن و یا برادر  
 و اقاربدن بر دعا یه منتظر در. یدنجی حق وفا و اخلاص در. وفانک معناسی  
 محبت اوزره ثبات و آنی دائم ایلمکدر الی یوم الممات که کند و سیله بیله اوله  
 و بعد الموتینه اول محبت اولادی ایله و اصدقایی ایله اوله. زیرا محبت امر  
 اخر و یدر اگر قبل الموت منقطع اولورسه حجت عمل و ضایع سیمی و اول  
 لازم کلور. و دخی مودنک ثمراتندندر که حسد ایله مقارن اولمه نه دین و نه  
 دنیا ده. نیجه حسد ایلسون که هر شیء که برادر نکدر آنک فائده سی یه کار ارجعدر  
 کندویه عائد اولمق احتمالی یوقدر. و دخی علامات و فادندر برادری ایله حلی  
 تواضعده متغیر اولمه نه دکلو ارتفاع شانی و عظمت جاهی دخی اولورسه. اخوانه

دخی. زیرا علمه احتیاج ماله احتیاجك فوقنده در. ايمدی مالدہ مواسات واجب اولنجه علمده مواسات دخی واجب اولور. بالطريق الاولى اکر تحصیل علمدن صکره علمی ايله عامل اولمازسه سکا لازمدرکه اکا نصیح ایدہ سین. لکن خلوتده ایدہ سین. زیرا وجهی ذکر اولمشدر. ودخی شویله ظن ایلمه که عیوبی ذکر ایتکده قلبنه وحشت ایراث اوله. زیرا وحشت برعیدہ درکه صاحبك معلومی اوله. اما اکر معلومی دکل ایسه اول عین شفقتر اما معلومی اولوب لکن دفعنه قادر اولمازسه اول امرده آنک سرنی کشف ایتمه اکر اخفاء ایدرسه. اما اکر اظهار ایدرسه البته اکا نصیح لازمدر کاه تعریض ايله وکاه تصریح ايله. لکن بر مرتبه یه واصل اولمه که ینه وحشت ایراث ایلہ اکر بیلورسك که نصیحك تأثیری یوقدر واول حال اوزره مجبوردر اول زمانده سکوت اولادر. اما سنك حقکده تقصیر ینه متعلق امورده آندہ واجب اولان تحمل وعفو وصفح واندن تعامیدر یعنی کورمز لشمکدر. پس اکا تعرض اصلا نصیحتن معدود دکدر. نعم اکر برحیث ايله اوله که آنک اوزرینه استمرار انقطاعه مؤدی اوله اول زمانده تنهاده غتاب انقطاعدن خیر لیدر و تعریض تصریحدن اولادرو کنایت مشافهه دن اصوب و بالجمله تحمل جمله سندن اسبدر. بشنجهی حق زلات وهفواتدن عفودر. هفوت دخی یا دینده در و یا خود سنك حقکده در. اما اولکی هفوتده سکا لازم اولان نصیح امرنده تلخیص ایلمسکدر امورنده اولان اعوجاجی اقامت و متفرق اولان احوالی جمع ایدوب حالی ورع و صلاحه اعاده ایتکله تدارکه قادر اولمیوب اصراری اوزره باقی اولورسه انده صحابه و تابعین اختلاف ایلمشدر. حضرت ابوذر رضی الله عنه جانب انقطاعه ذاهب اولوب آنی بغض فی الله قیلندن عد ایلمشدر. اما ابوالدرداء و صحابه دن برجماعت خلافت ذاهب اولمشدر. ابوالدرداء ایتدی: یان برمسلم متغیر الحال اولوب اوصاف قدیمه سندن متحول اولسه آنک ایچون سن آنی ترک ایلمه. زیرا انسان کاه معوج وکاه مستقیم کاه صحیح وکاه سقیم اولور. ابرهیم نخعی ایتدی: برادر یکی قطع ایلمه وارتکاب ذنب ایتکله هجر ایلمه. زیرا بوکون ارتکاب ایدرسه یارین ترک ایدر. نیجه کیسه



حضور و غیبت دخی . و دخی کندوسنه و اولادینه و فعلنه ثناء ایله حتی عقل و خلقنه و همتنه و خط و شعر و تصنیفنه و جمیع امور که انکه فرح و سرور حاصل اوله اما کذب و افراطیه اولیه . بونلردن ا کد و اقوی اولدر که خارجدن ثنا ایدنلرک ثنائی اکا اظهار فرح ایله تبلیغدر . بری دخی اولدر که سنک حقکه ایتدیکی احسانه شکر ایده سین . بلکه نیتنه یله شکر ایله اتمام ایتدی ایسه دخی . و بوندن اعظم جلب محبتده تأثیرده اولدر که آنک غیبتده اکا یرامالزق قصد ایدنلری ذب و منع و عرضنه تعرض اییلنلری تعزیز و تصریح ایله دفع ایلمکدر . زیرا حقیقتده حق اخوت حمایت و نصرت امرنده تشمیر ساق و متعنته تغلیف قول و تبکیت ایله اظهار خلاف و شقاقدر . پس آندن سکوت صدوری موعر و قلبی منفرددر . یعنی صدوره القاء حقد و حدت و قلبیه باعث نفرت اولور و حق اخوتده تقصیردر . پس سنک ایچون بونده ایکی معنی واردر : بری بودر که شویله تقدیر ایده سن که آنک حقده دیدکلری کلام اکر سنک حقکه صادر اولوب اول قرن داشک حاضر اولسه سنک حقکه اندن مأمولک نه دیمک ایدی سکا دخی لایق اولان اولدر که آنک عرضنه تعرض ایلنه اولیه مقابله و معاملیه ایله سین . بری دخی بودر که شویله تقدیر ایده سن که اول برادرک دیوار آردنده حاضردر سنک کلامکی ایشیدر و شویله ظن ایدر که سن آنک حضورندن غافل سین ایتدی اول کیمسه نك حضورکی کوروب ایشیدیکی یرده اولسه اکا نصرت خصوصنده قلبکده نه وجهله حرکت اولنور سهینه لایق اولان اولدر که غیبتده دخی اولیه ایده سین . زیرا بر کیمسه که اخوتنده اخلاص او زره اولیه اول منافقدر . اخلاصک خود محصلی غیب و شهادت و لسان و قلب و سر و علانیه و خلوت و جماعت جمله نی برابر اولقدر و بونلرک برنده تفاوت اولق مودتده مذاقه و خلط و امر دینده دخل یعنی مکر و خدعه و طریق مسلمینده ولیجه در یعنی طریق مخفیدن حیلدر . اکر بر کیمسه که نفسندن بوکا قادر اولیه اکا انقطاع و عزلت مواخات و مصاحبتدن اولادر . زیرا حق صحبت ثقیل و اکا طاقت کتورر شیخ شخص محقق غایت قلیلدر . پس اجری دخی جزیل و اکا وصول الحق توفیق رب جلیل ایله اولور . وینه اول حقوقدندر : تعایم و نصیحت

سکوت ایله الامر بانعروف ونهی عن المنکرده سکوت ایلمیه وسکوت درخصت بولیه. زیرا اول امر ونهی آنک حقندہ احساندر کندیمی کریه کورر سه دخی. امامساوی وعیونی ذکر واهلنک مساویسنی بیان اول غیبت قیلندن ایدوکی روشن وعیاندرکه اول هر مسلمک حقندہ حرامدر. سنی بوندن زاجر ومانع اولان ایکی امردر. بری اولدرکه نفسک ایله مطالعه ایلمیه سین. اگر آندہ برامر مذموم کورر سک که سن آنک ترکندن عاجز اوله سین آنک حالی دخی نفسکه قیاس ایلمک کرکدر. بری دخی اولدرکه اگر سن برکیمسه یه طالب اولورسک که آندہ اصلا عیب اولیه اول محال ایدوکی بی ریبدر. پس برمصاحب بولماق لازم کلور نته کیم دیمش لدر: (ای الرجال المذهب) یعنی رجالدن کیمدرکه تمام مذهب الاحوال وهر امرده صادق المقال اوله. بلکه مرد کریم اولدرکه محاسنی مساویسنه غلب اوله. پس کریم اولان آنک محاسنی مساویسنه غالب اوله. پس کریم اولان آنک محاسنی ملاحظه ایدر. لئیم اولان مساویسنی کورر. حقیقتده برکیمسه بولماز که آنک مساویسی یا محاسنی اولیه. همان اعتبار نظر ددر محب صادق دیدوسی عیوب محبوبدن ناینا ودیدو بغض جمله عیوبی اظهار وپیدا ایدر. دردنجی حق لسان اوزرینه واجبد رنطق ایله. زیرا اخوت ته کیم مکاره دن سکوت اقتضا ایدر. امور محبوبه ناطق اولمنی دخی اقتضا ایدر. زیرا اخواندن مقصد بری برندن حصول نفعدر. یوقسه اذیتلرندن خلاص اولمق ایچون دکلددر. ایمدی لازم اولان اولدرکه لسانی تحجب وتودد وتفقدی لازم اولان احوالنده نفعدر. مثلا برعارضه اولسه آندن سؤال واول سیدن دروننده اظهار اشتغال وعافیتک تأخیرندن کسب ملال ایله. كذلك جمله احوالنده که آندن کراحت حاصل اوله لائق اولدرکه آنی لسانی ایله وافعالی ایله کراحتی اظهار ایله. ودخی لائق بودر که لسانی ایله سرور وشرورده مشارکتی اظهار ایله. زیرا اخوتک معناسی سراء وضراءده حصه دار اولمقددر. حدیث شریفده دخی وارد اولمشدر که چنان بریکتر برادر مسلمنه محبت ایله محبتی اظهار واکا اخبار ایلسون. اخبار ایله امردن دخی مقصد مجتده حصول ازدیاددر. حقوق لسانک بری دخی کندویه اخب اولان اسمی ایله دعوت ایله

سؤال و قدرت وقتنده ، لکن بشاشت واستیشار وفرح و قبول منت اظهار ایتمهکه .  
 سلفده بعض کیمسه لر عقد اخوت ایتدیکی کیمسه نك موتنده قرق سنه مرورندن  
 صکر دینه عیال و اولادینی تفقد و مصالح لرینه قیام ایله تقید و هر کون منزل لرینه  
 واروب تردد و مالندن مؤنتلرینی کورمه که تعهد ایدردی . بر مرتبه که پدر لرندن  
 آنجق عین و جسدنی فوت اولمش ظن ایدر لر ایدی . بلکه پدر لرینک حیاتنده  
 آندن کور مدکلری رأفت و شفقتی آندن مشاهده ایدر لر ایدی و بعضی دخی  
 برادر مسلمنک قاپوسنه واروب تردد ایدوب زیت و ملح و بونک امثالی لوازمه  
 احتیاج کز و ارمیدر دیوب برادری بیلمدن تدارک ایدر ایدی و بالجمله برادر  
 مسلمنک حاجتی یانکده کندی حاجتک کبی و یا خود دخی آهم اولوب بلکه  
 قبول ایتدیکی جهتن منت عد ایده سین . قنده قالدی که نفسکک آنک اوزرنده  
 حق واردر دیه دعوی ایلیه سین . و دخی آنجق حاجتی قضا اوزره حصر ایتوب  
 بلکه لائق اولان اولدر که زیاده اکرآمده و ایشارده کنیدیسی تقدم ایدوب  
 اقارب و اولادینه تقدیمه جهد و سعی ایلیه . اوچنچی حق حضور و غیبتنده  
 عیوبنی ذ کردن سکوت ایلیه بلکه تجاهل ایلیه و بعض کلماتنده رد ایلمکدن  
 دخی سکوت ایلیه و آنکه مناقشات و مارات ایتکدن یعنی آتشمقندن اجتناب  
 ایلیه و آکا کشف ایتدیکی اسراردن سکوت ایدوب غیره بث و افشا ایلمیه  
 اکر اخص اصدا ایسه دخی . بلکه بر طریقله ماینلرنده انقطاع و وحشت دخی  
 اولسه آندن صکره دخی کشف ایلمیه . زیرا اول حال لؤم طبع و خبث باضیدن  
 ناشیدر و دخی احبابنک و اهل و ولدینک حقنده دخی قدحدن سکوت ایلیه  
 و غیرک قدحنی حکایتدن دخی اجتناب ایلیه . ته کیم دیمشدر : ﴿ الذی سبک  
 من بلغک ﴾ یعنی حقیقته سکا سب ایدن غیرک سبنی سکا تبلیغ و ایصال ایلندر .  
 و غیرک آنک حقنده ثنا ایتدیکنی دخی آندن اخفا ایلمیه . زیرا آتی ایصال  
 تبلیغ اولناه و قائله القاء سروردر . پس آتی کتم حسددن ناشیدر و دخی بعض  
 اغراضنی ونه مکاندن کلدیکنی و قنده کیده جکنی سؤال ایله ابتداء ایتیه مکر  
 کنیدیسی کشف ایلیه زیرا کاه اولور که ذکری آکا ثقیل اولور و یا خود ایتکاب  
 کذب محتاج اولور و بالجمله هر کلام که آندن متالم اوله اجمالاً و تفصیلاً آندن

ایدی که بر کیمسه ایله صحبت واختلاط والفت ایلمیه. بعض ادباء دیمشدر: ناسدن بر کیمسه ایله صحبت ایلمه الا شول کیمسه ایله که سنک سربکی کتم و عیبکی مهر ستر ایله ختم ایله و نوابده سنکله بیله عمخوار و رغائب منافعه دینی نفسدن ایثار ایله و حسناکی نشر و سیئانیکی طی و ستر ایله. اکر اول مغوله کیمسه بولمزسه اول عصرده صحبتی نفسکه حصر و قصر ایله. اما حریص دنیا اولان شخصک صحبتی سم قاتلدر. زیرا طباع ناس رفیقنه تشبه واقدا اوزرینه مجبوله و هر شخصک طبیی آخرک طبعدن صاحبی بیلمدیکی یردن سرقه اوزره مطبوعه در.

مطلب رابع — حقوق صحبتده در. اول دخی سکزد در. اولکی حق مالده در. زیرا اخوت اتحاد معنودر که مال وجاهده اشتراک و سرا و ضراجه مساهم اولوب حصه دار اولمق اقتضایدر. حق تعالی بیورمشدر: ﴿وامرهم شوری بینهم ومما رزقناهم ینفقون﴾ یعنی اموالده خلطاء و شرکاء ایدیلر دیمکدر. بونک دخی اوچ مرتبه سی وارد در. مرتبه اولی که ادناسیدر آنی خادمک منزله سنه تنزیل ایدوب سنک مالکک فضلہ سندن آنک حوائجنه قیام و مهماتی التزام ایدرسن. مرتبه ثانیه آنی نفسکک منزله سنه تنزیل ایدوب مالکده آنکله مشارک اوله سن. مرتبه ثالثه که مرتبه علیادر اولدر که آنی نفسک اوزره ایثار ایدرسن که بو مرتبه صدیقین و منتهای درجات متحایندر و بو مرتبه نک تمامنددر نفسکی دخی ایثار و یولنه فدا ایتمکی اختیار دخی. روایت اولتور که صوفیه دن بر جماعت ملوکدن بعضنه غمز و سعایت اولندی. اول دخی رقابنی قطع و ضرب ایله امر ایلدی. ابوالحسن الثوری دخی آنلردن ایدی و همان اول دم جمله دن اقدم سیافه یعنی جلاده مبادره و کندوی قتلده مسارعه ایلدی تا که اول مقتول اول اوله. پس اکا اول خصوصدن سؤال ایلدیلر. ایتدی: دیلدم که بر لحظه حیاتی دخی نفسمدن اخوانمه ایثار ایلم اول کلامی جمله سنک نجاتنه سبب اولدی دیه بر حکایه طویلده ذکر اولنمشدر. ایکنجی حق نفسله اعانتدر. قضاء حاجتده و حاجاتی سؤال ایتزدن مقدم آنک اتمامه قیام و حاجات خاصه که تقدیم و اهتمامدر. بونک دخی برقاج درجاتی وارد در. ادناسی حاجته قیامدر



آنک صحبتی مزداد ایله سین لائقدرکه آنده بش خصال متحقق اوله عقل و حسن خلق و ترك فسق و ترك بدعت و ترك حرص دنیا . اما عقل جمیع اعمال ایچون رأس مالدر . زیرا اخوه سکا نفع و اعانت ارادت ایدر ایکن ینه بیلمدیکی یردن ایراث مضرت ایدر اما حسن خلق دخی لازمدر . زیرا نیجه عاقل واردرکه هوا و غضبی و یا خود شهوتی اکا غالب اولوب سکا نفعه طالب ایکن ینه معلومه مخالف اولور عمل ایدر . زیرا صفاتی قهر و اخلاقی تقویم ایلمکدن عاجز اولور . اما فسق اوزره مصر اولان فاسق آنک حق تعالی دن خوفی اولمز . اللهدن خوفی اولمیانک غائله سندن امان و صداقته وثوق و اطمینان اولمز . بلکه اغراضک تغیری ایله متغیر اولور . نته کیم حق تعالی بیوره شدرد: ﴿ ولاتطع من اغفلنا قلبه عن ذکرنا و اتبع هواه ﴾ اما مبتدع ایله صحبتده بدعتک سرائی خطری واردر و اول کنیدیمی قطعیته مستحق ایکن نیجه صحبت لائق اولور . شرائط صحبتک جمله سنی علقمه العطاردی اوغله جمع ایدوب وفاتی زماننده دیمشدرکه ای فرزند دلپسند اکر سنک ایچون صحبت رجاله احتیاج عارض اولورسه برکیمسه ایله صحبت ایله که سن اکا خدمت ایدر سهک سنی صیانت و آنکه مصاحبت ایدر سهک سکا شرف زینت و یرد . اکر بر مؤتک اولورسه سکا اول مؤتده معاونت ایله . و برکیمسه ایله مصاحبت ایله که [\*] سن آکا الکی مدایسهک اول دخی دستی مدایله . اکر سندن برحسبه کورسه عدایله . اکر سندن برسیئه کورسه سیدایله و برکیمسه ایله صحبت ایله که سن برکلام سویلسک معارضه ایتموب . [\*\*] قولنی تصدیق و بر امره قصدایلسک سنی تأمیر ایله . یعنی سکا حواله ایدوب تفویض و تقلیدی محقق ایله و اکر برسنده منازعه ایدر سهک اول کاردن ینار ایله . ایمدی بوکلماتک هربری برکلام نافع و مجموعی جمیع حقوق صحبتی جامع اولمشدر . لکن بومقوله کیمسه عزیز و نادر الوجود بلکه زمانده مفقوددر . اول سببندرکه دیمشدر: اوغله بویه وصیت ایلدی مقصدی اول

[\*] یعنی سن اکا محبت ایدوب مصافحه ایلمک قصد ایلسک اول دخی سندن اعراض ایتموب اقبال ایله و برحسبه کورسه حقیر عدایتموب حساب ایله دیمکدر .  
 [\*\*] یعنی برخطا صادر اولسه غفو ایدوب طریق اعترافی سد ایله .

معلوم ایه اکر نصح آتی تکرار عوددن مانع اوله جنی معلوم اولورسه نصح واجب اولور. اکر فراخی متحقق اولمایوب لکن احتمال فراغ اولورسه ینه افضل نصح وزجر دراضافه. و یا خود تغلیظ ایله اکر تغلیظ انفع ایه. اکر اصراری متحقق و نصحک عدم نفعی مقرر ایه آنده سیر علماء مختلفه در. بعضا دیرلر که لایق اولدر که آنک سلامنه جوابدن اعراض و اختلاطدن کف ایلمکدر. بعضا دیرلر که رفق ایلمک و عین رحمت ایله نظر ایتک اولی در. نته کیم نبی علیه السلام شرب خمر اینه لعن ایدن کیمسه نی منع بیوروب بربرادرک اوزرینه شیطانہ معین اوله دیدیلر و یا خود بومعنایه قریب بیوردیلر. قول حق بودر. بونده حکم رجالک یتلربنک اختلافی ایله و احوالده تفاوت ایله مختلفدر. بونده اصل مفتی قلب و بالدر. زیرا ایکی طرفک [\*] هر برنده خطر و وبال مقرر در. زیرا گاه اولور که غف و کبر و عجبیدن براظهار عظمت ایله تلذذدن و صلاحی کوسر تمکدن ناشی اولور. رفق دخی گاه اولور که مداهنه دن استمالت قبلدن اولور. پس بونده لازم اولان قلب و باله مراجعت و اکاکوره تصحیح نیت ایلمکدر. مطلب ثالث — مصاحب اولدیغک کیمسه ده مشروط اولان صفات و شروط بیاننده در. زیرا انسانک جمله سی صحتیه صالح مرد تقی و صالح دکدر. ایمدی صحت دخی یادیا ایچوندر مال ایله و یا جاه ایله انتفاع کبی. و یا خود مشاهده و محاوره سیله استیناس اولنور بعض ناس ایله الفت کبی. بوجتیه بزم غرضمز متعلق دکدر. و یا خود دین ایچوندر اول دخی برقاج اغراض ایچون اولور بعضی استفادۀ علم و عملدر و بعضی استفادۀ جاهدر که آنکله قلبنی تشویش ایدوب عبادتدن مانع اوله جنق و خاطری متأذی اوله جنق امور دن تحصن حاصل اوله. بعضی دخی استفادۀ مالدر که آنکله طلب اقواتده تضييع اوقاتدن. اکتفا ایلیه. بعضی دخی مهمانده استعانتدر تا که مصائبده عده و آلت و مخاوف و احوالده قوت اوله. بعضی دخی مجرد دعا ایله تبرکدر. بعضی دخی دار آخرتده شفاعته انتظار در. نته کیم بعض سلف دیمشدر: اخوانده استکثار ایتکی اختیار ایله زیر امر مؤمن ایچون دار قرارده شفاعت ادخار اولمشدر و دخی هر کیمسه که [\*] یعنی اول اصل عبارت حدیث شریفده شك ایتکله بویله تردید اولمشدر.

خلق ایچنده ایسه جائز دكدر خاقی آندن تنفیر ایچون واعین ناسده بدعتی  
تقییح ایچون. ا کر خلوتده ایسه اول تقدیرجه ا کر ترك جواب آتی بدعتدن  
ردع و زجر ایدر دیه ظن ایدر سه تركی اولی در. والا جوابده بآس یوقدر.  
اما عوامدن اولان مبتدع دعوتده قادر اولمایه و اكا اقتدا اولمق خرقی اولمایه  
آنك امری اهوردر. ائیدی اولی اولان اكا نصیح و پند سودمند ائیمكده  
تاضلف ایلیمكدر. زیرا قلوب عوام سریره التقلیدر. اكا نصیح لازم اولمازسه  
واندن اعراضده بدعتی عینده تقبیح اولورسه اعراضده استحباب متأكد  
اولور. قسم نانی فعل و عملی ایله عصبی و مرتكب معاصی اولوب اعتقاد جهتن  
فسادی اولمایه. بودخی برقاج قسمدر. قسم اول كه جمله نك اشدی در اولدر كه  
انكه ناس متضرر اولدر ظلم و غضب و شهادت زور و غیبت و نیمه و بونلرك  
امثالی خفور كبی. پس انلردن اعراض و مخالطه لرینی ترك و معامله لرندن  
انقباض اشد واقومدر. بونلرك دخی فسادلری یادماء مسلمینده و یاخود اموال  
و اعراض مؤمنینده در. بونلرك دخی بعضی بعضدن اشددر. پس انلردن  
اعراض ایدوب اهانت ائیمكده استحباب اول فسادك شدت و غلظتی مرتبه.  
سنجه متأكد اولور. قسم نانسی صاحب مأخوذدر یعنی میخانه جیلردر كه  
اسباب فسادی تهیه و احضار و فسادیه طریقی تسهیل و اخبار ایدر. بونلر خلقه  
دنیا لرنده ایداء ایلزلر لکن فعلی ایله دین و ایمانلرینه نقصان ایراث ایدر.  
بودخی اولكی یه قریبدر. لکن اندن اخفدر. زیرا عبد ایله رب بیننده اولان  
معصیت مغفرت و عفو و اقربدر. لکن غیره تعدی ایتدیكی جهتن شدیددر.  
اول سبیدن اقتضا ایدر كه صاحب اهانت اولوب اندن اعراض اولنه و مكانه دن  
مقاطعه و سلامنه جواب ترك اولنه چآنكه بویله ائیمكده یاخود طریق آخرا یله نوع  
زجر اولمق اولنه. قسم ثالث نفسده فلق اولادر سرب هر ایله یاخود واجب  
ترکی ایله یاخود بر ذنب حرام كسی ایله كه كندویه مخصوص اوله. ائیدی بونده  
امر اخفدر. لکن اكر اكا مباشرتی و قنده مصادفه اولورسه آتی منع  
واجبدر هر نه طریقه كه انكه امتناع حاصل اوله ضرب ایله و یاخود استحضاف  
ایله. زیرا منكردن نهی واجبدر. اما اكر فرغ اولمش بونوب لکن نه اصبراری

دکدر لکن. گاه اولورکه مداهنه ورعایت خاطر ترجمه ملتبس اولورکه صورت ترجمه کورینسور اما محض مداهنه در. آنک تحمل امتحانی بودرکه اگر کندوسنک خالص حقنه جنایت ایلسه ینه اکا نظر رحمت ایله نظر ایدوب نیچون ایتیه، بر امرکه تقدیر الهیده مقدر اولوب ظهوری مقرر اوله آکا کیمسه مانع اولورمی دیه. اگر حقنه جنایت ایتدکده آکا غیظ و غضب ایدوب حق اللهه جنایت ایتدکده ترجم ایله. اول شخص مداهن اولوب تفاق مستور و مکائد شیطاندن بدکیدایله مغروردر. اگر سوال اولنورسه که عاضیدن اعراض و مجانبت و قطع نفقه و اعانت واجب میدر و وجوبی اول مرتبه میدرکه ترک ایلین آثم اولمق لازم اوله. جواب ویریلورکه ظاهر علمده تحت تکلیف و ایجابده داخل دکدر. زیرا صحابه کرام علیهم رضوان الملك العلام اهل معاصی حقهده بر قاج اقسام اولش لر در. بعضار تغلیظ قول ایدر لر ایدی. بعضار دخی مرتبه اعراض ایله اکتفا ایدر لر ایدی. بعضار دخی عین رحمت ایله نظر ایدر لر ایدی. ایدمی بونلر دقائق دینه و حقائق یقینه دندرکه آنده خرق سالکین مختلفدر.

مطلب ثانی — معاصینک اقسامنده وهر برینک احکامنده در. قسم اول اعتقاد امرنده فساددر. اول دخی ایکی نوعدر. نوع اول کفر در بوبابده اولان احکامی کتب فقهیه کافدر. نوع ثانی مبتدعدر. اول دخی یابدعته غیر دعوت ایله آنده دخی اگر بدعتی بر حیثیت ایله اوله که انکه کفر لازم اوله آنک امری ذمیدن اشددر. والاعندالله ذمیدن اخفدر و لکن عندالناس اول دخی ذمیدن اشددر. زیرا آنک شری خوف اولنورکه مسلم متعدی اوله اما کفرک شری خلافدر. زیرا اول صورت اسلامده ایکن اضلال ایتکهله نیچه ب ادرا کلرک عقیده لرینه باعث اختلال اولور اما شول مبتدع که بدعته دعوت ایله اما زعمنده دعوت ایله یکی بدعت حق اوله آنک شری البسه متعدیدر. پس اکا بغضی اظهار و اندن انقطاع و تحقیری اختیارده و بدعتی سببی ایله اکا تشنیع و سوء اعمالی ایچون تقریع ایلمکده وناسی اندن تغیر و فسادینی اعلام ایله تحذیرده استحباب اشددر. اما سلامنی رد ایلمک اگر



غالب اولدینی زمانده سنك دخی میلک طرف اهانته و طاعتی غالب اولدقد  
 میلک مجامله واکرامه اوله. ودخی حق تعالینک رضاسنی طلب ایلین ایله سخت  
 وغضبندن تجنب واحتراز ایلین کیمسه نك دخی حالی بویله در. بوندن صکرده معلوم  
 اوله که اظهار بغضک طریق یاقولدر و یاخود فعلدر. اما قول ایله اولان انکه  
 کاه مکالمه یی و محدثه یی ترک ایتک ایله در و یاخود استخفاف و تغلیظ ایلمکدر.  
 اما فعل ایله اولان کاه اکا اعانت ایتوب کاه اساتمه سی ایتک ایله در. بومر ایتک  
 بعضی بعضندن اشد واقوادر فسق و معصیتک درجاتی حسبجه مترجیح اوور.  
 اما معصیتده درجات بودر که معصیت یاخفوت طریق ایله یعنی قصد و عزیمت یوق  
 ایکن صادر اولور بونده اولی اولان انماض و ستردر و یاخود صغیره و یا کبیره  
 اصرار ایله اولور اول دخی اگر غیره تجاوز ایدر سه انده مسامحه اولماز  
 بلکه اول معصیتدن فارغ و مرتدع اولاجق مقدار و سنك منع قدرتک مقداری  
 زجر و انکار اولنور. اگر غیره متعدی اولمایوب بلکه انحق سکامعدی اولور سه  
 آنک طریق عفو و صفحدر جریمه سی عظیمه دخی اولور سه. نه کیم حضرت  
 ابی بکر صدیق رضی الله عنه مسطح قضیه افکده تکلم ایتدی کی چون نفقه سنی  
 قطع ایدوب بعده حق تعالی نفقه سنی اعاده ایله امر ایلدی که کریمه (ولایائل  
 اولو الفضل منکم والسعه) الایه اول خصوصده نازل اولمشدر. فی الحقیقه بوندن  
 اعظم جریمه اولور می که حرم رسالت پناهه صلی الله تعالی علیه وسلم تکلم و امر ایلمه  
 اجترأ و عایشه صدیقه رضی الله عنها کی سیده نساء عالمیان حقنده حاشا طاله لسان  
 ایلیه. اما اگر معصیتک ضرری انحق فاعلنک نفسنه ایسه انده دخی اگر سنکه  
 آنک یننده مودت وار ایسه آنک حکم مخصوصی واردر که عن قریب ذکر اولنور  
 والا البته بغضک اثری اظهار و قولاً و یا فعلاً آشکار ایلمک لازمدر و قول  
 و فعلک تحتند مندرج اولان انواعی که آنک ازجاری مرتبه سنجه ظاهر اولور  
 رعایت ایلمک کرکدر اول انواعت اقل درجاتی اندن علاقه رفیق و صمیم  
 قطع ایلمکدر واقواسی آنک اغراض و مراداتی افساددر. لکن طریق معصیتده  
 اولان اغراضی افسادده لازمدر هرا مرده دکندر و بومدکور اولان رحمت  
 ایله نظردر. زیرا آنلر قهر تقدیر ایله مقهورلردر قدردن حذر نافع و مایع

کلبه دخی محبت ایدر و بوکا شاهددر احوال عشاقی تجربه و اشعار شعرا دخی بومعنايه دلالت ایدر. کذلک محبة الله دخی چنانکه محبه مستولی و غالب اولسه حق تعالیٰک غیري جمیع موجوداته دخی تعدی ایدر. زیرا هربری حق تعالیٰک آثار قدرتندن بر اثردر. نه کیم برکیمسه حینیک خطنه و صنعتنه محبت ایدر آنک صنعی اولدیفی جهتدن. کذلک حضرت حبیب خدا و مظهر فکان قاب قوسین اوادنی بویه ایدیلرکه جنابلرینه بریا کوره یعنی میوه نوباوه کتورسهر چشم مبارکالرینه سوروب تعظیم و اکرام ایدوب ربنه قریب العهددر ديه بیورلر ایدی. اگر محبت محبوبندن حالا یا خودمالا نائل اوله حق نصیبه مقصوره اولسه علما و صاحبان وفات ایدنلره محبت متصور اولماز ایدی. کذلک صحابه و تابعیندن بلکه انبیاء منقرضیندن صلوات الله و سلامه علیهم اجمعین برینه محبت متصور اولماز ایدی. مع هذا جمله سنه محبت هر مسلم متدینک قابنده مرکوز و مکتوند و بونلرک جمله سنه محبت محبة لله در. زیرا آنلر حقک خواص عبادیدر. ایمدی چنانکه درجات محبتی بیلدک ايسه سنک قاتکده درجات بغض دخی آکا قیاس ايله واضح اولور. زیرا برکیمسه که برامر سببی ايله محبت ايله بالضروره ضدی سببی ايله بغض ایدر. پس هر عاصی به الله بغض اولنور مطيعه محبت اولن ديفی کي. بوايکی صفت متلازماندر. و دخی حب و بغضدن هربری قلینده رهین اولوب آنده کین ایتشدر آنحق بحین و مبغضینک افعالک ظهوری زماننده قلیدن مترشح اولور و لکن شول کیمسه ده که طاعت و معصیت مختلط اوله آنک حالی مشکلددر. زیرا آنده حب ايله بغضک بیننی جمع لازم کلور متضادان ایکن. لکن حق تعالی قتنده حقیقت امر ظاهردر اما سن آکا عصیانی جهتندن بغض ایدرسین و طاعتی جهتندن محبت ایدرسین و ایکی حالتی جمع دخی ممکندر نه کیم سنک برولدک اولسه که غالب ايله ذکی و خدمتکار اولوب لکن فسق عادت و کار ایلسه سن آکا اولکی جهتندن محبت ایدرسین اما فسق جهتندن بغض ایدرسین. ایمدی مسلم عاصیده دخی حال بویه در. اول تقدیرجه کافره اهانت ایتدیکنک کي آکا اهانت ایلمه. و مسلم مطيعه اکرام ایتدیکنک کي اکرام دخی ایلمه. بلکه لائق اولان اولدرکه معصیتی

وسلاطینه محبت کی . یا علمه در تلمیذک استادیته محبتی کی . اما محبة الله بونلرک هیچ برنده دکلدر . زیرا بونلرک هر بری حق تعالی به ایمان کیمورمیندرده دخی اولورلکن کاه اولورکه مذموم اولورچان مال ایله قهر اقرانه توصل اولنسه وجاه ایله اموال ایتاحی حیات قصدا اولنسه و علم ایله ولایة قضایه و آنکه ظم رعایایه یا خود غیرینه توصل کی . کاه اولورکه مباح اولور نته کیم چان مباحه توصل ایلسه . زیرا وسیله توصل اولنان امردن حکم و صنعت کسب ایدر . یعنی مثلا بر فعل ایله بر امر مندوبه توصل ایلمک وسیله اولان فعل دخی مندوب اولوب مندوبیتی آندن کسب ایدر سائری دخی بوکا قیاس اولنه . قسم ثالث اولدرکه آکا محبت ذاتی . ایچون اولیه بلکه غیری ایچون اوله و اول غیر آنک دنیاده اولان حظوظنه راجع اوله . مثلا بر کیمسه استادیته و شیخه محبت ایله اول سبیدن که آنکه تحصیل علمه و تحسین عمله توصل ایله و علم و عملدن دخی مقصودی آخرتده نغم و مقیم سرمدی به فوز اوله . ائمدی بویه کیمسه فی الله محبت ایدنلرک جمله سندندر . کذلک بر کیمسه تلمیذینه محبت ایله اول جهتدن که تلمیذ آندن کسب علم ایدوب بودخی آنک واسطه سیله مرتبه تعلیمه نال اوله . بلکه اموانی تصدق ایدوب حق تعالی به تقرب قصد ایله . بلکه بر کیمسه کندینه طعام و لباسنده معاونت ایله محبت ایله آنکه فراغ بال ایله غم و غمده اشتغال ایتمه باعث اولدیغیچون . بلکه بر کیمسه که زوجه صالحه سه محبت ایله تا که آنک سببی ایله و سواس شیطاندن تحصن و وقایت و دینی حفظ و سیات ایله و بر اوله صاحب اولادت ایله که آکا دعایه مداومت ایله . ائمدی آنلرک جمله سی که و مفاسد دینییه آنت اولمشلردر آلمره محبت ایله غیب فی الله اولور . قسم رابع اولدرکه آنجق لله و فی الله محبت ایله آنک سببی ایله علم و عمله نیل مراد ایلمیه و یا خود اول محبوبنک ذاتنک و راستنده بر امره توصل قصد ایلمیه . ائمدی بو محبت مراتب محبت اعلاسی و ادق و اعظیمندر . بوقسم دخی مکتسدر و بو محبت آثار ننددر محبوبدن تجاوز ایدوب محبوبه متعلق و مناسب اولانه دخی تعلق ایله نه مرتبه بعید اولورسه دخی . مثلا محبوبنک محبوبه و آکا شایسته حتی منزل و محبوسنه و جبرائله دخی . حتی دیمشدر در که مؤمن بر مؤمنه محبت ایله

زیرا هر خیل لذیذدر و هر لذیذ محبوبدر . پس لذت استحسانه تابعدر . اول  
دخی طاعدن موافقت و مناسبتہ تابعدر . ودخی اول استحسان اولان امر  
یا آنک صورت ظاهره سیدر و یا صورت باطنه سیدر . یعنی کمال عقیدر که کثر  
علمی وحسن خلقی مشر در که آنر حسن افعالی مشر در . کاه اولور که الفت  
بر مناسبت باطنه سبی ايله اولور که الفتی ایجاب ایدر . زیرا بر شئیک شهبی آکا  
منجذبدر . اول مناسبتک دخی اسباب دقیقه سی واردر که قوت بشرده آکا  
اطلاع یوقدر . بومعنایه اشارت نبی علیه السلام قول شریفی که ﴿الارواح جنود  
مجندة فالتعارف منها ائتلف وما تناکر منها اختلف﴾ بیور مشدر . یعنی زمان  
الستده ارواح عساکر بشمار در هر قنغیسی که اول عالمده ماینلرنده تعارف  
و مناسبت اولمشدر حالا بونشأنده دخی اول تعارف مشر ایستلاف اولور  
و هر قنغیسی که اول زمانده ماینلرنده تناکر اولوب آشنای اولیه بو عالمده دخی  
مشر اختلاف اولور . مالک بن دینار قدس سره بیورر ایدی که : هر انسان  
کندینه مشاکل و مشابه اولان ايله مأنوس اولور نته کیم هر طیر کندی جنسی  
ایله جمع اولوب پرواز ایدر ناکاه برکون بر غراب ايله بر حمامه کوروب  
بوندن تعجب ایدر اول زمان که ایکسی بیله طیران ایتدیلر کورر که ایکسی  
دخی اعرجلدر پس دیدی که اتفاقاری بوسیدن ایش . ایمی بوندن  
ظاهر اولور که کاه اولور که محبت نفع صوری ایچون اولماز و بونده داخلدر  
مجرد جمال ایچون محبت ملاحظه شهوت اولمادن . زیرا صورت جمیله کندی  
نفسنده استلذاذ اولنور شیدر شهوت اولماق فرض اولنسه دخی . نته کیم  
ماء وخضرت و اذهاردن استلذاذ اولنور . ایمی آنر فی نفسه محموددر . اکر  
بر غرض مذموم متصل اولور سه که اول شهوت حرامدر مذموم اولور . اما اکر  
غرض مباح متصل اولور سه نه مذموم اولور نه محمود . اما محبة الله بوقسمده  
داخل دکلدر . زیرا بو طبیعیدر . محبة الله اویله دکلدر . قسم ثانی کندی ذاتندن  
ذاتک غیرینه نائل اولق ایچوندر . اول تقدیرجه محبوب غیر اولور . بوشی  
آکا وسیله اولور . اما محبوبه طریق اولان دخی محبوبدر . فضه و ذهبه دخی  
محبت بوندندر . آندن صکره وسیله ايله قصد یا مال تحصیلندر یا جاهه در ملوک



على حسب الشرع مباشرت اعمال ايله لر . فرقه اطبا دخی بونلرده داخل .  
وسائر مضارف نيل ايتدیکی حصه نائل اولورلر زیرا اطبانک تحت جسده  
مدخلی اولدیغی ظاهر وامر دینک تمامی تحت بدن ايله اولدیغی باهردر لکن  
مسلمینه اجرتسز خدمت ایدنلرده در . ایتدی بومضارفه اغیا اواسلر دخی  
اعطا اولنق جائزدر کذلک سلطان ایچلرندن برینه دیلدیکی مقداری تخصیص  
ایدوب ویرمهک دخی قدردر . لکن لائق اولان اولدرکه رعایت مصاحبت ایت  
اوزره نیت ایلله . زیرا هر بارکه بر مرد عالمی ویاخود بر پهلوان دلاوری زیاده  
صلهیه تخصیص ایلله سائر ناسی دخی تشویق و تحریض ایش اولور که آنلر  
دخی آنک کی علمه اشتغال ویاخود دلاوران ابطال کی اونعه بذل صحت  
وآنلره تشبهه صرف قدرت ایلله لر .

اصل خامس — آداب صحبت واصناف خلق ايله معاشرتده در . بوندم  
دخی مطالب واردر .

مطلب اول — اخوتک فضیلتی و شروط و درجاتی و فوائدی بیانده در .  
فضیلت اخوت و الفت — معلوم اوله که حسن خلق موجب و مشر توافق  
و تحابدر . یعنی طرفیندن مشر محبت و موافقتدر و مشرک محمود و لمسی ثمر دینک  
دخی محمودیتنی ایجاب ایدر . نته کیم سوء خلق مشر تباعض و تدابر در . اما دلیل  
فضیلت حسن خلق حق تعالینک ( انک لعلی خالق عظیم ) قولیدر و دخی حضرت  
رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم بیورمشدر : ناسی جنته ادخال ایدنک  
اکثری حق تعالیدن اتقا و حسن خلقدر . و دخی بیورمشدر : میزانه وضع اولنان  
اعمال و خصائص ثابت ثقیلی حسن خلقدر . و دخی بیورمشدر : بن بعث و ارسال  
اولندم مکارم اخلاق اتمام ایتدیکی چون . بوندن صکره اخوت فی الدین ايله  
اخوت فی الدنیا نیک بینی تمیز غامض مشکدر . ایتدی معلوم اوله که صحبت  
یا اتفاقی اولور جوار سببی ايله اولان صحبت کی و مکتب و مدرسه ده و اسواقده  
ویاخود باب سلطان و اسفارده اولان صحبت کی . ویاخود احتیاج ایدر که اول  
محبتک فرعیدر . اول دخی درت قسمدر . قسم اول سنک بر انسانه لذاته محبتدر .  
مثلا رؤیت و معرفتدن متلدز اولدیغک کی آنی استحسان ایتدیکنک سبب ايله

الباس ایلسه ورد ایلدیکی تقدیرجه غضب و سخط ایلمک مقرر اولسه  
اول تقدیرجه قبول ایدوب والدسی حضورنده کیوب غیبتده نزع و اخراج  
ایلیه و اول ثوب ایله نماز قیلمایه الا والدسی حضورنده اولورسه مضطر  
اولانر صلوتی کبی قیله .

مطلب سادس — سلاطینک ادرارات و عطیاتی بیاندهدر . آنده دخی  
نظر ایکی امردهدر .

نظر اول — جهات دخلدهدر . اول دخی ایکی قسمدر قسم اول مال  
فی و مال مصالحدهدر بونلر کفاردنددر . قسم نانی مسلمینددر که اول شول  
مال مواریثدرکه وارثی اولمایه و دخی اموال ضایعهدر اما صدقات که زکاتدر  
اول بوزمانده اخذ اولتماز که احوال سائر سیله برابر مفصلاً کتب فقهیهده  
بیان اولمشدر اورایه مراجعت اولنه .

نظر ثانی — مأخوذك مقدارنده وصف اخذدهدر . معلوم اوله که سلطانک  
اموال مصالحده مثلاً مال فی دن اربعة اخماسنده و مواریثده تصرفی صحیحهدر  
ایمدی آنک ایچون جائزدرکه دیلدیکی مالی دیلدیکی کیمسه یه ویره اما مصارفی  
حالی بودر که غنی اولان کیمسه مسارفدن دکدر اگر آنده مصلحت ناس  
اولسه بلکه مصرف اول کیمسهدرکه آکا ویرلمکده مصلحت عامه اوله و یا خود  
کسبه محتاج اوله . ایمدی هر کیمسه که بر امره متولی اولوب اول امر آنکله  
قائم اوله آنک مصلحتی عامه یه مقتدیدر پس اول کیمسه کسبه اشتغال ایدرسه  
اول مباشرت ابتدیکی مصلحت عامه معطله اولمق لازم کلیر ایمدی آنک بیت -  
المال دن مقدار کفایه حق اولور . ایمدی بونلر دندر علماء نافعین فقها و محدثین  
و مفسرین و قرا کبی ، بلکه معلمون و مؤذنون و بوعلومک طلبه سی ، كذلك علماء  
مذکورینک ذریترلی دخی . زیرا آنلرک مهماتنه کفایت اولتمازسه طلب علم  
و تحصیل قدرتلی اولمز و دخی دین ایله ملک توأمان و ایکسینک اجتماعی سبب  
نظام عالم و باعث اماندر اول تقدیرجه زمره سالفه یه ملحق اولور شول طائفه که  
مصلح عامه آنلرک اعمالنه منوط و امور ملک جل سعیرینه مربوطدر . آنلر -  
دندر عمال بیت المال و حراس مملکت اولان اجناد و رجال . و بونلرده داخلدر  
زمره حساب و وکلا و کتاب . لکن عمال مال حرام دکل بلسکه عمال بیت المال که

دکدر لکن رأى مختار تقديم قوتى اختياردر حتى اول سبیدندر که حضرت امام عتیق ابی بکر الصدیق بنن ایچون حرام و حلال اولمقدده حالى معلوملری اولمق ایله ینه قئ ایلدیلر تا که آندن جسد مبارک کردند سلم نابت اولمایه . اکر سؤال اولنورسه که جمله سی اغراضنه صرف اولمقددن صکره کندى نفسی ایله غیرینک فرقى اولماز . جواب ویریلیر که تفاوت و فرق مقرر در اول روایت ایله که رافع بن خدیج وفات ایدوب برناضح ایله یعنی سقى ماء ایچون سقالر استعمال ایتدکلى بعیر ایله - که اکسانیه دخی دیرلر - برعبدجم ترك ایلدی . حضرت رسالت پناهه سؤال ایلدیلر حضرت کسب حجامدن منع ایلدیلر ینه برقاچ دفعه مراجعت اولنوب برمرتبه ده منع بیوردیلر پس دیدیلر که یارسول الله آنک ایتامى واردر . بیوردیلر که آنک کسبى ناخلك علفنه صرف ایدک . ائمدى بوروایت دلالت ایدر که انسانک کندیسی اکل ایتک ایله دابه سنک اکلنک فرقى اوله . ودخی معلوم اوله که حرامى فقرایه تصدق ایدرسه زیاده جه ووروب توسیع ایله قانچانکه نفسنه انفاق ایله قادر اولدیغى مرتبه تضییق ایله . اکر عیالنه انفاق ایدرسه اقتصاد یعنی حالت متوسطه اختیار ایله اما ضیفی اکر فقیر ایسه اکا توسیع ایله اکر غنى ایسه حرامدن آکا طعام ایلمیه مکر بریده ده اوله ویا خود کیجه ایله کوب آخر طعام حلال تدارکنه مجال اولمایه . اکر ضعیف و فقیر اولوب لکن ورع و تقوى صاحبی اولسه آکا عرض ایدوب واقع حالى اعلام ایله تا که حق ضیافتی رعایت ایله ترك خدعه یی جمع ایتمش اوله . ضیف آنى بیلمز اول تقدیرجه آکا ضرر ایتز دیرسه وجهی یوقدر . زیرا بیلمدیکی تقدیرجه دخی حرامک قساوت قلب ایراث ایتکده تأثیری مقرر در . اکر حرام والدینده اولسه آنلرک طعامنى اکلدن امتناع ایله اکر غضب ایدرلرسه دخی . زیرا معصیت خالق لازم کلن یرده طاعت مخلوق یوقدر . اکر مال مشتباه اولورسه امتناع ورع ایچون اولور اول تقدیرجه امتناعده تلافی ایله زیرا رضای والدین دخی ورعدندر بلکه واجبدر اکر امتناعه قادر اولمازسه آنلره موافقت ایله لکن اکلی تقایل ایدوب لقمه لرینی صغیرایله و توسیع ایلمیه زیرا توسع ضروردر . برادر و همشیره دخی وایسته قریبدر زیرا آنلرک حقى دخی مؤکددر . کذات قانچن وایده سی آکا شهمدن ککش برنوب

پس حضرت علیه السلام آنی تصدق و اطعام ایله امر بیوروب اساری به اطعام  
ایده بیوردیلر اما اثر اولدرکه تحقیق حضرت ابن مسعود رضی الله عنه بر جاریه  
اشترا ایدوب بعده مالکنه ظفر بولمادی که ثمنی نقد و تسلیم ایلیه چوق طاب  
ایدوب بولما یحقی ثمنی تصدق ایلدی وایتدی: یرب اشبو صدقه آندن اولسون  
اگر راضی اولورسه والا اجزی بنم اولسون و دخی حضرت حسندن  
مال غنیمته غلول و خیانت ایدنک توبه سندن سؤال اولندی عسکرک تفرقدن  
صکره جواب ویردی که تصدق ایلسون اما قیاس اولدرکه بموقوله مال متردد در  
ضایع اولمق ایله خیره صرف اولمق یئنده. زیرا مالکندن یأس حاصل اولمشدر.  
بونده خفایو قدرکه آنی برخیره صرف ایدوب مالکی آنکه آخرتده منتفع اولمق  
اکاخیردر دنیا ده انتفاعدن. قنده قالدی که اصلا منتفع اولمایه دنیا ده ونه آخرتده.  
خصوصا که تصدقه بر فقیر منتفع اولوب حاجتی سد ایلمک اوله مالکنه  
بلا اختیار اجر حاصل اولمق انکار اولنماز زیرا خبر صحیحده وارد  
اولمشدرکه غرس و زراعت ایدنلره میوه و محصولدن جمیع ناسک و طیورک  
اکل ایتدکلرندن اجر وارد. اما مال طیدن غیرینی تصدق ایلمسون  
دینلریکی کندی نفسمز ایچون اجر طلب ایلسه اول زمانده در بز خود بو  
خصوصده مظلومه دن خلاص طلب ایدرز اجر طلب ایتمرز. و دخی تضییع  
ایله تصدق یئنده تردد ایدرز و شول کیسه که بز نفسمز ایچون راضی  
اولمادیغمز خصوصده غیرمز ایچون دخی راضی دکلز دیمشدر کلام  
صحیحدر لکن اول بزه حرامدر اما فقیره حلالدر ایمدی فقیر ایچون حلال  
اولانه راضی اولمش اولور بودخی معلوم اوله که قاچن بر مال مخلوط مع الحرام  
والحلال اولسه ایچندن حلالی کندی نفسنه تخصیص ایلیه زیرا کندیسی حرام  
تناولنده معذور اولماز و مال حرامی عیالته ویره زیرا انلر آز اولورکه معذور  
اولورلر عدم علم سببی ایله. آندن صکره حلالی لباس و قوت مهمانته تخصیص  
ایلیه اما انلردن ایکسندن برینه تخصیص مرام ایدنسه حلالی قوتنه تخصیص  
ایلیه زیرا دم و لحمی اندن حاصل اولور لباس ایسه آنجی حر و بردن ساتردر  
پس اولنکی به اهتمام اولی ایدوکی ظاهردر. حارث محاسبی ایتدی: لباس تقدیم  
اولمق کرکدر زیرا برمدت باقی و سرایت حر و بردن واقیدر اما طعام اوله



حقی آیریم دیوب آنک ملکنی منع ایتک ایله اکا تفوق ایتک قصد ایسه  
ا کر آنلرک قیمتلی متائله ایسه قاضی اولرک جمله سنی بیع ایدوب ثمنی حصه لری  
مقدار نجه توزیع ایدر. ا کر متفاوته ایسه دفع طلب ایدن شخصدن اولرک  
انفس واحسن اولانک قیمتی اخذ ایدوب دفعدن امتناع ایدنه اقلنک قیمتی  
مقداری صرف ایدر مابنده اولان تفاوت مقدارنده توقف ایدر حقی  
بیان و یاخود مصالحه ایدنجه. زیرا مشکلدرا ا کر قاضی موجود دکل ایسه  
شول کیسه که خلاص قصد ایدر و مجموعی آنک یدنده در اکا لازمدرکه  
بنفسه تولی و مباشرت ایله .

وظیفه ثانیه — صرفه در یعنی بعدالتوبه الندّه قالان مال حرامک  
کیفیت صرفه در آنک دخی اوچ حالی واردر یا آنک مالک معینی اوله اول  
تقدیرجه اکا رد ایدر و یاخود وارثه رد ایدر. و یاخود مالک غایب اوله آنک  
وصوله انتظار ایدر و یاخود ایصال ایدر و مالک ربخی ویر حضور ویر وقتنه  
دکین. مالک معینی اوله لکن معلوم اولیه که وفات ایدوب وارث ترک ایلدیمی  
یاخود ایتدیمی کاه اولورکه رده امکان اولماز کثرت ملاک سببی ایله. مثلامال  
غنیمتده غلول یعنی خیانت ایدوب زیاده آتش اولسه. زیرا غزاة طاعوب  
متفرق اولدقلرندن صکره آنلری جمعه قادر اولماز قادر اولسه دخی مثلا  
بردیناری برقاج انسانه نیجه تفریق ایدر. ایمدی اول مالک حکمی و طریق  
تصدقدر اکر مال فی دن و یاخود مصالح مسالمن ایچون احضار اولمش  
اموالدن ایسه اول مقوله اموالی مساجده و قاطر و رباطاته و مصانع طریق  
مکه و بونلرک امثاله صرف ایله. ا کر برقاضی عادل بولورسه اکا تسلیم ایدوب  
مصارف مذکورده اول صرف ایله والا اهل بلده دن برعالم متدینی تحکیم  
ایله زیرا تحکیم افراددن اولادر ا کر آندن دخی عاجز اولورسه بنفسه تولی  
و مباشرت ایله زیرا مقصود صرفدر ا کر قلبکه خطور ایدرسه که حرامی  
تصدق جائز دکلدره ییچ اولمازه توانی بازی یوقدر دیر ایسه کجواب ویریرزه  
جواز تصدق خبر ایله و اثر قیاس ایله ثابتدر اما خبر اولدرکه حضرت رسول  
حضورینه بر بیان اولمش شاة کتیردیله اول دخی بن حرامم دیبه تکلم ایلدی

هیچ بر مقدار سنه القومایه الحقیح حلال اولسنه یقینی اولان مقداری القایله. جواز ایله اخذک طریق بودرکه مثلاً نصفی حلال ایدوکنه متیقن وثائی حرام ایدوکنه جازم اوله وسدسنده شکی اوله پس ثلثی اخراج ایدر وسدسنده غالب ظن ایله حکم ایدر. اماورع آنی دخی اخراج ایلمکدر اگر غالب ظن اولمایوب آنده دخی شک ایدر سه امساک جائز اولور اماورع آنی دخی اخراجدر یوورع آکد واقوی در اگر سؤال اولنور سه که اخراج اولنان عین حرام. میدر معلوم دکدر جائز که باقی اولان حرام اوله جواب ویریلر که اول مرتبه ضرر ایلمز، فرضاً بر کیمسه نك بر درهمی درهم آخر ایله مشتبّه اولوب مخلوط اولسه هر قغیسی که مالکنه رد اولنوب اول دخی راضی اوله دیندن برائت حاصل اولور. زیرا مردود اولان ملک صحیحی اولان درهم ایسه فیه، اگر غیری ایسه مثالیاتدن اولیجق ینه ضرر ایلمز چونکه هر برینک اللرینه بر درهم واصل اولشددر. ائمدی بونده احتیاط بودرکه لفظ ایله مبیاعه ایله لر یعنی ایکی درهمک بری مالکک بری غاصبک اولدینی تقدیرجه کندی درهمنی آخره بر درهمه بیع ایله اگر آنی ایتزلر ایسه دخی مجرد تعاطی ایله مقاصه و مبادله حاصل اولور. زیرا مغضوب منه اولان کیمسه نك اگر چه غاصب یدنده بر درهمی فوت اولوب ضایع اولدیه اگر چه آنک عیننه وصول عسیر اولوب الحقیح غاصبک ضماننه مستحق اولور لکن آنک غاصبدن اخذ ایتدیکی درهم ضماندن واقع اولور. ائمدی بومعنی مغضوب منه جانبنده واضحدر زیرا مضمون له مجرد قبض ایله ضمانه مالک اولور تلفظ ایتسه دخی. لکن اشکال جانب آخرده. درکه اول درهم مغضوب غاصب النده قالمش اولیجق آنک ملکنه داخل اولماز. ائمدی آنده دخی طریق حلی بویه دیمکدر که غاصب چونکه کندی درهمنی تسلیم ایلدی آنک دخی بر درهمی فوت اولمش اولور که اول آخرک یدنده اولور اکا وصول دخی ممکن اولماز پس غائب کبی اولوب علم اللهده واقع اولور. ائمدی بوتفصیل ذوات امثالنده درکه اول بلا عقد عوض اونی صحیحدر اما چنانکه بردار بردار آخره و یا خود برعبد برعبد آخره مشتبّه اولسه اکا طریق یوقدر الا مصالحه و تراضیدر اگر ابا ایدوب البته عین

اولماز بلکه سؤال ورعدن اولور. اوچنچی حالت اولدرکه مالکک حالی نوع حبره و ممارست ایله شو مقدار معلوم اوله که حلتنه و یا خدمتته ظن ایجاب ایله مثلا ظاهرده دیانت و عدالتی بیلوب اما باطنده خلافی اولق احتمالی دخی اولسه. ایمدی بو محله سؤال واجب دکدر و جائز دخی دکدر مجهولده اولان کبی بلکه بونده دخی اولی در و بونده اقدام شبهه دن ابعدر طعام مجهوله اقدامدن. زیرا حرام اولمازسه باری ورعدن ابعدر. نوع ثانی احوال مالدرکه حرام، حلال ایله مختلط اوله نته کیم اهل سوق طعام مغصوبدن بر مقدار احتمال اشترا ایسه لر مشتری یه واجب دکدرکه اول سوقدن اشترا ایتدیکی اشیا دن سؤال و تدقیق ایله بلکه سؤال و تفتیش مرتبه ورعدر مکر اللرنده اولانک اکثری حرام ایدوکی ظاهر اوله که اول زمانده سؤال واجب اولور. اما حرام اغلب اولمدینی زمانده سؤال عدم وجوبنه عجا به کرامک رضوان الله علیهم اجمعین اسواقدن اشترا ایتکدن عدم امتناع لیدر مع هذا ایچنده دراهم ربوا و غلول مغنم یعنی غنیمتدن خیانت اولوب آلتان مال و غیره احوال ایله حرام اولمش اموال اولدینی محقق ایدی بلکه سؤال ایچلرندن بعض احادندن نادراً واقع اولشدر بعض احوالده و یا خود بر شخص معین حقنده که آنده خصوصیه ریب و شک اولمش اوله. مطلب خامس — تامضالم مالیه دن توبه ایدن نه وجهله خروج ایدر آتی بیان ایدر. ایمدی بو خصوصده آنک ایچون ایکی وظیفه واردر.

وظیفه اولی — حرامی تمیز و اخراجک کیفیتده در. پس مال حرام اکر معلوم العین ایسه امر سهلدر اکر مختلط ایسه یا ذوات امثالین اوله نقود و ادهان کبی یا خود اعیان متمایزده دن اوله عبید و ثیاب کبی. اکر اولکی اولورسه و یا خود مالک جمله سنده شایع و مشترک اولسه نته کیم برکیمسه دهن مغصوبی کندینک حلال دهنی ایله خلط ایسه اکر مقداری معلوم ایسه مثلا نصف کبی، پس اوزرینه لازمدرکه اول مقداری تمیز ایله اکر مشکل اولوب معلوم اولماسه آنک دخی ایکی طریق واردر: بری یقین ایله اخذ ایلمک، بری دخی غالب ظن ایله عمل ایلمک. پس غالب ظن ایله اخذ جائزدر اجتهد ایتکله لکن ورع یقین ایله اخذده در. ورع ایله اخذک طریق اولدرکه

خوفی اشد اولوردی بطنه بیلمدیکی شیئی ادخال ایتکدن. مع هذا بیلمدیکی امر ایله مؤاخذه اولماز اما ایذاء مسلم ایله مؤاخذه اولمسی مقرر ولازمدر. ائیدی بونک امثالده طریق ورع ترکدر تجسس دکلدر اکر البته ترکه مجال اولمازسه ورع اکل ایلیوب حسن ظن ایلمکده در. ایکنجی حالت مالک مشکوک فیه اولمقدر بردالت سبی ایله که حقنده ریب وشک ایراث ایله اول دخی یاخلقنده اوله مثلاً هیئت اهل بوادی خلقتی اوزره اوله ویاخود ظلمه و قطع طریقه معروف اولانله هیئت اوزره اوله ویاخود زی ولباسنده اوله مثلاً لباسی ارباب فساد و ظلمه واجناد لباسی اوله ویاخود فعلندن و قولندن سوء ظن وشک اوله مثلاً آندن اکل واخذ خرامه جرأت واقدام مشاهده اوله. ائیدی بونده حکم اخذینه اقدام جائز اولمقدر ضعف ادلهیه وقوت ید واسلامه نظر ایتمکه ترکک رجحانیدر زیرا ید دلالت ضعیفه در آنک مثلی خود اکا مقابله ایلمشدر. پس شبهه وریبه ایراث ایدر اما ورع ترکدر مختار و مقتی به دخی بودر زیرا نبی علیه السلام (دع ما یرینک الی ما لایرینک) بیور. مشدر بوندن صکره معلوم اوله که دلالات مذکوره بینده تفاوت واردر زیرا طول شارب و هیئت اجناد کذلک ظلم مال اشعار ایدر، اقوال و افعال کذلک غصبه و ظلمه امر ایلمک ویاخود یاء ایله عقد ایلمک دلالتده اقوادر شول کیمسه دن کیم اثناء غصبنده غیره شتم ایله ویاخود نامحرم عورته اتباع نظر ایله زیرا نیجه انسان واردر که طلب مالدۀ تخرج و تکلف ایدر و حلالدن غیری کسب ایلمز ومع ذلک زمان هیجان غضب و شهوتده نفسنه متمالك اولمیسوب حرامه متهاک اولور. پس بودلالات برحد ایله مضبوط اولمغه مجال یوقدر پس بونده مرجع قبلدن استفتادر. بوندن صکره معلوم اوله که بو ذکر اولنان احوال شخص مجهول الحالده در بونلری عباداتده ورع ایله معروف اولان کیمسه دن مشاهده ایلسه اول زمانده مال حکمنده مجهول کی اولور زیرا حق مالدۀ تمارض ادله اولور زیرا عباداتده ورعدن مالدۀ ورع لازم کلز پس مرجع حکم قبلدر. ودخی اول دلالت معتبر اولماز الا اول زمانده اولور که اکثر مالک حرمتنه دلالت ایله اما اکر اقلک حرمتنه دلالت ایدر سه سوال واجب



مطلب رابع — بحث و سؤال ایدوب و محجوم و اهل و بونلرک مظلانده اولان بسط مقالده در . معلوم اوله که هرشی که سکا اهدا اولنور یا خود هبه ، یا بیع اولنور سکا لازم دکدرکه آنردن کمال تقشیش ایه خاطرکه تشویش ایدوسین . ودخی بالکلیه بحث و تقشیشی ترک ایدوب هر بولدیغکی اخذ ایدوسین بلکه تقشیشک احوالی واردر زیر کاه اولور که تقشیش واجب اولور کاه حرام و کاه مندوب و کاه مکروه اولور . ائمدی بونلرده مشار شبهه ایکی امرده در یامالدهدر و یا خود صاحبدهدر . نوع اول احوال مالک در اول صاحبدهدر . دخی اوچ حالدر : اولکی حالت اولدرکه مالک مجهول الحال اولوب زی ظلمده اوله و زی علما و صلحاده اوله . اگر سن غریب اولوب خبز اشترا ایتمک ایستسه و صاحبی بیلمسه کسکا آندن سؤال لازم دکدر بلکه ید و اسلام اندن اخذ اقدام ایتمکده کافیلدر . اگر زمانده خالقمده فساد غالبدر دیرسه و سوسه در و برمسلمه سوء ظندر ، بومدعایه دلیل باهر و سند ظاهر درکه صحابه کرین رضوان الله علیهم اجمعین نزول قری ایدوب حسنور ضیافت و قری و دخول بلاد ایدوب مخالعه خلق و عباددن تحرز و امتناع ایلمزلر ایدی مع هذا اول زمانده دخی حرام موجود ایدی . ائمدی مشتری به لازم دکدرکه محل کسندن و محل تخصیندن سؤال ایلیه بلکه اگر برشبهه عارض اولورسه لطف ایله ترک ایدوب آلیه ، اگر البته اکل ایتمک لازم اولورسه سؤال ایتوب اکل ایلیه زیر سؤال ایذا و هتک ستر و ایراث و حشدرکه بونلرک جمله سی حرام ایدیکی جای شک و کلام دکدر بلکه برمسلمه ایذا ایتمکده اولان اتم و وبال شبهه اولان طعامی اکل و تناول ایلمکدن قلیل دکدر و دخی اکا جائز دکدرکه من حیث لایدری سؤال ایلمیه زیر آنده اسائن و هتک ستر و تجسس و غیبه شبهه حالت واردر اگر صریح دکل ایسه دخی . و بونلرک جمله سندن بر آیت کریمه ده نهی وارد اولمشدرکه ﴿ یا ایها الذین آمنوا اجتنبوا کثیرا من الظن ان بعض الظن اثم ولا تجسسوا ولا یغتب بعضکم بعضا ﴾ ائمدی نیجه زاهد جاهل واردرکه بومقوله تجسس و سؤال ایدوب اکل حلال ایه اشتها و انکله افتخار قصد ایدر . اگر اول فعله باعث و بادی محض تدین اولوب زهد عادی اولماسه برمسلمه ایذا ایتمکدن

و هر سنده محتاج اولدنی مقداری تعیین و بومقوله نیجه امور وارد در که حصر  
 وحده قابل دکلدر. ایدی اگر مفتی توقف ایدرسه لائقدر زیرا اصل طریق  
 توقفدر اگر ظن و تخمین ایله فتوی ویررسه ینه ورع توقفدر و بوموضع اعم  
 مواضع ورعدر و بونک امثالنده وجه صحیح حضرت رسالت پناهک صلی الله  
 تعالی علیه وسلم قول شریفی در که: «دع ما یریک الی ما لایریک» بیورمشلردر  
 یعنی سکا شبهه و یرن امری ترک ایدوب شبهه اولمیانہ تجاوز ایلیوب  
 آنکه عامل اول دیمکدر. ایدی بونلر مثار شبهاتدر و بعضی بعضندن  
 اشددر اگر شیء واحد اوزرینه شبهات متفرقه تظاهر و تراجم ایدرسه امر  
 دخی اغاخ اولور مثلاً شاننده اختلاف اولنور برطعام اخذ ایسه برعبدن  
 عوض اوله که آنی بر خماره بیع ایش اوله یوم جمعه ده بعدالنداء، وایعک مالنه حرام  
 مخالف ایدوب مالک اکثری دخی اولمایه و لکن آنکه مشته اولمش اوله. پس  
 بومرتبه شبهات ترادف و تراجم ایلمک بر مرتبه ینه مؤدی اولور که اکامباشرتده  
 امر دخی مشدد اولور، قوت بشریه ده ایسه آنی حصره قدرت یوقدر.  
 پس بوشرح و بیانندن واضح و نمایان اولان مرتبه ایله اخذ و عمل ایلسون  
 ملتبس و مشته اولاندن اجتناب ایلسون زیرا اثم و وبال خراز قلب و بالدر  
 اما بزم قبلدن استغنا ایلسون دیه حکمزم مفتی مباح عد ایلدیکی مواضعده در  
 اما حرام دیدیکی موضعده آندن اجتناب لازمدر آندن صکره قبلدن استغنا  
 ایتمکده دخی هر صاحب قلب قاسی و جانب حق ناسی اولانک قلبنه استغنا  
 و تعویل اولماز زیرا نیجه موسوس وارد در که هرشیدن متفر اولور و نیجه احباب  
 حرص و شره مساهل وارد در که هرشیء میل و اطمینان ایدر بلکه اعتبار  
 بر عالم موفق اولان کیسه نك قلبنه در که دقائق احواله مراقب و ناظر و فتوی  
 و حکمی تدبیر و ملاحظه دن صادر اوله اصل محک تجربه و امتحان و امور  
 خفیه بی فهم و اذعان اول مقوله قلبک شانی در اما بومقوله قلب منور میان  
 قلوبده کبریت احمر دن اعز و اندر در. پس بر کیسه نك که قلبنه وثوق و اعتمادی  
 اولماسه بومقوله وصف ایله موصوف اولان صاحب قلب مجلی دن التماس نور  
 واقعه نی اکا عرض ایتمکه شرح قلوب و صدور میسر اوله.

غلو و اسراف وارد در بونده اصل بودر که قلبکدن استغنا ایله سین سکا شبهه ایراث ایده نی ترک ایدوب ایراث شبهه ایتیمه رجوع ایده سین و خزارت قلوب و حکاکت صدور دن ظهور ایده نی ترک ایده سین. بودخی اشخاص و دواعینک اختلافی حسیله مختلف اولور لکن کرکدر که قلبی دواعی و سواسدن حفظ ایله ناکه حَقْ غیری ایله حکم ایتیمه. و دخی مظان و سواسده قلبی خرازت اوزرینه منطوی اولوب اول جانبه میل ایتیمه و مظان کراهنده خرازتن خالی اولیه. اما بومقوله قلب اصحابی اولان اولی الالباب عزنده کبریت احمر دن کم یابدر لر. قسم ثانی اولدر که حل و حرمته دلالت ایدن علامات تعارض ایله مثلا بر عدل خبر ویره که بومتاع حالدر، عدل آخردخی خبر ویره که حرامدر اکر ترجیح ظاهر اولور سه آنکله حکم اولنور. امینه ورع اجتنابدر اکر ظاهر اولماز سه توقف واجبدر. قسم ثالث اولدر که مناط احکام اولان صفاتده اشتباه تعارض ایله نته کیم بر کیمسه مالی فقهایه وصیت ایلسه پس فقهده فاضل اولان بالاشبهه داخل و برکونده و یا خود بر آیدن برو تعلمه ابتدا ایلین بالاشبهه داخل دکلدر اما ایکسینک ییننده درجات واردر که قابل عد و احصا دکلدر آنلرده شک حاصل اولور پس آنلرده مفتی بحسب الظن فتوی ویرر اما ورع اجتنابدر. ایمدی بوشبهه مشارات شبهه کمال غموض اوزره اولانیدر زیرا بونده نیجه صور واردر که مفتی آنلرده بر تحیر ایله متحیر اولور که قابل انفکاک دکلدر و بر حیل و تدبیر دخی مجال اولماز زیرا کاه اولور که درجه متوسطه بر صفت ایله متصف بر کیمسه نک احد طرفینه میلی ظاهر اولماز که مفتی آنکله حکم ایله کذلک صدقات دخی. زیرا محتاج هیچ بر شیئه مالک اولماندر، غنی مال کثیری اولاندر. اما شول کیمسه که آنک دار و اثاث و ثواب و کتابی اولسه آنلردن قدر حاجت ایله حاجتن زیاده سنی تحدید ممکن دکلدر آنجق تقریب ایله ادراک اولنور مثلا دارک وسعتنه و ابنیه سنه و مقدار قیمتته نظر اولنور. زیرا وسط بلده دهمیدر اطرافنده میدر آکا کوره قیمتی تقدیر اولنور و دارک ایچنده بردار ایله اکتفا قابلمیدر، کذلک اثاث بیت دخی یا صفر و نحاسدن و یا خود خرفتمیدر و عدد و قیمتی نه مقداردر؛ کذلک هر کون

بلکه تعدیددن، مقصود تفهیمدر. ودخی معلوم اوله که انسانه لائق دکلدرکه دقائق ورعه اشتغال ایله مکر برعالم متقی حضورنده اوله زیرا رسم وتعیین اولنان مراتی تجاوز ایدوب کندی ذهنی ایله تصرف ایلسه ایتدیکی افسادی اصلاحندن زیاده اولور. مثار رابع ادله ده اختلافدر. بودخی سبیده اختلاف کبی در زیرا سبب حل وحرمته سبیدر دلیل دخی آنلرک معرفتی ایچون دلیلدر. بودخی اوچ قسیدر: قسم اول ادله شرع تعارض ایلمکدر مثلاً قران وسنتدن ایکی عموم تعارضی کبی یا ایکی قیاسک یا خود قیاس ایله عمومک تعارضی کبی. پس بونلرک جنه سی ایراث شک ایدر بونک امثالنده ترجیحه مراجعت اولنور اکر ترجیح جانب حرمته ظاهر اولورسه آنکه اخذ وعمل واجبدر اکر جانب حله ظاهر اولورسه آنکه عمل جائزدر لکن ورع ترکیدر. بوندن صکره لا تقدیرکه علماء بلد میساننده افضل مذاهبدن بحث ایدوب اول وادی به ذاهب اولوب اتباع ایله امامذهبی اوسع اولانه اتباع اتمامک کرکدر نعم اکر امامی آکا برامرده افتا ایلسه لکن آکا مخالف دخی اولسه آکا لازم اولان اولدرکه اول خلافتی ترک ایدوب مجمع علیه اولان مذهب ایله عامل اوله کذلک مجتهد دخی چقان یاننده ادله تعارض ایلسه وجانب حلی بعض حدس وظن وتخمین ایله ترجیح ایلسه پس اول بابده آکا ورع اجتنابدر. بودخی اوچ مرتبه اوزرینه در. مرتبه اولی اولدرکه آنده دلیل مخالف قوی ومذهب آخری آنک اوزرینه ترجیح دقیق وغیر جلی اوله پس مستحب اولان آندن تورعدر اکر مفتی حلالدر دیه افتا ایدرسه دخی، زیرا آنده ترجیح غامضدر. مرتبه ثانیه تراحم، درجه وسواسدر مثلاً برجین که آنه سی ذبح اولنمش اوله آنک اکندن تورع کبی. مع هذا احادیث صحاحده حله دلالت واردر. مرتبه ثالثه اولدرکه مسئله ده اصلاً خلاف مشهور اولیه لکن حلی خبر واحد ایله معلوم اوله پس آندن تورع اولنور زیرا خبر واحده اختلاف ناس واردر. ائیدی بوورع صحابه دن منقول اولمامشدر مکرکه خاصه حق راویده شبهه تطرق ایله وبوقیلدندر نظامک اصل اجماعده خلافتی که امت معصومین دکلدر دیه تمسک ایلمشدر پس اول تقدیرجه اطراف شهادتن برطرف یوقدرکه الا آنده



اولور ته کیم برکیمسه برطعامی رهن قویوب بعده مرتهنک اذنی یوق ایکن  
 آنی اکل ایلسه عاصی اولور کندی ملکی ایکن. زیرا مرتهن ایچون حق حبس  
 واردر کرچه غیرک طعمانی اکل ایتمکله آنک فرقی واردر لکن اصل تحریم  
 آکا دخی شاملدر اما چان ثمن حرامی اولا ایفا ایلسه بعده میعی قبض  
 ایلسه اگر ثمنک حرام ایدوکی بیلوب مع هذا میعی قبض ایتمش اولسه حق  
 حبسی باطل اولور اما ثنی مشترینک ذمتنده باقی اولور زیرا اخذ ایتمیکی ثمن  
 اولماز ثمن ذمتنده باقی اولغله و میعی اکل دخی حرام اولماز اما حرام ایدوکی  
 بیللمسه اما برحیث ایله اولسه که بیلمش اولسه راضی اولماز ایدی و میعی  
 تسلیم دخی ایتمز ایدی، اول صورتده بوتلیس ایله حق حبسی باطل اولماز.  
 اما اکل حرام اولور مرهونک اکل حرمی کبی، مکر آنی ابرا یاخود حلالدن  
 ادا ایلیه یاخود بایع حرامه راضی اولوب بعده ابرا ایلیه اول تقدیرجه ابراء  
 صحیح اولور لکن حرامه رضای اولماز پس بومذکور اولان مقتضای فقهدر  
 ودرجه اولی ده اولان احکام حل وحرمتی بیاندر اما بونلردن امتناع ورع  
 درجه سیدر زیرا چنانکه معصیت متمکن و سبب موصله مقارن اولسه کراحتی  
 اشتداد ووجوب تحرزی ازدیاد بولور ته کیم مرور ایتمشدر. واول اسباب  
 موصلهنک اقواسی متاعک ثمنیدر اگر ثمن اولمسه بائع میعی تسلیمه راضی  
 اولماز ایدی. اما آنک تسلیمه رضای آنی کراحت شدید ایله مکروه اولمقدن  
 اخراج ایلمز لکن آنکله عدالت منقطعه و منجزمه اولماز آنجق ورع و تقوی  
 درجه سی زائل اولور. درجه وسطی اولدر که عوض غصب و یا حرام اولیه  
 ولکن برمعصیت ایچون متهی اوله، مثلاً ثمن مقابله سنده غنیمت تسلیم ایلیه؛ اخذ  
 ایدن بایع دخی شارب الخمر اوله و یاخود سیف تسلیم ایلیه، اخذ ایدن قاطع  
 طریق اوله. ایمدی بونلرمیعه تحریم ایجاب ایلمز لکن برکراحت اقتضایدر که  
 غضبه اولان کراهیه دن دوند. درجه سفلی و سواسدر ته کیم برکیمسه  
 یمین ایلسه که جاریه سنک غزلدن لباس کیمیه پس جاریه نك غزلنی بیع ایدوب  
 آنکله ثوب اشترا ایدوب کیسه ایمدی بونده کراحت یوقدر بومقوله ورع  
 و سوسه در. و دخی معلوم اوله که درجات مذکوره برعده منحصر دکدر

آنده ایصال ایدن حرامدن حاصل اولان قوتیدر. زنا ایله قذف ایسه قوتی  
 زیاده ایلمز لر اگر بریکزدن ایچمکدن امتناع ایسه اول سبیدن که ایشاین  
 کیسه حق تعالی به برکونه عصیان ایلمشدر برانسانه ضرب و یا شتم ایتمکله دیسه  
 بومرتبه وسواس اولور. ومعلوم اوله که بوا مورك جهلمتی فقهاء علمانک قنوا  
 سندن خرجدر زیرا آنلرک فتوالری درجه اولی به مخصوصدر که آنکله عامیه  
 تکلیف ممکن اوله و آنک اوزرینه اجتماع و اتفاق ایسه لر عالم خراب اولمایه  
 اما اول درجه نك ماعداسی - که ورع متقین صالحیندر - قنوا مقیندن  
 خارجدر بلکه آنلره اول اموری قلیلی افتا ایدر. لکن قلب موسوس  
 بوندن خارجدر. زیرا موسوسین بر قومدر که نفسلری اوزرینه تشدید  
 ایلدیلر حق تعالی دخی آنلرک اوزرینه تشدید ایلدی، نته کیم موسی  
 علیه السلام اوزرینه تشدید ایلدی. نوع رابع عوضده معصیتدر آنک  
 دخی درجاتی وارد: درجه علیسی بر شئی ذمته اشترا ایله، بعده ثمنی  
 غصبدن یا خود مال حرامدن قضا ایله. ایمی اکر بایع آکا طعمی ثمنی  
 قبض ایتزدن مقدم طیب قلب ایله تسلیم ایدوب اول دخی ثمنی قضا ایتزدن  
 مقدم اکل ایدرسه حلال اولور و بونی ترك واجب دکلدر بالا جماع ورع  
 کاملدن دخی دکلدر آنحق اثم و وبال ثمنی حرامدن قضا ایتمکده در اما آنکله  
 طعام حلال ایکن حرامه منقلب اولماز اکر بایع مشتری بی ابرا ایدرسه ثمن  
 حرام ایدوکنی بیلورکن تحقیق آنک ذمتی بری اولور آنحق حرامده تصرف  
 ایتدیکنک مظلومه سی اوزرنده قالیر. اکر ثمنی حلال اولقی ظنی ایله ابرا  
 ایتدی ایسه اول تقدیرجه مشتری به ثمندن برائت حاصل اولماز زیرا بایع  
 استیفا شرطی ایله ابرا ایلدی حرام ایسه ایفایه صالح دکلدر. اکر بایع طیب  
 قلب ایله مشتری به تسلیم ایتسه بلکه مشتری کنیدیسی اخذ ایسه اول تقدیرجه  
 آنک اکل حرام اولور کرك اکل ثمنی حرامدن ادا ایتمکدن مقدم اولمش  
 اولسون، کرك بعده اولسون. زیرا مالک ایچون حق حبس وارددر قبض ثمن  
 ایدنجه، حق حبسک بطلانی ایسه یا ابرا ایله و یا خود استیفا ایله اولور بوا یکسندن  
 بری ظاهر اولدی لکن کندی ملککی اکل ایتشدرا مینه حرام اولوب عاصی

کرکدر لکن حذر بر مرتبه واصل اوله که بوندن ادون اولانه مؤدی اوله  
مثلا نکاح ظلمه صحیح دکدر . زیرا حقوق واجبه ظلمه تعلق ایدر دیسه لر  
جیع ظلمه نك بناتی نکاحدن تخرجه مؤدی اولوب مرتبه وسواسه واصل  
اولور کرچه ورع حسن و آنده مبالغه احسندر لکن حد معلومی تجاوز  
ایتمک کرکدر . نوع ثانی لواحقده معصیتدر آنک دخی بر قچ درجانی واردر  
اعلاسی غنی خماره بیع ایلمکدر . و دخی غلامی غلامانه . خجور ارتکابی ایله  
مشهور اولان شخصی به بدر . قیاس بودر که عقد شیخدر و آنان ثمن حالدر ،  
حرام اولماز لکن کراهت شدید ایله مکروهدر و ترکی ورع مهم قیبلنددر .  
بودرجهیه مرتبه ده قریبدر غنی بر کیمسهیه بیع ایله که خمار اولیه شرب  
خرایده زیرا ایکی احتمال تعارض ایدر کراهت اخفدر و بونده ورع اولکیدن  
زیاددر . وینه بوکا قریبدر مرتبه ده که مبالغه اولوب وسواسه لاحق اولمغه  
قریب اوله مثلا شول کیمسه کی که فلاحینه آلات حرث بیعی تجویز ایتیه  
اول سیدن که اول آلات ایله حرائته استعانت ایدوب حاصل اولان غلاتی  
ظلمهیه بیع ایدرله دیه بومرتبه ورع وسوسه در . نوع ثالث مقدماتده معصیتدر .  
بونک دخی اوچ درجهسی واردر : درجه علیا تناول اولنان شیده اثری باقی  
اولاندر ، مثلا برمرعی حرامدن رعی ایلمش شاددن اکل ایلمک کی . بو ورع  
مهمدر . اگرچه واجب دکل ایسه . درجه وسطی بشردن منقول اولاندر که  
ظلمه نك حفر ایتدکری نهردن سقی اولنان اشیا دن امتناع ایدردی . زیرا نهر  
اول شیئه ایصال ایدر اول شخص ایسه حفر نهرده خلم ایتمکه حق تعالییه  
عاصی اونش ایدی و آخرک دخی نهر مذکور ایله سقی اولنان کریمک غبندن  
امتناع ایتدیکدر بومرتبه اولکیدن ابغدر و بوندن اعلی ذوالنون مصرینک  
برضام حالدن امتناعیدر که آکا شجان الندن واصل اونش ایدی آمیوب  
بکا ظام الندن کلدی دیه جواب ویرمشدر و بودرجاتک مراتبی منحصره  
دکدر بونلرک ادناسی . که وسواسه قریبدر . اولدر که برحاللدن امتناع ایله که  
آکا برکیمسه نك یدندن واصل اونش اوله که زنا ایتش یا قذف ایتش اوله  
یومرتبه اکل حرام ایدن کیمسه نك الندن واصل اولان کی دکدر . زیرا

برمال برمالدن و برجتهی برجهندن تمیز ایتمدن و یا خود شروط شرعه اتباع  
ایدوب قواعدینی استیناف ایلیه‌لر اما قدر حاجت اوزره اقتصار ایتمدن و یا خود  
شروط شرع رعایتی ایله قدر حاجت اوزره اقتصار ایلیه‌لر اما احتمال آنک  
بطلانی خفی دکلدر. احتمال ثانی دخی باطلدر زیرا چنانکه خلق سدرمق اوزره  
اقتصار ایلسه‌لر و اوقاتلرینی ضعف ایله کپیرسه‌لر ایچلرندن کمال ضعفندن موت  
شایع اولوب مجموع اعمال و صناعات باطله و عمارت دنیا خراب و عاظه  
اولوردی و دنیانک خرابی باعث خراب آخرتدر زیرا که دنیا مزرعه آخرتدر  
بلکه اکثر احکام فقه مصالح دنیای حفظ ایچوندنر تا که آنکله اتمام مصالح-  
الدین میسر اوله. احتمال ثالث خود مفسدین بیننده اولان سد شرع و دینی  
رفعدر اول تقدیرجه هر فاسد کمال حرص و آرز سببی ایله دست دراز اولوب  
سرعه و غصبه و انواع مظالمه مباشرت ایدر آنلری زجر و منع اول ظالمی رفع  
دخی ممکن اولماز، آخر الامر سیاست شرعک بطلاننه مؤدی اولور. پس  
آنچق احتمال رابع قالیر که هر صاحب ملک و یدکند و یدنده اولان اوزره  
ابقا اولوب برفرد آخره دست تعدی‌یی دراز ایلمیه، اول تقدیرجه احتمال  
رابع که اصحاب ایدیدن طریق شرعه اکتساب اولوب بعده قدر حاجت  
اوزره اقتصاردر ورعه لاتق اولنان اولدر شول کیسه‌یه که مقصودی سلوک  
طریق آخرت اوله. مثال ثالث شبهه بودر که سبب محله بر معصیت متصله اوله  
بودخی درت نوعدر: نوع اول قرائنده اولان معصیتدر یعنی نفس فعلا  
اولوب آکا مقارن اولان اوقات و احوالده اولقدر یوم جمعه‌ده وقت نداده  
بیع کی. و دخی سکین مغضوب ایله ذبح کی، بونوع مکروهدر حرام دکلدر  
ورع بونلردن اجتنابدر. بو کراهتک دخی اوچ درجه‌سی واردر: درجه اولی  
آنلردن حرامه قریب اولاندر آندن ورع مهمدر کلب مغضوب ایله صید کی.  
درجه ثانیه قدوم [\*] مغضوب ایله قطع خطب کی بو مرتبه کراهتده اولکیدن  
دوندر بودخی ورعدندر. درجه ثالثه وقت نداده بیع، بو درجه ثانیه دن دخی  
ادوندر زیرا بیعدن مقصود اولانه تعلقی ضعیفدر اما ینسه آندن دخی حذر

[\*] قدوم فتح قاف ایله بالظه دیدکاری آلتدر.



شرع مبین ایدرلر ایچلرندره ربواخوار اولوب معاملات فاسده اختیار ایدنلر  
 قلیدر قنده قالدی که کثیر یا کثر اولرلر . اما احتمال ثالث ، زیرا اموال البته  
 معادنن و یاخود نبات و حیواندن حاصل اولور . ایمدی معادنن و یاخود  
 دار الضربدن چیقمش بر درهم و دینار یوقدرکه الایادی ظلمه تناولنه کرفتار  
 اولمشدر کذلک حیوانده دخی حال بومنوال اوزره در . پس آنجق دست  
 ظلمه یه واصل و آنلرک حوزنه داخل اولماش صید قالور وارض موآنده  
 اولان خشیش و حطب قالور واول تقدیرجه امر معاش مشکل اولور . ایمدی  
 آندن بووجهله جواب ویریلورکه بوذکر اولتان غلبه حلال ایله مخلوط اولان  
 حرامک کثرتندن ناشی دکلدر پس بونلر دخی مقدما عد و بینان ایتدیکمزه  
 لاحق اولمشدرکه اول اصل ایله غالبک تعارضیدر آنده حکم بویله درکه شول  
 غالبک بر علامته مستند اولمیه که مافیہ النظرک عینته متعلق اوله اول مقوله  
 غالب مطروحدر . پس اصول حرام اکثر در دینلمز بلکه اصول حلال  
 هر عصر و زمانده اکثر اولمقدن زائل اولمامشدر . بومعنی اذعان وامعان ایله  
 تدبیر ایدنلره ظاهر و نمایان اولور . همان کلام بونده درکه چنانکه حرامک  
 غلبه سی فرض اولنسه و دخی حلال غیر محصور ایله حرام غیر محصور مختلط  
 اولسه واول تناول اولنه حق شیده علامت خاصه اولسه حکم نه وجهله در؟ .  
 ایمدی آنده رأیمز بودرکه ترکی ورع اولوب اخذی حرام اولیه زیرا اصل  
 حلدنر مادامکه بر علامت معینه اولمیه اول اصل رفع اولتماز مثلاً شوارع و اسواقده  
 اولان طین کبی و بونلرک نظائر ی . بلکه دیرز که آکا دنیانی فیرضا حرام  
 احاطه ایلسه و الیاذ بالله تعالی ینه دیرز که اعمال سالفه عفو اولنور مجددا  
 تمهید شروط ایدوب استیناف عمل ایتک کرکدر بلکه دیرز که هر شی که  
 حدندن تجاوز ایله ضدینه منعکس اولور ، پس هر بارکه جمله سی حرام اوله  
 جمله سی حلال اولور . بونک بیانی بووجهله درکه بومقامده بش احتمال وارد  
 زیرا جمیع ناس بوندن خالی دکلدر درکه بالکلیه اکلی ترک ایله لر جوغدن  
 هلاک اولنجه و یاخود مقدار سدرمق اوزره اقتصار ایله لر و یاخود ایستدکاری  
 کبی بولدقاری مال و طعامی تناول ایله لر سرقه طریق ایله و یاخود غصب ایله

وافتوک وافتوک) یعنی قلبکدن استغنا ایله اکر سکا خارجدن فتوا ویررلرسه دیوب اول کلام شریف سیدی اوچ دفعه تکلم ایتمکه تا کید ایلدیلر. کذلک حال بویله در شول اوساط متشابهه ده که مشار اولک اقسام اربعه سنده واقعه در. قسم ثالث حرام غیر محصور حلال غیر محصور ایله مختلط اونقدر زمانه مزده اولان اموالک حکمی کی. بعضی زن ایدرلرکه بودخی حلال محصورک حرام محصوره اختلاطی کیدر حرمتده لکن اولیه دکلدر بلکه بو حرام دکلدر. مثلاً برکیمسه برشی معنی تناول ایلیه که حلال اولمق و حرام اولمق احتمالی اوله. ائیدی آنک ترکی ورع و اخذی حالدر مکر اول عینه علامت حرمت مقارنه اوله. اول تقدیرجه حرام اولور. بومذکور اولانه دلالت ایدرکه زمان نبی ده صلی الله تعالی علیه وسلم غلول یعنی مال غنائمه خیانت و اختلاط اموال واقع اولدی کذلک ائمان خور اهل ذمت اللرنده واقع و مشهور اولدی بلکه مال ربوا دخی قارشیدی کذلک حجاب و تابعین زمانرنده دخی واقع اولمشدر یزید علیه مایستحقه زمانه سنده مدینه یی شرفها الله تعالی اوچ کون نهب و غارت و اهالیسنه ایصال انواع خسارت ایدوبینه اول زمانده صحابه کرامدن برکیمسه اسواقده شراء طعام و متاعدن ابا و امتناع ایلمدیلر الاناس قلیل - که اهل ورعدن معدود ایدیلر - اکر برکیمسه زعم ایدرسه که احکام شرعده سلف صالحین متقطن اولمقدلری اموره واقف و آنلردن زیاده اسراره عارف اوله اول مقوله کیمسه موسوس و مختل العقلدر. ودخی اول باب فتح اولنورسه جمیع تصرفاتک ابوانی منسد اولوب عالم خراب اولور زیرا ناسده فسق غالب و نفس اماره بالسوء جانب فساده راغب اولوب شروط شرعده مساهله و اہمال و طمع دنیا و جانب مال شائعدر اکر سؤال ایدرسه که سنک ذکر ایتدیکک حرام قایل اولدینی زمانده در حالا زمانمزده خود حرام اکثردر جواب و یر یایر زمانده حرام اکثر دکل - بلکه کثیردر. سنک حرام اکثر دیدیکک یا کثرت ظلمه دندر و یا خود کثرت معاملات فاسده دندر و یا خود کثرت ایدیدندر اولکی احتمال باطلدر زیرا ظلمه جمله عالمه نسبت اولنسه عشر عشرینه بالغ اولماز. احتمال ثانی دخی کذلک باطلدر زیرا اکثر مسلمین معاملاتده رعایت

تقدیرجه اجتناب واجب اولور اکر حلال محصور حرام غیر محصور ایله مختلط اولورسه وجوب اجتناب اولیٰ و صواب اولور. قسم ثانی حرام محصور حلال غیر محصور ایله مختلط اولمقدور، مثلاً چاق بررضیه یا خود اون نفر رضیه نسوان بربلده کیردنک نسوانی ایله مختلط اولسه اول سبب ایله جمله اهل بلد دنک نکاحندن اجتناب لازم دکلدر بلکه ایچارندن هر قغیسنی مقصود ایدرسه نکاح جائزدر مگر ایچارندن رضیه سی اولانی بعینها بیلوب تعیین ایله لکن حاکم عتی ایچارنده حلالک کثرتی دکلدر زیرا اولیه اولسه برحرام ایله طقوز حلال مختلط اولیجق نکاح جائز اولمق لازم کلیر بلکه حاکم عتی غلبه ایله حاجتدر معاً، مثلاً برکیمسه نک معلومی اولسه که مال دنیا به البته حرام مختلطدر آکا لازم دکلدر بالکلیه شرابی واکلی ترک ایله زیرا آنده حرج واردرکه شرعه ممنوعدر چنانکه مال دنیا به بومعنی شرط اولیجق بر بلده ده دخی شرط اولتماز مگر برجماعت محصورین ایچنده واقع اوله. ایددی بونک امثالندن اجتناب ورع موسوسین قیلندندر زیرا رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم و صحابه کرامک بدندن رضوان الله علیهم اجمعین منقولدر و بوکافا متصور دکلدر ملدن بر مات و اعصاردن بر عصرده. و دخی معلوم اوله که محصوری غیر محصوردن تمیز مشکلدور تقریباً تعیینی بو وجهله درکه بر مقدار اشیاء معدوده که بر صعد اوزره مجتمع اولوب ناظر اولاندر مجرد نظر ایله عددنی تعیینده. عسرت اولسه، مثلاً الف والین کی غیر محصوردر اما تعیینده سهولت اولسه عشره و عشرين کی محصوردر بواکی طرفک مایننده اوساط متشابه واردرکه احد طرفینه ظن ایله ملحق اولوب مفتی دخی فتوای ظن ایله ویرر لکن اکر آنده شک اولورسه سکا لازم اولان بودرکه قلبکدن استغنا ایدسین اکر صدرکده برشی دغدغه ویرسه ینک و بین الله آمم اولورکه اثم قلبی جز و حک ایدر و آخرتده سنی مفتینک فتوایی تخلیص و انجا ایلمز زیرا اول ظاهر ایله حاکمدر سرائره حق تعالی مطلع و عالمدر حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم [\*] و ابصیه بیور مشدر ﴿استفت قلبک وان اقولک..

[\*] و ابصه بنه عید صحابه کرامدندر رضوان الله علیهم اجمعین ..

اولدرکه حلال ایدوکی معلوم اوله اما محرمد شئت اوله. پس اصل حلد و حکم آنکدر. مثلاً بر طائر طیران ایدرکن برکیمسه دیه که اگر شو طائر غراب ایسه زوجهمی طالق اوله، برکیمسه دخی دیه که اگر غراب ایسه زوجهمی طالق اوله طائرک امری دخی مشته اوله. پس بوصورتدایکی زوجهنک بیه طلاق و تحریمه حکم اولغاز لکن ورع ایکیسندن دخی اجتنابدر. قسم ثالث اولدرکه اصلی تحریم اوله لکن سبب تحلیل آکا ظن غالب ایله طاری اوله اول تقدیرجه حرمتی مشکوکه اولوب حلال اولمی غالب حال اولور. اگر اول ظن شرعا معتبر اولور سبیه مسند اولورسه مختار جانب حلی اختیاردر زیرا اصل غیرک عدم طریاندر پس طریانی مشکوک اولور یقین ایسه شک ایله مرتفع اولماز. لکن اول مرتبه دن دخی اجتناب ورعدندر مثلاً برکیمسه برصیده رمی ایدوب مجروح ایسه بعده غائب اولوب صکره آنی میت بولسه و آخر جراحت اثری دخی اولسه اول تقدیرجه قسم اوله لاحق اولور زیرا آنک جرحندن موتی غالب ظن اولور. اما جراحتک غیری امردن موتی احتمالی مشکوک غیر معتبردر زیرا اول هر مجروحده محتملدر که موتی مرض آخر غلبه سی ایله اولمش اوله. اما اگر جراحت آخری بوئورسه سبب تعارض ایتش اولوب ظن و احتماله دخی تعارض ایدوب حرام اولور. قسم رابع اولدرکه حلی معلوم اوله، لکن بر محرمک طریانی دخی غالب ظن اوله غلبه ظنده شرعا معتبر سبب ایله. مثلاً برکیمسه نک ظننه ایکی انادن برینک نجاستی غالب اولسه بر علامت معینه ایله که غایبه ظن ایجاب ایله پس آندن شریک تحریم دخی ایجاب ایدر. قول مختار بودرکه معتبر اولان اصلدر علامت دخی تناول اولئانک عینه متعلق اولسه اصالت رفعی ایجاب ایلمز. مثنائی شک ایله اولان شبهه درکه منشأی حلال و حرام بینده اختلاط اولوب امره شبهه اوله، اول سبیدن متمیز اونی بونده دخی اوج قسم وارددر. قسم اول عینی مبهم اوله عدد محصور ایله مثلاً برکیمسه احد اخیانی تزوج ایله اما قنغیدر بعینها بیامیه آندن اجتناب واجبدر بالاجماع، زیرا آنده بحال اجتهاد یوقدر عدد محصور ایله مختلط اولیجق جمله سی شیء واحد کی اولوب جهت تحلیل و تحریم تقابل ایدر. اول



عالم دکن در ایامی هر کس کیم شبیهانیدن اتقا ایلیه دینی و عرضی تبرئه ایتش اولور. یعنی دنیاده دینه برائت حاصل اولور ذم شرعیدن، و عرضی صیانت حاصله اولور کلام ناسدن؛ اما اول کیمسه که شبهاته دوشه حرامه وقوعه دخی مؤدی اولور نه کیم راعی که اطراف حمیده رعی ابل وشاة ایلسه قریب اولور که حمیه داخل اوله. پس بوحديث شریف مدار امر شرع و قطب احکام دیندر و بونده اقسام ثلثیه نص و تصریح و اورد. آناردن مشکل اولان-که قسم متوسطدر- اکثر ناس آنی بیامز لر پس اول مهمی ادا و آندن کشف غطا لازمدر. ایمدی قول جامعی بیان ایدم که حلال مطلق شول مالدر که آکا اسباب تحریم یا کراهیت غرضه اولیه مثلاماء مطر کبی که کیمسه نك هنوز ملکته نزول ایتش اولیه آنک مقابلی حرام محضدر اول دخی یا حرام لعینه در صفت محرمة ایله خمرده اولان شدت کبی و بولده اولان نجاست کبی یا خود بر منهی عنه اولور سبب ایله حاصل اوله ظلم و زیا ایله و بونلرک امثالی ایله تحصیل اولنان مال کبی. بوایکیمی طرف ظاهر در بوایکی طرفه لاحق اولور شول مال که امری متحقق اوله لکن غیره احتمالی دخی اوله لکن اول احتمالک بریسی اولیه که آکا دلالت ایلیه مثلا صید بحر و بر حلالدر. اما محتملدر که اول ظی بر صیادک دامنندن خلاص اولش اوله و سمک دخی صیادک شبکه سندن چیتمش کیتمش اوله. ایمدی بومقوله ده ورع و سواسدن عدا و لنور مکر بر دلیل ظاهر اوله مثلاً. طیده اثر جراحت اوله و ماهینک قولا غنده خلقه شبکه دن قالمش اوله و بالجله مادامکه شک و شبهه نك احد طرفینی مترجح اولیه اصلاً آکا اعتبار اولنماز بلکه شبهه دلیله مستند اولور و اصل حله معارض اولور حرمت احتمالیدر و اول شبهه نك مشارقی بشدر: مثار اول سبب محلل و محرمدر شکدر. اول دخی درت قسمدر: قسم اول اولدر که تحریم مقدماً معلوم اولوب بعده محله شک واقع اوله بوبر شبهه در که آندن اجتناب و اجبر و اقدام حرامدر مثلاً بر کیمسه ضیده رمی ایدوب مجروح ایلیه بعده آب ایچنه دوشوب بر کیمسه دخی آکا میت ایکن مصادف اولوب معلوم اولسه که موتی غرق ایله میدر یا خود جرح ایله میدر، ایمدی اول حرامدر زیرا اصل تحریمدر. قسم ثانی

بشنجی رضا ایله اخذ اولاندیر بلاعوض هبه و وصیت و صدقه کی . بونلر دخی حالدر شرائطی ایله . التنجی بغير اختيار اخذ اولاندیر میراث کی . اول دخی حالدر اگر اول مال مورثه طریق حالدن کش ایسه . و دخی علم فرائضده بیان اولان سائر حقوق آندن اخراج اولنش ایسه اگر حلی بیلمز ایسه میتک اهلندن سؤال ایله .

مطلب ثانی — درجات حلال و حرامده در . معلوم اوله که حرامک جمله سی خیشدر لکن بعضی بعضندن اخیشدر . و حالاک جمله سی طیشدر لکن بعضی بعضندن اطمیشدر . بونک مثالی محسوساتده بودر که حرارت و برودت ایکی نوعدر مع ذلک ایکسینک دخی اطبا قتنده درت درجه سی واردر . اولکی ورع عدولدر که آنک ترکی فسق واجب اولور و عصیانه دخول و ناره تعرض حاصل اولور اول مرتبه فقهانک فتاواسی تحریم ایتدیکی اشیادن ورعدر . ایکنجی ورع صالحیندر . اول شول اموردن ورعدر که اکا تحریم احتمالی عارض اوله اگر چه مفتی ظاهره بناء رخصت ویررسه . اوچنجی ورع متقیندر ، اول شول امردر که بحسب الفتوی انده حرمت یوقدر و حلنده شبهه دخی یوقدر لکن کیدرک بر حرامه مؤدی اولمق خوفی اوله که اول مرتبه فعلنده بأس اولمیانی ترکدر بأس اولانه ایصال خوفدن . دردنجی ورع صدیقیندر . اول اصلا بأس اولیوب و بأس اولانه مؤدی اولمق خوفی دخی اولیه لکن آنی لغیر الله تناول ایله وعادت خدا تقوی نیت ایلمیه و یا خود آنی آسان و تسهیل ایددجک اسبابنه کراهیت ، یا معصیت عارض اوله و بودرجات متفاوته شرعک تشدیداتی و وعیدی و زجر بلیغ و تأکید ایدی ایله معلوم اولور .

مطلب ثالث — مراتب شبهات و آنلری حلال و حرامدن تمیزده در .  
نته کیم رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم بیورمشدر : ﴿ الحلال بین و الحرام بین و بینهما امور مشبهات لایعلمها کثیر من الناس فمن اتقی الشبهات فقد استبرأ لدينه و عرضه و من وقع فی الشبهات وقع فی الحرام کالرأعی حول الحمی یوشک ان یقع فیہ ﴾ یعنی حلال بین و حرام بیندر که نصوص قرآنیه و احادیث نبویه ایله بیان اولمشدر . اما ایکسینک میاننده بعض متشابهات واردر که آنلری اکثر ناس

مکروه در عمرو بن العاص دیر ایدی که سووقه اول داخل و آخر خارج  
اولما که شیطان اسواقده بیضه سنی القا و آنده فرخی پیدا ایدر و دیر لر که  
بر کیمسه که دریاه سفره کیتسه طلب رزقده استقصا ایتش اولور که اول  
مذمومدر . خبرده وارد در که دریاه کیرمیه الاحج ایچون و یاخود عمره و یا  
غزا ایچون . و بالجمله حریص السواق اولوب اظهار اشواق ایلیمه . پس  
واردینی زمانده دخی کسبندن مقدار کفایت اولدینی وقتی مراقبه ایلیمه  
حاصل اولیجق رجوع ایدوب تجارت آخرته اشتغال ایلیمه . یدنجی جمیع  
معامله لرینک مجاریسنی و احوالی رعایت و مراقبه ایلیمه و هر برنده اوز عتاب  
و حساب ایچون تدارک جواب ایلیمه کړك اقوالده کړك افعالده و معامله ایتدیکی  
هر کسک عددنجه یوقلا یوب کندوبی ا کا کوره محاسبه ایلیمه .

اصل رابع — حلال و حرامده در آنده دخی یدی مطالب واردر .  
مطلب اول — فضیلت حلالده در . آنک ذکر ی آیتده چوقدر کذلک  
مذمت حرام دخی اخبار و آثار اختیارده دخی بویه در . اما انصاف حلال  
و حرام کتب فقهیهده علی التفصیل اعلام اولمشدر بومقامده علی سبیل -  
الاجمال بیان ایدلم . پس معلوم اوله که ماله حرمت یا مالک عینده اوله  
یاخود کسبنده اوله . قسم اول اولدر که اعیان مأکوله یا معاندنر ، یا نبات  
یاخود حیواندر . بونلره دخی حرمت یا ازاله حیات ایچوندر یا ازاله عقل  
یا ازاله صحت ایچوندر و یاخود قذارت و ناپاکلیکی ایچوندر . قسم ثانی آلتی  
قسمدر : اولکی بر شخص مالکدن اخذ اولنمیاندر معادن کی و صید و اختطاب  
یعنی پیشه زاردن قطع خطب و استسقا یعنی ماء جاری مباحدن صو آلتی  
کی . ایمدی بونلر حلالدر مکر مقدم بر کیمسه نک یدی سبق ایدوب احراز  
ایتمش اوله . ایکنجی قهرا اخذ اولنوب عصمتی اولمیاندر اموال کفار کی ، اول  
دخی حلالدر بعض شروطله که فقهده ذکر اولمشدر . اوچنجی قهرا اخذ  
اولنادر لکن استحقاقله اول دخی حلالدر سبب استحقاق تمام اولیجق . اول  
اسباب دخی فقهده ذکر ی استیعاب اولمشدر . دردنجی تراضی ایلیمه اخذ اولنادر  
معاوضه ایلیمه ، اول دخی حلالدر مواضعنده بیان اولنان شروطنی متضمن اولیجق .

بیع ایندیکی قیمته کوره دکلدرد که معساد اول در . پس کاه اولور که عملک  
اضعافی آلبرودخی حیوانات تجارتی مکروهه در . زیرا قضاء الله ایله اصابت ایدن  
موتی کریه کورر ملکی اولان حیوانک هلاکندن الم چکر صیرفیلر دخی  
حیلهدن سالم دکلدردر والا انلره ربخ ممکن دکلدرد . ائیدی سلفیک غالب اعمالی  
اون صنعت ایدی : خرازلق و تجارت و حماللق و خیاطلق و حذو یعنی نعلی  
قطع و خیاطت و قصارلق و عمل خفاف و عمل حدید و عمل مغازل یعنی غزل ایله  
ایشلن اعمال و معالجه صید بحر و بر و وراقلق و ارباب صناعتدن درت طائفه  
عندالناس ضعف رایله موسوملردر . بری حائک و قطان یعنی حلاج و عمل غزل  
ایدنلر و تعلیم اطفال ایدنلر . زیرا اکثر اختلاطلری نسوان و صبیان ایله در  
اختلاطسبب سرایتدر نته کیم دیمشلدرد (وکل قرین بالمقارن یقتدی) . مجاهددن  
مرویدر که حضرت مریم برکون حضرت عیسانی علیه السلام طلب ایدرکن  
سوق حائکینه مرور ایدوب آنلر مریمی راه خلافه دلالت و ارشاد ایلدیلر .  
پس مریم ائیدی : یارب کسبلرندن برکتی نزع ایله و آنلری فقرا اولدقلری  
حالد اماته ایله و اعین ناسده آنلری حقیر ایله . حق تعالی دخی آنک دعاسی  
استجابت ایلدی و سلف صالحین اجرت عباداتی کریه کورمشلدرد . غسل  
اموات و تعلیم قرآن و صلوة تراویح و اذان مقابله سنده اخذ اجرت کبی . زیرا  
اول مقوله اجرت ایله اعمال آخرتی دنیا ایله استبدالدر . اوچنجی آنی  
سوق دنیا سوق آخرتدن - که مساجددر - مانع اولماقدرد . دردیجی اسواقده  
دخی ملازم ملک رزاق اولمقدرد بلکه میان غافلین و اهل بازارده ذکر خدا  
افضل اذکاردر . حدیثده وارددر که برکیمسه اسواقدن بر سوقده ﴿ لا آله  
الا الله وحده لا شریک له له المملک وله الحمد یحیی و یمیت و هو حی لا یموت  
بیده الحیر و هو علی کل شیء قدیر ﴾ دیسه حق تعالی آنک ایچون ایکی بیک  
کره بیک حسنه کتابت ایله و آندن ایکی بیک کره بیک سیئه محو ایله آنک  
ایچون جتده بر قصر بنا اولنه . بشنجی سوقة و اسواقده تجارتیه حرصی زیاده  
اولیه صباحدن جملهدن اول سوقة اول داخل اولتی و جملهدن صکره خارج  
اولتی . و دخی تجارت ایچون سفردر یا اختیار ایله که بو ایکی خصالت دخی



مناسب اولان تعدیدن منع ایله نصرت ایلمکدر . بشنجی اقاله طلب ایلین  
 کیسه ایله اقاله ایله برادر مسلمنه ضرر ایلمیه . حدیثه وارد اولمشدرکه  
 برکیسه که برنادمک صفقه سی اقاله ایله حق تعالی یوم قیامته عشرتی اقاله  
 ایله یاخود بومعاده طریق آخر ایله وارد اولمش اوله . التجی جماعت فقرا  
 ایله نسیه معامله ایله لکن قصد ونیتی اول حالد اول وجهله اوله که اگر  
 انلره یسار وقدرت اولمازسه اول دخی مطالبه ایلمیه . ایمدی بوذکر اولنان  
 شرائط و آداب سلف صالحین تجارتنده اولان طریق و بادر . بوعصرده  
 کثرت طمع ناس ایله بونلره اندراس کلشدر . بویه ایکن بووظائف ادایه قیام  
 ایدنلر احیاء ستده اهتم ایتمش اولور حقیقته تجارت محک رجالد که انکه  
 آدمک ورع و دینی اعتبار و امتحان اولنور .

مطلب خامس — تاجرک دینی اوزرینه شفقتی بیاننده در . اول دخی یدی  
 اموری مراعاة ایله در : اولکی حسن نیتدرکه تجارتنده نیتی خلقدن طمع  
 و سؤالدن تعفف و تکفف اوله و کسبی ایله امر دینه دخی استعانت و مهمات  
 عیالته کفایت اوله تا که جمله مجاهدیندن معدود اوله . و دخی مسلمه ایصال  
 نفع و نصیحت اهل ایمان و اتباع طریق عدل و احسان نیت ایله . و دخی سوق  
 اهله امر بالمعروف و نهی عن المنکر نیت ایله . ایکنجی صنعتنده یا تجارتنده  
 فروض کفایاتدن بر فرضه قیام قصد ایله زیرا ایکیسی دخی سبب عمارت عالم  
 و باعث نظام معاش بنی آدمدر مکر بر صنعت اوله که اکا احتیاج اولیه صنعت  
 نقش و صباغت و کارگیر خانلری بنا و عمارت کبی و بونلرک غیر زینت دنیا  
 اولان صنعته مباشرت کبی . اما صنعت ملاحیدن اجتناب اول دفع ظلم بابنده در .  
 وینه بو قیلدندر رجال ایچون لباس حریر دیلمک یاخود التون رخت و خاتم  
 ذهبی رجال ایچون ایشلمک . بونلرک جمله سی معاصیدن معدود و آلمان اجرت  
 حرام بی سوددر . بیع طعامک واکفانک و جزارلنک حکمی مرور ایلمشدر  
 اما دباغت و کناست دخی صنعت مکروهه در زیرا نجاست ایله اختلاط اقتضایدر .  
 ابن سیرین دلالتی دخی کریه کورمشدر قتاده دخی اجرتی کریه کورمشدر  
 زیرا غالب حالد کذب و مبالغه اقتضایدر و حقیقته اجرتی عمل مقدارنجبه

رخست واردر . زیرا بیعدن مقصود تحصیل ربخدر اول معنی غبن یسیر اولمانجه اولماز لکن تقریب رعایت اولنق کرکدر مثلاً . مشتری بایعک متاعنه شدت احتیاجی یا خود کمال رغبتی سببی ایله ربخ معتاددن زیاده بذل ایدر سه بایعه لائق اولان اولدرکه زیاده بی قبول اتمیه که اول مرتبه احساندر اکر چه شرعاً جواز واردر زیرا ظلم دکدر مادامکه تللیس اولیه . حضرت عبدالرحمن عوفدن رضی الله عنه سبب یسار و غنا سندن سؤال ایلدیلر ، جوابنده اوچ نسنه در دیدی : اصلاً ربخی نه مقدار اولور سه رد ایلمدم و بندن بر حیوان طلب اولنوب آنک بیعی تأخیر ایلمدم و نسیه طریقی ایله بیع ایلمدم دیدی . ایکنجی مشتری متاعک عینه تحمل ایلمکدر اکر ضعیف و فقیردن اشترا ایدر سه . پس اول زمانده بر مقدار غبنه دخی تحمل و تساهل اتمکده بآس یوقدر بلکه آنکه احسان اتمش اولور . اما اکر تاجر غنیدن اشترا ایدر سه اول زمانده غبن مقبول دکدر بلکه مالی بلا اجر تضییعدر . حضرت عمر ابن الخطاب رضی الله عنه وصفنده دیمشلدردر « کان اکرم من ان یخدع و اعقل من ان یغبن » یعنی کرمی اول مرتبه زیاده ایدی که خدعه اتمکه مانع اولوردی و عقلی اول درجه ده وافر ایدی که مغبون اولنق احتمالی یوق ایدی . اوچنجی استیفاء ثمنده و سائر دیونده در . بونده احسان کاه ثمنده مسامحه ایدوب بعضی حط اتمکله اولور ، کاه طلبده تأخیر و اهل ایله اولور ، کاه نقودک جیدنی طلبده مساهله ایله اولور بونلرک هر بری مندوب و فعل محبوبدر . دردنچی دیونی توفیه و اداده در ، که مدیون دائننه واروب دینی و یرده ، دائنه کلوب تقاضی ایلمک تکلیف ایلمیه . ودخی هر بار که صاحب حق طلب ایلدکده کلام خشن سویلسه تحمل ایدوب عفف مقابله سنده لطف ایله معامله ایلیه زیرا صاحب حق ایچون مقال واردر دیمشلدردر . یعنی سویلیه جک یری واردر و برکیمسه که ماینلرخی اصلاح ایلیه ، میلی مدیون جانبنه زیاده اوله زیرا اول محتاجدر کذلک میایعه ده دخی جانب مشتری یه میلی زیاده اوله ، زیرا مشتری سلعه یه یعنی متاعه محتاجدر اما بایع بلکه معرضدر مکر مدیون اولان حد انصافدن تجاوز ایله اول زمانده

ایستدیکنی ایستیه اول دخی درتدر: اولکی سلعه یعنی متاعی حقنده مدح و ثنا ایلمیه زیرا اکر خلاف واقع ایسه کذب اولور مع هذا اکر مشتری قبول ایدرسه هم ظلم و هم کذب اولور والا کذب و اسقاط مزوت اولور. اکر ایتدیکنی ثنا اول متاعده موجود اولسه آتی دخی اکر مشتری بیایرسه هذیان و کلام مالا یعنی اولدینی واضح و نمایان اولور اول دخی مسلمه لائق دکلدر. نته کیم حق تعالی بیورر ﴿ما یلفظ من قول الا لدیه رقیب عتید﴾ اکر مشتری بیلمزسه آنده بأس یوقدر، اکر نیتی برادر مسلمی بیلوب آنکله حاجتی قضا و اتمام اولورسه اما البته یمین ایلمیه. زیرا اکر کاذب ایسه یمین غموس ایتش اولور که بر مقتضای فحوای ﴿الایمان الفاجرة تدع الدیار بالاقع﴾ اول مقوله یمین فاجره ممالک معمور دینی بلاقع و خراب ایدر. مع ذلك کبائر. دندر اکر صادق ایسه حق تعالینک اسم کریمنی ایمانته عرضه ایتش اولور. دنیانک خستی اول مرتبه دن زیاده درکه آتی ترویج ایچون اسم الله ذکر اولته. خبرده وارد درکه ﴿ویل للتاجر من یلی واللہ لا واللہ وویل للصانع من غدا و بعد غد﴾ یعنی ویل تاجر اول ایکی قول جهتیدن که جزئی تقریب ایله بلی واللہ و یا خود لا واللہ و صانع دخی که برکاری تأخیر ایلیوب صاحبنی تعزیر ایچون فردایه صالوب ینه کذب ایدوب یتشدر میه. ایکنجی سلعه نک جمیع عیوبی - که کرک خفی و کراک جلی در - اظهار ایلمکدر که اول واجبدر اکر اظهار ایلمزسه غاش اولور، غش ایسه حرامدر. وینه بو حکمده در ثیابی مواضع مظلومه عرض ایلمک، بو وجهله اظهار عیب اکر چه ثمنه نقص ویرر لکن بایعنه ایکی جهت تسلیت وارد بری بودر که دنیا بر امر حقیردر ریح حقیقی ریح آخرتدر. بری دخی بودر که صورت زیاده ینه اعتبار یوقدر زیرا گاه اولور که جمله هلاک اولور بلکه حلال قیلدن انتفاع، حرام کثیدن اکثردر مقصود تجربه اولنوب اولیله بولنشدر.

مطلب رابع - معامله ده احسان مراتبنی بیان ایدر. حق تعالی دخی عدل و احسان ایله امر ایلمشدر اول دخی آتی امورک بری ایله اولور: اولکی صاحبنی غبنه القا ایلمیه غبن معتاددن زیاده ایله. اما اصل مغبنه ینه

مطلب ثالث — معامله ده عدل بیاننده در. بودخی یکی قسمدر: قسم اول ضرری عام اولاندر اول دخی برقاچ نوعدر. نوع اول احتکاردرکه طعام ادخاردر زمان غلاء اسعاره دکن، بوشرعه حرامدر لکن اقوات اجناسندن اولان اشیاده، اما اقواتک غیرنده ادویه و عقاقیر وزعفران کبی حرام دکدر مأکول اولورسه دخی. آندن صکره زمان احتکار ناسک قوته احتیاجی زمانیدر اما غالری زماننده اولان ادخار شرعه احتکار دکدر اول سببندرکه منقولدرکه بعض تابعین برکیمسهیه وصیت ایدوب ایتدی: ولدیکی یکی صنعته وایکی بیعه تسلیم ایلمیه. اما ایکی بیع، بیع طعام و بیع اکفاندرکه بری قحط و غلا. تمنی وزجا ایدر. بری دخی موت ناس تمنی ایدوب آنکله استیناس ایدر. اما ایکی صنعت، بری جزار اولمقددرکه قصوت قلب ایراث ایدر بری زرکردرکه دنیایی سیم وزرایله مزخرف و مزین ایدر. نوع ثانی نقود ایچنده دراهم زیوفی خلط و ترویج ایدرکه اول ظلمدر زیرا ضرری عام اولمسی مالا کلامدر پس کندویه وغیره وزر اولور زیرا اول بانی اول فتح ایتش اولور. ویل طویل شول کیمسهیه که کندیسی وفات ایدوب ایتدیکی کناه واوزار یوزایکی یوزبیل و نیچه اعصار باقی اولوب قبرنده آنکله عذابہ گرفتار اوله. ومعلوم اوله که زیوفده بش امر واردر: اولکی اولدرکه بولدینی زمانده لائق اولان اولدرکه آتی بر موضعه طرح والقا ایلمیه که ایادی ناس آکا واصل اولمیه. ایکنجی اولدرکه احوال نقودی تعلم ایلمیه مقصودی دینی حفظ ایچون اوله دنیاسنی حفظ اولمیه. اوچنجی اولدرکه معامله ایتدیکی کیمسهیه آتی اعلام ایدوب آکا ایتکله وبالدن خلاص اولماز زیرا کاه اولورکه اول کیمسه آخره ترویج ایدرسه وبالده مشارک اولور. دردنجی اولدرکه اگر زیوفی آلمش اولسه آتی صرف ایتیموب بلکه برچاه ایچنه طرح والقا ایلمیه خیر ایله عامل اولمش اولور. بشنجی اولدرکه زیوف اول درهمه دیرلرکه آنده اصلا نقره اولمیه. امامغشوش اولسه اگر نقد بلد ایسه آنده رخصت واردر والا اگر مقدار نقره معلوم ایسه جائز در والا جائز دکلدر اصلا. قسم ثانی اولدرکه ضرری معامله ایدنه مخصوص اوله آنده ضابطه بودرکه برادر مسلمنه دخی نفسنه



دکدر . ایکنجی بر عین مقصوده نك قبضی متضمن اولمایه لبن مواشی کبی  
اما مرضعه ده استحسانا تجویز اولنشدر . اوچنجی مقدور التسليم اولمقدر  
حسماً و یاخود شرعاً . پس اخرسی استیجار جائز دکدر تعایم ایتمک اوزره  
ویاخود معلمی تعایم سحر ایتمک اوزره و یاخود صائنی اوئی ذهب و سائر  
محرمات اوزره استیجار کبی . دردنجی اجیر اوزرینه اول عمل شرعا واجب  
اولماقدر . پس اجرت جهاد جائز دکدر و سائر عبادات که آنلرده نیابت  
اولیه ، اما حجن و غسل میتدن و حفر قبوردن و بونلرک امثالندن جائزدر . اما  
امامتک و اذانک و تدریسک و اقراء قرآنک اجر تنده خلاف واردر . اما بر مسئله  
معینه نك و یاخود بر سورده نك بعینها شخص معینه تعلیم اجرتی صحیحه در .  
بشنجی منفعت و عمل معلوم اولمقدر . پس عمل خیاط ثوبدن معلومدر و عمل  
حمل محمولك مقدارندن معلومدر .

عقد خامس — قراضدر . آنده دخی اوچ رکن واردر: اولکی رأس مال  
معلوم اولوب عامله مسلم اولمقدر . ایکنجی ربحدر که عامله ثانی یاخود نصفی  
یاخود دیلدیکی مقدار شرط اولنه . پس مقدار معین ایله تقدیر جائز دکدر  
مثلا یوز درهم تعیین اولنق کبی . اوچنجی اول عمل که عاملك اوزرینه  
لازمدر آنك شرطی بر تجارت اولمقدر که آنك اوزرینه تضییق اولنیه تعیین  
ایله یاخود توقیت ایله .

عقد سادس — شرکتدر . اول دخی درت قسمدر ، اوچی باطله در: اولکی  
شرکت مفاوضه در که ( تفاوضا فی کل مالنا و عاینا ) دیه یعنی هر امرده  
منفعتمز و مضرتمزده مفاوضه و مشارکت ایلك دیه و ماللری متمساز اوله .  
ایکنجی شرکت ایداندر که اجرت عمده اشتراك شرط ایله لر ، بوشرکت باطله در .  
اوچنجی شرکت وجوه در که شریکیندن برینك خشمقی و قول مقبولی اولوب  
آنك جانبندن تنفیذ کلام و آخر طرفندن عمل اوله بودخی باطلدر . دردنجی  
شرکت غناندر که ایکسینك ماللری بر حیثیت ایله محتاط اوله که تمیز متعذر  
اوله مکر قسمت ایله اوله و دخی هر بری صاحبنه تصرفه اذن ویره و بوشرکتك  
حکمی ربح و خسراتی ایکی طرفك مالنه کوره توزیعدر و بوشرکت صحیحه در .

اولدر که آنده قلبکدن استفتا ایدم سین والا شرع مرتبه سنده جمله سنده تعاطی جائزدر که ابی حنیفه دن مذهب صحیح بودر .

عقد ثانی — عقد ربوادر که حق تعالی که رب کریمدر آتی تحریم ایلمشدر .  
 بوندن احتراز واجبدر صیرفیله و اطعمه و حیوانات بیع ایدناره . زیرا ربوا بوندن در امدی صیرفیله لازمدر که نسیه بیعدن احتراز ایلیه بلکه یداً بید ایلیه و بالعوض فضلدن اجتناب ایلیه که اول و زننده و کیلده تفاوتدر جنسده اتحاد اولدینی زمانده جودت و ودائت مفید دکلدر .

عقد ثالث — سلمدر ، آنک دخی اون شرطی واردر : اولکی رأس مال معلوم اولمقدر علم مثلی ایله . یعنی کیل و وزن و عدا ایله . ایکنجی رأس مالی مجلس عقدده قبل التفرق تسایمدر . اوچنجی مسلم فیه احد اوصافی تعریف ممکن اولان قیلدن اولمقدر . دردنجی اوصافی تبیع واستقصا ایلیه تا که تباین اولور بروصف قالمیه . بشنجی اجل معلوم اولمقدر شهر یا خود ایام ایله . التنجی مسلم فیه مقدور . التسایم اولمقدر . یدنجی مکان تسلیمی ذکر ایلمکدر . سکزنجی آتی برعینه تعلیق ایتمکدر مثلاً شوبستانک ثمره سی و یا خود بونک مثلی کلام ایله . طفوزنجی مسلم فیه شیء نفیس عزیز الوجود اولیه مثلاً بردره لطیفه که عزیز الوجود اولور و صفله موصوف اوله . اوننجی رأس مال طعام اولسه مسلم فیه دخی طعام اولیه یا خود نقد اولسه مسلم فیه نقد اولیه زیرا عین ربوا اولور .

عقد رابع — اجازه ددر . آنک ایکی رکنی واردر : بری اجرت و بری منفعدر . اما قاعد و لفظ همان بیعده مذکور اولاندر بعینه ، اما اجرت معلوم و موصوف اولمق کرکدر بیعده ثمن کی . و دخی هر شیئی که حصولی عمل اجیره موقوف اوله آنکه اولمق جائز دکلدر . مثلاً اجرت و کراء دار ، ینه دارک عمارتی اوله و قیونک ، ساخک اجرتی جلدی اوله . اما منفعت اول عملدر آنک دخی جدی بودر که هر عمل مباح معلوم که آنده عامله کلفت و زحمت لاحق اوله و اول عملده آخر کیمسه غیره تطوع ایلیه اول عمل اوزره استیجار جائزدر و بونک تحتنده بش امر مندر جدر . اولکی مقوم اولوب آنده کلفت و تعب اولمقدر . پس طعامک اجرت اولسی و کلامک اجرت اولسی صحیح

صورت، طوطی و طاوس کی آنلک بیعی جائزدر و یاخود خوب صدا اوله  
 بلابل و قناری کی جائزدر . اماملاهیئک بیعی جائز دکلددر زیرا استعمالی  
 حرامدر . شرط ثالث تصرف اولنان شی عاقدک ملکی اولمقدر و یاخود مالکی  
 جانبندن تصرفه اذن اولمقدر پس والدک مالنی ولدینه بیع جائز دکلددر رضا  
 ویرمسنه اعتماد ایتمکه ، کذلک زوج و زوجهنک دخی بلکه تقدم رضا کرکدر .  
 شرط رابع معقود علیه اولان مقدور التسلیم اولمقدر شرعاً و حساً . پس دکنزده  
 بیع سمک هواذه اوچقده اولان بیانی قوشلرک بیعی جائز دکلددر مادامکه آب  
 ایچنده اولوب صید اولنش اولنیه ، ودخی بیع جنین ، مادام که رحمدهدر  
 ودخی عصب فحل یعنی دودنک ظهور ایتدن ولدی ودخی ضرع ایچسده  
 اولان لبنی و آبقی بیع جائز دکلددر زیرا هیچ بری مقدور التسلیم دکلددر .  
 ودخی ولدی والدسندن تفریق ایدوب بیع ایتک جائز دکلددر . شرط  
 خامس میبعک عینی و قدری و وضعی معلوم اولمقدر ، تفصیلی کتب فقهده  
 مذکوردر . شرط سادس میبع مقبوض اولمقدر کرک عقار اولسون کرک  
 منقول . رکن ثالث لفظ عقددر پس ایجاب و قبولک جریانی لازمدر مقصوده  
 دلالت ایدر لفظ مفهمه یعنی مقصدی فهم ایتدیرر لفظه متصل اولدینی حالده ،  
 اول دخی یا صریح اوله یاخود کنایت اوله . تعاطی ایله دخی بیع جائزدر امام  
 ابی حنیفه رحمه الله تعالی قتنده کرک خسیسده کرک نفیسده . یعنی لسان ایله  
 ایجاب و قبول اولیوب آنجق بائع میبعی مشتری به اعطای مشتری ثمنی بایعه  
 اعطای ایدوب طرفین دن تعاطی اولمق ایله . اما امام شافعی قتنده تعاطی ایله بیع  
 جائز دکلددر و لائق اولان اولدرکه بونده ظاهر حال حکمی ایله عمل اولنه که  
 بایعک بیع مزبوره رضاسی معلوم اوله اگر کراهتی معلومه اولورسه بیعی  
 تصریح ایله . اصل احتیاط بودرکه نفیسده تصریح ایله عید و فرس و دارکی .  
 و خسیس تعاطی در خبز و لحم و بقل کی . اگرچه ایکی نوعده دخی تعاطی  
 صحیحدر اما نفیس ایله خسیس یثنی تمیز و تعیین ، آنک مداری عرفدر اگر  
 عرفده دخی اشتباه اولورسه لازم اولان اول زمانده احتیاط ایدوب ایجاب  
 و قبول تصریح اولمق کرکدر . بوذکر اولنان مرتبه ورعدر پس لائق اولان

کسب حلال افضل اعمالند در . ودخی حضرت نبی صادق علیه صلوات الملك -  
الرازي بيورمشدر : تاجر صدوق روز قيامتده صديقين وشهدا ايله حشر  
اولنور . ودخی بيورمشدر برکيمسه که دنيا دن طلب مال حلال ايدوب غرضی  
دخی کندیدن دفع مذلت جر وسؤال وسعی نفقه اهل و عيال وهمسايه  
وجاريه لرينه تعطف وميل ايتمه وصول ونيل تحصيل ايتمك اوله آخرتده  
ملك لايزال وباقی حضورينه کلوب ملاقی اولدقده روي ليله بدرده ماه منير  
کي منور اوله لکن تجارتك فضیلتی قوت عيال ودفع مذلت سؤال ايچون  
اولدنی حالددر . اماچانکه مالی اکثار وتحصيل ثروت وادخار ايچون اوله  
اول تجارت مذمومدر زیرا اول طریقله تجارت اشتغال رأس کل خطیئه اولان  
دنياه اقبالدر . اگر آندن صکره تجارتده اختیار خیانت ایدرسه فسق عظیم  
وجنایت اولور . ودخی برکيمسه که بلاسؤال نفقه سی واصل اولورسه ينه  
تجارت افضلدر زیرا خالقندن مستغنی اولور . پس تجارت افضل اولور ديمشدر  
لکن قول حق بودر که بلاسؤال قبول صدقات ايدوب عبادتده تخی ايلمک  
افضلدر زیرا آنده خلقه اعانت واردر خیرات وصدقاتده .

مطلب ثاني — عقود سته نك احوالی بیان وعیان ایدر .

عقد اول — بیع در ، که ملك ذوالجلال آتی حلال ايدوب ﴿احل الله البيع  
وحرم الربوا﴾ بيورمشدر . آنک دخی اوچ رکنی واردر : بری عاقددر ايمدی صبی  
ومجنون ايله معامله ايتملر زیرا آنلر مکلف دکلدردودخی عبد عاقل سيدينک  
اذنی اولمادن . ودخی اعمی زیرا میعی کوره مز پس غیری توکیل ايتمک کرکدر اما  
کافرك معامله سی جائزدر آنحق آکا مصحف شریف بیعی وعبد مسلم وحر بی  
اولانلره سلاح حرب بیعی جائز دکلدرد ، هرکیم ایدرسه ربنه عاصی اولور . اما  
خائن اولانلر واکل ربوا ایدنلر ودخی هرکيمسه کیم اکثر مالی حرام  
اوله لائق بودر که آنلردن برشی تملك اولنمه مکر شول نسنه که بعینه  
حلال ايدوکنی بيله . رکن ثاني مفقود علیه در . آنده دخی آلتی شرط  
وارددر : شرط اول نجس العين اولماقتدر کلب وخنزیر وفیل وزبل وخمر کي .  
شرط ثاني منتفع به اولمقدر پس بیع فاربه وحیه جائز دکلدرد . اما طیور خوب



دخی صورت بعد کوستر ودخی آنک سمعی وعینی حفظ ایله که سندن طپیدن غیری نسنه شم ائیمه وکلام حسندن غیری ایشتمیه وجمیلدن غیری فعله نظر ائیمه. ودخی زوجنه آنک آدابنددرکه زوجی اوزرینه حسن وجمال سببی ایله افتخار وزوجنی قبیجی جهتی ایله ازدرا واحتقار ایلیمه ودخی زوجنک غیبتده صلاح وانباضه ملازمت وحضوری زماننده لعبه مباشرت واسباب لذاته مداومت ایله وزوجنه برحالد ادا ائیمه بلکه اداسته احتمال ایله ودخی خانه سنده اولان خدماتدن قادر اولدیغنه قیامه اشتغال ایله. محصل کلام بومقامده قول جامع وکلام نافع اولدرکه زوجیه حقوق لازمه اولدرکه یتنه ملازم ومغزل وسائر لوازمه مداومه اولوب خارجه نظر واطلاعی اکثار ائیمه وجیرانی ایله مصاحبتی ومکالمه یی آز ایله وآنلره واروب دخول وملاقات ائیمه. مکر معتاد اولان اوقاتده اوله وزوجی اذنی اولمادن چیقمایه اذن ویررسه دخی تنها یرلردن کیدوب شوارع واسواقدن کئیمیه همتی اصلاح شانی وتدبیر مهمات ومنزل وخواندانی اولوب صفاء بال ایله صلوٰه وصیامه اقبال ایله وزوجنه حق تعالیدن تقدیر اولنان رزقه کرک قلیل وکرک کثیر قناعت ایله وزوجنک حقنی کندیسنک وسائر اقاربنک حقلمی اوزرد تقدیم ایله وهرحالیته نفاقت اوزره اوله که زوجی استمتاع مقصود ایتدکجه سبب امتناع اولیه واولادینه شفقت ایدوب سب ولعی عادت ائیمه وزوجی وفات ایدرسه درت آی اون کون اعتداد ورعایت احداث ایله یعنی ترک زینت ایدوب بلکه لباس ماتم ویاس اکسایده وعدتی تمام اولنجه اول منزل اولده ساکنه اولوب اهله انتقال ائیمه وبغیر ضروره خارجه چیقوب کئیمیه.

اصل ثالث — آداب کسب و معاشده در آنده دخی برقاچ مطلب واردر.  
مطلب اول — فضیلت کسبه و آکا تحریضده در. اما کتابده حق تعالی بیورمشدر ﴿وجعلنا النهار معاشا﴾ ودخی بیورمشدر: ﴿وابتغوا من فضل الله﴾ ائیمدی خلق نهار، تحصیل معاش وکار ایدوکنی جناب خالق کردکار بو آیت کریمه ایله ظاهر آشکار ایلمشدر کذلک صلوٰه جمعیه ادا ایتدکن صکره کسب خلایده فضل خدان طلب وسؤال ایدک بیورمشدر، بونلردن ظاهر درکه

ایتمش اولوب آنک مملوکه سی اولمش اولور اول تقدیرجه البته زوجه یه لازمدرکه زوجه مطلقاً اطاعت ایله هرامر دده که زوجه نک کندی نفسنده طلبی اولمایوب زوجه نک محض رعایت خاطری ایچون اوله مادامکه اول امرده معصیت اولیه [\*] حق زوجی زوجه اوزرینه تعظیم لازم اولمقدده اخبار کثیره وارد اولمشدر . پس خانه سندن برشیئی زوجه نک اذنی اولمادن کیمسه یه ویرمه وبلا اذن تطوعاً صائمه اولمایه ، اکر اولورسه صومی مقبول اولماز ودخی بلا اذن زوجه نک منزلدن خروج ایتمه اکر ایدرسه ملائکه اول مرأیه لعن ایدرلر منزله رجوع ایدنجه ویاخود توبه ایدنجه . ودخی جمیع حقوقک اهمی ایکی امردر بری ستر وصیانت وعفت ودیانتدر . بری دخی اولدرکه قدر حاجتدن زیاده زوجندن نسنه طلب ایلمیه وزوجه نک کسبندن تعفف ایله اکر حرام ایسه سلفدن نیجه کیمسه نک زوجه لری وقیزلری دیرلر ایدی که زنهار کسب حرامدن صاقوب پرهیزکار اول زیرا بزجوع واقفاره صبر ایدرز اما عذاب ناره صبره اقتدارمن یوقدر . ودخی زوجه نک مالی بذلدن افراط ایلمیه مکرکه احتمال تغیر وفساد اوله اکر زوجه نک رضاسی ایله اطعام ایدرسه زوجه حاصل اولان اجرک مثلی اکادخی واصل اولور ، اکر رضاسی یوق ایکن اطعام ایدرسه زوجه اجر ومرأیه وذر اولور . روایت اولنور که اسماء بنت خارجه الفزاری وقتا که قیزی تزویج ایلدی اکانصح وپند ایدوب ایتدی : سن بر آشیاندن چیقدک که آنده جای ومکان طوتمش ایدک وبرفراشه کیردک که سنک اولدن معلوم ومعروفک دکدر وبرقرینه ملاقی اولدک که اولدن مألوفک دکدر . ایمدی سن اکامثال خاک اول واولسکا مانندسما وافلاک اولسون وسن اکامهاد اول واولسکا عماد اولسون وسن آکا جاریه فرمان بر اول واولسکا بنده خدمتکار اولسون وسن آنک اوزرینه دوشوب اول مرتبه الحاح ایلمه که سکا بغض وعداوت ایله واول مرتبه تباعد واستغنا ایلمه که سکا باعث نسیان ونفرت اوله . اکر اول سکا قریب اولورسه سن دخی آکا قریب اول ، اکر سندن بعید اولورسه سن [\*] امامعصیتی متضمن اوله اطاعت لازم دکدر مثلاً دبرندن وطی ایتک تکلیف ایلمه .

اول کله اوله. ودخی یوم سابعده ختان اولنق حقه خبر صحیح وارد اولمشدر که اسمادن حق تعالی یه احب اولان عبدالله و عبدالرحمن در ودخی حضرت رسالت پناه بیورمشدر که بنم اسم ايله تسمیه ایدک اما کینتم ايله تکنیه ایلیمک. بعض علما ایتدی اول نهی عصر نی ده ایدی علیه السلام زیرا جیاتلرنده یا ابا القاسم دیه حضرته بدأ ایدرلردی ودخی ابو عیسی ايله تکنیه اولنق دخی مکروهدر زیرا حضرت عیسی نك والدی یوقدر. ودخی سقط واقع اولسه اکا دخی اسم تعیین اولنق کرکدر اکر تسمیه ایلمزسه والدندن روز قیامتده سن بی تضییع ایدوب اسم وضع ایلیمک دیه مطالبه ایدر دیشلردر. اکر ذکر میدر یا خود اثی میدر معلوم اولمسه ایکی جانبه قابل براسمه تسمیه ایلیمه مثلاً حمزه وطلحه وعمار وعتبه وعبسه کبی ودخی اسماء قبحه بی تبدیل ایلیمک دخی مستحب در نته کیم نی کریم عاصی اسمنی تبدیل ایدوب عبدالله قومشدر. ودخی افلاح و برکه مثلی اسمادن دخی نهی وارد اولمشدر زیرا کاه اولور که برکیمسه برکت بونده میدر دیه سؤال ایتدکه یوقدر دیه جواب ویرلر. دردنجی یوم سابعده عقیقه ایلیمکدر ولد ذکر دن ایکی قیون کرک ارکات اولسون کرک اثی. ودخی سندر که یدنجی کونده ولدک باشی تراش ایدوب شعرینی التون یا خود فضه ايله وزن ایدوب تصدق ایلیمه. بشنجی خنک ایلیمه یعنی آغزنی خرما یا خود برحلولی ایلیمه آچه. اون ایکنجی آداب طلاق در اول دخی مباحدر لکن انقض مباحاتدر آنده دخی درت امر رعایت اولنق کرکدر: اولکی اولدر که طلاق زوجه نك زمان طهرنده اوله که اول طهرده انکله مجامعت ایتش اولیمه. ایکنجی طلاق واحد اوزره اکتفا ایلیمه طلاق ثلث یئنی جمع ایلیمه. اوچنجی زمان تطبیقه زوجه سه تطلیق ایدوب استخفاف و تعذیب ایلیمه و بعض هدیه ایلیمه قننی تطیب و مفارقتدن حاصل اذی ایلیمه قلبنده اولان کسری جبر ایلیمه که اول دخی مرارت فراقه صبر ایدم. دردنجی زوجه نك سیرینی افشا ایلیمه هم نکاح زماننده وهم طلاقدن صکره که بوخصوصده وعد عظیم وارد اولمشدر. صف ثانی — زوجک زوجه اوزرنده اولان حقوق بیانده در. زیرا نکاح رقک بر نوعیدر زیرا مهر ایلیمه زوج: زوجه نك بضعی اشترا

الشیطان مارزقتنا ۱ دېسه اکر مایینلرنده ولد اولورسه اکا شیطان ضرر ایدهمیه. چآنکه انزاله قریب اولورسین شفتینکی تحریک ایتدن نفسکدن دیهسین ﴿ الحمد لله الذی خلق من الماء بشراً ﴾ بعض اهل حدیث تکبیر ایدردی تاکه اهل خانه آوازی کوش ایدرلر دی و جماعده قبله دن انحراف ایله قبله نی اکرام ایچون ونفسنی واهلنی بر ثوب ایله اورتوب ستر ایله ورفع صوت ایتیه وزوجه سنه سکینت ووقار ایله امر ایله. خبرده وارددرکه چبلاق اولوب تجرد ایتیه لر بغیر تجرد ایتدیک کی ومقدما کلام وتقییل ایله تلطیف ایله وهر آیک اوچ کیجه سنده که اولی و اوسطی و آخری در جماع ایلمیه زیرا اول لیالیده جماعده شیطان حاضر اولور دیرلر ودخی زوجنه ک اوزرندن قالمیه مادامکه عورت دخی آندن قضاء وطر ایتیه. جماعده عدل هر درت کیجه ده برکیجه زوجهنه اتیاندر آنک مادوننده زوجنه ک حق یوقدر زیرا عدد نسادرت در کرچه حاجت و قدرته کوره زائد و ناقص دخی اولور. پس اکثرینه کورده درت کیجه ده برکیجه حق اولور ودخی حال حیضده اتیان ایلمیه زیرا حرام ولدنده مورث جذام در و حایضک جمیع بدن ایله استمتاع جائزدر موضع مکروهک غیری که قبل و دبردر. و عورتنک اللری ایله استمتاع ایتدیک دخی تجویز ایامشدردر اکر بعدالجماع ینه عود مقصد ایدرسه فرجنی غسل ایدوب بعده عود ایله کذلک محتمل اولوب جماع مقصود ایلسه اکر جنب ایکن نوم مقصد ایلسه وضوء صلوٰه کبی آبدست آله که سنتدر وزوجه سنه عزل یعنی حین انزالده ولد اولماسون دیه ذکرینی اخراج ایلمک مکروهدر حق تعالی ولدی تقدیر ایله آنی برشی منه قادر دکلدر اما زوجهنک رضاسی اولسه عزل حلالدر امه سنده مطلقا حلالدر. اون برنجی آداب ولادتدر اول دخی بش در: اولکی ولد ذکرده فرح زائد واتی ده حزن اظهار ایلمیه زیرا بیلنمز که قغیسنده خیر وارددر خصوصاً که تربیت بنات حقه ده نیچ فضائل وارددرکه احادیثده مذکورده در. ایکنجی صاغ قولاغنه اذان وصول قولاغنه اقامت قرائت ایله که حدیثده وارددرکه هرکیم او یله ایله ولدندن ام الصبیان مرفوع اوله. ودخی مستحبدرکه ولدک اول انطلاق لساننده اکا ﴿ لا آله الا الله ﴾ که طیبه نی تلقین ایله لر تاکه اول حدیثی



انلری تصدق جائزدر اکر زوجندن اذن صریح دخی آلماسه زیرا اول مقوله ده ظاهر حال اذنه شاهد ودالدر. یدنجی زوجه سنه احکام حیض وصلواتی تعام واعتقاد اهان سنتی تلقین وتفهم ایله اکر زوجی بیلمزسه زوجه دن نیابه عالم اولاندردن سؤال ایتک کرکدر اکر ایتمزایسه زوجه سنه لازمدرکه حقیقوب اهلندن سؤال ایله اکر زوجی منع ایدرسه عاصی اولور. اما فرائضی تعلم ایتدکن صکره دخی زیاده طلب ایلمک ومجلس ذکره حاضر اولمق واجب دکلدر. مکر زوجنک رضاسی ایله اوله. سکرنجی نسوانی بینده عدل ایدوب بعضنه زیاده میل ایلمیه چآنکه سفرلازم اوله ماینلرنده قرعه ایله اکر میان نسوان ده عدل ایلمزسه روز قیامته احد جانبی مائل اولمش شکل هائل ایله کله نته کیم حدیثده وارددر. امدی عطا. واحسانده ومیتده عدل ایله. اما محبت ووقاع، اول تحت اختیارده داخل دکلدر. طقورنجی نشوزدر. اول دخی ایکی طرفدن معاً ویاخود زوجدن اولورسه انده ایکی حکمدن لابددر بری زوجنک اهلندن وبری زوجه نک اهلندن تا که ایکسی ماینلرینه نظر ایدوب امرلرینی اصلاح ایدلر اکر مقصدلری اصلاح اولورسه حق تعالی ماینلرینی توفیق ایله. اکر خاصه زوجه دن ایسه اول صورتده رجال. که قوامون علی النسادر. زوج ایچون جائزدرکه آنی تأدیب ایلوب طاعت وعبادته قهراً جبروتحمیل ایله لکن تأدیبده دخی تدریج کرکدرکه اوله وعظ ونصیحی وتحذیر وتحویفی تقدیم ایله اکر اول مرتبه مفید اولمازسه فراشده آردینی دونوب یاته ویاخود باشقه فراشده یاته وزوجه نی ترک ایله کندیسسی اوده ساکن ایکن برکیجه دن اوچ کیجه یه وارنجه. اکر اول دخی مفید اولمازسه ضرب ایله اما ضرب قوی اتمیه ویوزینه ضرب اتمیه وزوج ایچون زوجه سنی امردین خصوصنده برآی یاخود اون کون مقصداری هجروتک ایلمک جائزدر. اونجی آداب جماعده در. آنده دخی مستحب اولدرکه بسم الله ایله ابتدا ایله واولا ﴿قل هو الله احد﴾ قرائت ایله وتکبیر وتهلیل ایله. ودخی ﴿بسم الله العظیم . اللهم اجعله ذریه طیبه ان کنت قدرت ان تخرج من صلبی﴾ دیه حدیثده وارددرکه اکر بریکز اهلنه اتیان ایتدکده ﴿اللهم جنبنا الشیطان وجنب-

اول مرتبه نسوانك اخلاقنى افساد ايدر بلکه رعایت اعتدال ايله که برمنکر وضع کورسه ینه هیئت وانقباضی ترك ایتیه حدیث دخی (تعس عبدالزوجه) بیورلمشدرکه زوجه سنک عبدی کبی مغلوبی اولانی ذم ایچون واردر حضرت امام شافعی رحمہ اللہ علیہ ایتدی اوچ طائفہ اکر اکرام ایدرسه ک آنلر سکا اهانتہ اقدام ایدرلر اما اهانت ایدرسه ک اکرام ایدرلر که آنلر مرأه و خادم و نبطی در مقصد شیرفاری اکر محض اکرام ایدوب احیاناً غلطت ایلہ مزج و خلط ایلمزسه ک دیمکدر وبالجمله ارض و سموات عدله قائمدردر پس هرامرکه حدندن تجاوز ایلہ ضدینه منعکس اولور اول طائفه ده دخی غالب حال عقللرندہ رکاکت و اختلالدر پس آنده اعتدال سیاست ایلہ ممزوج لطفدر . بشنبجی غیرتده اعتدالدرکه شول امورکه آنک غائله سندن خوف اولنور آنک اول ظهورندہ تغافل ایتامک کرکدر اما سوء ظنده و بواطی تجسس و تعتده دخی مبالغه ایلیمه . نبی علیہ السلام دخی عوارت نسائی تبعدن نهی ایتمشدردر لکن نسوان اوزرینه رجال زمره سنی ادخال ایلیمه و آنلری اسواقه چیقاریمه و زمانده مساجده دخی چیقمایلر کرچه زمان رسول اللہ صلی اللہ تعالی علیہ وسلم چیقارلر ایدی زیرا زمان متغیر اولمشدر . اما خاصه اعیاده خروجه اذن و یرلمشدر لکن زوجلرینک رضالری ایلہ اولمق کرکدر ، لکن آنده دخی نظارات و مجامع ناسه چیقماقدن منع اولنور زیرا زمانده غلبه فساد مقرردر چیققدرلی زمانده دخی کرکدرکه وجوه رجال حق رجالده امرد کبی درکه فتنه ایلہلر زیرا نسوان حقندہ وجوه رجال حق رجالده امرد کبی درکه فتنه احتمالی اولما یحقی امرده نظر حلالدر و الامکر و هدر . التنبجی نفقه ده اعتدال و اقتصاددر اسراف تقصیر دکدر و دخی کرکدرکه برما کول طیب اولسه آنی اهلندن منع ایدوب باشقه تناول ایلیمه زیرا معاشرت بالمعروف مرتبه سندن خارج اولور بلکه هرطعامی تناول ایتدکده جمله عیالنی سفره سنده دعوت و آنلر ایلہ بیله اکلہ مباشرت و حسن معاشرت ایلہ و یانلرنده برطعامی وصف ایتیه که اطعامه قادر اولمایه و دخی واجبدرکه عیال اطعامنده تفقد حلال ایلہ و دخی مرأیه جائزدرکه طعامک بقایاسنی و شول طعامی که ترك اولنسه فاسد اوله

زوجك غرض اصليسى دين وعفت اوليوب بلکہ آنجق جمال وحسن صورت اوله نه آنکه جمال هيچ مطلوب و مرغوب اوليه، دردنجي مهري خفيف اولمقدر زيرا ثقلت مهر مقاصد نکاحي افساد ايدر سنه مخالفتدن ماعدا. بشنجي ولود اولمقدر که اول مرور ايتشدرد. التنجي بکر اولمقدر زيرا آنده اوچ فائده واردر: برى اولدرکه ابکارک محبتلى زوجلرينه زياده اولور زيرا (مالجب الالجب الاول) مثلى ظاهر و غير مأولدرکه البته اول جيبه ميل جمله دن زياده اولور. ايکنجى ابکار ازواج قاتنده زياده مرغوبه در زيرا اکثر طباع آخرک دستى طوقوب مس ايدن عورتدن اباوامتاع ايدر. اوچنجى اولدرکه بکر البته زوج اوله ميل و تحنن ايدر ننه کيم شمدي وجهي مرور ايتشدرد. يدنجي نسب صاحبه سى اولوب خانه دين و صلاحدن اولمقدر زيرا تربيه نك حسن اخلاقده مدخل عظيمى اولديغه اتفاق واردر. سکزنجى اقرب اقاربندن اولماقده زيرا اول حالت باعث تقليل شهوت اولور اول سببندرد که اول مقوله لرك ولدى ضاى يعنى نحيف اولور .

مطلب سادس — آداب معاشرتدردرد. اول دخى ايکى صنف در: صنف اول زوج اوزرينه لازم اولان آداب در اول دخى ايکى در اولکى و ايمه درکه مستحب در و تهنيث دخى مستحب درکه وليمه کلنر ﴿بارک اللهک و بارک عليك و جمع بينکما بخير﴾ ديه لر ودخى نکاحى اظهار مستحب در. خبرده وارد اولشدرد که نکاح حلال ايله وقاع حرامى فصل ايدن دف و صوت در. ايکنجى حسن خلق در، حسن خلقدن مقصد آنلره اذا وجفا ايتماک دکدر بلکه اذا وجفالرينه تحمل در ننه کيم حضرت رسالت پناه صلى الله تعالى عليه وسلم ايدر لر ايدى قصور عقللرى جهندن ترهما، حتى آخر وصيتلرى ازواجه احسان اولمشدرد ديه حديثده وارد اولمشدرد. اوچنجى احتمال اذادن زياده مداعبه و مزاح و ملاعبه ايلمکدر که تطيب قلوب نسوان آنکه آسان اولور. نبى عليه السلام دخى آنلر ايله لطيفه و مزاح ايدوب اعمال و اخلاقده آنک عقللرى درجه سنه تنزل ايتدکلرى مشهور و کتب احاديثده مذکور در. دردنجى ملاطفه ده اول مرتبه انبساط ايتمه که هيئته درجه سنى اسقاط لازم کله زيرا

معلوم اولور. غالباً مؤلف اصل مترجم مرحوم والد ماجد بومباحثك اكثر مواضعنى كتاب (الاحياء) دن نقل بيورمق ايله اكا اقتدا ايتشلردر والا كتب حفيه ده وجه مذكور اوزره خلاف مصر حدر. سكرنجى زوجنه ك جمله سى ياخود بعضى ناكلت ملك مین ايله ملوكه سى اولمقدردر. طقوزنجى زوجنه ك ذورحم محرمى اولمقدردر. اوننجى رضاع سببى ايله حرام اولمقدردر. اون برنجى حرمت مصاهره ايله حرام اولمقدردر. حرمت مصاهره نه مقدار امور ايله ثابته اولديقى كتب فقهيه ده مسطوردر. اون ايكنجى بشنجى اولمقدردر نكاحده ياخود عدت ده، مثلاً بر كيمسه ك درت زوجنه سى اولوب برينه طلاق ويرمش اولسه مادامكه آنك عدتى باقيه در بشنجى به نكاح جائز دكلدر. اون اوچنجى نكاحده بر عورت ايله جمع ايله كه كر آنلرك بر سى ارلك اولسه اخرايه نكاح حرام اوله. اون در دنجى زوجنه ك طلاق ثلث ايله مطلقه سى اولميه كه مادامكه آخره حله ايتمه جائز دكلدر. اون بشنجى زوج ايله مایینلرنده لعان اولمش اولميه. اون التنجى احد زوجین محرم اولميه. ان يدينجى ثيب صغيره اولمقدردر بونده امام ابى حفيه ك خلافى وارددر. اون سكرنجى دون البلوغ اولمقدردر بونده دخى امام ابى حفيه ك خلافى وارددر. اون طقوزنجى ازواج رسوا المهدن اولمقدردر زيرا آنلر امهات مؤمنین در، حرمتلرى نص قرآن عظيم ايله ثابته در لكن اول بوزمانده بولماز نوع ثانى طيب عيشه باعث اولان خصال در اول دخى سكردر: اولكى صالحه وديندار اولمقدردر زيرا اكر دين جهتدن ضعفى اولورسه كرك نفسنده كرك فرجنده زوجنه ازرا و تحقيره باعث اولوب بين الناس روسياه وغيرتدن قلبى مشوش وعيشى منغص وتباه اولور كذاك اكر مالى اسراف وغير مشروع محله اتلاف ايتمكه ديتنده فساد اولورسه دخى باعث فساد عيش اولور. ايكنجى حسن خلق در اول دخى امر مهمدر كه آنكه زوجنه فراغ بال و دينى امرنده معاونت ايله خوشحال اولور اما اكر سيئه الخلق سليطه و بد زبان اولورسه ضررى زياده اولوب نفعى عين زيان اولور. اوچنجى حسن صورتدر زيرا نفس زوجة قبيحه ايله اكتفا وقاعت ايدمه مزيس تزوجدن مقصد اولان نامحرمدن منع بضر معانسه ضرر ايدر اما بر عورته جمالى ايچون نكاح ايتكدن منع اولنديغى اول زمانده در كه



قبل النکاح خطبه در [\*] ضم خاء معجمه ايله. یعنی قرائت خطبه در و تحمید و صلواتی  
ایجاب و قبول ايله مزح و خلط ایلمکدر و دخی زوجک امری و حالی  
زوجته نک سمعنه القبا اولمقدر نته کیم قبل النکاح زوج ، زوجیه نظر ایتک  
مستحب اولدینی کبی تاکه ماینلری تألیف و تأدیم اولمغه اولی و احرری بویله  
اولمقدر [\*\*]. و دخی ایکی شاهدک غیری اهل صلاحدن برجع احضار ایلمکدر  
و دخی نکاح ايله قصد و نیتی رعایت و اقامت سنت و غض و بصر و طلب و لد  
و سائر فوائد اولمق کرکدر نه آنکه مجرد هوی اوله تاکه نکاح مزبور عمل  
دنیا دن اولیه .

مطلب خامس — منکوحه نک احکامنده در. اول دخی ایکی نوعدر: نوع  
اول منکوحه نک حلال اولسیچون اعتبار اولئان احکامدر آنک مواعی  
اون طقوزدر اولکی غیرک منکوحه سی اولمقدر، ایکنجی غیرک عدتی ایچنیده  
اولمقدر، اوچنچی مرته اولمقدر، دردنجی مجوسیه اولمقدر بشنچی و نیه یاخود  
زندیقہ یاخود اهل اباحت اولمقدر التنجی کتابیه اولوب لکن آنلرک دینی ايله  
تدینی بعدالتبدیل اولمش اوله و یاخود مبعث رسول اللهدن صکره اوله مع ذلك  
نسب بنی اسرائیل اولیه چآنکه اول ایکی فضیلت اولیه نکاحی حلال اولماز  
اکر آنجق نسب فضیلتی معدومه اولورسه آنده خلاف واردر. یدنجی زوجہ  
رقیقہ اولوب نکاح ایدن حر اولوب حردنک طولنه قادر اوله یعنی حردنک  
مهرینی و نفقه سنی تحمله قادر اوله اما قدرتی اولمسه نکاح جائز اولور لکن  
بوفقیز ایدر بومذکور اولان مسائلک اکثری امام شافعی حضر تلرینک قولیدر  
امام اعظم قوی اوزره بعضی مذکورده مخالفدر نته کیم کتب حنفیهیه مراجعتله

[\*] زیرا حدیث شریفده لایخطب احدکم علی خطبة اخیه بیورلمشدر. یعنی سزدن  
بریکز برادر مسلمانک برعورته خطبه سی اوزره خطبه ایلمسون دیه بیوریلوب نهی  
اولمشدر صدق رسول الله و صدق محمد حبیب الله .

[\*\*] اصل مترجمده مرحوم والد ماجدک عبارتی ( لیكون اخری دن يؤدم بینهما )  
واقع اولوب حاشیة کتابده تفسیر بیوروب یعنی ماینلری تألیف اولمقده دیکدر.  
تأدیمک اصلی ادمه نک ادمه اوزره واقع اولسیدرکه ادمه تحت بشرده اولان جلدہ  
دیرلرکه مقصد کمال الفتده مبالغه در دیه بیورمشدر در الله اعلم .

ایدرسه که شول کیمسه که جمیع آفاتدن امین وسالم اولسنه جازم وعالم اولسه  
 آکا افضل اولان عبادت ایچون تخلی میدر یاخود زینت نکاح ایله تخلی میدر؟  
 جواب ویریلیر که اگر زمره عباد عباددن ایسه ایکسنی جمع ایدر. زیرا لاجل-  
 العیال کسب حلال دخی عبادتدر. اما اگر ارباب قلوبدن ایسه که طلب معاش  
 آنک قلبنی تشویش ایله آکا تخلی افصددر. اگرینه سؤال اولنورسه که یاچون  
 حضرت عیسی علیه السلام ترک نکاح اختیار ایلدی بومرینه فضل بی حد  
 وشار صاحبی ایکن ونیچون جناب حضرت رسالت پناه علیه وعلی سائر الانبیاء  
 افضل صلوات الاله ازواجی استکثار ایلدیلر مع هذا عبادت ایچون تخلی  
 افضل ایکن؟ جواب ویریلور که بومقوله مواضعده بحث وکلام بزم امثالزده لائق  
 اولیوب بلکه باعث ملام اولور. لکن بعض علماء اعلام دیمشدر که شول  
 کیمسه لکه قوی القلب والمنه وعلی العزم والهमे اولوب جماع ونکاح ایچون  
 تسمیر ساق ایله آکا بالاتفاق جمع وتکثیر افصددر نته کیم نبی کریم صلی الله  
 تعالی علیه وسلم ایتمشلردر حتی کاه اولوردی که امهات مؤمنین ایله فراشده  
 ایکن پیک خدا کلوب خدمت وحی ادا ایدردی. اما حضرت عیسی علیه السلام  
 اگرچه آنلر حقیقده دخی ظن اولنور که نکاح ایله تخلی للعباده بیننی جمعه  
 قدرتلی مقرر ایدی لکن جائزدر که حزم ایله عمل ایتمه جزم ایتیموب اول  
 کاره تشمر ایتماش اوله لر ویاخود آنلرک زمان شریفلرنده طلب مال حلالیه  
 کمال اشکال وار ایدی اوله. حقیقده آنلرک اسرار احوالرینه حق تعالی  
 جل جلاله اعلمدر.

مطلب رابع — عقدک شرائطندهدر. اول دخی ددرتدر: شرط اول اذن  
 ولیدر، اگر ولی اولمازسه اذن سلطاندر. شرط ثانی رضای مرأهدر. شرط  
 ثالث ایکی شاهدک حضوریدر. شرط رابع ایجاب وقبولدر. وبوشرطک تفصیلی  
 کتب فقهده مذکوردر. اما آداب عقد تقدیم خطبهدر [\*] یعنی مقدمات  
 مرأهدن مرأه نکاحنی طلب ایلمکدر اما بکر اولماسه عدتک تمامندن صکره  
 اولوب عدت ایچنده اولماق کرکدر وغیرک خطبه سی اولماق کرکدر ودخی

[\*] کسر خاء معجمه ایله طلب نکاح مرأهدر.

وادخار و طلب تفاخر و ملاحظه تکاثر ایتمکه [\*]. و بوکلامدن مقصود نکاح  
آنی امر مخطور و حرامه داعی اولور دیمک دکلدر . زیرا اول مقدا ذکر  
اولان ایکی آفت تحتده مندرجدر بلکه مقصود امر مباح ایله تنعمه داعی  
ونسا و اولاد ایله ملاحظه امعانه باعث و بادی اولور و آخرت امرنده تفکر  
و آکا استعداد ایچون فراغ تحصیل ایده منر دیمکدر . ایمدی چنانکه نکاحده  
اولان مجامع فوائد و آفاقی بیلدک ایسه اول فوائد و آفاقی اولاشخص واحدده  
اعتبار ایدوب بعده کندی نفسکی دخی آکا عرض ایدوسین اکر آنک حقنده  
آفات مذکور جمع اوله مثلا شاب قوی البدن اولوب تحصیل فرجه محتاج  
و منفرد اولوب تدبیر منزله دخی کمال احتیاج اوزره اوله آندن صکره نظر ایله که  
اگر آنده فوائد نکاح دخی جمع اولوب صاحب مال و خلق حسن اوله و آنی  
حبک حقه اشتغالدن مانع اولمایه اول مقوله کیمسه یه البته نکاح واجبدر . اما  
اگر فوائد منر بوره موجوده اولیوب لکن آفات مجتمعه اولسه آکا عزوبت  
افضلدر اکر بعض فوائد ایله بعض آفات جمع اولسه آکا لازمدر که میزان  
عدل و قسط ایله آنلری وزن ایلیه ، طرفیندن قنغیسی راجح ایسه حکم آنکدر  
مثلا برکیمسهنک کسر شهوته احتیاجی اولیوب لکن مقصدی آنجق تحصیل  
ولد اوله و آکا کسب مال حلال متیسر اولمایه آکا عزوبت افضلدر . زیرا  
برکیمسهنک ولد و عقبی اولماق طعام حرامدن خیردر اما اکر زنایه وقوع  
و ارتکابدن خوف ایدوب لکن نکاح ایدرسه کسب حرام ایتمکه اقدام لازم  
کلیرسه آکا نکاح اولی در زیرا اهنون شرین در اما اکر زندان خوف  
ایمیوب لکن نظر حرامدن خوف ایدوب و کسب حرامه محتاج اولسه اول  
زمانده عزوبت اولی در زیرا نظر احیانا واقع اولور اول دخی اهنون شرین  
اولور . اکر نظردن دخی امین اولوب لکن وسواس جماع دفعنه قادر اولمسه  
ینه عزوبت اولی در زیرا عمل قلب عفو اقربردر قوت حرامدن . اکر سؤال

[\*] بومقامده اصل مترجمه موافقت اولنماق احیاء علومه موافق تحریر اولنمشدر  
زیرا مؤلف مرحوم غالبا احیادن نقلده بر مقدار خلط ایشدر در نته کیم کتاب احییه  
حراجعت ایله معلوم اولور . العلم عندالله تعالی .

سعی و اقدام و آنلری طریق دینه ارشاد و آنلر ایچون کسب حلالده اجتهاد و اقدام و تربیت اولاده قیام ایله . زیرا نفسی و غیره اصلاحه اشتغال ایلمن آنجق نفسی اصلاحه مشغول اولان کبی دکلدر . ودخی اذایه صبر ایلمن نفسی رفاهیت و راحتہ معتاد ایدن کبی دکلدر . حضرت نبی علیه السلام بیورمشدر : برکیمسه نك اهلنه اتفاق ایتدیکی صدقه دز یعنی مقابله سنده اجر وارد و دخی برکیمسه که زوجه سنك آغزینه برلقمه رفع ایلسه مأمور اولور . حدیث آخرده دخی بیورلمشدر : حق تعالی فقیر متعفف اولوب ابو العیال اولانی سور . اما معلوم اوله که بوفائدنك نفعی عابدینه عأده در . اما ارباب قلوب آنلری آز اولور که عیال وصول درجه کمالدن اشغال ایدر .

مطلب ثالث — آفات نکاحده در . اول دخی اوچدر : آفت اولی که جهلدن اقوی در طلب حلالدن عجزدر زیرا متأهل آز اولور که زوجه سنك هوا-نه تابع اولور کاه اولور که مال حلال عزیز الوجود اولور پس بالضروره آخرتی دنیاسنه بیع ایدوب باعث خسران عظیم اولور . و دیمشدر که ینه روز قیامتده اهل و عیالی آکا خضم اولورلر که بزه لقمه حرام بذل و اطعام ایلدک بزآنی یلمز ایلدک دیرلر . اول سبیدندر که ابن سالم علیه الرحمه دیمشدر که بوزمانزده ترك تزوج افضلدر الا مکر شول کیمسه ایله مانند خمار جماعه شبق و حرصی اولان بی اختیار ونفسه مالک اولیوب قوی الاضطرار اوله . آفت ثانیه آنلرک حقوقه قیامده قصور و اخلاقلرینه صبر و اذیتلرینه تحملده قوردر . بونده دخی خطر مقرردر زیرا هرکس رایدر و رعیتدن مسئولدر الا بودکلو واردر بو آفت ، آفت اولی دن ایسر در ومع ذلك بودخی آفت عظیمه در که بوندن سالم اولماز الا بر حکیم عاقل که آنلرک زللدن متغافل اولوب آنلرک اخلاق ردیه لرنده مدارات ایله زیر طائفه نسیاه اغلب سفاهت و طیش وحدت و غلظت فظاظتدر وسوء خلق وعدم انصافدر ینه طلب کمال انصاف ایله . آفت ثالثه که ایکی اولکیدن دوندر اهل و ولد آنی حق تعالیدن شاغل و طلب دنیاه جاذب و نائل اولور و طلب دنیاه جاذب و اولاد ایچون حسن معیشت تدبیرینه طالب اولور مالی تحصیل و اکثار و آنلر ایچون جمع



اوله . ایمدی دیدۀ اعتبار ایله نظر ایله اولاً حکمته و بعدها رحمته و بعدها نعمت الهیه که بر شهوتک تحتده نهوجهله ایکی حیاتی اخفایلدی که بری حیات ظاهر در . که بقاء نسلدر . بری دخی حیات باطنه در . که لذت آخرته توسلدر . زهی قادر حکیم و مبدع قدیم که ملکوت سموات و ارضک ذراتندن برززه یوقدر که الا آنک تحتده لطائف حکم الهیه و شرائف عجائب ربانیه دن محیر عقول و معجز حکماء فحول اولور امور غریبه و حکم عجیبه وضع ایتمش اولمیه و بوا مورک انکشافی آنجق قلوب طاهره صافیه میسر اولور که دنیانک زهرات و سرور و غوائل و غرورندن اعراض ایتمش اوله . و من یجعل الله له نورا فماله من نور . فائده ثالته — وجه مرأیه نظر و آنکله ملاعبه در . زیرا آنده قای اراحه و کدري ازاله و ازاحه واردر ، عبادته تقویت واردر زیرا نفس جمیع اموره ملول و حقدن معرض و نفوردر زیرا جانب حقّه سلوک آنک خلاف طبعی در . ایمدی اگر آکا طاعت و عبادت اوزره مداومت تکلیف اولتور سه جوح و سرکش اولوب ابا ایدر اما چنانکه بعض اوقاتده مباح اولان لذات ایله ترویج و تأنيس اولنسه کسب قوت و نشاط و تحصیل سرور و انبساط ایدر طائفه نسا ایله استیناس ده ازاله کرب و ترویج قلب ایدر حال واردر . حتی خبرده وارد اولمشدر که عاقل غیر غافل کرکدر که اوقاتی اوچ ساعت ایله بر ساعتده ربی ایله مناجات و رفع دست حاجات ایله بر ساعتده دخی نفسنی محاسبه ایله بر ساعتده دخی مطعم و مشربی ایچون خالی اوله زیرا بوساعتده استراحت ایتمکده سائر ساعاته معاونت اولور .

فائده رابعه — قلبی تدبیر منزلدن تفریع در . زیرا جمیع اشغال منزلته تکفل اکثر اوقاتی اضاعه ایدر و علم و عمل ایچون فراغ بولنماز . اول سببندر که دیمشدر که زوجه صالحه دنیادن دکدر زیرا آنکله کسب منافع اخرویه دخی حاصل اولور . محمد بن کعب القرظی حق تعالینک ﴿ربنا آتنا فی الدنیا حسنة﴾ قول کریمنده حسنه دن مقصود مرأه صالحه در دیمشدر .

فائده خامسه — نفسه مجاهده و ریاضتدر رعایت و ولایت ایله و حقوق اهله قیام و آنلرک اخلاقه صبر و ازالرینه تحمل ایله . و دخی اصلاحلرینه

تعالی عقیبا بعد مقب دائم ایلدیکی نسلی کندی نوبته کلدیکی دمده تصبیع ایدوب وجود آمدن مستدم اولان وجودی کندی نفسنده ضم ایدوب بی عقب وابتد وفات اتمکله کندوبی عرضه آفات اتمش اولور. وجه ثانی محبت رسول صلی الله تعالی علیه وسلمه سعی در زیرا امتک کثرتی ایله مباحات ایدرلر ایدی حتی بیور مشلردر که نسوانکزک خیرلیسی ودود وولود اولاندر یعنی محبتی زیاده وولدی چوق اولاندر ودخی سوداء ولود حسناء غیر ولوددن خیرلیدر. بوقول شریف دلالت ایدر که تزوجدن اصل مقصود، تحصیل مولوددر دفع شهوت دکلدر. زیرا شهوت حسناه ا کمل وحفظ فرج وغض بصرده ادخلدر. وجه ثالث آنک برولدی قالب بعد دعا ایلمکدر. نته کیم خبرده وارد اولمشدر اولاد آدمک جمیع اعمالی منقطع اولور الا اوج عمل منقطع اولیوب باقی وآنکله صاحبی درجات جناته راقی و آتش دوزخدن واقعی اولور. جمله دن بری برولد صالحدر که اکا دعا ایله الی آخر الحدیث. وجه رابع اولدر که ولدی آندن اول وفات ایدوب اکا شفیع اوله بونده دخی اخبار کثیره وارد اولمشدر.

فائدة ثانیه — کسر توقان ونکاحه تحصن ایله دفع کید شیطان ورفیع غوائل شهوت وغض بصر وحفظ فرجه قدرتدر وبونلره حدیث شریفده اشارت اولمشدر که ﴿من نکح فقد احرز نصف دینه فلیتق فی الشطر الاخر﴾ یعنی هر کیمسه که تزوج ایله نصف دینی — که شهوت فرجدر — احراز اتمش اولور. ایمی دی حق تعالیدن اتقا وخوف ایلسون نصف آخرده دخی که شهوت بضدر. ودخی معلوم اوله که بوفائده اولی دن دوندر زیرا غایت اخیرده — که ولددر — غایت مقدمه دن اشرفدر که لذتدر. مع هذا لذته بر مصلحت باطنه دخی وارد مصلحت ظاهر دن غیری که اول ولددر. مصلحت باطنه اولدر که نکاح ایدن شخص بولدت عظیمه سریعه الانقطاع ایله استدلال ایله که حق تعالینک عبادینه جنات نعیمده احضار ایلدیکی لذات دائمه وصفای مقیم که منای کوزلر کور مامش وقولاقار ایشتامش وقلب بشره خطور ایتامشدر آنک صفای نه مرتبه در تا که بوملاحظه واستدلال باعث عبادت کریم متعال.

طلب شفاعت در کندیسندن مقدم وفات ایدن ولد صغیرندن. اماوجه اول  
 وجوهك ادق وفهم جماهير خلقدن ابعدى در وعجائب صنائع الهیه و مجازى  
 حکم ربانیهده بضائر نافذه وافکار ناقدہ اصحابی قتنده اقواسیدر زیراحق تعالی  
 اعضاء خرائت خلق ایلدى و آنکچون تمیئه اولمش برارض و مزرعهی واکا  
 لازم اولان تخمى خلق ایلدى و زوجین دن هر رینک اوزرینه متقاضى شہوتى  
 تسلیط ایلدى. ایمدى اصحاب بصیرت نافذه اولانلر بواعضا اوزره رقم و حروف  
 واصواتدن مبرا خط الهی غرا ایلہ مکتوبہ اولان شواهد خلقت و صنایع  
 فطرتدن فہم ایدرکہ رب قدیم و صنائع حکیم زمره عباددن نسل و اولادمقصود  
 ایدر. اول سبیدندرکہ شرع شریف مراد اولادى صکرہ عظیم عدا یتشدرکہ  
 زمان جاهلیتده متعدد قیزلری اولسه حیاتی حالسده دفن ایدرلردى فقر  
 خوفندن یاخود طوق غارسبى ایلہ خصوصاکہ (تناکخوا تکثروا) بیوریلوب  
 امرى تصریح و بیان و حکمت نکاح تکثیر بنی آدم ایدیکنى ذکر و اعلان  
 ایلمشدر و زینهار شویله ظن ایتیمه سین کہ حق تعالی نك بقاء نسل بنی آدمه  
 محبتی وینہ آنلرک موت و فالرینى ارادتی بیننده منافات اولہ بویله دکلدر، بلکه  
 محبت بقایله بعده ارادت فناء یتنى جمع ممکندر نتہ کم حضرت بنی علیہ السلام  
 بیورمشدر ربندن حکایت و حدیث قدسى طریق ایلہ روایت ایلمشدرکہ  
 (ما ترددت فی شیء انا فاعله کترددى فی قبض روح عبدالمسلم هویکرہ الموت  
 وانا اکرہ مسائته و لابد منه) یعنی بن ایشلديکم امورک برنده تردد ایتزم  
 عبادمدن برمسلمکمک روحى قبض ایلمکده کہ اول موتى کریه کورر بن دخی  
 آنک المنى کریه کورورم مع هذا اولسى لابد مقرردر دیمکدر. ایمدى (لابد  
 منه) قوشه سبق ارادت و تقدیرہ اشارت واردرکہ (نحن قدرنا ینکم الموت) قول  
 کریمنده، ودخی (هو الذى خالق الموت والحیوة) کریمه سندہ محقق الوقوع اومنى  
 تصریح واردر. خلاصه کلام بودرکہ بومقامى تحقیق بزم طوقزدن و بومختصرک  
 طوقندن خارجدر زیرا علوم مکشفهده داخلدر و آنک وراستنده سر قدره  
 واصلدرکہ آنی افشا شرعهده ممنوعدر پس بوندن ظاهر اولورکہ شویله  
 کیسه کہ نکاحدن اعراض ایلدى حضرت آدم علیہ السلام زمانندن برى حق

زمان ظهور شرور در - ناسک خیر لسی شکل خفیف حادثر یعنی قلیل - المال والعیال دیمکدر. حدیث شریفده وارد اولان ﴿الذی لا اهل له ولا ولد﴾ قول کریمی ﴿الحفیف الحاذق﴾ کلامک معناسی تفسیر و بیان در ودخی خبرده وارد اولمشدر که ﴿قله العیال احد الیسارین وکثرتهم احد الفقیرین﴾ یعنی یسارده ایکی اعتبار واردر زیرا یساردن مقصد غیره عدم احتیاجدر اول معنی کثرت مال ایله اولدینی کبی قلت خرج وعیال ایله دخی اولور کذلک فقر دخی احتیاجدن عبارتدر اول حالت قلت مال ایله اولدینی کبی کثرت عیال ایله دخی اولور. ودخی حسن ابتدی بچان حق تعالی برعبده خیر ارادات ایلسه آنی اهل و مال مؤتی ایله اشغال ایامز. ایمدی بوذکر اولنان کلامک مساقندن سکا ظاهر اولدیکه نکاحدن منع و ترهیبده منقول اولان بعض شرائط ایله مشروطدر اما ترغیب بونک خلافی اوزره در .

مطلب ثانی - فوائد نکاحده در فوائد مذکوره بش فائده در .

فائده اولی - اولدر که اصل وضع نکاح آنک ایچوندر تا که عالم جنس انس دن خالی اولیه قضاء شهوت دخی مقصد تحصیل اولاد ایتمکه سوق، و باعث میل و شوق اولمقدر وقتا که حکمت ازلیه و قدر زبانیه نك مقتضای مسیبات اسبابه ترتب ایله اسبابدن استغنا دخی مقرر ایکن، زیرا ارادت زبانیه ده قنور و قدرت ازلیه ده قصور یوقدر که اشخاصی ایجاد وقع و جماع معتاد اولمادن میسر اولیه بلکه انجق عادت الهیه جریانی اوزره هرامک و قوعی اسبابه منوط و ظهوری باعث صوری یه مربوط اولمغین رب قدیر ظهور اولادی ازدواج ایله اولمغی تقدیر ایلمشدر عجائب صنائع الهیهی اتمام و تحقیق و بر مقتضای ﴿لاتبدیل لکلمات الله﴾ اول مخلوق اولان قلم دن لوح محفوظ اوزره جاری اولان حکم ازلی نك وقوعه اعتقاد و تصدیق ایچون. پس تحصیل ولده درت وجهه ایله تقرب بولتور: وجه اول فضیلت نکاحدر غوائل شهوتدن امین اولورسه دخی و محبت الله موافقتدر بقاء جنس انسانه سعیده. وجه ثانی طلب محبت رسولدر علی الله تعالی علیه وسلم وجودی ایله مباحات ایتدکاری طوائفک تکشیرنده. وجه ثالث کندیسندن صکره ولد صالحک دعاسیله طلب تبرکدر. وجه رابع



ایتمه سین الا وضوء ایله اوله وکثرت سجود ولزوم مساجد وکثرت قرائت قرآن. ودخی دیمشدر بن تعجب ایدرم شول کیمسه یه که صباح علی الریق حمامه کیرر وحمامن چیققدن صکره اکلی تأخیر ایله، نیچون اکا موت اصابت ایتمه؟ وتعجب ایدرم شول کیمسه یه که احتجام ایدوب بعده اکل طعامه مبادرت ایله نیچون هلاک اولیه؟. ودخی دیمشدر که بن وباده بنفسج دن انفع نسنه کورمدم که ایچهلر ودهنی ایله ادهان ایلهلر.

اصل ثانی — آداب نکاحده در آنددخی برقاج مطالب واردر.

مطلب اول — نکاحه ترغیب و آندن اعراض و ترهیبدر. ایمدی امر نکاحده میان علماده اختلاف اولمشدر. بعضار دیمشدر که نکاح عبادت خدا ایچون تخلی ایلمکدن افضلدر، بعضار عکس ایدوب تجرد ایله عبادتی تفضیل ایلمشدر لکن اول شخصه در که آنک احواله تشوش ویرر توقانی اولیه. بعض علما دخی دیمشدر که بوزمانده افضل ترک نکاحدر. ایمدی بوخصوصه دحق بیان امر تفضیلی تفصیله موقوفدر امانکاحه ترغیب حق تعالی نک (*وانکحوا الایمی منکم*) قول کریمی ایله ودخی حضرت نبی کریم صلی الله تعالی علیه وسلم (*النکاح سنتی فمن رغب عن سنتی فلیس منی*) قول شریفی ایله در ودخی حضرت بیورمشدر (*من ترک التزویج فحاقه العیلة فلیس منی*) یعنی هرکیم فقر خوفدن ترک تزویج ایله اول بدن دکلددر. ودخی ابن مسعود رضی الله عنه دیر ایدی که اگر عمرمدن اون کوندن غیری قالماسه ینه ایسترم که تزویج ایلم حق تعالی یه عزب اولدیغم حالده ملاقی اولمایم. سفیان بن عیینه ایتدی کثرت نسا، متاع دنیادن دکلددر زیرا حضرت علی رضی الله تعالی عنه احباب رسول اللهک ازهری ایدی وینه درت منکوحه سی وار ایدی واون یدی سیه سی وار ایدی. ایمدی نکاح سنت قدیمه ماضیه در و اخلاق انیادن بر خلق در. ودخی دیمشدر که متاهلک عزب اوزره فضلی، مجاهدک جهاددن قاعد اولان اوزره فضلی کیددر. ودخی متاهلدن بررکمت، عزب دن یتش رکمتدن افضلدر امانکاحدن منع و ترهیب حضرت نبی علیه السلامک (*خیر الناس بعد المائین الحقیف الحاذق الذی لا اهل له ولا ولد*) یعنی هجرتدن ایکی یوزیل مرور ایتدکن صکره که

احتیاج ضرر ایدر ترکی مریضه ضرر ایتدیکی کی. دیمشکرکه حمیه مستحسنه در  
 لکن کلام حق بودرکه مضراتدن احتیاج بلاشک بدنه نافعهدر بلکه ممنوع  
 اولان شول احتمالدرکه بدن اکامعتاد ایکن ترك اولنه اول زمانده نه مرتبه  
 شیء قلیل اولسه مألوف بدن اولیجق ترکندن ضرر متیقن اولور ودخی  
 مستحدرکه برکیمسه وفات ایلسه آنک اهلنه طعام آلوب کیده لر سنت دخی  
 بویه در مکر نوائحه ومغنیاته ویرمک ایچون احضار اولنه اول جائز دکادر  
 آنلر ایله بیله اکل اولنماق کرکدر دیمشکردر که چاقن توکل صحیح اولسه  
 بریره کیتدکده یاخجه بیله طعام کوتورمک ضرر ایلمز وچانکه نیت صحت  
 اوزره اوله طعامده توسع ضرر ایلمز. مقبول حضرت باری شیخ  
 علی رود باری امر ایلدی که آنکچون حلوالر ایتدیلر برقاچ حمل سکردن  
 اشکال عجیبه واینه ومحاریب واعمدۀ کیره غریبه هیئتده بعده امر ایدوب  
 صوفیلری آنی قایشوب ماینلرنده بخش ایلدیلر حضرت امام شافعی  
 علیه الرحمه بیورمشدرکه: اکل درت قسم اوزره در بر قسمی اصبع واحده  
 ایله اکل در، اول مقتدر یعنی دلیل مقت وغضب رب در وایکی اصبع ایله  
 اکل کبردندر اوچی ایله سنتدندر زیاده ایله طعامه حرص وشره دندر،  
 ودخی دیمشدر درت نسنه بدنه قوت ویرر: اکل لحم واکل طیب وجماعسز  
 کثرت اغتسال ولبث توب کتان. ودرت نسنه بصره قوت ویرر: مقابل قبله ده  
 قعود وعندالنوم اکتحال وخضرواته نظرولباسنی تنظیف وپاک ایتمک. ودرت نسنه  
 بصره ضعف ویرر: لوث وقدره نظرومصلوبه نظروفرج مرآتۀ نظروقبله یه ظهرینی  
 ویروب اوتورمق. ودرت نسنه جماعی زیاده ایدر: اکل عصفور واکل اطر فیل  
 اکبر واکل فستق واکل جرجیر. ودخی نوم درت طریقده در: بری نوم انبیادر  
 علیم السلام که قضاء اوزره نومدر تاه خلق سموات وارض ده تفکر ایده سز.  
 بری جانب یمین اوزره نومدر که نوم علما وعباددر. بری دخی جانب شمال اوزره  
 نومدر که تا که طعاملری هضم ایله بری دخی یوزی اوزره نومدر که نوم شیاطین در.  
 ودرت نسنه عقلی زیاده ایدر: ترك فضول کلام واستعمال سواک ومجالست  
 علما ومصاحبت صالحا. ودرت نسنه عبادتدندر: بری اولدر که خطوه

جسمنده برشی مکروه کورمیه و دخی اکل لحم ینه لحم بتورر و دخی ثرید ، طعام عرب درو شفاعات [\*] اکل دخی بطنی عظیم ایدر و اثیننی یعنی خصیتینی ارخا ایدر و بقرک لحمی داء و لبنی شفا و سمنی دوا در و دخی شحم کندی مثانی مرزدن اخراج ایدر و دخی نسوان نفساء رطب بدن افضل بر شیئه استشفای ایتزلر . و دخی سمک جسدی اذابه ایدر یعنی اریدر و قرائت قرآن و استعمال سواک بلغمی کیدرر . و دخی هر کیم دنیاده بقا مقصود ایلیمه مع هذا بقا امر محال و هر کس محل فنا و زوال در بلکه مقصد طول عمر در . اول کیمسه صباح غداسی بکرة النهار ده ایلسون و نسوانه غشیانی یعنی جماع و قربانی تقلیل ایلسون و ردایی یعنی دینی تخفیف ایلسون [\*\*] بعض اطبان منقولدر که نکاح ایلیمه الا تازه لره و اکل ایلیمه الا تازه لری یعنی حیواناتده هزم اولانی اکل ایلیمه و بر طعامی اکل ایلیمه که طبخنده نضج کامل اولیمه و شری دوا ایلیمه مکرر علت سببی ایه لازم کله و فوا کهدن اکل ایلیمه الا نضج و کامل النضج اولانی و بر طعامی اکل ایلیمه تمام مصغ ایتیمجه و طعامدن ایستدیککی اکل ایه اما اوزرینه صو ایچمه اکر ایچر سه تکرار اوزرینه اکل ایلیمه و دخی بول و غاٹطی حبس ایلیمه چآنکه نه ارده اکل ایدر سه تکرار بمقدار نوم و استراحت ایه چآنکه لیلده اکل ایدر سین قبل النوم بمقدار حرکت ایه اکر یوز خطوه ایسه دخی . بومعاده عرب دیمشدر : «تغد تمدت عش تمش» یعنی تمدد دیمکدر نته کیم حق تعالی «ثم ذهب الی اهله یمطی» بیور مشدر که (تمدد) معناسنه در و دخی دیمشدر که حبس بول جسدی افساد ایدر نته کیم هرک مجراسی سد اولنسه اطرافنی افساد ایتدیککی کبی . و دخی خبرده وارد اولمشدر که قطع عروق مسقمه در و ترک عشاء مهرمه در یعنی مورث سقم و باعث هر مدمر . و دخی فوائد جلیله دندر که حمیه یعنی پرهیز

[\*] شفاعات قاموسده مذکور اولدینی اوزره بر طبق در که ایچنه سکر جهلر و طبقا وضع ایدرلر اما وجهی یوقدر بلکه حلوی رقیق لین در نته کیم شرح ( لغت سانی) ده مذکور در . اصل مترجمده حلوی مخصوص اولسی مصر حدر زیرا اوانی دن اولسه مضر قی ذکر اولناز ایدی الله اعلم .

[\*\*] بولکلام مقبول حضرت امیر المؤمنین کرم الله تعالی وجهه دن منقولدر دیه .

مسموعدر .

مهمانه زبان دراز اوله لر. ودخی بقیه ضعامدن رفع زله حرام در. مکر صاحب طعام اذن ویردیکنی تصریح ایله ویاخود گریه کور مامسنه جزم و یقین اوزره اوله مع هذاینه رفیق راضی اونا یحقوق کندوی تخصیص ائمه. بشنجی ادب انصرافده در. آنده دخی اوچ ادب وارد در: اولکی اولدرکه ضیفی خانه ناک قپوسنه وارنجه تشییع ستدرکه حدیثده وارد در خصوصاً که وضع مذکور اکرام ضیفه درکه آنکه مأمور اولمشزدر و تمام اکرام دخول و خروجده و مائده اوزره طلاق وجه و طیب کلام در. ایکنجی اولدرکه تواضع ایدوب ضیف طیب النفس اولوب کیده اگر مضیفدن آنک حقنیده برتقصیر دخی واقع اولور ایسه. حکایت اولنورکه حضرت جنیدک استادینی برصی سنی پدرم ایستردیه دعوت ایدوب اول دخی اجابت ایدوب وارد قدده پدری حضرت استادی رد ایدوب آنلر دخی دونوب کیدوب درت دفعه صبی دعوت و حضرت استاد اجابت و پدری رد ایدوب ینه شیخ کیدوب هر برنده وارمقده صینک، دونوب کیتمکده پدرینک قبلرینی تطیب ایلدی. زیرا آنلرک نفوسی توحید ایله اطمینا و قرار کلوب جمله اموری واحد قهاردن بیلیرلر و اول سبیدن حقیقتده جناب حقه تواضع و تذلل قیلارلر. اوچنجی اولدرکه منزلدن خروجده صاحبنک رضا و اذنی رعایت ایدوب رضاسی اولمادن کتیمه و مقدار اقامتده دخی قلبی رعایت ایله و دخی ضیف اولوب نزول ایسه اوچ کوندن زیاده اقامت ایلمیه تا که ملال کلوب استشغال ائمه لر مکرکه صاحب منزل خلوص قلب ایله الحاح ایتدیکنه علم حاصل اوله، اول تقدیرجه زیاده اقامت ائمه که رخصت وارد در.

فوائد متفرقه — اکل طعام دنائتدر اما بعضی تجویز ایلمشلر در کلام حق بودرکه فعل مذکور اختلاف عادات و بلاد و ائتلاف نفوس و اشخاص و کثرت اعتیاد ایله مختلفدر. ودخی حضرت علی کرم الله تعالی وجهه بیور مشدر: هرکیم طعام و غداسنک ابتداسنی ملح ایله ایسه حق تعالی آندن یمش نوع بلایی بعید ایله و هرکیم هرکون یدی دانه خرمای عجبوه اکل ایسه بظننده اولان حیواناتی قتل ایله و هرکیم هرکون یکریمی بردانه زیب احمر اکل ایسه



حرام دكلدر زیرا آنك حرمتی رجاله در جدار آنردن دكلدر نقش نظر خود حرام در نته كیم جوارى لبس حریر ایلسنه نظر حرام اولمینی کبی . دردنجی آداب احضار طعام در . آنده دخی بش ادب واردر : اولکی تعجیل طعامدر که اول سنت در . ایکنجی ترتیب اطعمه در که فاکه بی تقدیم شرعاً وطبا اولی در بعدها لحم وثریددر زیرا آنك سائر اطعمه اوزره فضلی ثریدك سائر طعام اوزره فضلی کیدر دیه وارد اولمشدر . اگر لحم وثریده حلویاتدن بزسنه ضم ایدرسه طینیاتی جمع ایتمش اولور و بونلرک تمامی ماء بارد ایله در بعده غسل یدایچون ماء فاتر احضار ایله . مأمون ایتدی ماء مثلوج حق تعالی به شکری تخلیص ایدر زیرا بر نعمتدر که آنده عبادك بروجهله صنی یوقدر ومأندنك زینتی بقول ایله در خضره لونی جهتندن و آندن ماعدا مستحب اولمی دخی مقرر در . اوچنچی الوان اطعمه دن الطفی تقدیم ایلمکدر تا که برکیمسه آندن مقصدی مقداری ایله اکتفا ایدوب بعده اکل کثیره محتاج اولیه . اما عادت مترفهین طعام غلیظی تقدیم در تا که بعده طعام لطیفدن دخی زیاده تناول اولنه لکن بووضع بدعت ومخالف سنت در زیرا کثرت اکل ایچون حیلدر ودخی متقدمینك سنتی در که جمله الوانی دفعه کتوره لر تا که هرکس مشتهاسی اولان طعامدن اکله دست رس بوله . اگر طعامی لون واحدایسه بیان ایتمک کرکدر تا که آندن استیفا ایدرلر آندن اطیب طعام اولوق احتمالی ایله انتظار ایتیه لر . دردنجی طعامی قالدیر مقده استعجال ایلمیه بلکه جمله سی تمام استیفا ایدوب رفع ید ایدنجه صبر ایله . ودخی ضیوفدن مقدم صاحب طعام فارغ اولیه بلکه اکله جمله دن مؤخر اوله . بشنچی قدر کفایه تقدیم ایله زیرا آندن ناقص اولورسه مرؤته نقصان کثیرر زائد اولورسه تضییع در الامر که جمله سنی اکل ایتدکرینه طیب خاطر ایله راضی اوله . حدیثه واردر در که اول زیاده اسراف اولنوب محاسبه اولنماز و حضرت ابرهیم بن ادهم دن مرویدر که طعامده اسراف یوقدر ودخی لائق اولدر که طعامدن اهل بیتك حصه سنی افراز ایله که آنلرک دخی حرصی آز اولوب بر مقدار بقیه طعامك رجوعنه دیده لر ی باز اولیه . زیرا محتمل در که حصه رجوع ایتوب ضیق صدر ایله

الی کراع لاجبت [\*] یعنی اگر بنی مجرد بر کراع یعنی پاچه‌یه دعوت  
ایله لر آکا اجابت ایدرم ودخی مخالفت سنت ایله ارتکاب معصیتدن احترازه  
نیت ایله . وینه حدیثده وارد اولمشدر ﴿من لم یحب الداعی فقد عصى الله﴾  
یعنی هر کیم داعی‌یه اجابت ایلمیه حق تعالی‌یه عاصی اولور . ودخی اجابت  
دعوتده برادر مسلمنی اکرام نیت ایله . زیرا حضرت رسالت‌پناه بیورمشدر که  
هر کیم برادر مؤمنی اکرام ایله اول اکرام ایلمزالا رب کریمی اکرام ایدر .  
ودخی قلب داعی‌یه ادخال سرور نیت ایله زیرا نبی علیه السلام بیورمشدر :  
هر کیم بر مؤمنی مسرور ایله تحقیق حق تعالی‌نی مسرور ایدر یعنی حق تعالی آندن  
راضی اولور دیمکدر زیرا حق تعالی چونکه کیفیات نفسانیه دن اولان سرور دن  
متزهدر بومقوله لرده اولان قاعده اوزره غایت و مؤدای سرور اولان رضامقصد  
اولور ودخی سنت زیارت نیت ایله . اوچنچی آداب حضوردر . ائمدی مجلسه  
حضور ی زماننده تصدیر ایله داخل اولیوب بلکه تواضع ایله دخول ایتک کرکدر  
واهل مجلسه طول انتظار ایدر جا ک مرتبه تأخیر و یا خود آنلر تدارک ایتدن علی الغفله  
والعجله دخول ایلمیه ودخی حاضر اولانلر د مکانده مزاحمه ائیمه بلکه صاحب دعوت  
امر ایلدیکی رده قعود ایله . ودخی حجرات نسوانک ابوانی مقابله سنده اوتورمیه  
ودخی طعامک خروجی موضعه نظر ائیمه زیرا شره و حرص اظهار ایتیش اولور  
ودخی قربنده اولانه مخصوص تحت ایله وچانکه ضیف اول منزله بیتوت  
ایله صاحب مکان اکاجهت قبله‌نی تعلیم و موضع وضوء و طهارتی کوستره  
وصاحب منزل قبل الطعام اللری مقدم غسل ایله و بعد الطعام مؤخر  
غسل ایله . ودخی واردینی منزله بر وضع منکر کورسه تغیر ایله  
اگر قدر اولورسه ، والا انکار باللسان ایلیوب انصراف ایله مثلاً فرش  
دیباً و حریر و اوانی ذهب و فضه و ملاهی و تصاویر کی و مکشوفه الوجود  
نسوان و دیباج ایله ستر حیطان کی . اما بعض قتنده دیباج ایله ستر حیطان  
[\*] بعض کراع دن مقصد مدینه . نوره دن ایکی مرحلهدر بر موضع مشهوردر .  
یعنی بر مکان بعیده بی دعوت ایله لرینه اجابت ایلرم دیمکدر دیشلردر . اول دخی  
وجه لطیفندر لکن بومقامه مکاتب اولان کراع ساق غنم و امثالی اولق مناسب اولغن  
اول معنی اختیار اولمشدر . العلم عندالله تعالی اعلم .

آنک یاننده مشقت اولور و حاضر اولدوقده بعض جهتدن سائر حضار مجلس متأذی اولدولر اول . متوله کیمسه نی دعوت ایله بلکه اجابتدن حظ ایدن کیمسه نی دعوت ایله . ایکنجی ادب دعوته اجابتدرکه حدیث شریفده وارد اولمشدرکه ( لودعیت الی کراع لاجبت ولواهدی الی ذراع لقبلت ) یعنی اگر بن برکراع ایچون دعوت اولنسه یعنی قیون پاچاسنه اجابت ایدره و بکا برذراع - که کراعک مافوقیدر - اهدا اولنسه قبول ایدرم . واجابتک دخی بش آدابی وارددر: اولکی اجابتده غنی ایله فقیر میاتی فرق ایتمکدر زیرا تکبردر مکر فقیر افتخار و تکلف ایچون دعوت ایله اول زمانده تعلل ایدوب اجابت ایلمیه . اول سببنددرکه بعض صوفیه دیمشدرکه اجابت ایتمه مکر اول کیمسه یه اجابت ایله که اعتقاد ایله که سن کندی رزقکی اکل ایدرسین اول دخی سنک رزقکدن آنک یاننده ودیعت اولانی سکا تسلیم ایتشدر و اول ودیعتی آندن قبول ایتکده فضل و احسان سنده اوله . ادب ثانی اولدرکه بعد مسافه سببی ایله اجابتدن امتناع ایلمیه مقدار مسافه اجابت دخی عرف عادت ایله معلوم اولور . بعضار دیمشدرکه مسافه اوچ میل مقداری اولورسه اجابت ایله . ادب ثالث اولدرکه دعوته حاضر اوله اگر تطوعا صائم ایسه دخی صومنی نقض ایدوب براخ مسلمنک قلبه ادخال سرور نیت ایله . زیرا اول صوم تطوعدن افضلدر مکرکه داعی دن تکلف مشاهده ایله اول زمانده تعلل ایله اگر اجابت ایدوب افطار ایلمزسه اول زمانده آنی ضیافت طیب ایله و کلاب طیب ایله اولور . ادب رابع اولدرکه اجابتدن امتناع ایله اگر طعامک حلنده شبهه اولورسه و یا خود منزله و یا بساط مفروشدده شبهه اولور و یا خود مقامده منکرادن بعض سنه اوله مثلاً فرش دیباچ و یا خود اوانی فضا و یا خود تصویر حیوان و یا سمع ملاهی و یا هزل و لعب اولسه اول زمانده اجابت حرام و یا خود مکروهدر کذلک چان داعی محقر اولسه و یا مبتدع و یا فاسق و یا شیریر اولسه و یا متکلف اولوب طالب مباهات و افتخار اولسه . ادب خامس اولدرکه اجابتدن مقصودی قضاء شهوت بطن اولیوب بلکه سنت نبویه اقداد اول طریق مستقیمیه اهتدا اوله . حدیث شریفده دخی وارد اولمشدرکه ( لودعیت

ویند آدابنددر صاحب خانه اخ زائرک اشتهاستی تقویت ایدوب البته برطعام  
اقتراح ایله دیه التماس ایلیه اگر آنک اقتراح ایتدیکنی طیب نفس ایله طبخ  
ایدرسه اول زمانده فعل مستحسن اولوب تحصیل اجر و فضل جزیل ایدر.  
ودخی سکا طعام تقدیم ایدیم می دیمه بلکه طعام موجود ایسه تقدیم ایلیه  
اگر اکل ایدرسه فیها والا رفع ایلیه .

مطلب رابع — آداب ضیافته در . اصل ضیافت سنت حضرت ابراهیم  
الخلیلک در علی نبینا وعلیه وعلی سائر الانبیاء صلوات الملك الجلیل حتی اول  
مظهر خلت و عرفان «ابوالضیفان» ایله مکنی ایدیلر هر بار که اکل ایتک ایستسه  
خانه جایلدن بر ویا ایکی میل حقیقوب بیلجه تغدی ایدجک کیمسه فی التماس  
ایدوب بولور ایدی حتی مضیافنده صدق نیتی اولدیغندن مشهد پر نور و مرقد  
معمورنده ضیافت واطعام مستمر وبردوامدر . اول موضعه قائم اولانلردن  
منقولدر که الی الآن مرقد شریفی ضیوف ایله ملا ن اولوب اول مقام عالی  
برشب ضیفدن خلی اولمامشدر دیرلر . حضرت رسالت پناهندن صلی الله تعالی  
علیه وسلم ایمان نه در ؟ دیه سؤال اولندقدہ بیوردیلر که : اطعام طعام و بذل  
سلامدر و ضیافته آتی آداب واردر : بری دعوتدر ، پس اتقیانی دعوت ایدوب  
فساقی دعوت ایلمیه حتی حدیث شریفده دعوت ایدنه دعاده ﴿اکل طعامک  
الابرار﴾ دیمک وارد اولمشدر یعنی طعامکی ابرار یسون و آنلردن صیب اولسون .  
ودخی فقرایه قصد ایدوب اغنیایه حصر و تخصیص ایتیه . حدیث شده وارد  
اولمشدر ﴿شر الطعام طعام الولیمة یدعی الیه الاغنیاء و یذاد عنه الفقراء﴾ یعنی  
طعام ولیمه شر طعامدر که اغنیاء آکا دعوت اولنوب فقرا آندن منع اولنورلر  
ودخی لائقدر که ضیافته اقرار بی اهل ایتیه زیرا آنلری اهل و حشرلرینه  
وقطع رحمه باعث اولور کذلک اصداقا و آشنالرنده ترتیب رعایت ایلیه . زیرا  
بعضنی تخصیص ایدرسه باقیرلی ایحاش ایدر . ودخی دعوتدن مقصودی مباحات  
و تفاخر اولمامق کرکدر بلکه قلوب اخوانه اسالت واطعام طعامده اولان  
سنت رسول الله ایله صلی الله تعالی علیه وسلم تسنن ایتمه نیت و قلوب مؤمنینه  
ادخال سرور ایتمه همت اولمق کرکدر . ودخی شول کیمسه که دعوتیه اجابت



ایچون، زیرا جیاع ایدیلر دفع جوع ایچون بلا دعوت واردیلر. ودخی عون ابن عبدالمسعودی بیک اوچوز التمش صدیقی وار ایدی که بر سنده هر کون برینه واروب دور ایدردی وبر آخرک دخی اوتوز صدیقی ودوستی وار ایدی بر آیده هر کون برینک منزله وارردی، برینک دخی یدی نفر ایدی وبونلرک اخوانی آنلرک کسبلرندن بدل مؤنترینی کوروب آنلری اطعام ایله تبرک ایدرلر ایدی وبر کیمسه که برداره داخل اولوب صاحب خانهدی حاضر بولمسه لکن محبت و صداقت ایدیکنه وائق و آنک طعامنی تناول ایتدیکندن مسرور اولمسی متحقق اولسه آنک اذنی اولمادن اول طعامدن اکل ایتک جائزدر زیرا اذن دن مقصد رضادر. خصوصاً اطعمه ده نیجه کیمسه واردر که آنی تصریح بلیکه مین ایله تأکیدایدرینه قلبنده رضا اولماز، اول مقوله کروهک طعامنی اکل ایتک مکروهدر. ونیجه مرد غائب واردر که سلف صالحیندن دخی بو فعل صادر اولمشدر. اما آداب تقدیم طعام، اولاً ترک تکلفدر وماحضرت کرک قلیل و کرک کثیر تقدیم اولنوب زیاده اولسون دیه طعام ایچون استقراض ایتماک کرکدر. اگر نفسی طعامه سماحت ایلمزسه تقدیم ایتیه اگر آج و محتاج آدم کوریرسه دخی. طعامده تکلفدن مقصد کنندی معناد اولدیغی طعامدن جودت و قیمتده ازدیاد اولمقدر. سبب کراحت اولدر که تکلف ایتک زائرک کراحت و سئامته مؤدی و بی تکلف تردد و ملاقاتدن انقطاعنه مفضی اولور و تکلفک بر قسمی دخی اولدر که یاننده موجود اولان طعامک جمله سنی تقدیم ایلمکدر که عیالی ایدایه باعث اولور. علماء سلف دیرلر ایدی که ایکی فعلک قنغیسی وزرده اعظمدر بیلهمرز، ضیفک کندویه تقدیم اولنان طعامی تحقیر ایلمکمی یاخود صاحب طعام موجود اولان طعامنی تقدیم ایتمکه تحقیر ایلمکمی؛ ودخی جمله آدابندر که زائر طعام مخصوص اقتراح وبرشیئی معین طلب ایتیه زیرا کاه اولور که مزوره اول طعامی احضار شاق اولوب تحمل مشاق لازم اولور. اگر صاحب خانه ضیفی ایکی طعام بیننده تحقیر ایلمه هر قنغیسی احضار ایسر ایسه آنی اختیار ایلمه که سنت بویلهدر مکر اول طعام دخی آکا آسان ایدیکنی ویاخود آنی اقتراح ایتدیکندن الم چکمیدیکنی بیله.

کوردیک فعل و وضع سنی بکا ترددن منع وردع ایلمسون زیرا خدمت ضیف. فرض در. التجی ادب، یاننده اولان صاحبک اکلی مراقبه ایدوب بلکه آنلر طرفدن اغماض عین ایدوب کنندی حاله تقید و اشتغال ایله تا که آنلر دخی استجیا ایدوب اکلدن ابا ائیمه لر. ودخی اخوانندن اول طعمادن امساند. ایلمه لر اگر آنلر آندن صکره اکلدن احتشام و حجاب ایدر لسه بلکه اولند. توقف ایدوب بعده اکل ایله. یدنجی ادب اولدر که یاننده اولانلر استکرام. واستعدار ایدو جک کاردن احتراز ایله. مثلا الینی قصعه ایچنده تحریک ایدوب قارشیدیر مقکی و یاخود آغزندن بعض شی اخراج ایلمک کبی اگر آکا محتاج اولورسه یوزی طعمدن صرف ایدوب آغزندن صول الی ایله اخراج ایله. ودخی دسومتی اولان لقمه نی خل ایچنه باترمیه و خلی دسومتی اولانده دومی و دخی دیشلری ایله قطع ایتدیکی شیئ مرقده و یاخود خل ایچنده غمس ایدوب باترمایه و دخی کلمات مستقذره سویلمیه.

مطلب ثالث — اخوان زائرینه تقدیم طعام آدابند در. بونک فضلی کثیر و اجری کیردر خبرده وارد اولمشدر که عبد مؤمن اخوانی ایله اکل ایلدیکی طعام ایچون محاسبه اولماز کذلک طعام و سحور و افطار ایچون. صحابه کرام علیهم الرضوان من الله والا کرام طعام ارزرنده اجماع و اتفاق جمله مکارم اخلاقند در لری ایدی. ودخی قرائت قرآن اوزره اجتماع ایدر لرایدی و متفرق اولماز لرایدی الا ذواق ایله یعنی طعمدن برشی ذوق ائیمکه متفرق اولور لرایدی. اما آدابی اولدر که وقت اکلدن خارجدن کلان یلا اذن داخل اولمایه. خبرده وارد اولمشدر که برکیمسه که دعوت اولندیغی طعامه کیتسه فاسقا کیتمش و حرام اکل ائیمش اولور اما چنانکه محتاج و کرسنه و آج اولسه دخی بعض اخواننه قصد ایدوب کیتسه که آنی اطعام ایله اما وقت اکلی کوزده دوب وارماسه آنده باس یوقدر زیرا آنده ثواب اطعامی حیات ایچون اول مسلمه اعانت وارد سلف صالحینک دخی عادی بویه ایدی حضرت رسالت پناه علیه صلوات الاله و حضرت ابوبکر و عمر رضی الله عنهما ابی الهیثم التیهان و ابی ایوب الانصاری عایهما رضوان الاری مترلرینه قصد و توجه ایدوب واردیلر اکل طعام

و ترك اكثر ايله و اخوانسده طعامه احتياج اولوب اكثرى كرسنه و آج اولسه لر آنره نظر ايدوب تقليل ايله حسن در . اكر اكلده زياده ايله نتي قومه مساعده اولوب آنارك نشاطنى تحريك ايجون اكلى افاده ايدرسه آنده يأس يوقدر بلكه وضع حسن و فعل غير مستحسن در . بشنجى ايني طست ايجنده غسل ايلمكدر چآنكه آخر كيمسه طستى اكا تكليف ايدوب تقديم قصد تكميم ايله اول دخى قبول ايلسون نته كيم حضرت انس حضرت ثابته طستى تقديم ايدوب آنر دخى امتناع ايدوب انس ايتدى : چآن سنى بر برادر مؤمن اكرام ايله ، سن دخى آنك اكرامنى اقبال تام ايله قبول ايله كه اول اكرام حقيقتده جناب ملك علامدندر . روايت اولور كه رشيد امير المؤمنين ايكن ابى معوية الضيرك اليه صب ما ايلدى بعده ايتدى : يا ابا معويه بيلور ميسين اليكه صب ما ايدن كيمدر ؟ بيلمزم ديدى . رشيد ايتدى : آنى صب ايدن امير المؤمنين در . پس ايتدى : يا امير المؤمنين سن آنحق علمى اكرام و اجلال ايلدك ايمدى حق تعالى دخى سنى اكرام و اجلال ايلسون سن علمى و اهلى اكرام ايتديك كى . و دخى لايق اولان اولدر كه طست ايجنده اللرين غسل ايتدكرنده صوي جمع ايدوب هر برينك غسل ايتديكى صوي مستقلاً دوكمه لر زيرا بوفعل تواضعه اقرب و عجمه تشبهن ابعدر . اما خادم صب ما ايتدكه قائم اولمغى بعضار مكر و هدر ديمشدر ، بعضار قعودنى كرىه كور مشلدر . اما اول خدمته قائم اولمغه بر خادم وضع و تعيين اولمق تكبر دكلدر چآنكه نيت صالحه مى اوله . زيرا اول خدمته احتياج مقرر اولوب عادت جاريه اولمشدر . ايمدى طست ماده سنده يدى آداب واردر : اولاً ايجنه القاء بزاق ايتمه يعنى تو كورميه و دخى متبوع اولانى تقديم ايله و دخى تقديم ايله اكرام اولنسه قبول ايله و دخى صاغ جانبه دور اولنه و دخى بر جماعت آنده اجتماع ايدلر و دخى دوكلن صوي ايجنده جمع ايدلر و دخى خادم قائم اوله و دخى صوي آغزندن اليه صب ايله رفق ايله تا كه فاشه و احبابنه رش ايتمه و دخى صاحب منزل بنفسه ضيفك اليه صوي صب ايله نته كيم حضرت امام مالك ، امام شافعى منزله اول نزولنده اول مسلكه سالك اولوب ايتدى : بدن

كَانَتْ أَهْلَهُ وَمُسْتَحَقَّهُ اللَّهُمَّ اطْعَمْنَا طَيِّبًا فَاسْتَعْمَلْنَا صَالِحًا اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ عَوْنًا لَنَا عَلَى طَاعَتِكَ نَعُوْذُ بِكَ أَنْ نَسْتَعِينَ بِهِ عَلَى مَعَاصِيكَ . اما كيفيت غسل يد بودر که اثنانی کف یسری به وضع ایله وصاغ الینک اوچ پرماغنی اولا غسل ایله ویرماقیرینی اثنان یابس اوزرینه ضرب ایدوب آنکله شفتینی مسح ایله . بعده اغزینی اصبعینی ایله غسل ناعم ایله غسل ایله واسناننک ظاهر وباطنی حنک ولسانی دلك ایله بعده اصابعنده اولان لوئی ما ایله غسل ایدوب صکره اثنان یابسک بقیه سی ایله اصابعنک ظهر وبطنی دلك ایله . بونکله اثنانی اغزینه اعاده ایتمکدن وغسلانی اعاده دن مستغنی اولور .

مطالب ثانی — آداب جماعتده در . اکل ده آداب مذکورده یدی در . اولی کبر سنی ویاخود زیاده فضلی جهتندن مستحق تقدیم اولان کیمسه لردن مقدم طعام اکلنه ابتدا ائیمه الا مکرکه کنیدیسی مقتدی اولغله انتظار ایتسونلر دیه ابتدا ایله . ایکنجی اثناء طعامده سکوت ائیمه لر بلکه وجه معروف ایله تکلم واطعمه وغیری حقتده اولان حکایات صالحین ایله تلذ و تنعم ایله زیراً سکوت ایله دهانی الجام افعال اعجامدندر . اوچنجی رفیقندن زیاده اکل ایتماکدر زیرا طعام مشترک اولوب رفیقی رضا ویرمرسه زیاده تناول طعام اول زمانده حرام اولور بلکه تقلیل طعام اوزره اقتصار ایله قصد ایثار ایله . ودخی بردفعهده ایکی کره اکل ائیمه الا مکر قومدن استیدان ایله یاخود جمله سی اولیه ایدلر ورفیقنی اکل طعامه تنشیط وترغیب ایله . اکر رفیقی اکلقل ایدرسه ودخی اکل ایله دیه تکلیف ایدرسه و اوچ دفعه دن زیاده تکلیف ائیمه که تا الحاح اولیه وطعام اوزرنده اکل ایچون تحلیف ائیمه نته کیم امام حسن بن علی رضی الله عنهما بیورمشدر : طعام اهونددر اوزرنده تحلیف اولنمقدن . دردننجی رفیقنی محتاج ائیمه له اکا اکل ایتمکه تکلیف ایله ومؤنت قولی آندن کنیدیسی تحمل ایله . ودخی برطعامی تناوله اشتها سی واریکن ترک ائیمه زیرا تصنع وریا اولور بلکه عادت جاریه سی اوزره عمل ایدوب تنها وخلوتده اولان معتادندن نقض ائیمه ونفسنی وحدتده دخی حسن ادبه معتاد ایله تا که خلق ایله اجتماع قتنده دخی تصنعه محتاج اولیه ، الا مکر اخوانه ایثار ایچون تقلیل



جمع والتقاط ایلیه نه کیم حضرت رسالت رتبت بیورم شد : ﴿ من اکل ما یسقط من المائدة عاش فی سعة وعوفی فی ولده ﴾ یعنی هر کیم مائدہ دن ساقط اولانی لا قط اولوب اکل ایلسه عیشنده وسعت واولادنده عفت اولور . بعضار آتی مهوور حور عین در دیه تعین ایلمشاردرد ودخی اسنانخی نخایل ایدوب چقاردینی شیئی رمی ایلیه مکرکه اصول اسنانده جمع اولوب لسانی ایلہ حقیقہ آتی بلع ایتسه اولور . ودخی بعد الحلال تمضمض ایلنه وقصعہ فی لعق ایلہ وطعام اوزرنده قلبی ایلہ شکر ایلہ . ودخی اگر حلال اکل ایدرسہ ﴿ الحمد لله الذی بنعمته تم الصالحات وتنزل البرکات اللهم اضعنا طیباً واستعملنا صالحاً ﴾ دیه واکر مشتبہ طعام اولورسہ ﴿ الحمد لله علی کل حاله اللهم لانجعلہ قوتنا علی معصیتک ﴾ دیه ودخی بعد الضعام ﴿ قل هو الله احد ﴾ و ﴿ لا یلایف قریش ﴾ قرائت ایلسه . ودخی مائدہ قالمازدن مقدم قالمایہ واکر غیرک طعامی اکل ایدر لرسہ ﴿ اللهم بارک له فیما رزقته ویسر له ان یفعل منه خیراً وقعه بما اعطیتہ واجعلنا وایہ من الشاکرین ﴾ دیه اکر بر قوم قنده افطار ایدرسہ ﴿ افطر عندکم الصائمون واکل طعامکم الابرار وصلت علیکم الملائکة ﴾ دیه ودخی حلنده اشتباه اولان طعام اکلنه اقدام ایلسه بعده حزن واستغفاری تکرار واکثار ایلہ نا کہ اول حزن ودموع ایلہ اطفاء حر ناز ایلہ کہ حضرت رسالت پناہک صلی الله علیه وسلم قولنده کہ ﴿ کل لحم نبت من حرام فالنار اولی به ﴾ بیوریلوب ا کا تعرض اولمشدر یعنی هر لحم کہ بدن انسانده حرام دن نابت اولہ نار ا کا اولی در ودخی اکل ایدوب بعده بکا ایلین بعد الاکل لهوہ اشتغال ایلین کبی دکل در ودخی علی الخصوص لبن اکل ایلسه ﴿ اللهم بارک لنا فیہ وزدنا منه ﴾ دیه کہ رسول علیه السلام بودعایی لبنہ تخصیص بیورم شددر لبنک نفعی عام اولدینی ایچون . اکر لبنک غیر خی اکل ایلسه ﴿ اللهم بارک لنا فیما رزقنا وارزقنا خیراً منه ﴾ دیه . ودخی عقیب طعامده مستحب در کہ بودعایی اوقیہ : ﴿ الحمد لله الذی اطعمنا وسقانا وکفانا وانا سیدنا ومولانا یا کافی من کل شیء ولا یکنی منه شیء اطعمت من جوع وآمنت من خوف فک الحمد آویت من تیم وهدیت من ضلالة واغیت من عیلة فک الحمد حمدا کثیرا دائماً طیباً نافق مبارک فیہ

کسر ایلیه. اما خبزی ولحی سکین ایلیه قطع ایلیه ودخی خبز اوسته قصعه وغیرنی  
 وضع اتمیه مکر حله ما کول اولان طعام اوله. ودخی الینی خبز ایلیه مسح اتمیه  
 زیرا حدیثه! کرام خبز ایلیه امر اولوب برکات سمادندر دیه وارد اولمشدر.  
 چآنکه لقمه ده برپی مودی اولسه آتی ازاله ایدوب ینه اکل ایلیه شیطان  
 ایچون ترک اتمیه واحا بعنی لعق ایتدن الینی مندیله مسح اتمیه زیرا برکت قعی  
 ضاعده ایدیکنی بیلمز ودخی طعام حاره نفخ ایتمکن نهی وارد اولمشدر.  
 بلکه نوع برودت ایلیه اکلنه سهولت کلنجه صبر ایلیه ودخی تمردن و تراستعمال  
 ایلیه یدی دانه ویاضقوز ویاون بر ویایکرمی بر عدد تناول ایلیه ویخود کیف  
 ما اتفاق اکل ایلیه ودخی خرما ایلیه چکر دکنی بر طبقده ویاخود کفنده جمع اتمیه  
 بلکه طغناک ظهیری اوزرنده جمع الیوب بعده یابانه القا ایلیه. بوندن ماعد اچکره  
 دکی ویاولتقی اولانلری دخی بویله ایلیه. ودخی اثناء طعامده شربی چوق اتمیه  
 مکر بوغازنده برلقمه طوروب ویاخود عطش صادق اوله بعضی شرب ما، طب  
 جهندن مستحب در زیرا باغ معدده در دیشدر. اما ادب شرب. اولاکوزی صاغ  
 الیه اخذ ایدوب (بسم الله) دیه ودخی مص ایلیه شرب ایدوب عبایله اتمیه یعنی  
 شفتینی ضم ایدوب سوزوب ایچه آغزنی اچوب دفعه ماء کثیر انایه ودخی قائما  
 ومضطجعا ایچمیه، وکوزک اسفله نظر ایدوب تدارک ایلیه که اوزرینه  
 تقاطر اتمیه وایچمزدن مقدم کوزک ایچنه نظریلیه، وکوزک ایچنه جشاء[\*]  
 اتمیه بلکه دهانندن حمدایله تبعد الیوب ینه تسمیه ایلهر د ایلیه و اچ نفس شرب  
 ایدوب هر برینک آخرنده حمد ایدوب اوائلنده تسمیه ایلیه ونفس اولک آخرنده  
 (الحمد لله) دیه وایکنجی ده (رب العالمین) زیاده ایلیه و اچنجی ده (الرحمن الرحیم)  
 زیاده ایلیه. ودخی کوز وهر نسنه که بر قوم اره سنده دور اولنور جانب یمندن  
 دور اولنه ودخی حضرت رسول صلی الله تعالی علیه وسلم بعد الشرب بیورزلر  
 ایدی: (الحمد لله الذی جعله عذابا فراتا برحمته ولم یجعل له ملحا اجابا بذنوبنا)  
 قسم ثالث — بعد الطعام اولان آدابده درکه الینی غسل ایلیمکندر اصابعی  
 لعق ایتدکنن صکره. ودخی فئات طعامی یعنی سفرده ذوکیان خردواتی

[\*] جشاء، ترکیده کرمک معنانه در.

طاعت و عبادت ایتمه تحصیل قوت نیت ایلیه تا که نفس اکلای دخی عبادت اوله تلذذ و تنعم قصد ایتمه و مهمما ممکن تقلیل طعام ایلمه که عزم نام ایلیه زیر اشبع عبادتی منع ایدر و نیتی قصد عبادت ایدوکی انکله معلوم اولور که غلبه جوع ایتدن طعامه الینی رفع ایلیه. هر کیم بوقعله مداومت ایلیه طیب دن مستغنی اولوب عبادته تحصیل ایدر و درجات اکلاک ادناسی و اوسطی حدیث شریفده وارد اولاندر که بیورلمشدر: ﴿ماملأ آدمی وعاء شراً من بطنه حسب ابن آدم لقیات یقمن صلبه فان لم یفعل ثلث للطعام و ثلث للشراب و ثلث للنفس﴾ یعنی ابن آدم بطنندن بدتر بروعاء پر ایتامشدر یعنی وعاء بطنی طعام ایله ملآن ایلمک کار انسان دکدر بلکه ابن آدمه صلبنی اقامت ایده جک بر قاج لقمه جق کفایت ایدر اگر اول مرتبه ایله قنا ایلمزسه باری ثلثی طعام ایچون ثلثی شراب ایچون تعیین ایدوب ثلثی دخی نفس ایچون قویوب جای نفس ایلسون. التنبی طعام دن موجود ایله راضی و حاضر ایله قانع اولوب زیادهیه منتظر اولمایه مثلاً ایچانکه خبز حاضر اوله ادامه منتظر اولمایه. یدنجی طعامدن تکثیر ایادی ایتمه ساعی و بادی اوله اهل و اولاندن ایسه دخی زیراً تراحم ایدی ده برکت واردر حضرت دخی یالکز اکل ایلمز لر ایدی.

قسم ثانی — حالت اکل آدابنده در که بسم الله ایله ابتدا ایدوب الحمد لله ایله ختم ایلیه بلکه لقمه اولیسده بسم الله و ثانیده ﴿بسم الله الرحمن الرحیم﴾ و ثالثه ده دخی کذا ﴿بسم الله الرحمن الرحیم﴾ دیه اگر بر لقمه ده ﴿بسم الله﴾ دیرسه دخی احسن در تا که طعام ایچون شره و حرص آنی ذکر اللهدن منع و صد ایتمه و دخی ذکر ده جهر ایلیه تا که غیرک ذکرینه دخی سبب اوله و دخی صاغ الی ایله اکل ایلیه. و تناول ملح ایله ابتدا و ختم ایلیه و لقمه سنی صغیر ایلایوب مصغنی محکم ایلیه و مادامکه بر لقمه یی بلغ ایتمه لقمه آخری یه مدید ایتمه. زیرا اول وضع عجباه مذمومه در و دخی طعامی ذم ایتمه و اوکنده اولان طعامه تناول ایدوب آخرک اوکندن آلمایه مکر که فوا که نوع واحد دکدر. و دخی قصه نك ذروه سندن اکل ایتمه و طعامک و سطندن اکل ایتمه بلکه رغیفک اطرافندن اکل ایلیه الا مکر که خبز قلیل اوله، اول تقدیر جه خبزی

واقع او نشد و شعبانک نصفی کونی و یوم جمعه و ایکی یوم عیدین و ایام معلومات - که  
عشر ذی الحجه در - و ایام معدودات - که ایام تشریق در - و هر هفته ده فواصل  
ایام دندر یوم اثنین و خمیس که بو ایکیسند اعمال عباد حق تعالی یه رفع  
اولور والله تعالی اعلم بحقایق الامور .

### شعبه ثانیه

عادات ددر اول دخی اون اصل دن متفرع اولور

اصل اول — آداب اکل ددر آنده دخی مطالب واردر .

مطلب اول — احوال منفرد ددر اول دخی اوچ قسمدر .

قسم اول — قبل الاکل آداب ددر . اول دخی یدی در اولکی طعام  
نفسنده من جهة الشرع حلال اوله و طریق کسبنده دخی حلال اوله و من  
جهة الورع دخی طیب اوله . حلال طیبک معناسی دخی عن قریب بیان اولور  
بودخی فرائض و اصول دین دندر . ایکنجی قبل الطعام و بعده غسل یددر .  
حضرت رسالت رتبت بیورمشدر : قبل الطعام وضوء و فقری نفی ایدر و بعده  
نفی لم ایدر . لم جنون و صغار ذنوب معناسه در . بو مقامده ایکیسند دخی حمایه  
مساغ اولمق فهم اولور لکن معنای جنونه حمل اوله ظن اولور و الله تعالی  
اعلم . اوچنجی طعام سفره اوزرینه وضع اولمقنده در که سفره ارضه منبسط  
اولاندر خوان و مائده اوزره وضع اولمقیه که مرتفع اولاندر زیرا تواضعه  
اقرب و سسته اوفق در اگرچه غیری اوزرنده اکل دخی جائز ایه . دردنجی  
قعودنی وجه حسن اوزره ایدوب رکیاتی اوزره جائی اولوب قدمینک  
ظهیری اوزره یعنی دیز چوکوب اوتوره و یا خود رجل یمینسی نصب ایدوب  
یسری اوزره اوتوره که حضرت رسول او یله ایدر لردی و بیورردی :  
بن بر عبدم سائر عباد اکل ایتدکاری کبی اکل ایدردم و عبد قعود ایتدیکی  
کبی اوتورر ایدرم اما قائما و انکا ایدرکن اکل مکروه در مکر بعض تنفل  
اولور حبوب اوله و متکثراً شرب مکروه و معدیه مضر در . بشنجی اکلنده



ایله اگر هر قیون صاعق زمانی مقداری ایسه دخی.. مرتبه سابعه بین العشائین قائم اوله بعده ینه قبل الصبح وقت سحرده قائم اوله . بومرتبه ادنای مراتب درکه انحق لیلک طرفینده قائم اولور بعده معلوم اوله که شول لیالی که احبابی حسن در برسنده اون بش کیجه در التیسی شهر رمضانده در که اوتار عشر اخیردر - زیرا لیلئه قدر اول لیالیده طلب اولنور بری دخی شهر رمضانک اون یدنچی کیجه سیدرکه آنک صباحی یوم الفرقان یوم التقی الجمعاندر - که وقعه بدر آنده اولمشدر - بعضار لیلئه قدر اول لیله در صحیحجه دیمشدر اما باقی اولان سکر کیجه دخی اول لیلئه محرم و لیلئه عاشورا و اول لیلئه رجب و لیلئه نصف رجب و رجبک یکر می یدنچی کیجه سی - که لیلئه معراجدر - و بولیله ده بر صلوٰة مأثوره دخی واردر حضرت رسول بیورمشدر: بولیله عامل اولان کیمسه ایچون یوز سنه حسناقی حاصل اولور. ایمدی بر کیمسه که اون ایکی رکعت نماز قیلوب هر برنده بعد الفاتحه قرآنندن بر سوره قرائت ایلیه و هرایکی رکعتده تشهد ایدوب آخر برنده سلام ویره بعده یوز کره ﴿سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر﴾ دیه و یوز کره حق تعالی دن استغفار ایلیه و یوز کره حضرت رسوله صلوات کتوره و نفی ایچون امر دنیا و آخرتی ایچون دیلدیکنی دعا ایلیه. و دخی صباح صائم اوله تحقیق حق تعالی آنک جمله دعاسنی مستجاب ایدر الا مکر معصیته متعلق امرده دعا ایلیه. اما شعبانک لیلئه نصفی، آنده یوز رکعت نماز قیله هر برنده بعد الفاتحه اون کره سوره اخلاص قرائت ایلیه. سالف صالحین بونی دخی ترک ایلمز لر ایدی بری دخی لیلئه عرفه در و لیلئه عیدین در. نبی علیه السلام بیورمشدر بر کیمسه که ایکی لیلئه عیدی احیا ایلیه آنک قابی میت اولمایه قلوب میته اولدینی کونده. اما ایام فاضله اون طقوزدر آنره اورادی اولاشدر مق مستحب در یوم عرفه و یوم عاشورا و رجبک یکر می یدنچی کونی که آنک دخی شرف عظیمی واردر حدیثده واردر که بر کیمسه که اول کون صائم اوله حق تعالی آنک ایچون التمش شهر صیامنی کتابت ایلیه. بویوم ده حضرت جبرائیل نبی علیه السلام ایله هبوط ایلمشدر. و دخی شهر رمضانک اون یدنچی کونی که وقعه بدر اول کونده

دکدر بلکه پس پرده‌دن دخی مصاحبت و یا خود برخانه مظلم ده ملاقات و معاشرت ایله دخی تلذذ اولور. و دخی مجرد کلامی سماع ایله اولماز زیرا کاه اولور که محبوبدن دور ایکن عرض حال ایله تکلم ایتمدینه متلذذ و مسرور اولور. اما شهادت نقل زمره محبتک قیام لیل و خلواتده ایستدکری نیاز و مناجات اثناسنده ظهور ایدن احوال بومعنایه شاهد حمل در. ائیدی بومقدار ایله متنبه اولیانلر تطویل و اکثر ایله اعتراف و اقرار ایلمزلر. و دخی معلوم اوله که قیام لیل یدی مرتبه در. مرتبه اولی جمیع لیلی بالتام احیادر که شان اقویادر. مرتبه ثانیه نصفی قیام در. احسن بودر که ثلث اول و سدس اخیرده نائم اوله و بالجمله آخر لیل ده نوم محمود در زیرا اول صباحده جمیع ناس ده ظاهر اولان نفاس انکله زائل و انکله حاصل اولان ضفرت وجهه که سبب شهرت در قلیل اولور و دخی سبب کشف حجب غیوب در که ارباب قلوب آنی بطریق انکاشفه معاینه و مشاهده ایدر لر. و دخی نصف اخیردن ثلث لیل ده قائم و سدس اخیرده نائم اولمق قیام حضرت داود در علیه صلوات الملك الودود. مرتبه رابعه لیلک سدسده و یا خستنده قائم اولمقدر افضلی نصف اخیرده اولمقدر بعضلر سدس اخیرده دیشلر در. مرتبه خامسه وجود مذکوره اوزره تقدیر رعایت ایتمکدر زیرا اول وجهله تقدیر یارنجیه میسر در که وحی الهی ایله عالم و خیر اوله و یا خود بر شخص عارف اولور که منازل قره واقف اوله با که لیلده غیم اولسه اول دخی بوحالته مضطر اولور که اول لیلده قائم بعده نائم اوله بعده ینه قائم، صکر دینه نائم اوله. بو طریق اعمالک اشد و افضلی در اول تقدیر جه بر لیلده آنک ایچون ایکی قومه و ایکی نومه اولور بواصلوب اخلاق رسول. اللهم ین ایدی و حضرت ابن عمرک و صحابه و تابعین دن اولی العزمک طریقه. لریدر رضوان الله تعالی علیهم اجمعین. مرتبه سادسه که جمله دن اقل در درت رکعت و یا ایکی رکعت مقداری قائم اولمقدر و یا خود طهارت و وضوء متعذر اولوب انجیق بر ساعت قبلهیه استقبال و ذکر دعایه اشتغال ایلیه. اول دخی حق تعالی نک فصل و رحمتی ایله لیلایده قیام ایدن عباد عباد و صوام زمره سندن معدود و مکتوب اولور. اترده دخی وارد اولمشدر که لیل ایچنده نماز قیلمغه سعی

سببی ایلہ قیام لیلدن حرمان عتوبتہ کرفتار اولور. و دخی فضیل ایتدی چآنکه قیام لیل و صیام نہارہ قادر اولماسین معلوم و ظاهر اولہ کہ سن محروم و مغبون و کناہلرک کثرتہ حددن بیرون در. و دخی معلوم اولہ کہ چآنکه قیام لیلک فضیلتی سکا معلومه اولدی سکا لازم در کہ قیام لیلی تسہیل و آسان ایدن اسبابی بیلہ سین. اول اسباب دخی یا ظاہرہ و یا خود باطنہ در. اولکی درت سبیدر: اولی اولدر کہ اکلی. چوق اولیہ کہ کثرت اکل باعث کثرت شرب اولوب اول سبیدن اکا نوم غالب و قیام ثقیل اولور. ایکنجی اولدر کہ بدتی نہارہ اعمال شاقہ ایلہ اتعاب ایلیمہ کہ تعب یوم دخی جالب نوم در. اوچنجی اولدر کہ قیلولہ تی ترک ایلیمہ. دردنجی نہارہ کسب اوزار ایلیمہ زیرا اول مقولہ اوزار صاحبی ایلہ اسباب سعادت بیندہ حائل اولور. ایکنجی سبب - کہ اسباب باطنہ در - اول دخی درت در: اولکی قلبک سلامتی در مسامین دن بر فردہ حقد و حددن و بدع و فضول هموم دنیان. زیرا بر کیمسہ نک کہ ہمی کثیر اولہ اول کیمسہ یقظلہ دہ ایکن ینہ ناظم در. ایکنجی بر خوف در کہ درونہ مستولی و غالب و قلبہ ملازم اولوب انکہ عبادتہ طالب اولور و املی دخی قصیر اولہ زیرا بومقولہ خوف مذکر جہنم در و ذکر جہنم و خوف نیران ایلہ نوم عابدین طیران ایدر. اوچنجی قیام لیلک فضائی بیلوب اول حالت آنک طلب مزید ایچون شوقی تہیج و جنانہ دخولہ ترغیب و ترویج ایلہ. دردنجی کہ اشرف براعت در محبت رحمان و فوت ایمان در زیرا بر کیمسہ کہ مولاسنہ محبت ایلہ انکہ خلوتہ محبت و طالب و محبوبی ایلہ مناسجات ایتکہ تلذذہ راغب اولور. و دخی معلوم اولہ کہ محبت الہی بی بر کیمسہ انکار ایلمز مکرشول کیمسہ کہ بدع و احوا ایلہ قلبندہ دنس و رن و غلبہ حب دنیا ایلہ درونی پرشین اولہ والا محبت مولی اعظم لڈاڈ دندر و آنک فوقدہ بر لذت یوقدر بلکہ آنک غیری اصلا لذت یوقدر عقل و نقل دخی بومدعاہ شہادت ایدر. اما شہادت عقل، زیرا بر کیمسہ کہ بر شخصہ جمالی سببی ایلہ بر کیمسہ یہ و یا بر عالمہ کالی ایلہ محبت ایلسہ نہ مرتبہ آنک مشاہدہ جمالہ مرید و طالب و سماع کلامنہ و انکہ خلوت و مناجاتہ راغب اولور. اما تلذذ و سرور و انجق محبوبک مشاہدہ جمالہ منحصر و مقصور

تکلم و بودعانی آنردن تعلم ایدوب نومدن ابتباه کش . صنف ثانی نومدن  
 صکره قیام حالتی بیان و اعلامده در . آنک فضلنده آیات و اخبار و آثار و اخبار  
 اکثر من ان یحیی در . جمله آیات دندر حق تعالی نک ( ان ربک یعم انک تقوم  
 ادنی من ثلثی اللیل ونصفه ) قول کریمی ودخی ( امن هو فانت آناء اللیل  
 ساجدا وقائما ) قوی ودخی ( والذین یتنون لربهم سجدا وقیاما ) قوی  
 ودخی اخبار دندر حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم . قوی که ( ان  
 من اللیل ساعة لا یوافقها عبد مسلم یسأل الله خیر الاعطاء ایاه ) یعنی ایلده  
 بر ساعت شریفه واردر که اکا بر عبد مسلم راست کلوب حق تعالیدن خیر رجا  
 ایله البته حق تعالی اکا مقصودنی اعطا ایدر ودخی بیورمشدر : ( علیکم  
 بقیام اللیل فانه دأب الصالحین قبلکم فان قیام اللیل قریة الی الله تعالی وتکفیر  
 للذنوب ومطرده للداء عن الجسد ومنهاة عن الاثم ) یعنی قیام ایله مداوم واول  
 خدمتی ادایه ملازم اولک زیرا اول سزدن مقدم اولان عباد صالحینک دأب  
 وعادتی ومایه سعادتیدر زیرا قیام لیل حق تعالی یه قربت و تکفیر ذنوب و سبب  
 مغفرت و جسددن مرضی طرد و ذنوب آثامدن آدمی منع و ردایدر . ودخی  
 ابی ذره رضی الله عنه بیوردیلر که اگر بر سفره عزیمت و ارادت ایلسه آنک  
 غده و مهماتی اعداد ایدرسین پس نیچون تدارک زاد معاد ایلمزسین سفر  
 آخرت سفر دنیایه کوره نیجدر آ کاه اول یا اباذر خبر و یرہیمی اول  
 یوم هائل واقعده سکا نافع اولانی؟ ابو ذرایتدی بلی یار رسول الله پدر و مادر مسکا  
 فدا اولسونلر . حضرت ایتدی بر یوم شدید الحرده یوم بعث و نشور ایچون  
 صائم ، بر ظلمت لیلده وحشت قبور ایچون ایکی رکعت نماز قیلوب قائم اول  
 وعظائم امور ایچون بر کره حج ایله و بر مسکینه بر صدقه ایله تصدق ایله و یا خود  
 بر کتیه حقه تکلم ایله و یا خود بر کتیه شردن سکوت ایله . ودخی آناردندر که  
 حضرت حسنه ایتدیلر باعث نه در که متعجد اولان کیمسه لر احسن ناسدر  
 وجوه جهنتدن ؟ جواب و یردی که آنلر حضرت رحمن بی انبازه خلوتده  
 تضرع و نیازده مشغول اولدیلر پس حضرت رب الناس آنلره کندی نورندن لباس  
 ایلمشدر . ودخی دیمشدر که بر عبد مذهب بعض ذنوبی مرتکب اولور جرم و عصیان



ذنوبی مغفرت ایلیه . بر روایتده دخی آلتی رکعت در که اکا مواظبت بر سنه عبادتیه معادله در و با خود نیله قدرده تمامها نماز قیامش کی اوور . بر روایتده اون رکعت در که هر کیم مواظبت ایلیه انکچون جنتده بر قصر بنا اولنه . و دخی کرز بن و بردن مرفیدر که میان رجالده ابدال دندر دیشدر له بن حضرت خضره علیه السلام ایتدم : بکا برشی تعلیم ایله که لیالی ده آنکه عامل اولهم . ایتدی : چنانکه صلوة مغربی ادا ایدم سین صلوة عشایه قائم اولوب ادا ایدم سین بعده بر کیمسه ایله تکلم ایتدن صلوته اقبال و صفاء بال ایله شروع ایدم سین و هرا یکی رکعتده بعد الفاتحه اوچ کره ( قل هو الله احد ) قرائت ایدم سین چنانکه صلاتکدن فارغ اوله سین منزل که کلوب بر کیمسه ایله تکلم ایتدوب ایکی رکعت نماز دخی قیلوب و هر رکعتده بعد الفاتحه یدی کره اخلاص قرائت ایدم سین بعد السلام سجده ایدوب سجدهده یدی کره استغفار ایدوب یدی کره دخی ( سبحن الله و الحمد لله و لا اله الا الله و الله اکبر و لا حول و لا قوة الا بالله العلی العظیم ) دیم سین بعده باشکی سجدهدن رفع ایدوب او توروب الار یکی سیمایه رفع ایدوب دیم سین : ( یا حی یا قیوم یا ذا الجلال و الاکرام یا آله الاولین و الاخرین یا رحمن الدنیا و الآخرة و رحهما یا رب یا رب یا الله یا الله یا الله ) بعده قائم ووب الار یکی ینه رفع ایدوب بودنا ایله دعا ایلیه بعده ایستدوبکی یرده قبلهده مستقبلا صاغ جانبنه یا توب نائم اوله سین و حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم صلواته مداومت ایلیه سین نوم سکا غلبه ایدنجه . ینه کرز ایتدی : حضرت خضره دیدم که ایسترم که بونی کیمدن ایستدوب بکا تعلیم ایدم سین . خضره علیه السلام ایتدی بودنا حضرت محمد صلی الله تعالی علیه وسلم و حی و اوب تعلیم اوئندقدده بن یا لرندده حاضر ایدم تعلیماری بنم یا نندده اولوب بن دخی آنلرد تعلیم ایدندن تعلیم ایدم و دیشدر در که بودنی و و صلوته هر کیم حسن یقین و صدق نیت ایله مداومت ایلیه حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم منامده کوره دنیادن حیفا ازدن مقدم . بعض ناس وئی ایشلوب کوردی که جنته ادخال اولمش و آنده جمیع انبیای و فخر عالم محمد مصطفائی صلی الله تعالی علیه وسلم و علی سائر الانبیا کوروب حضرت رسالت پناه آنکه

ظاهر اولدیکه علم و مسلمینه رفیق اکثر عباداتدن مقدم ایدکری مقرر و مسلم در زیر بونارک نفعی عامه خلقه متعدی و ساری در العلم عندالله .

مطلب سادس — حال موحدده در که صباحه داخل اولیجق بر آن قلبی غافل و حقدن زاهل اولیوب همی هم واحددر پس اول محبت ایلمز الاحق تعالی به عزوجل محبت ایدر و بر فردة التجا و خوف و رجائتمز الاحق تعالی دن ایدر. ایمدی مرد متقی نك رتبه سی بوحده مترقی اوله اول مقوله کیمسه ترتیب و توزیع اوراد ایتکه محتاج اولماز زیرا جمیع اوقاتده آنک قلبی حق تعالی ایله در پس آن هر آن تحریک و اسکان ایلمز الارب منان ایدر و آنک قاتنده بر عبادت بر عبادتن متمیز اولماز بلکه اول تعالیم معلمین دن مستغنی و قاجی فقر الی الله ایله جمله دنیادن غنی در. ایمدی اول مقوله درجانه عارج اولان بوبابده اولان خطا بمزدن خارجدر لکن مرید اولانه لائق بودر که نفسی ایچون بومرتبه به وصول ادعا ایدوب وظائف عباداتدن تکاسل ایتیه اکر مقتضای نجوم نفس اماره ایله نفسنه حسن ظن احاطه ایدوب عجبه القا ایدر سه البته لازمدر که حاتی تدارک ایلیمه عن قریب ذکر اولنسه جق امور ایله انشاء الله تعالی .

خاتمه — قیام لیل بیاننده در. اول دخی ایکی صنفدر زیرا یا قبل النومدر و یا خود بعدالنومدر. صنف اول صلوٰة اواین ایله تسمیه اولنور اول دخی ایکی رکعتدر هرکیم اکا مواظبت ایلیه حق تعالی آنک ایچون جتده ایکی قصر بنایدردیمشلدر که رکعت اولی ده بعدالفاتحه اول بقرددن اون آیت و دخی وسطندن ﴿وَاللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ سَائِرِ الْمُرْسَلِينَ﴾ قرأت ایلیه و رکعت ثانیده بعدالفاتحه آیه الكرسی و بعدها ایکی آیت اوقیه ﴿اُولٰٓئِكَ اَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ﴾ قوله وارنجه و آخر بقرددن ﴿لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ﴾ قولندن آخرینه وارنجه اوچ آیت و اون بش کره ﴿قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ﴾ قرأت ایلیه که حدیث شریفده وصف اولنان ثوابی حد حصردن خارجدر برروایتده دخی درت رکعتدر که هرکیم اول درت رکعت مواظبت ایلیه حق تعالی آنک یکر می و یا خود قرق ییالمق

لیل، آندہ اولی امام شافعی حضر تدرینک تقسیمیدر کہ لیلک ثلث اولی مطالعہ و تربیت علم ایچون و ثانینی صلوۃ ایچون و ثالثی نوم ایچون تعیین ایلمشدر لکن بو تقسیم کاه اولور کہ لیلی صیفده میسر اولماز مکر کہ نہارده نومی ا کتاب ایله اکر میسر اولماز سه مطالعہ و صلوتی ثلث دن اقل ایدوب فضله سنی نومہ ضم ایله زیرا بدن قلت نوم ایله ضعیف نیجه کمال کثیر فوت بلکه مؤدی موت اولور اللهم مکر عباد تدر یجلہ تقلیل نومہ معتاد اولدقاری کبی اولہ کہ آنی ایدر بعض خلص عباد دخی مشاہدہ اولنمشدر .

مطلب ثالث — حال متعلمده در . تعلم دخی اذکار و نوافلہ اشتغالدن افضل در آنک دخی حکمی ترتیب اورادده عالم حکمی کیدر لکن عالم افادہ مشغول اولدینی زمانده اول استفاده مشغول اولہ و عالم تصنیفہ مشغول اولدینی زمانده اول تعلیق و کتابتہ مشغول اولہ .

مطلب رابع — حال محترفده در کہ لاجل العیال کسبہ اشتغال اتمکہ محتاجدر . ایمی ا کاجمع اوقاتی عبادتده استغراق لازم دکلدن تا کہ عیالی ضایع اولیه بلکه آنک وقت صناعته وردی سوقہ واروب صفاء بال ایله کسبہ اشتغالدر لکن لائق اولان اولدر کہ صناعتی حالندہ دخی حق تعالی جانبی فراموش اتمیه . و دخی مهما ممکن صنعت ایله جمعی ممکن اولان عمله مواظبت ایله چنانکہ عیالنه کفایت مقداری کاردن فارغ اولہ ینہ اورادینہ عود ایله .

مطلب خامس — والی اولانلرک حالی امام وقاضی و امور مسلمین دن بر امرہ متولی اولانلر کی . ایمی آنلردن هر برینک حاجات مسلمینہ قیامی کہ علی وفق الشرع و قصد اخلاص ایله اولہ سبب نجات و خلاص اولوب اوراد مذکورہ دن افضل در پس آنک حق نہارده امور ناسه اشتغال ایدوب صلوات مکتوبہ اوزره اقتصاردر و لیالیده عبادت و اوراد مذکور دینی اقامت ایلمکدر نتہ کیم حضرت عمر رضی اللہ تعالی عنہ اولیه ایدوب دیمشدر کہ بنہ نوم ایله مناسبتم یوقدر اکر نہارده نائم اولور سه امور مسلمینی اضاعه ایدرم ، اکر لیلده نائم اولور سه نفسی اضاعه ایدرم . پس بو ذکر اولنلردن

ایدی که آنی تفکر و تدبر ایله تردید ایدردی بونلرک غیر ییجیسی هربری  
مسلكه سالک ایدی .

مطلب ثانی، — شول شخص عالم که آنک علمی ایله منتفع ناس اولور کرک قوی  
و تدبیرس، کرک تألیف و تصنیف ایله در آنک اورادینک ترتیبی ترتیب اوراد  
عابده مخالف در زیرا علم برشی عظیم و نفیس و خیر جلیس در که صلوات  
مکتوبه دن صکره اشتغال اولنان امورک افضل در و آنده جمیع خلقه ایصال  
منفعت و طریق آخرته هدایت واردر بلکه کاه اولور که مسئله واحد ایله  
متعلم مدت عمرینک عبادتی اصلاح و آنکه تحصیل فوز و فلاح ایدر، اما علمدن  
مقصد مذکر آخرت اولان علم در نه آنکه وسیله جاد و مال و باعث توجه  
خلق و اقبال اولان علم اوله. پس عالمه لائق اولان اولدر که اوقاتی توزیع ایله  
والا اکا کلال لاحق اولور. ایمدی مابین فجر دن طلوع شمس و ارنجه و آندن  
وقت ضحایه و ارنجه اوقاتی افاده علوم و تعلیم درس و تکثیر معلوم ایتکه  
تخصیص ایله اگر خدمتده تحصیل سعادت آخرت ایچون استفادۀ علمه  
عزیمت ایدر کیسمه و ارایسه و الا همان اوقات مذکورده یی علومده تفکره  
و مشکلات علوم دینی یی حل ایچون ملاحظه و تدبره صرف ایله. زیرا ذکردن  
فراعدن صکره و اشتغال هموم دنیادن اول مابینده اولان وقتده صفاء قلب اکثر  
و او فردر. و دخی وقت ضحی دن عصره و ارنجه اولان اوقاتی تصنیف و مطالعه یی  
صرف ایله الا مکر اکل طعام و طهارت و یا خود صلوات مکتوبه یی مباشرت زمانی  
اوله و یا خود نهار طویل اولور سه قیلوله خفیفه ایله. و دخی عصر دن اصرار  
شمس و ارنجه مجلسنده و حضورنده قرائت اولنان تفسیر و حدیث و یا علم نافعک  
سماعنه اشتغال ایله و دخی اصرار دن غروب شمس و انقطاع نهار زمانه  
و ارنجه استغفار و تسبیحه اشتغال ایله. پس ورد اول عمل لسان، ورد ثانیسی  
عمل قلب و جان اولور. ورد ثالثی عمل عین وید، و ورد رابعی عمل سمع اولور  
تا که اول زمانده بر مقدار عینه ویدینه راحت حاصل اوله زیرا بعد العصر  
مطالعه و کتابت کاه اولور که بصره ایصال و مضرت ایدر اصرار و قننده ییته  
عمل اسانه عود ایدر. ایمدی بومذکور تقسیم اوراد نهاردر اما تقسیم اوراد



ورد خامس — لیل دن سدس اخیر در که وقت سحر در پس آنده ایکی رکعت فجر قیله بعده ﴿شهادت الله انه لا اله الا هو والملائکة واولو العلم﴾ آیتی اوقیه بعده ﴿وانا شهد بما شهد الله به لنفسه وشهدت ملائکته واولو العلم من خلقه واستودع الله هذه الشهادة وهي لی وديعة عنده واسأله حفظها حتی يتوفاني عايبا اللهم احطط عني بها وزرا واجعل لی بها عنده ذخرا واحفظها علی وتوفی علیها حتی القاك بها غير مبذل تبديلا﴾ ایمدی عباد ایچون ترتیب اوراد یوبله در. بونلردن ماعدا دیرلر ایدی که بونلر ایله هر کون درت امری جمع ایدلر که بری صوم در بری دخی صدقه در هر نه مرتبه قیل ایسه دخی. حتی برغب دانه سی ویا بردانه بصل ویا خبز پاره سی دخی کافیه در بری دخی عیادت مریض در بری دخی جنازه یا حاضر او لمقدر زیر ا بونلر هر برینک فضلند ا حدیث و اخبار و آثار وارد اولمشدر. و دخی معلوم اوله که اوراد مذکور ده جمعه سندن اولی و افضل و اعلی صلوة ایچنده قرائت قرآن در زیر قرآن جامع جمیع اذکار حسان در. لکن کاه اولور که اکا مواظبت ده عسرت اولور پس عابده اول حالدده برنوعدن برنوعه انتقال جائزدر که آنده ملل وضعف و کسل لاحق اولمیه زیرا غرض تحصیل صفاء باطن در تحقیق بودر که احوال اشخاص و نفوس متفاوته اولوب هر بری برشی ایله مأنوس اولور بعض ناس برنوعده صفا یولوب آنکه استیناس ایدوب بعض آخر نوع آخرده بولور. ایمدی برکیمسه یه لازم اولان هر قعیسندده زیاده فتح و صفا بولورسه اکا مداوم و ملازم اولمقدر توزیع اوراددن دخی مقصد همان دفع کسل و ملال و تجربه در که قنده صفاء بال وارد چنانکه اول مقوله ورده اصابت ایله اکا مواظبت و مداومت ایلسون بو حالت دخی اختلاف طبایع ایله مختلف و تفاوت احوال ایله متفاوت در صحابه کرام علیهم رضوان الملك العلامده دخی بعضلر وار ایدی که وردی بریوم ولیله اوز ایکی بیک تسبیحه ایدی بعضک اوتوز بیک ایدی بعض دخی وار ایدی که اوچ یوز رکعت قیلار ایدی التي یوزه وارنجه. بلکه بیک رکعته وارنجه علی کل حال یوز رکعتدن ناقص اولماز ایدی. بعضلر دخی وار ایدی که برکونده بر ختم قرآن و ایکی ختم ایدر ایدی بعضک دخی وردی انجق بر آیت

والارض ومن فيهن ومن عليهن انت الحق ومنك الحق ولقائك حق والجنة حق  
والنار حق والنبون حق ومحمد صلى الله تعالى عليه وسلم حق . اللهم لك اسلمت وبك  
آمنت وعليك توكلت وبك خاصمت واليك حاكمت فاغفر لي ما قدمت وما اخرت  
وما سررت وما علنت انت المقدم وانت المؤخر لا اله الا انت . اللهم آت نفسي  
تقواها وزكها انت خير من زكاها وانت وليها ومولاها . اللهم اهدني لاهسن الاعمال  
لا يهدي لاحسنها الا انت واصرف عني سيئها لا يصرف عني سيئها الا انت اسئلك  
مسئلة البأس المسكين وادعوك دعاء المفتقر الذليل فلا تجعلني بدعائك رب شقيا وكن  
بي رؤفا رحيا يا خير المسؤولين واكرم المعطين ) ودخى حضرت عائشه رضی اللہ  
عنها ايتدى نبى صلى الله تعالى عليه وسلم فحانكه ليلده قائم اولسنه صلاته  
شروع ايتدكده افتتاح ايدوب دير ايدى ) اللهم رب جبرائيل وميكائيل  
واسرافيل فاطر السموات والارض عالم الغيب والشهادة انت محكم بين عبادك  
فما كانوا فيه يختلفون اهدني لما اختلفت فيه من الحق باذنك انك تهدي  
من تشاء الى صراط مستقيم ) بعده افتتاح صلوٰة ايدوب ايكي ركعت خفيفه  
قيلا رلر ايدى بعده ايكيشر ركعت ميسر اولان مقدارى نماز قلوب وتر ايله  
ختم ايدرلر ايدى اكر وترى قيلما مش اولسه لر ودخى مستجدر كه ايكي  
صلوة مابيننى سلام ويرد كدن صكره يوز تسبيح ايله فصل اياه تا كه باعث  
استراحت وانسائط و صلوٰتده ازدياد نشاط اوله تحقيق حضرت رسالت پناهك  
كيجه ايله صلوٰتنده صحيح اولمشدر كه اولايكي ركعت خفيفه قلوب بعده  
آنلردن خفيفجه ايكي ركعت دخى قيلارلر ايدى اون اوچ ركعت واربجه .  
بو حال ايله على التدرج قيلارلر ايدى ودخى حضرت عائشه سؤال اولندى كه  
رسول صلى الله تعالى عليه وسلم قيام ليلده جهرمى ايدرلر ايدى ، يوقسه  
اسرارمى ايدرلر ايدى ؟ جواب ويرديلر كه كاه اسرار وكاه جهر ايدرلر ايدى  
ودخى حضرت رسالت پناه صلى الله تعالى عليه وسلم بيورردى كه : ( صلوٰة المغرب  
اوترت صلوٰة النهار فاوتروا صلوٰة الليل ) يعنى صلوٰة مغرب صلوٰة نهارى وتر  
ايدى كه فجر وظهر وعصر ومغرب نمازلى جمله اون اوچ اولور پس صلوٰة  
ليلى دخى وتر ايدك بيورديلر .

مجموعی یوز اوله . طقوزنجی عندالنوم تذکر ایلله که نوم اخواموت در یعنی موتک برادری در و تیقظ بعدالموت بعث و نشور مثابه سنده در و مابین حیات و مومده نومک مثلی دنیا و آخرت بینده برزخ مشالیدر . ایمی نائم اولانه لازمدر که حین نومده قلبی تفتیش ایلله که نه حال اوزره نائمدر و کندیسنه نه مقوله حال غالبدر حق تعالی نک و حق تعالی به ملاقاتک حبی میدر ، یا خود حب دنیا میدر ؟ ودخی تحقیق ایلله که کندویه هر نه حال غالب اولورسه وفاتی دخی آنک اوزرینه اولور وفاتی نه حال اوزره ایسه محشور اولسی دخی اول منوال اوزره اولور زیرا هرکس محبت ایتدیکی کیمسه ایلله و محبت ایتدیکی شی ایلله اولور . اونجی عندالتنبیه سبق ایدن دعا ایلله دعا ایلله و هر زمانده که اثناء نومده متنبه اوله ﴿ لا آله الا الله الواحد القهار رب السموات وارض و ما بینهما العزیز الغفار ﴾ دیه ودخی جهد ایلله که حین نومده جمله خواطر دن صکره قلبنه جاری اولان و حین تیقظده جمله دن اول جاری اولان ذکر الله اوله زیرا علامت محبت ذکر در و قانی آنکه تجربه ایلله زیرا اول بر علامتدر که باطن قلبک احوالی کشف ایدر .

ورد رابع — لیلک سدس اخیرنده تهجد قائم اوله . لفظ تهجد بر اسم در که سجود و هجوع دن صکره که نوم معناسنه در . اولان عبادت مختصدر و اول حینده عرشه عظمت و جلال حق دن اهترار و اضطراب کلوب ریاح جنات عدن دخی منتشر اولور و حضرت ملک جبار سماء دنیا به نازل اولور ته کیم خبرده وارد اولمشدر . پس دعاء اتیاهدن فارغ اولدقن صکره آبدست آله بعده قبله به استقبال ایدوب صفاء بال ایلله ﴿ الله اکبر کبیرا و الحمد لله حمدا کثیرا و سبحان الله بکرة و اصیلا ﴾ دیه بعده اون کره تسبیح و اون کره تحمید و اون کره تهلیل ایلله ودخی ﴿ الله اکبر ذوالملک و المکوت و الجبروت و الکبریاء و العظمة و الجلال و القدره ﴾ دیه . بو کلمات مأثورده بی قرائت ایلله . که حضرت علیه السلام دن مأثورده در . تهجد ایچون قیاملرنده قرائت ایدر لر ایدی . اول کلمات بونلردر : ﴿ اللهم لك الحمد انت نور السموات والارض ولك الحمد انت بهاء السموات والارض ولك الحمد انت زين السموات والارض ولك الحمد انت قيام السموات

الا مکرکه قیام لیلہ استعانت ایلکم نیت ایلہ اگر نوم بر مرتبہ غالب اولہ کہ  
صلوٰۃ و ذکر دن شافل ، بلکه سویلدیکندن غافل و ذاهل اولہ اول زمانده  
نائم اولسون سویلدیکی کلامی تعقل ایدوب عالم اولنجه . حضرت رسول علیہ  
السلام بیورمشدر ﴿ لاتشادوا هذا الدين فانه متين فمن يشاده يغلبه فلا تبغض  
اليك عبادة الله عز وجل ﴾ یعنی بودینده شدت ایلہ عمل ایدوب رهبانیتہ واصل  
اولہ حق مجاهده و اقدام ایتیک زیرا بودین مین غایت قوی و متیندر بر کیمسه کہ  
آنکه مشاق ایدوب یعنی شدت ایلہ معاملہ ایلسه شدت دین آکا غالب اولمنسه یقین  
اوزرد اولسون . ایددی عبادۃ اللہ کنندویه بغض ایتدیر مسون . یدنجی نائم اولدقدہ  
قبلہ یہ مستقبل نائم اولہ یا مختصر هیئتندہ اولوب قفاسی اوزرد استقلا ایلوب ایاقلری  
قبلہ یہ اولہ و یا خود قبرہ ادخال اولسان کی اولوب جنی اوزرد نائم اولوب  
وجهی قبلہ یہ اولہ . بدنک دخی توجهی قبلہ یہ اولوب شق ایتنی اوزرد نائم  
اولہ . سکنجی عندالنوم دعا درکہ اول مرور ایتشدر و مستحب اولان بودرکہ  
آیۃ الکرسی و آخر بقرہ دینی و بونلرک غیری آیات کریمہ دن قرائت ایلہ . ودخی  
﴿ والهمکم آلہ واحدا لآلہ الہو الرحمن الرحیم ﴾ ایتنی قرائت ایلہ ﴿ لآیات  
لقوم یعقلون ﴾ قولنہ وارنجہ . دیمشدر درکہ ہر کیم بو آتی عندالنوم قرائت ایلہ  
قرآن عظیم محفوظی اولوب اونو تمیہ ودخی سورۃ اعرافدن ﴿ ان ربکم اللہ الذی  
خلق السموات والارض فی ستة ايام ﴾ ایتنی قرائت ایلہ و آخر بنی اسرائیلدہ  
﴿ قل ادعوا اللہ اودعوا الرحمن ﴾ قولندن ایکی آیت اوقیہ تحقیق بونلری  
قرائت ایدنک شعارینہ بر ملک داخل اولوب آنی حفظ ایدوب آنک ایچون  
استغفار ایدر . ودخی معوذتینی قرائت ایدوب ایکی اللہینہ نفت ایدوب اللری  
ایلہ وجهنی وسائر جسدینی مسح ایلہ بو وجهلہ مسح فعل رسول اللہدن  
مرویدر ودخی اول کہف دن اون آیت و آخرندن اون آیت قرائت ایلہ . بونلر  
قیام لیلہ انتباہ ایچون قرائت اولنور حضرت ابد اللہ الغالب امام علی بن ابی  
طالب کرم اللہ وجہہ بیورلر ایدی بن ظن ایتمزم کہ بر کیمسه کہ عقلنی متکمل  
اولہ آخر سورۃ بقرہ دن ایکی آتی قرائت ایتدن نائم اولہ ودخی یکریمی بش  
﴿ سبحان اللہ والحمد للہ ولا الہ الا اللہ واللہ اکبر ﴾ دیہ تاکہ بو کلمات اربعلک



اعداد اولئان صوبی اعداد ایدوب عبادت ایچون قیامه نیت و هر بار که منته  
اوله سوا که همت ایله که رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم بویه روایت  
اولمشدر اکر طهارت متیسر اولمازسه قبله یه مستقبلا قاعد اولوب ذکره  
ودعا و فکره اشتغال ایله که اول دخی قیام لیل مقامنه قائم اولور . او چنجی  
کیجه یاتمه الا وصیتی یاننده مکتوبه اوله زیرا هر کس نوم ایچنده قبض روح  
دن امین دکلدر و دیمشدر در که برکیمسه که بلاوصیه وفات ایله آکا برزخده  
تکلمه اذن ویرلز . یوم قیامته دکن خالق امواتی بری بری زیارت ایدوب  
سویلشور لر اول تکلم ایلمز . پس بعضی بعضنه دیه که بو مسکین وصیتسز  
وفات ایتمشدر آنکچون سویلمز پس وصیت مستحبدر موت نجائی خوفندن .  
اما موت نجائی تخفیفدر مکر که موته مستعد اولمایوب ظهیری اقبال ایله  
منحنی اولان مرد محقر اوله . دردنجی حین نومده جمیع ذنوبندن تائب و نادم  
و عامه مسلمینه قلبی سایم اولغه عازم اولوب بر فرده حقارت اتمک معاسنی خاطرینه  
اخطار و مستیقف اولیجق ینه معصیته عزم اتمکی دروننده ملاحظه و نفسه  
اخبار اتمیه . بشنجی فرش ناعمه ایله تنع اتمیوب بلکه بالکلیه ترک ایله مکر  
عزیمتی میان مجاهده ده برك ایله و یا خود اقتضاد و اعتدال جانبی رعایت اشتغال  
ایلیه بعضار نوم ایچون فراش مستقل تهیئه و احضار ایتماک جانبی اختیار  
ایلمشدر . اصحاب کزیندن رضوان الله علیهم اجمعین اهل صفه که کمال فقر و فاقه  
ایله بیحال و بی طاقه ایدیلر بو مرتبه مضطر و عاجز ایکن ینه کندیلری ایله  
تراب میاننده حاجز قومازلر ایدی ، بز ترابدن خلق اولندق ینه آکا رد  
اولتورز دیرلر ایدی . بو حالتی رقت قلوبلرینه انفع واولی و تواضع نفوسلرینه  
اجدز و احری کورلر ایدی لکن بو وضعی اختیار بلاد بارده ده مزاجه  
اضرار ایدر . پس اول مقوله بلادده طریق اقتصاد بودر که نوم ایچون  
فراش معین اعداد اتمیه . بلکه نهاده نه مقوله فراش اوزره قعودی  
اختیار ایدر سه آنک اوستنده نائم اوله . آلتنجی مادام که نوم غلبه اتمیه  
نائم اولیوب مهمما امکن قائم اوله و جلب نوم ایچون تکلف اتمیه زیرا  
سلفک نوملری غلبه ایدی واکلری فاقه وکلاملری ضروره ایدی

دخی آنی قرائت ایدر لر ایدی و بعدها ﴿ قل یا ایها الکافرون ﴾ ایله سورۃ اخلاص او قور لر ایدی چنانکه فارغ اولدر اوچ کره ﴿ سبحان الملک القدوس ﴾ دیر لر ایدی. اوچنجی و تر در قبل النوم اما تأخیر افضلدر اتباهه و ثوق اولانلره و تر دن سلام و یردکن صکره ﴿ سبحان الملک القدوس رب الملائکة والروح حملت السموات والارضین بالعظمة والجبروت وتعززت بالقدرة وفهرت. العباد بالموت ﴾ دیه .

ورد ثالث — نوم در اول دخی عبادتندر اکر آدابی رعایت اولنورسه . ودخی حدیثده وارد اولمشدر که ﴿ اذ انام العبد علی طهارة ذا کر الله عزوجل یکتب مصلیا حتی یتقیظ یریدخل فی شعاره ملک فان تحرك فی نومه فذاکر الله عزوجل دعا له الملك واستغفر له ﴾ یعنی چنانکه عبد طهارت اوزره ذا کر ایکن نائم اولسه نومندن مستقیظ وقائم اولنجه مصلی کتابت اولنور و شعارینه یرملک داخل اولور اکر خلال نومده متحرک اولوب حق تعالی ذی ذکر ایلسه اول ملک آکا دعا واستغفار ایدر ودخی خبرده وارد اولمشدر که چنانکه بر عبد طهارت ایله نائم اوله روحی عرشه دفع اولنور و بومرتبه ثواب عوام. ددر . پس علما و ارباب قلوب که نومده مکشفه اسرار غیوب ایدر لر آنلرک حالی و عاقبت مآلی نیجه اولور اول سببندر که نبی علیه السلام ﴿ نوم العالم عبادة ونفسه ﴾ تسبیح بیور مشلر در . و بو وردک آدابی اون دره : اولکی طهارت و سوا کدر زیرا آنلر ایله روحی سایه عروج ایدوب رؤیاسی صادق و اولور والا اضغاث احلام اولور نته کیم خبرده بویله وارد اولمشدر لکن مقصد باطن و ظاهر جمیعا طاهر اولمقدر زیرا حجب غیوبک انکشافنده مؤثره اولان بومقوله طهارتدر [\*] ایکنجی باشی اوچنده سوا کنی و طهوری یعنی طهارت ایچون

[\*] بومقامده کتاب احیاء العلومده طهارتدن صکره (فان لم یتسیر له فلیستحب له مسح . الاعضاء بالماء فان لم یجد فلیتعد) واقع اولمشدر الخ. لکن اشکالدن خالی دکلدر زیرا که اعضایی ما ایله مسحدن مقصد ظاهر بودر که تیمم دکلدر پس ما ایله مسح بدل وضوء اولیق غیر مسعودر شرعده . لکن مرحوم والدامجد دخی تیمم صکره (فان لم یجد) بیور دقلری دخی اشکالدن خالی دکلدر . زیرا تیمم ایدم جک یر بولماساق غایت بعددر والله تعالی اعلم .

بیان اوراد لیل — ایمدی اوراد لیل بش در. اولکی بین العشائین اولان وقتى احیایه اشتغالدر غیوبت شفق محقق اولنجه. حق تعالینک (ان ماشیه اللیل) قولنده دخی مقصود بودر. و اول وقتى نوم ایله کذر ایتمکدن حذر ایلیه و دخی بعد المغرب ایکی رکعت قیلوب آنلرده (قل یا ایها الکافرون) ایله (قل هو الله احد) قرائت ایلیه صلوة مغرب عقینده کلام و شغل و صحبت انام تخیل ایتمدن، بعده درت رکعت قیلوب آنلری تطویل ایلیه بعده متیسر اولان مقدار صلوة قیلوه غیوبت شفق اولنجه اگر منزلی مسجدده قریب ایسه اول ایکی صلوتی بیتنده قیلسه بأس یوقدر اگر صلوة عشایه دکن اعتکاف قصد ایتمش دکل ایسه. اگر قصد اعتکاف ایدوب مسجدده قیلاسه اول افضلدر اگر تصنع وریا مداخله ایلمزسه.

ورد ثانی — وقت عشادن حد نوم ناسه دکن در. بودخی اوچ امر مراعاتیه در: اولکی اذان ایله اقامت بیننده درت رکعت سنت قبله و بعد الفرض ایکی رکعت بعدها درت رکعت قبله و بونلرده آخر بقره و آیه الکرسی و اول سورة حدیدی و غیرینی قرائت ایلیه. ایکنجی اون اوچ رکعت نماز قیلوه آخری و تر اوله حزم و اهتمام بودر که و تری نوم اوزرینه تقدیم ایلیه زیرا از اولور که نومدن استیقاظ ایده مز و یا خود قیام کند یه قیل اولور الا مکرکه قیام معتباد اوله اول زمانده تأخیر افضل و خیردر و بو صلوتده اوچ یوز آیت مقداری قرائت ایلیه شول سوردن که نبی علیه السلام اکثر آنلری قرائت ایدرلردی سورة یس کبی و سورة سجده و لقمن و سورة دخان و (تبارک الملك) و زمر و واقعه کبی. اگر بونمازی قیلمازسه بوسوری و یا بعضی قبل النوم قرائت ایتمکی ترک ایتمه. روایت اولنور که نبی علیه السلام قرائت ایتمیکی هر کیجهده سورة سجده و (تبارک الملك) ایدی بر روایتده دخی زمر و بنی اسرائیل، و بر روایتده بنی اسرائیل قرائت ایدردی و بر روایتده دخی هر کیجهه مسبحات قرائت ایدردی و آنلر حقننده بر آیتی بیک آیتدن افضلدر دیه بیوررلر ایدی بعض علما (سبح اسم ربک الاعلی) سورده سنی دخی زیاده ایدرلر زیرا نبی علیه السلام اول سورة کریمه نی سورلر ایدی و ترده

وانت خیر الغافرین) ودخی مستحدر که قبل الغروب (والشمس وضحاها) ودخی (واللیل اذا یغشی) و معوذتین سورہ لرینی قرائت ایلہ ودخی شمس غروب ایلہ اول استغفاردہ ایکن ینہ حق تعالی بیور مشدر: (واستغفر لذنبک وسبح بحمد ربک بالعشی والابکار) چنانکہ اذانی استماع ایلہ بودعایی اوقیہ (اللہم هذا اقبال لیلک وادبار نہارک) آخرینہ وارنجہ نتہ کیم مقدا ذکر اولئشدر بعدہ مؤذنہ اجابت ایلہ صکرہ صلوۃ مغربہ اشتغال ایلہ . ایدمی بودکر اولئان افعال ایلہ عمرندن برمرحلہ منقضی اولور . پس اول زماندہ نفسی محاسبہ ایلہ کہ اول یومی امسندن شرمیدر کہ اول تقدیرجہ ملعونیندن اولور اول زماندہ سابقا واقع اولان تفریطی تلاقی وتدارک ایتکہ عازم اولہ زیرا «ان الحسنات یدھبن السيئات» نحواسی اوزرہ سیئات سابقہ حسنات لاحقہ ایلہ ذاہب وزائل ، بلکہ ندامت قویہ ینہ مقارن اولورسہ بالکلیہ مضمحل اولور . ودخی (اللیل خلفۃ النهار [\*]) مضمونجہ نہاردہ واقع اولان تفریطی بعدہ لیلدہ تدارک ایدوب دوا ایلہ ویاخود یومی ایلہ امسی مساوی اولہ . اول تقدیرجہ مغبونیندن اولور کہ (من استوی یوماہ فهو مغبون) کلامی بومعنائی محقق ومصدقدر ودخی نبی علیہ السلام بیور مشدر: (لابورک لی فی یوم لا ازداد فیہ خیرا) یعنی بریوم کہ بن آندہ خیر جہتندن زیادہ اولماین یعنی بنم خیرم آندہ یوم سابقدن زیادہ واکثر اولیہ اول یوم بکا مبارک اولسون . اگر یومندہ خیر جہتندن زیادہ کوررسہ حق تعالی ینہ حمد ایلسون واول طریق خیرہ توفیق وتسدید ایتدیکچون شکرینی تأکید وتجدید ایلسون ودخی بومعنائی قلبندہ احضار ایلسونکہ شمس نہار عمرک غروب ، برغروب درکہ بعدہ طلوع اولماز . پس باب تدارک مغلق اولسی محقق اولور ایدمی خیراتی قبل الفوات تدارکہ مبادرت واول مقولہ اعمالہ مباشرت ایلہ .

[\*] بوکلام حق تعالینک سورۃ فرقاندہ (وهو الذی جعل اللیل والنہار خلفۃ) قول کریمندن مأخوذدر معنائی ذو خلفۃ دیمکدر یعنی لیل ونہاردن ہربری آخرہ خف اولور یعنی احدہامدہ ایشلمسی لائق اولوب بعض عوائق ایلہ فوت اولان اعمالی تدارکدہ آخر آنک مقامنہ قائم اولوب آندہ اعمال صالحیہ مباشرت ایلہ مافات تدارکنہ مبادرت اولنہ دیمکدر .



ورد خامس — بوندن صکره عصره و ارنجه در. ایمی دی ایکسینک مایینده مسجدده معتکف اولوب ذکر و صلوته و فنون خیر و عباداته اشتغال ایلیه سنت سلف دخی بویله ایدی زیرا وقت غفلت ناس اولمق ایله مسجدده عبادات ایله استیناس اولی واجب لکن اگر بیتنده قعود سلامت در دینده و جمع هم و خواطر نده ادخل ایسه اول اولی و افضل در. و بووقده نوم مکر و هدر زیرا نهاده ایکی نوم مکر و هدر و دخی حق تعالی نك ﴿وَلِلّٰهِ سَجْدٌ مِنْ فِی السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَکَرَهَا وَظَلَالِهْم بِالْغَدُو وَالْاَصَال﴾ قول کرینده اصل دن مقصد بووقت در. و دخی معلوم اوله که لیل و نهاده که ایکسی یکر می درت ساعت در اعتدال زمان نوم سکز ساعت در اگر لیل ده آندن بر مقدار نقص ایدرسه نهاردن آنی استیفا ایله اما آندن زیاده ایمییه زیرا انسانک اکثرینک اعماری آلتش سنه اولورسه اکا عمرندن یکر می ییل که ثانی در نوم ایله کچوب نقصان اوزره اولمق کافیدر لکن سکز ساعت دن نقص ایمییه تا که بدن مختل اولوب کمالی و طاعتی ضایع اولیه الامر که تدریج ایله سهره متمر و معتاد اولوب اضطراب و اشتداد چکمییه نته کیم بوحالت بعض عبادده مشاهده اولمشدر که اعتیاد ایله اکثر اوقاتی سهر و ترک و حضور ایله مرور ایدرینه عبادتده بدنلرنده کمال قوت اولور.

ورد سادس — وقت عصرک دخولدن صکره در. بونده صلوته یوقدر آنجق اذان ایله اقامت بیننده درت رکعت سنت عصر واردر بعده صلوته عصری جماعت ایله ادا ایلیه بعده وظائف اربعه مذکوره یه اشتغال ایله اگر تدبیر ایله تلاوته اشتغال ایدرسه افضل اولور.

ورد سابع — وقت اصفرار شمس در. حق تعالی نك ﴿فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ﴾ قولیه مقصد بودر. پس اول وقتده مستحب اولان دعا و تسبیح در و استغفار در خاصه و دخی سائر ورد اولده مذکور اولاندر مثلاً ﴿استغفر الله... الذی لا آله الا هو الحی القيوم و اسئله التوبه و سبحان الله و بحمده﴾ دیه و دخی بووجهله استغفار ایلیوب دیه ﴿استغفروا ربکم انه کان غفارا و استغفره انه کان توابا رب اغفر وارحم و انت خیر الراحمین فاغفر لنا وارحمنا﴾

دخی ایتک احتمالی اولورسه اکانائم اولق احب واولی در کذلک اگر نائم اولمازه ذکر اولنان وظائف واذکاری ادا و تکرار ایتکده نشاط اوزره اولماق مقرر ایسه بویکی نیت ایله نائم اولق دخی قریب دن عدا اولنور. لکن لائق اولدرکه ینه قبل الزوال متنبه اوله که مقدما صلوتی تدارک واستعداد و قبل وقت الصلوة مسجده حاضر اولغه مجال اوله. اگر نائم اولیوب کسبه دخی اشتغال ایتیوب بلکه همان صلوة و ذکره اشتغال ایسه نهاده افضل اعمال اولور زیرا اول زمان ناسک غفاتی و هموم دنیایه اشتغاللرینک و قتیدر. پس حق تعالی نك قوللرینک مولالرینک بابندن اعراض ایتدکبری زمانده خدمتنده بولونیق کرم الهی به لائق اولان اولدرکه اول بنده سنی تزکیه ایدوب قرب و معرفتی ایچون اصطفایله عباد صالحینه اولان وعدینی ایفایلیه بومعادندرکه احیاء لیل قربت و فضل اولمشدر.

ورد رابع — مابین زوال در صلوة ظهر دن و آنک راتبه سندن فارغ اولنجه. بوورد اوراد نهاری اقصری و افضلی در چنانکه مسجده قبل الزوال حاضر اوله صبر ایلسون مودن اذانتک جوابندن فارغ اولنجه. بعده مابین اذان و اقامتی احیا ایچون قائم اولسون که حق تعالی نك (و حین تظهرون) قولیله مقصد بودر و دخی درت رکعت نماز قیلوب مابینلرینی سلام ایله فصل ایلمسون و رکعتلری تطویل ایلسون زیرا اول وقتده ابواب سما کشاده در و رکعته سورۀ بقره و یاخود مؤئین دن [\*] ایکی سورۀ و یامثانی دن درت سورۀ اوقیه و بوساعتده دعا مستجاب در و حضرت رسول الله صلی الله تعالی علیه و سلم دخی بوساعتده بر عملی رفع اولندیغنی ایستمشادر. بعده صلوة ظهری جماعت ایله ادا ایلیه بعده ایکی رکعت بعده درت رکعت دخی قیله، آنلرده آیه الکرسی ایله آخر بقردینی وورد اولده ایراد ایتدیکمز آیاتی قرائت ایلیه.

[\*] مؤئین دن مقصد شول سوردرکه یوز آیتدن زیاده و یاخود یوز آیه قریبه اوله سور مذکورۀ برأت و نخل و هود و یوسف و کهف و بنی اسرائیل و انبیا و طه و مؤمنون و شعرا و صافات در زیرا جمیع سور قرآنیۀ آیات اعتباریله درت قسم قلنمشدر. اولی سبع طوال بعدها مؤئین، بعدها مثنائی بعدها فصل در نته کم کتاب اتقاده بطریق الاتقان مشروح و مفصل در مراجعت اولنه العلم عند الله تعالی.

و یا آلتی و یا سکر رکعت نماز قیله بونی صلوة الاواین ایله تسمیه ایتشلدردر برکون نبی علیه السلام اصحاب کرام اوزرلرینه چیقوب کوردیلرکه وقت اشراقده نماز قیلارلر ایدی صوت اعلی ایله ندا ایدوب بیوردیلرکه: (الان صلوة الاواین اذا رمضت الفصل) یعنی تنبیه بیوردیلرکه صلوة اواین اول وقت مذکوره دهر اول سبیدن درکه دیمشلدردرکه چآنکه ایکی نوعدن بری اوزره اقتصار ایسه بووقتی اختیار افضل و مختاردر .

وظیفه ثانیه — ناسه متعلق اولان خیرات درکه بکرة النهارده اداسی عادت جاریه اولمشدر مثلاً عیادت مریض و تشییع جنازه و پروتقوییه معاونت و مجلس علمه حضور و برمسلمک حاجتی قضا ایلمک کبی. بونلرک امثالی خیرات بولنمازسه مقداً ذکر اولنآن وظائف اربعه یه عود ایلیه که ادعیه و ذکر قرائت و فکردد و یاخود صلوة تطوعه مباشرت ایله زیر اول وقتده صلوة حلال اولور .

ورد ثالث — ضحوة نهاردن زواله دکین در پس صلوة هر ساعتده یا مستحبه در و یا فرض در و هر یوم ده صبحدن ضحی یه وارنجه نلثدر و آندن زواله دخی نلثدر، کذلک زوالدن عصره وارنجه و آندن مغربه وارنجه . پس ضحی نظیر عصردر یعنی نلث ثانی در. لکن صلوة ضحی صلوة عصر کبی فرض اولمادی زیرا اول زمان ناسک تدبیر معاشلرینه اشغال ایتدکاری اوازدر پس اول سبیدن ناسدن صلوة ضحی تخفیف اولندی ایمدی وقت مذکورک وظیفه سی یه اول اقسام اربعه در و ایکی امر دخی زیاده اولمشدر بری کسب مال ایله تدبیر معاشه اشتغال در اگر ناجر ایسه سوقه حاضر اوله. آنک دخی شرائطی وارددر عن قریب ذکر اولنور و کسبده دخی اول کون محتاج اولدیغی مقدار اوزره اقتصار ایدوب غرضی ادخار اولمیه. ایکنجیسی قیلوله در یعنی نومدر که اول وقتده اولان نومه قیلوله دیرلر اول دخی سنتدر تا که آنکه قوت و قیام ایله استعانت حاصل اوله نته کیم تسحر سنت اولمشدر آنکه صیام نهاره استعانت اوله اگر کیجه قئم اولمق خضرده می اولنیوب سکن نومه اشتغال ایتنیوب بیدار اولورسه خلق ایله مصاحبت، بلکه اثناسنده غیبت

مشاهد دیکدر که بر محبوبک که جمالی دیدۀ عاشق ایله مشاهده اولنه اکا اولان عشق و محبت غائبانه اوصافی تکریر سماع ایله حاصل اولان محبوبه عشقدن اقوی زیرا بومعنی « لیس الخبر کالعیان مثل » سائری ایله بیان اولنمشدر نته کیم شاعر دخی دیمشدر :

( شعر )

ولکن العیان لطیف معنی به سأل المعانیة الکلم

( ترجمه )

کلامن کرچه ایشندک ولیکن عیانا کورمکه سعی ایله آتی  
بوزیر کورمک حبیبک داخی خوشدر آنکیچون ایستدی مومی عیانی

یعنی « رب اربی انظر الیک » دیدی اول سیدندر یقین اهل عرفان که جمال و جلال ملک دیانی دیدۀ بصیرت باطنه ایله مشاهده ایدر لر که اول عین بصر ظاهر ایله معاینه دن اقوی در واجل و اعظم در یقین عباددن که آنلر قلب و لسان ایله مواظبت ذکر خدای رحمان ایدر لر زیرا آنلرده محاسن صفاتدن آنحق بعض امور جملیه واردر که شفاء علیل و سقی غلیل ایلمز مکر یقین دن دلیل ایله قانع اولان اقل قلیل طائفه ایله اولور .

ورد ثانی — طلوع شمسدن ضحوة نهاره دکین در که طلوعدن زواله وارنجه مابینک نصفی در، اول شول زمانده که نهار اون ایکی ساعت اولوب زمان اعتدال اوله صباح دن اوچ ساعت مرور ایتدیکی زماندر که ربع نهار اولور . بوربعده دخی ایکی وظیفه واردر: بری صلوة ضحی در اول دخی ایکی نوع در بری وقت اشراق شمس در که نورینک ظهوری وقتی در اشراق نوره مانع اولان بخارات ارضیه موازاة دن ارتفاعی ایله . وبوصلوة ایکی رکعتدر که آنلرک ذکر مرور ایتشدر بو ایکی رکعت صلوة اشراق ایله تسمیه اولنمشدر . بری دخی حر شمسک اشتدادی وقتیدر که کتب احادیثده آندن تعبیر ایدوب « اذا رمضت الفصال » دیمشدر یعنی چآنکه فصال که جمع فصیل در یعنی دودنک کوچکی رافضه اوله یعنی وقت ضحی ده ارضک حرارتک اشتدادی زماننده که باصدیقی وقتده آیقاری یانوب زحمت چکه پس اول زمانده دخی درت رکعت



عالی‌ارنده بیله یتش بی و یتش صف ملائکه بیله ایدیلرکه هر صفی مابین مشرق و مغرب ایدی. پس بکا سلام و یروب الیمی طوتدیلر بن دخی ایتدم: یار سول الله بکا خضر بوحثی سندن ایشتم دیه خبر و یردی. حضرت بیوردیلرکه خضر صادق در و جمیع حکایت ایتدیکی حق و واقعه مطابق در و اول عالم ارض و رئیس ابدال در آنلر ارض ده جنود ملک متعال دندر. بن ایتدم: بر کیمسه که بونی ایشلیه و عمل ایلیه و بنم نامده کوردیکم کبی کورمیه آنک حالی نیچه در؟ بیوردیلرکه شول خدا حقیچون که بی حقله بعث ایلدی تحقیق اول کیمسه یه دخی بونلر و یریلور اگر بی و جتی نامده کورمسه دخی. و آنک جمیع ذنوب کبائر مغفور و حق تعالی نک غضب و مقتی آندن مرفوع و دور اولور و صاحب شمال اولان ملکه امر اولنور بریله و ارنجه آنک سیانندن برسیئه کتابت ائیمه. و دخی بیوردیلرکه شول خدا حقیچون که بی حقله بعث و ارسال ایلدی بونکه عمل ایلمز الا شول کیمسه که حق تعالی آنی سعید خلق ایتشد و بونی ترک ایتمز الا شول کیمسه که حق تعالی آنی شقی خلق ایتشد و مذکور ابراهیم تیمی درت آی مکث ایدوب قطعاً اکل و شرب ایتدی شو یله ظن اولنور که بورؤ یا ایله سعادت کیمل و بعده اول حالتی تحصیل ایتشد. و دخی معلوم اوله که اگر بونلره قرأندن و یردی منتهی اولان آیات و سوری اضافت ایدرسه دخی اکل و احسن و افضل اولور. در دنجیسی افکار در اول دخی معاملاتده در که نفسی محاسبه ایدوب واقع اولان تقصیر لری تفکر و دخی خیردن و نیاتده طریق اخلاصدن صارف و عائق اولان اموری رفعمده ملاحظه و تدبیر ایله و یا خود مکاشفاتده در که حق تعالی نک جلال و نعمتی تفکر ایدوب خوفی مزداد و یا خود جمال و نعمتی تدبر ایدوب خانه قلبی ازدیاد شکر ایله آباد اوله. فکر دخی اشرف عبادات و باعث نیل سعادات در زیرا آنده عبادت ذکر موجوده در معرفت زیاده سی ایله، زیرا فکر عارف اولانلره مفتاح معارف در اول معرفتدن تعظیم و آندن محبت حاصل اولور و دخی ذکر اگرچه ایراث انس ایدر که اول دخی محبتدن برنوع در لکن فکر در حاصل اولان محبت اقوی و اعظم و اثبت در. خارجده

همزات الشیاطین واعوذ بک رب ان یحضرین) ائمدی بوذکر اولئان اون  
 گماندر که بونلرک هربری اونر کرد تکریر اولنسه یوز عدد اولور، اول  
 افضل در اینخدن برذکری یوز کرد تکریر اتمکدن. زیرا بونلردن هر برینک  
 مستقلاً فضیلتی و هر برندن قلبک برنوع تلذذ و استراحتی واردر و تجدده کسل  
 و ملال دن امن و حضور بال مقرر در. او چنجیلی قرائت در. ائمدی افضل  
 اولان اولدر که سوره (الحمد) و (آیه الکرسی) و خاتمه بقردنی (آمن الرسول)  
 قولندن و (شهادته) آیتی و (قل اللهم مالک الملوک) دن ایکی آیتی و دخی (لقد  
 جاءکم رسول من انفسکم) آیتی سوره آخرینه وارنجه و دخی (لقد صدق الله رسوله  
 الرؤیا بالحق) آیتی آخر سورده وارنجه و دخی (الحمد لله الذی لم یخذولنا) آیتی  
 و اول حدیددن بش آیتی و آخر سوره حشر دن اوچ آیتی قرائت ایله. اکر  
 فضیلتی استکمال و آنکه تحصیل کمال اتمک دیر سه مسبعات عشری قرائت ایله.  
 سین که آنر سوره (احمد) و معوذتین و (قل هو الله احد) و (قل یا ایها الکافرون)  
 و آیه الکرسی در، هر برینی بدشمر کرده اوقیه سین ویدی کرده (سبحان الله و الحمد لله  
 ولا اله الا الله و الله اکبر) دین سین و حضرت نبی علیه الصلوٰة و السلامه صلوات  
 کتور دین ویدی کرده مؤمنین و مؤمنات ایچون استغفار ایدمه سین ویدی کرده نفسک  
 ایچون و واندینک ایچون استغفار ایدوب بعده (اللهم افعل بی و بهم عاجلا و آجلا  
 فی الدین و الدنیا و الآخرة ما نلت له اهل و لا تفعل بنا یا مولانا ما نحن له اهل انک  
 غفور رحیم) دینه ویدی کرده. بونی کزربن ویره ابراهیم تیمی دن روایت ایلمشدر که  
 حضرت خضر علیه السلام آکا اهدا ایلمشدر و دیمشدر که بونلری بکا حضرت  
 محمد صلی الله علیه و سلم اعطا ایلمشدر. و دخی ابراهیم تیمی به دیدی که چنانکه  
 حضرت رسوله علیه السلام ملاقی اوله سین ثوابی آنلردن سؤال ایدمه سین.  
 ابراهیم تیمی دخی ذکر ایلدی که برکیجه منامنده کوردی که گویا ملائکه کلدیلر  
 آتی کتور و ب جتسه ادخال ایتدیلر پس جتسه امور عظیمه کور و ب  
 بونلرک جمله سی کیسکدر؟ دیو سؤال ایلدی. جواب ویردیلر که سنک عملک  
 کبی عمل ایدنلر کدر. و دخی ذکر ایلدی که آنلرک ثمارندن، اکل و شرابندن  
 سقی ایلم و بکا حضرت رسالت پناه علیه صلوات الا له کلدی حضور

رکعتی الفجر دعا واستغفار و تسبیحه اشتغال ایله اقامت صلوة اولنجیه و دیه که : ( استغفر الله الذی لا آله الا هو الحی القيوم و اتوب الیه ) یتش کره و ( سبحان الله الحمد لله ولا آله الا الله والله اکبر ) یوز کره . بعده فرضی ادا ایله آداب ظاهره و باطنیه سی ایله . بعده مصلاسنده قعود ایله طلوع شمسه دکن و اول زمانده درت نوع اموره اشتغال ایله . بری دعادر اولادیه که ( اللهم صل علی محمد و علی آل محمد . اللهم انت السلام و منک السلام و الیک یعود السلام حینا ربنا بالسلام و ادخلنا دار السلام تبارکت یا ذا الجلال و الاکرام ) بعده ( سبحان ربی العلی الاعلی الوهاب لا آله الا الله و حده لا شریک له له المملک و له الحمد یحیی و یمیت و هو حی لا یموت بیده الخیر و هو علی کل شیء قدیر لا آله الا الله اهل النعمة و الفضل و الثناء الحسن لا آله الا الله لا نعبد الا ایاه مخلصین له الدین ولو کره الکافرون ) بعده ادعیه مذکوره نک کلی و یا بعضی ایله دعا ایله فاتتی مقدار نجه و حالته اوفق قلبه انسب و الیق و لسانه اخف و ارق کوردیکی اوزره . ایکنجیسی اذکار ذکره اوچر کره ، و یا خود یدیشر کره تکریر اولنور و غایت اکثری یوز کره و اوسطی اون کره . حاصل کلام فراغ قای وسعت و قتی مقداری تکریر اوله اکثر اولیجق فضیلتی دخی اکثر اولور لکن قلیل اولان دخی مداومته مقارنت ایله ینه افضل و مداومته مقارن اولمان کثیردن قبلده تأثیری اشد و اکمل دره . اول اذکار دخی اون ذکر دره : اولکی ( لا آله الا الله و حده لا شریک له له المملک و له الحمد یحیی و یمیت و هو حی لا یموت بیده الخیر و هو علی کل شیء قدیر ) ایکنجی ( سبحان الله و الحمد لله ولا آله الا الله والله اکبر و لاحول و لا قوة الا بالله العلی العظیم ) . اوچنجی ( سبحو قدوس رب الملائکة و الروح ) . دردنچی ( سبحان ربی العظیم و بحمده ) . بشنجی ( استغفر الله الذی لا آله الا هو الحی القيوم و اسأله التوبة ) . التنجی ( اللهم لا مانع لما عطیت و لا معطى لما منعت و لا یضرک ذالجد منک الجد ) . یدنجی ( لا آله الا هو المملک الحق المین ) . سکنرنچی ( بسم الله الذی لا یضر مع اسمه شیء فی الارض و لا فی السماء و هو السميع العالم ) طقوزنجی ( اللهم صل علی محمد عبدک و نبیک و رسولک النبی الامی و علی آل محمد ) اوننجی ( اعوذ بالله السميع العالم من الشیطان الرجیم . اللهم انی اعوذ بک من

وردد و آمدن مغرب و ارنجه ایکی ورددر و لیلده دخی درت ورد  
واردر . مغربدن وقت نوم خلقه و ارنجه ایکی ورددر . نصف اخیرده وقت  
خبره و ارنجه ایکی ورددر و بر ورد خامس دخی و اردرکه ورد نوم در .  
یعنی نفس نوم دخی بدنک عبادت ایچون قوتنه باعث اولدیغی جهندن مقام  
ورده قائم اولوب نائم اولانه اجر و ثواب حاصل اولور . ورد اولکه ورد  
صبح در آنک فضائل کثیره سی آیات کریمه ده مذکوردر . جمله دن حق تعالینک  
﴿ و سبح بحمد ربک قبل طلوع الشمس ﴾ قول کریمدر . و دخی ﴿ و اذکرا سمی  
ربک بکرة و اصیلا ﴾ قولیدر چنانکه نومدن اتباه که دعاء استیقاظ ایله  
دعا ایلیه که مرور ایتشدر و دعا ایچنده ایکن ثوبی لبس ایلیه و ابس ثوب  
ایله یتقی حق تعالینک ستر عورت ایله امرینه امثال و عبادتنه استعانت اولوب  
قصد ریا و رعونت اولیه . بعده طهارت ایتکه مباشرت ایلیه مرور ایدن  
طریقاه ، بعده استعمال سواک ایدوب آبدست آله مرور ایدن اوزرد ، بعده  
منزلده ایکی رکعت صبح قیله بعده حضرت ابن عباس رضی الله تعالی عنهما  
دعایله دعا ایلیه که بودر : ﴿ اللهم انی اسئلك رحمة من عندک تهدی بها قابی ﴾  
آخر دعایه و ارنجه که ذکر ی مرور ایلمشدر . بعده منزلدن خروج ایدوب  
دعاء خروج اوقیه که ذکر اولمشدر . و دخی سکینت و قار ایله مشی و حرکت  
ایدوب مسجدده داخل اوله و دعاء دخول ایله دعا ایلیه ، بعده صف اولی طلب  
ایلیه اکر فرجه بولورسه ، اما تخطی رقاب ایدوب خلقه مزاحمه و اضطراب  
و یرمیه . بعده ایکی رکعت فجر که سنت صلوة فجردر . ادا ایلیه اکر منزلده ادا  
ایتمدی ایسه ، و بعدها اولان دعا ایله دعا ایلیه که مرور ایلمشدر اکر اول ایکی  
رکعتی قیلمش ایسه ایکی رکعت تحیه المسجد قیلوب جماعته انتظار ایده  
زیرا اول انتظار سبیل اللهده غزا ایله برابردر . و دخی احب اولان شافعیه  
قتنده تغایس در . یعنی صلوة فجر ی وقت غلس ده یعنی آخر لیلده اولان  
ظلمتده ادا ایلمکدر . اما حنفیه قتنده احب اولان اسفا زدر یعنی زمان  
ضیاء صبح و اشراقده ادا در و دخی لایق اولان اولدر که جماعت ترک اولنیه  
زیرا فرض کفایه در شافعیه قتنده ، و سنت مؤکده در بزم مذهیمزده و بعده



سلاح کتور میه وارضه التاء بذر ایتدکدن صکره سقی اولخیوب اکر نباتات ظهورنده حق تعالینک قضای سبقایندی ایسه کنیدی نابت اولور دیه بلکه حق تعالی اسبابی مسبیاته ربط ایلمشدرکه آکا قضاء اول دیرلر واول کلح البصردر . اما تفصیل مسبیاتی تفصیل اسبابه ترتیب ، اول علی التدریج والتقدير اولوب آکا قدر دیرلر . خیری تقدیر ایدن البته برسبب ایله تقدیر ایدر . شری تقدیر ایدن دخی برسبب ایله تقدیر ایدر و دفعنه دخی برسبب تقدیر ایدر پس بو امور بینده تناقض ظهور ایلمز دیده بصیرتی مفتوح پر نور اولان کیمسه قنده خصوصا که نفس دادده دخی فائده عبادت و ثواب ذکر و طاعت و خیر عاجل و یا نفع آجل اولوب اصلا نفع و طائل دن خالی اولماز پس حق تعالی مجیب وسائل اولوب رجامن اقتفاء اعظم و سائل درکه حضرت محمد مصطفی در علیه افضل الصلوات و اکمل التحیات و علی آله و احبابه و ذریاته و احبابه .

اصل عاشر — تقسیم اوراد و فضیلت و احکامی ذکر و ایرادده در . معلوم اوله که سالک طریق آخرت اولان کیمسه یا عابد و عالم و یا متعلم و یا والی و یا محترف در و یا موحد در که واحد صمد ایله غیرندن مستغرق در ، پس بونده بر قیاق مصالح وارد در .

مطلب اول — عبادت خدا ایچون متجرد اولان شخص عابده ترتیب اورادده در . ایمندی اول فضیلت اورادی بیان و ایراد ایدلم حق تعالی بیورمشدر: ﴿ واذکر اسم ربک بکرة واصیلا ﴾ و دخی: ﴿ و سبحه لیلا طویلا ﴾ و دخی ﴿ و سبح بحمد ربک قبل طلوع الشمس و قبل الغروب و من الیل فسیحه و ادبار السجود ﴾ و دخی ﴿ اقم الصلوة طرفی النهار و زلفا من الیل ان الحسنات یذهبن السیئات ﴾ بیورمشدر . و بونلرک غیری نیجه آیات کریمه وارده اولمشدر که بعضنده ذکر و تسبیح ایله امر بیورمشدر و بعضنده کثرت ثوابی و حسناتک سیئاتی محو ایتدیکنی بیان ایلمشدر . و دخی معلوم اوله که نه ارده یدی اوراد وارد در طلوع فجر دن طلوع شمسه و ارنجه مابین برر و ردد در و آندن زوال شمسه و ارنجه ایکی و ردد در و آندن وقت عصره و ارنجه بر

جمع امور عظیمه ده حقارت مقرر در . ودخی بیورمشدر : ﴿ ادعوا الله واتم  
موقنون بالاجابة واعلموا ان الله عزوجل لا يستجيب دعاء من قلب غافل ﴾  
یعنی حق تعالی به دعا ایدک اجابتنه ایقان و حصولنه اطمینان اوزره اولدیفکر  
حالده، ودخی معلومکر اولسونکه حق تعالی غافلدن صادر اولان دعائی استجاب  
ایلمز . سکنزنجی دعاده الحاح و اوچ کره تکریر ایلمکدر . رسول الله صلی الله  
تعالی علیه وسلم چنانکه دعا ایلسلر اوچ کره دعا ایدرلردی و سؤال و طلب  
ایلسلر اوچ کره ایدرلردی و دخی لائق اولان اولدرکه دعاسنی استیجابیمه  
یعنی دعا ایلمه مستجاب و مقبول اولمادی دیمه بلکه اول زمانده که دعاسنک  
مستجاب اولدیفنی بیاہ ﴿ الحمد لله الذی بنعمته تم الصالحات ﴾ دیه وبرکیمسه که  
دعاسنک اجابتی آکلاسه ﴿ الحمد لله علی کل حال ﴾ دیمه . طقوزنجی دعاسنی  
ذکر الله ایله افتتاح ایله اول امردن سؤال ایله ابتدا ایلمیه . نبی علیه السلام دعا  
ایلسلر ﴿ سبحان ربی العلی الاعلی الوهاب ﴾ ایله افتتاح ایدرلردی . ودخی  
ابو سلیمان الدارانی ایتدی : برکیمسه که حق تعالیدن بر حاجت دیله اولنده  
حضرت نبی به علیه الصلوٰۃ والسلام صلوٰۃ ایله ابتدا ایلمه بعدد ینہ صلوٰۃ ایله  
ختم ایلمه زیرا حق تعالی حبیبنه اولان صلواتی البتہ قبول ایدر . پس کرم  
نامتاهئ اتہی اول مرتبه دن برتر و اعلی درکه ایکی صلوات مقبوله تک مابینده  
اولان دعاء بندہ ضعیف مردود اوله . اخبارده دخی بومعنائی متضمن خبر وارد  
اولمشدر . اوننجی - که ادب باطنی در و اجابتده اصل جمیع آداب و مدار جمله اسباب در -  
جمیع ذنوبدن توبه و انابت ایله رجاء اجابت در و رد مظالم و حقوق رجال  
و کنه همت و صفاء بال ایله حق تعالی به توجه و اقبال درکه اجابتہ سبب قریب بودر .  
مطلب عاشر — فائده دعاددر . مع هذا که قضاء خدای متعال رد اولمغه  
مجال یوقدر پس معلوم اوله که جمله قضاء خدانک بری دخی دعا ایله رد بلاددر .  
پس اول وجهله دعا ، سبب رد بلا و استجلاب رحمت خدا اولور . تنه کیم  
ترس رد سهمه سبب و آب دخی خا کدن نبات خروجه سپیدر و دخی تنه کیم  
ترس سهمی دفع ایدوب مدافعه ایدرلر . کذلک دعا و بلا دخی بری بریه  
معالجه ایدرلر . و دخی قضایه اعتراف و رضانک شرطندن دکادرکه کیمسه

آندن اکثر ایلہ اخبار ایلمدی و دخی نبی صلی الله تعالیٰ علیہ وسلم بیور مشدر:

﴿ایاکم والسجج فی الدعاء بحسب احکم ان یقول . اللهم انی اسئلك الجنة وما قرب  
الیه من قول وعمل واعوذ بک من النار وما قرب الیه من قول وعمل﴾ یعنی  
اجتناب و حذر ایدک دعاءه سجع دن ، هر بریکزه کافی در که دعاءه بوکلمات جامعہ  
و بو الفاظ نافعه ایلہ دعا ایلہ که معانی یارب سندن جنتی رجا ایدرم و جنته  
تقریب ایدر قول و عمله رجا ایدرم یعنی اول مقوله قول و عمله توفیق رجا ایدرم .  
و دخی سنکه ناردن و ناره تقریب ایدر قول و عملدن اعاذه ایدرم . و دخی  
معلوم اوله که منتهی عنه تکلف ایلہ اولان سجع در اما بر سجع که بلا تکلف  
ظاهر و مقتضای طبع اولوب صادر اوله آندن نهی اولماز بلکه حضرت  
نبی دن دخی علیہ الصلوٰۃ والسلام صادر اولوب بیور مشدر: ﴿اسئلك الا من  
یوم الوعد والجنة یوم الوعد والجنة یوم الخلود مع المقربین الشهود والركع -  
السجود والموفین بالعهد انک رحیم ودود وانت تفعل ما ترید﴾ و بونک  
امثالی دخی . و بالجملة اصل دعا جناب ذوالجلال حضرتنه تضرع و ابتهال در .  
پس لائق اولان اولدر که تضرعه منافی اولان تکلف سجع و غیریدن تحفظ و احتراز  
اولنه اگر منافی اولیوب مانع ابتهال اولمازسه بأس یوقدر . آلتنجی تضرع  
و خشوع و رغبت و رهبت و خضوع در نته کیم دعائک شأن و حالی بویله در .  
یدنجی دعائک اجابتنه جزم و تحقیق و رجاستک حصوله ایتان و تصدیق در .  
حضرت رسالت پناه صلی الله علیہ وسلم بیور مشدر ﴿لا یقل احدکم اذا دعا  
اللهم اغفر لی ان شئت . اللهم ارحمنی ان شئت فانه لا مکر له﴾ یعنی هیچ  
بریکز دعا ایتدکه یارب بکا مغفرت ایلہ اگر دیلر سهک ، یارب بکا رحمت ایلہ  
اگر دیلر سهک دیسون زیرا حق تعالیٰ یه اکر ایدر یوقدر بوکلام ایه آنی ایهام  
ایدر که حاشا سکا جبر و اکر اه ایتزم اکر دیلر سهک رحمت ایلہ . بونک خود  
خطایی ظاهر در اول سیدن حضرت نهی بیور مشلدر . و دخی بیور مشدر که  
﴿اذا دعا احدکم فلیعظم الرغبة فان الله تعالی لا یتعظمه شیء﴾ یعنی چنان  
بریکز دعا ایلہ رغبتی تعظیم ایسون یعنی کندویه نسبت شیء عظیم عدا یسون  
زیرا حق تعالیٰ یه نسبت هیچ برشی عظیم اولماز بلکه قدرت الهیه نسبت

ایکجی احوال شریفی اغتام باعث اجابت رب الانام در مثلاً سبیل اللہمہ  
 زحف صفوف کی یعنی صفوف جند اسلامک وجہ عدویہ مثنی و حرکتی  
 زمانندہ، زیرا اول زماندہ ابواب سجادہ کشادہ و نداء مؤمنینی رفع ایچون ملائکہ  
 مقربین حاضر و آمادہ در . ودخی نزول غیث زمانندہ و صلوات مکتوبہ نک  
 اقامتی وقتندہ و اعقاب صلوات مفروضہ و مابین اذان و اقامتہ و حالت  
 صومدہ و سجوددہ حقیقتندہ شرف اوقات شرف حالانہ راجع در زیرا وقت  
 سحر: وقت صفاء قلب ایدیکی مقرر در و یوم جمعہ و یوم عرفہ وقت اجتماع ہم  
 و استدرار رحمت خدایہ محل تعاون قلوب ائم در . اوچنجی زمان دعادہ صفاء  
 بال ایله قبلہیہ استقبال ایلیوب اللربنی بروجهلہ رفع ایلیہ کہ ایکی قوائوقلربنک  
 بیاضی کورینہ و آخر دعادہ اللری ایله یوزینہ مسح ایلیہ . ودخی لائق اولان  
 اولدرکہ ایکی کفتی بریرہ کتوروب ضم ایلیوب باطنربنی وجهنہ مقابل ایلیہ  
 ودخی بصرینی سایہ رفع ایلمیہ . نبی علیہ السلام بیورمشدر: ﴿لینتمین اقوام  
 عن رفع ابصارهم الى السماء عند الدعاء اولتخطفن ابصارهم﴾ یعنی بعض  
 اقوامہ ہنکام دعادہ کوزلربنی سایہ رفع ایدرلر البتہ اول فعل دن متنبی  
 اولسونلر و یاخود البتہ آنلرک ابصاری خطف اولنور یعنی محو اولنور .  
 دردنجی صوتی حفظ ایلیہ یعنی مخافتہ و جہر بیندہ ایلیہ . حضرت عائشہ دن  
 رضی اللہ تعالیٰ عنہا اثر بویلہ وارد اولمشدر کہ حق تعالینک: ﴿ولاتجہر بصلاتک  
 ولا تخافت بها﴾ قولندہ ای بدعائک دیہ صلوتی دعا ایلہ تفسیر ایلمشدر .  
 بشنجی دعادہ سجع ایلہ تکلف ایلمیہ زیرا سجع تکلف در محل تضرعہ  
 مناسب دکلدر . بعضلر حق تعالینک ﴿انہ لایحب المعتدین﴾ قول شریفنک معناسی  
 اسجاع ایچون تکلف ایدنلر در دیمشدر . اولی بودر کہ دعوات مأثورہ دن  
 تجاوز ایلمیہ زیرا تجاوز ایدیجک کاه اولور کہ دعاسندہ معتدی اولمش اولور  
 حق تعالیدن مصلحتی اقتضا ایتدیکی شیئی سؤال ایدر زیرا ہر کس دعائی  
 اجسان ایدہ من ودخی دیرلر کہ علما و ابدالن هیچ بری دعالرندہ یدی کلہ دن  
 یاخود مادونندہ زیادہ اینمز لر و بوکلامک صدقہ آخر سورہ بقرہ شاهد  
 و ناطق در زیرا حق تعالیٰ عز وجل هیچ بر موضعہ عبادینک ادعیہ سندہ



پس اول زمانده بو آیت کریمه نازل اولدی . یعنی چنانکه عبادم سکا بندن  
سؤال ایلهلر سن دخی آنلره دیه سین که بن قرییم ودعا ایدهنک دعوتی اجابت  
ایدرم هر چندکه بکا دعا ایلله ایمدی بندن طلب اجابت وبکا ایمانده ثبات  
ومداومت یاسونلر رجا ایدر اولدقلری حالده که آنلر رشده یعنی حقه ادابت  
ایلهلر . ودخی معلوم اوله که قربدن مقصد بومقامده قرب مکانی دکدر زیر  
جناب باری آندن منزله وعاری در بلکه حق تعالینک عبادینک افعال واقوانه  
کمال اطلاعی تمثیلدر آنلره قرب مکانی ایله قریب اولان کیمسه نک حالته یعنی  
بحسب المکان قریب اولان شخص آنلرک احوال و افعال واقوانه مطلع و واقف  
ایسه حق تعالی دخی مکاندن وقرب و بعددن منزله ایکن ینه مطلع و واقف در  
دیمکدر انتهى . ودخی حق تعالی بیورمشدر : ( ادعوا ربکم تضرعاً و خفیة )  
یعنی ربکره دعا ایدک متضرعین اولدیغکر حالده و اخفا اولدیغکر حالده . ودخی  
بیورمشدر : ( وقال ربکم ادعونی استجب لکم ) ودخی حضرت رسالت پناه  
صلی الله تعالی علیه و سلم بیورمشدر ( ان الدعاء هو العبادة ) بعده ( ادعونی  
استجب لکم ) آیتی قرائت ایلدی یعنی دعا عین عبادتدر اول سید ندر که  
حق تعالی محض دعا ایله استجابت ایدرم دیه بیورمشدر . ودخی بیورمشدر که  
( الدعاء مخ العبادة ) یعنی دعا عبادتک مخی در وزیده سیدر . ودخی بیورمشدر :  
( لیس شیء اکرم علی الله تعالی من الدعاء ) یعنی حق تعالی قنده دعادن اکرم  
واعز برشی یوقدر ودخی بیورمشدر ( ان العبد لا یخضع من الدعاء احدی  
ثلث اما ذنب یغفرله واما خیر یعجلله واما خیر یدخرله ) یعنی تحقیق عبدک  
دعاسندن اوچ شئیک بری تخلف ایلمز یا ذنبی مغفور اولور و یا خود عاجلا  
آکا برخیر حاصل اولور و یا خود اخر کار آکا برخیر ادخار اولور ودخی  
بیورمشدر : ( سلوا الله تعالی من فضله فانه یحب ان یسأل و افضل العبادة انتظار  
الفرج ) یعنی حق تعالینک فضلندن سؤال غطا ونوال ایدک زیرا سؤال محبوب  
رب ذوالجلالدر و افضل عبادت انتظار فرج در . اما آداب دعا اونددر : اولکی  
دعا ایچون اوقات شریفه یی ترصد و تفقد ایلمکدر برسنده یوم عرفه کی  
وشهوردن شهر رمضان وهفته دن یوم جمعه وساعات لیلدن وقت سحر کی

برحمتک یا ارحم الراحمین) . ربیع ایتدی : بن بودغای آندن کتابت ایلدم  
 حالا جیمده در . ابن یحیی ایتدی : بن دخی آندن کتابت ایلدم حالا  
 جیمده در . محمد بن هرون ایتدی : بن دخی آندن کتابت ایلدم حالا جیمده در  
 قطان ایتدی : بن دخی آندن کتابت ایلدم حالا جیمده در احمد بن محمد ایتدی  
 بن دخی آندن کتابت ایلدم حالا جیمده در . ابوالحسین بن فخر ایتدی : بن  
 دخی آندن کتابت ایلدم حالا جیمده در . ابوالحسین العاقونی ایتدی : بن  
 دخی آندن کتابت ایلدم حالا جیمده در . شاشی ایتدی : بن دخی آندن  
 کتابت ایلدم حالا جیمده در . محمد بن صدقه ایتدی : بن دخی آندن کتابت  
 ایلدم حالا جیمده در . عبدالله العثماني ایتدی : بن آندن کتابت ایلدم حالا  
 جیمده در . جعفر بن الهمدانی ایتدی : بن آندن کتابت ایلدم حالا جیمده در .  
 ابوالحسین العراقي ایتدی : بن دخی آندن کتابت ایلدم حالا جیمده در . ودخی  
 والدمک شیخی واستادی الشیخ محمد الفیروز آبادی ایتدی : بن آندن کتابت  
 ایلدم حالا جیمده در . ودخی شیخ واستادم و والدم ابوالبرکات الشیخ فخر الدین  
 الرومی ایتدی بن آندن کتابت ایلدم حالا جیمده در قائل اولان ابن الشیخ فخر الدین  
 الرومی ایتدی : بن فقیر و حقیر تراب قدم الفقرا آندن کتابت ایلدم رضوان الله  
 تعالی علیهم اجمعین و بودغانک تأثیر ظاهر بی مشاهده ایلدم و نیجه دفعه آنکه انتفاع  
 ایلدم . ایمدی سکا دخی لازمدر که بوسلکه منخرط اوله سین اما انعقاد صحیح  
 جازم شرطی ایله ایتکه عازم اوله سین انتهى . مرحوم مبرور والد ماجد  
 بیورر لکه معلوم اوله که ای برادر مؤمن اگر خوف اطباب اولماسه کتابی  
 بوبادن ملا آن ایدردم لکن الآن بومقدار سکا کافی وتحصیل مرآمده وافی در  
 والله المستعان فی کل حین و اوان والحمد لله وحده .

مطلب تاسع — دعائک فضیلت و آدابی بیاننده در . حق تعالی بیورمشدر :  
 ﴿ و اذا سالک عبادى عنى فانى قريب اجيب دعوة الداع اذا دعانى فليستجيبوا لى  
 و لیؤمنوا بى لعلمهم یرشدون ﴾ بوعبد فقیر ایدر روایت اولئور که براعرابی  
 حضرت رسالت پناه علیه صلوات الاله مجلس عالینسه کلوب ایتدی : ربیع  
 قریب میدر که آنکه مناجات ایددوز ، یا خود بعید میدر که آکا ندا ایددوز ؟

مغفور اولدی دیدی پس خلیفه زمان طویل رأسی منکوس ایدوب بعده  
 رفع ایدوب لطفله ایتدی : بکا قریب اولوب یامهکل یا ابا عبدالله که سن بری -  
 الساحة وسليم الناصيه وقليل الغائيه سين حق تعالى سکا جزاء خير ايلسون .  
 بعده دستى طوتوب مفرشى اوسته اجلاس ایدوب غلبه کتوردوب کندى  
 یدى ايله انى برمرتبه تطيب ایلدى که تقاطر ایلدى . بعده ایتدی : سن  
 حق تعالى نك حفظده اوله سين پس ياربیع ابو عبدالله جائز دینی وکود سنی  
 انصراف ايله دیدی ربیع ایتدی : بن دخی ابو عبدالله جوائز سینه ايله لاحق  
 اولدم و دیدم که بن سندن مقدم بعض احوال کوردم که سن آنی کورمده  
 وسندن مکره بعض حال کوردم که سن دخی کورده و سنی کوردم که شفتی  
 تحريك ایدردک نه سويلدک ؟ دیدم ، ایتدی : سن برکیمه سين که بزدن و اهل  
 بیت دن سين و ستن بزم محبت مقرر در و بن بود عی آباء و اجداد من غایم السلام  
 حفظ ایتشدر اسمی دعا الجیب در و برکیمه که بر بلیه توقع ایلیمه و یا خود  
 بر امر دن خوف ایلیمه لایق بودر که آنک جیبی بود عادن خالی اولیمه . اول مبارک  
 دعا عظیم و شریف بودر و الله اعلم : ﴿ اللهم احسنی بعینک الی لاتمام و اکنفی  
 برکنک انی لا یرام و ارحمنی بقدرتک علی انت تقی و رجائی ربکم نعمه انعمت  
 بها علی قل لک عندها شکری و کم من بلیه ابتلیت بها و قل لک عندها صبری  
 فیامن قل عند نعمه شکری فلم تحرمنی و یا من عند ملائمه صبری فلم تخدسنى  
 و یا من رآنى علی الخطایا فلم یفضحنی یا ذا المعروف الذی لا ینقضی ابداً و یا ذا النعم  
 الذی لا یحصى عددا اسئلك ان تصلى علی محمد و آله کما صلیت علی ابرهیم  
 انک حمید مجید . اللهم انه عبد من عبادک القیت علیه سلطانا من سلطانک  
 فخذ سمعه و بصره و قلبه الی ما یشی صلاح امرک و بک ادر فی نحره و اعوذ بک  
 من شره . اللهم اعنی بدینی علی دنیاى و علی آخرتی بالقوى و احفظنى فیما غبت  
 عنه و لا تکلمنى الی نفسی فیما حضرته یا من لا یضره الذنوب و لا تنقصه المغفرة  
 اغفرلى ما لا یضرك و اعطنى ما لا یتقصک انک انت الوهاب یا سهی اسئلك فرجا  
 قریبا و رزقا و اسعأ قل و اسئلك العافیة من کل بلیه و اسئلك الشکر علی العافیة  
 و دوام العافیة و اسئلك الغی عن الناس و الاحول و لا قوۃ الا بالله العلی العظیم

مالا ستوجه بما قصرت فيه ادعوك امنا واسئلك متأساً وانك للمحسن الى واني  
 للمسيء الى نفسي فيما بيني وبينك تتودد الى وابتغض اليك ولكن الثقة بك  
 حملني على الجرأة عليك فقد بفضلك واحسانك على انك انت التواب الرحيم  
 حارث ايتدي: دعاء مزبوري بن اخذ ايدوب جييمده وضع ايلدم . بعده  
 بن برمتصدم اولمدي آنجق امير المؤمنين اولدي واروب سلام ويردم درحال  
 باشي رفع ايدوب تبسم وبعده آغاز تكلم ايدوب ايتدي : ويل سكا اولسون  
 سحر مي بيلورسين . بن ديدم كه لا والله يا امير المؤمنين . بعده اول شخص ايله  
 كچن امري قصه وحكايت و اول دعاي بيان وروايت ايلدم . بعده خليفه  
 اول ورق آلوب نسخ وكتابت اولسون ديه امر ايدوب بكا اون بيك درهم  
 غنايت ايلوب ايشته نجات بولدك ديدى . بعده اول كيمسني بيلورميسين ؟  
 ديدى بيلمزم ديدم ايمدى اول خضر عليه السلام ايدى ديدى . ودخى امام  
 جعفر صادق اسنادى صحيح ادعيه دندر شول دعا كه دعاء الجيب ايله مسمى در  
 ودخى ابن فخرالدين الرومي عمل ليل ونهارده جمع ايتديكي كتابده علائى دن  
 روايت ايلمشدر اول دخى كتاب ( العدة عند الكرب والشدة ) ده ذكر ايلمشدر  
 اول دخى ابن ابى الدنيان روايت ايلمشدر كتاب ( الفرج ) بعده ( الشدة ) ده ، اول  
 دخى فضل بن الربيع دن روايت ايلمشدر كه خلفان منصور سنة سبع واربعين  
 ومائه ده حجه كيدوب وقتا كه مدينه قديم ايلدى ديدى كه جعفر بن محمدى  
 يعنى جعفر صادق بكا كوندردسين وديدى كه حق تعالى بنى قتل ايلسون اكر  
 آنى قتل ايتمز ايسهم . بن دخى بر مقدار زمان امساك ايلدم نسيان كلك رجاسيله . پس  
 دفعه ثانيه ده تغايظ ايلدى بن دخى ايشته قاپوده در ديدم وار ايجرى يه كليكه اذن  
 وير ديدى بن دخى چيقوب دعوت ايلدم وقتا كه بابيه قريب اولدق شيفتينى  
 تحريك ايدوب بعده خليفه داخل اولوب سلام ويردى خليفه دخى « لا سلم الله  
 عليك يا عدو الله » يعنى حق تعالى سكا سلام ايتسون اى عدو خدا بن سلطتمده  
 الحاد ايدوب ملكمده بكا غوائل قصد ايدرسين حق تعالى بنى قتل ايلسون  
 اكر سنى قتل ايتمز هم ديدى . اول دخى يا امير المؤمنين حضرت سليمان حق تعالى  
 اعطا ايدوب شكر ايلدى ايوب مبتلى اولوب صبر ايلدى يوسف مظلوم اولوب



اداء صلوة ایدوب بعدہ حارث بابہ ایتدی : البتہ اول شخصی بنم مجلسہ احضار  
ایدہ سین والا سنک عنقکی ضرب ایدرم دیوب اظهار غیظ شدید ایلدی .  
اگر بولمازسه . پس حارث چیقوب طلب ایلدی ناکہ طواف ایدرکن  
کوردی کہ اول شخص بعض شعابده اداء صلوة ایدردی پس حارث قعود  
ایدوب اداء صلوة ایدنجه متوقف اولوب بعدہ ایتدی : ای شخص حق تعالیدن  
خوف ایتزمیسین ایتدی : بلی خوف ایدرم . یا خلیفہ فی بیامزمیسین دیدی  
بای بیلورم دیدی . پس ایتدی : ایتدی بنماہ بیلہ کل کیدلم زیراسنی کورمز  
ایسمہ قریب اولدی کہ بنی قتل ایلہ اول شخص دخی آکا کیتسکہ بزم ایچوں  
سبیل یوقدر دیدی حارث ایتدی : اکر کمر ایسہ بنی قتل ایدر . شخص  
ایتدی سنی قتل ایدمز حارث ایتدی : نیچون قبل ایدمز ایتدی : تحسین  
قراٹہ قادر میسین ؟ قادر دگم دیدی پس یاننده برمزور یعنی زاد قویاجق ظرف  
وعا وار ایدی آندن برق اخراج ایلدی کہ آندہ بر شی مکتوب ایدی .  
بونی اخذ ایدوب جیکہ وضع ایلہ زیر بونده دعاء الفرج وارد دیدی .  
حارث دعاء الفرج ندر دیدی ؛ اول ایتدی اول دعایہ واصل اولماز الا شہدا  
اولور . حارث ایتدی : حق تعالی سکا رحمت ایلسون تحقیق بکا احسان ایلدک  
ا کر بکا خبر ویررسہ کہ بودعا ندر وفضیلتی ندر احسانی تکمیل ایدرسین  
دیدی . اول شخص ایتدی : برکیمسہ کہ بونکہ صباح و مساده دعا ایلہ ذنوبی  
معدوم و مغفور ودائمًا واصل سرور اولور و خطایاسی محو اولنوب دعایی  
مستجاب اولور ورزقی مبسوط و مبذول و مالی قرین حصول وعدوی  
اوزره معاونت اولنوب عندالله تعالی صدیق کتابت اولنور و موتی البتہ  
شہادت ایلہ اولور دعاء شریف بودر : ﴿اللهم کما لطفت فی عظمتک دون اللطفاء  
وعلوت بعظمتک علی العظماء وعلمت ماتحت ارضک کعلمتک مافوق عرشک .  
وکانت وسواس الصدور کالعلانیة عندک وعلانیة القول کالسر فی علمک واناقد  
کل شیء لعظمتک و خضع کل ذی سلطان لسلطانک و صار امرالدنیا والآخرة  
کله بیدک واجعل لی من کل هم امسیت فیہ فرجا ومخرجا . اللهم ان عفوک عن  
ذنوبی وتجاوزک عن خطیئتی و سترک عن قبیح عملی اطمئنی ان اسئلك

لکن بڑے ہر برینک صحت اسنادی وصدق روایتی تمام معلوم دکلدر اول  
سیدن غالب ظنم اوزرہ صادق اولانلردن بر مقدار ذکر اولنمق اختیار  
اولندی تئیم فائدہ و تکمیل مقصد و عائدہ ایچون اگرچہ تطویل کلامہ مؤدی  
ایسہ دخی واللہ الموفق۔ جملہ دن بری دعاء خضر علیہ السلام درکہ علامی تفسیرندہ  
ذکر ایلوب دیمشدر کہ ابن المهاجر دن مرویدر کہ ایتدی خلفان منصور  
مکہ مکرمہ یہ قدوم و مرور ایلدی دارالندودن آخر لیل دہ جیقوب اداء  
طواف ایدوب صلوتہ واقف اولوب حالئہ کیمسہ واقف اولمازدی چنانکہ  
قبر طالع اولہ ینہ دارالندودہ راجع اولوردی ومؤذنین کلوب سلام  
ویروب اقامت صلوٰۃ اولنوب خلق ایلہ اداء صلوٰۃ ایدردی۔ برکیجہ دخی وقت  
سجودہ خروج ایدوب طواف ایدرکن ناکاہ صاحب قلب آکاہ برکیسہ یی  
ایشتدی کہ ملتزم قاتندہ طوروب دیر ایدی : ﴿اللهم انی اشکوالیک  
ظهور البقی والفساد فی الارض وما یحول بین الحق واهله من الظلم والظلم﴾  
پس منصور شخص مزبورک بو وجهلہ تکلمنی و بو طریقہ جناب حق دن  
تظلمنی استماع ایدیجک حرکتدہ اسراع ایدوب یانہ قریب واردی تاکہ  
مسامعی آنک مثال درکلاتی ایلہ پر اولدی بعدہ جیقوب مسجدک بر ناحیہ سندہ  
اوتوروب اول شخصہ خبر ارسال ایدوب دعوت ایلدی۔ رسول کلوب  
امیر المؤمنینک دعوتنہ اجابت ایلہ دیوب اول دخی ایکی رکعت نماز قیلوب رکنی  
استلام ایدوب بعدہ رسول ایلہ خلیفہ یہ واروب سلام ویردی پس منصور آکا  
ایتدی : نہ درسندن استماع اولنان امور کہ ارضدہ بغی و فسادک ظهوری وحق  
ایلہ اہلی ینندہ ظلم وطمع حائل اولمیدر۔ ایمدی واللہ مسامعی پر ایلدک  
برشیلہ کہ بکا باعث مرض و موثر اضطراب وقلق اولمشدر پس اول کمنہ  
منصورہ نصح وپند دلپذیر ووعظ تذکیر ایلوب متضمن معانی حکمت  
آثار بعض کلمات درربار ایشار و نثار ایلدی کہ شرحندہ طول اولور تاکہ  
منصور بکاء شدید و نحب ایدوب آواز بلند ایلہ فریاد ایلدی بعدہ ایتدی :  
کاشکی بن مخلوق اولوب برشی اولمیدم پس مؤذنلر کلوب ینہ اسلوب معتاد  
اوزرہ سلام ویروب اقامت صلوٰۃ اولنوب بعدہ خروج ایدوب خلق ایلہ

فيا نظارة المعيان بالله فانتهي  
ولا تقربى من علق الحرز حوله  
وقد جاء ان العين حقاً عن النبي  
فيارب نخ العين عمن شكى بها  
ومن يشتكى في جسمه يتوجع  
وانت الذى اجئت ايوب اذ دعا  
ففرجت عنه الضر منك تفضلاً  
فان كان بالاطفل فريته  
فانى بما اقسمت من قسم الرضا  
وان عسرت عن الولادة حامل  
وخفف بهذا الحرز عن كل مثل  
وان كان مصروعاً من الجن يشتكى  
فاخذنه يا ذا الطول من شر صرعهم  
وان كان سلطان يخاف وعين  
فانى بيسم الله حضت حاملاً  
وان كان هذا الحرز عند سافر  
فلا تخل من حرز الصيانة رحله  
وان كان هذا الحرز في رحل تاجر  
بفضل ورزق منك لا مشقة  
بكر سيد بالنور وبالعرش بالبهما  
بآياته الحسنى بمكنون سره  
بما جاء في القرآن من كل آية  
تحتجى بها داعيك من كل آفة  
ومن ألم الحمى والبرد وبعدها  
فيا حامل الحرز المبارك والدعا  
فضنه بامان النبي محمداً  
اجننا بما ندعوك ما وعدتنا  
وصل على جبرئيل في كل مسيرة  
وصل على المختار ماذر شارق

بحق ائدى يتكى من طيب الذكر  
باسماء ربى في الحديد وفي الحشر  
وكم صار من انسان بالعين في القبر  
بحق الذى يتلى من السور الغروب  
وانت الذى تبلى وانت الذى تبر  
ففسال الهى مسنى ألم الضر  
فاصبح ايوب النبي بلا صر  
يخالطه في الثدي والمهد والحجر  
تعوذ ربى من قرين ومن عذر  
فيارب يستر بعد عسر الى يسر  
من الحاملات والوالدات على طهور  
عليه وقوع الصرع في منتهى الشهر  
بحق النبي المصطفى خاتم النذر  
له صولة في النهى منه وفي الامر  
كثي هذا من عدو ومن قهر  
له سفر في البر ولجة البحر  
من السارق الغاوى وفي ليلة يسر  
فيارك له فيما يحاول من تجر  
فاتك ذو الفضل العظيم لمن يدر  
وبالالوح والاقلام تجرى بما تجرى  
بطة بيس المعظمة الصدر  
الى المصطفى المبعوث بالفتح والنصر  
ومن كل ما يعدو على العبد والحر  
يعظا بما يعظا فيولم بالضر  
نحوت بحمد الله من جملة الثمر  
وايده بالنصر في منتهى بدر  
بكشفك بلوأي لهيف ومضطر  
وصل على كل المثلثة الطهور  
وملاح نجم في السماء لمن يدر

بعده ايمدى بمقام ده (قصيدة حرز الاقسام لجميع العلل والاستقام)  
واصل حين ختام وتمام اولمشدر عدد اياتى يوز قرق بش بيت در . ودخى  
معلوم اوله كه بين الناس منقوله اولان دعوات مقبولة خارج دائرة عدوا حصار

فيارب اطلق بالطلاق اخي الاثر  
 بنون بما يتلوه من نفخة الحشر  
 بمزمل ثم القمعة ثم الدهر  
 فانك مبعوث نذير من النذر  
 وسورة ذكر النازعات من الذكر  
 بصادق قلب المرء اقسى من الحجر  
 وبالسما انشقت وادعوك بالفجر  
 فكالموا عنا الله بالنجس والحشر  
 يحط بها وزرى ويشتر بها آزرى  
 بها اقسم الرحمن في محكم الذكر  
 بما في المشرح من الشرح للصدر  
 وياقراء باسم ربك والفسدر  
 وبالحاكم والعاديات وبالغصن  
 بقرعة والناس سكرى من النعنع  
 وتبت وبالماعون بالفتح والنصر  
 هو الله ربى خالق الخلق والامم  
 فحفظهما امن من الباس والضر  
 له الحمد اعلانا له الحمد فى السر  
 يقرون بالتوحيد للواحد الوتر  
 بمن اتقن الاشياء فى حكمه تبحر  
 بمن يعلم التجوى ويعفو عن الوزر  
 مطيعا لما يوحى ولا تعص فى امر  
 ولا تنه ياموسى بن عمران عن ذكر  
 بمالك يارب من العفو والمقر  
 تنجى بها داعيك فى البر والبحر  
 بكشفك عنهم ما يشكوه من الضر  
 تطيما رضيعا فى الذراع وفى الحجر  
 ومن كل ما يشكوه يا كاشف الضر  
 كمثل اشراع العين والسن والظهير  
 ومن وجع الرأس والجنب والصدر  
 ومن شر ابليس الاعمى اخ السر  
 ومن شر وسواس يوسوس فى الصدر  
 من الكسب والانعام من كل ما يجر

بفاتحة التحريم بياتها التى  
 سألته يا ذا الملك بالملك سائلا  
 بنوح بقل اوحى الى سأل سائل  
 بيا ايها المذثر انهض مبعوثا  
 وفى نيا والمرسلات فوادع  
 فى عبس الوعظ البليغ لوانه  
 وبانظرت ادعوك بالشمس كورت  
 بسورة قوم بالمكائيل طفقوا  
 سألته ربى بالبروج وطارق  
 قصدك بالاعلى وبالبلد الذى  
 بغاشية بالشمس بالليل بالضجى  
 وبالنين والزيتون نسأل راغبا  
 بم يكن القصوى بسورة زلزلة  
 بسورة اهل القيل والهز قبلها  
 بسورة ايلاف بسورة كوثر  
 بسورة ذكر الكافرين بفضل قل  
 وبالفلق التظمى وبالناس بعدها  
 له الحمد فى الاولى له الحمد فى الاخرى  
 له الميكوت الله جل جلاله  
 بمن لم يزل فوق الخلائق واحدا  
 بمن يكشف الشكوى بمن يعرف البلوى  
 بمن قال ياموسى انا الله فاستمع  
 وخذ هذه الألواح اخذا بقوة  
 برحمتك اللهم وهى محيطة  
 باسمائك اللهم وهى كريمة  
 تفضل على الارضى من امة احمد  
 اناها وذكرنا كيهوك وشيانا  
 وفرح به من كل داء وعة  
 من العمل التى خلقت لجسومهم  
 ومن حمة او حمة او شقيقة  
 ومن شر عين الساسدين وبأسهم  
 ومن شر ما يؤذى ومن شر حاسد  
 ومن نظارة المعيان فى المسال كله



بحق ظنون الواقفين على مني  
 بيفت موسى بالدين ليلة  
 بغير ليلالى العشر وهي فضيلة  
 بت بيب الداعين في يوم جهم  
 بعرضك بالكرسى ندعو ربنا  
 بالانجيل بالوربة انزلها على  
 بحق كتاب انت ينت فضله  
 بول ام الكتاب وختمه  
 بما في الم ذلك قلته  
 بيا بها الناس اتوا ربكم  
 بلانعم بالاعراف بالوربة التي  
 بالانفال والانفال كانت لاحد  
 بيونس اذاتلى هود بيوسف  
 بمقدار مافى النحل من ذكر نعمه  
 بسبحان من اسرى بليل بعبد  
 بسورة ذكر الكيف ثم مريم  
 وبالحج ثم المؤمنين باثرها  
 بحق الطواسين الثلث فلم يقف  
 وبانور ثم العنكبوت وبعدها  
 سألته بالاحزاب من بعد سجدة  
 وفي سباه والحمد لله فاطر  
 بسورة يس المعظم قدرها  
 وبالتاليات ثم صاد وبعدها  
 يسبع الخواميم الكريم محلها  
 وبسورة المذكور فيها حمد  
 وبانجرات ثم قاف وطورها  
 وبالنجم والرحمن نسال راعا  
 اذا وقعت يشفى بها كل مؤمن  
 بسورة ذى الامتحان وفضلها  
 بسورة ذكر الصف والحرب والعا  
 بسورة يوم الجمعة انزهد التي  
 بسورة اصحاب التفاق وفضلها  
 بسورة يوم الجمع يوم التغاين

بحق يقين الناس في ساعة النحر  
 باتمها من بعد ذلك بالعشر  
 بايام حج الناس بالعيد والنحر  
 بما تهب الداعين في ليلة النحر  
 بلوحك بالاقلام تجرى عما تجرى  
 بكلمك موسى بالصالحين بالزر  
 على ما سواه من كتاب ومن سر  
 اعوذ برب الناس من نفعه السحر  
 وبآل عمران المعلمة الذكر  
 بسورة اوفوا بالعقود وبالنحر  
 بسورة الاعراف كالنظر بالسطر  
 والله ربى عالم السر والجهر  
 بسورة ابراهيم بالرعد بالجهر  
 مننت بها حقاً يقيناً لمن يدر  
 من المسجد الاقصى الى البيت والحجر  
 بطه بذكر الانبياء على الاثر  
 وبالنور والفرقان يا جابر الكسر  
 سواك على مافى التواضع من سر  
 بلقمان ذى الوعد الصدوق مع النحر  
 باسمائك الحسنى بالآلك الزهر  
 ضياء يضيع القلب كالقمر البدر  
 فما هى الا كالفلادة في النحر  
 بسورة تنزيل الكتاب من الذكر  
 فما هذه الا كالعراس في الحذر  
 وانا فوجدنا سورة الفتح والنصر  
 وبالناريات اندر حامت وقر  
 وباقتربت ادعوك يا كاشف الضر  
 ويشفى بآيات الحديد وبالحجر  
 بقدم سمع اللهم فاعظم بها اجر  
 بنبائك المرصوص في السر والجهر  
 يحرم فيها الشغل بالبيع والنحر  
 اعوذ نفسي من نفاق ومن غدر  
 به نعم الخير الحصى من الشر

بتسدير لك الاشياء بالتهنى والامر  
بذكر غروب الشمس بالظهر والعصر  
معنب اصحاب الجحيم على الحجر  
من المؤمنين الصالحين اولى الطهر  
بزوار قبر الهاشمي الى الحشر  
اولوا الايدي والابصار والعز والفخر  
وعلمته العلم الذي كان لا يدري  
يهود بلوط بالخليل الذي يقري  
باسحق لما جاء في كبر العمر  
بيوسناب اعلى الناس في ارفع الله كرك  
شعيب بالياس بدى الكفل بالحضر  
سليمان من غل الشياطين للحشر  
وهل كانت التورية تقرأ على ظهر  
الى اى ماقوم وفي اى ماعصر  
واذ نحن لم نعلم سواه ولم ندر  
يحيي الحصور الطيب النثر  
بكل ني لست منه على خبر  
محمد المبعوث بالفتح والنصر  
فتم اتيس الغار كان ابا بكر  
بجاء الشهيد المستجاب ابى عمرو  
ومن كعلى في الهداية والنصر  
شهيدان صمراه فيا اشرف الصهور  
بفجرها المنسوب في ارفع الفجر  
بسبلى رسول الله فخرا على فخر  
بمحمد هم فوق الفراقيد والنسر  
بعائشة الموصوفة الذكر بالذكر  
سعيد وسعد ذى الفضائل والبر  
بجاء ابن جراح هو الطيب النثر  
كرهد ابى الدردا وصدق ابى بكر  
وكلهم الاخيار كالنجم الزهر  
بما كان في المحراب يتلوه من ذكر  
بما كان يدعو عند منصف الفجر  
بحرمة شهر الصوم بالعيد بالفطر

بكتيك بالاقلام بالرسل بالها  
بفضل صلاة الصبح رب وبالضحى  
برضوان خزان النعم بمالك  
بحمالة من لباك من طهر آدم  
بمن نال وفد الله من نصر ربهم  
بجاء النبيين الذين اصطفتهم  
بآدم اذا كرمته واصطفته  
بثيث بادريس بنوح بصالح  
بجاء اسمعيل صادق وعمده  
بيونوب بالاسباط باليسع بالرخى  
بيونس الاصفى لصاحب مدين  
بابوب ذى البلوى بداود بابنه  
بمن قد قرئ التورية على ظهر قلبه  
بى ني كان في اى امة  
واذ نحن لم نسمع به وذكره  
بذكر يا انه كان مخلصاً  
بنوسى بهرون بعيسى ابن مريم  
بآخرهم بعثا باولهم مدى  
بجاء خليل المصطفى وابنه  
بجاء ابن خطاب ابى حفص الرضى  
بجاء على ارفع القوم في الهدى  
بما السيدان السابقان الى الهدى  
بحمزة بالعاس عمى نينا  
بفاطمة الزهرا وسيدة النساء  
بآل رسول الله كلهم معاً  
باحبابه والظاهرات نساؤه  
بطلحة منهم بالزبير بصحبه  
وتاسعهم ذاك ابن عوف رفيعهم  
بما كان فيهم من خصال رضية  
باشياعهم بالتابعين باقتدائهم  
بما كان يدعو المصطفى في جهاده  
بما كان يدعو اول الليل ربه  
بشعبان بالشهر الاصم بقدره

الا بالله العلی العظيم) بعده مترجم اصل مترجم اولان مرحوم والدماجد علیه  
رحمة الملك الواحد بیوررلرکه بوقفیر معترف بالتقصیر دیرکه وقتا که بوداعیه  
منظومه بی کتابت ایلدم برحرز منظومه دخی تذکر ایلدم که آنی شیخ زاهد  
ابوعمران موسی القاسی وضع ایلمشدر. بن دخی رأی ایلدم که اول نظم وایات  
دخی بومقام ده ایراد واثبات اولنه زیراکورددم که هرشیء شکل ونظیرینه جمع  
احسن واولی در واول نظمی نظم مبارکی صاحبی (حرز اقسام لجمع العالی  
والاسقام) ایله تسمیه ایلمشدر زعفران ایله کتابت اولنوب لبان ایله بخیراولنه  
بعده خیط حریر ابیض ایله اوزرینه باغلانوب بعده صاحب حاجت یازوسنه  
شد ایلیه طاهر وتقی ایله وانکه اعتصام ایلیه جمله حاجاتی قضا اولنور ان شاء  
الله تعالی اولنده یسمله ایله وفاتحه الکتاب ومعوذتین ایله وآیات قرآنیهدن  
اختیار ایتدوکی آیات ایله ابتدا ایلیه بعده بونظمی کتابت ایلیه که اول منظوم  
مبارک شافی بودر :

## (مرزاقسام)

تعوذت بالرحمن فی السر والخبیر	بدأت بسم الله فی اول السطر
حمد المبعوث بالفتح والنصر	وصلت فی الثانی علی خیر خلقه
اذا استفتح الضراء فی محکم الذکر	فباسمک یا مولای استفتح الذکری
تحل فی غفود العسر فی ایسر الیسر	ونسئلك اللهم من فضلك الرضا
ونرغب للرحمن فی السر والخبیر	توسلت بالاقسام اسئل راغباً
الی مالک الاملاک فی النقع والضر	ونرغب فیما يرغب الحلق سجدا
بدیع السموات المدبر للامر	باسمائک اللهم انت الکهنا
من المجد والتعظیم والحمد والشکر	بجملة ما اثنی علیک اولو النبی
من الملك والسلطان والعز والنصر	بماک ربی فی السموات العلی
تحیرت بالتسییح والحمد والتکر	بما سبحتک السن الحمد التی
بما قلت فی القرآن بالشفع والوتر	بذکرک عند العارفين بقدره
وبتلك امواج البحار وبالنطر	باحصائک الاشیاء عدأ وخبرة
بمن فی تخوم الارض من ملک نذر	بما فی السموات العلی من مقرب
وما لا یرى حتی من النذر فی النذر	بانک انت الله خالق ما یرى
یحازی باحسان و یعفو عن الوزر	سمیع بصیر عالم متفضل
علی الرسل تیسانا لی کان ذا حجر	بجملة ما انزلت فی الکتب کلها

ومعاصي الله سماحتها	تدنان لدى الخلق بالسمج
ونظامتها وصباحتها	انوار صباح مبتلج
من يخطب جور الخلائقها	يظفر بالخور والغنج
وكن المرضي لها تلقى	برضاه هدى وتكون نجي
واثل القرآن بقلب ذي	حزن وبصوت فيه سج
وقيام الليل مسافيتها	فذهب قيمها بالفهم وجي
وتأبليها ومعانيها	تأثي الفردوس وتفرج
واشرب لسنيم مفجرها	لا ممتزجا وبممتزج
مدح العقل الآتية مدى	وهوى منول عنه هجي هج
وكتاب الله رياضته	لعنول الخلق بمندرج
وخيال الخلق هذا تهم	وسواهم همج الهمج
فاذا كنت للغدام فلا	تجزع في الحرب من الرهج
واذا بصرت منار سدى	فاظهر فردا فوق النبع
واذا اشتاقت نفس وجدت	الما بالشوق المفتدج
وثنا باطنا ضاحكة	وتمام الضحك على البلج
وعباب الاسرار اجتمعت	باماتتها تحت السرج
فلرفق يدوم لصاحبه	والحرب يصير الى الهرج
صلوات الله على الهدى	الهادي الناس الى النهج
وابي بكر في سيرته	ولسان مقلته اللهج
وابي حفص وكرامته	في قصة سارته الخلع
وابي عمر وذو النورين	المستهدي المستحي البهج
وابي حسن في العلم اذا	وفا بسجايه الجلع

ودخى تاج الدين السبكي ايتدى بريجه دفعه شيخ امامدن رحمة الله تعالى  
يعنى والدندن ايشتمد كه كندى نفسك بوايكي يتي انشاد ايدردي :

الأمي فوضت الامور جميعها اليك قدبرها بماشئت والطف  
وسلمني اللهم يارب وارحمي وخذيدي وامني وجد وتلطفي

ايمدى نه بوذكر اولئان اوراد سبكي ايراد ايلديكي دعوات دركه دعوات  
ايله مسمى اولان كتابك آخرنده بولمشدركه وبومقامده ثبت اولنشدز (حامد  
الله خالق الارض والسموات ومصليا على نبيه محمد شفيع الامة في العرصات وعلى  
آله وصحبه المتدرجين الى الاعلى الدرجات وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة



اذا سود الافلاك دونى علمت  
 قرعت الى باب الميعن طارقا  
 فم الف مجابا ولم اخش منعة  
 كريم يلبي عبده كلما دعا  
 يقبول له ليك عبيد دائما  
 فاضاق عفوى عن جريمة خاطئ  
 فلا تخش املا لا وان كنت مكثرا  
 ساساله ماشئت ان يمينه  
 خفي ربي في الورى ل ملجاء  
 ومنته عن غشيانهم زجر حاجب  
 مذلا انادى باسمه غير هائب  
 ولو كان سؤلى فوق هام الكواكب  
 نهارا وليلا فى الرجا والعناهب  
 وان كنت خطاء كثير المعايب  
 وما احد يرجو ندى بخائب  
 فغفوى مبدول الى كل طالب  
 تسح وفاقا فى الالهى والرغائب  
 وحرزا اذا خيفت سهام النوائب

ودخى ابو الفضل يوسف بن محمد التوزرى نك برقصيده سى واردركه  
 « الفرج بعد الشدة » اليه مسامدة واسم اعظمى مشتمله در زيرا استجابت دعاده  
 نحوه دفعه تجربه اولمشدر :

### ( قصيدة منفردة )

اشتدى ازمة تنفرجى  
 وظلام الليل له سرج  
 وسحاب الخير لها مطر  
 وفوائد مولانا جبل  
 ولها ارح محى ابدى  
 ولر بما فاض المحيا  
 والخلق جميعا فى يده  
 ونزولهم وطلوعهم  
 ومعاشهم وعوائيمهم  
 حكم نسجت بيد حكمت  
 واذا اقتصدت ثم انعرجت  
 شهدت بعجا ييها حجج  
 ورخى بقضاء الله محى  
 واذا انفتحت ابواب هدى  
 واذا حاولت نها بشها  
 ليكون من السياق اذا  
 فهناك العيش وهبهته  
 فهيج الاعمال اذا ركدت  
 قد آذن ليلاك بالبلج  
 حتى يفشاه ابو السرج  
 فاذا جاء البان يخ  
 لسروج الانفس والمهيج  
 فاقصد محى ذاك الارج  
 يحور الموج من اللجج  
 فذو وسعة وذو ورج  
 فالى درك وعلى درج  
 ليست فى الشئ على عوج  
 ثم انسجت بالنتسج  
 فبمقتصد ومنعرج  
 قامت بالامر على حجج  
 فعلى مراكوزته فحج  
 فاعجل لحزائنها ولج  
 فاحذر اذ ذاك من العرج  
 ما جئت الى تلك الفرج  
 فلم يتهيج ولم يتهيج  
 فاذا ما جئت اذا تهيج

کتاب تنبیہ شیخ ابو اسحق الشیرازی نک شعرندرد و بونلر ایات مبارکہ در  
دیرلر ایدی :

( شعر )

بست توب الرجاء والناس قد رقدوا وقت اشکو الی مولای ما اجد  
وقلت یا عدتی فی کل نأیبه ومن عنیه لکشف الضر اعتمد  
وقد مددت یدی واضر مشتمل الیک یاخیر من مدت الیه ید  
فلا تردنہا یارب خائبۃ فبحر جودک یروی کل ما یرد  
و بودخی ابوالقاسم السہیلی نکدر دیرلر کہ هیچ براہل حاجت بونی اوج  
رہ تردید ایدوب بونکہ دعا ایامز الا آنک دعاسی مستجاب اولور :

( مناجات )

یا من یری مافی الضمیر ویسمع یا من یری لاشدائد کلہا  
یا من یری خزائن فضله فی قول کن امن فان الحیر عندک اجمع  
ما لی سوی فقری الیک وسیلۃ فبا فتقاری الیک ففری ادفع  
ما لی سوی قرعی لبابک حیلة فلیئن رددت فای باب اقرع  
ومن الذی ادعو واهتف باسمه ان کان فضلك عن فقیر یتنع  
حاشا لفضلك ان تقنط عاصیا الفضل اجزل والمواہب اوسع  
مذکورک بعض ایاتی دخی واردرکہ تاج الدین السبکی دیمشدرکہ والدی  
یعنی تقی الدین السبکی رحمہما اللہ تعالی اول ایاتی تردید ایدوب عقیندہ دعا  
ایدو ایدی وعقیندہ اجابت مجربہ در وین دخی حق تعالی دن برامرہ ده سؤال  
ایدوب بوا بیاتی قرائت ایتدہ الا حق تعالی اعطا وافضال ایلمشدر واول ایات  
بونلردر :

صرفت الی رب الانام مطالبی ووجهت وجهی نحوہ وما ربی  
الی المملک الاعلی الذی لیس فوقہ ملیک یرجی سببہ فی المتاعب  
الی الصمد البر الذی فاض جودہ وعم الوری طرا یجزل المواہب  
مجربی بن الخطب الخوف ونصری مغنی اذا ضاقت علی مذاہبی  
مقبلی اذا زلت فی النعل عاثرا واسمیع غفار واکرم واعب  
فما زال یولینی الجمیل تلطفنا ویدفع عنی فی صدور النوائب  
ویرزقنی طغلا وکھلا وقبلمہا جنبنا ویشمینی ذنی الیکسب

جعفر بن خالد بن مرویدر کہ ایتدی مزنی یہ وداع ایدوب دیدم کہ بکا  
 برشی احسان ایله کہ هرکاه بکا زاد راه اوله ایتدی اکر سندن برشی صانع  
 اولورسه ویاخود حق تعالی سنکله برانسانک بیننی جمع ایلماق مقصود ایدرسه  
 بونی دیه سین : ﴿ یا جامع الناس لیوم لا ریب فیہ اجمع بینی و بین کذا ﴾  
 آندن صکره هیچ برشی ایچون انکله دعا ایتدم. الا مستجاب اولدی ودخی  
 ابن ابی الدرداء روایت ایلدی کہ طائوس ایتدی برکیجه حجره ده ایدم ناکاه علی  
 ابن الحسین داخل اولدی بن قلمدن دیدم کہ اهل بیت خیردن بر رجل  
 صالح در بوکیجه دعاسنی استماع ایدیم . پس نماز قیلوب بعده سجده ایلدی  
 بن دخی سمع ایله اکا اصفا ایلدم ایشتم که سجودنده دیر ایدی : ﴿ عیدک  
 بغنائک مسکینک بغنائک فقیرک بغنائک اسائلک بغنائک ﴾ طائوس ایتدی بن دخی  
 بونلری حفظ ایلدم هیچ برکرب ده بونلر ایله دعا ایتدم الا حق تعالی بندن  
 تفریح ایلدی وینه حارث علی دن مرویدر کہ برکیسه حسین بن علی یه کلوب  
 امام علی دن بر حاجتده اندن استعانت ایلدی حضرت حسین دخی ایتدی  
 امیر المؤمنین حالا بریت ایچنده خلوتده در هر چآنکه برامردن محزون اولسه  
 انده تخی ایدر دیدی اول کیسه ایتدی ایمدی بکا اذن ویرکبابه واروب  
 امیر المؤمنین کلامنی استماع ایلم . ایتدی واروب استماع ایلدم دیر ایدی کہ  
 ﴿ یا کهیص یانور یا قدوس یا حی یا الله یا رحمن ﴾ بونی اوچ کره تردید ایلدی .  
 بعده ایتدی ﴿ اغفر لی الذنوب الی تحل النقم و اغفر لی الذنوب الی تغیر -  
 النعم و اغفر لی الذنوب الی تورث الندم و اغفر لی الذنوب الی تحبس السقم  
 و اغفر لی الذنوب الی تنزل البلاء و اغفر لی الذنوب الی تهتك العصم و اغفر لی -  
 الذنوب الی تعجل الغناء و اغفر لی الذنوب الی تدیل الاعداء و اغفر لی الذنوب  
 الی ترد الدعاء و اغفر لی الذنوب الی تمسک غیث السماء و اغفر لی الذنوب  
 الی تظلم الهواء و اغفر لی الذنوب الی تكشف الغطاء ﴾ مؤلف اصل مترجم  
 مرحوم والد ماجد بیوررلر که بعضلردن ایشتم که ذکر ایلدی که برمتمدد علیه  
 کیسه نك خطی ایله کوردم که چآنکه برکیسه برواقعه ده مغلوب اولسه هر  
 صلوتک عقیننده یوزکره ﴿ رب انی مغلوب فانتصر ﴾ دیسون ودخی صاحب

## (نصیبه)

انا الوجود فاطلبنى تجدى  
 تجدى اين تطلبنى عيىدى  
 تجدى فى سواد الليل عدى  
 تجدى ماجداً سداً كريماً  
 تجدى مستغيثاً من دعائى  
 اذا اللهفان نادانى كظيما  
 اذا المضطر قال الا ترانى  
 انا بالمرء ارحم من اخيه  
 فان هو تاب تبت عليه انى  
 اتذكر ليلة ناديت سرا  
 انا الجبار لا شئ كمشى  
 انا الرب الذى يخشون منى  
 ولست اضن بالفردوس عندى  
 اتعرف غافراً للذنوب غيرى  
 ساغفر للعباد ولا ابالى  
 واكرم من اريد بغير نخل  
 وارحم من يتوب وكان عندى  
 فن مثلى ولم تر قط مثلى

ويته بعض علمادن منقولدر وذر ايتشدر كه بر كيمسه شتده ايكن بونى  
 ترديد ايتشدر الاحق تعالى اول شدى آندن تفرج بيلمشدر :

## (رباعى)

وزرب نازلة يضيق بها الفتى  
 ذرعاً وعند الله منها المخرج  
 ضاقت فلما استكملت حلقاتها  
 فرجت وكان يظنها لا يفرج

ويته بعض كبار كدر :

## (معر)

كم اعقت نوب الزمان جيلا  
 وكفين خطبا قد اهم خيلا  
 لاتيأ سن من الآله فروحه  
 ان لم يعادل بكرة فاصيلا  
 وأمل لطائف صنعه فلطالما  
 كشف الهموم وتبلغ المأمولا  
 ولرب مكروه تعذر حله  
 ليلا فاصبح عقده محلولاً  
 ومهمة اعنى نهارة حلها  
 امست بسهل خطبها تسهلاً



من الظالمین) دہ آئی حق تعالیٰ محمد بن انجا ایلمہ حق تعالیٰ نت خودمیدندہ  
 خلف محال در شیخ قرطبی نک رحمہ اللہ خطی ایلمہ مکتوب کورلمشدرکہ  
 سن ساجد ایکن دیہ سین: (اللهم یالطیف یالطیف بالقوی والضعیف یالطیف  
 یالطیف بالخلق اجمعین یالطیف یالطیف باهل السماء والارضین یالطیف  
 یالطیف بجميع عباده الطیف بی بلطفک الخفی الذی مالطفته باحد الا کفی)  
 بعدہ رأسی رفع ایدوب دیہ: (فسیکفیکہم اللہ وهو السميع العالم) شیخ  
 ابو حسن الشاذلی نک رحمہ اللہ کلامنددر اکر بنم کرامتم دیلرسدک سکا  
 لازم درکہ بنم طاعتہ ملازم اولسک ومعیتہ سن اعراض ایدسک اکر  
 غلبہ شہوت وعظیم قدرت سبی ایلمسندن ذلت صادر اولورسہ ینہ بنم سکا  
 قریمی وسکا ناظر و سنی محیط اولوب سکا قادر ایتدوکی بیلوب نفسکی بندن  
 و بنم عظمت قدرتمدن استقاذا ایلمکہ سعی ایلمہ سین و دیہ سین: (یا موجود قبل  
 کل موجود وهو الآن علی ما هو علیہ یا اول یا آخر یا ظاہر یا باطن ضاقت علی  
 الارض بما رحبت وضاقت علی نفسی ولا منجا منک الا الیک قتب غی  
 علی یا تواب انک انت التواب الرحیم) حافظ ضیاء الدین سیرۃ الشیخ العمدابر اہم  
 ابن عبد الواحد المقدسی دہ ذکر ایلمدی کہ شیخ ایتدی بن بودہ کی اجبتہ  
 اسرع بردعا کورمدم (یا اللہ یا اللہ انت اللہ بلی واللہ انت اللہ لا الہ الا انت اللہ  
 اللہ اللہ واللہ لا الہ الا اللہ) الشیخ تاج الدین عبدالوہاب السبکی ایتدی والدم  
 شیخ امام دزن کہ الشیخ تقی الدین علی بن الکافی السبکی در رحمہ اللہ ایشتمکہ  
 قحان ابر مرہ اہتمام ایلمہ (الذین قال لهم الناس ان الناس قد جمعوا لكم  
 فاخشوهم) قول کریمتی قرائت ایدردی (ذو فضل عظیم) قولہ وارنجہ اون طقوز  
 کرہ کہ یکر میدن بر ناقص در . بعدہ عقیندہ دعا ایدردی والدم ذکر ایدردیکہ  
 بو وجہلہ دعاء امورك معضندہ و داهمندہ یعنی مشکندہ مجرب در . مؤلف اصل  
 مترجم والدم اجد علیہ الرحمہ بیورر لرکہ بعض مجوعہ لردہ مروی بولدم اسناد  
 مجهول ایلمہ ابی الحسن محمد بن جعفرہ واصل اولمشدرکہ ایتدی بن بلد ہندہ  
 سرندیبدہ بر حجر کوردم لسان عبرانی ایلمہ آندہ منقوش ایدی :

و تذکیر و بنی مضارع و مجامع جہال دن تحذیر ایدر ایدی و بکا دیر ایدی کہ حق تعالیٰ نک سطوات و نقماتی وارد کرکے ظالمین بعید دکلدر وقتا کہ بکا موغظہ دہ الحاح ایلدی صکرہ یمین ایلدی کہ البتہ بکا بدعا ایلہ و مکہ یہ کلوب بنم خصوصہ مدہ حق تعالیٰ یہ استغاثہ ایلہ پس کلوب دیدو کنی ایشلیوب بکا بدعا ایدوب هنوز دعاسنی اتمام ایتدی کہ ناکاہ شق ایلیم قوریوب عمل مانده اولدی . بن دخی بندن صادر اولان تقصیراتہ نادم و ترکنہ عازم اولوب و الہم ایلہ مدارات ایدوب ارضا ایلیم کہ بنم ایچون دعا ایلہ ینہ اول بد دعا ایتدو کنی محل دہ . بن دخی اکا بر ناقہ تقدیم ایلوب ناقہ یہ بیندردم در حال ناقہ قاچوب پدر می ایکی صخرہ داور تاسنہ آتوب اندہ هلاک اولدی . پس امیر المؤمنین ایتدی پدرک سندن راضی اولدینی واقعیدر ؟ اول ایتدی اللهم اولیہ در پس حضرت امیر المؤمنین قالقوب برقاق رکعت نماز قیلوب سرّاً بعض دعوات ایلہ حق تعالیٰ یہ دعا ایلدی بعدہ «یا مبارک قم» دیدی در حال اول کیمسہ قیام ایدوب مشی تام ایلدی بعدہ صحتہ عود ایلوب کما کان اولدی بعدہ حضرت امیر المؤمنین اگر والدک سندن راضی اولدی دیو یمین ایتسہ سنک ایچون دعا ایتمز ایدم دیدی و دخی جعفر بن محمد الصادق دن مرویدر کہ تعجب ایدرم بر کیمسہ یہ کہ نیچون «ما شاء الله لا قوۃ الا بالله» دیمز خصوصاً کہ حق تعالیٰ دیمشدر : «ولولا اذ دخلت جنتک قلت ما شاء الله لا قوۃ الا بالله» و دخی تعجب ایدرم بر کیمسہ یہ کہ بر قومدن خوف ایدوب نیچون «حسبی الله و نعم الوکیل» دیمز خصوصاً کہ حق تعالیٰ دیمشدر «الذین قال لهم الناس ان الناس قد جمعوا لكم فاخشوهم فزادهم ايماناً وقالوا حسبنا الله و نعم الوکیل» دیمز خصوصاً کہ حق تعالیٰ دیمشدر «فانقلبوا بنعمة الله و فضل لم یستسهم سوء» و دخی تعجب ایدرم بر کیمسہ یہ کہ اگر مکر اصابت ایلہ نیچون «وافوض امری الى الله ان الله بصیر بالعباد» دیمز خصوصاً کہ حق تعالیٰ دیمشدر : «فوقد الله سیئات ما مکروا» و دخی تعجب ایدرم بر کیمسہ یہ کہ غم اصابت ایلہ نیچون «لا اله الا انت سبحانک انی کنت من الظالمین» دیمز «فجیناه من انعم» قول کریمتہ وارنجہ . سفیان بن عیینہ ایتدی وقتا کہ حق تعالیٰ «و کذلک نجی المؤمنین» دیدی وعدا اولدی هر مؤمنہ کہ «لا اله الا انت سبحانک انی کنت

مرویدرکہ ایتدی : علی بن ابی طالبہ کرم اللہ وجہہ داخل اولدم . برکون ایتدم یا امیرالمومنین اللہ ایچون سندن سؤال ایدرم کہ البتہ بنی تخصیص ایدہ سین شول شی ایلہ کہ جناب رحمن عز وجل جبرائیلی انکله ارسال ایدوب اول دخی رسول اللہی انکله تخصیص ایدوب آنلر دخی انکله سنی تخصیص ایتدکری شیئک اعظمی ایلہ . حضرت علی رضی اللہ عنہ ایتدی اکر سن سؤال ایتش اولماسہ کہ بن نشر ایتمز ایدم شول شیئک ذکرینی کہ بن لحدہ وضع اولونجہ انی اسرار و اخفا ایتمک مقصدم ایدی ایمدی چآنکہ اسم اللہ الاعظم ایلہ دعا ایتمک دیلہ سہک اول سورہ حدیددن آلتی آیت قرائت ایلہ و آخر حشری قرائت ایلہ . چآنکہ فارغ اولاسین تکلم ایدوب دیہ سین : ﴿ یا من هو کذا افعل بی کذا کذا ﴾ دیوب مقصدک سویلیہ سین واللہ اکر بونکله برشقی بہ دعا ایلہ سہک سعید اولور . راء ایتدی ایمدی واللہ بن بونکله دعا ایچون ایدا دعا ایتزم . علی رضی اللہ عنہ ایتدی اصابت ایلدک کہ رسول اللہ دخی بکا اولیہ وصیت ایتشد لکن برامر قادح دہ یعنی ثقیل وعظیم امر دہ اذن و یرمشدردیدی . روایت اولتور کہ حضرت علی بن ابی طالب برکیجہ کعبہ بی طواف ایدردی اوغللری حسن وحسین دخی بیلہ ایدیلر ایتدی کہ برقائل جوف لیل دہ دیر ایدی ﴿ یا من یحیی دعا المضطر فی الظلم یا کاشف الضر والبلوی مع السقم قد نام وفدک حوال الیت واتبہوا وعین جودک یا مولای لم تنمہب لی جودک فمئل العفو عن ذللی یا من الیہ رجاء الخلق فی الحرم ان کان عفوک لا ترجوه ذو خطاء فمن یجود علی العاصین بالنعم ﴾ پس حضرت علی ولدینہ ایتدی بکا شو قائل طلب ایلہ . پس اول کیمسہ یہ کلوب امیر المؤمنینہ اجازت ایلہ دیدی اول دخی صاغ شقی جر ایدرک کلوب حضرت امیرک اوکنده واقف اولدی ایتدی : سنک خطابکی ایشدک ایمدی قصہک ندرہ ایتدی بن امرمدہ ضیق اوزردیم اکر توبہ ایدرسم مقبولہ اولماز اکر سؤال ایدرسم بکا اقالہ عثر ایلمزین یعنی ممانت ایلمزین . امام ایتدی نیچون بویلہ اولمشدر ایتدی : زیرا بن حرب عصیان ایلہ مشہور بررجل کثیر الفجور ایدم پدرم بکا وعظ

وصفيك وموسى كليمك ونحيك وعيسى كلمتك وروحك واسئلك بصحف  
 ابراهيم وتوريه موسى وانجيل عيسى وفرقان محمد واسئلك بكل وحى اوصيته  
 وبكل حق قضيته وبكل سائل اعطيته وبكل ضيال هديته وغنى اغنيته واسئلك  
 باسمائك التى دل بها ادعيائك وانبيائك فاستجبت لهم واسئلك بكل اسم انزلته  
 فى كتابك واسئلك باسمك الذى وضعته على النهار فاستار واسئلك باسمك الذى  
 وضعته على الليل فاظلم واسئلك باسمك الذى وضعته على الجبال فارست واسئلك  
 باسمك الذى وضعته على الارضين فاستقلت واسئلك باسمك الذى استقل به  
 عرشك واسئلك باسمك الواحد الاحد الفرد الصمد العزيز الذى ملاء الاركان  
 كلها الطاهر المبارك المقدس الحى القيوم نور السموات والارض عالم -  
 الغيب والشهادة الكبير المتعال واسئلك بكتابك المبارك ان ترزقنى حفظ كتابك  
 القرآن وحفظ اصناف العلم وثبتها فى قلبى وسمعى وبصرى وتحفظها باجمى  
 ودخى ﴿وتستعمل بها جسدى فى ليلى ونهارى فان لاحول ولاقوة الا بك﴾  
 ودخى ابن رجادن مرويدرکه رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم فحانکه  
 خلقه بلاء مشددا ولوب ضيقه اولسه بيوررلردى : ﴿ضيقى تنفرحى﴾ بعده مبارك  
 اللربنى رفع ايدوب ديرلر ايدى : ﴿بسم الله الرحمن الرحيم . لاحول ولاقوة  
 الا بالله العلى العظيم . اياك نعبد واياك نستعين . اللهم اكفنا بأس الذين كفروا  
 انك اشد بأسا واشد تنكيلا﴾ ودخى نعيم بن ابى هنددن مرويدرکه ايتدى :  
 بن يزيد بن ابى مسلم يانسده حجاجك اوكنده ايدم اول خلقه تعذيب  
 ايدردي يزيد سجن ده محبوس برمسلمى حجاجه ذكر ايلوب غيظ وغضب  
 ايله آدم ارسال ايدوب اول كيمسه ني كتورديلر بن شك ايتمز ايدم كه البته  
 آ كا عقوبت ايده جكدرد . وقتا كه اول كيمسه اوكنده قائم اولدى كورددم كه  
 شقتينى تحريك ايدردي برشى ايله كه بن ايشتمز ايدم . پس حجاج رأسنى  
 رفع ايدوب يولته كيتسون ديوب اطلاق ايلدى . بن دخى قالقوب ياننه واروب  
 اول قصه كذشتينى حكايت ايدوب سنك ديديكك نه ايدى ديدم . ايتدى  
 بودعاى قرائت ايدم : ﴿اللهم انى اسئلك بقدرتك التى تمسك بها السموات  
 السبع ان تقع بعضهن على بعض ان تكفينيه﴾ ودخى براء بن عازب دن



آخذ بناصيتها ومن شر الدنيا وما فيها) ودخی عبدالله بن مسلم بن قتيبه دن مرویدر که بکابض استخار بودعا ایله خبرویردی: (بسم الله اعوذ بالرحمن منك ان كنت تقيا اخسؤا فيها ولا تكلمون اخذت قوتك بقوة الله بيني وبينك ستر الله الذي كانت الانبياء يسترون به من سطوات الجبارة الفراغة ويمنعني منك بحوله وقوته) ودخی محمد بن یحیی دن مرویدر که ابتدی: بروقتده علی لرم الله وجهه کعبه یی طواف ایدردی ناکاه کوردیکه بر کیمسه استار کعبه یه تعلق ایدوب ندا ایدردی که: (یا من لا یسغله سمع عن سمع یا من لا یغلطه السائلون یا من لا یتبرم بالحاج الملحین اذ قی برد عفوک و حلاوة رحمتک) ابتدی: پس علی آکا ابتدی دعا ک بومیدر: اول کیمسه ابتدی: سن آنی ایشیتدکی ابتدی: نعم. ابتدی: ایمدی آنکه هر صلوة صبحک عقینده مصلاکده یوزکره دعا ایدوب دیه سین: (بسم الله الرحمن الرحيم ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم یا قدیم یا دائم یا حی یا فرد یا وتر یا احد یا صمد) ودخی مقاتل دیر ایدی که بر کیمسه که بودعا ایله دعا ایدوب مستجاب اولماز ایسه مقاتله قبرنده لعن ایلسون ودخی جعفر بن محمد دن مرویدر که هیچ بر بی یوقدر که الا بیتنده بر دعوت مستجاب قویوب کیتمشدر. بزم ایچمزده دخی رسول الله ایکی دعوت مجابه قومشدر: بری شدائد من ایچوندر، بری دخی خوائج من ایچوندر. اما شدائد من ایچون اولان (یا کائنات یا زل یا آله و آله آبائی یا حی یا قیوم اجعانی لک مخلصا) واما خوائج من ایچون اولان (یا من یکفی من کل شیء ولا یکفی منه شیء یا الله یا رب محمد صلی الله تعالی علیه وسلم) بعده حاجتک سؤال ایده سین. ودخی ابن مسعود دن مرویدر که: نبی علیه السلامه رفع ایدر که ابتدی: هر کیم دیلر سه که حق تعالی آکا حفظ قرآنی وعی ایلیه بودعا یی بر اناه نظیفه غسل مادی ایله یعنی ابیض ایله کتابت ایدوب بعده ارضه مس ایتامش ماء منطر ایله غسل ایدوب اوچ کون علی الریق ایچسون تحقیق اول کیمسه باذن الملك المنان حفظ قرآن ایدر اول دعا بودر: (اللهم انی اسئلك بانک مسئول فلم یسأل مثلك اسئلك بحق محمد رسولک و نیک و ابرهیم خلیلک

حضرت علی ایتدی: پس یا نبی الله بن بونلر ایله نه وجهله دعا ایدرم؟ حضرت ایتدی  
 دیه سین که: ﴿یا عماد من لاعماله ویا سندن لاسندله ویا ذخر من لاذخر له یا غیاث  
 من الاشیاء له یا کریم العفو یا حسن البلاء یا عظیم الرجاء یا عون الضعفاء یا منقذ الغرق  
 یا منجی الهلکی یا محسن یا مجمل یا منعم یا متفضل انت الی سجدک سواد الیل و نور  
 النهار وضوء القمر و شعاع الشمس و دوی الماء و خیف الشجر یا الله لا شریک  
 لک یا رب یا رب﴾ بعده حاجتکی و هر مقصدیکی دعا ایدر سین مقام قائم اولماز سین  
 تا که حاجتک مستجاب اولما یجھ. و دخی عبدالله بن ایوب دن مرویدر که ایتدی:  
 یعقوب بن داودی طوافده کوردم آکا ایتدم: دیلرم که بکا خبر ویرد سین که  
 مضیق دن خروج که سبب نه اولدی؟ ایتدی: بن بر مضیق ده ایدم نا کاه رؤیاده  
 بکا بر شخص کلدی و ایتدی: یا یعقوب مکانکی نیجه کوریر سین؟ بن ایتدم:  
 نه سؤال ایدر سین نه حالده ایدیکم کورمز میسین؟ ایتدی: قالدوب اسباغ وضوء  
 ایله و درت رکعت نماز قیلوب بونکه دعا ایله: ﴿یا محسن یا مجمل یا منعم یا متفضل  
 یا ذا النواقل و الذم یا عظیم یا ذا العرش العظیم اجعل لی ما انا فیہ فرجا و مخرجا﴾  
 پس در حال منامدن متنبه اولوب دعایی حفظ ایلدم قالدوب توضی ایدوب  
 نماز قیلدم و بونکه دعا ایلدم. وقتا که صبح اسفار ایلدی کلیدلر بی اخراج  
 ایلدیلر. و دخی قدامه بن عتبه بن العتکی دن مرویدر که اصحاب عتبه دن ایدی  
 ایتدی: عتبه الغلامی منامده کوردم ایتدم یا عبدالله حق تعالی سکا نه ایلدی  
 ایتدی: جنته داخل اولدم اول دعوات سببی ایله که سنک بیتکده مکتوبه در  
 وقتا که صباحه داخل اولدم بیتمه کلوب کوردم که عتبه نک خطی ایله دیوارده  
 مکتوب ایدی: ﴿یا هادی المضلین ویا راحم المذنبین ویا مقیل عثرات العاثرین﴾  
 بعضلردن دخی مرویدر که حجاجه برکیمسه کلدی که قتلنه عزم ایلمش ایدی  
 وقتا که داخل اولدی برشی تکلم ایدوب در حال حجاج آتی اطلاق ایلدی  
 پس آکا دیدیلر که اول زمانده نه سویلدک؟ ایتدی دیدم که: ﴿یا عزیز یا حمید  
 یا ذا العرش المجید اصرف غنی شر کل جبار عنید﴾ و دخی حصین دن مرویدر که  
 سعید بن المسیب بونکه دعا ایدردی: ﴿اعوذ بوجه الله الکریم و اسمه العظیم  
 و کلماته الثامه من شر السامة و العامة و من شر ما خلقت یا رب و من شر ما انت

خطندن نقل اولئان نسخہ دن منقولہ ایلدی کہ اوچ مرتبہ ده خط سبکی به منتهی  
اولوردی کہ طبقات کبراسنک آخرنده ذکر ایلمشدن روح اللہ روحہ . وهب بن  
منبه دن مرویدر کہ ابن عباس آکا ایتدی : قرائت ایتدیک کتبه بر دعاء  
مستجاب بولورمیسین کہ عند الکرب آنکله دعا ایددسین : نعم دیوب ایتدی :  
﴿ اللهم انی اسئلك یامن یملک جوائج السائلین ویعلم ضمائر العاصتین فان لکل  
مسئله مثل جوابا حاضر عیدا ولکل صامت منک علما محیطا باطنا مواعیدک .  
الصادقة وابابک الفاضلة ورحمتک الواسعة ان تفعل بی کذا وکذا ﴾ دیوب مقصدک  
ادا ایلیه . حضرت ابن عباس ایتدی : بو بر دئادر که منامده تعالیم اولندم ، بن  
ظن ایتز ایدم کہ آنی بر کیمسه احسان ایلیه یعنی وجه حسن اوزره قرائت  
ایده . ودخی ابی اخلندن مرویدر که وقتا که قوم یونسه عذاب هبوط ایلدی  
وهر بر ینک رؤسی اوزرنده قطع لیل مظلم سبکی دور ایدردی . ایچلرندن  
ذوی العقول اولانر بقیه علمالرندن بر شیخه مشی ایلوب دیدیلر که : بزه بر  
عذاب نزول ایلدی کہ کوررسین ، ایددی بزه بر دعا تعالیم ایلیه کہ آنکله دعا ایددوز  
رجا ایددورز که حق تعالی عزوجل بزدن عقوبتی رفع ایلیه . اول شیخ ایتدی  
ایمدی دیه سز که : ﴿ یا حی حین لاحی ویا حی نحي الموتی ویا حی لا اله الا انت ﴾  
پس حق تعالی آنلردن عذاب کشف ایلدی . ودخی ابن عباسدن مرویدر که  
حضرت علی حضرت نبی دن سؤال ایلدی یعنی دنیادن بر نسنه طلب ایلدی  
نبی علیه السلام حضرت علی به ایتدی : شول خدا حقیچون که نفسم آنک  
قدرتنددر وشول رب قدیم حقیچون که بنی نبی ایدوب حقه ملابس بعث  
ایلدی یا علی یا منده قلیل وکثیر بر شئی یسیر یوقدر . لکن سکا بر شئی تعلیم  
ایندیم کہ آنی جبرائیل علیه السلام بکا کتور مشدر دیمشدر که : یا محمد بو سکا  
حق تعالی عزوجل طرفندن هدیه در که آنی سندن اول انیادن بر اجدد ویرامشدر  
و اول اون طقوز حرف در که آنلر ایلہ بر ملهوف ولا بر مکروب ولا بر محزون  
دعا ایلمز ولا سرق و حرق دن خوف ایدن عبد دعا ایلمز الا حق تعالی آندن  
اول المنی تفریح ایدر آنلردن درت حرف جبرائیل علیه السلام جبه سندم مکتوبه در  
درت دخی شول حول عرش ده مکتوبه در درت دخی حول کرسیده مکتوبه در .

و دين نبينا محمد صلى الله عليه وسلم و ملة انبيا ابراهيم عليه السلام خيفا مسلما و ما كان  
 من المشركين . اللهم بك اصبحنا و بك امسينا و بك يمحي و بك تموت و اليك النشور .  
 اللهم اناسئلك ان تبغثاني هذا اليوم الى كل خير و تعوذ بك ان تجرح في شيء او تجرحه  
 الى مسلم فانك قلت و قولك الحق و هو الذي يتوفاكم بالليل و يعلم ما جرحتم بالنيار  
 ثم يبعثكم فيه ليقضى اجل مسمى . اللهم فالق الاصباح و جاعل الليل سكنا و الشمس  
 و القمر حسبانا اسئلك خير هذا اليوم و خير ما فيه و اعوذ بك من شره و شر  
 ما فيه بسم الله ماشاء الله لاقوة الا بالله ماشاء الله كل نعمة فمن الله ماشاء الله الخير كله  
 بيد الله ماشاء الله لا يصرف السوء الا الله رضيت بالله ربا و بالاسلام دينا و بمحمد  
 صلى الله عليه وسلم نبيا ربنا عليك توكلنا و اليك ابنا و اليك المنصبي برى دخى وقت  
 مساده و لان دعادركه اولا مذكور و لان دعائي اوقويوب لكن (اصبحنا) يرينه  
 (امسينا) ديه و دخى (اعوذ بكلمات الله التامات و اسمائه كلها من شر ما ذرا و براء  
 و من شر كل ذي شر و من شر كل دابة ربى اخذ بناصيتها ان ربي على صراط مستقيم)  
 برى دخى مر آتة نظرا يلسه اوقونان دعادر : ( الحمد لله الذى سوى خلقى فعده  
 و كرم صورة وجهى و حسنها و جعلنى من المسلمين ) برى دخى شول دعادره  
 قحان بر خادم و يا غلام و يا دابه اشترا يلسه ناصيه سنى اخذ ايدوب ديه :  
 ( اللهم انى اسئلك خيره و خير ما جبل عليه و اعوذ بك من شره و شر ما جبل  
 عليه ) برى دخى نكاح ايله تهنيه اولندقدده اوقونان دعادر : ( بارك الله فيك  
 و بارك عليك و جمع بينكما فى خير ) برى دخى شول دعادره قحان دينكى قضا  
 يلسه صاحب ماله ديه سين : ( بارك الله لك فى اهلك و مالك ) زيرا رسول الله  
 صلى الله تعالى عليه وسلم بيور مشدره : سلفك جزاسى دكلدر الاحمددر و ما سلفى  
 اذا ايلمكدر . ايمدى بونلر شول ادعيه دركه سالك سبيل آخرت اولانلر بونلرك  
 حفظلدىن مستغنى اولماز بونلرك ما عدامى ادعيه سفر و صلوة و وضوء . آنلرك  
 جمله سنى كتاب طهارت و صلوة و حج ده ذكر ايتمشدر العلم عند الله .

مطلب ثامن — شول ادعية مأثوره دركه آنلرى شيخ امام علامه تاج الدين  
 عبد الوهاب السبكي روايت ايلمشدر . مؤلف اصل مترجم مرحوم والد ماجد  
 عليه الرحمه بيورلر كه بن آنلرى برنسخه دن نقل ايلدم كه سبكي مذكورك



بأصوب صكره رفع ايدوب بيورزلردى : ﴿ بسم الله تربة ارضا بريقة بعضنا  
 يشفى به سقيمنا باذن ربنا ﴾ ودخى چنانكه جسدكده واقع اولسه اليكى  
 جسدكدن متالم اولان محلده وضع ايدوب اوچ كره ﴿ بسم الله ﴾ ديهسين ويدي كره  
 ﴿ اعوذ بعزة الله وقدرته من شر ما جدد واحاذر ﴾ برى دخى سكا بر كرب اصابت  
 ايلسه قرائت اولنور دعادر : ﴿ لا اله الا الله العلى الحكيم لا اله الا الله رب  
 السموات والارض ورب العرش الكريم ﴾ برى دخى عند التوم دعادر : اول  
 توضى ايدوب بعده صاغ جانبكه قبلهيه مستقبلا ياتوب بعده اوتوز اوچ كره  
 تسبيح واوتوز اوچ كره تحميد ايديهسين بعده ديهسين : ﴿ اللهم انى اعوذ  
 برضاك من سخطك وبمعافاتك من عقوبتك واعوذ بك منك . اللهم لا استطيع  
 ان اباغ ثناء عليك ولو حرصت ولكن انت كئانيت على نفسك . اللهم باسمك  
 احيا واموت . اللهم رب السموات ورب الارض ورب كل شئ فالى الحب  
 والنوى ومنزل التورية والانجيل والفرقان اعوذ بك من شر كل ذى شر  
 ومن شر كل دابة ربى آخذ بناصيتها انت الاول فليس قبلك شئ وانت  
 الآخر فليس بعدك شئ وانت الظاهر فليس فوقك شئ وانت الباطن فليس  
 دونك شئ اقض عني الدين واغنني من الفقر . اللهم انك خلقت نفسى وانت  
 تتوفاها لائماتها ومحيهاها . اللهم ان امها فاغفر لها وان اجيبتها فاحفظها . اللهم  
 انى اسئلك العافية باسمك ربى وضعت جنبى فاغفر لى ذنبى . اللهم قنى عذابك  
 يوم تجمع عبادك . اللهم اسلمت نفسى اليك وفوضت امرى اليك والجات  
 ظهري اليك رغبة ورهبة اليك لا ملجأ ولا منجأ منك الا اليك آمنت بكتابك الذى  
 انزلت ونبيك الذى ارسلت ﴾ وبودعا او قودىغك ادعيه نك اخرى اوله كه رسول الله  
 صلى الله تعالى عليه وسلم اوله امر ايتشدرو آندن اول ديهسين : ﴿ اللهم ايقظنى  
 فى احب الساعات اليك واستعملنى باحب الاعمال لىك تقربنى اليك زلفى وتباعدنى  
 من سخطك بعدا اسئلك فتعطينى واستغفرك فتغفر لى وادعوك فتستجيب لى ﴾  
 برى دخى شول دعادر كه عند الصباح نومكدن متيقظ اولسه ك دعا اولنور  
 ﴿ الحمد لله الذى احيانا بعد ما ماتنا واليه النشور اصبحنا واصبح الملك لله والعظمة  
 والسلطان لله والعزة والقدرة لله اصبحنا على فطرة الاسلام وكفة الاخلاص

صدري ويسرلى امرى ﴿ برى دخى سمايه نظر وقتنده دعادر: ﴾ ربنا ما خلقت  
 هذا باطلا سبحانه عذاب النار تبارك الذى جعل فى السماء بروجا وجعل  
 فيها سرا وقرا منيرا ﴿ برى دخى صوت رعد وقتنده دعادر: ﴾ سبحانه من  
 يسبح الرعد بحمده والملائكة من خيفته ﴿ برى دخى صواعق كورد كده دعادر: ﴾  
 اللهم لا تقتلنا بفضلك ولا تهلكنا بعذابك وعافنا قبل ذلك ﴿ برى دخى  
 نزول مطر وقتنده دعادر: ﴾ اللهم مسيبا هنيئا وصيانا فاعا اللهم سيب رحمة  
 ولا تجعله سيب عذاب ﴿ برى دخى غضب وقتنده دعادر: ﴾ اللهم اغفر  
 ذنبى واذهب غيظ قلبى واجرنى من الشيطان الرجيم ﴿ برى دخى بر قومدن  
 خوف وقتنده دعادر: ﴾ اللهم انا نجعلك فى نحورهم ونعوذ بك من شرورهم ﴿  
 برى دخى غزا وقتنده دعادر: ﴾ اللهم انت عضدى ونصيرى وبك اقاتل ﴿  
 برى دخى ظنين اذن وقتنده دعادر: اولا صلوات كتوره بعده ﴿ ذكر الله من  
 ذكرنى ﴾ ديه برى دخى دعاسى مستجاب اولدقده دعادر: ﴿ الحمد لله الذى بعزته  
 تم الصالحات ﴾ چآنكه استجابت دعاده بطؤ اولسه ﴿ الحمد لله على كل حال ﴾ ديه  
 برى دخى اذان مغرب وقتنده دعادر: ﴿ اللهم هذا استقبال ليلك وادبار نهارك  
 واصوات دعائك وحضور صلواتك اسئلك ان تغفرلى ﴾ برى دخى برهم  
 اصابت ايلسه دعادر: ﴿ اللهم انى عبدك وابن عبدك وابن امك ناصيتى  
 بيدك ماض فى حكمك نافذ فى قضائك اسئلك بكل اسم سميت به نفسك اذا  
 انزلته فى كتابك او اعطيته احدا من خلقك او استأثرت به فى علم الغيب عندك  
 ان تجعل القرآن ربيع قلبى ونور صدرى وجلاء عمى وذهاب حزنى وهمى ﴾  
 حضرت رسالت پناه عليه الصلوات والآله بيورديكه: بر كيمسه به حزن اصابت  
 ايدوب بودعاى اوقيه الله حق تعالى عز وجل همنى اذهاب ايدوب آنك  
 يرينه فرجه تبديل ايله . پس ديد يركه يا رسول الله بونى تعلم ايتيمه لمى ؟ بيورديلركه  
 بلكه هرايشيدنه لائق اولدركه آنى تعلم ايله . برى دخى بردعادر كه چآنكه  
 جسد كده وجع بولسه ك وياغيرك جسدنده وجع اولسه رسول صلى الله  
 عليه وسلم رقيه سى ايله رقيه ايله سين كه چآن برانسان قر حدن يا خود جر حدن  
 شكيت ايلسه سبابه سى دهان مبارك ايرينه وضع ايدوب بعده ارض اوزرينه

ایله . وبومذکوراولان امام شافعی قندهدر اما حضرت امام ابی حنیفه قنده  
 رکوعده اوچ کره ( سبحان ربی العظیم ) دیمکن ویاخود بش ویاخود یدی  
 ویاظقوزدن زیاده ایلمیه . سجودده دخی ینه اول مقدار ( سبحان ربی الاعلی )  
 دیمکن زیاده ایلمیه . بری دخی دعاء کفارة المجلس در ( سبحانک اللهم وبحمدک  
 اشهد ان لا اله الا انت استغفرک واتوب الیک عملت سوء وظلمت نفسی فاغفر لی  
 انه لا یغفر الذنوب الا انت ) بری دخی دعاء دخول سوق در ( لا اله الا الله  
 وحده لا شریک له له الملك وله الحمد یحیی ویمیت وهو حی لا یموت بیده الخیر  
 وهو علی کل شیء قدير . بسم الله الرحمن الرحیم . اللهم انی اسئلك خیر هذا  
 السوق وخیر ما فیها . اللهم انی اعوذ بک ان اصیب فیها یمینا فاجرة او صفقة  
 خاسرة ) بری دخی دعاء دین در ( اللهم اکفنی بحلالک عن حرامک  
 واغننی بفضلك عن سواک ) بری دخی لبس ثوب جدید وقتنده اولان دعادر :  
 ( اللهم کسوتی هذا الثوب فاک الحمد اسئلك من خیره وخیر ما صنع له  
 واعوذ بک من شره وشر ما صنع له ) بری دخی تطییر وقتنده دعادر : ( لایاتی  
 بالحسنات الا انت ولا یذهب بالسیئات الا انت ولا حول ولا قوة الا بالله العلی  
 العظیم ) بری دخی رؤیت هلال وقتنده دعادر : ( اللهم اهله علینا بالامن  
 والایمان والسلامة والاسلام ربی وربک الله ) ودخی دیه : ( هلال رشد وخیر  
 آمنت بحالک . اللهم انی اسئلك خیر هذا الشهر وخیر القدر واعوذ بک  
 من شر یوم الحشر ) ودعادن اول اوچ کره تکبیر ایله . بری دخی هبوب الريح در :  
 ( اللهم انی اسئلك خیر هذا الريح وخیر ما فیها وخیر ما رسلت به واعوذ بک  
 من شرها وشر ما فیها وشر ما رسلت به ) بری دخی برکیمه نک وفاتی خبری  
 واصل اولدقده دعادر : ( انالله وانالیه راجعون وانالی ربنا لمقبلون . اللهم  
 اکتب من الحسنین واجعل کتابه فی علین واخلف علی عقبه فی الغابین .  
 اللهم لا تحرمننا اجره ولا تفتابعده ) بری دخی بر صدقه تصدق ایتدکه دعادر  
 ( ربنا تقبل منا انک انت السميع العلیم ) بری دخی خسران وقتنده دعادر  
 ( عسی ربنا ان یمد لنا خیرا منها انالی ربنا راغبون ) بری دخی ابتداء امور  
 وقتنده دعادر : ( ربنا آتانا من لدنک رحمة وهی لنا من امرنا رشدا رب اشرح لی

اتقاء سخطك وابتغاء مرضاتك فاسئلك ان تنقذ من النار وان تغفر لي ذنوبي  
فانه لا يغفر الذنوب الا انت ﴿اكر منزلدن برحاجت ايجون خروج ايدرسهك  
ديهسين:﴾ (بسم الله رب اعوذ بك ان اظلم او اظلم او اجهل او يجهل على بسم الله -  
الرحمن الرحيم ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم التسكylan على الله) ﴿چانكه  
مسجده واصل اولوب دخول قصد ايددهسين ديهسين:﴾ (اللهم صلى على محمد  
وعلى آل محمد وسلم . اللهم اغفر جميع واقفح لى ابواب رحمتك) ودخى  
صاغ آياغكى دخولده تقديم ايددهسين چانكه مسجده بيع وشرأ ايدربركيسه  
كوردهسين ﴿لارمح الله تجارتك﴾ ديهسين چانكه مسجده انشاد ايدر كيمسه  
كوردهسين يعنى رضايع اولمش مالى انشاد ايدوب «كيم بولمشدر؟» ديه ندا ايدر  
كوردهسين: ﴿لاردالله عليك﴾ ديهسين كه رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم  
بويله امر ايامشدر . برى دخى صلوۃ صبحك ايكي ركعت سنتندن صكره اولان  
دعادر ﴿اللهم انى اسئلك رحمة من عندك تهدي بها قلبي﴾ بودعا آخريته  
وارنجه مقدا مرور ايتمشدر برى دخى دعاء ركوع در ﴿اللهم لك ركعت  
ولك خشعت وبك آمنت ولك اسلمت وعليك توكلت انت ربى خشع لك سمعى  
وبصرى ومخى وعظمى وعصبى وما استقلت به قدمى لله رب العالمين﴾ اكر  
ديلرسهك اوچ كره: ﴿سبحان ربى العظيم﴾ ديهسين وياخود: ﴿سبح قدوس رب -  
الملائكة والروح﴾ ديهسين چانكه رأسكى ركوعدن رفع ايددهسين: ﴿سمع الله  
لمن حمده ربنا لك الحمد ملاء السموات وملاء الارض وملاء ماشئت من شىء بعد  
اهل الثناء والمجد كلنا عبد لا مانع لما عطينت ولا معطى لما منعت ولا ينفع ذا الجد  
منك الجد﴾ چانكه مسجده ايددهسين ديهسين: ﴿اللهم لك سجدت وبك آمنت  
ولك اسلمت سجد وجهى للذى خلقه وشق سمعه وبصره فتبارك الله  
احسن الخالقين . اللهم سجد لك سوادى وخيالى وبك آمن فوادى ابوء بنعمتك  
على وابوء بذنبي وهذا ما جئت على نفسى فاغفر لى اته لا يغفر الذنوب الا انت﴾  
وياخود ﴿سبحان ربى الاعلى﴾ ديهسين اوچ كره چانكه صلوۃدن فارغ اوله  
ديه ، اوچ كره چانكه فارغ اوله ديه: ﴿اللهم انت السلام ومنك السلام  
تباركت يا ذا الجلال والاكرام﴾ ودخى سائر ذكر ايتديكمز ادعيه ايله دعا



الى ارضل العمر ومن فتنه الدجال وعذاب القبر وقتة الحيا والممات . اللهم  
انا نسلتك قلوبا او آهة مخبئة منية في سبيلك . اللهم انا نسلتك غرائم مغفرتك  
وموجبات رحمتك والسلامة من كل اثم والغنيمة من كل بر والفوز بالجنة والنجاة  
من النار . اللهم انى اعوذ بك من التردى واعوذ بك من الهم والغرق والمهرم  
واعوذ بك من ان اموت في سبيلك مدبرا واعوذ بك من ان اموت في طلب  
دنياه . اللهم انى اعوذ بك من شر ما علمت وما لم اعلم . اللهم جنبني منكرات -  
الاخلاق والاعمال والادواء والاھواء . اللهم انى اعوذ بك من جهد البلاء  
ودرك الشقاء وسبوء القضاء وشماتة الاعداء . اللهم انى اعوذ بك من الكفر  
والدين والفقر واعوذ بك من عذاب جهنم . اللهم انى اعوذ بك من شر  
سمعى وبصرى ومن شر لسانى وقلبى وسوء ظنى . اللهم انى اعوذ بك  
من جار السوء في دار البقاء فان جار النادى يتحول . اللهم انى اعوذ بك  
من القسوة والغفلة والعيالة والذلة والمسكنة واعوذ بك من الفقر والكفر  
والفسوق والشقاق والنفاق والسمعة والرياء واعوذ بك من الصمم والبكم  
والجنون والجذام والبرص وسىء الاسقام . اللهم انى اعوذ بك من زوال  
نعمتك وتحول عافيتك ومن خيانة نعمتك ومن جميع سيخطك . اللهم انى  
اعوذ بك من عذاب النار وقتة النار ومن عذاب القبر وقتة القبر وشرقة -  
القنا وشرقة الفقر وشرقة المسيح الدجال واعوذ بك من المعرم وأما  
شم . اللهم انى اعوذ بك من نفس لاتشبع وقلب لايتخضع وصلوة لاتنفع ودعاء  
لايستجاب واعوذ بك من شر العمر ومن ضيق الصدر . اللهم انى اعوذ بك  
من غلبة الدين وغلبة العدو وشماتة الاعداء .

مطلب سابع — شول ادعية مأثوره دركه حوادث دن هر حادثك  
ظهورنده قرائت اولئور . جمله دن برى مسجده خروج دعا سيدر : ( اللهم  
اجعل في قلبى نورا وفى لسانى نورا واجعل في سمعى نورا واجعل  
في بصرى نورا واجعل في خلفى نورا وامامى نورا واجعل من فوقى نورا .  
اللهم اعطنى نورا ) ودخى ديه سين : ( اللهم انى اسئلك بحق السائلين  
عليك وبحق مشاى هذا اليك لم اخرج اشراً ولا بطراً ولا رياء ولا سمعة خرجت

انت ربى انه لا يغفر الذنوب الا انت اللهم الهمنى رشدى وقنى شر نفسى  
 اللهم ارزقنى رزقا حلالا لا تعاقبنى عليه وقننى بمار رزقتنى واستعملنى به  
 صالحا تقبله منى اسئلك العفو والعافية وحسن اليقين والمعافاة فى الدنيا والآخرة  
 بامن لاتضره الذنوب ولا تنقصه المغفرة وهب لى مالا يضرك واعطى مالا  
 ينقصك افرغ علينا صبرا وتوفنا مسلمين توفى مسلما والحقى بالصالحين .  
 انت ولينا فاغفر لنا وارحمنا وانت خير الغافرين واكتب لنا فى هذه الدنيا  
 حسنة وفى الآخرة ربنا عليك توكلنا واليك ابنا واليك المصير ربنا لاتجعلنا  
 فئة للذين كفروا واغفر لنا ربنا انك انت العزيز الحكيم ربنا اغفر لنا ذنوبنا  
 واسرافنا فى امرنا وثبت اقدامنا وانصرنا على القوم الكافرين ربنا آتنا من  
 لدنك رحمة وهيئ لنا من امرنا رشدا ربنا آتنا فى الدنيا حسنة وفى الآخرة  
 حسنة وقنا عذاب النار ربنا اننا سمعنا مناديا ينادى للايمان ان آمنوا بربكم  
 فآمننا ربنا فاغفر لنا ذنوبنا وكفر عنا سيئاتنا وتوفنا مع الابراره ربنا وآمنا  
 ما وعدتنا على رساك ولا تخزنا يوم القيامة انك لاتخلف الميعاد ربنا لاتؤاخذنا  
 ان نسينا او اخطأنا ربنا ولا تحمل علينا اصرا كما حملته على الذين من قبلنا  
 ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به واعف عنا واغفر لنا وارحمنا انت مولانا فانصرنا  
 على القوم الكافرين رب اغفر لى ولوالدى وارحمهما كما ربيانى صغيرا واغفر  
 للمؤمنين والمؤمنات والمسلمين والمسلمات الاحياء منهم والاموات رب اغفر  
 وارحم وتجاوز عما تعلم فانت الاعز الاكرم وانت خير الرحمين وخير الغافرين  
 وانا لله وانا اليه راجعون ولا حول ولا قوة الا بالله العلى العظيم وحسبنا الله  
 ونعم الوكيل ودخى من بعدد كراولنان نبى عليه السلام من مأثوره اولان انواع  
 استعاذه در . اللهم انى اعوذ بك من البخل واعوذ بك من الجبن واعوذ  
 بك من ان ارد الى اذل العمر واعوذ بك من فتنه الدنيا واعوذ بك من  
 عذاب القبر . اللهم انى اعوذ بك من طمع يهدى الى طمع واعوذ بك من غير  
 مطمع ومن طمع حين لامطمع . اللهم انى اعوذ بك من علم لا ينفع وقلب  
 لا يمشع ودعاء لا يسمع ونفس لا تشبع ومن الجوع فانه بئس الضجيع ومن الحيانة  
 فانها بئس البطانة ومن الكسل والبخل والجبن ومن الهرم ومن از ارد

أسررت وما اعلنت فانك انت انقدم وانت المؤخر وانت على كل غيب شهيد .  
 اللهم انى اسئلك ايمانا لا يرتد ونعيما لا ينفد وقرة عين الابد ومن افقة  
 نبيك محمد صلى الله تعالى عليه وسلم فى اعلى جنة الخلد . اللهم انى اسئلك الطيبات  
 وفعل الخيرات وترك المنكرات وحب المساكين اسئلك حبك وحب كل  
 عمل يقربنى الى حبك وان اتوب على وتغفرلى وترحنى واذا اردت بقوم  
 فئة فاقبضنى اليك غير مفتون . اللهم بعلمك الغيب وقدرتك على الخلق احيينى  
 ما كانت الحيوة خيرا لى وتوفى اذ كانت الوفاة خيرا لى اسئلك خشيتك فى -  
 الغيب والشهادة وكلمة العدل فى الرضا والغضب والقصد فى الغنى والفقر لذة -  
 النظر الى وجهك والشوق الى لقائك واعوذ بك من ضراء مضره وفئة مضلة .  
 اللهم زينا بزينة الايمان واجعلنا هداة مهدين . اللهم اقسم لنا من خشيتك ما تحول  
 به بيننا وبين معاصيك ومن طاعتنا ما تبلغنا به جنتك ومن اليقين ماتهن به عاينا  
 مصائب الدنيا . اللهم املاؤ وجوهنا منك حياء وقلوبنا منك خوفا واسكن فى  
 تفوسنا من عظمتك وذلل جوار حنا لخدمتك واجعلك احب الينا ممن سواك .  
 اللهم اجعل اول يومنا هذا اصلاحا واوسطه فلاحا وآخره نجاحا . اللهم اجعل  
 اوله رحمة واوسطه نعمة واخره تركة الحمد لله الذى تواضع كل شئ لعظمته وذلل  
 شئ لعزته وخضع كل شئ لملكه واستسلم كل شئ لقدرته الحمد الذى سكن كل شئ  
 لهيبته واظهر كل شئ بحكمته وتصاغر كل شئ لكبريائه . اللهم صل على محمد وعلى  
 آل محمد وازواجه وذريته وبارك على محمد وعلى آل محمد وازواجه وذريته كبراركة  
 على ابراهيم فى العالمين انك حميد مجيد . اللهم صل على محمد وعبدك ونبيك ورسولك .  
 النبي الامى رسول الامين واعطه المقام المحمود يوم الدين . اللهم اجعلنا من اوليائك .  
 المتقين وحزبك المفلحين وعبادك الصالحين واستعملنا بما يرضيك عنا ووفقنا لحابك  
 منا وصرقنا بحسن اختيارك لنا نسئلك الجوامع الخير وفواتحه وخواتمه ونعوذ  
 بك من جوامع الشر وفواتحه وخواتمه . اللهم بقدرتك على تب على انك انت التواب  
 الرحيم وبحلمك على اعف عنى انك انت الغفار وبعلمك بى اغفرلى انك  
 انت الرحمن وبملكك لى ملكنى نفسى ولا تسلطها على انك انت الملك الجبار  
 سبحانه وبحمده لا اله الا انت علمت سوء وظلمت نفسى فاغفرلى ذنبى انك

معلب سادس — ادعیه مأثوره دندر که نبی علیه السلام دن و آل و اصحاب دن مرویه در که اسانیدی محدوفه در ابوطالب مکی وابن حزیمه وابن المنذر جمع ایتدکری ادعیه دندر امام غزالی رحمه الله کتاب (الاحیاء) ده زوایت ایتدیکی اوزره . ایتدی معلوم اوله که برکیمسه که حرث اخرت مقصود ایله اکا لازم اولان ذکره مداوم اولقدر نته کیم بیان ایتشزدر و افضل اذکار دندر دعوات مأثوره که اخبار و آثارده واده اولمشدر . ایتدی اعقاب صلوات ده افتتاح دعواتکده دیه سین: ﴿سبحان ربی العلی الاعلی الوهاب لا اله الا الله وحده لا شریک له له الملك وله الحمد وهو علی کل شیء قدیر﴾ . ودخی دیه سین: ﴿رضیت بالله ربا وبالا سلام دینا وبمحمد صلی الله علیه وسلم نبیا﴾ اوچ کره ودخی دیه سین: ﴿اللهم فاطر السموات والارض عالم الغیب والشهادة رب کل شیء وملیکه اشهد ان لا اله الا انت اعوذ بک من شر نفسی ومن شر الشیطان وشرکه﴾ ودخی دیه سین: ﴿اللهم انی استلک العفو والعافیة فی دینی ودنیای واهلی ومالی اللهم استر عورتی وآمن روعاتی واقل عثراتی واحفظنی من بین یدی ومن خافی وعن یمنی وعن شمالی ومن فوقی واعوذ بک ان اغتال من تحتی اللهم لا تؤمنی مکرک ولا تولنی غیرک ولا تنزع عنی سرك ولا تنسنی ذکرك ولا تجعلی من الغافلین﴾ ودخی دیه سین: ﴿اللهم انت ربی لا اله الا انت خلقتنی وانا عبدک علی عهدک ووعدک ما سطعت اعوذ بک من شر ما صنعت ابوء بنعمتک علی وابوء بذنبی فاغفر لی اله لا یغفر الذنوب الا انت﴾ ودخی دیه سین: ﴿اللهم عافی فی بدنی وعافی فی سمعی وعافی فی بصری لا اله الا انت﴾ اوچ کره ودخی دیه سین: ﴿اللهم انی استلک الرضا بالقضا وبرد العیش بعد الموت ولذة النظر الی وجهک وشوقا الی لقائک من غیر ضرر ولا مضرة ولا فتنه مضلة واعوذ بک ان اظلم او اظلم او اعتدی او یعتدی علی او اکتسب خطیئته او ذنبا لا تغفره اللهم انی استلک الثبات فی الامر والغریمة علی الرشد واستلک شکر نعمتک وحسن عبادتک واستلک قلبا سلیما وخلقا مستقیما ولسانا صادقا وعملا مقبلا واستلک من خیر ما تعلم واعوذ بک من شر ما تعلم واستغفرک لما تعلم فانک تعلم ولا اعلم وانت علام الغیوب اغفر لی ما قدمت وما اخرت وما



الجديد والكاتب الشهيد يومنا هذا يوم عيد اكتبنا ما نقول بسم الله الحميد -  
 المجيد الرفيع الودود الفعال في خلقه ما يريد ما أصبحت بالله مؤمنا وبقائه ومصدق بحجته  
 معترف ومن ذنب مستغفرا ولربوبية الله عز وجل خاضعا ولسوى الله عز وجل  
 في الآلئية وجاهدا الى الله سبحانه فقيرا وعلى الله متوكلا والى الله عز وجل  
 منيا اشهد الله واشهد ملائكته وانبياءه ورسله وحمة عرشه ومن خلقه وهو  
 ما خلقه بانه هو الله لا آله الا هو وحد لا شريك له وان محمد عبده ورسوله  
 صلى الله عليه وسلم تسليما وان الجنة حق وان النار حق والحوض حق والشفاعة  
 حق ومنكر اونكيرا حق ووعدك حق ولقاؤك حق والساعة آتية لا ريب  
 فيها وان الله يبعث من في القبور على ذلك احيا وعلية اموت وعليه ابعث ان شاء الله .  
 اللهم انت ربى لاربلى الا انت خلقتنى وانا عبدك على عهدك ووعدك ما استطعت  
 اعوذ بك اللهم من شر كل ذي شر . اللهم انى ظلمت نفسى فاغفر لى انه لا يغفر -  
 الذنوب الا انت واهدنى لاحسن الاخلاق فانه لا يهدى لاحسنها الا انت  
 واصرف عنى سيئها فانه لا يصرف سيئها الا انت ليك وسعديك والخير كله  
 بيدك انالك واليك استغفرك واتوب اليك آمنت اللهم بما ارسلت من رسول  
 وآمنت اللهم بما انزلت من كتاب وصلى الله على محمد النبي وعلى آله وسلم كثيرا  
 خاتم كلامى ومفتاحه وعلى انبيائه ورسله اجمعين آمين يارب العالمين . اللهم  
 اوردنا حوضه واسقنا بكأسه مشربا رؤاسا غائيا لا تظلم بعدد (ابدا واحشرا نا  
 فى زمرة غير خزايا ولا ناكثين ولا مرتابين ولا معتونين ولا مغضوب علينا ولا ضالين .  
 اللهم اعصمنى من فتن الدنيا ووفقنى لما تحب وترضى واصلح لى شانى كله وثبتنى  
 بالقول الثابت فى الحياة الدنيا وفى الآخرة ولا تضانى وان كنت ظالما سبحانه سبحانه  
 يا على يا عظيم يارب يارب راحيم يا عزيز يا حنان سبحانه من سبحت له السموات يا كونا  
 فيها سبحانه من سبحت له الجبال باصواتها سبحانه من سبحت له البحار باصواتها  
 وسبحان من سبحت له الجن لمعاتها وسبحان من سبحت له التجود فى السماء  
 باوراقها وسبحان من سبحت له الشجر باصولها وفنارها وسبحان من سبحت  
 له السموات السبع والارضون السبع ومن فيهن ومن عليهن سبحانه سبحانه  
 يا حى يا حليم سبحانه لا آله الا انت وحدك لا شريك لك تحيى وتميت وانت  
 حى لا يموت بيدك الخير وهو على كل شىء قدير .

انی انالله لاآله الاانالم الدولم اولد انی انالله لاآله الاانالحی القيوم انی انالله لاآله الاانا العلی العظیم انی انالله لاآله الاانالم الد ولم اولد انی انالله لاآله الاانالعفو الغفور مبدی کل شیء والیه یعود انی انالله لاآله الاانالعزیز الحکیم الرحمن الرحیم مالک یوم الدین خالق الخیر والشر خالق الجنة والنار الواحد الاحد الفرد الصمد الذی لم یخذ صاحبة ولاولدا الفرد الوتر عالم الغیب والشهادة الملك القدوس السلام المؤمن المهیمن العزیز الجبار المتکبر الخالق الباری المصور الکبیر المتعال المقدر القهار الحکیم الکریم اهل الشاء والمجد اعلم السر واخلق القادر الرزاق الخالق والخالقة ﴿وهرکله نک اولنده﴾ انی انالله لاآله الاانا ﴿قولنی ذکرا یلدی اولنده ابراد ایتدو کمزکی. ایدمی هرکیمسه که بواسما ایلهدعا ایلیه﴾ انی انالله برینه ﴿نک انت الله لاآله الا انت کذا وکذا﴾ دیه پس برکیمسه که بونکله دعا ایلسه شول ساجدین ومخبتین دن کتابت اولنه که حضرت محمد و ابراهیم وموسی وعیسی ونیینه دارالجلال ده مجاور اولور لر ودخی آنک ایچون سموات وارضین ده عبادت ایدن عابدین ثوابی ویریه. بری دخی دعاء ابوالمعتمر سلیمان التیمی درو تسبیحاتی در. روایت اولنور که یونس بن عبید مناهمه در برکیمسه نی کوردی که بلادروم ده شهیداً وفات ایتمش ایدی آکا سؤال ایدوب کوردیکک اعمال دن جمله دن افضلی نه در؟ ایتدی بن ابی المعتمر ک تسبیحاتی حق تعالی قاتنده منزله ومکانده کوردم که اول تسبیحات بونلدر: ﴿سبحان الله والمحمد لله ولاآله الاالله والله اکبر ولاحول ولاقوة الا بالله العلی العظیم عدد ما خلق وعدد ما هو خالق وزنة ما خلق وزنة ما هو خالق ومل ما خلق ومل ما هو خالق ومل سمواته وارضه ومثل ذلك واضعاف ذلك وعدد خلقه وزنة عرشه وممتلئ رحمته ومداد کلماته ومبلغ رضاه وحتى یرضی واذا رضی وعدد ما ذکر به خالقه فی جمیع ما مضی وعدد ما هم ذا کروه فی ما بقی فی کل سنة وشهر وجمعة ویوم وليلة وساعة من الساعات ونسم ونفس من ابدالی الابد ابد الدنیا وابد الآخرة واکثر من ذلك لا یتقطع اولاه ولا ینفذ اخراه﴾ بری دخی دعاء ابراهیم بن ادهم در ابراهیم بن بشار که ابن ادهمت خادمی ایدی روایت ایدر که حضرت ابن ادهم یوم جمعه ده صباح ومساءه بود دعائی او قوردی: ﴿مرحبا بیوم المیزد والصبح-

ایچون؟ برکیمسه کہ بونلرایله حق تعالیٰ یہ دعا ایلیہ حق تعالیٰ اول کلمات قاتندہ بولہ۔ بن دخی آنلری بکا کتابت ایلہ دیدم، ایتدی: کتابت ایتنزم لکن تکریر وتردید ایدردم تنہ کیم بکرن حییش بکا تردید ایتدیکی کبی: ﴿اللہ الحلیم القوی ممن بغی علی حبیبی اللہ الشدید لمن کاذبی بسوء حبیبی اللہ الرحیم عندالموت حبیبی اللہ الرؤف عندالمسئلة فی القبر حبیبی اللہ الکریم عندالحساب حبیبی اللہ اللطیف عندالمیزان حبیبی اللہ القوی عندالمیزان والصراط حبیبی اللہ لاآلہ الاہو علیہ توکلت وھو رب العرش العظیم﴾ بری دخی دعاء عتہ الغلام درکہ آنی منامدہ کوردیلر۔ ایتدی بن بوکات ایلداخل جنات اولدم: ﴿اللھم یاہادی المصابین وراحم المذنبین ومقبل عثرات العاثرین ارحم عبدک ذا الخطر العظیم والمسلمین کلھم اجمعین واجعلنا من الاحیاء المرزوقین مع الذین انعمت علیھم من النبیین وانشھاء والصالحین آمین یا رب العالمین﴾ بری دخی دعاء آدم در علیہ الصلوۃ والسلام۔ حضرت عائشہ ایتدی وقتاکہ حق تعالیٰ حضرت آدم علیہ السلام توبہ سنی قبول ایتمکہ ارادت شریفہ سی تعلق ایلدی موضع بیت شریفی یدی کرہ طواف ایلدی اول زماندہ بیت بنا اولمش دکل ایدی ہان ربوۂ حمرا ایدی یعنی برمرتفع قول یر ایدی بعدہ قالقوب ایکی رکعت نماز قیلدی بعدہ ایتدی: ﴿اللھم انک تعلم سری وعلائتی فاقبل معذرتی وتعلم حاجتی فاعطنی سؤلی وتعلم ما فی نفسی فاغفر لی ذنوبی﴾ اللھم انی اسئلك ایمانا یناشر قلبی ویقینا صادقاً حتی اعلم انه لن یصیبنی الا ما کتبتہ علی وارضنی بما قسمتہ لی ﴿پس حق تعالیٰ آکا وحی انزال ایلدی کہ تحقیق سنی مغفرت ایلہ تشریف ایلدم وسنک ذرتکدن براحد بکا کلوب سنک بکا ایتدوکک دعا مثلی ایلہ دعا ایتیمہ الا آنک ذنوبی مغفرت ایدرم وعموم وھومنی کشف ایدرم واوکندن فقری نزع ایدرم وآنک ایچون ہر تاجرک وراسندہ اتجار ایدرم یعنی ہر تاجرک نفعندن زیادہ ایصال نفع ایدرم وآکا دینار انعمہ یعنی ذلت ایلہ کلاہ اگر کندسی مقصود ایلمز ایسہ دخی۔ بری دخی دعاء علی ابن ابی طالب در کرم اللہ وجہہ کہ آنی رسول اللہ دن صلی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم روایت ایلمشدر کہ بیوردیلر تحقیق حق تعالیٰ ہر کون نفسنی تمجید ایدوب دیرکہ: ﴿انی انا اللہ رب العالمین

پس دیدی بلرکه بزبیل مزیز که ایکی قولتک قنغیسی اعجب در؛ ایتدی بن ایشتم  
 حضرت رسول صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردیکه برکیمسه که بوکلتی لیلده  
 یاخود نهارد ديسه آکا برشیدن ضررکيه تحقيق بن دخی اول کلتی دیش  
 ایدم که بونلرذر: ﴿اللهم انت ربی لا آله الا انت علیک توکلت وانت رب العرش  
 العظیم لا حول ولا قوۃ الا بالله العلی العظیم ماشاء الله کان وما لم یشاء لم یکن اعلم  
 ان الله علی کل شیء قدير وان الله قد احاط بكل شیء علما اللهم انی اعوذ بک من  
 شر نفسی ومن شر کل دابة انت آخذ بناصیتها ان ربی علی صراط مستقیم﴾  
 وینه ابوالدردا دن مرویدرکه ایتدی برکیمسه که هر کون یدی کرد: ﴿فان تولوا  
 فقل حسبي الله لا آله الا هو علیه توکلت وهو رب العرش العظیم﴾ ديسه حق تعالی  
 عز وجل آنک امر آخرتندن جمیع مهماتنه کفایت ایابه کرک اول کلتانده  
 صادق اولسون کرک کاذب اولسون. بری دخی دعاء ابراهیم الخلیل در علیه  
 السلام چنانکه صباحه داخل اولسه بونی دیر ایدی: ﴿اللهم هذا خلق جدید  
 فاضحه لی بطاعتک واخله لی بمغفرتک ورضوانک وارزقنی حسنة تقبلها منی  
 وضاعفها لی وماعملت فيه من سیئة فاغفرها لی انک غفور رحیم ودود کریم﴾  
 ودخی دیشلر در که هر کیم صباحه داخل اولدقده بونکه دعا ایلسه اول کوننک  
 شکر بی تحقیق ادا ایتش اولور. بری دخی دعاء عیسی در علیه السلام که دیرلر  
 ایدی: ﴿اللهم انی اصبح لا استطیع دفع ما کره ولا املك نفع ما رجو واصبح  
 الامر بید غیری واصبحت مرتها بعملی فلا فقیر افقر منی﴾ اللهم لا تشمت بی  
 عدوی ولا تسوء بی صدیقی ولا تجعل مصیبتی فی دینی ولا تجعل الدنیا کبر همی  
 ولا تسلط علی من لا یرحمی﴾ بری دخی دعاء خضر علیه السلام در. دیرلر که  
 خضر والیاس علیهما السلام هر موسمه چنانکه ملاقات اندرلر افتراق ایتزلر  
 الا بوکلتدن ایدرلر: ﴿بسم الله ماشاء الله لا قوۃ الا بالله ماشاء الله کل نعمة من الله  
 ماشاء الله الخیر کله بید الله ماشاء الله لا یصرف السوء الا الله﴾ برکیمسه صباحه  
 داخل اولدقده بوکلتی اوچ کره ديسه غرق وحرقت و سرق دن امین اوله.  
 بری دخی دعاء معروف کرخی در رحمه الله. محمد بن حسان ایتدی بکا معروف  
 کرخی دیشلر که: بن سکا اون کله تعلیم ایدیم می بشی دنیا ایچون بشی آخرت



وضعتہ علی السموات فاستقلت واسئلك باسمك الذی وضعته علی الجبال فرست  
واسئلك باسمك الذی استقل به عرشات واسئلك باسمك الطهر الطاهر الاحد  
الصمد الوتر الذی وضعته علی النهار فاستتار وعلی اللیل فاطلم وبعظمتك  
وكبريائك وبنور وجهك ان ترزقنی القرآن والعلم وتخلطه بلحمی ودمی وسمعی  
وبصری وتستعمل به جسدی بحولك وقوتك فانه لاحول ولا قوة الا بك  
یا ارحم الراحمین ﴿ بری دخی دعاء بريدة الاسلمی در . روایت اولنور که رسول الله  
آکا ایتدی : یا بريدة سکا تعلیم ایدینی شول کلماتی که حق تعالی بر کیمسه یه  
خیر ارادت ایلسه اول کلماتی آکا تعلیم ایدر آندن صکره آنلری ابدأ اول کیمسه یه  
اونوتدرماز . بريدة ایتدی : بن دخی بی یار رسول الله دیدم . بیوردیکه دیه سین :  
﴿ اللهم انی ضعیف فقو فی رضاك ضعیف وخذ الی الخیر بنا صیقتی واجعل الاسلام  
متبى رضائی . اللهم انی ضعیف فقونی وانی ذلیل فاعزنی وانی فقیر فاغننی ﴾  
بری دخی دعاء قبیصة بن المخارق در شول وقتده که رسول الله ایتدی : بکا  
بعض کلمات تعلیم ایله که آنلر برکاتیه حق تعالی بکا ایصال نفع ایلیه زی را سنم  
کیر اولدی ونیچه اشیا دن عاجز اولدم که آنلری ایشلردم . پس رسول الله آکا  
ایتدی : اما دنیاك ایچون چآنکه صلوة غدا تی قیله سین اوچ کره : ﴿ سبحان الله  
وبحمده سبحان الله العظیم لاحول ولا قوة الا بالله العلی العظیم ﴾ دیه سین زی را  
چآنکه سن بونلری دیه سین غم دن وجنام دن وبرص دن وفالج دن امین  
اولور سین واما آخرتك ایچون دیه سین : ﴿ اللهم اهدنی من عندك وافض علی من  
فضلك وانشر علی من رحمتك واتزل علی من برکاتك ﴾ بعده نبی علیه السلام  
بیوردی که آکا اولو که چآنکه بوکلماتی ترك ایتمین کیمسه یوم قیامتده بونلره  
ملاق اوله اول کیمسه ایچون جنتدن درت باب فتح اولنور قیغیسنندن دیلر سه  
داخل اولور . بری دخی دعاء ابی الدرداء در رضی الله عنه . آنلرم دیدیلر که حرق  
واقع اولوب سنك دارك دخی یاندی فی الواقع محله سنده نار واقع اولمش  
ایدی . ابوالدردا ایتدی حق تعالی آنی البته ایشلمز ، ینه اوچ کره بویه دیدیلر  
ینه اول دخی بویه جواب ویردی بعده بر کیمسه کلوب ایتدی وقتا که نارسنك  
دارك قریب اولدی فی الحال منطفی اولدی . اول دخی بن آنی بیلور دم دیدی .

متهدين غير ضالين ولا مضلين حرباً لاعدائك سلماً لاوليائك نجب بحبك الناس  
وتعادي بعداوتك من خالقك من خلقك . اللهم هذا الدعاء و عليك الاجابة  
وهذا الجهد و عليك التكلان و ان الله وانا اليه راجعون و لاحول و لا قوة الا  
بالله العلي العظيم ذي الجبل الشديد و الامر الرشيد اسئلك الامن يوم الوعيد  
والجنة دار الخلود مع المقربين الشهود والركع السجود والموفين بالعهود انك  
رحيم ودود وانت تفعل ما تريد سبحان الذي تعطف بالعز و قال به سبحان الذي  
لا ينبغي التسبيح الا له سبحان ذي الفضل والنعم سبحان ذي العزة والكرام  
سبحان الذي احصى كل شيء بعلمه . اللهم اجعل لي نوراً في قلبي و نوراً في قبري  
و نوراً في بصري و نوراً في سمعي و نوراً في دمي و نوراً في عظامي و نوراً في بين يدي  
و نوراً في خلقي و نوراً عن يميني و نوراً عن شمالي و نوراً من فوق و نوراً من  
تحتي . اللهم زدني نوراً و اعطني نوراً و اجعل لي نوراً . برى دخى دعاء عائشه در ،  
رسول الله حضرت عائشه ايتدى : جوامع كوامله يعنى كمات جامعه كامله به  
ملازمت ايله و بونى قرائت ايله : ﴿ اللهم انى اسئلك من الخير كله عاجله و آجله  
ما علمت منه و ما لم اعلم و اعوذ بك من الشر كله عاجله و آجله ما علمت منه و ما لم  
اعلم و اسئلك من الخير ما سئلك عبدك و رسولك محمد صلى الله عليه وسلم  
و استعذك مما استعاذ منه عبدك و رسولك محمد صلى الله تعالى عليه وسلم  
و اسئلك ما قضيت لى من امر ان تجعل عاقبه رشدا برحمتك يا ارحم الراحمين ﴾  
برى دخى دعاء فاطمه در رسول الله ايتدى : يا فاطمه نه در سنى منع ايدن  
بنم وصيت ايتديكى استماع ايتمكن و ديتمكن كه : ﴿ يا حى يا قيوم برحمتك  
استغيث لانكلمنى الى نفسى طرفه عين و اصاح لي شأنى كله ﴾ برى دخى دعاء  
ابى بكر الصديق رضى الله عنه كه آنلرد رسول الله تعليم ايله شدرد : ﴿ اللهم انى اسئلك  
بمحمد نبيك و ابراهيم خليلك و موسى كليمك و نحيك و عيسى كلمتك و روحك  
و بتورية موسى و انجيل عيسى و زبور داود و قرآن محمد صلى الله تعالى عليه وسلم  
و بكل وحي و اوحيه و قضاء قضيته و اوسائل عطيته و اغنى اقيته و اوفقيرا غنيته و ازال  
هديته و اسئلك باسمك الذى ازلته على موسى و اسئلك باسمك الذى تثبت به ارزاق-  
العباد و اسئلك باسمك الذى وضعته على الارض فاستقرت و اسئلك باسمك الذى

رب اغفر لی ما قدمت وما اخرت وما اسررت وما علنت وما انت اعلم به منی انت .  
 المقدم وانت المؤخر وانت علی کل شیء قدير ﴿ ودخی بیوردی کہ بر کیسه  
 ﴿ سبحانک ظلمت نفسی وعلمت سوء فاغفر لی فانه لا یغفر الذنوب الا انت ﴾  
 دیسه ذنوبی مغفوره اولور . اگر مدب نمل کبی ایسه یعنی نملک عسا کر  
 یشماری حرکت ایتدیکی مواضع مقداری ایسه دخی . ودخی روایت اولنور که  
 افضل استغفار ﴿ اللهم انت ربی وانا عبدک وانا علی عهدک ووعدک ما استطعت  
 اعوذ بک من شر ما صنعت ابوء الیک بنعمتک علی وابوء بذنبی فقد ظلمت نفسی  
 واعترفت بذنبی فاغفر لی ذنوبی ما قدمت واما اخرت واما لا یغفر الذنوب  
 جمیعاً الا انت ﴾ .

مطلب خامس — بعض ادعیه مأثوره ده در که اربابینه منسوبه در ،  
 صباح ومساده آنلر ایله دعا اولنور . جمله دن بری دعاء رسول الله در صلوة  
 فجرک ایکی رکعت سنتدن صکره . حضرت ابن عباس ایتدی : بنی والدم عباس  
 رسول الله ارسال ایلدی بن دخی ممسیاً یعنی وقت مسایه داخل ایکن کلدیم  
 آنلر دخی خاتم میموننه نک بیتنده ایدیلر پس حضرت رسالت کیجه قائم  
 اولوب صلاته شروع ایتدیلر وقتا که قبل صلوة الفجر رکعتینی ادا ایلدی .  
 بودعایی اوقودی : ﴿ اللهم انی اسئلك رحمة من عندک تهدی بها قابی وتجمع بها  
 شملی وتلم بها شععی وتردها الفتی وتصلح بها دینی وتحفظ بها غائبی وترفع  
 بها شاهدی وترکي بها عملی وتبيض بها وجهی وتلهمني بها رشدی وتعصمني  
 بها من کل سوء . اللهم اعطني ایمانا صادقا ولقینا لیس بعده کفر ورحمة انال بها  
 شرف کرامتک فی الدنيا والآخرة . اللهم انی اسئلك الفوز عند القضاء ومنازل  
 الشهداء وعیش السعداء والنصر علی الاعداء ومرافقة الانبیاء . اللهم انی انزل  
 بک حاجتی وآنضعف رأی وقصر عملی واقفرت الی رحمتک فاسئلك یا قاضی  
 الامور ویا شافی الصدور کما تجیر بین الهجور ان تجیرنی من عذاب السعیر ومن  
 دعوة الثبور ومن فتنة القبور . اللهم ما قصر عنه رأی وضعف عنه عملی ولم  
 تبلغه بقی وامنیتی من خیر وعبدته احدا من عبادک او خیر انت معطیه احدا  
 من خلقک فانی ارغب الیک فیہ واسئلكه یارب العالمین . اللهم اجعلناها دین

کتورسه آنک ایچون اون حسنت کتابت اولنور واون سیئات آندن محو  
اولنور. ودخی بیورمشدر: برکیمسه بکا برکتابد صلوات ایلسه ملائکه آنک  
ایچون استغفار ایتکدن زائل اولمازلر مادامکه اسم اول کتابده مسطور اوله.  
ودخی بیورمشدر که برکیمسه اذانی واقامت استماع ایلدکده: (اللهم رب هذه  
الدعوة الثامة والصلوة القائمة صل على محمد عبدك ورسولك واعطه الوسيلة  
والفضيلة والشفاعة يوم القيمة) دیسه بنم شفاعتم آکا حلول ایلیه. ودخی  
بیورمشدر تحقیق ارضده ملائکه سیاحین واردن بنم امتمدن بکا سلام تبلیغ  
ایدزلر. ودخی بیورمشدر هیچ برکیمسه یوقدرکه بکا سلام ایلیه الاحق تعالی  
عز وجل روحی بکا رد ایدر بن دخی آکا رد سلام ایدنجه. ودخی دیدیلرکه  
یا رسول الله سکا نیجه صلوات ایدلم؟ بیوردیلرکه دیه سبز: (اللهم صل على محمد  
وعلى آله وازواجه وذريته كما باركت على ابراهيم انك حميد مجيد). نوع خامس  
فضیلت استغفاردن. حق تعالی بیورمشدر: (والذين اذا فعلوا فاحشة  
اوتظلموا انفسهم ذكروا الله فاستغفروا لذنوبهم) ودخی حق تعالی ایتدی:  
(فسبح بحمد ربك واستغفره انه كان توابا) ودخی حضرت رسول صلی الله  
تعالی علیه وسلم بیورمشدر که: برکیمسه که استغفاری اکنار ایله.  
حق تعالی آنک ایچون جمیع همدن فرج وهرضیقندن مخرج قیله و آکا ظن  
ایتمدیکی یردن رزق ونصیب ویره. ودخی حضرت رسول الله استغفاری اکنار  
ایدوب دیرلر ایدی: (سبحانك اللهم وبحمدك اللهم رب اغفر لي انك انت  
التواب الرحيم) ودخی بیورمشدر: برکیمسه فراشته داخل اولدینی زمانده  
اویچ کره (استغفر الله العظيم الذي لا اله الا هو الحي القيوم) دیسه حق تعالی  
ذنوبی مغفرت ایله اکر زبد بحر مثلی ایسه ویاخود رمل عاج ویاخود  
عدد ورق شجر ویا عدد ایام دنیا مقدار نیجه ایسه دخی. ودخی حدیث آخردن  
وارد اولمشدرکه برکیمسه یونی دیسه ذنوبی مغفوره اولور اکر زحفدن  
فرار ایتمش ایسه که دخی اعظم کبار درود دخی رسول الله استغفاردن دیرلر ایدی:  
(اللهم رب اغفر لي خطيئتي وجهلي واسرا في امري ومانت اعلم به مني)  
اللهم رب اغفر لي جدی وهزلی وخطائی وعمدی وكل ذلك عندي اللهم



اولمشر . نوع ثالث فضیلت تهلیل در . رسول الله ایتدی : بنم و بندن اول  
اولان نبین دیدکاری کلامک افضل ﴿ لا اله الا الله وحده لا شریک له ﴾ قولیدر  
ودخی بیوردی که : برکیمسه که ﴿ لا اله الا الله وحده لا شریک له له الملك وله الحمد  
وهو على كل شيء قدير ﴾ دیه هرکون یوزکره آکا اون رقبه اعتاقه معادل  
اوله و آنک ایچون یوز حسنه کتابت اولنه و آندن یوز سیئه محو اولنه  
و اول کونده آکا شیطانندن حرز اوله مسایه داخل اولنجه و آنک کتیردیکی  
عملدن افضل برکیمسه کتورمیه مکر برکیمسه که آندن اکثر ایشلمش اوله .  
ودخی بیوردی که : برعبد یوقدرکه توحی ایدوب وضوئی احسان ایلیه . بعده  
طرفی یعنی کوزلرخی سمایه رفع ایدوب ﴿ اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شریک له  
واشهد ان محمدا عبده ورسوله ﴾ دیه البته آکا ابواب جنت فتح اولنور  
هر قغیسندن دیلر سه داخل اولور . ودخی بیوردی که : برکیمسه کیجه فراشده  
قلب ایدوب ﴿ لا اله الا الله وحده لا شریک له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء  
قدير سبحانه الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر ولا حول ولا قوة الا بالله العلی -  
العظیم ﴾ دیسه بعده ﴿ اللهم اغفر لی ﴾ دیسه و یا خود دعا ایسه دعای مستجاب اولور  
اگر توحی ایدوب نماز قیلا رسه صلوتی مقبوله اولور . نوع رابع رسول الله  
صلوات فضیلتی در حق تعالی بیور مشدر : ﴿ ازالة ملائکته یصلون علی النبی  
یا ایها الذین آمنوا صلوا علیه وسلموا تسلیا ﴾ روایت اولنور که نبی علیه الصلوة  
والسلام برکون سعادت ایله کل دیلر وجه مبارک کرنده آثار بشر و سرور ظهور  
ایتمش ایدی بیور دیلر که : تحقیق بکا جبرائیل کلدی ایتدی : یا محمد راضی  
اولور میسین که سنک امتکدن برکیمسه سکا صلوة اتمیه الا بن آکا اون کره  
صلوة ایلم و سنک امتکدن برکیمسه سکا سلام اتمیه الا بن آکا اون کره صلوة  
ایلم یعنی مغفرت ایلم زیرا صلوة حق تعالیدن اولیجق مغفرت مقصود اولور .  
ودخی رسول الله بیورر : برکیمسه بکا صلوات و یرد ملائکه دخی آکا صلوة  
ایدلر یعنی آنک ایچون حق تعالیدن طلب مغفرت ایدلر مادامکه اول کیمسه  
بکا صلوات و یرد . ایمدی هر عید دیله سه اول صلواتی قلیل ایلسون ، دیلر سه  
تکثیر ایلسون . ودخی بیور مشدر : بنم امتندن برکیمسه بکا صلوات

اوج کره تسبیح و اوتوز اوج تکبیر و اوتوز اوج حمد ایلسه و یوز تامانی  
 ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ ایله  
 ختم ایلسه حق تعالی آنک ذنوبی مغفرت ایله اکر زبد بحر مقداری  
 اولور سه دخی. ودخی بیور مشدر که برکیمسه که برکونده یوز کرده ﴿سبحان و بحمده﴾  
 دیسه خضایلی حظ اولنه اکر زبد بحر کی ایسه ده. مرویدر که برکیمسه  
 حضرت رسول الله کلوب ایتدی: بدن دنیا تولی و اعراض ایدوب انده  
 مال قایل اولمشدز. پس حضرت رسول الله بیوردی: سن قنده سین صلوٰۃ  
 ملائکه دن و تسبیح خلائقدن که جمله سی آنکه مرزوق اولور لر. اول کیمسه  
 ایدر که بن دیدم که: یار رسول الله اول تسبیح نه در؟ بیوردیلر که: طلوع فجر  
 ایله صلوٰۃ ضحی ادا ایدنجه مایینده دیه سین: یوز کرده ﴿سبحان و بحمده﴾  
 سبحان الله العظیم استغفر الله سکا دینا راغمة صاغرة یعنی ذلیل و خوار  
 اولوب کلور و حق تعالی هر که سندن بر ملک خلق ایدر که یوم قیامته دکن تسبیح  
 ایدوب ثوابی سنک اولور. ودخی بیوردی که: وجه ارضه برکیمسه یوقدر که  
 ﴿لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا حَوْلُ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ﴾ دیه  
 الا آنک ذنوبی مغفوره اولور اکر زبد بحر کی ایسه دخی. ودخی بیوردی که:  
 ایکی که واردر که لسانه خفیف و میزنده ثقیل و رحنه حبیلردر که آنلر  
 ﴿سبحان و بحمده سبحان الله العظیم﴾ و دخی بیوردی که: یا عبدالله یا خود یا اباموسی  
 سنی کنوز جنتدن سکا برکنزه دلالت ایتیم می: ایتدی: بلی یار رسول الله.  
 بیوردی که: ﴿لا حول ولا قوة الا بالله﴾ دیه سین. ودخی بیوردی که  
 برکیمسه که صباحه داخل اولدقده ﴿رضیت بالله رباً وبالاسلام دیناً و بمحمد  
 صلی الله تعالی علیه وسلم نبیاً﴾ دیسه حق تعالی اوزرینه حق اولور که آنی یوم  
 قیامتده ارضا ایله. مجاهد ایتدی: چان برکیمسه خانه سندن چیقوب  
 ﴿بسم الله﴾ دیه بر ملک (هدیت) دیر یعنی هدایت اولندک. چانکه ﴿توکل علی الله﴾  
 دیه. بر ملک (کفیت) دیر یعنی کفایت اولندک. چانکه ﴿لا حول ولا قوة الا بالله﴾  
 دیر. بر ملک (وقیت) دیر یعنی وقایت و حفظ اولندک. پس آندر شیاطین متفرق  
 اولور لر و دیر لر که سزک ایچون بوکاسیل یوقدر اول هدایت و کفایت و وقایت

اسبق دخی سکا بو اشارتی فتح ایدن تحقیق انیق مسموعک اولمشدر والله ولی التوفیق فی کل الامور. بلکه ظنم بودرکه اگر جمیع عمر استکشاف اسرار قرآنده و آنک مقدمات واحقه مرتبط اولان دقائق اذعانده اتفاق اولنسه آنلری استیفا ایتدن عمرک انقطاعنه اتفاق واردر و قرآندن برکه یوقدرکه الا آنی تحقیقینه آنک مثلنه محتاجدر. بلکه راسخون فی العلم اولانلره دخی آنک اسراری هر برینک غزارت علومی وصفاء قلوب و کثرت فهموی مقدارنجه اولور. ودخی تدبره دواعیلرینی توفیر و طلبده تجرد و ساق جددن تسمیر قیاسنجه اولور و هر برینک بر درجهیه ترقیده حد معینی اولورکه آندن تجاوز ایلمز اما جمله سنی استیفا ایتکده مطمع و مجال امر محالدر. اگر مداد بحار و اقلام اشجار ایله احاطه و ضبطه اقدام اولنسه اسرار قرآنک نقادنن مقدم بحرک نقادی مقرر و مسلمدر والله تعالی اعلم.

مطلب رابع — علم اذکاردهدرکه تسبیح و تحمید و تهلیل و تکبیر و صلاة و استغفاردر. بوندهدخی انواع: واردر نوع اول فضیلت اذکاردهدر حق تعالی بیورر: ﴿فاذکرونی اذکرکم﴾ و دخی ﴿واذکروالله ذکرا کثیرا﴾ بیورمشدر و دخی ﴿ولذکرالله اکبر﴾ بیورمشدر و دخی رسول الله بیوردیکه حق تعالی ایتدی: ﴿اذا ذکرنی عبدی فی نفسه ذکرته فی نفسی و اذا ذکرنی فی ملاء خیر من ملاءه. و اذا تقرب منی شرباً تقربت منه ذراعاً و اذا تقرب منی ذراعاً تقربت منه باعاً و اذا مشی الی هرولت الیه ای اسرعت الیه اجابته﴾ بیورمشدر. و دخی بیورمشدر ﴿سبعة یظلمهم الله فی ظله یوم لا ینظر الا ظله﴾ یعنی بدی کیمسه یی حق تعالی کندی ظلنده یعنی سایه سنده کواکه کندیرر شول کونده که حق تعالینک ظلندن غیری ظل یوقدر و اول طاقه نک جمله سندن بریسنی ذکر ایدوب بیوردیکه بر کیمسه درکه تنهاده ذکر خدا ایدوب دیده لرندن سیل اشک فراوان فیضان ایدوب روان اوله. نوع ثانی فضیلت تسبیح و تحمیددر. حضرت رسول الله بیورمشدر: ﴿من سبح دبر کل صلوٰة ثلاثاً و ثلاثین و حمد ثلاثاً و ثلاثین و ختم المائة بلا آله الا الله و حده لا شریک له له الملك وله الحمد وهو علی کل شیء قدير. غفرت ذنوبه و لو کانت مثل زبد البحر﴾ یعنی بر کیمسه که هر صلونک عقینده او توز

منقول اولانك، خلافتہ تاویل ایتدکلی ایچون آنلری تضریل ایلمشلدرد،  
 بلكه آنك كفر صرح اولسنه ذاهب اولمشلدرد. ائمدی معلوم اوله كه اولان  
 ظاهر اولان تفسیرده تهاون و تقصیر جائز دكلدر و ظاهری احكام ائمدن  
 باطنه وصوله طمع اولتماز و بو معنی امر اتفاقی در همان خلاف بونددركه  
 بونك وراسنده بعض معانی اخر دخی وارمیدركه فهم اعطا اولنان طائفه  
 فهم ایدلر یاخود یوقیدر؟ قول حق بودركه آنك وقوی محقق در عقلاً  
 و نقلاً، اما نقلاً حضرت رسول الله بیورمشدر: ﴿ان للقرآن ظهراً و بطناً  
 وحداً و مضاعفاً﴾ و حضرت علی بیورمشدر: اكر ایستهم تفسیر فتحه ایله  
 یتش بعیره اوقار تحمیل ایدردم. و دخی دیمشدر مكره حق تعالی بر عبده  
 قرآنده فهم ویره بودخی معلوم دركه اول حدیث شریفده اولان بطن و حد  
 رسول الله منقول اولماشدر و بودخی معلوم دركه یتش بعیره اوقار اوله حق  
 فاتحه تفسیری نقل ایله ممكن دكلدركه كذلك حق تعالی نك بر عبدینه و یردیی  
 فهم نقلدن خارج در پس ظاهر اولدیه قرآن کریمده وراء نقلده نیجه دقائق  
 معانی کثیره واردر بونك امثالی اخبار و آثار کثیردر و اما عقلاً بودركه  
 تفسیر بالرأی دن نهی یا شخصك کندی معتقد باطنه وهوی نفس عاطفه حمل  
 ایتدیه چوندر، اول دخی یا جهلندن آتی حق اعتقاد ایتش اوله و یا خلافت  
 معتقد اولوب لکن خصمه تلبیس قصد ایله و یاخود ظاهر عربیت اوزره  
 تفسیر ایله غریب الفاظ قرآنه متعلق اولان یرلرده و بعض الفاظ مبهمه  
 و مبدهده و واقع اولان اختصار و حذف و اضمارده و تقدیم و تأخیرده  
 اتباع نقل و سماع ایتیه. ائمدی بر کیمسه نك كه فهمی بو ذکر اولنان آفاندن  
 خالص و کامل اوله و بعد مذکور آکا شامل اولماز بوندن صكره بر کیمسه نك  
 فهمی نور کشف و شهود ایله متأید و هر آنده فهم و اذعان دقائق متراید اوله  
 اول کیمسه حضرت ابن عباس کلامنده اشارت ضمننده بشارت ایتدیکیدركه  
 دیمشدر: (من اراد علم الاولین و الآخیرین فایشور القرآن) یعنی هر کیم کسب  
 علم اولین و آخرین ایستسه علم قرآنندن بحث ایلسون، زیرا قرآن جامع علوم  
 اولین و آخرین ایدیی معلوم علماء راسخین در. شویله ظن ایدرم كه بوندن



و الجذاب و احتراق منبعث اوله وصف ناز قنده فرائضه ارتعاد کلوب خوفی  
 عز داد اوله . طقوز نجی ترقی در کلامی متکلم اولان ملک علام دن استماع درجه سنه .  
 زیرا درجات قرائت اوچ در ادناسی عبد نفسی شویله تقریر ایلیه که کویامولا -  
 سنک حضورنده قائم اولوب آندن استماع ایدر پس اول تقدیرجه کمال تلق  
 و تضرع و ابتغال و تحشع ایله قرائت ایدر . اوسطی اولدر که قلبی ایله مشاهده  
 ایلیه که کویا جناب رفیع الدرجات اکا الطافی ایله خطاب و انعامی ایله مناجات  
 ایدر بوحالده آنک مقامی تعظیم و حیاء و فهم و اصغادر بوطبقه درجه اصحاب  
 یمین در اعلاسی کلامده متکلمی کورمکدر و کلاتده صفاتی مشاهده ایتکدر  
 و جمله همی متکلمه مقصور و کویا آنی مشاهده ایله غیرندن مستغرق و محصور  
 اولور . بوطبقه درجه مقربین در بونک کبی حالتده کل حالات و مناجاتده  
 نهایت لذت اولور . اوننجی کندینسک حول و قوتندن تبری ایدوب نفسی عین  
 رضا ایله مشاهده دن و تذکیه ایله التفاتدن اعراض ایلیه چنانکه آیات وعد  
 تلاوت ایلیه آنک ایله موقینه شهادت ایدوب کندویی اول سعادتده اهل  
 کورمیه بلکه حق تعالی کندویی دخی آنره الحاق ایلیه دخی اظهار اشتیاق  
 ایلیه چنانکه آیات مقت و ذم عصاة تلاوت اولنه نفسی آنده کوروب و کندینی  
 مخاطب تقدیر ایلیه کمال خوف و اشفاقدن . آندن صکره نفسی صورت تقصیرده  
 مشاهده و رؤیت کندویه سبب قربت اولور تا که نفسنه التفات حدندن تجاوز  
 ایدوب انجیق مشاهده ذات مرتبه سنه واصل و قرائتده اول سعادتده نائل اولور  
 اول زمانده تلاوت آیات رجا ایدوب حاله سرور و استبشار غالب اوله ، صورت  
 جنت آکا منکشف اولوب عیاناً آنی مشاهده و درجات نعمتی معلیه ایدر .  
 حال آیات خوف دخی بومسوال اوزر ددر . زیرا اول زمانده دخی آکا ناز  
 عیاناً ظاهر و آشکار اولور .

مطلب ثالث — فهم قرآنده و آنی من غیر نقل و بیان رأیله تفسیر ددر .  
 شویله ظن اولنور که خاطر که اخطار ایدر سین که ذکر اولنان معانی رأیله تفسیره  
 راجع در ، اول خود شرعده انکار اولمش کاردر . حتی علماء ظاهر اهل  
 تصوفه تشنیع ایدوب کلمات قرآنی حضرت ابن عباسدن وسائر مفسرین دن

و نهی و وعده و وعیددن مقصد انجق آنی تربیت و ارشاد و قصص و اخبار دخی  
 انجق اول اعتبار ایلسون دیه ایراد اولمش اوله مع هذا قرآن عظیم رسول  
 کریمه نازل اولندی الا آنک ایچون وعامه امتی ایچون اولمشدر . سکرنجی  
 تأثردر اختلاف آیات حسبجه مختلف اولان آثار ایله . پس آنک هر فهمی  
 مقدارنجه بروجد و حالی اولور که قلبی آنکه مزین و حالی اولور . مثلاً خوف  
 و حزن و رجاکبی و بونارک غیری . شول کیمسه که قلبی بو حالت بینده متردد  
 اولمایه یعنی تلاوت آیات خوفده خوفناک و آیات حزنده محزون و رجاده  
 مسرور اوله بلکه آنک تلاوتدن حظ و نصیبی انجق حرکت لسان اولوب  
 تأثر قلب و جان اولماز . بومقوله تلاوتک نفی قایل حقیقتده قرآنی حق  
 تلاوت ایله تلاوت ، لسان و عقل و قلب بینده اتحاد اولمقد لسانک  
 حظی تصحیح حروف در طریق ترتیل معروف ایله و حظ عقل تفسیر  
 معانی و فهم دقائق قرآن و سبع مثانی در و حظ قلب معانیسنندن اعاظ  
 و انزجار و تأثر ائتمادر . پس عقل و لسان مانند ترجمان در اما قلب متعطی  
 اولور مثلاً وعید و مغفرتی شروط ایله تقید و قتنده که ﴿وَأَن لِّغَفَارِ لِّمَنِ  
 تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا مَّا اهْتَدَى﴾ قول کریمی کبی که انجق «لغفار» بیورلما یوب  
 بلکه توبه و ایمان و عمل صالح و اهتدا ایله شرط اولمشدر . بونک امثالی آتایی  
 قرائت ایلدکده کال خوف و خضوعندن قلب و بدنی زار و تزار و بر مرتبه  
 حالی دشوار اوله که کویاموت و هلاکی مقرر اولمشدر . بعضر آیات و عیدسماعنده  
 وفات ایتشدر بعضر دخی مغشی علیه اولوب دوشمشدر . اما آیات توسع  
 و وعد مغفرت قتنده استبشار ایله بر مرتبه که کویا فرح و سرورندن طیران  
 ایدر و حق تعالی نک صفات و اسماسنک ذکر ی قتنده باشی اشافی ایدوب  
 جلال خدا ایچون خضوعنی اظهار و عظمت خالق استعار ایله . و دخی  
 کنفارت حق تعالی حقتده مستحیل اولان اموری ذکر ایتدکاری اخباریدن  
 آتایی قرائت ایتدکده ، مثلاً حق تعالی ایچون ولد و صاحبه ذکر ایتدکاری کبی  
 اول زمانده غض و صوت ایدوب باطنندن انکسار و مقالاه قیجه لرندن حیا  
 و انکار و اظهار ایله و دخی اوصاف جنت ذکر اولندقدده باطنندن جنته اشتیاق

طمع اولمناز زیرا امر صعب المال اولمق ایله کمال اشکال واردر . التجی  
تخلی در مانع فهم اولان اسباب و حجاب لردن که شیطان آنی قلوب انسانه  
سدل ایدوب پرده ایلمشدر که عجائب اسرار قرآنی مشاهده و اذعان ایده میوب  
دیدة قلبری تاینا و عین بصیرت لری اعمی اوله . اول اسبابک بری تحقیق مخارج  
حروف در . اعظم ضحکة شیطان شول قراءتی عقل و اذعان در که اطاعت تالیس  
ایلیس ایلمشدر که شیطان آنلره شویله تخیل ایدر که حروف مخارجندن صحت  
ایله خروج ایتمشدر . بوتلیس آنلرک عنان و اذعان لرینی تکشف و اطلاع معانی دن  
صارف و ثانی اولور بلکه آنده حزم قدر اقتصار و اعتدال اوزره تحقیق  
و جزم در . بری دخی کندوسنک اولدن مسموعی اولان مذهب تقلید و اول  
مذهب ایچون تعصبی تشدید ایدوب اول سیدن مذهب آخرک دخی حقیقی  
معلوم ایکن ا کا اتباعدن محروم اوله . ا کر بعد زمان قلبنده برق حق لمعان و اول  
مذهبک حقیقی روشن و عیان اولسه ینه شیطان تقلید بر حمله عظیمه ایله آنی  
تخویف و تردید ایدوب سن بونی نیجه قابکه اخطار و بوجانبه میلی اظهار ایدرسین که  
حق اوزره اولان اسلافک معتقدلرینک خلا فیدر ؟ دیه سنی اغفال و راد  
حقدن اضلال ایدر . اعدی صوفیه نک علم حجاب در دیدک لری کلام لرنده علم دن مقصد  
علمک بر نوعی در یوقسه علم حقیقی دکدر . که اول برهان و یا خود کشف و عیان  
ایله مؤید در . مثلاً بر یکمسه یه مذهب تجسیم غالب و اول جانبه مائل و راغب  
اولسه و معنای قدوسی ملاحظه ایله که مخلوقات ایچون جائز اولانلرک جمله سندن  
منزه دیمکدر و اول آنده مستقر اولادن تقلید ایله . بری دخی اولدر که آیینه  
قلینک اوزرنده معاصی و شهوات پاسی متراکم اولوب آنده اسرار قرآن جلوه کر  
و نمایان اولماز اول سیدندر که حق تعالی ﴿ اما یتذکر اولوالالباب ﴾ بیور مشدر .  
و دخی اولدر که بر تفسیر ظاهره تقلید ایله که قتاده و مجاهد دن مرویدر آنک  
ماوراسی جمله تفسیر بالرأی در دیه اعتقاد ایله بودخی اعظم حجب در زیرا  
قرأ نك عجائبي منقضية و دقائق متباهیه دکدر تفسیر بالرأیک معناسی عن قریب  
بیان اولنور ان شاء الله تعالی . یدنجی تخصص در که شویله تقدیر ایله که  
قرآنده اولان خطاباتک جمله سندن مقصود اولان کندی وجودی اولوب امر

تدبر در. اول دخی احضار قلبك وراسنده برامردر زیرا قاری اولان کاه  
اولورکه قرآنك غیرینی تفکر ایلمز وکاه اولورکه سماع قرآن اوزره اقتضار  
ایدوب تدبر ایلمز قرأندن خود مقصود تدبر در اول سبیدندرکه قرائت  
تزیلده مسنون اولان ترتیل در چنانکه تدبره قادر اولمایه الا تردید ایله  
ایلسون. یعنی برقاج کره تکرار ایلسون. ابی ذردن رضی الله عنه مرویدرکه  
رسول الله برکیجه بیزه قیام ایدوب جمله صلاتنده برآیت ایله ادا ایدوب ﴿ان  
تعذبهم فانهم عبادك وان تغفر لهم فانك انت العزيز الحكيم﴾ آیتی تردید  
ایدور ایدی. وسعید بن جییر رضی الله عنه دخی برشب قیام ایدوب ﴿وامتازو-  
اليوم ايها المجرمون﴾ آیتی تردید ایدردی. ابی سایمان الدارنی دن منقولدرکه  
ایتدی بن برآیتی تلاوت ایدرم درت وبش کیجه تلاوت دن اقامت ایدرم  
اگر آنده فکرمی قطع ایتسم غیرینه تجاوز ایتزم. بعض سلف دن دخی مرویدرکه  
سوره هودده آتی آی قلوب تکریر ایدوب تدبر دن فارغ اولمامشدر. بعض  
عارفین ایتدی بنم هر جمعه ده بر ختم واردر وهر شهرده بر ختمه وهر سنه ده  
بر ختمه ایدرم وبر ختمه دخی واردرکه اوتوز سنه در هنوز فارغ اولوب تمام  
اولمامشدر. یعنی کال تدبر دن تردید و تکریر ایله اتمام ختمه مجال اولمامشدر.  
بشنجی تفهیم درکه هر آیتدن اکا لائق اولان حقائق ودقائق تمام استیضاح  
اولنه یعنی وضوح و ظهورینه قصد اولنه زیرا قرآن حق تعالی نك صفات  
وافعالك ذکرینی واحوال انبیائی و اوامرو زواجرنی و جنت وناری مشتملدر  
وبونلرک تحتند مدفونه نیجه معانی مخزونه واردرکه آنلره موقوفون دن غیر  
کیسه واصل اولماز. اول سبیدندرکه حضرت امیر المؤمنین و یعسوب المسلمین  
مفخر زمره اصحاب مدینه علم باب اغنی امام علی بیورمشدر: اگر استسم  
یا لک زمره فاتحه الکتاب تفسیرنده نیجه فصول و ابواب ذکر ایدوب یتش  
بعیره اوقار اولاجق مقدار اسرار کشف و اظهار ایدرم. ودخی دیمشدرکه  
مرید، مرید اولماز تا مکرکه قرأنده هر مقصدنی بوله و نقصانی زیاده دن فرق  
ایده و مولاسی ایله عیددن مستغنی اوله. بو ذکر ایتدو کزدن غرض طریق  
تفهیمه تنیه در تا که اول بابی فتح میسر اوله. اما جمله طرقتی استقصا ایتمه



ایکن اگر کنه جمال کلام پر نور کسوه حروف الفاظده مستعر اولسه  
آنک ساعنده عرش و ثریده ثبات فوت قالمز ایدی نته کیم مبادی تجلیسنه  
جبل طاقت کتور میوب دك اولوب پاره پاره اولدی . اگر حضرت موسای  
دخی حق تعالی تثبیت ایلمسه سماع کلامه طاقت کتورده مز ایدی . و بونک  
مثالی حیوانانده بولملردر که مرد لیب آنی تأدیب قصد ایلسه بعض اصوات  
ایله تأنیس ایدر که بعض کلماته دلالت ایدر لکن حیوان اول کلماتی فهم واذعان  
ایلمز الا مکر آنی تمیزه امکان اولور اصوات کسوده سنده جلوه کر و نمایان  
اوله مثلاً غیر وصغیر کی . ایمدی کلام کمال علو درجه و رفعت منزله و مقامده  
و نافذ الاحکام در که حق و باطل بیننده شاهد مرثی و قاضی عادل در  
امر و نهی جاری و احکامی جمله عالمه ساری در و باطلده اول قدرت یوقدر که  
کله حکمت اوکنده ثبات و قیامه طاقت کتوره نته کیم شمس ایله ظلی کی .  
پس کلام کویا برنیر خوبدر که وجه منیری غائب و محجوبدر . لکن  
امری ظاهر و حکمی هریده جاری و باهردر و کویا شمس منیردر که شعاعی  
ظاهر و عالم کیردر لکن غصری مکنون و ذاتی مخفی و مخزوندر . ایکنجی  
تعظیم متکلمدر که تفکر ایله که ظاهر جلد مصحف نته کیم برورقدر که هر نه  
مرتبه محسوس ایسه ینه بشردن محروسدر . مادام که احداث و اخبار دن تطهر  
ایتمه کذلک معناسی دخی حکم عز و جلال ملک متعال ایله باطن قلبدن  
محجوبدر ، مادان که لوث حادث واکواندن تطهرو یا خود نور تعظیم و توقیر  
ایله تنور ایتمه . پس جلد و ورق تعظیم کلام ایله ید غیر ظاهر دن منع ایله  
تعظیم و اکرام اولنور کلام دخی تعظیم متکلم ایله کذب و غیبت و بهتان دن  
پاک اولیان لساندن صیانت ایله تعظیم اولنور . متکلم دخی تعظیم اولنور  
صفات و افعالنده تفکر ایله و قلبی تلوث حدثان و کدورات ملواندن تطهر  
ایله . اوچنجی حضور قلب و ترک حدیث نفس در بوصفت دخی تعظیمدن تولد  
ایدر زیرا برکیمسه ی تعظیم قصد ایلین آنک کلامی ایله استیناس واکا قلبی  
احضار و جمع هم و خاطر و حواس ایدر اول سبیدن بعضی سالف چنانکه  
برسورده ی قرأت ایلدکده قلبی حاضر اولماسه ینه اعاده ایدر ایدی . در دنجی

فوائد کثیره وارد در که اسرار در یوقدر زیرا جهر بر خبر در که آخره دخی متعدی در یعنی سماع ایدن در دخی ثوابه مشارک در دخی قای ایقظ و تنیه ایدر وهی فکره جمع ایدر و سمعی کندویه جمع ایدر و کندودن و غیردن نومی طرد ایدر و نشاطی زیاده و کسلی تقلیل ایدر. گاه اولور شوق کسلان باعث قرائت قرآن اولور چنانکه بوتیاندن برشی حاضر اوله جهر افضل در اگر ایکیسی و یاد دخی زیاده جمع اولور سه زیاده اولد قجه جاری مضاعف اولور. اونجی تحسین قرائت در نظمی تغییر ایدر تمطیط سز نته کیم رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم بیور مشدر (زینوا القرآن باصواتکم) و دخی بیور مشدر (ماذن الله لشیء اذنه لنبی حسن الصوت تیغی بالقرآن) یعنی حق تعالی برشی اسماع ایتدی شول نبی حسن الصوتی اسماعی کبی قرآن ایله تغنی ایله. بوفقی ایدر (اذن) کسر ذال ایله بومقام ده استمع معناسنه در زیرا اذن ایله اصغا حق تعالی ده محال در و استماعنده دخی اختلاف اولماز اول تقدیر جه 'سماعی دخی کتابت اولور قاری بی تقریب ایدوب ثواب جزیل اعطاسندن. تغنی دن دخی مقصده امام نووی ایتدی: شافعی و اصحابی و اکثر علما و اصحاب فنون قنده قرآن ده تحسین صوت مقصود در اما سفیان بن عیینه قنده تغنی دن مقصد استغادر. یعنی قرآن ایله ناسدن مستغنی اوله دیمکدر. قاضی عیاض ایتدی ایکی قول دخی سفیان دن منقول در بعض اصحاب شافعی دن منقول در که مقصد قرائی تحزین و ترقیق در دیوب حدیث آخر ده (زینوا القرآن باصواتکم) قولی ایله استدلال ایلمشدر هر وی ایتدی تغنی دن مقصد جهر در ابو جعفر طبری استغنا ایله تفسیری انکار ایدوب من حیث اللغة و المعنی خطادر دیمشدر. صحیح بودر که تحسین صوت معناسنه در نته کیم روایة اخری ده (تیغی بالقرآن بجهر به) یونی موید در دیمشدر و الله اعلم انتهى. و دخی بیور مشدر (لیس منا من لم یتغن بالقرآن) و بونلرک غیری نیچه احادیث کریمه دخی.

مطلب ثانی — آداب باطنه در. اول دخی اون در. او ایکی فهم عظمت و علو کلام و اذعان فضل و لطیف ملک اعلام در که عرش جلاندن خاتمه افهام درس نه ازال و عبادینه اعلام ایلدی مع هذا صفت قدیمه اولوب ذاتی ایله قائمه

تأمل ایلیه بعده تقصیرینی تأمل ایدوب البته حزن وبکا ایلیه. اگر بوجهله  
 محزون اولمازسه فقد حزن وبکا ایچون بکا ایلسون زیرا اول دخی اعظم  
 مصائب در. آلتنجی ترتیل در. مقدا بیان اولمشدرکه ذکر کردن غرض فکدر  
 ترتیل آکا معین در حضرت ام سلمه رضی الله عنها قرائت رسولی صلی الله تعالی  
 علیه وسلم ترتیل ایله نعت وتوصیف ایلمشدر خصوصا که چآن قاری اعجمی  
 اولوب فهم معنی ایمییه زیرا آکا ترتیل وتؤده مستحب در، زیرا اول توقیر  
 واحترامه اقرب در. یدنجی رعایت حق آیات در مثلا مواضع سجدهده ایلیه  
 اگر غیردن سماع ایتدی ایسه دخی. ودخی طهارت اوزره سجده ایلیه واول  
 سجدهده دخی سجده صلوته اولان شروط معتبر در طهارت واستقبال  
 قبله وستر عورت کی. سکزنجی قرائتدن مقدم تعوذ ایدوب ﴿اعوذ بالله السميع  
 العليم من الشيطان الرجيم﴾ رب اعوذ بك من همزات الشياطين واعوذ بك رب  
 ان يحضرون ﴿ديه ودخی سورة﴾ قل اعوذ برب الناس ﴿وسورة فاتحه قرائت  
 ایلیه ودخی هر سوردهدن فراغی قتنده ﴿صدق الله العظيم و باغ رسولہ الکریم  
 اللهم انفعنا به وبارك لنا فيه والحمد لله رب العالمين واستغفر الله الحى القيوم﴾  
 ديه وهرچآنکه آیت تسبیحه مرور ایلیه تسبیح وتکبیر ایلیه آیت استغفاره  
 ودعايه مرور ایدرسه استغفار ودعا ایلیه اگر آیت سؤاله مرور ایدرسه سؤال  
 ایلیه آیت تخويفه مرور ایدرسه استعاذه ایلیه وبونی لسانی ایله ویاخود قلبی  
 ایله ایدوب ﴿سبحان الله اعوذ بالله اللهم ارزقنا اللهم ارحمنا﴾ ديه چآنکه فارغ  
 اوله حضرت رسولک صلی الله تعالی علیه وسلم ختم قرآن قتنده ایتدیکی دعا  
 ایله دعا ایلیه که اول دعا بود: ﴿اللهم ارحمني بالقرآن العظيم واجعله لی اماما  
 ونورا وهدی ورحمة﴾ اللهم ذکرنی مانسیت وعلمنی منه ما جهلت وارزقنی  
 تلاوته آناء الليل واطراف النهار واجعله حجة لی یا ارحم الراحمين ﴿طقوزنجی  
 ادناى جهر حق صلوته وترتب ثوابده کندی نفسی ایشمکدر غیره سماع  
 مرتبه سی مستحب در جهر و اسرار حقنده تعارض اخبار واردر لکن ماینلرینی  
 جمع بونکله اولورکه تصنع وریادن خوف ایدنلره اسرار افضل در اما خلافتده  
 اولاناره جهر افضل در مکر بر آخر مصلی نک وقتی تشویش ایلیه زیراجهرده

و ابن مسعود و ابن کعب. بعضی شهر در ختم ایلمش در بر کون و بر کیجه ده  
بر کره و یا ایکی کره و یا دخی زیاده ختم ایلمک مکروه در شهر در بر کره ختم  
اقتصار ده مبالغه در احب اولان ایکی سنک مابینی در لکن حق بودر که اگر قاری  
عباد عباددن ایسه بر هفته ده ایکی کره ختم ایله اگر ارباب قلوبدن ایسه و یا خود  
نشر علمه اشتغال ایدنلردن ایسه هفته ده بر کره ختم ایده، اگر معانی قرآنده  
نافذ الفکر ایسه شهر در بر کره کافیدر زیرا آنک آیتی تردید و تکریره کثرت  
احتیاجی واردر. اوچنجی قسمته در قرآنی یدی قسم اوزره تقسیم ایلین  
لیله جمعه ده بقره دن افتتاح ایدر آخر مائده و ارنجه، لیله نائیه ده انعام دن  
آخر هوده و ارنجه، ثالثه ده یوسف دن مریمه و ارنجه، رابعه ده (طه) دن (طسم)  
آخرینه و ارنجه، خامسه ده عنکبوت دن (ص) آخرینه و ارنجه، سادسه ده تزلزل دن  
سوره رحمانه و ارنجه، سابعه ده کلیله خمیس در ختم ایله. بعضی دخی یدی احزاب  
اوزره تقسیم ایتشلر در اولکی اوچ سوره در، ایکنجی بش سوره اوچنجی  
یدی سوره در، در دنجی طقوز، بشنجی اون بر، آلتنجی اون اوچ، یدنجی مفصل که  
سوره (ق) دن آخرینه دکن تجریه صحابه دخی بویه در بونلرک ماسواسی احماس  
و عواشر محدث در. در دنجی کتابته در کتابت قرآنی تحسین و تبیین مستحب در  
و حمزه ایله علامته و غیر یلر ده بآس یوقدر زیرا بونلر دخی ترین و تبیین در  
و خطا و لحن دن صد و منع در. اما سلف دن منقول اولان که بونلر ده و امثالنده  
کراحت واردر دیدکری خوف ایتدکلر نندنر که بوبابی فتح بعض زیادات  
احداثه مؤدی اوله که آنکه قرآنه تغیر تطرق ایله اما حالا بزم ایتدو کمز  
مرتبه اول درجه باغ اولماز خصوصا که بیان اعراب و لحن و خطا دن صون  
و تعیین طریق صواب دخی واردر. ایمی بوبدعت حسنه در. بشنجی بکادر  
نبی صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردیکه تلاوت قرآن ایدک و بکا ایدک اگر بکا  
ایتمزه کز دخی تبکی ایدک. طریق تبکی بودر که قلبه التاء حزن ایله که آندن  
بکا ناشی اولور نته کم حضرت رسالتناه صلی الله تعالی علیه وسلم بیور مشدر که  
قرآن حزنله نازل اولمشدر چنانکه سز آنی قرائت ایدر سز تحازن یعنی اظهار  
حزن ایدک. طریق تحازن بودر که آنده اولان تهدید و وعید و وثائق و عهدی



استماع ایدن کیمسه بیورمشدر: ﴿من قراء القرآن ثم رأى ان احدا اوتى افضل مما اوتى فقد استصغر ما عظمه الله تعالى﴾ یعنی بر کیمسه که قرائت قرآن ایله ینه ظن ایله که اکا اعطا اولناندن افضل بر کیمسه دخی اعطا اولمش اوله تحقیق اول کیمسه حق تعالی نك تعظیم ایتدیکی شیئی صغیر عد ایلمشدر زیرا حق تعالی قنده قرائت قرآندن افضل بر عمل یوقدر . ایدمى آنک . مقابله سنده اولان عطا سائر اعمال ایچون اولان عطادن افضل اولور ودخی بیورمشدر: ﴿لو كان القرآن في اهاب مامسة النار﴾ یعنی اکر قرآن براهاب یعنی پوست ایچنده اولسه اکا حر نار تأثیر وکار ایلمز . پس معلوم اولور که بر کیمسه نك درونی وعاء قرآن اولسه عذاب نیراندن امان اوزره اولور کذلک . تلاوت غافلینک مذمومه ایدیکی دخی خفی دکلدر نته کیم رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم بیورمشدر: ﴿رب تال القرآن والقرآن يلغنه﴾ یعنی نیچه کیمسه واردر که تلاوت قرآن ایدوب مقابله ده رجاء رحمت رحمان ایدر لکن حین تلاوته قلبی غافل ولطائف ومعانیسندن ذاهل واحکامی ایله غیر عامل اولمق ایله مظهر لعن قرآن و بعد یزدان اولور . پس لازمدر که بوبابده بعض آداب ذکر اولنه که آنلری رعایت ایله نقیصه غفلت ورذیله تقصیردن نجات حاصل اوله . بوندن صکره آدابک ظاهری وباطنی واردر آداب ظاهره اوندر: اولکی حال قاری ده در که وضوء اوزره اوله وسکون ووقار اوزره قرائت ایله یاقائما قاعداً و قبله یه استقبال ایدوب رأسی اطراق ایله قعودنده متربع ومتکی اولیبوب بلکه استاد اوکنده اوتورر کی بولنه وافضل احوال صلوة ایچنده قائما قرائتدر ومسجدده اولمقدر بونلر آشانی مرتبه غیر متوضی ایکن قرائتدر دخی ادوتی مضطجعاً قرائتدر اول دخی اکر چه فضیلتدن خالی دکلدر لکن اکر مضطجعاً قرائت ایدرسه لائق بودر که آفاقلرینی کبدویه ضم ایله . ایکنجی مقدارنده در . آنک دخی مراتبی واردر بعضلر یوم ولیله ده برکره ، یاییکی کره ختم ایدرلر بعضلر اوچ کره یه دخی منتهی اولمشدر بعضلر اوچ کونده ختم ایدرلر . بومرتبه وسطدر وافضل دخی بودر . بعضلر رهنفته ده ایتشلردر بونی صحابه دن جمع کثیر ایتشلردر حضرت عثمان وزید بن ثابت

و قنا که جمله نیک اصلی ذکر اولدیه که منتج فکر در اول دخی ذکر در قدر  
یسیر ایله اولماز زیرا شهوات بدنیه دخی آنده منازعه ایدر پس لاجرم  
انسانه بو ذکر واجب اولدیکه جمله اوقاتی استغراق ایدوب آندن افتراق اولیه  
تا که فکره ایصال و نفسی شهوات دن نزع و استیصال ایلیه و دخی و قنا که  
ذکر که جمله اوقاتی استغراق متعذر و اکثرینی استغراق متعسر اولدیه؛ زیرا  
بدنک نیجه مصالح ضروریه سی وارد که واجب در و نیجه لذت مباحه سی  
وارد که مرتبه جوارده در لاجرم بر قنودن لابد در که اول مقدار اشتغال  
و تکرار ایله ذکر فکره منتهی اوله پس هر کیمسه که آنک اوقات ذکر  
غالب اوله کفئه حسنی راجح اولانلردن اولور اما شول کیمسه که ایکسینک  
مایینی مساوی اوله آنک امری حق تعالی به موکول در لکن سعت رحمت  
آنک امرنده دخی جانب رجایی ترجیح ایدر اما شونلر که جمیع اوقاتی ذکرده  
مستغرق اوله آنلر منتهی لردر بالاحساب داخل خان و فائز رضوان ملک  
منان اولور لر امامتدی اولانلره اول مرتبه امکان یوقدر زیرا اشتغاله  
سائم و ملال داخل اولور حق تعالی ایسه لطفده ملال کلز تاسره ملال  
کلینجه. پس آنلر حقنده لازم اولان تلطف و تدبیر در برفن دن برفه زیرا  
تفن نفسی ترویج و دخی ازدیادی نفسه ترجیح ایتدیرر. ایمدی لازم اولدیکه  
آناء اللیل و اطراف النهار اوقات تلاوت و اذکار بیان اولنه نته کیم حق تعالی  
بیورر: ﴿واذکر اسم ربک بکرة و احیلا و من اللیل فاسجد له و تسبحه لیل طویلا﴾  
و دخی دیمشدر: ﴿و سبح بحمد ربک قبل طلوع الشمس و قبل الغروب و من  
اللیل ف تسبحه و ادبار السجود﴾ و دخی دیمشدر: ﴿و سبح بحمد ربک حین تقوم  
و من اللیل ف تسبحه و ادبار النجوم﴾ وینه ف ازین حقنده بیورمشدر: ﴿کانوا قلیلا  
من اللیل ما یجمعون و بالاسحار هم یستغفرون﴾ و دخی بیورمشدر: ﴿تجا  
فی جنوبهم عن المضاجع یدعون ربهم خوفا و طمعا﴾ و بونلرک غیر ی نیجه آیات  
کریمه دخی وارد اولمشدر.

مطلب اول — علم آداب تلاوته و فضیلتند در. فضیلتی بر احده خفی  
دکدر خصوصاً که حضرت رسولک صلی الله تعالی علیه وسلم قول شریفی

موازنہ ایلہ اگر شق قیلندن ایسہ دلیل قبولدر الا خوف اولور کہ اول اعمالدن حظ و نصیبک آنجق بذل مال ایلہ تحصیل تعب و عشا و کسب نصب و شقا اولہ نعوذ باللہ تعالیٰ کہ عبدک نصیبی حرمان و انتظام سلک حزب شیطان اولہ ایمدی سکا واجب درکہ و ہر صباح و مسا و غذا و عشا و نفسکی محاسبہ و امریکی تدارک ایچون مراقبہ ایدہ سین سن شمول زماندن اول کہ ﴿الذین حیل بینہم و بین مالشیتھون﴾ زمرہ سندہ داخل اولہ سین . نبی اللہ تعالیٰ و ایاکم قبل حلول المیہ و لایحرمنا بحرمة نبیہ عن ہذہ الامنیہ صلی اللہ علیہ و علی آلہ و اصحابہ و ذریاتہ و احبابہ وسلم تسلیما .

اصل ثامن — علم فضیلت اذکار و تلاوت و اوراد ددر . بوندہ دخی بر مقدمہ و مطالب و اردر .

مقدمہ — معلوم اولہ کہ میان خواص بلکہ عوام دہ مقرر اولوب محتاج بیان و اعلام اولیان مقدمات مقررہ و امور معلومہ و محررہ دندر کہ کمال سعادت جمیع انام، لقاء رب ملک علام ددرہ . اول سعادتہ دخی بر طریق یوقدر الاحب خدا و معرفتی رفیق ایتکدر آنلر دخی حاصل اولمازلر الا حق تعالیٰ نک ذاتندہ و افعال و صفاتندہ دوام فکر ایلہ اولور و ہر حال و کمال جناب جلال و حضرت جلالندن بر شعبہ ایدوکنی ملاحظہ ایلہ اولور آندن صکرہ و قناکہ نفس مطالبہ و وصولہ معاونت ایچون بو بدنہ مصاحبت ایلہ مبتلی اولدیسہ و بدن دخی نفسک آنی حسن تدبیر و تربیہ سنہ کمال احتیاج ایلہ محتاج اولدیسہ، و بودخی مقرر درکہ لطیف کثیفہ بالاخیار مسخر اولماز تاکہ آنک رعایت و تربیتی شدائدنی تحمل ایلہ . پس حق سبحانہ و تعالیٰ رابطہ حبی خلق و ابداع و ایکسینک بیندہ ایداع ایلدی تاکہ اول رابطہ ذکر اولسان رعایت و تربیتہ واسطہ اولہ . بوندن صکرہ نفس جاہل کاہ اولور کہ بدنہ شوقی سبی ایلہ شہوات و مقتضیاتہ مائل اولوب کندیسینک ما خلق لہ سنی کہ معرفت مبدائی و تدبیر معادیدر آنی نسیان ایلہ مرتکب عصیان اولور پس اول میلی آندن ازالہ دہ تدریج اختیار اولنق لازم اولور، اول تدریج ذکر ایلہ بعدہ فکر ایلہ بعدہ شوقیہ بعدہ عزم ایلہ بعدہ قطع عوائق بعدہ مطالبہ سلوک ایلہ اولور .

نته کیم بودیار مشاهده سنی میسر ایلدی - که قبر نبی مختار و قبر صحابه کبار ایله  
 پر انوار اولمشدر - ودخی مسجدینه داخل اولدقدد ذکر ایله که اول محل شریف  
 اول عرصه در که آنده اقامت فرائض اولمشدر . ودخی افضل خالق الهی حیا  
 ومیتا جامع اولمشدر و آکا دخولک سبی ایله حق تعالی سکا رحمت ایلمکده  
 رجا واملی عظیم ایله سین . ایمدی دخولک خاشعا و معظما اولسون وانسان  
 قادر اولدینی مرتبه تعظیم اتمکه اول مکان نه عجب جدیر و لائق و حقیق  
 و مستحق در . اون سکرنجی چانکه رسول الهی صلی الله تعالی علیه وسلم زیارت  
 ایله شویله بیله که اول جنابی میتا زیارت حیا زیارتی کیدر چانکه آنلرک  
 حیا کورسه نه نجه تعظیم ایدرسین؟ ایمدی ینه اول مقداری تقدیر ایدوب قبری  
 زیارتده دخی رعایتده تقصیر اتمیه سین ودخی قبر شریفنه غایت قریب وارمیه سین  
 و تقبیل اتمیه سین بلکه مکان بعیددن طوروب اوکنده مشول و انقیاد ایده سین  
 حیاند اولسه ایده جکک کبی . ودخی معلوم اوله که حضرت رسول صلی الله  
 تعالی علیه وسلم سنک حضوریکی زیارت و قیامکی عالمدر سنک سلام و صلوآت  
 آکا واصل اولور . ایمدی صورت کریمه سنی خیالکده تمثیل ایله که قارشوکنده  
 حلد و وضع اولمشدر . ودخی تر به سنک عظم قدرینی قبلکده احضار ایله چانکه  
 منبرینه کله سین حضرتک منبره صعودینی ومنبرده قائم ایکن طاعت و بهیه سنی  
 توهم ایله که مهاجرین وانصار اطرافنده جمع اولوب قلوب و ابصار ایله  
 حضرتی احداق و احاطه ایله لر آنلر دخی خطبه لرنده هر برینی طاعت الله  
 عز وجل حث و تحریض ایله لر . ودخی حق تعالیدن سؤال و رجا ایله که آنلر  
 ایله سنک بینکی قیامتده تقریق ایلمیه . اون طقوزنجی چانکه بوعاملدن فارغ  
 اوله سین قبلکه اخطار ایده سین که سن ایکی حال یئنده مترددسک یاخطر رد  
 اعمال و یا قبولی جهتدن بشارت و صفاء بال و خوف و حزن ایدرسین که کندیکی  
 داخل زمرة محبوبین میسین ، یاخود حجت رد اولنوب لاحق فرقه مطرو -  
 دین میسین . یکرمنجی حجدن عود ایتدکدن صکره قلبکی امتحان ایده سین که  
 سن دار غروردن بعید اولوب حق تعالی ایله انس دارینه قرب می تحصیل  
 ایلدک و یاخود دار زلت و خسارده دخی زیاده قرار می ایلدک؟ ودخی اعمالکی



اصابت ایتمی روا کوره و آنلردن جمیع عصانه شامل و واسع اولان رحمتی  
 ادخار ایله مانع اوله اول سیدندر که دیمشلردر اعظم ذنوبندندر که عرفانه  
 حاضر اوله سین و حق تعالی مغفرت ایتسنی ظن ایدوب تحقیق بیلمه سین زیر  
 رحمت ملک غفاری استدراره بر طریق یوقدر اجتماع صمم و صعد واحد  
 اوزره وقت واحده تعاون قلوب ائم کبی. اون بشنجی رمی چهار ایله عبودیتی  
 اظهار و مجرد امره امثال ایچون اتهاضده بی قرار اولق قصد ایله اصلا  
 حظ نفس و عقل اولمایه بلکه حضرت ابراهیم خلیله صلوات الله علی نینا وعلیه  
 تشبه قصد ایله که شول زمانده که اول مکانه ابلیس آکا کلوب قصد تللیس  
 ایلدی که حجتیه بر شبه ادخال و یاخود بر معصیته القا ایله مفتون و مشوش الحال  
 ایله. پس حق تعالی امر ایلدی که آنی حجاره ایله رمی ایله آنی طرد و منع  
 واملنی قطع ایچون. اگر سکاخطور ایدرسه که اول رمی شیطان ایچون ایدی،  
 اما بن رمی ایتدکه بکافنده یوقدر. ایدمی معلوم اوله که بوخاطره دخی  
 شیطانندندر بونکه سنی امر رجانه امثالدن صد و منع ایدوب بلکه القا ایدر که  
 بومقوله افعال مشابه لعب اطفالدر. ایدمی سن نفسکدن بووسوسه بی طرد  
 ایدوب رمی ایتدکه آنک شیطان اولسنی تحقیق واذعان ایده سین. اون آلتنجی  
 بیلمک کر کدر که هدی و قربان تقرب الی الرحمن در امرینه امثال ایله و دخی ذبح  
 ایتدکدر جا ایله که آنک هر جزئی مقابله سنده حق تعالی سنک دخی اجزاء بدنکدن  
 بر جزئی ناردن اعتاق ایله مقتضای وعد کریمی ایله. ایدمی هر بار که هدی  
 اعظم واکبر اولور ناردن فدا اولسی دخی اعم واکثر اولور. اون یدنجی  
 چنانکه بصرک حیطان مدینه واقع و ناظر اوله اول بلدهنک فضیلتی تذکر  
 ایله سین. و دخی دار هجرت خیر البشر صلی الله علیه وسلم ایتدیکنی فکر  
 ایده سین و آنک تربۀ مطهره سی و کنیدیلرندن صکره امر حقه قیام ایدن ایکی  
 وزیرینک تربه لری آنده ایدیکنی ملاحظه ایده سین و اول بلده مشرفه ده  
 سکینت و وقار ایله رفع قدم ایده سین زیر نیچه مدت اول دیار بالعشی و الایکار  
 قدم نبی مختار علیه صلوات الملك الغفار ایله مشرف اولمش دیار سعادت مداردر  
 و دخی حق تعالی دن رجا ایله که دارالقراردده سکا رؤیت دیدار اعطا ایله.

بومقوله طوائف قاصر اولديسه آنلرد بحسب الامكان تشبه ايله مأمور اولديلر  
 ودخی (من تشبه بقوم فهو منهم) فجواسجه آنلرد تشبه ايله آنلرك زمرد سندن  
 معدود اولق ايله موعود اولديلر حقیقته اول مقوله طوافه قادر اولانلر  
 آنلردر که نفس کعبه کلوب آنلری زائر اولوب طواف ایدر دیرلر . نته کیم  
 بعض مکاشفین بعض اولیای رب العالمین دن روایت و مشاهده ایتشلردر .  
 اون ایکنجی هجری استلام وقتنده اعتقاد تام ایده سین که حق تعالی ايله مبايعه  
 ایدر سین طاعتی اوزرینه ، ایمدی اول زمانده تصمیم ايله که بیعت ایتدیکک  
 امر اوزرینه قیام ایده سین زیر مبايعه ده عذر ونقصان ایدن مستحق مقت  
 وخذلان اولور حدیث ده وارد اولانه نظر اولنماز میکه حجر الاسود وجه  
 ارض ده حق تعالی نیک یمینی در که آنکله خلقته مصافحه ایدر نته کیم بر مسلم ، برادر  
 مسلمی ايله مصافحه ایدر . ودخی استار کعبه کلوبه تعلق ایتدکده مذنب اولان  
 شخصت خدمتده کنه ایدوب تضرع ایلدیکی کیمسه نیک ثیابنه تعلقی تذکر  
 ایلسون که شویله اظهار ایدر که آنک غضبندن بر ملجأ و منجی یوقدر . الاینه  
 آنک کر منه التجادر و بر مفرغ و مهرب یوقدر الا آنک عفو و کر میدر و آنک  
 ذیلندن مفارقت ایلمز الا عفو ايله و زمان مستقبلده بذل امن ايله . ودخی  
 بیته ملاقی اولان هر جزئنده ناردن تحصن رجا ايله . اون اوچنجی سعی قتنده  
 تذکر ايله میزانک کیفیتینده ترددی و عذاب و غفران یتننده مردد اولسنی  
 تذکر ایلایه . اون دردنجی عرفاتده و قوفده تذکر ایلایه . ناسک یوم حشرده  
 عرصاتده انبیا و اولیا ايله اجتماعی و هرامتک آنلرك شفاعة طمعنی و آنلرك  
 رد و قبولده ترددلرینی و هر برینک مأمولنه بلوغ و وصولنی تفکر ایلایه .  
 لکن موقف عرفات وقتا که اوتاد و ابدال و طبقات صالحین و ارباب  
 قلوب اولان رجال دن خالی اولمديسه خصوصاً که قلوب رجال ضراعت  
 و ابتهال ايله اجتماع ایلدکری حالد و دست دعائی جناب خدایه رفع  
 واعذالری باب رب الارباب جانبیه مد ایدوب هر برینک ابصاری طرف  
 فلک دواره ناظر و شاخص اولمش اوله . ایمدی سن ظن ایتمه که جناب قاضی  
 الحاجات و حضرت مجیب الدعوات آنلرك آمالنه خبیت و سعیلرینه ضیعت

طفوف اوله جغنی تفکر ایلیه . زیرا ثوب احرام ده محبط یوقدر كذلك اکفانده دخی . سکنجی بلدن خروج در اول زمانده دخی قبردن خروجی وحشره توجه و عروجی تذکر ایلیه که حالی نیجه اولور بیلمز که بو طریقه اغتیل اولوب نهب و غارت می اولنور یا خود مقصده سالما واصل اولوز می ؟ كذلك آخرتده دخی مأل امرینی بیلمز . طقوزنجی بادیه د خود قتنده محشرده وقوفی تذکر ایلیه . ودخی فکر ایلیه که بادیه ده اولان انواع حبات و سباع ، روز حشر و سؤالده اولان مخاوف و احوالک نظیری در اما اجرام و تلبیه که حق تعالی ﴿ واذن فی الناس بالحجج ﴾ قول کریمنده اولان ندایه اجابتدر خلقی نفخ صور ایله ندانک و قبوردن حشرک و عرصات قیامتده ازدحام لرینک نظری در . اونجی مکیه دخول قتنده حق تعالینک حرم و امنه انتها و وصول حالتی تذکر ایلیه . اما اهل قرب دن اولمق خوفی دخی باقی اوله لکن لائق بودر که رجاسی خوفه غالب و ظهور آثار رجایه طالب اوله زیرا حق تعالینک کرمی عمیم و احسانی عظیم در ودخی بصری بیته ناظر و عظمتی قابنده حاضر اولدقده رب بیته مشاهده و عظمتی معاینه یی تذکر ایلیه . ودخی رجایلیه که حق تعالی دنیاده بیت عظیمه نظری نصیب ایتدیک کی عقابده دخی وجه کریمه نظری نصیب ایلیه و اول زمانده جتنه آمین دخول ایتدیک تذکر ایدوب حق تعالیدن آنی رجا و سؤال ایلیه . اون بشنجی طواف و قتنده حول عرشده خافین اولان ملائکه طائفین زمزمه سه تشبیهی تذکر ایلیه . ودخی بیله که مقصود اعظم قلبنک ذکر رب بیت ایله طوافی در . ایمدی ابتدا ایتیه الا آنک ایله ایلیه و ختمی دخی آنک ایله ایلیه نه کیم طواف ظاهرینک دخی ابتداسی بیت ایله واختامی دخی بیت ایله در . ودخی معلوم اوله که اصل طواف عالم ملکوتده قلبک حضرت ربوبیته طوافیدر و آنک مثالی عالم ملکده بیت در نه کیم قالب بیته طواف ایدر . زیرا عالم ملک و ملکوت بینده موازنه و مماثلت مقرر در اول طائفه کیم حق تعالی فتح باب ایشدر آنلرک معلوم لیدر و بوموازنه اشارت واقع اولمشدر که سماء اولان بیت معمور کعبه نك تمام محاذی و اذاسنده در . و ملائک نك آنی طوائ انسانک بویته طوافیدر و وقتا که اکثر خلق مرتبه می

اولدی . ایکنجی بودرکه فهم مذکور دن بر شوق منبعث اولورکه وقتا که ابصار  
فنیه حق تعالی نك وجه کریمه نظر دن قصر اولوب بلکه اول سعادت دار  
قرارده حاصل و ظاهر اولدیسسه حق تعالی دنیاده بیت شریفه نظری، دار  
آخرته زب بیه لقا درجه عالیه سنه ارتقایه سبب قیلدی وعد کریمی مقتضاسیه ..  
پس محب دیدار سبب لقا اولان دار زیارته شوق عظیم ایله مشتاق اولوب  
رامده تحمل مشاق ایدر . اوچنجی عزم درکه عزیمتی تصحیح ایله . اخلاص  
تام وریا و سمعه اولور امور دن اجتنابی التزام ایله . ودخی حذر ایله که قرب  
بیتی قصد ایله رضاء رب دن بعد لازم کله . دردنجی قطع علائق در . بونک  
معنای وطن و اهلی و اولاد و اموالی ترک دکلدرد بلکه رد مظالم و جمیع  
معاصیدن لله تعالی توبه خاصیه عزم اولمقدرد زیرا هر مظلومه بر علاقه درکه  
صاحبه ندا ایدرکه: فنده کیدرسین سن خود منزلکده ربک امری ترضیع  
ایدرسین . بشنجی اولدرکه قابکی قطع ایدرسین خلفه کده اولانه التفاتدن، نته کیم  
وجهی قطع ایدرکه آردکده اولاندره نظر دن . پس بیه قلبک ایله دخی توجه  
ایدن قالبک ایله توجه ایتدیک کی والا سنک ایچون اول سفر دن حاصل  
اولان آنحق نصب و عنا و لعب و شقا در . ودخی علائق ظاهره و باطنیه قطع  
ایتدکده سفر آخرته توجهی تذکر ایله . ودخی اهل و اولادینه وصیتی  
کتابت ایله زیرا مسافر خطر عظیم ددر . مکر حق تعالی حفظ و وقایت  
ایله . آلتنجی زاد راحله بی موضع حالدن طلب ایله . ودخی تذکر ایله که  
مسافر اولانه بر زاد کرکدرکه غیر متغیر اوله . اوائل منزله دکل بلکه طول  
سفرده آکا تغیر کیه . کذلک سفر آخرت و معاد ایچون صالح اولور زاد دکلدرد  
الا تقوی در آنک ماعدای غنالموت و الکرب تخلف ایدوب قانور . ودخی  
راحله نك حضور و وقتنده حق تعالی به شکری تذکر ایله که حق تعالی کیدیسنه  
تسخیر ایلدی که آنک طرفدن تحمل اذی ایدوب کندیسندن مشاق سفری  
دفع ایدر . ایمی اول زمانده مرکب آخرتی دخی تذکر ایلسون، پس لائق  
اولدرکه آنی دخی اصلاح ده راحله سفره اهتمامدن زیاده سعی ایده . یدنجی  
ایکی ثوب احرام شرا ایله مال حالدن، پس اول زمانده کفنی تذکر و آنده



مطلب سابع — اعمال باطنه ده و آنده اخلاصك طریقده در. اول دخی  
بر قاج امرده در: اولکی فهم در. پس معلوم اوله که حق تعالی به وصول اولماز  
الا شهوات و لذات دن تنزه و جمیع حالاتده حق تعالی به مجرد ایله در. اول  
سیدندر که ملل سالفه ده رهبان خلقدن انفراد و وحدت و قلل جبالده عزلت  
ایدوب لذات حاضره یی ترك و حق تعالی ایله انس ایچون خلقدن وحشت  
ایلمشدر در. اول سیدن حق تعالی آنلره کتاب کریمنده ثنا ایدوب ﴿ذلک بان منهم  
قیسین و رهبانا و انهم لایستکبرون﴾ دیه بیورمشدر و قتا که میان ناس ده اول  
حاله اندراس کلدی و خلق ایچنده شهواته اقبال و میل حضور و عبادته  
اعراض و فتور شایع و مشهور اولدی حق تعالی نجسی محمد مصطفی یی بعث  
و ارسال ایلدی طریق آخرته هدایت و رفع ضلال و غوایت ایچون. پس ناسی  
دینلرنده رهبانیت دن منع ایدوب بیوردیلر که حق تعالی آنک بدلی جهادی  
و هر شرفده تکبیری یعنی حجبی تعیین ایلدی و دخی سائین دن سؤال اولندی  
بیوردیلر که آنلر صائین در و بوا مر حق تعالینک بوا مته عنایتنددر که بونلره  
خلقک جبالده تحصیل ایلدکلری حالی و یردی و حجبی بونلره رهبانیت قیلدی  
یت عتیقی نفسنه اضافت ایله تشریف ایتمکه ، مع هذا حق تعالی بریت حاوی  
ویا خود بر بلده شامل اولقندن مزدر در. بوندن صکره اطرافده اولان مواضعی  
حرم قیلدی و صیدنی و قطع اشجارینی حرام ایلدی و حرمک فنانسه عرفاتی  
میدان کبی قیلدی . پس حق تعالینک عبادی اول یتی هر اوب بعید و هر بلد  
سحیق دن قصد ایدوب شعناغبراً و رب بیه متواضعین اولدقلری حالده کلدیلر  
حرم حالنده خضوع و استکانت و بارگاه عزنده تذلل و مسکنت اظهار ایچون.  
تا که حق تعالی آنلری نیجه امور ایله تعبد ایلدی تکلیف عبادت ایلدی که  
معنائی فهم ایلمزلر . مثلاً سعی ده ترددات و رمی جمار کبی مقام عبودیتی تحقیق  
و عبادینی ابتلا ایچون تا که مطیع اولان ممتاز اوله هوای نفسنه اتباع ایدندن ،  
و مقتضای طباع ایله عامل اولوب بونلری حکمندن حالی امور اولق اوزره  
اعتقاد ایدندن . لکن بویه دکدر بلکه بونلرده نیجه حکم و اسرار واردر که  
عقول ذوی الایصار آندن غافل در اول سیدندر که انواع تعبداتک ابغی

علما آنی کریه کورمشلر ایدی . یدنجی اولدر که اشعث و اغیر اوله یعنی غبار راددن اجتناب ایتیوب کثرت غباردن صاچلری کچه لنوب بریره کله و تقاخر و تکاثره مائل اولمایه حدیث شریفده وارد اولمشدر که ﴿ انما الحاج - الشعث الغبر یقول الله تعالی انظروا الی زوار یتیی قد جاؤنی شعنا غیرا من کل فج عمیق ﴾ یعنی حاج اولان اشعث و اغیر اولانلردر حق تعالی بیورکیم بنم یتیمی زیارت ایله نظر ایدک، بکا بلاد بعیده دن اشعث و اغیر اولوب کملشدر . روایت اولنور که اهل یمین اول هیئت اوزره اولورلر اول سیدندر که آنلره زین الحجاج دیرلر ودخی لائق بودر که زینده حمرتن و شهرتن اجتناب ایلیه هر نیچه اولورسه عموماً . سکنجی دابه سنه رفق ایلمکدر که طاقت کتور . مدیکنی تحمیل ایلمیه مثلاً تحمل کبی و اوزرنده نوم دخی بوندندر . ودخی اوزرنده و قوف طویل اتمیه ودخی سنتدندر بکرة وعشیة دابدن نزول ایدوب استراحت ایتدیره . ودخی مکاری یه احسان ایله قلبه ایقاع سرور ایلیه . خبرده وارد اولمشدر که ﴿ فی کل کبد حرری اجرا ﴾ یو فقیر ایدر : هر ذی حرارت اولان کبد مقابله سننده اجر واردر که اول مقوله لره امداد و اعانت و تقویت و رعایت مقابله سننده حق تعالی زجر و یریر دیمکدر . ایدمی راحله و مکاری دخی صاحب کبد حرری در آنلره رعایت و تقویت دخی باعث احراز اجر جزیل اولور دیمکدر . ودخی سلف مکاری ایله عقد ایتدکده دابدن عدم نزولی شرط ایدرلر ایدی و آکا کوره اجرینی ایضا ایدرلر ایدی ینه نزول ایدرلر ایدی تا که اول استراحت کندیلرینک حسانتدن اوله . طقوزنجی اراقه دم ایله تقرب ایلمکدر اوزرینه واجب دکل ایسه دخی . ودخی نعم و حیوا - ناندن سمین اولانی اختیار ایلیه و تطوعاً ذبح ایتدیکندن اکل ایلیه واجب اولان اکل اتمیه قلیل جید خیردر کثیر اولوب دون اولاندن . اونجی طیب نفس در اتفاق ایتدوکننده کرک نفقه ده کرک هدی ده ودخی نفسنه اصابت ایدن و بدنی خسران و معصیتده ، زیرا بو طریقه طیب نفس قبول حنک دلائلند . ندر ودخی امارات قبولدندر اخوان بطلانی اخوان صالحینه تبدیل و مجالس لهو و غفاتی مجالس ذکر و یقظه یه تحویل .

آنرا در معاونت و رضا حلال دکلدر اگر تأویل ایدوب بر بونده منحصراً  
 دیرلرسه سن دخی جواب ویرکه منزلکدن خرو جده اضطرارک وارمی ایدی  
 و یا خود ری فقرانی ترك ایتکده نه وجهله اضطرار اولورکه سن ثروت جاه  
 ایله کیدوب مطالب اولورسین ؛ اوچنجی زاد و نفقه ده توسع و طیب نفس ایله  
 اتفاقدر تقیر ایتدن که کندی نفسنه واجب اولانی و یا خود مؤتی شرعاً یا خود  
 مرؤة کندویه واجب اولانلرک نفقه و قوتلرینی منع ایلیه . ودخی اسراف  
 ایتدن که انواع نعم طیبه و الوان اطعمه نفسیه ایله ترفه ایلیه مدت مترفین  
 و دیدن جبارین اوزده ، اما تکثیر خیرات بوقیلدن دکلدر آنده سرف یوقدر  
 زیرا دیمشدر : « لاخیر فی السرف ولاسرف فی الخیر » بلکه طریق حجددر  
 هم واحدیدی یوز مقامدهدر . دردخی ترك رفت و فسوق و جدالدر  
 نته کیم قرآن عظیم آکا ناطقدر . ایدی لسانی لغودن و حنا و خشدن صیانت  
 و حفظ اوامر و ترك نواهی و جنایت ایلیه و هر مؤمنه لین الجانب و خشونتدن  
 بجانب اوله ویت رب العالمین جانبه سائرین اولان حجاج مسلمینه خفض جناح  
 و حسن خاتله معامله ایلیه که مقصود خلقدن تحمل ایدی در مجرد کف اذی  
 دکلدر سفره سفر دیدکاری اخلاق رجالدن مسفر و هر شخصک حال درونی  
 مظهر اولدیغیچونددر . بشنخی ماشیاً سفر ایتکدر اگر قدر اولورسه . و هر  
 خطو دسند حسانت حرم دن یدی یوز حسنه ویریلور . حضرت ابن عباسدن  
 بوبله اثر وارد اولمشدر و سؤال اولندی که حسانت حرم نهدر ؛ جواب ویردی که  
 هر حسنه یوز بیک ایله معتبردر اگر آکا کندیسنک دویره اهاندن یعنی  
 خانه جکارندن احرامی اضافت ایدرسه دیمشدر اول فعل تمام حجددر نته کیم  
 حق تعالی بیورمشدر : « واتموا الحج واعمرة لله » بعضار ایتدی رکوب  
 افضلدر زیرا آنده انفاق و مؤنت فضیلتی وارد و متضجردن و غیره اذیتدن  
 ابعددر و کندیسنک سلامتته و جننت تمامه اقربدر . تحقیق بودر که مسی قدر  
 اولانله کوردهدر رکوب ضعیف و متضجر اولانله کوردهدر پس بین القولین  
 مخالفت یوقدر . آلتنجی محامله رکوبدن تجنب ایلمکدر زیرا اول زی مترفین -  
 دندر بعضار یونی میان حجاجده احداث ایدن حجاجدر دیمشدر آنک زماننده

والیہ ترجعون ﴿ چنانکہ مدینہ سنہ مشرف اولہ دابہ سنی تحریک ایدوب دیہ:  
 ﴿ اللہم اجعل لنا بها قرارا ورزقا حسنا ﴾ بعدہ اہل خیر ارسال ایدوب  
 قدومنی اخبار ایلیہ تاکہ بغتہ اوزر لرینہ کلیہ زیرا سنت بودر۔ ودخی اہلنہ  
 کیجہ ایلہ کلیہ زیرا سنت بودر چنانکہ بلد سنہ داخل اولہ اولاً مسجدہ قصد  
 ایلیہ آمدہ ایکی رکعت نماز قیلہ بعدہ بیتہ داخل اولہ دخولی وقتندہ دیہ:  
 ﴿ توباً توباً لربنا اوباً لا یغادر علینا حوباً ﴾ چنانکہ منزلندہ مستقر اولہ حق  
 تعالینک کندوید انعام ایتدیکی الطافی اونو تیمہ۔ کہ بیت شریفی و حرمنی ونی سنک  
 قبر منورنی زیارت سعادتیدر۔ ودخی لائق دکلدر کہ بونعمتہ کافر اولوب  
 غفلت ولہوہ ومعاصی بہ شروع وخوضہ عود ایتیمہ زیرا علامت حج مبرور  
 بودر کہ بعد العود دنیادن معرض و آخرتہ راغب ولقاء بیت دن صکرہ لقاء  
 رب البیتہ مستعد ومتاہب اولہ ۔

مطلب سادس — حجّه متعلّق آداب دقیقہ و اعمال باطنیہ در ۔ اول دخی  
 اون در: اولکی نفقہ سی مال حلالدن اولمقدر لکن قلبی اشغال وھمی تفریقدر  
 تجارت ایلہ اولمایہ بلکہ جمیع ہم وقصدی رضای خدا و کریم و ذکر و ثنای  
 رب رحیم وشعائرینی تعظیم اولہ ۔ وبونک جملہ سندن بری غیر ایچون حج  
 ایلمکدر کہ بعض ارباب قلوب قتنده آندن تورع مطلوبدر مکر کہ قصدی مکدہ  
 اقامت اولوب اول مقامہ ایصال ایدہ جک مال یانندہ موجود اولمایہ اول  
 تقدیرجہ دنیا ایلہ دینہ توصل و اول مال ایلہ حصول مرانہ توصل ایلہ  
 جائزدر قصدی زیارت بیت و برادر مسلمندن اسقاط فرض اولور اما عکسی  
 بویلہ دکلدر و دیمز زکہ اجرت آلوب حج ایتمک حرام یا مکروہ اولہ بلکہ  
 دیر زکہ اولی ایتمکدر تاکہ دینی دنیایہ و یرمیہ ، اگر اول مالی آلدقندہ دنیا  
 ایلہ دینہ توصل ایچون آلورسہ مقدما بیان اولنان کی آندہ بأس یوقدر ۔  
 ایکنجی اولدر کہ اعداء اللہ اولان ظلمہ بہ معاونت ایتیمہ مثلاً ظلمہ عمال۔ کہ طرق  
 حجدہ اخذ مال ایچون مترصد و مترقب لردر۔ آنرہ مکوس ورشوت و یرمیہ  
 بلکہ خلاصدہ بعض حیلہ وتلطف ایدوب سالک مسلک تغف اولمایہ ۔ زیرا  
 اعطاء مالہ مسلمینہ صغار وابتدال اولوب جزیہ و یرمش اولورلر ۔ ایمدی



ايله و دخی قبر علی بن الحسن و محمد بن علی و جعفر بن محمد آنده در. و دخی مسجد فاطمه ده نماز قيله. و دخی ابراهيم بن رسول الله صلى الله تعالى عليه و سلم قبری و صفیه عمه رسول الله صلى الله تعالى عليه و سلم قبری زیارت ايله. بونلرله جمله بی بقیع ده در. و دخی مستجبر که هر سبت کونی مسجد قبا زیارتنه وارد آنده دخی نماز قيله و بئرا یسه کله که رسول الله صلى الله تعالى عليه و سلم ریق بریق مبارکری آنده نقل ایدوب رمی ایامش لر در آندن توی ایدوب و صویندن ایچه و دخی مسجد فتحه کله خندق اوستنده در کذالك سائر مساجد و مشاهد که اوتوز موضع در - اهل مدینه آنلری بیلورلر. و دخی طب شفا ایچونیدی ایاره قصد ايله که رسول الله صلى الله تعالى عليه و سلم آنلردن توی و اغتسال ایدوب صویندن شرب ایامش لر در. و دخی معلوم اوله که اگر مدینه ده اقامت ممکن اولور سه فضل عظیمی واردر. حدیث شریفده واردا و لمشد که برکیمسه آنک قحط و شدتنه تحمل ایلمز الا بن آکا یوم قیامتده آکا شفیع اولورم بوندن غیری نیچه احادیث شریفه واردر اگر اقامت ممکن اولما یوب خروجه عزم ایدرسه مستجبر که قبر نی یه کله علیه السلام وینه دعاء زیارتی کسب قاعده ایلپه و قبر شریفه وداع ایدوب حق تعالیدن ینه عود رجا و سؤال ایلپه و سفر نده سلامت ایچون دعا ایلپه بعده روضه صغیره ده ایکی رکعت نماز قيله که مسجدده مقصوره زیاده اولما زدن مقدم رسول الله صلى الله تعالى عليه و سلم موضع اقامتی ایدی - چآنکه خروج ایلپه رجل یسری سنی تقدیم ایلوب دیه: (اللهم صل علی محمد و علی آل محمد و لاتجعل آخر العهد بنبیک و خط اوزاری بزیارته و احبنی فی سفری و یسر رجوعی الی اهلی و اجعلنی من السائلین یا رحم الراحمین) و قدرتی مقداری جیران نبی یه تصدق ایلپه. و دخی مدینه و مکه مایتنده اولان مساجدی تتبع ایدوب هر برنده نماز قيله، آنلر یکر می موضعدر چآنکه بلدینه رجوع ایلپه سنت بودر که هر شرفده اوچ کرد تکبیر ایلپه و دخی دیه: (لا اله الا الله وحده لا شریک له له الملك وله الحمد و هو علی کل شیء قدير) آتئون تائبون عابدون ساجدون لربنا حامدون صد الله و عدده و نصر عبده و هزم الاحزاب وحده) بر روایتده (وکل شیء هالک الا وجهه له الحکم

ایلدی ایسه بویله دیه: ﴿السلام علیک من فلان وفلانة﴾ بعده برذراع مقداری تأخر ایله آنده ابی بکر الصدیق (ر.ع) ده سلام ویره زیرا آنک رأسی حضرتک منکب شریفلری قاتنده در ورأس عمر منکب ابی بکر قاتنده در جزئیجه برذراع مقداری تأخیر ایدوب حضرت فاروقه سلام و یروب دیه: ﴿السلام علیکما یاوزیری رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم والمعاونین له علی-القیام بالدين مادام حیا والقائمین فی امته بعده بامور الدين تتبعان فی ذلك اناره وتعملان بسنته فجزا کالله خیر ماجزی وزیرى نبی علی دینه﴾ بعده رجوع ایدوب ینه رأس رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم قاتنده قبر ایله حالا اولان اسطوانه بیننده وقوف ایده و قبله یه استقبال ایدوب حق تعالی تحمید و تمجید ایله و رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم صلواتی اکثار ایله بعده دیه: ﴿اللهم انک قلت وقولک الحق ولوانهم اذ ظلموا انفسهم جاؤک فاستغفروا الله واستغفرلهم الرسول لوجدوا الله تواباً رحیماً اللهم انا قد سمعنا قولک واطعنا امرک وقصدنا نیک مستشفعین به الیک فی ذنوبنا وما نثقل ظهورنا من اوزارنا تأئین من ذلنا معترفین بخطایانا وتقصیرنا قتب اللهم علینا وشفع نیک هذا فینا وارفعنا بمنزلته عندک وحقه علیک اللهم اغفر للمهاجرین والانصار واغفر لآخواننا الذین سبقونا بالایمان اللهم لاتجعلہ آخر العهد من قبر نیک ولا من حرمک یا ارحم الراحمین﴾ بعده روضه یه کلوب آنده نماز قیله قادر اولدینی مرتبه دعای اکثار ایله. ودخی منبر قنده دعا ایله ودخی مستجدرکه الینی رمانه اوزره وضع ایله - که حضرت صلی الله تعالی علیه وسلم دست شریفلری وقت خطبه ده آکا وضع ایدرلردی - ودخی یوم خمیسده شهداء احد قبورینی زیارت مستجدر صلوة غداتی مجلس رسولده صلی الله تعالی علیه وسلم قیلوب بعده خروج ایله ینه صلوة ظهر ایچون مسجدده عود ایله تا که صلوة مفروضه دن مسجد رسول الله جماعت ایله ادا اولنق آنی فوت ایتیمه. ودخی مستجدرکه هر کون بقیعه خروج ایله رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم سلامدن صکره واروب قبر حضرت عثمانی وقبر حضرت امام حسن بن علی بن ابی طالب رضی الله عنهم اجمعین زیارت

رکعت نماز قیله. عمود منبری منکب ایمنی خدا سنده قیله وشول ساریه که آنک  
 جانبده صندوق واردر - اکا استقبال ایلیه ودخی قیله مسجدده اولان دأرء  
 ایکی عینتک اوکنده اوله که موقت رسول الله سلی الله تعالی علیه وسلم اول  
 مقام ایدی مسجد تغیر اولمازدن مقدم. بعده نبی علیه السلام قبرینه کلوب وجه  
 شریفی مقابله سنده واقف اوله، وقف مزبور بو طریقله اولور که قبله یه استدبار  
 ایدوب قبری استقبال ایلیه جدار قبرک زاویه سنده اولان ساریه دن درت  
 ذراع مقداری خلده وقندیلی باشی اوستنده قیله. جدار حجره می مس وقتیل - تنه  
 دکلدر بلکه بر مقدار بعید موضعه وقف احترامه اقرب در پس اول محله  
 دیه: ﴿السلام علیک یا رسول الله السلام علیک یا نبی الله السلام علیک یا امین الله  
 السلام علیک یا حبیب الله السلام علیک یا صفوة الله السلام علیک یا خیرة الله  
 السلام علیک یا احمد السلام علیک یا محمد السلام علیک یا ابا القاسم السلام علیک  
 یا ماحی السلام علیک یا عاقب السلام علیک یا بشیر السلام علیک یا نذیر السلام  
 علیک یا طاهر السلام علیک یا اکرم ولد آدم السلام علیک یا سید المرسلین  
 السلام علیک یا خاتم النبیین السلام علیک یا رسول رب العالمین السلام علیک  
 یا قائد الخیر السلام علیک یا فاتح السر السلام علیک یا نبی الرحمة السلام علیک  
 یا سید الامة السلام علیک یا قائد العز المحجلین السلام علیک وعلی اهل بیتک  
 الذین اذهب الله عنهم الرجس وطهرهم تطهیرا السلام علیک وعلی اصحابک الطیبین  
 السلام علیک وعلی ازواجک الطاهرات امهات المؤمنین جزاک الله عنا افضل  
 ماجزی نبیا عن قومه ورسولا عن امته وعلی علیک کما ذکرک الذاکرون  
 وغفل عن ذکرک الغافلون وعلی علیک فی الاولین والآخرین افضل واکمل  
 واعلی واجل واطیب واطهر ماضی علی احد من خلقه کما استغذنا بک من  
 الضلالة وبصرنا بک من العمایة وهدانا بک من الجهالة اشهد ان لا اله الا الله  
 وحده لا شریک له وانک عبده ورسوله وامینه وصفیه وخیرته من خلقه  
 واشهد انک قد بلغت الرسالة وادیت الامانة ونصحت الامة وجاهدت عدوک  
 وهدیت امتک وعبدت ربک حتی اتاک الیقین فصلی الله علیک وعلی اهل بیتک  
 الطیبین وشرف وعظم) اگر بر کیمسه کندی طرفدن تبایغ سلام وصیت

اولدکه حتى ماء اضلاعه یتشه. ودخی دیسون: ﴿اللهم اجعله شفاء من کل داء  
وسقم وارزقنا الاخلاص والیقین والمعافة فی الدنیا والآخرة﴾ حضرت  
رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم بیورمشدر: ﴿ماء زمزم لما شرب له﴾ یعنی  
هرنیه قصد اوانوب شرب اولسه آنک ایچوندیر یعنی اول نیت در ومقصود  
حاصل اولور.

جمله ناسعه — طواف وداع ده در. بودخی ماسبق کبی در لکن رمل  
واضطباع می در. چنانکه فارغ اوله ایکی رکعت نماز قیله خلف مقام ودخی ماء  
زمزم دن ایجه بعده مانزمه کلوب دعا وتضرع ایله وديه: ﴿اللهم الیت یتک  
والعبد عبدک وابن عبدک وابن امتک حملتی علی ماسخرت لی من خلقک حتی  
سیرتني فی بلادک وبلغتني بنعمتک حتی اعنتني علی قضاء مناسکک فان کنت  
رضیت عني فازودعني رضا والا فمن الآن قبل تباعدی عن یتک هذا اوان  
انصرافی ان اردت لی غیر مستبدلک ولا یتک ولا راعب عنک ولا عن یتک.  
اللهم اصبحنی العسافیه فی بدنی والعصمة فی دینی واحسن منقابی وارزقنی  
طاعتک ما بقیتنی واجمع لی خیر الدنیا والآخرة انک علی کل شیء قدير. اللهم  
لا تجعل هذا آخر عهدی یتک الحرام وان جعلته آخر عهده فغوضنی منه.  
الجنة﴾ احب اولان بودرکه بیت شریفدن غائب اولنجه بصریکی یتسدرن  
صرف ائیمه سین.

جمله عاشره — زیارت مدینه منوره و آدابنده در. اما فضلی اظهر من  
ان یخفی واکثر من ان یخصی در. ائیدی هرکیم مدینه قصد ایله طریقنده  
رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم صلواتی اکثرا یلسون چنانکه بصری جدار  
واشجارینه واقع اوله بودعایی اوقیسون: ﴿اللهم هذا حرم رسولک صلی الله  
تعالی علیه وسلم فاجعله لی وقایة من النار وامنا من العذاب وسوء الحساب﴾  
ودخی قبل اندخول بئر حرددن اغتسال ایله ودخی تطیب ایدوب ثیابنک  
افضل وانظفنی کیوب متواضعا ومعظما داخل اولوب ديه: ﴿بسم الله وعلى  
ملة رسول الله رب ادخانی مدخل صدق واخرجنی مخرج صدق من لدنک  
سلطانا نصیرا﴾ بعده مسجد قصد ایدوب داخل اوله وجنب منبرده ایکی



خطبه ايله که خطبه وداع رسول در صلى الله تعالى عليه وسلم پس حج در درت خطبه واردر. يوم سابع يوم عرفه يوم نحر يوم نحر اول و بونلک جمله سی بعد الزوال در. الاخطبه يوم عرفه که اول ایکی خطبه در مایینده بر جلسه در بعده مناده بیتوت ايله که لیه فردر زیرا اناس آنده قرار ایدر زیرا آنده نفر یوقدر يوم عیدک ثانی سنک صبحده رمی ایچون اغتسال ايله بعده جمره اولی رمی ايله یدی حصی اوله آنی تعدی ایتدکن صکره ماده طریقدن قلیلا انحراف ایلوب قبله یه مستقبلا واقف اولوب حق تعالی یه حمد و تهلیل و تکبیر ایدوب حضور قلب و خشوع جوارح ایله دعا ايله و قبله یه استقبال ایدوب واقف اوله سوره بقره قرائتی مقداری دعایه اقبال ایله، بعده جمره اولی ده کبی وقوف ايله بعده جمره ثالثی رمی ايله آنده وقوف ایتیه بعده اول کیجه مناده بیتوت ايله که اول لیه نفر اول در چنانکه ایام تشریقک يوم ثانی سنده صلوة ظهیری ادا ایله ینه اوچ دفعه ده یکر می بر حصاة رمی ايله يوم سابقده ایتدیکی کبی بعده مخیر اولور مناده اقامت ایله مکيه عود بیننده لکن اگر کیجه خروج ایتدی ایسه مناده بیتوت لازمدر تا که يوم نقر ثانی ده دخی ماسبق کبی یکر بر حصاة رمی ايله تفصیل کتب فقهددر .

جمله ثامنہ — صفت عمرده در . هرکیم عمر دینی قصد ایله عند الاحرام عمر دیه نیت ایدوب تلایه ایله و مسجد عایشه یی قصد ایله و ایکی رکعت نماز قیلوب هر نه دیار سه دعا ایله بعده مکيه عود ایلایه تلایه ایدرک مسجد حرامه داخل اولنجه. بعده طواف سعی ایدده حج دره وصف ایتدیکنز کبی. بعده رأسی حلق ایلایه آنکله عمر دسی تمام اولور چنانکه بیته داخل اوله خفیاً یعنی آغشی چپلاق داخل اوله توقیر ایله، ودخی بین العمودین نماز قیلکه افضل بودر. بعضار ایتدی دخول بیتدن سؤال اولندقدده والله بن بوایکی قدمینی حول بیتی طوافه اهل کوردم قسده قیلدیکه آنر ایل بیت ربمی و طئه اهل کورم بن خرد بیایرم که قدمینم نه مقوله مکانه و قنده مشی ایلمشدر. ودخی ساء زمزم شربی اکثر ایلسون اگر ممکن ایسه کندی ایلایه بئردن استقاء ما ایلسون ودخی تمام ارتوا ایسه تا که تضلع ایدنجه. یعنی قانق سبی ایل بر مرتبه امتلا

بحق المشعر الحرام والبيت الحرام والركن والمقام بلغ روح محمد صلى الله عليه وسلم منالتيحة والسلام وادخلنا دار السلام يا ذا الجلال والاكرام) بعده اوج موضع معينه جمرات ثلثى رمى ايده وهر حصايى رمى ايتدكده (الله اكبر على طاعة الرحمن وزعم الشيطان . الله اكبر تصديقاً بكتابك واتباعاً لسنة نبيك) واول كوندده دعا ايجون وقفه ايلميه . و تكبيرى قطع ايلميه . الا عقب صلواتده يوم نحرک ظهرندن آخر ايام تشریقك صبحنه وارنجبه . بوفقير ايدر : اصل مترجمده بويله واقع اولمشدر لكن قول مذکور امام شافعى نك مذهبي در نته کيم کتب فقهيه ده مصرحدر . بزم مذهبمزدده امام ابى حنيفه قاتنده يوم نحرک عصرى عقينده ختم ايدر اما امامين قتنده آخر ايام تشریقك صلوة عصرى عقينده ختم ايله حقيقتده اصل مسئله ميان صحابه ده رضوان الله تعالى عليهم اجمعين مختلف فيبادر اول سبیدن امامين حضرت على نك قول شريفى ايله اخذ ايلديلر اکثر ايله اخذ ايتمکچون . که عباداتده لازم اولان احوط ايله عمل ايلمکدر . اما امام اعظم ابن مسعود قوليله عمل ايلوب اقل ايله اخذ ايلدى تکبيرده جهر بدعت اولديغيچون . تفصيل مذکور هدايده مسطوردر . لكن مرحوم والده ماجد بو محلك اکثرى کتاب احیادن اخذ ايدوب حضرت امام غزالى نك اکثر مواضعده ميلی مذهب شافعيه اولمغين آنلر قول شافعى يى ترجيح ايدوب مرحوم دخی متابعت ايتمکه بويله واقع اولمشدر والعلم عندالله تعالى انتهى . صفت تکبير بودر : (الله اکبر الله اکبر کيرا والحمد لله حمداً كثيراً وسبحان الله بكرة واصيلاً لا اله الا الله وحده لا شريك له لمخاضين له الدين ولو كره الكافرون لا اله الا الله وحده صدق وعده ونصر عبده لا اله الا الله والله اكبر) بعده ذبح هدى قتنده ديه : (بسم الله والله اكبر اللهم منك وبك ولك تقبل منى كقبلت من ابراهيم خليلك) بعده رأسى حلق ايدوب ديه (اللهم اثبت بكل شعرة حسنة داح عنى بكل شعرة سيئة وارفع لى عندك بها درجة) بوندن صكره آکا جميع اشيا حلال اولور الانساء وصيد بعده مكيه افاضه ايدوب اداء طواف زيارت ايدر آندن جميع اشيا آکا حلال اولور . بو طواف دخی مقدما مذکور اولان كيذر وبوكونده امام بعد الزوال

فی الاسلام آلهنا انک اجبت التقرب الیک بعق ماملکت ایماننا ونحن عیدک  
وانت اولی بالتفضل فاعتقنا وانک امرتنا ان نتصدق علی فقرائنا ونحن فقراؤک  
وانت احق بالطول فتصدق علینا بالعمو عن ظلمنا وقد ظلمنا انفسنا وانت  
احق بالکرم فاعف عنا ربنا اغفر لنا وارحمنا انت مولانا ربنا آتنا فی الدنیا حسنة  
وفی الآخرة حسنة وقنا عذاب النار. ودخی حضرت خضر علیه السلام  
دعائی اکسار ایایه که اول دعا بود: **یا من لا یسئله شیء عن شیء ولا یسئله شیء**  
عن شیء ولا نشیبه علیه الاصوات یا من لا تغلطه المسائل ولا تختلف علیه اللغات  
یا من لا یرمه افح الملعین ولا تضجره مسألة السائلین اذ قبارد عفوک وحلاوة  
مغفرتک. بوندن صکره قلبه لایحاولان دعا ایله دعا ایله ودخی نفسی ایچون  
ووالدینی وجمیع مؤمنین ومؤمنات ایچون استغفار ایله ونداده احوال ایله  
وسؤالی تعظیم ایله زیرا حق سبحانه وتعالی به هیچ برشی تعظیم ایلمز. یعنی  
برشی آکا عظیم کیمز. مطرف بن عبدالله عرفده ایکن ایتدی: «اللهم لا ترد  
الجمع من اجلی» یعنی بنم ایچون وبنم ذنوب جرم سببی ایله بودکلو جم غفیر  
وجمیع کثیری باب رحمتکدن مریدود وخون احسانکدن مطرود ایلمه ودخی  
بکر منزی ایتدی: برکیمسه دیدی که: وقتا که اهل عرفاته نظر ایلدم که  
جمله سی مغفور اولور لر ایدی اکر بن ایچلرنده اولماسم.

جمله سابعه — بقیه اعمال حج ددر. چنانکه مزدلفه یه واصل اوله آنده  
اغتسال ایله. زیرا اول دخی حر دندر. اغتسال ایله دخول اولیدر. آند  
صکره دیه: **اللهم هذه مزدلفة جمعت السنة مختلفة سلك حوائج مؤتلفة فاجعاني ممن**  
**دعاك فاستجبت له وتوكل عليك فکیفیه** بعده آنده اول کیجه بیتوت ایله احبایه  
قدرتی اولانلره احیاء سنت در چنانکه نصف الیل اوله رحیله تأهب وتدارک  
ایله واول محلدن یتش عدد حصاه آلوب بیله کوتوره زیاده اولور سه دخی بأس  
یوقدر، زیرا کاه اولور که بعضی ساقط اولوب ضایع اولور ودخی آلدینی  
حصالر خفاف اوله. یعنی صغار اولوب اطراف راجعانی محتوی وسایل اوله  
بعد صلوٰة بخردن صکره سیر ایله چنانکه مشعر حرامه منتهی اوله که مزدلفه نیک  
آخریدر. آنده دخی وقت اسفاره دکن وقفه ایدوب بودعانی اوقیه: **اللهم**

فغفرلى جميع ذنوبى واصرفنى من موقفى هذا متضى الحوائج وهبلى ما سألت  
وحقق رجائى فيما تمنيت . الهى دعوتك بالدعاء الذى علمتني . فلاتجرهنى الرجاء .  
الذى عرفني . الهى ما انت صانع العشة بعد مقرلك بذنيه خاشع لك بذله  
مستكين بجرمه متضرع اليك من عمله تائب اليك من اقترافه مستغفر لك من ظلمه  
مبتهل اليك فى العفو عنه طالب اليك فى نجاح حوائجه راج لك فى موقفه مع  
كثرة ذنوبه فى ما بجا كل حى ووقى كل مؤمن من احسن فبرحتك يفوز ومن  
اساء فيخطئته يهلك . اللهم اليك خرجنا وبفنائك انخنا واياك املنا وما عندك  
طابنا ولا حسناك تعرضنا ورحمتك رجونا ومن عذابك اشفقنا وليت لك الحرام  
حجبنا يا من يملك حوائج السائلين ويعلم ضمائر الصامتين يا من ليس معه رب  
يدعنا ويا من ليس فوقه خالق يخشى ويا من ليس له وزير يؤتى ولا حاجب يرشى  
يا من لا يزداد على السؤال الا تكريما وجودا وعلى كثرة الحوائج الا تفضيلا  
واحسانا انك جعلت لكل ضيف قري ونحن اضيافك فاجعل قرانا منك .  
الجنة اللهم ان لكل وفد جائزة ولكل زوائد كرامة ولكل سائل عطية ولكل  
راج ثواب ولكل ملتمس لما عندك جزاء ولكل مسترحم عندك رحمة ولكل  
داع اليك زلفة ولكل متوسل اليك عفو وقد وفدنا الى بيتك الحرام ووقفنا  
بهذه المشاعر العظام وشاهدنا هذه المشاهد الكرام رجاء لما عندك فلا تخيب رجاءنا  
النهنا تتابع التعم حتى اطمأنت الانفس بتتابع نعمك واظهرت العبر حتى  
نطق الصوامت بحجتك وظهرت المتن حتى اعترف اولياؤك بالتقصير  
عن حقلك واظهرت الآيات حتى افصح السموات والارضون بادلتك وقهرت  
بقدرتك حتى خضع كل شئ لعزتك وعنت الوجوه لعظمتك اذا اساء عبادك  
علمت وامهلت واذا احسنوا تفضلت وقبلت واذا عصوا سرت واذا اذنبوا  
غفرت واذا دعونا اجبت واذا نادينا سمعت واذا اقبلنا اليك قربت واذا  
ولينا عنك دعوت . الهى انك قلت فى كتابك المين لمحمد خاتم النبيين قل للذين  
كفروا ان ينهوا يعفوا عنهم ما قد سلف فارضاك عنهم الاقرار بكامة التوحيد  
بعد الجحود وانا نشهدك بالوحدانية محتجين ولحمد بالرسالة مخلصين فاغفر لنا  
بهذه الشهادة سوائف الاجرام ولا تجعل حظنا منك انقص من حظ من دخل



اجعل في قلبي نورا وفي بصري نورا وفي سمعي نورا . اللهم ابرحني صديقي  
ويسر لي امرى ) ودخني ديبه : ( اللهم رب لك الحمد كما نقول وخير ما نقول لك  
صلاقي ونسكي ومحياي ومماتي واليك متابى . اللهم انى اعوذ بك من وساوس  
الصدر وشتات الامر وعذاب القبر . اللهم انى اعوذ بك من شر ما ياج في الليل  
وشر ما ياج في النهار ومن شر ما هبت به الرياح وشر بوائق الدهر . اللهم انى اعوذ بك  
من تحول عاقبتك وخفأة نعمتك وجميع سخطك . اللهم اهدني بالهدى واغفر لي  
في الآخرة والاولى يا خير مقصود واشرف منزل عليه واكرم مسؤول مالهديه  
اعطني العشة افضل ما تعطى احدا من خلقك وحجاج بيتك يا ارحم الراحمين .  
اللهم يارب فيع الدرجات ومنزل البركات وقاطر الارضين والسموات ضحت  
اليك الاصوات بضروب اللغات يستلونك الحاجات وحاجتى اليك ان تذكرني  
في دار البلى اذا نسيت اهل الدنيا . اللهم انك تسمع كلامى وترى مكاني وتعلم  
سرى واعلاني ولا تخفى عليك شئ من امرى انا البأس الفقير المستغيث المستجير .  
الوجل المشفق المعترف بذنبه اسئلك مسألة المسكين وابتهل اليك ابتهال المذنب .  
الذليل وادعوك دعاء الخائف الضرير دعاء من خضعت لك رقبته وفاضت لك  
عبرته وذلل لك جسده . اللهم لاتجعلني بدعا لك شقيا وكن بي رؤفا رحيميا  
يا خير مسئولين واكرم المعطين . الهى من مدح اليك نفسه فى لائم  
لنفسى . الهى اخرست المعاصى لساني فالى وسيلة من عمل ولا شفيع سوى الامل  
انتهى انى اعلم ان ذنوبى لم تنبى لي عندك جاها ولا للاعتذار وجهها ولكنك اكرم  
الاكرمين . الهى ان لم انهلا ن ابلغ رحمتك فى اهل ان تبلغنى رحمتك وسعت  
كل شئ وانا شئ . الهى ان ذنوبى وان كانت عظاما فهى صغارا فى جنب عفوك  
فاغفرها يا كريم . الهى انت انت وانا انا انا العواد بالذنوب وانا العواد الى المغفرة .  
الهى ان كنت لا ترحم الا اهل طاعتك فالى من يفرع المذنبون . الهى تجنبت  
طاعتك عمدا وتوجهت الى معصيتك قصدا فسبحانك ما اعظم حجتك على  
واكرم عفوك عنى فبوجوب حجتك على وانقطاع حجتى وفقرى اليك وغناك  
عنى الاغفرت لى يا ارحم الراحمين يا خير من دعاه داع وافضل من رجاه راج  
بجرمة الاسلام وبذمة محمد عليه افضل الصلوة والسلام اتوسل اليك

الحمد لله بحامده كلها على جميع نعمه كلها لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك  
وله الحمد يحيى ويميت وهو حي لا يموت بيده الخير وهو على كل شئ قدير .  
لا اله الا الله وحده صدق وعده ونصر عبده واعز جنده وهزم الاحزاب  
وحده لا اله الا الله ولا نعبد الا اياه مخلصين له الدين ولو كره المشركون . لا اله الا الله  
مخلصين له الدين الحمد لله رب العالمين فسبحان الله حين تمسون وحين تصبحون  
وله الحمد فى السموات والارض وعشيا وحين تظهرون يخرج الحى من اميت  
ويخرج الميت من الحى ويحيى الارض بعد موتها . وكذلك تخرجون . اللهم انى  
اسئلك ايمانا دائما و يقينا صادقا وعلمنا نافعا وقلبا خاشعا ولسانا ذا كرا واسئلك  
العفو والعافية والمعاودة فى الدين والدنيا والآخرة . ودخى حضرت نبى به صلوات  
كتوره وحق تعالى دن ايستديكى حاجتى دعا ايله بعده صفادن نزول ايدوب  
سعيه ابتدا ايله وديه : ﴿ رب اغفر وارحم وتجاوز عما تعلم انك انت الاعز الاكرم  
ربنا آتنا فى الدنيا حسنة وفى الآخرة حسنة وقنا عذاب النار ﴾ چآنكه سعى ايله  
ومروده منتهى اوله صعود ايليوب وجهى ايله صفايه اقبال ايدوب ينه صفاده  
ايتديكى دعائى ايله .

جملة سادسه — وقوفه مدر . مكدن منايه چيقار كن تليه ايدرك چيقه  
چآنكه منايه منتهى اولوب واصل منا اوله ديه : ﴿ اللهم هذمنى فامن على فيها  
بما مننت على اوليائك واهل طاعتك ﴾ اول كيجه مناده مكث ايله اول آنجق  
همان منزل وميت در آنده مناسك نسنه يوقدر چآنكه صباح اوله عرفاته سير  
ايله وديه : ﴿ اللهم اجعلها خير غدوة غدوتها قبط واقربها من رضوانك  
وابعدھا من سخطك . اللهم اليك غدوت واياك اعتمدت ووجهك اردت فاجعاني  
من تباهى به اليوم من هو خير منى وافضل ﴾ بعده عرفاته كلوب آنده دخى فقهيه ده  
مسطور اولان افعالى ايله . لكن اعظم ارکان وقوف دعادر زيرا آنك كى  
بقعه ده اول متوله يوم مباركه ده رسول الله دن مأثور اولان دعا ايله دعا ايلمك جملة  
ادعيه دن اولى دركه اول دعاء مأثور بودر : ﴿ لا اله الا الله وحده لا شريك له له الملك  
وله الحمد يحيى ويميت وهو حي لا يموت بيده الخير وهو على كل شئ قدير . اللهم

وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار وعذاب القبر ﴿ چنانکه ینہ حجر الاسودہ  
 واصل اولہ دیہ : ﴿ اللهم اغفر لی برحمتک اعوذ برب هذا الحجر من الدین  
 والفقر وضیق الصدر وعذاب القبر ﴾ بوقتہ طوافک بر شوطی تمام اویش  
 اولور ینہ بویله طواف ایلسون یدی شوط اولنجه ، وهر شوط ده بودعالری  
 اوقوسون. دردنجی اشواطک اوج اولکی لرندہ رمل ایلسون باقیرندہ مشی  
 ایلسون ، بونک تفصیلی کتب فقہدہ در. بشنجی چنانکه طوافک یدی شوطی  
 تمام اولہ ماترمہ کلسون - کہ حجر ایله باب مابینی در ، ومحل استجابت دعادر - اول  
 مقامده یتہ التصاق واستارینہ تعلق ایلسون وخدا یمنی وضع ایدوب دیسون :  
 ﴿ اللهم یارب الیت العتیق اعتق رقبتی من النار واعذنی من الشیطان الرجیم  
 واعذنی من کل سوء وقعنی بمارزقتی وبارک لی فیما آتیتنی ، اللهم ان هذا الیت  
 یتک والعبد عبدک وهذا مقام العائذک من النار اللهم اجعانی من اکرم وفدک  
 علیک ﴾ وبوموضعه حق تعالی ید حمد کثیر ایله ودخی حضرت محمد صلی الله  
 تعالی علیه وسلم وسائر انبیایہ صلوات کتوره وحوائج خاصه سنی دعا ایله  
 هر ذنب دن استغفار ایله. ودخی بعض سلف موالی سنہ بوموضعه دیرایدی که  
 بندن تخی ایدوب بعید اولک تاکه ربمه ذنوبمی اقرار ایلم. آلتنجی ذکر  
 اولنندن فارغ اولہ مقام ابرهیمک خلفنده ایکی رکعت نمازقیله ، اولکیدہ بعد  
 الفاتحه ﴿ قل یا ایها الکافرون ﴾ اوقیه ثانیده سورۃ اخلاص اوقیه ، نمازدن  
 سکره بونی اوقیه : ﴿ اللهم یرسل الی السمری وصرعی العسری واغفر لی فی الآخرة  
 والاولی . اللهم اعصمنی بالطافک حتی لا اعصیک واعنی علی طاعتک بتوفیقک  
 وجنبنی معاصیک واجعانی ممن یحبک ویحب ملائکتک ورسلك و یحب عبادک .  
 الصالحین . اللهم حبب لی الی ملائکتک ورسلك وعبادک الصالحین . اللهم وکما هدیتنی  
 للإسلام فثبتنی بالعافک ودلائلک علیہ واستعما نی بطاعتک وطاعة رسالتک  
 واجرنی من مضلات الفتن ﴾ بعده ینہ حجره عود ایدوب اسلام ایلیه وطوافی  
 آنکله ختم ایلیه .

جمله خامسه — سعی دہ در. سعی دخی یدی کرد در صفادن ابتدا ایلیوب  
 اولایتہ اقبال ایلیوب دیہ : ﴿ الله اکبر الله اکبر الله اکبر الحمد لله علی ما هدانا

وسه ازارى مساع قولتو غى آتته وضع ايدوب ايكي طرفنى صول منكى  
يعنى اوموزى اوزرند جع ايدوب بعده برطرفى وراء ظهرينه وبرطرفى  
صدرينه ارخا ايلمكدر وابتداء طواف قنده تليه ني قطع ايله شمدنكيرو ذكر  
اوله جق ادعيه اشتغال ايله. ايكنجى بعد الاضطباع بيت شريفى جانب يسارينه  
قويوب «حجر الاسود» قنده طوره: اما بمقدار بعيدجه طوره تاكه حرك  
اوكنده اوله پس بدنك جمله سنى حرك جميعه امرار ايله يعنى جمله بدن  
حرك اوكنه اوغرايه ابتداء طوافده وكندوسى ايله بيت بينده اوچ خطوه  
مقدارى قيله تاكه بيته قريب اوله بعده طوافه ابتدا ايله. اوچنجى ابتداء  
طوافده حجرى تجاوز ايتكدن مقدم ديه: ﴿بسم الله والله اكبر اللهم ايمانك  
وتصديقك بكتابك ووفاء بعهدك واتباعاً لسنة نبيك محمد صلى الله تعالى عليه  
وسلم﴾ بعده طواف ايدده حجرى اول تجاوز ايتكدده باب بيته منتهى اولوب ديه: ﴿  
اللهم ان البيت بيتك والحرم حرمك والامن امنك وهذا مقام العائذ بك  
من النار﴾ بودعاده مقامى ذكر ايتكدده كوزلرى ايله مقام ابراهيم خليله عليه  
السلام اشارت ايله ودخى بوى اوقيه: ﴿اللهم بيتك عظيم ووجهك كريم  
وانت ارحم الراحمين فعذنى من الشيطان الرجيم وحرم لحى ودمى على النار  
وآمنى من احوال يوم القيمة واكفى مؤنة الدنيا والآخرة﴾ بعده حق تعالى به  
تسبيح ونحميد ايله ركن عراقى يه وارنجه. اول زمانده ديه: ﴿اللهم انى اعوذ بك  
من الشر والشد والشك والكفر والتناق والشتاق وسوء الاخلاق وسوء المنظر فى الاهل  
والمال والاولاد﴾ چانكه ميزابه واصل اوله ديه: سؤا ﴿اللهم اظلى تحت ظل عرشك  
يوم لا ظل الا ظل عرشك اللهم اسقنى بكأس محمد صلى الله تعالى عليه وسلم شربة  
لا اظمأ بعدها ابدا﴾ چانكه ركن شامى يه واصل اوله ديه: ﴿اللهم اجعله حجاً  
مبروراً وسعياً مشكوراً وذنباً مغفوراً وتجارة لن تبور يا عزيز يا غفور رب  
اغفر وارحم وتجاوز عما تعلم انك انت الاعز الاكرم﴾ چانكه ركن يمانى يه  
واصل اوله ديه: ﴿اللهم انى اعوذ بك من الكفر واعوذ بك من الفقر واعوذ بك  
من عذاب القبر ومن فتنه الحيا والممات واعوذ بك من الحزى فى الدنيا والآخرة﴾  
ودخى ركن يمانى ايله حجر الاسود بينده ديه: ﴿ربنا آتنا فى الدنيا حسنة



اوجنچی مکبیه جانب ابطح دن داخل اولمقددرکه اول نئه کدادر فتح کفی ایله  
وبعد نئه کدادن چیقہ ضم کاف ایله که اول نئه سفلی در اولکی علیادر .  
دردنجی چنانکه مکبیه داخل اولوب رأس ردمه منتهی اوله اول زماننده  
بصری بیت شریفه واقع اولور اول زمانده بونی اوقیه ﴿اللهم ان هذا بیتک  
عظمتہ وکرمته وشرفته . اللهم فزده تعظیما وزده تشریفا وتکریمما وزده مهابة  
وزدمن حجه برا وکرامته . اللهم افتح لی ابواب رحمتک وادخلنی جنتک واعذنی  
من الشیطان الرجیم﴾ بشنجی مسجد حرامه باب بنی شیبهدن داخل اولوب  
بونی قرائت ایلیه : ﴿بسم الله وبالله ومن الله والی الله وفي سبیل الله وعلى مائة  
رسول الله صلى الله تعالى علیه وسلم﴾ چنانکه بیته قریب اوله دیه ﴿الحمد لله  
وسلام على عباده الذين اصطفى . اللهم صل على محمد عبدک ورسولک وعلى  
ابرهیم خلیلک وعلى جمیع انبیائک ورسلك﴾ بعده ایکی الینی رفع ایدوب دیه  
﴿اللهم انی اسئلك فی مقامی هذا فی اول مناسکی ان تقبل توبتی وتجاوز عن  
خطیئتی وتضع عنی وزری الحمد لله الذی بلغنی بیته الحرام الذی جمعہ مثابة  
لناس واهنا مبارکاً وهدی للعالمین . اللهم انی عبدک والبلد ببلدک والحرم  
حرمک والیت بیته جئت اطلب رحمتک اسئلك مسئلة المضطر الخائف  
عقوبتک الراجی رحمتک الطالب مرضاتک﴾ آلتنجی بوندن صکره حجر الاسوده  
قصدا یدوب صاغ الی ایله مس وتقیل ایلیوب دیه : ﴿اللهم امانی ادیتها  
وميثاقی تعاهدته اشهدلی بالوفا﴾ اگر تقبیله قادر اولمازسه مقابله سنده طوروب  
اوقیه [\*] بعده بر امره مباشرت ایلمیه طوافدن غیری که بو طواف . طواف  
قدوم در مکرکه صلوۃ مکتوبه اولوب جماعت حاضر اولمش اوله .

جمله رابعه — طوافده در یاقدوم ایچوم ویاخود غیری ایچون . بونک  
آدابی آتی در : اولکی شروط صلوۃ در که طهارت وستر عورت در زیرا اول  
دخی صلوۃ در لکن بونده کلام مباح در . امدی اولاضطباع ایلسون اضطباع

[\*] تقبیله قدر اولیوب مقابله سنده طورنجی اگر بر سبیلی حصره طواف دروب  
آنی تقبیل ممکن ایسه مثلا بر عرجون یعنی شاخ وعصا کی ان تقبیل ایله والامه بلده سده  
طوروب تکبیر وتهلیل ایلیه . بومذکور اولان زبده کتب فروع ده مذکور در  
اصل ده ترک اولمغین ایراد ارلندی .

ابتدیی وقتیده اگر رجل ایسه ودخی انعاد احرام ایچون مجرد نیت کفی در  
 لکن سنت بودرکه نیتی تلییه مقترن اولوب دیه که : ﴿ اللهم لیکن لاشریک  
 لک لیکن ان الحمد والنعمة لک والملك لاشریک لک ﴾ اگر زیاده ایدرسه دیه که  
 ﴿ لیکن وسعیدیک والخیر کله بیدیک والرغباء الیک والعمل لیکن بحجة حقاً  
 تبداورقا اللهم صل علی محمد وعلی آل محمد ﴾. دردنجی چنانکه احرامی تلییه  
 ایله منعقد اوله مستحب اولدرکه بونی اوقیه : ﴿ اللهم انی ازید الحیج فیسرلی  
 واعنی علی اداء فرضه وتقبله منی ﴾ اللهم انی نویت اداء فرضک فی الحیج فاجعلنی  
 من الذین استجابوا لک وامنوا بوعدک واتبعوا امرک واجعلنی من وفدک الذین  
 رضیت وارضیت وقبلت اللهم فیسرلی اداء مانویت من الحیج اللهم قداحرم لک  
 شعری وحمی ودمی وعصبی ونخی وعظامی وحرمت علی نفسی النساء والظیب  
 ولبس الخیط ابتغاء وجهک والدار الآخرة ودخی احرام وقتنده اکاحرام  
 اولور، اول محظورات سته که کتب فروعه ذکر اولمشدر. بشنجی مستحب درکه  
 تلییه ی تجدید ایله رفقا نك ازدحامی وقتنده وخلق اجتماعی زماننده وهر صعود  
 وهبوط ده ورکوب و نزول ده رفع صوت ایله، اما اول مرتبه ایتیه که شدتندن  
 بوغازی طویلوب آوازی منقطع اوله زیرا اسم وغائبه ندا ایلمز که محتاج  
 رفع صوت شدت صدا اوله. ودخی مسجد حرام ومسجد حیف ومسجد  
 میقات ده رفع صوت وتلییه بأس یوقدر. زیرا اول مساجد دخی مظنة مناسک در  
 اما بونلرک غیرى مواضعده تلییه ده بأس یوقدر رفع صوت ایتمدن .

جمله ثالته — مکبیه دخولک آدابنده در طوافه دکن . آنلر دخی آلتی دره :  
 اولکی ذی طوی ده اغتسال در دخول مکه ایچون ، حجه ده مسنون اولان  
 اغتسال طقوزدر : اولاً میقاتدن احرام ده بعده دخول مکه ایچون بعده طواف  
 قدوم ایچون بعده عرفه ده وقوف ایچون ، بعده مزدلفه ده وقوف ایچون . اوج  
 اغتسال دخی حجرات ثلث ایچون . امارمی جرء عقبه ایچون غسل یوقدر  
 بعده طواف وداع ایچون ، ایکنجی اول حرمة دخول وقتنده خارج مکده .  
 ایکن دیمکدر ﴿ اللهم هذا حرمک وامنک فحرم لحمی وبشری ودمی علی النار  
 وامن من عذابک يوم تبعث عبادک واجعلنی من اولیائک واهل طاعتک ﴾

اولورسه . اگر آخر لیلده نائم اولورسه ذراغنی دیکوب باشنی کفنه قویه که حضرت رسول صلی الله تعالی علیه وسلم اسفارده بووجهله نائم اولورلردی . وجهی دخی نائم اولوب صلوٰۃ فجرفوت ایتمسون دیه . ودخی لیلده مستخب اولدرکه ایکی رفیق حفظ و حراستده مناوبه ایایه لر سنت بودر اگر آکا بر سبع و یا خود برعدو قصد ایدرسه آیه الکرسی قرائت ایلسون و شهدالله آیتی و سورة اخلاص و معوذتین قرائت ایلیوب بودعایی اوقیه : ﴿ بسم الله ماشاء الله لاقوة الا بالله حسبی الله توکلت علی الله ماشاء الله لایأتی بالخیرات الا الله ماشاء الله لایصرف السوء الا الله حسبی الله وکفی سمع الله لمن دعا لیس وراء الله منتهی ولادون الله ماجأ کتب الله لاغیان اناورسنی ان الله قوی عزیز تحصنت بالله العلی العظیم واستعنت بالخی الذی لایموت . اللهم احرسنا بعینک الی لاتنام واکنفتنا بרכنک الذی لایرام . اللهم ارحمنا بقدرتک الی علینا فلا نهلك وانت ثقتنا ورجاؤنا . اللهم اعطف علینا قلوب عبادک واما نک برافقه ورحمة انک انت ارحم الراحمین ﴾ .

سنت نامنه — چآنکه بر شرفه یعنی مکان عالییه حقیقه اوچ کره تکبیر ایلیه بعده بودعایی اوقیه : ﴿ اللهم لك الشرف علی كل شرف ولك الحمد علی كل حال ﴾ چآنکه شرفدن هبوط و نزول ایلیه تسبیح ایلیه و هر بار که سفرنده و حشندن خوف ایلیه ﴿ سبحان الملك القدوس رب الملائكة والروح حلت السموات بالعرز والجبروت ﴾ دیه .

جمله ثانیه — آداب احرام ددر میقاتدن مکیه داخل اونجه . اول آداب دخی بش در : اولکی عند الاحرام اغتسال ایدوب احرام ایچون غسل نیت ایلیه بعده بدنی تنظیف ایدوب رأسی و لویه سننی تسریح و شاربنی قص ایدوب اظفار بنی قلم ایلیه و سائر باب طهارتده مرور ایدن انواع نظافت جمله مرغیه اوله . ایکنجی محرم اولوب ردا و ازار بنی ایکی ثوب ایضدن ایلیه ، بیاض احب ثیاب در حق تعالییه ، و بدن و ثیابنده تطیب ایلیه اگر چه بعد الاحرام جرمی باقی ایه دخی . اوچنجی حجه احرام یا عمر دیه قران طریق ایله یا منفردا نیت ایلیه هر نیجه دیلرسه مرا حله سی حرکتده شروع ایتدیکی وقتده و یا خود کندیمی سیره شروع

ومالا اهتم به وما انت اعلم به مني عز جارك وجل شاكوك ولا اله غيرك اللهم زدني -  
التقوى واغفر لي ذنبي ووجهي للخير انما توجهت ) ديه ودخی هر منزلدن  
ارتحال ايتديكي خالده يته بودعانك قرائته اشتغال ايليه .

سنت خامسه — ركو بددر . چنانكه راحليه ركوب ايليه بودعاني اوقيه:  
( بسم الله وبالله والله اكبر . توكلت على الله ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم  
ما شاء الله كان وما لم يشاء لم يكن سبخان الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين  
وانا الى ربنا لما نقابون . اللهم اني وجهت وجهي اليك وفوضت امري اليك  
وتوكلت في جميع اموري عليك انت حسبي ونعم الوكيل ) . چنانكه راحليه  
سوار اولوب راحله دخي آتنده سوار اوله يدي كره بوني اوقيه: ( سبخان الله  
واحمد الله ولا اله الا الله والله اكبر ) ودخی ( الحمد لله الذي هدانا لهذا  
وما كنا لنهتدي لولا ان هدانا الله . اللهم انت الحامل على الظهر وانت المستعان  
على الامور ) ديه .

سنت سادسه — نزول ددر . سنت بودر كه منزله نزول ايتيه نهاده حرارت  
كينيجه . ودخی اكثر سيري ليل ده اوله چنانكه منزله مشرف اوله بوني اوقيه:  
( اللهم رب السموات السبع وما ظللن ورب الارضين السبع وما اقلن ورب  
السياطين وما ظللن ورب الرياح وما ذرين ورب البحار وما جرين اسئلك  
خير المنزل وخير اهله واعوذ بك من شر هذا المنزل وشر ما فيه . اللهم اصرف  
عني شر شرارهم ) چنانكه منزله نزول ايليه ايكي ركعت نماز قيله . بعده بودعاني  
اوقيه: ( اعوذ بكلمات الله التامات التي لا يجاوزهن بر ولا فاجر من شر ما خلق )  
چنانكه ليل مظل اوله بوني اوقيه: ( يا ارض ربني وربك الله اعوذ بالله من شر  
وشر ما فيك وشر ما دب عليك اعوذ بالله من شر كل اسد واسود وحية  
وعقرب ومن ساكن البلد ووالد وما ولد وله ما سكن في الليل والنهار  
وهو السميع العليم ) .

سنت سابعه — حراستددر . لايق اولدر كه قفله دن منفرد اوليه ناكه  
اعتيال اولنوب على الغفله باصاميه ويا خود رفقادن منقطع اولوب قالميه وكيجه ده  
دخی احتياط ايليه وذراني . يعني قولني دوشنوب ياته اكر اول ليل ده نائم



سنت ثانیہ — رفیق دہدر. ایمدی لایق بودرکہ بر رفیق صالح الناس ایلیہ کہ  
محب خبر اولوب خیرده معین اولہ کہ بر امرده کہ نسیان طاری اولہ تذکیر  
ایلیہ تذکر ایدرسہ اعانت، اگر جبن عارض اولورسہ تشجیع و عجزی اولورسہ  
تقویت ایلیہ. اگر ضیق صدر حاصل اولورسہ صبر ایتدیرد چآنکہ اخوانندن  
مفارقت ایلیہ آنلرہ تودیع ایدوب التماس دعا ایلیہ زیرا حق تعالی آنلرک  
دعالرنده برکت قومشد. ودی وداعده سنت بودرکہ ﴿استودع الله دينكم  
واماناكم وخوااتم اعمالکم﴾ ذیہ. ودخی حضرت رسول الله صلی الله تعالی علیہ  
وسلم سفر ارادات ایلین کیسه یه ﴿فی حفظ الله وکنفه زودک الله التقوی وغفر  
ذنبک ووجهک الی الخیر ایما توجهت﴾ ذیہ بیوررلر ایدی.

سنت ثالثہ — منزلدن خروجدهدر. چآنکہ منزلندن خروجه قصد ایلیہ  
لائیق بودرکہ ایکی زکعت نماز قیلہ. رکعت اولی ده بعد الفاتحه ﴿قل یا ایها الکافرون﴾  
وثانیده سورہ اخلاص اوقیه، چآنکہ فارغ اولہ اللربی سمایه رنع ایدوب  
حق تعالی یه اخلاص صافی ونیت صادقہ ایله دعا ایدوب ذیہ کہ ﴿اللهم  
انت صاحب فی السفر وانت الخلیفه فی الازل والمال والمولد والاصحاب احفظنا  
وایاهم من کل آفة وعاهه اللهم انانسلک فی مسیرنا هذا البر والتقوی ومن العمل  
ما ترضی اللهم انانسلک ان تطوی لنا الارض وتمون علینا السفروان ترزقنا  
فی سفرنا هذا سلامة الدین والبدن والمال وان تبلغنا حج بیتک وزیارة قبر  
نیک محمد صلی الله علیہ وسلم اللهم اناعوذیک من وغناء السفر وکآبة المنقلب  
وسوء المنظر فی الازل والمال والمولد والاصحاب اللهم اجعلنا وایاهم فی جوارک  
ولانسلبنا وایاهم نعمتک ولا تغربنا وایاهم من عاقبتک﴾.

سنت رابعہ — چآن خانہ سنک یاننه کله: ﴿بسم الله توکلت علی الله لا حول  
ولا قوۃ الا بالله العلی العظیم﴾ رب اعوذیک از اضل واخل بالله اوازل واوزل وواظلم  
واواظلم وواجهل ووايجهل علی اللهم انی لم اخرج اشرا ولا بطرأ ولا رباء ولا سمعة  
بل خرجت اتقاء سخطک وابتغاء مرضاتک وقضاء فرضک واتباع سنة نیک  
وشوقا الی لقاءک ذیہ چآنکہ مشی ایدہ ﴿اللهم بک انتشرت وعلیک توکلت  
وبک اعتصمت والیک توجهت اللهم انت ثقی وانت رجائی فاکفی ما هم به

اولان شهری اختیار ایدوب صکره برنی اختیار ایله. خبرده وارد اوئمشدر که برکیمسه که برشی دن مرزوق اوله اول شیئه ملازم اولسون. وینه خبرده وارددر که جمیع بلاد، بلادالله وجاهه خاق عبادالله در. پس هر موضع که آنده رفق کوردسین آنده اقامت ایدوب حمد خدایه مداومت ایدسین. ودخی سفیان ثوری دن منقولدر که ایتدی بیلیمزم که بلادک قننی سنده سا کن اولهیم؟ اکادیدیلر که خراسان ایتدی آنده مذاهب مختلفه واره فاسده وارد. پس دیدیلر که شام ایتدی سن آنده مشارالیه بالنان اولورسین یعنی شهرت بولورسین ایتدیلر که عراق ایتدی بلد جباردر ایتدیلر که مکه ایتدی کیسه وبدنه ذوبان وریر یعنی قحط وغلا ایله کیسه تهی وبدنک جوعدن نحافتی غایته متهی اولوب کیسه یه دخی مانند ابدال نحافت وذوبان کلور.

مطلب رابع — حجک وجوب وصحتده وارکان وواجبات ومخطوزا. تنددر. وقتا که بومسائل کتب فقهیهده استیفای اولندیه آنده ذکر ایله اکتفا اولئمشدر.

مطلب خامس — اعمال ظاهر دنک ترتیبده در اول سفردن رجوعه دکن. اول دخی اون جمله در.

جمله اولی — اول خروجدن احرامه داخل اولنجه اولان سنن بیاننده در. اول دخی سکر در: اولکی مال ددر، ایمدی لایق بودر که توبه ورد مظالم ایله ابتدا ایلوب دیوتی دخی قضا ایله ودخی کندویه وسائر نفقه سی اوزرینه لازم اولانلره وقت رجوعه دکن نفقه لرینی اعداد وتقویت وامداد ایله. ودخی یانسنده اولان ودایی رد وباب مظالمی سد وطریق طیب وحلال دن یانجه استصحاب مل ایله که ذهاب وایانه کافی وبلا تغیر مهمانته وافی اوله، بامکه فقرا وضعفایه مواسات ایدجک مقدار مال ادخار ایله. ودخی قبل الخروج برشی تصدق ایله ونفسی ایچون بردایه قویه اشترا ایله که جمله قوی اولوب ضعف طاری اولیه ویا خود اشترا ایلیمزه اکترا ایله. اگر اکترا ایدرسه مکاری به معاونت ومظاهرت ایله، کثیر وقلیل دن هر نه که تحمیل ایله آنده رضائی تحصیل ایله.

اصل سابع — علم اسرار حج ددر. بونده دخی مطالب واردر .  
 مطلب اول — فضیلت حج و فضیلت بیت مکّه ددر. بو فضائل کتب احادیث  
 و آثارده مذکوردهدر ایمدی آئی ایراد و اطباب ایله تطویل کتاب اتمیهلم .  
 مطلب ثانی — مکّه ده اقامتک فضیلت و کراهیتی بیانسدهدر . اما  
 فضیلتی اشهر من ان یدکر در . واما کراهیتی زیرا اهل احتیاط اولانلر آنده  
 اقامتی کره کور مشلدر بر قاج معانی ایچون . بری طبعه کلال و خاطره ملال  
 کلک خوفیدر غربت سبی ایله و یا خود حری و یا ضیق معاشی جهندن و یا خود  
 انس جهندن که مهابت بیت نظرندن ساقط اولور . اول سببندر که حضرت  
 عمر، حجاجی بعدالحج صرف ایدوب : یا اهل الیمن یمیکز و یا اهل الشام شامکز  
 دیو بیورلر ایدی . بری دخی بودر که اقامت . بلد سنه شوق تهییج ایدر تا که  
 عود و مفارقت داعیه سی پیدا اولور . بری دخی آنده کسب و بال و ذنوب  
 و ارتکاب خطایا و حوب خوفیدر که آنده اول مقوله امور غایت ایله مخطوردر  
 بلکه لایقندر که شرف موضع سبی ایله اول مقوله کیمسه به مقت الله ایراث  
 ایله . حضرت ابن عباس بیور مشدر که بن رکه ده یمش ذنوب ارتکاب ایلمک  
 یکا احب در مکّه ده ذنب واحد ارتکاب ایلمکدن . (رکه) طائف ایله مکّه بیننده  
 بر موضع در اما بویله ظن ایلمه که کراهیت اقامت شرف موضع منافی اوله . بلکه  
 سبب کراهت آنک حقه قیامده خلقک عجزی اولد یغیدر فی الواقع نجه عجز  
 اولمیه که جمیع بلاد اللهدن رسول الله احب بر بلده طیبه در و بیت شریفه محض  
 نظر افضل عباداتدن معتبردر و آنده اولان حسناتک ثوابی مضاعف در .  
 مطلب ثالث — مدینه ده اقامت ده اولان فضیلت ددر . بری دخی اشهر  
 من ان یدکر در مکّه ده اقامت ده مرور ایدن بوندن دخی جاریدر و بالجمله  
 طالب صلاح اولان سالکه غرض اعظم دین و قلبی اصلاح در چنانکه بر بلده  
 صلاح حال حصوله مجال اوله . لازم اولان اولدر که اقامت ایدوب قصد سفر  
 ایلمیه مکر تحصیل علم و اصلاح حال ایچون ارتحال ایایه وظنی دخی ترک  
 اتمامک کرکدر مکر ذکر اوئان احوال ایچون اوله و دخی بلاددن حمله  
 اقرب و سلامت دین ده ادخل و فراغ بالده اسلم و عبادت و معاش امرنده ایسر

اولان مقدار ایله قناعت ایده سین و یا خود مقتضای ورع و کمال دیانت ایله دقائق و حقائقه تقید ایدوب رعایت ایده سین .

مطلب خامس — صیامده تطوع بیاننده در . صوم تطوع متجدد اولور یا هر سنه ده و یا هر شهر ده و یا هر جمعه ده . اما سنه ده متجدد اولان ایام رمضاندر صکره صوم یوم عرفه و یوم عاشورا و عشر ذی الحجه و عشر محرم الحرام در . اما رمضان برکون و یا ایکی کون صوم ایله استغنا جائز دکلدر مکرکه ورد معتدینه موافق کله ، مثلاً صوم داودی و یا صوم انین و خمیسی برکیمسه ورد ایلوب یوم شک اول کونه مصادف اولسه ، اما شعبانک جمله سنی صائم اولوب رمضان وصل ایلمک جائزدر . و دخی سنه ده متجدد اولانددر اشهر فاضله که ذی الحجه و محرم و رجب و شعبان در — و اشهر حرم — که ذی القعدة و ذی الحجه و رجب در — که اوچی سرد و بری فرددر و بونلرک افضل ذی الحجه در . زیرا بونده حج اولنور و ایام معلومات و ایام معدودات بونده در و ذی القعدة اشهر حرم دن و اشهر حج دندر ، شوال اشهر محمدندر ، اشهر حرم دن دکلدر محرم و رجب اشهر حج دن دکلدر . اما شهر ده متکرر اولی و اوسطی و آخری در و دخی ایام بیض در که اون اوچنجی و اون دردنجی و اون بشنجی کونلدر . اما اسبوعده متکرر اولان انین و خمیس و جمعه در . اما صوم دهر ، اول جمله سنه شامل در مع زیاده آتی کریمه اولان کورن کراهنده و اردا اولان اخبارده نظر ایلمشدر . سبب کراهی دخی یا صوم عیدین و ایام تشریق متضمن اولدیغی در زیرا آنلرده صوم حرام در یا خود رخصت ایله عمل ترک اولدیغی ایچوندر که آتی حضرت رسالت پناه ایشلمشدر . لیکن تحیح بودر که برکیمسه که صلاح نفسی آنده کوره ، صوم ایلمک کرکدر ایام منیه دن ماعدا . نته کیم حجاب و تابعین دن برجماعت او یله ایشلمشدر . جمله دن افضل صیام داوددر که برکون صائم اولوب صبر ایدوب برکون افطار ایدوب شکر ایلمشدر . بو طریقاه اولان صوم نفسه اشد و قهرنده اقوی در و بونک فضلده نیچه اخبار وارد اولمشدر . اصل افضل بودر که سالك اولان قابنک احوالی مراعاة ایله افطاره احتیاج وقتده افطار ایده ، صومه احتیاج وقتده صائم اوله زیرا جمله دن مقصود اصلاح قلب در غیری دکلدر .



و نحیف ایلمکدر اول حالت ایسه حاصل اولماز الا رمضانک غیر ی لایلده  
اولان مقداری اکل ایلمک ایله اولور. بلکه ادب اولدر که نهاده نوم کثیر ایله  
استیناس ایلمیه تا که جوع و عطشی احساس ایله اول زمانده قبلنده صفا حاصل  
اولوب اورادنده و تهجدنده خفت کلور بر مرتبه یه واریر که شیطان آنک  
حوالی قبلنده جولان ایتمه کادر اولمیوب ملکوت سهاوته ناظر اولور بلکه  
لیله قدردن مقصد برلیه در که آنده ملکوتدن برشی منکشف اوله. ایمدی  
برکیمسه که قلبی ایله صدری بیننده بر طبق طعام اوله اول مقوله شخص ثقیل.  
النام ملکوت سهادن محجوب در و هرکیم معدده سنی طعامدن حالی ایله مجرد  
اول مرتبه رفع حجابده کافی و مرضنه شافی دکدر مادامکه همتی ماسودان  
تخلیه و درونی زیور ترک و عزلت ایله تخلیه ایتیه که جهلنک مبدائی و هر امر  
مداری اولدر و جهلنک اصلی تقایل طعامدر. التتجی بعد الافطار قلبی معاق  
و خوف و رجا بیننده مضطرب اولمقدر زیرا بیلمز که صومی مقبول اولوب  
مقریندن میدر، یا خود مردود اولوب مقویندن میدر؛ اگر سؤال اولنورسه که  
صوم مفطرات ثلاثی ترکدر نته کیم فقها ذکر ایتمشلردر. ایمدی بوشرائط  
نه محلدن اخذ اولمشدر جواب ویریلور، فقهاء مکلفینک افعال ظاهر دسندن  
بحث ایدر لر اما افعال باطنه آنلرک نظر لرندن خارجدر اگر بر فقیه حرمت  
غیبتدن سؤال اولنسه، مثلاًینه حرمتنه حکم ایدر بلکه نهار رمضانده عمداً  
افطاردن اشددر دیه اقرار ایدر و مع ذلکینه فتواده غیبت مفطرده دکدر دیر  
زیرا اول معنی آنک نظر لرندن خارجدر حقیقتده مفطر اولمدینی ایچون دکدر  
اگر مجرد مفطرات ظاهر ددن امساک کافی اولسه پس حضرت رسالت پناهک  
﴿کم من صائم لیس له من صیامه الا الجوع و العطش﴾ قول کریمک معناسی نه اولوردی؛  
ودخی معلوم اوله که هر عبادتک ظاهری و باطنی و قشری و لبی وارددر.  
و قشورینک دخی درجاتی وارددر و هر درجه نک دخی طبقاتی وارددر. ایمدی  
سنک ایچون شمدی اختیار وارددر که لبابدن قشر ایله قناعت و یا خود ارباب.  
البابک غمارینه یعنی معظم بحارینه تحیز ایده سین یعنی بحر لبابه غوص ایدوب  
آنده حیز و مکان اتخاذ ایده سین. محصل کلام دیلر سهک ظاهر شرعده تجویز

مطلب رابع — امرار صومده و شروط باطنه سند در . معلوم اوله که صوم یا صوم عموم در که فرج و بطنی قضاء شهوتدن کف ایلمکدر . و یا صوم خصوص در که جوارحی آنامدن کف ایلمکدر و یا صوم خصوص الحصوصدر که قلبی ماسوای اللهدن کف ایلمکدر الا مکر بردنیا که دین ایچون مقصود اوله . اما صوم عموم ، آنک شرائطی علم فقهده مبین و معلومدر و اما صوم خصوص — که صوم صالحیندر — تمام اولمازالا آلتی امرایله اولور . اولکی بصری غض و منع ایلمکدر محارم و مکارهدن و ذکر اللهدن اشغال و الها ایدن اشیادن . ایکنجی حفظ لساندر هذیادن و کذب و غیبت و نمیمه و فحش و جفا و خصومت و مرادن . ولسانه الزامدر سکوت ایله و یا خود ذکر الله و تلاوت قرآنداشتغال ایله ، ایمدی بومذکور صوم لساندر . اوچنجی کف سمعدر هر مکروهی استماع و اصغا ایلمکدن . زیرا عرشی که حق تعالی آنک قولنی حرام ایتمش اوله آتی اصغادخی حرامدر . دردنجی کف بقیه جوارحدر مکاره و کف بطندر شهباتدن . صوم بی معنی اولور شول صوم که طعام حلالدن امساک ایلیوب بعده طعام حرام ایله افطار ایله . بشنجی وقت افطارده طعام حلالدن دخی استکثار ایلمیه بر مرتبه که امتلا اوله زیرا حق تعالی قنده طعام حلالدن ملان اولان بطندن بغض بروعا یوقدر پس صومدن قهر عدو الله و کسرت شهوت نیچه استفاده اولور چنانکه صائم عند الافطار ضجوه نهارد ترک ایتدیکی مقدار طعامی ینسه تدارک و احضار ایدیجک بلکه کاه اولور که انواع اطعمه نفیسه دن نیچه زیاده تدارک اولور حتی عادت مستمره اوئشدر که رمضان ایچون سائر اوقنده مثلی اکل اولنیمان اقوات تدارک اولور . ودخی معلوم اوله که صومدن مقصود کسر شهوتدر جوع ایله تا که آنکله تقوی یتقوی اوله چنانکه طول نهارد جوع ایله شهوت نفس هیجانه توجه و رجوع ایله بعده انواع لذات ایله اضعام و اصناف نعم ایله اشباع و اعام اولنه باعث ازدیاد لذت و سبب تضاعف قوت اولوب شهواتدن نیچه و رطات منبعث اولور که اگر عادی اوزره ترک اولنسه را کد اولغنه قریب اولوردی . ایمدی صومک روحی و سیری و سائل شیطان اولان قوایه امان و یرمیوب ضعیف و تن فریبی لاغر

قول حق بودر که بوحال احوال شخص و نیت ایله مختلف اولور اکر صفت استحقاقه اتصافده شبهه اولورسه زکاتی ترك ایلسون اکر مستحق اولوب ضرورتی اولورسه اخذی جائزدر اکر زکاة و صدقه بیننده مخیر اولورسه. آنده دخی، اکر اول کیمسه صدقه‌نی قبول ایتیمک صاحب صدقه صدقه‌نی ترك ایدرسه البته اخذ ایتیمک کرکدر زیرا آنده تکثیر و مساکینه توسیع واردر زیرا زکاة خاصة آنرا ایچون قالور اکر مال معرض صدقه اولسه یعنی البته تصدق اولنمی مقرر اولسه و اخذ زکاتده مساکینه تضییق اولسه اول زمانده مخیردر. علی کل حال اخذ زکاة نفسی کسر و اذلالده اشددر اغلب احوالنده.

اصل سادس — علم اسرار صوم ددر آنده دخی مطالب واردر.

مطلب اول — واجبات ظاهره ددر، اول دخی الی در اولکی اول شهر رمضانی مراقبه در رؤیة هلال ایله و یا تکمیل شعبان ایله. ایکنجی نیتدر افضل بودر که هرلیده نیت ایلیه. اوچنچی مقظرات ثلثدن عمدا امسا کدر صومنی مذکر ایکن. دردنچی استمنادن برطریقله انزال منیه مباشرتدن امسا کدر. بشنچی اخراج قی دن امسا کدر استقا ایله یعنی کنیدیسی قی ایچون عمل ایتیمکه. مطلب ثانی — لوازم افطارده در اول دخی درتدر قضا در و کفارت در وفقیه در و بقیة نهاده امسا کدر صائمه تشبهه طریق ایله و بونلرک هر برینک تفاصیلی علم فقهده در.

مطلب ثالث — سنن ده در. اول دخی آلتی در تأخیر سحور و تعجیل افطار تمر ایله یا خود ما ایله قبل الصلوة و ترك سواک بعد الزوال. و شهر رمضانده جود و احسان و مدرسه قرآن و مساجدده اعتکاف و تأخیر، خصوصاً عشر اخیرده که عادت رسول الله در صلی الله تعالی علیه وسلم — حآن عشر او اخر داخل اولسه فراشارینی طی ایدوب شد میز ایدرلر ایدی و کندیلری نفس نفیسلری ایله دأب ایدوب اهللری دخی بیله دأب ایدرلر ایدی. یعنی عبادتده نصب و زحمتی دائم ایدرلر ایدی زیرا لیلہ قدر عشر او اخرده در اغلب بودر که اوتارنده اوله اوتارک دخی اشیی برده و اوچ ده ویدی ده در و بو اعتکافده. تابع اولی در.

اعانت دخی معروفدر . دردنجی اخذی اظهارده ذل و امتهان واردر مؤمن  
ایچون نفسنی اذلال جائز و حلال دکلدر . بشنجی شبهه شرکندن احترازدر  
حضرت رسالت پناه علیه صلوات الملك الا له بیورمشدر (من اهدی الیه  
هدیه و عنده قوم فهم شرکؤه فیها) یعنی بر کیمسویه بر هدیه اهدا اولنوب  
حضورنده بعض قوم اولسه آنلر دخی هدیده شریکلردر . ایمدی آشکارا  
ویرسه احتمالدرکه سائر حاضر اولانلر دخی شرکت طلب ایلیهلر . اما صدقه‌نی  
اظهار و تحدت، آنده دخی درت معنی واردر اولکی اخلاص و صدق و تلیس  
حال وریادن سلامتدر . ایکنجی اسقاط جاد و منزلت و اظهار عبودیت و مسکندر  
و کبریا و دعوی استغنان تبری و اعین ناسدن نفسی اسقاطدر . اوچنجی بودرکه  
عارفک نظری بر فرده دکلدر الا حق تعالی یه در پس اخفایه حاجت یوقدر  
زیرا عارف قنده سر و علانیه برابردر والا توحیدنده نقصان اولور . دردنجی  
بودرکه اظهارده اقامت سنت شکر واردر . چنانکه بو اختلاف معلوم اولدیه  
بودخی . معلوم اوله که اصل حق بودرکه اخفانک و یا خود اظهارک مطلقا  
فضیلتیه جزم ایلمیه بلکه اختلاف احوال ایله حکم دخی مختلف اولور جمله‌نک  
ایسری ملاده اخذدر و سر اولیجق ردر مکرکه قنده سر و علانیه مساوی  
اوله که کبریت احمر اولدر .

مطلب خامس — ابراهیم الخواص و جنید و بعض جماعت مشایخ صدقه .  
دن اخذ اتمک زکاتدن افضل اولوق اوزره رأی ایلمشدردر . زیرا  
اخذ زکاتده مزاحمه مساکین واردر کاه اولورکه آنده کتابدن بیان اولنان  
اوزره سبب استحقاق موجود اولماز . بعضلر دخی اخذ زکاتی ترجیح اتمکه  
ذاهب اولمشدردر زیرا واجبه اعانتدر اگر مساکین اخذ زکاتی ترک ایلسهلر  
آتم اولورلر و دخی زکاتده معطی یه منت یوقدر بلکه اول حق الله درکه عباد  
صالحین ایچون رزق تعیین ایلمشدر و دخی زکاة حاجت ایله اخذدر حاجت  
ایسه معلومه در اما اخذ صدقه دیانت سببی ایله اخذدر . زیرا غالب حالده  
صدقه اهل دیانته ویریلور و دخی مساکینه موافقت تواضعده داخلدر و دخی  
صدقه کاه اولور که معرض هدیده اعصا اولنور آندن متمیز اولماز . بو مقامده



اگر منزلت در بعض اوقات بیت اوله که آندن استغنائی اولوب بیعی قابل اوله و یا خود اول مرتبه نفاستندن استغنائی اولوب دخی دونه تبدیل ایدوب فضله سندن انتفاع قابل اوله . اول زمانده قبولندن تحرز ایله زیر اورع آنده در بعضی قوت یومیسندن زائد اولانی اخذ ایتمکی تجویز ایتماشدر بومرتبه مبالغه در ، بعضی بر شهر کفایت ایدندن زیاده سنک اخذی تجویز ایتماشدر بومرتبه تقوایه اقربدر بعضی بر سنه قوتنه کفایت ایدندن زیاده سنی اخذی تجویز ایتماشدر . بومرتبه مرخص اولان مرتبه نک اقصاسیدر بونلر آنکه استدلال ایدرلر که حضرت رسول صلی الله تعالی علیه وسلم عیالی ایچون بر سنه نک قوتی ادخار ایلمشدر . زیرا چنانکه سنه مکرر اوله اسباب دخل دخی مکرر اولور . اعتداله اقرب اولان بر سنه یدکین کفایت ایدن مرتبه ادخاردر ، زیاده سنده خطر واردر مادوننده تضییق واردر . بشی صاحب مالدن اوزرینه واجب اولان مقداردن سؤال ایله اگر و یردکی مقداردن سؤال ایله اگر و یردکی مقدار واجب ثمنندن زیاده ایسه آلمایه زیر شرکاسی اولان اصناف ثمانیه دن کنذیسی آنحق ثمنه مستحق اولور و اول ثمنندن ایکی صنفه صرف اولنان مقداری ناقص اولمشدر و بوجوهله سؤال واجبدر لکن خالق بونده تساهل ایدرلر مکرر که ظن غالی قدر واجبندن زائد اولماق اوله .

مطلب رابع — صدقه تطوعده و فضاندن و آداب اخذ و اعطاسنده در . آنک فضائی ذکره احتیاج یوقدر شهرتی سببی ایله و حقنده نیجه آیات و اخبار کثیره واردر . اما اخفاء صدقه ، آنده برقاج معانی واردر اولکی بودر که اخفاء آخذه ابقاء سترده اصون درکه ( یحسبهم الجاهل اغنیاء من التعفف ) کریمه سنده ماصدق اولورلر . ایکنجی بودر که ناسک قلوب واسنه سنک سلامته باعثدر زیر کاه اولور که آکا حسد ایدرلر و یا خود اخذ و قبولی انکار ایدرلر ، آنی مستغنی ظن ایدرلر و قدر حاجتدن زیاده اخذ ایتمشدر دیرلر . ایمدی اخفاده آنلری بوجرا ثمندن صیانت واردر . اوچنجی معطیه اعانتدر علمی اسرار و اخفاده ، زیر عمل سرک جهر اوزرینه فضیلتی محققدر اتمام معروفه

غنائمی ابدال و عنایت ایلمشدر . ائمدی مصارف سکزدر : بری فقرادر که  
 آنلرک مالی کسبه قدر تباری یوقدر . بری دخی مسا کین در که دخللری خر جلابینه  
 کفایت ایلمز . بری دخی ماملون در که اموال مسلمینی حفظه سعی ایدرلر  
 عریف و کاتب و مستوفی و حافظ کبی و بونلرده کبرا و قاضی داخل دکدر .  
 بری دخی مؤلفه القلوب اولانلردر . بونلر شمدی عزت اسلام ایله ساقط  
 اولمشدر . بری دخی مکتبون در . بری دخی غارمون در طاعتده یا مباحده .  
 بری دخی غزادر که آنلر ایچون دیوان مرتزقهده مرسوم معین اولمایه .  
 بری دخی ابناء سبیلدر آنلر شول فقرادر که آنلرک بلاذنده ماللری یوقدر .  
 امد قبضک وظائفی بشدر . اولکی فهم ایله مال . حق تعالی یه عبادت ایتمهک معاونت  
 ایچوندر . ائمدی اغیا مالک کسب و حفظنده تعب چکرلر و متن خطر اوزره  
 را کب اولوب هر جانه سفر ایدرلر اول مال آنلرده محنت و فتنه و بلیه و باعث زحمت اولور  
 اما فقرای بی زحمت و مشقت اول مال ایله منتفع اولورلر که معنی نهایت نعمتدر . ائمدی  
 آنی اخذ ایتدکه شوبله نیت ایلسونکه حق تعالیدن رزقدر طاعتنه معاونت ایچون .  
 و طاعته قوت نیت ایدوب اخذ ایلسون . هر کیم آنی معصیته صرف ایلیه نعمته  
 کافر و حق تعالیدن بعد و مخته مستحق اولور . ایکنجی معطی یه شکر ایلیوب  
 دعا و ثنا ایله لکن واسطه اولدیغیچون ایدوب منعم در دیه ایتیه . آنی واسطه  
 بیلیمک نعمتی حق تعالیدن کورمکه مانع دکدر . رسول الله صلی الله تعالی علیه  
 وسلم بیورمشدر ﴿ من لم یشکر الناس لم یشکر الله تعالی ﴾ ائمدی معطی نک  
 وظیفه سی استغفاردر یعنی ویردیکی مالی صغیر و حقیر عد ایلمکدر . قابضک  
 وظیفه سی استعظامدر یعنی عظیم عد ایتمکدر و هر برینه آنک حقنه قیام لازمدر .  
 اوچنجی اخذ ایتدیکی ماله ناظر اولمقدر ، اگر طریق حلالدن دکل ایسه آندن  
 تورع ایله الا مکرکه امرنده کمال مضایقه اولوب و کندویه تسایم اولبان مالک  
 مالک معنی معلوم اولمایه . اول تقدیرجه مقدار حاجت المق جائزدر . دردنجی  
 مواقع ربه و اشتباهدن توقی و احتراز ایله اخذ ایتدیکی شیئک مقدارنده .  
 ائمدی آنجق صباح اولان مقدار اخذ ایله مثلاً مدیون ایسه دینی مقداری اخذ  
 ایله ، مسافر ایسه زادی و مقصدینه وارنجه کراء و دوائی مقداری اخذ ایله

طاعته اعانت ايله آنلره شريك اولورسين. ايكنجی خاصه علمادر زیرا آنده اشرف عبادت اولان علمه اعانت وارد هر بار که تصحیح نیت اوله. اوچنجی تقوا سنده وتوحیدی علم ده صادق اولاندرو آنک جمله توحید ندر که صدقه یی اخذ ایتدکده حق تعالی یه حمد خدمتی ادا وشکر وثنا ایدوب واصل اولان نعمتی حق تعالی دن کوره، واسطه یه ناظر اولمایه. زیرا اول دخی بر عبد محقر وتسخیر الهی ايله مسخردر. هر کیم باطنی رؤیت وسائط دن تصفیه ایدوب آنلرک مدخلی آنجق وسائط اولدقلریدر ديه ايقان وفهم واذعان ایلیمه اول کیمسه سر نده شرك خفی دن منفک اولامشدر. ودر دنجی شول کیمسه در که مستر اولوب حاجتی اخفا ایدوب وا کثاز بث وشکوی ایلیمه ویا خود اهل مروتدن اوله ویا خود شول فرقه دن اوله که نعمتی کیدوب ینه وضع معتادی باقی اوله، اول مقوله کیمسه ینه جلباب تجمل ده تعیش ایدوب توکل ايله فتح باب ارزاقه توسل ایدر که حق تعالی آنلر حقنده ﴿یحسبهم الجاهل اغیاء من التعفف تعرفهم بسياهم لایستلون الناس الخفاف﴾ بیوز مشدر. ایدمی اول کیمسه لری لائق بودر که هر محله ده تفحص ایلهر زیرا معروفی آنلره صرف ایلنکده اولان ثواب و نوال مجاهرین بالسؤال اولانلره صرفک اضاعای در. بشنجی شول کیمسه در که معیل یعنی ذوعیال ویا مرض ویا بعض اسباب ايله محبوس ویمجال اوله حق تعالی بیوز مشدر که ﴿للفقراء الذين احصروا فی سبیل الله﴾ یعنی شول فقرایه - که طریق آخرتده حبس اولنمشلدر - یاعیله وفقر ویا خود ضیق معیشت ویا اصلاح قلب سببی ايله که وجه ارضدم ضربه یعنی طاب رزق ایچون ذهاب وسفره استطاعتلری یوقدر زیرا آنلر بواسباب سببی ايله مقصوص - الجناح ومقید الاطرافلدر. التنجی اقارب وذوی الارحام دن اولانلر در که آنلره اعطاده هم صدقه وهم صلّه رحم واردر. صلّه رحمه اولان ثواب ده اولان کثرت خفی دکدر.

مطلب ثالث — علم آداب قابض صدقه در. مستحق زکات اولماز الاشول کیمسه که جر اوله عبد اولمایه ومسلم اوله کافر اولمایه وهاشمی ومطلبی اولانلره ویرلر، زیرا حق تعالی آنلری اوساخ ناسدن صیانت وآندن بدل آنلره خمس

قائمًا طوروب قبولی سؤال ایدردی ، بعضی دخی الینی بسط ایدردی . فقیر  
آندن آلوب فقیرك دستی عالی اوله ودخی مقابله تصدقه فقیردن توقع دعا  
ایتمزلر ایدی زیرا اول دخی مکافات مقول سیدر ودخی دعا ایلسه ینه مثلی  
ایله مکافات ایدرلر ایدی . ایمدی اول مذکور اولان علاج علم در نانیاء مذکور  
اولان عمل در . قلب ایسه اعمال حسنه ایله منصبع اولور و قلبه علاج اولماز  
الا معجون علم و عمل ایله اولور .

وظیفه سادسه — عطیه یی استغفار ایله یعنی صغیر عد ایله والا آکا  
عجب مداخله ایدر که مهلکات دندر و اعمالی ضبط ایدر و بومن واذی نك غیرندر  
زیرا مساجد ورباطات بناسنده عجب واردر اما من واذی یوقدر ، دوا بونده  
استعظام و عجب ایچون لازم دکلدر اما علمله دوا بو طریقله در که استحیا ایله که  
مال کثیردن قلیلی بذل ایلدی و درجات بذلدن اخسنه مانع اولدی و دخی  
مال اللهکدر و منت آنکدر که اکا مالی اعطا ایدوب بذله دخی توفیق ایلدی .  
ودخی آخرته ثواب رجا ایدر اول خود واعطا ایتدیکنک اضاعفی عوض  
اولور . پس برامردن که مقابله سنده ثواب رجا ایله اول امری نیجه استعظام  
ایدر ؛ اما عمل ایله دوا بودر که استحیا ایله که جمله سنی لله بذل ایتدی خصوصا که  
جمله سنی بذل عند الله احبدر و مالک جمله سی خدانکدر بویله ایکن بخل  
ایدوب صاحب مال قتنده احب اولانی ترك ایلدی .

وظیفه سابعه — مالندن اجودینی و کندویه احب و اطیبنی واحائی انتقا  
و انتخاب ایله و نفسنی و اهل و عییدینی حق تعالی اوزرینه ایثار ایلمکدن استحیا  
ایله مالک جمله سنی اللهک ایکن و دخی مالک اطیبنی کندودن صکره وارث  
اولانلر ایچون ابقا ایدر کندی نفسی ایچون تقدیم ایلمز خصوصا که مالکدن  
سنتک ایچون نسنه قلماز الا اکل ایتمکه افشا و ابس ایتمکه ابلا و تصدق  
ایتمکه ابقا ایلدیکک قالور .

وظیفه ثامنیه — وظیفه سی ایچون برکیمسه طلب ایله که آنکه صدقه سی  
زکیه و طاهره اوله که آنلر اتقیدار و آنلر دخی آلتی صنف در : اتقیدار که تجارت  
آخرت ایچون متجرد اولوب دنیادن اعراض ایله مشلدر در سن دخی آنلرک



افساد ایامیه نه کیم حق تعالی ﴿لاتبطلوا صدقاتکم بائن والاذی﴾ بیوره شد و بعضی  
 دیمشدر که (من) اولدر که فقیر ده اعطا ایلدم دیه تکیر ایایه. (اذی) اولدر که فقیری توغ  
 و یاخوده سکنت ایله. ودخی معلوم اولد که من واذی نك منشأی معطی اولان کیمسه  
 کندی نفسی محسن کوره کدن ناشی در لکن اول ظن باطل در زیر بیان اولمشدر  
 بوندن غرض حق تعالی یه محبتی اظهار و تقریر و نفسی رذیلة بخل دن تلهیر  
 و نعمت مال مقابله سنده شکر نده امال ایتیموب طلب زیاده و تکثیر در پس  
 بوندن ظاهر اولور که آنکله فقیر بینده اصلا معامله یوقدر آنجق فقیرك آنک  
 اوزرنده خدمت و فضلی اولور که مالک اوساخنی قبول ایدوب اداء فرخه  
 سبب وصول و ثواب جزیه باعث حصول اولمش اولور. ودخی هر کیم فقیرك  
 غنی اوزره فضائی و اغنیانك صلاحی فقرادن بشیوز ییل صکره جنته  
 دخولی، ودخی فقیره مسخر اولوب آنک ایچون تحصیل مال ایدوب اول مال  
 ایله فقیر طریق کسینده بلا حساب و لاعذاب منتفع اولدیغنی بیله و بو مغالره  
 عارف اوله فقیردن شکر و دعا و خدمتی تکثیر و مجالسده تعظیم و توقیر ایله.  
 نیجه طلب مکافات ایدر که (من) نك معناسی بودر، ودخی نه وجهله آنی تعیر ایدوب  
 خشونت ایله تکلم ایدر و یوزین بورتاروب پرده سیری اظهار و فنون استخفاف  
 و استحقار ایله هتک ایدر که اذی نك معناسی بودر. بومن واذی، اکرچه  
 ایکیسی دخی امر باطنی در لکن آنلرک علامت ظاهر دسی واردر که اکر  
 اول فقیر بعد التصدق معطی اولان کیمسه حقه جنایت ایسه و اول جنایت  
 مقدم اولمش فرض اولنسه بعده نظر اولنسه که فقیرك اول بعد التصدق فعلنه  
 غنی نك انکاری قبل التصدق اولان فعلندن زیاده ایسه معلوم اولور که غنی نك  
 باطننده (من) دن نیجه قضیه و من موجود در کویا که بن بومرتبه احسان ایتمش  
 ایکن بنم حقمده بویه جنایت ایلدی دیه انکارن زیاده ایتمش اولور. بوندن  
 صکره اذی دخی عامه منه ملازم در اقل مرتبه من ایتمک جائز اولان کیمسه دن  
 اذی صدوری دخی جائزدر. اما بویکی رذیله نك علاجی دخی واردر. باطنا  
 علاجی امور مذکور دبی ملاحظه در اما ظاهرا فقیره تذلل و صدقه سنی قبول  
 ایچون منتدر حتی بعضر صدقه یی فقیرك اوکنده وضع ایدوب قارشوسنده

علیه الرحمه کتاب (احیاء العلوم) ده دیمشدر که اول سکر صنفدن ایکی صنف اکثر بلادده معدوم در که مؤلفه القلوب ایله عامدن علی الزکوة اولانلردر و ایکی صنف دخی بعض بلادده موجود در بعضنده دکدر . اما درت صنفی جمیع بلادده موجود در که فقرا و مساکین و غارمون و مسافرون یعنی ابناء السبیل . مرحوم والد ماجد دخی آنلرک اثرینه اقتفا ایلمشدر لکن ایجاز اختیار ایتمهکة مقصود واضح اولماغن بو عبد علیل کشف ایضاح ایچون بومقدار تطویل اختیار ایلمشدر . دخی تفصیلی کتب فناواده مسطور در در مراجعت اولنه اتمی . و بوشروطک تفصیلاتی بیان بزم طوقزدن خارجدر خصوصاً که کتب فقهیهده استیفا اولنمشدر .

مطلب ثانی — زکات آداب باطنه سی بیساندهدر . آنلر دخی سکر وظائفدر . اولکی فهم اولنق کرکدر که زکاتدن غرض امتحاندر ماله محبتی اولمایوب بلکه محضاً محبوبی آنحق واحد حق اوله ، آنک دخی مراتبی وارددر . بری آنلردر که جمیع امواللرندن نازل اولوب ترك ایدلر تنه کیم حضرت صدیق رضی الله عنه ایلمشدر . بری دخی قدر حاجت ادخار ایدوب باقیسنی وجوه برده صرف ایدلر . بری دخی آنلردر که واجب اولانی ادا اوزره اقتضار ایدرلر . بوقسم اقل مراتبدر و بو وظیفه — که مقصود و غرض امتحان ایدیکتی فهم و اذعان ایلمکدر — حق تعالینک عبادینه که بذل مال ایله امر ایلیکی معانی ثلثه نک بری در . ایکنجی معنی صفت بخل دن تطهیردر که اول دخی مهلکاتنددر . اوچنچی معنی نعمت مالیه نک شکریدر ، ایکنجی وظیفه وقت آدابی تعجیلدر امره امتثالده اظهار رغبت و قلوب فقرايه ایصال مسرت و عوائق زمان خیر اتدن عائق اولسون ديه مبادرت ایچون زیرا تأخیرده آفات وارددر . اوچنچی وظیفه اسرار در یعنی سرأ ویرمکدر زیرا اول سمعه وریادن ابعددر . در دنجی وظیفه اظهار ایدر سه ناسک کندویه اقتدا ایتسنی قصد ایله زیرا ریادن خوف ایدوب مسائی تأخیر صحیح دکدر بلکه لائق اولان اولدر که همان تصدق ایدوب بقدر الامکان ریادن تحفظ ایله الا مکر که فقیر هتک سترندن متأذی و دلگیر اوله . اول زمانده اخفا مستحسندر . بشنچی وظیفه صدقه سی (من) و (اذی) ایله

ایلمه سین بر روایتده دخی بویه در که اول صلوتده ﴿سبحانک اللهم وبحمدک  
وتبارک اسمک وتعالی جددک ولا آله غیرک﴾ دینه سین بعده اون بش کرد تسبیح  
ایده سین قبل القرأة اون کرد دخی بعد القرأة باقی سنی ماسبق کی اونز کرد .  
اما سجده ثانیه دن صکره قاعدا اون کرد تسبیح ایلمز سین بو طریق احسندر  
و این مبارکک مختاریدر . روایتیندن مجموع اوچوز تسبیحه در اکر نهارد  
قیلارسه بر تسلیمه ایله قیله اکر لیلده قیلارسه ایکی تسلیمه احسندر زیر صلوة  
لیل مثنی مثنی در دیه وارد اولمشدر . یعنی ایکشر در اکر بعد التسمیح ﴿ولا حول  
ولا قوة الا بالله العلی العظیم﴾ دخی زیاده ایدر سه احسن اولور . زیرا بعض  
روایاتده اول دخی وارد اولمشدر و بو نوافل دن برشی مستحب دکلدر اوقات  
مکروه ده الا تحیه المسجد غیری دکل ، اما بزم مذهبم زده جائز دکلدر الا  
فوائت وسجده تلاوت و صلوة جنازه و رکعتی طواف وشول نماز که افساد  
ایدوب بعده اعاده ایلمه والله اعلم بالصواب .

اصل خامس — علم اسرار زکاتده در . اما آنک کیفیتی وانواعی کتب  
فروعه ده مسطور در و بونده بر قاچ مطالب واردر .

مطلب اول — شروط ظاهره سنی رعایتده در . اول شروط دخی بش در :  
اولکی نیت در که قلبی ایله زکاة فرضی نیت ایلمه و یا خود اداء فرضه توکیل  
نیت ایلمه . ایکنجی تمام حول عقینده اداسنه مبادرتدر قبل تمام الحول تعجیل  
دخی جائز در . اوچنجی منصوص علیه مقدار مالی بعینه اخراج ایلیوب آنک  
بدلی شی آخر و یروب قیمت تقدیر ایلمه که احوط اولان بودر . اکر چه  
قول اصح اوزره اول دخی جائز اینه . دردنجی بلد آخره نقل اتمیه مکرکه  
آند اقرار بندن کیمسه اوله زیرا آنلر سائر ندن اقدمدر و یا خود کندینک  
اهل بلد رسنده احوج کیمسه اوله . بشنجی اصناف ار بعدهن بر صنفه  
تخصیص ایلمیه و جمیع اصنافه و یرمک ایچون تکلف ایلمیه . بوقفیر ایدر :  
اصناف ار بعدهن مقصود مصارف زکاتده حق تعالینک ﴿اما الصدقات للفقراء﴾  
کریمه سنده مذکور اولان اصنافدر لکن آیت مذکورده سکر صنف ذکر  
اولمشدر . اصل مترجمده درت صنف دیدیکنک وجهی بودر که امام غزالی

الذى ليس العز وقال به . سبحان الذى تعطف بالمجد وتكرم به . سبحان الذى  
احصى كل شئ بعلمه . سبحان الذى لا ينجى التيسيح الا له . سبحان ذى -  
المن والفضل . سبحان ذى العز والكرم . سبحان ذى الطول اسلك بمعاقده -  
العز من عرشك ومنتهى الرحمة من كتابك وباسمك الاعظم وجدك الاعلى  
وكلما تك التامات التى لا يجاوزهن بر ولا فاجر ان تصلى على محمد بعدده حاجتى  
رجا ايله كه آنده معصيت اولمايه ان شاء الله تعالى مجاب اولور . وهيب ايتدى  
ودخى بزه يتشمشدر كه حضرت رسالت پناه صلى الله تعالى عليه وسلم بيورر لر  
ايدى كه بونى سفها كزه تعليم ايلميك كه آنكه حق تعالى به معصيته تعاون  
ايدر لر . طقوزنجى صلوة تسييح در بونمازك اكر چه بروفته ورسبه اختصاصى  
يوقدر لكن مستحب بودر كه هر اسبوع بر كره بوندن خالى اولمايه وياخود  
هر شهرده بر كره ، اول اجلدن بوقسمده ايراد ايلدك . حضرت عكرمه ابن  
عباسدن رضى الله عنهم روايت ايدر كه ايتدى : حضرت رسول صلى الله عليه  
وسلم لعباس بن المطالبه ايتدى : سكا بر نسنه ايله اعطا ايدن مى سكا رحمه  
ايدن مى سكا حبو [\*] ايدن مى كه چان سن آنى ايشلسه كه الله سبحانه سنك ذنبكى  
مغفرت ايله اولان و آخرينى قديمى وحديثى وخطائى وعمدىنى وسرىنى وعلا -  
نيه سنى درت ركعت نماز قىلارسين هر ركعتده بعد الفاتحه بر سوره قرائت  
ايدرسين چنانكه اول ركعتده قرائتدن فارغ اوليجق قائم ايكن اون بش كره  
﴿ سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر ﴾ ديه سين بعدد ركوع ايدوب  
ينه آنى اون كره ديه سين صكره رأسكى رفع ايدوب اون كره ديه سين صكره  
سجده ايدوب اون كره ديه سين صكره رأسكى سجده دن رفع ايدوب اون كره  
ديه سن صكره سجده ثانيه يي ينه اون كره ديه سين صكره قائم اولوب ينه  
اون كره ديه سين ، جمله سى يتمش بش اولور هر درت ركعتك ركعتده بويلاه  
ايده سين اكر هر كون قيلمغه قادر ايسه كه ايشليه سين اكر ايشلمزسه كه هر جمعه ده  
بر كره ، اكر ايشلمزسه كه هر شهرده بر كره اكر ايشلمزسه كه هر سنده بر كره

[\*] اعطا ورحمه وجبو ، جمله سنك معناسى برى بريته قريدر محصلى اخطادر  
بومقام ده كه امتنان اولمغه هر برى ذكر اولمشدر .



استیفایه مبادرت اولی در. التجی منزله دخول در و آندن خروج وقتند ایکی رکعتدرکه مدخل سوء و مخرج سوءی دفع ایدر کذلک ابتداء سفردده منزله ایکی رکعت قیلوب حقیق و سفردن رجوعده مسجدده قیلمق. بونلرک جمله سی مأثوردر فعل رسولدن بلکه بعض صالحین هربارکه برطعام اکل ایلسه ویا بر شربت ایچسه و بر امر حادث اولسه عقد نکاح کبی وابتداء نصیحت و مشورت ایتدکرده حمد خدایی ونبی علیه السلام اوزره صلوتی تقدیم ایدرلر ایدی کذلک دار جدیده اشترا ایتدکرنده و منزلدن خروج و دخولده، زیرا اول دخی سفر خفیفدر کذلک احرام وقتند. یدنجی صلوة استخاره درکه برکیمسه یه بر امر مهم ظهور ایدوب عاقبت کارنچه در بیلمسه وخیر آنک فعانده میدر یاخود ترکنده میدر پس رسول امر ایلدیلرکه ایکی رکعت نماز قیله اولکیده بعدالفاتحه (قل یاایها الکافرون) و ثانیده (قل هو الله احد) اوقیه فارغ اولیجق دعا ایلیوب دییه که (اللهم انی استخیرک بعلمک واستقدرک بقدرتک فانک تقدر ولا اقدر وتعلم والا اعلم وانت علام الغیوب . اللهم ان کنت تعلم ان هذا الامر خیرلی فی دینی ودنیای وعاقبه امری وعاجله و آجله فقدرلی ثم یسرلی وان کنت تعلم ان هذا الامر شرلی فی دینی ودنیای وعاقبه امری وعاجله و آجله واصرفنی عنه واصرفه عنی وقدرلی الخیر این ما کان ثم رضینی به انک علی کل شیء قدير). بونی جابر بن عبدالله روایت ایلمشدر ویدی که رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم بزه استخاره دینی جمیع امورده تعلیم ایدردی بزه قرأندن برسوره تعلیم ایلدیکی کبی. ودخی حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردیکه چنان بریکز بر امرده قصد ایلسه ایکی رکعت نماز قیلسون بعده اول امری تسمیه ایلسون و ذکر ایتدیکمز دعایی قرائت ایلسون. سکرنجی صلوة حاجتدر برکسنه یه که بر امرده مضایقه اولسه و دین و دنیا سنک صلاحنده بر امرده محتاج اولسه که اول امر مقدر اوله. پس حضرت وهیب ابن الورددن مرویدرکه ایتدی: اصلا مردود اولیان دعا لردندرکه عبد مؤمن اون ایکی رکعت نماز قیله، هر رکعتده ام القرآن ایله آیت الکبری و ﴿ قل هو الله احد ﴾ اوقیه چنانکه فارغ اوله سجده ایدوب دییه که ﴿ سبحان الله

شریفه وارد اولمشدرکه ﴿اولا صبیان رضع ومشایخ رکع وبهائم رتع لصب علیکم العذاب صبا﴾ یعنی اگر هنوز ارضاع اولنور صبیان وجد و رکوعه وارمش یعنی قلمتی خم وقدی متحنی مشایخ و پیران و چرا کادده رتع ایدر یعنی اوتلار بهائم و حیوان اولماسه سزک سوء اعمالکمز وقبائح افعالکمز سبی ایله اوزر یکره عذاب رب، سمان منصب اولوردی بعضیلر قتنده اهل ذمت دخنی اهل اسلامدن متمیزین اولوب برکوشیه مستقلا چقسه لرمع اولنماز دیمشدر. لکن بزم قاتمزد. مختار اولمقدرد. بوعبد فقیر ایدر حق کفارده وارد اولان کلام حق عزوجل که ﴿اولئک کالانعام بل هم اضل﴾ بیورلمشدر بوماده حکمتی ظاهر و نمایان وانلر سوء حالی روشن و عیان اولور که بر مقامده که بهائم و حیوان تضرع و مناجات ایتک جائز اولوب سعادته فائز اولمیلر نه مرتبه خسران ونه درجده ضلال و طغیان در بوندن معلوم اولور مع هذا متکفل ارزاق اولان حضرت کریم خلاق آنلر دخنی رزقی قطع و مائده عامه احسانندن منع ایتوب نفقه هر روزی ینه آنلر نصیب و روزی اولور. هزار شکر و بی شمار که بزی امت نبی مختاردن ایدوب ارزاق دنیویه دن نعم اخرویه یی دخنی مؤمنین اولان عباد ایچون تمینه واعداد ایلمشدر ﴿الحمد لله الذی جعلنا من امة محمد علیه وعلی آله واصحابه افضل الصلوات واکمل التحیات﴾ انتهى. اوچنجی صلوة جنازدر. آنک تفصیلی، کذلک صلوة استسکانک تفصیلی کتب فقهدمد کوردرد. دردنجی تحیه المسجددر که ایکی رکعتد و دخنی زیاده اولسه اولور. بوصلوة سنت مؤکده در حتی بونی اوقات مکروهده و عند الخطیه تجویز ایلمشلردر اما اگر بر فرضه و یا خود قضاء فوائده اشتغال انکه تحیه المسجد ادا اولنش اولور ینه اول فضیلت احراز اولنور زیرا مقصود ابتداء دخولی مسجدده مخصوص عبادتن خالی اولما مقدر حق مسجدده قیام ایچون. اول سببندر که مسجدده بلا وضوء دخول مکروهدر اگر اتفاقی عبور و مرور و یا قعود ایچون دخول ایدر سه باری درت کرد ﴿سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر﴾ دیه دیمشارد بوعدا ایکی رکعت نمازه معادلر فضیلتده. بشنجی بعد الوضوء ایکی رکعتدر که مستحبدر زیرا معرض آفاتدر. یعنی نیجه امور یسیره ایله مبتقض اولور پس آندن مقصود اولان که صلوة در آنی.

دیه بعده سجده ایله وسجودنده یتش کره (سبح قدوس رب الملائکة والروح)  
 دیه بعده رأسنی رفع ایله یتش کره (رب اغفر وارحم وتجاوز عما تعلم  
 فانک انت العلی الاعظم) دیه بعده برسجده دخی ایله آنده دخی سجده  
 اولی ده دیدوکی کبی دیه بعده حاجتی سؤال ایله تحقیق حق تعالی حاجتی  
 قضا ایله . حضرت رسول بیورمشدرکه برکیمسه بوصولتی قیاماز الا حق  
 تعالی آنک جمع ذنوبی مغفرت ایدر اکر زبد بحر مثلی وعدد رمل وورق  
 جبال وورق اشجار مقداری ایسه دخی . ودخی یوم قیامتده اهل بیتدن  
 مستحق نار اولمشیدی یوز کنه کار حقنده شفاعتی مقبول خالق کردکار اوله  
 صلوة مذکوره صلوة مستحبه درلکن بعض متأخرین بوکا طعن ایدوب حقنده  
 وارد اولان حدیث ایچون موضوع در دیو ادعا ایلمشدردر بعضلر دخی خبر  
 آحاددر دیدیلر لکن بوکا اهل قدس بلکه سائر امصارده اولان مسلمین  
 مواظبت ایدوب ترکنه سماحت ایتمدکلری اجلدن ایراد وذکری مناسب  
 کورلمشدر . دردنچی صلوة شعبان در اون بشنچی کیجه سنده یوز رکعت نماز  
 قیله الی تسلیمه ایله هر رکعتده بعد الفاتحه اون برکره سورة اخلاص اوقیه  
 دیارسه اون رکعت نماز قیله هر رکعتده بعد الفاتحه یوز کره سورة اخلاص اوقیه  
 سلف صالحین بونی قیلارلر ایدی و صلوة خیرایله تسمیه ایدرلر دی کاه اولور .  
 دیکه جماعت ایله قیلارلر ایدی . حسن رضی الله عنه دن مرویدرکه ایتدی بکا  
 احباب رسول الله دن اوتوز کیمسه خبر ویرمشدرکه برکیمسه که بونمازی قیله  
 حق تعالی اکا یتش نظره ایله نظر ایله وهر نظرده یتش حاجتی قضا  
 ایلیکه که ادناسی مغفرت در . قسم رابع اسباب غرضیه تعلق ایدن صلوات در .  
 آنردخی طقوزدر اولکی صلوة خسوف در بودخی کتب فروع دده مذکوردر .  
 ایکنچی صلوة استسقاد بودخی صلوة عید کبی در بلافرق ، لکن بونده  
 صلوة ثیاب بذله ایله چقارلر استکانت وتواضع ایله واوچ کون صائم اولدندن  
 صکره مقدمه تصدق ایدوب معاصیدن توبه وانا بت ومظالمدن خروج ورجعت در  
 دردنچی کون صبیان ایله وعجائز اولسه دخی جائزدر بعضلر قتنده دواب  
 وحیوانات دخی چقمق کرکدر زیرا آنردخی احتیاجده مشارکدر حدیث

تصدق ایتش اوله ویهوددن تبری ایتش اوله. ودخی حق تعالی یه اکا مغفرت ایلکم حق وواجب اوله، بونی انس روایت ایلدی. قسم ثالث تکرر سنین ایله متکرر اولاندر، اول دخی درت در: اولکی صلوٰۃ عیددر، بوسنت مؤکدهدر وشعائر دین دن برشعارددر. ودخی لائق اولان بودرکه آندہ یدی امور رعایت اوله: اولکی تکبیر، ایکنجی یوم عیدده اغتسال ایدوب تیزین وتطیب ایلله. اوچنچی برطریق دن خروج ایدوب طریق آخردن رجوع ایلله. دردنجی صحرا یه خروج در الامکر مطر اوله آفاقه کوره ویاخود مکدهدویت المقدسده اوله اماضعفا ایچون جائزدر تخلف ایدوب مساجده واردلر یوم صحوا یسه دخی. بشنچی رعایت وقتدر ودخی صلوٰۃ اضحیٰ نی تعجیل مستحبدر ذبح ایچون وصلوٰۃ فطری تأخیر صدقه ایچون. التنجی رکعت اولی ده بعد الفاتحه سورۃ (ق) وثانیده ینه بعد الفاتحه (اقتربت) قرائت ایلله. یدنجی کبش تضحیه ایلله ودخی تضحیه مقصود ایلین کیمسه عشر ذی الحجه کوننده قلم اظفار ایتیه. بوفقییر ایدر وجهی بودرکه الله اعلم اول کبش اکا فدا اولور ناردن خلاصده، پس لائق اولان بودرکه اول زمانده اعصاردن برشیئه نقصان کلیه تا که جمله سنک ناردن خلاصنه سبب اوله ودخی سفیان ثوری ایتدی مستحبدرکه بعد عید الفطر اون ایکی رکعت نماز قیاه وبعد عید الاضحی الی رکعت نماز قیاه ودخی ایتدی بودخی سنت دندر. ایکنجی صلوٰۃ تراو یحدرکه یکر می رکعتدر آنک کیفیت مشهوردهر و بودخی سنت مؤکدهدر اگرچه عیدین دن دون ایسه، ودخی سنت بودرکه تراو یحی جماعت ایلله قیله تفصیلی کتب فقهدهدر. اوچنچی صلوٰۃ رجبدر رسول اللهدن مرویدرکه ایتدی برکیمسه یوقدرکه رجبک اول خمیسنده صائم اوله بعده بین العشا والغشمه [\*] اون ایکی رکعت نماز قیله هرا یکی رکعتک یبنی برتسلیمه ایلله فصل ایلله، هر رکعتده بعد الفاتحه سورۃ قدر اوقیه اوچ کره واخلاص اون ایکی کره قآنکه، فارغ اوله حضرت محمد یتش کره صلوات کتوروب ﴿اللهم صل علی محمد النبی الامی وعلی آله﴾

[۹] غشمه فتح ثاء مثناة ایلله لیلک ثلث اولی در غیبو بیتندن صکره .



نجوم و عدد خلق و خلائق ایسه دخی . و حق تعالی آنک ذنوب سرو علانیه سنی . مغفرت ایلیه و آتی جنته ادخال ایلیه متقین و فائزین و مقربین زمره سندن . اول ، زمره ده بلا حساب و عذاب و لاعرض و لاسؤال . و دخی حق تعالی ملائکه یه آنکه مباحات ایلیه و آتی عتیق من النار دیه تسمیه ایلیه بعده عثمان بن مظعون . ایتدی : یا رسول الله بو ذکر اولسان غایت عظیم ثوابدر . حضرت رسول صلی الله تعالی علیه و سلم ایتدی یا عثمان شول خدا حقیچون که بنی حقه بعث ایلدی تحقیق حق تعالی بوصولی قیلان کیمسه یه اون ایکی نبی تصدیق ایدن کیمسه نك و سبیل الله ده بیک سنه جهاد ایله مجاهده ایدنك اجرینی ویره ، آنکچون دارالسلام ده بیک قصر بنا ایدر بونلردن ماعدا عندالله اولان زیاده ایله . ( لیلۃ الحمیس ) ایکی رکعت نماز قیله مغرب و عشا مابینده هر رکعتده بر فاتحه الکتاب و بش آیه الکرسی و بش کرد اخلاص و معوذتین قرائت ایلیه ، چنانکه نمازندن خروج ایلیه اون بش کرده حق تعالی بی استغفار ایلیه ثوابی . والدینی ایچون قیله ، ایکی سنک دخی حقی ادا ایتمش اولور اکر آنلره عقوق ایتمش ایسه دخی . و حق تعالی اکا صدیقین و شهدایه و یردیکندن خیرلوسنی و یرده بونی ابوهریره روایت ایلمشدر . ( لیلۃ الجمعة ) بین المغرب و العشا اون ایکی رکعت نماز قیله ، هر رکعتده بعد الفاتحه اون برکرده سورة اخلاص اوقیه کویا که حق تعالی یه اون ایکی سنه عبادت ایتمش اوله که نهاننده صیام و لیلنده قیام ایله . بونی جابر روایت ایلدی و دخی انس روایتنده صلوة عشاء آخره بی جماعت ایله قیله ایکی رکعت سنتی قیلوب بعدها اون رکعت نماز قیله هر رکعتده فاتحه و ﴿ قل هو الله احد ﴾ و معوذتین اوقیه برکرده ، بعده اوچ رکعت و تبری قیله و جنب ایتنی اوزره نائم اولوب وجهی قبله یه اوله هرکیم بونی ایشلیه کویا که لیلۃ قدری احیا ایتمش اوله . و دخی حضرت صلی الله تعالی علیه و سلم بیوردیکه ﴿ اکثرُوا مِنَ الصَّلَاةِ عَلَى فِي اللَّيْلَةِ الْغَرَاءِ وَالْيَوْمِ الْآزْهَرِ لَيْلَةُ الْجُمُعَةِ وَيَوْمَ الْجُمُعَةِ ﴾ یعنی لیلۃ غراده که لیلۃ جمعه در و یوم ازهرده که یوم جمعه در . بنم اوزریمه صلواتی کثار ایدک . ( لیلۃ السبت ) بین المغرب و العشا اون ایکی رکعت نماز قیله ، هرکیم آتی قیله آنکچون جنتده بر قصر بنا اولنه و دخی کویا که هر مؤمن و مؤمنه اوزرینه .

ایلیه بعدد ( اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له ) و اشهد ان آدم صفوة الله و فطرته و ابرهیم خلیل الله و موسی کلیم الله و عیسی روح الله و محمد حبیب الله صلوات الله و سلامه علیهم اجمعین ) دییه آکا ثوابدن حق تعالی ایچون حاشا ولد واردر دیه دعوی ایدنلر و ایتمنلر عددنجه ثواب حاصل اوله و حق تعالی یوم قیامتده آنی آمین ایله بعث ایلیه و حق تعالی اوزرینه حق و واجب اوله آنی تبیین ایله جنته ادخال ایلمک . بونی حضرت انس روایت ایلمشدر . ( لیلۃ الاثنين ) درت رکعت نماز قیله ، اولی ده ( الحمد لله ) اوقیه و ( قل هو الله احد ) اوقیه اون کرده و نانیه ده ( الحمد لله ) و یکرمی اخلاص و ثالثه ده اوتوز و رابعه ده قرق اوقیه ، ایکیمی دخی ینه بعد الفاتحه در بعده سلام ویره و یتمش بش کره ( قل هو الله احد ) اوقیه و نفسی و والدینی ایچون یتمش بش کره . حق تعالی دن استغفار ایلیه و حضرت محمد صلی الله تعالی علیه و سلم یتمش بش کره صلوات ایده بعده حق تعالی دن حاجتی سؤال ایلیه حق تعالی اوزرینه حق و واجب اولور که آکا سؤال ایتدیکی امرده سؤالی اعطا ایلیه ، بوکاصلوة الحاجه دیرلر بونی حضرت انس روایت ایلمشدر . ( لیلۃ الثلاثاء ) ایکی رکعت نماز قیله هر رکعتده فاتحه الکتاب و ( قل هو الله احد ) و معوذتین ، اون بش کره آیه الكرسی اوقیه و اون بش کره حق تعالی دن استغفار ایلیه . ( لیلۃ الاربعاء ) ایکی رکعت نماز قیله ، اولکیده بعد الفاتحه اون کره ( قل اعوذ برب الفاق ) و ثانی ده بعد الفاتحه اون کره ( قل اعوذ برب الناس ) اوقیه هرکیم بونی قیله آنک ایچون هر سادن یتمش بیک ملک نزول ایدر که ثوابی کتابت ایدرلر یوم قیامتده دکن حضرت فاطمه رضی الله عنها روایتده بعد الفاتحه ( قل اللهم مالک المملک ) اوقیه - الی آخره - نمازدن صکره یتمش کره ( جزی الله محمد اعناماهو اهله ) دییه یتمش کره . حق تعالی آنک یتمش ییلق ذنوبنی مغفرت ایلیه و آنک ایچون ناردن برائت کتاب ایلیه اما عثمان بن مظعون روایتده اون رکعتدر هر برنده بعد الفاتحه بر کره ( آمن الرسول ) الی آخر السوره و اوچ کره اخلاص اوقیه ، هرکیم بونمازی قیله کویا والدهسی آنی ولادت ایتدیکی کون کی ذنوبندن پاک و ظاهر خروج ایلیه . اگر ذنوبی مقدار زبد بجر و عدد ورق شجر و عدد

الفاتحه آية الكرسي اوقيه يوز کرد، نانیه ده بعد الفاتحه (قل هو الله احد) اوقيه يوز کرد و حضرت رسالت پناه صلوات کتوره يوز کرد، بونی حضرت ابن عباس روایت ایلمشدر فضائی بودر که حق تعالی آ کثواب صوم رجب وشعبان ورمضان، وثواب حج ویره و آنک ایچون جمله حق تعالی یه ایمان کتورنلر و توکل ایدنلر عدد نجه حسنه کتابت ایلیه. (یوم الجمعة) شمس بر رخ مقداری مرتفع اولدقده بعد اسباغ الوضوء سبحة الضحی ديه ایکی رکعت نماز قیله، هر کیم آنی قیله ایماناً و احتساباً حق تعالی آنک ایچون ایکی یوز حسنه کتابت ایلیه و آندن ایکی یوز سیئه محو ایلیه و هر کیم درت رکعت قیله حق تعالی آنک ایچون جتده درت یوز درجه رفع ایلیه و هر کیم سکر رکعت قیله حق تعالی آنک ایچون جتده سکر یوز درجه رفع ایلیه و جمیع ذنوبی مغفور اوله، و هر کیم اون ایکی رکعت قیله بیک ایکی یوز حسنه کتابت اولنه. و آندن بیک یوز سیئه محو اولنه و آنک ایچون جتده بیک ایکی یوز درجه رفع اولنه. بونی حضرت علی ابن ابی طالب کرم الله وجهه مرفوعاً روایت ایلمشدر. حضرت ابن عمر رضی الله عنهما روایتند مرفوعاً وارد اولمشدر که هر کیم یوم جمعه ده قبل صلوة الجمعة درت رکعت قیله بر رکعتده بعد الفاتحه (قل هو الله احد) اوقیه الای کرده. اول کیمسه جتده مقعدینی کورمینجه فوت اولمایه یا خود آکا کوستریله. (یوم السبت) درت رکعت نماز قیله هر برنده بر کره فاتحه الکتاب و (قل یا ایها الکافرون) اوچ کرد اوقیه و بعد الفراغ آية الكرسي اوقیه. بونی ابو هریره مرفوعاً روایت ایلمشدر و فضائی بودر که حق تعالی آنک ایچون هر حرفی مقابله سنده بر حج و بر عمره کتابت ایلیه و دخی هر حرفی مقابله سنده بر سنه نك نهانده صیام و لیله قیام اخری رفع اولنه و حق تعالی آنک ایچون هر حرفی مقابله سنده بر شهید ثوابی ویره و دخی تحت ظل عرش خداده نبین و شهدا ایله. و اما صلوات لیالی، ایمی (لیلة الاحد) آنده یکر می رکعت نماز قیله هر رکعتده بر فاتحه واللی اخلاص و بر رکده معوذتین اوقیه بعده یوز کرد استغفار ایلیه و یوز کرد دخی نفسی و والدینی ایچون استغفار ایلیه و حضرت نبی یه علیه السلام یوز کرد صلوات کتوره و کندیسنک حول و قوتندن تبری ایدوب حق تعالی یه عز و جل التجا

(يوم الاحد) آنده درت رکعت نماز قیله بر روایتده وقتی مابعد ظهره تخصیص اولمشدر هر رکعتده بعد الفاتحه بر کرده (آمن الرسول) آتینی اوقیه . بر روایتده دخی رکعت اولی ده تنزیل السجده وثانیه ده تبارک اوقیه بعدد تشهد اوقیوب سلام ویره ، بعده رکعتین اخرینی قیله هر برنده سورۀ جمعی قرائت ایلیه . و بوسورک هر بری بعد الفاتحه در . اما فضائی ، حق تعالی اول کیمسه برنی ثوابی وحج وعمره فضیلتی ویره و هر حرفه جتده مسک از فردن بر مدینه ویره و هر رکعتی مقابله سنده صلوٰه کتابت اولنه و آکا هر نصرانی و نصرانیه عددنجه حسنات ویریه و حق تعالی به آنک حاجتی قضا ایلمک حق و واجب اوله . (يوم الاثنين) ایکی رکعت نماز قیله ارتفاع نهار قتده هر برنده بعد الفاتحه آیة الکرسی و اخلاص و معوذتین قرائت ایلیه بر کرده و بعد السلام استغفار ایلیه اون کرده و حضرت نبی علیه السلامه صلوات کتوره اون کرده ، حق تعالی آنک جمیع ذنوبی مغفرت ایلیه ، بونی جابر روایت ایلمشدر . انس روایتده اون ایکی رکعت نماز قیله هر برنده بعد الفاتحه آیة الکرسی اوقیه . بر کرده چنانکه فارغ اوله اخلاص اوقیه اون ایکی کرده . و بونک فضائی جتده دخول در حال و تبحازدن انواع کرامات ایله و ملائکه نک آتی تشییع لریدر هر بری ایله هدیه اوله . (يوم الثلاثاء) آنده نصف نهار زمانده اون رکعت نماز قیله بر روایتده ارتفاع نهار وقتده هر بر رکعتده بعد الفاتحه آیة الکرسی بر کرده ، و (قل هو الله احد) اوچ کرده . بونی حضرت انس روایت ایلمشدر اما فضائی یمش کونه دکین اول کیمسه نک او زیننه خطیئه کتابت اولنایه اکر اول مدنده موتی مقدر ایسا شهیداً کیده و یمش ییالمق ذنوبی مغفرت اولنه . (يوم الاربعاء) ارتفاع نهار وقتده اون ایکی رکعت نماز قیله هر رکعتده بعد الفاتحه آیة الکرسی بر کرده ، اخلاص اوچ کرده و معوذتین اوچ کرده اوقیه . بونی معاذ روایت ایلمشدر فضائی بودر که حق تعالی اول کیمسه دن عذاب قبری وضیق و ظلمتی و شدائد قیامتی دفع ایلیه . و هر کون آنک ایچون برنی عملی رفع اولنه و دخی بر ملک عرش یاننده آکا ندا ایلیه که : یا عبدالله عملکی استیناف ایله که سنک ذنوبکدن تقدم ایلین جمله مغفور اولمشدر . (يوم الخميس) ایکی رکعت نماز قیله بین الظاهر والعصر ، اول کیده بعد .



ام هانی روایتی بود در حضرت عایشه روایت شده در رکعت در اما ماشاء الله زیاده  
ایلیه زیاده سنده حد معین یوقدر الی رکعت دخی روایت اولمشدر بعضلر  
دیمشدر که اقلی ایکی رکعت در اعلاسی اونیکی در سهروردی عوارفده بویه  
ذکر ایلمشدر و آنک وقتی شمس اشراق ایدوب مرتفع اولوب جانب شرقدن  
ربع سایه وارد یغی زماندر. وقت مزبور ربع غریبه وقت عصرک نظیری در.  
واما صلوٰۃ مابین العشائین، اول سنت مؤکده در و آنک فضل عظیمی وارد در که  
آکا صلوٰۃ الاواین دیرلر عددی آلتی رکعتدر. و اما صلوٰۃ تهجد. آنک وقتی  
لیل دن ثلث اخیر در طلوع فجر ده دین ودخی لائق اولان بودر که آنکه طلوع  
فجر بینده نائم اولیه ودخی بوصولتی قلیل ایدوب بعد نائم اولماق افضل در  
تطویل ایدوب عقینده نائم اولمقدر ودخی بونک عدد رکعاتنده اختلاف  
اولمشدر اقلی ایکی رکعتدر اونیکی به وارنجه، اما فضائی خارج حد احصاء در.  
**تذیل** — وجه مذکور اوزره صلوٰۃ تهجد امام غزالی کتاب (احیاء -

العلوم) ده اختیار ایتدیکدر که مرحوم والد ماجد دخی آنلره اقتدا و آنلرک  
اثرینه اقتفا ایتشدر در بقول اوزره بعد الصلوٰۃ طلوع فجره دین ترک نوم  
افضل در لکن حضرت شیخ اکبر و کبریت احمر غوث اعظم و مقتدای ام  
الشیخ محی الدین العربی الحاتمی الطائی نفعنا الله تعالی باسرا در و هدا نا الی  
الحق بانواره کتاب فتوحات مکیه نیکه آخر ابوابنده کی و صایا سیدر صلوٰۃ تهجد  
ایله دخی توجیه ایلدکه طریقتی بیان ایدوب بیور مشدر که اول لیلدن نائم  
بعده صلوٰۃ قائم اوله سین بعده ینه نائم اوله سین بعده صلوٰۃ قائم اوله سین  
فجر طالع اولنجه، فجر طالع اولیجق فجرک رکعتینی قیله سین بعده صاغ  
یانکه اضطجاع ایدو سین بلانوم بعده صلوٰۃ صبحه قائم اوله سین. ایدو بو  
کلامدن منفهم اولان بودر که صلوٰۃ تهجد ایچون قالقبوب ینه نائم اولمق  
کرکدر بعده ینه صلوٰۃ ایچون قائم اوله فجر طالع اولنجه. یعنی قالقبوب  
صلوٰۃ فجره منتظر اوله فجر طالع اولنجه، طالع اولیجق ایکی رکعت سنت  
فجری قیله دیمکدر پس اول تقدیرجه حضرت شیخک کلامی قول آخر  
اولور ملاحظه اولنه اتمی. قسم ثانی ایام اسبوعک و لیالیسک صلوٰۃ تیدر:

هر کیم یوم جمعه سفر ایلسه ایکی ملککری آکا دعاء علیه ایدرلر . یوم جمعه ده طلوع فجر دن صکره سفر حرام در مکرکه رفتاری فوت اوله . بعض سلف مسجده سقادن شرب ایچون ویاخود غیره تسبیل ایچون شراء ما ایتیمی کره کورمشدر مسجده اشترا اولمش اولسون دیو اگر هیچ ایتامکه محال اولمازسه باری ثمنی خارج مسجده تسلیم ایله ویا جمله اول کونده اوراد واذکاری و انواع خیراتی زیاده ایله زیرا حق سبحانه و تعالی چنانکه برعبده محبت ایلسه آنی اوقات فضله ده فواضل اعمال ده استعمال ایدر تاکه عقابی اوجع و مقی اشد اوله برکت وقت حرمانی ایله و حرمت وقتی انتهاک ایتدیکه چون . ودخی یوم جمعه بعض دعوات مخصوصه مستحدرکه آئارده وارده اولمشدر ان شاء الله تعالی عن قریب باب دعواتده ذکر ی نصیب اوله .

مطلب سادس — علم نوافل صلواتده در . معلوم اوله که فرائضدن ماعدا صلوات یاسندن در ویا مستحبات ویا تطوعات در اولکی شونلدرکه حضرت نبی دن منقول اولوب آکا مواظبت ایتمش اوله لر . ایکنجی اولدرکه فضیلتده بعض اخبار وارد اولوب لکن مواظبت نقل اولنما مشدر . اوچنجی اولدرکه آنک عینده بر اثر وارد اولما مشدر لکن عید آنی تطوعاً ادا ایدر ربنه مناجاته رغبت ایچون خصوصاً که مطلقاً بعض صلواتک فضلنه شرعه نقل وارد اولمشدر . بواوچ قسمه نافله دخی اطلاق اولنور فرض مقابله سنده گاه اولورکه بعض سنه آخر اوزره فضیلت عارضه اولور زیرا جماعات ایله اولان سن ، سن افراددن افضل در : سن جماعتک دخی افضل صلوٰه عیددر بعده صلوٰه کسوف بعده استفسارددر سن افرادک افضی وتردر بعده فجرک رکعتینی در بعده سائر رواتبدر . ودخی معلوم اوله که نوافل درت قسمدر . اسبابه متعلق اولان و اوقاته متعلق اولان ، اول دخی یا یوم ولیلده متکرر اوله ویاخود اسبوعده ویا سنده اوله که بونلدرت قسم اولور قسم اول سکزددر آنلرک بش قسمی روایت صلوات خمسدر ، اوچی دخی آنلرک وراسنده درکه صلوٰه ضحی در ویا این عشائین و تهجددر اما رواتب صلوات خمس علم فقیده بیان اولنمشدر . واما صلوٰه ضحی ، آنده اکثر نقل اولان سکزد رکعتدرکه

تخفیف ایدوب امام طرفینہ تصلیہ ایتدکدن صکرہ قیلہ زیرا اول زمانده مدح  
 سلاطینہ شروع ایتکله نماز مشروع در آنی استماع واجب دکدر ودخی اول  
 کونده مستحبدرکه درت رکعت نماز قیلہ درت سورده ایلده که سورده انعام و کهنف  
 و طه و یس در - اگر آنلری قرائته قادر اولمازسه سورده یس و سجده لقمان  
 و سورده دخان و سورده ملک ایلہ قیلہ . ودخی بودرت سورده نک ایلہ جمعهده  
 قرائتی ترک ایلمیه که آنده فضل کثیر واردر اگر آنلری قرائت ایدمز ایه  
 قادر اولدینی سوروی قرائت ایلہ که ختمه واحده منزله سنددر ودخی سورده  
 اخلاص قرائتی اکثار ایلہ ودخی مسح درکه اول کونده صلوٰۃ تسبیح  
 قیلہ آنی دخی عن قریب بیلورسین حضرت ابن عباس رضی الله عنهما رب  
 الناس صلوٰۃ تسبیحی بعد الزوال ادایه اشتغال ایدردی یوم جمعهده احسن بودرکه  
 وقت زواله دکن صلوٰۃ اشتغال ایلہ بعد الجمعة استماع علم ایلہ عصره دکن  
 بعده تسبیح و استغفاری تکرار و اکثار ایلہ مغربه دکن . التنبی صدقه در  
 اول کونده صدقه نک ثوابی مضاعف در مکرکه امام خطبهده ایکن سؤال ایدنه  
 ویره زیرا اول مکروه در بعض علما مطلقاً سائله تصدقی کریه کورمشدر  
 چنانکه رقاب ناسی مسجدده تخطی ایلہ مکرکه برمکانده قائماً و یا قاعدا سؤال  
 ایلہ . کعب الاخبار ایتدی برکیمسه جمعیه حاضر اولوب بعده انصراف ایدوب  
 صدقه دن بری برینه مخالف ایکی شی تصدق ایدوب بعده رجوع ایدوب ایکی  
 رکعت نماز قیلوب رکوع و خشوع لرینی اتمام ایدوب بعده ﴿ اللهم انی استلک  
 باسمک بسم الله الرحمن الرحیم وباسمک الذی لا اله الا هو الحی القيوم لا تأخذ  
 سنة ولا نوم ﴾ دیسه حق تعالی دن برشی سؤال ایتیه الاحق تعالی آنی آکا  
 اعطا ایدہ . بعض سلف ایتدی برکیمسه یوم جمعهده برمسکینی اطعام ایاسه  
 بعده صباح دن جمعیه ابتکار ایلوب برکیمسه ایدہ ایتسه بعده امام سلام  
 ویردیکی حینده ﴿ بسم الله الرحمن الرحیم الحی القيوم استلک ان تغفر لی  
 وترحمنی وان تعافینی من النار ﴾ دیسه بعده قلینده ظاهر اولان دعائی ایلسه  
 البته مستجاب اوله . یدنجی اول کونی ذخر آخرت قیلمقدرکه آنده جمیع  
 اشغال دنیادن کف ایلہ ودخی آنده سفره ابتدا ایتیه تحقیق روایت اولمشدرکه

صلی الله تعالی علیه وسلم صلوٰتی اکتار ودخی ﴿اللهم صل علی محمد عبدک ورسولک النبی الامی﴾ دیہا کر تشهدہ مشہور اولان صلوٰتی ذکر ایدرسہ ینہ مصلی اولور ودخی صلوٰتہ استغفار ی ضمیمہ ایلہ زیراً یوم مذکورده استغفار مستحب در . دردنجی قرائت قرآنی اکتار خاصہ سورۃ کہفی اختیار ایلہ . حضرت ابن عباس وابی ہریردن مرویدرکہ ہرکیم لیلۃ جمعہدہ ویاخود یوم جمعہدہ سورۃ کہف قرائت ایلسہ قرائت ایتدیکی موضعدن مکہ دیوارنجہ برنور ویریلہ وجمعۃ اخراہدکین مغفرت اولنہ اوچ کون دخی زیادہ ایلہ ویتمش بیک ملک آنک ایچون صلوٰۃ ایدلر صباحہ داخل اولنجہ . ودخی مرضدن ودیلہدن وذات الجنبدن وبرص وجذامدن وقتنہ دجالدن عافیت اوزرہ اولہ . ودخی مستحب درکہ یوم جمعہدہ یاخود کیجہسندہ ختم قرآن ایلہ اکر قادر اولورسہ ودخی ختم قرآنی صلوٰۃ فجرک ایکی رکعتدہ اولہ اکر کیجہ قرائت ایدرسہ ویاخود مغربک رکعتیندہ اولہ ویاخود جمعہدہ اذان واقامت ینندہ اولہ کہ آنک فضل عظیمی وارددر بعض عباد ، عباد یوم جمعہدہ بیک کرہ ﴿قل هو الله احد﴾ قرائتی استجاب ایدرلر ایدی ودخی بیک کرہ «سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اکبر» دیرلر ایدی اکر جمعہنک یومندہ یالیہسندہ مسجاتستی قرائت ایدرسہ حسن در روایت اولنما مشدرکہ نبی صلی الله تعالی علیہ وسلم بعض سوری بعینہا قرائت ایتمش اوللر الایوم جمعہدہ ویالیسندہ مرویدرکہ لیلۃ جمعہدہ صلوٰۃ مغربدہ ﴿قل یا ایہا الکافرون﴾ و﴿قل هو الله احد﴾ قرائت ایدردی وعشاء آخردہ سورۃ جمعہ وسورۃ منافقین قرائت ایدردی وبویاکیسنی صلوٰۃ جمعہدہ دخی قرائت ایدردی ودخی صبح جمعہدہ سورۃ سجده لقمن وسورۃ ﴿هل اتی علی الانسان﴾ قرائت ایدردی . بشنجی صلوٰۃ یعنی نمازلر دز برکیمسہ کہ مسجدہ داخل اولہ مستحب درکہ اوتورمازدن اول درت رکعت نماز قیلہ . ایکوز سورۃ اخلاص ایلہ ہر رکعتدہ المی کرہ قرائت ایلہ . حضرت رسولدن صلی الله تعالی علیہ وسلم مرویدرکہ برکیمسہ کہ بنوی ایشیلہ جنتدہ مقعدینی کورمدن اکا اصابت موت ایتیمہ ویاخود اکا کوستریلہ ودخی ایکی رکعت تحیۃ المسجدی ترک ایتیمہ امام خطبہدہ ایسہ دخی ، لکن اول زماندہ



## بیان آداب نه‌ار الجمعة — آنک آداب یدی در اولکی حضور مجلس

علم در بکرة و یا خود بعد الصلوة و بعد العصر و دخی مرید یوم جمعه آنک جمله سنده  
 خیر اتدن خالی و بعید اولیه، تاکه خیره مباشر ایکن ساعت شریفه ده  
 حاضر بولنه. ایمدی اگر بر عالم بولور سه که حق تعالی ایامنی تذکر ایایه و تفقه  
 فی الدین ایایه آنک مجلس سنده حاضر اوله و دخی آخرتده نافع اولان علمی  
 مستمع اولقی نافلهدن انضادر. تحقیق ابودر روایت ایشدر که مجلس علمه  
 حضور بیک رکعتدن افضلدر کذلک قصاصی مسجددن اخراج ایدوب  
 زجر ایلیکه آنلرده خیر و اجر یوقدر بلکه بدعتدر حجاب کرامدن قصاص  
 حقتده نکیر روایتی غایت ایله کثیردر. ایکنجی ساعت شریفه حسن مراقبه  
 اوزره اوله که خبر مشهورده وارد اولمشدر که جمعه ده بر ساعت وارددره اکا  
 عبد مسلم موافقت ایلیوب حق تعالی دن برشی سؤال ایلمز الا حق تعالی آنی  
 اعطا و افضل ایدر. خبر آخرده وارد اولمشدر که بر عبد اکا نماز قیلا رکن  
 مصادف اولماز الا الح. و اول ساعت شریفه ده اختلاف اولمشدر. بعضار خلوع  
 شمس وقتده دیمشدر بعضار عند الزوال بعضار مع الاذان بعضار خطیب  
 منبره صعود ایدوب خطبه یه شروع ایتدکه بعضار خلق نماز قیام ایتدکرندن  
 بعضار آخر وقت عصرده بعضار قیل غروبده در دیمشدر، قول اخیر حضرت  
 فاطمه دن مرویدر که والدندن صلی الله تعالی علیه وسلم روایت ایدر. بعض  
 علما دیمشدر که ساعت مزبوره یوم مذکورده مهمه در ایله قدر کی تاکه  
 مراقبه سنده دواعی متوفرده اوله بعضار دخی دیمشدر که ساعت مذکورده یوم  
 جمعه آنک ساعاتنده انتقال ایدر ایله قدر انتقالی کی. غزالی ایتدی جمله دن  
 اشبه بوقولدر و بونک بر سری وارددره علم، معامله ده آنک ذکر ی لائق  
 دکلدر و بوسره اشارتدر حضرت رسالتدن اولان بشارت که بیورمشدر :  
 ﴿ان لربکم فی ایام دهرکم نفحات الا فتعرضوا لها﴾ ایمدی لایق اولدر که عبد  
 جمیع نه‌ارنده اول وقتده متعرض اوله قای احضار و ذکره مداومت و تکرار  
 و وسوس دنیا و اغراض دن تجنب و اعراض ایله رجاء اولور که اول نفحات بر نفحه یه  
 واصل و آنکه مقصد حاصل اوله. اوچنجی اول کون مستحبدر رسول الله

منبر بعض صفوفی قطع ایدر حقیقتده صف اول، اول بر صف متصل غیر منقطع در که فناء منبرده در ودخی آنده اوتوران خطیه مقابل اولوب سماع ایدر ودخی اسواقده صلوة مکروه در ومسجددن خارج اولان رحابده یعنی مواضع واسعه ده بعض صحابه کرام ناسی رحابدن ضرب ایدوب قیام ایله امر ایدرلردی. سکزنجی خروج امامدن صکره قطع صلوة وکلام ایلیه بلکه جواب مؤذنه بعده استماع خطبه به اشتغال ایلیه، اگر بعد ایسه علمده وغیرده تکلم جائزدر دیشلردر لکن سکوت اولی در زیر اول وقتده صلوة حرام اولیجق حرمت کلام اولی در. طقوزنجی امامه اقتداده سائر صلوتده ذکر آدابی مراعاة ایلیه فچانکه صلوة جمعه دن فارغ اولسه یدی کرده سورۀ فاتحه قرائت ایلیه قبل التکلم وقل هو الله احد ومعوذتین یدیشر کره تحقیق بعض سلفدن مرویدر که هرکیم بونی ایشاسه اول جمعه دن جمعه آخری به دکین معصوم اولور. ودخی اکا شیطاندن حرز اولور ودخی مستحبدر که بعد صلوة الجمعة بودعایی قرائت ایلیه: ﴿اللهم یاغنی یاحمید یامدی یا معید یارحیم یاودود اغنی لجلالک عن حرامک و بفضلک عن سواک﴾ دیرلر که برکیمسه که بودعایه مداومت ایلیه حق سبحانه وتعالی آنی خلقندن اغنا ایلیه وآکا ﴿من حیث لا یحتسب﴾ رزقی ویره بعده صلوة جمعه دن صکره آتی رکعت نماز قیله. برروایتده درت، بر روایتده ایکی رکعت نماز قیله جمله سی صحیح در احوال مختلفه به کوره افضل اولان اکل اولاندر. اونجی مسجده ملازم اولمقدر عصری ادا ایدنجه، اگر مغربه دکین وقوف ایدر سه افضل در اولکیدن ثواب حج، ثانی دن ثواب عمره حاصل اولور اگر تصنع دن نفسنه امین اولمازایسه ویاخود اعتکافه خلقک نظرندن کندویه آفت اصابت ایتمکدن خوف ایدر سه ویاخود مالایعنی به شروعدن خوف ایدر سه افضل بودر که بیتنه رجوع ایدوب خلوتنده حق تعالی بیذا کر والاء نعماسنده متکفرو توفیقنه شا کر، تقصیرندن حائف وقلب ولسانی مراقب اوله شمس غارب اولنجه، تا که ساعت شریفه آنی فوت ایتیه ودخی لائق دکلدر که جامعده وغیری مساجد ومعابدده حدیث دنیا سویلیه زیرا منهی عنده در.

خروج اید بجه. آندن مکره تحف طی اولوب اقلام رفع اولور و ملائکه دخی منبر یاننه جمع اولوب استماع ذکر ایدرلر بعده کیدنلر صلوته حصو و بدن غیری فضیلت اولماز بوبابده اخبار کثیره در . بشنجی هیئت دخوله در لائق بودر که خلقک رقابی تخطی ایلمیه و اوکلرندن مرور ائیمیه . بکور ایدن انسانه بونلر آسان اولور مکر آنلر دخی باب جامع قتنده قعود ایدرلر جامعک اوکنده موضع خالی واریکن، اول تقدیرجه آنلرک حرمتی اولماز . مکره آنلرک رقابی تخطی ائیمیه لر یأس یوقدر حسن دن بوباهر وایت اولمشدر وینه حسن دن مرویدر که مسجدهد کیمسه اولسه الا صلوته ایچنده اولانلر اولسه لر لائق بودر که آنلره سلام ویرمیه لر زیرا محلی دکل ایکن جواب تکلیف ایش اولور . التنجی ناسک اوکندن مرور ائیمیه و کندوسی براسطوانه نك و یاخود حائلک قربنده قعود ایلیه تا که اوکندن کیمسه مرور ایلمیه، مرور ایلسه دخی صلوتی قطع ایلمز لکن منبری عنده را کر حائل یا سطوانه بولمازه اوکنه طولی بر ذراع اولور برشی نصب ایلیه تا که آنک حدینه علامت اوله . یدنجی صف اولی طلب ایلیه زیرا آنک فضلی کثیردر نته کیم روایت ایلدک . خبرده دخی وارد اولمشدر که ﴿من غسل و اغتسل و بکر و ابتر و دتی من الامام استمع کانه کفارة مابین الجمعین و زیاده ثلثة ايام﴾ ایمدی ﴿ودتی من الامام﴾ قوی که معنای امامه قریب اوله دیمکدر صف اوله وارهغه اشارت در پس بوخصاستر ایکی جمعیت مابینده اولان ذنوب ایله اوچ کون دخی زیاده نك ذنوبی مکفردر لفظ آخرده حق تعالی آنی جمعه آخری به دکن مغفرت ایدر وارد اولمشدر لکن صف اولی طلبده اوچ شرط وارددر : بری اولدر که آنده امامدن و توابعندن برمنکر کورمیه که تغیرندن عاجز اوله والا تأخر ایلمک اسلم و همی اجمع در علمادن بعض جماعت طلب سلامت ایچون ایلمشدر در . جمله در بری اسر ابن الحارث در آنره باعث تأخردن سؤال ایلدیلر ایمدی : قرب قلوب مقصوددر قرب اجساد دکل . بری دخی منبر قتنده کبرا ایچون فصل اولمش مقصوده اولماقدر اما مقصوده صلوتی کریمه کورمشدر لکن اقرب بودر که کراحت کندویه تخصیص و آخری منع ایچوندر و الا کراحت یوقدر . بری دخی بودر که

و نصیب جهتدن اخی شول کیمسه در که صباحه داخل اولدقده بوکون ندر دیه، یعنی یومک حرمتدن غافل و آدابندن ذاهل اوله . بعضر ایله جمعهده مسجد جامعده یتوت ایدردی تعظیم جمعه ایچون . ایکنجی چآنکه صباحه داخل اوله بعد طلوع الفجر غسل ایله ابتدا ایلیه ~~اکر~~ تکبیر ایلمزسه دخی رواجه یعنی مسجده ذهابه اقرب اولان احبدر تا که نظافتده قریب العهد اوله و بو غسل استحباب مؤکد ایله مستحبدر . عند البعض ستبر عندالآخرین واجبدر و دخی برکیمسه که اغتسال ایدوب صکره محدث اوله غسلی باطل اولماز احب اولان احترازدر . اوچنجی زینتدر اول دخی اول کونده مستحبدر زینت دخی کسوت ایله اولور و نظافت و طیب ایله اولور . اما کسوت، آنک احب ثیابک ایضی در شهرت اولان ثیابی و سوادى لبسدن احتراز ایله . زیرا لبس سواده فضیلت یوقدر قنده قالدیکه سنت اوله . بلکه بدعت محدثدر عمامه دخی بو ایامده مستحبدر خصوصاً که جمعهیه سعی وقتندن تمام صلوته دکن . اما نظافت سواک ایله در و دخی خاق شعر و قلم ظفر و قص شارب و بونلره مشابه امور ایله در . ابن مسعود ایتدی : هرکیم یوم جمعهده اظفارینی قلم ایلسه حق تعالی آندن بر مرض اخراج ایدوب بر شفا ادخال ایدر اکر یوم خمیسده یا خود یوم اربعده حمامه داخل اولدیه مقصود حاصل اولمش اولور . آنجق اول کون یاننده موجود اولان اطیب طیب ایله تطیب ایلسون تا که آنکه رواج کریهیه غالب اوله و جوارنده حاضر اولانلرک مشامنه ایصال روح و راحت ایلیه . رجالک احب و طیبی رایحه سی ظاهر اولوب لونی خفی اولاندر نسانک طیبی لونی ظاهر و ریخی خفی اولاندر که اثرده بویله در . امام شافعی ایتدی : هرکیم ثوبی تنظیف ایلسه همی قلیل اولور و هرکیم ریخی طیب اوله عقلی زیاده اولور . دردنجی جامعده بکوردر یعنی بکرة النهارده کیمکدر بونک فضلی عظیمدر و دخی مستحبدر که جامعده ایکی و اوچ فرسخدن قصد ایله و دخی جمعهیه سعی خاشعاً و متواضعاً نیت اعتکاف ایله اولوب نداء خدا نک جوابته مبادرت و مغفرت و رضوانه مسارعت قصد ایله . تمام فضیلت جمعهیه ساعت اولی ده کیدنلر کدر بعده ثانیه ده تا امام



اذا ندن فارغ اولیجق امام قیام ایدوب ناسه وجهی ایله اقبال ایدوب اضرافه  
التفات ایلمیه ودخی اللری قائمہ سینف ایله ویاخود غرہ ایله یعنی رخ صغیر  
ایله اشتغال ایلیه تاکه اللری ایله عبث ایلمیه یعنی اوینامیه واحدیهمای اخیری  
اوزره وضع ایتیه ودخی ایکی خطبه اوقیوب مابینسده ایکی جاسه خفیفه  
ایلمیه وخطبه ده لغات عربیه استعمال ایتیه وطمیط یعنی کلامده تلون ایتیه  
وتغنی ایتیه ودخی خطبه سی قصیره بلیغه جامعه اوله . وخطبه ثانیده دخی  
قرائت آیت مستحبد در ودخی مسجده داخل اولانلر خطیب خطبه ده ایکن  
سلام ویرمیه لر اکر سلام ویرسه جوابه مستحق اولماز اشارت جواب حسن در  
ودخی تسمیت عاطس ایلمیه . ائمدی بوذکراوانان شرط سخت در اما شرط  
وجوب علم فقهده مذکورده در اما آداب اون دره : اولکی یوم خمیس دن خصیه  
استداد ایدوب عزم ایلیه وفضلی ایچون استقبال ایلیوب دعایه اشتغال ایلیه  
ودخی بعد العصر استغفار و تسبیح ایلیه زیرا بر ساعتدر یوم جمعه ده ایهام  
اولنان ساعته مقابلدر ودخی ثیابی غسل ایدوب بیاضی ترجیح و اختیار ایله  
وطیب احضار ایلیه وجمعه بکوردن یعنی وقت سحرده کیتمکدن مانع اولان  
اشغالدن قلبی تفریح ایلیه . ودخی اول کیجه دن صوم جمعه یه نیت ایلیه لیکن  
مفرداً اولیوب بلکه خمیسی یاسبتی ضم ایلیه ودخی ایله جمعی صلوٰۃ ایله  
وختم قرآن ایله احیایه اشتغال ایلیه زیرا آنک فضل کثیری وارددر یوم جمعه نك  
فضلی دخی آنوک اوزرینه مستحبد در بعضلر اول کیجه اهلی ایله مجامعت  
دخی ایلیه دیوب بلکه آنی مستحب ایلمشلدردر (من بکر واجتکر وغسل  
واغتسل) حدیث شریفندن اخذ ایلمشلدردر بعضلر غسل قولنک معناسی  
اهانی غسله حمل ایلیه دیمکدر دیمشدر . برروایتده غسل تخفیف ایله  
ادراک وارد اولمشدر یعنی ثیابی غسل ایلیه دیمکدر . ائمدی بو آداب ایله  
داخل زمره غافمین وخارج فرقه غافلین اولور نتهکم بعض سلف دیمشدر  
« اوفی الناس نصیباً من الجمعة من انتظرها ورعاً من الامس واحسنهم نصیباً  
من اصبح فيقول ایش الیوم » یعنی هاسک جمعه دن نصیب جهتدن اوی  
اولان شول کیسه درکه انتظار جمعه ایدوب امس دن رعیت جمعه ایلیه

بوبر يوم در كه حق تعالى آنكه اسلامي تعظيم و بونی مسالمنه تخصیص ايله  
 آنلری تکریم ایلشدرد حتی بعدالنسدا جمله یه سعی دن مانع و صارف اولان  
 اموره اشتغال حرام اولمشدر. حدیثده وارد اولمشدر كه برکیمسه كه اوچ دفعه  
 بلاعذر جمعه نی ترك ایلسه حق تعالى آنك قلبه طبع و ختم ایدر لفظ آخرد  
 اسلامي ظهرینه براقش اولور. بوندن صکره صلوٰة جمعه سائر صلوٰاته مشارکدر  
 شروطده. لیکن آنلردن اتی شرط ايله متمیز اولور: اولکی وقت در حتی اکر  
 سلام وقت ظهردن خارجده اولسه جمعه فوت اولور پس لازم اولان بودر كه  
 وقت ظهرده جمعه نی اتمام ایلیه امامسبق اولانده اختلاف واردر. ایکنجی  
 مکاندر زیر صحیح اولماز الامصرده اولور آنك حالی علم فقهده بیان  
 اولمشدر و اذن سلطان دخی شرطدر. اوچنجی جماعتدر سائر صلوٰات کبی  
 بعضار قننده قرق کیمسه لازمدر كه جمله سی ذکور و احرار و مکلفین و مقیمین  
 اولدلر اکر برکیمسه ناقص اولسه خطبه ایچنده بیله یا خود صلوٰتده باطله  
 اولور. دردنجی اتحاد جماعتدر اکر قرق کمنه متفرقین قیلسه لر صحیح  
 اولماز. بشنجی ایکی جمعه صحیح اولماقدر اکر تعدد اولور سه تحریمده مقدم  
 اولانك صلوٰة صحیحه در الامرکه ضرورت اوله. التنجی ایکی خطبه در بعضار  
 آنحق (الحمد لله) قوی ايله صحیح اولور دیمشدر در بعضار ایکی خطبه طویله  
 لازمدر كه ایکسنك مایینده قعود ایله بعضار ایکی خطبه دخی فرضدر  
 دیدیلر و ایکسندده دخی قیام کذلک بین الخطبتین قعود فرضدر دیدیلر و دخی  
 خطبه اولی ده درت فرض واردر بری تحمیددر كه اقلی الحمد لله دیمکدر بری  
 دخی صلوٰة علی النبی در صلی الله تعالی علیه وسلم بری دخی حق سبحانه و تعالی دن  
 تقوی ايله وصیتدر بری دخی قرأندن بر آیت قرائت ایلمکدر خطبه ثانیه نك  
 دخی فرائضی کذلک لیکن آنده قرائت بدلی دء واجبدر و دخی استماع خطبه  
 قرق کیمسه یه دخی واجبدر اما سنن چآنکه وقت زوال شمس اولوب اذان  
 اوقوب امام منبرده قعود ایله آندن صکره صلوٰة منطقه اولور تحیه المسجددن  
 غیری اما غیر کلام منقطع اولماز الا اقتساح خطبه ايله اولور چآنکه خطیب  
 ناسه وجهی ايله اقبال ایله سلام و یروب آنلر دخی رد سلام ایدلر. مؤذن

بر حدیث تذکر ایدرسه لائق دکلدر که استجیا ایله بلکه کندویه قریب اولانی  
استخلاف ایله زیرا حضرت رسول صلی الله تعالی علیه وسلم جنبی تذکر  
ایدوب غیری استخلاف بیورسه کندیلر اغتسال ایدوب ینه رجوع ایدوب  
خلوته داخل اولدیلر. التنجیسی تسویه صفوف ایتمدن تکبیر ایلمیه پس اول  
یمین وشماله التفات ایله اکر صفوف ده خلل کوردرسه تسویه ایله امر ایله  
سلف متقدمین مناکب ایله تحدادی ایدرلر ایدی. یعنی بری بری سوق  
ایدرلردی وکعب ایله بری برینه ضم ایدیشورلردی ومؤذن دخی اقامتی  
اذان دن تأخیر ایدردی تا که ناس استعداد ایدوب فارغ اولدیر. خبرده وارد  
اولمشدر که مؤذن اذان واقامت بیننده مهمل وماخیر ایلسون اکل طعام ایدن  
طعامدن فارغ اوله حق مقداری ومقتصر اولان یعنی خلاده بولان اعتسارندن  
فارغ اولنجه. زیرا مدافعه اخشین دن نهی اولمشدر. اکر مؤذن استعجال  
ایدرسه اکثر رجال بلامدافعه استعجال ایدردی. ودخی عشای فحش عین ایله که  
وقت عشاءه اکل اولنان طعامدر. کسر عین ایله عشاء اوزره یعنی صلوة  
عشاء اوزره تقدیم ایله امر اولمشدر. یدنجیسی رکوع وسجودی تخفیف ایله  
وتسبیحاتده اوچدن زیاده ایله وبومذ کور اولان جماعت کثیره اولدینی  
زمانده در اماشول زماننده که آنحق لاجل الدین متجرددین اولانلر حاضر  
اولسه لر تسبیحی طقوز کره دخی ایلسه بأس یوقدر. ودخی دعاء شهده  
مأثور اولاندن زیاده ایلمیه ودعا ایلدکده نفسی تخصیص ایلمیه بلکه صیغه  
جمع ایله ایلیوب جمله جماعتی نیت ایله ودخی جانبیه سلام ویردکده قومی  
وملائکته نیت ایله اکر خلفنده نسوان اولسه آنلر انطراف ایدوب  
کیمینجه امام قیام ایلمیه چآنکه قالقه وجهی ایله ناسه اقبال ایله. جماعت  
دخی امامک حرکتدن مقدم قیام ایلمیه لر، باقی شرائط وآداب کتب فقهد  
مذکوردر آنلردن طلب اولنه زیرا بز آنحق فقهانک اهل ایتدکلرینک  
ذکرینی التزام ایلدک.

مطلب خامس — علم فضل جمعه ددر وجمعه نك آداب وسنننده در .  
جمعه نك فضلنده احادیث وآثار کثیره ومشهوردر جمله سنك مالی اولدرکه

اولانی ایثار ایچوندر ویاخود نفسلرینه شهرت خوفدن وائمه ضمنا اولمق خطرندن ایدی. گاه اولورکه معناد اولمیان کیمسه نك قلی اقتدا ایدنلردن حیا ایتمکه قلی مشغول اولور خصوصا صلوٰۃ جهریده، اول سیدن اخلاص و خضوع فوت اولور. ایکنجیسی امامتی اذان اوزره ترجیح درنجییر اولنسه، بعضر دیمشدرکه بلکه اذانی اختیارایله لکن جمع مکروه درو اختلاف مذکور هر برینک فضائلنده اخبار تعارضنه نظرایله در. اوچنجیسی امام اوقاتی مراعاة ایلمکدرکه مهمما ممکن اوقاتک اوائلنده ادا ایله زیر اوائلنک اواخری اوزره فضلی کیدر حتی اوائل اوقاتده صلوٰتی کثرت جماعت ایچون انتظار اوزره ترجیح ایلمشدر حتی روایت اولنورکه رسول الله بر سفرده طهارت ایچون صلوٰتدن تأخر ایلدیلر صحابه کرام دخی عبدالرحمن بن عوف حضرتی تقدیم ایدوب امام ایلدیلر حتی حضرتدن بررکت فوت اولوب ینه قیام ایدوب قضا ایلدیلر و بیوردیلرکه فعل حسن ایشلایکیز بویه ایدک، و بر دفعه دخی صلوٰۃ ظهرده تأخر ایلدیلر صحابه کزین حضرت ابی بکری تقدیم ایلدیلر حتی رسول خدا آنلر صلوٰتده ایکن کلوب ابوبکر یاننده طوروب صلوٰتی ادا ایلدیلر و دخی امام اولان مؤذینه و غیرینه انتظار ایلمیوب بلکه مؤذن امامه انتظار ایله. دردنچیسی امامت ایلدکده اخلاص ایله نیت ایدوب و جمیع شرائط وارکانه امانه الهی مؤدی اوله و دخی اخلاص دندر صلوٰۃ ایچون اجرالمیه مؤذن دخی کذلک، لکن نهی مذکور اقتدا ایدنلردن اجر المقدمه در اما اگر اول مسجده خدمت امامته قیام ایدنلر جانب کبرادن یاغیریدن وقف اولان اجری قبول ایلسه آنک خدمتسه حکم اولنماز لکن مکروه اولور آنده دخی اجر بر موضع معینه حضوره مداومتی مقابله سنیده واقامت جماعتده مصالح مسجدی مراقبه و رعایت مقابله سنیده اخذ ایتک اوزره نیت ایلمک کرکدر. نفس صلوٰۃ ایچون اولمیه، شمدی قنوی جواز اوزره در کراحت فرقه متورعین و عزیمت ایله عالین قاتنده. بشنجیسی طهارت باطن در فسوق و کبائر و اصرار علی الصغائر دن جماعت اولان قوم وفد و رسول کبی در امام آنلرک شفیع در. ایمدی طهارته اول آنلردن اولی در اگر اثناء صلوٰتده



محفوظ ومستور ایلیه زیرا بزه وسیله یوقدر الاطاعته قیامدن عجزه اعتراف  
 نامدر بوندن صکره چنانکه وصف ایتدیکمز اوزره صلوته امکان اوله قبلده  
 نیجه انوار و بعضی علائم و آثار حصولنه سبب اولور که آنکه علوم مکشفه  
 و ابواب مشاهده متفتح اولور حتی ملکوت سموات و ارضی و اسرار ربوبیتی  
 مکشف اولانلر صلوتده مکشفه ایدرلر خصوصاً سجودده، زیرا قرب خداده  
 سجوددن اکثر یوقدر نته کیم حق تعالی (واسجد واقرب) یورسدر  
 ودخی اول مکشفه قوت وضعف و قلت و کثرت و جلا و خفا ایله مختلف  
 اولور مصلی نک کدورات بشریدن صفای مقدار نیجه حتی بعثه اعیان اشیا  
 منکشف اولور و بعضارینه مثالی منکشف اولور نته کیم دنیا ایچون صورت  
 جیمه منکشف اولور و شیطان ایچون جیمه نزول ایدرکاب صورتی منکشف  
 اولور. ودخی صرف و سمت اعتباریله دخی مختلف اولور نته کیم بعضی ناسه  
 حق تعالی نک صفات و جلالی و آخره افعالی و بعضنه دخی دقائق علوم معامله  
 منکشف اولور. ودخی معانی مذکورده نک هر وقتده نیجه اسباب خفیه واردر که  
 لاتعد و لاتحصی در ودخی وقتا که مکشفه صفات قاب مقدار نیجه اولوب اکثر  
 خلوقده اول حال متحقق اولمدرسه مکشفه دن محروم اولمشدر در مع ذلک  
 نقیصه حرمان ایله اکتفا ایتیموب بلکه چاه انکاره دوشمشدر در زیرا طباع  
 غیر حاضری انکار اوزره مجبوردر لکن زنده روزنه که آنک امثالی انکار  
 ایده سین زیرا حق تعالی نک منح و احسانی خارج اطوار طباع و عقول در  
 والله تعالی هو المسؤول لیل المأمول.

مطلب رابع — علم وظائف امامت دده در. وظائف اولی اولدر که کندوسندن  
 کراحت ایلین قومه تقدم ایدوب امامت ایلیمه اگر اختلاف ایدر سه امر اکثر  
 اوزره دائر در مکر اقل اولانلر اهل خیرودین اولالر ودخی کندیسندن  
 افقه واقرا اولانه تقدم دخی مکر و هدر مکر اول امتناع ایلله قضا که  
 کندوسنده شرائط امامت حاصله اوله، اول زمانده مدافعه مکر و هدر. ودخی  
 دیشلدر در که بر قوم اقامدن صکره امامتده مدافعه ایدر اول سبیلدن حق  
 تعالی آنلری خسف ایلدی. اما صحابه دن مروی اولان مدافعه کندولردن اولی

لسانی قلبیدن فهم ایدر غیرندن ایستدیک کی. بو مرتبه، درجهٔ اصحاب یمین در  
و یا خود بر رجل در که قلبی معانی به سبقت و لسانی قلبه خدمت ایدر آنده لسان  
قلبه ترجمان اولور و دخی فرق وارد لسانی قلبه ترجمان اولمق ایله قلبنک  
معلمی اولمانک که بو درجهٔ مقربین در، بری دخی رکوع و سجود در. ائیدی  
لائق بودر که اول وقتده جهد ایدوب قلبکی ترقیق و خشوعکی تجدید ایدوسین  
و رکوع و سجود ایله تواضع قصد ایدوسین خصوصاً سجود وقتده که درجهٔ  
استکانت و خضوعک اعلا سیدر ائیدی اعز اعضا که وجهه در اذل اشیا اولان  
ترابه الصاق ایلمک کرکدر اکر وجهه ارض بیننده حائل اولمق ممکن اولور سه  
ایله سین زیر ذله دالانده و جاب خضوعده ادخل در اول زمانده سکا ظاهر  
اولور که سن تراب دن خلق اولندک ینه اکا رد اولنور سین ائیدی آنی تکرار  
ایله تأکید ایله زیراً مرهٔ واحده ضعیفه الاثر در پس اول زمانده خدانک  
رحمتده رجاء صدق اوزره اولاسین زیراً رحمت خدا اولو وضعفایه مسارعت  
ایدر تکبر و بطر اوزره اولانلر جانبیه کدر ایلمز. بری دخی تشهد در آنده  
دخی متأدباً اوتورده و دخی معنای تشهدی تمامجه تأمل ایدوب مفهومی  
کندو که حال ایله کویا که آنکه متحقق اولدک بعده دعاء مأثور ایله دعا  
ایله سین خضوع و خشوع و صفاء بال و کمال ضراعت و ابتهال ایله و اجابته رجاء  
وائق و امید صادق ایله دخی عند التسليم ملائکه حاضرینه و یمین و یسار کده  
اولان جماعت مؤمنینه سلام قصد ایدوسین چآنکه صلوتی تمام ایدوسین حق  
تعالی به شکر ایدوسین که بو مقوله نعمت جزیه و کرامت جلیله توفیق ایلدی  
و دخی قلبکه اخطار ایدوسین که سن بو صلوتکه مودع سک بلکه بونک مثلی  
بر صلوته عمرک مساعد اولمایه نته کیم نبی علیه السلام «صلوا صلوة مودع»  
بیور مشدر آندن صکره ایکی خصلت بیننده اولاسین که بری خصلت وجل  
وحیاء من الله عز وجل در صلوتده تقصیر جهتندن. و دخی ذنب طاهر دیانت  
باطن ایله مقوت اولوب صلوتک وجهه رد اولمق خوفندن، بری دخی  
خصلت رجادر که حق تعالی صلوتی کرم و فضلی ایله قبول ایله. ائیدی حق  
تعالی دن رجا ایدر زک جمله مزی بحر رحمتی ایله معمور و غمد مغفرتی ایله

نه مرتبه خشوع و اعضائك نه درجه خضوع ایدر اول مقوله عید عاجز سی  
قلت خشوعه نسبت ایله دیه خوف ایدر سین، سنکه نفسکدن بوحاله انصاف  
و بومعنی به اعتراف ایدر سین نفسکه سویله که سنکه معرفه الله ادعا ایدر سین یا جناب  
خدادن استیحا ایلمز میسین که عبادندن بر عبد عاجزدن خشیت ایدر سین مع هذا  
حق تعالی دن خشیته سائرندن احق اوله. بری دخی نیتدر ایدمی حق تعالی نك امرینه  
امثالده خدای رب العالمینه اجابت ایتکه عزیمت ایدر سین رجاء ثواب و خوف عقاب  
و طلب قرب رب الارباب ایچون. و دخی مناجاته سکا اذن و یردیی ایچون تعجیل  
ایتدیکی متی متقدو متحمل اولاسین مع هذا آنک جناب کبریا سنه کوردن قدوس  
و دخی آنک مناجاتنک قدرتی نفسکده تعظیم ایله و دخی نظر ایله که کیسه مناجات  
ایدر سین و نیجه مناجات ایدر سین و نه شیه مناجات ایدر سین بر مرتبه که جملدن  
جینک عرفا که و و جل دن فرائضک یعنی کشف ایله قلب بیننده جبنده بر قطعه  
لحم در که خوف و غضب و قنده حرکت ایدر مرتعد و خوف زلزلدن و جهکده  
اصفرار اولغه لائق اوله. بری دخی تکبیردر چآنکه تکبیری لسانک ناطق اوله  
لائق اولان اولدر که قلبک دخی آنی تکذیب ایتیه نته کیم هوای نفسکه اطاعتکده  
حق تعالی به اطاعتدن زیاده اولسه که اول معنی حاصل اولوب قریب اولور که  
تکبیر همان بر کلام مجرد اوله بوحالت بر خطر غضب و موجب عذاب الیم در اکر  
توبه و استغفار و کبریا و عفو ملک غفاره حسن ظن و اعتماد اولسه. بری دخی  
دعاء استفتاح در چآنکه سن (انی وجهت وجهی للذی فطر السموات  
والارض) دیسه که اکر مقصدک وجه ظاهر ایسه حق تعالی ایچون اثبات  
جهت ایتش اولور سین اکر مقصدک وجه قلبک اولوب ینه سن حق دن ساهی  
و غافل اولاسین کذب اولور. پس بر صلو تک که اولی کذب و اختلاق، خصوصا که  
معامله ملک خلاقده اوله آندن نه مقوله فائده طمع ایدر سین؛ ایدمی زنهار  
و زنهار صلو تده بومقوله وضعی اختیار ایلیمه سین پس جهد ایله که وجه قلبی  
ماسوادن جناب حقه صرف ایدر سین اکر اول کلام حالنده ایسه دخی. بری  
دخی قرائتدر. آنده دخی ناس بر قاچ قسم در یا بر رجل در که لسانی متحرک  
اولور لکن قلبی لسانندن زاهلدر و یا خود بر رجل در که لسانی قلبنه تابعدر

و معتبر اولور لر اگر زمان ندا و وقت استماع صداده قبلکده استبشار بولور سهك سنك ايجون يوم فصلده سعادت اسنى يه فوزه بشارت عظمى اوله. برى دخی طهارتدر زیراسن، ظرف ابعدهك كه مكاندرو ظرف اقربك كه ثيابدرو قشركه بدنگدر آنلری تطهیز ايله مأمور اولیجق یاسنك لبك كه موضع نظر معبود. كدر آنده ظنك نهدر؛ ايمدی توبه ايله وسندن صادر اولان اعماله ندامت ايله تطهیر مسارعت و مستقبلده ایدهجك اعمالی تركه تصمیم عزمه مبادرت ايلهكه باطنكى تطهیردن بونكله تعبیر اوليور. برى دخی ستر عورتدر چآنكه مقابج بدنكى خالقندن ستر واجب اولیجق مقابج قلبكى - كه موضع نظر خالقدر - آنی خالقندن ستر نیجهدر؛ ايمدی چونكه آنلری حق تعالیدن هیچ برسانده ستره قادر دكلدر سكا لازم اولان بودركه آنلری بالكلیه محو ایدهسین قبلكدن كه حیا و خوف و ندم ايله واصل خیز عدم اوله لر تا كه آنكله نفسكى تذليل ایدوب تحت خجائده مستكن اولاسین و دخی بین یدی الله بر عبد مسی آیق مولاسی قنده قیام ایتدیكى كجی قائم اوله سین. برى دخی استقبالدر اولدخی ظاهرا وجهكى سائر جهاتدن جهت بیت الله صرف و تحویلدر ايمدی چآنكه بومعنى سندن. مطلوب اوله یاسن ظن ایدرمیسین كه قلبى سائر امور دن حق تعالینك امرینه صرف ایلمك ايله مأمور اولیاسین هیهات هیهات! ايمدی سن مطلوب دكلدر الادرون و بیرونك موافق و دخی وجه قلبك وجه قلبكه مطابق اولنقدر. نته كیم وجه بیته متوجه اولماز الا سائر جهاتدن صرف ايله اولور كذا لك قلب دخی حق تعالی یه عز و جل منصرف اولماز الا ماسودن تفریع ايله اولور. برى دخی اعتدال در كه بین یدی اب عز و جل قلب و بدن ايله مثولدر ايمدی صورت مسکین ده رأسكى مطرق و مطاطی و مستکین اوله سین و دخی هول مطلعده عندالعرض والسؤال بین یدی الله الملك المتعال قیام ایدهجككى ذاكر اولاسین. فی الحال كنیدیكى بین یدی الله تعالی قائم و حاضر بیله سین اگر حق تعالینك كنه جلالنى معرفندن عاجز ايسهك شویله تقدیر ايله كه كندی اهلكدن بر رجل صالح اولسه و یا خود بر آخر کیمسه اولسه كه سكا صلاح ايله معتقد اولسنه راغب اولاسین آنك حضورنده ادا صلوة ایلسهك جوارحك



امور در که آنی ذبابه تشبیه ایلشمار زیرا ذباب حننده (کما ذب آب) دیشمار  
یعنی هر بار که منع اولنه ینه عود و رجوع ایدر بلکه اول سبیدن ذباب ایله  
تسمیه اولشمدر کذالك خواطر دخی، هر بار که آنلری دفع ایتک ایستاده ینه  
هر طرفدن سکا کلیر نته کیم علاجنه مراونه ایدنلر بیلورلر لکن جهلنک  
اصلی حب دنیا در که رأس کل خطیئه و وبال و اساس جمیع نقصان و وبال  
و منبع هر فساد و سوء خصالدر بر کیمسه نک که باطنی حب دنیا اوزرینه منظوی  
و مجبول و تحصیلنده متفکر و مشغول اوله، اول کیمسه صلوٰه کنه و یه لذت  
مناجاة حصوله طمع ایتسون و اول خالد ایکن آنی تحصیل راعه کیمسون  
و بر کیمسه که دنیا ایله فرحان اوله اول کیمسه خدای رحمان و مناجاة یردن  
ایله فرحان اولماز و هر شخصک همتی قره العینی ایلدر. و بوذ کراولنان دوا،  
دواء مرددر اول سبیدن طباع آندن فقرت ایدوب استیشاء ایدرلر علت دخی  
مزمه و مرض دواء عضال و صاحبی بی مجال قلور حتی بعض قاهرلر دفعندن  
مأیوس قالورلر حتی بعض اکابر جهد ایلدیلر که ایکی رکعت نماز قیلوب تمام  
اولنجه امور دنیا دن برشی خاطرینه خطور ایتیموب کمل حضور ایله ادا  
ایله ینه قادر اولمایوب عجزلری ظاهر اولدی چنانکه آنلرک حلی بزمه اوله  
پس بزم امتنازه جای طمع قلیموب یأس مقرر اولور کاشکی بر نمازک صبی  
یاخود ثلثی خاطر ددن سلامت حاصل اولوب صاحبی ﴿خاطوا عملا صالحا  
و آخر سیئا﴾ زمره سنک مرتبه سنه واصل اولیدی لکن «علو الهمة من  
الایمان» مقتضاسنجه سکا لازم اولان اولدر که ترک مجاهده ایتیموب صرف  
مجال ایله نفسکی داخل زمره رجال ایده سین که «للهروب رجال ولا یزید  
رجال» دیشلردر.

مطلب ثالث — هر بر رکن ده و هر بر شرطده احضار قلبک کیفیتنی  
بیانددر. اما شرائط: آنلردن بری اذاندر چنانکه اذانی اسمع ایدرین بوم  
قیامته اولان ندانک هول و شدتی احضار و تفکر و دعوته اجابت و مسارعت  
ایچون ظاهر و باطنک ایله تشمیر ایدد سین زیرا ندایه مسارعت و دعوته عاجلا  
اجابت ایدنلر آنلردر که یوم العرض الاکبر لطفله ندا اولنوب سائرندن ممتاز

ایلیه نته کیم حضرت رسالت پناهه صلی الله تعالی علیه وسلم ابوجهم بر خیمه کتوردیکه اوزرنده علم وار ایدی خیمه کساء اسوددر که ایکی علمی اولور . پس حضرت صلی الله تعالی علیه وسلم کساء ایله نماز قیلوب بعده رد ایدوب ابی جهمه : آلوب کیدک زیرا شمدی بنی صلوتمدن الها واشغال ایلدی بکا ابی جهمک انجانیه سنی کتورک دیه بیوردیلر . بوقیر ایدر (کساء من نجانی) دیرلر مجلس وزنده منبج که بر موضعک اسمی در آکا نسبتدر کاه اولور که انجانی دیرلر ایکیسده بیله فتح باایله علی غیر القیاس نسبتدر اتمی . وبونک امثالی روایاتده کثیره در بونک وجهی اولدر که حواسک شغلی آز اولور که شغل قلبه مؤدی اولور . پس آنک عللاجی بواسبابی قطع ایلمکدر هرشیدن - غض بصر ایتمکله ، مکر که موضع سجده سی اوله ویاخود بیت ایچنده اشغال ایدر شی ترک ایلمیه ویاخود بر بیت مظلومه نماز قیله . بعض علما دیواره قریب رده نماز قیلوردی تا که مسافه بصری واسعه اولمایه اول . سیدندر که طرق وشوارعه دخی مواضع منقوشه مصنوعه و فرش مصبوغه ده نمازدن احتراز اولور که مبتدی یه اولی اولان بیت مظلومی اختیار ایتمکدر بصیرنی حفظ ایچون بیت صغیری ترجیح ایتمکدر جمع هم ایچون . اما اقویا مسجده حاضر و غص بصره قادر اولورلر حتی یمین وشمالرنده کیملر ایدیکنی بیلملرلر . واما اسباب خیالیه ، آنلرک عللاج جهتندن اصعبی وقلبه اشدیدر زیرا بر کیمسه نکه که همومی ادویه دنیاده مشعب اوله فکری دخی برقه منحصر اولماز بلکه مرغ فکری برامردن امر آخره طیران وبروایدن بروادی یه پران اولمقدن بر آن زائل اولماز . غض بصری ایسه آندن مغنی اولماز پس آنک عللاجی نفسی صرف ایلمکدر صلوته قرائت ایلدیکی شیئک فهمنه و آنکله نفسی غیریدن اشغال در و آکا دخی استعانت ایتک کرکدر تحریمه دن مقدم امر آخرتی ذکر ایتمکله ، وموقف مناجاتی و بین یدی الله وقوفک خطرینی وهول مطالی تذکر ایتمکله ودخی حضرت بنی نکه صلی الله تعالی علیه وسلم قوائی تذکر ایتمکله که (صلوا صلوۃ مودع) بیور مشدر نفسنده شویله فرض ایلیه که اول صلوۃ آخر صلوۃ در و آخر عملیدر که اعمالی آنکله ضم اولور محصل کلام دفع خواطر اصعب

مصائب بلایی مطالعه ایسه مع هذا حق تعالی آنارک حفظ و وقایع حیرت و خلاص  
و عافیتارینه قادر ایکن حق تعالینک جلال و قهرنی بیلوب امدی بومعرفندن  
هیبت حاصل اولور . بری دخی علم رجا در بو علم هیبت اوزرینه زاندر زیر آنچه  
کیسه وارد که کبرادن آکا هیبت حاصل اولور اما رجاسی اولماز عبده لائق  
اولان اولدر که صلوة ایله حق تعالیدن ثواب رجا ایله . نه کیم تقصیری ایله  
عقابدن خوف ایدر . امدی سبب رجا حق تعالینک لطف و کرمی و علم اعم  
و لطائف صنعی معرفندر و دخی مصلی ایچون وعد جنتده صدقی تحفندر .  
پس لطفنه و صدق وعیدنه یقیندن رجا تولد ایدر و دخی بین الخوف و رج  
ایمانی حمایت ایدر که ایکسی بیننده توسطدن مهرب یوقدر البته هر کس بین  
الخوف و الرج لطف حقه التجا ایتک کر کدر . بری دخی علم حیا در حیا  
جمله سنک اوزرینه زاندر زیر تعظیم خوف و رجایی تصور ایلمک تقصیر  
و ذنب توهم اولنمیان کیسه دن دخی ممکندر و سبب حیا عبادتده تقصیری  
استشعار و حق تعالینک عظیم حقه قیامدن عجز و عدم اقتداری علم در خصوصاً که  
نفسک عیوبی و آفتی و قلات و اخلاصنی بیله و خبت و خیالتی یعنی نیت و عذر  
و حفظ عاجله میلی عالم اوله مع هذا حق تعالینک عظیم جلالتی عالم اولوب  
وسرائر و ضمائر و خطرات قلبیه نه مرتبه دقیق و حق ایسه مطاع ایدیکنه  
عارف اوله چنانکه بر معارف یقیناً حاصله اوله نفسندن بالضروره بر حالت منبعه  
اولور که حیا ایله تسمیه اولور . امدی چنان معلوم اولدیکه بو امر اتمالی  
حضور قلبدر و آنک سببی ایله رفع خواطر در اول دخی سالکینه صعب  
اموردندر اگر بو محله رفع خواطرک بعض علاجنی ذکر ایدر . پس  
یوقدر . پس معلوم اوله که خواطر یا حسی در یا خیالی در اولکی شول امر در که  
انسانی حواس ظاهره طرفندن اشغال ایله آنلردن دخی اگر مع اولان  
سمع و بصر در . اما سمع ، مثلاً مصلی بی بر باغچه ده اولسه اصوات طیور اشغال  
ایتدیکی کبی و یا خود انشا و شعر و یا خود ذکر قصص و حکایات ایدنلرک اشغالی  
کبی . اما بصر ، مثلاً بر امر که قلبنده آنک وقعی اولوب صلوتده ایکن متنباه سنده  
اوله و یا خود برشی اشغال ایله که بریق و لمعانی اوله و یا خود ثوب معلی اشغال

سببی ہمتدر زیرا قلب ہمہ تابعدر کرک صاحبی دیلسون و کرک ابا ایلسون  
 ودخی قلبی دنیادن صرفدہ و ہمنی صلوتہ حصردہ حیله یوقدر الا بو معنای  
 ملاحظہ ایلہ درکہ حیاتدن غرض اصلی مبدأ و معادہ ایمان و دنیا و تلہی اولنوب  
 مغرور اولاجقندن احقر ایدیکنی اذعان و آخرت خیر و باقی ایدیکنہ ایقاندن  
 و بو غرض حاصل اولماز الا صلوتہ ایلہ اولور پس ملاحظہ مذکورہ مصلی  
 صلوتی کندینک اکبر ہمی قیلمسنہ وسیلہ در و بو ہم مشمر حضور قابدر . اما  
 حضور قلبک ثمراتی ، آنک بری تفہم درکہ قلبک لفظدن معنی ملاحظہ سنی  
 اشتمالدر نیچہ کیمسہ وارددر کہ قلبی لفظلہ حاضر اولور معنی ایلہ اولماز و نیچہ  
 معنای لطیف وارددر کہ مصلی آئی اثناء صلوتدہ فہم ایدر اما قبلہ فہم ایتماش  
 ایدی . ایدی بوصلوتہ اول صلوتدرکہ خشا و منکردن نہی ایدر یوقسہ قرائت  
 ایدوب ، قرائت ایتدیکنک معناسندن غافل اولان دکلدن و سببی حضور قلبدن  
 صکرہ فکر اوزرینہ اقبال و کسب صفاء بال ایدوب خواطر شاغلہ نک دفعنہ  
 تشر ایلمکدر خواطری شواغل دنیویہیہ جذب ایدن اسبابدن چکینمک ایلہ ،  
 زیرا ہرکیم برشیثہ محبت ایلسہ چوق ذکر ایدر اول سببنددرکہ حق تعالی ک  
 غیرینہ محبت ایدن کیمسہ نک صلوتی خواطردن صافی اولماز . بری دخی تعظیمدر  
 بودخی بزم ذکر ایتدیکمزک وراسندہ برامردر زیرا نیچہ کیمسہ وارددر کہ  
 قلب و ہمی حاضر ایکن عبدینہ خطاب ایلسہ تعظیم ایتوب بلکہ عتاب ایدر .  
 ایدی تعظیم قلبک برحالی درکہ ایکی معرفندن تولد ایدر : بری حق تعالی نک  
 جلال و عظمتی معرفتدر بری دخی نفسک حقارتی وربنہ مسخر اولسنی  
 معرفتدر . ایدی بوایکینسندن استکانت وانکسار و خشوع تولد ایدر کہ آندن  
 تعظیم ایلہ تعبیر اولنور . بری دخی علم ہیبتدر ، ہیبت تعظیم اوزرینہ زائد  
 برامردر کہ منشأی اجلالندن صدر خوفدر مطلق خوف دکلدن زیرا برکیمسہ کہ  
 سببندن خوف ایلسہ آئی اجلال ایتماش و ہیبت حاصل اولمش اولماز بو ہیبت  
 حق تعالی ک بغنی عن العالمین اولسنی معرفندن تولد ایدر کہ غناسی برمرتبہ -  
 درکہ اولین و آخرینی اہلاک ایلسہ املاکنہ مقدار ذرہ نقصان کلز نفوذ  
 قدرتی و غلبہ سطوتی ایلہ بیلہ ہرکیمسہ کہ انبیا و اولیا اوزرلرینہ اسابت ایدن



و اقل مرتبه که آنکه صلواتن رمق قالور تکبیره وقتنده حضور در اول مرتبه دن نقصان محض هلاک و حرماندر و اول مرتبه دن هر نه مقدار اولسه اجزاء صلواتده روح منبسط اولور اما امر قنوی. چونکه عامه ناس اینچون اولوب بعضه مخصوص و بعضه اولماق احتمالی یوقدر نته کیم حضرت رسالت پناه علیه صلوات الاله حق فتواده عاجزلردر بنم بر جماعت اوزرینه حکم شخص واحد اوزرینه حکم در دیه بیورمشر و چونکه جمیع خلق جمیع اجزاء صلواتده حضور قبلدن عاجزلردر. پس قنوی طریقتده آنجق بر مقدار حضور قلب شرط اولمشر اگر بر خطه ایسه دخی، و اول خطه ای اعتبار تکبیره الافتاحده اولی اولدیه. زیرا بنانک اساسی احکام سائر بنای احکامدر من غیر عکس، پس همان تکبیره الافتتاح وقتنده حضور قلب شرط ایتدیلر اما قیام و قعود. زیرا قیام قلبی حضوردن برعت اوزرینه ایتدیلر پس غفلت قلبی اول اقامتدن رد ایلمکدر نته کیم جسد ایله التفات مورث کراهدر کذلک قلب ایله التفات دخی بلکه جسد ایله اولاندن آنکه اولان کراهدت اشددر بلکه عندالتحقیق صلوة اولماز اگرچه فقها آنی مفسداتدن عند ایتدیلر ایسه، زیرا آنلر افعال بدنن بحث ایدرلر افعال قبلدن ایلمزلر والا اگر آندن دخی آنلره سؤال اولسه بزم ذکر ایتدیکمز ایله جواب و بریر. لردی مکر شول کیمسه که فقهایک آنجق ظاهرینی و رسمی بیلد کذلک قعود دخی. نته کیم بدن حضور ملولده قعود وقتنده سی وجه الادب اولماق لازم ایسه کذلک قلبک دخی قعود وقتنده حق تعالی یه شکر اوزرینه اوله که آنی بویه عمل صالحه و بوطاعتی اتمامه توفیق ایلدی. و دخی حق تعالیدن خوف ایلیه که بر عملدن که فارغ اولدم آیا حضور حقدده محل قبوله مصادف اولدیمی یوقسه مردود اولوب ینه صاحبک وجهنه ضرب اولندیمی و دخی قبلندن تذکر ایلیه که بوقعودده صلوة تودیع ایلدم محتملدر که برینه دخی مباشرت ایتمه مجال اولوب موت اصابت ایلیه. ائمدی چان بونلر معلوم اولدیه شمدنکیرو حضور قلبک سببی و ثمراتی ذکر ایدلم. و دخی معلوم اوله که حضور قلب قلبک خالی اولمیدر مناجات ایتدیکی کیمسه ناک غیرندن و بونک

(حتی تعلموا ماتقولون) یعنی سز سکران ایکن صلوته قریب اولماک تا که نه سویلر سز بیلمیه سز. ایمدی سکر غفلت دخی بومعناده اکا مشارکدر ودخی حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم بیورر (ان الصلوة تمسکن وتواضع) کله انما افاده حصر ایدر پس معناسی صلوة دکلدرد الامسکنت وتواضع در ودخی بیورمشدر (من لم تنه صلوته عن الفحشاء والمنکر لم تردده من الله الابداع) یعنی برکیمسینی صلوتی فحشا ومنکردن نهی ایلمیه اول صلوة اول شخصه زیاده ایلمز الاحق تعالی دن بعدی زیاده ایدر صلوة غافل دن نهی ومنع حاصل اولدینی خود مقرر در ودخی بیورمشدر: (من قائم حظه من الصلوة التعب والنصب) یعنی نیجه صلوته قیام ایدر عافیلن ونیام وارد که صلوتدن حظ ونصیب اکا نصیب وتعب در ودخی بیورمشدر (لیس للعبد من صلوته الا ما عقل) یعنی عبده صلوتنده نفع حاصل اولماز الاتعقل ایتدوکنده اولور ودخی شرع دلالت ایتددر که شخص مصلی ربنه مناجی در. بودخی معلوم در که غفلت ایله مناجاة بیننده تضاد ومنافاة وارد. ایمدی بونار معلوم اولدیه بیله سین که طریق دفع غفلت بودر که صلوة ذکر وقرائت ورکوع وسجود وقیام وقعود در. اما ذکر وقرائت، آنلردن مقصود حمدو ثنا وتضرع ودعادر ایمدی آنلرده مخاطب البته جناب حضرت رب اولمق کرکدر والا ذکر وقرائت اولماز حق تعالی یه خطاب خود بالمشافهه ممکن دکلدرد پس قلب ایله اولور غفلت ایسه ذکر وقرائتدن مقصود اولانه منافی در ودخی صلوتک مشروعتندن غرض وحکمت قلبی تصقیل و ذکر خدایی تجدد و تکمیل وعقد ایمانه رسوخ تحصیل ایلمکدر. ذکر اولسان اموره مجرد حرکت لسان نافع اولدینی ظاهر مستغنی عن الیاندرد پس حضور قلبدن لابددر اما رکوع وسجود، آنلر ایله مقصود تعظیمدر اگر مجرد حرکت بدن ایله تعظیم جائز اولسه تعظیم خالق وخالق بیننده فرق قالماز ایدی ودخی صلوة اول اموردن اونماز ایدی که آنکه مسلمون امتحان اولنه ودخی عماد دین قیلنه. ودخی میان کفر واسلامده فاصل اوله وهرکیمسه که سر صلوته عارف اوله غفلت آنک ضدی ایدیکنه واقف اولور. ودخی حضور قلب صلوته روح ولب ایدیکنی بیلور.

لحیه واهدایک سوادى و خلقت اعضائک تناسی و لونی حمیت ایله بیاض  
امتزاجی کی . ایمدی بونلر بش درجه درکه عبادتده دخی بونلری اعتبار  
ممکندر . ایمدی عباداتک روحی و حیاتی خشوع و نیت و حضور قلب  
و اخلاص درکه بونلر عن قریب بیان اولنور درجه ثانیه رکوع و سجود  
و قیام و قرائت و قعدۀ اخیره کی زیرا بونلرک فوائی ایله وجود صلوۀ فوت  
اولور . درجه ثالثه سن کی که تکبیر و رقع یدین و تشهد اول و قرائت فاتحه در .  
و بونلرک غیرى افعال که آنلرک فوائی ایله صلوۀ فوت اولماز لکن خدای  
ناقص اولور . درجه رابعه صلوته معتبره اولان آداب در . درجه خامسه اول  
آدابک لطائفی در . و دخی معلوم اوله که صلوۀ سنک طرفدن تحفه  
و قربت درکه آنکه ملک الملوك حضرتنه تقرب ایدرسین صلوۀ کی چنان  
عبد آنکه حق تعالی یه تقرب ایلسه معنی و صورتده تمام فرائض و سننی  
و عایتده اهتمام ایله حق تعالی قتنده اول صلوتی يوم العرض الاکبر مقبول  
و معتبر اولوب (مالاعین رأت و لا اذن سمعت و لا خطر علی قلب بشر) احوال  
نعم ایله مجازات ایدوب مقتم ایدر و الاصلوتی اوزرینه رد اولنوب کاخصم الد  
اولوب و دخی سن بنی نیجه تضییع ایلدک ایسه حق تعالی سنی تضییع ایلسون  
ذیر . ایمدی فقیهک صلوته منتهای نظری طیبیک انسانه نظری کیدر زیرا  
طیب مریضک حفظ سحتی و ابقاء حیاتی صدنددر کرک مرض قییح  
و مشوۀ الخلق و مذموم الخلق اولسون کذلک نفعی دخی احوال صلوته شول  
مقداره ناظر در که شرائط رعایت اولنما یحق صلاتی صلوۀ اولماز اما انتخاب  
قلوب قتنده منظور و مرغوب اولان اول کیسه نیک نظری کیدر که عارف  
دخی صلوته اول مقدار نظر ایدر که مقبول ملک دیان و سبب فوز رضوان  
اوله و قنکه کتب فقیهده مرتبه نظر معلوم اولدیسه ، ایمدی بو محله احوال  
صلوتدن عازف بالله تعالی اولانلر قتنده معتبر اولانی بیان ایدلم .

مطلب ثانی — اعمال قبله اولان شروط باطنه در آنلردن بری  
خشوع و حضور قلب در حق تعالی بیورر ﴿ اقم الصلوۀ لذکری ﴾ پس  
غفلت که ضد ذکر در صلوته اولما مق کرکر و دخی حق تعالی سکران حقنده

و مقام و عرضنه تعرضدن باعث احتشام اولور ، انتخاب اخف دیشلردر بز  
ایستدک که اخف ایچون لجه اشتراسی ممکن اولسه یکر می بیک درهم ویردیرک  
ودخی قاضی شریح دیشدرکه اگر اون بیک درهم ایله لجه اشترا اتمک ممکن  
اولسه ایستردم . اخف ایله شریح سادات طلسم دن ایدیلرکه طلسم جمع  
اطلس درکه وجهنده موی اولمیانہ دیرلر آنلر درت در بواکیسندن باقیان  
عبدالله بن الزبیر و قیس بن سعد بن عبادہ در بری دخی لجه بی تقصیر در  
تعبیه کبی که بر طاقه اوزره بر طاقه اوله ظائفه نسایه ترین و تصنع ایچون ،  
بودخی مکروه در بری دخی لجه ده زیاده ایلمکدرکه عارضینک شعری  
صدغن الحاق ایله شعر راشددر زیاده ایلمکدر نا که عظم لجه بی متجاوز  
اوله و یاخود نصف خط منتهی اوله . بودخی مبائن هیئت اهل صلاح در  
بری دخی تسریح لجه در خلقه اراءت ایچون ، بشر ایتدی لجه ده ایکی شرک  
وارد در بری خلق ایچون تسریح بری دخی اظهار زهد ایچون متغله ترک  
ایلمکدر . یعنی رعایت ایتیموب قتیل شکننده قومقدر ایکسی دخی سوادینه  
یابیا ضنه عین تعجب ایله نظر در اول دخی جمیع اجزاء بدنہ بلکه جمیع  
اخلاق و افعالده مذموم در بونک تفصیلی عن قریب کلور بعون الله المتعال .  
اصل رابع — علم اسرار صلوتده در بونده دخی برقاچ مطالب وارد در .  
مطلب اول — معلوم اوله که صلوتک بعض مراتب و اطواری وارد درکه  
تفصیلی کشف و اظهار اولماز الا بر مثال ایله اولور ، مثال بودرکه انسان  
موجود کامل اولماز الا بر معنای باطن ایله اولور . که حیوة روحدر و دخی  
اعضاء ظاهره ایله اولور که حیوة اکا موقوف در قلب و کبد و دماغ کبی و دخی  
بعض اعضا ایله اولور که حیوة آنلره موقوف دکدر لکن آنلر اولما یخه  
مقاصد حیات فوت اولور عین وید ورجل ولسان کبی . و دخی بعض اعضا ایله  
اولور که آنلره حیات موقوف دکدر و آنلر سر مقاصد حیاة دخی فوت اولماز  
لکن حسن فوت اولور حاجین کبی و لجه و اهداب و حسن لون کبی . و دخی  
بعض اعضا ایله اولور که بونلرک جمله سی اکا موقوفه دکدر لکن آنلر سر کمال  
حسن فوت اولور استقواس حاجین کبی یعنی شکل مقوس اولسی کبی و شعر



آنره دیدیلر که یا ابا حمزه حضرت خود مسن اولمشار ایدی . ایتدی لکن حق  
 تعالی آنره شیب ایله شین ویرمدی . ینه دیدیلر که شیب مورث شین میدر ایتدی  
 هر بریکز شینی کره کوریر سکز و دخی دیرلر که یخی بن اکتیم قضایه تولی ایله کده  
 عمری یکر می برسنه ایدی برکیمسه مجلسده آندن سؤال ایدوب (کم سن القاضی  
 ایده الله) دیدی یعنی قاضی نك سنی نه مقداردر دیو سؤال ایدوب آنی صغر  
 سن ایله رمی ایلمک مقصد ایلدی اول دخی جوابنده بزم سنم عتاب بن اسید  
 سنی در مکة نك امارت و قضاسنه والی قیلدقلری زمانده دیوب سائلی اٹام  
 واسکات ایلدی . امام مالک ایتدی بعض کتیده قرائت ایلدیم که سنی حیات معرور  
 ایتسون زیرا تیسک یعنی کچی نك دخی حلیه سی واردر علی بن الحسین ایتدی  
 برکیمسه یه که سن اقدم علم سبق ایله سنك علمده امامکدر اگر سن جهندن  
 سندن اصغر ایسه دخی . بری دخی حرمت و صغرت ایله خضابدر بونلر  
 غزو و جهال ایچون جائزدر حدیثده دخی وارد اولمشدر که صغرت خضاب  
 مسلمین . و حرمت خضاب مؤمنیندر سانب دخی حرمت ایچون حلالیه حصص  
 ایدرلر ایدی و صغرت ایچون خاقوق و کتم ایله ایدرلر ایدی . خاقوق . صغرت و حلالیه  
 طیب دن برنوعدر کتم دخی برنبت در که کتمان ایله خلد او نور . ایتدی برکیمسه که  
 صالحینه تشبیه ایله نفسنه تللیس ایله مذموم در که نته کیم ترین شیب ایچون  
 مذموم در بری دخی بیاضنی تنف ایلنکدر شیدن استکافی ایدوب . مع ذلک  
 نور مؤمن اولوب عیب اولمدیغی جای ریب دکادر بودخی سواد ایله خضاب  
 کبر منهی عنده در علتده واحد اولدقلری جهندن ، بری دخی اول شبابده  
 حلیه نی تنفدر مردان تازدییه تشبیه ایچون . بودخی حکمران کبریه علم بعضی  
 تنف دخی سوس و عبث طریق ایله اولیجق مکروه و مشوه خلقتدر حتی برکیمسه  
 فکینتی یعنی چکلرینی تنف ایدردی اول مسلمین حصص کبریه سعادتی  
 ایلدیلر ، کذلک قاضی مدینه ابن ابی لیلی دخی رد ایلدی خصوصاً حلیه زینت  
 رجالدر دیرلر که حق تعالی نك بعض ملائکه سی واردر که قسم ایدوب شون  
 الله حقیچون که بی آدمی حلالیه ترین ایلدی دیرلر و دخی حلالیه علم  
 رجل واردر واکا نظر واردر عین علم و وقار ایله و مجالسده سبب ارتقاء منزله

نه کیم شاعر دیشدر شعر : ( هلو فقه یحملها مائق . مغلوب هارون بها لائق )  
 هاوفه کسر ها و تشدید لام مفتوحه ایله که بعدها هاء ساکنه ، بعدها واو ساکنه  
 و صکره فاء مفتوحه ایله حیه طویه مغسانه در بین الطلاب مشهور اولان که  
 فایرینه قاف در غلطدر . مائق احمق در مغلوب هرون نورده در . ودخی معلوم  
 اوله که حیهده اون خصال مکروهه واردر که بعضی بعضندن اشددر ، بری سواد  
 ایله خضابدر که منهی عنه در بلکه سواد ایله اول خضاب ایدن فرعون در  
 و حضرت نبی علیه السلام دن مرویدر که سواد ایله خضاب ، خضاب کفاردر  
 بر روایتده خضاب اهل نادر بونک غیری احادیث شریفه دخی واردر  
 مرویدر که حضرت عمر عهدنده بر رجل تزوج ایدوب بعده مطلع اولدیلر که  
 حیهسه خضاب ایدردی پس حضرت عمر نکاحی رد ایدوب ضرب و جمیع  
 ایله ضرب ایلدوب بیوردیلر که قومی شباب ایله مغرور ایدوب شبیه کی انلره  
 تلبیس ایلدک . الا مکر غزا ایچون خضاب ایله اول تقدیرجه جائزدر نیت  
 صحیحه ایله اولوب آنده هوا و شهوت اولما یحقی بعض علما دخی غزا ایچون  
 ایشامشارددر بری دخی کبریت ایله تبیض ایلما کدر که میان رجالداده علوسن  
 و شیخوخت اظهارنده استعجال ایچون که انکله توقیره توصل و قبول شهادته توسا ،  
 ایچون . ودخی شیو خدن روایتده تصدیق و کثرت علمی اظهار و تحقیق ایدوب  
 شباب دن ترفع ایچون . و بونلرک جمله سی منهی عنه در زیرا متضمن کذب و زور  
 و اظهار علم ده اظهار حق و قصوردر زیرا کثرت علم طول سن ایله حاصل  
 اونماز و شباب ایله نقصان بونماز بلکه علم برغر یزه و طبعیتدر که شباب ایله  
 قوت بولور حضرت عمر حضرت ابن عباسی شیوخ صحابه اوزرینه تقدیم  
 ایدوب آنلردن سؤال ایدوب سائرندن ایتمزلر ایدی و دخی ابن عباس بیورزلر  
 ایدی که حق سبحانه و تعالی عبادندن برعبده علم ویرمز الاشاب ایکن ویرز  
 غیرک جمله سی شاهده در ( بعده قالوا سمعنا فقی یدکرهم یقال له ابراهیم )  
 کریمه سی و دخی ( انهم فقیه آمنوا برهم ) و دخی ( و آتیناهم احکم صلیا )  
 کریمه لری تلاوت ایلدی و دخی حضرت انس بیورزلر ایدی که رسول الله  
 قبض اولندیلر راس مبارک لرنده و حیه شریفه لرنده یکرمی شعره بیضا یوق ایدی .

یوقدر اما اذهان و ترجل ایدنلره ترکنده دخی بآس یوقدر اما مغرقده  
قرعه که ترکیده (پرچم) دیرلر اول ممنوعدر زیرا عادت اهل شطارت در کذلک  
اشرافک غیرینه ارسال ذوآب دخی ممنوعدر زیرا ذوآب شعار اشرافدر  
اول تقدیر جه تلیس اولور. ایکنجی قص شاربدر انده دخی احیث کیمیدر  
اما خلقی حقنده حدیث وارد اولما مشدر بعضار آنی مکروه و بدعت در دیمشدر  
اما سبائی [۴] ترکده بآس یوقدر زیرا فم دن بعیددر اوچنجی تنف ابظدر  
یعنی قولتوخی یولمق در هر قرق کونده بر کره و تنف مزبور استدادن معتاد  
اولانه آساندر اما معتاد اولموب متألم اولان خلق ایچون خلق کفایت ایدر زیرا  
مقصود نظاقتدر انکله دخی حاصل اولور در دنجی خلق عانه یا خود استعمال  
نورده در اول دخی قرق کونده متأخر اولمق کرکدر. بشنجی قلم اظفارددر اول  
دخی مستحبدر زیرا اول صورته بشاعت وارد آنی دفع و مجتمعه اولان  
اوساخی دخی ازاله بولور انکله دخی رسول الله امر ایدوب تحت اظفاردده  
ظاهر و آشکار اولان اوساخی انکار ایلما مشدر. التنجی ویدنچی قطع سره در  
اول ولادته و ختاندر، وقت ختان دخی ولدک لغری ظاهر اولدقده در  
مخالفت یهود ایچون. زیرا آنار ولادتدن یوم سابعده ختان ایدرلر و دخی  
خطر دن ابعدر، حدیث شریفده وارد اولمشدر که ختان نساء مکرمدر. سکرنجی  
لحیه دن طویل اولانی قطعدر. فقها دیمشدر که قبضه دن زائد اولانی احذره  
بآس یوقدر حضرت ابن عمر و تابعین دن بر جماعت ایشلمشدر در شعبی و ابن  
سیرین و نجی دخی آنی استحسان ایلما مشدر بعضار ایتدی لحیه یی ترک و اعفا  
احبدر بونی حسن و قتاده ایلما مشدر زیرا حضرت رسول بیورمشدر :  
﴿اعفوا الیاء﴾ اما مختار توسطدر که تقصیص لحیه وجوابندن تدویر مرتبه سنه  
وارمایه که بومرتبه قصده افراطدر و دخی طول مغرط ایله طویل اولیه که  
تشویه خلقت ایدوب غیبت ایدنلرک نیز و اطاله کلام ایله تساهلرخنی اطلاق  
ایلمیه. اول سبیدنلر که دیمشدر در هر بار که لحیه طویله اوله عقلی تشمیر ایدر  
[۵] سببت شاربک غیریدر نته کیم کتب لغته ذکر اولمشدر اول تقدیرجه سؤال  
وارد اولماز، تدبیر.

و هو ی ایچون داخل اولیه بلکه نماز ایچون تنظیف نیتی ایله داخل اوله ودخی  
قبل الدخول حمایه به اجر تی ویره که افضل اولان بودر تا که آریدن جهالت  
احد عوضین مرتفعه اوله ودخی نفس حمایه حاصل اوله اما عوض آخر که  
ماء در آتی دخی قدر حاجت استعمال ایلیه آنک مقداری عرف تعیین ایدر  
ودخی دخول وقتنده صول آیاغنی تقدیم ایلیوب ﴿ بسم الله الرحمن الرحيم ۰  
اعوذ بالله من الرجس النجس الخبیث الخبیث الشیطان الرجیم ﴾ دیه ودخی  
وقت خلوتده داخل اوله ودخی تخلیه ده ضرورت ایچون تکلف ایلمک  
جائزدر اگر ممکن اولمازسه احتیاط تام ایله داخل اوله ضرورت واقع اولیجق  
والا احتیاط ترک ددر بری دخی دخول وقتنده کیسه سلام ویر ماکدر و سلام  
ویرنه دخی لفظ سلام ایله جواب ویر میوب بلکه (عافک الله) دیمکدر اگر غیری  
جواب ویر سه سکوت ایلیه ودخی قبول ایدن کیسه مضافه ایتمکده  
بأس یوقدر ابتداء کلام ایچون، لکن حمامده تکثیر کلام ایتمیه ودخی  
قرائت قرآن ایتمیه مکرکه سرا اوله اما شیطاندن استعاذه بی جهراً ایتمکده  
بأس یوقدر ودخی بین العشائین دخول مکروده در ودخی غروبه قریب،  
زیرا اول زمانلر شیاطینک اتشاری و قییدر ودخی اخر کیسه آتی  
دلاک ایتمکده بأس یوقدر ودخی لایق اولان بودر که حمامده جهنمک  
حر و ظلمتی تذکر ایدوب انکله اتعاظ والامنی تفکر ایلیه و هر بار که  
حمامدن فارغ اوله حق تعالی به اول نعمت ایچون شکر ایلیه ودخی  
حمامک منافع طبیه سندندر که دیمشردر استعمال نوره دن صکره حمام امان من -  
الجدامدر. ودخی دیمشردر که هر شهرده بر کره نوره استعمالی اطفاء حرارت  
ولونه صفا و تفاوت ویره ودخی دیمشردر که حمام ده قائما بر کره تبول  
ایلمک فصل شتاده دوا دن انفعدر و فصل صیفده بعد الحام بر نومه،  
بر شربت دوا به معادلدر ودخی حمامدن چیقده ماء بارد ایله غسل  
قدمین نفرسدن اماندر بالاریب و مین. ودخی وقت خروجده باشه ماء بارد  
صب ایلمک مکر و هدر کدلاک شربی دخی. اما فضلات طبیعه دن تنظف، اول  
دخی سکر در اولکی حلق رأس در اگر تنظف ایچون اولور سه آنده بأس



اوستنده اولان مواضع ضیعه در آنلرده اولان اوساخ ازاله‌در . یدنجی  
تنظیف رواج‌در که رؤس انامل و تحت اضارده اولان اوساخ ازاله‌در که  
حضرت رسول علیه‌السلام جمله‌سنی تنظیف ایله امر ایلمشدر . و خلقه قلم  
اظفار و تنف ابظ و خلقه عنه ایچون قرق کون توقیت ایتمشدر . پس اول بشار  
تجاوز ایتمامک کر کدر . سکننجی جمیع بدن‌ده اولان درنی ازاله‌در حمامه دخول  
ایله صحابه کرام دخی داخل حمامات شام اولمشادر حتی بعضار ایتدی نه  
کوچک بیت در بیت حمام که هم بدنی تطهیر و هم عذاب ناری تذکیر ایدره  
بوکلام حضرت ابی الدردا و ابی ایوب الانصاری دن منقولدر و دخی بعضار  
ایتدی نه قبیح بیت در بیت حمام که عورتی اضار داید و اذهاب حیا ایدره  
بوکلام حمامک افته تعرض در کلام سابق حقیقته خصلته تعرض در . ایتدی  
آنک فائده‌سنی طلب ایتمکده بآس یوقدر آفتندن امن اولدینی زمانده . لکن  
حمامه دخول ایدن کیسه‌سنیه واجبات سنان دن بعضی و تنظیف واجب در اما  
واجبات بونلدر که فرجی غیرک نظر و مسندن حیات ایله ازاله و سنج ایچون  
و غیر ایچون اولورسه دخی . خصوصاً مبین سرده و مبین و مافوق رکعتی .  
زیرا اعوام آنی کشف دن تحاشی ایلمزلر عورت غلیظه اولدیغنه بناء بلکه  
تحریم عورت غلیظه‌نک حریم و حاشی کی اولدیغیچوندر دیرلر . ایتدی آنک  
امرنده دخی تساهل اولنماق کر کدر بری دخی بصریغی غیرک عورتندن  
غض و منع ایلمکدر و آنلری دخی کشف دن منع ایلمکدر زیرا نهی منکر  
واجبدر . ایتدی بومقوله آفات ایچوندر که اول مقوله اوقات ده ترک حمام جزم دن  
عد اولنور و دخی بوسیدندر که قادر اولانلره تحایه حمام مستحبدر اگر  
قادر اولمیوب ضرورت دخولی ایجاب ایدره عورتی برابر ایستد اولنور  
و کوزلرین دخی ازار آخر ایله ستر ایلسون تا که عورتندن غصب بیکه  
طائفه نسا حقه افضل آنلری حمام دن منع در اگر بیتده برجای استجمام  
بولورسه کذاک بولنمازسه اما ضرورت دخی اولسه ماشویه که ضرورت قویه  
اولسه مثلاً مریضه و یا خود نفسا اولسه لر برغایت میرز ایله اترا ایلسونلر  
و مهمما ممکن تحفظده سعی و اقدام ایلسونلر اساسنی تحسین نیت در که ترین

تطهیری ایله یس لائق اولان اولدرکه قلبی موقع نظر رب در سبحانه و تعالی  
آنی تطیر اتمدن حق تعالی به مناجات اتمکدن استحیا ایله آنی تطهیر دخی  
اولماز الاتوبه ایله و اخلاق ذمیمه دن تخلیه ایله اولور کور مز میسین که برکیمسه که  
کبرادن برینه مناجات و حضورنده عرض حاجات قصد ایله و ثبانی مهما امکان  
تریزین و اتواندن تطهیر و تحسین ایله لکن مع ذلك وجهی - که محل نظر در -  
تخیس و تقیح و تحسین ایلسه عند الکبرا بوارد هلاک ایله تعرض اولنمغه  
جدیر اولورمی ، و دخی میان اخوان ده سخافه عقله منصف اولورمی یاخود  
اولمازمی ؟ اما غسل و یتیم ، آنلر کتب فروعه ده ذکر اولمشدر بو مقام ده انجق  
فقهانک کتب فروعه ده اهل ایله کبری امور و احوال ذکر اولنورکه اوساخ  
و فضلات ظاهر ددن تطفن ایله ابدان طاهره اوله جق آداب ذکر اولنور  
آنلر دخی ایکی نوع در عارضی و طبیعی در اولکی دخی سکر قسم در اولکی بودرکه  
رأسی غسل و تدین و ترجیل یعنی جعودتی مشط وادهان ایله ازاله ایلمک  
مستحب در شعث و غبارینی دفع ایچون . اما هر کون اولمایوب غبا و له . ایکنجی  
معاطف اذ زده یعنی قولانک کوشه لر نده و صباخ ده اولان درن و و سخی  
ازاله در لکن حمام دن چقد قدده رفق و تلطف ایله ازاله و تنطیف ایله زیرا  
آنده کثرت تکرار قوت سامعه به اضرار ایدر . اوچنجی و در دنجی اسنان  
اوستنده و اطراف لسانده اولانلری ازاله در لسانده اولانلری سواک  
ایله ازاله ایدر . بشنجی لیه ده اولان و سخ قلی غسل ایله و مشط ایله ازاله در  
اما آندن مقصودی ، عوام آنی اذ در و واستحقار و تحقیر و اعین خلق ده  
استغفار اولنما مق اوله نه آنکه تریزین مقصد ایله که گروه رجاله مکروه در  
کرچه علمادن نیچه رجالی کوریر سین که ثیاب فاخره و البسه طاهره کیوب  
انواع زیب و زینت ایله اظهار شوکت ایدرلر و بوزعم و ادعا ایدرلر که  
مقصدلری ارغام مبتدعه و ملحدین و اذلال مخالفین اوله تریزین اولمایه اما بو مقوله  
امور امر باطن اولوب هر کسک نیتی قلبنده کامن در که یوم تبلی السرائر منکشف  
و ظاهر اوله جقدر ﴿ نعوذ بالله من الحزى يوم العرض الاکبر ﴾ . التنبی و سخ  
یراجم در که ظهور انامل ده اولان معاطن در یعنی اظفار دینده و بار مقلرک

( اللهم انى اسئلك اليمين والبركة واعوذ بك من الشوم والهلكه ) ديه  
 بعده رفع حدث ياخود استباحة صلوة نيت ايليه . ودخى مضغ قاتنده  
 ( اللهم اعنى على تلاوة كتابك وكثرة الذكر لك ) ديه واستشاق قاتنده  
 ( اللهم اوجدنى رائحة الجنة وانت عنى راض ) ديه . ودخى استشار  
 قاتنده ( اللهم انى اعوذ بك من روائح النار ومن سوء الدار ) ديه غسل  
 وجه قاتنده ( اللهم تبيض وجهى بنورك يوم تبيض وجوه اولياك ولا تسود  
 وجهى بظلماتك يوم تسود وجوه اعدائك ) ديه وصاغ الينى غسل  
 ايتدكده ( اللهم اعطى كتابى يمينى وحاسبى حسابا يسيرا ) ديه صول الينى  
 غسل ايتدكده ( اللهم انى اعوذ بك ان تعطينى كتابى بشمار اومن وراء ظهري )  
 ديه، مسح رأس قاتنده ( اللهم غشنى برحمتك وانزل على من بركاتك واظانى  
 تحت ظل عرشك يوم لا ظل الا ظلك ) ديه ودخى قولاقرينه مسح قاتنده  
 ( اللهم اجعانى من الذين يستمعون القول فيتبعون احسنه . اللهم اسمعنى منادى الجنة  
 مع الابرار ) ديه مسح رقبه قاتنده ( اللهم فك رقبتي من النار واعوذ بك  
 من السلاسل والاغلال ) ديه غسل رجل يمينى قاتنده ( اللهم ثبت قدمى  
 على الصراط يوم تزل الاقدام فى النار ) ديه عمل يسرى قاتنده ( اعوذ بك  
 ان تزل قدمى عن الصراط يوم تزل اقدام المنافقين ) ديه قچانكه وضوء دن  
 فارغ اوله رأسنى سمايه رفع ايدوب ( اشهد ان لا آله الا الله وحده لا شريك له  
 واشهد ان محمد عبده ورسوله سبحانه اللهم وبحمدك لا آله الا انت علمت سوء  
 وظلمت نفسى استغفرك واتوب اليك فاغفرلى وتب على انك انت التواب  
 الرحيم اللهم اجعانى من التوايين واجعانى من المتطهرين واجعانى من عبادك  
 الصالحين واجعانى صبورا شكورا واجعانى اذكرك كثيرا واستجبك بكرة  
 واصيلا ) ديه ودخى ديرلر كه هر كيم بعد الوضوء برخاتم ايله ختم اولنوب تحت  
 عرشه رفع اولنور واول وضوء آنك ايجون حق تعالى بى تسبيح وتقديس  
 ايتمكن زائل اولماز وآنك ثوابى آنك ايجون يوم قيامته دكين كتابت اولنور  
 وهر باركه اول وضوء دن فارغ اوله وصلوته صفاء بال ايله توجه واقبال ايله  
 لايق اولدر كه خاطرينه خطور ايليه كه ظاهرى كه مطمح نظر خلق در آنى

تطهیر قلب در ذمائم اخلاق، مرتبهٔ رابعه سردر ماسوی الله دن . ایدی  
طهارت انبیا و صدیقین بو طهارتدر و هر مرتبه ده طهارت بو مرتبه ده اولان  
عملک نصفی در زیر طهارت سرده مقصود اولان آکا حق تعالیٰنک جلال  
وعظمتی منکشف اولمقدر اول حالت ایسه سره حلول ایتمز الا آندن ماسوی  
خدا ارتحال ایتمکه اولور کذلک قلبه دخی مقصود اخلاق محوده ایله تحلی در  
اول ایسه میسر اولماز الا اخلاق ذمیمه دن تحلی ایله اولور کذلک جواز حدن  
دخی مقصود آنی طاعات ایله ترزیندر اول دخی میسر اولماز الا انی آنام دن  
تطهیر ایله اولور کذلک ظاهرده دخی حال بویه در ایدی بو مراتبدن هربری  
ممکن دکدر الا ماقبانی تطهیر ایله اولور . پس جمله نک اصلی طهارت سردر  
لکن مقدماتنک طهارته متوقفه در تا طهارت ظاهره منتهی اولنجه . ودخی  
شویه ظن ایلمه که بو معنی مقصود و معنی ایله و یا خود هوینا ایله یعنی اسانلق  
ایله ادراک اولنه اما بزه شمدی مهم اولان معرفت احوال طهارت ظاهر در  
اول دخی بر قاج قسم در . بری خبشن طهارتدر که آنده اولان کلام کتب  
فروعه استقصا اولنمشدر . بری دخی حدشن طهارتدر که اول وضوء و غسل  
و تیمم در اما وضوء، فقها آنک فرائض و سنن و آدابخی استیفا و استیعاب ایلمشدر  
لکن بو مقامده دخی بعض آدابخی ذکر ایلمه لم . جمله دن بری بودر که چقان  
برکیمسه غائطدن چیقسه در عقب وضوء ایتمکه اشتغال ایلیه زیرا رسول الله  
صلی الله تعالی علیه وسلم قطعاً غائط چیقده قلمشدر . الا توضی  
ایلمشدر . ودخی سواک ایله ابتدا ایلیه و نیتی دخی صلوٰة دن قرائت فاتحه  
و ذکر الله ایچون تطهیر فم نیت ایلیه و حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه  
وسلم کاه اولوردیکه لیالیده بر قاج کره استباک یعنی استعمال مسواک ایدر لر دی  
ودخی بنور لر ایدی که سوا که ملازم اولک زیرا اول فم ایچون آلت  
طهارتدر و باعث رضای رب در . ودخی حضرت امام علی دن کرم الله وجهه  
مر ویدر که سواک حفظی زیاده و بلغمی اذهاب ایدر اندن صکر وضوء ایچون  
قعود ایلیه ودخی (بسم الله الرحمن الرحیم) دییه ودخی (اعوذ بک من همزات  
الشیاطین . واعوذ بک رب ان یحضرون) دییه بعده اللری غسل ایتدکده



معرفت و مبدأ و معاده راجع در . وقتا که بونلرک تفصیلی بوکتابک طوقندن خارج اولوب کتب سلف آنکه مشحونه اولدیس آنک تفصیلندن صفر و ترک اولندی والله الموفق . لکن اجمال کلام بودرکه اسلامک بورکنی درت رکن اوزرهدر وهر رکن اون اصل در . رکن اول معرفه الله در عزوجل انک مداری اون اصل اوزرهدر که حق تعالینک وجود قدمنه علم در وبقاسنه دخی حق تعالی جوهر و جسم و عرض دکدر و بر جهته مختص دکدر . رکن ثانی صفاتدهدر اول دخی اون اصل در که حق تعالینک حیاته علم در . ودخی علمنه و قدرتنه و مرید و سمیع و بصیر و متکلم ایدیکنه و حلول حوادثدن متزده اولسنه و کلام علم و اراتی قدیم اولسنه علم در . رکن ثالث حق تعالینک افعالدهدر آنک دخی مداری اون اصل اوزرهدر که عبادک افعالی ینه حق . تعالینک مخلوقه سیدر و اکتسابی عبادکدر و حق تعالینک مقصودیدر و خلاقده متفضل در یعنی خلق عالم اوزرینه واجب دکدر تفضلاً خلق ایتشدر و دخی حق تعالی ایچون تکلیف مالایطاق و اتهام بری جائزدر و اصاحی رعایت واجب دکدر و دخی هیچ واجب یوقدر الا شرعهدر . ودخی بعثت انیا جائزدر و بزم نبی من محمد مصطفی نک صلی الله تعالی علیه وسلم نبوتی معجزاته مؤیدهدر . رکن رابع سیاتدهدر آنک دخی مداری اون اصل اوزرهدر که اثبات حشر و عذاب قبردر و سؤال منکرون و نکیر و میزان و صراط و خالق جنت و ناز و احکام امامتدر چنانکه بواجبال معلومک اولدیسه تفصیاتی کتب قومدن طلب ایله غرض عقیده اهل سنتک حالی بیاندر و آنلر قفنی عقیده ایله سائر لرندن - که اهل بدع و اهوادر - ممتاز اولورلر حق تعالیدن سؤالمز بودر که بزه و کافه مسلمینه کمال یقین و ثبات فی الدین میسر ایله . و حق تعالی جمله مرزی توفیق ایله تسدید و عایت و حقه و تحقیق حقه هدایت ایله بنه و سعاده و سعاده اصل ثالث - علم اسرار طهارتدر . قال الله تعالی (والله یحب المتطهرین) وقال النبی صلی الله تعالی علیه وسلم (الطهور نصف الايمان) و دخی معلوم اوله که طهارتک درت مراتبی واردر . مرتبه اولی تطهیر ظاهر در احداث و اخبات و فضالندن ، مرتبه ثانیه تطهیر جوارح در آنام دن ، مرتبه ثالثه

اولور آتی صاحبی ترکه قادر اولماز بعضی دخی آخره نسبت ضعیف اولوب آتی ترك ایدرگاه اولور که شخص واحدده متفاوت اولور زیرا مرد شاب ترك زنایه چندان قادر اولماز اما شیوخ غالباً خلفه در و یا خود غائبه شهوتی علم ده تفاوت ایله اولور عامی ایله عالم کبی ضرر معصیتی معرفته ، اما ثالثه تفاوت زیراناس علوم تجارتده متفاوتلر در زیرا کاه اولور که انسان غریزده متفاوت اولور تجارتب خود آنک ثمره سیدرگاه ثمارستده متفاوت اولور آنک سببی ایله تجارتب دخی متفاوت اولور اما اولکی یعنی تفاوت غرائز آتی انکاره طریق یوقدر زیرا شول کیمسه که عقل نبی علیه السلام حاشا سودایه واجلاف بوادی عقلی کبی اولمسنی تجویز ایلیه . اول مقوله شخص ربه انسانی کی کردندن نزع اتمش اولور اگر عقولده تفاوت اولمسه فهم علومده دخی میان خاقده تفاوت اولماز ایدی . وقسا که ناس منقسم اولوب بعضی بلید غافل که فهم اتمز الا تعب طویلدن صکره ایدر . وبعضی ذکی عاقل که ادنی رمز و اشارت ایله فهم ایدر و بعضی مرد کامل که نفسندن حقائق علوم منبعث اولوب مظهر اسرار ﴿یکاد زیتها یضیء ولولم تمسسه نار﴾ اولور انبیاء کرام کبی علیهم السلام . زیرا آنلرک باطنلرنده امور غامضه واضح و ظاهر اولور تعلم و سماع اولمادن که آندن الهام ایله تعبیر اولور نته کیم نبی علیه السلام ﴿ان روح القدس نفث فی روعی﴾ بیورمشدر : یعنی تحقیق روح القدس بنم قلبه نفث ایلمشدر . که افاضه علوم اولین و آخریندن عبارتدر . اما بعض متصوفه دن مسموع اولان که عقل و معقولی ذم ایدرلر اول اطلاق خامس در مجادله و مناقضه و الزامات ایله مناظره معنا سیدر نته کیم مدار صنعت علم کلام اولدر نه آنکه آنلر دخی اساس علوم شرعیه اولان نور بصیرتی ذم ایدرلر زیرا اول مذموم اولیجق عالمده مدوح نه اولور لکن آنلر سز عقلی معنای مذمومه اطلاق ایتدیکر دیمزلر زیرا عندالناس بومعنایه اطلاق شایعدر ایمیذی لاجرم آنلر عقل و معقولی ذم اتمشدر در لکن اول مذموم اولان معنی اوزرده در یوقسه جمیع اطلاقاتده مذموم دکلدر والله اعلم .

اصل ثانی — قواعد عقائده در که اصل الاصول و مبنای اسلام و مقدمه جمیع احکامدر و بونلرک مناسی کلتی شهادتی تصحیح و تفصیلدر و اول دخی

بدن جہتندن اعظمی وضرر آئندہ اشدی وضرر آئندہ افواہی شول انسان آدمی  
 آئندہ ہمت واحتشام مشاہدہ ایدر زیرا آنک حساسیتیں اولال مدنی  
 شعور ایدرکہ آنکہ انواع جبل سہل اولور وپونددرکہ اکثر انکے تر کس  
 اجلاف عواقی کوررسین کہ رتبہ لری بہائمہ قریبہ ایکن ینہ مشایخاری بلطبع  
 توقیر ایدرلر . بوندن صکرہ معلوم اولہ کہ عقل برقاچ معانی بہ اخلاف اولنور  
 اولکی شول وصف درکہ اسکہ اسان سائر بہائمندن مفارق اولور و اسکہ قبول  
 علوم نظریہ و تدبیر صناعات خفیہ فکریہ مستعد اولور . مذکر اولن ان  
 عقلاک حدندہ دیدکار ایدرکہ بر غریزت و طبیعت درکہ علوم نظریہ ایدر اسکہ  
 متہی اولور کویا کہ برنورددرکہ قابہ قذف اولنور اسکہ الشیانی ایدر کہ  
 استعداد اولور . ایکنجی دخی بودرکہ عقل جائز آنک جوازینہ و مستحیلاتک  
 استحاله سنہ تعلق ایدن علوم ضروریہ نیک بعضیدر آنر شول علوم مدرکہ طفل  
 میمیک ذاتندہ حیز وجودہ خارج اولور بودخی صحیح در زیرا بومقوله علوم  
 موجود در عقلہ تسمیہ اولنسی دخی ظاہر در زیرا (سارالسی عقل) در کہ  
 اول معنایدر اما شونلرکہ بومعانی اثبات ایدوب معانی اولی یعنی (عزیزہ)  
 معنایی نفی ایشارددر انر خطا ایشارددر . اوچنجی شول علوم کہ بواجہالی  
 تجارب دن مستفاددر زیرا برکیمسہ بی کہ تجارب امور تہذیب ایلہ عرفدہ اکا  
 عاقل لیب دیرلرکہ آنک مقابلی غبی غمرا غمر [\*] جاہل در . دردنجی اول  
 غریزہ نیک قوتی متمیہ اولقدر شول مرتبہ کہ عواقب امورہ عارف اولہ ولذت  
 عاجلہ بہ داعیہ اولان شہوتی قع وقہر ایلہ بومرتبہ مذکور اولان قوت  
 غریزہ نیک غایت قصو اسیدر . ایدمی معینین اولین انساندہ بلطبع حاصل اولور  
 اما اخیرینہ اکتساب ایلہ واصل اولور . آندن صکرہ معلوم اولہ کہ اقسام  
 مذکورہ نیک قسم ثانی دن ماعداسنہ تفاوت عرض اولور کہ قسم ثانی ہمارس  
 اولماز . زیرا ضروریہ تفاوت متصور دکلدر . قسم رابع دہ تفاوت ناس  
 خفی دکلدر . اول تفاوت شہوتہ تفاوت ایلہ در زیر بعض شہوتہ معلوم ہوا  
 [\*] غمرہ حرکات ثلاث ایلہ - کاه میمی دخی محرک اولور - شول کیمسہ درکہ مجرب  
 اولور اولایہ .

مالک بن انس حضرت تریسک ، بعده جامع سفیان ثوری در بعده قرآن رابع ده مصنفات کلام حادث اولوب جداله خوض و ابطال مقالاته شروع کثیر اولمشدر بعده ناس آنرد و قصص و غظه میل ایلدیلر تدریججه علم یقین مشروع اول زماندن اندر اسه شروع ایلدی حتی علم قلوب مستغرب و غیر مطلوب اولدی و صفات نفس و مکائد شیطاندن تفتیش باعث تشویش عد اولنور اولدی . و بونلردن اکثر ناس اعراض ایلدیلر مکر اقلون اوله بر مرتبه که مجادل متکلم ایچلرندرجل عالم تسمیه اولنور و کلامنی عبارات مسججه ایله زخرفه و تزئین ایدن قصاص عالم خاص تسمیه اولنور اولدی و علم آخرت مطوی بلکه بالکلیه منسی اولدی بری دخی بودر که کمال توقی و شدت احتراز اوزره اوله محدثات اموردن دخی ، و دخی بوعصرده معروف اولنق ایله معروف اولان امور عصر صحابهده منکراتدن معدود و مشهور ایدی مثلامساجدی ترین و تنجید [\*] و دقائق عماراتنده و فرش رفیعهنده انفاق اموال عظیمه ایلمک کبی بلکه مسجدهده فرش بواری دخی بدع حجاجدن ایدی آندن اقدام کندیلر ایله تراب بیننده بر حاجز و مانع قومازلرایدی . و دخی بوقیلندرن اذان و قرآنده تاجین و دخی نظافتده تعسف و طهارتده وسوسه تکلیف ایدوب مع هذا اطعمه نك حرام و حلال اولسنده تساهل و اهمال اولنق و غیرنی نیچه احوال دخی . ایمدی چنانکه بو اوصاف سنک مسموعک اولدیه اهل انصافدن بونلر ایله انصاف و یا خود تقصیر که اقرار و اعتراف ایدمسن ﴿ ان یجعلنامن لایعزده الحیاة الدنیا و لایعزده بالله الغرور ﴾ .

مطلب سادس — عقلده و آنک شرفنده و حقیقتنده واقسامنده در . معلوم اوله که شرف عقل بالضروره معلومدر خصوصاً که شرف علم ذکر اولمشدر ، عقل دخی علمک منبئی و اساس و مطالبی در و علم عقلدن ثمر و شمسندن نور عیندن رؤیت مجرا سنه جاری در . ایمدی هر سنه که شرف علمه دلالت ایدر شرف عقله دخی بالضروره دلالت ایدر نه وجهه عقل شریف اولیه که دنیا و آخرتده وسیله سعادت در و آنده نیچه ریب و اشتباه اولنور که بهائیک

[\*] تنجید ، بتی فرش رفیع ایله تقریشدر .



سعادتن غایت بعید در شول کیمسه که کندی نفسه لازم و مهم اولانی سیه نادراً لازم اولانه بیع و تبدیل ایلیوب خالقه تقریبی و آنلر بیننده قبولی حق تعالی به قرب اوزرینه ایشار ایتمکه، ودخی ابناء دنیا اولان بطالین آنی فاضل محقق و عالم دقاق تسمیه ایتلرینه شره و حرص اختیار ایتمکه اول مقوله کیمسه نك جانب حقدن جزاسی بودر که دنیا ده قبول خلق ایله منتفع اولماز . بلکه نواب دهرایه صفو عیشی پر کدر اولور بعده یوم قیامده مفلس و منحسر و خائب و خاسر کلور مشاهده ایتدو کی ریح عاملین و فوز مقررین مقابله سنده مظهر خیران مبین اولور . بری دخی بودر که علومده ایتدی سیرته و صفاء قابی ایله ادرا کنه اوله کتب و صحف و غیریدن استماع ایتدو کنه تقلیده اولمایه بلکه تقلید اولنه حق صاحب شرع مبین محمد النبی الامی الامین در صلوات الله علیه و سلامه که هر امرنده و قولنده اکا تقلید اوله . بخانه کرامه دخی تقلید اول جهتدندر که آنلرک فعللری دخی حضرتدن سماعه دلالت ایدر آندن صکره چنانکه صاحب شرعه تقلید ایلیه لائق اولان اولدر که آنک اسرارینی فهمه حریص اوله والا اول مقوله کیمسه وعاء علم اولور عالم اولماز و دخی شول کیمسه که قلبدن غطا کشف اوله کندودن صکره کلنلر دمتبوع اولور، اول مقوله کیمسه مجتهد آخره تقلید ایلمک لائق دکلدر چنانکه غیردن مسموع اولانه تقلیداً اعتماد غیر مرضی اوله پس تصانیفه اعتماد دخی ابعددر زیر تصانیف صحابه و صدور تابعین دن صکره احداث اولمشدر بلکه عجزتدن سنه مائه و عشرين دن صکره حادث اولمشدر اما سلف صاحبین تصنیف کتبدن بلکه کتب احادیثدن امتناع ایشلردر حتی حضرت ابن بکر صدیق مصاحفی بر مصحفده کتاتبی کریه کوره مشردر نته کیم تفصیلی ذکر اولمشدر احمد بن حنبل دخی امام مالکده تصنیف موطا خصوصاً دنده انکار ایدوب بخانه ایشلردوکی ایشلدی دیمشدر و دخی دیمشلردر که اول کتاب که اسلامده تصنیف اولمشدر کتاب (ابن جریر) در آنارده و حروف التفسیردر که مجامع من و غصائل و انتخاب ابن عباس دن مکه مرویدر . بعده کتاب (معمر بن راشد الصغانی) در یننده آنده سنن مشوره شتی ذکر ایلیوب تبویب ایشلدر . بعده کتاب (موضا) در مریه ده

متساویاندر کاه اولور که بو معنادن اذعان ایله و معنای اولدن ادراک ایله تعیر اولور بونده تحقیق بودر که ذکر ایتدی کمز تحقیقندن بیلیمش سکدر که انساندم بر قوت جزئیّه واردر که محلی دماغدر و آنک شاننددر نظر ایله ادراک، و بر قوت کلیه دخی واردر که آنک محل اولی قلبدر پس معنای ثانییه اولان یقین بو محله حاصلدر و بو ایکسی مشترکدر تصدیق جازم ثابت مطابق للواقع معناسنده. لکن قوت جزئیّه ده حاصل اولان نفسک آکا التفاتنه توقفی اولماغن کاه اولور که آندن سهو اولنوب غفلت اولماز مقتضاسینه دخی عمل اولماز. اما ثانی آنک خلافهدر زیرا اول نفسده حاصل اولور آلاتنده اولماز. پس نفسک التفاتنه احتیاجی اوله احتیاجی کبی اولماز زیرا اول علم حضوری در نفسدن غائب اولماز اول اجلدن آندن غفلت دخی اولمازدی اکر ملابسّه کدورات اولماسه. ایمی دی ذکر اولنان ایکی ادراک حقیقته متحدر در تغیری بحسب المحلدر حقیقته اتحادلرینه نظر ایدن ایمان زائد و ناقص اولماز اما بحسب المحل مغایر تلرینه نظر ایدن ایمانک زیاده و نقصانه قائل اولور. زیرا خفی دکدر که علم حضوری طریق ایله حاصل اولان ایمان علم حصولی ایله حاصل اولاندن اقوی در. ایمی دی بوفائده بی حفظ ایله زیرا که سن آنی کتب معهوده ده غایت بولور سین اول سببندر که اکثر مؤمنینی کوریر سین که ایماندم طریق اول اوزره اقتصار ایتدکلر یحون ایمانک اکثر احکامندن غافلدر اما انلر که ایمانی طریق ثانی اوزره تکمیل ایدر لر آنلر ده حیا و خوف کوریر سین و دخی ذل و استکانت و خضوع و بونلرک غیر ییچه اوصاف که ایمان منشعهدر بری دخی بودر که اکثر بحثی اعمالدن فاسد اولاندن اوله. و دخی قلوب و وسوسنی تشویش و شری ائاره ایدن اعمالدن اوله. و دخی انلردن اولیه که حکمات و افضیه ده غرائب تفریعات مسائلی تتبع ایدر لر. و دخی بعضی صور مسائل وضع ایدر لر که برمدت و دهرده عمل اولندقدن صکره منقضیه اولوب حکمی باطل اولور. و یا خود کندیسنه لازم و واقع اولماز غیرینه اولور، غیر ایچون واقع اولسه دخی آنی عالم اولانلر ده بر مرتبه کثرت اولور که آنلر اول مؤننه کنفایت ایدر لر کندیسنه حاجت قالماز. ایمی دی

واصل اولان دنيايه نائل اولمغه طمع ايله. اول دخی سختدر و باطله آنلر ايله اختلاط مفتاح انواع شرور و مانع صفاء قلب و حضور در علماء آخرتک طریققری خود هر امرده اختلاطدرکه سعادت ابدیهیه مناظره . بری دخی بودرکه فتوايه مسارع اولمايه بایک متحرز و متوقف اوله خلاصه سبیل بولنجه اکر تحقیقاً علمی اولان مسائلی بولورسه افتا ايله اکر شکی اولان مسائلدن سؤال اولنورسه لادری دییه اکر اجتهاد و تخمین ايله ظنی اولان اموردن سؤال اولنورسه احتیاط ایدوب مهما ممکن نفسندن دفع ایدوب غیره حواله ايله اکر غیرنده غنیه اولورسه یعنی کندوسندن مغنی اولورسه ، ابدی طریق حزم بودر زیرا خطر اجتهادی تقلد امر عظیمدر . بری دخی بودرکه اکثر اهتمای علم باطنه و مراقبه قلبه و طریق آخرتی بیلوب سلوک ایتکه واول احوالک مجاهده و مراقبه طریقندن انکشافده صدق رجایه اوله . زیرا مجاهده مشر مشاهده در دقائق علم قلوبده و خستوده حضور قلب و فکر صافی ايله قعود مع اللهده و ماسوا دن انقطاع الی الله ده ، ایدمی بونلر مفتاح الهام و منبع کشفدر نیچه متعلم واردرکه نیچه مدت تعلیم ایهینه مسموعندن برکه تجاوزده قادر اولماز و نیچه سی دخی واردرکه تلمده مهم اولانلره اقتصار ایدر لکن عملده کثیر و مراقبه قلبده توفیر ایتکه حق تعالی آکا لطائف حکمدن نیچه امور فتح ایدوب ظهور ایدرکه آنده غفول ذوی الالباب متحیر و دور . بری دخی بودرکه تقویت یقینده که رأس مال دیندر - شدید الاعتنا اوله و معلوم اوله که یقین عند المتکلمین حکمک اخذ طرفینک رجحانیدر بر رجحان ایه که قابل تشکیک اولمايه . اول یقین شول مرتبه درکه اول رتبهیه واصل اولمادن ایمان متصور دکلدز اما فقها و صوفیه و اکثر عقلا قتنده اول ادراک نفسه مستولی و قلبه غالب اولمقدر بر درجه که قلب بوادرا کدن منفعل اولوب قلبده نافذ و مؤثر اوله حنا ، یدده تأثیر ایتدیکی کی ویدک آنده انفعالی کی . مثلاً دیرلرکه فلان کیمسه موته ایقان ایلمز زیرا موتدن غافل اولوب مقتضای ایه عملدن سهوا ایتشددر . و دخی فلان کیمسه نک موته قوت یقینی واردر یعنی موته استعداد مستغرق الیه در دیمکدر مع هذا ایکی کلام دخی موته طمعده

ذئاب) بری دخی بودر که قولی فعلنه مخالف اولمایه بلکه مادام که برشیئی  
اول عالم اولمایه غیره ایشلمک ایله امر ائیمه ودخی برشیدن نهی ائیمه مکرکه  
کندیسی اول منتهی اوله. نته کیم دیشلردر: شعر (یا واعظ الناس قد اصبح  
منهما اذعبت منهم اموراً انت تأنها) ودخی دیشلردر: شعر (لاتنه عن  
خلق وتأتی مثله. عارعلیک اذا فعلت عظیم) بری دخی، بودر که عنایت واهتمامی  
شول علمک تحصیانه اوله که آخرتده نافع و طاعته مرغب اوله و متجنب اوله شول  
علومدن که نفی قلیل و آندک کثیر اوله جدال و قال و قیل بری دخی بودر که  
مائل اولمایه مضطربده ترفه و ملبسده تنعمه و اثاث و مسکنده تجمله، بلکه جمله سنده  
اقتصاد ایثار اید و آندک سلفه تشبه ایدوب اقل ایله اکتفایه مائل اوله ودخی  
هر بار که طرف قلته میل مزداد اوله حق تعالی به قربی دخی مزداد اولور و علماء  
آخرت اینجده حزبی مرتفع اولور. اصل تحقیق بودر که مباح ایله ترین حرام  
دکدر لیکن آکا خوض آنکه انسی ایجاب ایدر تا که ترکی شارق اولور و زینت  
دنیا نیک دوامی ممکن اولماز الا بعض اسبابه مباشرت ایله اولور که آنی رعایتدن  
غالب حالده مداهنه و خلقی رعایت وریا لازم کلور و نیجه امور مخطوره دخی  
لازم کلور. ائیدی حزم بودر که آندن اجتنابه عزم و جزم اولنه. بری دخی  
سلاطین دن منقبض اولوب البته آنره داخل اولمایه مادامکه آنردن فراره  
سیل بوله بلکه لائق اولان اولدر که آنر ایله اختلاطدن احتراز و التقی از  
ایلیه اکر آنر کنیدیر کلورسه دخی. زیرا دنیا حلوه خضره در آنک زمامی  
ایدی. سلاطین ده در آنر ایله اختلاط ایلین البته رضالری طایفه و قلوبلری  
استمالته آنر ظلمه ایکن دخی تکلفدن منفک اولماز. ائیدی هر متدینه  
واجبدر که آنری انکار و ظلملری اظهار ایله صدوری تزییق و فعللری  
تقیح ایلیه. پس آنره داخل و منزللرینه واصل اولان کیمسه شوندن خالی  
دکدر که یا آنرک تجمللرینه میل و التفات ایلیه اول تقدیرجه حق تعالی نیک  
کندویه اولان نعمتی اذرا و تحقیر ایدن و یا خود آنری انکاردن سکوت  
ایلیه، اول تقدیرجه مداهن اولور و یا خود کلانده تکلف ایلیوب آنرک  
رضاسنی و تحبس حاللری کوزلیه اول دخی هبت صریحدر و یا خود آنره



بیانده در معلوم اوله که شأن علماده نیجه نصوص و اخبار وارد اولمشدر که آس  
علماریله عامل اولماحق یوم قیامتده آنده اشد عذاب حاصل اولور . ودخی  
علماء دنیادن مقصد شونلردر که علماریله دنیاده تنعم ایتمکه توسل واهلی قتنده  
جاه و منزلته توسل ایله واول اخبار و آثارک عندالعلماء اشتهاری اولمغن  
ذکرینه احتیاج اولمایوب لاجل الاختصار ترکی اختیار اولندی و جهل سنک  
محصلی بودر که شول عالم که انشاء دیندندر آنک حالی جاهلدن اخس و عذابی  
اشددر . بوندن صکرده علمادن فائزین و مقربین اولانلرک بعض علاماتی واردر که  
آنلر ایله علماء دنیادن ممتاز اولورلر . ایمدی آنلردن هر نه مرتبه کثیر ایسه  
اون ایکی علامت ذکر اولور . بری بودر که عامی سببی ایله طلب دنیا اینلمیه  
زیرا عالمک اقل درجائی دنیانک حقارت و انصرامنی ادراک و آخرتک عظم  
ودوامنی وصفاء نعمینی و جلالت ملکینی اذعن ایله . ودخی بییه که دنیا و آخرت  
ایکیسی ضررتین کبی در که هربار که بریسی ارضا اولنسه اخرائی اسخاط مقرر در  
ودخی میزانک کفایتی کبی در که احدهمانک رجحاننده آخرت حنفی ظاهر در .  
ودخی مشرق و مغرب کبی که احدهایه قرب آخردن بعدی مستلزمدر زیرا  
شول کیمسه که کدورت دنیادن غافل ولذتک المی ایله امتزاجندن ذاهل اوله  
بلکه امور دنیا عین المدر و یاخود مقدمه المدر دیرلر اول کلامی بیلیمیه اول  
کیمسه فاسد العقل و مشاهد و تجربه دن غافلدر پس عاقل اولمیان البته جاهل  
اولور نیجه علمادن معدود اولور ودخی بر کیمسه که امر آخرتک عظم و دوامنی  
بیلیمیه اول کیمسه شهادت نصوص ایله کافر در . پس ایمانی اولمیان عالم اولماز  
ودخی بر کیمسه که دنیا و آخرتک تضادندن وایکیسی جمع ایلمک نفخ بلاضرر  
ایتدیکندن غافل اوله اول شرایعک جمله سنه جاهل بلکه دفنی مصاحفک  
جمله سنک مایینده اولانه کافر در پس نیجه زمره علمادن معدود اولور ودخی  
دیشلردر بر کیمسه که بونلرک جمله سنی بیلوب ینه آخرتی دنیه و ورده یسار  
ایلمیه اول اسیر شیطاندر که آنی شهوتی اهلاک ایدوب شقوتی کندیویه عاب  
اولمشدر پس بر کیمسه که درجه می بویله اوله ندو جهله ضرب علمادن معدود  
اولور ودخی دیشلردر : ( وراعی الشاء یحیی الذئب عنها ) فکیف اذا الرعاة لهما

و مذموم اولان خوف فقر کی. و سخط مقدور و غل و حقد و حسد و غش و طلب علو و حب ثنا و حب بقاء فی الدنیا و کبر و ریا و غضب و وفخر و خیلا و تنافس و طول امل و دنیایه فرح و اهلی ایله اتس کی و بونلرک غیری. اما علوم مکاشفه حق تعالینک ذات و صفاتی و افعال و حکمتی معرفت و معرفت معنای نبوت و نبی و معنای وحی و ملائکه و شیاطین و معرفت جنت و نار و عذاب قبر و صراط و میزان و حساب و معرفت معنای لقاء الله و وجه کریمه مشاهده و نظر و معنای قرب خدا و جوارینه نزول کی و بونلرک غیری احوال که غطاء مرتفع اولوب حق جل و علا بر طریقله متضح اوله که بی کمان جاری مجری العیان اوله بومعنی جوهر انسانده ممکندر نهایت مرتبه کدر قازورات دنیا آندن شاغل اولور چنانکه قلبه صقالت و اول قازوراتدن طهارت حاصل اوله اول مقوله قلبه علوم مذکور به بلا اشتباه تجلی ایدوب اول حقایقک انواری بلاشک آنده متالی اولور. حقیقته اول علوم کتیده تسطیر و آخره اخبار و تقریر اولماز الا مکر شول کیمسه یه که آکا عارف و اول مقوله حقایقه واقف اوله. ایدمی بر عالم که حق تعالی اول علمی آکا اعطا ایله آنی تحقیر ایتمک کر کدر زیرا حق تعالی آنی تحقیر ایتموب اول علمی آکا احسان ایلدی بعض عارفین ایتدی بر کیمسه نک که بو علمدن یعنی مکاشفه دن نصیبی اولمایه آندن سوء خاتمه دن خوف ایدرم و آندن اقل نصیب اول علمه تصدیق و اهلنه تسلیم در و بری دخی دیمشدر که بر کیمسه ده که ایکی خصلت اوله بو علمدن آکا برشی فتح اولماز که اول ایکی خصلت بدعت ذکر در. و دخی دیمشدر که بر کیمسه که محب دنیا اولسه و یا خود هوی اوزره مصر اولسه بو علمله متحقق اولماز کر چه سائر علوم ایله متحقق اولور و بونی انکار ایدنه نک اقل عقوبتی آندن برشی نصیب اولما مقدر که بو علم، علم صدیقین و مقررین در.

مطلب رابع — آداب معلم و متعلمده و بونلرک وظائفقنده در. بز بوبانی اول کتابده استیفا ایشمزد در. ایدمی سلوک طریق اسباب ایله املاال اصحاب سمته اشتغال ایتمز.

مطلب خامس — آفات علمده در و علماء دنیا و علماء آخرتک علامات

ترك ايله ودخی نحو دن معرفت كتاب وسنت متوقف اولدینی مقدار اوزره  
 اقتصار ايله و تفسیرده علما و سیط عد ایتدیکی مقدار تعمق ايله بعده ذهنکی  
 آنک لطائف و اشاراته صرف ايله حدیثده دخی تحجینده اولانی تحصیل  
 و یاخود صحاح سته اولاندن اعمالده محتاج ايله اولان مقداری تحصیل اقتصار  
 ايله ودخی تحجیندن و یاخود سائرندن برسیجه تحصیل ایدوب مومن حدیثه  
 خیر برر جلدن تصحیحه سعی ايله . ودخی اسامی رجالک حفظنی و علانک  
 معرفتی ترك ايله زیرا جامع صحاح اولان سلف اول مؤتدن بره کنایت  
 ایلمشدر اما فقه آنده حفظ هدایه و یاخود وقایه و یا منظومه نسفی کافی  
 و وافی در . اما کلام، آنده کتاب وسنتده وارده اولان عقائدی محافظت ایدمجبک  
 مقدار کنایت ایدر . اگر آندن ماعدا دفع مبتدعیه قدرت تحصیل ایدرسه ک  
 غایت ايله احسن اولور . اما خلاقیات علی حال سنک آکا احتیاجک یوقدر  
 زیرا آندن غرض اقبال ناس و کمال رغبت و عندالولایه و فرت و حرمت  
 و حشمت در اول ایسه اخس اغراض وارذل اعواضدر خصوصاً که آنلرک  
 ابوابنده بذل عامه مؤد و خصوصاً که احکامده آنلرک رضالینی طایفه متصدی  
 اوله ﴿اللهم غفوا غفوا﴾ اما منطق، اول علم کلامده داخلدر . اما علوم فلسفیه،  
 آنک اینچندن دخی مخالف شرع اولان اکثر مباحث علم الهی کی و بعض علمیه  
 طبیعی کی اول دخی حکم سحرده داخلدر بلکه آندن احتیاجدر زیرا کفره  
 مؤدی اولمسی سحر دن اسرعدر اما مخالف شرع اولمیان بعض مسائل الهی  
 کی و اکثر مسائل طبیعی کی ودخی جمیع مباحث ریاضی کی آلدردن منع  
 یوقدر اول دخی علم حساب حکمنده در مکر که بولورده استفاد ایدن کیسه  
 استدراج ايله بواقیه دخی عبور اتمک خوفی اولد . اول تقدیرجه آلدردن  
 بعض ناس زیاده منع اولنور و بعضی قایل منع اولنور . ائیدی سکا واجب  
 اولان علوم آخرته اقبالدر . اول دخی ایکی قسم در که علوم معامله و علوم  
 مکاشفه در قسم اول قسم ثانیه طریقدر . اما علوم معامله، معرفت احوال قلبدر  
 آنلردن محمود اولان سبر کی . ودخی شکر و خوف و رجاء و رجا و رجا و رجا و رجا و رجا  
 و تقوی و احسان و سخا و حسن ظن و خلق و معاشرت و صدق و اخلاص کی

و کثیری مذموم در نه فائده دینیه و نه عائدۀ دنیویه وارد در یا خود ضرری نفعه غالب در علم سحر و طاسسات و نجوم کبی بعض علوم دخی وارد در که جمله سی محمود در حق تعالی نك ذات وصفاته و افعاله و خالقندۀ جاریه اولان ستنه علم کبی زیرا بر بحر در که سیاحلی یوقدر و اول بحرۀ خوض ایتما شد در الانیا و اولیا و راستخون فی العلم اولانلر ایتما شد در و بونك اولا مفتاحی تعلم وجدو اقدام و مشاهده احوال علماء اعلام در آخرأ مجاهده و ریاضت و قلبی تصفیه و علائق دنیادن تفریغ و حق تعالی نك انبیاء و اولیائنه تشبیه در اما شول علوم که آندن محمود اولماز الا قدر مخصوص اولور شول علوم در که فروض کفایات قیلند در زیرا هر علمده اقتصاد و استقصاد وارد اگر نفسکی اصلاح ایتدك ايسه علومده استقضا ایتدکه بأس یوقدر غیری اصلاح ایچون . اما سکا مرتبۀ اقتصاد - که حد وسط در - کفایت ایدر بلکه اول خیر و اولی در زیرا جمیع علومی استقصایه اعمار انسان وفا ایتز بعضی استقضا ایدوب بعضی ایتماك دخی دکلدر بلکه جمله سنده اقتصاد احسن در اگر مقصد نفسکی اصلاح ایتماك ايسه ، زهاروزنهار که نفسکی ترك ایدوب غیر اصلاحه قصد ایدوسین زیرا آنك کبی خسران عظیم اولماز . ایمدی سکا واجب اولان اولدر که اولا نفسکی انام ظاهره و باطنه دن تطهیر مشغول اولاسین بر حیثیت ایلده که آنی نفسکده دیندن وعادت منتشره قیله سین بعده فروض کفایاته اشتغال ایدوسین تدریج اوزرده که عن قریب ذکر اولور ان شاء الله تعالی . ایمدی اولا کتاب الله ایله ابتدا ایله بعده سنت رسولی ایله بعده علم تفسیر ایله و سائر علوم قرآن ایله - که ناسخ و منسوخ و مفصول و موصول و محکم و متشابه در - کدلك ستنده دخی ، بعده علم فروعه مشغول اول - که علم فقه در علم خلاف دکلدر - بعده اصول فقهه و هکذا بقیۀ علومه اشتغال ایله وقتکده وسعت اولدقچه . اما جمیع عمریکی بونلرك بریسنده استغراق ایدوب استقضا قصد ایلمه . زیرا علم کثیر و عمر قصیر در اگر ذکر اولنان علومدن دخی زیاده طلب ایدوب وقتده دخی وسعت اولور سه علم لغتک شائع اولانندن کلام عربی فهم ایدوب نطقه قدرت کله جك مقدار اقتصار ایله . و دخی غریب لغتدن غریب قرآن و حدیثه اشتغال ایدوب تعمقی



بزشویه دیدك ديه نچه باطل و ترهات و گلات من خرقه سويلر و يا خود بعض  
گلات غير مفهومه در كه ظواهر رابعه و آنده عبارات هائيه اولوب وراسنده برنفع  
و طائل و غایتده حاصل يوقدر بودني شوندن خالی دكادر كه اول كلامی قائل  
اولان باطل دخی فهم ائیمه عقلمده خط و خیالنده تشوس اعتلال سبی ایه  
و یا خود قائلك مفهومى اولوب لكن تعیرده قادر اولمايه ، معانی دقیقه دن الفاظ  
رشيقه ایه تعیرده ممارستی اولماغن نته کیم حضرت بیورر ﴿ کما الناس بما  
يعرفونه و دعوا ما ينكرون اتریدون ان یکذب الله و رسوله ﴾ یعنی خلقه بیاد کبری  
سویلك انکاری ترك ایدك زیرا اول انكارك مؤداسی بدترین کاردر كه الهی  
و رسوانی تکذیبه مؤدی درسزایسترمیسکنز كه الله و رسوی تکذیب اولنلر بوفساد  
صاحبی فهم ایدوکی موادده در فکیم كه قائل فهم ائیمه اگر قائل فهم ایدوب  
سامع ایتیمسه آنك ذکرى حلال اولماز . اما طامات ، آنك بعضی ذکر اولنان  
سطح در برامر آخر دخی واردر كه الفاظ شرعی ظواهر مفهوم دن امور باطنیه  
صرفدر كه اول الفاظ دن افهامه براعتاد اولنور حقیقت سبق ایلمز طائفه باطنیه ك  
تأویلاتده اولان دأب و عاداتی کبی بودخی حرام در زیرا الفاظ ظواهر نندن  
صرف اولنسه شرعده نقل و عقلده دلیل اولمادن نصوصه اعتماد و تعویل  
باطل اولوردی بو طریقله باطنیه هدم شرایعه توصل و تمشیت عقائد زائعلرینه  
توصل ایلمشدر در زیرا نفوس خلق امور مستغریبه مائل و آنکله مستلذه در . بری  
دخی حکمتدر ، قدیم دن حکمت خیر کثیر عد اولنوردی نته کیم تنزیلده کلام  
رب جلیل بوکا ناطق اولوب ﴿ و من یؤت الحکمة فقد اوتی خیرا کثیرا ﴾ بیورمشدر  
و حضرت رسالت پناه بیورمشدر ﴿ کلمة من حکمة یتعلمها الرجل خیرا له من  
الدنيا و ما فیها ﴾ شمدی ایه حکمت طیبیه و شاعر و منجم نقل اولمشدر حتی  
شول طائفه دخی كه شوارع طرقدده سوادیه و عوام کف دستارنده قیرده  
یواریلوب دعوائی علم رمل ایدرلر . ایمدی نظر ایه كه نقل اولقنده و نقل ثانی  
قنده در . ایمدی علومده مثار التباس معلومك اولدیه سکا واجب اولان اولدر كه  
نفسكه نظر ایده سین و سلفه اقتدا ایدوب آنلرك راهنه کیده سین و جبل غروره  
تشبث ایدوب خلقه ائیمه سین . ایمدی معلوم اولدیه كه بعضی عوام واردر كه فیلی

قوى الاضاللى و بونلردن طريق حذرده و حق سبحانه و تعالى نك آلاء و نعماسنى  
 و عبدك شكرنده قصور اداسنى تذكيره و دنيانك حقارت و عيوبى و تصرف و انقطاعنى  
 و قلت عهدى و آخرتك خطر و احوالى تعريفه اطلاق اولنوردى . ايمدى  
 بووجهله اولان شول تذكير محموددر كه اكاه حث و تحريض وارد اولمشدر .  
 شمدى اول تذكير و غاظ زمانهده مشاهده اولنان اوضاع و آثاره و مواظبت  
 ايتدكلى قصص و اشعاره و شطح و طامات و كفتاره نقل اولمشدر . اما  
 قصص ، اول بدعتدر سلفدن مجلس قصاصده قعودد نهى وارد اولمشدر .  
 زيرا آنلر اكر قرآنده اولان قصص و اخبار اوزره اقتصار ايدر لر سه اصاب  
 ايدر لر لكن بچهنى تبديل و تغيير و زياده و نقصان و تقايل و تكثير واقع اولمشدر  
 حتى بعضك نفسى سباح و طاعاته ترغيب ايجون كندودن وضع حكاياته  
 جرأت ايتمشدر . و زعمى بودر كه بوندن مقصودى خلقى حقه دعوت اوله ،  
 لكن بووضع و شان نزعات شيطان دندر زيرا صدقه كذب دن مندوحه و كفایت  
 وارد راما اشعار ، آنى دخى و عظمده اكثر مذهبومدر زيرا مستمع هرايشد و كنى  
 قلبه مستولى اولان شيئه تنزيل ايدر مجالس و غايطه حاوى دكلدر ، الا  
 اجلاف عوامى حاويدر آنلر كه خود بطونى و جسدنيك درون شهوات ايله  
 مشغونهدر پس شول اشعاركه وصف عشق و مدح وصال و وفاق و بث آلام  
 هجر و فراق ايهام و اشعار ايدر اول مقوله طائفه نك قلوبنده مستكنه اولان  
 نيران شهوات و ميل منكرانى تحريك و اشغال و هر برينى ميل جانب حقدن  
 اشغال ايدوب آنلر دخى زعقه و تواجد اظهار ايدوب تصور فساد ايله بچه  
 اوضاعلى آشكار اولور اللهم مكر كه اول اشعار مواظ و حكمتيه مشتمله  
 اوله و يا خود حضار مجلس خاصه خواص اوله اول مقوله لر مخلوقده وارد  
 اولان شعري قلبلرينه مستولى حب خالقه تحويل و طريق حقه تنزيل ايدر لر .  
 اما شطح ، اول دخى يادعاواى طويله عريضه در عشق مع الله خصوصنده و دخى  
 وصال حقنده كه حاشا اعمال ظاهر دن مغنى ديه ادعا ايدوب حتى بعض اهل  
 فساد دعاواى اتحاد منتهى و ارتفاع حجاب و رؤيت ايله مشاهده و خطاب ايله  
 مشافهه مرتبه سنه واصل اولمق اوزره دعاواى باطل ايدوب بزه بويه ديديلر .

چونکه معلوم اولدی که بعضی علوم محمود و بعضی مذموم در . ایندی معلوم  
اوله که بعضی علوم شرعیه وارد در که صوتاً محمود و معنی مذموم در جهل دن بری  
فقه در که مقدم طریق آخرت علمنه اطلاق اولنوردی و دخی افات نفوس  
و مفاسد اعمالی معرفت و حقارت دنیایی و شرف نعیم عقبایی احاطه و قلبه  
استیلائی خوفه اطلاق اولنوردی شیمدی تخصیص اولمشدر معرفت فروع  
غریبه و فتاوی عجیبیه و هر برینک علمنه اطلاع و آنارده متعلقه اولان مقالاتی  
تابع و مسائل فرعیه ای استکمار حتی تفریعات اطلاق و لغات و مسلم و مجاز  
و بونارک دخی کرکه امور اخروییه ایچون متجرد اولسون کرکه اولسون .  
اما عصر اولده اصل مقصد معرفت امور آخرت اولوب امور دنیا ای  
تبعیت ایله ایدی شمدی ایسه حال منعکس اولوب بوجهتدن علم فقهه ذم  
تداخل ایلمشدر اگرچه اصله محمود ایسه دخی . بری دخی لفظ علم در که مقدم  
حق تعالی پی علم و عباد و خاقنده اولان آیات و افعالی علمه اطلاق اولنوردی  
شمدی آتی مسائل فقهیه و غیرنده مناظر دیه اشتغال تخصیص ایدوب اول  
مقوله کیمسه یه علمده فعل در و حقیقتده علم در دیر لر بویه اولیانی حفعفه  
عد ایدر لر هر نه دکلو حق تعالی پی و صفاتی عارف و احوال مبسداء و معاده  
و تفسیر و اخباره واقف ایسه دخی . بری دخی توحید در اول دخی مقدا  
جمیع امورک ظهور نی حق تعالی دن رؤیتسه اطلاق اولنوردی بررؤیت  
ایله اسباب و سائط دن التفاتی قطع ایلیوب خیری و شری آنجق جناب  
حقدن کوره جل جلاله شیمدی صناعت کلام دن و معرفت طریق مجادله  
و مناقضاتی احاطه و بونلرده و تکثیر اسوله و انارده شبهات و تألیف الزاماتده  
تشدد دن عبارت اولمشدر [\*] . حتی \* آنارده بعضی طوائف کنسیر نی اهل  
عدل و توحید ایله تلقیب ایدیلر ، متکلمون دخی علماء توحید ایله تسمیه اولمشدر  
مع هذا ابواب جدل و ممارات حقدنه اولان انکار عصر اولده دخی زیاده  
ایدی بری دخی ذکر و تذکیر در عصر اولده علم آخرتده تکلمه اطلاق  
اولنوردی و دخی موتی تذکیر و آفات و عیوب نفس و اعمال و خواطر شیطان

[\*] تشدد اداء کلماتده تکلف در اصل ترکیده آغز چاناتلدر .

الفاظده علم قراآت و مخارج کبی و معناده علم تفسیر کبی و دخی معرفت ناسخ و منسوخ کبی و بونارک غیری علوم قرآنیہ کبی کہ تفصیلی سبق ایتشدر . حدیثده دخی حال بویله در معرفت اسمی رجال و سائر احوال کبی و بونارک غیری دخی . اما علوم مذمومه ، امدی اولامعلوم اوله که (علم من حیث انه) علم مذموم اولماز بلکه مذموم اولسی برقچ امور ایچوندر یابودر که اکاخوض و شروع ایدن آئی ادرا که قدر اولماز اول تقدیرجه آنک حقیقده مذموم اولور علوم فلسفیه اشتغال ایدنارک اکثری کبی که حق خلافتدن تمیزه قادر اولیه و یاخود غیرینه احتراز ایچون اوله سحر و طلسمات کبی . زیرا بویلیکی اضرار خلقه وسیله در وسیله شر اولان و یاخود صاحبنه غالب امرده احتراز ایچون اوله علم نجوم کبی ، زیرا علم مزبور حساب شمس و قمر اولدینی جهتدن غیر مذموم بلکه معبردر که قرآن کریمده حق تعالی ﴿والشمس والقمر بحسبان﴾ بیورمشدر و دخی ﴿والقمر قدرناه منازل﴾ بیورمشدر ، بلکه مذموم اولسی متضمن بیان احکام اولدییچوندر زیرا اول مذموم در ، نبی علیه السلام بیورمشدر ﴿اذا ذکر القدر فامسکوا و اذا ذکر النجوم فامسکوا و اذا ذکر الاتحاف فامسکوا﴾ پس قضا و قدر و نجوم ایله بیان خیر و شر و احباب کرام بیننده بیان رتبه و قدرده سکوت ایله امر ایلمشدر . بوندن معلوم اولدی که نجوم ایله بیان احکام منہی عنہ در دخی حضرت عمر ایتدی : (تعلموا من النجوم ما تمسکوا به فی البر ثم امسکوا) یعنی علم نجومدن آنحق بجر و برده سفردہ تعیین راه ایچون لازم و معتبر اولان مقداری تعلم ایدوب آندن صکره امساک ایدک ، بومرتبه مذموم اولدینی اویچ امرک بری اولدینی ایچوندر . یابودر که بعض خالقہ ایهام ایدر که حوادثده مؤثر اولان نفس کواکب اوله و یاخود حکم مذکور ظن و تخمین ایله اولور ظن ایله حکم جهلدر علم دکلدر . علم مذکور مقدما حضرت ادریسه علیه السلام معجزه اولمش ایدی . بعده محو و محقق اولمشدر احیاناً که نادراً اصابت اتفاقیه دوشر اتفاق اولوب غیر معتبردر مثلاً انسان بعض ایامده نزول باران ایله حکم ایدوب اتفاقی واقع اوله و یاخود بوبر علم در که نفع دکلدر و جهل در که مضر دکلدر زیرا تضایع عمر بلا فائددر



زکوٰۃ و حجی تعلم واجبدر فقیر مدکل. بودخی حال اعتقاد و عمل در احوال بودخی بویهدر مثلاً ابکم اولانہ حرمت کلامی تعلم یعنی تکلمی حرام اولان تعلم واجب دکلددر ودخی اعمی به نظر حرام اولان اشیائی تعلم واجب دکلددر سائری دخی بوقیاس اوزر ددر و بالجمله علمدن عبده واجب اولان عبادات و معاملاتدن کندوسنه مجدد اولان و قانع مقداریدر اول دخی اختلاف اشخاص و ازمان ایله مختلفدر.

مطلب ثالث — علومدن محمود و مذموم اولانک بیتنددر. معلوم اوله که علوم یا شرعیه در که انجق انینادن استنباط اولنور و یا خود غیر شرعیه در که آنک ادراکنده عقلاً مستبد و مستقل اولورلر. غیر شرعیه دخی اگر قوام امور دنیا اکامتوقف ایسه مثلاً بقاء ابدانک طبعه توقفی کبی و قسمت وصایا و معاملاتک حسابیه توقفی اول دخی محموده اولوب صناعات جزئیّه منزله سنده اولور فلاح و حیات و حیات و سیاست کبی. ائیدی بونلر فروض کفایه قیلندندر کذلک علوم مذکوره دخی اگر قوام دنیا اکامتوقف اولوب لکن تعاطیسی انسانه مستحسن اولورسه اول فضیلت قسمنددر دقائق حساب و طبده تعمق کبی اما اگر امور دیندن برمی آید کامتوقف اولمازسه اول دخی اگر بعض امورده اخلاص ایدر سه علوم مذمومه در سحر کبی و طلسمات و شعورده کبی و بونلرک امثالی تلبیس کبی. اگر اخلاص ایتمزه علوم مباحه در اشعار و تواریخ و آنلرک مجرا سنه جاری اولانلر کبی. اما علوم شرعیه، آنک جلهسی محموده در لکن گاه اولور که بعض علوم اکامتبتس اولوب شرعیه ظن اولنور لکن او یله دکلددر پس علوم محموده و مذمومه منقسمه در اما محموده دخی یا اصولدر کتاب و سنت و اجماع و قیاس کبی و یا خود فروغدر، اول دخی یادنیویدر اگر مسائل فقه کبی و یا اخرویه در فقهک بعض مسائلی کبی و معرفت احوال قلب کبی که اول اخلاق محموده و مذمومه سنی معرفتدر و یا خود مقدمات در که آلات مجرا سنه جاری در لغت و نحو و معانی کبی و علم کتاب خط کبی زیرا غالب حالده ضروری و نور علوم شرعیه آنک حفظی آنلره موقوف اولدییچون و یا خود متمسک در

## دوحه رساله

علوم باطنه در وبو دوحه نك درت شعبي واردر كه عبادات وعادات  
ومهاكات ومنجياتدر .

**شعبه اولی** — عباداتده در وبوشعه اون اصولن مفرعدر . اصل اول

علم در . بونده مطالب واردر .

مطلب اول — معرفه فضل علم وتعلم وتعليمده در . وبونارك شواهدی  
صدر رساله ده بر طریقله مرور ايلمشدر كه آندن زیاده اولماز .

مطلب ثاني — مسلمه واجب اولان علمك معرفتده در . حضرت  
رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم بيورمشدر كه ﴿ طلب العلم فريضة على  
كل مسلم ومسلمة ﴾ ودخی بيورديلر كه ﴿ اطلبوا العلم ولو بالعين ﴾ ودخی  
فرض عين اولان علمده اختلاف ايلمشدر هر طائفه كندی قاتنده  
اولان علمي فرض در ديه ادعا ايلمشدر . كلامي دير كه علم كلام در كه آنكه  
ذات الله وصفات الله ونبوت ومعاد معلوم اولور . فقيه دير كه علم فقه در كه آنكه  
حلال وحرام معلوم اولور . مفسر ومحدث دير كه علم كتاب وسنت در كه آنلر  
ايله جميع علومه توصل اولور . متصوفه دير كه علم حال در كه تحصيل وترك  
آفتدر زيرا بونلر ايله عبد مولاسته تقرب ايدر بعضلر ايتدی : علم باطن در  
لكن وجوبي اقوام مخصوصيه در لكن بويه دكلدر صحيح بودر كه علم مفروض  
ايله مقصد علوم مكاشفه دكلدر بلكه علوم معامله در كه اسلامك مباني خمسهنی  
علم در ، تهكيم حديث نبی صادق بوكا ناطق در كه بيورمشدر ﴿ نبی الاسلام على  
خمس ﴾ پس عاقل وبالغه اول واجب كلمه شهادتی تعلم در ثم وثم . بودخی اختلاف  
ازمان واشخاص ايله مختلف اولور زيرا تفصيله قادر اولمانلره بوايكي كلمه نك  
مضمونه علم اجمالی کافی در چنانكه تفصيله قادر اوله مقدار فهمی عالم اولمق  
واجبدر والا واجب دكلدر كذلك بالغ اولانه ارکان صلوتي صحيح وفاسد  
اوله جق مقدار تعلمی واجبدر امصبييه واجب دكلدر كذلك غني به احوال

ایدوب دماغه قوت مدرکه و کیده قوت نفسانیه افاضه ایلدی و بونلرک غیری  
دخی قوای جزئیّه که بدنه حلول ایلمشدر آندن صکره روح که نفس ناطقه  
ایله مسمی در آنکله علمک طریق یا قوت مدرکه طریقنددر که حواس دن  
مستمد در آکا علم حصولی اطلاق اولنور و یا خود بلا واسطه القوی اولور  
آکا علم حضوری اطلاق اولنور . علم حصولینک اسبابی محسوساتده نظر  
و فکر در علم حضورینک اسبابی نفسی شواغل دنیویه دن تصفیه در . زیرا نفس  
مانند مرأت در که شواغل حسیه ایله آکا کدورات حاصل اولمشدر چنانکه  
انسان آنی شواغل دن قطع ایله تصقیل ایلسه آنده معلومات دفعه متبقی  
اولوب طرق حواس دن التقاطنه احتیاج اولماز شول مرأت مصیقله کبی که  
آکا بر مقدار نور محاذی اوله اما نظر ایله اول مرأت مصیقله اولماز مکر  
نتایج منقشه اوله بحق مقدار اوله اول اجلنددر که علم حضوری علم حصولیدن  
اکمل و اتم اولور . بو ذکر اولنان مقدمات معلومه اولدقدن صکره ینه معلوم اوله که  
نته کیم علم حصولینک طریق نظر و استعمال فکر در کذلک طریق علم حضوری  
دخی تصفیه و قای تحلیه در . طریق اول بر مرتبه مرور ایتشددر که آندن زیاده  
اولماز اما طریق تصفیه ایکی امر در یافسی قطع در مألوفاتدن ریاضات و مجاهدات  
ایله - بوقسم علم باطن ایله تسمیه اولنور - و یا خود بعدالتصفیه نفسک علم قدسه  
انجذابی ایله اولور عالم روحانی یه عشقی واسطه سیله . پس آکا روحانیاتده  
اولان علمی مشاهده و تحقیق ایله افاضه ایدر بوکا علم مکاشفه اطلاق اولنور .  
بو ایکی علمک مابینده اولان فرق مثال ایله فهم اولنور: تصفیه ایله حاصل  
اولان علمک مثالی شول مرأت کبی در که تصقیل اولوب آکا نور مقابله سنده  
اولان برکوه دن واصل اوله . ثانی نک مثالی که علم مشاهددر شول مرأت  
مصیقله کبی در که آکا قرص شمس بالذات محاذی اولوب ینوع نوره واصل  
و آندن کمال اشراق حاصل اوله . وقتا که علم ثانی علم اولک ثمره و نتیجه می  
اولدیه علم اولی بر دوحده ذکر ایلدک که آنک نیجه شعبی واردر و علم ثانی  
آنک ثمره سنده ذکر ایلدک .

مکاشفه ايله تسميه اولمشدر آنده جای عبارت یوقدر بلکه آنی کاشف اولان  
آنحیق اشارتدر . نته کیم حضرت رسالت صلی الله تعالی علیه وسلم بیورر «ان  
من العلم کهیئة المکنون لا یعرفها الا العلماء بالله فاذا نطقوا ینکره اهل العزة»  
یعنی علوم الهیه ومعارف لدنیه دن بعض علم واردرکه مکنون ومستور شکندره  
اولوب ظهور ایلمز و آنی کیمسه بیلمز مکر عالم ربانی ومظهر تربیت یزدانی  
اولانلر آکا عارف ودقائقنه واقف اولورلر . چآنکه آنلر اول علم کثیر  
الحقائق دن بعضی ناطق اولسهلر اهل اغترار آنی انکار ایدرلر . ایمدی بز  
بورساله نك بو طرفی بر مقدمه و بردوحه اوزره ترتیب ایلدک که اول دوحه نك  
دخی شعبی وثمره طیه سی واردر .

**مقدمه** — معلوم اوله که انسان بر نسخه جامعه در که ایکی عالم دن  
مرکب و ترتیب غریب اوزه مرتبدر زیرا بدن کثیفی عالم اجسام و روح  
لطیفی عالم ملکوت دندر . وقتا که ترتیبده میان اجزاده مناسبت و ترتیب  
واجب اولدیه حق سبحانه و تعالی بدن کشفده بر جسم صنوبری خلق  
ایلدی که قلب ايله مسمادر . و اول قلب کشفده بر بخار لطیف ابداع ایدوب  
آنکه روح لطیفی صید و بو بدن کثیفک ایچنده آنی حبس و قید ایلدی زیرا  
اول بخارک لطافتی جهتدن روح علوی ايله مناسبتی و نوع جسمیتی جهتدن  
بدن کثیف ايله مناسبت و مشابهتی واردر . پس اول بخار روح بدن مابینده  
علاقه اولدی وقتا که روح اول بخار ايله طوعاً تعلق اختیار ایلمدی . زیرا  
اگرچه اضافنده مشارکتلری واردر لکن روحده کمال تراحت اولمق ايله  
آکا نسبت بخارده اولان لطافت مرتبه کثافتده اولور . لاجرم حق تعالی  
روحي اول بخارده قهرراً ربط و اول مضیقده آنی ضبط ایلدی اول سیدندر که  
روحک آندن مفارقتی بو مرتبه عسر شدید ايله تقدیر اولمشدر که روحک  
بدندن مفارقتی وقتنده مشاهده اولنور تا که آنک ایچون خلق اولندیغی شیدن  
نفرت ايله ربنه ایتدیکی عصیانیه جزا اوله . بوندن صکره روح بدنه تعلق  
ایتدکن صکره محل اصلیسندن — که قلبدر — قوای جزئییه بی اطراف بدنه افاضه



و (مبسوط) و (زيادات) و (الجامع الكبير) و (الامالي) و (المحيط) و (الملتقط في شرح الزيادات) كه قاضي خانكدر و (النوادر) و (شرح الطحاوي) و (غنية الفقهاء) و (عمدة المفتي) و (التجريد) و (الذخيرة) و (خزانة الفقه) و (العيون) و (النوازل) و (الروضه) و (شرح الارشاد) و (جمع العلوم) و (جمع التفاريق) و (القدوري) و (المظومة) و (الوقايه) و (البدايه) و (كفاية المنتهى) و (فتاوى ابى الليث) و (فتاوى قاضى خان) و (الفتاوى الظهيريه) و (و فتاوى الرستغنى) و (واقعات الحلواني) و (بغية المنسيه لصاحب القنيه) و (الفتاوى الصغرى) و (فتاوى المرغيناني) و (الفتاوى الكبرى) و (فتاوى حسام الدين الرازى) و (الفتاوى الجلاليه) و (فتاوى شرف الدين المكي) و (شرح شيخ الاسلام المعروف بنخواهر زاده) و (تمة الفتاوى) و (نواذر الامام ابى على النسفى) و (فتاوى الفقيه) ابى جعفر البلخي و (فتاوى شمس الأئمة الحلواني) و (فتاوى بهاء الدين الاسيجاني) و (فتاوى التمرتاشي) و (فتاوى ابى الفضل الكرمانى) و (الايضاح) و (مختار الفتاوى) و (خيرة الفقهاء) و (تحفة الملوك والارشاد) و (فتاوى حافظ الدين البزازى) و (الفتاوى التاتارخانيه) و بونلرك غيرى بعض فتاوى مبسوطه و موجزه دخى . و دخى سكا خفى اوليه كه سب فتاوى اكثر من ان يحصى در . لكن اكر بزم ذكر ايتديكمزك جمله سنه ياخود اكثرينه ظفر بولورسهك فائز مرام اولورسين . والله ولى التوفيق والاعلام ومنه الهداية والالهام .

### الطرف الثاني من الرسالة — تصفيه متعلقه اولان علوم بياننده

در كه علم ايله عملاك ثمره سيدر . حضرت فخر هر دو جهان وصفوت عالميان محمد مصطفى عليه من الصلوات اصفاها ومن التسليمات از كاها بيور مشلدر در كه ﴿من عمل بما علم ورثه الله علم ما لم يعلم﴾ يعنى هر كيم حق تعالى روزى ايتديكي علم نافع ايله عامل اوله . حق تعالى آ كا بيلمديكي علوم كثيره و فوائد عزيزه دى دخى توريث و تعليم ايدر و اول علم متوارثك دخى ثمره سى و اردر كه علوم

ایله در و یا خود عقله که قیاس در باعث اقتصار دخی یا مقصود لر تده اول مقدار کافی اولدیی اوله و یا خود عباد معرفت حکم الهیه دن عاجز اولدقلری ایچون اوله نته کیم قائل دیمشدر: ( لم یخاق العقل دراکا حکمة . لکن ليقبل ما یأتیه من حکم ) ترجمه: ( حکمتن ادراک ایچون خلق ایتدی عقلی خدا . بلکه حکمه امثال ایدوب ایده آنی ادا ) . لکن بعض فضلا شکرالله سعيهم تعبدي اولیان احکامده بذل مجهود ایدوب احکامده استخراج حکم ایلمشلر در تا که قبولنده قلوب عبادہ اطمئنان و تنشيط اذهان حاصل اوله که بر امرده آمرینک مقصدی اولان حکمته اطلاع باعث نشاط اذهان و سبب تشف اسماع در اول سبیدن بعض کتب تصنیف ایدوب شرائعک حکم و محاسنی حسب المقدور بیان ایتکده قصور ایتدیلر و بو علمده بر کتاب نافع و تألیف جامع وارد در که ( محاسن الشرائع و الاسلام ) ایله مسادر مؤلفی شیخ علامه ابی عبدالله محمد بن عبدالرحمن البخاری در روح الله روحه .

### علم الفتاوی — بو ر علم در که آنده وقائع جزئیده فقهادن صادر

اولان احکام روایت اولنور تا که کندیلردن صکره کلن قاصرینه امر سهل اوله . بو علمده اولان کتب مؤلفه اکثر من ان یخصی در بعضی مذهب شافیه و بعضی مذهب حنفیه اوزره کذلک مالکیه و حنبلیه دخی . بونلرک اکثرینی علم فقهده ذکر ایلدک — که بعضی متون و شروح و بعضی فتاوی در — مؤلفلرینک ترجمه لری ایله بیله . لکن بو مقامده دخی علی الاجمال بزم مذهبمز اوزره اولان کتب معتبره دخی ذکر ایدلم که آنلر هدایه در و شروح صغیره در که حسامی نک و برهانی نک و صدر شهیدک و عتایی نک و قاضی خانک و تمر تاشی نک و ابی الیثک . بونلر جامع الصغیرک شروح سبعه سیدر . وینه کتب مذکورده دندر ( اجناس ناطقی ) و ( تجنیس مزید ) که صاحب الهدایه - نکدر و ( منتقی ) که حاکم شهید کدر و ( واقعات ) که صدر شهید کدر و ( اسرار قاضی ابی زید ) و ( کافی ) حاکم شهیدک و ( تحفة الفقهاء ) و شرحی ( بدائع ) که کسانانی نکدر و ( خلاصة الفتاوی ) و ( قیة المفتی ) و ( منیة المفتی )

## مطلب سابع فروع علم فقهدهدر

**علم الفرائض** — بر علم در که ترك موتايي كتاب اللهده وسنت رسولنده واجماع امت رسولنده اولان فروع مقدره اوزره قسمتك احوالنندن باحثدر . وبوعلمك شهرتي تفصيلندن بزي اغنا ايلمشدر اصانده علم فقهدهن بربابدر لكن غايت عسرنندن وزياده شرفندن علمانك كثرت اعتنالي اولغين بوني افراد بالتدوين ايلمشاردر تا كه بر علم مستقل عد اولنوب فروع علم فقهدهن قيلنمشدر . وبوعلمده مصنفات كشيدهدر لكن بلاديمزده اشهري (مختصر سحاوندي) در و آنك شروچيدر خصوصا شرح مولانا شمس الدين الفاري عليه رحمة الباري . بوقير ايدر كه متأخرين دن علماء حلبدن شيخ احمد الحنبلي دخي بر شوح مفصل تصنيف ايدوب هروجهله كتاب جامع و شرح نافع اولمشدر ودخي علماء رومدن محسن القيصري بر منظومه لطيفه وار جوزه شريفه نظم ايدوب آني شرح دخي ايتمشدر آخر مصراعنده بيان ايدوب (تم ابياته لكم اعجب) ايله كتابي ختم ايلمشدر .

**علم الشروط والسجلات** — بو بر علم در كه آنده معاملاته متعلقه اولان احكام شرعيه يي رقاوع ودقايره سوقك كيفيتندن باحثدر تا كه عندا احتياج آنكه احتجاج اولنه وبوعلم لفظي اعتباري ايله فروع علم انشانددر ومضمون فحوا سي اعتباري ايله فروع علم فقهدهندر بونك ذكرى فروع علم انشاده مرور ايتمشدر .

**علم القضاء** — بر علم در كه قضاته مخصوصه اولان آداب دن باحثدر علما شان قضاده اعتنا ايدوب آداب قضاده تصنيف مستقل افراد ايلمشاردر بونده اشهر تصانيف كتاب (خصاف) در وبونك غيري كتب مشهوره دخي وارد در كه اهلي بيلور لر .

**علم معرفة حكم الشرائع** — معلوم اوله كه فقها احكام شرعيه يي تحليل اوزره اقتصار ايلمشاردر دليل سمعي ايله كه كتاب وسنت واجماع

آندن صکره ادله سمعیه دن بحث طرق سمعیه ایله در ادله عقلیه دن بحث در و طرق مذکوره قیاس در پس طرق عقلیه دکلدر الاقواعد منطقیه در پس قواعد منطقیه دخی فروع علم اصولدن اولور البته اول سبیدندر که آنلری ابن الحاجب مبادی علم اصولدن قیلمشدر لکن علم اصوله مبادی اولان جمیع قواعد منطق دکلدر من جهة المادة بلکه شول قواعددر که آنک مباحت سمعیه اختصاصی واردر نعم سمعیه وعقلیه بیننده من جهة الصورة تفاوت یوقدر نته کیم اول علمه ممارست ایدنه خفی دکلدر .

**علم المناظرة** — بر علم در که متخاصمین احوالندن بحث ایدر تا که ایکیسینک بیننده ترتیب بحث علی وجه الصواب اولوب حق ظاهر اوله بلا ارتیاب . و بو علم انواع علوم عقلیه دن دخی اولور آنک تفصیلی مرور ایتشدر لکن علم اصولک فرعی اولمغه دخی مانع یوقدر .

**علم الجدل** — بو علم عبارتدر هرقنفی وضع اولورسه اولسون اثبات ایدوب و هرقنفی وضع اولورسه اولسون هدم ایتمکن . بودخی انواع علوم عقلیه دندر لکن فروع علم اصولدن دخی معدوددر .

**علم الخلاف** — بو علم شول جدلدر که اصحاب مذاهب فرعیه بیننده واقعدر امام حنیفه و شافعی کبی و آنلرک امثالی رضوان الله علیهم اجمعین . بونکه علم جدل بیننده فرق ماده و صورت ایله در زیر جدل مواد ادله خلافیه دن بحثدر ، خلاف ادله آنک صورندن بحثدر علمادن بعض خلاقیاتدن اون مسائل تخریج ایلمشدر بعضی یکرمی مسائل ایتشدر اربعین و خمسینه وارنجه تا که امودج اولوب باقیلری آنلرایله معتبر اوله . و بوفونک احوالی و آنلرده اولان تصانیف سابقا تقدم ایتمکین بونلرده تطویلی ترک ایلدک کتاب (المعالم) که امام فخر رازی نکدر بو علموی جامعدر مرحوم والد ماجد بیوزرلر که بن بعض مشایخ مغاربه دن علم جدل و خلافده نیجه کتب ایشتمد که آنلرک اسامیسنی بزم بلادیمزده ایشتمدک قنده قالدی که رؤیتی میسر اوله .



احوال موجودات در علم اللهی دندر ودخی علم عقائدك علوم فلاسفه به احتیاجندن تحاشی ایتدیلر سه بو علمك موضوعنی تعمیم ایدوب بونده مطلقا احوال موجودات خارجیه دن بحث ایلدیلر كه تا كه بونارك دخی علم شرعی لری اوله فلاسفه نك علم الهیسی مقابله سنده . و آندن امتیازی دخی اوله كه كلامده بحث قواعد شرع اوزره درو علم الهی ده مقتضای عقول اوزره در كرك ملل و شرائعه موافق اولسون كرك اولسون . بوندن صكره بونره قریب اولان علما وقتا كه كوردیلر سه آنارك بو علمي فلاسفه وضع ایتدیكي قواعد منطقیه دن مستغنی دكلدر ودخی كوردیلر سه كه بر علم شرعی علم غیر شرعی به محتاج اولوق متشرعین قاتنده غیر مرضی در علم مذكورك موضوعنی بر مرتبه دخی تعمیم ایدوب موضوعنی مطلق معلوم قیلدیلر كه موجود خارجی به و موجود ذهنی به متاول در كه موضوع منطق دخی اولدر زیرا منطقك موضوعی الحق دهنده موجود اولان معقولات ثانیه در . ایمدی بو تقدیر جه شول شی كه رأی لری آخر الامر آنك اوزره استقرار ایتشددر بونك موضوعی اعم جمیع مفهومات در بر حیثیت ایه كه آنده موضوعات جمیع علوم مندرجه در و بودخی موضعنده مقرر اولمشدر كه علوم عقلیه بیننده اصالت و فرعیت آنكه اولور كه موضوع فرع موضوع اصلك انواعندن اوله اول تقدیر جه جمیع علوم فروع علم كلام دن اولور زیرا آنك موضوعی جمیع موضوعاتك اعمی اولور اول سبیدندر كه فروع علم كلامه بز اصلا تعرض ایتدك نه آنكه فروع اولمايه .

مطلب سادس علم اصول فقهك فروعنده در

**علم النظر** — بو علم منطق در كه ادله سمعیه نك احوالندن و یا خود حدود احكام شرعیه دن باحث در و بو علم فروع علم اصول دندر زیرا علم اصول احوال ادله سمعیه دن باحث در آندن احكام شرعیه استنباط اولندیغی حیثیتدن . ادله دخی یا سمعیه در كه كتاب و سنت و اجماع در و یا خود عقلیه در كه قیاس در

**علم الآثار** — بر علم در که آندہ صحابه و تابعین و سلف صالحین دن علماء  
راسخین اقوالندن و امر دین و دنیا ده آنلرک سیر و افعالندن بحث اولنور .  
و بونک مبادیسی ثقاتدن مسموعه اولان امور و غایئ کلمات پر نورلری در  
و غرضی امور مذکور دینی معرفت در تا که آنکله اول طائفة علیه اقتدا  
و آنلرک نائل اولدقلری سعادت نیل و اهتدا میسر اوله و بو علمه علم مواعظده  
اشد احتیاج واردر . و بونده تصنیف اولنان کتب دندر کتاب (سیر الصحابه  
و التابعین) و (الزهد) و کتاب (روض الراحین فی حکایات الصالحین) که امام  
یافینکدر و بونلرک غیر ی نجه کتب احادیث و آثار دخی واردر .

**علم الزهد والورع** — علم مزبور ایله دنیادن کیفیت اعراض معلوم  
اولوز و دخی حرامدن تحرزده تدقیق طریق حلالی تحقیق اولنور بر حیث  
ایله که حلال اولانلرک اکثری ترک اولنه شبهاته وقوع خوفندن . بعضلر دیمشدر که  
زهد ، ترک شبهات در حرامدن خوف ایدوب ، ورع ترک حلالدر شبهاته وقوع  
خوفندن . و دخی معلوم اوله که صاحب ورع اولوب محفوظ خدا و محض لطف  
الهی ایله سالک راه هدی اولان اصحاب اهتدا طعام حرامی شکل خنزیرده  
کوریر حالت یقظه ده و دخی شراب حرامی خمر کوریر و رؤیتده اصلا شک  
ایلمز مع هذا جلیسی ینه اول طعامی قرص خبز طیب و شرابی ماء عذب  
کوریر . و بو علمده کتب امام غزالی خصوصاً کتاب (الاحیاء) وافی و آنکله عمل  
جنه واقیه در . وقتا که بو علم ، علم حدیثک نتیجه سی و ثمره بهیجہ سی اولدیسه  
بونی آنک فروغندن قیلدق و بو علمی رساله نک طرف ثانیسنده عن قریب ذکر  
ایدرز ان شاء الله الرب المحیب زیرا بو علم مقدمات علوم کشفیه دندر که طرف  
ثانی آنک بیانی ایچوندر .

**مطلب خامس** — فروع علم اصول دین ده در . معلوم اوله که علماء  
کلامدن متقدمین وقتا که کوردیلر که جمیع علومدن غایه قصوی و عروہ  
و ثقی حق تعالی نک ذات و صفاتنک معرفتی و آنلره متفرع اولان احوال  
نبوت و معاددر پس اول امور دن بحث ایلدیلر و اول امورک متوقف اولدیی

مقتضای حسن ترتیب فروع علم تفسیرک خاتمه سی دفع المطاعن القرآن اولقدر  
زیرا علوم مذکورہ نیک نتیجہ سیدر اول سیدن بو محمد ایرادی اختیار اولمشدر  
مطلب رابع فروع علم حدیث ددر

**علم المواعظ** — بر علم درکہ آنکله منہیاتدن ازجار ومأموراته میل  
وازعاجه سبب اولان امور خطاییه بیلنورکہ عامۃ ناسک طباعنه مناسب اوله.  
وبونک مبادیسنندر حکایات ام مرضیۃ الاعمال ومشکورة الاخلاق والاحوال کہ  
آنر زمرۃ اصلاحا وعباد وفرقۃ مشایخ وزهاد و علملری ایله عاملین اولان  
علماء دین در رضوان الله تعالی علیهم اجمعین . کذلک حکایات و اخبار طوائف  
اشرارکہ سوء اعمال ووخامت اخلاق و افعاللری ایله مبتلای انواع بلیات  
وهدف تیر حوادث کائنات اولمشلردر . زیرا زمرۃ اخیار تأدب ایدرلر  
صنیع اشرار ایله . وبونک جمله سنندن غرض علم و عمل ایله نفوسی تکمیل  
وآخرندہ قرب حقہ استعداد تحصیل ایلمکدر و غایتی سعادت دینیہ ودنیویہ  
فوزدر وقتا کہ بو علمک مبادیسنک اکثری حضرت رسالت پناھدن صلی الله  
تعالی علیہ وسلم مرویہ اولان احادیث شریفہ اولدیسه بو عالمی فروع علم  
حدیثدن قیلدق . مصنفات امام غزالی خصوصاً کتاب (الاحیاء) بو عامده کافی در .

**علم الادعية والاوراد** — بر علم درکہ آنده ادعیۃ مأثورہ دن واوراد

مشہورہ دن بحث اولنور آنلری تصحیح و ضبط ایله وروایتلری تصحیح  
وخواصلری وعددتکرارلری و اوقات قرائتلی و شرائطلری بیان ایله . وبونک  
مبادیسی علوم شرعیہ ده مینہ در وبوندن غرض اول ادعیہ واورادی وجه  
مذکور اوزره معرفتدر . تا کہ آنلری استعمال ایله فوائد دینیہ ودنیویہ  
نیل واتصال اوله . وقتا کہ بو علمک استمدادی علم احادیثدن اولدیسه بو  
علمی آنک فروغندن قیلدق . وبونده تألیف اولنان کتب نافعه دندر کتاب  
(اذکار) کہ امام نووی نکدر و کتاب (الحصن الحصین) کہ محمد بن محمد بن  
الجزرینکدر و کتاب عبدالرحمن البسطامی وبونلرک غیری نیجه کتب لطیفه کہ  
بوشانده تصنیف اولمشدر .

مطلوب لسان عربی ایله منظومه و بحر واحد و روی واحد اوزره مرقومه ابیات چیقار. بوبر علم عجیب درکه جداولده موضوعدر اکا عالم کیمسه یی قلیل کوردم و دخی علم اولوب بخل ایتمز کیمسه یی دخی قلیل کوردم و الله المستعان فی کل شان .

### علم الجفر والجامعه — بوبر علم درکه لوح قضا و قدرده سطور و محرر

اولانک علم اجمالیسندن که آنده جمله ماکان و ماسیکون کلیا و جزئیامندرچ در. جفر لوح قضا و قدر عبارتدر عقل کل در و جامعه لوح قدر در که نفس کل در بر طائفه ادعا یدر که حضرت امام علی بن ابی طالب کرم الله تعالی وجهه بلطفه الغالب یکر می سکر حروفی بسط اعظم طریقه سی اوزره جلد جفرده وضع ایلمشدر که آدن طرق مخصوصه و شرائط معینه ایله الفاظ مخصوصه استخراج اولنور که اول الفاظدن لوح قضا و قدرده اولان استخراج اولنور و بو علمه اهل بیت و آنره منتهی و منسوب اولانلر توارث ایلمشادر. مشایخ کاملین دن بعضی دخی آنلردن اخذ ایدرلر. و بونی غیریلردن کل کتمان ایله کتم و پنهان ایدرلر ایدی. بعضلر ایتدی: بو کتابه کل وقوف آخر زمانده خروجی منتظر اولان حضرت مهدینک خروجنه موقوف در که آنلر واقف و اسرارینه عارف اولورلر. کتب انبیاء سالفهده دخی بو علم وارد اولشدر نته کیم حضرت عیسا دن صلوات الله علی نینا و علیه منقولدر که بیورمشدر که بز که معاشر انبیایز سزه تنزیل کتوریرز اما تاویل آتی یقیننده فارقلیط کتوریرلر که بندن صکره کلسه کر کدر.

### علم دفع مطاعن القرآن — بر علم درکه باحث در ارباب ضلالک قرآن

اوزره لفظی و یا معنایی حسبیه ایراد اولنان شبهاتی دفعدن. و مبادیسی علوم عربیه و اصول کلامدن مأخوذه در و بوندن غرض اول مقوله مطاعنی دفع ایچون ملکه تحصیلی در و فائده سی عقاء ضعفادن دفع و هن در و آنلری عقائد حقیقت قرآن اوزره تثبیتدر سکا کی نک تکمله مفتاح العلومده ذکر ایتدیکی بو علمده کافی در کذلک ماوردینک کتاب الاعلامده بیان و اعلام ایتدیکنده بو علمده کفایت وارد بلکه آنده مطلقا دفع مطاعن نبوت وارد.



ایله سر قاطع کلامی شامل وجده در ودخی (طریق سمع الصیحه قولك) ودخی (من قطعك سحیراً صله قولك) ودخی (من سرا يعطك حملة قولك) ودخی (سر حصین قطع کلامه قولك) جمله سندن قول اخیر اوفق بو معنایه الی قدر کتاب (غایه المغنم فی الاسم الاعظم) ده بویله مذکوردر .

**علم التصريف بالاسم الاعظم** — بو علم اول علوم دندر که اکا خلقدن آحاد ناس واصل اولمشارددر انیادن واولیاء کامین دن که بحریری ادب کشف وعیان ویقین در آنلردن ماعدا اول سبیدندر که آنک شاننده اول اسمی تعیین ایدر کتاب تصنیف ایتمامشلردر زیرا آنی آحاد ناسه کشف و بیان حلال دکلدر زیرا کشفنده فساد عالم وارتفاع نظام بی آدم مقرردر نعم شیخ یافعی وغیریلر دخی بونک حقنده صادر اولان روایاتی جمع ایلمشارددر لکن بر طریقله دکل که افق ظن وحسیان دن شمس یقین طالع وتابان اوله نته کیم بو معنایه کتاب (الدر النظیم فی فضائل القرآن العظیم) ده اشارت ایلمشدر .

**علم الكسر والبسط** — بوبر علم در که حروف مقطعه وضع اولنور شول طریقله که اسماء اللهندن بر اسمک حروفی قطع اولنور مطلوبک حروفی ایله مزج اولنور و بر سطرده وضع اولنور بعده بعضی طرق ایله عمل اولنور که آنلری اهلی بیلور تا که سطر اولده موجود اولان حروفک ترتیبی سطر ثانی ده تغیر اولنور ثم وثم تا که سطر اولک عینی ینسه منتظم اوله پس آندن اسماء ملائکه ودعوات اخذ اولنوب آنلره اشتغال اولنور تا که مطلوبی تمام اولوب حاصل اوله .

**علم معرفة الزائر چه** — بودخی کسر و بسط دن بر قسم در طرق مخصوصه واحوال معینه ایله تا که بعض حروف ظهور ایله که آندن کیفیت مقصد که زمان مستقلده ظهور ایده جک اوزره یا حصول ایله و یا عدم حصول ایله دلالت ایدر کلمات حقیجه ، تا که سنک مقصدیکی آتمام ایده جک کیمسه نك اسمی و کیمک قاتنده تمام اولورسه آنک وصوله مانع اولانک اسمی بیله چیقار. مرحوم والد ماجد بیوررلر که بن بعض طرق کوردم که آنلردن کلمات

## علم خواص الروحانية من الاوافق العددية والحرفية

والتكسيرات العددية والحرفية — بوبر علم دركه باحث در اعدادك ياخود حروفك تناسب وتعال اوزره كيفيت تمزيجندن ، برحيث ايله كه بوتعديل واسطه سيله بعض ارواح متصرفه تعلق ايدوب قوايل ده حسب المقصد والمقصود اعداد وحروفك ترتيب وكيفاتنده موجود اولان خواص اوزره تأثير ايدده . وبوعلمك موضوعي اعداد وياخود حروفدر و غايي مطالب دينيه يادنيويه ياخروييه وصولدر وبونك فائده سي خفيه دكلدر عبدالرحمن مغربي نك كتي بوياده نافعدر كذلك شيخ احمد بوني نك كتابلري وبونك غيري مشايخك دخي كتب نافعلري واردر وبوعلمي فروع علم حسابدن قيلمق دخي ممكن در ترتيب اعداد حيثندن ودخي فروع علم هندسه دن اولمق قابلدري اول اعداد وحروفك جدا اول وفقه ده تعديل جهندن . لكن وقتا كه وفقى حرفي قيلمق اعتباري ايله خواص حروفدن قيلمق ممكن اولديسه علم حروفده ذكر ايلدك كه خواص قرآن دندر .

## علم التصرف بالحروف والاسماء — بوبر علم شريفدر كه اكا

مداومت ورياضت خاصه وشرائط معينه سني رعايت ايله توسل واول حروفه ياسمايه مناسب اولان منافع وخواصه توسل اولنور بونك موضوع و غايي عارف اولانلره ظاهر در ديمشالدر كه بو علمك تحتده يوز قرق سكر علم واردر شيخ عبد الرحمن المذكورك وشيخ احمد بوني نك كتي دخي علمده مشهوره در .

## علم الحروف النورانية والظلمانية — معلوم اوله كه بونلر بعض

حروف نوراني وبعضي ظلماني قيلمشالدر ودخي سورة فاتحه ده وفواتح سورك هيچ برنده حروف ظلمانيه دن يوقدر ديه حكم ايلمشالدر بو علمك تفصيلي شيخ احمد بوني نك كتابلرنددر طالب اولانلر بولورلر ومنفعتي حروف نورانيه ايله اعمال شرايشلمكدر اول حروف نورانيه بي نص حكيم

و روح بن عباد و عبد بن حمید و مسیند و ابی بکر بن ابی شیبہ کبی و غیر یار  
 دخی . بونلردن صکره ابن جریر الضیری در آنک کتابی اجل و اعظم تفاسیر  
 اولسنه اتفاق صغیر و کبیر واردر آندن صکره ابن ابی حاتم و ابن ماجه  
 و حاکم و ابن مردویه و ابوالشیخ ابن حیان و ابن المنذر و غیر یار دخی . بونلرک  
 اقوالنک جلهسی حبابه و تابعینه و آنلرک اتباعنه مستنددر الان جریر دخی که  
 اول توجیه اقواله و بعضی بعض اوزره ترجیحه و اعراب و استنباطه تعرض  
 ایلمشدر اول جهتدن سائرینه تفوق ایلمشدر آندن صکره بعض تفاسیر دخی  
 تألیف و تحریر ایلمشدر که اسانیدی اختصار و نقل اقوال یراء و ناقصه  
 اکثر ایدوب باعث دخول و خیل و سبب التباس صحیح و غلیل ایلمشدر .  
 و دخی معلوم اوله که ذکر اولنسان اصحاب طبقات هر برینک تراجمی و بیان  
 مراتب و درجاتی ایله علی وجه التفصیل مرور ایلمشدر ، ایمی چنانکه بو ذکر  
 اولنان امور معلوم اولدیه سکا ظاهر اولور که فروع علم تفسیر کامله بیان  
 و تحریر اولنوب سکساندن زیاده جه ایلمشدر و لله الحمد و بوجهله عد  
 و احصا حسن ترتیب اقتضا ایتدو کیدر که بعض علوم بعضنده اوماج اولمشدر که  
 اگر فصلی ممکن اولان فصل و اخراج اولنسه و الله اعلم بلکه اوچیوزدن  
 زیاده اولوردی و لکن خیر الامور اوساطها . و دخی معلوم اوله که بعض علوم  
 واردر که آنلری دخی علوم تفسیرده ادراج احسن اولی کورلمشدر اخراجدن ،  
 زیرا آنلرک دخی حروفه تعلق واردر که فواتح سور حروفدر زیر احروفک  
 نیچه خواصی واردر که اکا مطلع اولماز الاینه متکلمی اولور ایمی اول علوم  
 بونلردر که ذکر اولنور :

علم خواص الحروف — معلوم اوله که فواتح سورده اولان بلکه مطلقا

حروفک نیچه خواص جلیله و منافع جزیهسی واردر که آنلری اهلی بیلور  
 و بو علمی شیخ عبدالرحمن البسطامی بوشانده تألیف اولنان کتبند ایراد  
 و بیان ایلمشدر .

دیمشدر. ودخی بوقیلنددر (ولکن لیطمئن قلبی) قول کریمده ابن فورک ذکر ایتدوکی که حضرت ابرهیمک برصدیقی وارایدی آنی کندوسنک قلبی اولوق ایله وصف ایلدی یعنی بنم شو صدیقم مطمئن اولوب احیای موتایی عیانمشاهده ایدیجک اکا اطمئنان وسکون حاصل اوله دیمکدر دیمشدر. کرمانی ایتدی : بوقول غایت ایله بعیددر وینه بوقیلنددر (ربنا ولا تحملنا مالا طاقه لنا به) قولنده مقصد حب وعشقدر دینلرک قولی ، بونی کواشی تفسیرنده حکایت ایلمشدر وینه بوقیلنددر (ومن شر غاسق اذا وقب) قولنده مقصد ذکردر چنانکه قائم اوله دیمشدر . وینه بونلردندر ابی معاذ نحوی نک قولی که (الذی جعل لکم من الشجر الاخضر نارا) قولنده شجر اخضردن مقصد ابراهیم عایه السلامدر ونار ایله مقصد نوردر که محمد علیه السلامدر (فاذا انتم منه توقدون) دن دخی مقصد سزلر اندن ایقادر اقتباس دین ایدرسز دیمکدر دیمشدر .

### علم معرفة طبقات المفسرين — صحابه کرام برده مقدار عشره

تفسیرقرآن ایله مشهورلردر که آنلر خلفاء اربعه وابن مسعود وابن عباس وابی ابن کعب وزید بن ثابت و ابو موسی الاشعری وعبدالله بن الزبیردرلر. ودخی تابعین دن مجاهد وعطاء بن ابی رباح وعکرمه ومولی بن عباس وسعید بن جبیر وطاوس وبونلرک غیری دخی . وبونلر علماء مکه در کوفه ده دخی ابن مسعودک اصحابی واردر . ومدینه ده زید بن اسلم که آندن اوغلی عبدالرحمن اخذ ایلمشدر وامام مالک بن انس. ودخی تابعین دن مبرزیندندر مجاهد وسعید بن جبیر وعکرمه وحسن بصری وعطاء بن ابی رباح وعطاء ابن ابی سلمة الخراسانی ومحمد بن کعب القرظی وابو العالیه وضحاک بن مزاحم وعطیة العوفی وقتاده زید بن اسلم ومرة الهمدانی وابومالک . وبونلره قریبدر ربیع بن انس وعبدالرحمن بن زید بن اسلم . ایمدی بونلرک جمله سی قدماء مفسرین در بوطبقه دن صکره بر طبقه دخی واردر که جامع اقوال صحابه وتابعین اولمشدر در سفیان بن عینه کبی ودخی وکیع بن الجراح وشعبة بن الحجاج وزید بن هارون وعبدالرزاق وآدم بن ابی ایاس واسحق بن راهویه



تبع ايشاكدرد . مرحوم والده ماجد بيوردرلر كه شيخ جلال الدين اسير ولى  
بر كتاب تصنيف ايلمشدر كه آنده تفسير نبي دن وصحابه كرامت تفاسيرندن  
اون بيك مقدارى حديث ذكر ايلمشدر . بعضى مرفوع و بعضى موقوفدر  
درد مجلده تمام اولوب (ترجمان القرآن) ايله تسميه ايلمشدر . و دخی ديمشدر كه  
بن كتاب مذکورى تصنيف ائناسنده منامده رؤيت نبي ايله مشرف اولدم  
ديه برقصه طويله ذكر ايلمشدر كه بشارت حسنه نبي محتوى در جزاء الله خير  
او انابه الجنة بمنه وكرمه . و دخی معلوم اوله كه بوبابده اولان بعض فوائد  
ولطائف موائد عوائد بوكتابدن موضع آخرده تقدم ايلمشدر . لكن  
سياق كلام اقتضاء تحريك اقلام ايدوب بومقامده دخی تكرار و احباب ايلمشدر  
ايمدى موجودر كه محصلين و طلاب معاملهده ترك لوم و عتاب ايله لر كه تحت  
اضطرارده داخل اولان مما لا يشفع عليه ولا يعابدر و من الله الوهاب التوفيق  
للحق والصواب .

### علم معرفة غرائب التفسير — بوعليده محمود بن حمزة الكرماني ايجي

مجلد بر كتاب تأليف ايدوب (العجائب والغرائب) ايله تسميه ايلمشدر كتب  
مذكورده معاني آياتده نيجه اقوال منكره و ترهات ذكر ايلمشدر كه اكا  
اعتماد حلال دكلدر . آنك دخی مقصودى اول مقوله دن تحذيردر . نه آنكه  
قبول و تقرير اوله . جهلدر برى حمّ عسق دد حادن مقصد حرب على و معويده در  
و ميم ، ولايت مروانيه و عين عباسيه و سين ولايت سفيانيه وقف قدرت و عيسى در  
دينلر شخصك قوليدر كه بونى ابو مسلم كرماني حكاييت ايلمشدر بومقامده دخی  
ايراددن مقصود و مقصد دعواى علم ايدنلرده دخی نيجه حمّ واز ايدنلر  
علم حاصل اولقدر و ينه اول قيلدندر المّده معنای الف (الف الله محمد افعته  
نبياً) ديمكدر و معناسى (لام لامه الجاحدون وانكروده) ديمكدر . و معنای ميم (ميم  
الجاحدون المنكرون) ديمكدر . مؤمن دن مأخوذ اولق اوزرده كه مرض برسامدر  
دينلر كقولى يعنى جاحدون منكر اولانلر مبتلاى برسام اولدله . و ينه اول قيلدندر  
شول كمسه نك قولى كه (ولكم فى القصص حيوه) قوانده مقصد قصص قرأندر

اسما وصفاتی و تفاضیل علم غیوبی در. ایکنجی حق تعالی اسرار کتابدن نی  
 سنه قوت اطلاع و یروب علمنه انلری تخصیص ایتدوکیدر. قسم اول براحد  
 ایچون جائز دکلدر، قسم ثانی نبی صلی الله تعالی علیه وسلم جنبانه مخصوص  
 اولوب غیرینه جائز دکلدر الاشول کسهیه که طرف نبوتدن مأذون اوله. بعضار  
 دیمشدر که اوائل سور بوقسم دن معدود و معتبردر. اوچنجی شول علوم در که  
 حق تعالی نبی سنه تعلیم ایدوب. امتنه تعلیم ایله امر دخی ایلمشدر. بودخی  
 ایکی قسم در بر قسمی اولدر که انده کلام جائز دکلدر، الا طریق سمعه اولور  
 اسباب نزول کبی ودخی ناسخ و منسوخ و قرآت و لغات و قصص ائم مافیه  
 و حوادث آیه و احوال حشر و معاد کبی. بر قسمی دخی طریق نظر و استدلال  
 و الفاظدن استنباط و استخراج ایله اولاندر. اول دخی ایکی قسم در: بری  
 اولدر که جوازنده اختلاف ایلمشدر در که اول صفات ده اولان آیات متشابهاتی  
 تأویل در. بری دخی اولدر که آنک اوزرینه اتفاق ایلمشدر در که استنباط  
 احکام اصلیه و فرعیه و اعرا یسه در. کذلک فنون بلاغت و ضروب مواعظ  
 و حکم اشارات دخی بوقسم در. ابو حیان ایتدی معلوم اوله که قرآن ایکی قسم در  
 بر قسمنک تفسیری نقله وارد اولما مشدر قسم اولده دخی نقل یا حضرت نبی دن  
 وارد اوله - آنده سکا لازم اولان صحت سندندن بحث در - و یا خود صحابه دن  
 نقل وارد اوله انده دخی نظر ایله اکر صحابی آنی من حیث اللغة تفسیر  
 ایتدی ایسه سن اکا اعتماد ایله زیرا انلر اهل لسان و عارف قرآن قرآن در.  
 اکر اقوالده تعارض اولور سه انده دخی جمعه امکان اولور سه فیها، والا قول  
 ابن عباس که تفسیرده اعلم ناس در آنی تقدیم ایله زیرا نبی بشیر انلره تبشیر  
 ایلیوب ﴿اللهم علمه التأویل﴾ بیور مشدر. اما امام شافعی فرائض ده حضرت  
 زید قولنی ترجیح ایلمشدر ﴿افرضکم زید﴾ حدیث شریفی ایله عمل ایتکه و یا خود  
 تابعین دن نقل وارد اوله اکر انده دخی صحت و اعتماد اولور سه قسم سابق  
 کبی اولور. اکر صحت اعتماد اولما زسه اجتهاد لازم اولور. اما شول قسم که آنده  
 هیچ نقل وارد اولما یه اول قلیل در. آنک فهمنه طریق توصل مفردات  
 الفاظه نظر ایله توسل در که لغت عربی و مدلولاتی و بحسب السیاق استعمالانی

ایدر . او چنجی اصول فقه در زیر انکله وجه استنباط احکام بین العلم اولنور . اون برنجی اسباب نزولدر زیر حقیقت معنایه اطلاع ووقوف معرفت اسباب نزوله موقوفدر . اون ایکنجی ناسخ و منسوخدر تا که محکم غیرندن معلوم اوله . اون اوچنجی فقهدر ، اون دردنجی احادیث در که مجمل و مبہمات تفسیری مینهدر . اون بشنجی علم موهبه در اول بر علم در که حق تعالی آنی علمه عامل اولان مرد کامله ایراث ایدر نته کیم ﴿من عمل بما علم ورثه الله علم ما لم يعلم﴾ حدیثنده آکا اشارت اولنمشدر . ایمدی بونلر شول علوم در که تفسیره تعاطی و شروع بونلردن بریسی اولمادن ممکن و مشروع دکلددر . هرکیم بونلرک برندن غافل ایکن تفسیر ایسه جاهل اولوب مفسر بالرأی اولور که منہی عنہدر . مؤلف اصل مترجم اولان مرحوم والد ماجد بیوردرلر که بن دیرم که زہار حذر ایله که علم موهبہ بی استشکال ایدوب منکرین دن صادر اولان بعض اقوال ایله مغرور اوله سین . ایمدی حدیث مذکور ی تأمل و تدبر ودخی ﴿من اخلص لله تعالى اربعین صباحا فحرت ينابيع الحكمة من قلبه على لسانه﴾ حدیث شریفنی ملاحظه و تفکر ایدم سین تا که انکله علم موهبہ بی اعتراف ایدوب طریق تحصیلنه کیدم سین لکن زمان علم و عرفان دن وانلری اتحال و کسب ایدن اصحاب اذعان و یقاندن وقتا که خالی اولدیه و بوار و هلاک اهل فضل واقع و کساد سوق قول فصل شائع اولدیه اندن ریاست جهال واکثار قیل وقال لازم کیشدر اما حقیقت حال بودر که للاحروب رجال وللثريد رجال . ودخی ابن النقیب ایتدی تفسیر بالرأی خصوصاً معنایه متحصل اولان اقوال بشدر در اولکی مجرد تفسیردر آلانی اولان علمی تحصیل ایتدن ایکنجی تفسیر متشابه در که حق تعالی نک غیری آنی بیامز . اوچنجی بر تفسیردر که مذهب باطلی تقریر ایدر بر طریقله که مذهب اصل و تفسیر آکا تابع اولوب هر نه طریق ایله ممکن اولورسه تفسیر مذهب رد اولنه اکر ضعیف ایسه دخی . دردنجی مقصود آهہی بودر دیه قطعاً تفسیردر من غیر دلیل . بشنجی تفسیر بالہوی در آندن صکره ایتدی معلوم اوله که علوم قرآن اوچ قسم در . اولکی حق تعالی مستأثر و متفرد اولدو غیدر که حقائق ذاتی و دقائق

مقصود و ملتزمی حسن منطق تحصیل ایدوب قرائتی اقامت ایلمکدر . جوابنده  
ایتدی تعلم ایلسون زیرا نیچه کیمسه آتی قرائت ایدوب وجه قرائنده عاجز  
اولوب اول سبیدن هلاک اولور . اوچنجی تصریف در زیرا معرفت اینیه  
وصیغ آنکله اولور . ابن فرس ایتدی : بر کیمسه بی که علم تصریف فوت  
ایلیه انی بر امر معظم فوت ایتش اولور زیرا نیچه کیمه مبهمه واردر که مصدری  
ایله متضخ و ظاهر اولور . نته کیم زخمشری ایتدی : بدع تفاسیر دندر شول  
قنات قولی که ( یوم تدعوا کل اناس بامامهم ) قولنده امام جمع امدر مقصود  
بودر که یوم قیامتده ناس امهاتی ایله دعوت اولنور لر آبا ایله اولنمازلر . لکن  
قول مزبور بر غلطدر علم تصریفه جهلی آنی ایجاب ایلمشدر زیرا لفظ ام  
امام اوزره جمع اولنماز . دردنجی اشتقاقدر زیرا اسم مادیتن مختلفیندن مشتق  
اولسه آنلرک اختلافی ایله معنا دخی مختلف اولور مسیح کبی که سیاحت دزمی  
مشتقدر یاخود مسح دزمی اختلاف اولنمشدر . بشنجی و التنجی ویدنچی  
معانی و بیان و بدیعدر زیرا معانی ایله خواص تراکیب کلامک مقامدن حقی  
توضیه معلوم اولور . بیان ایله تراکیبک مقصوده دلالتده وضوحک زیاده  
و نقصانده تفاوتی معلوم اولور . بدیع ایله وجود تحسین کلام معلوم اولور . بوعلم  
نائه شول علوم بلاغدر که اعظم ارکان مفسردر . سکاکی ایتدی فالویل  
کل الویل شول کیمسیه که تفسیره تعاطی ایلیه بوایکی علمده راجل ایکن ،  
یعنی معانی و بیانده اما بدیع جهات حسن دندر . زخمشری ایتدی کتاب الله  
باهری و کلام معجزی مفسر اولانک حقندندر نظمک حسنی اوزره بقاسنه  
و بلاغتك کلی اوزره ثباته تعاهد ایلیه . ودخی تحدی واقع اولان کلام قدیم  
فادحدن سایم اوله . ودخی غیری ایتدی بوضاعتی باوضاعها معرفت عمدہ  
تفسیردر که عجائب کتاب الله اطلاع آنکله اولور ودخی قعدہ فصاحت  
و واسطه عقد بلاغت بودر . سکزنجی قراآت در زیرا آنکله بعض وجوه  
متمله بعضی اوزره ترجیح اولنور علم احوال دین در زیرا قرآنده بعض  
امور واردر که ظاهرینه حمل اولنور سه حق تعالی حقندہ جائز اولماز اصولی  
اولان آنی تأویل ایدر و مستحیل اولانه و واجب و جائز اولانه استدلال



ترولى و ناسخ و منسوخى معرفتده اخبار صحابهيه و تفسير الفاظنده نقل لغته  
مراجعت ايتدى ديمكدر . بعضلر ايتدى معناسى هر كيم آنده برأيه قول ايدده  
علمك اصول و فروغنى بيلمندن، اول تقديرجه صوابه موافقت ايلسه دخى  
موافقتى من حيث لا يعرفه اولوب محموده اولماز . ماوردى ايتدى : بعض  
طائفة متورعه بوحدى ظاهرينه حمل ايدوب معانى قرأنى اجتهادى ايله استنباط  
ايتكندن امتناع ايلدى اكر شواهدده مقارن اولوب و شواهدينه نص صريح  
معارض اولمازسه دخى . لكن بورأى عدولدر معرفتى ايله متعبد و مأمور  
اولديغمز نظر فى القرآندر بو تقديرجه باب استنباط بالكليه منسد اولور حديث  
مذكور صحيح ايلسه دخى معناسى هر كيم قرآنده مجرد رأي ايله تكلم ايدوب  
لفظ قرآنك غيرينه توجه و اعتماد ايلمسه و حقه اصابت دخى ايلسه طريقنده  
خطا ايتش اولور اصابتى دخى اتفاقى در كه آكا اعتبار يوقدر مخالف شرع  
اولان تأويل كى . نته كيم بعض جاهلين مثلاً روافض كى ﴿ مرج البحرين  
يلتقيان ﴾ قول كريمى تأويل ايدوب بحرين دن مقصد على و فاطمه در ﴿ يخرج  
منهما اللؤلؤ والمرجان ﴾ دن مقصد حسن و حسين در ديمشلدر در . بوندن صكره  
معلوم اوله كه قوم اختلاف ايدوب بر قوم ديمشلدر در كه هيچ براحد تفسير  
قرآندن برشيئه تعاطى ايلمك جائز دكلدر مكر كه نبى عليه السلام دن روايت  
اولنان تفسيره منتهى اوله هر نه دكلو عالم اديب و فاضل اريب اولوب معرفت  
اوله دفعة ونحو و اخبارده و آثارده كمال قوت و سعت اقتدارى اولسه دخى .  
بعضلر ايتدى شول كيمسه كه مفسر محتاج اولديغى علومى جامع اولسه اول  
تفسير ايله جائز اولوب كيمسه مانع اولماز محتاج ايله اولان علوم دخى اون  
بش علم در اولكى لغت در هيچ براحدكه الله و يوم آخره مؤمن آكا جائز  
دكلدر كه كتاب اللهده متكلم اوله مادامكه لغات قرأنى عالم اولمايه آنده دخى  
مقدار يسير ايله اكتفا اولنماز زيرا كاه اولور كه برلنظ مشترك اولور . پس  
اول مقوله كيمسه احد معين دن غافل اولور مع هذا مقصود اولان اول معنى  
ايكن ايكنجى نحو در زيرا اختلاف اعراب ايله معنى متغير و مختلف اولور .  
حسن دن مرويدر كه آندن سؤال اولندى كه بر كيمسه عريقتى تعلم ايدوب

ظلمی شرك ايله تفسير و حساب يسيرى عرض ايله ودخی ﴿ واعدوا لهم ما استطعتم من قوة ﴾ قولنده قوتی رمی ايله تفسير کبی . ایکنجی قول صحابی ايله تفسیردر زیرا آنک تفسیری عندالعلماء نبی علیه السلامه مرفوع منزله سنده در اما قول تابعی ده ایکی قول واردر اصحی مقبول اولمقدر زیرا غالب اقواللری صحابه دن تاقی اولمشدر کاه اولورکه آنلردن بعض عبارات مختلفه الالفاظ نقل اولنور لکن همان اختلاف عبارتدر زیرا بعضی کاه اولورکه برشیدن لازمی ايله خبر ویرر بعضی دخی مقصودی وثمره سی ايله خبر ویرر اکر جمع ممکن اولمازسه اکر ایکیسی دخی شخص واحد دن ایسه متأخر اولان مقدمدر اکر صحتده متساوی ایسه لر والا صحیح اولان مقدمدر . اوچنجی مطلق لغت ايله اخذدر زیرا قرآن لسان عربی ايله نازل اولمشدر الا مکرکه ظاهر مخالف اوله مثلاً لغت عربی ک قلیلی آکا دلالت ایدوب متبادر خلاقی اوله . در دنجی معنای کلامدن مقتضی وقوت شرعدن مقتضب اولان ايله تفسیردر . بنوع اولدر که نبی علیه السلام حضرت ابن عباسه آنکله دعا ایدوب ﴿ اللهم فقهه فی الدین وعلمه التأویل ﴾ دیه بیورمشدر . ودخی حضرت علی دن کرم الله وجهه ﴿ الا فهماً یؤتاه الرجل فی القرآن ﴾ دیه بیوردقلری ايله آنی قصد ایلمشدر بوندن ناشی درکه صحابه کرام بعض آیات معناسنده اختلاف ایدوب هربری متبهای نظری اوزره رأی ايله اخذ ایلمشدر . ودخی معلوم اوله که قرآنی مجرد رأی و اجتهاد ايله براصله اعتماد ایتمدن تفسیر ایتک جائز دکلددر حق تعالی بیورمشدر ﴿ ولا تقف ما لیس لك به علم ﴾ ودخی بیورمشدر ﴿ وان تقولوا علی الله ما لا تعلمون ﴾ ودخی نبی علیه السلام بیورمشدر ﴿ من فسر القرآن برأیه فاصاب فقد اخطأ ﴾ یعنی برکیمسه که قرآنی رأی ايله تفسیر ایدوب اصابت ایله ینه حکم خطاده در . ودخی بیورمشدر ﴿ من قال فی القرآن بغير علم فلیتوباً متعده من النار ﴾ بوندن صکره دیمشدر که ممنوع اولان شول رأی درکه بر دلیل قائم اولمدن رأی غالب اوله اما شول رأی که آنی برهان سدید احکام و تشدید ایله آنکله قول جائزدر بعضلر ایتدی حدیث شریفده خطا ایلدی دیه بیورلدیغنک معناسی خطا ایلدی که سبب

و بر قوم دخی کلوب اول آتی معتقدلری اولان مذهب ایچون قول آخرایله  
تفسیر ایلسه لر و اول مذهب مذاهب حجاب و تابعین دن اولسه اول قوم معتزلیه  
وسائر اهل بدعه بونک امثالنده مشارک اولورلر و بالجله هر کیم مذهب حجاب  
و تابعیندن و آنلرک ایتدکلری تفسیر متین دن خلا عدول ایله آنده مخطی  
بلکه مبتدع اولور زیرا آنلر قرآنک تفسیرینه و معانیسنه اعلم و آنلرک اقوالی  
اولی و احکم در ته کیم حق تعالی رسولی آنکله بعث و ارسال ایتدیکی حق  
اعلم اولمشدر اما آنلر کیم دلیله خطا ایتشاردر صوفیه و وعاظ و فقہان  
نیجه سی کیدرکه قرآنی نفسنده صحیح اولور معانی ایله تفسیر ایدرلر لکن  
قرآن آکا دلالت ایلمز سلمی نک تفسیر حقائقده ذکر ایتدیکنک اکثری  
کبی . اگر آنلرک ذکر ایتدکلرنده دخی معانی باطله اولورسه اول دخی قسم  
اولده داخل اولور . کلام ابن تیمیہ ملخصاً تمام و منتهی اولدی . علامه سیوطی  
آنک کلامنی نمط مذکور اوزره نقل ایدوب اخرنده تحقیق مزبور غایت ایله  
نفیدر دیدی . مؤلف اصل مترجم اولان مرحوم والد ماجد بیوررلرکه  
بن دیرم که ابن تیمیہ بر امر واسعی غایت ایله تحجیر و تضییق ایلدی شول  
جهندن که تفسیری انجق نقل طریقه قصر و اول اسلوبی قصر ایلیوب  
ماعداسنی بدعت قیلندن اولمغه نسبت ایلدی مثلاً تفسیر امام فخر الدین  
الرازی کبی که قواعد معقول اوزره وضع اولمش تفسیر مقبولدر و دخی تفسیر  
سلمی کبی که قواعد ارباب قلوب اوزره اولمش کتاب مرغوب و معلوب در و بونی  
دخی یلمش سکدرکه قرآنک دقائق منتهی و عجائی منقضى اولماز و قرآنک ظہری  
و بطنی و معلی و ارذر . زرکشی کتاب ( برهان ) ده ایتدی : قرآن تفسیر ایچون  
ناظر اولانک نیجه مأخذی و ارذر جمله نک امهاتی در تدر اولکی نبی علیه السلام دن  
نقلدر بو طریق طراز معلم و من جمیع الوجوه مقبول و مسلمدر لکن ضعیفدن  
و موضوعدن حذر واجبدر زیرا اول دخی چوقدر اول اجلندر که امام  
احمد ایتدی : اوچ قسم کتب و ارذرکه آنلرک اصلی یوقدرکه معاذی و ملامح  
و تفسیردر . آنک اصحابندن محققون دیدیلرکه مقصدی بودرکه غالب اولدر که  
اسانید حجاج متصلا سی یوقدر والا نیجه سی صحیح اولمشدر مثلاً سورۃ انعامده

اولور اول تقدیرجه خطالری دلیده اولور مدلولده اولماز اینکسندده دخی خطا ایدنلر طوائف اهل بدع مثلی درکه مذاهب باطله و آراء عاطلده اعتقاد ایدوب قرآن عظیمه قصد و عمد ایدوب کندی رأیبری اوزره تأول ایتشلردر آنلرک اصلا صحابه و تابعین و سائر ائمه دینده برسلفلری یوقدر نه رأیلرنده و نه خود تفسیرلرنده. کندولرک اصول مذهبلی اوزره بعض تفاسیر دخی تصنیف ایلمشلردر. مثلاً تفسیر عبد الرحمن بن کیسان الاصم کبی و تفسیر جبائی و عبد الجبار و رمانی و زحشری کبی و بونارک امثالی. بونلردن بعضی دخی کاه اولورکه حسن عبارتہ مالک و مسلاک بلاغته سالک اولوب کلامده بدع و آراء مردوده بی دس و اخفا ایدوب اکثر ناس که عقائد ایله استیناس ایتشلردر بیلملزلر صاحب الکشاف کبی و آنک امثالی، حتی بر مرتبه اولورکه آنلرک تفسیرلرینک رواجی اکثر اهل سنت تفاسیرندن زیاده اولور. حتی تاج الدین السبکی ایتدی: معلوم اوله که کشاف بابنده بر کتاب عظیم و مصنفی فتنده امام قویمدر لکن بر رجل مبتدع درکه بدعتده مجاهر در نیجه مواضعده قدر نبوتی وضع ایدر و اهل سنت و جماعته اسائت ادب ایدر. واجب اولان اولدرکه کتاب کشاف اول قیلدن اولان مواضع بالکلیه کشط و محو اولنه. لکن اعاجم زمان آنک مدارسنه رغبت و قرائتته همت ایدرلر. ائیدی شریعت سنتده راسخ القدم اولمیانلری آندن منع و بدعتی دفع و رفع ایتک و واجبدر اما تفسیر ابن عطیه و امثالی اتباع سنتده احکم و بدعتدن اسلم درا کر آنلردن ماثور اولان کلام سلف علی وجهه ذکر اولنمش اولسه غایت احسن اولوردی زیرا اکثر مواضعده تفسیر ابن جریر طبری دن نقل ایدر که اول اجل تفاسیردن قدری اعظم در. ینه کاه اولور که ابن جریرک سلفدن نقل ایتدیکنی ترک ایدر و قول محققین در دیه زعم ایتدیکنی ذکر ایدر. محققین دن مقصدی اهل کلامدن بر طائفه در که اصوللری، معتزله اصوللری تقریر ایتدکاری شیثک جنسندن بعض طرق ایله تقریر ایتشلردر اگرچه طائفه مذکوره معتزله دن سنه اقبدر لکن لائق اولان اولدر که هرذی حقه حق و یریه. زیرا صحابه و تابعین و ائمه دین که تجان آنلرک آیتده بروجهله تفسیرلری اولسه



بالذات سماعی و یا خود سماع ایدندن سماعی احتمالی اقوی در . ودخی صحابه نك  
 اهل کتابدن نقلی تابعینك نقلرندن اقلدر ودخی صحابی بر قولنده که جزم ایله  
 آنی اهل کتابدن نقل ایلمشدر دیمك نیجه قابلدر خصوصاً که آنلر اهل کتابی  
 تصدیقندن نهی اولمشدر اما شول قسم که آنك صحیحنی معرفت و تمیز ممکن  
 اوله آنك وجودی کثیردر ولله الحمد وشول قسم که استدلال ایله معلوم  
 اولوب نقلله معلوم اولماز آنده اکثر خطا ایکی جهتدن اولور که تفسیر صحابه  
 و تابعین و تابعیم باحساندن صکره حادث اولمشدر . زیرا شول تفاسیر که آنده  
 آنلرک کلامی صرفاً مذکورده در اول مقوله تفاسیرده اول ایکی جهتدن  
 اولان خطا بولماز تفسیر عبدالرزاق کبی و فریابی و وکیع و عبد واسحق  
 و بونلرک امثالنك تفسیرلری کبی . ایمدی اول جهتك بری بر قومده در که  
 بعض معانییه اعتقاد ایدرلر بعده الفاظ قرآنی اول معانییه حل مقصدا ایدرلر  
 بری دخی بر قوم در که قرآنی تفسیر ایدرلر مجرد شول شی ایله که لغت عربی  
 ناطق اولانلر آنی ارادت ایتك جائز اوله اصلاً نظر ایلمزلر قرآنی متکلم  
 اولانه و کیمه انزال اولمشدر و آنکه مخاطب اولانلر کیملردر . پس طائفه  
 اولی کندیلر رأی ایتدکاری معنایی رعایت ایدرلر الفاظ قرآن مستحق  
 اولدینی دلالت و بیان جانبنه نظر ایتدن ، طائفه اخری دخی مجرد جانب  
 لفظی و شخص عربی آنی ارادت ایلمك جائز اولان معنایی رعایت ایلمشدر  
 متکلمه و سیاق کلامه صالح اولانه نظر ایتما مشدردر . آندن صکره بو طائفه  
 اکثر اوقاتده لفظك اول معنایه بحسب اللغة احتمالنده غلط ایدرلر . نته کیم  
 بونده طائفه اولی غلط ایتدکاری کبی نته کیم اولون دخی غلط ایدرلر شول  
 معنائك صحتده که قرآنی آنکه تفسیر ایلمشدردر نته کیم آخرون دخی بونده  
 غلط ایدرلر اگرچه که نظر اولین معنایه اسبق و نظر آخرین لفظه اسبقدر  
 اولون دخی ایکی صنفدر کاه اولور که لفظ قرآن دن مدلولنی و آندن مقصود  
 اولانی سلب ایدرلر کاه اولور که لفظی دلالت ایتین و مقصود اولیان معنایه حمل  
 ایدرلر . بویکی امرده دخی کاه اولور که نفی و اثبات ایله قصد ایتدکاری معنابطل  
 اولور ، اول تقدیرجه هم دلیل و هم مدلولده خطا ایدرلر کاه اولور که حق

دخی مسیدد اوله زیرا حق تعالی بیورمشدر ﴿والذین جاهدوا فینا لنهذبهم سبلنا﴾ خلوص مقصد دخی اول زمانده حاصل اولور که مقراض اعراض ایله محبت دنیایی قطع و یغ میل ورغبتی قلع وقع ایله زیرا اگر دنیایه راغب اولورسه امن یوقدر که آنکه بر غرضه توسل ایله که آنی مقصد صوابدن صد و صحت علمنی افساد و طریقنی سد ایله و بو شرائطک تمامی اولدر که عدّه اعرابدن متلی اولوب وجوه کلامک اختلافی آکا ملتبس اولمایه زیرا بیان ایله خروج ایدرسه وضع لساندن یا حقیقه یا مجازا اول زمانده آندن صادر اولان تأویل محض تعطیل اولور بن کوردن بعضی حق تعالی نک ﴿قل الله ثم ذرهم﴾ قولنی تفسیر ایدوب مرام الله قولنه ملازمدر دیمشدر . لکن اول غبی بیامدی که بو برجه در که خبری محذفر بری (قل الله انزل) دیمکدر بومقامده کلام ابی طالب منتهی اولمشدر .

ودخی معلوم اوله که تفسیرده اختلاف ایکی نوع اوزرده بریسی اول نوع اوزرده در که آنک مسندی آنحق نقدر . بری دخی اول نوعدر که بغیر النقل معلوم اولور ، منقول اولان دخی معصومدن نقل اولور یا غیریدن . بری دخی اولدر که منقولک صحیحنی غیرندن معرفت و تمیز ممکندر . بر قسقی دخی اولدر که ممکن دکدر اول قسم که صحیحنی ضعیفدن تمیز ممکن دکدر آنک اکثری فئده اولمایانلرده در آنلر معرفتده بزم حاجتمز یوقدر مثلاً احباب کهفک کلینک لوننده واسمنده اختلافی کی وسفینه توحکمقدارنده و خشنده و حضرت خضر قتل ایتدیکی غلامک اسمنده و بونلرک امثالنده اولان اختلاف کی . پس بواوردده طریق علم نقدر هر قننی که نبی علیه السلامدن نقل صحیح ایله منقول اوله بزم یا نمزده دخی مقبول اولور اما حضرتدن نقل صحیح اولیوب اهل کتابدن منقول اولان کعب و وهب کی آنی تصدیق و تکذیبده توقف اولنور کذاک شول اقوال که بعض تابعیندن نقل اولنور اگر چه اهل کتابدن اخذ ایتدم دیو ذکر ایتدی ایسه . ایمدی هر بار که تابعین اختلاف ایله لر بعضنک اقوالی بعضی اوزرده حجت اولماز اما صحابه دن نقل صحیح ایله منقول اولان نفسک آکا میل و سکونی اکثر در تابعیندن منقول اولانه میلندن . زیرا آنک نبی علیه السلامدن

اخبارده نه وجهله مؤتمن اولور. ودخی اکر الحاد ايله متهم ايسه ينه امين اولمازکه مقتضای الحاد ايله قصد فتنه وفساد ايدوب مطالعنی انواع خدعه وبلا ايله مکارهه القا ايليه . نته کيم طائفة طاغية باطنيه وغلاة روافضك دأب وعادتلى بويله ايدى اکر اتباع هوى ايله متهم ايسه ينه امن يوقدرکه هواسى آنى بدعتنه موفق وهوای نفسنه مطابق اموره حامل اوله . نته کيم دأب طائفة قدریه بويله در زيرا آنلرک بریسی تفسیرده برکتاب تصنیف وتحریر ایدر . آندن مقصودی خلال مساکینده ایضاع در یعنی مساکین جهله مایینده نیمه ايله وجانب هوايه تضریب واغرا ایتکله میاد فسادده اسراع رکائب وجود ایلیمک درکه ترکیده آت سورمک یعنی تک وپو ایلیمکدر تاکه آنلری اتباع سلف صالحین ولزوم طریق هدی و دیندن منع وصاد ایدوب ضلالت وفسادلری مشتداوله ودخی مفسره واجیدرکه اعتمادی حضرت نبی علیه السلامدن وارد اولان نقل صحیحده وحضرتک اصحابندن وآنلرک معاصرلرندن وارد اولان اثر صحیحده اولوب محدثات اخباردن تجنب واحتراز ایلیه چآنکده آنلرک اقوالنده تعارض اولوب لکن جمع ممکن اولسه جمع ایلایوب جمله سندن برشی اخذ ایلیه که مجموعی آنده داخل اوله . ايمدی قرآن ايله طریق انبیا یيننده وطریق سنت وطریق حضرت رسالت وطریق ابی بکر وعمر یيننده تنافی يوقدر بواقوالک هر قنغیسنی افراد ایدوب عملده آکا متابعت واعتماد ایلایه ينه محسن اولور اما اکر اقوالده تعارض حقیق اولورسه شول شی که آنک حقیقده دلیل سمع ثابت اوله امری آکا رد ایلیه اکر دلیل سمعی بولمازسه وبرخی تقویتده استدلاله طریق اولورسه اقوای استدلال ايله ترجیح احد اقوال ایلیه مثلا اوائل سورده وارده اولان حروف هجاده اختلافلری کبی . ايمدی آنده قسم در دینلرک قولانی ترجیح ایلیه اکر تعیین مقصوده ادله متعارضه اولورسه کندویه مقصود الهی مشته اولدیغنی بیلوب همان مقصد خدا قنغیسی آکا ایمان کتوروب تعییننه تهجم واقدام واول ماده ده وضع واقلام ایلایه بلکه آنى قبل التفصیل مجمل وقبل التبيين متشابه منزله سنه تنزیل ایلیه ودخی شروط مفسردندر هر قولنده صحت مقصد ، تاکه هر قولی

و ما بعد كرك خبری و ما بینكرك حكمی موجود و مندر جدر كثر رد ايله خلقان و پرمردده اولماز و عجائبی منقضیه دكدر . ودخی آندن غرض عروء و ثقیه اعتصام و سعادت حقیقه غیر فانیه وصول ايله آتام مقصودر و دخی جمیع کمال دینی و دنیوی و عاجلی و آجلی علوم شرعیه و معارف لدنیه مفقور و محتاجدر آنلر ایسه کتاب الهی علمه متوقفدر .

### علم معرفة شروط المفسر وآدابه — معلوم اولسی واجب اولانلر .

دندر که قرأنده بر موضعه اجمال اولنان شیئی مفسر موضع آخرده طلب ایتک کر کدر . زیرا که اولور که موضع آخرده تفسیر اولمش اولور کذلک بر موضعه اختصار اولنان کاه اولور که مکان آخرده بسط اولور . ابن الجوزی بر کتاب تألیف ایدوب قرأنده بر موضعه اجمال و موضع آخرده تفسیر اولنانلری بیان و تحریر ایلمشدر . اکر قرأنده طلب آنی اعیا ایدوب تعب و یرسه سنتدن طلب ایلسون زیرا اول دخی شارح قرآن اولوب ایضاح و بیان ایدر . امام شافعی ایتدی : هر نسنه که رسول الله آکا حکم ایلیه البته اول قرأندن فهم ایتدیکندندر . ودخی حضرت رسول ایتدی آکا اولک که بکا قرآن و یرلمشدر و آنکه بیله آنک مثلی دخی و یرلمشدر که مقصد سنتدر اکر سنتده بولماز ایسه اقوال صحابه رجوع ایلسون زیرا آنلر آنی سائرندن ادیری و اعلمدر ، زیرا عندالازال نیچه قرائن واحوال مشاهده ایلمشدر . و آندن ماعدا فهم تام و عمل صالح و علم صحیحدن نیچه مراتبه اختصاصلری و ارایدی . حاکم (مستدرک) ده دیمشدر که شول صحابی که وحی و تنزیل مشاهده ایلمشدر آنک تفسیری ایچون حکم فروع واردر . امام ابو طالب الطری تفسیرینک اوائلنده ایتدی (القول فی ادوات المفسر) یعنی بو قول مفسره لازم اولان آلات و ادوات بیانندهدر . ایمدی معلوم اوله که تفسیرک شرطدندر : اولاً تحت اعتقاد یقین و لزوم سنت دین . اکر دیننده مغموض علیه ایسه امر دنیویده آکا اعتماد اولتماز فکیف که امر دینده اوله آندن صکره دنیاده دخی بر عالمدن اخبار خصوصنده مؤتمن اولماز . پس اسرار رب ذوالمنن دین



امارات دلائل ایله استنباط و اول بحر بی کراندن در در دقائق التقاط در حق تعالی نبی کریمه جمله سنده مقصدی تنصیص ایله امر ایتمدیکنک حکمتی بودر که تا که عبادی کتابنده تفکر و مقصدی تعیین ده اهتمام و تدبیر ایله لر .

مطلب ثالث — شرف علم تفسیرده در علم مزبورک شرفی کتان و سنه ناظر اولانلره روشن و ظاهر در . حق تعالی بیورمشدر ﴿یؤتی الحکمة من یشاء و من یؤتی الحکمة فقد اوتی خیراً کثیراً﴾ حضرت ابن عباسدن مرویدر : ﴿یؤتی الحکمة﴾ قولنده مقصد معرفت بالقرآن در دیمشدر . وینه آنلردن موقوفا مرویدر که مقصد تفسیر قرآن در . زیر اظاهر معناسی اوزره قرائت مقصود اولسه قرآنی هر برّ و فاجر قرائته قادر اولمشلر در . یعنی اول تقدیرجه ﴿فقد اوتی خیراً کثیراً﴾ جزاسنک شرط ایله ترتبی ظاهر اولماز . ودخی ابی الدردادن مرویدر که ایتدی : مقصد قرائت قرآن و آنده تفکر در کذلک مجاهددن مرویدر که و ابوا العالیه و قتاده دن بویه مرویدر و دخی حق تعالی ﴿و تلك الامثال نضربها للناس و ما یعقلها الا العلمون﴾ دیه بیورمشدر . ایمدی کتاب و سنت و آناردن بوخصوصده وارد اولاناری بیان محتاج تطویل واکثار دکلدر که جمله سی معلوم اولی الابصار در . بعده معلوم اوله که اجله علماء آفاق بونک اوزرینه اجماع و اتفاق ایلمشلر در که تفسیر فروض کفایات دندر و علوم ثلثه شرعیه نک اجلی در بعضلر ایتدی : اشرف صناعت که انسانا کا تعاطی و مباشرت ایدر تفسیر قرآنی معرفت در زیر هر صناعتک شرفی یا موضوعک شرفی ایله در صباغت کبی دباغت ایله نسبت اولنسه زیرا ذهب و فضه که موضوع صباغت در موضوع دباغت اولان جلد میتهدن اشرف در و یاخود غرضنک شرفی ایله در طب کبی کناسته نسبت زیرا طب بدن غرض انسان ایچون افاده صحت ایدان در و غرض کناسته تنظیف مستراح در و یاخود شدت حاجت ایله در فقه کبی طبه نسبت ، زیرا فقهه احتیاج دین و دنیاده و جمیع اوقاتده جمیع عبادیه کورده در اما طبه احتیاج دنیاده بعض اوقاتده کورده در . ایمدی بو معلوم اولدیه پس صناعت تفسیر اوچ جهتن حائز شرف کثیردر زیرا موضوعی کلام الله در که ینوع هر حکمت و معدن جمیع فضیلتدر که آنده ما قبلکرتک نبای

شرحندن زیاده در . بری دخی بودر که مصنف مسئله نک بعض تمامت و شروطنی  
 ترك و اغفال و یا خود تهاون و اهامال ایدوب و وضوحه اعتماد و ناظرینک فهمنه  
 اعتقاد ایتشدر . و یا خود علم آخردن اولمق ایله ترك ایتشدر پس شارح آنی  
 بیانه محتاج اولوز بری دخی بودر که کلام مصنف بعض معانی به محتمل اوله .  
 مجاز و اشتراك و دلالتیه التزام کی . پس شارح مصنفک غرضنی بیان و تعالیم  
 و سائرندن ترجیح و تقدیم ایتمکه محتاج اولور که اولور که تصانیفه بعض امور  
 ظهور ایدر که نوع بشر آندن خالی اولماز سهو و غلط و بر شدئی تکرار و حذف  
 و اضاها کی ، پس شارح آنلره تنبیه محتاج اولور . ایمدی بواحوال مقرر اولدیه  
 بز دیرز که قرآن نازل اولمدی الا لسان عربنی ایله زمان افصح عربده  
 نازل اولدی . آنلر ایسه ظواهرنی و احکامنی بیولورلر ایدی بواطنی بیلمزلر  
 ایدی . زیرا آنلره دخی بواطنی بعد البحت و النظر ظاهر اولوردی خصوصاً که  
 اکثرنده حضرت نبی به صلی الله علیه وسلم سؤال ایله کشف حال ایدرلر ایدی  
 نه کیم (و لم یابشوا ایمانهم بظلم) کریمه سی نازل اولدقه سؤال ایدوب قغیمزدر که  
 نفسنه ظلم ایلمرز دیدیلر پس نبی صلی الله علیه وسلم آنی شرک ایله تفسیر  
 بیوروب (ان الشرک لظلم عظیم) قولیه آکا استدلال بیوردیلر که دخی  
 حضرت عائشه نک حساب یسیردن سؤالی کی که حضرت آندن مقصد  
 عرضدر دیدیلر و دخی عدی بن خاتمک قصه سی کی خطی خط ایض واسودده  
 و بونلرک غیرنی نیچه اشیا که آنک آحادندن سؤال ایلدیلر . ایمدی بز دخی انلرک  
 محتاج اولدقارینه محتاج و احکام ظواهردن بعض زیاده به دخی محتاجز . زیرا  
 مدارک احکام لغتدن بزم قصورمز واردر بلا تعلم پس بزم تفسیره احتیاجز  
 سائر ناسدن اشد اولور و معلومدر که تفسیرک بعضی الفاظ و جیزه بی بسط  
 و معانیسنی کشف قیلیندندر بعضی دخی بعض احتمالاتی بعض اوزره ترجیح  
 قیلیندندر خوبی ایتدی : تفسیر عسیر یسیردر اما عسری ظاهردر نیچه وجوه  
 ایله ، جمله دن اظهاری بودر که کلامدن مقصود اولانی متکلمندن سماع و یا خود  
 آندن سماع ایلیندن استماع ممکن دکادر پس طریق علم رسول الله بن سماعه  
 متعین و مقصور اولور اول دخی آیات قایلده در . ایمدی مقصدی علمک طریق

ایاتک نزولنی و شئوتی و اقصیعی و اسباب نزولنی علم در آندن صکره مکی و مدینسی و محکم و ناسخی و خاصی و معالقی و مجانی و حلالی و وعیدی و امری و بونلرک هر برینک مقابلری و عبر و امثالی ترتیب در . ابو حیان ابتدی : علم تفسیر بر علم در که آندہ بحث اولور الفاظ قرآنی کیفیت نطق در و مدلولاتند و احکام افرادی و ترکیبہ سندن و شول معاینسندن که حالت ترکیبہ آنلرہ حمل اولور و بونلرک تمامسندن بعدہ ابتدی : علم قولیمز جنس در ، الفاظ قرآنی کیفیت نطق در بحث اولور دیدیکمز علم قرائت در و مدلولاتند دیدیکمز علم متن لغت در که بو علم ده آکا دخی احتیاج وارد و دخی احکام افرادی و ترکیبہ سندن دیدیکمز علم تشریف و بیان و بدیعہ شامل در و شول معاینسندہ کہ حالت ترکیبہ آنلرہ حمل اولور دیدیکمز دلالتی بالحقیقہ اولانہ و بالجاز اولانہ شامل در . زیرا ترکیب کاه اولور کہ ظاہری ایله برشی اقتضا ایدر لکن آکا حمل ایلمکدن بر مانع منع ایدر تاکہ غیرینہ حمل اولور کہ اول مجاز در و دخی بونلرک تمامسندن ایدیکمز معرفت نسخ و سبب نزول کی و بعض قصہ ک معرفتی کی کہ قرآندہ مبہم اولان بعض الفاظی ایضاح ایدر و بونلرک مثلی دخی ، زرکشی ابتدی : تفسیر بر علم در کہ آنکله کتاب اللہ کہ رسولی محمد صلی اللہ علیہ وسلم اوزرینہ ازال اولمشدر ۔ فہم اولور و آنک معاینسی بیان و احکام و حکمی استخراج در و بونلرک استمدادی علم لغتدن و نحو و تشریف و علم بیان و اصول فقہ و قرائت دندر . بونلر دن ماعدا اسباب نزولک و ناسخ و منسوخک معرفتہ محتاج در .

مطلب ثانی — علم تفسیرہ وجہ حاجت در . ایمی معلوم اولہ کہ معشر بشر دن هر کیم بر کتاب وضع ایلسہ البتہ اول کتاب بذاتہ فہم اولنوب شرحہ محتاج اولماقی اوزرہ وضع ایدر شرحہ احتیاج اولور سہ اوچ امرک بریسی ایچوندر بریسی مصنفک کل فضیلتی در . زیرا قوت علمسندن کاه اولور کہ معانی دقیقہ بی بر لفظ و خیرہ جمع ایدوب کاه اولور کہ مرانی فہم عسیر اولور ، پس عبادات واضحہ ایله شرح اولنور بوجہ تندر کہ مصنفین ینہ کلاملری شرح ایدر لر زیرا کند یارک شرحی مقصد لرینہ دلالتدہ غیرک

رصدن، اما تأویلی تحذیر در امر الله دن تهاون و اهما ل دن و جناب باری نك حضور عالیه عرض اعمال یحیون تأهب و استعداد دن غفلت ایتکدن و قواطع ادله اقتضا ایدر که اول لفظ دن مقصد اولان معنی بحسب اللغة اولان معنائک خلاقی اولوب آخر معنی ایله بیان اولنه، اصبعانی تفسیرنده ایتدی: معلوم اوله که تفسیر عرف علماده معانی قرآنی کشف و بیان مقصود در. اعم در کرک لفظ مشکل حبیلله اوله. کرک غیری ایله اوله و دخی کرک معنای ظاهر حبیلله اوله کرک غیری ایله اوله. اما تأویل، آنک اکثری جلد ده اولور و دخی تفسیر یا غریب الفراطده استعمال اولنور بحیره کبی و سائبه و وصله کبی و یا خود بر لفظ و جیزده استعمال اولنور که شرحی ایله متبیین اولور (اقیموا الصلوة و اتوا الزکاة) کبی و یا خود بر قصه بی متضمن کلام ده اولور که آنی تصویر ممکن دکلدر اول قصه معلومه اولمینجه (انما النسیء زیاده فی الکفر) قولی کبی. و دخی (ایس البربان تأتوا الیوت من ظهورها) کبی اما تأویل کاه اولور عام استعمال اولنور، کاه اولور خاصا استعمال اولنور. لفظ کفر کبی که وجود مطلق ده مستعمل در کاه خاصه وجود باری ده مستعمل در و دخی ایمان کبی که تصدیق مطلق ده مستعمل در کاه تصدیق حقه و یا خود معانی مختلفه بیننده مشترک لفظ ده اولور وجد لفظی کبی که جده ده و دخی و جده ده و دخی وجود ده مستعمل در غیر یلر ایتدی: تفسیر روایتسه تأویل در، آیه متعلق در. ابو نصر قشیری ایتدی: تفسیر اتباع و سماع اوزره مقصود در. استنباط تأویل متعلق اولان شیده در. بر قوم ایتدی: برشی که کتاب الله ده مبین و صحیح ستده معین واقع اوله تفسیر ایله تسمیه اولنور. زیرا معنای ظاهر و واضح اولور. هیچ براحد آکا اجتهاد ایله و آخر طریقله تعرض ایده مز. بلکه کتاب وستنده وارد اولان معنایه حمل ایدوب آندن تعدی ایلمز. اما تأویل معنای خطابی عالمین و آلات علوم ده ماهرین اولان علماء دین استنباط ایتدکاریدر. بر قوم ایتدی که. بغوی و کواشی آنلردندر. تأویل آتی عرفدر بر معنایه که ماقبله و مابعدینه موافق اولوب آیت ده اول معنایه احتمال اوله و کتاب وسنه طریق استنباط دن مخالفتی اولیه. بعضلر ایتدی: تفسیر اصطلاح ده



مطلب اول — تفسیر و تأویل دددر. معلوم اوله که تفسیر و تأویل تفعیل در  
فسردن مشتق در که بیان و کشف معناسه در بعضلر مقلوب سفردر دیمشدر  
اسفر الصبح دیرلر چقان صبح مضی اولسه بعضلر تفسیره دن مأخوذدر دیمشدر  
تفسیره شول آلتک اسمیدر که طیب آنکه مرضی تشخیص ایدر یعنی قاروردر  
تأویل دخی اولدن مشتق در که رجوع معناسه در کویا که آیت ظاهرندن  
صرف اولنوب بعض معانی محتمله به ارجاع اولنور بعضلر ایالت دن مشتق در که  
سیاست معناسه در کویا که مأول کلامی سیاست ایدوب آنده معانی موضعنه  
وضع ایدر و دخی تفسیر و تأویل ده اختلاف اولمشدر ابوعبید و برطائقه دخی  
ایکینی بر معنایه در دیمشدر. بر قوم دخی بونی انکار ایدوب حتی ابن حیب  
النیسابوری مبالغه ایدوب دیمشدر که بزم زمانم زده بعض مفسرون ظهور  
ایتمشدر که اگر تفسیر ایله تأویل بیننده اولان فرقدن سؤال اولنسلر مهتدی  
اوله مازلر. امام راغب تفسیر، تأویل دن اعم اولمغه ذاهب اولوب دیمشدر که  
تفسیر که اکثر استعمالی الفاظده و مفرداتنده در و تأویلک اکثر استعمالی معانی  
و جمل دددر و کتب الهیه دددر. تفسیر کتب الهیه و غیرنده مستعمل در غیریلر  
ایتدی: تفسیر بر لفظی بیان در که آنحق وجه ارضه محتمل در اما تأویل معانی  
مختلفه به متوجه اولان لفظی آناردن برینه توجیه در بعض ادله ظاهره ایله.  
امام ماتریدی ایتدی: تفسیر لفظدن مقصد شو معنایه در دیه قطع در. و دخی  
حق تعالی اوزرینه شهادتدر بومعانی مقصود ایلمشدر دیه اگر بر دلیل مقطوع به  
قائم اولورسه تفسیر حیج در والا تفسیر بالرأی اولور که منهی عنه در اما تأویل  
احد احتمالاتی ترجیح در لکن آنده قطع و شهادت علی الله یوقدر. ابو طالب  
التغابی ایتدی: تفسیر لفظک وضعی بیاندر یا حقیقه اوله و یا خود مجازا، مثلاً  
صراطی طریق ایله و عتیب لفظی مطرایله تفسیر کی. اما تأویل باطن لفظی  
تفسیر در اولدن مأخوذدر که عاقبت امره رجوع در پس تأویل حقیقت مقصوددن  
اخباردر. تفسیر دلیل مقصددن اخباردر زیرا لفظ مقصودی کاشف در، کاشف  
خود دلیل در مثالی حق تعالینک (ان ربک لبالمرصاد) قولیدر تفسیری بودر که  
مرصاد رصدندر رصدته دیرلر رقبه معناسه، مرصاد مفعالدر نرقب معناسه

البغداديه دن حكایت ايلمشر در كه بزه بر جاز من ايذا ايدوب بن دخي ايكي ركعت نماز قيلول هر سورده نك فاتحه سنده بر آيت قرائت ايدوب وقرائي ضم ايدوب ﴿اللهم اكفنا امره﴾ ديدم بعده قائم اولوب صكره عيني فتح ايلدم . ناكاه كوردم كه وقت سحرده بر يردن زول ايدر كن اياغنه زلت واقع اولوب دوشوب هلاك اولدى .

**فائده** — ابن التبن ايتدى : معوذات وغيرى اسماء الله ايله رقبه ايلمك طب روحانى در كه خلقك ابرارى لسانندن واقع اولسه نافع اولوب باذن الله تعالى شفاء عاجل حاصل اولور وقتا كه بونوع غايت عزيز اولديسه خلق طب جسماني به فزع ايدر اولديلر نته كيم حضرت صلى الله تعالى عليه وسلم قول شريفى بومعنايه اشارت ايدر كه بر رجل موقن بونلرى جبل اوزره قرائت ايلسه زائل اولوردى ديه بيور مشدر . قرطبي كلام الله ايله واسماى ايله رقيه ي تجويز ايلمشر وديمشدر كه اكر مأثور ايلسه مستحب در ربيع ايتدى : شافعى به رقيه دن سؤال ايلدم ايتدى : كتاب الله ايله و ذكر الله دن معروف اولانلر ايله رقبه ايتمكه بأس يوقدر . حسن بصرى ومجاهد وابوقلابه واوزاعى ديديلر كه قرأنى برانا ايچنه يازوب غسل ايدوب مريضه سقى ايتمكه بأس يوقدر اما نخعى مكرودر ديمشدر قاضى حسين وبغوى وغيريلر ديديلر كه اكر قرأنى جلوى وطعام اوزرينه كتابت ايلسه اكلنده بأس يوقدر اتمى . زر كشي بعضاردن نقل ايلمشر كه آيت مكتوبه اولان ورقه ي ابتلاع جائز دكلدر . لكن ابن عبدالسلام شرب دن دخي منه قنوى وير مشدر زيرا آكا نجاست باطن ملاقى اولور سيوطى بونده نظر واردر ديمشدر .

**علم معرفة مرسوم الخط وآدابه** — بو علم كاه اولور كه علم قرائت دخي فروغندن واقع اولور اول محله تفصيل ايتمشدر اول اجلدن اعاده ايلمز . زيرا تكرار عند اولى الالباب مماعابدر والله اعلم بالصواب .

**علم معرفة تفسيره وتأويله وبيان شرفه والحاجة اليه** — بونده بر قاچ مطالب واردر .

بر رجل مجنون اوزرينه سورة يس قرائت ايدوب برء تام حاصل اولدى . محمد بن على دن مرويدرکه برکيمسه که قلبنده قسوت بولسه بجام ايچنه سورة زعفران ايله سورة يس کتابت ايدوب ايچسون . عبدالله بن زيردن مرويدرکه برکيمسه که يس سوره سنى حاجتى زماننده مقدم قرائت ايلسه البته قضا اولنور . ابى هريردن مرويدرکه برکيمسه سورة دخانک جمله سنى وسورة غافرك اولنى ﴿ ايه المصير ﴾ آيته وارنجه وآيت الكرسي يى قرائت ايلسه وقت مساده حق تعالى صباح اولنجه آنى حفظ ايله و برکيمسه که بونلرى وقت صباح ده قرائت ايلسه آنى حفظ ايله مسا اولنجه ، ابن مسعوددن مرفوعاً مرويدرکه برکيمسه که کيجه سورة واقعه قرائت ايلسه اكا ابدافاقه اصابت ايلمز ابن عباس دن مرويدر موقوفاً برمرأه حنطه که ولادده عسرت اوله ايتدى برقرطاس اوزره کتابت اولنوب بعده سقى اولنه ﴿ بسم الله الذى لا اله الا هو الحليم الكريم . سبحان الله وتعالى رب العرش العظيم . الحمد لله رب العالمين کانهم يوم يرونها لم يابشوا الاعشى اوضحاها کانهم يوم يرون ما يوعدون لم يلبثوا الا ساعة من نهار بلاغ فهل يهلك الا القوم الفاسقون ﴾ ابن عباس دن مرويدرکه ايتدى : چان نفسکده برشى بولسه ک يعنى وسوسه ، ديه سين : ﴿ هو الاول والاخر والظاهر والباطن وهو بكل شئ عليم ﴾ حضرت على دن مرويدرکه حضرت الولى صلى الله تعالى عليه وسلم عقرب لدغ ايلدى پس ماء وملح ايتيوب موضع لدغه اوزرينه آنلر ايله مسح ايدوب سورة ﴿ قل يا ايها الکافرون . قل اعوذ برب الفلق . قل اعوذ برب الناس ﴾ قرائت ايلدى . ابى سعيد دن مرويدرکه رسول الله صلى الله تعالى عليه وسلم جان دن وعين لستان دن تعوذ ايدرلر ايدى تا که معوذات نازل اولنجه ، آندن صکره آنلرى اخذ ايدوب غيرى ترک ايلديلر . علامه سيوطى ايتدى : بو احاديثدر بنم باب خاصده واقف اولديغم که حد وضعه واصل اولما مشدر ، يعنى موضوع دکلدربعضى دخى صحابه و تابعين دن موقوفدر اما شول احاديث که آنده اثر وارد اولما مشدر ، نيجه ناس اول مقوله دن نيجه احاديث کثيره ذکر ايلما مشدر والله اعلم بصحته . اول قسمک لطيفنددر که ابن الجوزى ابن ناصر دن ، اول دخى اشباحندن ، آنلر دخى ميمونه بنت شاقول

قرائت اولنه بعده مسحورك رأسه صبا اولنه، اول آیات سورۀ یونس ده اولان آیت درکه (فاما اتوا قل موسى ما جئتم به السحر) قولیدر (المجرمون) قوله وارنجه. ودخی (فوقع الحق وبطل ما كانوا يعملون) قولیدر درت آیت. آخرینه دکین ودخی (انما صنعوا کید ساحر) قولیدر. ابی هریردن مرویدرکه ایتدی رسول الله بیوردی که بکا برامر کرب ویرمدی الاجبرئیل متمثل اولوب دیرکه: (قل یا محمد توکلت علی الحی الذی لا یموت) (والحمد لله الذی لم یخذ ولدا وکبره تکبیرا) قوله وارنجه ابن عباس دن مرفوعا مرویدرکه ایتدی بوآیت سرقه دن امان درکه (قل ادعوا الله وادعوا الرحمن) انس دن مرویدرکه حق تعالی برعبدینه اهل و مال و ولدن برانعام ایلمز که اول دخی (ما شاء الله لا قوة الا بالله) دیوب آنده برآفت کورینه مکر موت اوله، یعنی اجل محتومی یتشمش اولانره. زرین حییش دن مرویدرکه ایتدی برکیسه که آخر سورۀ کهفی قرائت ایلسه کیجه قائم اولمق ایستدیکی ساعت نیتنه اول ساعتده نائم ایکن البته قائم اولور زرین حییش راویء حدیث اولان عبده ایتدی که بز تجربه ایلدک او یله بولدق ودخی سعد بن ابی وقاص دن مرویدرکه ذی النون بطن حوتده ایکن ربنه دعا ایتدکده دعوتی بوآیت ایدی که (لا اله الا انت سبحانک انی کنت من الظالمین) بونکه بررجل مسلم برامرده دعا ایلمز الاحق تعالی اول دعای مستجاب ایدر برروایتده دخی بن برکه بیلورم که آنی برمکروب سویلمز الا حق تعالی آندن اول کربی تفریح ایدر اول که قرنداشم یونسک کله سیدر (فنادی فی الظلمات ان لا اله الا انت سبحانک انی کنت من الظالمین) ودخی ابن مسعود دن مرویدرکه بر مبتلی نک قولاغنه قرائت ایدوب اول دخی اقامت بولدی پس نبی علیه السلام بیوردیلر که آنک قولاغنه نه قرائت ایلدک ابن مسعود ایتدی (افحسبتم انما خلقتکم عبثا) قولی قرائت ایلم پس حضرت بیوردیلر که اگر بررجل کول اعتقاد وایقان یله آنی برجبل بی حدوپایان اوزرینه قرائت ایلسه اول جبل محندن زائل اولور. ابی زردن مرویدرکه بر میت که حین موده یاننده سورۀ یس اوقونماز الا حق تعالی اکا سکرات موتی تهوین ایدر ابن ضربن سعید بن جبیر دن اخراج ایلدی که



کونده شیطان لعین و بر آخر شیء مکروه قریب و قرین اولماز الاافاقت بولور.  
 ینه ابن مسعوددن مرویدرکه ایتدی یارسول الله بکا برشی تعلیم ایله که حق تعالی  
 آنکه بکا نفع عظیم و یره بیوردیلرکه آیت الکرسی نی قرائت ایله که اول سی  
 و ذریستی و خانه کی حتی خانه نک اطرافده اولان اوجکزلی دخی حفظ  
 ایدر. و دخی حسن دن مرویدرکه نی علیه السلام بیوردی که سیک رب جلیل حضرت  
 جبرئیل بکا کلوب ایتدی طائفة جن دن برعفریت سکا کید ایدر چقان فراشکه  
 کلوب یاتورسن آیه الکرسی قرائت ایله. و دخی مغیره ابن بیعدن مرویدر که  
 اصحاب عبدالله دن ایدی - ایتدی : برکیمسه عندالنوم بقردن اون آیت قرائت  
 ایلسه قرآن عظیمی اونوتماز اول آیتک دردی اولندن و آیه الکرسی و بعدها  
 ایکی آیت و آخرنده اوج آیتدر. و دخی معاذدن مرویدرکه نی علیه السلام اکا  
 بیوردیلرکه سکا بردعالتعلیم ایده می که اکر باردیونک اوزرکه جبل صیر کی  
 عظیم و کیر اولورسه دخی انی رب کریم قدیر سندن ادا ایتکه دفع اذا  
 ایله ایتدی دیه سین ﴿ قل اللهم مالک الملك تؤتی الملك من تشاء بغیر حساب ﴾  
 قولنه وارنج و دخی ﴿ رحمن الدنيا والاخرة ورحیمها تعطی من تشاء منهما و تمنع  
 من تشاء ارحمی رحمة تعینی من سواک ﴾ و دخی ابن عباس دن مرویدرکه چقان  
 بریکزک دابسی استصعاب ایلسه یعنی انقیاد ایامسه یاخود شمس اولسه  
 یعنی ظهرینه رکوبه مانع اولسه بو آتی قولاغنه قرائت ایلسون که ﴿ افغیردین الله  
 یبغون وله من اسلم من فی السموات والارض طوعا و کرها و الیه ترجعون ﴾  
 و دخی حضرت علی دن مرویدرکه سورة النعام برعلیل اوزرینه قرائت اولتماز  
 الاحق تعالی اکا شفا و یرر حضرت فاطمه دن مرویدرکه وقتا که زمان ولادتی  
 قریب اولدی رسول الله ام سلمه ایله زینب بنت جحش امر ایلدیلرکه فاطمه  
 یاننده آیه الکرسی ایله ﴿ ان ربکم الله ﴾ آیتی اوقویوب معوذتین ایله تعوید ایلهلر  
 حسین بن علی دن مرویدرکه حضرت بیوردیلرکه بنم امتسه غرقدن اماندر  
 چچانکه دریاه روان اولهلر بونی قرائت ایلهلر ﴿ بسم الله مجریها و مرساه  
 ان ربی لغفور رحیم و ما قدره الله حق قدره ﴾. لیث دن مرویدرکه ایتدی بکا  
 یتشدیکه یو آیات سحر دن شفا درکه برکاسه نک ایچنه ماء صب اولنوب بونلر

ایتدی : سلطان محمود بن ملک شاهه اول ورود وملاقامده بکا بر آیت دن  
سؤال ایلدی که اولی غین اوله . بن دخی اوچ آیت در دیدم . بری غافر  
ایکیسی دخی آیت مستقله اولمسنده خلف ایله (غلبت الروم غیر المغضوب علیهم)  
آیتلریدر جلال الدین السیوطی ایتدی : بن شیخ الاسلام ابن حجرک خطندن  
نقل ایلدم که قرآنده درت موضعه شذات متوالیه جمع اولمشدرکه (نسیارب  
السموات ، فی بحر لجی یغشاه قولاً ، من رب رحیم ، ولقد زینا السماء).

### علم معرفة خواص القرآن — بوعلمده بر جماعت تصنیف ایله ییناتی

ترصیف ایلمشدردر جمله دن تیمی . (حجة الاسلام) وامام غزالی ومتأخرین دن  
یافعی که (الدر النظیم فی خواص القرآن العظیم) دیه تسمیه ایلمشدر . بونده  
مذکور اولانک غالبک مستندی تجارب صالحین در . بعضنده احادیث شریفه  
دخی وارنده اولمشدرکه سیوطی اتقانده ایراد ایلمشدر مراجعت اولنه .  
بومجموعه ده دخی بعضی ذکر ایدلم اگرچه مورث تطویل در لکن متضمن  
عموم نفع ارباب تحصیل در . ابی بن کعب دن مرویدرکه ایتدی : بن حضرت  
رسالتیناه قاتنده ایدم براعرابی کلوب ایتدی ، یانی الله بربرادرم واردر مبتلای  
وجع در حضرت بیوردیلرکه وجعی نه در ایتدی آنده کم یعنی جنون واردر  
بیوردیلرکه آتی بکاکتور . واروب کتوروب حضرتک اوکنده وضع ایلدی پس  
حضرت نبی مزبور ی تعویذ ایلدیلر فاتحه الکتاب ایله ودخی اول سورة بقره دن  
درت آیت ایله وبویکی آیت ایله (واللهم آله واحد) وآیه الكرسي در و آخر  
سورة بقره دن اوچ آیت و آل عمران دن بر آیت که (شهد الله انه لا اله الا هو)  
آتی در واعراف دن بر آیت که (ان ربکم الله) در و آخر سورة مؤمنین که  
(ف تعالی الله الملك الحق) سورة جن دن بر آیت که (وانه تعالی جد ربنا)  
واول صافات دن اون آیت و آخر سورة حشر دن اوچ آیت و قل هو الله  
ومعوذتین ایله تعویذ ایلدیلر پس در حال اول شخص قائم اولدی کویا که  
قطعا مرضدن مشکی دکل ایدی ودخی ابن مسعود دن موقوف مرویدرکه  
برکیمسه که اول سورة بقره دن درت آیت قرائت ایله وآیه الكرسي وبعدها  
ایکی آیت دخی و آخر سورة بقره دن اوچ آیت اول کیمسیه واهانه اول

دخی وارد در که طقوز آیتک رأسه وارنجه در حضری دخی وارد در که یکر می  
آیت تمامه وارنجه در . سفری دخی وارد در که اولی در ، ناسخ دخی وارد در که  
﴿ اذن للذين يقاتلون ﴾ قولیدر منسوخ دخی وارد در که ﴿ الله يحكم بينكم ﴾ قولیدر  
ودخی ﴿ وما ارسلنا من قبلك ﴾ قولیدر کرمانی ایتدی : مفسرون ذکر  
ایلمشدر در که حق تعالینک ﴿ یا ایها الذین آمنوا شهادة بینکم ﴾ قوی قرأنده  
اشکل آیات در . یعنی غایت ایله مشکله در حکم جهتندن ومعنی واعراب  
جهتندن ، ودخی دیمشدر در که ﴿ یا بنی آدم خذوا زینتکم ﴾ قوی اصول احکام  
شریعتک جمله سنی و امر ونهی و اباحت و خبری جمع ایلمشدر . کرمانی عجائب ده  
ایتدی : حق تعالی قصه یوسفی احسن القصص ایله تسمیه ایلدی زیرامشتمله در  
حاسد و محسود و شاهد و مشهود و مالک و مملوک و عاشق و معشوق و حبس  
و اطلاق و سجن و خلاص و خصب و جذب ذکرینی و بونلرک غیرنی نجه  
اموری دخی که بیانندن طاقت خلق عاجزدر و دخی روبه دن مرویدر که  
ایتدی : قرأنده ﴿ فاصدع بما تؤمر ﴾ قولندن اعراب یعنی لغت و عرب عربابه  
اوفق آیت یوقدر بعضلر ایتدی : اطول سور بقره در و اقصری سورة  
کوثر در و اطول آی ، آیت دین در . و اقصری ، ﴿ والضحی والفجر ﴾ در و اطول  
کلمات رسم جهتندن ﴿ فاسقینا کوه ﴾ در و دخی قرأنده ایکی آیت وارد در که هربری  
جمع حروف معجمی جامع در . بریسی ﴿ ثم انزل علیکم من بعد الغم ﴾ آتی در  
بری دخی ﴿ محمد رسول الله ﴾ آتی در و دخی قرأنده برحاء مهمله دن صکره بلا  
حاجز برحا دخی یوقدر الا ایکی موضعده در ﴿ عقدة النکاح حتی لا یرح حتی  
کذلك متصلا ﴾ ایکی کاف دخی یوقدر الا ﴿ مناسککم و مناسککم ﴾ و دخی کذاک  
ایکی غین یوقدر الا ﴿ و من یتغیر غیر الاسلام ﴾ قولنده در و دخی بر آیت یوقدر که  
آنده یکر می اوچ وقف اوله الا آیت دین در و دخی ایکی آیت یوقدر که آنده  
اون اوچ وقف اوله الا ایکی آیت مواریثدر و دخی اوچ آیت یوقدر که  
آنلرده اون و او اوله الا سورة والعصر در آخرینه وارنجه ، و دخی بر سورة  
یوقدر که الی بر آیت اوله و آنده الی ایکی وقف اوله الا سورة رحمن در .  
یوفوائدک اکثرینی ابن خالویه ذکر ایلمشدر ابن عبدالله الحبازی المقری

امور دنیویہ لرینہ ارشاد و هدایت و آندن دیونلری کتبتہ سوق و دلالت  
ایلیہ پس ظنک نہ درکہ مهمات اخرویہ و مصالح عقبویہ لرندہ خصوصاً حفظ  
توحید و غفران کبائر و صغائر تأکیدہ آنلرہ احسان ایلمیہ و دخی ابن  
عباسدن مرویدرکہ ابتد : سورہ نساہ سکز آیت نازلہ اولمشدرکہ بوامتہ  
شمسک طلوع و غروب ایتدیکی یرلردن یعنی جمیع دنیادن خیرلودر . آیت  
اولی ( یریدالله لیبن لکم و یریدکم ) قولیدر . ایکنجی ( والله یرید ان یتوب  
علیکم و یرید الذین یتبعون ) اوچنجی ( یریدالله ان یخفف عنکم ) دردنچی  
( ان یجتنبوا کبائر ماتنہون عنہ ) بشنجی ( ان الله لا یظلم مثقال ذرۃ ) التنجی  
( ومن یعمل سوءاً او یظلم نفسه ) یدنجی ( ان الله لا یغفران یشرک بہ ) سکزنچی  
( والذین آمنوا بالله ورسوله ولم یفرقوا ) و دخی اختلاف ایلدیلر کتاب اللہہ اشد  
آیت قغیسیدر . بعضلر ایتدی : ( ان الذین قالوا ربنا الله ثم استقاموا ) آیتدر  
بعضلر ایتدی : ( من یعمل سوء یجزیہ ) آیتدر . و دخی ابی برزہ الاسلمی دن  
مرویدرکہ ایتدی : ( فذوقوا فلن نزیدکم الا عذابا ) آتی و دخی سفیاندن  
مرویدرکہ ( لستم علی شیء حتی تقیموا التوریتہ و الانجیل و ما نزل الیکم من ربکم )  
آتی در . و دخی ابن عباسدن مرویدرکہ ( لولا ینہامہم الربانیون ) آتی در  
و دخی حسن دن مرویدرکہ ( و تخفی فی نفسک ما لله مبدیہ ) آیتدر . ابن  
سیرین دن مرویدرکہ ( ومن الناس من یقول آمنا بالله و بالیوم الآخر و ما هم  
بمؤمنین ) آتی در و دخی حضرت ابی حنیفہ دن مرویدرکہ ( واتقوا النار الاتی  
اعدت للکافرین ) آتی در بعضلر ( سنفرغ لکم ایہا الثقلان ) آتی در دیمشدر .  
امام مالک دن مرویدرکہ ( یوم تبيض وجوه و تسود وجوه ) آتی دیوب  
و جوهی مسودہ اولاناری اهل اہوا ایلہ تأویل ایلمشدر . ابی العالیہ دن  
مرویدرکہ ( ما یجادل فی آیات الله الا الذین کفروا ) آتی در . و دخی ( وان  
الذین اختلفوا فی الکتاب لفی شقاق بئید ) قولیدر دیمشدر . سعید ایتدی :  
سورہ حج اعاجیب قرأندندرکہ آندہ مکی واردرکہ اوتوز آیتدن صکرہ آخر سورہ  
وارنجہ در . مدنی دخی واردرکہ اون بش آیتدن صکرہ رأس ثلثینہ وارنجہ در .  
لیلی دخی واردر یعنی کیجہ ایچندہ نازلہ اولمشدرکہ اولندن بش آیتدر نہاری



ومغفور اولملى رجاى مرتبه ظهور ددر ﴿اللهم لا تحرنا شفاعه نيك  
الكريم واغفر لنا بمقتضى وعدك العظيم العيم﴾ برى دخى حضرت على بن  
الحسين دن روايت اولساندر كه ايتدى : اهل ناره اشد آيت ﴿فذوقوا  
فان تزيدكم الا عذابا﴾ آتى در وقرأنده اهل توحيد ارجى آيت ﴿ان الله  
لا يغفر ان يشرك به﴾ در برى دخى ﴿ولا ياتل اولوا الفضل منكم والسعة﴾  
قوليدر ﴿الاتحون ان يغفر الله لكم﴾ قولنه وارنجه . بونى ابن المبارك اختيار ايلمشر  
﴿اعترفوا بذنوبهم خلطوا عملاً صالحاً وآخر شئئاً﴾ قوليدر . بونى ابو عثمان  
الهندي اختيار ايلمشر . برى دخى ﴿فهل يهلك الا القوم الفاسقون﴾ قولى در  
بو قول ابن جعفر النحاس قاتنده در . برى دخى ابو جعفر : كذلك مكى ابن  
عباس دن روايت ايتديكدر كه ﴿وان ربك لذو مغفرة للناس على ظلمهم﴾  
قوليدر كه على احسانهم بيورلما مشدر . برى دخى امام شافعى دن روايت  
اولساندر كه ﴿تيماً ذامقربة اومسكيناً ذامترية﴾ قوليدروينه امام شافعى دن مرويدركه  
مؤمن حقه در ارجى اولان حديث ﴿اذا كان يوم القيمة يدفع الى كل مسلم رجل  
من الكفار فداؤه محو﴾ حديث شريفيدر كه مضمون منفي يوم قيامت اوليجق  
هر مسله فدا اولسون ديه كفار دوزخ فراردن بر مرد كافر تساييم وادا  
اولنور . برى دخى ﴿قل كل يعمل على شاكلته﴾ قوليدر . برى دخى ﴿وهل  
نجازى الا الكفور﴾ قوليدر . برى دخى ﴿انا قد اوحى اليها ان العذاب على  
من كذب وتولى﴾ قوليدر بونى كرماني كتاب (العجائب) ده حكاي ايلمشر .  
برى دخى ﴿وما اصابكم من مصيبة فيما كسبت ايديكم ويعفو عن كثير﴾ قوليدر  
بواقوال اربعه يي امام نووي (رؤس المسائل) ده حكاي ايلمشر . قول اخير  
حضرت على دن ثابت در . برى دخى ﴿قل للذين كفروا ان ينتهوا يغفر لهم  
ما قد سلف﴾ قوليدر . شبلى ايتدى : حق تعالى كافر شهادت وتوحيد ايله  
فرد ووحيد كليجك دخول باب جان ايچون اذن ويروب احسان ايديجك  
ظن ايدرميسين كه اول بابه داخل و آنده مقيم و نازل اولان مسلمى اخراج  
ايله تعذيب وازعاج ايله . برى دخى آيت دين در آنك وجهي بودركه حق  
تعالينك عباد احسان اعتياديننه عنايت بي غايي بر حده منتهى اوله كه آنلرى

شعبی دن اخراج ایلمشدرکه ایتدی حضرت امام ناطق بالعدل والصلوای عمر ابن الخطاب: بن سفرده برقافلهیه ملاقی اولدمکه ایچارنده حضرت عبدالله بن مسعود حاضر وموجود ایدی. پس حضرت عمر برشخصه امر ایلدیکه اناره ندا ایلدی که (من این القوم؟) یعنی بوقوم قنئی یردن کلورلرجواب ویردیلرکه (اقلنا من الفج العمیق یزیدالیت العیق). دیدیلر یعنی فج عمیق دن [\*] حیقوب بیت عتیق زیارتی قصد ایدرز دیدیلر. پس حضرت عمر البته بوقافده برعالم واردر دیوب ینه بررجله امر ایلدیکه ندا ایله که قرأ نک قنئی آتی اعظم در. پس ندا ایدوب عبدالله جواب ویردیکه: (الله لا آله الا هو الحی القيوم) در. ینه ایتدی ندا ایله که قرأ نک قنغیسی احکم در ابن مسعود ایتدی (ان الله یأمر بالعدل والاحسان) ینه ایتدی ندا ایله که قرأ نک قنغیسی اجمع در ابن مسعود ایتدی (من یعمل مثقال ذرة خیراً یره ومن یعمل مثقال ذرة شراً یره) ینه ایتدی ندا ایله که قرأ نک قنغیسی ابحزن در ابن مسعود ایتدی (من یعمل سوءً یحزبه) ینه ایتدی ندا ایله که قرأ نک قنغیسی ارجی در ابن مسعود ایتدی (قل یا عباد الذین اسرفوا علی انفسهم) پس حضرت عمر بیوردی که سزک قافله کزده ابن مسعود وارمیدر دیدیلرکه نعم ودخی اختلاف اولندی که قرأنده قنئی آیت ارجی در بونده برقاق اقوال واردر بری بودرکه آیت زمردر بری دخی بودرکه (اولم تؤمن قال بلی) در بوقولی سیدالمفسرین من الناس حضرت ابن عباس اختیار ایلمشاردر. بری دخی حضرت علی دن کرم الله وجهه روایت اولاندرکه بیورمشدرکه سزله یامعشر اهل العراق دیرسزکه قرأنده ارجی اولان آیت (یا عباد الذین اسرفوا) در لکن بزکه اهل بیتز دیرسزکه کتاب اللهه ارجی آیت (ولسوف یعطیک ربک فترضی) آتی درکه مقصد بوعبد فقیر ایدرکه بوکلام شریفک تحقیقنده دیمشاردرکه چونکه حق تعالی رسول کریمه اعطاء عظیمی وعد ایتدکده رسولنک رضاسی مقدارنجه تقدیر ایلدی بودخی مقرر در رسول کریم جمله امتک مغفور اولاری حقهده شفاعتی مقبوله اولمانجه راضی اولماز پس وعد الهمی اقتضاسیله جمله امت مرحوم

[\*] یعنی طریق بعیددن.

وقت احتضارده بوسورهی قرائت اختیار اولوب امر اولمشدر ، زیرا اول زمانده قوت لسان ضعیفه واعضاء بدن ساقطه اولور ، لکن قلب وبال اول حالده ماسودن رجوع ایدوب جناب حقه اقبال ایدر ، ایدمی اول وقته برسوره قرائت اولنورکه انکه قوت قلبی مزداد و اصول ثلثیه تصدیقده استحکام واشتداد اوله انتهى . ودخی سورۀ اخلاص معادل ثلث قرآن اولمسندہ بین الناس اختلاف اولوب بعضرا ایتدی قرآن قصص وشائع وصفاتی مشتملدر سورۀ اخلاصک جمله سی صفاتدر . پس ثلث اولور ، غزالی جواهرده دیشدرکه قرآنک معارف مهمه سی اوچدر : معرفت توحید و صراط مستقیم و آخرتدر . سورۀ اخلاص ایسه قسم اولی مشتملهدر پس ثلث اولور . وینه دیشدرکه قرآن حق تعالی نک وجودینه و وحدانیتته وصفاته دلالت ایدن براهین قاطعهی مشتملهدر ، صفات دخی یا صفات حقیقهدر ، یا صفات فعلدر و یا خود صفات حکمدر . سورۀ مذکوره دخی صفات حقیقهی مشتملهدر ، اول سبیدن ثلثدر بوعبد فقیر ایدرکه وجه مزبور بر مقدار قبولدن دوردر . زیرا بوتقدیرجه سورۀ مذکوره ثلث ثلثی مشتمله اولمش اولور تدبر اوله . ودخی خویی دیشدرکه مطالب قرآن اصول ثلثه ایماندرکه هرکسه که برینی منکر اوله کافر اولورکه آثار معرفه الله وصدق رسوله اعتراف و بین یدی الله قیامه اعتقاددر سورۀ مذکوره اصل اولی افاده ایدر اول تقدیرجه ثلث اولور ، بعضرا دخی دیشدرکه قرآن خبردر وانشادر خبردخی خالقندن خبردر ودخی مخلوقندن خبردر . ایدمی بونلر اوچ قسمدر سورۀ اخلاص ایسه خالقندن خبری اخلاص ایلمشدر . پس ثلث اولور بعضرا دخی معناسی ثوابده ثلث قرآنه معادلدر دیمکدر دیدیلر . نتهکیم ظاهر حدیث دخی بوکا شاهددر لکن ابن عقیل ایتدی بوجائز دکلدر زیرا حدیثده دخی ﴿من قراء القرآن فله بكل حرف عشر حسنات﴾ دخی وارد اولمشدر ابن عبدالبر بومسئله بر بحث معضل وبونده سکوت کلامدن افضلدر ، والله تعالی اعلم .

علم معرفه مفردات القرآن — بوعلمده قرآنک هر بر آیتک احوالندن بحث اولنور احکامی و معانیسی جهتمدن . مثالی بودرکه سلفی طیوریاتدن مختارده

آنحقی توحید و تقدیس وارد و دخی ﴿قل اللهم مالك الملك﴾ آیتند آنحقی افعال در ،  
 سورة فاتحه ده اوچی وارد در لکن مشروحه دکلدر مرموزه در . اوچی مجموعه  
 مشروحه ذکر اولمقی آیه الکرسی ده در بواوچی جامعه اولمقده آخر سورة حشر  
 واول حدید دخی آیه الکرسی به قریب در ، لکن انلر آیات متعدد در ، آیت  
 واحده دکلدر . ائمدی سن آیه الکرسی بی اول آیاتک برینه مقابل ایلسه ک آئی جمع  
 مقاصده زیاده بولور سین ، پس اول سبیدن سائر آیات اوزره سیادته  
 استحقاقی مقرر اولور ، خصوصا که آندہ ﴿الحی القيوم﴾ وارد در که اسم اعظم  
 اولمسی غالب احتمال بلکه مقرر و مسلم در ، نته کم خبرده سید البشر دن  
 اویله وارد اولمشدر انتهى . غزالی ایتدی : حضرت رسالتناه فاتحه  
 حقنده افضل دیه بیوردی ، آیه الکرسی حقنده سیده دیدی برسر عظیم  
 ایچون که برشی که قنون فضلی جامع وانواع کثیره سنی محیط اوله ، افضل  
 ایله تسمیه اولنور زیرا فضل زیاده در ، افضل اولان ازید اولاندر . اما  
 سودد و سیادت معنای شرفده رسوخ در که مقتضای متبوع اولمقدر . کندوسی  
 تبعیدن ابا ایدر ، سورة فاتحه دخی معانی کثیره و معارف مختلفه به تنبیهی  
 متضمنه در ، پس اول فضل اولور ، آیه الکرسی دخی بر معرفت عظمی بی  
 مشتمله در که اول مقصود و متبوع در ، سائر معارف اکا تابعه در اول سبیدن  
 اسم سید اکا الیق اولدی انتهى . بوندن صکره ینه قلب القرآن (یس) حدیثده  
 ایتدی ، پس قلب القرآن اولدیغک وجهی اولدر که صحت ایمان ، حشر  
 و نشره اعتراف و اذعان ایله در ، اول معنی ایسه سورة (یس) ده ابلاغ وجهله  
 مقرر در اول جهندن قلب قرآن قیلندی . یعنی ازال قرآندن دخی علت  
 غائیة خلقی هدایت و ایمانه دعوت در . بو وجهی امام فخرالدین استحقان  
 یابدی ، امام نسفی ایتدی بویه دیمک دخی ممکن در که بوسورده آنحقی تقریر  
 اصول ثلثه وارد در که وحدانیت و رسالت و حشر در ، بومقدار قلب و جنانه  
 متعلق اولان امور در ، اما لسان و ارکانه متعلق اولان امور بوسور دنک  
 غیرنده مذکور در چونکه بوسورده آنحقی قلبه متعلق اولان امور مذکور  
 اولمشدر ، اول جهندن قلب ایله تسمیه اولندی ، واول سبیدن در که انسانه



اون بش حرفده ، اما آية الكرسي الى حرفده اقتضا ايلمشدر پس بونده اعجاز  
جهتندن قدرت زياده دركه بر معنى كه الى حرف ايله آندن تعبير اولمشدر .  
اون بش حرفه تنزيل اولوب آنكه بيان و تقرير اولمشدر كه بودخى عظم  
قدرت و افراد بالواحدانيتى بيان در انتهى . امام غزالى ايتدى : آية الكرسي  
سيدة الآيات اولدينى اول سبيدندر كه آنحق حق تعالى نك ذات و صفات و افعالى  
مشملة در آنده بونارك غيرى نسنه يوقدر بونارك معرفتى ايسه جميع علومده  
مقصد اقصى در ماعداسى بونلره تابع در لفظ سيد متبوع مقدمك اسميدر .  
پس بوايتده سيادت مقررده اولور زيرا ﴿الله﴾ قولى ذاته اشارت در ﴿لا اله الا هو﴾  
قولى توحيد ذاته اشارت در ﴿الحى القيوم﴾ قولى ذاتك صفت و جلالته اشارت در  
زيرا قيومك معناسى بنفسه قائم و غيرى آنكه قائم اولور ديمكدر كه غايت جلال  
و عظمت در ﴿لا تأخذ سنة ولا نوم﴾ قولى تنزيه و تقديس در حق تعالى ي جنبانه  
مستحيل اولان حوادثدن مستحيل اولاندن تقديس احد اقسام معرفتدر .  
﴿له ما فى السموات و ما فى الارض﴾ جميع افعاله اشارت و جمله سى آندن اولوب  
ينه اكا راجع ايديكنه دلالت در ﴿من ذا الذى يشفع عنده الا باذنه﴾ حق تعالى نك  
ملك و حكم و امرده انفرادينه اشارتدر . ودخى اكا اشارتدر كه شول كيمسه كه  
شفاعته مالك در حق تعالى آنى تشریف ايتمكه و آكا اذن و ير مكه مالك اولور  
بو معنى ملك و امرده حق تعالى دن شركتى نفى در ﴿يعلم ما بين ايديهم﴾ قولى  
﴿الا بماشاء﴾ قولنه و ارنجه صفت علمه اشارتدر و بعض معلوماتى تفضيل و اردر  
و علمده انفرادينه اشارت و اردر . بر مرتبه كه غيرده اصلا علم يوقدر مكر  
ينه حق تعالى مشيت و ارادتى مقدارى هبه و اعطا ايتديكيدر ﴿وسع كرسيه -  
السموات و الارض﴾ قولى عظمت و ملكنه و كمال قدرته اشارتدر  
﴿ولا يؤده حفظهما﴾ صفت قدرينه و كمال قدرتى ضعف و نقصاندن تنزيهه  
اشارتدر ﴿وهو العلى العظيم﴾ قولى صفاتده ايكي اصل عظيمه اشارتدر .  
ايمدى چآنكه سن بومعنايى تأمل و تفكر و جميع آيات قرآنيه قصد ايدوب  
ملاحظه و تدبر ايلمسهك بومعنايىك جمله سنى بر ايتده جمع اولمش بوله . مزين  
زيرا جمله دن ﴿شهد الله﴾ آيتده آنحق توحيد و اردر . سورة اخلاص ده دخى

مناط دين و مدار شرع متين آنلر در برى علم اصول در كه آنك معاقدى معرفت خدا و صفاتى آكا اشارت ﴿لله رب العالمين الرحمن الرحيم﴾ قولى ايله در ودخى معرفت نبوات در كه ﴿انعمت عليهم﴾ قولى ايله مقصود اولان اولدر . ودخى معرفت معاد در كه ﴿مالك يوم الدين﴾ قولى ايله آكا ايمان اولمشدر . برى دخى علم فروع در كه آنك اسى عبادات در ﴿اياك نعبد﴾ قولى ايله مقصد اولدر . برى دخى شو علم در كه آنكله اصلاح حال و تحصيل كمال اولدر كه اول علم اخلاق در و آنك اصلى حضرت صمدانيته وصول و ارتقا و جناب فردانيته التجا و طريقه سلوك و سلوكه استقامته اهتداد در كه بوكا اشارت ﴿واياك نستعين اهدنا الصراط المستقيم﴾ قولى ايله در برى دخى علم قصص و اخبار و ايام سالفه و قرون خاليه نك سعاد و اشقياسندن حكايه و اخبار و بونلره متصل اولان محسنلرينه وعد و مسيء اولانلره و عيدير در كه ﴿انعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الضالين﴾ قولى ايله مقصد بودر . امام غزالي ايتدى : مقاصد قرآن آلتى در اوچى مهمه در ، اوچى متمه در ، مهمه اولانلر مدعو آلهى تعريفدر . نتهكيم صدر سورة ايله آكا اشارت اولمشدر و دخى ﴿صراط مستقيم﴾ى تعريفدر آكا دخى صدر سورة ده تصریح اولمشدر و دخى رجوع الى الله قاتنده اولان حالى تعريفدر كه زمان آخرتدر . نتهكيم آكا ﴿مالك يوم الدين﴾ ايله اشارت اولمشدر متمه اولانلر تعريف مطيعين در . نتهكيم آكا ﴿الذين انعمت عليهم﴾ قولى ايله اشارت اولمشدر . ودخى حكايه اقوال جاحدين در كه آكا ﴿المغضوب عليهم ولا الضالين﴾ قولى ايله اشارت اولمشدر . ودخى تعريف منازل طريق در كه آكا ﴿اياك نعبد و اياك نستعين﴾ قولى ايله اشارت اولمشدر اتمى . ابن العربى ايتدى : آية الكرسي اعظم آيات اولديغى ، مقتضاسى عظيم اولديغى ايجوند . زيرا هر شى ده شرف ذاتندن و مقتضاسندن و متعلقاتندن حاصل اولور آية الكرسي سائر آيات قرآنيه ايجنده سورة اخلاص كي در سائر سور قرآنيه ايجنده لكن سورة اخلاص ده آية الكرسي به نسبت فضيلت واردر ايكي جهتدن برى بودر كه بوسورده در اول آيت در سورة كامله آيت دن افضل در . زيرا آنكله تحدى واقع اولمشدر . آيت ايله تحدى اولنما مشدر . برى دخى بودر كه سورة اخلاص توحيدى اقتضا ايلمشدر .

عبادت ، غیرنده عبادتدن افضل و آنده اولان ذنب و وبال غیرنده اولاندن اعظم در ودخی دیرلرکه حرم مکه حلدن افضل در . زیرا آنده نیجه مناسک ادا اولنورکه غیر اما کنده ادا اولنماز و آنده ادا اولنان صلوتک سائر اما کنده اولاندن ثوابی اضعاف در اثناء کلام الحلیمی . ودخی ابن المنیر بخاری ده مذکور اولان حدیث شریفده که سورة فاتحه حقهده ( لا علمک سورة هی اعظم السور ) بیورلمشدر دیمشدر که اعظم سوردر دینک معناسی آنک ثوابی غیریلردن اعظمدر دیمکدر بعضلر ایتدی اعظم سور اولدیغنسک وجهی اولدر که اول سورة عظیم الشان جامع جمیع مقاصد قرآن در . اول سببندر که ام القرآن ایه تسمیه اولنمشدر . حسن بضری ایتدی : حق تعالی کتب سالفهک علومنی قرآنده ایداع ایلدی آندن صکره علوم قرآنی دخی فاتحهده ایداع ایلدی . پس هرکس که تفسیر فاتحیه عالم اوله جمیع کتب منزلهک تفسیرینه عالم اولمش کبی در بوکلامی بیقی اخراج ایلمشدر . ودخی سورة فاتحهک علوم قرآنی اشتهالک بیانی برقاج وجهلهدر : بری علامه زحخشیری نک تقریر ایتدیکیدر که سورة مزبورده حق تعالی به بما هو اهله ثنایی مشتملهدر ودخی امر ونهی ایه تعبدی ودخی وعد ووعدی مشتملهدر آیات قرآنیه دخی امور مذکوردهک برندن خالیه دکلدر . بری دخی امام فخرالدین دیدیکیدر که جمیع قرآندن مقصود امور اربعه بی تقریردر که الهیات در ودخی معاد ونبوات وقضا و قدری حق تعالی ایچون اثبات در . ایدمی ( الحمد لله رب العالمین ) قولی الهیاته دلالت ایدر ( مالک يوم الدين ) معاده ( ایاک نعبد و ایاک نستعین ) جبری نفیه و جمیع امور حق تعالی نک قضا و قدری ایه ایدیکنی اثباته ودخی ( اهدنا الصراط المستقیم ) قولی الی آخر السوره قضاء الهی ونبواتی اثباته دلالت ایدر . وقتا که قرآندن مقصد اعظم مطالب اربعه مذکورده اولوب و بو سورة کریمه دخی بونلری مشتمله اولدیه ام القرآن ایه تسمیه اولندی . ودخی علامه بیضاوی ایتدی : سورة مذکورده مشتملهدر حکم نظریه و احکام عملیه بی که سلوک طریق مستقیم آندن عبارتدر ودخی مراتب سعدا و منازل اشقیای . طبیی ایتدی : سورة مذکورده انواع علومدن درت نوعی مشتملهدر که

و کمال احتیاج لری غایت ظهور ده در اما کاه اولور که اخبار و قصص دن مستغنی  
اولور لر . پس آنلره اعود و انفع اولوب اصول مجرا سنه جاری اولان امور  
آنلره خیر لی اولور تبع مقوله سندن اولان احوال دن . ایکنجی بویه دینکدر که  
شول آیات که آنده تعدید اسماء الله و بیان صفات و افاده عظمت ذات خالق  
کائنات وارد در و بمقوله امور شریفه و احوال عظیمه لطیفه نی مشتمله در  
سائرندن افضلدر شول معنایه که اخبار ایتدیکی امور جمله دن اسنی و قدر  
جهتندن اجل و اعلی در . اوحنجی بویه دیمکدر بر سوره بر سوره دن خیر در و یا خود  
بر آیت بر آیتدن افضلدر شول معنایه که قاری اولان کیمسه یه آنده ثواب  
اخروی اجل دن ماعدا قرائتی سببی ایله بر ثواب و نفع عاجل دخی حاصل  
اولور و آتی تلاوت ایله مستقلا بر عبادت دخی ایتمش اولور مثلا آیه الکرسی  
و اخلاص و معوذتین قرائتی کبی زیرا آنلری قرائت ایلین قرائتی ایله عاجلا  
خوف اولنان اشیا دن احتراز و اعتصام در کاه خالق بی نیاز تحصیل ایدر .  
و تلاوتی ایله عبادة الله ادا ایتمش اولور زیرا آنلرده حق تعالی نی صفات علی  
ایله علی سبیل الاعتقاد ذکر وارد در و اول ذکرک فضل و برکتنه نفسک  
سکونتی مشتمل در اما آیات حکم ده اول آیاتک نفس تلاوتی ایله اقامت حکم  
واقع اولماز بلکه اول تلاوت ایله آنحق علم حاصل اولور بوندن صکره اگر  
دینلسه که فی الجمله قرآن توراة و انجیل و زبور دن خیر در . شو معنایه که  
تلاوت و عمل ایله تعبد قرآن ده در آنلرده یوقدر و دخی ثواب آنک قرائت ده در  
آنلرده دکلدر و یا خود قرآن من حیث الاعجاز نبی مبعوثه مجتدر اما اول کتب  
نفسنده معجزه دکل ایدی و اول انبیایه حجج اولما مشدر که بلکه آنلره دعوتی  
و حجج و معجزاتی آخر اشیا ایدی پس بووجه دخی مقدا ذکر اولنان وجهک  
نظیری اولور کاه اولور دیر لر که بر سوره بر سوره دن افضلدر زیرا حق تعالی  
بو سوره نک قرائتی سائرینک اضاعافی قیلوب مقابله سنده نیچه مرتبه زیاده ثواب  
تقدیر و ایجاب ایدی که غیرنده ایتما مشدر اگر چه اول معنا که آنک سببی ایله بو  
سوره نک شانی بو مقدار فضل یشماره و اصل اولمشدر بزه ظاهر دکلدر نته کیم دیر لر که  
فلان یوم ، یوم آخردن و فلان شهر ، شهر آخردن افضلدر شو معنایه که آنده



اوله غيرى حقه اولان كلامندن افضلدر. پس ﴿قل هو الله احد﴾ (تبت يدى ابى لهب دن) افضلدر. خوي ايتدى : كلام اللهك جمله سى كلام مخلوقين دن ابليغ در بلاشك. اما كلام اللهك بعضى بعضندن ابليغ در ديمك جائز ميدر اختلاف اولمشدر. بر قوم قصور نظر و قنور فكر لرى جهندن تجوز ايلمشاردر. ودخى لائق بودر كه معلوم اوله كه شو كلام شو كلامدن ابليغ در دين قائلك قولنك معناسى بودر كه شو كلامك موضعنده بر وجهه حسن و لطافى واردر و كلام آخرك دخى موضعنده بر وجهه حسن و لطافى واردر اما شو كلامك موضعنده اولان حسنى كلام آخرك موضعنده حسندن اكل در ديمكدر. ايمدى اكر اول قائل ﴿قل هو الله احد﴾ (تبت يدى ابى لهب) دن ابليغ در ديرسه ذكر خدا ايله ذكر ابى لهب يئنه و دخى توحيد ايله دعاء على الكافرين مقابله ايتش اولور كه بويله مقابله صحيحه دكلدر بلكه لائق اولان بويله ديمكدر كه ﴿تبت يدى ابى لهب﴾ كافره دعاء عليه در خسران ايله. ايمدى اول معناه بر عبارت بولنورمى كه بوندن احسن اوله كذلك ﴿قل هو الله احد﴾ ده بر عبارت بولنماز كه و حدائته دلالتده بوندن ابليغ اوله. پس مرد عالم هر چآنكه دعا بالخيران بابنده ﴿تبت يدى ابى لهب﴾ قولنه مائل و نكران اولسه و باب توحيدده ﴿قل هو الله احد﴾ قولنه اجاله فكر مديد ايله اول شخصه امكان اولماز كه احدها آخردن ابليغ در ديو حكم ايله انتها كلام الخوي. مؤلف اصل مترجم اولان مرحوم والد ماجد بيوررلر كه بن ديرم كه كلام خوي دلالت ايلمز الا بلاعته و مقتضاي حاله مطابقت جهتنده تفاوتك نفيه دلالت ايدر اما بوندن لازم كلز كه جهت اخرى دن فضيلت اولمايه مثلاً شرف مدلول و شرف ثواب و بونارك غيرى فضيلتدن نيجه باب اولمق قابلدر. ودخى حليمى بيهقى دن نقل ايدوب ديمشدر كه معنای تفضيل بر قاچ شيه راجعدر اولكى اولدر كه بر آيت ايله عمل آيت اخر ايله عمل دن اولى و اخرى اوله و آنكه عمله اعتياد خلقده مزداد اوله. بوجه اوزره در كه آيات امر و نهى و وعده و وعيد آيات قصص دن خيردر ديرلر زيرا آنلر ايله مقصد امر و نهى تأكيد و انذار و تبشيري تأييددر خلقك ايسه بواوردن عدم استغنا

مذکور در احتیاج اولیجق آنلره مراجعت اوله زیرا بوکتاب آنک جمله سنی بیانہ تحمل ایلمز الله اعلم .

### علم معرفة افضل القرآن وفاضله — امام ابو الحسن الاشعری

والقاضي ابوبكر الباقلائي وابن حبان قرأندہ برشی بر شیئن افضل اولسنك  
منعنه ذاهب اولمشلردر زیرا جمله سنی کلام الله در . ودخی بعضی تفضیل ده  
مفضل علیه اولان کلامك تقضی ایهام واردر بووجهه سالک اولان امام مالک در  
دیشلردر اما غیریلر جواز تفضیله ذاهب اولدیلر زیرا ظواهر احادیث آکا  
دلالت ایدر . اول زمره دندر اسحق بن راهویه وابوبکر بن العربی وامام  
غزالی وامام قرطبی دخی حق بودر دیدی وبوقولی متکلمین وعلمادن وبر  
جامعتدن نقل ایلدی . امام غزالی ( جواهر القرآن ) ده ایتدی : بن ظن  
ایدرم که سؤال ایدرسه که سن بعضی آیاتك بعضندن بعضنه اشارت ایلدك  
مع هذا جمله سنی کلام الله در ، پس نه وجهله بعضی بعضندن بلافارق شرفده  
مغایر ومفارق اوله ؟ ایمدی معلوم اوله که اگر نور بصیرت سنی ارشاد  
وهدایت ایتوب آیه الکرسی ایله آیه مداینات وسوره اخلاص ایله سوره  
تبت فرقه سنده مکت و قدرت اولمایه وسنك غرق دریای تقلید اولان نفس  
بلیدك که غایت ایله ضعیف وخواره اولمق ایله میان آیات قرأندہ فرق اولمق  
اعتقادده آکا روع وخشیت حاصل اوله . ایمدی سن بو امرده صاحب  
رسالت ومعدن بسالت صلی الله تعالی علیه وسلم جناب رفیعنه تقلید واقدا وکسب  
نور اهتدا ایله که کلام رب متعال اولان قرآن آنلره اترال اولنمشدر . وینه آنلره  
بیورمشدر که ( پس ) قلب قرأندر و فاتحه الکتاب افضل سور قرأندر وآیه الکرسی  
سیده آی قرأندر ( وقل هو الله احد ) معادل ثلث قرأندر . وبونلردن ماعدا  
فضائل وقرأندہ وارده اولان اخبار وبعض سوز وآیات فضلہ وتلاوتندن  
کثرت ثوابه تخصیص خارج مرتبه عد واحصا ومتجاوز دائرة احاطه واستقصا  
در . ودخی ابن الحصار ایتدی عجبر شول کیمسه دن که بومعناده اختلافی  
ذکر ایدر مع هذا تفضیل امرنده بومرتبه نصوص وارده ایله تفضیل اولنمشدر  
شیخ عزالدین بن عبدالسلام ایتدی : کلام الله که ینه الله حقنده وارداولمش

ایدوب انحق موضوع اولیاناری تحریر ایلمشدر لکن فضل قرآنده واقع حدیث جامع شول حدیث صحیح درکه ترمذی و دارمی و بونارک غیري طریق حارث بن الاعوردن اخراج ایلمشدر درکه ، حضرت علی دن مرویدرکه بیورمشدر : بن رسول الله دن ایشتم بیوررلر ایدی که (سکون فتن قات فما المخرج منها یارسول الله قال کتاب الله فيه نباء ما قبلکم و خبر ما بعدکم و حکم ما بینکم و هو الفصل لیس بالهزل من ترکه من جبار قصمه الله و من ابتغی الهدی فی غیره اضله الله و هو جبل الله المتین . و هو الذکر الحکیم و الصراط المستقیم . و هو الذی لا تزین به الالهواء و لا تلتبس به الا السنة و لا تشیع منه العلماء و لا یخلق علی کثرة الترداد و لا تنقضی عجائبه من قال به صدق و من عمل به اجر و من حکم به عدل و من دعا لیه هدی الی صراط مستقیم) یعنی حضرت رسالت پناه علیه صلوات الاله بیوررلر ایدی که عن قریب نیجه فتن و آشوب و محن اولور ، بن دیدم که پس اول فتن دن مخرج ندر یارسول ، الله بیوردیلر که کتاب الله درکه انده سزدن مقدم اولانلرک خبری مندرج و ما بینک زده اولان معاملات و مخاصمات و سائر عباداتک احکمی مذکور و مندرج در . و دخی جمیع کلامی فصل در . هزل ذکر . هر کیم بر کیمسه که آنی ترک اوزره اصرار ایله حق تعالی قسم و قطع و بیخ و دو حله و بیخ قلع و قمع ایدر و هر کیم کلام خدانک غیرندن طلب هدی ایله حق تعالی آنی ضلالتہ القا ایدر . حق تعالی نک جبل متینی بودر . و ذکر حکیم و صراط مستقیم دخی بودر . و دخی بوکا متابعت ایله طریق هواده زین و ضلالت اولماز ، و بونک ایله السنه ناسده التباس اولماز ، و علما بونک لطائف و حقائقه طویماز ، و بومرتبه کثرت ترداد و تکرار تذکار ایله ینه بالی اولوب اسکیمز ، و عجائبی منقضیه اولوب دوکنمز ، هر کیمک که قوی اکا موافق اوله قولنده صادق در و هر کیم انکله عامل اوله ، اجر جزایه نائل و هر کیم آنکله حکم ایله عادل اولور و هر کیم آنک احکامنه متابعت داعی اوله صراط مستقیمه مهتدی اولور صدق رسول الله المملک المتعال فیما اخبر به من المقال . آندن صکره هر بر سور دنک فرادی فضائی کتب تفاسیر و احادیثه

کبی که مقصد جمله سنده حضرت صدیق در ، بری دخی وصف ناقص ایه  
تحقیر در ( ان شانتک هو الابر ) قولی کبی . ودخی معلوم اوله که علم مبهمات  
مرجعی نقل محضه در ، آنده اعمال رأیه محال یوقدر ، وقتا که آنده تألیف  
اولنان کتیده وسائر تفاسیرده اسماء مبهمات و آنردده اولان اختلافات ذکر و بیان  
اولندیسه آنی کتبه حواله ایدوب تفصیلنه تصدی اولمندی . زیرا بوکتایمز آنک  
جمله سنی استقصا ایه احاطه ایتمز ، ایچنده بعضه تعرض چندان مفید اولماغن  
مطابقانه کلانه بعضا تعرضدن اضراب ایلدیرفع اسباب ایلدک واللهم فوق والصلوات .

علم معرفة اسماء من نزل فيهم القرآن — بوعلی قدامدن بعض  
ارباب تصنیف افراد بالتألیف ایلمشدر ، لکن غیر محرز واقع اولمشدر ،  
کتاب ( اسباب نزول ) ایه مبهمات بوندن مغنی لردر . حضرت امام علی دن  
مرویدرکه بیورمشدر . قریش دن برکسه یوقدر الا آنک حقنده برآیت  
نزول ایتمشدر . سؤال ایلدیلر سزک حقنرده قغنی آیت انزال اولمشدر .  
جوابنده ( وتیلوه شاهد منه ) کریمه سی نازله اولمشدر دیدی ودخی سعد بن ابی  
وقاص دن مرویدرکه بنم حقمده درت آیت نازله اولمشدر دیدی ( یسألونک  
عن الانفال . ووصینا الانسان بوالدیه حسنا ) و آیت تحریم خمر و آیت میراث  
ودخی رفاعه القرظی دن مرویدرکه ایتدی ( ولقد وصلنا لهم القول ) آتی  
اون کیمسه حقنده درکه ، بن دخی اناردنم ودخی ابی جمعه جنید بن سبع دن  
بعضار حبیب بن سباع در دیمشدر مرویدرکه ایتدی ( ولولا رجال مؤمنون  
ونساء مؤمنات ) آتی بزم حقمنزده نازله در . بز طقوز نفر ایدک ایکیمی امرآه  
وساثری رجل ایدی .

علم معرفة فضائل القرآن — بوعلیمده ابوبکر بن ابی شیه ونسائی  
وابو عبید القاسم بن سلام وابن الضریس وآخرون تصنیف ایلمشاردر ،  
وبونده بعض احادیث تحیحیه واردر باعتبار الجملة وبعض سورده علی التعین  
ودخی فضائل سورده نیجه احادیث کثیره موضوعه واردر . جلال الدین  
السیوطی برکتاب تصنیف ایدوب ( جمائل الزمر فی فضائل السور ) ایه تسمیه



کنیتی ابوالعباس در بعضا فرعون مطلقا مصره مالک اولانارک لقی در دیدیلر  
مجاهدین مرویدرکه فرعون فارسی ایدی . اهل اصطخر دن ایدی ، بری  
دخی تبع در اسمی اسعد بن ملکی کرب در دیدیلر ، تبع ایله تسمیه اولندیغی  
اتباعی کثیر اولدیغی ایچوندر دیدیلر . بعضا مطلقا یمن ملوکنت لقی در  
صاحبنه تابع اولدیغی ایچون انتهى .

**علم معرفة مبهمات القرآن** — بو علم ده سهیلی تضيف ایلدی ، بعده ابن  
عسکر بعده قاضی عزالدین ابن جماعه ، سیوطی نک دخی بر تألیف لطیف واردرکه  
غایت صغیر الحجم ایکن کتبه اولان فوائدن ماعدا نیجه زوائد درج  
ایلمشدر ، سلف دن بعضا بو علمه زیاده اعتنا ایدر لر ایدی ، عکرمه ایدی  
قرآن عظیم ده مذکور اولان کیمسه که ییتندن مهاجرا الی الله ورسوله چیقوب  
بعده آنی موت ادراک ایلمشدر آنی اون درت سنه طلب ایلدم . قرآنده  
ابهام طریق ایله بسط کلام اولدوغنک برقاچ سببی واردر ، بری موضع  
آخرده بیان اولمقی ایله تصریح دن استغناء اولمقدرد ، نته کم (صراط الذین انعمت  
علیهم) قول کریمنده ابهام اولندی ، زیرا (مع الذین انعم الله علیهم من النبیین  
والصدیقین والشهداء والصالحین) قولنده تعیین وتبین اولمشدر . بری دخی  
اشتهاری سببی ایله متعین اولمقی ایله ابهام مرتفع ومقصد متین اولدوغیدر ،  
نته کم (وقلنا یا آدم اسکن انت وزوجک الجنة) قولی کی که وحوادینلمدی ،  
زیرا حضرت آدمک حوادین غیری زوجی اولمادیغی مشهوردر . بری دخی  
ابهام ایله ستر قصدی در . تا که استعطافن ابغ اوله . نته کم (ومن الناس  
من یعجبک قوله فی الحیوة الدنیا) قولی کی مقصد اخنس بن شریق درکه  
هنوز اسلامه کلش ایدی ، بری دخی تعییننده فائده کثیره اولماقدر  
(اوکا الذی مر علی قرية) کی . ودخی (واسئلهم عن القرية) کی بری  
دخی غمومنه وعدم اختصاصه تنیه در (ومن یخرج من بیته مهاجرا) قولی  
کی که تعیین اولنسه اول حالت اولماز ، بری دخی وصف کامل ایله ذکر ایدوب  
اسمئی ذکر ایتما مکده زیاده تعظیم واردر (ولایأتی اولو الفضل) قولی کی .  
ودخی (والذی جاء بالصدق وصدق به) کی ودخی (اذیقول لصاحبه)

تبشیر اولدینی ذکر اولندی . اول محله یعقوب دینلیدی اسرائیلدن اولی  
اولدی زیرا یعقوبده معقب آخر موهبه اولمنسته اشعار واردر : بری دخی  
مسیحدر که حضرت عیسانک لقیدر معاننده بعضلر صدیقدر دیمشدر بعضلر  
رجلنده اخمص اولیاندر دیمشدر بعضلر هیچ بر بلایه مبتلی اولانی مسح ایتمز  
ایدی الابرء تام حاصل اولوردی بعضلر جمیل معاننده در دیمشدر بعضلر مسیح  
ارضی مسح ایدر یعنی قطع ایدر دیمکدر بعضلر غیر وجه دخی دیمشدر بری  
دخی الیاسدر بعضلر ابن مسعوددن روایت ایلمشدر که لقب ادریسدر واسرائیل  
یعقوبدر دیمشدر . حتی ابن مسعود قرائتنده ﴿ وان ادراس لمن المرسلین  
سلام علی ادراسین ﴾ واقع اولمشدر . و قرائت ابیده ﴿ وان ایلیس سلام  
علی ایلیسین ﴾ واقع اولمشدر . بری دخی نوح در که اسمی عبد الغفاردر  
نوح ایله تلقیب اولندی . طاعت خداده نفسی ایچون کثرت نوحه وبکا  
ایتدیکيچون ، بری دخی ذوالکفل در که لقب الیاسدر دیمشدردر بعضلر لقب  
الیسع در بعضلر لقب یوشع در بعضلر لقب زکریادر دیمشدردر . بری  
دخی ذوالقرنین در که اسمی اسکندردر بعضلر عبدالله بن الضحاک در  
دیمشدر بعضلر منذر بن ماء السماءدر بعضلر الصعب بن قرین بن الهمالدر  
دیمشدر ، ذوالقرنین ایله تلقینک وجهی ارضک ایکی قرننه یعنی مشرق  
ومغربه واصل اولدینی ایچوندر ، بعضلر فارس ورومه مالک اولدینی ایچوندر  
دیمشدر ، بعضلر رأسنده ایکی قرنی یعنی شعردن ذوابهسی وار ایدی ،  
بعضلر ذهبدن ایکی قرنی وار ایدی دیدیلر ، بعضلر رأسنک ایکی صفحهسی  
نخاسدن ایدی دیدیلر ، بعضلر رأسنده ایکی قرن صغیر وار ایدی که عمامه  
آنی ستر ایدردی دیدیلر ، بعضلر دیمشدردر که برقرنی اوزره ضرب اولنوب  
وفات ایددی بعده ینه حق تعالی آنی بعث ایلدی ، ینه قرن آخری اوسته  
ضرب ایلدیلر ، بعضلر کریم الطرفین اولدینی ایچون دیدیلر . بعضلر زماننده  
خلقدن ایکی قرن محو اولوب کندوسی حیاتده ایدی دیدیلر ، بعضلر  
علم ظاهر وباطن اعطا اولدینی ایچون دیدیلر ، بعضلر نور وظلمته داخل  
اولدینی ایچون دیدیلر ، بری دخی فرعوندر اسمی ولید بن مصعبدر ،

**فائده** — بعض ايتدی حق تعالی قرآنده طيوردن اون جنس ذکر

ايلدی که سلوی وبعوض وذباب و نخل و عذکبوت و جراد وهدهد و غراب و ابابیل و نمل دخی طيوردنر زیرا حضرت سايان حقنده (علمنا منطق الطير) وارد اولمشدر . حضرت سايان ايسه منطق نملی دخی فهم ايدردي . ابن ابی حاتم شعبي دن اخراج ايلمشدر که ايتدی شول نمکه که سايان کلامنی فهم ايلمشدر ايکی جناحی وار ایدی اما کنيتدن قرآنده مذکور دکدر آنجق ابی لهب مذکوردر که اسمی عبد العزی در اول سبیدن اسمی ايله مذکور اولماز زیرا شرعاً حرامدر . بعض ايتدی جهنمی ايدیکنه اشارت اولمق ايچون اسمی ذکر اولمبوب کنيتی ايله ذکر اولنور . اما القاب دن بعض مذکوردر که بری اسرائيل در که لقب يعقوبدر معنای عبدالله در بعض صفوة الله در ديمشدر بعض سرى الله ديمکدر دیدی زیرا مهاجره ايتدیکی زمانده کیجه ايله سیر ایلدی ابن جریر ابن عباسدن اخراج ایلدی که اسرائيل عبدالله کيدر . عبد حميد تفسیرنده ابی محازدن اخراج ایلدی که ايتدی: يعقوب بر رجل بطيش یعنی ذو قوت ایدی ملوکدن برينه ملاقی اولوب آنکله معالجه یعنی مصارعه ايدوب ملک آنی يعقوب فخذينه ضرب ایلدی . يعقوب دخی کوردی که مغلوب اولدی بر دفعه دخی بطش شديد ايله تخويف و تهديد ايدوب ايتدی بن سنی ترانه ايتزم تا که بنی بر اسم ايله تسميه ايتمين پس ده دخی آنی اسرائيل ايله تسميه ایلدی . ابی محاز ايتدی: کورمز ميسين که اسرائيل اسماء ملائکه دن ایدی و بونده برقچ لغت وارد در لغت بنی اسرائيل يا ايله ولام ايله و دخی بلا همز اسرائيل دخی قرائت اولندی بعض ايتدی قرآنده يهود هر موضعه يابنی اسرائيل ايله مخاطب اولديلر يابنی يعقوب دينلمدی بر نکته ايچون که بونلر عباد الله ايله مخاطب اولديلر واسلا فلرينك دينارى ايله تذکیر اولنديلر آنره موعظه ايچون ونوم غفلتن تنبيه ايچون . پس بر اسمله تسميه اولنديلر که آند اسم الله مذکور اوله زیرا ايل الله معانسه ايدیکی بيان اولمشدر . و دخی وقتا که حضرت ابراهيمه موهبه اولوب آنکله

صریم که ینده برارضک اسمیدر دیمشدر و دخی (ق) که ارضی محیط اولان  
 جبلدر. و دخی (جزز) که اسم ارضدر و دخی طایفه که ثمودک هلاک اولدینی  
 بقعه نك اسمیدر دیمشدر بوایکسنی کرمانی حکایت ایلمشدر. و دخی ذکر  
 اولان اما کن دنیویدن ماعدا بعض اما کن اخیرویدخی ذکر اولنمشدر که فردوس  
 جتنده مکان اعلی در. و دخی علیون که آنی دخی جتنده اعلای مکان در  
 دیمشدر. و دخی شول موضعک اسمیدر که صلاحی ثقیلک اعمالی آنده  
 تدوین اولنمشدر و دخی کوثر که جتنده برنهر در دیه احادیث متواتر ده وارد  
 اولمشدر و دخی سلسیل و تسنیم که جتنده ایکی عیندر و دخی سحین که  
 اسم مکان ارواح کفاردر و دخی صعود که جهنمه بر جبلدر، تنه کیم ترمیدی  
 ابی سعیدن مرفوعا اخراج ایلمشدر. و دخی موبق و غی واثم وویل و سعیر  
 وسائل و سحق. بونلر جهنمه وادیدر. انس بن مالکدن مرویدر که موبق  
 جهنمه قیحدن بروادیدر. عکرمه دن مرویدر که نارد برنهر در. ابن  
 مسعوددن حاکم اخراج ایلمشدر که ﴿فسوف یلقون غیا﴾ قولنده جهنمه  
 بروادیدر دیدی. ابی سعید الخدری دن مرویدر که ویل جهنمه بروادی.  
 در که آنده کافر فرق خریف مدتی دوشوب ینه قعرینه یتشمز. ابن مسعود.  
 دن مرویدر که ویل جهنمه قیحدن بروادیدر. و کعبدن مرویدر که ایتدی :  
 نارد درت وادی واردر که اهل نار آنده معذب اولوزلر که غلیظ و موبق  
 واثم و غی در. و سعید بن جبیر دن اخراج اولنمشدر که سعیر قیحدن بروادیدر  
 جهنمه و سحق دخی جهنمه بروادیدر. و دخی ابن زید دن اخراج  
 اولنمشدر که ﴿سأل سائل﴾ قولنده دیمشدر که جهنمه بروادیدر که اسمی سائلدر  
 و دخی خلق جهنمه بر جبردر و دخی یحمووم و بونلردن ماعدا بعض اما کته  
 منسوب اولانلردن دخی مذکوردر که بری امی در که ام القری ینه نسبتدر که  
 مکدر و دخی عبقری که دیمشدر که عبقره منسوبدر که طائفة جنک بر مو.  
 ضعیدر که هر نادر و عجیب آکا نسبت اولنور و دخی سامری که دیمشدر که  
 برارضه منسوبدر که آکا سامرون دیرلر بعضلر سامره دیرلر و دخی عربی که  
 دیمشدر که عربیه منسوبدر که اسمعیلک علیه السلام دارینک باحه سیدر و دخی  
 اسماء کواکبدن بر شمس و قمر و طارق و شعری مذکوردر.



سام بن نوح اولادندن ایدی . زیرا آندۀ اول زول ایدن اول ایدی ودخی  
احادیث ده یثرب ایله تسمیه دن نهی تحیح اولمشدر . زیرا نبی علیه السلام  
اسم خبیثی کره کوررلر ایدی . یثرب دخی ثربی یعنی فسادی ویاخود تثریبی  
یعنی تویخی مشعردر . بری دخی بدردرکه مدینه قربنده برقریه در . ابن  
جریر شعبی دن اخراج ایلدیکه بدر جهنم دن برکیمسه نك ایدی که بدر ایله  
مسمی ایدی . اول سبیدن آنکه تسمیه اولنندی واقدی ایتدی بن بوقولی  
عبدالله بن جعفره و محمد بن صالحه ذکر ایلدم ایکسی دخی انکار ایلدیار و دیدی که  
یا بنحو صغرا و رابع ایلد دخی تسمیه اولمشدر . ایدی بولام لیس بشی در  
هان اسم موضعدر . بعضر ایتدی بدر مابین مکه و مدینه در بری دخی احددر .  
حتی قرائت شاده ده ( اذ تصعدون ولا تلون علی احد ) وارد اولمشدر  
ضم همزه وحا ایله ودخی تبوك که قرب طائفده برقریه در ودخی جمع که  
مزدلفه در ودخی مشعر الحرام که مزدلفه در برجلدر ودخی نفع که عرفاتدن  
مزدلفه و ورنجه مابین اولان محلدر دیه کرمانی حکایت ایلمشدر . ودخی  
مصر و بابل که سواد عرقده بربلدر . ودخی ایکه ولیکه فتح لام ایله قوم  
شعیب بلدی در ثانی اسم بلده اولکی اسم کوره در ودخی حجر در که منازل  
ثمود در نواحی شامده وادی القری قاتنده در ودخی احقاف که جبال رمل در  
عمان ایله حضر موت بیتنه . ابن عباسدن مرویدر که شامده برجلدر ودخی  
طورسینا که موسییه علیه السلام ندا اولنان جلدر ودخی جودی که جلدر  
جزیره ده ، ودخی طوی که اسم وادیدر . ابن عباسدن مرویدر که طوی ایله  
تسمیه اولندی زیرا حضرت موسی آنی لیل ایچنده طی ایلدی . ودخی  
کهف که جبل دن تحت اولمش بیتدر . ودخی رقیم که ابن عباسدن مرویدر که  
ایتدی : کعب زعم ایلدیکه رقیم اعجاب کهف چقدقلری قریه در . عطیه دن  
مرویدر که رقیم بر وادیدر ینه ابن عباسدن مرویدر که رقیم غضبان وایله  
مابیننده فلسطین قربنده بر وادیدر . قتاده دن مرویدر که کهف اولان  
وادی نك اسمیدر . انس بن مالکدن مرویدر که اسم کلبدر ودخی عرم که  
اسم وادیدر دیمشدر در ودخی حرد که اسم قریه در دیمشدر در ودخی

رجز دخي ضم را ايله قرائت اولنديغي اوزره اسم صنم در . ودخی حبیب و طاغوت که بونلر دخي صنم لر در . والرشاد که سورة غافرده ﴿وما اهدیکم الا سبیل الرشاد﴾ قولنده مذکور در اصنام فرعون دن برصنمک اسمیدر . ودخی بعل که قوم الیاسک صنمی در ودخی آزر که اسم صنم در نته کیم ذکر ی تقدم ایلمشدر .

**تذیل —** بومقامده علامه سیوطی کتاب الاتقاندہ بعض فوائد دخي ذکر و بیان ایدوب اصل مترجمده مذکور اولماشدر . بوعبد فقیر فائده ونفعی تکثیر ایچون ضمن تذیلده ایراد و تحریر ایلمشدر که بونلردن ماعدا قرآن عظیمده اسماء بلاد وبقاع وامکنه و جبالدن بکه ذکر اولمشدر که اسم مکدر بعضرباء میمدن بدل در دیمشدر . مأخذ اشتقاقی ﴿تمککت العظم﴾ قولندندر . چقان عظمک ایچنده اولان مخی دها نایله جذب ایدوب اکل ایاسه که ترکیده آندن صور مق ايله تعبیر ایدر لر و یاخود ﴿تمکک الفصیل مافی ضرع الناقة﴾ قولندندر که ناقه نک ولدی . ضرعک ایچنده اولان لبی اغزی ایچنده صوروب جذب ایلسه اول بلده مبارکه دخي کویا سائر بلادده اولان اقواتی نفسنه جذب ایدر و یاخود ذنوبی جذب ایدوب خارجه اذهاب ایدر و یاخود آنده قلت ما اولدینی ایچون اوله کویا که آنده شرب ما ، جذبه محتاج در و یاخود بروادینک بطئنده در که نزول امطار وقتنده جبال و تلالدن میاهی مک ایدوب سیول آکا منجذب اولور . بعضرباء مبدله دکدر اصلیه در مأخذی بک در . زیرا اعناق جباریهی بک ایدر یعنی کسر ایدوب هر بری خضوع و ذلت ايله کلوب زیارت ایدر لر . بعضرب تبالدن مأخوذ در که ازدحام معناسنده در آنده طوافده ازدحام اولدینی ایچون ، بعضرب دیمشدر که مکه میم ايله حرم در و بکه با ايله مسجد در خاصه بعضرب میم ايله بلد و با ايله بیت و موضع طواف در ، بعضرب خاصه بیت در دیمشدر . مذکورک بری دخي مدینه در که سورة احزابده منافقین دن حکایت اولنوب یثرب ايله تسمیه اولمشدر . زیرا جاهلیتده اسمی یثرب ایدی بعضرب ایتدی : اصل یثرب برارضک اسمی در که مدینه آنک ناحیه سنده در . بعضرب ایتدی : یثرب بن وائل اسمی ايله تسمیه اولندیکه ارم بن

بونی دخی بعضار نی در دیمشدر لکن اکثرن خلافت ذهاباردر . حضرت  
 ابن عباسدن مرویدر که لقمان عبد حبشی نجار ایدی . بری دخی یوسف بن  
 افرایم بن یوسف ابن یعقوب در که سورۀ غافره مذکوردر که ( ولقد جاءکم  
 یوسف من قبل بالینات ) کریمه سنده مقصد بسط یوسف بن یعقوب در تفاسیرده  
 مذکوردر . بری دخی سورۀ مریمده ( برئی ویرث من آل یعقوب ) کریمه سنده  
 مذکور اولان یعقوب که مقصد یعقوب بن ماناندر . بری دخی سورۀ مریمده  
 ( ان کنت تقیاً ) قولنده تقی دن مقصد بر رجل صالح ایدی دیمشدر . معنایی  
 اگر سن تقی ایسه که یعنی صلاحده آنک مثلی ایسه که دخی دیمکدر ودخی قرآن  
 عظیمده اسماء نساذن آنحق مریم واردر غیر یوقدر ، مریم لسان عبریده خادم  
 دیمکدر . بعضار دیمشدر که ( ادعون بعلاً ) قولنده بعل بر امرأه آنک اسمیدر که  
 اکا عبادت ایدر لر ایدی . ودخی قرآن عظیمده اسماء کفاردن قارون و جالوت  
 وهامان مذکوردر . ودخی بشری که سورۀ یوسفده مذکوردر اسمدر سدی  
 قولنده بری دخی آزردر که ابو ابراهیمدر . بعضار آنک اسمی تارحدر آزر لقبدر  
 دیمشدر . بعضار آزر اسم صنمدر دیمشدر . بری دخی نسی در که بنی کنانه دن  
 بر رجل ایدی . محرمی صفر قیلوب آنده غنائمی استحلال ایدردی دیمشدر .  
 ودخی قرآن عظیمده اسماء جن دن جمله سنک بابالری ابلیس مذکوردر آنک  
 اسمی اولان غرازیل ایدی ابن عباسدن بویه مرویدر . سدی دن مرویدر که  
 ابلیسک اسمی حارث ایدی دیمشدر . وینه ابن عباسدن مرویدر که اول  
 سبیدن ابلیس ایله تسمیه اولندیکه حق تعالی آنی خیرک جمله سندن ایلاس ایدی  
 یعنی مایوس ایلدی . بعضار آنک اسمی فتردر دیمشدر که بونی خطاب حکایت  
 ایلدی . وکنیتی ابو کردوسدر بعضار ابو فتره بعضار ابو مره بعضار ابو لینی در  
 دیمشدر . بونی سهیل بر کتابنده حکایت ایلشدر . ودخی قرآن عظیمده  
 اسماء قبائلدن یأجوج ومأجوج وعاد وثمود و مدین و قریش والروم  
 مذکوردر . ودخی آنده اسماء اصنامدن دخی مذکوردر که بعض ناسک  
 اسامیی ایدی . جمله دن ود وسواع ولغووث ولعوق ونسردر که بونلر اصنام  
 قوم نوحدر . ودخی لات وغری ومناة که بونلر اصنام قریش ایدیلر . كذلك

بعضر جبرئیل خادم الله معانسه در دیمشدر ، بعضر ( فارسلنا اليه روحنا )  
قولنده تشدید نون الهه قرائت ایلمشدر . ابن مهران ایتدی ( روحنا ) اسم  
جبرئیل در . بوقولی کرمانی عجائبده حکایت ایلمشدر ، بری دخی هاروت  
وبری ماروت در . حضرت علی دن مرویدرکه بونلر ملائکة الله بدن ایکی  
ملک ایدیلر ، بونلرک قصه سنده سیوطی برجزء مفرد تألیف ایلمشدر .  
بری دخی رعده در ، ابن عباس دن رضی الله عنهما مرفوعاً مرویدرکه  
رعد ملائکة دن برملک درکه سیحابه موکل در ، عکرمه دن مرویدرکه رعد  
برملک درکه تسبیح ایدر . محمد بن مسلم دن مرویدرکه ایتدی بزه خبریتشدیکه  
برق برملک درکه درت وجهی واردر : وجه انسان ، وجه ثور ، وجه نسر ،  
وجه اسد . چنانکه ذنبی مصع ایلیه یعنی تحریک ایلیه آندن سماء بریق  
ولمعان حاصل اولور . بری دخی مالک در که خازن ناردر . بری دخی سجد در  
انی جعفر الباقردن مرویدرکه ایتدی : سجد برملک در . هاروت و ماروت  
آنک اعواننددر . سدیدن مرویدرکه صحفه موکل برملک در . بری دخی  
قعيد در مجاهد دن مرویدرکه کاتب سیئاتک اسمیدر . دیمشدر در که بومذکور  
اولانلر طقوزدر . بعضر ایتدی : بونلرک عاشری ذوالقرنین در . بعضر  
حادی عشر روح در دیمشدر . روح اعظم ملائکة در خلق جهتدن بونلرک  
بری دخی سکینه در . حق تعالی ایتدی : ( هو الذی انزل السکینه فی قلوب  
المؤمنین ) دیمشدر در که سکینه برملک در که قلب مؤمن ده ساکن اولوب آتی  
ایمانه سوق ایدر . نته کیم روایت اولمشدر که سکینه لسان عمر اوزرینه ناطق در .  
ودخی قرآن عظیم ده اسماء صحابه زید بن حارثه مذکور در که ( فلما قضی زید  
منها وطراً ) بیورمشدر . ودخی سجد شمول قول اوزره که کاتب نبی اوله  
صلی الله تعالی علیه وسلم ودخی مرسل و انبیانک غیری متقدمین دن بعضنک  
اسامیسی مذکور در . جمله دن عمران ابو مریم بعضر ابو موسی دخی عمران در  
دیدیلر و اخو مریم دخی هرون در . اخ موسی اولان هرون دکلدر . بری  
دخی عزیر و تبع در که برر جل صالح ایدی حاکم اخراج ایتدیکی اوزره بعضر  
نبی در دیدیلر . بوقولی کرمانی عجائبده حکایت ایلمشدر . بری دخی لقمان در



دیرلر ، ولدیه سلیم دیرلر . بری دخی حضرت عیسی بن مریم بنت عمران در حق تعالی آتی بلاب خلق ایامشدر ، مدت حملی بر ساعت ایدی یاخود اوچ ساعت یا آلتی آی یاسکز یا طقوز آی ایدی ، مریمک سنی اون سینه یاخود اون بش سنه ایدی . و حضرت عیسی اوتوز اوچ یاشنده آسمانه رفیع اولمشدر . احادیثه مذکوردرکه آخر زمانده ینه آسمان دن نزول ایدوب دجالی قتل ایدر ، وینه ارضده تزوج ایدوب ولدی ظهور ایدر ، وحج ایدر یدی سنه ارضده مکث ایدوب بعده حضرت رسالت پناه علیه صلوات الاله قاتنده دفن اولنور . حدیث صحیحده مذکوردرکه حضرت عیسی رابعه ایدی یعنی قدی مابین طویل وقصیر ایدی واحمراللون ایدی کویا که دیماسدن یعنی حمامدن چیمش ایدی لفظ عیسی اسم عبرانی در یاخود سریانی در عربی دکلدر دیمشدرکه انبیاده بری یوقدرکه انک ایکی اسمی اوله الایسی ومحمددرعایم السلام . بری دخی سید المرسلین وخاتم النبیین محمد بن عبدالله بن عبدالمطلب بن هاشمدر . قرآن عظیمده اسماء کثیره ایله تسمیه اولمشدر . جمله دن محمد واحددر دیمشدرکه انبیادن بش نبی قبل الوجود تسمیه اولمشدر . بری دخی حضرت محمددرکه ( ومبشراً برسول یأئی من بعداسمه احمد ) بیورلشدر . بری یحیی درکه ( انا نبشرك بغلام اسمه یحیی ) بری عیسی درکه ( مصداقاً بکلمه من الله ) ایکیسی دخی اسحق و یعقوبدرکه ( فبشرناها باسحق ومن وراء اسحق یعقوب ) بیورلشدر . ودخی قرآن عظیم وفرقان کریمده اسماء ملئکه دن دخی بعضی مذکوردر . جمله دن جبرائیل ومیکائیلدر . بوایکیسنده لغات واردر . جبریلدر جیمک فتحی ویا کسری ایله ، بلا همزه ایکی یا ایله ، وجبرائیلدر بعدالالف همزه ویا ایله بلا الف ، وجبریلدر مشدده اللام بویه قرائت دخی اولمشدر ، ابن جنی ایتدی اصلی کوریال ایدی ، تعریب ایله وطول استعمال ایله حا کوریتین شکلنه تغیر اولندی ، میکائیل دخی ایکی یا ایله بلا همز قرائت اولندی ومیکیل ومیکال قرائت اولندی ، دیمشدرکه لفظ ایل عبرانیده اللهدر . جبرئیل عبدالله دیمکدر ، كذلك میکائیل دخی . هراسم که انده ایل ایله اوله ، معنای معبداللهدر

دخی لفظ عربی اوله لر اما بوقرائت شاذه در بری دخی حضرت الیاس درکه ابن یاسین بن فخاص بن العیزار بن هرون درکه حضرت موسیٰ نك قرنداشیدر . قبی حکایت ایلدیکه الیاس سبط یوشع دندر وهب ایتدی حضرت خضر کی الیاس دخی معمر در آخر دنیا به دکین باقی در . بعضار دیمشدر که ابن مسعودن مرویدر که الیاس ادریسدر . ولفظ الیاس همزه قطع ایله عبرانیدر حق تعالیٰ نك (سلام علی الیاسین) قولنده آخرینه یا ایله نون زیاده اولمشدر . تهکم ادریسده ادریسین دیمشدر ، آل یاسین قرائت ایدنلردن مقصد آل محمددر دیمشدر . بری دخی حضرت الیسعدر . ابن جریر ایتدی الیسع ابن اخطوب بن العجوزدر ، ودخی ایتدی عامه آنی لام واحده مخففه ایله قرائت ایدر لر ، اما والیسع دخی قرائت اولمشدر ایکی لام وتشدید ایله ، اول تقدیرجه اعجم اولور ، کذلک قول اول اوزره دخی بعضار دیمشدر که عربیدر ، وسع یسع فعلندن منقولدر ، بری دخی حضرت زکریا در سلیمان بن داود ذریتنددر ولدینک وفاتندن صکره شهید اولمشدر . ولدی ایله تبشیر اولدینی زمانده عمری طقسان ایکی سنه ایدی ، طقسان طقوز یابوز یکر می ایدی . لفظ زکریا اسم اعجمی در ، وآنده بش لغات واردر . شهری مدایله در ایکنجی قصردر قراآت سبع ده ایکیسی ایله دخی قرائت اولمشدر وزکری در ، یانک تشدید و تخفیف ایله وزکردر قلم کبی . بری دخی حضرت یحیی درکه ولد زکریادر ، اسم یحیی ایله اول تسمیه اولتان بونلردر که نص قرآن ایله ثابتدر که ﴿لم نجعل له من قبل سمياً﴾ حضرت عیساٰن الی آی مقدم ولادت ایلمشدر . صغیر ایکن منصب نبوت ویرلشدر . بعده شهید اولمشدر . حق تعالیٰ آنی شهید ایدنلره بخت نصری جیوشی ایله تسلیط ایلدی . لفظ یحیی اسم اعجمی در بعضار عربی در دیمشدر . ایکی قول اوزرینه دخی غیر منصرفدر ، عربی اولدینی اوزره وجه تسمیه اولدر که حق تعالیٰ آنی ایمان ایله احیا ایلدی . ویاخود آنکه رحم امی حیات بولدی . ویاخود شهید اولور دیمکدر . زیرا شهدا احیادر . ویاخود یموت دیمکدر ، یعنی وفات ایدر دیمکدر نقیضی ایله تسمیه اولنق اوزره تفاؤلاً ، تهکم مهاکدیه تفاؤلاً مفازه

لوطدر والدى حضرت ابراهيمه ايمان كتور نلر دندر بوتقدير جه حضرت موسى دن  
مقدم اولور ابن جرير ايتدى ايوب شعيب دن صكر دايدى . ابن ابى خيثمه ايتدى  
سليمندن صكره ايدى يمش ياشنده ايكن مبتلاى بلا اولدى مدت بلا ايدى سنه  
ايدى بعضلر اون اوچ بعضلر اوچ سنه ديمشدر . طبرائى روايت ايلديكه عمرى  
طقسان اوچ سنه ايدى برى دخى ذوالكفل در بعضلر آنلرى ابن ايوب در  
ديمشدر . بعضلر ايتدى ايوب دن صكره اوغلى بشر نبى بعث اولدى ، حق  
تعالى آتتى ذوالكفل در ديو تسميه ايلدى . واكا توحيد خداه دعوت وندا  
ايله امر اولدى ، مدت عمر نده شامده اقامت و آنده وفات ايدنجه اداء خدمت  
دعوت ايلدى . عمرى يمش بش سنه ايدى بعضلر آنى الياسدر ديدى .  
بعضلر دخى يوشع بن نون در ديدى بعضلر دخى برنې ايدى اسمى ذوالكفل  
ايدى ديديلر ، بعضلر دخى بر رجل صالح ايدى . بعض امورده تكفل ايدوب  
وفا ايلدى ايدى ، بعضلر دخى زكريادر ديديلر ، زيرا حق تعالى (وكفلها  
زكريا) ديمشدر ، ابن عساكر ايتدى برنې ايدى كه حق تعالى آنك اعماله  
جزاده سائر انبيائك عملنك ضعفنه تكفل ايلدى ، بعضلر ايتدى نبى دكل ايدى  
الحق اليسع آنى استخلاف ايدوب اول دخى آنك ايئون نهاردده صيام و ليلا ده  
قيام ايتمه تكفل ايلمش ايدى ديديلر ، بعضلر آنى اليسع در ايكي اسمى وار  
ايدى ديمشدر . برى دخى حضرت يونس در كه ابن متى در ، فتح ميم وتشديد  
تاء فوقيه ايله ومقصود در تفسير عند الرزاق ده مذكور در كه ، متى والده سنك  
اسمى در ، لكن ابن حجر ايتدى بوقول مردود در ، حديث صحيح ده حضرت  
ابن عباس دن مرويدر كه نسبى والدينه در . فرس دن ملوك طوائف زمانده ايدى  
بطن حوت ده قرق كون لبث ايتدى . جعفر صادق دن يدى كون مرويدر .  
شعبى دن مرويدر كه حوت وقت ضحى ده انتقام ايلوب ينه وقت عشيده اخراج  
ايلدى . لفظ يونس ده التى لغت واردر نونى تثليت يعنى حركات ثلث ايله  
قراءت وهر برنده يا ايله وهمزه ايله كه التى اولور اما قراءت مشهوره ضم نون  
ايله ويا ايله در . ابوحيان ايتدى طلحة بن مصرف يونس ويوسف لفظلر ينى  
كسر ايله قراءت ايلدى . انس دن واسف دن مشق اولملرى اوزره كه ايكيلى

دیمشدر حضرت موسیٰ دن اضول ایدی و غیت فصیح ایدی . حضرت موسیٰ دن مقدم وفات ایلمشدر ولادت دخی بر سنه مقدم ایدی . حدیث اسرا ده بعض روایند و صنفده بویه وارد اولمشدر که خیه سنک نصفی بیضا و نصفی اسود ایدی . و طول خیه سی شول مرتبه ایدی که سر سنه یعنی نافه یتشمکه قریب ایدی . بن دیدم که یا جبرائیل بوکیمدر ؟ جبرائیل ایتدی : قومی ایچنده محب اولان هرون بن عمران در . ابن مسکونه ذکر ایلمشدر که عبرانی ده هرونک معنای محبدر . بری دخی حضرت داود در که ابن ایشادر کسر حمزه و سکون تحتیه و شین معجمه ایلده . ابن عوبد مهمله و مو حده ایلده جعفر و زننده ، ابن باعر مو حده و مهمله مفتوحه ایلده ابن سلمون بن یحشون بن عمی بن باب تحتیه ایلده و آخری مو حده ایلده . ابن رام بن حضروت مهمله بعد معجمه ایلده . ابن فرض فاء واحد و صاد مهمله ایلده ابن یهود ابن یعقوبدر . ترمذی ده مذکوردر که داود ابد بشر ایدی . بعضار دیمشدر که احمر الوجه ، سبط الرأس ، ابیض الجسم ، طویل اللحیه ایدی . و لحیه سنده جعودت وار ایدی . حسن الصوت و الخلق ایدی . و آند نبت ایلده ملک جمع اولمش ایدی . مدت عمری یوز سنه ایدی . ایچندن مدت ملکی قرق سنه ایدی اوز ایکی ابی و ار ایدی . بری دخی حضرت سلیمان در که ولد داوددر ، کعب ایتدی : ابیض و جسم ووسیم و ووضی و جمیل و خاشع و متواضع ایدی . حداث سنی زماننده یته و الدی اکثر امورنده آنکله مشاوره ایدردی عقلنده قوت و علمنده کمال و فرت اولدینی ایچون . ابن جریر حضرت ابن عباس دن اخراج ایلدیکه ایتدی : مجموع ارضه ایکی مؤمن مالک اولمشدر که حضرت سلیمان ایلده ذوالقرنین در ، و ایکی کافر دخی اولمشدر که نمرود مردود ایلده بخت نصردر . حضرت سلیمان اون اوچ یاشنده ایکن مالک جمله جهان اولدی . ملکندن درت سنه صکره بیت المقدس بناسنه ابتدا ایلدی . الی اوچ یاشنده ایکن وفات ایلدی . بری دخی حضرت ایوبدر . صحیح بودر که ایوب بنی اسرائیل دندر . نسبنده بر شی صحیح دکلدر آتحق والدینک اسمی ابیض و المقدر ابن جریر ایتدی : ایوب بن موص بن روح بن عیص بن اسحقدر . ابن عساکر حکایت ایلدیکه والده سی بنت



اول تقديرجه ايكي روايتك بينده توفيقده اشكال اولور لكن جواب قابلدركه اول قرنده اولانلك طول اعماري اولديني كي جائزدر كه بلوغلري دخي قرق سنهده اوله والا اشكال مرتفع اولماز تأمل اولنه . بري دخي شعيبدركه ابن ميكائل در . بعضار ابن ملكاين در ديمشلدرد بعضار دخي ابن ميكيل ابن يشجن بن لاوي بن يعقوبدر ديمشدر . بعضار دخي ميكيل بن يسجن ابن مدين بن ابراهيم در . آنلره خطيب الانبيا ديرلر ايدى ايكي امته رسول بعث اولندي مدين ايله اصحاب الايكهيه . كثير الصلوة ايدى . آخر عمرنده مبتلاي عمي اولدى مدين ايله اصحاب ايكه واحديدر ، اختلاف اولندي . بعضار ايكي امتدر ديمشلدرد ، قول اوله ذاهب اولانلر احتجاج ايلمشلدرد . بوايكستدن هربري ميكال وميزانده وفا ايله وعظ اولتمشلدرد . قول ثانيه ذاهب اولانلر سدى ايله عكرمه دن روايت اولنان ايله استدلال ايلمشلدرد كه ديمشلدرد : حق تعالى هيچ برنجي بي ايكي دفعه ارسال ايتامشدر ، الا ، شعبي كه بردفعه مدينه بعث ايلدى حق تعالى آنلري صيحه ايله اخذ ايلدى بردفعه دخي اصحاب ايكهيه بعث ايلدى . آنلري حق تعالى عذاب يوم الظله ايله اخذ ايلدى . بعضار اوچ امته مبعوثدر ثالثي اصحاب الرس در ديمشدر . بري دخي حضرت موسي در كه ابن عمران بن يصهر بن فاهث بن لاوي بن يعقوبدر عليه السلام . حضرت موسي نك نسبنده خلاف يوقدر . موسي اسم سرياني در . حضرت ابن عباس دن مرويدر كه لغت قبطيهده ماء مودر وشجر سادر ، پس موايله سا تركيب اولنوب موسي ايله تسميه اولندي . زيرا شجر ايله ماء بيننده القا اولتمشدر . يعنى والدهلري قوم فرعون خوفندن برتابوت ايله بحره القا ايلمشدر كه نص قرآن ايله ثابت در . روايت صحيحهده مذكوردر كه حضرت موسي ادم يعنى كندم كون ايدى وجعد ايدى يعنى شعري مجمد ايدى . كويا كه رجال شئوه دن ايدى [\*] ثعلبي ايتدى : مدت عمري يوزيكرمي سنه ايدى . بري دخي حضرت هرون در كه حضرت موسانك اخ شقيق ايدى . بعضار آنجق لام قرنداشي ايدى ديمشدر . بعضار لابدر

[°] از دشئوه برقبيله در كه خلق جعودت شعر ايله موصوفلردر حديث شريفده (كاه من رجال شئوه) وارد اولشدر .

( ندیم الفرید ) ده ذکر ایلمشدرکه اسحقک معنایی عبرانیده ضحاک در . حضرت یعقوب مدت عمری یوز قرق یدی سنه ایدی اتبی . شمدن صکره مترجمده مذکور اولان مسطور اولور . بری دخی حضرت یوسف بن یعقوب بن اسحق بن ابراهیم در . حضرت یوسف اون ایکی یاشنده ایکن جبه الفنا اولندی . والدینه سکسان سنه دن صکره ملاقی اولدی . یوز یکرمی یاشنده ایکن وفات ایلدی . قول صحیحده بویه در یوسف شطر حسن در یعنی جمله عالمده اولان حسن بریده جمع اولنسه نصفی حضرت یوسفده ایدی قول صواب بودرکه یوسف اسم اعجمی در اشتقاقی یوقدر و یوسفده آلتی لغت واردر سینی بنا ایله تالیشده . بری دخی حضرت لوطدر . ابن اسحق ایتدی : اسم شریفی لوط بن هاران بن آزردر . حضرت ابن عباسدن مرویدرکه لوطاً ابن اخی ابراهیم در . یعنی حضرت ابراهیمک برادری اوغلیدر واسمی لوطا در . بری دخی حضرت هوددر ، اسمی عامر بن ارفیثدر ابن سام بن نوحدر . بعضلر هود بن عبدالله بن رباح بن حادذن عاد بن عوض ابن آزر ابن سام بن نوحدر دیمشلردر . کعب ایتدی : حضرت آدمه جمله دن شبه ایدی . ابن مسعود ایتدی : رجل جلد ایدی . یعنی مقدم وقوی ایدی . بری دخی صالحدرکه ابن عبدالله بن رباح بن ثمود بن جابر بن سام بن نوحدر . قومنه مبعوث اولدی بلوغه قریب مراهق ایکن ، رجل احمر ایدی که بیاضه مائل سبط الشعر ایدی . یعنی شعرنده جعودت یوق ایدی . مسترسل وطویل ایدی . قومناک ایچنده قرق ییل اکندی . اصلی عربدن ایدی . قوم عادک هلاکندن صکره ثموده بعث اولندی غلام شات ایدی . آنتری راه حقه هدایت واللّه دعوت ایلدی ناکییر ودوموی اولنجه . حضرت نوح ایله ابراهیم مابینده حضرت هود ایله صالحدن غیری نبی کلامشدر حضرت صالح ایچلرنده یکرمی سنه اقامت ایدوب مکده وفات ایلدی اللی شکز یاشنده ایکن اتبی . بوقتیر ایدر : اول کلامدده که بلوغه قریب مراهق ایکن مبعوث اولمشدر دیه روایت اولمشدر . ظاهرینه اعتراض وارد اولور که احادیث صحیحده وارده اولمشدرکه هیچ بر نبی قرق یاشندن مقدم بعث اولنماشدر .

تذیل — معلوم اوله که ابتداء کلام ده مؤلف اصل مترجم مرحوم والد ماجد علامه سیوطی نک اثرینه اقتفا و اتقانه اولان قولسه اقتدا ایدوب اسماء انبیادن یکریمی بشنک اسمنی ذکر ایدرز دیوب لکن بومقامه کلدکده درت اسمانی ذکر ایتما مشدر که حضر ابرهیم واسمعیل واسحق و یعقوب در. بلکه آنجق یکریمی بر ذکر ایلمشدر ظاهر بودر که مقتضای بشریت اوزره سهو قلم واقع اولمشدر رحمة الله تعالی علیه رحمة واسعه. لکن نسخده شیوع اولق ایله اهل مترجمه ادخال ایتکه مجال اولیوب حاشیه سنده اجمالاً اشارت اولمشدر اما تئیمماً للنقصان و تکثیر النفع الاخوان ترجمه سنده کاهو فی کتاب الاقان ذکر و بیان ایدلم. حضرت ابراهیم، جوالبقی ایتدی اسم قدیم در عربی دکدر اما عرب بونی برقاق و جهله تکلم ایلمشدر. اشهری ابراهیم در ابراهام دخی دیمشدر و اوایله قرائت دخی اولمشدر و ابراهیم، حذف یا ایله و ابرهیم. بواسم سریانی در معناسی اب رحیم دیمکدر بعضار برهمه دن مشتدر دیمشدر که شدت نظر معناسنده در بونی کرمانی عجائبنده حکایت ایلمشدر. و حضرت ابراهیم ابن آزر در آنک اسمی نارح در مشاة وراء مفتوحه ایله و آخری خاء مهمله ایله. ابن فاحور نون و مهمله مضمومه ایله، ابن شاروح معجه وراء مضمومه ایله و آخری خاء معجمه ایله، ابن راغوا غین معجمه ایله ابن فالخ فا ایله و لام مفتوحه و معجمه ایله، غابر مهمله و موحدۀ مفتوحه ایله، ابن شالخ معجمتین ایله ابن ارفحشد بن سام بن نوح در. و اقدی ایتدی ابرهیم خلق آدم دن ایکی بیك سنه رأسنده ولادت ایلدی مستدر کد مد مذکور در طریق ابن المسیب دن حضرت ابی هریردن که ایتدی: حضرت ابرهیم یوز یکریمی سنه دن صکره اختان ایلدی ایکی یوز یاشنده وقت ایلدی. امام نووی و غیری بر قول دخی روایت ایلمشدر که یوز یتیم ییل عمری اوله والله تعالی اعلم. حضرت اسمعیل، جوالبقی ایتدی: بعضار آخرنده نون ایله لام بدلی دیمشدر. نووی و غیری ایتندی: بونلری ابرهیمک اکبر اولادیدر. حضرت اسحق، اسمعیل دن اون درت سنه صکره ولادت ایلمشدر. مدت عمری یوز سکسان سنه ایدی ابوعلی بن مشکویه کتاب

ذکر ایلمشدرکه آنلر جمله دن مشاهیردر ایمدی بزدخی آنلرک اسماء شریفه سنی  
 ذکر ایدلم ذکر لری ایله تبرک ورجاء برکت لری ایچون. پس جمله نک اولی آدم  
 ابوالبشردر صلوات الله تعالی علی نبینا وعلیه وعلی سائر الانبیاء والمرسلین آدم  
 ایله تسمیه اولندی زیرا ایدیم ارضدن خلق اولتمشدر بعضلر دیمشدرکه اسم  
 سریانی در اصلی آدام در خاتم ورننده، بعده تعریب اولتمشدر الف ثانیه یی  
 حذفله. شعبی ایتدی لسان عبرانی ده تراب آدم در اول سبیدن آنکله تسمیه  
 اولندی حضرت آدم طقوز یوز آلتش سنه تعیش ایلدی بعضلر بیک سنه  
 دیمشدر. بری دخی حضرت نوح در. جوالیق ایتدی اعجمیؑ معرب در کرمانی  
 دخی زیاده ایدوب معنای سریانی ده ساکن دیمکدر دیدی. حاکم مستدرکه ده  
 ایتدی: نوح ایله وجه تسمیه سی نفسنه نوحه و بکاسی کثیر اولدیغیچوندر اصل  
 اسمی عبدالغفاردر اکثر صحابه بونک اوزرینه درکه حضرت نوح ادریس دن  
 مقدمدرکه نوح بن ملک فتح لام و سکون میم و بعدها کاف ایله. ابن متوشاح  
 فتح میم و تشدید تاء مثناة مضمومه ایله بعدها واو و فتح شین معجمه و بعدها  
 لام بعدها خاء معجمه ایله. ابن اخنوخ فتح معجمه و ضم نون خفیفه بعدها  
 واو ساکنه بعدها معجمه ایله که اول ادریس در. بعض اقوالده بعضلر دیمشدرکه  
 حضرت آدم ایله نوح بیننده اون قرن وارد حق تعالی آتی قرق یاشنده  
 بعث ایلدی قومی ایچنده بیک سنه لیث ایلدی یعنی اکندی الا الی سنه دکل  
 یعنی طقوز یوز انلی سنه طوردی آنلری دینه دعوت وراه حقه هدایت  
 ایلدی بعد الطوفان آلتش سنه تعیش ایلدی تا که خلق ینه کثیر وفاتی اولدیلر.  
 حضرت نوحک ولادت و فاته حضرت آدم دن یوزیکرمی آتی سنه صکرده در  
 امام نووی فهذیب دیمشدرکه اطول انبیادر عمر جهنتدن. بری دخی حضرت  
 ادریس در، بعضلر دیمشدرکه حضرت نوح دن مقدمدر بعضلر ایتدی نبوت  
 منصبی اعطا اولنان انبیاء کرامک اولی ایدی اسمی اخنوخ بن برد بن مهلائیل بن  
 انوش بن قیثان بن شیث بن آدم در. وهب ایتدی ادریس حضرت نوحک  
 جدی درکه اکاخنوخ دیرلر ایدی. ادریس اسم سریانی در بعضلر دیمشدرکه  
 عربی در دراستدن مشتق در کثرت دراست صحف ایتدوکیچون.



شیطان معنای امانه و احیائی فهم و اذعان ایلمدی و یاخود بیلدی لکن بوفعلی  
ایله مغالطه ایلمدی پس حضرت خلیل رب جلیل آخر طریقله استدلال صوبه  
انتقال ایلمدی که اول لعین جای خلاص و مناصه برسبیل بولیه . پس ایتدی  
حق تعالی شمسی هر کون مشرقدن کتورر، سن ا کر قادر ایسه که مغربدن کتور .  
پس ظالم محقوت در حال منقطع و مهوت اولوب آنی ادعا ایتکه قادر اولمک  
زیرا آندن اسن اولان کیمسه آنی تکذیب ایدردی . بوقیر ایدر بوکلامک  
یعنی آندن اسن اولان تکذیب ایدر دیدیکنک ماقبلنه تعلیل اولمسی چندان  
ظاهر دکلدردی زیرا مدعی سن شمسی مغربدن کتوردیو تکلیفدر . ظاهر حال  
شمدنصرکه بویه ایلمکدر اول تقدیرجه اول تعلیلده نفع قلیلذر ا کر مقابلهده  
لعین شمسی مشرقدن کتورن بنم دیمش اولسه و یاخود مقدا مغربدن  
کتور مشمدردیسه فی الواقع اسن اولان تکذیب ایدردی دینلسه مناسب  
ایلمدی والا اول تعلیلی عدم ایراد انسب ایدی انتهى . بری دخی مناقضه درکه  
برامری محاله تعلیق در وقوعنک استحاله سنه اشارت ایچون ، حق تعانک  
(ولایدخلون الجنة حتی یأج الجمل فی سم الحیاط) قولی کبی بری دخی  
مجاراة خصم در تا که خصمه عشار و ذلت واقع اوله شول طریقله که بعض  
مقدماتی تسایم ایلیه تبکیت و الزام مقصود اولدینی محلده مثلاً (ان اتم  
الابشر مثلنا) قولی کبی زیرا آنلرک (ان نحن الابشر مثلکم) قوللرنده  
رسلاک بشریت اوزره مقصورین ایتدکارینه اعتراف واردر کویا که رسل  
کندولردن رسالتک انتقاسنی تسایم ایتمش اولورلر بشریتلرینه اعترافلری ایله  
امابو تسایم حقیقتده مقصود دکلدردی بلکه مجاراة خصم ایچوندر تا که خصمه  
ذلت و عشار اوله کویا دیمشدردرکه سزک مدعا کزکه بزم بشر اولما مزردر  
حق در بر آنی انکار ایلمز بلکه اظهار ایدرز لکن بو حالت منافق دکلدردی  
حق تعالی بزه اعطاء رسالت ایله افضال و تحمیل منت ایلیه .

علم ماوقع فی القرآن من الاسماء والکنی والالقاب — ایلمدی

معلوم اوله که حق تعالی کتاب مبینده اسماء انبیا و مرسلین دن یکرمی بش اسم .

واذل ايله منافقینى مقصود ایتدیلر پس حق تعالی آنلرک کلامنی بوجیهله رد ایلدیکه نعم اعز اولان اذلی اخراج ایدر لکن اعز اولان الله در ورسولیدر و اخراج ایدنلر مؤمنون در و اذل اولان منافقون در که آنلر اخراج اولنورلر بری دخی کلام غیرده واقع اولان لفظی احتمالاتدن خلاف مقصدی اولانه حمل ایلمکدر متعلقنی ذکر ایلمک ايله مثالی ﴿والذین یؤذون النبی ویقولون هو اذن قل اذن خیر لکم﴾ قولیدر بری دخی تسلیم در که محالی منفی فرض ایلمکدر یاخود مشروط فرض ایلمکدر حرف امتناع ايله تا که مذکور اولان تمتع الوقوع اوله شرطک وقوعی تمتع اولدیغیچون. بعده اول مذکورک وقوعنی تسلیم ایلیه جدلی ايله و دخی آنک عدم فائده سنه دلالت ایلیه وقوعی تقدیری ايله دخی مثلاً ﴿ما اتخذ الله من ولد وما کان معه من آله اذن لذهب کل آله بما خلق ولعلی بعضهم علی بعض﴾ قولی کبی که معناسی حق تعالی ايله بیله برا آله یوقدر اکر آنکه برا آله دخی اولمق تسلیم اولنسه اول تسلیمدن لازم کلور که اول ایکی آلهدن هر بری خلق ایتدیکی شیئه ذاهب و بعضنی بعضنه عالی و غالب اوله اول تقدیر جه عالمده بر امرده اتمام و تنفید احکام و احوالده احکام و احوالده انتظام اولماز ایمدی مع هذا واقع اولان بونک خلافیدر پس ایکی آله و دخی زیاده فرض اولمق محال اولور زیرا آندن محال لازم کلور. بری دخی اسجبال در که بعض الفاظ ایراد ایلمکدر که مخاطب اوزرینه خطاب واقع اولان شیئک وقوعنی تسجیل ایلیه ﴿ربنا آتتنا وعدتنا علی رسلك ربنا وادخلهم جنات عدن التی وعدتهم﴾ کبی زیرا بونلرده ایتا و ادخالی اسجبال واردر شول جهتدن که حق تعالی دن وعد ايله وصف اولنملر در که حقک وعدنده خلف محالدر بری دخی انتقال در که مستدل اولان شخص مقدم اشروع ایتدوکنی استدلالدن استدلال آخره انتقال ایلیه زیرا خصم استدلال اولدن وجه دلالتی فهم ایتامشدر نته کیم حضرت ايله خلیفک نمروود ايله مناظره سنده که وقتا که نمرووده ﴿ربی الذی یحیی ویمیت﴾ دیدی لهین دخی ﴿انا احیی و امیت﴾ دیدی آندن صکره بر قتله مستحق کیمسهین کتوردوب آنی اعتاق ایلدی و بر قتله غیر مستحق اولانی کتوروب قتل ايله عذاب ایلدی پس حضرت خلیل رحمن بیلدی که اول لعین و قرین

واطلاع ممکن دکلدر زیراً بوجبلنده بزم فطرتار یمزده اختلاف مرکوز  
 ومقرر در واول اختلافك ارتفاعنه امکان یوقدر الابوجبلتک ارتفاعیه بر آخر  
 صورته نقلی ایله در پس بالضروره صحیح ومقرر اولور که بزم ایچون بوحیوتک  
 غیرى بر حیاة دخی وارد که آنده میان عبادده اولان خلاف وعناد فرتفع  
 اولور. ائیدی اول حیوة شول حیوة در که حق تعالی آکا مصیر ورجوع ایله  
 وعد ایلمشدر پس حالا موجود اولان خلاف منکرینک انکار ایتدکلری  
 بعث تحق ووقعنه اوضح دلیل اولور ابن السید تحقیق مقامده بو وجهله  
 بسط کلام ایلمشدر. وینه بو قیله ندر وحدت صانعه دلالت مانع ایله استدلال که  
 کتب کلامیه ده مشهور ومقرر ومسطوردر وینه انواع جدل دندر سبر وتقسیم  
 دخی بونک قرأنده واقع اولان امله سندندر حق تعالی نك ( ثمانیه ازواج  
 من الضان اثین ) قولی زیرا کفار کاه ذکور انعام ایچون حرام در  
 دیدیلر کاه انائی. پس حق تعالی آنلرک قولنی سبر وتقسیم ایله رد ایلدی طریقی  
 بودر که علت حرمت یاد کورت در یاخود انوئت در یاخود رحمک ایکیسینی  
 اشتیالیدر یاخود حق تعالی دن محض تعبددر. اول دخی یوحی وارسلر رسول  
 ایله در ویاخود کلامنی بلا واسطه سماعله در. پس وجوه وتحريم بونلر در غیرى  
 دکلدر. وجه اول جمیع ذکورک حرمتی مستلزم در وجه ثانی جمیع انانک  
 حرمتی، وجه ثالث ایکی صنفک معاً حرمتی اقتضا ایدر حق تعالی دن بلا واسطه  
 اخذ باطل در آنی کیسه ادعا ایتمهشدر کذلک بر رسول واسطه سیله دخی.  
 زیرا آنلره قبل النبی علیه السلام رسول کلامشدر ائیدی احتمالاتک جمله سی  
 باطله اولیجق مدعی که آنلرک قولی افترا وضلال اولمقدر اول دخی ثابت  
 اولور وینه انواع جدل دندر (القول بالموجب) ابن ابی الاصبع ایتدی: آنک  
 حقیقتی کلام خصمی ینه کلامنک فحواسندن مستفاد اولان ایله رد ایلمکدر  
 بودخی ایکی قسم در برى بودر که کلام غیرده بر صفت بر شئیندن کتابت واقع  
 اوله که آنک ایچون بر حکم اثبات اولمش اوله پس اول صفتی اول شئیست  
 غیرى ایچون اثبات ایلملر حق تعالی نك (نحن رجعنا فی امینة مخرجن  
 الاعز منها الاذل) قولی کبی آنلر اعز ایله کندی نفسلریخی ارادت ایلدیلر

هو الحق) قولیدر آنک برهانی بودر که حق تعالی زلزله ساعتدن خبر و یروب آنک عظمتی دخی بیان ایلدی بوقولک صحتی مقطوع در زیرا صدق ثابت اولان کیمسه قدرتی تواتر ایله ثابته اولاندن خبر و یرمشددر پس حق اولور و دخی زمان مستقبلده اوله حق امردن حق ایله خبر و یرمز الا حق خبر و یرر. بری دخی بودر که حق تعالی احیاء موتی ایدد جکندن خبر و یردی زیرا احوال ساعتدن خبر و یردیکندن خبر و یردی آنک فائده سی احیاء موتی به موقوفه در. و بودخی ثابت اولمشدر که حق تعالی هر شیئه قادر در احیاء موتی دخی جاهه اشیا دندر. پس حق تعالی محیی الموتی اولور بری دخی بودر که حق تعالی هر شیئه قدیر ایدوکی خبر و یردی آنک برهانی بودر که هر کیم شیطینه اتباع ایدوب آنده بغیر علم مجادله ایله بزاکا عذاب سعیری ذوق ایتدیریزر دیدی. ایددی بوحاله قادر اولماز الا هر شیئه قادر اولان کیمسه اولور پس حق تعالی هر شیئه قدیر در بری دخی (وانه یبعث من فی القبور) قولیدر آنک برهانی بودر که ساعت آتیه اولوب ریب اولمدیغنه حق تعالی خبر صادق ایله اخبار ایلدی و مقرر در که ساعتی کورمز الا شول کیمسه کتورر که قبورده اولانلری اول بعث ایدر زیرا ساعت شول مدتدن عبارتدر که آنده اموات لاجل الحجاز ان قثم اولورلر. پس ساعت بلاریب آتیه درو حق تعالی قبورده اولانلری بعث ایدد جکدر و بعضی دیمشدر که حق تعالی معاد جسمانی به برقاچ نوعله استدلال ایلمشدر اولکی اعاده بی ابتدایه قیاسدر نته کیم (کابداء کم تعودون) دیمشدر و دخی (کابداء نا اول خلق نعیده) و دخی (افعینا بالحق الاول) دیمشدر ایکنجی اعاده بی خلق سموات و ارضه قیاسدر بطریق الاولی نته کیم (اولیس الذی خلق السموات والارض بقادر) دیمشدر اوچنجی اعاده بی ارضک موتندن حکره مطروحات ایله احیاسنه قیاسدر. در دنجی اعاده بی شجر احضردن نار اخراجنه قیاسدر. بشنجی (واقسموا بالله جهدا یمانهم لا یبعث الله من یموت بلی) قولنده در. آنک تقریری بودر که حق نفسنده. واحددر آنده اختلاف. تعدد طرقدن غیری نسنه بی مفید دکلدر و قساکه عانده بر حقیقت موجوده اولدینی محققدر لکن بزه بوحیاتده آکا و قوف



هر شخصك مافوقه اولور حق تعالينك فوقنده بر احد يوقدر كه آگاهي ايله پس كاه نفسه قسم ايدر كاه مصنوعات ايدر آنلر دخی بر صانع و مدبری دلالته ایدر لر .

### علم معرفه جلد القرآن — علم مزبورده نیج نجم الدین الصوفی

کتاب تصنیف ایلمشدر . علما دیشلردر كه قرآن مبین جامع انواع ادله و براهین در هیچ بر برهان و دلالت و تقسیم و تحدید یوقدر كه معلومات عقلیه و سمعیه نك کلیاتندن منبی و مخبر اوله الا کتاب آنی ناطق در . لکن عادت عرب امین اوزرده در ، دقائق طرق مشککین اوزرده دکلدر . ایکی سبیدن بری بودر كه حق تعالی ﴿ و ما ارسلنا من رسول الا بلسان قومه لیبین لهم ﴾ بیورمشدر . یعنی هر رسول قومك لسانی اوزرده ارسال اولمشدر آنلره احکام الهیهی بیان سهل و آسان اولمق ایچون . بری دخی بودر كه محاجه و مسائل ده دقائقه مائل اولانلر آنلردر كه کلامك جلائل و واضحاتی ايله اقامت حجت ایتمکدن عاجز و بی قدرت اوله ، زیرا شول کیمسه كه اکثر ناس فهم ایتدیکی اوضح کلام ايله مدعای تفهیم و اعلام ایتكه قادر اوله انغمض کلام كه آنی آنجق اقل ناس فهم ایدر لر آگاهیتلر ایدوب کلامنده الغازی اختیار ایلمز . پس حق تعالی دخی خلق ايله اولان محاجده مخاطباتی اوضح عبارت و اجلائی صورتده احراج ایلدی ، تا كه عوام آنك جلیلندن آنلره قناعت و یروب و الزام حجت ایدنلری فهم ایدر لر . خواص دخی اثناء مخاطباتدن فهم خطبا ادراك ایتدیکی مرتبه دن زیاده دقائق رفائق فهم ایدر لر . ابن ابی الاصبغ ایتدی : جاحظ زعم ایلمشدر كه قرآننده مذهب کلامی نوعندن بری موجود اولیه مع هذا قرآن آنكه مشحوندر مذهب کلامی نك تعریفی بودر كه متکلم اثباتی قصد ایتدیکی امرده بر حجت ايله احتجاج ایله كه معاندی ارباب کلام طریقته می اوزرده قطع و احفام ایلله آنك بر قسسی نوع منطقی در كه آنده مقدمات صادقهدن نتایج صحیحه استنتاج اولنور زیرا بو علمك اربابندن اسلامیون اولانلر ذکر ایلمشدر كه اول سورة حج دن ﴿ وان الله یبعث من فی القبور ﴾ قولنه وارنجه بش نتایج واردر كه اول مقدمه دن استنتاج اولنور بری ﴿ ذلك بان الله

علم معرفة اقسام القرآن [\*] — بو علم ده ابن القيم بر مجلد تصنیف  
ایدوب بیان ایله تسمیه ایلمشدر . ودخی معلوم اوله که قسم دن مقصود خبری  
تحقیق و تأکید در حتی ( والله یشهد ان المنافقون لکاذبون ) مثانی قسم دن  
معدود قیلمشدر . بعضار سؤال طریقاه دیمشدر که حق تعالی دن قسم اگر  
تصدیق مؤمن ایچون ایسه مؤمن اولان مجرد اخبار ایله تصدیق جناب  
پروردگار ایدر ، اگر کافر عنید ایچون ایسه قسم دخی مفید دکلدر جواب  
ویرمشدر که قرآن لغت عرب ایله نازل اولمشدر . عادت عرب بودر که  
مقصدری بر امری تأکید اولسه قسم ایله تأیید ایدرلر . ودخی ابوالقسم  
القشیری جواب ویروب دیمشدر که حق تعالی قسمی کمال حجت و تأکید ایچون  
ذکر ایلمشدر . زیرا فصل احکام ایکی امر ایله قوت و احکام بولور یا شهادت  
ایلر و یا خود قسم ایلر . پس حق تعالی کتاب کریمنده ایکی نوعی دخی ذکر  
ایلدی تا که اعداء دین اولان فرقه معاندین ایچون اضلاع حجت قالمیه اولار ( شهد الله  
انه لا اله الا هو والملائكة واولو العلم ) دیوب شهادتی ذکر ایلدی و ثانیاً ( قل ای  
وربی انه لحق ) دیوب قسمی ذکر ایلدی . بعده اعراب دن حکایت اولنور که  
وقتا که ( فورب السماء والارض انه لحق ) قول کریمنی استماع ایلدی صیحه و فریاد  
ایدوب ایتدی : کیمدر که رب الارباب اولان ملک جلیلی اغضاب ایلدیکه  
آنی یمنه الجا ایلدی . ودخی معلوم اوله که قسم البته بر اسم معظمه اولور  
حق تعالی قرآنده یدی موضعده نفس کریمه قسم ایلمشدر سائر مواضعک  
جمله سنده مخلوقاتنه قسم ایلمشدر سؤال اولنور که حق تعالینک غیرینه قسمدن  
نهی وارد اولمشدر . بر قاچ وجهله جواب ویریلوب بریسی بودر که مضاف  
محدوف در مثلاً ( والتین ) قولنده ( ورب التین والشمس ) قولنده ( ورب الشمس )  
تقدیر ندر در و بونلرک امثالی دخی بویله در . بری دخی بودر که قرآن کریم  
عربک مألوف و معتادی اولان اسلوب قدیم اورزه نازل اولمشدر که آنلر  
مخلوقاتدن تعظیم ایتدکاری اشیایه قسم ایدرلر ایدی . بری دخی بودر که قسم  
[\*] بوشلده اقسام جمع قسم در فتح سین ایلر که عین معنسانده در جمع قسم دکلدر کسر  
فاف و سکون سین ایلر .

ديه تسميه ايدرلر بونوعدن ايراد اولمشدر حق تعاليت **(ايس الهه دورانه كاشفه)** قول كريمي ودخي **(لن تناووا البر حتى تنفقوا مما تحبون. الا ان حصص الحق. وضرب لنا مثلاً ونسى خلقه ذلك بما قدمت يدك فظي الامر الذي فيه تستقيم الانس الصبح بقریب. وحیل بينهم وبين ما يشتهون. الا ان كتاب مستقر. ولا يحق المكر السيئ الا باهله. قل كل يعمل على شاكلته. وعسى ان تكرهوا شيئاً وهو خير لكم كل نفس بما كسبت رهينه. ما على الرسول الا البلاغ. ما على المحسنين من سبيل. هل جزاء الاحسان الا الاحسان. كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة. الا ان وقد عصيت قبل تحسبهم جميعاً وقلوبهم شتى ولا يبينك مثل خبير كل حزب بما لديهم فرحون. ولو علم الله فيهم خيراً لاسمعهم. وقليل من عبادي الشكور. لا يكلف الله نفساً الا وسعها. لا يستوي الخبيث والطيب. ظهر الفساد في البر والبحر. ضعف الطالب والمطلوب. لمثل هذا فينعمل العاملون. وقليل ما هم فاعتبروا يا اولي الابصار)** ودخي نيجه الفاظ بي مثال كه مجرای مثال ده جاری ومشاہبت كلام مخلوقدن عاری در. ودخي معلوم اوله كه امثال قرآن ايكي قسمدر بری ظاهر مصرح به در **(كمثل الذاستوقد ناراً)** كبي وبونارك نظائري دخی. بری كامن در كه آنده لفظ مثل مذكور دكلدر ته كيم حسين بن الفضل دن سؤال اولنديكه سن امثال عرب وعجمي كتاب المهدن اخراج ايدرسين يا آنده سن **(خير الامور واسطها)** مثاني بولورميسين؛ جوابند ايتدي نعم درت موضعه در. بری **(لا فارض ولا بكرعوان بين ذلك)** قولنده بری دخی **(والذين اذا انفقوا لم يسرفوا ولم يقتروا. قولنده بری. ولا يجمعون يدك مغلولاً)** قولنده بری دخی **(ولا تبهر بصلاتك ولا تخافت بها)** قولنده ودخی سؤال ايديلر كه يا كتاب المهد **(ايس اجر كيعال)** مثلندن نشان وارميدر بيان ايله، ايتدي: **(اولم تؤمن قال بلى ولكن ليطمئن قلبي)** قولنده درينه ديديلر كه يا **(كأتدين تدان)** قولني بولورميسين ايتدي: **(من يعمل سوءً يجز به)** قولنده درينه ديديلر كه **(لاتلد الحية الا الحية)** مثاني بولورميسين ايتدي: **(ولا يلدوا الا فاجراً كفاراً)** قولنده در وبونارك امثالي قرآن عظيمك امثالي كيردر بومقداراً كافيدر اعتبارده.

و امثال دن اغفال ايدر لر مع هذا مثل بلا مثل فراس بلا لجام و ناقه في زمام  
 كيدر و دخی ديمشار در كه قرأند اولان ضروب امثال دن امور كثره استفاده  
 اولور . مثلاً وعظ و تذكير و حث و زجر و اعتبار و تقرير و مرأى عقله  
 تقرب و صورت محسوسه تصوير كنى . زیرا امثال معانى به صورت اشخاصه  
 تصوير ايدر كه اذهاند زياده ثابت و برقرار اوله . زیرا ذهن آنلرده حواس  
 ايله استعانت و استيناس ايدر اول سببندركه مثل دن غرض ، غرض خفى ني  
 جلى به و غائبى شاهده تشبيه در امثال قرآن دن هر برنده بر فائده و حكمت زائده  
 دخی مقرر در مثلاً تفاوت اجرى بيانى مشتمل اولور و دخی مدح و ذمى  
 و ثواب و عقابى و برامرى تفخيم و يا تحقيرى و يا برامرى ابطال و تحقيقى  
 مشتمل اولور نه كيم حق تعالى ( و ضربنا لكم الامثال ) بيوروب بزه رب  
 منان ضرب امثال ايله امتنان ايدر متضمن اولديغى فوائد و منافع و عوائد سببى  
 ايله . زر كشى برهانده ايتدى : برهانك بر حكمتى دخی تعليم بيان در بودنى  
 بوشريعتك خصائصندركه اصيپانى ايتدى : عربك ايتديكى ضرب امثالك  
 و علمانك استحضار ايتدكلى نظائر و مثالك شان عظيمى واردركه بر عاقله  
 خفى دخی دكلدر ابراز خفيات دقائق و رفع استار حقايق ده بر وجهله كه  
 سكا امر متخيل صورت متحقق ده اراءت و اظهار و متوهى معرض متيقن ده  
 آشكار ايدر و غائبى سنكله بر وجهله مأنوس ايدر كويا مشاهد و محسوس در .  
 و دخی ضرب امثاله خصم شديد الخصومتى تبكى و الزام و جامع ابى اولان  
 معاند غيبيك ضولتى وقع و افحام واردر زیرا امثال قلوب رجالده بر وجهله  
 تأثير ايدر كه شئى كندى نفسنده وصف ايتمكده اول تأثير اولماز اول سببندركه  
 حق تعالى كىتاب كر يمنده و سائر كتبند امثالى تكثير ايلمشدر . حتى سور  
 انجيل دن بر سوره واردركه سورة الامثال ايله تسميه اولنمشدر . و كلام بنى  
 قرشى ده دخی كثر و فاشى در عليه السلام و كلمات سائر انبياده دخی بسيار  
 واقوال و نصائح حكما ده دخی بيشمار در . و دخی معلوم اوله كه جعفر بن شمس  
 الخلافه كىتاب الآداب ده بر باب عقد ايلمشدر قرأندن بعض الفاظ كه مثل  
 محراسنه جاريه اولمشدر آنى افراد بالذكر ايلمشدر . بونوعى ارسال المثل



ثله نك هر برنی مشتمله در وسوره اخلاص نك قرآن در . زیرا احد اقسام  
ثله نك مشتمله در كه توحید در . ودخی ابن جریر ایتدی : قرآن اوج شیئی  
مشتمل در : توحید و اخبار و دیانات . اول سبیدندر كه سوره اخلاص نك  
اولمشر ، زیرا توحیدك جمله سنی مشتمله در ودخی علی بن عیسی ایتدی :  
قرآن اوتوزشیئی مشتمل در وهر برنی عد ایلمشر لكن ابن جریر دیدیکي  
اشیاء ثله ابن عیسی نك ذكر ایتدی كنك جمله سنی بلکه اضعا فی مشتمل در .  
اول سبیدن ابن جریر ذكر و تحریر ایه اکتفا اولوب ابن عیسانك ذكر  
ایتدیكی ذكر اولنمشر . نظر حقیقت ایه نظر اولسه هر نه دكلو فهم دراك  
اولسه قرآنك عجائبی احصا وادراك اید من یحه علماء اعلام قرآن متضمن  
اولدیغی احكام حقنده مستقلا كتب تألیف ایلمشر در قاضی اسمعیل كی  
ودخی بكر بن العلا و ابی بكر الرازی و الكیا الهراسی و ابی بكر بن العربی و عبد  
المع بن الفرس و ابن خویزمنداد كی . و بر طائفه دخی آنجق قرآنده اولان  
علوم باطن حقنده كتب تألیف ایلمشر در . ودخی ابن برجان قرآنك احادیث  
معاضدت و تقویت دن متضمن اولدق برنی بیان حقنده كتاب مفرد جمع ایلمشر  
ودخی جلال الدین السیوطی بر كتاب لطیف جمع و تألیف ایدوب كتاب  
(الاكلیل فی استنباط التزیل) ایه تسمیه ایلمشر . آند قرآنن استنباط اولنان  
مسائل فقهیه و اصلیه و اعتقادیه نك جمله سنی ذكر ایلمشر و بنونرك غیري  
بعضی فوائد ذكر ایدوب كثیر الفائده و جم العائده بر كتاب اولمشر در كه انواع  
مذكور ددن اجمال اولنانلره شرح مجراسته جاریدر هر كیم آنلره وقوف ایراد  
ایدرسه اول كتابه مراجعت ایلسون .

علم معرفة امثال القرآن — بو علمده كبار اصحاب شافعیه دن امام

ابو الحسن الماوردی تصنیف كتب ایلمشر . حق تعالی بیورمشر ( و قد صرنا  
فی هذا القرآن من كل مثل لعلهم يتذكرون ) ودخی بیورمشر ( وتلك الامثال  
نضربها للناس وما يعقلها الا العالمون ) اید ماوردی ایتدی : علم امثال قرآن .  
اعظم علوم قرآنندر لكن خلق آندن غافلدر در زیرا آنلر امثاله اشتغال

قولنده (وحدادت آنونی زبرالحدید) ودخی (والناله الحدید) قولنده وبناء  
 نیجه آیات عیدده و تجارت (واضع الفلك باعینا) وغزل (نقضت غزلها)  
 قولنده و نسج (کمل العنکبوت اتخذت بیتا) قولنده و فلاحه (افرایم  
 ماتحرون) قولنده و سید نیجه آیاتده و غوص (کل بناء و غوص) ودخی (تستخرجوا  
 منه حلیة) قولنده و صیانت (واخذ قوم موسی من بعده من حایم عجلاً جسداً)  
 قولنده در . و راجت صرح (مردمن قواریر) ودخی (المصباح فی زجاجة)  
 قولنده و فخارت (فاوقدلی یاها مان علی الطین) قولنده و ملاحت (اما السفینة)  
 قولنده و کتابت (علم بالقلم) قولنده و خبازت (احمل فوق رأسی خبزا) قولنده  
 و طبخ (بعجل حنید) قولنده و غسل و قصارت (و ثیابک فطهر) ودخی قل  
 الحواریون که آنر قصار لر ایدی و جزارت (الاما زکیم) قولنده و بیع و شری نیجه  
 آیاتده و صباغت (صبغة الله) ودخی (جدد بیض و حمر) قولنده و حجارت (وتحتون  
 من الجبال بیوتا) قولنده و کیالت و وزن نیجه آیاتده و رمی (و مارمیت اذ رمیت)  
 ودخی (واعد ولهم ما استطعتم من قوة) قولنده مذکور اولمش در در . و بونلردن  
 ماعدا اسماء آلات و ضرورب مأکولات و مشروبات و فون و منکوحات و جمیع  
 حوادث و واقعات کائنات دن نیجه سنی دخی جامع در که (ما فرطنا فی الکتاب  
 من شیء) قول کریمک معامسی آنی محقق و اول مدعی مصدق در قضی ابوبکر  
 ابن العربی (قانون التأویل) ده بیان و تفضیل ایدوب دیمشدر که : علوم قرآن  
 یتشیدی یک و در تیوز الی علم در کلمات قرآن عدد نیجه . اول دخی درت  
 نوعه ضرب اولمشدر زیر هر کله ناک ظهیری و بطنی و حدی و مطلی وارد .  
 و بودخی مطابق ترکیبی و مینارنده اولان روابطی اعتبار اولمادن . پس  
 بوقدیرجه آنی عملیه احاطه و احصایه کیمسه قادر اولماز الاخدای رب  
 العالمین قادر در . ودخی دیمشدر که ام علوم قرآن اوچدر : توحید و تدکیر  
 و احکام . پس توحیدده معرفت مخلوقات و معرفت خالق بالاسماء والصفات  
 والافعال جملهسی داخلدر و تدکیردن معدوددر . و غد و وعید و جنت و نار  
 و تصفیه ظواهر و باطن و احکامندر تکالیفک جملهسی و تبیین منافع و مضار  
 و امر و نهی و ندب اولجهتدندر که فاتحه ام القرآن اولمشدر . زیرا بو اقسام

آنرده نیجه معانی ودقایق واسرار رقائق لائحه اولدیکه آنرده اعلام واصطلاحات  
 وضع ایلدیلر . فنا و بقا و حضور و خوروف و رجا و هیت و انس و وحشت  
 و قبض و بسط کبی و بونلرده مشابه نیجه اصطلاحات وضع و تعیین ایلدیلر . ائمدی  
 بو ذکر اولنان شول فنون در که ملت اسلامیه ابدالله ذکر هم و اید فکر هم اخذ  
 و استنباط ایلمشدر لکن قرآن بونلردن ماعدا علوم اوائلدن نیجه علمی  
 جامع اولمشدر ، علم طب و جدل کبی و هیئت و هندسه و جبر و مقابله و نجات  
 و بونلرک غیر نیجه علوم دخی . اما علم طب ، آنک مداری حفظ صحت  
 و اعتدال و استحکام قوت اوزرینه در و یا خود رد صحت در بعدا تخیل و حدوث  
 شفا در بعد الاعتدال قسم اوله اشارت اولمشدر ( و کان بین ذلک قواما )  
 قولی ایله و دخی ( کلا و اشر بوا و لاتسرفوا ) قولی ایله و قسم ثانییه ( شراب  
 مختلف الوانه فیه شفاء للناس ) کلام شریفی ایله اشارت اولمشدر . اما  
 علم هیئت شول آیاتده در که آنلرده ملکوت سموات و ارض و عالم علوی  
 و سفلی ده بٹ اولنان مخلوقات و احوال شمس و قمر ذکر اولمشدر . مثلا  
 ( فحقونا آیه اللیل و جعلنا آیه النهار مبصرة ) و دخی ( لا الشمس ینبی لها  
 ان تدرک القمر ) قولی کبی و دخی ( رب المشارق و المغرب ) کبی و بونلرک  
 غیر نیجه آیات دخی که احصا اولنسه اصول هیئتک جمله سی مع زیاده آنده  
 موجوده در . اما علم هندسه ( انطلقوا الی ظل ذی ثلث شعب ) قوانده در .  
 اما علم جدل قرآنک آیاتی حاویه اولمشدر جمیع براهین و مقدمات و نتایج  
 و قول بالموجب و عارضه و بونلرک غیر نیجه اشیائی دخی و ابراهیم و نمرود  
 مناظره سی و قومک محاجه سی بویابده اصل عظیم در . اما جبر و مقابله . دیشدر که  
 اوائل سورده مدد و اعوام و تواریخ اتم سالفه و ایام ذکر ی مندرج در آنلرده  
 بوامتک مدت بقاسی تاریخی و تاریخ مدت دنیا مندرج در . و مسمی و ماتی  
 بعضی بعضنده مضروبدر . اما علم نجات ( و انارة من علم ) قول کریمده در که  
 ابن عباس رضی الله تعالی عنهما آنکه تفسیر ایلمشدر و بونلردن ماعدا قرآن  
 عظیمده اصول صناعات و اسماء آلات که مهمات و ضرورات اکا اجرا و کسب  
 تحصیلانی اقتضایدر . نیجه سی قرآنده مذکوردر . مثلا ( خیاض و حنف و یخضمان )

برضا فیه در که آند اولان قصص قرون سالفه و اخبار اتم سالفه فی تلمح ایدوب  
هر برینک اخباری نقل و تبیین و وقایع و آثار بی تدوین ایلدیلر . حتی بد ادنیا  
و اول اشیا یی ذکر ایلدیلر و بونی تاریخ و قصص ایلر تسمیه ایلدیلر . بعضی درخی  
طائفة اخری در که آند اولان حکم و امثاله متنبه و واقف و مواعظ و عبرت عارف  
اولدیلر که هر بری قلوب رجاله اضطراب و قلقه و شواخ جباله دکه که وزلزله  
ویریر پس آند اولان وعد و وعید و تبشیر و تحذیر شدید و ذکر موت و معاد  
و نشر و حشر عباد و اول یوم هائل ده اولان حساب و جنت و نار و ثواب  
و عقاب دن نیجه فصول و مواعظ استنباط و اصول زواجر التقاط ایدوب اول  
سیدن خطبا و وعظ ایلر تسمیه اولدیلر بعضی درخی بر قوم در که آند اولان  
اصول تعبیر دن تأویل کثیر استنباط ایلر مشر در . قصه یوسفده وارد اولان  
بقرات سمان ضخام و صاحبی سجنک کورد کلری منام کی و حضرت یوسفک  
نجوم و شمس و قمر کندویه هر بری ساجد و مسخر کوردیکی کی ، بونلری تعبیر  
رؤیا ایلر تسمیه ایلدیلر و هر رؤیای کتابدن استنباط ایلدیلر اکر آند عسرت  
اولور سه سنت دن انقاط ایلدیلر که شارح کتابدر آند دخی عسرت و اشکال  
اولور سه حکم و امثال دن استخراج ایلدیلر آندن صکره اصطلاح عوامه نظر  
ایلدیلر مخاطبات و عرف عادت لرنده که قرأند آکا «و امر بالعرف» ایلر اشارت  
اولنشد . بعضی درخی بر قوم در که آیت مواریث ده اولان ذکر سهام و اربابی  
بیان و اعلام دن علم فرائضی اخذ ایلدیلر و آنلر ده اولان ذکر نصف و ثلث  
و ربع و سدس و ثمن دن حساب فرائضی و مسائل عولی استنباط ایدوب احکام  
و صایای استخراج ایلدیلر بعضی درخی بر قوم در که لیل و نهار و شمس ده و قمر ده  
و منازلنده و نجوم و بروج ده و غیر یلر ده اولان حکم باهره و آثار ظاهر دیه دلالت  
ایدن آیات و تأثیرات و علامات نظر ایدوب آندن علم مواقیت استخراج ایلدیلر .  
بعضی درخی کتاب و شعرا دن بر قوم در که آند اولان جزالت الفاظ و بدیع نظم  
و حسن سیاق و مبادی و مقاطع و محالیه و تلویح خطاب و ایجاز و اطباء و بونلرک  
غیری بوباب دن نیجه دقیقه ناظر اولوب آندن معانی و بیان و بدیعی استنباط  
ایلدیلر . بعضی درخی اصحاب طریقت دن بر قوم در که قرأند نظر ایدوب الفاظ دن



ایتمار در و بونلرک غیرى . مثلاً کلمات متشابهه و آیات متقابلیه حصر و تعداد ایدوب لکن معانیسنه تعرض و آنده ایداع اولسان دقائقی تدبر ایتمدن پس بوطائفه (قراء) دیه تسمیه اولنشاردر بعضلر دخی معرب و مبنی اولان اسماء و افعالنه و حروف عامله و غیرینه اعتنا و اهتمام واسماده و توابغنده و انواع افعالده و لازم و متعددیده توسیع کلام و رسوم خط کلمات و آنلره متعلق و دقائقی و نکات، حتی بعضلر اعراب مشکلات و بعضلر اعراب جمیع کلمات ایله تقیید ایلمشاردر که آنلره نحاۃ ایله تسمیه اولنشاردر . بعضلر دخی الفاظنه اعتناء بعض الفاظنی بولدیلر که معنای واحده دلالت ایدر و بر لفظ بولدیلر که معنینه دلالت ایدر بر لفظ دخی بولدیلر که اکثره دلالت ایدر . اولکی نوعی حکمی اوزره اجرا ایلدیلر و خفی اولانک معناسنی ایضاح ایلدیلر و دخی ایکی معنایه و دخی زیادهیه احتمالی اولانلرده احبند محتملاتی ترجیح ایتمکه خوض و شروع ایلدیلر و هر بری فکرینی اعمال و نظری اقتضایندیکنه کوره بسط مقال ایلدیلر که آنلر مفسرون در . بعضلر دخی آنده اولان ادله عقلیه و شواهد اصلیه و نظریهیه اعتنا ایلدیلر مثلاً ﴿لو کان فیهما آلهة الا الله لفسدتا﴾ . قول کریمی کبی و بونلرک غیرى آیات کثیره کبی . پس آنلردن حق تعالینک وحدانیت و وجود بقاسنه و قدم و قدرت و علم بی اتهاسنه و جناب کبریاسنه لائق اوایمان نقائصدن تنزیهنه دلالت ایدر . ادله عقلیه قویه استنباط و آنی احکام اصول دین و عقائده مناط ایلدیلر بونلر اصولیون در که علم اصول دینه عالمدر . بعضلر دخی خطاباتنک معانیسنده تأمل ایدوب کوردیلر که بعضی عموم، بعضی دخی خصوص اقتضایدر بونلرک غیرى احکام لغاتدن دخی که حقیقت و مجاز و صریح و کنایت در و دخی تخصیصدن و اخباردن و نص و ظاهر و مجمل و محکم و متشابه و امر و نهی و نسخدن بحث و تکلم ایلدیلر و بونلرک غیرى انواع اقیسه و استصحاب حال و استقراردن، بونلر علماء اصول فقه در . بعضلر دخی آنده اولان حلال و حرام و سائر احکامده فکر صادق و نظر صحیحی احکام ایدوب اصولی تأسیس و فروغنی تفریع ایدوب هر برنده وجه حسن اوزره بسط مقال ایدوب بونی علم فروع ایله و علم فقه ایله دخی تسمیه ایلدیلر . بعضلر دخی

خانات قنئی موضعه مذکور در. ایتدی حق تعالی نك ﴿ ليس عليكم جناح ان تدخلوا بيوتا غير مسكونة فيها متاع لكم ﴾ قولنده مذکور در كه بیوتدن مقصد خانات در ودخی بعض کیمسه نيك علیه السلام عمر بنی حق تعالی نك سورة منافقین ده ﴿ ولن يؤخر الله نفا اذا جاء اجلها ﴾ قولندن استنباط ايلمشدر زیرا سورة مذکوره آیتش اوچنجی سورة واقع اولمشدر وعقینده سورة تغابن وارده اولمشدر كه نيك فقدی ايله تغابن حصوله اشارت در دیمشدر ابن مرجان ایتدی : هر نسنه كه رسول الله صلى الله تعالى علیه وسلم بیورمشدر البته اول قرأنده موجود در و یا خود اصلی مذکور در كرك قریب اولسون كرك بعید ، آنی فهم ایدن فهم ایدر دیدۀ عقل و بصیرتی ناینا اولانلر فهم ایدمیبوب اعمی اولورلر كذلک هر نسنه كیم قضا وحكم وامضا ایتش اوله نهایت طالب اولانلر آندن اجتهدی وبذل وسی و فهم و مقداری ادراك ایدر. ابن ابی الفضل المرسی ایتدی : كتاب مبین جامع علوم اولین و آخرین در بر حیثیت ايله كه آنك حقیقتی علمه احاطه ایلمز الاینه متكلم اولان ایدر . آندن صكره رسول الله احاطه ایدر . حق تعالی علمنده مستأثر و منفرد اولدینی علومك ماعداسنی آندن صكره حضرتك علومك معظمه دخی سادات صحابه كرام واعلام آل عظام وارث اولمشلردر خلفاء اربعة كي ودخی ابن مسعود وابن عباس كي رضوان الله تعالى علیهم اجمعین. حتی ابن عباس ایتدی : اكر بنم یانمده بر عقل بعیر كي شیئیسیر ضایع اولسه آنی دخی كتاب اللهده بولورم آنلردن صكره تابعین باحسان آنلره وراثت ايله خلقه فیض رسان اولدیلر آنلردن صكره همده قصور و غراهمده فتور اولوب اهل علم اولانلر ضعیف و زار اولوب صحابه و تابعین حاملین اولدقلری علوم دینی وسائر فتونی حملدن عاجز و بی اقتدار اولدیلر حتی دیمشلردر كه ( جميع العلم فی القرآن لكن تقاصر عنه افهام الرجال ) اندن صكره بعضار علوم قرآنی تنويعه اقدام و هر طائفه فنوندن بر فنه قیام ایدوب بعضار ضبط لغات و تحریر کلماته اعتنا و حروفك مخارج و عددینی معرفت و کلمات و آیاتی و سور و احزابی و انصاف و ارباعنی و سجدهاتی عدد و احصا ایدوب هر اون تمامنده وضع علامت

## علم معرفة العلوم المستنبطة من القرآن — حق تعالی بیورم شد

(ما فرطنا فی الكتاب من شیء) ودخی (وتزلنا علیک الكتاب تیانا لكل شیء) بیورم شد. ودخی حضرت صلی الله تعالی علیه وسلم (ستكون فتن) دیدیلر سؤال ایلدیلرکه (وما الخرج منها) بیوردیلرکه (كتاب الله فیه بناء ما قبلکم وخبر ما بعدکم وحکم ما بینکم) یعنی عن قریب بعض فتن ظهور ایدجکدر. سؤال اولئدیکه یا اول فتن دن مخرج وطریق خلاص ندر؛ جوابنده بیوردیلرکه کتاب الله درکه آنده ما قبلکیزک نبائی وما بعدکیزک خبری وما بینکیزک حکمی جملة موجوددر. ودخی حضرت ابن مسعود دن (ر.ع) مرویدر بیوردیلرکه هرکیم علم ایستیه همان قرآنه ملازم اولسون زیرا اول کلام مین جامع خبر اولین و آخرین در بیهقی ایتدی: مقصودی اصول علم در ودخی سعید بن جبیر ایتدی: بکا حضرت رسالت دن صلی الله تعالی علیه وسلم بر حدیث یتشمی علی وجهه، الابن انک مصداقی کتاب الله ده بولم شد ودخی ابن مسعود ایتدی چنانکه بن سزه بر حدیث دن خبر ویرسهم کتاب الله دن انک تصدیقی دخی خبر ویریرم حضرت امام شافعی بر کرده مکده ایتدی هر نه کیم دیلر سه کز بندن سؤال ایدک بن سزه کتاب الله دن انک خبرک ویردین. پس دیدیلرکه نه دیر سین شول محرم حقه ده که زنبور قتل ایلیه پس ایتدی (بسم الله الرحمن الرحیم) وما آتاکم الرسول فخذوه وما نهاکم عنه فانتهوا) ودخی سفیان بن عیینه بزه تحدیث ایلم شد عبد الملك بن عبد رن، اول دخی ربیع بن حراش دن اول دخی حذیفه بن الیمان دن اول دخی نبی دن صلی الله تعالی علیه وسلم. بیوردیلرکه بندن صکره اولاناره ابی بکره وعمره اقتدا ایدک ودخی بزه سفیان تحدیث ایلم شد. مسعر بن کرام دن اول دخی قیس ومسلم دن اول دخی طارق بن شهاب دن اول دخی عمر بن الخطاب دن. که محرمة زنبوری قتل ایله امر ایلم شد. ایتدی بومقامه کلنجه تمه کلام حضرت امام در. ودخی ابن سراقه کتاب (الاعجاز) ده ابی بکر بن مجاهد دن حکایت ایلم شد که برکون دیدیکم عالمه بر نبی یوقدر کیم الا کتاب الله ده موجوددر پس در حال سؤال ایلدیلرکه یا قرآن ده

اولدینغیدر ویاخود اقوال سابقه نیک مجموعیدر ویاخود هر زمانده السنه و آذانه  
 غض و طری و شوقله اسماع و قبوله لائق و حری اولدینغیدر ویاخود جزالت  
 و عذوبت صفتلری جامع اولدینغیدر مع هذا مابینلرنده مرتبه تضاد اولدینی  
 مقرر و کلام بشرده ایکی سی جمع اولندینی محققدر ویاخود حق تعالی بونی  
 آخر کتب قیلوب سائر دن غنی ایلیوب کتب مقدمه یی بوکا محتاج و بونی جمله یه  
 سرناج ایلدینکیدر ویاخود وفرت دواعی و شدت حاجت و تحدی وار ایکن  
 ینه معارضه و مقابله اولندینغیدر انتهی . بوندن صکره دخی علماء نامدار قرآنندن  
 معجز اولان مقدارده اختلاف ایلدیلر بعضی معزله بوکا ذهاب اولدیلر که  
 اعجاز جیمینه متعلقدر . لیکن بوکلام بی سودو عین نظم قرآن ایه مردوددر که  
 اقصر سوره ایه تحدی اولندینی تصریح اولمشدر قاضی ایتدی : برسوره  
 ایلدر در کرک طویله کرک قصیره اولسون بر موضعه دخی برسوره مقداری  
 کلام ایه اولور بر قوم دخی اعجاز اولماز الا آیت کبریده اولور آخرون  
 دیدیلر که اعجاز قرآنک قلیل و کثیرینه تعاق ایدر قول اصح دخی بودر بعده  
 ینه اختلاف ایدوب قضی ایتدی : قرآنده هر که بلاغتدن دوره علیاده در  
 اما ابونصر قشیری و عزالدین بن عبدالسلام تفاوت اولسنی اختیار ایدوب  
 بعضی فصیح و بعضی افصح اولسنی قول اصحدر دیدیلر آندن صکره قرآنی  
 شعردن تنزیه حکمت بودر که قرآن منبع حق و مجمع صدقدر شعركمبانی  
 باطلی صورت حقد و تخیلدر حتی بعض حکما دیمشدر که برمتدین و صادق  
 الالهجه کیمسه کورلماشسدر که شعرنده مقاق اوله کلامنده برمنظوم واقع  
 اولسه علی طریق القصد دکلددر شعرده خود علی طریق القصد اولحق  
 شرطدر . بعضلر دیمشدر که بیت واحد شعر دکلددر اقلی ایکی بیتدر . اما رجز اصلا  
 شعر دکلددر بعضلر اقلی درت بیتدر دیمشدر اول خود قرآنده اصلا یوقدر  
 ودخی دیمشدر که تحدی اسله اولمشدر جن ایه اولماشدر . زیرا بعضلر آثار  
 اهل لسان عربی دکلددر پس حق تعانک ﴿ قل لئن اجتمعت الانس والجن ﴾ قول  
 کریمی تهویل امر اعجاز ایچونددر زیرا انارک اجتماعدن حاصل اولان قوت  
 خفی دکلددر که رمانی ایتدی ملائکه دخی مذکور اولمدیلر زیرا حضرت صلی الله  
 تعالی علیه وسلم ملائکه یه دعوت اولماشلرددر .



خلق مشاهده ایتدکارنده جمله سنک جبل رجالی منقطع ومثلنه معارضه  
وسیه وشکلنده مناقضه دن عجزلری مقرر واقع اولدی بعده ینه اعداء دین  
اولان معاندین وزمره اشرار عناد واستکبارده اصرار ایدوب کاه منظوم  
کوزمکه شعر وکاه معجوزغه اولوب غیر مقدور اولمق ایله سحر در دیرلر  
ایدی . مع هذا ینه قلوبده وقعی ونفوسده فرع ظهوری ایله علوقدرینی مشاهده  
ایتمکه آنره شبهه وریت ، بلکه کمال دهشت وحیرت حاصل اولوب نوع  
اعتراف ایتمکه دخی قدرت بولمازلر ایدی . اول سبیدن درکه وقتا که ولید  
بن المغیره وقتا که نبی کریم دن صلی الله تعالی علیه وسلم قرآن عظیمی استماع  
ایلدی والله بونک سویلدیکی قولده تحقیق بر حلاوت عظیمه واوزرنده  
برطلاوت فخمه واردر وبونک اعلاسی مشر واسفلی مغدق در [\*] ودخی  
البته بوعالی در بوکا برکلام تعلی ایلمز ودخی ماتحتی حطم وکسر ایدردیدی  
وکاه اولوردی که کمال جهل لرندن (اساطیر الاولین اکتبها فی فی تملى علیه بکرة  
واصیلا) دیرلر ایدی مع هذا صاحب لری امی اولوب کیمسه دن قرائت وحضورنده  
برکیمسه اولوب اولاملا وکتابت ایتمدیکی بیلورلر ایدی . وبونلرک غیری  
نیجه امور عجاب که عناد وجهل وعجزلری ایجاب ایلمشدر بعده ینه خطابی  
ایتدی : بن اعجاز قرأئده بروجه دیدم که اکثر ناس آندن ذاهل وغافل درکه  
قلوبده صنیع ونفوسده تأثیری کثیر اولدیغیدر زیرا سن قرأئک غیری کرک  
منظوم وکرک مشور برکلام استماع ایلمز سین که آندن قلبه پر لذت وحلاوت  
حاصل اوله وبرحاله روع ومهابت حاصل اوله قرآن عظیمک سماعندن  
حاصل اولان کبی . تلخیص کلام بومقامده بودر که وجه اعجاز یا بلاغت ایله  
المجازدر ویاخود بیان وفصاحتدر ویاخود صف ونظمدر ویاخود آنلرک  
کلامی جنسندن خارج اولمسیدر مفرداتی آنلردن ایکن ویاخود قراسنه  
کدال وسامعینه ملال کدیکیدر (آناء اللیل واطراف النهار) هرند مرتبه قرائتی  
تکرار اولنسه ویاخود متضمن اولدینی اخبار ماضیه ومستقبله دن اخباردر  
ویاخود شرحنده طول وکثرت وحصرنده کمال مشقت اولور نیجه علومی جامع

[\*] غدق ماء کثیردر اغدق المطر دیرلر قچازنکه قطره سی کثیر اوله .

نتاج سهولت در، یعنی آندن حاصل اولور. و جزالت و متانت زعورتدن برنوعله  
 معالجه اولنور پس بویکی امرک برنظمده اجتماعی مع هذا هر بری آخرون  
 مفارق ایکن فضیلتدن معدوددر که اول فضیلت قرآنه مخصوصدر تا که نبی  
 خدای کریمه آیت بینه اوله، ودخی بشره آنک مثالی اتیان متعذر اولدینی  
 اول جهتنددر که انلرک عالمی جمیع اسماء لغت عربیه به محیط دکلددر ودخی اول  
 الفاظه مجهوله اولان معانی جمیعنه و وجود نظمک جمله سنکه ایتلافی آنک ایله  
 علملری محیط دکلددر بو امورددر قرآن کریم غایت شرف و فضیلتنددر.  
 کذلک معانیسی دخی ابوابنده متقدم و اعلائی درجاته مترقی در. کرچه بواوچ  
 فضائلک هر بری مستقلاً و متفرقاً بولنق قابلددر انواع کلامده لکن نوع  
 واحده مجموعه بولنق اولماز الا کلام علیم قدیرده اولور. پس بویانندن  
 ظاهر و نمایان اولدی که اعجاز قرآن اول جهتنددر که افصح الفاظه احسن  
 نظوم تألیفده کلشدر و متضمن اصح معانی در که توحید خداددر و صفاتنده آئی  
 تزییه و طاعتنه دعوتدر و طریق عبادتی بیاندر، تحلیل و تحریمدن و خطر  
 و اباحت و وعظ و تقویم و امر بالمعروف و نهی عن المنکر و محاسن اخلاقه  
 ارشاد و قبائحندن زجر در. و هر بری موضعنده موضوع اولوب ایچنده اخبار  
 قرون ماضیه مودع و مندرج و هر برینک عصاة و معاندینه جناب حقندن نازله  
 اولان مثلثات[\*] عظیمه مندرج اولوب اعصار آتیهدده اوله جق امور مستقبله دن  
 اخباری متضمن در. و بونلرک هر برنده حجت ایله محتج له و دلیل ایله مدلول له  
 یتنی جامع واقع اولمشدر تا که اول عقوبته داعی اولان امرک لزومی زیاده  
 تأکید و استحقاق لرینی تأیید حاصل اوله. و بودخی معلوم و مستغنی عن الیان در که  
 بومقوله اموری اتیان و اشتات و متفرقاتی جمع ایدوب مشاهده و عیان مرتبه سنه  
 کتوزمک بر امر امر و کیر و بر خطب عظیم و خطیردر که قوت بشریه آندن  
 عاجز و قدرت انسانیه ایله آنک یتنده امکان و مخلوقیت حاجز در. پس بوحالی

[\*] مثلثات فتح میم و ضم ثاء مثله ایله جمع مثله در. ثاء مثله ناک فتحی و ضمی ایله  
 دیه علامه بیضاوی ذکر ایلمشدر. لکن قاموسده ثنک ضمی و سکونی ایله دیشدر  
 فتحی ذکر ایتماشدر. معنایی عقوبت در فصاحتیه دخی مثال دیدکاری بونددر.

فائده اولماز ایدی . خصوصاً که اجماع بونک اوزرینه در که نفس قرآن معجز در .  
اگر آنرک زعمی صحیح اولسه معجز اولان جناب یزدان اولوب نفس قرآن  
اولماز ایدی . اول تقدیرجه کلامک سائر کلمات اوزره فضیلتی اولماز ایدی .  
قوم آخرون دخی زعم ایلدیلرکه وجه اعجازی غیوب . مستقبله دن اخباری  
متضمن اولمسیدر . بعضار قصص اولین اخباری در ویاخود ضمائون اخباری در  
دیدیلر . قاضی ابوبکر ایتدی : وجه اعجاز آنده اولان نظم و تألیف و ترتیب  
و ترصیف در . امام رازی ایتدی : فصاحت و غرابت اسلوب و انتفاء جمیع  
عیوب در . زمائکانی ایتدی : وجه اعجاز کندیسنه مخصوص اولان تألیفه  
راجع در . مطلق تألیف دکلدر که هر فنی لفظ و معنی دن مرتبه عیاده واقع  
اوله . ابن عطیه ایتدی : صحیح بودر که جمله و حذاق دخی آنک اوزرینه  
اتفاق ایلمشدر . وجه اعجازی نظمی و صحت معانیسی و توالی فصاحت  
الفاظی ایله در . بو حالت من اوله الی آخره ثابته و مقرر در پس بو مرتبه  
خارج قوت بشر و خواص کلام خالق قوی و قدر در که آندن بر لفظ نزع  
اولسه طائفه بشر آندن احسن بر لفظ بلکه مثانی کتور مکن عاجز اولمق  
مقرر در و دخی حازم (منهاج البلغا) ده دیمشدر که وجه اعجاز بلاغت فصاحتک  
جمیع انواعندن جمیع قرآنده وجود و استمراریدر بر استمرار ایله که آنده  
فتور ظاهر و بشردن بر فرد آکا قادر اولماز مرا کشی (شرح المصباح) ده ایتدی :  
وجه اعجازی مفرداتی دکلدر و دخی تألیف و اعرابی و مجرد اسلوبی دکلدر  
بلکه امور مذکور دنک جمله سیدر . خطابی ایتدی : وجه اعجاز بلاغتی در  
لیکن تفصیل بلاغته بونلر صعوبت واردر . مدارا مرزوقه در و دخی دیدیکم  
اجناس کلام درجات بیانده متفاوته در . بعضی بلیغ رصین جزل ، بعضی  
فصیح قریب سهل ، بعضی جائز طلق رسل در . اولکی اعلا سیدر ثانی وسطیدر  
ثالث ادناسیدر . پس بلاغات قرآن هر قسم دن حصیه حائز و هر شعبه دن بر  
نوعی آخذ و فائز اولوب اول اوصافک انتظامی ایله بلاغت ایچون دخی  
کلامدن بر اسلوب متظم اولمشدر که غنوت و فخامت صفتلری جامع اولمشدر  
مع هذا بوایکی صفت علی الانفراد صفات ایچنده متضادین کی در . زیرا غنوت

کتورک . پس برخطیب آنی کتورمکه قصد وعزم ویر شاعر طمع وحزم  
ایدومیوب عاقل اولانله قوم عربک کمال عجزلرینه دلالت حاصل اولدی .  
مع هذا آنلرک بومرتبه کلامارنده کثرت ولغتلرنده استحالت وبومقوله اموری  
ایتانده آنلرده سهولت اولوب شعرلرنده و هجومه مباشرت ایدلرنده دخی  
وفرت وار ایکن ، خصوصا که طائفه عرب رأی وعقلده طبقات اولوب  
اکثرینک قصائد عجیبه سی ورجز فاخری وخطب طوال بلیغه سی وقصار  
موجزده سی واردر واکثرینک کلامی متضمن اسجاع و مزدوج ولفظ  
مشو در و بومرتبه تحدی ایتمکه آنلرک ادناسنک عجزلری ظاهر اولدقدن  
صکره اقصاسن دخی تحدی ایدوب آنلر دخی معارضه یه تصدی ایتدکرنده  
آنلر دخی قصور وعجزلرینه اعتراف ایله اتصاف ایلدیلر . ایدی حق تعالی سنی  
اکرام ایله نظر دقیق وفکر انیق ایله معلوم اولورکه بودکلو طوائف دقائق  
کلامه مطاع وواقفار ایکن بومقوله امر ظاهر و بین وبویه خطاء مکشوف  
ومتعین ده غلط اوزرد اجتماع ایله لر . مع هذا هر برینک نقصانه تفریع وعجزلرینه  
امهال وتوقیف اوله وکنیدیلری میان خلق ده شدت تألق واستکبار ومفاخرده ی  
اکثار ایله اشتهار بولوب تحسین کلام آنلرک سید اعمالی واحسن افعالی اولوب  
هر وجهله آکا محتاج اوله لر خصوصا که احتیاج امر غامضده حیلایه باعث  
وبادی اولور فکیف که امر ظاهرده اوله وقتا که قرآنک معجزه اولمی ثابت  
اولدیه وجه اعجازک معرفتی دخی واجب اولدی . پس بر قوم زعم ایلدیلرکه  
تحدی قرآن قدیم ایله اولمش اوله که اول صفت ذات در . عرب آنکه مکلف  
اولمش اوله که مالا یطاق در اول سبیدن عاجز اوله لر اما بوکلام مردود بلکه  
بالکلیه بی سود در . زیرا برشینه که وقوف ممکن اولمایه آنکه تحدی متصور  
دکدر . نظام دخی زعم ایلدیکه اعجازی صرفه ایله در یعنی حق تعالی عربی  
معارضه سندن صرف و آنلرک عقولانی سلب ایلمشدر . معارضه یه نفسنده  
قدرت لری وار ایکن نهایت مرتبه بر امر خارجی عوق ایتمش اوله سائر  
معجزات کبی . بودخی زعم فاسددر حق تعالینک ﴿ قل لئن اجتمعت ﴾  
قول کریمی دلیل ایله زیرا آنلردن عقل و قدرت مسلوب اولسه آنلرک اجتماعنده



ابوبکر باقلانی . ابن العربی ایتدی : آنک کتبی کی کہ کتاب بوبابدہ تصنیف اولنما مشدر . معلوم اوله که معجزه بر امر خارق للعادة در که تحدی به مقرون و معارضه دن سالم و مصون اوله . اول دخی یا حسیه در اکثر معجزات بنی اسرائیل کی آنلرک کمال بلاد و قلت بصیرت لری سببی ایله معجزه حسیه به محتاج اولمشا دردر یا خود عقلیه در بوامتک اکثر معجزاتی کی که کمال ذکا و فطنت و فرط فهم و قابلیت لری ایله معجزات معنویه بی فهم و ادعان اتمکه قبول ایمان ایلدیلر . و دخی بوشریعت شریفه و قتا که صفحات دهرده روز قیامت و حشر اولنجه باقیه و عنایت الهیه آنی تطرف نسخ و تبدیل دن واقیه اوله جقدر . پس لاجرم معجزه عقلیه باقیه به تخصیص اولندی تا که احجاب بصائر و عقول اولان مردان فحول آنی هر بار مشاهده ایدوب تصدیق و اعتبار ایلیرلر . وینه معلوم اوله که حق تعالی نبی کریمی اعنی محمد مصطفای بر زمانده بعث ایلدی که عربک شعرا و خطابی کثیر و یحید و لغاتی کمال مرتبه محکم و مشید و عده و تدارکاری مؤکد و مشدد ایدی . پس اقصى و ادناسی و عاقل و داناسی توحید باری به دعوت و تصدیق رسالته ارشاد و هدایت و هر برینه اقامت حجت ایلدی و قتا که آنلرک اغذارینی قطع و شبهاتی ازاله و رفع ایلدی آنلر دخی حمیت جهل جانبیه توجه و میل ایلدیلر تا که مهیج واروا حلزینی خطر سیوف و رماحه القا ایلدیلر آنلر بویه عناد و لجاج ایتدی که ینه حضرت صلی الله علیه و سلم آنلرک اوزرینه قرآن ایله احتجاج ایدوب هر صباح و مسا آنلری معارضه به دعوت ایدرلر ایدی . اول امرده آنک مثانی اتیان اوزره تحدی ایدوب طول سنین اول حال اوزره آنلری امهال ایدوب بعده ایچندن اوز سورده ایله تحدی ایلدی و قتا که آنندن دخی عاجز اولدیلر بر سورده ایله تحدی ایلدی آنندن دخی عاجز اولیجق اظهار عجز و اعجاز قرآن ایله اوزرلرینه ندا و امر تحدی بی بالتمام ادا ایدوب آنلرک نقص و عیب دن پس پرده غیبده مستور اولان عجز لری مکشوف و خفی اولان ظاهر و معروف اولدی . شول دم که حیل و حجت بولیوب بی تاب و قدرت قالدیلر ایتدیلر : سن اخبار امم دن بزم بیلدکاریمزه عارف و بزدن زیاده واقفسین . حضرت یسور دیلر که ایمدی سز دخی اول اخباری مغتربات ایسه دخی

معجزدر . بن ظن ایدرم که آنلر که سبب اسلوبه معجزدر دیمشدر دمقصدرلی بودر لکن کوردم که جمله مفسرین بوندن معرضین اولوب بومقوله دقائق اسرار واطائفه متنبه وواقف دکلدردر . بوبابده حقیقت حال بوکلامه مثال شاعرک انشاد ایتدیکی مقالدر که دیمشدر شعر : ( والنجم تستصغر الابصار صورته . والذنب للطرف لالنجم فی الصغر ) ترجمه : ( کوجبی کوچک صانور هر دیده کیم ایدر نگاه . جرمی یوقدر جرم نجمک بلکه عینکدر کنه ) . مرحوم والد ماجد بیوررلر که ینه بونوعدندر فواتح سور ایله خواتمی بیننده اولان مناسبت دخی . بوبابده غلامه سیوطی برجزء لطیف تحریر وتصنیف ایدوب ( مرادالمطالع فی تناسب المقاطع والمطالع ) ایله تسمیه ایلمشدر .

**علم معرفة الآيات والمتشابهات** — بو علمده برجماعت تصنیف کتب ایلمشدر در اولی کسائی در بعده سخاوی آنی نظم ایلمشدر و آنک توجیهنده کرمانی بر کتاب تألیف ایدوب کتاب ( البرهاز فی متشابه القرآن ) ایله تسمیه ایلمشدر . و آندن احسندر ( درة التنزیل و غرة التأویل ) که ابی عبدالله الرازی نکدر و آندن دخی احسندر ( ملاک التأویل ) که ابی جعفر بن الزبیر کدر . قاضی بدر . الدین ابن جماعتک دخی بر کتاب لطیفی واردر که ( کشف المعانی عن متشابه اثثنی ) ایله تسمیه ایلمشدر . و دخی کتاب ( اسرار التنزیل ) ده ( قصف الازهار فی کشف الاسرار ) ایله مسمی دز . بو علمده جم غفیر وتحقیق عزیز واردر و بالجمله بو علمدن مقصود قصه واحده بی صور شتی ده امرار وفواصلی مختلفه ایله ایراد و اظهار ایلمکدر . مثلاً بر موضعه مقدم کلوب موضع آخرده مؤخر اولسی کی . یاخود بر موضعه زیاده ایله موضع آخرده بلا زیاده اوله و یاخود بر موضعه معرف و بر موضعه منکر و یاخود بر موضعه مفرد و آخرده جمع و یاخود بر موضعه بر حرف ایله موضع آخرده حرف آخر ایله یار موضعه مدغم و موضع آخرده معکوک اوله و بونلرک غیری اختلافات کی .

**علم معرفة اعجاز القرآن** — بونده نیجه خلائق وضع تصنیف فائق ایلمشدر در . جمله دن خطابی ورمانی وزملکانی وامام رازی وابن سراقه وقاضی

دیر ایدی که نچون بو آیت آنک جیننده و بو آیت آنک قربنده ذکر اولمشدر و بو سوره نچون آنک جنبده ذکر اولمشدر دیه نیچه تحقیقات و وجود مناسبات بیان ایدر ایدی . علماء بغدادی ذکر و تعداد ایدوب جمله سینه ازراء و مناسباتی عدم علماری ایچون استهزا ایدر ایدی . ودخی شیخ عزالدین ابن عبدالسلام ایتدی : علم مناسبت علم حسن در لکن حسن ارتباطده لزوم و اشتراط مقرر در که بر امر متجدده اوله که اولی آخرینه مرتبط اوله اکر اسباب مختلفه اولور سه آنده ارتباط واقع اولماز . هرکیم ربط قصد ایلیه بر امرده تکلف ایتمش اولور که آکا قادر اولماز الا بر ربط ریک ایله اولور که اول مقوله ارتباطدن حدیث حسن صیانت اولنور قنده قالدیکه احسن حدیثده اولمق احتمالی اوله . زیرا قرآن مین یکر میدن زیاده سنینده حوادث و وقائع ظاهر و واقع اولدجه اسباب مختلفه ایچون مشروعه اولان احکام متخالفه نی تعیین و تشریع ایچون منجماً و متفرقاً نازل اولمشدر پس بو طریقله نازل اولان کلامده بعضی بعضنه ربط و التیام متیسر دکل ، متعسر در شیخ عزالدینک بو کلامنی رد ایدوب شیخ ولی الدین الملوئی ایتدی : وهم ایتمشدر شول کیسه که آیات کریمه بینده مناسبات طلب اولماز . زیرا هربری وقایع متفرقه حسب نجه نازله اولمشدر دیه دعوی ایلیه . بلکه بوباب فصل الخطاب بودر که آیات کریمه منجماً علی حسب الوقایع اولمشدر من جهة التنزیل اما علی حسب الحکمة جملة اولمشدر من جهة الترتیب و التماصیل . پس مصحف کریم لوح محفوظده اولانه موافق و سور و آیاتی هر وجهله مطابق در توفیق ایله نته کیم بیت العزته جملة ازال اولمشدر . ودخی لائق اولان اولدر که هر آیتده جمله دن اول آنک ماقبلنه تکمله اولسندن و یا خود مستقله اولسندن بحث اولنه . مستقله نك دخی ماقبلنه وجه مناسبتدن بحث اولنه پس بو خصوصده نیچه علم کثیر وارد در سورده دخی بویه در ماقبلنه انصالندن و نه سبب ایله سوق اولدیغندن بحث اولنمق کر کدر اتهی .

ودخی امام رازی سورة بقرهده ایتدی : نته کیم قرآن فصاحت الفاظی و شرف معانیسی جهتندن معجزدر ، كذلك ترتیبی و نظم آیاتی سبی ایله دخی

علم معرفۃ خواتم السور — خواتم دخی حسن ده فواتح کبیر .  
 زیرا آنرا دخی آخر مایقرع الاسماع در اول جهتند در که متضمن معانی بدیع  
 اولم شد سابعه انتهاء کلامی ایدان ایله بیله . تا که نفوس بعده بر کلام دخی ذکر  
 او تحسین مستغرقه اولمیه . زیرا خواتم ادعیه ووصایا و فرائض و تحمید  
 و تهلیل و مواعظ و وعد و وعید بینده داورد و بود ترک غیر ی نیجه معانی وارد که  
 بحیرة تامه رفده و سابقه انیقه نفده اید تفکر و تأمل و تدبر اید نراده ظاهر اولور .

علم معرفۃ مناسبة آیات والسور — بو علم ده ابو جعفر ابن الزبیر — که  
 شیخ ابی حیان در — بر کتاب مستقل تصنیف ایدوب کتاب ( البرهان فی مناسبة  
 ترتیب سور القرآن ) ایله تسمیه ایلم شد . و دخی شیخ برهان الدین البقاعی  
 بر کتاب تصنیف ایدوب ( نظم الدرر فی تناسب الآی و السور ) ایله تسمیه ایلم شد  
 شیخ جلال الدین السیوطی دخی بر کتاب تصنیف ایدوب ( تناسق الدرر  
 فی تناسب السور ) ایله تسمیه ایلم شد . و کتاب مذکور ی مقدمات تصنیف ایلدی کی  
 کتاب ( اسرار التزیل ) ده اولان تفصیل دن تلخیص ایلم شد . اول کتاب ده  
 مناسبات سور و آیات و ضمیمه اولان وجوه اعجاز و اسالیب بلاغتن نیجه  
 نوادر و نکات جمع ایلم شد . و دخی معلوم اوله که علم مناسبت علم شریف در  
 نهایت دقتدن مفسرینک اعتناسی قلیل اولم شد . امام رازی ابتدی : اکثر  
 مخالف قرآن ترتیبات و روابط ده ایداع اولم شد . ابن العربی ( مراجع المریدین ) ده  
 ابتدی : آیات قرآنک بعضنک بعضنه ارتبای کی که کله واحده کی متسعة المعانی  
 و منتظمة المبانی اوله ، علم عظیم در که آ کا کیمسه تعرض ایتمام شد الا عالم واحد  
 متعرض اولوب سورة بقره ده اولان لری ذکر ایلم شد . بعده جناب رب  
 الارباب دن زده فتح باب اولدی لکن بز دخی خالقده صفایال ایله توجه و اقبال  
 بجنوب اکثرنده بطالت و میل جهالت مشاهده ایتمکین آنک اوزره بز دخی  
 حتم ایدوب بینا و بین الله قویوب ینه جناب حقده رد ایلدک و دخی بعض علما  
 ابتدی که علم مناسبتی اول اظهار ایدن شیخ ابوبکر نیسابوری در که شریعت  
 و ادب ده عزیز العلم ایدی . و دخی کرسی اوستده کند یسندن قرائت اولند قدده



توره زیراً سمع سامعه اول امرده قرع ایدن ابتداء کلام در . اکر محرر  
و مقبول ایسه سامع دخی قبول ده صفاء بال ایله اقبال ایدر و الا اعراض ایدر  
ا کر باقیسی نهایت حسفده ایسه دخی . پس لائق اولان اولدر که ابتداء کلام  
اعذب واجزل وارق واسلس واحسن اوله . نغلم و سبک جهتندن . واضح  
واوضح اوله معنی جهتندن ، و تعقیددن و تقدیم و تأخیر و ايس دن و سائر  
مناسب بلاغت اولمیان اشیادن اخلی اوله . دیمشارد در که فواتح سورک جمله سی  
احسن و ابلاغ و اکمل وجود اوزر در در . تحمیدات و حروف عجا و آنلرک  
غیری حسن ابتدا کی ، خصوصاً براعت استهلال که اول کلام بر حال اوزره  
اولمقدر که تکلم واقع اولان حاله مناسب اولوب شولشی که کلام آنک ایچون  
سوق اولمشدر آکا اشارتی متضمن اوله . بومعنی ده علم ایسی سورة فاتحه  
الکتاب در که مطالع قرآن و مفتاح کلام رحمن در . زیرا مقاصد قرآنک جمله سی  
مشمول در . دیمشارد در که قرآن آناری محتوی و شریف و ایدین آنلر ایله قشیم  
و کامل در . درت در بری اصول در که مداری حق تعالی و صفاتی معرفت  
اوزرینه در که آکا ( رب العالمین الرحمن الرحیم ) قول کریمی ایله اشارت  
اولمشدر . بری دخی معرفت نبوات اوزر در که آکا اشارت ( الذین انعمت  
علیهم ) ایله در . بری دخی معرفت معاد اوزر در که آکا اشارت ( ما یومئذ  
یوم الدین ) ایله در . بری دخی علم عبادات اوزر در که آکا اشارت ( ایلک عباد )  
ایله در . و دخی علم سلوک اوزر در که آکا اشارت ( ایاک نستعین اهدنا الصراط  
المستقیم ) ایله در . و دخی علم قصص اوزر در که آکا اشارت ( صراط الدین  
انعمت علیهم غیر المغضوب علیهم ولا الضالین ) ایله در . پس فاتحه ده جمیع  
مقاصد قرآنه تنبیه واردر حسن الفاظ ایله و مقاطع مستحسنه و انواع بلاغت  
ایلله و الله در الفاتحه که نه مرتبه جامع اسلوب عجیبه و مشتمل علوم کثیره  
غریبه در که اکر جمع اولنسه حضرت امام علی باوقار قول شریفی اوزر دکتب دن  
نیچه اوقار اولوردی و بومقدار دخی فهم بشر و اصل اولان قدر در . و الا  
اول سورة کریمه نک حقیقت لطائفه و قوفه قوت بسریه و فایده و آنلر  
جمله سنه مطالع اولماز الا علام الغیوب و سلطان منزله عن القائص و العیوب  
مطلع اولور .

متوسط ایکسٹنک مابینی در آیات سورہ قمر کی۔ اوچنچی بودرکہ فواصلک معناسی وقف اوزرہ در اول اجلہ ندرکہ مرفوعی مجرور ایله مقابله جائزدر و عکسی دخی مثلاً ( انا خلقناهم من طین لازب ) کی عذاب واصب و شهاب ثاقب ایله بیله . در دنجی بودرکہ قرآن عظیم دہ فواصلی حروف مدولین و الحاق نون ایله ختم ایتمک کثیردر . و بوندہ حکمت مد صوت دہ سہولت اولمق ایله تشییط و تطریبہ مکنت و قدرت وجودیدر . خصوصاً کہ قرآن اسهل موقف و اعذب مقطع اوزرہ کلمشدر . بشنچی بودرکہ حرف فواصل یا مثالیہدر ( والطور و کتاب مسطور ) کی یا متقار بہدر ( الرحمن الرحیم مالک یوم الدین ) کی . آلتنجی بودرکہ فواصلہ تضمین کثیردرکہ فصلہنک مابعدی فصلہیہ متعلق اولمقدر ( انکم لتقرن علیہ مصبحین و باللیل ) کی و ابطا دخی کثیردرکہ فصلہ بلفظہا متکررہ اولمقدر . سورہ اسرادہ ( هل کنت الابشر ارسولا ) قول کریمی کی . ودخی معلوم اولہ کہ تضمین و ابطا ا کرچہ نظم دہ عیدن معدود لدر لکن نژدہ عیب دکلدر برکاد لالت ایدر قرآن عظیم دہ ورود لری .

### علم معرفه فواتح السور — بو علمدہ ابن ابی الاصغ بر کتاب تألیف

ایدوب ( الخواطر السوائح فی اسرار الفواتح ) ایله تسمیہ ایلمشدر . ودخی معلوم اولہ کہ فواتح سور اون نوعدن خارج دکلدر . اولکی ثناء جناب خدادر ، اول دخی یا اثبات صفات کالیہدر ، ہریش سورہ اولندہ اولان تحمید و ایکی سورہ دہ اولان ( تبارک ) کی و یا خود صفات نقصدن تزییددرکہ یدی سورہ دہ اولان تسبیحدر . ایکنچی حروف تہجی درکہ یکریمی یدی سورہ دہدر و آنلر متشابهات دن ایدیکی مقرر اولمشدر . اوچنچی ندادرکہ اون سورہ دہدر ، بش سورہ نداء رسول ایلدر علیہ السلام بش سورہ نداء امتدر . در دنجی جمل خبریہ درکہ یکریمی اوچ سورہ دہدر . بشنچی قسم درکہ اون بش سورہ دہدر التنجی شرط درکہ یدی سورہ دہدر . یدنجی امر درکہ آلتی سورہ دہدر . سکزنجی استفہام درکہ آلتی سورہ دہدر . طقوزنجی دعا درکہ اوچ سورہ دہدر اوننجی تعلیل درکہ ( لایلاف قریش ) دہدر . اہل و بیان دیمشدر کہ اقسام بلاغتن بری دخی حسن ابتداء درکہ اول کلامدہ تائق ایله . یعنی برکلام موقوف و معجب

نایه ده اولانه مقابله اوله . بونوعک مرضعه نسبتی متوازی یه نسبتی کیدمه  
 « و آینه ها الکتاب المستقیم و هدایتها المصراط المستقیم » کی به آیت کریمه ده  
 کتاب و صراط متوازن در کذلک مستقیم و مستقیم دخی . لکن حرف یه ده  
 مختلفا در بری دخی تشریع در که توام دخی دیرلر آنک اصلی بودر که  
 یتنی وزن آخوردن بریت اولور ، برقوم بونوعی شعرده مخصوصدر دیه زعم  
 ایلمشدر ، اما آخرون ایستیلار که بونوع نثرد دخی اولور که کلام منشور ایکی  
 سجع اوزره بنا اولنه که اولکی اوزره اقتضار اولنسه یینه باقیسی کلام تله  
 مفید اولور . اگر سجع ثانیه الحاق اولنسه یینه کلامده تمام افاده علی حایفا  
 موجود اولور زیاده اولان لفظدن حاصل اولان زیاده علی ایله ، مسمی در  
 سورة رحمانده « فبای آلاء ربکما تکذبان » کریمه سنی ایراد ایلمشدر . لکن  
 بعضلر ایتمی آیت مذکوره مثال مطابق دکلدر بلکه مثال مطابق « لتعلموا  
 ان الله علی کل شیء قدير وان الله قد احاط بكل شیء علما » کریمه سیدر و بونک  
 غیری نیچه آیات وارد که آنلرک اثنا سنده فاصله اولغه صالح کلام وارد .  
 بری دخی لزوم مالایزم در التزام ایله دخی مسمی در که شعرده یا خود نثرد  
 بر حرف یا ایکی حرف یا دخی زیاده قبل الروی التزام اولنه اما عدم کفایت شرطیه  
 حرفین التزامک مثالی « والطور و کتاب مسطور » و دخی « اذابلت الزمان  
 و قيل من راق و ظن انه الفراق » اوچ حرف التزامک امثالی « فذا هم  
 مبصرون و اخوانهم یدعونهم فی الغی ثم لا یقصرهون » تنبیها : اولکی بودر که  
 سجعک و آنک مثال احسنی اولدر که قرآنی متساویه اوله « فی سحر شعوره  
 و طاح منضود و ظل : بود ایکی و بونک قریندر قرینه یکنونی طویل اولور  
 « والنجم اذا هوی ماضل صاحبکم و ماغوی » کی یا خود قرینه نایسه  
 طویل اوله « خذوه فغلوه » کی ابن الاثیر ایتمی : قرینه نایسه احسن  
 مساواتدر والا بر مقدار اخول اوله قرینه نایسه طول اولور .  
 ایتمی : نایه اولی دن اقصر اولمق جائز دکلدر ایکنجی بودر که احسن اسجاع  
 قصیر اولاندر که منشی نک قوته دلالت ایدر اقلی کتماندر « یا ایها المذکر فم  
 فاندز » کی طویل اون کلمدن زیاده اولاندر که غالب آیات اوله در

ادرات اولیایه مناسب و موافق و خیر ادرات اولیایانله مطابق در و بونک  
امثالی قرأند کثیر در . حکایت اولتور که براعرابی غیر قاری - که لباس علم  
قرأندن عاری ایدی - ایشندی که برکیمسه قرآن قرائت ایدرکن ﴿فان زلتم  
من بعد ما جاءکم الینات فاعلموا ان الله غفور رحیم﴾ دیدی مع هذا اصل  
نظم کریم عزیز، حکیم ایکن . پس اعرابی ایدی : اکر بولکلام ملک علام ایسه  
بولکلام زرا حکیم زل قنده غفران ذکر ایلمز زرا ذکر غفران زل  
ارتکابه اغراء در دیدی . ایکنجی تصدیردر که لفظ فاصله بعینه اول آیتده  
تقدم ایتش اوله ، بونوع رد العجز علی الصدر ایله دخی تسمیه اولتور بودخی  
یا صدرده اولان آخر کلمه یه موافق اوله ﴿انزله بعلمه والملائكة يشهدون وكفى به  
شهيدا﴾ کی ویاخود اول تسمیه موافق اوله ﴿وهب لنا من لدنك رحمة انک  
انت الوهاب﴾ کی ویاخود بعض کلماته موافق اوله ﴿ولقد استهزیء برسل  
من قبلك فحاق بالذين سخروا منهم ما كانوا به يستهزؤن﴾ کی . اوچنجی  
ترشیخ در که اول کلامده قفیهی مستلزم اولور شی اوله . بونکه تصدیر یابنده  
فرق بودر که بونک دلاتی معنویه در . آنک لفظیه در ﴿واية لهم الليل نسلخ  
منه النهار﴾ کی زرا برکیمسه که لیل دن انسلاخ نهسارده ناظر اوله فاصله سی  
مضامون ایدوکنه علم اولور . دردنجی ایغال در آنک تفسیری و تمثیلی اظنابده  
مرور ایلمشدر . ودخی معلوم اوله که ارباب بدیع سجعی و آنک نظیری اولان  
فواصلی برقیچ قسمة تقسیم ایلدیلر بریبی معطوف در که فاصلتان وزنده  
مختلف اولوب حروف سجعده متفق اولدلر ﴿مالکم لاترجون لله وقاراً  
وقد خلقکم اطواراً﴾ کی بری دخی متوازی در که وزنده و تنقیده متفق  
اولدلر ﴿فیها سرر مرفوعة واکواب موضوعة﴾ کی بری دخی متوازن در که  
وزنده متوافق اولوب تنقیده اولمایه ﴿ونمارق مصفوفة ووزان مبثوثة﴾  
کی بری دخی مرصع در که وزن و تنقیده متفق اولدلر ودخی جمله اولی ده  
اولان ثانیه ده اولانه مقابل اوله کذلک ﴿ان الینا ایاهم ثم ان علینا حسابهم﴾  
کی ودخی ﴿ان الابرار فی نعيم وان الفجار فی جحیم﴾ بری دخی متماثل  
در که وزنده متساوی اولوب تنقیده اولمیلر ودخی جمله اولی نک افرادی



(حجابا مستورا) کبی که ساترا دیمکدر . اوتوز ایکنجی فاعل موقع مفعولده  
واقع اولمقدر (عیشة راضیه) کبی که مرضیه دیمکدر . اوتوز اوچنجی  
موصوف ایله صفت ینتی فصل در (اخراج المرعی فجعله غناء احوی)  
کبی که (احوی) صفت مرعی در دیه اعراب اولنورسه . اوتوز دردیجی  
بر حرفی غیری مکانه ایقاعدر (بان ربك اوحی لها) کبی که ایها مکانه در .  
اوتوز بشنجی وصف غیر ابغی ابغدن تأخیردر اول قسمندر (الرحمن الرحیم)  
ودخی (روؤف رحیم) زیرا رأف ابغدر رحمتدر . اوتوز استنجی حذف فعل  
ونیابت مفعولدر (وما لاحد عنده من نعمة تجزی) کبی اوتوز یدنجی اثبات  
هائ سکتدر (مالیه سلطانیه ماهیه) کبی اوتوز یدنجی جمع بین المجزواتدر  
(ثم لا تجدك به تبعاً) کبی زیرا احسن بودر که ینلری فصل اولنه لکن  
مراعاة فاصله عدم فصلی وتبعاً تأخیر اولنغی اقتضا ایلدی . اوتوز طقوزنجی  
صیغه مضی دن صیغه استقباله عدولدر (فریقا کذبتم وقریقا تقتلون) کبی  
اصل (قتلتم) دیمکدر قرقجی ینئه حکمه بی تغیردر (وطورسینین) کبی که  
اصل (سینا) در . ابن الصائغ ایتدی آیات مذکورده اصل دن خروجی توجیه  
وجه مناسبت دن غیر اموردخی ظهور ایتک تمتع دکدر زیرا اترده خیر البشر دن  
وارد اولمشدر که قرآنك عجائی منقضیه وعرائی فانیه دکدر . ابن ابی الاصبغ  
ایتدی فواصل قرآن درت شیک برندن خارج دکدر اولکی تمکیندر . اثنلاف  
قافیه ایله دخی تسمیه اولنورکه نائر ومنشی اولان قرینه بی ، وشاعر اولان  
قافیه بی بر طریقاه تمهید وبنیان کلامی بروجهله تشدید ایتک کرکرکه ایتک  
قافیه ویاخود قرینه مکاننده متمکنه وقرارنده مستقره وموضعنده مضته  
اولوب نافرده وقلقه ومضطربه ومتحرکه اولیه ومغاسنک معنای کلام ایله  
تعلقی تعلق تام اوله برحیث ایلکه اگر قافیه وقرینه شرح اولسه معنده  
کلام مختل وفهمده اضطراب ومعتل اوله وبروجهله اوله که اگر هر برندن  
سکوت اولنسه سوق کلام واقضاء طبع مقام ایله سامع واول قافیه وقرینه بی  
مهتدی اولوب تکلم ایلیه اکثر فواصل قرآن بوقیلدندر مثلاً (لا تدركه  
الابصار وهو يدرك الابصار وهو اللطيف الخبير) کبی زیرا لطف بصر ایله

ایلمکدر ﴿ومن الناس من يقول آمنا بالله﴾ در ردی جمله اسمیه ایله اولمشدر که  
وما هم بمؤمنین در. اون بشنجی احد قسمینی آخره ینه وجه سابق اوزره غیر  
مطابق ایراد ایلمکدر ﴿ولیعلمن الله الذین صدقوا ولیعلمن الکاذبین﴾ کی که  
(الذین کذبوا) دینلمدی که قسم اوله مطابق اوله رعایة لفاصله. اون آلتنجی یکی  
جمله نك احد جزئی ایراد ایلمکدر جمله آخری دن نظیری ایراد اولسیدنی  
وجه اوزره ﴿اولئک الذین صدقوا واولئک هم المتقون﴾ کی اون یدنجی  
اغرب لفظینی ایثادر (قسه ضیزی) کی که جائزه دینلمدی. اون سکزنجی  
مشتکر کدن هربری بر موضعه مختص اولمقدر ﴿ولیدکر اولوا الالباب﴾ کی  
سورده (طه) ده دخی ﴿ان فی ذلک لآیات لا ولی النہی﴾ واقع اولمشدر. اون  
طقوزنجی حذف مفعولدر ﴿ماودعک ربک وماقلی﴾ کی یکرمنجی صیغه  
افراد ایله تنبیه دن استغادر ﴿ولمن خاف مقام ربہ جتان﴾ کی. فرا ایتدی  
مقصد جتندر اما ابن قتیبه بوقولی انکار وانکارده تغلیظ ایدوب ایتدی :  
معاذ الله که حق تعالی جتین عد ایدوب ینہ ایکسنی جنت واحده قیله مجرد  
رعایت رؤس آیت ایچون بوا احتمال نه وجهله ویریلور که جتان صفات اثین  
ایله وصف اولنوب (ذواتا افنان) دینلمشدر. ودخی ابن الصائع فرادن نقل  
ایلمشدر که مقصد جتاندر. لکن جمع موضعده اثین اطلاق اولندی لاجل  
الفاصله. بووجه اعتبار اولنورسه یکرمی اوچنجی اولور. یکرمی دردنجی جمع  
ایله افراددن استغادر ﴿لا یبع فیہ لاخلال﴾ کی که (لاخله) دیمکدر. نته کیم  
آیت آخری ده واقعدر. یکرمی بشنجی غیر عاقلی عاقل مجراسنه اجرا در  
﴿رأیتهم لی ساجدین﴾ یکرمی آلتنجی اماله اولنیمان شیئی امالدر. نته کیم  
(طه) ده ودخی (النجم) ده واقعدر. یکرمی یدنجی صیغه مبالغه کتورمکدر (وما کن  
ربک نسیا) کی یکرمی سکزنجی بعض اوصاف مبالغه نی بعض اوزره ایثادر  
﴿ان هذا لشیء عجاب﴾ کی که عجیب اوزره ایثار اولمشدر. یکرمی طقوزنجی  
فصل بین المعطوفیندر ﴿ولولا کلمة سبقت من ربک لکان کراما واجل مسمی﴾  
کی اوتوزنجی ظاهری موقع مضمرده ایقاعدر ﴿انا لانضیع اجر الحسین﴾  
کی که (اجرهم) دینلمدی. اوتوز برنجی مفعول موقع فاعل ده واقع اولمقدر.

وجه صیغ و خوب جمال روینده اولان خالده مقبول دکلدر بلکه بلا تکلف  
 جلب خاطر ایدوب قلب متغیر اولیان مرتبه سنک حسنی ظاهر در . اما کثیر  
 اولوب نمط واحد اوزره مستمر اولان طبعه مالال کلوب متغیر اولور . جواب  
 آخر اولدر که جمله سی مسجوع اولمقده فصاحت اولار بلکه صریح فصاحتدن  
 بری دخی افتسان در که عادت قرآن بویله در . ودخی معلوم اوله که شیخ  
 شمس الدین ابن الصائغ الحنفی بر کتاب تألیف ایدوب ( احکام الراى فى احکام  
 الآى ) ایله تسمیه ایلمشدر و کتاب مذکورده دیمشدر که معلوم اوله که مناسبت  
 لغت عربیده مطلوب امر در که آنک ایچون مخالف اصول یخیه امور ارنکاب  
 اولور . ودخی ایندی : اواخر آئی ده رعایت مناسبت ایچون واقع اولان  
 احکامی تتبع ایلدم قرقدن زیاده جه حکمه مطلع اولدم . اولکی تقدیم معمولدر  
 یا عامل اوزره ( وایک نستین ) کی و یا خود فاعل اوزره که ( ولقد جاء آل  
 فرعون النذر ) کی و یا خود کان خبری اسمی اوزره تقدیمدر ( ویکل له  
 کفوا احد ) کی ایکنجی زمانده مؤخر اولانی تقدیمدر ( فله الاخره الاولی )  
 کی . اوچنجی فاضلی افضل اوزره تقدیمدر ( رب هرون وموسى ) کی .  
 دردنجی ضمیر مفسری اوزره تقدیمدر ( فاجس فی نفسه خیفه موسى ) کی .  
 بشنجی صفت جمادی صفت مفرد اوزره تقدیمدر ( ونخرج له يوم القیمة کتابا  
 یلقاه منشورا ) کی التنجی منقوص معرفده اولان حرف یانی حذفدر ( الکبیر  
 المتعال ) کی یدنجی حذف یا فعل غیر مجزومدر ( واللیل ادایسر ) کی .  
 سکننجی حذف یا : اضافدر ( فکیف کان عذابى ونذر ) کی طقوزنجی زیاده  
 حرف حددر ( الضنونا ) کی ( وانرسولا ) کی اوننجی حرف مالا یصرفدر  
 ( قواریرا ) کی اون برنجی اسم جنسک تذکیرنی اختیاردر ( انما یحیى  
 خاویه ) کی اون اوچنجی احد وجهین جائزین اوزره اختصاردر که قرائت  
 سبعده ایکیسی دخی واقع اولمش ایکن موضع آخرده اولنک ( تحروا رشدا )  
 کی که سبعده رشدا کیشدر زیرا فواصل اول - سورده محرکدر اما ایکیسی  
 دخی قرائت اولمشدر ( وان یرو سبیل الرشدا ) قول کریمنده . اون دردنجی  
 بر جمله ایله که ماقبلده اولان اسمیتده و فعالیتده عدم مطابقت اوزره یران

حضرت موسی حضرت هرون دن افضل ایکن رعایه للسجع هرون تقدیم اولمشدر . قاضی بوقولی رد ایدوب صحیح دکلدر دیشدر . زیرا حضرت رسول علیه السلام بیورمشدر ( اسجع کسجع الکهان ) پس بوقول شریفدن سجع مذموم ایدیکی معلوم اولور ، شونلرکه سجع وارد دیه توهم ایلمشدر د سجع ایله فاصله یی عدم فرقدن ناشیدر . مع هذا ایکسک بیتنده فرق بیان اولمشدر . اما قائل مذکورک سجع ایچون حضرت هرون تقدیم اولمشدر دیدیکی وهمدر زیرا آنده تقدیم سجع ایچون دکلدر بلکه قصه واحدیی الفاظ مختلفه ایله اعاده ایچوندی که ینه معنای واحدی مؤدی اوله . بواسلوب برامر صوب درکه آنکه اعجاز قرآن ظاهر و نمایان اولور اول تقدیرجه بعض کلماتی بعض اوزرینه تقدیم وکاه تأخیر اظهار اعجاز ایچوندی سجع ایچون دکلدر . نیچون اولیه که اگر سجع اولسه مشرکین قرآنی اول جهندن ذم ایدرلر ایدی زیرا سجع عندالبغا معتدل الاجزا اولقی کرکدر قرآن عظیمده خود اول حال یوقدر بومذکور اولان قاضی مایخص کلامیدر . ودخی صاحب (عروس الافراح) نقل ایتشدرکه کتاب ( الانتصار ) ده قاضی فواصل سجع ایله تسمیه اولبانک جوازینه ذاهب اولمشدر . ودخی خفاجی کتاب ( سر الفصاحه ) ده ایتدی : رمائی نک سجع عیدر ، اما فواصل بلاغتر دیدیکی غلط در . زیرا اگر مقصدی سجعدن مقصود لفظ معنایه تابع اولمقدر دیمک ایسه اول معنی سجعده دخی حسن در عیب دکلدر ، اگر مقصود معنی لفظه تابع اولمقدر دیمک ایسه فاصله ده دخی عیدر لکن قرآنده سجع تسمیه اولمندیغی شان قرآنی تعظیم و تنوید و کلام کهنه یه لاحق اولان وصفدن آنی تنزیه ایچوندرا کر سؤال اولنورسه که چونکه سجع محموددر ، نیچون قرآنک جمله سی مسجوع اولمدی ؟ جواب ویریلورکه عندالفتح محمود اولان کلامک جمله سی خصوصاً که کلامده طول اوله مسجوع اولماقدر زیرا اول تقدیرجه مشکاف و مستکرده اولنور بلکه آنلر قنده فصیح شول کلام در که غالباً غیر مسجوع اولوب لکن بعض مواضعده که حسنی متضمن اوله سجعدن دخی خالی اولمایه ، برشی ده قلیل اولدینی زمانده حسن اولمقدن کثیر اولدینی زمانده حسن لازم کز . نته کیم



ودخی تعلیل واردر زیرا غیض ماء علت استوار و دخی حقه تقسیم زیرا  
اقسام تقص ما استیعاب واستقصا اولمشدر که ماء سمانک وارشدن نبغان  
ایدن میاهک احتباسیدر وظهر ارضده اولانک غیضی در و دخی دعاداحتباس  
واردر تا که توههم اولمیه که عموم ما ، مستحق هلاک اولینلره دخی شامل اوله  
زیرا مستحق هلاک ونکال اولینلره دعاء علیه اولمغه عدل ملک متعال مانع در .  
ودخی حسن نسق وایتلاف اللفظ مع المعنی وایجاز واردر . زیرا حق تعالی  
قصه منی مستوعبه احضر عبارت الیه بیان وحکایت ایلمشدر . و دخی تسهیم  
واردر زیرا اول آیت آخرینه دلالت ایدر و دخی تهذیب واردر . زیرا  
مفرداتی صفت حسنله موصوفه در و هر لغزشات مخارج حروفی سهله در و هر برنده  
رونق فصاحت ظاهر و بشاعت و عقاده ترکیدن خلوی روشن و باهر در و دخی  
حسن بیان واردر شول جهتدن که سامع فهم کلامده توقف ایلمز و کلماتدن  
یرینک حائده اشکال اولماز و دخی تمکین واردر زیرا فاصله سی محائده مستقره  
و مکنائده مضطربه در قلعه و مضطربه دکادر و دخی انسجام واردر سیوضی  
ایتدی بونلردن ماعدا اعتراض دخی واردر .

### علم معرفة فواصل الآی — فاصله آخر آیت اولان کله دن عبارت در

قافیه شعر و قرینه سجع کبی . و دخی فواصل ایله رؤس آیات بیننده فرق واردر  
زیرا فاصله مابعدندن منفصل کلام در ، کلام منفصل کاه رأس آیت اولور کاه  
غیری اولور . رؤس آیات دخی کاه منفصل اولور کاه اولماز . رمانی (عجازه  
القرآن) ده ایتدی اشعریه قرآنده سجع واردر دیمک ده امتناعه ذاهب اولمشدر در  
ودخی فرق ایلمشدر در که سجع شول کلام در که فی نفسه مقصود اولوب بعده  
معنی آنک اوزرینه احاله اولنه اما فواصل شول الفاظدر که معانی به تابعه اولوب  
فی نفسها مقصوده اولیه ، اول اجلدن در که فواصلده بلاغت موجوده و اسجاع  
عبیدن معدود در و بوقولده قاضی ابوبکر ابی بکر ابی بکر ابی بکر ابی بکر  
ابوالحسن الاشعری نک نصندن نقل ایلمشدر . و دخی اشاعر نک غیرندن بعض  
قرآنده اثبات سجع ذاهب اولوب زعم ایلمشدر در که آنکله فضل قرآنستین  
و تفاضل فی بیان واقع و متعین اولور . و دخی استدلال بیوت دیمشدر در که

ایله مثلا ﴿ارجعوا الی ابیکم فقولوا یا ابا ان ابنک سرق﴾ کی زیراً سرق قرائت اولندی فتح راء مخففه ایله مع هذا حضرت یعقوبک اوغلی بنیامین حقیقته سرقه ایتامش ایدی. پس کلام صحبت اوزره ایراد اولوب فتح سین دن بدل ضم اولوب وراء مفتوحه مخففه مکسوره مشدده ابدال اولوب (سُرق) قرائت اولندی. یعنی اوغلك مسروق اولدی دیمکدر. بری دخی مراجعه در که متکلم کندییی ایله مجاوری یننده اولان مراجعتی حکایت ایلمکدر. اوجز عبارت واعدل سبک واعذب لفظ ایله ﴿قال انی جاعلك للناس اماما﴾ کبی (الظالمین) قولنه وارنجه که آنده اوج مراجعات جمع اولمشدر و آنلرده معانی کلام درج اولمشدر. خبر واستخبار و امر ونهی و وعده و وعید کبی منطوق ایله و مفهوم ایله. سیوطی ایتدی: اگر معانی کلامی بیانده دینسه که خبر و طلب و اثبات و نفی و تأکید و حذف و بشارت و نظارت و وعده و وعید بیان سابقدن حسنی اکثر ایدیکی ظاهر و پدید اولوردی. بری دخی تراحت در که الفاظ هجانك فحشدن خلوصیدر تا که ابو عمرو بن العلاء احسن هجاندن سؤال اولندقدده بسط ایتدیکی مقال کبی اوله دیمشدر. احسن هجا اولدر که آنی اگر عذراء خدرنده انشاد و انشا ایسه قییح اولیه. و بونوعدن در حق تعالی نك ﴿واذا دعوا الی الله ورسوله لیحكم بینهم﴾ قول کریمی. ایددی بو هجانك الفاضلی سائر هجاده اولان فحشدن منزهدر سائر هجاء قرآن دخی بویله ایدیکی ظاهر و نمایان در. بری دخی ابداع در باء موحدده ایله که کلام بدیعدن نیجه ضروب و انواعی مشتمل اولمقددر ابن ابی الاصبغ ایتدی: بن کلامده حق تعالی نك ﴿وقیل یا ارض ابلی ماء﴾ قولی کبی کورمدم زیرا مجموعی اون یدی لفظدر مع هذا یکرمی نوع بدیعی مشتملدر. مثلاً ابلی و اقلی یننده مناسبت تامه و ایکیسند دخی استعاره وارددر. ودخی ارض و سما یننده طباق وارددر و دخی یاسما قولنده مجاز وارددر زیرا حقیقت اولسه یا مطر السما اولوردی و دخی (و غیض الماء) قولنده اشارت وارددر که معانی کثیردن عبارتدر مثلاً قاع مطر سما و ارضك باع عیون ایدوب ارض اوزره اولان میاهك نقصانی و دخی (واستوت) قولنده ارداف و دخی (وقضی الامر) ده تمثیل

اولدیفچون صیغه ایله تعبیر اولندی . بری دخی مزاجه درکه ایکی معنائک  
 یانی مزاجه اولنه . شرط و جزاده و یاخود آنلر مجراسنه جری اولانده  
 ( آتیناد آیاتنا فانسلیخ منها ) کبی بری دخی مبالغه درکه متکلم بروصفی  
 ذکر ایدوب بعده دخی زیاده ایله تا که قصد ایتدیکی معناده اباع اوله . اول  
 دخی یاوصفده مبالغه ایتمکه درکه عادتده استحال حدینه واصل اوله . نته کیم  
 ( یکاذبتھا یضیء ولولم تمسهنار ) کبی ودخی ( ولایدخلون الجنة حتی یابج  
 الجمل فی سم الخیاط ) کبی و یاخود صیغه ایله مبالغه در صیغ مبالغه دخی  
 معروفه در . بری دخی مطابقه درکه طباق ایله دخی تسمیه اولنور متضادین  
 یئنی جملهده جمع ایلمکدر اول دخی یا حقیقی در ( وانه هواضحک وایکی )  
 کبی و یاخود مجازی در ( اومن کان میتاً فاحیناه ) کبی مقصد ( ضالا فیهیناه )  
 دیمکدر و یاخود ایجاب در مرور ایدن مثاللر کبی و یاخود سلب در ( فلاتخشوا  
 الناس واخلشونی ) کبی و بویاکیدن یعنی حقیقی و مجازی دن هر بری دخی  
 یا لفظی در نته کیم مرور ایلمشدر و یاخود معنوی در ( جعل لکم الارض  
 فراشا و السماء بناء ) کبی و بوندن برنوع دخی واردرکه طباق خفی ایله مسحی در  
 ( اغرقوا فادخلوا ناراً ) کبی که غرق ذکر اولنمق معناده ماء ذکر اولنمقدر که نارنه  
 ضدیدر و برنوع دخی واردرکه ترصیع کلام ایله مسما درکه برشیئک برشیئه  
 اقترانیدرکه انکله قدر مشترکده مجتمع اوله ( لا تضلوا فیها ولا تضلوا ) کبی  
 ایکیسی احتراقده جمع اولدیلر زیرا ظماء باطنک عطاشدن احتراقیدر وضعی  
 ظاهرک شمسدن احتراقیدر و برنوع دخی واردرکه مقابله ایله مسما درکه ایکی  
 لفظ یا دخی اکثر ذکر اولنه بعده آنلرک اضدادی علی الترتیب ذکر اولنه  
 طباق ایله مقابله یئینده فرق بودرکه طباق ضدین یئینده در فقط اما مقابله  
 اربعه دن زائد اولانده درکه عشریه وارنجه . ودخی اولکی اضدادده در خاصه  
 ایکنجی اضدادده و غیریده اولور . بری دخی موارد در راء مهمله و یاء موحد  
 ایله که متکلم برقول تکلم ایله که انکار اولنور برشیئی متضمن اوله چآنکه  
 انکار حاصل اوله حذاقت و مهارتی سببی ایله وجوددن بروجه استحضار  
 ایتمکه تخفیف انکار ایله یکنه یی تخریف و یاخود زیاده و یا تخفیف

الاعین) قولنده لفظ خائنه کبی بری دخی قسم در که متکلم برشی اوزرینه حلف و یمین قصد ایدوب برشیلله یمین ایلله که آنده محلوف له ایچون فخر و یاخود شانی تعظیم و یاخود قدری تنویه و توقیر و یاخود غیرینی ذم و تحقیر اوله و یاخود غزل و یا ترقق مجراسته جاری اوله و یاخود وعظ و زهد مخرجنه خارج اوله ﴿فوز السماء والارض﴾ کبی که حق تعالی برشیلله قسم ایلدی که ایجاب فخر ایدر، اعظم قدرت و اجل عظمت تمدحی متضمن اولدینی ایچون. و دخی (لعمرك) کبی که حق تعالی رسولنک حیوته قسم ایلدی شانی تعظیم و قدرینی تنویه و تفخیم ایچون. بری دخی لف نشر در که ایکی شی یاخود اشیا ذکر اولنه اول دخی یا تفصیل ایلله که هر برینک اوزرینه نص و تصریح ایلله و یاخود اجمالاً که اولاً متعددی مشتمل بر لفظ کتوروب بعده آنک عدد نجه اشیا کتورنکه که هر بری متقدمدن برینه راجع اولوب نهایت مرتبه تعیین و هر برین کندوسنه لائق اولانه ردی عقل سامعه تفویض اولنه. مثلاً اجمالی ﴿وقالوا لن يدخل الجنة الا من كان هوداً او نصارى﴾ قولى کبی پس ﴿وقالوا﴾ قولى اجمال در ﴿هوداً او نصارى﴾ قولى آنک تفصیلی در تقدیر کلام ﴿قالت اليهود لا يدخل الجنة الا اليهود و قالت النصارى لا يدخل الجنة الا النصارى﴾ در. آندن صکره نشر و تفصیل دخی یا ترتیب لف اوزر در ﴿جعل لكم الليل والنهار لتسكنوا فيه ولتبتغوا من فضله﴾ کبی که (سکون) لیل ایچون درو (ابتغاء) نهار ایچون در یاخود عکس ترتیب اوزر در ﴿يوم تبيض وجوه وتسود وجوه فاما الذين اسودت وجوههم﴾ کبی نشرده سواد ایلله ابتدا اولنسی که لفده ثانی در. بری دخی مشارکله در که برشیئی غیرینک لفظی ایلله ذکر ایلمشدر آنک قربنده و محبتنده واقع اولدینی ایچون یا تحقیق اوله و یاخود تقدیر اوله. اولکی ﴿ومكروا ومكر الله﴾ کبی زیرا جانب باری ده اخلاق مکر مشاکله در. ایکنجی ﴿صبغة الله﴾ کبی که آنکله ایماندن تعبیر اولنمشدر نفوسی تطهیر ایتدیکی ایچون. نته کیم نصاری اولادینی برماء اصفر ایچنده غمس ایدوب معمودیه دیه تسمیه ایدر لر ایدی و اول ولد صغیر آنده غمس اولنق آنی تطهیر در دیه ادعا ایدر لر ایدی. پس ایماندن دخی باعث تطهیر



یا ارض ابلعی ماءك) کبی بری دخی عتاب المرء نفسه در (و یوم بعض الظالم  
 علی یدیہ یقول یا لیتنی اتخذت) کبی بری دخی عکس در که بر کلام ایراد  
 اوله که آندہ برجز تقدیم ، بری دخی تأخیر اوله بعده مقدم اولان تأخیر  
 ومؤخر اولان دخی تقدیم اوله (یولج اللیل فی النهار و یولج النهار فی اللیل  
 ویخرج الحی من المیت ویخرج المیت من الحی) کبی وینه نوع عکس ده داخلدر  
 قلب مستوی دخی (کل فی فک) کبی ودخی (وربک فکبر) کبی قرآن  
 عظیمده آنحق بوایکی آیت کریمه واردر ثالث یوقدر . بری دخی عنوان در ده  
 متکلم بر غرضه شروع ایدوب آنی تکمیل و تأکید ایچون بعض الفاظ ایله  
 امثله ایراد ایله که بعض اخبار متقدمه و قصص سابقه عنوان اوله و بنوعدن  
 برنوع عظیم واردر که عنوان علوم اولوب آندن نیچه علم معلوم اوله . مثلاً  
 کلامده بعض الفاظ ذکر اوله که علومه مفاتیح و مداخل اولوب نیچه فائده  
 حاصل اوله . ایمدی نوع اولدندر (واتل علیهم نبأ الذی آتیناه آیاتنا فالنسخ  
 منها) قول کریمی ، زیرا اول کلام عنوان قصه بلعامدر . ودخی  
 نوع ثانی دندر (انطلقوا الی ظل ذی ثلث شعب) قول شریفی . زیرا آندہ  
 عنوان علم هندسه واردر . زیرا شکل مثلث اول اشکالدر . چنانکه  
 شمسده نصب اولنسه اضلاعندن هر قعی ضلعنده اولورسه آنک طی اولور  
 رؤس زوایاسنی تحدید ایچون . پس حق تعالی اهل جهنمه امر ایلدی که اول  
 شکل ظانه منطلق اوله لر . آناری تمکم واستهزا ایچون . ودخی (و کذب  
 نری ابرهیم ملکوت السموات والارض) کبی که آندہ عنوان علم کلام و علم  
 جدل و علم هیئت واردر . بری دخی فراینددر که فصاحتہ مختص در بلاغتہ  
 دکلدر . و بنوع بر لفظ ایراد ایلسکدر که فریده عقده منزله سه نزل اوله که  
 فریده عقدک اخرنده وضع اولسان جوهره دیرلر که جمله دن اعلی و الصف  
 واعلی اولور . کلامده دخی اول مقوله لفظ ایراد ایلس کلامت عصمه فصاحتہ  
 وقوت عارضه سنه و جزالت منطق و اصالت عربیتنه دلالت ایدر بر حیثیت  
 ایله که کلامدن اسقاط اولنسه فصاحیه عزیز و مشکل اوله . ایمدی بنوعدن در  
 (حصحص) قولی (الآن حصحص الحق) کلام شریفنده ودخی (یعلم خائنة

اولدینی برده ترك اولنور ﴿وما انت بمؤمن لنا ولو كنا صادقين﴾ شول جهندن كه ومانت بمصدق دینلمدی كه جناس دن اوله . زیرا مؤمن لفظسده قوت معنی وارد كه وراء تصدیقه اعطاء امته دلالت ایدر . حتی بعض ادبادن زلت . بلكه ضلال و غفلت واقع اولمشدر كه ﴿اندعون بعلا وتذرون احسن الخلقين﴾ [\*] قول كریمنده حاشا دیمشدر كه وتذرون محلنده وتدعون واقع اولسه مراعاة جناس اولوردی كآنه اول قائل امام رازی نك كلامندن غافلدر كه دیمشدر : فصاحة قرآن بمقوله تكلفات صوریه ایچون دكلدر . بلكه قوت معانی و جزالة الفاظ ایچوندر . فی الواقع قائل مذکور ادبن خروج ایتدیكى غایت ظهوردهدر حق تعالی عبادینی هر قول و عملده خطا و ذلل دن حفظ ایله . بری دخی انواع محسنات بدیعه نك جمعی در كه شیئن یاخود اشیاء متعدده برحكمده جمع اولنقدرد ﴿المال والبنون زينة الحياة الدنيا﴾ كبی بری دخی جمع وتفريقدر كه شیئن برمعناده ادخال اولنوب ادخال جهتنی ینی فرق اولسه ﴿الله يتوفى الانفس حين موتها﴾ كبی بری دخی جمع و تقسیم در كه متعددی برحکم تحتسده جمع بعده ینسه تقسیمدر ﴿ثم اورثنا الكتاب الذين اصطفينا﴾ كبی . بری دخی جمع مع التفريق والتقسیمدر ﴿يوم يأتي لاتكلم نفس الاباذنه﴾ بری دخی جمع المؤنلف والمختلفدر كه مدوحین بینده تسویه مقصود اولوب مدحلرنده معانی مؤنلفه ایراد ایله . بعده احدهایی آخر اوزره ترجیح قصد ایله برفضل زائد ایله كه آخره نقص و یرمیه . اول اجلدن بعض معانی ایراد اولنه كه معنای تسویه مخالف اوله ﴿وداود وسليمان اذ يحكما في الحرث﴾ كبی . اوله حكم و علمده ایكسی تسویه اولنديلر بعده حضرت ساین فهم جهندن فضلی زیاده اولندی بری دخی جمع المختلف والمؤنلف در كه متكلم كلمات متالیات معطوفات كتوره كه تلاحم ساین مستحسن ایله بری برینه متلاحم اوله لر بر حیثیت ایله كه آنلردن هر جمه افراد اولنسه بنفسها قائمه اولوب معناسی لفظیله مستقل اوله ﴿وقيل

[\*] اوله ذكر اولنان تدعون وعایدعودن ناقص اوله دعوت معناسنه ، ثانی سی مثال اوله ودع یدع دن ترك معناسنه .

(اجعل فيها من یصد فیها) قولاری کبی و یوت امنی دخی . بری دخی  
قیاسدرکه ایکی لفظک لفظده تشابهی در . فائدهسی بودرکه مناسبت الفاظ  
افاده میل واسعا ایدر . جناس دخی انواع در . بری نامدر که حروفک  
انواعنده واعداد وهیئاتنده ایکی لفظ متفق اولمقدر (یکاد سنابرکه یدهب  
بالابصار) قولنه وارنجه . بری دخی مصحفدرکه جناس خط ایله دخی مبادر  
حروف و نقطده مختلف اولمقدر (والذی هو یطعمنی ویسقین واذا مرضت  
فهو یشفین) کبی بری دخی محرفدرکه اختلاف حرکاتده اولمقدر (یحسبون  
انهم یحسنون صنعا) کبی بونده تحریر ایله تصحیف دخی جمع اولمقدر .  
بری دخی ناقصدرکه عدد حروفده مختلف اولدر زیاده دخی یا اولنده  
ویاخود اوسطده ویا آخرده اوله . قسم ثانی متسورج ایله دخی تسمیه اولنور  
(والتفت الساق بالساق الی ربك یومئذ المساق) کبی . بری دخی مذیلدرکه  
احدها آخردن زیاده برحرفدن اکثر ایله دخی زیاده یا آخرده یا اولده اوله .  
قسم ثانی متسورج ایله دخی تسمیه اولنور (ان ربهم بهم) کبی و مذهبین  
بنینده (بین ذلک) کبی بری دخی مضارعدر مخرجده مقارب حرفه مختلف  
اولدر کرک اولده اولسون کرک وسطده کرک آخرده اولسون (وهم  
ینهون عنه ویأون عنه) کبی بری دخی لاحقدرکه مخرجده غیر متقارب  
حرفه مختلف اولدر اولکی کبی (ویل لکل همزة ملزمة) کبی ودخی (وانه  
علی ذلک لشهید) کبی (شدید) قولنه وارنجه ودخی (امر من الامن) بری دخی  
مرفوعدرکه برکه ایله بعض کلمدن مرکب اولندر (جرف هار فانهار به)  
کبی بری دخی لفظی درکه احدها آخره مناسبت لفظیه ایله مناسب بر حرف  
ایله مختلف اولمقدر (ناضرة ناظرة) کبی بری دخی تجنیس قلبدرکه ترتیب  
حروفده مختلف اولدر (بین بنی اسرائیل) کبی بری دخی تجنیس اشتقاقدرکه  
اصل اشتقاقده جمع اولدر بونوع مقتضب ایله دخی تسمیه اولنور (فروح  
وریحان) کبی ودخی (فاقم وجهک للدين القيم) کبی بری دخی تجنیس  
اطلاقدرکه آتیق مشابته مختلف اولدر (وجنا الجنین دان) کبی . ودخی  
معلوم اولدرکه جناس آتیق محاسن لفظیه دن اولدیغی ایچوندرکه معناده قوت

كذلك الوان جبال دخی یا جاده بیضادر ویاخود خفیة سودادر ویاخود  
 ینارنده همرادر لاجرم هدایت ایچون نصب اولنان علم دخی بواقسام اوزره  
 قسمت اولندی بری دخی تنکیت درکه متکلم برشیک ذکرینه قصد ایلیه .  
 آنک مسدینه ساد اولانی ذکر ایلیه برنکته ایچون که مذکورده موجوده  
 اولوب اول نکته آنک ذکرینی سائر ذکر اوزره ترجیح ایلیه مثلاً ( وانه  
 هو رب الشعری ) کبی مع هذا حق تعالی جمله نجمک وهر شیک ربی ایکن .  
 زیرا عربده برشخص ظاهر اولدی که ابن ابی کبشه دیمکه معروف ایدی  
 نیچه مدت شعری به عبادت وخلق آنک عبادته دعوت ایلمش ایدی پس  
 حق تعالی رب شعری اولمقایله وصف اولتمق بومقامده مناسب ایدیکی ظاهردر  
 بری دخی تجریددرکه برصفت ایله متصف اولان شی دن بر آنک مثلی دخی تزع  
 اولنه اول صقتک شیء مذکورده کالنده مبالغه قصدیله مثلاً ( لهم فیها دار-  
 الخلد ) کبی که گویا جنتدن بردار الخلد دخی تجرید اولندی والا جنت نفسنده  
 دارالخلددر . نه آنکه جنتک ایچنده دار الخلد ودارالخلدک غیری دخی اوله .  
 بری دخی تعدیددرکه الفاظ مقرردي سیاق واحد اوزره ایقاعدر بونک اکثر  
 وجودی صفات دددر . ( هو الله الذی لا اله الا هو الملك القدوس ) کبی ( المتکبر )  
 قولنه وارنجه . بری دخی ترتیبدرکه موصوفک اوصافی خلقت طبعیهده اولان  
 ترتیب اوزره ایراد و ترکیب اولنوب آنده وصف زائد ادخال اولنما مقدر .  
 ( والله خلقکم من تراب ثم من نطفة ) کبی بری دخی تضمیندرکه نیچه اشیایه  
 اطلاق اولنور . اولاً برلفظی لفظ آخر موضعنه ایقاعدر آنک معناسی متضمن  
 اولدیغیچون . بوجازدن برنوعدرکه آنده تقدم ایامشدر . ثانیاً لفظ مذکورده  
 برمعنانک حصولدر ، اول معنادن عبارت اولور براسم ذکر ایتمدن بواجازدن  
 برنوعدر . ثالثاً فاصله نك مابعدی فاصلهیه متعلق اولمقدر بونوع فواصلده  
 مذکوردر . رابعاً اثناء کلامده کلام غیری ادراجدر تأکید معنی ویاخود  
 ترتیب نظم قصدی ایچون اهل نوع بدیعی برنوعدر ( وکتبنا علیهم فیها ان  
 النفس بالنفس ) کبی ایمیدی بوکلام توریة وانیجیلدن برشیک متضمندر وینه  
 بوقیلدندر حکایات مخلوقین قرآن مبینده ایداع اولتمق ، مثلاً ملائکة نك



امرده الف ذکر اولندی مخاطبتک اسمعی تهویل الخون . بحیث ایلکه  
بعده ذکر اولنان استثنایه التفات اولنمایه . اکر اول امردن تسعمائیه و خستین  
دینسه بوفائده حاصل اولماز ایدی . بری دخی اقتصاص درکه بر سوردهده  
ذکر اولنان کلام سورده اخی ده اولان و یا خودینه اول سوردهده اولان  
کلامدن مقتضی اوله یعنی قطع اولنمش اوله مثلاً ( ولولا نعمة ربی لنکت  
من المحصرین ) کبی که ( فالولک فی العذاب محضرون ) قولندن مقتص در . بری  
دخی ابدال درکه بعض حروفی بعض مقامنه اقامت در ( فانطلق ) کبی . انفرق  
معانسه اقامت اولنمشدر ( فکان کل فرق کالطود ) آکا دالت ایدر وینه  
بوقیلندر ( انی احببت حب الخیر له الخیل ) دیمکدر . بری دخی ( تأکید المذبح  
بما یسبه الذم ) در . ابن الاصبع ایتدی : بن قرأ نده بو نوعک ورودنی بیلمز  
الآیت واحدهده که ( الذین اخرجوا من دیارهم بغير حق الا ان یقولوا ربنا الله )  
بری دخی تقویت درکه متکلم مدحدن وصفدن و بونارک غیری قیوندن معنی  
شتی ایراد ایلیه وهر فنی بر جملهده ایراد ایلیه که جمله اخی دن منفصله اوله  
وهر جمله رقتده متساویه اوله و بو تقویت جمل طویله در و قصیردهده و متوسطهده  
دخی اولور . جمل طویله دندر ( الذی خلقنی فهو یمیدن والذی یطعمنی ویسقین  
واذا مرضت فهو یشفین ) و متوسطه دندر ( یولج الیل فی النهار ویولج النهار  
فی الیل ویخرج الحی من المیت ویخرج المیت من الحی ) دیمشدر که جمل قصیردن  
مرکب اولان قرأ نده وارد اولماشدر بوقول ابن ابی الاصبعکدر . بری دخی  
تقسیم درکه بر شیک اقسام موجوده سنی استیفادر ، عقلاً ممکن اولان اقسامی  
دکل ( یریکم البرق خوفا وطمعا ) کبی . زیرا رؤیت برق ایله حاصل اولان  
بوایکیدن غیری قسم ثانی یوقدر . و دخی ( الذین یدکرون الله قیلاً و قعوداً  
وعلى جنوبهم ) کبی که ذا کر جمیع هیئات استیفا اولنمشدر قرآن عظیمده  
بونک دخی نظر اری وارد . بری دخی تدبیج درکه متکلم الوان ذکر ایلمشدر که  
آنکه توریه وکتایه قصد ایلیه . مثلاً ( ومن الجبال جدد و بیض و حمر مختلف  
الوانها و غرایب سود ) کبی وقتا که طرف اعلی ظهور و بیاض ده اولوب آنک  
مقابلی خفاده سواد اولوب ماینلرینه مناسب وسطدهده حمرت اولدیه

قلب حقیقتده افراغ ایله بری دخی ایٹلاف اللفظ مع اللفظدر، بری دخی  
ایٹلاف لفظمع المعنی در. اولکی اولدرکه الفاظده بعضی بعضنه ملازم وغیر  
منفک ولازم اوله مثلاً لفظ عریب ینه آنک مثلی برعریبه ولفظ متداول  
ینه مثلنه مقارن اوله رعایت حسن وجودت وقصدیکال مناسبت ایچون. ایکنجی  
اولدرکه الفاظ کلام ایله معنای مقصود بینده ملایمت وتناسب وموافقیت اوله  
مثلاً معناده فخامت اولسه الفاظنده دخی فخامت، وجزالت وغریبه اولسه  
غرائب اوله ومتداول ایسه الفاظی دخی متداوله اوله ویاخود غرابت واستعمال  
بینده متوسط اولسه معنایی دخی اول منوال اوزره اوله. اولاک مثالی ﴿تالله  
تفتؤ تذکر یوسف حتی تکون حرضاً﴾ کی که بونده الفاظدن اغربی اختیار  
اولندی زیرا تاء اغرب حروف قسم درقلت استعمال جهتندن. ودخی رفع اسم  
ونصب اخبار ایلمن صیغ افعالت اغربی اختیار اولندی که تفتؤدر زیرا تزال لفظی  
افهامه اقرب واستعمالده اکثردر تفتؤ فعلندن. ودخی اغرب الفاظ هلاک ایراد  
اولندی که (حرض) در پس لفظده حسن ایٹلاف بو الفاظی جمع ایلمشدر.  
ثانی نك مثالی ﴿حق تعالینک﴾ ولاترکنوا الی الذین ظلموا فتمسکم النار﴾ قول  
کریمیدر. وقتا که ظالمه میل ورکون آنکله ظلمده مشارکتدن دون ایسه  
اول مقامده مس ایراد اولندی که احراق واسطلامدن دوندر. بری دخی  
استدراک واستتاد. بوایکینک بدیعدن اولسنک شرطی بودرکه محاسندن  
برنوعی متضمن اولق کرکدرکه معنای لغوی دلالت ایلدیکی معنادن زاید  
اوله مثلاً استدلال ﴿ولکن قولوا اسلمناذر﴾ زیرا تؤمنوا اوزره اقتضار  
اولسه آنلری تنفیر حاصل اولوردی. پس اول قول ایله استدراک اولندی که  
اشارت اوله که حقیقت ایمان موافقت قلب ولساندر والالسان مجرد اسلام  
ایله تسمیه اولنور مثال استتاء ﴿فلبت فیهم الف سنة الاخسین عاماً﴾ در.  
بونده حضرت نوح علیه السلام ایچون تمهید وعذر واردر قومک هلاکی  
ایچون دعا ایتدیکنده. شول وجهله که آنلری بویه مدت مدیدهده جانب  
ایمانه دعوت وجانب حقهارشاد وهدایت ایدوب آنلرینه کجاعدوان وغوایت  
سبی ایله ترک اطاعت وعدم اجابت ایلدیلر دیمکه اشارتدر. ودخی اول

ذکر ایسکندر و نادرده اولان ترتیب اوزره . و بوقیلنددر ( عبدالمک و آله  
آبائی ابراهیم و اسمعیل و اسحق ) قول کریمی بری دخی انسجام در که کلام  
تعقددن خالی و حسن انتظام اوزره اولمق ایله انحدار ماء کثیر الانسجام منحدر  
اوله بلکه ترکیبده اولان سهولت و التماسده اولان عنایت و درقت سببی ایله  
قریب اوله که سیلان و جریان ایله که جمیع الفاظ قرآن بویله ایذیکی ظاهر  
و نمایاندر و دخی قرآنده موزون واقع اولان الفاظ بلاغت نمون دخی بوقیلنددر  
مثلا بحر طویلنددر ( فمن شاء فليؤمن ومن شاء فليکفر ) و دخی بحر  
مدیدنددر ( واضع الفلك باعینا ) و دخی بسیط دنددر ( فاصبحوا لآتری  
الامساکنهم ) و دخی وافرنددر ( و یشف صدور قوم مؤمنین ) و دخی  
کامل دنددر ( والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم ) و دخی هزج دنددر  
( فالقوه علی وجه ابی یأت بصیرا ) و دخی رجز دنددر ( دانیة علیهم ظلالها  
وذلت قطوفها تدلیلا ) و دخی املا دنددر ( و جفن کاجواب و قدور راسیت )  
و دخی سریع دنددر ( اوکلندی مرعلی قریة ) و دخی منسرح دنددر ( اما خلفنا  
الانسان من نطفة ) و دخی خفیف دنددر ( لایکادون یفقهون حدیثا ) و دخی  
مضارع دنددر ( یوم التناد یوم تولون مدبرین ) و دخی معتصب دنددر ( فی قلوبهم  
مرض ) و دخی محبت دنددر ( بنی عبادی انی انا الغفور الرحیم ) و دخی  
مقارب دنددر ( و املی لهم ان کیدی متین ) بری دخی اوماج دنددر متکلم بر غرضی  
بر غرض ده و یا خود بر بدیع ده اوماج و ادخل ایلمک بر حیثیت ایله که کلام ده  
انجق احد غرضین و یا احد بدیعین ظاهر اوله . و له الحمد فی الاولی و الاخره )  
کبی که حق تعالی بی حمد ایله و صفده بعث و جزاء دخی اوماج اولندی بری دخی  
اختسان در که بر کلام ده فین مختلفین کتور مکدر مثلا فخر ایله تعزیه نی  
جمع ایلمک کبی ( کل من علیها فان و یبقی وجه ربک ذو الجلال و الاکرام ) قول  
کریمده بری دخی اقتدار در که تکام معنای واحدی نیجه صورده ابرازدر  
کلام و ترکیبی نظم و ترتیبه و قوالب معانی و اعراضی صیغتده اولان مهارت  
صناعت کندوده اقتدار اولندیغی اعلام و اظهار ایچون که کاه کلامی صورت  
استعاره و کاه صورت ارداف ده کتوره و بعض حینده مخنرج ایجاز و بر کرد دخی

محمّلدركه معنای بعید مقصود در بونك نظائری قرآنده کثیر ددر. بری دخی  
استخدام ، بونكله توریه اشراف انواع بدیع وسائر انواع دن بونك قدری  
رفیع در اما بوا یکسی بری برندن برتر اولما یوب رتبه ده برابر در بعضی استخدامی  
توریه اوزره تفضیل وجهنده تفضیل ایلمشدر در بونك تفسیرنده علمانك ایکی  
عبارتلی واردر بری سکاکی واتباعك دركه برلفظ کتور مکدرکه آنك ایکی  
معناسی اوله ویا خود دخی زیاده معانیسی اوله مقصد اول لفظ دن احد معانی اوله  
بعده راجع بر ضمیر ایراد اولنوب آندن مقصد معنای آخر اوله . عبارت  
آخری بودرکه برلفظ مشترک ایراد اولنه بعده ایکی لفظ کتور یله که احدها دن  
احد معنین و آخردن معنای آخر فهم اولنه . بوعبارت طریقه بدرالدین ابن  
مالک درکه مصباح ده ذکر ایلمشدر ابن ابی الاصبغ دخی بونك اثرینه اقتفا  
و آنك رأینه اقتدا ایلمشدر و بونی (لکل اجل کتاب ) قولی ایله تمثیل ایلمشدر  
زیرا کتاب دن مقصد امد محتوم و دخی مکتوم اولمق محتملدر لفظ (اجل) خادم  
معنای اولدر و لفظ (یمحو) خادم معنای ثانی در بری دخی التفات درکه کلام ده  
تکلم دن و خطاب و خبیث دن هریرندن آخره انتقال اولنمقدر بر نکته ایچون که  
آنی مقام اقتضا ایدر بونك امثله سی مشهوره در. و دخی التفات دن بر نوع غریب  
وارد درکه قرآنده موجود و اشعار ده معدوم و مفقود در نوع مذکور بودرکه  
ایکی کلام ترتیب ایله ایراد اولنوب بعده کلام اولدن اخبار اولنه بعده عنان  
کلام ثانی دن اخباره صرف و تحویل اولنوب بعده ینه اولدن اخبار ایله تکمیل  
اولنه مثالی ﴿ ان الانسان لربه لکنود ﴾ درکه انسان ورې ذکر اولنوب  
انسان دن اخبار اولندی بعده رب دن اخباره منصرف اولنوب ﴿ وانه علی  
ذلك لشهید ﴾ بیورلدی آندن ینه انسان دن اخباره صرف اولندی ﴿ وانه  
لحب الخیر لشدید ﴾ بیورلدی بعضی دیمشدر که احسن بودر که بونوع التفات  
الضمائر ایله تسمیه اولنه . و دخی التفاتیه قریب در کلامی واحده خطاب دن خطاب  
انینه نقل و عکسی دخی . وینه اثین دن جمعه خطابیه صرف و تحویل ایلمک  
و عکسی دخی . ینه اکا قریب در ماضی و یا مضارع و یا امر ایله خطاب دن آخره  
انتقال ایلمک . بری دخی اطراد درکه متکلم آباء مدوحات اسمانی مرتبه



وایضاح ونفی الشئ بالیجابہ یعنی برشی صورت ایجابده نفی در اما مذهب  
 کلامی وقول بالموجب ومناقضه وانتقال واسجال وتسایم . آنلر عن قریب  
 علم جدلده ذکر اولنور . واما تمکین وتوشیح وتسہیم ورد العجز علی  
 الصدر وتشابہ اطراف ولزوم مالایلزم وتخیر وایہام کہ توریه واستخدام در  
 آنلر نوع فواصلده کلہ جکدر . واما حسن تخلص واستطراد نوع مناسباتده  
 کلہ جکدر . واما حسن ابتدا وحسن حتام نوعی فوائخ وخواتمہ کلہ جکدر .  
 ایتدی حالا بقیمی ذکر اولنور ہر برینہ قرآن عظیمین در مثال ایہ . زیرا مقصد  
 مثال واحد ایہ تمام اولور تکثیر امثلہ یہ حاجت یوقدر . پس مذکور اولان قسمہ  
 قرق اوچدر اول تقدیرجہ یوزدن باقی اولان یمش بش در بری کہ ایہام در توریه  
 ایہ دخی تسمیہ اولنور کہ برلفظ ذکر اولنمقدر کہ آنک ایکی معناسی اولہ  
 یا بالاشتراك ویا خود تواطؤ ایہ ویا حقیقہ ویا مجاز اولہ . واحد معین قریب  
 ومعنای آخر بعید اولوب اصل مقصود معنای بعید اولوب آندن معنای  
 قریب ایہ توریه اولنہ . سامع اول وھلده معنای قریبی توھم ایلہ علامہ  
 زخمشری ایتدی : سن علم بیانده توریه دن الطف وادق بر باب کور مدیکت  
 مقرر ومحقق در ودخی کلام اللہہ وکلام رسول اللہہ اولان متشہبات  
 تأویلنہ تعاطی ومباشرت ایتکہ بوندن انفع وبوندن زیادہ معاونت ومظاہرت  
 ایدر بر نوع یوقدر وبونک امثلہ سندنر ﴿ الرحمن علی العرش استوی ﴾ زیرا  
 استوانک ایکی معناسی واردر . بری معنای قریب در کہ استقرار فی المکان در  
 آنکہ توریه اولنمشدر لکن مقصود دکلدر زیرا جناب ملک دیان منزہ عن  
 المکان در . بری دخی معنای بعید مقصود در کہ استیلا وملك در آندن مذکور  
 اولان معنای قریب ایہ توریه اولنمشدر انتہی . وتوریه نك بوقسمنہ توریه  
 مجردہ دیرلر زیرا آندہ موری بہ وموری عنہ اولان معنای لوازمندن برمی  
 مذکور اولنمشدر . بر قسمی دخی واردر کہ مرتبہ ایہ مسی در . اول قسمده  
 آنلردن برینک لوازمی ذکر اولنور ﴿ والساء بنیناھا باید ﴾ کی زیرا . بوندہ  
 یددن مقصد جارحہ اولمق محتملدر کہ موری بدر اول معنی بیان ایہ ترشح  
 اولنمشدر زیرا جارحہ نك لوازمندنر . ودخی قوت وقدرت مقصود اولمق

ادعو منابته نائب اوله اکثر اوقاتده امره ونهيه مصاحب اولور وغالب حالده  
حرف تقدم ايدر ﴿يا ايها الناس اعبدوا﴾ کي کاه متأخر اولور ﴿وتوبوا  
الى الله جميعا ايها المؤمنون﴾ کي . کاه اولور که جمله خبريه مصاحب اولور  
اول زمانده آنی جمله امر تعقيب ايدر ﴿يا ايها الناس ضرب مثل فاستمعوا له﴾  
کي کاه اولور که تعقيب ايلسز ﴿يا عبادي لا خوف عليكم﴾ کي وکاه اولور که  
استفهاميه مصاحب ايدر ﴿يا ايها الذين آمنوا﴾ کي کاه اولور که صورت ندا غير ندا  
انچون وارد اولور مجازا خيلا اغرار و تحذير کي کاه اولور که ايکسي معا جمع  
اولور ﴿ناق الله وسقياها﴾ قولنده کي کاه اولور که اختصاص مقصود  
اولور ﴿رحمة الله وبركاته عليكم اهل البيت﴾ کي کاه اولور که تنيه مقصود  
اولور ﴿الايا سجدوا﴾ کي ودخی تعجب مقصود اولور ﴿يا حسرة على  
العباد﴾ کي ودخی تحسر مقصود اولور ﴿ياليتني كنت ترابا﴾ کي . وینه  
اقسام انشاندنر قسم بونک دخی اقسام انشادن ايدیکنه اتفاق ايلمشدر .  
نته کيم قرانی نقل ايلمشدر وفائده سی جمله خبريه تا کيد وعند السامع  
تحقيق وتأییدر .

### علم معرفة بدايع القرآن — بوفنده ابو الاصبع يوز نوع مقداری

ایراد و برتصنيف مستقل ایله افراد ايلمشدر آکا مراجعت اولنه . اگر  
مقصود ایله اهل بیان دخی و آخر علم بیانده ذکر ایله انواع کشف و عیان  
ايلمشدر لکن متأخرین آنلردن زیاده نیجه اشیاء کثیره بولوب تکثیر افاده  
ايلمشدر خصوصاً حلی نك و ابن الحجه نك قصائد بدیعیه لری ودخی ابن  
الحجه نك بدیعیات شرحی شول کیمسه که انواع بدیعی استقضا و قصد کمال  
معرفت ایله اول کتابه مراجعت ایلسون لکن ابن الاصبع اول انواعی  
کمال استقضا ایدوب آیات قرأیهدده اجرا ایلدی . ايمدی انواع مذکورده دن  
یکرمی درت نوعك مقدم ذکر ی سبق ایلدی که مجاز و استعاره و کنایه و ارداف  
و تمثيل و تشبيه و انجاز و اتساع و اشارة و مساواة و بسط و اغال و تشجیع  
و تشريع و تميم و تکميل و احتراس و استقضا و تذييل و ترديد و تکرار و تفسیر

لك الامثال ) کبی بری دخی تسویه در ( فاصبروا اولاً تصبروا ) کبی بری  
 دخی ارشاد در ( و اشهدوا اذ اتبایعتم ) کبی بری دخی احتقار در ( القوا  
 ما اتم ملقون ) کبی بری دخی انذار در ( قل ملتقوا ) کبی بری دخی اکرام در  
 ( ادخلوها اسلام ) کبی . بری دخی نکون در که تسخیر در انعام در  
 فیکون ) کبی زیرا تسخیر بر حال دن بر حاله نقل در . بری دخی انعام در یعنی  
 تدکیر نعمت در ( کلاوا نماز قیام الله ) کبی . بری دخی تکبیر در ( قل نعم  
 بالتوریه فأتلوها ) کبی بری دخی مشورت در ( فانظروا ماذا تری ) کبی بری دخی  
 اعتبار در ( انظروا الی ثمره اذا اثمر ) کبی بری دخی تعجید در ( اسمع هم  
 و ابصر ) کبی . بومذکور اولان اون بش معانیدر که امر ایچون مخصوص در  
 وینه اقسام انشاد در نهی که طلب کن در . بر فعل دن آنک صیغه سی لات فعل در  
 و بوسیغه تحریمده حقیقت در کاه اولور مجازاً بعض معانی ایچون دخی وارد  
 اولور . جمله دن بری کراحت در ( ولا تمش فی الارض مرحاً ) کبی بری دخی  
 دنادر ( ربنا لاترغ قلوبنا ) کبی بری دخی ارشاد در ( لاسأوا عن الیاء )  
 کبی بری دخی تسویه در ( اصبروا اولاً تصبروا ) کبی بری دخی احتقار  
 و تقایل در ( ولا تمدن عینک ) کبی تقدیری ( فهو حقیر قلیل ) دیمکدر . بری دخی  
 بیان عاقبت در ( ولا تحسن الذین قتلوا فی سبیل امواتاً بل احياء ) کبی بری  
 دخی یأس در ( لاتعتذروا ) کبی بری دخی اهاندر ( اخسئوا فیها ولا تکلمون )  
 کبی . وینه اقسام انشاد در تمنی که بر شیئ حصولی علی سبیل الحجة طاب  
 ایلمکدر و بونده تمنی اولان شیئ امکان شرط دکدر . اما ترجی خلاقی در که  
 آنده امکان مترجی شرط در . وینه اقسام انشاد در ترجی دخی . و بونده  
 تمنی نک بینده فرق بیان ایدوب دیمشدر در که ترجی ممکنده در اما تمنی ممکنده  
 و مستحیلده جائز در و دخی ترجی قریبده در و تمنی بعیدده در . و دخی ترجی  
 متوقعده در تمنی غیرنده در . و دخی تمنی نفسک معشوقده اولور ترجی غیرنده  
 اولور و حروف ترجی ( لعل ) و ( عسی ) در کاه اولور که مجازاً محذور اولان اموری  
 توقع ایچون دخی وارد اولور بوقسمه اشفاق دیرلر ( لعل السلفه قرب )  
 کبی . وینه اقسام انشاد در ندا که مدعوك داعیه اقبالنی طابدر بر حرفه که

(الم تر الى ربك كيف مد الظل) کبی . بری دخی ترغیدر (من ذا الذی  
 یقرض الله قرضا حسنا) کبی . بری دخی نهی در (اتخشونهم فله حق ان  
 تخشوه) کبی بری دخی دعادر بودخی نهی کیدر لکن ادنی دن اعلی یره در  
 (اتهلکنا بما فعل السفهاء) کبی که لاتهلکنا تقدیرنده در . بری دخی استرشاددر  
 (اتجعل فیها من یفسد فیها) کبی . بری دخی تنی در (فهل لنامن شفعا) کبی .  
 بری دخی استبطادر (متی لصر الله) کبی بری دخی عرضدر (الاتجئون  
 ان یغفر الله لکم) کبی بری دخی تخضیض در (الاتقاتلون قوما نكثوا) کبی .  
 بری دخی تجاهددر (الازل علیه الذکر) کبی بری دخی تعظیمدر (من ذا  
 الذی یشفع عنده الا بذنه) کبی بری دخی تحقیردر (اهذا الذی یدکر آلهتکم)  
 کبی بری دخی اکتفادر (الیس فی جهنم مثوی للمتکبرین) کبی . بری دخی  
 استبعاددر (انی لهم الذکری) کبی بری دخی انیاس در (وما تلک بینک  
 یاموسی) کبی بری دخی استهزا وتهکمدر (اصواتک تأمرک) کبی بری دخی  
 مقدا ذکر سبقتن ایدن اداة استفهامک معناسنی تأکیددر (افن حق علیه  
 کلمة العذاب افنت تنقذ من فی النار) کبی . بری دخی اخباردر (افی قلوبهم  
 مرض) کبی . ائیدی بومذکور اولان اوتوز ایکی وجه در که معانی استفهامدر  
 معانی اخر انضمامی ایله بیله . قول اصح دخی بودر . اماشونلر که معانی استفهامدر  
 مجرد اولمشدر دیمشدر . اول قول توهمدر . صحیح اقسام انشادن بری دخی  
 امر در که طلب فعادر لیکن فعل کفدن ماعدا زیر طاب کف نهی در نته کیم  
 عن قریب کلور و بونک صیغه سی افعول یفعل در . و دخی امر ایجاب ده  
 حقیقتدر (اقیموا الصلوة) کبی و دخی (فلیصلوا معک) کبی کاه اولور که مجازا  
 معانی اخر ایچون وارد اولور . جمله دن بری ندیدر (فستمعوا له وانصتوا)  
 کبی بری دخی اباحتدر (وکاتبوهم) کبی . بری دخی دعادر (رب اغفر لی)  
 کبی بری دخی تهدیددر (اعملوا ماشئتم) کبی بری دخی اهانتدر (ذق  
 انک انت العزیز الکریم) کبی بری دخی تسخیردر (کونوا قرة) کبی  
 و تسخیر اهانتدن اخسدر . بری دخی تعجیزدر (فاتوا بسورة من مثله) کبی  
 بری دخی امتنادر (کلوا من ثمره) کبی بری دخی عجبدر (انظر کیف ضربوا



خامسا حق تعالى دن صادر اولان قليل ينه كثير در نته كيم (زلة العالم كيرة) ديمشدر در. سادسا مقصد ليس بظلام ديمكدر تا كيدنفي ايچون. پس جمله سندن ليس بظلام قولى ايله تعبير اولندى. سابعا بوكلام حق تعالى به ظلام اطلاق ايدن ظالمينه جواب ايچون وارد اولمشدر. چنانكه تكرار بر كلام خاصه جواب ايچون وارد اولسه آنك مفهومى اولماز. يعنى آنك مفهوم مخالفه اعتبار اولماز. ثامنا صفات اللهده صيغه مبالغه وغيرى برابر در اثباتده پس نفى ده دخى آنك او زرينه جارى اولمشدر. تاسعا اول مقامده ولاة وجود در نجه ظلام للعيىد اولسنه تعريض وتهديد مقصد اوله. آيت ثانيه دن دخى بواجوبه ايله بعينها جواب ويرلدكدر صكره زياده جه جواب عاشر دخى ويرلمشدر كه آنده (نسيا) ديمكدر مقصود رعایت تناسب رؤس آيات اوله. وينه اقسام انشانددر استفهام دخى. ايمدى استفهام طلب فهم در استخبار معناسه، بعضدر ديمشدر كه استخبار اول امرده واقع اولاندر استفهام ثانيا واقع اولاندر. كاه اولور كه معنى آخرده دخى استعمال اولنور مجازاً، جمله دن برى انكار در معناسى نفى اولور وما بعدى منفى اولور اول سبيدندر كه بوقسمه الا مصاحب اولور مثلاً (فهل يهلك الا القوم الفاسقون) كى برى دخى توبخ در ماتقدم انكار نفى در بوانكار توبخ در برى دخى تقرر در كه مخاطبى اقرار واعترافه حمل در برامرى كه ياننده ثابت ومستقر اولمشدر برى دخى تعجب ويا خود تعجب در (مالى لارى الهدد) كى. برى دخى عتاب در (الم يأن للذين آمنوا ان تخشع قلوبهم لذكر الله) كى. برى دخى تذكىر در بونده نوع اختصار وارد در (الم اعهد اليكم يابى آدم الاتعبوا الشيطان) كى برى دخى افتخار در (اليس لى ملك مصر) كى برى دخى تفجع در (مال هذا الكتاب لا يغادر صغيرة ولا كبيرة الا احصاها) كى برى دخى تهويل وتخويف در (الحاقة مالحاقه) كى برى دخى عكسى در كه تسهيل وتخفيف در (وما ذا عليهم لو آمنوا) كى برى دخى تهديد ووعيد در (الم نهلك الاولين) كى برى دخى تكثير در (وكم من قرية اهلكناها) برى دخى تسويه در (سواء عليهم انذرتهم ام لم تنذرهم) كى برى دخى امر در (السلام) كى كه مقصد (اسلموا) ديمكدر برى دخى تنبيه در

جحدن اعم در زیر اجداد کذب مخصوص. در ادوات نفی (لا) و (لات) و (لیس) و (ما) و (ان) و (ام) و (اما) در. و بودخی معلوم اوله که بر شینک بر شیدن انتقاسی. کاه اولور که آندن منتفی اولماغه عقلا امکان اولماز کاه اولور که ممکن ایکن بر مانع سببی ایله واقع اولماز و دخی بر ذات موصوفه یی کاه اولور که انحق صفتی نفی ایچون اولور، ذات منفی اولماز و کاه اولور که ذات وصفه معاً منفی اولور لر و کاه اولور که برشی رأساً نفی اولنور و صفده کما اولدیغیچون و یا خود ثمره سی منتفی اولدیغیچون، فی الحقیقه کنیدیسی نفسده منتفی اولدیغیچون دکل. مثلاً آنلر و صفده (لا یموت فیها ولا یحی) کبی پس آنلردن موت نفی اولندی. زیرا موت صریح دکلدر و حیاة نفی اولندی زیرا حیاة طیبه و نافعده دکلدر. ائمدی حقیقته منفی اولان ثمره سیدر و دخی نفی استطاعتدن دخی مقصد کاه اولور که نفی قدرت و امکان اولور کاه اولور که نفی امتناع اولور و کاه اولور که مشقت و کلفت ایله وقوع مقصود اولور و دخی نفی عام نفی خاصه دلالت ایدر اما ثبوتی ثبوت خاصه دلالت ایلمز و ثبوت خاص ثبوت عامه دلالت ایدر اما نفی عامه دلالت ایلمز. و دخی شک یوقدر که لفظدن مفهوم اولان هر نه مرتبه زیاده اولسه آندن ازدیاد لذت ایجاب ایدر اول سببندر که نفی عام، نفی خاصدن احسن و اثبات خاص، اثبات عامدن احسن والذدر. و دخی فعلده مبالغه یی نفی اصل فعلک نفی مستلزم دکلدر اما بوقاعده اوزرینه ایکی آیتده استشکال اولمشدر. بری (وما ربک بظلام للعبید) بری دخی (وما کان ربک نسیاً) آیت اولی دن نیجه اجوبه ایله جواب ویرلمشدر. اولاً صیغه ظلام مقابله عیبده در که جمع در پس منفی اولان ظلمت کثرتی عیبک کثرتی ایچوندن نفسنده کثیر اولدیغیچون دکلدر [\*] ثانیاً ظلم البته نفع ایچوندن پس بر کیمسه که ظلم کثیر ایله اولان نفع کثیری ترک ایله قلیلی ترک ایلامک اولی در. ثالثاً (ظلام تأمر و لا یمن) کبی نسب قییدن اولوب ذو ظلم معناسنه اوله. رابعاً معنای کثرتدن مجرد اولوب انحق ظلم معناسنه اوله

[\*] یعنی مقابله جمع بالجمع اقسام آحاد الی الآحاد اقتضا ایدر نه تکیم اصولده بیان اولمشدر پس مقصد حق تعالی هر بر عبیده ظلم ایلمز دیمک اولور بوندن نفی کثرت ظلم لازم کلام نه تکیم مدبرده خفی دکلدر.

دیوب تشفی دخی آنده ادخال ایلمشدر بعضار دخی یدی در دیوب شکی خبرده  
ادخال ایلمشدر. احفش الی در دیمشدر خبر واستخبار وامر ونهی وندا  
وتمنی. بعضار دخی بش در دیمشدر خبر وامر وتصریح وطلب وندا. اما اکثر  
علما اوچ در دیمشدر خبر وطلب وانشا، زیرا کلامده یانصدیق وتکذیبه  
احتمال اوله ویاخود اولمایه. قسم ثانی دخی اگر معناسی لفظنه مقترن اولورسه  
انشادر، اگر متأخر اولورسه طلبدر. اما محققون دیمشدرکه اضرب لفظنه  
مقارن اولان طلب ضربدر اما حقیقت ضرب لفظدن صکره موجود اولور  
پس ضرب متعلق طلبدر نفسی دکدر اضرب لفظنک معناسی خود طلب  
ضربدر نفس دکدر. ودخی علماء اسلاف حد خبرده اختلاف ایلمشدردر  
بعضار ایتدی خبر تحدید اولماز زیرا تحدیدنده عنسرت واردر بعضار عدم  
تحدیدینک وجهنده دیدیلرکه مفهوم خبر ضروری ایدیکی مقرردر. زیرا  
هرکس خبر ایله انشا ینتی بالضروره فرق واینلرندن پرده اشتباهی خرق  
ایدر، امام بوکلامی محصولده ترجیح ایلمشدر اما اکثرن تحدید اولمنسه  
ذاهب اولمشدردر قاضی ابوبکر ومعتزله دیمشدردرکه خبر شول کلامدرکه اکا  
صدق کذب داخل اوله ووبنی حدود مزیفه ایله تحدید وتعریف ایلمشدردرکه  
سکاکی مفتاحده ذکر ایلمشدر حد انشا دخی آندن ظاهر اولور زیرا آنک  
مقابلی در تعجب تعریفده دخی، بعضار ایتدی برامری قلوب سامعینده  
تعظیمدر زیرا تعجب اولماز الاشکال ونظائرندن خارج برشیدن اولور. رمانی  
ایتدی اصل تعجب برمعنایه درکه سببی خفی اوله لکن اکا دلالت ایدن صیغه  
دخی مجازا تعجب ایله تسمیه اولنور. پس هر مقامده که سببده استبهام اوله  
آنده تعجب احسن اولور اول سببنددرکه حق تعالی تعجب ایله موصوف  
اولماز زیرا تعجب براستعظامدرکه اکاجهل منفهم ومصاحب اوله. جناب باری  
خود جهلدن منزّه وعاریدر اول جهتدندرکه هر بارکه جناب کردکاردن صیغه  
تعجب صادر اولسه. اگرچه نادردر. جناب رب مجیب دین عبادی تعجبدر  
زیرا اول تعجب مخاطینه مصروف ایدیکی شایع ومعروفدر. ودخی معلوم  
اوله که اقسام خبردندر نفی دخی بلکه جمیع کلامک شطریدر ودخی نفی

احسنی وافضلی واتم واکملی در . ابن ابی الاصبغ ایتدی : استقصا ایله تمیم و تکمیل بینده فرق بودرکه تمیم معنای ناقص اوزرینه وارد اولور . تکمیل معنای تام ، و استقصا ، معنای تام کامل اوزرینه وارد اولور . نوع عشرون اعتراض درکه التفات ایله مسمی درکه اعرایدن محلی اولمیان برجهلهی و یاخود دخی زیادهی برکلام اثناسنده و یاخود معنی جهتدن اتصالی اولان کلامین اثناسنده ایراد و اتیان در دفع ابهامدن غیر بر نکته ایچون ( لتدخل المسجد الحرام ان شاء الله آمین ) کی پس جمله ( ان شاء الله ) اعتراض درکه ( لاصل التبرک ) ایراد اولمشدر . کاه اولورکه اعتراض جلتین و یاخود دخی اکثر ایله اولور حتی ( ولمن خاف مقام ربه جنتان ) قول کریمنده ( متکین علی فرش ) قولنه وارنجه یدی جمله ایله اعتراض واقع اولمشدر . ودخی اعتراض ایچنده اعتراض و قوعندندر حق تعالینک ( فلا اقسم بمواقع النجوم وانه لقمع لوتعلمون عظیم ) قول کریمی زیرا ( وانه لقمع لوتعلمون عظیم ) اعتراضدر . وینه آنک ایچنده ( لوتعلمون ) قوی دخی مستقلاً اعتراضدر . امام طیبی کتاب التبیانده تفصیل و بیان ایدوب دیمشدرکه اعراضک وجه حسنی ، حسن افادهدر مع هذا آنک ورودی مترقب دکل ایکن کلمکدر کویاکه من حیث لا تحتسب سکا برحسنة کلمشدر . نوع هادی والعشرون تعلیلدر وبونک فائدهسی جمله اولی اقتضا ایتدیکی جوابی تقریر و ابلیغیتدر زیرا نفوس احکام غیر معللهی قبولدن احکام و معللهی قبوله امیل و مأنوس در حروف تعلیل ( لام ) و ( ان ) و ( ان ) و ( اذ ) و ( باء ) و ( کی ) و ( من ) و ( لعل ) در . مؤلف اصل مترجم مرحوم والد ماجد قدس سره الملك الواحد بیورلرکه و لعمری تحقیق بودرکه مباحث ایجاز و اطنابده ایشار تفصیل و اطناب ایلدک زیرا حاجت طلاب بونی تفصیلده امس و اکثردر و من الله التوفیق للصواب .

علم معرفة الخبر والانشاء — معلوم اوله که اهل بیان قاطیه و خدایک نجات مجتمعه متفقدرکه کلام خبرایله انشایه منحصردر و اعتبار یوقدر شول کیسه نک قولنه که اون قسمدر دیوب ندا و مسئله و امر و تشفع و تعجب و قسم و شرط و وضع و شک و استفهامدر دیه تفصیل اقسام ایلمشدر بعضی سکنزدر



ورفع ایلدی . وینه بونک مثلی در ( اشداء علی الکفار رحاء بینهم ) قول  
 کریمی دخی اگر اشداء اوزرینه اقتصار اولنسه آنر جمله سنک اغلظی اولقی  
 ایهام ایدردی . نوع ثامن عشر تتمیم درکه مقصودک غیرینی ایهام اتمین کلامده  
 برنکته افاده ایدر فضله کتورمکدر ( واطعمون الطعام علی حبه ) قولنده  
 اولان مبالغه کبی که علی حبه مع حبه معناسنه در . ایدمی محبت طعام وار ایکن  
 اطعام ابلغ ایدیکی اظهار واجرجهتدن اکثر وافر در . وینه بونک مثلی در  
 و ( آنی المال علی حبه ) قولی . نوع تاسع عشر استقصادر که متکلم بر معنایه  
 قصد ایدوب آنی هروجهله تتبع ایدوب جمیع اوصاف ذاتیه سنه استقضا  
 ایتدکن صکره جمیع عوارض ولوازمی دخی ایراد وابداع ایلنه برحیث ایلکه  
 کندودن صکره آکا تناول ایدن رجال ایچون جای مقال ترک اتمیه . مثلاً  
 ( ایود احدکم ان تکن له جنه ) کریمه سی کی زیراکر ( جنه ) قولی  
 اوزرینه اقتصار اولنسه کافی و مقصودی اداده وافی ایدی لکن جتنی نخیل  
 واعناب ایله توصیف ایلدی . زیرا اول مقوله جنه اصابت آفت ایله صاحبنه  
 حاصل اولان مصیبت سائرندن اعظم اولور آندن صکره وصف مذکور  
 ( تجری من تحتها الانهار ) قولی ایله تتمیم اولندی تتمیمین دن صکره وصفی  
 تکمیل اولنوب ( له فیها من کل الثمرات ) بیوریلوب جناتده جمیع ثمرات اولدیغنه  
 دخی اشارت اولندی . تا که بومقوله جتنی افساد ایدن شخصک اسف و حزنی  
 مشدد و مزداد اوله ، بعده جنتک صاحبنی ( واصابه الکبر ) قولی ایله توصیف  
 ایلدی . بعده معنایی استقضا ایلدی تعظیم مصابی اقتضا ایدن قول ایلکه  
 ( وله ذریه ) کلامی در . بعده آنی ضعفا ایله توصیف ایلدی . بعده جتنی اسرع  
 اوقاتده اهلاک ایله استیصال ایتدیکنی ذکر ایدوب ( فاصباها عصا ) دینلدی .  
 آندن صکره فیه نار قولی زیاده اولندی . آندن صکره نازک ضعیفی احتمالی  
 رد اولنوب ( فاحترقت ) قولی ایله جنتک احتراقی اخبار اولندی که آنکه  
 نازک ضعیفی احتمالی ویاخود آنده اولان انهار و رطوبت اشجار مانع تأثیر نار  
 اولوق احتمالی توهمنی دفع ایچون . پس اول احتمالاتدن احتراست اولنوب  
 ( فاحترقت ) قولی ایراد اولندی پس بوطن یقله کلامده استقضا ، طرق استقصانک

کبی که (ب) دیتلمدی. اول معنی جناب رسالت پناهه مخصوص خص ایدیکنی  
اعلام اچوندرد. بری دخی جمله ثانیه نك جمله اولی حکمنده عدم دخولنه  
اشارت در ﴿فان يشاء الله يختم على قلبك ويمحو الله الباطل﴾ کبی. زیرا ﴿بمحو الله﴾  
قولی استینافدر حکم شرطده داخل دکلدر. بری دخی مراعاة جناس در  
﴿قل اعوذ برب الناس﴾ کبی الی آخر السورة. بری دخی مراعاة ترصیع  
وحسن ترتیب وتوازن الفاظ ترکیب در ﴿ان تضل احديهما فقد ذكر احديهما  
الآخری﴾. نوع رابع عشر ایغالدر که امعان معناسنه واصطلاح علماده  
برشی ایله اختتام بولمقددر که برنکته افاده ایله که معنی آنسر تمام اوله. بعضار  
بونى شعره مخصوصدر ديه توهم ایلمشدر. اما بوقول رد اولمشدر قرائنده  
دخی واقع اولمشدر ديه، مثلاً ﴿يا قوم اتبعوا المرسلين اتبعوا من لا سئلكم  
اجراً وهم مهتدون﴾ قولی کبی. زیرا ﴿وهم مهتدون﴾ قولی اولسه ینه اصل  
معنی تمام اولمشنده کلام یوقدر. زیرا رسول اولانلر البته مهتدون اولورلر.  
لکن بونده زیاده مبالغه واردر رسوله اتباعه حث وترغیب جهتندن. بونك  
مثال مذکوردن غیرى قرائنده نظیری واردر. نوع خامس عشر تذیلدر که  
برجمله نك عقبنده برجه دخی کتورمکدر که جمله ثانیه جمله اولی نك معناسنی  
مشمول اوله آنك منظوقی ویاخود مفهومی تأکید اچون، تا که معناسنی  
فهم ایتمیلره اول تأکید ایله معناسی ظاهر و فهم ایدنلر قتنده متأكد ومنتظر  
اوله ﴿قل جاء الحق وزهق الباطل ان الباطل كان زهوقاً﴾ کبی. نوع سادس  
عشر طرد وعکسدر که ایکی کلام ایرادینه اطلاق ایدرلر که کلام اول منظوقی  
ایله ثانی نك مفهومی تقریر ایله. ودخی عکس ایله مثلاً ﴿لا يعصون الله ما امرهم  
ويفعلون ما يؤمرون﴾ کبی. بونوع اطنابده ایجازده احتیاطک نظیری در.  
نوع سابع عشر تکمیلدر که احتیاس ایله دخی مسمی در. تکمیل برکلامده که  
خلاف مقصودی ایهام ایله، اول وهمی ازاله وابعاد ایدر برکلام ایراد  
ایلمکدر که ﴿اذلة على المؤمنين اعزة على الكافرين﴾ کبی. زیرا اکر اذلة  
على المؤمنين اوزرینه اقتضار اولنسه آنلر مؤمنینک اضعف اولمنی ایما واشعار  
ایدردی ﴿اعزة على الكافرين﴾ قولی اول ایهامی دفع واول وهمی ازاله

و تحقیر در ( اولئك حزب الشيطان ) کبی ( الان حزب الشیطان ) کبی ( الان حزبه ) مکننده . بری دخی ازاله لبس در شول مقام دده که ضمیر عین اول اولمنی ایهام ایله ( قل اللهم مالک الملك تؤتی الملك ) کبی زیرا توتبه دینسه مقصد اول اولمنی ایهام ایدردی و دخی ( یظنون بالله ظن السوء علیهم دائرة السوء ) کبی اگر دائر نه دینسه ضمیر جلاله عائد اولمنی ایهام ایدردی . بری دخی قصد تربیت مهابت و ضمیر سامعه ادخال روع و خشیت در آنی افضا ایدر اسم ذکر ایتمه که ته کیم خلیفه کلامنده ( امیر المؤمنین یا امرک بکذا ) دیر . بری دخی مأمورک ایتان فعله داعی اولان حالتی تقویت قصد ایلمکدر ( فاذا عزمت فتوکل علی الله ان الله یحب المتوکلین ) ایله اطناب اختیار اولمشدر که متوکل اولانلر محبوب خدا اولیجق مأمور اولانه دخی اول فعل توکلی ادا ایتمه که قوت حاصل اولوب مقصدینه واصل اولور . بری دخی تعظیم امردر ( اولم یروا کیف یبداء الله الخلق ) کبی . بری دخی ذکر ایله استلذا در ( واورثنا الارض تنبوء من الجنة ) کبی که ( منها ) دینلمدی بری دخی اسم ظاهر ایله وصفه توصلدر ( فآمنوا بالله ورسوله النبی الامی الذی یؤمن ) قول کریمی کبی ( انی ) رسول الله قولندن صکره . بونده مقتضای مقام ( فآمنوا بالله ونی ) دیمک ایدی . لکن بعده ذکر اولنان صفاتی اجر و ایمان و اتباعی لازم اولان کسنه بومقوله اوصاف ایله موصوف اولمق لازم ایدوکی اشعار وایما مقصود اولمنغین ضمیر ایله اکتفا اولندی . زیرا ضمیر اوصاف ایله موصوف اولمدنی بین النجاة مشهور و معروفدر . بری دخی علت حکمه تنبیهدر ( فبدل الذین ظلموا قولا غیر الذی قیل لهم ) قولی کبی ( فان الله عدول للکافرین ) قولنه و انجیه . مقتضای ظاهر ( عدولهم ) دینلمک ایدی . لکن آنلره معاداة ایلین کافردر و حق تعالی دخی آنلره عداوت ایلدیکی کفرلری ایچوندردیمکه تنبیه ایچون ( للکافرین ) قولی ایله تصریح اولندی . بری دخی قصد عمومدر ( وما برئ نفسی ان النفس لامارة ) قولی کبی که ( انها ) دینلمدی اماره بالسوء اولمق نفس یوسفه مخصوص اولیوب جمیع نفوسه عام ایدوکنی اشعار و اعلام ایچون . بری دخی قصد خصوصدر ( ان وهبت نفسها للنبی )

تزیل اولحق ايله كلام اسلوب آخره صرف و تحویل اولمقدرد. ابوحيان شيخندن  
 حکایت ايتشدركه آنلر بوتوعی تجريد ايله تسميه و تقرير ايلمشدر کانه اول  
 مجموعده تجريد اولوب افراد بالذکر اولندی فضلی اظهار ایچون ﴿حافظوا  
 علی الصلوات والصلوة الوسطی﴾ کبی و بودخی تنبيه اولمغه حقیق و لایقدرکه  
 بومقامده خاص و عام دن مقصد مشمول و شامل اولمقدرد مصلح اصولین  
 دکلدرد. نوع عاشر عطف عام علی الخاص در بعضار بونک وجودینی انکار ايله  
 خطالرینی اظهار ایلدیلر زیرا بونده نیچه فوائد واضح و واردر مثلاً تعمیم  
 واوله اهتمام در افراد بالذکر اولندیغی جهندن. مثلاً ﴿ان صلاتی ونسکی﴾  
 کریمسی کبی و دخی ﴿ولقد آتیناک سبعاً من انسانی والقرآن العظیم﴾ کبی  
 نظائری قرآنده کثیر و فراوان در. نوع حادی عشر ایضاح بعد الابهام در. بونک  
 فائده سی معنای واحدی ایضاح و ابهام سبی ايله صورتین مختلفتینده ابراز  
 اولمقدرد و یاخود معنای کلام ذهن سامعده ممکن تام ايله متمکن اولمقدرد زیرا  
 حاصل بعد الطلب اعزدر منساق بالاتعب اولاندن و یاخود اکا علم تعلق  
 اتمکده اولان لذتده کمال قوت اوله زیرا برشی که اوله بوجه نامعلوم اولیجق  
 البته نفس انسان باقی و جوهنی علمه دخی متشوق و نگران اولوب زیاده تأمل  
 و تفکر ملاحظه و تدبر ایدر چآنکه وجود باقیه دمی معلومی اوله، اول و جوهی  
 دفعهٔ بیلوب احاطه ایدندن تلذذی اکثر و اشد و صفاسی اکد و اسد اولور.  
 و بوقیلدندر ﴿رب اشرح لی صدری ویسر لی امری﴾ کریمسی. نوع نانی عشر  
 تفسیر در، اهل بیان ایتدی تفسیردن مقصد بودر که کلامده لبس و خفا اولوب  
 آنی ازاله و تفسیر ایچون کلامده اطناب و تکثیر اوله مثلاً ﴿ان الانسان  
 خلق هلوعا اذامسه الشر جزوعا و اذامسه الخیر منوعا﴾ کبی. نوع ثالث عشر  
 ظاهری موضع مضمره وضع در، بونده ابن الصائغ بر تألیف مفرد ايلمشدر  
 و بونده نیچه فوائد واردر جمله دن بری زیادهٔ تقرير و تمکین در ﴿قل هو الله احد  
 الله الصمد﴾ کبی ﴿هو الصمد﴾ مکننده. و دخی ﴿وبالحق انزلناه و بالحق نزل﴾  
 کبی ﴿وبه نزل﴾ مکننده و بونک نظائری قرآنده کثیردر. بری دخی قصد تعظیم در  
 ﴿واتقوا الله وعلّمکم الله والله بکل شیء علیم﴾ کبی بری دخی قصد اهانت



اولور اما اتحاد وقتند نوع واحد اولور ، مدحده مثالی ( والمؤمنون يومنون بما نزل اليك وما نزل من قبلك والمقيمین الصلوة ) كبی ( والموفون بعهدهم اذا عاهدوا والصابرين ) قوله وارنجه . ذمده مثالی ( وامراته حمالة الحطب ) كبی . نوع سادس بدل در آندن مقصود بعد الابهام ايضاح موجود اولمقدر وفائده سی بیان وتا كيدر اما بیان اولمی واضح ومستغنی عن البيان در تأکید اولمی زیرا بدل تکریر عامل نتی اوزرینه در کانه ایکی جمله ذکر اولنمشدر که تأکید حکمنده اولور ودخی بدل لفظ اول دلالت ایتدوکنه دلالت ایدر بایالمطابعة اوله نته کیم بدل کلده اوله در ، ویاخود بالتضمن اوله بدل بعض کبی ویاخود بالالتزام اوله بدل اشتمال کبی . نوع سابع عطف بیان در اول دخی ایضاحده صفت کبی در لکن صفتدن مفارق اولور شول جهتدن که عطف بیانک وضعی ایضاحه دلالت ایتک ایچوند ر کندویه مختص اسمله ، اماصفت آنک خلافتجه در زیرا صفتک وضعی متبوعنده حاصل بر معنایه دلالت ایتک ایچوند ر ودخی عطف بیان ، بدل دن دخی مفارق در شول جهتدن که بدله مقصود اولان بدک نفسی در کویا که همان مبدل منه موضعنه وضع اولنمشدر [\*] اماعطف بیان ایله متبوعی ، آنلرک هربری مقصوددر . نوع ثامن احد مترادفنی آخره عطف در بوندن دخی مقصود تأکیددر ( انما اشکوبی وحزنی الی الله ) کبی زیرا بث وحزن مترادفان در پس عطفدن مقصد تأکیددر اما مبرد بونک قرأنده وجودینی انکار ایدوب موجود اولانده اختلاف معنی وارد ر دیه قرار ویرمشدر لکن تجویز ایدنلر دیمشدر در که البته ایکی لفظین مترادفینک اجتماعنده بر معنی حاصل اولور عندالافراد حاصل دکدر زیرا ترکیب اوزرینه البته بر معنای حادث ترتیب اولنور چونکه کثرت حروف افاده معنای زائد ایتدیکی مقرر ومعروفدر . پس کثرت الفاظده افاده زیاده معنی طریق اولی ایله اولور . نوع تاسع عطف خاص علی العام در خاصک فضیلتنه تنبیه ایچون . حتی کانه جنس عامدن دکدر بونک مداری مغایر ، وصفی تغایر ذاتی منزله سنه

[\*] اول جهتدندر که علماء نحو بدل تحیه عامل حکمنده در دیمشدر یعنی عالمی بر جابه آتوب اسقاط ایدوب انحق مقصد اولان بدلد ر دیمکدر .

ایده یکی ظاهر در جواب ویریلور که اولکی سوره (که بعضی) ده ذکر اولندی، سوره مذکوره مکیه در اهل مکیه خطابا ازال اولمشدر وقصه ثانیه سوره آل عمرانده در اول مدینه در یهوده ونصارای بنی نجرانه حین قدوملرنده ازال اولمشدر. اول سببدر ذکر محاجه ومباهله دخی اول قصهیه متصل اولمشدر. نوع خامس صفتدر بودخی اسباب ایچون ایراد اولنور. بری تخصیصدر نکرده (قتحیر رقبه مؤمنه) کبی، بری دخی توضیحدر معرفده یعنی زیاده بیان ایچوندر (ورسوله النبی الامی) کبی، بری دخی مدح و ثنادر (صفات الله تعالی) کبی. بری دخی (ذمدر الرجم) کبی. بری دخی تاکیددر رفع ابهام ایچون (لا تخذوا الیهن اثین) کبی پس اتخاذ آلهدن نهی آنحق اثین اولدوغیچوندر معنای آخر ایچون دکلدر. مثلاً ایکسی دخی عاجز اولمق کبی و یا خود بونارک غیری. پس ته کیم وحدت کاه نوعیت ایچوندر کاه نفی عدد ایچوندر. کذلک نفی تشیه دخی کاه نفی وحدت نوعیه ایچوندر کاه نفی اثنیت ایچوندر.

**قاعده** — صفت عامه صفت خاصه دن صکره کلز پس فصیح متکلم دینلمز بلکه بالعکس در لکن حضرت اسمعیل حقنده وارد اولان (وکان رسولا نبیا) قول کریمی الیه مشکل اولور جواب دخی ویریلور که رسولا حالدر، مرسلأ دیمکدر صفت دکلدر. بوقفیر ایدر اول تقدیر جه (نبیا) خبر (کان) اولوب رسولا مقدم حال اولور لکن بعید، بلکه غیر سدیددر. ودخی چنانکه صفت شیئن متضایقین دن صکره واقع اولسه که اولکی عدد اوله اول زمانده صفتی مضاف اوزرینه دخی اجرا ایتک جائزدر (سبع سموات طباقاً) کبی ومضاف الیه اوزرینه دخی اجرا ایتک جائزدر (سبع بقرات سمان) کبی ودخی چنانکه شی واحد ایچون نعوت متکره اولسه اگر معانیسی متباعده ایسه عطف ایلک احسن در مثلاً (هو الاول والآخر والظاهر والباطن) کبی والا ترک عطف احسن در (ولا تطع کل حلاف مهین هازمشاء بنیم) کبی.

**فائده** — مقام مدح و ذم ده نعوتی قطع ایتک اجرا ایتکدن ابلغدر زیرا مقتضای مقام اطناب کلامدر معانی ایسه اختلاف قاتنده متنوع ومتقن

تکریر اولنمادیغنده علماء اعلام بر قاج نکته و حکمت ذکر ایلمشدر بری بودر که مهما ممکن عشق نسوانی ستر و اغضا مناسب واولی در . بری دخی بودر که اول قصه فرج بعد الشده حصولی متضمنه در اول سبیدن آتی نقلده توفیر دواعی اولوب هر طائفه واقوام رغبت و میل تام ایله نقلنده سعی و اهتمام ایدوب سائر قصص کبی محتاج تکریر دکلدرد . بری دخی بودر که سائر قصص کبی تکریر اولنمادیغنده حضرته بشارت و عربک عجیزنه اشارت واردر کویا که نبی علیه السلام آنلره دیمشدر که اگر قرآن کلام خدای اکبر و خالق خیر و شر اولمایوب کلام مخلوق و شر ایسه سز دخی قصه یوسفده بن سابر قصص ایتدیکم کبی تکریر ایله مدعا کزی اثبات و تقریر ایدک . بو وجهی اسناد ابو اسحق الاسفرائنی ذکر ایلمشدر . بری دخی بودر که قصه یوسف علیه السلام صحابه کرام طلبی ایله ازال اولنوب اول سبیدن مبسوطه و تامه نازله اولمشدر . مؤلف اصل مترجم مرحوم والد ماجد بیورر لر که وجه مذکور قصه نک مبسوطه اولسنه جواب اولور عدم تکریر یسه اولماز ، مع هذا کلام عدم تکرارده در . بوفقی ایدر که وجه مذکور عدم تکراره جواب اولمقده قصور یوقدر زیر سائر قصص کرچه مکررا ذکر اولنمشدر لکن یسه هر برنده بعض امور ذکر اولنمشدر که آخرده مذکور دکلدرد چونکه قصه یوسف علیه السلام طلب صحابه کرام ایله مفصلا ذکر اولندی قصه نک جمله سی بونده مندرج اولوب تکریرده احتیاج قالمادی دیمک قابلدر . لکن تکریرده سائر ذکر اولنان نکت اولما مق اقتضایدر اول تقدیر جه وجه مذکور نوع قصور دن خالی اولماز تأمل اولنه . بری دخی بودر که اقوای و جوهردر سائر قصص ازال اولمقدن مقصد ام سالفه دن تکذیب رسل ایدنلر اهلاک اولندقلرینی افاده اولوب مشرکینه دخی بو معنای تنبیه مقصود اولدینی جهتن محتاج تکریر و اعاده اولمشدر . اما قصه یوسف بونک خلافتدر و بونکته ایله قصه اصحاب کهف و قصه ذی القرنین و قصه خضر ایله موسی علیهما السلام و قصه ذبح تکریر اولنمادیغنک وجهی معلوم اولو . اگر سؤال اولنورسه که قصه ولادت یحیی و ولادت عیسی علیهما السلام ایکی دفعه تکریر و اعلام اولنمشدر . مع هذا محتاج تکریر اولان قبیلدن دکل

قصه لر کبی . مثلاً حق تعالی حضرت موسایی کلیعی کتاب کرینده یوز یکر می  
 موضعه ذکر ایلمشدر وقصه نوحی یکر می بش آیتده وقصه موسایی یتش  
 آیتده ذکر ایلمشدر . بدر بن جماعه بر کتاب تألیف ایدوب ( المقتض فی  
 الفوائد تکریر القصص ) دیه تسمیه ایدوب آنده نیچه فوائد ذکر ایلمشدر .  
 جمله دن بری قصصک هر برنده بر زیاده واردر که قصه آخری ده یوقدر ویاخود  
 بر کله بی اخرایه ابدال واردر و بواسلوب عادت بلغادر . بری دخی بودر که  
 طوائف امدن نیچه رجال تردد و تر حال ایدوب اخذ قرآن ایچون سعی فراوان  
 ایدر لر ایدی ، پس اول قصص تکریر اولندی تا که هر طائفه دن قصص  
 مزبور دنک هر بری فوت اولمایه . بری دخی بودر که کلامی فنون کثیره واسالیب  
 مختلفه ابرازده اولان فصاحت خنی دکلدر . بری دخی بودر که مقدا مکن  
 اقوام ، متأخر اولانلره نقل اوامر واحکام ایتکه دواعی زیاده اولماغن محتاج  
 تکریر واعاده دکلدر . لکن قصص و اخبارده قلت دواعی اولماغن علی مرالد .  
 هور والاعصار باقی اولمق ایچون محتاج اعاده وتکرار اولمشدر اول سببندر که  
 احکام تکریر اولمایوب ذکر قصص تکثیر اولنمشدر . بری دخی بودر که  
 بوجمله تکرارده قومک عجزینی اظهار واردر که برقصه بی هر نه مقوله نظمیه  
 ونه اسلوبده عبارت ایله تغییر اولنسه ینه مثانی کتور مکده عجز لرنی تحقیق  
 وتقریر اولور . بری دخی بودر که وقتا که حضرت رسالت پناه علیه صلوات  
 الا له آلره تحدی ایدوب ( فأنوا بسورة من مثله ) دیدی جائز که آنلر دخی  
 عاجز اولدقده بزم عجز مز کبی سز دخی مثانی کتور مکدن عاجز سز دیه توهم  
 ایله لر . پس اول توهمی دفع واول شبهه بی ازاله ورفع ایچون ینه هر قصه نک  
 مثلی تعبیر آخر فائق واسلوب جدید رائق اوزره تکریر ایله اعجازینی تحقیق  
 وتقریر حاصل اولوب معجز شقاشق فصحا ومبکت حصاقع خطبا اولمشدر .  
 بری دخی بودر که جمیع نفوس بشریه وارباب عقول هر شی ده تجدد وتبدل  
 اولمق ایله استلذاذ وتنقل ایتکه محبت اوزره مجبولدر خصوصاً که تکریر  
 الفاظ واقوالده محنت وسامعه ملال حاصل اولمایه . پس اول وجهله کلام رب  
 العالمین ومباین کلام مخلوقین اولدینی ظاهر اولور اما قصه یوسف علیه السلام



مثالی (وسلموا تسليماً) بوقسمده اصل بودر که مصدر مؤکد بروصفی مقصود ایه نعت اولمقدر مثلاً (اذكروا الله ذكراً كثيراً) کبی که بومقامده کثرت ذکر مقصود در اول جهتن ذکر کثیر ایه نعت اولمشدر . ودخی (وسر حوھن سراحاً جیلاً) کبی کاه اولور که مصدر ک وصفی کندویه مضاف اولور (اتقوا الله حق تقاته) کبی ، کاه اولور که فعل آخر ک مصدری ایه تأکید اولنور ویاخود مصدر دن نیابۀ بر اسم عین بیلہ تأکید اولنور اولک مثالی (وتبتل الیہ تبتيلاً) کبی بتبل فعلنک مصدری بتبلادر . نیل تبل مصدریدر ثانی نك مثالی (وانبتکم من الارض نباتاً) در که اصل انباتا دیمکدر ، نبات مصدر دکل بلکه اسم عین در مصدر منابنه نائب در . قسم رابع حال مؤکده در (يوم ابعث حياً) کبی ودخی (وارسلناک للناس رسولا) کبی نوع رابع تکریر در و بونوع تأکید دن ابغدر و محاسن فصاحتندر اگر چه بعض ارباب غلط خلاف ایتدی ایسه ، وبونده نیچه فوائد واردر . بری تقریر در نته کیم دیمشدر در چآنکه کلام مکرر اولہ مقرر اولور نته کیم حق تعالی بیورمشدر (وصرفنا فیہ من الوعد لعلمهم یتقون) او یحدث لهم ذکر ا . ایمدی قرآن کریم وفرقان عظیمده بعض قصص وانذار اعاده وتکرار اولندیغه سبب بونکتہی اظهار در : بری دخی تأکید در بری دخی تہمتی نفی ایدن شیئہ زیادہ تنبیہ در تاکہ کلامی تلقی بالقبول کمال مرتبہ حصول بولہ مثلاً بوقیلنددر (وقال الذی آمن یاقوم اتبعونی اھدکم سبیل الرشاد و یاقوم انما ھذہ الحیوة الدنیا متاع) قول کریمی کہ تکریر ندا ، اول فائدہی تحقیق وادا ایچونددر . بری دخی بودر کہ چآنکہ کلام تطویل وتکثیر اولنوب اولندہ نیسان وغفلت خوفی اولسه ، ثانیاً اعاده وتکریر اولنور سامعہ تطرنہ ایلہ تحصیل نشاط وتجدید عہد وانبساط ایچون مثلاً (انی رايت احد عشر کوکبا والشمس والقمر رايتھم) کبی و بری دخی تحصیل تعظیم وتہویلدر مثلاً (الحاقۃ ما لحاقہ) کبی ودخی (القارعة ما القارعة) ودخی (انحاب الیمین ما انحاب الیمین) کبی ودخی معلوم اولہ کہ کاه اولور کہ کلام صورت تکرار دہ اعاده و اظهار اولنور لیکن تکرار دن معدود و فوائد تکرارندہ موجود دکلدر بلکه غرض آخر مقصود در مکرر اعاده اولسان

ثانی احرف زائده دخولیدر ابن جنی ایتدی : هر حرف که کلام عربده زیاده اولته کنه برجه مره آخری اعاده اولنق مقامنه قائمدر . ودخی زخشری کشف قدیمده ایتدی : خبر ماو لیسده اولان باء تأکید نفی ایچون زیاده اولنشدنر ته کیم لام تأکید ایجاب ایچوندر والله اعلم .

**تذیل** — اصل مترجمده مرحوم والد ماجد تحریر بوتفصیلی کتاب افتاحده نقل وتحریر ایلمشدر . لکن سهو قلم ایله اصل نسخهده بونوع — که اطنابدن نوع ثانی اولان اطناب زیاده نك نوع ثانسیدر — اسقاط اولنمش اول تقدیرجه مابعدنده الثالث التأكيد الصناعی قولنك ماقبلنه ارتباطی اولماز . نته کیم کتاب اتقانی امعان نظر العان ایدنلر قتنده روشن وعیان اولور اول سبیدن بوعبد فقیر بومقامده الحاق وتحریر ایدوب اصل نسخهده دخی الحاق ایلدم امیددر که ناظر اولانلره مقدما شیمع بولان نسخی دخی تصحیح امرنده سعی بی دریغ ایله تحصیل اجر بلیغ ایدلر اتهی . نوع ثالث تأکید صنایعدر . اول دخی درت قسمدر قسم اول تأکید معنویدر که لفظ کل واجمع وکلا وکتسا ایله اولور . بونك فائده سی رفع توهم مجاز وعدم شمولدر . قسم ثانی تأکید لفظیدر که بر لفظی تکریر ایلمکدر یا مرادفی ایله مثلاً ( ضیقاً حرجاً ) کبی ویاخود کنسدی لفظی ایله اولور . اول دخی کاه اسمده اولور ( دکاً دکاً ) کبی وکاه فعلده اولور ( فیهل الکافرین امهلهم ) کبی وکاه اسم فعل ایله اولور ( هیئات هیئات ) کبی . وکاه حرف ایله اولور ( ففی الجنة خادین فیها ) وکاه جمله ایله اولور ( ان مع العسیر سیرا فان مع العسیر سیرا ) کبی . بوقسمده احسن اولان جمله ثانیته نك ثم کله سنه اقترا نیدر . مثلاً ( کلا سیعلمون ثم کلا سیعلمون ) وینه بونوعدندر ضمیر متصل منفصل ایله تأکید ( اسکن انت وزوجک ) کبی ودخی ( واما ان نکون نحن الملقین ) کبی وکاه اولور که منفصل ینه منفصل ایله تأکید اولنور . ( وهم بالآخرة هم کافرون ) کبی . قسم ثالث فعلی مصدری ایله تأکیددر که فعلی ایکی دفعه تکراردن عوض اولور بونك فائده سی نفس فعلده مجاز توهمنی دفعدر اما تأکید سابق بونك خلاقه مابعددر که مسند الیه ده مجاز توهمنی دفعدر ،

معلوم اوله که کاه اولور که محذوف مقامه برشی اقامت اولماسا نته کیم مرور  
ایتمشدر . کاه اولور که محذوف دلالت ایدر برشی اقامت اولور . مثلاً ( فان  
تولوا فقد ابغتکم ما ارسلت به الیکم ) کریمه سی کی فقد ابغتکم محذوف اولان جواب  
شرط مقامه اقامت اولتمشدر زیرا ابلاغ حقیقته جواب شرط دکلدر .  
زیرا جواب البته شرطدن وجوده متأخر اولور . ابلاغ خود آنلرک تولى  
واعراضارندن مقدمدر پس تقدیر کلام ( فان تولوا فلا لوم علی ) ویا خود ( فلا  
عذر لکم لانى ابغتکم ) دیمکدر . وقتا که تفصیل مذکوردهن حال انجاز و آندن  
حاصل اولان مراتب بلاغت و اعجاز معلوم اولدیه و دخی انجاز قصر ایلمه  
انجاز حذفه منقسم اولدیه . بودخی معلوم اوله که اطناب دخی بسط و زیاده  
منقسمدر . نوع اول تکثیر جل ایله در مثلاً سورة بقره ده ( ان فی خلق  
السموات والارض ) آیت کریمه سنده الی آخر الایه . ایدمی ابلاغ آنده اطناب ایله  
اطناب اولتمشدر زیرا خطابده عموم اولدینی مقرر و معلوم اوله . جمیع ثقلین  
و مجموع سکان خاقینه هر عصر و حینده ایلارندن عالین و جاهلین اولانلره  
و موافق و مناقق و مبطل و محق اولانلرک مجموعنه خطابدر که مقتضاسی تفصیل  
و اطنابدر . نوع ثانی مفردات ایله اولور ، اول دخی برقاچ نوعدر نوع  
اولی حروف تأکید سابقه دن بر حرفی و یا خود دخی اکثری ادوات نوعنه  
ادخال ایتمکدر که آنلر ( ان ) و ( ان ) و لام ابتدا و لام قسم والا الاستفتاحیه و حروف  
تنبيه دن اولان اما وها وکان تأکید تشبیهده و لکن تأکید استدراکده ، ولت  
تأکید تمنی ده ، ولعل تأکید ترجیحه و ضمیر شان و ضمیر فصل . و اما تأکید  
شرطده و قدوسین و سوف و نونان تأکید فعلیهده و لا التبرئه و ان و لما تأکید  
نفی ده . اما کلامی بونلر ایله تأکیدده اول زمانده حسن اولور که آنکه مخاطب  
اولان منکر و یا خود متردد اولسه و تأکیدده دخی تفاوت اولور انکارک  
قوت وضعفی حبسیله [ \* ] بونک تفصیلی علم معانی ده تقریر و تحریر اولتمشدر . نوع

[ \* ] مثلاً انکاری بر مرتبه دخی زیاده اولسه ایکی حرف تأکید ایراد اولسور  
بر مرتبه دخی زیاده اولسه اوچ حرف تأکید ایراد اولور مثال مشهوری سورة  
یسنده اولان بر تأکید ایله ( انا الیکم مرسلون ) وارد اولوب بعده انکار زیاده اولوب  
( ربنا یعلم انا الیکم مرسلون ) وارد اولمشدر که جمیع کتب معانی ده مسطوردر .

دخی حذف لام توطئه در. (وان اطعموهم انکم لمشركون) بری دخی  
 حذف لام امر در. (قل لعبادی الذین آمنوا یقیموا) بری دخی حذف  
 لام (نقد) در. بو حذف حسنی طول کلامه در. (قد افاح من زکاکها) کبی  
 بری دخی نون تأکید در. (الم نشرح) کبی نصب ایله قرائت اولندینی صورته در.  
 بری دخی حذف نون جمع در که (وما هم بضارین به من احد) قرائتی بو  
 وجه اوزر در. بری دخی حذف تنوین در که (واللیل سابق النهار)  
 نصب ایله قرائت اولندینی بو وجه اوزر در. بری دخی حذف حرکت  
 اعراب و بنادر که بو وجه اوزر در. (فتوبوا الی بارئکم) سکون ایله قرائت  
 اولندینی و دخی کله واحده دن بری اکثر اولانک حذفی نیجه مواضعه در.  
 جمله دن بری حذف مضافین در. (من اثر الرسول) قولی کبی که تقدیری (من  
 اثر حافر فرس الرسول) در. بری دخی حذف ثلث مضافات در. (فکان قاب  
 قوسین) کبی که تقدیری کان مسافة قریبه مقدار قاب قوسین در پس اسم (کان) دن  
 اوچ مضاف و خبرندن بر مضاف حذف اولمشدر. بری دخی ظن بابندن  
 ایکی مفعولک حذفی در. (این شرکائی الذین کتمت زعمون) کبی که تقدیری  
 (تزعمونهم شرکاء) در. بری دخی حذف جار مع المجرور در. (خلطوا  
 عملاً صالحاً) یعنی (بسی و آخر سیئاً) یعنی بصالح تقدیرنده در. بری دخی  
 حذف عاطف مع المعطوف در که ذکر ی تقدم ایلمشدر. بری دخی حذف  
 شرط در فعلی ایله، بو حذف طلبدن صکره مطرد در. (فاتبعونی یحییکم الله)  
 کبی تقدیری (ان اتبعونی) در بری دخی حذف جواب شرط در. (ولو  
 جئنا بمثله مدداً) کبی که تقدیری لنفد البحر در. بری دخی جمله قسم در  
 (لاعبثنه عذاباً) کبی که والله تقدیرنده در. بری دخی حذف جواب  
 قسم در. (والنارعات غرقاً) کبی تقدیری (لتبعن) در. و دخی (ص والقرآن  
 ذی الذکر) کبی که لمعجز تقدیرنده در. بری دخی حذف جمله در که  
 مذکور دن مسبب اوله. (لیحق الحق ویبطل الباطل) کبی که تقدیری فعل  
 مافعل در. بری حذف حمل ثیر در. (فارسلون یوسف ایها الصدیق) کبی که  
 تقدیری (فارسلون لاستعبره الرؤیا ففعلوا فاتاد فقال له یا یوسف) دیمکدر. و دخی



ایوبدر بری دخی حذف موصولدر ﴿آما بالذی انزل الینا و انزل الیکم﴾ کبی که  
﴿تقدیری والذی انزل الیکم﴾ در زیر ا ﴿انزل الینا﴾ ایله ﴿انزل الیکم﴾ بیننده  
مغایرت وارد اول تقدیرجه بر حرف موصول دخی تقدیر اولمق  
لازمدر . حذف کلمه واحدهنک بری دخی حذف فعلدر بو دخی مطرددر  
مفسر اولیجق مثلاً ﴿وان احد من المشرکین استجارک﴾ کبی که تقدیری  
وان استجارک واحددر مذکور اولان فعل آنی مفسردر حذف کلمه واحدهنک  
بری دخی حذف حرفدر بعضلر دیمشدر که حذف حرف قیاس دکلدر  
زیرا وضع حروف اختصار ایچون اختیار اولنمشدر آنی دخی حذف ایدرسک  
بر مرتبه دخی اختصار اولور اختصار مختصر احجافدر و آنک انواعندن  
بری حذف همزه استفهامدر مثلاً ﴿تلك نعمة تمنها﴾ کبی که تقدیری اولتکدر  
بری دخی حذف موصول حرفیدر . ابن مالک ایتدی : آنی حذف جائز  
دکلدر الا (ان) حرفنده جائزدر مثلاً ﴿ومن آياته یریکم البرق﴾ کبی که تقدیری  
﴿ان یریکم﴾ در . بری دخی حذف جاردر بودخی ان وان ایله مطرددر . مثلاً  
﴿یمنون علیک ان اسلموا﴾ کبی که تقدیری بان اسلموا در . ودخی ﴿ایعدکم  
انکم﴾ کبی که بانکم تقدیرندهدر ، بو ایکسنک غیرنده دخی گمشدر . مثلاً :  
﴿قدرناه منازل﴾ کبی که قدرنا له تقدیرندهدر ﴿واختار موسی قومه﴾ کبی  
﴿من قومه﴾ تقدیرندهدر . بری دخی حذف عاطفدر ﴿وجوه یومئذ ناعمة﴾  
کبی که تقدیری وجوهدر ماقبلنده ﴿وجوه یومئذ خاشعة﴾ قولنه معطوف اولمق  
اوزره . بری دخی حذف فاء جوابدر ﴿ان ترک خیر الوصیة للوالدین﴾ کبی  
بری دخی حذف حرف ندادر ، بو حذف کثیردر ﴿یوسف اعرض﴾ کبی  
کرمانی کتاب (العجائب) ده ایتدی : قرأ نده لفظ رب دن (یا) حذف اولمق کثیردر  
تثزیه وتعظیم ایچون . زیرا نداده امردن بر حصه و طرف واردر مثلاً ﴿رب  
انی وهن العظم﴾ کبی . بری دخی حذف قدردر ماضی ده چنانکه حال واقع  
اوله ﴿اوجاؤکم حصرت صدورهم﴾ کبی که تقدیری قد حصرتدر . بری  
دخی حذف لا النافیهدر . بو حذف جواب قسمده مطرددر ، چنان منفی  
مضارع اولسه ﴿وعلى الذین یطیقونه﴾ کبی که تقدیری لا یطیقونهدر . بری

یعنی حذف مبتدایه و حذف خبره مثلاً ( فضر جمیل ) کبی که تقدیری فضر  
 جمیل اجل اولوب خبر محذوف اوله یاخود امر صبر جمیل اولوب مبتدا  
 محذوف اوله . بری دخی حذف صفتدر مثلاً ( یاخذ کل سفینه ) کبی که  
 تقدیری ( سفینه صالحه ) در نته کیم بو وجهله دخی قرائت اولندیغی آکا دلالت  
 ایدر . بری دخی معطوف علیه در مثلاً ( ان اضرب بعصاك الحجر فانفلق )  
 کبی که تقدیری ( فضر ب فانلق ) در بری دخی حذف معطوفدر عاطف ایله بیله  
 مثلاً ( بیدک الخیر ) کبی که تقدیری ( والشر ) در بری دخی حذف مبدل مندر  
 مثلاً ( ولا تقولوا لما تصف السنتکم الکذب ) کبی که تقدیری لما تصفه در که  
 موصوله راجع ضمیردر لکن ( الکذب ) قولی اول هادن بدلدر . بری دخی  
 حذف فاعلدر که اول فاعل مصدرک غیرنده جائز دکلدر مثلاً ( لایستام الانسان  
 من دعاء الخیر ) کبی که تقدیری ( دعائه الخیر ) در . اما کسائی حذف فاعلی مطلقاً  
 تجویز ایلمشدر دلیل اولیجق و بوقاعده اورزه تخریج ایلمشدر حتی ( اذا  
 بلغت التراقي ) قول کریمنی که ( تقدیری اذا بلغت الروح ) در . و دخی حتی  
 ( توارت بالحجاب ) که تقدیری توارت الشمسدر بری دخی حذف مفعولدر  
 مقدما مرور ایتشدر که حذف مفعول فعل مشیت وارادنده کثیردر و بونلرک  
 غیرنده دخی وارد اولمشدر مثلاً ( ان الذين اتخذوا العجل ) کبی که تقدیر  
 الهادر و دخی ( کلا سوف تعلمون ) کبی که تقدیری ( تعلمون عاقبة امرکم ) در  
 بری دخی حذف حاکم بود دخی قول اولیجق کثیردر مثلاً ( واما لئکه یدخلون  
 علیهم من کل باب سلام ) کبی که تقدیری قائلین سلامدر . بری دخی حذف  
 منادیدر ( الایا اسجدوا ) کبی که تقدیری یا هولاءدر و دخی ( یالیت ) کبی که  
 تقدیری یاقوم لیتدز بری دخی حذف عائددر بونوع درت باده اولور بری  
 صلدهه مثلاً ( اهذا الذی بعث الله رسولا ) کبی که تقدیری بعث الله در . بری  
 دخی صفتدردر مثلاً ( واتقوا يوماً لا تجزی نفس ) کبی که تقدیری لا تجزی  
 فیهدر بری دخی خیردهدر مثلاً ( وکلا وعد الله الحسنى ) کبی که تقدیری  
 وعددهدر بری دخی حالدردر بری دخی حذف مخصوص نعمدر یعنی مخصوص  
 بالمحدث حذفدر مثلاً ( انا وجدناه صابراً نعم العبد ) کبی که تقدیری نعم العبد

تقدیری (عملاً صالحاً بسی و آخر سیئاً بصالح) دیمکدر . وینه امثله لطیفه دندر  
 ﴿ قته تقاتل فی سبیل و اخری کافرة ﴾ قولى که تقدیری ( قته مؤمنه تقاتل  
 فی سبیل الله و اخری کافرة تقاتل فی سبیل الطاغوت) دیمکدر و بونوعك قرآن  
 عظیمده نظائری کثیره در . و بونوع ابلغ کلام واحسن وجوه تزین کلمات  
 متسقة النظامدر و بوتسمیه نك مأخذی جنك دندر که معناسی شد واحکام  
 وصنعتك ثوبده اثرینی تحسین وتحصیل وانتظامدر . زیرا اصلده جنك ثوب  
 خیوطی بیننده اولان فرجه لری سد و بر مرتبه احکام و شد ایتمکدر که آندن  
 خللی منع و ضرر و کردند اصابتی دفع ایله و بوضعك آندن اخذ اولندیغتك  
 وجهی ومناسبتی بودر که کلامده اولان مواضع حذف میان خیوطده اولان  
 فرجه تشبیه اولمشدر هر بار که ناقد بصیر و احوال نظم و حیا کتده ماهر اولان  
 شخص خیر اول مواضع و فرجی ادراک ایلیوب محله محذوفی وضع ایلسه  
 کویا برحائک ماهر و آکا طسارق و عارض اولان خللدن منعه قادر اولور  
 پس اول حذف تقدیر ایله خلل پذیر اولان محلی سد واحکام ایدوب آندن  
 ماعدا باعث ازدیاد و حسن و رونق کلام اولور . نوع رابع اختزال ایله  
 مسمی در که مذکور اولان انواعدن بریسی دکدر . بودخی برقچ قسمدر  
 زیرا محذوف یا برکله در کرک اسم اولسون کرک فعل و حرف و یا خود برکله دن  
 اکثر اوله . حذف اسمك امثله سندندر حذف مضاف و بو حذف قرآنده غایت  
 ایله کثیردر . حتی ابن جنی ایتدی : بو حذف قرآنده بیک مقداری موضعده  
 واقعدر بری حذف مبتدا در بو حذف جواب استفهامده کثیردر مثلاً ﴿ وما  
 ادريک ماهیه نار ﴾ کبی که تقدیری ( هی نار) در . و دخی فا جوابدن صکره  
 اولور ﴿ من عمل صالحاً فلنفسه ﴾ کبی که تقدیری فعلله لنفسه در . و دخی  
 ﴿ ومن اساء فعایها ﴾ که فاساءته علیها در و دخی قولدن صکره اولور ﴿ وقالوا اساطیر  
 الاولین ﴾ کبی و دخی شول موضعده که خبر بحسب المغنی مبتدایه صفت واقع  
 اوله مثلاً ﴿ صم بکم عمی ﴾ کبی که تقدیری ( هم صم) در و آنلر حقیقتده اول  
 اوصاف ایله موصوفلدر بری دخی حذف خبردر مثلاً ﴿ اکلهادائم وظلها ﴾  
 کبی که تقدیری ( وظلها دائم) در کاه اولور که کلام ایکی نوعه محتمل اولور .

﴿الذين يؤمنون بالغيب﴾ قولى كه تقديرى ﴿بالغيب والشهادة در﴾ زیرا غيب وشهادتك ايكسنه دخى ايمان وتصديق وايقان واجب در لكن غيبك ذكرى ايتار اولدى زیرا ايمان بالغيب افضل ومقام مدح ده ادخل در. ودخى ايمان بالغيب ايمان بالشهادتى مستلزمدر من غير عكس. وينه مسئله مذكوره دندر ﴿و رب - المشارق﴾ قولى كه ﴿وانغارب﴾ دخى مقدر در. وينه آنار دندر ﴿هدى للمتقين﴾ قولى كه ﴿والكافرين﴾ مقدر در. انبارى ايتدى ﴿هدى للناس﴾ قولى بو تقديرى مؤيد در. وينه آنار دندر ﴿ان امرى هلك ليس له ولد﴾ تقديرى ﴿ولا ولد﴾ در دلى اولدر كه حق تعالى اخت ايجون نصف ايجاب ايلدى اخته نصف خود عدم والد ايله در زیرا والد اختى اسقاط ايدر. نوع ثالث احتباك ايله مسمى اولاندر وبونوع سائر انواعك الصف وابدعى در. حتى ارباب فن بلاغتدن اقل قيلدر كه بونوع جليل بيه متنبه اولوب سائر دخى تنبيه ايتمش اوله. مؤلف اصل مترجم اولان مرحوم والد ماجد بيورر لكة بن آنى كوردم الا شرح (بديعة اعمى) ده كه مصنفك رفيق اندلسى نك شرحيدر آنده كوردم، زر كشي دخى كتاب (البرهان) ده بونوعى ذكر ايلمشدر، لكن بواسطه تسميه ايتيوب بلکه حذف مقابلى ايله تسميه ايلمشدر. ودخى علامه برهان الدين البقاعى بونى مستقلا بر تصنيف ايلمشدر. اندلسى شرح (بديعية) ده ايتدى : انواع بديع دندر احتباك وبوبر نوع عزيز در كه كلامك اولندن بر مقدار بخى حذف ايدوب آنى نظير ثانى دد اثبات ايلمكدر وثانى دن اولنده اثبات اولنانى حذف ايلمكدر مثلاً ﴿ومثل الذين كفروا كمثل الذى ينعق﴾ قول كريمى كجى تقدير كلام ﴿ومثل الانبياء والكفار كمثل الذى ينعق والذى ينعق به﴾ ديمكدر اولندن (الانبياء) قولى حذف اولندى (الذى ينعق) قولك دلاآتى ايله وثانى دن الذى ينعق به قولى حذف اولندى الذين كفروا قولك دلاآتى ايله ودخى ﴿وادخل يدك فى جيبك تخرج بيضاء﴾ قولى كجى كه اولندن ﴿تدخل غير بيضاء﴾ قولى وثانى دن ﴿واخرجها﴾ قولى حذف اولندى. زر كشي ايتدى : احتباك بودر كه كلامده ايكى متقابل جمع اولوب هر برندن مقابلى حذف اولنه آخر دلاآتى سببى ايله. وينه امثله احتباك دندر ﴿خلطوا عملاً صالحاً وآخر سيئاً﴾



کله دن عجز لری ایله بی اختیار کلام مزبور لسانرینه ترخیم ایله جاری اولوب  
 بلکه قصدن عاری در دیدی ودخی بونوعده داخل در ( لکنها والله ربی )  
 قولندن لفظ اما حذف اولندیغی، زیرا اصلی ( لکن انا ) در همزه تخفیفاً حذف  
 اولوب بعده نون اول ثانیده ادغام اولنمشدر . نوع ثانی اکتفا ایله مسمی  
 اولاندر مقام ایکی شیئ ذکری اقتضا ایله که ماینلرنده تلازم و ارتباط  
 اولوب احدهما ایله آخردن اکتفا اولنه برنکته دقیقه ملاحظه سیله نوع  
 مذکور غالب اموره ارتباط عطفی به مخصوص و مقصود در مثلاً ( وسرایل  
 تقیکم الحر ) کبی ( والبرد ) لفظی مقدر در ماینلرنده تلازم اولمق ایله احدهما ایله  
 اکتفا اولنوب لکن حری اظهار ترجیح و اختیار اولندیغی زیرا خطاب  
 عرب ایله در آنلرک بلادنده فرحردن اتقا اهم و اولی در زیرا آنلر قاتنده  
 تأثیر حر ، بردن اشد و اکثر در بعض علما حری تخصیص بالذکره برنکته  
 دخی بیان ایدوب دیمشدر که بردن حفظ و وقایت ایله تحمیل منت اولنمشک  
 ذکری صریحاً تقدم ایلمشدر . حق تعالی نک ( ومن اصوافها و اوبارها و اشعارها )  
 قول شریفنده ودخی ( وجعل لکم من الجبال اکنانا ) قولنده ودخی  
 ( والانعام خلقها لکم فیها دف ) کریمه سنده اول اجلدن بومقامده ذکر برده  
 چندان احتیاج اولوب ذکر حراولی اولور . وینه بونوعک امثله سندنر  
 ( بیدک الخیر ) قول شریفی که ( والشر ) مقدر در خیر تخصیص بالذکر اولندیغی  
 مطلوب عباد و مرغوب اهل صلاح و سداد اولدوغی چون یاخود خیرک  
 وجودی عالم کثیر اکا نسبت قلیل و حقیر اولدوغی چوندر و یاخود خالق شر  
 دخی جناب خالق جمیع کائنات و حیوان و جن و بشر ایکن ینه حق تعالی به  
 اضافتی خارج باب ادب ایدوکنه اتفاق ارباب ارب واردر نته کیم حضرت  
 صلی الله تعالی علیه وسلم ( والشر لیس الیک ) دیو بیور مشدر وینه امثله  
 مذکور دندر ( وله ماسکن فی اللیل والنهار ) قوی که تقدیری ماسکن  
 و متحرک در سکون تخصیص بالذکر اولنمنسی جمیع مخلوقانده کرک حیوان  
 و کرک جماد کرک جبال و تلال و اوتاددر اغلب حالین سکون ایدیکی ب رب  
 و مین در . ودخی هر متحرک مصیر و مرجعی سکون در . وینه امثله مذکور دندر

هان عدم حذف واثبات حکمنده اولور اما فعل فاعلک غیردر آنک حذف  
حذف حقیقی اولور مکر طریق اولینه اول محله ویا خود آنک مثل موضع  
آخرده روایت اخری ایله تقویت و ترجیح اولنه. وینه چنانکه محذوف اول  
اولمقایله ثانی اولمقی بینده دائر اولسه ثانی اولمقی اولی و ظاهر در. اولسیدندرکه  
(اتحاجونی) مثلنده محذوف نون وقایه اولوب نون رفع اولماسی ترجیح  
اولندی ودخی (ناراً تلطی) قولنده محذوف اولان تاء ثانیه اونسی اولوب  
تاء مضارعه اولماسی ترجیح اولندی. کاه اولور که محذوف اولدن اولمی  
واجب اولور مثلاً (ان الله وملائکته یصلون علی النبی) کبی وملئکته رفعه  
قرائت اولندی فی صورته که یصلون قولی صیغه جمع ایله اولدینی جهتن آنک  
خبری اولمغه مخصوص اولوب اسم (ان) محذوف اولدینی مقرر اولور  
تقدیر کلام (ان الله یصلی وملئکته یصلون) اولور کاه اولور که محذوف ثانی دن  
اونسی واجب اولور (ان الله برئ من المشرکین ورسوله) کلامی کبی  
تقدیر کلام ورسوله برئ ایضا اولور زیرا خبر (ان) ثانی دن مقدم مذکور در.  
ودخی معلوم اوله که حذفک نیجه انواعی وارد بریسی اقطاع ایله مسمی در که  
بعض حروف کله بی حذف در. ابن الاثیر بنوعک قرأنده ورودینی انکار  
ایلمشدر [\*] بعض علما بونی رد ایدوب دیمشدر که فواتح سوردن هر حرف  
اسماء اللهدن براسم اولمغه ذاهب اولانلر حذفک بر نوعی آنلر ایله تمیل  
ایدلر. بعضلر دخی ادعا ایلمشدر در که (وامسجوا برؤسکم) قولنده با،  
بعض کله سنک اولیدر، تقدیری بعض رؤسکم دیمکدر. وینه بوقیلدندر که بعض  
قرا (ونادوا یامال) قرائت ایلمشدر ترخیم ایله. اصلی یامالک در بعض سلف  
وقتا که بوقرائتی ایشتدکده اهل نار کمال اضطرارده ایکن ترخیم ایله تقید  
امر دشواردر دیدی. بعض علما دخی جواب ویروب زمان اضطرارده اتمام

[\*] علامه بیضاوی تفسیرنده بوجهی سورة بقره ده ذکر ایدوب دیمشدر که  
الم بعض کلماته اشارت اولوب آندن اقتصار اولتینی دخی اختیار ایلمشدر در ته کم  
حضرت ابن عباس دن مروی در که بیورمشدر الف آلاء الله در. لام لطف آله در، میم  
ملکی در. وینه آنلردن مرویدر که الروح و نون جمع اولنوب الرحمن اولور وینه  
مرویدر که بیورمشدر الم معنای ان الله اعلم دیمکدر سائر فواتح دخی بویله در دیمشدر انتهی.

اصل کلام لاتجزی فیہ دیمکدر . اولاحرف جر حذف اولنوب تجزیه اولدی  
بعده ضمیر حذف اولنوب تجزی اولدی . بواسلوب صناعته ملاطفه قیلنددر  
امامذهب سیویه بودرکه ایکسی معا حذف اولنمش اوله ابن جنی ایتدی :  
قول احفش نفسه اوفق وزیاده مأنوس در ایکی حرف معا زمان واحده حذف  
اولنقدس .

**قاعده —** مهما امکن مقدری تقلیل ایلمک الیق واحسن در اصل مخالفت  
تقلیل اولنلق ایچون ، مثلاً ﴿ جعل الله الکعبة البیت الحرام ﴾ قولی کبی اول  
سبیدندرکه ﴿ واللائئ لم یحضن ﴾ قول کریمده فارسی نک تقدیر کلام ﴿ فعدتمن  
ثلاثة اشهر ﴾ دیمکدر دیدیکی ضعفه نسبت اولنشددر اولی ﴿ واللائئ لم یحضن ﴾  
کذلک تقدیر اولنوب مهما امکن مقدر تقلیل اولنلق اولی در دیمشاردر شیخ  
عزالدین ایتدی . بعض مقام ده محذوف تقدیر اولنسه غرض ومقصوده  
موافقتی اشد وافصح اولان تقدیر اولنلق کرکدر زیرا عرب برلفظ تقدیر  
ایلمزلر الاشول مقوله لفظ تقدیر ایدرلرکه آنی تلفظ ایلسلر بین العرب اول  
کلامه احسن وانسب اوله نته کیم ملفوظ اولانده بوقاعده معتبر وملحوظدر  
مثلاً ﴿ جعل الله الکعبة البیت الحرام ﴾ قول شریفنده ﴿ ابوعلی نصب الکعبة  
دیو تقدیر ایامشدر آنک غیریلری ﴿ حرمة الکعبة ﴾ تقدیر ایلمشدر . اما تقدیر  
ثانی افصحدر زیرا هدی وقلائد وشر حرامه نسبت ، تقدیر لفظ حرمت افصح  
ایدوکنده اشتباه یوقدر . ودخی هربارکه محذوف اولان لفظ حسن واحسن  
اولمق بیننده متردد اولسه احسن اولانی تقدیر واجب واولی در . زیرا حق تعالی  
کتابخی احسن حدیث اولمق ایله وصف ایلمشدر ایمدی محذوفاتی دخی احسن  
محذوفات اولمق کرکدر نته کیم ملفوظی دخی احسن ملفوظات . ودخی هربارکه  
محذوف مین ومجمل اولمق بیننده متردد اولسه تقدیری مین اولی واحسن در .

**قاعده —** اول زمانده که امر حذف محذوف فعل اولوب باقی ومذکور

اولان فاعل اولمق ایله محذوف مبتدا وباقی خبر اولمق بیننده دائر اولسه  
طریق ثانی اولی در زیرا مبتدا عین خبردر بحسب الذات ، اول تقدیر جه حذف

حضرت رسالت پناه (اما حرم اكلها) بیور مشلردر وکاه اولور که عقل تعیین خصوص محذوفه دخی دلالت ایدر (وجاء ربك) قولی کبی که امر ربك تقدیر ندهدر. زیرا عقل دلالت ایدر که جناب رب شدید المحالده بجی ايله اتصاف محالدر زیرا بجی سمات محدثین دندر. وینه عقل دلالت ایدر که جائی اولان ربك امری در وکاه اولور که محذوفی عادت تعیین و دلالت ایدر (فذلک الذی لمتنی فیہ) قولی کبی که زیرا یوسف علیه السلام لومه ظرف اولمدینی عقل ايله معلومدر. پس محذوف اولان مراوده ایدیکنی عادت معیندر زیرا باعث لوم یا محبت مفرطهدر و یخود مراودهدر بوایکنک غیری احتمال اولمدیغه سوقی کلام دالدر. ایمی عادتده محبت مفرطه ایچون لوم اولمدینی مقدردر پس باعث لوم مراوده اولدینی محقق اولور. کاه اولور که محذوفه موضع آخرده تصریح اولدینی دلالت ایدر: بوقسم دلائل اقواسی در (رسول من الله) قولی کبی که من عندالله تقدیر ندهدر زیرا بر محله دخی (ولما جاءهم رسول من عندالله) واردر اولمشدر لفظ عند تصریح اولمشدر وکاه اولور که عادت اصل فعله دلالت ایدر. مثلا حذف اولیوب کلام ظاهری اوزره اجرا اولمغه عقل مانع اولماز لکن عادت مانع اولوب البته بر فعل تقدیری اقفا ایدر مثلا (لوانعم قتالا لاتبعناک) قول کریمی کبی که ظاهر معنای اکر بز قتالی بیلسهک سزه متابعت ایدردک دیمکدر. ایمی اکر چه عقل آنلرک نفس قتالی بیلمدکری تجویز ایدر اول تقدیرجه محذوف تقدیری لازم اولماز لکن عادت آکا مانعدر زیرا آنلر احوال حرب و قتال بیلمکده دعوی مهارت ایدوب بامکه بیلمنلره تعمیر و حقارت ایدرلر ایدی اول تقدیرجه بز قتالی بیلمرز دیمک آنلرک مدعالرینه مخالف اولوب بر تقدیره محتاج اولور اول سبیدن حضرت مجاهد (لوانعم مکان قتال) دیو تقدیر ایلدیلر. و بوکا دلالت ایدر که آنلر حضرت مدینه دن چیقماق ايله اشارت ایلدیلر. یعنی مکان قتالی بیلمرز. ایمی مدینه دن چیقماق مشکدر دیمک اولور.

**فانده** — احفش حذفده تدریج اعتبار ایلمشدر مادامکه امکان اوله، اول سبیدنر که (واتقوا یوما لاتجزی نفس عن نفس شیئا) قولنده دیمشدر که



سُری لغتده کیجه ایله سیر ایتمکده استعمال اولنور . پس اول سبدن آندن برحرف نقص اولندی نتهکیم حق تعالی ﴿وما کانت امک بغیا﴾ بیورمشدرکه اصلی (بغیة) در زیر فاعیل بمعنی فاعلده مذکر ومؤنث مابینی فرق اولنور . وقتا که فاعل صیغه سندن تحویل اولندی آندن دخی برحرف نقص اولندی بری دخی اول کلام البته آکا مخصوص اولوب آخره اطلاقه صالح اولمادیغدر مثلا ﴿عالم الغیب والشهادة﴾ کبی که علم غیب و شهادت حق تعالی یه خاص اولور صفت اولمغین حذف واختصار ترجیح واختیار اولنمشدر . بری دخی شهرتی در که ذکر و ترکی برابر در . زخشری ایتدی : بودخی دلالت حال قیلندندر که لسان مقالدن نطقدر ، بری دخی لسان ایله ذکر ایتمکدن صیانتدر تشریف ایچون ، بری دخی لسائی آندن صیانتدر تحقیر ایچون . بری دخی قصد عمومدر ﴿ایاک نستعین﴾ کبی که برلفظ عام تقدیر اولنور که علی العبادة . و علی کل امورنا دیمکدر بری دخی رعایت فاصلهدر ﴿وما قلی﴾ کبی که قلاک دیمکدر ، بری دخی بعد الابهام قصد بیاندر ﴿ولایحیطون بشئ من علمه الا بماشاء﴾ کبی اهل بیان ذکر ایلمشدر در که مشیت و ارادت فعللرینک مفعولی ذکر اولنماز حذف اولنور مکر غریب اولوب انتقال اولنمغه مجال اولمایه . ودخی معلوم اوله که نحو یون اقتصارا حذف ایله اختصارا حذفک بینی فرق ایلمشدر در . اولکی بغیر دلیل حذفدر ، ثانی بدلیل حذفدر . دلیل دخی خالی دکلدر که یا حالی اوله ﴿قالوا سلاماً﴾ کبی که سلمنا سلاما تقدیر ندهدر . بو کلامده دلیل اقتضاء حالد که محل سلام اولمقی ایله در و یاخود مقالی اوله ﴿وقیل للذین اتقوا ماذا انزل ربکم قالوا خیرا﴾ کریمه سی کبی که انزل خیرا تقدیر ندهدر . دلیلی مقدماتی ذکر اولنان ﴿ماذا انزل﴾ قولیدر و یاخود عقلی اوله یعنی عقل دلالت ایده که کلام صحیح اولماز الا تقدیر محذوف ایله اولور ، کاه اولور که دلالت عقل آنحق نفس حذفه اولور ، تعیین محذوف دلیل آخر ایله اولور . مثلا ﴿حرمت علیکم المیة﴾ کبی که تقدیری تناول المیةقدر زیرا عقل بیلور که حرمت صفات افعال دندر ، میته ایسه اعیان دندر پس استدلال ایدر که البته بر محذوفه احتیاج وارد در لکن خصوص محذوف تناول عبارتی اولمی حدیثدن مستفاددر که

علامت تشبیه و جمع اولان حرف مقام تکریره اقامت اولمشدر لاجل الاختصار. ودخی انواع ایجازدن عد اولمغه صالح اولاندندر انواع بدیعدن عد اولنان اتساع که برکلام ایراد ایلمکدرکه آنده تأویله وسعت اوله الفاضلک تحمیل اولدینی معانی مقدارنجه [\*]. مثلاً فواتح سورکبی نته کیم ابن ابی الاصبع ذکر ایلمشدر. قسم ثانی ایجازک ایکی قسمندن ایجاز حذفدر آنده دخی نجه فوائد وارددر که اسبابی ذکر اولمشدر. فوائدک بریسی بودر که حذفدن مقصد مجرد اختصار و عبثدن احتراز اوله ظهورینه بناءً. بری دخی تنبیه در که محذوفی ذکر ایتمکدن زمان قاصر و آنک ذکرینه اشتغال مهم اولانک قوتنه منفی ایدیکی ظاهر در. جملهٔ مواردندن بریسی باب تحذیر و اغرا در که کویا ضیق وقت سببی ایله محذوفک ذکرینه اجترأ اولماز. بری دخی حذفده اولان ایهام سببی ایله تفخیم و اعظام حصولیدر. امام حازم کتاب (منهاج البلاغ) ده ایتدی حذفده اول زمانده حسن اولدر که قرائن حسبی ایله حذف دلالتده کمال قوت اوله یا خود نجه اشیائی تعداد ایتک مقصود اولوب لیکن تعدد و کثرت سببی ایله تعدادنده طول و سئامت اولوب دلالت حال ایله اکتفا اولوب ترک تصریح و طریق حذف اختیار و ترجیح اولنور و نفسی ترک ایدر لکه دلالة حال ایله ذکرندن اکتفا اولنان اشیائی ملاحظه میداننده جولان ایدوب تعداد واحصا ایله. ودخی ایتدی که ذکر اولنان قصد تعداد شول مواضعده تأثیر ایدر که آنده تعجب و تهویل نفوس مقصد اوله بری دخی برلفظک کلامده کثرت دورانی جهندن تخفیف مقصود اولنه. مثلاً حرف ندایی حذف ایتک کبی (یوسف اعرض عن هذا) مثالنده ودخی (لم یکن) قولنده حذف نوز کبی ودخی (واللیل اذایسر) قولنده حذف با کبی. مدرج سدوسی احفشه بو آیتدن سؤال ایتدکده ایتدی عادت عرب بودر که برشیثک معانندن عدول ایلسه بعض حروفی نقص ایلمک منقولدر چونکه لیل کنیدیسی سری ایله موصوف دکدر بلکه غیر لیلک ایچنده سری ایدر زیرا

[\*] زیرا هر برنده برقاج حروف ضممنده نجه معانی کثیره مندرجه اولمشدر که بومرجه ایجاز و اصل حد اعجاز اولمشدر.

شداد بر کتابی تصانیف ایله افراد ایلمشدر . ودخی نوع ایجازدن بر نوع  
واردر که تضمین ایله اسمی تعیین ایلمشدر . تضمین بر معنائک بر لفظده  
ضمناً حصولیدر بر اسم ذکر ایتدن که اول معنادن عبارت اوله . قاضی  
ابوبکر ایتدی : تضمین دخی ایکی نوع در : اولکی نییه دن یعنی نباء کلامدن  
منفهم اولاندر معلوم لفظی کبی . زیرا اول لفظ ونباء البته اکابر عالمدن لابد  
ایدیکنی ایجاب و اقتضا ایدر . ایکنجی معنای عبارتدن منفهم اولاندر مثلاً  
﴿ بسم الله الرحمن الرحيم ﴾ کبی . زیرا اول کلام جمیع امورك استقنا حنده اسم  
رب رحيم على جهة التعظيم ذکر اولنسنک تعلیمنی متضمندر . ودخی ایجاز  
قصر انواعنددر باب حصر دخی ، کرک الا ایله اولسون کرک انما ایله کرک  
سائر ادوات حصر ایله اولسون . زیرا بونلرده بر جمله ایکی جمله منابه  
نائب اولور . ودخی باب عطف زیر حروف عطف عاملون اغنا و معطوف  
عليهک دلالتی ایله اکتفا اولنلق ایچون وضع اولنمشدر . ودخی قائم مقام  
فاعل بابی ، زیرا اول دخی فاعله دلالت ایدر حکمنی آکا عطا ایتمکه . ودخی مفعوله  
دلالت ایدر اصل وضعی ایله . زیرا اصل وضعی مفعول اولنق اوزرددر ودخی  
باب ضمیر ، زیرا ضمیرک دخی وضعی لاجل الاختصار اسم ظاهر دن استغنا اظهار  
ایتمک ایچوندر اول سبیدندر که ضمیر متصل ایله ایجاز حاصل اولان یرده .  
منفصله عدول اولنلق مقبول دکلدر . ودخی باب ( علمت انک قائم زید ) اول  
دخی براسمی متضمندر که مفعولین مسدینه ساددر بلا حذف . ودخی باب  
تنازع فعلین ، اگر فرارائی اوزره تقدیر اولنمازسه [\*] . ودخی باب ایجازدندر  
لاجل الاختصار مفصولی طرح و اقتصار ایدوب متعدی منزله لازمه تنزیل  
اولنلق اوزره . ودخی باب ایجازدندر ادوات استفهام و شرط ، مثلاً ( کم مالک )  
قولی ( اهو عشرون ام ثلثون ) قولدن مغنی در و بونک امثالندن دخی . وینه  
ایجازدندر ملازم عموم اولان الفاظ ، مثلاً لفظ احد کبی . وینه اول بابدندر  
لفظ تنهیه و جمع ، زیرا هر بری تکریر لفظ مفرددن مغنی در نهایت مرتبه  
[\*] زیرا فرا حذفی اختیار ایتامشدر اول تقدیرجه ایجاز قیلندن اولماز نه کیم .  
کتاب نخوده بیان اولنمشدر .

ویا خود ایجاز حذف. قسم اول بلفظه وجیز در. شیخ بهاء الدین ایتدی: کلام  
 قلیل اگر کن دیسندن طویل اولان کلام دن بعض اولورسه ایجاز حذف در.  
 اگر بر کلام اولورسه که آندن اطول بر معنی افاده ایله ایجاز قصر در. بعضی  
 ایتدی: ایجاز قصر تکثیر معنی در تقلیل لفظ ایله. بعض آخر ایتدی:  
 معنایه نسبت ایله لفظ عادتاً مقدار معهود دن اقل وینه معنای مقصوده ادل  
 اوله. طیبی کتاب بیانده دیمشدر که: حذف دن خالی اولان ایجاز اوچ قسم در.  
 قسم اول ایجاز قصر در که لفظ معنای اوزره مقصور اوله. حتی تعالی نك (انه  
 من سلیمان وانه بسم الله الرحمن الرحيم) قولنده کی کبی (وأتونی مسلمین) قولنه  
 واربجه که برقاج کلامده عنوان و کتاب و حاجت جمع اولمشدر. بوندن زیاده  
 ایجاز اولیوب عین اعجاز در. قسم ثانی که ایجاز حذف در، ایجاز تقدیر ایله  
 دخی مسی در. منطوق لفظ اوزرینه زائد بر معنی تقدیر اولمشدر بوا ایجاز  
 تضیق ایله تسمیه اولور. نته کیم ابن مالک کتاب (مصباح) ده آنکه تسمیه  
 ایلمشدر. قسم ثالث ایجاز جامع در که معانی متعدد دی محتوی اولمدر.  
 (ان الله یأمر بالعدل والاحسان) کریمه سی کبی. زیرا عدل صراط  
 مستقیم در که افراط و تفریط بینده توسط اولمشدر. یا اعتقاد و اعمال و یا خود  
 اخلاق و خصال ده اوله. احسان دخی واجبات عبودیتده اخلاص در.  
 نته کیم حدیثده تفسیر ایدوب (ان تعبد الله کانک تراه) وارد اولمشدر. یعنی حق  
 تعالی ید عبادتده اخلاص نیت و مقام خضوع ده و قوف و عدم رجوع و آلات  
 و اسلحه حذر ایله حرکت و کذر ایدسین و بونک امثالی دخی. بوندن صکره  
 (وایئذی القربی) قولی واجبات اوزرینه زیاده اولان امور در و بومذ تور  
 اوامر ده در نواهی طرفنده لفظ (خشاء) قوه شهوانیه اشارت در. لفظ  
 (منکر) ایله افراط قوه غضبیه اشارت اولمشدر. و لفظ (بخی) ایله قوه وهمیه دن  
 فائض اولان استعلا و غلبه یه اشارت در. ابن مسعود رضی الله تعالی عنه بیورمشدر که  
 قرأ نده خیر و شری بیانده بو آیتدن اجمع یوقدر. و دخی بدایع الایجاز دندر  
 مورد (قل هو الله احد) زیرا تنزیه رب بی شیهه ده واصل مرتبه نهایت در.  
 ندن مانعا قرق مقبدر فرقه بی مضمندر. حتی بونی بیانده بهاء الدین بن



دکدر ایکسینک بینده خود فرق وارد راتیی. مؤلف اصل مترجم مرحوم والد ماجد بیورر لر که سبکی نک ذکر ایتدیکی اختصاص ایله حصر بینده اولان فرق، بنم فکریم دخی آنی استخراج ایلمشدر. لکن تقدیم مذکور بعض مواضعده افاده حصر ایتدیکی دخی مقرر و مشهور اولمغین علم مایندن بعض تعالیقآتمزده قصر کلامی جواز افاده حصر اوزره بنا وتسید و ارکانی ادله قویه ایله تأیید و تشید ایتشدر. حقا که مرحوم مبرور زین الله قبره بالنور و متعه فی الجان بالخور والقصور بومقامده کلمات سبکی و سیوطی نقل و تنقیحده قصور ایتوب مباحث طویله الذیولی الفاظ قلیله و عبارات و جیزه ایله ادا و ایراد ضمننده علی وجه البسط اداء مقصد ایتشدر و بعض تعالیقاتنده بومقامه متعلق تحقیقات شریفه و تصرفات لطیفه ایتشدر که طلاب علومدن مراجعت ایدنره معلوم اولور جعل الله سعیه مشکورا و جمیع ذنوبه مغفورا آمین.

**علم معرفة الایجاز والاطناب** — معلوم اوله که ایجاز و اطناب انواع بلاغتن اعظم ابوابدر. حتی صاحب کتاب (سرافصاحه) بعض ارباب بلاغتن نقل ایدوب دیمشدر که بلاغت همان آنجق ایجاز و اطنابدر. صاحب الکشاف ایتدی: نته کم بلیغه مظان اجمالده اجمال و ایجاز واجبدر کذلک موارد تفصیلده دخی تفصیل و اشباع لازم و لازبدر. بومعنایه ارشاد ایچون جاحظ انشاد ایلمشدر بیت: (یرمون بالخطب الطوال و تارة و حی الملاحظ خيفة الرقاء). و دخی علماء اسلاف میاننده ایجاز و اطناب مایننده مساواة دخی وارمیدر دیو اختلاف اولمشدر. علامه سکاکی و آکا متابعت ایدنلر مساواتی دخی اثبات ایلمشدر لکن نه محمود و نه مذمومدر دیو تعیین ایلمشدر بو مقامک تفصیلی شروح (مفتاح) ده ایضاح اولمشدر. و دخی معلوم اوله که ایجاز و اختصار واحددر، اختصار آنجق جمل حذفه مخصوصدر دیدکری کلامی بعض فضلا رد ایلمشدر. اما اسباب و حشو و تطویل اطنابک غیریدر دیو محنده تفصیل اولمشدر. اول سبندنره دیمشدر: اطناب بر فائده ایچون زیادهدر سائی اولیه دکدر. ایجاز دخی یا ایجاز قصردر

مرکب در شیئین یا خود اشیا بیننده مشترک بر معنای عامدن واکامنضم اولوب  
 غیرندن فصل ایدر بر معنادن دخی. پس کاه اولورکه آنجق جهت عمومی  
 افده قصد اولنور اول زمانده تقدیم اولنماز مثلاً (ضربت زیداً) کی کاه اولورکه  
 جهت خصوصی افاده قصر اولنوب تقدیم اولنور. مثلاً (زیداً ضربت) کی  
 ائیدی اختصاصدن مقصود و متکلم قنده اهم اولوب مقصود بالذکر والا یراد اولان  
 بومعنادر. وسامعه افاده سی مقصود اولان دخی آنجق بومرتبه در آخره  
 اصلاً تعرض یوقدر نه طریق اثبات و نه طریق نفی ده. اما حصرد بر معنای زائد  
 وارد که آخردن یعنی مذکور اولانک ماعداسندن نفی دخی بیله ملحوظ در.  
 اما (ایک نعبه) قول کریمده واقع اولان تقدیم دن حصرد دخی مستفاد اولدینی  
 اول جهتندر که بوکلامی قائل اولانلر حق تعالینک غیرینه عبادت ایتدکلی  
 معلوم و مقرر در. پس آخردن نفی عبادت دخی ملحوظ ایدوکی صحیفه اذهانده  
 مسطور و محرر در. اول سببندر که بقیه آیتده دخی مطرد اولماشدر. ائیدی  
 حصر اوچ مرتبه اوزره قصر اولنمشدر. اولکی (ما) و (الا) ایله اولاندر که بو  
 طریق اقوای طرق حصرد در. زیرا حصر ما والانک منطوقیسیدر. ایکنجی  
 (انما) ایله اولاندر بودخی اوله قریب در. لکن بر مقدار درجه ده نازل در،  
 زیرا نفی ماعدا بطریق المنطوق مذکور دکدر. اوچنجی تقدیم معمول دن  
 مستفاد اولان حصرد در. ائیدی اول حصرك وقوعی تسلیم اولنسه دخی  
 حصردن اولین مرتبه سنده اولدینی بی ریب و مین در. بلکه ایکی جمله قوتنده در که  
 بری آنکله حکم تصدیر اولناتدر کرک نفی اولسون کرک اثبات اولسون.  
 بری دخی تقدیم دن مفهوم اولاندر. حصر خود آنجق منطوق اولانک نفینی  
 اقتضا ایدر، مفهوم کلام ایله مدلول اولانک نفینی اقتضاء ایلمز زیرا مفهومک  
 مفهومی یوقدر. مثلاً (انالا اکرم الا ایاک) دیسه ک سنک غیرک، مخاطبک غیرینه  
 اکرام ایتسنه تعریضی افاده ایدر. اما سن آکا اکرام ایتماک لازم دکدر.  
 بومقام ده شیخ سبکی تطویل کلام ایدوب آخر الامر محل اتمام ده دیمشدر که  
 بو تفصیلک جمله سی تقدیم افاده حصرد ایتدیکی تسلیم اولدینی تقدیر اوزر در.  
 اما بزانی منع ایدوب دیرز که تقدیم دن حاصل اولان اختصاص در حصر

ردی جمله‌دن اقوی واسد اولشدر. بوقیر ایدر اقوی اوله‌نک وجهی بودر که  
والله اعلم اکر اختصاص ایچون اولسه (کلاهدینا) قوی بینده تناقض لازم  
کلوردی زیرا قول اولک معناسی بز جمله‌یه هدایت ایلدک بعضنه دکل. قول ثانی‌نک  
معناسی نوحه هدایت ایلدک غیرینه دکل دیمک اولوب تناقض بین الکلامین  
ظاهر و بین اولقی لازم و معین اولوردی، لکنینه نظر دقیق و تأمل انیق اربابنه  
دفعی قابل در تأمل اولنه. بعض علمارد مذ مذ کوره جواب و یروب دیمشدر که  
افاده اختصاص ده لزوم ادعا اولماز بلکه بناء علی الغالب دیمکدر کاه اولور که  
برشی غالب حال اوزره اولان امثالندن خارج اولور [\*] شیخ بهاء الدین  
دیمشدر که اختصاص ایله عدم اختصاص ﴿غیر الله تدعون ان کتم صادقین  
بل ایاه تدعون﴾ قول شریفنده تحقیق جمع اولشدر. زیرا تقدیم ثانی  
اختصاص ایچوندر. فقیر ایدر شیخک بو کلامدن مقصدی بعض علمانک مقدا  
ایراد اولنان جوابی افاده اختصاص غالبه بناء در دیمشدر ایدی تأییدر که  
بعض مواضعده ایکسی دخی واقع اولشدر دیمکدر بوندن صکره شیخ  
مذ کورک والدی الشیخ تقی الدین السبکی کتاب (الاختصاص) ده بعض تفصیل  
ایلمشدر محصلی بودر که میان علما بیانده تقدیم معمول افاده اختصاص  
ایچون ایدیکی روشن و عیاندر اما بعض کبار آئی انکار ایدوب دیمشدر که  
تقدیم معمول آنحق افاده اهتمام ایدر لکن قول حق اولدر که اختصاص  
حصر معنانه دکلدر بلکه حصرک غیریدر افاده اختصاصی منع ایدنلر حصر  
معنانه در دیو منع ایتمشدر اما تجویز ایدن فضلا اختصاصی حصر معنانه در  
دیمزلر اول سببندر که افاده اختصاص ایدر دیوب حصر دیماشدر در [\*\*].  
ایکسینک بینده فرق بودر که حصرک معناسی مذ کوری اثبات و غیر مذ کوری  
نفی در اختصاصک معناسی خاصه قصدر خصوص جهمتدن. زیرا خصوص

---

[\*] بوقیر ایدر که بوجواب دخی صوابدر زیرا افاده اختصاص غالب حاله  
واکثر مقاله بناء اولسی تجویز اولور سه جمیع مواضع واحوالده اختصاص احتمال اولوب  
حکمه و تعیننه حال قائماز. تدبر.

[\*\*] مثلاً ما جاء فی الا زید دیسهک مقصدزیده اثبات مجی در و غیرنده نفی در.

ان بعدوها ﴿ کریمه سنده کشفاده مذکور و منقولدر . بوفقیرایدر بوکلامی  
 علامه سیوطی کتاب اتقانه کشفادن نقل طریق ایله تفصیل و بیان ایدوب  
 دیمشدرکه لفظ طاغوت ده اولان قلب اختصاص ایچوندردر زیرا آنک وزنی  
 برقول اوزره فعلوت درکه طغیاندن اوله ملکوت و رحمت کبی لام الفعل  
 عین الفعل اوزره تقدیم اوئوب وزنی فعلوت اولمشدر . ایدمی بونده برقاچ  
 مبالغه اولور اولامصدر ایله تسمیه مبالغه اقتضا ایدر (رجل عدل) کبی وثانیا  
 بناسی دخی نفسنده بناء مبالغه در وثالثا قلب که اختصاص ایچوندردر زیرا مقولوباً  
 بووزنده استعمال اولنسه شیطانک غیرینه اطلاق اولناز [\*] ودخی معلوم  
 اوله که علماء بیان اطباق و اتفاق ایشلدردرکه تقدیم معمول افاده حصر ایدر  
 کرک مفعول اولسون کرک ظرف و کرک مجرور اولسون . و بوقاعده  
 ﴿ایاک نعبد و ایاک نستعین﴾ قول شریفی بطریق التمثیل ایزادو تعیین ایلمشلدردر  
 لکن ابن الحاجب شرح مفصلده اول خطبه ده (الله احده) قولی شرح مقامده  
 آنره مخالفت ستمته سالک و راغب اولوب دیمشدرکه تقدیم لاجل الاهتمام در  
 قصد اختصاص که اکثر ناس توهم ایلمشلدردر و هم مالا کلام در . ابو حیان دخی  
 اختصاصه قائل اولقدن اعراض ایدوب ﴿افغیر الله تأمرونی﴾ قولی و آنک امثالی  
 ایله اعراض ایلمشدر [\*] بعض علماء بو اعراضه جواب ویروب دیمشدرکه وقتا که  
 حق تعالی یه غیری عبادتده اشراک ایدنلر حق تعالی یه عبادت ایش کبی اولیجق  
 آنره شرک بالله ایله امر حقلک غیر بنی عبادتده تخصیصه امر کبی اولور .  
 ودخی صاحب کتاب (الفلک الدائر) تقدیم افاده اختصاص ایتدیکنی رد و اول  
 احتمالی ﴿کلا هدینا و نوحاً هدینا﴾ کلام شریفی ایله سد ایدوب آنک طریق

[\*] لکن بو عبد فقیر ایدر که قلبک اختصاص ایچون اولسی مسلم اولسه  
 ینه اول کلامدن اختصاص افهامنه حکم مشکدر زیرا کلامده قلب اولدیفنه نه قرینه  
 لفظیه وارد و نه قرینه حکمیه وارد درکه انکله قلب معلوم اولوب آندن اختصاص  
 دخی فهم اولنه . فلیتأمل .

[\*\*] طریق اعتراض بودرکه بو کلامده تقدیم اختصاص ایچون اولسه معناسی حق  
 تعالی ناک غیر بنی عبادتده تخصیص ایچون بکا امری ایدرسز دیمک اولور . اول تقدیرجه  
 بوکلام اشراک ایله امر ایدنلری رد اولماز مع هذا سوق کلام رد اشراک ایچون  
 ایدوکی مالا کلام در .



یعنی (لم اقله مع ان غیرى قاله) دیمکدر یعنی انحق بن دیمدم دیمکی افاده ایلمز بلکه بن دیمدم بلکه بنم غیرم دیدی دیمکدر . ایمدی بومذ کور اولان تفصیل کلام شیخ عبدالقاهرک رأی اولوب آندن اخذ وتحصیل اولمشدر علامه سکاکی دخی بوخصوصده اکا موافقت ورأینه متابعت ایدوب لکن بعض شروط وتفصیل زیاده سیله تکمیل ایلمشدرکه محلنده اول مقام ده بسط کلام ایشلردر والعم عند الملك العلام . طرق حصرك بری دخی تقدیم مسنددرکه آتی ابن الاثیر وابن النفیس وبونلرک غیرى دخی ذکر ایلمشدر . وبوقولی صاحب کتاب الفلک الدائر رد ایدوب بوکا کیمسه قائل اولماشدر دیمشدر لکن ردمذ کور ممنوع وآنک کلامی مدفوع در زیرا علامه سکاکی وغیری تصریح ایشلردرکه حتی تأخیر اولان تقدیم افاده تخصیص ایدر . نته کیم تمیمی انا قولنده ظاهر در طرق حصرك بری دخی ذکر مسند الیه درکه سکاکی وزمخشری حق تعالی نک (الله یسط الرزق) [\*] قول شریفنده ودخی (والله یقول الحق) کلامنده ذکر ایلمشدر بری دخی تعریف خبردرکه امام فخرالدین نهایته الایجازده ذکر ایلمشدرکه تعریف خبر افاده حصر ایدر یا حقیقه یا خودمبالغه ، نته کیم (المنطق زید) کبی وبوقسمی زمکانی (الحمد لله) ایله تمیل ایدوب افاده حصر ایتدیکنی تفصیل ایلمشدر . ومعنای (الحمد لله لا غیره) دیمکدر دیمشدر . بری دخی (جاء زید نفسه) کلامیدر وبونک امثالی دخی . نته کیم بعض شراح تلخیص بوکلامی افاده حصر ایدردیو بعضدن نقل ایلمشدر . بری دخی (ان زید القائم) کلامیدر . نته کیم ناقل مذکور بونی دخی نقل ایلمشدر بری دخی قائم لفظی در (زید اما قائم اوقاعد) کلامنک جوابنده واقع اولسه نته کیم طبعی شرح تبیانده ذکر و بیان ایلمشدر . بری دخی حروف کله نک بعضی قلب در اول دخی افاده حصر ایدر نته کیم (والذین اجتنبوا الطاغوت

[\*] قول شریف مذکورده صاحب کشف افاده حصره اشارت ایدوب ای الله وحده هو یسط الرزق دیو تفسیر ایلمشدر صاحب الکشف دخی دیمشدرکه نتیجه دفعه مرور ایشلردرکه بونک امثالی بناء افاده حصر ایچون اولاق جائزدر تقوی ایله تخصیص جمع اولمق منع اولماز دیمشدر .

تقدیرجه و حیک وجدانیتہ انحصاری لازم کلور . ینہ جواب ویرلمشدرکه :  
حصر مزبور مجازی در اعتبار مقام ایله والا حقیقتده حصر مقصد دکلدر .

تذیل — بوعبد فقیر ایدر کلام مزبور اتقاندن منقولدر . لکن بو

مقامده ابو حیانک ردینی ایراد چندان مناسب دکلدر . زیرا بومحلده ایراد اولنسی ایهام ایدرکه ابوحیانک ردی فتحله اولان ( انما ) نك حصر افاده ایتمسنة متفرع اوله لکن اولیه دکلدر بلکه ( انما هو الهمک ) قول شریفنده اولان حصره متفرع در . نتهکیم محله مراجعت ایدن ارباب فهم قندده معلوم اولور . پس خلاف مقصد اولان اوزره ایراد اولنمش اولور انتہی . طرق حصرک بری دخی گه ( لا ) و ( بل ) ایله عطف درکه اهل بیان بونک اوزرینه اتفاق ایلمشدر . لکن شیخ بهاء الدین بوخصوصده کتاب ( عروس الافراح ) ده نزاع ایدوب ایتدی : ( لا ) ایله عطفده حصر نه وجهله محقق و مقرر در بلکه آنده آنحق نفی و اثبات واردر مثلاً ( زید شاعر لا کاتب ) دیسهک آنده برصفت ثالثه نك نفینه تعرض یوقدر قصر خود حقیقه و یاخود مجازا اثبات اولنان صفتک غیری صفاتک جمیعنی نفیه اولور . ودخی مخاطب اعتقاد ایتدیکی صفتک نفینه مخصوص دکلدر اما ( بل ) ایله عطف آندن دخی ابعددر زیرا آنده نفی و اثبات مستمر دکلدر طرق حصرک بری دخی تقدیم معمولدر ( ایاک نعبد ) کبی آنده دخی بعض قوم مخالفت ایلمشدر درکه عن قریب ذکر اولور . بری دخی ضمیر فصل در ( فالله هو الولی ) کبی بری دخی تقدیم مسند الیه در نتهکیم شیخ عبد القاهر ایتدی کاه اولورکه مسند الیه تقدیم اولنور خبر فعلی یه تخصیصنی افاده ایتک ایچون . حاصل مقال بودرکه انک رأی اوزره مسند الیه ایچون برقاچ احوال واردر . بری بودرکه مسند الیه معرفه اولوب مسند مثبت اوله . اوزمانده تخصیص ایچون کلور ( انما ) کبی ودخی ( اناسیت فی حاجتک ) کبی بری دخی بودرکه مسند منفی اوله ( انت لا تکذب ) کبی بری دخی بودرکه مسند الیه نکره مثبت اوله ( رجل جائنی ) کبی یعنی لامرأة و یاخود لارجلان دیمکدر . بری دخی بودرکه مسند الیه حرف نفی ولی ایدوب آنی تقید ایلیه ( ما انا قلت هذا ) کبی

الوهيته صلاحیت یوقدر . زیرا دیدۀ بصیرت و عین عقل و فطنت ایله نظر ایسه لر بیلور لر که آنلرک صغاری دکل بلکه کباری دخی اول فعلدن عاجزدر . آله اولان خود عاجز اولمق محالدر پس بو کلام البته حقیقت قیلندندر مجاز دکلدر سبکی ایتدی : تعریض ایکی قسمدر . بر قسمی اولدرکه آنکه معنای حقیقی مقصود اولوب آنکه معنای آخر مقصوده اشارت اولنور بر قسمی دخی اولدرکه معنای حقیقی ارادت اولنماز بلکه تعریض اولنان معنی ایچون ضرب مثل اولنور . حضرت ابراهیمک ( بل فعله کیرهم هذا ) قولی کی .

**علم معرفة الحصر والاختصاص** — اما حصرکه آکا قصر دخی

اطلاق اولنور ، برامری امر آخره تخصیصدر طریق مخصوص ایله . بعضلر دخی حکمی مذکوره اثبات و ماعداسندن نفیدر دیمشدر . اول دخی ایکی قسمه منقسمدر : قصر الموصوف علی الصفة و قصر الصفة علی الموصوف . بونلرک هربری دخی یا حقیقیدر و یا خود مجازیدر . قصر الموصوف علی الصفة دن حقیقی اولانی قریب اولماز که موجود اوله . زیرا جمیع اوصافی احاطه ایدوب ایچندن بعضنی اثبات و ماعداسنی بالکلیه نفی ایلمک متعذردر وینه حصر اعتبار آخر ایله اوچ قسمه دخی منقسمدر . قصر افراد و قصر تعین و قصر قلب . و بو قواعدک تفصیلی علم بیانده ذکر و بیان اولنمشدر . آندن صکره شول کیمسه که آناری اتقان ایلیه قرآن دن امثله سنی دخی معرفت آکا آسان اولور . و دخی معلوم اوله که طرق حصر کثیردر . بری نفی و استناد کرک نفی لایله اولسون یا خود ما ایله یا غیر ایله اولسون و دخی کرک استثناء الا ایله اولسون یا لفظ غیر ایله اولسون . بری دخی ( انما ) در کرک همزه ایله و آنک حصر افاده سنی بعضلر منطوق ایله دیمشدر ، بعضلر مفهوم ایله در دیمشدر . بری دخی ( انما ) در ، فتحله زمخشری و بیضاوی قتنده حق تعالینک ( قل انما یوحی الی انما الهمکم آله واحد ) قولنده تنوخی کتاب ( الاقصی القریب ) ده تصریح ایلمشدر که مفتوح اولان مکسور اولانک فرعیدر . هرشی که اصل ایچون ثابت اوله فرع ایچون دخی ثابت اولور . مادامکه مانع ثابت اولیه . اما اصل مفتوحده عدم حصردر . ابو حیان ، زمخشری بی رد ایدوب ایتدی : اول

کنایتک برقاج اسبابی وارد در . بری عظم قدرت در ﴿ هو الذی خلقکم من نفس واحدة ﴾ کبی نفس واحده ایله آدمدن کنایت اولمشدر . ایکنجی لفظی اجل اولان شیئه ترک در که ﴿ تسع وتسعون نعجة ولی نعجة واحدة ﴾ کبی که آنکه مراددن کنایت اولمشدر ، ذکر مساده تصریح اجل و افضل در . اوچنجی ذکر صریح قبحی ایچون اولور ( ملامسه ) کبی که جماعدن کنایتدر . دردنجی قصد بلاغت و مبالغه در ﴿ بلیداه مبسوطان ﴾ کبی که سعت جود و کمال کرمندن کنایتدر . بشنجی قصد اختصار در مثلاً الفاظ متعددهدن لفظ فعلی ایله کنایت کبی . مثلاً ﴿ فان لم تفعلوا ﴾ کبی که ﴿ فان لم تأنوا بسورة من مثله ﴾ دن کنایتدر . التنجی مرجع و مصیرینه تنبیه در . ﴿ تبت يدائی لهب ﴾ کبی جهنمی دن کنایت و مرجعی نار ذات لهب اولسنه اشارت در . ودخی معلوم اوله که ارداف دخی انواع بدیع دندر که بر معنی ایچون موضوع اولان لفظ ترک اولنوب مقصد فی ذکر اولمقدر بودخی کنایته شبیه در لکن ایکسنک بینده فرق بودر که کنایت لازمدن ملزومه انتقال در . ارداف مذکوردن منزوله انتقال در . اردافک مثالی ( واستوت علی الجودی ) در که اصل ( جلست ) در لکن مراد فی اولان ( استوت ) لفظنه عدول اولندی . زیرامقصد بر قعود متمکن در که آنده زیغ و میل یوقدر . بومعنی قعود لفظندن حاصل اولماز ، بونک نضائی غایت ایله کشر در . آندن صکر معلوم اوله که تعریض بر شیئی ذکر ایلمکدر که آنکه مذکور اولمان شیئه دلالت اولنه بعضا ایتدی : کنایت بر لفظ در که بر معنایه دال در که حقیقته و مجازه حمل قابل اوله ایکسنک یبتی جامع و صنعاه . اما تعریض بر لفظ در که بومعنایه دلالت ایدر لکن وضع حقیقی و یا خود مجازی جهتدن دکل مثلاً صله و احسان توقع ایدن مرد فقیرک ( والله انی محتاج ) قولی کبی . زیرا قول مزبور طلبه تعریض در مع هذا نه حقیقه و نه مجازا آنک ایچون موضوع دکلدر آنحق عرض لفظ دن یعنی جانب لفظدن مفهوم اولور . ابن الاثیر بویه ذکر و تقریر ایلمشدر . ودخی تعریضک مثالی ﴿ بل فعله کیر هم هذا ﴾ قولی در که فعل کیر لرینه نسبت اولمشدر که کویا که کیر ایله صغارک بیه معبود اولمرینه غضب ایلیوب عبادت ایدلره تلویح ایلمشدر که صغارده



تشیه دن دکلدر بلکه اماراتنددر . پس افعال اولان مواضعده ادات مقدره اولور ودخی لفظ مثل استعمال اولماز الابر خالده و یا خود بر صفتده اولور که آنده شأن و خطر و غرابت اوله ( مثل ما ینفقون فی هذه الحیوة الدنیا کمثل ریح فیها صر ) کبی آندن صکره استعاره بر مجاز در که علاقه مشابیه در تعریفده دیمشدر که بر لفظ در که معنای اصلیه شبه اولان شیده مستعملدر اصح اقوال بودر که استعاره مجاز لغوی در عقلی دکلدر ، و تشبیهاست و استعاراتک اقسامی علم بیانده مذکور و اربابی قنده مشهوردر . ودخی معلوم اوله که تشیه انواع بلاغتک اعلا سندندر نته کیم بالاده معلوم اولمشدر . ودخی استعاره تشبیهدن ابلاغدر . زیرا استعاره مجاز ، و تشیه حقیقتدر مجاز ایسه ابلاغدر پس استعاره ابلاغ مراتب فصاحت اولور کذلک کنایه تصریحدن ابلاغدر و استعاره کنایتدن ابلاغدر . زیرا استعاره مجازدر و کنایتده خلاف واردر . ودخی استعاره نک ابلاغ انواعی تشیهدر مکینه دخی آکا قریبدر . ترشیجه دخی مجرده و مطلقه دن ابلاغدر تخیلیه دن ابلاغدر . ابلاغ اولمقدن دخی مقصد افاده زیاده تأکید و کمال تشبیهده مبالغهدر یوقسه غیر یسند بولتماز بر معنای زائد افاده سی دکلدر . ابوالقاسم بن الیهنداد البغدادی تشبیهاست قرأنده بر کتاب تصنیف ایدوب کتاب ( الجمان ) ایله تسمیه ایلمشدر . وقتا که بو فنک اکثر قواعدی علم بیانده مین و هر برینک اصناف و اقسامی آنده معین اولدیه بو کتابده سمت اختصار ایثار و اختیار اولندی .

### علم معرفة کنایات القرآن و تعریضاته — بو یکی اهل بیان

قنده انواع بلاغت و اسالیب فصاحتنددر . بودخی مقرر اولمشدر که کنایت تصریحدن ابلاغدر . اهل بیان تعریفده دیمشدر که بر لفظ در که آنکه لازم معنای مقصوددر . عینی ایتدی : کنایت بر شیئی تصریح ترک اولتوب لازومه آکا مساوی اولانه عدول اولتمقدر تا که آندن ملزوم منه انتقال اولنه . مجازک قرأنده وقوعنی انکار ایدنلر کنایتک دخی وقوعنی انکار ایلمشدر . کنایت دخی مجاز اولسنه بناء آنده اولان اختلاف مقدا ذکر اولمشدر . ودخی

الرابع والثلاثون خطاب معدومدر، بوخطاب موجود تبعیت ایله صحیح اولور  
(یا بنی آدم) کی که اول زمانک اهلنه و آنلردن صکره موجود اولانلرددر .

### علم معرفة حقيقة الالفاظ القرآن ومجازها — قرأته الفظ

حقیقتک وجودنده خلاف یوقدر که کذلک مجازی دخی عند الناس . اما  
برجاعت مجازک وقوعنی انکار ایلدیلر . آنلرددر ظاهریه و شافیه دن ابن  
القاص و بعض مالکیه . آنلرک شبهلری اولدر که مجاز احوالکذبر و آکا  
عدول ضیق حقیقته محمولدر، کذب ایسه قرآن آندن منزله ایدیکی محتاج بیان  
دکدر ضیق حقیقت ایسه جناب شدیدالحال حقنده محالدر اما بوشبهه باطله در  
مجاز ایله کذبک ییننی عدم تفرقه دن و مجازک حقیقتدن ابغ ایدیکنه و حقیقت  
متیسره ایکن مجاز ایراندده دخی جواز اولدیغنه عدم و قوفدن ناشیدر .  
و بوعلمدده عزالدین بن عبدالسلام برتصنیف ایدوب جلالالدین السیوطی  
دخی آنی تلخیص ایدوب ( مجاز الفرسان الی مجاز القرآن ) ایله تسمیه  
ایدوب نیجه زیادات کثیره دخی ایراد ایلمشدر . مجازک انواعی و علامتک  
تفصیلی علم بیاندده ذکر و بیان اولنمشدر .

### علم معرفة تشبيه القرآن واستعاراته — تشبيه انواع بلاغتك

اشرف و اعلاسی و بازار علوم ادیبه ده جواهر صنائع امبی و اغلاسی در .  
مبرد ( کامل ) نام کتابنده ایتدی اکر برقائل کلام عربک اکثری تشبیه در  
دیه بعید دکدر و تشبیهک تعریفنده دیمشدر که تشبیه بر امرک بر امره  
برمعاده مشارکتیدر مثلاً ( زید کالاسد ) قولنده مقصد زید اسد ایله شجاعتده  
مشارکتیدر بعضلر برشائی برذی وصفه و صفنده الحاق در دیدیلر بعضلر مشبه  
احکام مشبه دن برحکمکی اثباتدر دیدیلر و بوندن غرض نفسنی تأییددر برخفی  
برجلییه اخراج ایله و بعدی قریبه تقریدر زیاده بیان ایچون . ودخی تشبیهک  
اداتی حروف اولور کاف و کان کی . و اسما اولور مثل و شبه و بونلرک مثل  
کی و افعال اولور حسب و خیل کی مثلاً ( یحسبه الضمآن ماء ) کی و دخی  
( یخيل الیهم من سجرهم انما تسمى ) کی لکن اصح اقوال بودر که افعال ادات

بالله) دلیلی ایله . خامس عشر خطاب واحد در لفظ اثنين ایله ( القیسا  
 فی جهنم) کرچه صیغه تشبیه در لکن خطاب خازن نار اولان مالکدر . بعضار  
 خزنه نار ایله زبانیه خطابدر دیمشدر اول تقدیرجه جمعه لفظ اثنين ایله  
 خطاب قسمندن اولور . سادس عشر خطاب اثنيندر لفظ واحد ایله ( فمن  
 ربكما یاموسی) کی تقدیری ویا هرون در زیرا ربکما دلیلدر . سابع عشر  
 خطاب اثنيندر لفظ جمع ایله ( ان تبوا لقومکما بمصر بیوتا واجعلوا بیوتکم  
 قبلة) کی . ثامن عشر خطاب جمعدر لفظ اثنين ایله ینه ( القیا فی جهنم)  
 کی نته کیم تقدم ایلمشدر . تاسع عشر خطاب جمعدر واحددر صکره ( یا ایها  
 النبی اذا طلقتم) کی عشرون عکسیدر ( واقیموا الصلوة ویشر المؤمنین)  
 کی حادی والعشرون خطاب اثنيندر واحددر صکره ( اجتئنا لتلقنا عما  
 وجدنا آباءنا وتکون لکما الکبریاء) کی نانی والعشرون عکسیدر ( من ربکما  
 یا موسی) ثالث والعشرون برعینه خطابدر لکن مقصد غیردر ( یا ایها النبی  
 اتق الله ولا تطع الکافرین) کی ظاهرا خطاب حضرته در ، لکن مقصود  
 امتی در زیرا حضرته تقوی مقرر وزوالی غیر ممکن ایدی . پس تقوی ایله  
 امر مناسب اولماز و آنلرده حاشا اطاعت کفار وارباب ضلال امر محال ایدی  
 پس آندن نهی معقول اولماز . رابع والعشرون خطاب غیردر مقصود عیندر  
 ( لقد انزلنا الیکم کتابا فیه ذکرکم) کی خامس والعشرون خطاب عامدر که  
 آنکه مخاطب معین مقصود اولمایه ( ولوتری اذ وقفوا علی النار) کی سادس  
 والعشرون خطاب شخصدر که بعده غیرینه عدول اولنه ( انارسلناک شاهدا)  
 قوی کی ( لتؤمنوا) قولنه وارنجیه . سابع والعشرون خطاب تلویندر که التفاتدر .  
 ثامن والعشرون جماداته عقلاء خطابی ایله خطابدر ( فقال لها وللارض  
 انما طوعا او کرها) تاسع والعشرون خطاب تهییجدر ( و علی الله فوکلوا  
 ان کتم مؤمنین) کی ثلاثون تحنن واستعطافدر ( یا عباد الذین اسرفوا)  
 الحادی والثلاثون خطاب تحیددر ( یا ابت لم تعبد یا بنی انما ان تک یا بن  
 ام لاتأخذ بلحیتی) کی الثانی والثلاثون خطاب تعجیزدر ( فأتوا بسورة)  
 کی . الثالث والثلاثون خطاب تشریفدر که عبادہ بلا واسطه اولان خطابدر .

دلالت ایلیه، آکا دلالت منطوق دیرلر یاخود فحوی و مفهومی ایله دلالت ایلیه  
 آکا دلالت مفهوم دیرلر یاخود اقتضا و ضرورتی ایله دلالت ایلیه آکا دلالت  
 اقتضا دیرلر یاخود آنلردن مستنبط اولان معقولی ایله دلالت ایلیه آکا  
 دلالت اشارت دیرلر .

### علم معرفة وجوه مخاطباته — معلوم اوله که قرآنده اولان

خطابات اون بش وجه اوزره در بعضلر اوتوزدن اکثر در دیمشدر . قول  
 اول ابن الجوزینکدر اولکی خطاب عمومدر (الله الذی خلقکم) کی نانی  
 خطاب خصوصدر (یا ایها الرسول بلغ) کی ثالث خطاب عامدر امامقصود  
 خصوصدر (یا ایها الناس اتقوا ربکم) کی زیرا مجانین واطفال اول خطابه  
 ادخال اولنمالمشدردر . رابع عکس ثالثدر (یا ایها النبی اذا طلقتم النساء) کی .  
 خامس خطاب جنسدر (یا ایها الناس) کی سادس خطاب نوعدر  
 (یا بنی اسرائیل) کی سابع خطاب عیندر (یا آدم اسکن) کی . دیمشدردر که  
 قرآنده یا محمد ایله خطاب واقع اولمالمشدر بلکه (یا ایها النبی) و (یا ایها الرسول)  
 واقع اولمشدر حضرت رسالت پناهی تعظیم و تشریف و تکریم ایچون  
 و رسالت و نبوت عنوانی سائرندن آنلره تخصیص و مؤمنینه اسمیله ندا  
 ایتمامکی تعلیم ایچون . ثامن خطاب مدحدر (یا ایها الذین آمنوا) کی اول  
 سببندر که اهل مدینهیه خطاب (الذین آمنوا وهاجروا) واقع اولمشدر . تاسع  
 خطاب ذمدر (یا ایها الذین کفروا) کی عاشر خطاب کرامتدر (یا ایها  
 النبی) (یا ایها الرسول) کی حادی عشر خطاب اهانتدر (فانک رجیم)  
 کی ودخی (اخسؤا فیها) کی ثانی عشر خطاب تهکم و استهزا در (ذق  
 انک انت العزیز الکریم) کی ثالث عشر خطاب جمع در ینه لفظ جمع ایله  
 (یا ایها الرسل) کی رابع عشر خطاب واحددر لفظ جمع ایله (وان  
 عاقبتهم فعاقبوا) کی [\*] زیرا تنها حضرته خطابدر (واصبر و ماصبرک الا

[\*] مرحوم والد ماجد بقولی ذکر ایتمامشدردر . نتهکیم اتقانه مذکوردر .  
 لکن ذکر لازمدر زیرا قسم ثامن عشر بقوله حواله اولنمشدر غالباً زمان نقلده  
 قلمدن سهو واقع اولمشدر الله اعلم .



بزه لغت عرب ايله خطاب ايلمشدر آنلرك ايسه ضابطه لری آنك اوزرينه دره  
و بونده تفصيل علم اصول كتبنه موکول در .

### علم معرفة منطوق القرآن و مفهومه — منطوق شول شی دركه

لفظ آ كا محل نطقده دلالت ايله . اكر بر معنى افاده ايله كه غيره احتمالی  
اولیه اول نص در و یا خود غیره احتمالی اولوب لكن احتمال مرجوح اوله اول  
ظاهر در ، اكر معنای مرجوحه دلیل ايله حمل اولنورسه اول تأویل در .  
اول مرجوح محمول علیه مأول ايله تسمیه اولنور بعده ا كر لفظك تحت دلالتی  
براضماره موقوف ايسه دلالت اقتضا دیو تسمیه اولنور (( واسئل القرية ))  
كبی یعنی (اهلها) دیمكدر كه لفظ اهل مضمردر ا كر دلالت لفظ اضماره متوقف  
اولیوب و لفظك غیر مقصوده دلالتی اولورسه اكا دلالت اشارت دیر لر .  
نته كیم (( احل لكم ليلة الصيام الرفث الى نسائكم )) قول شریفك جنابت ايله  
صیامه داخل اولان كیمسه نك تحت صومنه دلالتی كبی در . زیرا طلوع فجره  
دكین جماع حلال اولمق البته اول شخصك نهارك بر جزئنده جنب اولسنی  
مستلزم در . بو وجهله استنباط محمد بن كعب القرظی دن منقولدر چونكه  
منطوق معلوم اولدی ، پس مفهوم شول شی دركه آ كا محل نطقك غیرنده دلالت  
ایله ، اول دخی ایکی قسمدر : مفهوم موافقه و مفهوم مخالفه در . اولکی اولدر كه  
منطوقه موافق اوله اكر مفهومك حكمی اولی ايسه فحوی الخطاب ايله تسمیه  
اولنور نته كیم (( فلا تقل لهما اف )) قولنك ضرب والدینك حرمتنه دلالتی  
كبی . زیرا ضرب اشددر آنلره اف دیمكدر اكر مساوی ايسه لحن الخطاب ايله  
تسمیه اولنور . یعنی معنای خطاب دیمكدر نته كیم (( الذين يأكلون اموال اليتامى  
ظلما )) قولنك احراقه دلالتی كبی زیرا مال یتیمی اكل ایتك ايله احراق ایتك  
برابر در . ایكنجی اولدر كه حكمی منطوقه مخالف اوله . اول دخی بر قیچ  
نوعدر بر نوعی مفهوم صفتدر كرك نعت اولسون كرك حال . كرك طرف كرك  
عدد اولسون . بر نوعی مفهوم شرط و بر نوعی مفهوم حصر در بو مفهوم لك  
حیثنده اختلاف علم اصولده بیان اولمشدر . بعضلر ایتدی لفظ یا منطوقیه

اوج ضرب اوزر در . بر قسمی بود که تلاوتی حکماً منسوخ اوله . و بر قسمی دخی اولدر که حکمی منسوخ اولوب تلاوتی اولیه ، بوقسم قرآنده کثیردر . و بر قسمی دخی بود که تلاوتی منسوخ اولوب حکمی اولیه ، بونک دخی امثله سی کثیردر . و دخی امثله جمیع اقسام و تفصیل آیات عظام ، کتب ناسخ و منسوخده تفصیل و اعلام اولمشدر . بزم غرضمز آنحق مباحثه اشارت اجالیه در تا که طالبینه باعث رغبت و سبب ازدیاد شوق و تحصیل معرفت اوله .

### علم معرفه مشکل القرآن وموهم الاختلاف والتناقض —

علم مز بورده قطرب تصنیف ایلمشدر . معلوم اوله که کلام خدا اختلاف و تناقضدن منز و مبرادر . لکن بعض اذهان قاصرده امکان وارد که او یاه توهم و اذعان ایلیه . اول سبیدندر که علما بعض احتمالده دفعنه اشارت و اشغال ایلمشدر . و بوا احتمال ایچوندر که (موهم الاختلاف) دیدک زیرا واقع اولان آنحق ایهام اختلافدر ، حقیقتی اولق محالدر . اول مواضعک جمله سندن بری ﴿اشکم لتکفرون بالذی خلق الارض فی یومین﴾ قول کریمدر . طاعین قولنه و ارنجه ، بر آیتده دخی ﴿ام السماء بناها﴾ دیوب بعده ﴿والارض بعد ذلك دحاها﴾ بیورمشدر . ابن عباس رضی الله عنهما ایتدی : ارضی ایکی یومده خلق ایلدی . زیرا ارض سادن اول مخلوقدر . سماء بردخان ایدی پس ارضی خلق ایتدکن صکره اول دخانی دخی ایکی کونده سبع سموات تسویه ایلدی . اما ﴿والارض بعد ذلك دحاها﴾ دن مقصد اول امرده خلق دکدر . بلکه مخلوق ایکن آنی دحو و بسط ایدوب آنده جبل ونهر و شجر و بحر قیلدی دیمکدر . اول تقدیرجه نظم کریم احتمال اختلاف و تناقضدن مبرا و سلیم اولور و بونک امثالی قرآنده کثیردر . تتبع ایدن شخص عارف ، متفطن و واقف اولور .

### علم معرفه مطلق القرآن ومقیده — مطلق شول کلامدر که ماهیته

بلا قید دلالت ایلیه . مقید آنک خلافتجهدر و مطلقک مقیده نسبتی عامک خاصه نسبتیدر دیمشدر که چآنکه مطلق تقییده بر دلیل موجود اولسه اکامراجعت اولور والا اولنماز بآنکه هربری علی حاله قالور . زیرا جناب رب الارباب

صوم رمضان ایله منسوخ اولدیی کی بوکا نسخ اطلاق تجوز آدر . اوچنجی  
قسم شول نسنه درکه بر سبب ایچون امر اولنه بعده اول سبب زائل اوله مثلا  
قتال دن صبر وصفح ایلمک کی . مسلمینه قوت حاصل اولنجه بو قسم حقیقته  
نسخ دکدر . بلکه (اونسها) قول شریفندن مقصود اولاندرکه انسا اولنان  
قسمندندر پس نیجه لکه آیات ترک قتال، آیت سیف ایله منسوخه در دیمشدر .  
اول قولک ضعیف بونکله ظاهر اولور . مکی ایتدی : براجل ایله مؤجل اولان  
منسوخ دکدر ، مسئله خامسه بودرکه بعضی دیمشدرکه : سور قرآن ناسخ  
و منسوخ اعتباریله بر قاق قسم در ، بر قسمی اولدرکه آند اصلا ناسخ و منسوخ  
یوقدر ، اول قرق اوچ سورده در . بر قسمی دخی اولدرکه ایکسی یله موجوددر  
اول یکر می بش سورده در . بر قسمی دخی آنحق ناسخ اولاندر ، اول آتی  
سورده در . بر قسمی دخی آنحق منسوخ اولاندر ، اول قرق سورده در . و بو  
سورک تفصیلی علم مذکورده تصنیف اولنان کتبه مسطورده در . مسئله  
سادسه بودرکه نسخ بر قاق اقسام در . بر قسمی فرض درکه ینه بر فرضی ناسخ  
اولور . و اوّل ایله عمل جائز اولماز . مثلا زانیه اولنری حبس ایله اقامت حد  
ایله منسوخ اولدیی کی . زیرا ابتداده حد زنا آنحق لسان ایله ایذا ایدی .  
نته کیم حق تعالی ( والذان یا تیانها منکم فاذوها ) بیورمشدر . بعده حبس  
فی البیوت ایله منسوخ اولدی . نته کیم ینه حق تعالینک ( فامسکوهن فی البیوت )  
قولیله ظهور وثبوت بولمشدر . حتی دیمشدرکه : ( فاذوها ) آتی کرچه نظمده  
مؤخرده در لکن نزولده مقدمه در . بعده سورۀ نوره ( الزانیة والزانی فاجلدوا  
کل واحد منهما مائة جلدة ) آتی ایله حبس دخی منسوخ اولمشدر . پس  
هر زانینک حدی جلد اولدی بعده اول دخی حق محصنه رجم ایله منسوخ  
اولوب غیر محصنه معمول به قالدی . و بر قسمی دخی بر فرضدرکه  
فرضی نسخ ایدر و اولکی ایله دخی عمل جائزدر آیت مضاربه کی و بر قسمی  
دخی بر فرضدرکه ناسخ ندبدر ، قتال کی که مندوب ایدی بعده فرض اولدی .  
و بر قسمی بر ندبدر که ناسخ فرضدر قیام لیل کی ( فاقروا ماتیسر من  
القرآن ) قولنده قرائت ایله منسوخ اولمشدر . مسئله سابعه بودرکه نسخ قرآنده

و جانبندن طلب حاجات ایتمی اکثر ایدوب خاطر شریفاری رنجیده اولیحق  
ایکن ینه سمت تالطیفی اختیار بیورلر ایدی اول معنایی دفع ایچون (یا ایها-  
الذین آمنوا اذانا جیتم الرسول فقدموا بین یدی نجویمک صدقة) کریمه سی  
نازله اولوب هرکس نجوی قصد ایلسه مقدا هر صدقه ایله مأمور اولوب  
پس حضرت امام علی بی کرم الله وجهه دعوت ایدوب بیوردیلر: نه مقدار  
صدقه ویرسونلر بر دیناره . امام علی ایتدی کثیردر ینه حضرت بیوردیلر: یا  
نه مقدار کرکدر؟ حضرت علی برجه یاخود برشیره کفایت ایدر حضرت  
بیوردیلرکه سن زهیدسین یعنی دنیا به رغبتک قیلدر انکچون نسنه به  
مالک دکلک . وقتاکه خلق بو آتی ایشتدیلر نجوی دن فارغ اولدیلر فقیر  
اولانار عدم قدرتندن، غنی اولانلر حرصارندن. انجق حضرت علی کرم الله وجهه  
امر امره امثال ایدوب بر دیناری واریدی آتی تصدق وایثار ایلوب ینه در حال  
(اشفتم ان تقدموا بین یدی نجویمک صدقة) آتی ایله منسوخ اولدی زیرا بو آیت  
کرچه تلاوتده آیت نجوی به متصله در لکن نزولده اتصالی یوقدر بعضلر اون کیجه  
صکره و بعضلر بر ساعت صکره نازله اولوب نسخ ایشدر دیمشدردر. و حضرت  
علی دن منقولدرکه ایتدیلرکه بر آیت نازله اولمشدرکه آنکله بدن غیری کیمسه  
عمل ایتماشدر . ابن عمر دن رضی الله عنهما مرویدرکه ایتدی: علی ایچون  
اوج منقبه واردر: بریسی بنده اولسه بکا حر نعم یعنی حیواناتک نیچه اصل  
و کریمندن احب ایدی. بری حضرت فاطمه به تزویجی، بری دخی یوم  
خیبرده رایه ویرلدیکی، بری دخی آیت نجوی ایکنجی قسم بزدن مقدم اولان  
امتک شریعتدن اولان احکامی نسخ در. آیت شرعیت قصاص و دیت کی .  
زیرا مقدا اولان ائمه قصاص و عفو و دیت جمله سی یوق ایدی دیمشدردرکه  
یهوده آنجق قصاص کتابت اولمش ایدی عفو و دیت حرام ایدی و نصاری به  
مطلقا عفو ایدی، قصاص و دیت حرام ایدی. لکن بوامت اوچینک بیننده  
تخیر اولوب تسیر و حکمی علی حسب مراتبهم تقریر اولندی. و یاخود  
اولا بر حکمه امر اجمالی ایله امر اولوب بعده نسخ اولمش اوله . صلوة ده  
یت المقدسه توجه کعبه به توجه ایله منسوخ اولدینی کی. و دخی صوم عاشورا.



قولی بوندندر چنان بر کتابده اولانی نقل ایدوب لفظ و خطی حکایت ایسه که بعضی ایتدی کتاب الاهی ام الکتساب دن مصاحفه نسخ دخی بوندندر بعضی قرانده اول معنایه اولمی ظن ایلدیلر زیرا منسوخ اولان لفظ آخر ایله کلور دیدیلر مسئله. ثانیه بودر که نسخ شول امور دندر که حق تعالی بوامتی آنکه تخصیص ایلمشدر بر حکم اقتضایله. و طائفه مسلمین آنی تجویز ایتمشدر لکن طائفه عنود یهود آنی انکار و وجود ایلمشدر و بویله ظن ایتمشدر که نسخ بداء در یعنی بر ماده ده اولک خلاقی رأی ظهور ایدوب اولکی رأی ترک ایلمکدر که عواقب امور دن غفلت در اول ایسه حق تعالی دن محال در دیواستدلال ایلمشدر لکن بواستدلال باطل در زیرا نسخ بداء دکلدر بلکه مدت حکمی بیان در. یعنی اولنده حق تعالی بر حکمی امر ایتدکه علم ازیلسنده آنک تمامی ایچون بروقت تعیین ایتمشدر بعده اول کلدکده طریق آخر ایله حکم جاری اولوب حکم اولک مدتی تمام اولدینی اعلام اولنور که اکا نسخ دیرلر. نتهکیم طیب حاذق لیب مریضه بعض معالجات مختلفه ایله امر ایدر مزاجنک اختلاف اوقاتی حسب نجه اولمشدر. بعضی دیمشدر که قرآن نسخ اولماز الاینه قرآنله. نتهکیم حق تعالی بیورر ﴿مانسخ من آیه او نسیهات بخیر منها او مثلها﴾ دیمشدر که قرآنک مثلی اولان و یاخود آندن خیر اولان البته ینه قرآندر بعضی ایتدیلر: بلکه قرآن سنت ایله دخی نسخ اولنور زیرا سنت دخی من عند الله در نتهکیم حق تعالی ﴿و ما یطق عن الهوی﴾ بیورمشدر بعضی ایتدیلر چنانکه سنت طریق وحی دن اولسه آنکه نسخ قرآن جائز در اما اجتهاد دن ناشی اولماز. بوقولی ابن حیب النیسابوری حکایت ایلمشدر. مسئله ثالثه بودر که نسخ واقع اولماز الا امر ونهی ده اولور لفظ خبر ایله اولور لرسه دخی، اما شول خبر که حقیقته خبر اولوب معنای طلبده اولیه اکا نسخ داخلی اولماز کذلک وعد و وعید دخی ایتدی شول کیسه که نیجه اخباری و وعد و وعیدی کتب نسخه ده ادخال ایلیه تحقیق خط ایلمشدر. مسئله رابعه بودر که نسخ بر قاچ قسیدر بریسی مأمور به اولان فعلی قبل الامثال نسخدر بونسخ حقیق در مثلاً آیت نحوی کبی.

تذیل — شول زمانده که اکثر ناس حضرت رسالتپناهه مناجات

بوجود مذکوره ابن الصانع ذکر ايتديکي وجوددر بونلرک اوزرينه بعض اسباب دخي زياده اولمشدر جمله دن قدرته دلالتی اکثر واعجابی اوفر اولمق حق تعالی نك (فنه من یشی علی بطنه) قولى کبی زیرا بطنی اوزره مشی وحرکت قدرته دلالتده اکثردر رجليں وياخود اربع اوزره مشی دن. ودخي وجوددر بونلرک اوزرينه بعض اسباب دخي زياده اولمشدر جمله دن قدرته دلالتی اکثر واعجابی اوفر اولمق (وسخرنامع داود الجبال يسجن والطير) کبی فی الواقع حضرت داوده جبال مسخره اولوب تسبیح ايتک طیورک تسخيرندن اعجب و قدرته آنک مثالی کثیردر بر سبب دخي اختصاص ایچون افاده حصردر آنک تفصیلی عن قریب کلور ان شاء الله تعالی .

**علم معرفة عام القرآن وخصه ومجمله وینه** — بوعلمک مباحثی علم اصولده مبین ومنفصلدر هر کیمسه که علم مزبورده آنلری اتقان ایلیه آیات قرآنیده دخي معرفتی آسان اولور .

**علم معرفة ناسخ القرآن ومنسوخه** — بعض خلائق بوعلمی وجه لائق اوزره افراد بالتصنيف ايلمشلردر . جمله دن ابوعبيد القسم بن سلام وابدوداود السجستاني وابوجعفر التحاس وابن الانباری ومکی وابن العربی وغيریلر دخي . ائمه تفسیر ديمشاردرکه تفسیر کتاب الله برفرده جائز دکلدر الاناسخ ومنسوخ اولان آیاتک معرفتنه جائز اولدقدن صکره حضرت علی کرم الله وجهه برقاضیه ناسخی منسوخدن فرق ایدرميسين دیوب اول دخي (لا) دیوجواب ویردکده «هاکت وهلکت» دیویوردیلر یعنی کندی نفسک هلاک اولوب غیري دخي اهلاک ایلدک یعنی هم ضال وهم مضل اولدک دیدی وبویابده بعض مسائل واردر مسئله اولی بودرکه نسخ کاه ازاله معناسنه اولور ﴿فینسخ ما یلقى الشیطان ثم یحکم الله آیاته﴾ قول شریفی بوندندر. ودخي تبدیل معناسنه اولورکه (واذابلنا آیه) بوندندر ودخي تحویل معناسنه اولور مواردده اولان تناسخ کبی زیرا آندن مقصد میراثی برشخصدن آخره تحویلدر ودخي برموضعدن موضع آخردنقل معناسنه اولور (نسخت الکتاب)

(طلع الله والرسول) کبی نوع ثالث تشریفدر (ان المسلمين والمسلمات) کبی  
 (والحر بالحر والعبد بالعبد) کبی (ويخرج الحی من المیت) کبی ودخی (والخیل  
 والبغال والحمیر لتركبوها) کبی ودخی (وعلى سماعهم وابصارهم) کبی وبونارک  
 امثالی دخی. نوع رابع مناسبدر اول دخی یاسیاق کلامه اوله (ولکم فیها جمال حین  
 تریحون وحین تسرحون) کبی زیرا جمالده زینت و جمال مرعادن منزله رواج زممنده  
 منزلندن صباح مرعایه سراح زمانندن اکثردر زیرار واحد بطنی مملی درامسرا حده  
 خاصدر یعنی بطنی خالی در. پس وقت رجوع، زمان جوع دکدر اول زمانده زینت  
 و جمال علی وجه الکمال اولور ویاخود مناسبت لفظده اوله (الاول والآخر)  
 کبی. نوع خامس مقدم اولانه حث و تحریض در نته کیم (من بعد وصیته یوصی بها  
 اودین) قولنده وصیتی دین اوزرینه تقدیم کبی که انسانی وصیته تحریض و تحریص  
 ایچوندر خصوصاً که شرعا اداء دین مقدم وفرض عین ایدوکی جای ریب  
 و مین دکدر. نوع سادس سبقدر یا زماناً اوله نته کیم لیلی نهار اوزره تقدیم کبی  
 ویاخود انزال اوله توراتی انجیل اوزره و ظلماتی نور اوزره تقدیم کبی ویاخود  
 تکلیف اوله (ارکعوا واسجدوا) کبی زیرا مکلف تقدیم رکوع ایله مأمور  
 اولمشدر. نوع سابع سبیتدر (ایاک نعبد وایاک نستعین) کبی زیرا عبادت  
 سبب حصول اعانتدر. نوع ناهن کثرتدر (فمنکم کافر ومنکم مؤمن) کبی  
 زیرا کافر اکثردر اول جلدندر (والسارق والسارقة) دیندی ودخی (الزانیة  
 والزانی) بیورلدی زیرا سرقه قسم ذکورده اکثر اولدینی کبی زنارنانده  
 اوفردر. وینه بونوعدنبر که رحمتی وعذاب، قرآنده هر نه محله وارد اولسه  
 اکثره واضعه در حمت تقدیم اولمشدر نته کیم (رحمتی غابت غضبی) وارد اولمشدر  
 ودخی (ان من ازواجکم واولادکم عدوا لکم) قول شریفی کبی زیر اعداوت  
 ازواجده اکثردر. نوع ناسع ادنی دن اعلی یه ترقی در نته کیم (الهم ارجل  
 یمشون بهام لهم اید یبطشون بها) کبی اولادنی ایله ابتدا اولندی که  
 رجل در آندن اشرف واعلا یه ترقی اولندی که یددر بعده عینه بعده سمعه  
 ترقی اولندی. بونوع عاشر اعلا دن ادنایه تدنی در نته کیم (لا تأخذ منکم ولا نومن)  
 ودخی (لا یغادر صغیرة ولا کبیرة) بونوع اوزره وارد اولمشدر. امید

تفسیر متشابهه ذکر ایتدکاری اقوال بوتقاهیمدن خارج دکلدر آندن صکره  
 جمیع متشابهات اوچ ضربدر: بر ضربی واردر که آکا وقوفه سیل یوقدر  
 وقت قیام ساعت و خروج دابه و بونلرک امثالی کبی و بر ضربی واردر انسان  
 ایچون آنک معرفته سیل واردر الفاظ غریبه واحکام مغلطه کبی و بر قسمی  
 دخی امرین بینده متردددر و معرفته بعض راسخین فی العلم مخصوصدر آنلرک  
 غیر یلرینه خفی اولور. ایمی حضرت رسالت پناهک حضرت ابن عباسه  
 رضی الله عنهما (اللهم فقهه فی الدین وعلمه التأویل) دیه بیوردقلری بوقسمه  
 اشارت و اول سعادت فوزینه بشارتدر. ودخی متشابهک بقیه مباحثی علم  
 تفسیرده تفصیل و تقریر اولمشدر.

علم معرفة مقدم القرآن ومؤخره — بودخی ایکی قسمدر قسم  
 اول اولدر که ظاهرا معناسنده اشکال اولوب تقدیم وتأخیر ایله واضح اوله  
 (افرایت من اتخذ الله هواء) قول شریفی کبی اصل (من اتخذ الله هواء)  
 قول شریفی کبی اصل (من اتخذ هواء الله) دیمکدر زیرا مذموم اولان هواسی  
 آله اتخاذ ایدندر الهی هوی اتخاذ ایدن مذموم اولمادیقی مقرر و معلومدر  
 لکن معقول ثانی تقدیم اولندی شانه غایت و اهتمام ایچون. ودخی (وغرایب  
 سود) کبی اصل (سود غرایب) در زیرا غرایب جمع غریبدر که شدید السواد  
 دیمکدر پس غرایب تأخیر اولتمق اصل در که معنای زاید افاده ایله. ودخی  
 (ولقد همت به وهم بها لولا ان رأی برهانه ربی) کبی اصلی (لولا ان رأی  
 برهان ربی لهم بها) در قسم ثانی اوله اولمیاندر. وبوعلمده علامه شمس الدین  
 ابن الصانع کتاب (المقدمة فی سمرالفاظ المقدمة) ایله مسمی بر کتاب تألیف  
 ایلمشدر. و بو تقدیمده حکمت مقدمه شانه اهتمامدر. نته کیم سیبویه  
 کتابنده دیمشدر که کویا بونلر بیانی اهم اولانی و بیاننه قصد و غایتلری زیاده  
 اولانی تقدیم ایدلر. اما بو حکمت اجمالیه در لکن تقدیم وتأخیرک تفصیل  
 اسبابی و قرآن عظیمده اولان اسراری اون نوعدر نوع اول تبرکدر نته کیم  
 ذوات فسک اولان امورده اسم الهی تقدیم کبی. نوع ثانی تعظیمدر (ومن



مدح وارد در . یعنی شول کیمسه که اعاظ و تذکر و ملاحظه و تدبر و هواسنه  
مخالفت و تفکر ایلمیه . اول اهل عقولدن دکلدر اول اجلدندر که  
راسخون اولانار ( ربنا لاترغ قلوبنا ) دیدیلر الی اخره الآیه . پس زیغ  
نفسانی دن استعاده و رجوع ایتدکلرندن صکره باری لرینه استکانت و خضوع  
ایتدیلر تا که انکله استزال علم لدنی و استکثار عرفان ربانی ایدلر . امام راغب  
مفردات قرآنده ایتدی : آیات قرآنیه بعضی بعضیه اعتبار اولندقدده اوچ  
ضرب اوزره در محکم علی الاطلاقدر و متشابه علی الاطلاقدر و برضربی دخی  
من وجه محکم و من وجه متشابهدر . پس متشابه بالجمله دخی اوچ ضربدر :  
بری آنحق لفظ جهتندن متشابهدر . و بری آنحق معنی جهتندن متشابهدر  
بری دخی ایکی جهتندن متشابهدر . اولکی ضرب دخی ایکی قسمدر بر قسمی  
الفاظه فرودیه راجعدر ، بر قسمی کلام مرکبه راجعدر . اول دخی اوچ ضربدر  
بر ضربی اختصار کلام ایچونددر ( وان خفتم ان لاتقسطوا فی الیامی فانکحوا  
ماطاب لکم ) کبی بر ضربی دخی بسط کلام ایچونددر ( لیس مثله شیء )  
کبی زیرا ( لیس مثله ) دینلسه سامع قاتنده اظهار اولوردی . بر ضربی دخی نظم  
کلام ایچونددر ( انزل علی عبده الکتاب ولم یجعل له عوجاً قیماً ) کبی تقدیری  
( انزل علی عبده الکتاب فیما ولم یجعل له عوجاً ) در من جهة المعنی متشابه  
اولان حق تعالینک اوصافی و اوصاف قیامتدر . ایکی جهتندن متشابه اولان  
دخی بش ضربدر اول کمیت جهتندندر عموم و خصوص کبی مثلاً ( اقتلوا  
المشرکین ) کبی ضرب نانی کیفیت جهتندندر وجوب و ندب کبی مثلاً ( فانکحوا  
ماطاب لکم ) کبی . ضرب ثالث زمان جهتندندر نامخ و منسوخ کبی مثلاً  
( اقوا الله حق تقاته ) کبی . ضرب رابع مکان جهتندن و آیتک نازله اولدیفی  
امور جهتندندر مثلاً ( ولیس البربان تأتوا الیوت من ظهورها ) و دخی  
( انما النسیء زیاده فی الکفر ) کبی . زیرا آنلرک جاهایتده اولان عادلرینی  
یایلملرده بو آیتی تفسیر معذدر و عسیردر . ضرب خامس شول شرط جهتندندر که  
آنلرکه فعلا در صحت و فساد اولور مثلاً شرط صلوة و نکاح کبی . وینه راغب  
ایتدی : یوذکر اولنان مجموع کلام تصور اولنسه معلوم اولور که مفسرینک

متشابه قصص وامثالی در . ودخی اختلاف اولندی که متشابهک علمنه اطلاع ممکن میدر ویاخود حق تعالی دن غیرى عالم اولمایوب علمی جناب بارى یه مخصوص میدر؟ بعض طائفه قلیله قول اوله ذاهب اولمشدر در جمله دن مجاهددر ، ابن عباسدن رضی الله تعالی عنهما . حتی روایت اولنور که ﴿وما یعلم تأویله الا الله و الراسخون فی العلم﴾ قول شریفده دیمشدر که بن دخی آنک تأویله علم اولانلردنم . امام نووی شرح مسلمده قول مزبورى اصحدر دیوب زیرا جناب رب الارباب عبادینه برشی ایله خطاب ایتمک بعید در که مخلوقاتدن برسی ایچون آنک معرفته سبیل اولمایه دیوتعلیل ایلمشدر . ابن الحاجب دخی بو قول ظاهر اولغه ذاهب اولمشدر . اما صحابه کزیندن اکثرین وتابعین وتبع تابعین و آنلردن صکره کان علماء دین خصوصا اهل سنتدن نیجه فضلاء متقین قول ثانیه ذاهب اولمشدر . حضرت ابن عباسدن رضی الله عنهما اصح روایات اولدر . ابن السمعانی ایتدی : قول اوله ذاهب اولانلر آنجق برشردمه قلیلهدر ، قتیبی دخی آنی اختیار ایلمشدر دیدی . ودخی ایتدی : قتیبی نک معتقدی مذهب اهل سنت ایدی لکن بومسئلهده سهو ایلسه دخی عجب دکلدر . زیرا هر جواده کبوه و هر عالمه هفوه عارض اولمق مقرردر دیمشدر . قول ثانى ایشار اولمق اوزره بعض احادیث و آثار دخی وارد اولمشدر . بعض علما ایتدی عقل انسان ابتلا و امتحان اولمشدر متشابهک حقیقته اعتقاد ایله . نته کیم بدن ، اداء عبادت ایله امتحان و ابتلا اولندیغی کی . مثلا بر حکیم چان بر کتاب تصنیف ایلسه ایا نا بعض مواضعده اجمال ایدر تا که متعلمک استادینه احتیاجی اولوب خضوع ایله استفاده وسؤاله شروع ایده جک محلی اوله . بعضلر ایتدی عقل که اشرف اجزاء بدنذر ، اگر مبتلی و ممتحن اولمسه عالم عظمت و تکبر علم سببی ایله تمرر اوزره مستمر اولوردی . پس اول ابتلا سببی ایله تذلل و عسر عبودیتی تحمله استیناس تحصیل ایدر متشابه دخی عقلاک بارى وخالقنه خضوع واستسلامی و عجز و قصورینه اعترافی محلیدر . آیت کریمه یی دخی ﴿وما یدکر الا اولواالباب﴾ قولی ایله ختمده زائغنه تعریض ورواسیخی

و معطوف علیه اولان جمله لر بیننده اسمیه و فعلیه اولمده مخالفت لازم کوردی  
 و استناف ایچون دخی دکدر زیر و او ربط اقتضا ایدر استناف اکا مانع در.  
 پس معلوم اولدیکه (واو) حال ایچوندر اول تقدیرجه نهی تقيید ایدر . یعنی  
 (لانا کلو احوال کونه فسقا) معاسنه در یعنی اسم الله ذکر اولنمان ذبحیه دن اکل  
 ایلمک فسق اولدینی حالده دیمکدر فسق خود حق تعالی تفسیر ایدوب  
 (اوفسقا اهل لغیر الله) بیورمشدر پس معناسی اوزرنده حق تعالی نك غیرى  
 تسمیه اولنسه اکل ایلمک دیمکدر آنک مفهوم مخالفه سی حق تعالی نك غیرى  
 تسمیه اولنمسه اکل ایدک دیمک اولور اول تقدیرجه متروک التسمیه اولانک  
 اکلی جائز اولمش اولور انتهی . ودخی عالین مختلفینک معمولینه عطفک جوازنده  
 دخی اختلاف ایلمشدر در . ودخی ضمیر مجروره اعاده جارایتمدن عطفک  
 جوازنده اختلاف ایلمشدر در . بویکی مسئله نك تفصیل علم نخوده بیان اولمشدر  
 اکا مراجعت اولنسون . مؤلف اصل مترجم و الدماجد علیه الرحمه بیورر لرکه  
 بز بوکتابدن بواب ده اختیار اطباب ایدک زیرا نیجه لطائف مشتمل درکه  
 هرکتبده قلیل الوجود در . ایدى مطالعه ایدن طلاب اولی الالباب قتنده تفصیل  
 مذکور معذور اوله والله اعلم بالصواب وائیه المرجع والمآب .

علم معرفة المحکم و المتشابه — بعضار دیمشدرکه محکم اولدرکه  
 بیانه متوقف اولیه . متشابه اولدرکه بیانی رجا اولنیه وقت قیام قیامت و خروج  
 دجال کی . ودخی اوائل سورده اولان حروف مقطعه کی بعضار ایتدی محکم  
 معناسی واضح اولاندر ، متشابه تقیضی در بعضار ایتدی محکم تأویلدن انجق  
 وجه واحدی محتملی اولاندر ، متشابه وجوه احتمالی اولاندر . بعضار ایتدی  
 محکم معقول المعنی اولاندر ، متشابه آنک خلافتجه در اعداد صاوات کی  
 و تراویح و قیامک رمضان اختصاصی اولوب شعبانده اولدینی کی . بعضار  
 ایتدی محکم بنفسه مستقل اولاندر . متشابه اولدرکه بنفسه مستقل اولیه  
 الاغیرینه ردایله . بعضار ایتدی : محکم اولدرکه تأویلی ینه تزیلی در متشابه  
 اولدرکه تأویلسز ادراک اولنیه . بعضار ایتدی محکم اولدرکه الفاظی متکرر  
 اولیه آنک مقابلی متشابه در . بعضار ایتدی محکم قرائض در و وعد و وعید در

ادب بودر که عطف على المعنى ديو تعبیر ایدلر . ودخی معلوم اوله که خبرك انشا اوزرینه عطفك ودخی عكسك جوازنده قوم اتلاف نزاع واختلاف ايلمشاردر . بيانون ايله ابن عصفور وابن مالك جوازي منع سمتہ سالك اولديلر وابن عصفور آنی اكثرین دن ثقل ایلدی اما صفار وبعض تجویز ايلمشاردر حق تعالى نك سورة بقرده ((وبشرالذين آمنوا)) وسورة صفده ((وبشرالمؤمنين)) قوللری ايله استدلال ايلمشاردر . علامه زنجشیری آیت اولی ده ایتدی عطفده مقصود البتہ امر اولمق دكلدر تاكه اكا مشا كل بر معطوف عليه طلب اولنه بلکه ثواب مؤمنین جمله سنی عقاب كافرین جمله سنی عطف در . آیت ثانیه ده عطف مؤمنون قولنده در یعنی ((یاایها الذین آمنوا هل ادلكم على تجارة تجیکم من عذاب الیم . تؤمنون بالله ورسوله)) قولنده واقع ((تؤمنون)) قولنه معطوف در زیرا ((آمنوا)) معاسنه در اول تقدیرجه عطف انشاء على الاخبار اولماز بلکه عطف انشاء على الانشاء اولور . اما زنجشیری نك قول مذکورى رد اولوب ديمشاردرکه تؤمنون ايله خطاب مؤمنینه در . وبشر ايله خطاب حضرت نبی په در صلى الله تعالى عليه وسلم اول تقدیرجه ((تؤمنون)) قولنه عطفی مناسب اولماز ودخی ظاهر بودرکه تؤمنون كلامی ((آمنوا)) معاسنه اولوب مقصد طلب ايمان دكلدر بلکه ماقبلنده مذکور اولان تجارتی تفسیر در . علامه سكاکی ایتدی ایکی آیتده واقع اولان امرلر ماقبللر نده واقع ((یاایها) دن مقدر اولان (قل) امرینه معطوفلر در . ینه اول تقدیرجه عطف انشاء على الانشاء اولور حذف قول ايسه شائع وكثير در . ودخی جمله اسمیه نك فعلیه عطفنده وعكسنده دخی اختلاف ايلمشاردر عموم جوازي نه ذاهب اولشاردر بعضلر دخی منع ايلمشاردر . امام فخر رازی دخی تفسیرنده اكثر منعه مائل وراضی اولمشدر وانكله نيجدهن متروك التسميه اولانك اكلنی تحریمه قائل حق تعالى نك ((ولانأكلوا مما لم يذكر اسم الله عليه وانه لفسق)) قولى ايله مستدل اولان ائمه حقیه در ايلمشاردر . ودخی ديمشاردرکه قول مذکور بلکه جوازي نه حجت در تحریمه دكلدر زیرا ((وانه لفسق)) قولنده واقع اولان ((واو)) عطف ایچون دكلدر زیرا عطف ایچون اولسه معطوف



صحیح در وحسنک شرطی اوله محله عامک کثرت دخولیدر و بوعطف  
مجرورده واقع اولمشدر . زهیرک قولنده ییت : ( بدالی انی لست مدرک مامضی  
ولاسابق شیئا اذا کان جائئاً ) .

**تذیل** — بوعبد فقیر ایدر : مرحوم والدامجد بوحلی دخی اتقاندن  
نقل و ایراد ایلمشدر . لکن اتقانک آخرکلامی طی ایتمکله تحریرنده رکاکت  
کورینور زیرا بوعطفک انحق مجرورده وقوع و ظهورنی بیان چندان مفید  
دکدر خصوصاً که مقدما ذکر اولان مثال دخی مجرورده واقع اولان  
قیلدن ایدی بلکه اصل لازم اولان اتقاندن بعده ذکر اولان ایکی قسم دخی  
ذکر و ایراد ایله ایفاء مقصود ایدی . زیرا آند بوقسمی ذکر ایتدکن صکره  
دیمشدرکه : عطف مرقوم ، مجزومه دخی اولور ابی عمروک غیرینک (لولا  
اخرتی الی اجل قریب فاصدق واکن) قول شریفده قرائتاری بی که جزمله  
قرائت ایلمشدر خلیل و سیبویه بویله تخریج ایلمشدرکه (واکن) قولی (اصدق)  
قولی توهم اوزره معطوفدر . زیرا (لولا اخرتی فاصدق) قولی ایله (اخرنی  
اصدق) قولنک معناری واحد ، اول تقدیرجه فاصدق قوانده جزم توهمی  
اولوب ولکن اول توهم اوزره معطوفدر دیمشدر . ودخی عطف مزبور  
منصوبده دخی اولور (ومن وراآ اسحق یعقوب) قول شریفده حمزه و ابن  
عمر قرائتده فتح با ایله واقع اولمشدر زیر کلام مزبور (ووهباله اسحق  
ومن وراآ اسحق یعقوب) معناسنده بومقامه کلنجه اتقانک کلامیدر نقل  
اولمشدر . ایدمی بویکی قسمک ذکر ی دخی لازم ایدی والاتهما قسم اولک  
ذکر ی مناسب اولمدینی متأمله خفی دکدر انتهی .

ودخی معلوم اوله که ابن مالک ظن ایلمشدرکه توهمدن مقصد غلط اوله  
لکن بویله دکدر نته کیم ابن هشام و ابو حیان اکا تنبیه و بیان ایلمشدر .  
بلکه عطف علی التوهم غلط دکل ، مقصد صوابدر . مقصد عطف علی المعنی  
دیمکدر یعنی معرب اولان شخص اول معانک معطوف علیه ملاحظه سنی  
ذهنده تجویز ایدر بعده اول معنایی ملاحظه ایله عطف ایدر نه آنکه  
آنده غلط ایتش اوله . اول سبیدندر که مثلی قرآن عظیمده واقع اولدقده

فعلك مضمرى دخى مظهرى كى در . اما اسمك ثبوتہ و فعلك تجدد و حدوثہ دلالتي ابن المطرف بن عميره كتاب ( التموهيات ) ده انكار ايدوب ايتدى : بوقول بر امر مشهور در لكن مستند صحيحى يوقدر زيرا اسم انحق معاسنه دلالتي ايدر . لكن اول معنائك برشى ايچون ثبوتنه اسمده دلالتي يوقدر . ابن المنير ايتدى : طريقتي عرب . كلامى تلوين ايدوب كاه فعليه و كاه اسميه كتور مكدرد اول تكلفات مذكوره مقصود لرى دكل ايكن . و ينه قواعد مذكوره دندركه مصدر مرفوع افاده و جوب ايدر و منصوب ندب افاده ايدر . زيرا مرفوع اولان جمله اسميه اولور كه اول اثبت و آكد در پس حق تعالىنك ﴿ قالوا سلاماً ﴾ قولى و جوب و ( سلام ) قولى ندبه دلالتي ايدر . بونك نظاىرى قرآنده كثر در . و ينه قواعد مذكوره دندركه عطف اوچ قسمدر : يالفظه اولور كه اصل اويله اولمقدر آنك شرطى معطوف عليه ده عامل اولان معطوفه دخى متوجه اولمق ممكن اولمقدر . و يا خود محله اولور آنك بر قاچ شرطى وارد در : بريسى اول محلك ظهورى ممكن اولمقدر . كلام فصيحده پس ( مررت زيدا و عمروا ) جائز دكلدر . زيرا كر چه ( زيدا ) قولنك محلى نصب در اما كلام فصيحده زيدا ظاهرا دخى منصوب اولوب مررت زيدا دينمك جائز دكلدر . ايكنچيسى اول موضع و محل حق ايله اصالة اولمقدر پس ( هذا الضارب زيدا و اخيه ) جائز دكلدر كه زيدا لفظنك محلى مضاف اليه اولمق ايله مجرور در ديو ( اخيه ) لفظى دخى مجرور اولوب محله معطوف اوله . زيرا جميع شروط عملى استيفايلىن وصفده اصل اعمال در اضافت دكلدر . پس محلى جهتندن مضاف اليه اولمسنه اعتبار يوقدر . اوچنچيسى وجود محرز در ، يعنى اول محله طالب بولمقدر . پس ( ان زيدا و عمرو قاعدان ) جائز دكلدر . زيرا عمروك رفعنه طالب اولان ابتداد در . اول خود دخول ( ان ) ايله زائل اولمشدر . قسم ثالث توهم اوزرينه عطف در ، ( ليس زيد قائما ولا قاعد ) كى . خفض ايله خبر ليس اوزرينه دخول باء توهمى ايله يعنى ليس زيد قائما ، ليس زيد بقائم حكمنده اولمق اوزره و بونك جوازينك شرطى اول متوهم اولان عاملك دخولى دخى صحيح اولمقدر . يعنى ليس زيد بقائم ديمك دخى

باسط ذراعیه ) بیوردی . زیرا مقام صفت بسطك كلب ایچون ثبوت و دوامی بیان و اعلام مقامیدر ، شیئاً فشیئاً مزاو له و اقدام ایتمسك بیانی دکلدر . ودخی ﴿ هل من خالق غیر الله یرزقکم ﴾ قولى کبی آمده ( یرزقکم ) صیغه فعلیه ایراد اولندی . زیرا بومادهده مقام رزقك شیئاً فشیئاً تجدیدنی بیان مقامیدر کاه اولور که حال صورت مضارعده ایراد اولنور ، مع هذا آنی افاده ایلین عامل ماضی ایکن ﴿ وجاؤا اباهم عشاء یبکون ﴾ کبی زیرا مقصد وقت مجی ده آنلر نه حالده ایسه آنک صورتی اظهار ایدوب و آنلرک بکایه شروع ایدوب بکای شیئاً فشیئاً تجدید و اعاده ایدکرینی بیان و افادهدر . حکایت حال ماضیه ایله تسمیه اولنان ایسته بوقاعدهدر . وقتا که ایمانک بر حقیقتی اولدیس که قلب ایله قائم و مقتضای دایم آنک اهلندن تعبیر اولنسه ( المؤمنون ) دینلوب تغییر اولنار مثلاً ﴿ الذین يؤمنون ﴾ وارد اولماز کذلک ( المتقون ) ده دخی حال بوموال اوزردهدر اما نفقه بونک خلافتجهدر . زیرا نفقه متجدده اولوب و امر قلی اولیوب امر فعلی اولمغین شأنی انقطاع اولدیغیچون آنک اهلندن ﴿ الذین ینفقون ﴾ ایله تعبیر اولنور نظائرند دخی حال بویلهدر اما بوجه اوزره علم الله قولنده وسائر صفات قدیمه رب متعالده اشکال اولور . زیرا آنلرده تجدید و حدوث محال ایکن ینه صیغه فعلیه استعمال اولنور . لکن اشکال مذکورده شو وجهیه قابل الاندفاع در که علم قولنک و امثالنک معنای آنحق علمسنک ماضیده وقوعی در . اعمدر کرک قبله و یا خود بعده مستمر اولسون کرک اولسون . اول سببندر که حق تعالی حضرت ابراهیمدن حکایتده ﴿ الذی خلقنی ﴾ بیوردی صیغه ماضی ایله . زیرا خلقنه تعرض امر مفروغ منهدر . اما بعده ﴿ فهو یریدنی ویسقینی ویشفینی ﴾ ده مضارع ایله ذکر ایلدی . زیرا آنلر متکرر و متجددهدر وقوعی هربار مره بعد اخری تکرار اولور [\*] . ودخی بومذکور اولانده

[\*] اول سببندر که ( قالوا سلاماً ) قولنده ملائکه نك سلاماً قولندن حضرت خلیلک سلام قولى ابلغدر دیدیلر سلاماً قولنک تقدیری سلمنا سلاماً در اول تقدیر بجه حدوها افاده ایدر اما سلام قولى مبتدادر اسمیه اولوب ثبوت اقتضا ایدر پس حضرت خلیل آنلرک تختندن احسن ایله تحت ایتمس اولور .

لكن (ماذا انزل ربكم قالوا اساطير الاولين) قولنده تطابق واقع اولمدى  
يعنى (اساطير الاولين) جمله اسميه اولدى اكر فعل مقدر اولوب فعليه اولمش  
اولسه اساطير نصب ايله قرائت اولنوردى . عدم تطابقك وجهى اولدرکه  
اكر جوابى مطابق قيلمش اولسه (انزل اساطير الاولين) تقديرنده اولوب  
آنلر نفس انزاله مقر اولمش اولورلردى . مع هذا آنلر کمال قصورلرندن  
انزالى اقرار واذعانندن نچه فرسخ بعيد و دوردر . بوجه دخی بودرکه سائل  
قتنده سبب سؤال والتباس واستشکال فعل مزبورک فاعلى کيم ايدوکندهدر . پس  
معناده فاعل تقديم اولنقى واجبدر زیرا غرض سائلک متعلق اولدر . اما  
نفس فعل عند السائل معلومدر آندن سؤاله احتیاجى یوقدر پس جرى  
ولائق اولان اولدرکه فعل اواخرده واقع اوله که تکمله وفضله محلیدر . اما  
بووجه اوزره (انت فعلت هذا) جوابسنده (بل فعله کیرهم) قبولى ايله  
اشکال حاصل اولور . زیرا سؤال فاعلندر مع هذا جواب فعلله مصدردر .  
لکن بو اشکاله جواب ویرمشردرکه بونده جواب مقدر ودالت سیاق ايله  
معلوم ومقرردر . زیرا کلمه (بل) ايله کلام مصدر اولنقى محتمل دکلدر بلکه تقدیر  
(ما فعلته بل فعله کیرهم) در . شیخ عبدالقاهر ایتدی : هر یرده که سؤال ملفوظ  
اوله اکثر بودرکه جوابده فعل ترک اولنوب یالکتر اسم اوزرینه اقتصار  
اولنور . اما شول یرده که مضمیر اوله ، اکثر بودرکه فعله تصریح اولنور .  
زیرا مضمیرک دلالتدن ضعفى اولدینى ایچون غیر اکثر قبیلندندر (یسحله  
فیها بالغدو والآسال) قول شریفی . یسح قولی مبنی للمفعول صیغه سى اوزره  
قرائت اولندینى صورتده . زیرا اول قرائت اوزره رجال فاعل اولمیوب  
سؤال مقدره جواب اولور . سؤال مقدر اولدینى صورتده اکثر فعل تصریح  
اولنوب مثلاً بومقامده یسح رجال دیو جواب ویریلوب فعلک ذکرى که لازم  
ایکن غیر اکثر اوزره واقع اولمشردر . وینه قواعد مذکورده ندرکه اسمله  
خطاب ايله فعلله خطاب مختلفلردر . زیرا مدلول اسم ثبوت واستمرار  
ومدلول فعل تجدد وحدوث وعدم استقراردر اول تقدیرجه احدها آخر  
موضعهده وضع اولنقى مستحسن اولماز اول سببندرکه حق تعالی (وکا بهم



اولور اول تقديرجه (قل الله) جوابی سؤال مقدره اولمش اولور كويا كه آنر كه  
سؤالى استماع ايلديلر در حال آنر دخى سؤال ايدوب (فن يبداء الخلق ثم  
يعيده) ديديلر. پس (قل الله) كلامى اول سؤال مقدره جواب اولمش  
اولور. وينه قواعد مذكوره دندر كه جواب ده اصل اسميته و فعليته  
سؤاله مشا كل اولق كر كدر. كذلك سؤال مقدره دخى بويه در، لكن  
(من قراء) ديو سؤال اولند قده زيد [\*] ديو جواب ويرلديكى صورته ابن  
مالك حذف فعل بابتندر [\*\*]. جواب جمله فعليه اولق اوزره تقديرى  
قراء زيد ديمكدر ديمشدر. بعده ايتدى: محذوف اولانى اسم تقدير  
ايمدك مع هذا اول دخى محتمل ايكن بونرك اجسبه ده اولان عادت  
جاريه لرني رعاية، چنانكه جوابى تمام قصد ايدلر جمله فعليه ايراد ايدلر  
نته كيم حق تعالى بيورر (من يحيى العظام وهى رميم. قل يحييها الذى انشأها  
اول مرة) ودخى (ولئن سألتهم من خلق السموات والارض ليقولن خلقهن  
العزيز العليم) وقتا كه نظم شريفده مشاكة سؤال فوت اولق مقرر ايكن  
ينه جوابده جمله فعليه اختيار اولنديسه معلوم اولدى كه اولاف فعل تقديرى  
اولى در. ودخى ابن الزمبكانى كتاب برهانده ايتدى: نحو يون اطلاق قول  
ايتشدر در كه (من قام) ديو سؤال ايددنك جوابنده (زيد) واقع اولسه لفظ زيد  
فاعل اولوب تقديرى (قام زيد) ديمك اولور. اما موجب صناعة علم بيان  
بودر كه لفظ زيد مبتدا اوله ايكي وجهله: برى بودر كه سؤال جمله اسميه  
اوليجق جوابى دخى اسميه اولوب مطابق اولور. نته كيم (واذا قيل  
لهم ماذا اتزل ربكم قالوا خيرا) قول شريفده فعليه اولمقده تطابق اولدى

[\*] مثلا الفارى زيد تقدير اولنه.

[\*\*] بومقامده اصل مترجمه بر مقدار ضبط واقع اولوب ذكر اولان كنزم افاده  
مرام ايلمز. بعده بوفير كتاب اتقانه مراجعت ايدوب كوردم كه مؤلف مرحومك  
كلاى بعينه عبارت اتقاندركن نقلده سهو واقع اولمشدر. اول سيدن بوعيد فقير  
محلى اتقانه موافق ترجمه ايدوب اصل مترجمك هاشنده دخى عبارت اتقانى بعينها نقل  
ايدوب سهو مزبوره اشارت ايلدم الله اعلم.

لیکن اختراع اولیاد دکلدر اول سیدن جواب اختراعه تصدی و تبدیله جوابدن  
تعدی اولنادی بلکه جواب اختراع بالکلیه طی اولنوب آندن سؤال، سؤال  
عن الحال ایدیکنه تنبیه اولندی . بعضدر ایتدی تبدیل ، اختراعدن اسهلدر  
پس امکان تبدیل نفی اولندی ایسه امکان اختراعت منفی اولمسی اولی اولور .  
ودخی معلوم اوله که کاه اولور که اصلا جوابدن عدول اولور چنانکه  
سائک قصدی تعنت اوله ﴿ ویسألونک عن الروح قل الروح من امر ربی ﴾  
کبی چونکه سائک روحدن سؤالی تعنت و تعجیز ایچون اولمش ایدی ، سؤاله  
جواب ویرلیوب کلام جانب آخره سوق اولنوب ﴿ قل الروح من امر ربی ﴾  
بیورلدی . صاحب الافصاح ایتدی لفظ روح بالاشترک روح انسانه و قرآنه  
وعیسی به وجبریه و ملک آخره اطلاق اولنور . پس یهود طائفه عنود  
اولماغن تعجیز ایچون روحدن سؤال ایلدیار ، تا که هر قغیسی ایله جواب  
ویرسه آنلر اول دکلدر دیو تعجیزه تصدی ایلیلر . پس جوابی دخی بمجلا  
ایراد اولندی تا که آنلرک قصد ایتدکاری کید مقابله سنده کیدلری رد اولنوب  
صورت تعجیز و کید اظهار اولنه . وینه قواعد مذکور دندر که جوابده  
اصل بودر که نفس سؤال اعاده اولنه تا که جواب آکا موافقت ایله علی وجه  
الصواب اوله مثلاً ﴿ انک لانت یوسف قال انا یوسف ﴾ قول شریفی کبی  
زیرا آنلرک سؤالنده واقع اولان ( انا ) که سنک مقابله سنده جوابده آنجق ( انت )  
واقع اولوب هر وجهله موافق اولمشدر . ودخی کاه اولور که جوابده سؤالی  
اعاده ایتیوب آندن عوض حروف جوابدن یعنی حروف ایجابدن برینی  
کتورلر قصد اختصار و ترک تکرار ایچون . [\*] کاه اولور که سؤال حذف اولنوب  
فهم سامعه اعتیاد ایتمکه آنی مقدار اعتبار ایدوب ایراد ایلمز لر ﴿ قل هل  
من شرکائکم من بیداء الخلق ثم یعیده ﴾ کبی زیرا سؤال و جواب شخص  
واحدن صادر اولدینی واضح و ظاهر در . پس سؤال چونکه حضرت  
رسالت پناهدن واقع اولدی ( قل الله ) ایله جواب دخی آنلردن اولمغه مانع

[\*] مثلاً هل قم زید دیو سؤال اولسه ینه قم زید دیمکدن احتراز ایدوب آندن

عوض نم تولى ایله اکثفا ایدوب اختصار طریقنى اختیار ایدر لر .

قدرت اولیایوب آباء انباء عجمدن بر طائفہ کہ آنلرک اذہانی عربدن نیجہ مرتبہ ضعیف و عقلری خفیف ایدیکنہ عامۃ ناس اطسباق و اکثر ارباب انصاف اتفاق ایلمشدر در آنلر مطلع اولہلر . وینہ سیوطی ایتدی : بن بر کتاب تصنیف ایدوب اکثر مسائل ہیئت تزییف ایدوب ہر برینی رسول خدا و مظهر و مایطق عن الہوی دن ثابتہ اولمش ادلہ قویہ ایہ اثبات ایشمدر . زیرا اول رسول کزین جامع علوم اولین و آخرین اولدیغدن ماعدا بالذات سموات علایہ صعود و ہر برینی عیانا مصالحہ و شہود ایدوب جملہ سنک حادی اولدقلری عجائب ملکوتہ مشاہدہ ایہ عالم و واقف و نیچہ سنہ خالقندن وحی نازل اولمق ایہ عارف اولمشدر ایمدی بوقسمہ کہ اسلوب حکیم اطلاق اولمشدر مثال صحیح حضرت موسیٰ ک ( رب السموات والارض ) دیو جوابدر فرعونک ( ومارب العالمین ) دیو سؤالندن . زیرا کلمہ ما ایہ سؤال جنسندن اولور چونکہ جناب باری جنسندن منزہ و عاری در حضرت موسیٰ وصف ایہ جواب و یروب اصل لائق اولان سؤال وصفندن اولمق ایدیکنہ تنبیہ ایچون . ودخی جوابدہ زیادہ نک مثالی حق تعالیدن ( ومانک بینک ) دیو سؤال اولتوب یعنی صاغ الکدہ اولان نہ در دیو بیورلدقمہ ( ہی عصای اتوکاء علیہا واهش بہا علی غمی ولی فیہا مأرب آخری ) دیہ ویردیکی جوابدر . یعنی بنم عصام درکہ آکا اتکا و اعتماد و محتاج اولدیغ یرلرہ آکا توسل و اعتقاد ایدرم واوراق و اشجاری تحریک و اسقاط و اغنام ایچون ذخیر التقاط ایدرم و بنم ایچون آندہ نیجہ مقاصد و مأرب و حوائج و مطالب دخی واردر دیوب اصل سؤال عصانک آنحق ماییتندن ایکن جوابدہ زیادہ مسلک نہ سالک و خطاب رب الارباب ایہ تلذذدن نفس نہ غیر مالک اولوب اتہاز فرصت ایہ کلامدہ بسط متہالک اولدی . ودخی مقدار سؤالندن جواب ناقص اولدیغہ مثال حق تعالینک ( قل مایکون لی ان ابدلہ ) قول شریفدر ( ائت بقرآن غیر هذا ان ابدلہ ) جوابندہ یعنی سؤال قرآنک غیر قرآن اخر اختراع و یا تبدیلدن ایکن جوابدہ نقص و تقلیل اولتوب آنحق تبدیلہ عدم قدرت اولدیغہ اشارت اولندی . زیرا تبدیل حال بشر نہ نسبت مرتبہ امکاندہ در

ايتاء قبوله محتاج اولان يردددر اول سببندركه زكاة وصدقاه ده استعمال اولمشدر . وينه اول قبيلندر (سنه) و(عام) . زيرا سنه شدت وقحط اولان سال فرح قالده استعمال اولنور . اما عام خصب ورجاء اولان ايام دددر نته كيم حق تعالى ( الف سنة الا خمسين عاما ) بيوروب مستثنى اولان سالاردن عام ايله تعبير ومستثنى منه اولانلرده لفظ سنهيه تغيير ايله . وينه قواعد مذكوره دندر امر سؤال وجواب كه اصل بودر كه ماينلرند تطابق اوله كاه اولوركه آندن عدول اولنور . طريق احق و حال سائله اوفق اول ايديكنه تنبيه ايچون ، سكاكى بونى اسلوب حكيم ايله تسميه ايلمشددر اول دخى كاه جوابده زياده ايله اولوركاه نقصان ايله . جمله دن بوقبيلندر ﴿ ويسئلونك عن الاهلة قل هي مواقيت للناس والحج ﴾ كريمه سى كه سؤال سبب ازدياد و نقصان هلالدن ايكن بويله جواب ويرلدى تنبيه ايچون كه آنلك حاله اليق واولى هلالك حكمتدن سؤال ايلمكدر سببندن دكل . علامه نفتازانى بوندن زياده كلامده استرسال وبسط مقال ايدوب زيرا آنلر دقائق هيئيه سهولت ايله مطالع اولور طائفه دكللر ايدى اول سببندن بو وجهله جواب ويرلمشددر ديدى . سيوطى ايتدى : بو ذكر اولنان وجه دخى اكرچه محتملدر لكن جوابده اصل سؤاله مطابقت و غرض سائله موافقتدر . پس آنلك سؤاللرى حكمتدن ايديكى متعين وسؤالك آكا احتمالى اولدغى دخى ظاهر ومتيندر ايمدى آنلك ذكر ايتدكلرى وجه متعين دكلدر وبومدعاى مثبت ومؤيددر ابن جريرك ابى العالىه دن اخراج ايتديكى حديث كه ديمشدركه بزه يشمشدركه سؤال ايدنلر ايتديلر : يا رسول الله اهله نيچون خالق اولنمشدر . پس در حال رب متعال ﴿ يسئلونك عن الاهلة ﴾ كريمه سنى انزال ايلدى پس بو حديث صحيح آنلك سؤاللرى حكمتدن اولوب هيئت جهتدن اولماديغنده صريحدر . فرقه مسلميندن براهل دين ظن ايلمك لائق دكلدر كه محاسبه كزين رضوان الله عليهم اجمعين كه فهملارى جمله دن الطف وارق وعلملارى اعزز وادق ايكن آنلرده دقائق هيئيه سهولت ايله اطلاع



و محسوس در كذلك ( اذاجاء اجلهم ) زیرا اجل دخی مشاهد كبی در . راغب ایتدی  
 اتیان سهولت ایله محیی در اول تقدیرجه محیی دن اخص اولور وینه اول  
 قیلنددر (مد) و (امد) كه امداد اكثر محبوبده مستعمل در ( و امددناهم بقا كهة )  
 كبی اما (مد) مكر و هده در ( و نمدله من العذاب مدا ) كبی وینه اول قیلنددر  
 ( سق ) و ( اسق ) كه اول كی كلفت و زحمت اولیاندده مستعمل در اول سیدنددر كه شراب  
 جنتده ( فسقا هم رهیم شراباً ) ذكر اولندی . ثانسی كلفت اولانددر اول  
 سیدنددر كه ماء دنیاده اول ذكر اولمشدر ( لاسقیناهم ماء غدقا ) كبی راغب  
 ایتدی اسقا ابغ در زیرا بر مادر كه آندن آلنوب استقا اولنور اما سق  
 بر كیمسیه بر مقدار ماء ویرده سین شرب ایله . وینه اول قیلنددر ( عمل ) و ( فعل ) ،  
 اول كی امتداد ایله اولاندر ( عملوا الصالحات ) كبی زیرا آنده آنلرك اعمال  
 صالحیه مئابر ت و مداومت و مواظبتلرینه اشارت واردر ایكنجی طرفه  
 عین ده اولاندر ( كيف فعل ربك باصحاب الفیل ) كبی یعنی بر ساعتده آنلری  
 هلاك ایلدی دیمكدر . وینه اول قیلنددر ( قعود ) ایله ( جلوس ) اول كی شول  
 شی ددر كه آنده لبث و تأخیر اوله ایكنجی آنك خلاقی در . اول سیدنددر كه  
 قواعد البیت دیرلر بیتنه لازم و خانه سندن غیر منفك و لازم اولاندر . اما جوالس  
 البیت دیمزلر . و دخی جلیس الملك دیرلر سلطانده مصاحب و انیس اولانه اما قعید  
 الملك دیمزلر زیرا مجلس سلطانده مطلوب و مقصود تخفیف جلوس در تكثیر  
 قعود دكل . وینه اول قیلنددر ( اتمام ) و ( اكمال ) اول كی اجزا ددر . نانی اوصاف  
 و هیئاتددر . مثلاً اتمام صلوۃ اركانی ادا ایتكدر . اما اكمال تعدیل اركان در  
 وقافیه تمام بیت در و كالی صنایعی ایله در كه اوصاف قیلندر . وینه اول  
 قیلنددر ( اعطا ) و ( ایتا ) اول كی بر حمله استعمال اولنور كه آنده انتقال اولنه  
 ( انا عطيناك الكوثر ) كبی زیرا كوثر بر مورد لطیف و منهل عذب نظیف در كه  
 آندن انتقال اولنوب جنتده اولان منازل عزه ارتقا و غرف عدنه اعتلا  
 اولنور و ثانی بر حمله استعمال اولنور كه آنده ثبات اوله ( یوثی الحكمة من  
 يشاء ) كبی و دخی ( ولقد آتيناك سبعاً من المثانی ) كبی بعضلر دیمشدر كه

تعالیٰ نك ﴿ و بشر الذين آمنوا وعملوا الصالحات ان لهم جنات ﴾ قوائی دخی قسم ثانیدن قیلدی یعنی مؤمنینك هربری ایچون جنات ایله تبشیر ایله دیمکدر نه آنکه هر برینه برجنّت اوله وکاه اولورکه دخی احتمال اولور اول زمانده اchiedهائی تعیین ایدر بر دلیله احتیاج اولور. وینه قواعد مذکور دندرکه بعض الفاظ وارددرکه آنردده ترادف اولمق ظن اولنور لکن دکلدر مثلاً خوف و خشیت کبی که لغوی آنلرک بیننی قریبه اولماز که فرق ایله لکن فرق اولنوب دیمشدردرکه خشیت خوف دن اعلی در اول سیدندرکه حق تعالیٰ نك ﴿ یحشون ربهم من فوقهم و یخافون سوء الحساب ﴾ قولنده خشیت حق تعالیٰ یه تخصیص اولندی کاه فرقنده دیمشدردر که خشیت اختشا اولنان شیئک عظمندندر خاشی اولان کیمسه قوی ایسه دخی اما خوف خائفک ضعفندندر اگر مخوف اولان امریسیر ایسه دخی وینه اول قیلدندر شح و بخل. زیرا شح، اشد بخل در راغب ایتدی شح بخل در لکن حرصه بیله بخل ایله ضن دخی بری برینه قریب در لکن فرقنده دیمشدردر که بخل هبه اولنه حق اشیاده در اما ضن عواری مقوله سنده در. اول جهتدندرکه « فلا ضین بعلمه » دیرلر اما بخل بعلمه دیمزلر زیرا علم هبه اولنماز لکن افادۀ علم اعاریه تشبیه اولنور. وینه اول قیلدندر سبیل و طریق که اولکی غالباً خیرده در اما ثانی خیرده استعمال اولنسه البته خیره تخصیص ایدر بر شیئله توصیف اولنور. ﴿ یمهدی الی الحق والی طریق مستقیم ﴾ کبی که مقصود طریق خیر اولماغن مستقیم ایله توصیف اولندی امام راغب طریقده سهولتی دخی شرط ایلدی اول تقدیرجه سبیل دن اخص اولور. وینه اول قیلدندر (جاء) و (آتی) که اولکی جواهر و اعیانده و ثانی معانی و ازمانده در نته کیم حق تعالیٰ بیورر ﴿ و لمن جاء به حمل بعیر و جاءوا علی قیصه بدم کذب ﴾ ﴿ و حیّ یومئذ یجهم ﴾ زیرا بونلرده محیی ایله متصف اولانلر البته جواهر و اعیان قیلندندر و دخی ﴿ آتی امرالله اتاها امرنا ﴾ بیورر. بونلرده اتیان ایله موصوف اولان اعیان قیلندن دکلدر زیرا امر معانی قیلندندر. اما ﴿ و جاء ربك ﴾ قولنده که امر ربك ایله تفسیر اولنمشدر. امرده محیی استعمال اولندیغی جهتدن، زیرا امر دن مقصد احوال قیامت در که مشاهد

غلبه ايلمشدر . پس مفرد اولدی زیرا مصدر تثنیه و جمع اولماز اما بصرك استعمالی بصر خارجه معهوده در مشهور در . پس مصدریت اولما بحق افراد متعدده سی اعتباریله جمع اولمق جائزدر ودخی متعلق اصوات در که حقیقت واحده در ومتعلق بصر الوان واکوان در آنلر حقایق مختلفه در . وینه اول قیلندر که حق تعالی ( فالنامن شافعین ولا صديق حميم ) قولنده صديق مفردا ذکر اولندی زیرا صديق قلیل وشافعین کثیردر . وینه اول قیلندر که الباب البته صیغه جمع ایله واقع اولمشدر زیرا مفردنده لفظ جهتندن ثقل واردر . وینه اول قیلندر مشرق ومغرب . زیرا آنلر کاه مفرد ذکر اولندیلر جهت اعتباریله وکاه مثنی ذکر اولندیلر مشرق صیف وشتا اعتباریله وکاه جمع ذکر اولندیلر تعدد مطالع اعتباریله . وینه آنلر سورة رحمانده تثنیه قیلندیلر زیرا سورة کریمه نك سیاقی شیئین مزدوجین اوزرده در مثلاً شمس و قمر ونجم وشجر کي وبونلرک امثالی دخی . اما ( فلا قسم رب المشارق والمغرب ) قولنده جمع قلندیلر . حق تعالی سعت قدرت و کمال عظمتنه دلالت ایچون کانه حق تعالی نك مخلوقی نیجه مشارق ومغرب واردر وینه اول اصلندر که لفظ بار صفت آدمینده ابرار اوزره جمع اولنمی اختیار اولنور . اما صفت ملائکه ده بره اوزره جمع اولنور . بو کلامی امام راغب ذکر ایدوب وجهنده دیمشدر که زیرانی ابلاغ در ودخی لفظ ( اخ ) جمع اولنسه نسبه اولیجق اخوة دنیلور اما صداقتده اخوان دنیلور دیه ابن فارس ذکر ايلمشدر . اما نونك اوزرینه ایراد اولندی که صداقتده دخی ( انما المؤمنون اخوة ) وارد اولمشدر . نسبه دخی ( اواخوانهم اونی اخواتهم اویوت اخواتکم ) وارد اولمشدر . وینه قواعد مذکورده دندر که مقابله جمع بالجمع کاه مقابله افراد اقتضا ایدر یعنی احدهما نك بر فردی آخرک بر فردینه مقابل اولور وکاه هر بر فرد ایچون ثبوت جمع اقتضا ایدر . اولک مثالی ( حرمت علیکم امهاتکم ) یعنی هر بریکزه کندوسنك امی حرامدر دیمکدر ( یوصیکم الله فی اولادکم واستعشوا ثیابهم ) وثانی نك مثالی ( فاجلدوهم ثمانین جلده ) یعنی زانی وزانیه نك هر برینه سکسان جلده ضرب ایدک دیمکدر شیخ عزالدین حق

حديث شريفده دخى وارد اولمشدر ﴿ اللهم اجعلها رباحاً ولا تجعلها ربحاً ﴾  
 حكمتى دخى بودر كه رباح رحمت صفاتده و منافع و هيئاتده مختلفه در هر چان بر ربح  
 هيچان ايلسه مقابلنده حق تعالى بر ربح دخى نسر ايدر كه آنك سورتى كسر  
 ايدر در عقب ايكي سنك بيندن بر ربح لطيفه ناشى اولور اما عذابده جهت  
 واحدهدن بلامعارض ولا دفاع ظاهر و واقع اولور. لكن بوقاعددن خارج  
 اولمشدر حق تعالىنك ﴿ وجرين بر ربح طيبه ﴾ قولى توجيهنده ديمشدر كه  
 بوقول شريفده ربح عاصف مقابله سنده اولمانن تحقيق تقابل همچون بودخى  
 صيغه افراد ايله ذكر و ايراد اولمشدر. نيجه اشيا واردر كه مقابلده جائز  
 اولور مستقلاده اولماز و دخى سفينده رحمت ريحده وحدت ايله اولور زيرا  
 جهت واحدهدن اولمايوب اختلاف اولسه سفينه كجى اهلاك و اتلاف ايدر.  
 اول سببندركه ريحى طيبه ايله توصيف ايتمكه اول معنائى تأكيد و ترصيف  
 ايلمشدر. وينه اول قاعده دندر افراد نور و جمع ظلمات يعنى نور هر يرمده  
 صيغه مفرد ايله مذكور اولوب ظلمات صيغه جمع ايله مذكور اولمشدر. و دخى  
 حق تعالىنك ﴿ ولا تتبعوا السبل فتفرق بكم عن سبيله ﴾ قولنده سبيل حق مفرد  
 و سبيل باطل جمع ذكر اولمشدر زيرا طريق حق واحد ايدىكي محققدر اما  
 طرق باطل متشعبه و مختلفه و متعددهدر ظلمات دخى طرق باطل منزله سته  
 نازلدر اما نور طريق حق منزله سته ملحقدر بلکه هر برى هوهور، يعنى  
 ظلمات عين باطل و نور عين حقدر. حتى اول جهتندركه ولى المؤمنين مفرد  
 و اولياء الكفار جمع ذكر اولمشدر. حق تعالىنك ﴿ الله ولى الذين آمنوا ﴾  
 يخرجهم من الظلمات الى النور و الذين آمنوا و الذين كفروا اولياؤهم الطاغوت  
 يخرجونهم من النور الى الظلمات ﴿ قولنده زيرا اولياء كفار متعددهدر.  
 وينه آندندر نار مفرد اولوب جنت كاه جمع و كاه مفرد اولديغى زيرا نار ماده  
 واحدهدر اما حبان مختلفه الانواعدر. پس اول جهتدن جنان جمع صيغه سى  
 ايله ذكر اولتمق حسن اولدى و دخى جنت، عين رحمت و نار، عذاب و زهتدر  
 پس رباح و ربح كجى رحمت جانبنده اولان جمع و عذاب قيلندن اولان مفرد  
 ذكر اولندى. وينه آندندر افراد سمع و جمع بصر. زيرا سمع اوزرينه و بصريت



غالباً زیرا اگر اولیه اولسه مناسب تعریف ایدی اگر اول نکره و ثانی معرفه اولسه ینه ثانی عین اولدر زیرا عهده محمولدر (ارسلا الی فرعون رسولاً فعصى فرعون الرسول) کبی اول معرفه اولوب ثانی نکره اولورسه اول زمانده امر قرائن اوزره محمولدر کاه اولورکه قرینه تغایر قائمه اولور. کاه قرینه اتحاد موجوده اولور لکن قاعده مذکوره نیجه آیات کثیره ایله منقوضه در اما حال اول (هل جزاء الاحسان الا الاحسان) قولی ایله زیرا ایکسی دخی معرفه ایکن ثانی اولک عینی دکادر. زیرا اولدن مقصد عمل و ثانی دن ثوابدر و دخی (ان النفس بالنفس) قولنده اولدن مقصد قاتله و ناندن مقتوله در. و اما حال ثانی (وهو الذي في السماء آله وفي الارض آله) قولی ایله منقوضه در زیرا ایکسی دخی نکره ایکن ینه مقصد آله واحددر. و بونک امثالی دخی و اما حالت ثالث حق تعالینک (ويؤت كل ذي فضل فضله) قولی ایله منقوضه در زیرا اول نکره و ثانی معرفه ایکن ینه ثانی اولک غیردر سیوطی ایتدی: آیات مذکوردهن برشئله قاعده مزبوریه انتقاض و ورود اعتراض یوقدر زیرا (الاحسان) قولنده الف و لام جنس ایچون ایدیکی بالا کلامدر اول تقدیرجه معرف بلام الجنس اولوب معناده نکره اولور کذلک آیت نفس دخی، اما آیت عسربونک خلافتجه در زیرا آنده لام عهد ایچون و یا استغراق ایچوندر اما (في السماء آله وفي الارض آله) قولی باب تکریر و اطناب دندر والله اعلم بالصواب. و ینه قواعد دندر افراد و جمع جمله دن ارض و سما لفظلریدرکه قرأنده ارضون صیغه جمع ایله مذکور دکادر ثقیل اولدیغیچون، بلکه احتیاج اولدقده (ومن الارض مثلهن) وارد اولمشدر. اما سماء لفظی عدد ارادت اولنسه جمع قیلنور (سبح لله ما في السموات) کبی که مقصد سکان جمیع سمواتدر و دخی (تسبح له السموات) کبی که هربری مقصوددر والا مفرد اولور جهت ارادت اولسه (وفي السماء رزقکم) کبی یعنی رزقنر جهت سماءدر دیمکدر. و ینه اول قاعده دندرکه لفظ ریح سباق رحمتده جمع قیلنور ضدنده مفرد ذکر اولنور. ابی بن کعبدن مرویدرکه هرشی که قرأنده ریاحدن اوله رحمتدر و هرشی که ریاحدن اوله عذابدر.

بودر که البته ضمیر مزبور مفرد اولغه ملازمدر و آنک امثله سندنذر ﴿ قل هو الله احد ﴾ ﴿ فاذا هي شاخصه فانها لاتعمى الابصار ﴾ و بونک فائده سی اول اخبار اولن ان شیک تعظیم و تفخیمه دلالت ایدر زیر برشی اولا ابهام اولنوب بعده تفسیر اولنمقدد آنک عظیم و خطیر ایدیکنه دلالت مقرر در . زیرا اولا ابهام اولنوب ضمیر ذکر اولندیگی کی سامعده آیا اول شی نه اوله دیو تردد واقع اولوب بیانه کمال ترقب ایله مترقب و علمنه زیاده طالب اولور . بعده تفسیر اولنسه ذهتده فضل تمکن ایله متمکن و جایگیر اولور . ایمدی بومرتبه اهتم امر حقیرده اولمایوب امر خطیرده اولدیگی جای کلام دکدر

**فائده** — هربار که برضمیری ضمیر شأنک غیرینه حمل ممکن اوله، شأنه حمل اولنمق لائق دکدر . حتی ابن هشام علامه ز مخشیری بی تخطئه ایلمشدر

حق تعالینک ﴿ انه یراکم ﴾ قولنده اسم (ان) ضمیر شأن در دیدیکنده . زیر اضمیر مزبور ضمیر شأن دکدر بلکه شیطانہ راجع درو آنی مؤیددر بعده واقع اولان (وقیله) قولنده قرائت نصب که (وقیله) البته ضمیر معطوفدر ضمیر شأنه ایسه برشی عطف اولنماز دیمشدر . وینه قواعد مذکورده دندر چنان ضمیرده جانب لفظ ایله جانب معنایی رعایت جمع اولسه اولا لفظله ابتدا اولنور بعده معنی ایله تا که رجوع اضغدن اقوییه اوله اگر عکس اولنسه اقویدن اضغده رجوع لازم کلیر زیرا معنایه حمل اقوی در لفظله حمل اضغندر . وینه قواعد دندر که مفسره مقام تعریف و تنکیری معرفت لازمدر . آنک خصوصی علم معانی ده تفصیل اولنمشدر که اکا مراجعت ایله تحصیل اولنوره وینه قواعد دندر که چنان بر اسم ایکی کره ذکر اولنسه آنک درت حالی وارددر زیرا یا ایکسی بیله معرفه اوله لر ویا نکره اوله لر ویا خود اولکی معرفه و ثانی نکره اوله ویا خود عکسله اوله اگر ایکسی دخی معرفه اولورسه ثانی ینه اولک عینی در غالباً زیرا ثانیاً ذکر اولنن معرفه معهود سابقه دلالت ایدر که لامده و یا خود اضافده اصل اوله اولمقدر حق تعالینک ﴿ فان مع العسر یسرا ان مع العسر یسرا ﴾ قولی کی الا مکر که لامدن جنس مقصود اوله لکن اول قلیدر اگر ایکسی دخی نکره اولورسه ثانی اولک غیریدر

مابعدینک خبر اولمق ایله لغت اولمستک یعنی فصل و فروع ایدر . . .  
اولمه مابعدی مبتدیانک صفتی اولوب بعدده خبر کماک احتمالی اولوردی مثلا  
(اولثک هم المفلحون) دینلسه المفلحون، اولثک قولثک لغتی اولمق احتمالی ویریابوب  
دهن خبراتی واردرد دیو مترقب اولمق جائز اولمردی . . .  
سد واول ورطه دن صد ایدر، زیرا صفت ایله موصوفک مابینی بویله فصل  
اولماز . و برفائده سی دخی کلامدر و بوقائده سببی ایله درکه کوفیون ضمیر  
مزبور (دعاه) ایله تسمیه ایدرلر زیرا دعاه شول دیرک دیدکاری شجر  
عظیمدرکه آنکه بنا تقویت واحکام اولنور . بوضمیر دخی کلامی تقویت  
و تأکید و مثال دعاه احکام و تأکید ایدر . اول سببند که ضمیر مزبور ایله  
تأکید یعنی جمع غیر سدید بلکه جوازدن بعیددر مثلا زید (نفسه هو الفاضل)  
دیوب نفس ایله تأکید اولمش ایکن ضمیر فاضل اولمق جائز دکلدرد .  
فائده سی دخی اختصاصدر یعنی مفهوم خبر . مبتدیانک احکامی اولده  
ایدر . علامه زحتمری (اولثک هم المفلحون) فائده دینستدر .  
فائده سی مابعدی خبر اولوب صفت اولمق دیرینه دلالتدر .  
ودخی مسنددن اولان فائده مسند ایله ایفون ایله اولوب غیر ایفون  
اولمدیغی ایجاب درکه تخصیصدن مقصد بودر . ودخی معلوم اوله که ضمیر  
شان وقصه که ضمیر مجهول دخی دیرلر . آنک متعبدان دعاه (مقصدی ایجاب)  
نام کتابنده دیمشدرکه بش وجهابه قیاسه مخالفدر بریمی بودرکه ضمیر مزبور  
البته مابعدینه عائد اولمق لازمدر . زیر آنی مفسر الایمان .  
آندن برشی ضمیرک اوزرینه تقدم ایتمک جائز دکلدرد . بری دخی بودر که  
آنک مفسری البته جمله اولور . بری دخی بودرکه توابعدن بری ایله اتباع  
اولماز مثلا تأکید اولماز وابدال اولماز واکا برشی عطف اولماز . بری  
دخی بودر که آنده عمل ایتمز الا ابتدا عمل ایدر یاخود نواسخ مبتدیان یعنی  
دواخل مبتدیان و خبر عمل ایدر (فانها لاحی ایله کماک)

[\*] شیخ رضی الدین شرح کافیهده ایدر چآنکه ضمیر مزبوره نواسخ مبتدیان  
اولمه مفسری جمله اسمیه اولمق لابددر اما آنلر داخل اولمه جمله فعلیه اولمق دخی  
جائزدر ( فانها لاتعمی الابصار ) کبی الله اعلم .

موجود اولور لكن وقتا كه آنك وجودى علم رب معبوده سابق اولديسه  
هان مشاهد موجود منزله سنده اولدى. ودخى معلوم اولسونكه اصل مشهور  
اولان بودر كه ضمير اقرب مذكوره راجع اولور الا مكره مضاف اليه جمع  
اولسه اول تقديرجه اصل مضافه عائد اولقدر زيرا محدث عنه اولان يعنى  
اخبار واعلام اولنان مضاف در ﴿ وان تعدوا نعمة الله لا تحصوها ﴾ كى. بومقام ده  
ضمير مؤنث اولوب نعمته عائد اولقى اولى در كاه اولور كه مضاف اليه عائد  
اولور الى آله موسى وانى لاطنه كاذبا ﴾ كى بونده ضمير موسى به راجع در .  
آله اولقى احتمالى يوقدر وكاه اولور كه ايكنسنه دخى ارجاع ممكن اولور .  
﴿ اوخ خنزير فنه رجس ﴾ كى . بونده ضمير لحم ينه دخى . خنزيره دخى عائد  
اولسه ممكن در زيرا ايكنسى دخى رجس در كه لحم ينه عين خنزير در آندن صكره  
ينه اصل مرجع ضايرده توافق در زيرا تشمت وتفكيك رجوع ضايرده غايت  
ريك در اول سببندركه زحشرى ايتدى ﴿ ان اقدفيه فى التابوت ﴾ قولنده  
ضميرى موسى به ارجاع ايدوب ﴿ فاقد فيه فى اليم ﴾ قولنده تابوته ارجاع  
ايلمكده محبت واردر كه قرأنى آندن صيانت لازمدر بلكه ايكنسنده بيله  
موسى به راجع در . ودخى معلوم اوله كه ضمير فصل بر ضمير در كه مرفوع  
صيغه سنده در وماقبلته مطابقدر . صيغه تكلمده وخطاب وغييت وافراده  
ودخى مبتدادن صكره يا خود اصلى مبتدا اولانندن صكره و آنك كى خبردن  
اول واقع اولور اول خبر اسم اولدينى حالده اصلى مبتدا اولانندن مقصد  
مثلا اسم (ان) و آنك امثالى و داخل مبتدا و خبر اولانلر در . مثلا ﴿ اولئك  
هم المنافحون ﴾ كى و ﴿ انا نحن الصافون ﴾ ودخى ﴿ كنت انت الرقيب  
عليهم ﴾ كى ودخى ﴿ تجدوه عند الله هو خيرا ﴾ ودخى ﴿ ان ترى انا قلا منك  
مالا ﴾ كى ودخى ﴿ هولا بناتى هن اظهر لكم ﴾ كى ودخى اخفش ضمير  
فصلك حال ايه صاحبي بيننده وقوعى دخى تجويز ايلمشدر . و بونك اوزرينه  
تخريج ايلمشدر . هن اظهر قرائتى نصله ، جرجانى مضارع دن مقدم و وقوعى  
دخى تجويز ايلوب حق تعالى نك ﴿ انه يبدى ويعد ﴾ قولنى اول قبايدن قيلمشدر .  
ودخى ضمير فصلك اعرابدن محلى ، و آنده اوچ فاعده واردر . برى اولدر كه



لفظہ اولماز نته کیم لفظ (من) ذکر اولنسه ضمیر جمع ارجاع اولور . زیرا  
معناسنده عموم اولدینی هر فردہ معلومدر وکاه اولورکه ایکی مثل ذکر اولور  
ضمیر احد همایہ راجع اولور . بونوعده مرجع الیه ثانی اولیق غالبدر  
( واستعینوا بالصبر والصلوة وانها لکبیرة ) کی که مقصود صلوة در . وکاه  
اولورکه ضمیر تشبیه ذکر اولنوب احد مذکورینه ارجاع اولنور ( ینخرج منها  
الؤلؤ والمرجان ) کی که ظاهرا ( مرج البحرين ) قولنده مذکور اولان بحرینه  
راجعدر مقصود بحر مالح ایله بحر عذبدر یاخود بحر فارس ایله بحر اومدر .  
امامقصود احد بحریندر زیرا مرجاندن مقصدا کر حرز حمراء معرفه فی  
ویاخود صغار لؤلؤ ایسه دخی بحر مالحدہ چیقیدینی مقرر زیرا لؤلؤ دخی  
اصح اوزره مالحدن چیقار اما ظاهرا بحرینک ایکسینه ارجاع اولور  
نکته سی کتب تفاسیرده بیان اولنشد . وکاه اولورکه ضمیر برشیئه متضالکلور  
لکن غیره راجع اولور نته کیم ( لقد خلقنا الانسان من سلاله من طین ) که  
مقصد آدمدر بعده ( ثم جعلناه نطفه ) وارد اولنشد . بونده ضمیر آدمدر راجع  
دکلدر بلکه ولدینه راجعدر زیرا حضرت آدم علیه السلام نطفه دن مخلوق  
دکلدر بعض علماء اعلام بونی باب استخدام دندر دیشدر . یعنی برلفظک  
ایکی معنایہ اطلاقی جائز اوله بری قریب وبری بعید اوله ، لفظ ذکر اولنوب  
برمعناسی ارادت اولنوب بعده اکاراجع ضمیردن معنای آخر ارادت اولنشد  
بومقامده دخی انساندن نفس آدم ارادت اولنق ومطلقا اولاد آدم ارادت  
اولنق دخی جائزدر پس لفظندن حضرت آدم . وضعیرندن اولادنی مقصود  
اولمش اوله وکاه اولورکه ظاهرا مرجع الیه اولان شیئه ملابس اولنه راجع  
اولور ( الاعشیة اوضحاها ) کی که ظاهرا عشیهیه راجعدر اما مقصد ضحی  
یومها دیمکدر یعنی عشیه نک یومنک ضحاسی دیمکدر زیرا عشیه نک ضحاسی  
یوقدر بلکه ضحی اکاملا بس اولان یومکدر وکاه اولورکه مشهده محسوس  
غیرینه عائد اولور اصل خود خلاقی ایکن ( اذا قضی امرأ فانما یقول له کن  
فیکون ) کی پس ( له ) ضمیری امره راجعدر حق تعالی اول امری قضا یتدوکی  
وقسده خود اول امر موجود دکلدر بلکه ( کن ) امری ورودندن صکره

مشملة اوله . زیرا آنده یکر می بش ضمیر واردر و دخی ضائر دن مقصد  
 کلامی اختصار اوزره ایراد اولندیفی جهتندر که ضمیر منفصله عدول اولماز  
 مکر ضمیر متصل ایرادی متعذر اوله . زیرا ضمیر متصل اخصر ایدیکی  
 اظهر در . ضمیر متصل متعذر اولسی یا ابتداء کلامده اولوق ایله اولور  
 (ایاک نعد) کی و یا خود الادن صکره اولور (الاتعبدوا الایاه) کی [\*]  
 بری دخی مرجع ضمیر در . البته هر ضمیره بر مرجع لازمدر که اکا عائد  
 اوله . و دخی ملفوظ سابق اولوب مطابق یعنی افراد و تشبه و جمع و تذکیر  
 و تأیید ضمیر ایله مرجعی موافق واحدها آخره مطابق اوله (ونادی نوح ابنه)  
 کی (وعصى آدم ربه) کی و یا خود مرجع ضمیر سابق اولمزسه سابق اولان  
 آنی متضمن اوله (اعدلوا هو اقرب للتقوى) کی زیرا (هو) ضمیری (اعدلوا)  
 ضمننده اولان عدله راجع در و یا خود بالالتزام دلالت ایله (انا انزلناه) کی .  
 یعنی قرآنی انزال ایلدک دیمکدر کرچه قرآنک ذکرى سبق ایتدی لکن انزال  
 قرآن لازم اولماغن انزال بالالتزام قرآنه دال در و یا خود لفظا سابق اولیوب  
 متأخر اوله اما رتبه سابق اولوب ینه مطابق اوله (فاوجس فی نفسه خیفه  
 موسی) کی زیرا (فی نفسه) ضمیری (موسى) یه راجعدر موسی ظاهر متأخردر  
 اما رتبه سابق در . زیرا (اوجس) فعلنک فاعلی در فاعلک خود حق مفعول  
 اوزرینه مقدم اولمقدّر و یا خود لفظا ورتبه دخی متأخر اوله باب نعم و بئس  
 و ضمیر شأن و قصه کی و یا خود متأخر اولوب بالالتزام دلالت ایله حتی  
 توارت بالحجاب کی که مقصد شمس در زیرا حجاب اکا دلالت ایدر . اول  
 سبیدن اضمار جانبی اختیار اولنوب ظهور مقصوده فهم سامعه اعتماد اولنور  
 (کل من عایها فان) کی که مقصد ارض و یا خود دنیا ایدوکی سباق کلامدن  
 منفهم اولور و دخی (ولابویه) کی که مقصد میت در ذکرى تقدم ایتدی ایسه  
 دخی قرینه مقام ایله معلوم اولور کاه اولور که مذکورک لفظنه عائد اولوب  
 معناسنه اولماز بونک امثالی شایع و کثیردر و کاه اولور که معنایه عائد اولور  
 [\*] زیرا وصل اولنسه اعبوده دینلمک لازم کلوب مقصود اولان حصر افاده  
 ممکن اولماز ایدی .

عائشه عروءك سؤالی احرف دن یعنی وجود قرائندن ایدی پس آئی رمز  
واشارته حمل ایتک احتمالی یوقدر بلکه جواب صواب بودر که احرف سبعه دن  
اولی اولانی اختیار ایتکده خطا ایلایلر . میان علمیانده آنک جمله سنک اشتباهی  
وخلقک هر برخی اختیاری مقرر اولدینی ایچون . اما سفید بن جبرک کاتب دن  
لحن در دیدیکی کلامنده لحن دن مقصدی قرائت و لغت در . یعنی کاتبک  
قرائتی و لغتی در لکن آنده قرائت اخیری دخی و اورد .

**فائده آخری** — احمد بن یوسف بن مالک انزعینی ممکنات تألیف ایدوب  
نامی (تحفة الاقران فیما قرئ بالتلیث من حروف القرآن) دیه تعیین ایلمشدر .  
آنده دیشدر که (مقدمه) رفع ایله قرائت اولندی بمثل اولوق اورد .  
ایله قرائت اولندی مصدر یعنی مفعول مطلق اولوق اورد . و کتب الایمان  
اولندی دالی حرکتده لامه اتباع ایله . ودخی (رب العالمین) جرایله قرائت  
اولندی نعمت اولوق اورد . و رفع ایله قطع اوزرینه قرائت اولندی مبتداء  
اضماری ایله و نصب ایله ینه قطع اوزرینه قرائت اولندی فعل اضماری ایله  
ویاخود ندا اوزرینه یونک نظایری قرآن عظیمده شایع و کثیردر . بومرتبه  
ذکر مقصود بوبابه تنبیه در جمیع امثاله سنی استقصا دکلدر . زیرا بومقام بوندن  
زیاده تحمل ایتدیکی جای کلام دکلدر .

**علم معرفة قواعد مهمه يحتاج اليها المفسر**  
اولور قواعد مهمه معرفتی دیمکدر . قواعد مز بورددن بریمی ضماؤدر ابن  
الانباری کلام باریده واقع اولان ضماؤر حقیقه ایکی قسم کتب  
ایلمشدر . معلوم اوله که ضماؤرک اصل وضعی اختصاردر . اول سببندر که  
حق تعالینک (اعدالله لهم مغفرة واجرا عظیما) قولی یکریمی بش کلمه مقامنه  
قامدرا کر اظهار اولنسه [\*] كذلك (قل للمؤمنات یغضضن من ابصارهن  
قول شریفی ، مکی ایتدی : کتاب اللهده برآیت یوقدر که آندن زیاده ضم ثری  
[\*] زیرا اول کلامده یکریمی بش طائفه ذکر اولنوب ضمیر جمع آنره ترجیح  
اولنمشدر اگر ضمیر ذکر اولمازسه اول یکریمی بش کلمه ینه اعاده اولانیجه کلامده آنده  
اولماز ایدی پس اول جهتدن ضمیر یکریمی بش کلمه مقامنه قائم اولنمشدر .

ویرمشردر . اولاً حضرت عثمان بن ابسانده ضعف واردر دیمشدردر ودخی  
 حضرت عثمان جمله عالمه امام ومقتدای جمیع انام ایکن نیجه ممکن ایدی که  
 قرآن ایچنده لحنی ترک ایلله و آنی عرب لسانلری اوزره اصلاح ایلسونلر  
 دیوسویله . زمره صحابه کرام جمع و کتابت قرآنده اقدام واهتمام ایتمشلر ایکن  
 آنلر اصلاح ایتیموب غیره حواله ایلماک مخالف مقتضای عقول وافهام دگیلدر؛  
 آندن ماعدا حضرت عثمان رضی عنه المنان مصاحف عیدده کتابت ایلمشلردر  
 نیچون بعضنده باری اصلاح ایتمش اولیهلر . اگر جمله سی لحن اوزره واقع  
 اولمشدر دیو ادعا اولنورسه غایت عقلمن بعید ووجه غیر سدیدر اگر  
 بعضی اصلاح ایتمشدر دیو دعوی اولنورسه نیچون اول بزه منقول اولیه .  
 وثانیاً حضرت عثمانک ذکر ایتدیکی رمز و اشارته ومواضع خذفه محمولدر .  
 مثلاً (الکتاب) لفظی الکتب شکنده بلا الف ودخی (الصابرین) الصبرین  
 شکنده بلا الف کتبت اولندیکی و بونلره مشابه بعض مواضع کی . و ثالثاً  
 حضرت عثماندن منقول اولان کلام رسم خطده مخالفته محمولدر . زیرا  
 خط مصحفده رسم سائر خطوط نیجه مواضع ده مخالفت اوزره واقع  
 اولمشدر و بواشکالدن بوجه اقوی ایلله دخی جواب ویرمشردرکه حضرت  
 عثماندن مروی اثر صحیح الحیر وارد اولمشدرکه وقتا که حضرت عثمانه جمع  
 اولنان مصحف عرض اولندی آکانلر ایدوب جمع حسن و ترتیب جمیل  
 ایلمشسکر لکن ایچنده برشی کوریرم که آنی بزلسمز ایلله اقامت ایدرز دیه  
 بیورمشدر . زیرا آندن فهم اولنورکه قرآنده لسان قریشک غیری اوزرینه  
 بعضی شی کتابت اولندیغین کورمشدر مثلاً تابوه ایلله تابوت کی اول سبیدن  
 آنی لسان قریش اوزره اقامت و اصلاح ایتمه وعد ایلدی بعده عرض  
 وتقوی و قنده اول وعدی ایفا ایدوب بریسنی ترک و ابتعا ایلمدی . ظن  
 اولنورکه آثار متقدمه ی روایت ایدنلر اول آناری تحریف ایدوب حضرت  
 عثماندن صادر اولانی تحقیق و اتقان ایلمدی . اول سبیدن لازم اولان اشکال  
 لازم گلدی . اما حضرت عائشه دن بواجوبه ایلله صواب صحیح و صواب دکلدر  
 زیرا آنک اسانده ضعف یوقدر بلکه اسنادی صحیحدر ودخی حضرت



ایلم (ان هذان لساحران) قولدن دخی (والمقیمین الصلوة والمؤتون الزکاة) قولدن ودخی (ان اللّٰهین آمنوا وامن هاجرو وصابون) قولدن . حضرت عائشه دخی یا ابن اخی بوالحان کتابک عامی در . کتابده خطا ایلمشدر دریدی و بواسناد شرط شیخین اوزرینه اسناد صحیح در ودخی ایتدی : بزه حجاج هرون بن موسی دن تحدیث ایلمدی . اول دخی بکا زهیر ابن الحزیت اخبار ایلمدی دیدی اول دخی عکرمه دن روایت ایلمدی که ایتدی : وقتا که مصاحف کتابت اولندی جمله سی حضرت عثمانه عرض اولندی انلر دخی ایچلرنده لحن دن بعض حروف بولدی و دیدیلر که بونلری تغییر ایلمیک زیرا عرب عن قریب بونلری تغییر ایدر جکدر یا خود بونلری عن قریب کندی لسانلرنجه اعراب ایدر جکلر در . اگر کاتب ثقیف دن و املا ایدن هذیل دن اولمش اولسه بومقوله حروف قرأند بولماز ایدی دیدی [\*] . آندن صکره ابن الانباری بونک مثلی اخراج ایلمدی ابی بشر طریق دن سعید بن جبیر دن روایت ایدر که اول (والمقیمین الصلوة) او قوردی . ودخی بو کاتب دن لحن در دیر ایدی . سیوطی ایتدی : بو ایراد اولان آثار نیت ایله مشکه در اولاصحابه حقه ده نیجه ظن اولنور که آنلر مطلقا کلام ده لحن ایدلر قنده قالدی که قرأند اوله . مع هذا آنلر فضحاء لدایدیکی وثایا آنلر نیجه ظن اولنور که بویله ایدلر شول قرأند که نبی علیه السلام دن نازل اولدیغی اوزره تلقی ایدوب وکل ایقان ایله آنی حفظ وضبط و اتقان ایله لر . وثالثاًینه آنلر نیجه ظن اولنور که بونلرک جمله سی خطا اوزرینه اجماع و کتابته اتفاق ایله لر و رابعا نیجه ظن اولنور که آنلر بومقوله الحانه متنبه اولیه لر و بعد التنبیه رجوع ایتیه لر و حضرت عثمانه نیجه ظن اولنور که آنی تغییر ایلمکدن نهی ایدلر . آندن صکره نیجه ظن اولنور که اول خطا مقتضاسی اوزره قرائت مستمره اوله مع هذا قرآن خلفا عن سلف متواتر امروی اوله . ایتدی بومقوله امورک عقلا و شرعا وعادة و استحاله سی کل ظهور ددر اما بواشکال دن اوچ وجهله جواب [\*] عبارت حضرت عثمان ( فان العرب ستغیرها اوقال ستغیر بها باستفهام ) واقع اولمغین ترجمه ده بلا تغییر بویله تعبیر اولمشدر .

واختصار ایچون اختیار اولور ، زیاده دخی توطئه وتوکید ایچون اینار اولنسه جائزدر بعض علما دخی زیاده اطلاقدن ابا ایلمشدردر . زیرا اول زائد اطلاق اولان الفاظده دخی نیجه معانی وفوائد واردرکه اکاخصوصدر پس اکازائددر دیه حکم اولماز. ابن الحشاش ایتدی : تحقیق بودرکه اگر زیادهدن مقصد احتیاج اولماز بر معنی اثبات ایتمک ایسه اول باطلدر زیرا عبثدر. پس معلوم اولدیکه بزم اکا احتیاجمز واردرلکن اشیایه احتیاج مقاصد اختلافنه کوره مختلف اولور . ایتدی بونلری زیاده عد ایلمکه احتیاج ، لفظ مرید علیه احتیاج کبی دکلدر انتهى . ودخی جلال الدین السیوطی ایتدی بلکه فصاحت وبلاغته نظرایکینه دخی احتیاج برابردر . اول مقوله حروف زائد ایراد اولمیبوز ترک اولنسه کلاممز اصل معنای مقصودی افاده ایدر ایکن ینه ابتر اولوب وفقدن خلی اولدیغی شمسدن اظهردر بونک امشالنده استشهاد بر عالم بیانی استاد ایله اولورکه فصحا ایله اختلاط ایدوب دقائق کلاملرینه واقف ومواقع استعمالرینه عارف اولوب حلاوة الفاظلرینی ذوق ومحببتارندن تحصیل صفاء وشوق ایتمش اوله اماشول شخص نحوی جافی که اول مقوله دقائق ولطائف اکا حافیدر اول آندن بمنقطع الثریدر یعنی منتهای انقطاع ارض ددر انتهى . ودخی تنبیه اولنمق لازم اولان امور دندرکه کاه اولورکه جانب معنی ایله اعراب مایینده تجاذب وتعارض اولور لکن لازم اولان تحت معنی یه تمسک ایدوب تحت اعراب ایچون تأویل اولنمقددر مثلا (یوم تبلی السرائر) قولنده مقتضای معنا ظرفک تعاقی مصدر اولمقددرکه رجعه قولیدر لکن اعراب آندن مانعدر زیرا مصدر ایله معمولک یبئی فصل جائز دکلدر پس (یوم) قولنده عامل فعل مقدردرکه مصدر اکا دلالت ایدر. ودخی بونلرک کلامنده تفسیر معنی ایله تفسیر اعراب یبئی فرق ایدرلر تفسیر اعراب صناعة نحویه ملاحظه سیله اولور . اما تفسیر معناده صناعته مخالفت ضرر ایلمز .

**قاعده مهمه** — ابومعویه بزه تحدیث ایلدی هشام بن عروهدن، اول

دخی والندن که ایتدی : حضرت عائشه دن رضی الله عنها لحن قرأندن سؤال

مبتدا و خبر در دین دخی تخطئه اولمشدر . زیرا رسم ولادر که حرف نفی در  
 یالکز لام مفتوحه دکلدر لام ابتدا اوله . ودخی ( ایهم اشد ) قولنده ( ای )  
 اضافندن مقطوعه در و ( هم اشد ) مبتدا و خبر در دخی دخی قول اولدر  
 زیرا رسم ( ایهم ) در متصله اگر اول قول اوزره اولسه ای ایله هم لفظاری  
 متصل اولوردی . حقوزنجیمی بعض مشبهات در دخی اولمشدر .  
 اولسبندندر که ( احصی لمالبشوا امد ) قولنده ( احصی ) افعیل تفضیل در .  
 ( امد ) تمیز در دین تخطئه اولوب وجه بعض در دخی اولدر . زیرا اوله  
 محصی دکلدر . یعنی عد واحصا ایلمز باید . اندیشی احصا اولور . تمیز  
 شرطی ایسه افعیل تفضیل صیغه سندن صکره اولدقه بحسب المعنی فاعیل  
 اولمشدر . ایدی صواب اولدر که ( احصی ) فعل مضارع اوله در ( امد ) معلول اوله  
 ( واحصی کل شیء عددا ) کی . اونجیمی مادامکه بر مقتضی اولیه خلاف  
 اصل اوزرینه یا خود خلاف ظاهر اوزرینه تخریج ایلمیه . اول برنجیمی ایسی  
 وزانندن بحث ایلمکدر ( الان یعنون او یعنوالذی بیده عقدة النکاح )  
 کی زیرا ظاهر حال اوزره ( یعنون ) قولنده اولان در . و او جمع اولمشدر .  
 لکن اول تقدیرجه نونک اثباتی ایله مشکل اولور . زیرا او جمع اولسه نون  
 ساقط اولمق کرک ایدی . ایدی و اونفس کلدندر لام فعل واقع اولمشدر .  
 و نون ضمیر مؤنث در فعل مبني در یفعان در یفعلون دکلدر . اما ( وان تعفوا  
 اقرب للتقوی ) نونک خلافه در آنده او ضمیر جمع در . نون ساقطه در .  
 اون ایکنجیمی کتاب التمهید لفظ زائد اخلاقندن حذف اوله در .  
 زائد معنی اولمغه عائددر . کتاب رب باری ایسه آندن منز و عاری در . اول  
 سبندندر که بعضلر آندن تعبیرده ادایی تغیر ایدوب تأکید واصله و مقیم  
 ادالریخی اختیار و لفظ زائد اوزره بونلری ترجیح و ایثار ایشلدر .  
 آندن صکره قرأنده زائد اطلائک جوازنده اختلاف ایامشلدر . اکثر  
 جوازینه ذاهب اولمشلدر زیرا قران قومک متعارف و لسانلری اولدر  
 نازل اولمشدر . آنلرک کلامرنده زائد واقع ولیجی قرأنده دخی اولمشدر  
 مانع یوقدر دیمشلدر . ودخی زیاده حذف مقابلی در زیرا حذف مخفیف

اغنى وياخود امدح مقدر اولوب آنلر ايله منصوب اوله وياخود محل رفع ده اوله هم اخمارى ايله يعنى هم الذين ديمك اوله . التنجيسى بحسب الابواب مختلف اولان شروطى رعايت ايله هر باركه اول شروطه تأمل و اعتبار ايلميه ابواب و شرائط مشته و مختلط اولور اول سببندركه زخشرى (ملك الناس آله الناس) قول شريفنده ايکيسنى دخى عطف بيانلردر ديدکينده تخطئه اولمشدر بلکه صواب ايکيسى دخى نعت وصفت اولمقدر زير صفت ده مشتقاتدن اولمق و عطف بيانده جوامدندن اولمق شرط در . بونک دخى نظايرى واردر و بو امر سادسى ابن هشام کتاب (مغى اليب) ده مستقلاً عد ايدوب ذکر و ترتيب ايلمشدر . لکن امر ثانى ده داخل اولغه دخى محتمل در . يدنجيسى هر ترکيده اکامشا کل اولان وجهى رعايت ايله زيرا کاه اولور که برکلامى بروج اوزرينه تخریج ايدر لکن ينه آنک نظايرى بر موضعه براستعمال خلافته شاهد حال اولور . اول سببندركه (ذلک الکتاب لاریب فيه) قول شريفنده وقف (لاریب) اوزرنددر . بعده (فيه) لفظى (هدى) فطندن خبردر دین کیمسه تخطئه اولمشدر . زيرا سورة سجن ده (تنزيل الکتاب لاریب فيه من رب العالمین) قول شريفى آنک خلافته دلالت بلکه بقرده دخى وقف فيه اوزرند ایدوکنه شهادت ايدر . و بونک سائر نظايرى دخى بوکا قیاس ايله اعتبار ايله . سکننجيسى رسم کتابى رعايت ايلمکدر اول سببندركه (ساسیلا) قولنده جمله امریه در . (سئل) برکله مستقلا در و (سیلا) دخى کله اجزى در يعنى جنته ایصال ايدر سبیل و طریقندن سؤال ايله دیمکدر دین دخى تخصه اولمشدر . زيرا اگر مقصود اویله اولسه مفسولة کتابت اولنوردی . ودخى (ان هذان لساحران) قولنده (ان) کلهسى حروف مشبه بالفعل دن اولوب و (ها) ضمیر قصه اولوب و (ذان) مبتدا اولوب (ساحران) خبردر . و جملهسى خبر (ان) در يعنى (ان القصة اذان لساحران) دیمکدر دین کیمسه دخى تخطئه اولمشدر . و بو تخریج باطل در زيرا اویله اولسه انهار سنده متصلا کتابت اولوب (ان) منفصل اولوب (هذان) مستقلا کتابت اولماز ایدی . ودخى (ولا الذين يموتون) قولنده لام ابتدا ایچوندر مابعدی



غالب ظن اولان وجه اوزره تخریج اولمق کرکدر اکر بر جانب قوی وغالب اولمازسه بلاتعسف اولان وجود احتمالی ذکر ایلمک کرکدر اول اجل اندر که قرآن عظیم ده (وقیل) لفظ شریفندکی جرایله و یا خود نصب ایدر انت اولمقدمه ماقبلنده مذکور اولان (الساعة) قولنک لفظنه و یا خود محاسبه معطوفدر دیمک قوی تخطئه اولمشدر . زیرا ماینلرنده تباعد وارددر بلکه صواب قسم اولمقدر جر قرائتی صورتند و یا خود مقدر اولان قل که منک مصدری ایدر نصب قرائتده دخی (وارجلکم) کلامنده مجرور اولمق قرائتی اوزره جوار سبی ایله مجرور دیمک یعنی برؤسکم کلامنه مجاورت ایله مجرور اولمشدر دیمک قوی تخطئه اولمشدر . زیرا جر جوار ی نفسنده ضعیف وشاذدر آنحق مواضع یسیرهده وارد اولمشدر . بلکه صواب قرائت جر صورتنده (برؤسکم) لفظنک ظاهرینه معطوف اولوب مقصد خف اوزرینه مسح اولمقدر بونک نظائری کثیره در انتی .

بوعبد فقیر ایدر که مرحوم والد ماجد قدس الله تعالی سره العزیز بومقامده سیوطی به متابعت ایدوب کلام اتقانی بعینه ایراد ایلمشدر لکن صواب دیدیکی وجه ، خطایه قریب ایدیکی معلوم فطن لیبدر . زیرا مقام بیان مفروضات وضوءدر . اولاً فرض اولان غسل رجل بیان اولمندن خلفی اولان مسح بیاننه عطف عنان بعید ایدیکی ظاهر و عیازدر آندن ماعدا تفاسیرک مشاهیرنده مسطوردر که اول وجهه حمل مناسب دکلدر . زیرا مقصد خف اولسه مسح تحدید اولتماز پس آتی الی الکعبین ایله تحدید مناسب اولدینی بی ریب و میندر بلکه ینه جر جراری به حمل اولی و انسبدر زیرا نظائری کثیره و امثالی شهیره در انتی . بشنجایی هر لفظنک محتمل اولدینی وجوه ظاهر دی استیفا و احاطه ایلله مثلاً شیخ اسم ربك الاعلی) کلامنده اعلی ، ربك صفتی اولمق دخی جائزدر واسمک صفتی دخی اولمق جائزدر دیه . وجه اول اوزره مجرور اولور . کنی اوزره منصوب اولور ودخی (هدی للمتقین الذین) کلامنده (الذین) تابع اولوب (مقین) لاصفتی اولمق جائزدر . و یا خود کلام مقطوع اولوب محل نصب ده اوله مدح اوزرینه که

وارجح در وسمین که اول جمله دن اجل و افضل در . لکن حشود تطویل دن  
 خالی اولامغین سفاقی آنی تلخیص و تنقیح ایلمشدر . تفسیر ابی حیان دخی  
 اعرابی بیان ایله مشحون و درجندہ در لطائف قرآنیہ مخزون در . مرحوم والد  
 ماجد بیورلر که بن دیرم که تفسیر ابن عادل دخی مهماتی شامل و بیان لطائف  
 کافل در . و بو فنک فوائدندر معرفت معنی دخی زیر اعراب معانی ی تمیز  
 و تعیین و اعراض متکلمینی ایضاح و تبیین ایدر . و دخی معلوم اوله که کتاب اللہ  
 ناظر و اسرارندن کشف و مظهر اولانه واجب در که کله نك نفسه و صیغه و محلنه  
 نظر ایلیه مثلاً مبتدا و خبر و فاعل و مفعول اولسی کی و یا خود مبادی کلام ده  
 اولق و یا خود جواب سؤال ده اولق کی و بونلر کی غیری . و دخی معربہ نیچه  
 اموری رعایت واجب در برسی کی اول واجب اولان اولدر اعراب ایتک  
 ایستدیکی کلامک کرک مفرد اولسون کرک مرکب قبل الاعراب آنک مغاسنی  
 فهم ایلمک کرکدر . زیرا اعراب فرع مغاسنه در اول سبیدندر که فواتح  
 سوری اعراب جائز دکدر اگر آنلر حق تعالی علمنده مستقل اولدینی  
 متشابهات قیلندندر دیر ایسه ک . ایکنجیسی مقتضای صناعت اولان اموری  
 رعایت در که خطا ایتیه . مثلاً ﴿ فناظرۃ یم یرجع المرسلون ﴾ ده حرف باء  
 ناظرۃ قولنه متعلقدر دیمک باطل در . زیرا استفهام ایچون صدر کلام واردر  
 بلکه مابعدینه متعلقدر . اوچنجیسی عرییت ایله مالی و اول حلیۃ بهیه ایله حالی  
 اوله تا که کلام غیر ثابت وجه اوزرینه تخریج ایلمیه . نته کیم ابو عییدنک ، ﴿ کما  
 اخرجک ربک ﴾ قولنده کاف قسم در دیدیکی کی که اول قول باطل در . زیرا  
 و او قسم مغاسنه کاف عرییتده ثابت دکدر . در دنجیسی امور بعیده و وجوه  
 ضعیفه دن لغات شاذه دن اجتناب ایلیه . و وجوه دن قریب و قوی و فصیح  
 اولان وجوه اوزره تخریج ترجیح ایلیه . اگر وجه بعیددن غیری ظاهر  
 اولانسه اول خصوصده معذور اولور اگر جمله سنی قصد اعراب ایچون ذکر  
 ایدوب ایخنده ضعف شدید ایله ضعیف اولانه اشارت و یا خود احتمالاتی بیان  
 و اشارت و حاجتی تجریده و تدرب و احاطۃ و جوه ترغیب مقصود اوله اول دخی  
 وجه حسن در الفاظ قرآنک غیرنده ، اما تنزیلده جائز دکدر الا مقصود ایدیکی

زیرا کانه جانب حق ده اولان صاحب حق مستعلی و منزلی عالی در هر نیجه دیلر سه تصریف نظر ایدر که لفظ علی دخی اول معنایه دالدر . ودخی جانب ضالاده لفظ فی استعمال اولندی . زیرا اهل باطل کویا ظلام بطلانده منعس و مضطرب در قنده کیده جکندن غافل و پشیمانند اهل در و دخی حق تعالینک (انما الصدقات للفقراء) قولنده آخرده ذکر اولسان درت فرقه ده که وفی الرقاب کلامندن اشاعیده مذکور لر در لامدن کلمه (فی) عدول اولندی تصدق اولنان صدقاته آنلرک استحقاقی مقدمالام ایله مذکور اولان طوائف زیاده ایدیکنی اشعار ایچون . زیرا لفظ (فی) ظرفیت ایچوندر پس آنده تنبیه واردر که آندن صکره مذکور اولان طائفه صدقات آنلرده وضع اولمغه لایق و حقیق لر در برشی مظهر و طرف و وعاسنده وضع اولنوب آنده مستغیر اولدیفی کی . فارسی ایتدی : وفی الرقاب بیوریلوب وللرقاب وارد اولمدیغنده اشارت واردر که عبد برشیئه مالک اولماز . زیرا لام تملیک ایچون استعمال اولنور . حضرت ابن عباس رضی الله عنهما رب الناس دن مرویدر که ایتدی : الحمد لله که حق تعالی (عن صلاتهم ساهون) دیدی ، فی صلاتهم دیدی زیرا آز کیمسه واردر که صلوتده سهو ایلمز . اگر جمله سنه ویل اولسه جمله مزه ویل اولوردی بلکه وعید اول کیمسه یه در که صلوتدن بعید اوله . زیرا (عن) کلمه سنک معناسی خلاف قرب و مجاوزت بعد و مجاوزت ایچون ایدمی صلوتدن سهو ایلمک ترک ایله اولور که اول کیره در و یا خود قصد عبادت ایله اولما مقدر اول خود کفر در نعوذ بالله من ذلك . و بوفک تفصیلی بور ساله نک طوقدن خارج در . بعض جماعت بونده اصالة تصنیف ایلمشدر هروی کی (از هیه) نام کتابده و ابن ام قاسم کی (الجنی الدانی) نام کتابده سیوطی دخی اتقانه درج ایلمشدر .

علم معرفة اعرابه -- بو علمی دخی بعض خلائق تصنیف لائق

ایله افراد ایلمشدر در جمله دن مکی در آنک کتابی مشکلاته مخصوصدر . و حوفی دخی تصنیف ایلمشدر اول جمله دن اوضحدر و ابوالقاء العکبری که اول شهر

قرآن معنائه كلور ( ولقد جاء هم من ربهم الهدى ) كبی تورية معنائه كلور  
 ( ولقد آتينا موسى الهدى ) كبی استرجاع معنائه كلور ( فاولئك هم  
 المهتدون ) كبی، حجت معنائه كلور حق تعالینك ( الم تر الى الذي حاج ابراهيم  
 قولدن صكره ( والله لا يهدي القوم الظالمين ) قولى كبی . يعنى حجت جهتندن  
 هدايت ايلمز ديمكر . توحيد معنائه كلور ( ان يتبع الهدى معك ) كبی سنت  
 معنائه كلور ( فبهدهم اقتده ) كبی ودخی ( وانا على آثارهم مهتدون ) كبی،  
 اصلاح معنائه كلور ( ان الله لا يهدي كيد الخائنين ) كبی، الهام معنائه كلور  
 ( اعطى كل شئ خلقه ثم هدى ) يعنى معاشى الهام ايلدى ديمكر . توبه معنائه  
 كلور ( انا هدنا اليك ) كبی، ارشاد معنائه كلور ( ان يهدينى سواء السبيل )  
 كبی . نظائر ك امثله سندن در قرأند هر يردده كه بروج ذكر اولنه مقصود  
 كوكب در . ( الا لو كنتم فى بروج مشيدة ) قولنده مقصد قصور حصينة  
 طوال در وهر يردده كه صلوة ذكر اولنه مقصد عبادت ورحمتدر الا وصلوات  
 ومساجدده مقصد اما كن در . وهر يردده كه قنوت ذكر اولنه مقصد طاعتدر  
 ( الا كل له قانتون ) دده كه مقصد مقرون ديمكر وهر يردده كه كنز ذكر اولنه  
 مقصد مال در . الا سورة كهفده مقصد تحيفة علم در . وهر يردده مصباح ذكر  
 اولنه مقصد كواكب در الا سورة نوره مقصد سراج در وهر يردده نكاح  
 ذكر اولنه مقصد تزوج در . الا ( حتى اذا بلغوا النكاح ) قولنده مقصد حكم  
 وبلوغ در . ايمدى بو نمودن در كه سنك ذهنكده حاضر اولسون ديو ذكر  
 اولنمدر . والا جمله سنى استقصا وبيان خارج طوق انسان در .

علم معرفة معانى الادوات التي يحتاج اليها المفسر — يعنى مفسر  
 محتاج اولدىنى ادوات و آياتك معانى سى بيان ومعرفة علمى در . معلوم اوله كه  
 ادوات دن مقصد حروف و آنلره مشا كل اولان اسما و افعال وظروف در  
 و بونارك معرفتى مهمات مطلوبه ومعلومات مرغوبه دندر . زيرا هر برينك  
 محل وموقعى مختلف در و اول سيدن اول اختلافه كوره معنای كلام واستنباط  
 مقصد ملك علام دخی مختلف اولورننه كيم حق تعالینك ( وانا اوياكم لعلى هدى  
 اوفى ضلال مين ) قولنده جانب هدى وحقده كمة على استعمال اولندى



علم معرفة الوجوه والنظائر — بو علمده مقابل بن سلمان :

مقدمیندن و متأخریندن دخی ابن الجوزی وابن الدامغانی و ابو الحسین محمد ابن عبد الصمد المصری وابن فارس و غیر یار دخی تصنیف و تدوین کتاب ایلمشدر. و جوهدن مقصد شول لفظ مشترك در که معانی متعددده مستعمل اوله مثلاً لفظ (امة) کبی. و بوفن ده سیوطی نک تأیید ایستیجی کتاب ( معترك الاقران فی مشترك القرآن ) کافیدر. نظائر دن مقصد الفاظ متواطئه کبی. بعضار دیمشدر که نظائر لفظدهدر و جوه معانیدهدر. لکن بو قول تصدیق دیمشدر زیرا مقصد اولیه اولسه کتیده جمع اولئان آنجق الفاظ مشرکه اولوردی مع هذا نیچه مواضعده بعض الفاظ دخی جمع ایدر لر که معانی واحدهدر پس آندن معلوم اولور که وجود بر نوعدر نظائر دخی مستغلا نوع آخردر حتی بعضار بونی قرآن عظیمک اعجازینک دلائلندن قیلمشدر که کاه اولور که برکله یکر می وجهه یا دخی اقل یا دخی اکثره و اصل اولور یو حالت کلام بشرده بولماز بعضار و جوهک تفسیرنده دیمشدر که لفظ واحد معانی متعددهیه حمل اولنه که بری برینه متضاد اولمایه معنای واحد او ز رینه اقتضار اولمایه کاه اولور که اشارات باطنه استعمال اولنوب تفسیر ظاهر او ز ره مقتضای اولمیه دیو تفسیر اولنور. ابن عساکر ابی الدردادن اخراج ایلمشدر که ابتدی : سن کمال فقاها ت ایله فقیه اولما ز سین تا که قرآنک نیچه و جوهنی بیلمیه سین. حماد ابتدی : بن ایوبه دیدمکه بوندن مقصد قرآنک نیچه و جوهنی مشاهده ایدوب ینه هیئتدن ذکر ینه اقدام ایدم مامک میدر؟ اول دخی نعم او یلدر دیدی و هونک امثال سندن بری هدی در که اون یدی وجهه او ز رینه کلور ثبات معانسه کلور: ( اهدنا الصراط المستقیم ) کبی بیان معانسه کلور ( اولئک علی هدی من ربهم ) کبی دین معانسه کلور ( ان الی دی هدی الله ) کبی. ایمان معانسه کلور ( و یزید الله الذین آمنوا و احسن ) کبی دعا معانسه کلور ( لكل قوم هاد ) کبی رسل و کتب معانسه کلور ( فما یأتینکم منی هدی ) کبی، معرفت معانسه کلور ( و بالنجم هم یهتدون ) و فی صلی الله تعالی علیه وسلم ( ان الذین یکتُمون ما ازلنا من الیقات و الیهدی ) کبی

اوزرد در . قاضی تاج الدین السبکی اول مقوله کلمات غیر عربیہ دن قرآن  
عظیمہ واقع اولانلردن یکریمی یدیسنی بر قاق ایاتده نظم ایلمشدر . بعده  
الحافظ ابوالفضل ابن حجر دخی بر قاق ایات ایله تذیل ایدوب یکریمی درت  
لفظ زیاده اتمکله تکثیر افاده ایلدی . بعدهما الحافظ جلال الدین السیوطی  
دخی بایسنی تذیل ایله آتمش دن زیاده جه جمع ایلوب جمله سی یوز لفظدن  
زیاده اولمشدر . اولاً ابن سبکی دیمشدر :

## ( شعر )

السليل وطه كورت بيع	روم و طوبى وسجيل وكافور
والزنجيل ومشكوة سرادق مع	استبرق صلوات سندس طور
كذا قراطيس ربانهم و نما	رق ثم دينار الفسطاس مشهور
كذلك قسورة واليم ناسية	ويؤت كفلين مذكور ومسطور
له مقابلد فردوس بعد كذا	فيا حكي ابن دريد منه تنور

بعده ابن حجر ايتدی :

وزدت حرم ومهل والنجل كذا	السرى والاب ثم الجيت مذكور
وقطنا وآتاه ثم متكئا	وارست يصهر منه فهو مهور
وهيت والسكرالاواه مع حصب	واوبى معه والطاغوت منظور
صرهن اصرى وغيض الماء مع وزر	ثم الرحيم مناص والسنا النور

سیوطی دخی ایتدی :

وزدت ياسين والرحمن مع مذكو	تثم سينين شطر البيت مشهور
ثم الصراط ودرى لجو روم	جان اليم مع الفسطاط مذكور
وراعنا طفقا هدنا ابلى وورا	والارائك والاكواب مأثور
هود وسقط وكفر رمزه ستر	هون يحدون والشاء مسطور
شهر مجوس واقفال يهود حوا	ربون كنزو سجين و تبير
بعيرا زرحوب ورده عرم	ال ومن تحتها عبدت والصور
ولينة فومهار هو واخلد مر	جاة وسيدها القيوم دوفور
وقل ثم اسفار عنى كتبنا	وسجدا ثم رتيون تكثير
وحطلة وطوبى والرس نون وكذا	عدن ومنظر الاسباط مذكور
مسك اباريق ياقوت رد وافهنا	مافات من عدد الالفاظ محصور
و بعضهم عد الاولى مع بطايعها	والاخرة لعانى الضد مقصور

شول کیمسه که قرآنده لغت عربیه ناک غیرتی وارد دیوزمه ایستی قبول نموده  
از تکاب یلدی ابن فارس ایستی: اگر اویله اولمش اولسه بعض متوهم توهم  
ایتم جائز ایدی که عرب عربیا قرآنک مثالی اتیاندن عجز اولمقدیری. ایتمده  
یلمدکری لغات اولدینی جهتن اولمش اوله. ابن جریر ایستی حضرت ابن  
عباسدن که بعض الفاظ عربیه تفسیری واقع اولمشدر توافق لغات قییدندن در نه آند  
عربی دکل ایکن تفسیر ایتمش اوله بلکه عرب عازبه بعض حرکات واسفردده سائر  
السنه اصحابی اولان ناس ایله اختلاط و استیناس ایلمشدر اول جهتن  
آنلرک لغاتندن بعض الفاظ و کلمات کندیلرک لسانی ایله مخلوط و مزوج اولوب  
مایسلرنده بو وجهله ساری اولدی که فصیح مجراسه جاری اولوب آنلری  
دخی محاورات و اشعار و ابیاتده استعمال و اثبات ایلدیلر. اول اجلدن قرآن  
عظیمده دخی لغات مزبوره ادخال اولنوب اول وجهله انزال اولندی.  
بعضلر ایستی: لغات مذکوره ناک جمله بی عربیه صرف و لغت عرب  
نهایت مرتبه و اسعده در. نه کیم اجله اکابره خفی اولمق بعید دکلدر.  
حتی امام شافعی دن منقولدر که لغت عربی کیمسه احاطه ایدمز مکر نتی رب  
کریم اوله دیمشدر. بعضلر دخی کلمات غیر عربیه ناک قرآنده و قیوعنه ذاعب  
اولوب دیمشدر که بویله برقاچ کلمات غیر عربیه قلیله بی مشتمل اولمق قرآن  
عربی اولغه منافی دکلدر. و بونلر تقویت مقالرنده ابرسیم کله سنک عجمه  
و علمتی سببی ایله غیر منصرف اولمسیله استدلال ایلدیلر و بودلیل رد اولنوب  
بحث و کلام غیر اعلامده در. زیرا اعلام هریرده تغیر اولمدینی محتاج بیان  
و اعلام دکل. و دخی بونک و قوعنده حکمت بودر که قرآن مبین جامع علوم  
اولین و آخرین و حاکم بناء متقدمین و متأخریندر پس آنده جمیع السنه  
و لغاته اشارت اولمق کرکدر لکن هر لغتدن اخف و اعذب و میان عربده  
استعمال جهتن اکثری اختیار اولمشدر. دیمشدر که و قنا که مثلاً ثیاب  
جنتی ذکر ایتمک واجب اولدیه و لفظ مفرد ذکر ثیاب الحریر دیمکدن  
اولی اولدیه لفظ استبرق ذکر اولندی زیرا عربده ثیاب حریر اولمامغن  
آنک ایچون براسم مفرد دخی وضع اولنماشدر بونک غیرتی دخی بوقیاس

راغب) در. ابو حیانک دخی ایکی کراسه مقدار بر مختصری وارد ابن الصلاح ایتدی: کتب تفسیرده هر یرده که قال اهل المعالی دیدکلرینی مجاز کوردم آندن مقصد معانی قرآنده تصنیف کتاب ایدن علماء اجماد در زجاج و فراء و اخفش و ابن الانباری کبی کتاب (بصائر النظر) دخی بو علمده وافی و معانی قرآنه اطلاعده کافی در.

**علم ماوقع فيه بغیر لغة الحجاز** — بو علمی دخی افراد بالتصنیف ایشلردر. سیوطی اتقاندۀ ذکر ایلمشدر ابو بکر الواسطی قرائت عشرده تصنیف ایتدیکی کتاب (الارشاد) ده دیشدر: قرآنده لغاتدن الی لغت وارد قریش و هذیل و کنانه و خشم و خزرج و اشعر و نمیر و قیس و غیلان و جرهم و یمن و ازدشؤه و کنده و تمیم و حمیر و مدین و تخم و سعد العشیره و حضرموت و سدوس و عمالقه و انمار و غسان و مدحج و خزاعه و عطفان و سبأ و عمان و بنی حنیفه و تغلب و طی و عامر بن صعصعه و اوس و مزینه و ثقیف و جدام و ملی و عذره و هوازن و النمر و الیمامه و لغات غیر عربیه دن دخی فرس و روم و قبط و حبشه و بربر و سریانیه و عبرانیه. و دخی دیشلردر که: قرآنده لغت قریشدن حرف غریب یوقدر الا اوچ حرف وارد. زیراکلام قریش سهل و لین در و واضح و بین در غریب آنک خلاقی در. اول اوچ حرف غریب بونلردر فسیغضون که تحریک رأس معناسه در. و معیناً که مقتدرأ معناسه در و شرد بهم که سمع [\*] معناسه در.

**علم ماوقع فيه من غیر لغة العرب** — بو علمی سیوطی افراد بالتصنیف ایدوب (المهذب فیما وقع فی القرآن من العرب) ایله تسمیه ایلمشدر. و دخی معلوم اوله که حضرت امام شافعی و ابن جریر و ابو عبیده و القاضی ابو بکر و ابن فارس بونک قرآنده عدم وقوعه قائل اولمشلردر. حق تعالی نیک ﴿قرآناً عربیاً﴾ قولی ایله. و نظائری ایله استدلال ایلمشلردر، حتی امام شافعی آنک قرآنده وقوعه قائل اولانلره تشدید انکار ایلمشدر. ابو عبیده ایتدی:

[\*] یعنی ناسه عیوبی ایشیتدر دیمکدر.



حجاز حقیقتها فاعبروا ولا تعبروا هو نو هاتین  
وما حسن بیت له زخرف تراه اذا زلزلت لم تکن

خوف ایله‌ی که بویکلام سببی ایله ارتکاب حرام ایتمش اوله . زیرا شعر ندیده بویه الفاظ قرآنی استعمل ایله‌ی پس شیخ سعید شیخ الاسلام ابن دقیق العید خدمته کلوب بومقال صحتدن سؤال ایلوب حضور ندیده ایله‌ی شیخ دخی وما حسن کھف دیو انشاد ایله دیدی اول دخی یاسیدی بکا هم افاده وهم افتا ایله‌ی دیدی . یعنی وما حسن بیت دیمکدن کھف دیمک اولی ایدیکنی افاده ایله‌ی ومنع ونهی ایتماک ایله جوازینه افتا ایله‌ی دیدی .

**علم معرفت غریب القرآن** — معلوم اوله‌ی که بوفنی بیلمک مفسره ضروری در . و بوفنی کاشف و دقایقته واقف اولان علم لغته عارف اولمق کرکدر اسماء و افعال و حروفک جمله‌سندده حروف نفسنده قلیله اولمغین آنک معاینسینی بیانده نحاۃ تکلم ایلمشدر . پس آنلرک کتبتدن احوال حروفه اطلاع ووقوف حاصل اما احوال اسماء و افعال کتب لغتدن اخذ اولنور اول کتبت دخی اکبری ونفع جهتدن اکثری کتاب ( ابن السید ) در ودخی کتاب ( التهذیب ) در ازهرینک وینه کتاب ( المحکم ) در ابن السید نک ، و کتاب ( الجامع ) در قزازک ، و ( صحاح ) در جوهری نک و کتاب ( البارع ) در فارابینک و ( مجمع البحرین ) در صاغاتی نک و افعاله مخصوص اولمق اوزره موضوع اولان کتبتندر کتیب ( ابن القوفیه و ابن الطریف و السرقسطی ) و جمله‌سنت اجمعی در کتیب ( ابن القطاع ) . سیوطی ایله‌ی : بوبابده جمله‌دن مراجعه اولی اولان حضور ابن عباسدن و احبابندن غریب قرآن حقنده اسانید ثابتۂ صحیحه ایله ثابت اولان اخبار و روایات علماء اخباردر و آنلردن منقول اولان اقوالی سیوطی کتاب ( الاتقان ) ده علی وجه التحقیق و الاتقان ایراد و بین ایلمشدر . و روحی بوعلمی علماء افراددن تصنیف ایله افراد ایدنلردندر ابو عبیده و ابو عمر الزاهد و ابن درید و العزیزی . جمله‌دن شهری عزیزی در روایت اولنور که غریب قرآنی تألیفده عزیزی اون بشیل اقامت و کنیدیسی و شیخی ابوبکر بن الابزاری تحریرینه مواظبت ایتشلردر و بوعلمده اولان مصنفاتک احسنی ( مفردات

ورع بوا مرده سد باب و بونک جمله سندن اجتناب ایدوب کلام رب کبیر و رسول  
ذی شان خطیر بونک امثالندن تنزیه و تطہیر اولمقددر . سیوطی ایتدی : نیچہ  
ائمہ و اشراف ناس استعمال اقتباس ایتدکلرینی کورمشمدر . جمله دن امام  
ابوالقاسم الرافی اقتباس ایدوب نظمندہ ایراد و امالیسندہ انشاد ایدوب نیچہ  
ائمہ کبار خیار آندن روایتی اختیار ایلمشدرکہ ذکر اولنور : « انا لله الذی  
عنت الوجوه له و ذلت عنده الارباب متفرد بالملك و السلطان قد خسر الذين  
تجاوزوه و خابوا دعمهم و زعم الملك يوم غرورهم فسیعلمون غدا من الکذاب »  
بیہقی دخی شعب الایمان دہ شیخی ابی عبدالرحمن السلمی دن روایت ایلمشدرکہ  
ایتدی : بزہ محمد بن محمد بن یزید کندی نفسنک شعرندن انشاد ایلمشدرکہ :

سأل الله من فضله و اتقه      فان التقی خیر ما یتسب  
و من یتق الله یجعل له      و یرزقه من حیث لا یحتسب

و ایکی شی دخی اقتباسه قریبدر . بریسی اولدرکہ قرأندن قرائت ایدوب  
لکن مقصدی مجرد کلام اوله امام نووی ایتدی : بونده خلاف واردر .  
نخفی مروی اولان کراہتدر . لکن جواز حکیم بن سعددن روایت اولناندن  
فہم اولنورکہ طائفہ محکمہ دن [\*] برکیمسہ حضرت امام علی یہ کرم الله  
وجہہ کلدی آنلرہ صلوٰۃ صبح دہ ایدی خطاب ایدوب « لئن اشرکت لیجبتن  
عملک دیدی . آنلر دخی صلوٰۃ ایچندہ جواب و یروب » فاصبر ان وعد الله حق  
ولا یتخفنک الذین لا یوقنون » دیدیلر اتمی . پس بوندن معلوم اولورکہ  
قرأندن اولمق نیتی ایله قرائت اولمنسہ دخی جائز اوله نووی نک غیری علماء  
شافعیہ ایتدیلرکہ قرأندن ضرب امثال مکروهدر . بزم اصحابمزدن عماد -  
التمیمی کہ بغوی نک تلمیذی در - بونی تصریح ایلمشدرتہ کیم ابن الصلاح فوائد  
رخله سندہ نقل ایلمشدر بری دخی شعرده و غیریدہ الفاظ قرأنیہ ایله توجیہدر  
بو قسم بلاشک جائزدر شریف تقی الدین الحسینی دن بزہ روایت اولمشدرکہ  
وقتا کہ بوشعری نظم ایتدی کہ :

[\*] محکمہ دن مقصد خوارج در زیرا آنلر ایکی حکم نصب اولنوب آنک امرینی  
قبول ایتمکی انکار ایدرلر ( لاحکم الا الله ) دیرلر نہ کیم صحاح جوهریدہ مذکوردر .

مدحندہ اولہ . وبالجملة برکلام کہ عند الملک العالم آندن نواب و عامرجہ اولہ  
اول مقبولدر شعرده ایسه دخی ، اما آنلرک غیرندہ مردوددر . ودخی ابن  
حجہ نمرح بدیعہده دیمشدرکہ اقتباس اوچ قسمدر : مقبول و مباح و مردوددر .  
اولکیسی خطب و مواعظ و عہودده اولاندر . ایچنچی - بید و رسالت  
و قصصده اولاندر . اوچنچی ایکی نوعدر بریمی اولدرکہ حق تعالی آنی نفس  
کریمہ نسبت اینیوب قائل آنی نفسہ ناقل اولہ . نعوذ باللہ من ذلک و من  
الوقوع فی امثال تلک المہالک ) نتہ کیم خی مرواندن بریسندن منقولدرکہ عمالندن  
برندن شکایتی متضمن حکمتک توقیعندہ « ان الینا ایہم ثم ان علیہم حسابہم »  
یازمشدر . بری دخی اولدرکہ ہزلی متضمن کلامکہ باعث تقریع و ملام ایکن  
ایچنہ کلام ذوالجلالندن بعض آیت ادخال اولنہ نعوذ باللہ من ذلک نتہ کیم  
شاعرک قولندہ واقع اولمشدر .

اوچی الی عشاقہ طرفہ      ہیہات ہیہات لما توعدون  
وردفہ ینطق من خلفہ      مثل هذا فلیعمل العاملون

بوعبد فقیر ایدرکہ بومقوله شعر فضیح انشاسی وضع قبیح اولماغن  
ترجمہ سی دخی اقبیح اولدینی سبیدن ترجمہ سنہ جرأت و اول بی ادبانہ وضعہ  
جسارت اولنماشدر . جلال الدین السیوطی بو تقسیم حقندہ غایت حسن در  
بن دخی بوکا قائم دیدی . شیخ تاج الدین السبکی طبقاتندہ امام ابی منصور  
عبدالقاهر بن طاهر التیمی البغدادی ترجمہ سندکہ شافعیہنک کبارندن ایدی  
دیمشدرکہ آنک شعرندن بوقولی کہ دیمشدر :

یامن عدی ثم اعتدی ثم اقترف      ثم انتہی ثم ارعوی ثم اعترف  
ابشر بقول الله فی آیاتہ      ان تنہوا یغفرلہم ماقد سلف

ودخی دیمشدرکہ بویلہ استاد کزین کہ ائمہ دیندندر بومقرله اقباسی شعرندہ  
استعمال ایتدیکی جائز و حلال ایدیکنہ دلیل باہر و بعض ناسک آندن نہینہ  
اعتبار اولندینی ظاہدر سیوطی ایتدی : استاد ذکر ایتدیکی شعر تصمین  
قیلندندر اقتباس دکلدر زیرا بقول اللہ دیو تصریح ایتشدر اما شیخ تاج الدین  
برادری شیخ بہاء الدین السبکی ( عروس الافراح ) دد دیمشدرکہ مقصای

جرم و تقصیرینه اعتراف ایتامک کر کدر بلکه اونتر دلم دیمک کر کدر . بری  
دخی بودر که قرائت قرأدن میتہ ثواب حصوله ائمہ ثلاثہ ذاهب اولمشلردر اما  
شافعی آنره مخالفت ایدوب ﴿ وان لیس للانسان الا ماسی ﴾ کریمه سبیلہ  
استدلال ایلمشلردر .

علم معرفه جواز الاقتباس وما جرى مجراه — معلوم اوله که اقتباس  
اصطلاح ناسده شعر و یاخود نثره بعض قرأنی تضمیندر لکن قرأدن اولماق  
اوزره اوله قید اخیر اثناء کلامده قل الله و یاخود آنک کبی برکلام سویلیوب  
بعده آیتی ایراد ایتمی اخراج ایچوندز زیرا اول اقتباس دکدر بعض مالکیه دن  
مطلقا اقتباسی تحریم و تخصیر و فاعلنه تشدید نکیر منقول و مشهوردر . لکن  
قاضی عیاضک خطبہ شفاده نیچه مواضعده اقتباسی استعمال ایتدیکی جوازینه  
دالدرگاه اولور که انکارلری نظمه تخصیص اولنور نژده اولماز . ینه مالکیه دن  
قاضی ابو بکر بو وجهله تصریح ایلمشدر اما قدماء شافیه اصلا اقتباسه  
تعرض ایتدیلر کذلک آنلردن اکثر متأخرین دخی مع هذا آنلرک اعصارنده  
اقتباس شائع و قدیم و حدیثا آنی شعرانک استعماللری واقع ایکن . لیکن آنلرک  
متأخریندن برجماعت تعرض ایلمشلردر . حتی شیخ عزالدین بن عبدالسلام ،  
آندن سؤال اولنوب تجویز ایلمشدر و حضرت رسالت پناهدن صلوات الله  
علیه وسلامه وارد اولان قول شریفله استدلال ایلمشدر که صلوتده و غیریده  
﴿ وجهت وجهی ﴾ بیورلردی الی آخره و بوقول شریفلری ایله دخی که  
﴿ اللهم فالق الاصباح وجاعل الليل سكنا والشمس والقمر حسبانا اقض عني الدين  
واغنني من الفقر ﴾ و حضرت ابی بکرک دخی رضی الله تعالی عنه کلام شریفی  
سیاقنده ﴿ وسيعلم الذين ظلموا اى منقلب يتقلبون ﴾ واقع اولمسیله و حضرت  
ابن عمرک رضی الله عنهما حدیثی آخرنده که ﴿ قد كان لكم في رسول الله اسوة  
حسنه ﴾ واقع اولمشدر انتهى . لیکن قول مذکور دلالت ایدر که نژده  
جائز اولوب شعرده اولمایه . و دخی مقام دعا و مواعظ و ثناده جائز اولوب  
غیریده اولمایه . شرف الدین ابن المقرئ شرح ( بدیعیه ) ده دیمشدر که شول  
اقتباس که خطب و مواعظده و حضرت رسالت پناهک صلی الله تعالی علیه وسلم



ودخی اوقاتده هیچ برنده کند یسندن نالی بر معنی بی ایه کراحت یوقدر  
 بعض اقوالده که بعد العصر قرائتده کراحت واردر زیر زمان دراست یهوددر  
 دیو منقولدر آنک اصلی یوقدر . ودخی ایامدن مختار اولان یوم عرفهده بعده  
 یوم جمعهدر بعده اثنین و خیس در . ودخی اعشاردن مختار اولان رمضانک  
 عشر اخیری و ذی الحجه ناک عشر اولیدر و شهر رمضاندر ودخی  
 مختار اولان بودر که لیلئه جمعهده ابتدا اولنوب لیلئه خیسده ختم اولئه  
 و افضل بودر که اول نهارده و یا خود اول لیلده ختم اولئه . ابن المبارکدن  
 منقولدر که مستحب اولان شتاده اول لیل و صیفده اول نهارددر . بری دخی  
 بودر که ختم اولنان یومده مسنون اولان صومدر . بری دخی بودر که سورة  
 ضحی دن آخر قرآنه وارنجه هر سورة آخرنده تکبیر ایه ثوابی تکثیر سنتدر .  
 بری دخی بودر که عقب ختمده دعا و جناب حقندن تضرع و رجا ایلمک  
 دخی سنتدر . بری دخی بودر که چنانکه بر ختمه دن فارغ اوله عقینده ختمه  
 اخیری به شروع ایلمک سنتدر . بری دخی بودر که امام احمددن روایت  
 اولمشدر که ختم وقتنده سورة اخلاص قرائتی تکریردن منع ایلمشدر لکن  
 سائر ناس خلافتده زاهد . بلکه تکریر قرائته راغب اولمشدر حکمتی دخی  
 بودر که سورة اخلاص حقنده ثلث قرآنه معادل و اوچ کره قرائت ایه ختمه  
 کامله ثوابی حاصل اولور دیو آئارده وارد اولمشدر اگر سؤال اولورسه که  
 اول تقدیرجه لائق اولان درت کره قرائت اولمقددر تا که ایکی ختمه ثوابی  
 حاصل اولمش اوله زیرا براخلاص اصل ختمهده داخل اولیجق باقی اولان  
 ایکی کره ایه ختم ثوابی حاصل اولماز . جواب ویریور که مقصود اولان علی .  
 التعمین بر ختمه ناک وقوعنه تحصیل یقیندر . فرضا خلال قرائتده بعض خلل  
 و یا سهو و زلل واقع اولدی ایسه اوچ کره سورة اخلاص قرائتی ایه اول  
 نقصانی جبر و یا خود تحصیل ثواب مضاعف و زیاده اجر حاصل اوله . بری  
 دخی بودر که قرآنی معیشت اتخاذا یدینوب آنکله عرض تحصیل ثواب  
 اولمایوب محض اکتساب اولق مکروهدر . بری دخی بودر که نسبت آیه کذا  
 دیمک مکروهدر بلکه انسیتها دیمک کرکدر یعنی نیانی کندویه نسبت ایدوب

الملك اللطيف دن مأخوذ در اول رسول كزین دخی جبریل امین دن اخذ ایلمشدر. پس قاری اولانه اولی اول تألیف منقول اوزره قرائت و اول ترتیب مقبولی رعایت ایلمکدر حتی ابن سیرین دیمشدرکه حق تعالینک تألیفی سزک تألیفکزدن خیردر. مرحوم والد ماجد بیوررلرکه بونقل اولنان اقوال اکا بردن ظاهر اولورکه زمانه مزده اولان طلبه دن صادر اولوب شایع اولان وضع مکروهدرکه سورة انعام دن بعض آیات اخذ و انتخاب ایدوب بویله زعم ایدرلرکه بوسورده موجوده اولان خواص جلیله و مسامع جزیه هان بو آتده اوله بخصوصها ایمدی نظرایله که اول مسکین کنديسندن بومقوله اقتضا اتمکه نیچه اجترأ ایدر و اول خواصی بعض آیاته تخصیص ایدوب اول زیور ایله تخلیه و بعضی بالکیه خواصدن تخلیه ایدر نعوذ بالله تعالی بومقوله ترك ادب دن خصوصاً که جناب رب ایله اوله وبری. دخی بودرکه مسنون اولان حرف واحد اوزرینه قرائت ایدوب مجلس واحده حرف آخر خلط ایلمیه بعضار دیمشدرکه مادامکه کلام ماقبله مرتبط اوله حرف آخر ایله مختلط اولماق کرکدر. بعضار مطلقاً منع ایلمشدر قول صواب بودرکه اگر قاعده عربیت اوزره جمع جائز دکل ایسه قرائتده دخی جمع حرامدر مثلاً ﴿فَتَأْتِي آدَمَ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٌ﴾ ایتنی قرائت ایدن کیسه ابن کثیر غیر قرائتی اوزره مرفوع و ابن کثیر روایتی اوزره کلمات مرفوع اولمق اوزره قرائت ایلسه، زیرا مخالف قاعده عربیت و بحسب المعنی محل صحت اولور اما مادامکه اوله اولیه اگر مقصود روایت ایسه ینه حرام اولور زیرا خلط روایت اولور اول ایسه کذبدر اگر علی سبیل التلاوه ایسه جائزدر. بری دخی بودرکه زمان قرائتده حاضر اولانلره مسنون اولان قلب حاضر و توجه خاطر ایله استماع و ترك مکالمه و تحدث ایله اجتماعدر. بری دخی بودرکه آیت سجده قرائت اولندقدہ حضور قلب و شهود ایله اداء سجود ایلمک مسنوندر. بری دخی بودرکه قرائت ایچون اختیار اوقات محموده و اعتبار ایام شریفه مسعوده ایله جمله دن افضل اوقات حلال صلوتده اولاندر بعده لیل ایچنده بلکه نصف اخیرنده اولاندر و مابین مغرب و عشا دخی محبوبه در و افضل اوقات نهار بعد الصبحدر.

اولور و بو معنایه موافق ابن مسعود النخعی دن و بشیر بن ابی مسعود دن اثر  
دخی وارد اولمشدر ابن مجاهد ایتدی : چان تذکیر و تأییدده شک ایلسه  
یا ایله تاکی تذکیر ایله قرائت ایلسون و چان برکله مهموزده میدر دکیلد؛  
شک ایلسه همزی ترك ایلسون و برحرف موصول میدر یا خود مفصول میدر  
شک ایلسه و جعله ایله قرائت ایلسون و مد و قصرده شک ایلسه قصر ایله قرائت  
ایلسون و برحرفک فتح و کسرده شک ایلسه فتحه قرائت ایلسون .  
زیرا اولی هیچ بر موضعه دن دکلدر . اما ثانی بعض مواضعه دن اولور .  
و بری دخی بودرکه برکیمسه ایله سویلشمک ایچون قطع قرائت مکروهدر  
زیرا کلام مخلوق کلام خالق اوزرده ترجیح اولمق لایق دکلدر . که هکایت  
و عبث یعنی بعض نسنه ایله اوینامق و قرأئدن الها و اشغال ایدر نسنه نظر  
و اشغال دخی مکروهدر . و بری دخی بودرکه قرأنی زبان عجمی اوزرده قرائت  
مطلقا جائز دکلدر کرک عربی وجه حسن اوزرده ادایه قادر اولسون کرک  
اولسون کرک داخل صلوتده اولسون کرک خارجنده اولسون زیرا اول  
زبان ازاله اعجاز قرآن ایدر اما امام اعظم حضرت ابی حنیفه کوفی جوزی  
بالخیر عنا و کوفی دن که تجویز روایت اولمشدر تحقیق بودرکه آیدن رجوع  
دخی حکایت اولمشدر . و بری دخی بودرکه شاذی قرائت جائز دکلدر  
بعضار صلواتک غیرنده تجویز ایلمشدر در بعضی عدم جواز اوزرده اجماع دخی  
منقولدر . و بری دخی بودرکه اولی ترتیب مصحف اوزرده قرأئدر . زیرا  
ترك ترتیب ، ترتیده مرعیه اولان حکمتی تقویت ایدر . ابن مسعود حضرت  
قرآنی منکوساً قرائت ایدن حقهده منکوس القلب در دیو بیورمشدر . اما  
سوردهی آخرندن اولنه وارنجه قرائت ایلمک منوع ایدوکی منوع دکلدر . اما  
شول کیمسه که برآیتدن برآیه انتقال ایدوب آیاده اولان تألیفی ترك ایتمکه  
اشغال ایله ابو عبید ایتدی : بوفعلی ایشلمز الا شول کیمسه که علمی اولیه  
زیرا اگر حق تعالی ایستسه قرآنی اول وجهله ازال ایدردی . و دخی قضی  
ابوبکر هر سوردهدن بر آیت قرأئتك عدم جوازی اوزرده اجماع اولدیغنی نقل  
ایلمشدر . زیرا حالا اولان تألیف حضرت نبی کریم شریف دن علیه صلوات

قرآنی ترین دخی سنند در وبری دخی بودرکه قرآنی تفخیم ایله قرائت مستحبدر. یعنی صوتی مثال قرائت رجال اولوب مانند نسوان بیجاال اولمیه وبری دخی بودرکه قرائته کاه جهر وکاه اسرار سمته اختیار ایله. زیرا کاه اولورکه اسراردن مالل وکاه جهردن کلال حاصل اولور هربرنده خلافی ایله دفع ثقات وتحصیل استراحت اولنور و بوخصوصده بعض احادیث شریفه وارده اولمشدرکه استجاب رفع صوتی اقتضا ایدر. وبعض احادیث دخی استجاب اسرار وخفض صوت سمته ایما ایدر. مرحوم والد ماجد بیورلرکه بن ظن ایدرکه وجه توفیق بودرکه جهردن نهی اولنقی شول کیسه حقنده اوله که جهرده افراط ایتمکه کلال حاصل اولمش اوله واسراردن نهی شول کیسه یدرکه اسرارده افراط ایله غدیم النشاط اوله. پس اول زمانده مسنون اولان جانب نشاطی رعایت و دفع کلال اسبابنه مباشرتدر. و آنک دخی مقداری اختلاف طبایع ایله مختلف اولور. اول سیدندرکه جهردن و یا خود اسراردن علی الاطلاق نهی اولنماشدر. ینه مرحوم بیورلرکه بو طریقله توفیق جانب حقندن هدایت وتوفیق ایله بکا میسر اولمشدر. بندن اول کیسه ینه اولماشدر ولله الحمد وانه. وبری دخی بودرکه علی وجه المصحف قرائت، حفظدن قرائتدن افضلدر زیرا وجه مصحفه نظر دخی مستقلاً عبادت مطلوبه و وضع معتبردر. دیمشدرکه همان حال خشوع اعتبار اولنسه کرك علی وجه المصحف اولسون کرك حفظدن اولسون قول حسن اولوردی. زیرا خشوعده احوال ناس مختلفهدر، امام نووی بو قولی اختیار ایلمشدر. وینه نووی قول آخر دخی حکایت ایتمشدرکه حفظدن قرائتی مطلقاً ترجیحدر بو قولی ابن عبدالسلامه نسبت ایدوب بویه تعلیل ایلمشدرکه آنده حاصل اولان تدبر و ملاحظه معنی وتفکر مصحفدن قرائت حالنده اولماز. ینه مرحوم بیورلرکه بو حال دخی اختلاف طبایع واختلاف احوال ایله مختلف اولور. مطلقاً دکادر وبری دخی بودرکه چقان قرائت ایدن شخصه ارتجاع حاصل اولوب آخردن سؤاله محتاج اولسه لائق بودرکه آیتک ماقبانی قرائت ایدوب سکوت ایله بجهدر شویه میدر دیمیه. زیرا کاه اولورکه تلیس وتغلیط



و بری دخی بودر که قرائت مکان نطفه و جای پاک و لطیفه اولیق مسنون در  
 وجهانک افضل مساجد و عبادت ایچون تعیین اولان معابد و بر قوم حمامه  
 و طریقه مکر و هدر دیشلر در اما امام نووی کراحت یوقدر دیشدر  
 و بری دخی بودر که قبله استقبال و خشوع و سکنت و وقار و حضور بال ایله  
 او تور و ب و باشی آشغی طو توب کمال ادب ایله قرائت مستحب در و بری دخی  
 تطهیر دهن و تعظیم ملک دین قصیدینه استعمال سواک سنت در . و بری دخی  
 قرائتدن مقدم استعاذه سنت در . نته کیم حق تعالی بیورر ( و اذا قرأت  
 القرآن فاستعذ بالله من الشیطان الرجیم ) یعنی هر چان قرائت قرآن مقصود  
 ایدینسه استعاذه ایله دیمکدر . صفت استعاذه دخی ( اعوذ بالله من الشیطان  
 الرجیم ) دیمکدر . و بری دخی هر سورده اولنده سیمه یی ترله ایتمکدر سورده  
 بر آتدن ماعدا . زیرا اکثر اقوال اوزرد بسمله هر سورده بر آت اولیق اوزرد در  
 و بری دخی بودر که قرآن عظیمی قرائت سائر اذکار کی محتاج نیت دکلدر مکر خارج  
 صلوتده قرائته نذرا یسه اول تقدیرجه لازم در . زیرا فرض و نذرده نیت لازم در  
 و بری دخی بودر که قرائت تنزیلده مسنون اولان رعایت ترتیل در نته کیم  
 حق تعالی ورتل القرآن ترتیلا بیور مشدر ترتیل ایله تحقیق مایسده فرق  
 بودر که تحقیق دن مقصود ریاضت و تعلیم و تمرین در که هر حرفه حقیقی و بر مکر  
 اشباع مد و اتمام حرکات کی و بونلرک غیر ی ، اما ترتیل دن مقصد تدبر و تفهیم  
 و استنباط در پس هر تحقیق ترتیل در اما عکس کلی یوقدر . یعنی هر ترتیل  
 تحقیق دکلدر . زیرا هر ریاضت و تعلیم قصد ایدن البته تدبر و تفهیم صورتنده  
 افعال ایدر . اما هر تدبر و تفهیم قصد ایدنلر ریاضت و تعلیم قصد ایتمک لازمه  
 دکلدر . و بری دخی بودر که تدبر و تفهیم ایلمک قرائت ایلمک سنتدر  
 مقصود اعظم و مطلوب اهم دخی بودر و بونکه اشراح صدور و قلوبده  
 شرح حاصل اولور . و بری دخی بودر که بر آی شکریر و زید ایلمکدر  
 یوقدر و بری دخی بودر که قرائت قرآن زماننده بکا و یا خود بکایه قدر  
 اولمیه تباک ایلمک مستحب لکن بکا . تباک دن احبدر و حزن و خشوع  
 مقاربتی دخی انسبدر و بری دخی بودر که قرائتده صوتی تحسین و انکته

دیمکدر پس اجازت شیخ مجازک اہلیتہ شہادت مقامہ قائم قیلمشدر .  
 ودخی معرفتی واجب اولان امور دندرکہ مقابلہٗ اجازتدہ اخذ مال جائز  
 وحلال اولماز ، آلدینی مال حرام در بلکہ شیخ طالبک اہلیتبی بیلورسہ البتہ  
 اجازت ولجب در اگر خلافتی بیلورسہ حرام در اما مقابلہٗ تعلیم دہ اخذ  
 اجرت جائز در بخاری دہ مذکور در کہ ( ان احق ما اخذتم علیہ اجرأ  
 کتاب اللہ ) یعنی شول امور کہ مقابلہٗ سسندہ اجرت اخذ اولنق جائز اولہ  
 جملہ سندن احق واولی کتاب اللہ الملک الاعلی در بعضلر دیمشدر کہ اگر تعلیم  
 کند ییہ مخصوص ومتعین ایسہ جائز دکادر بعضلر ہر حال دہ مطلقاً تجویز  
 ایتمامشدر کہ مذهب ابی حنیفہ بودر لکن اصحابندن متأخرین تعلیم قرآن  
 وتدریسدہ اخذ اجرت دہ بأس یوقدر دیہ تعیین ایتمشلر در . زیرا بوزماندہ  
 خلق بینندہ توانی وتکاسل ظاہر وشائع اولمشدر . اگر اخذ اجرت ممنوع  
 اولورسہ اول باب منسد ومرفوع اولور

علم مزبوری برجاعت افراد بالتصنیف ایلمشدر در . جملہ دن امام نووی  
 کتاب ( تیان ) دہ تفصیل ویان ایلمشدر . جملہ سی اوتوزدن زیادہ آداب در  
 جملہ دن بری بودر کہ تلاوتی تکرار وقرائی اکثار مستحب ومختار در .  
 وبوخصوصہ احادیث اکثر من ان یحصى در بری دخی بودر کہ حفظ قرآن دن  
 صکرہ نسیان کبار دندر بوخصوصہ حدیث دخی وارد اولمشدر کہ ( عرضت  
 علی ذنوب امتی فلم اردنبا اعظم من سورۃ من القرآن او آیۃ او تہا رجل  
 ثم نسیت ) یعنی بکا امتک کناہلری عموماً عرض وانہاء اولندی . بن آندن  
 اعظم کناہ کوردم کہ برکیمسہ یہ قرآن دہ برسورہ ویا خود بر آیت اعطاوا حسن  
 اولنوب بعدہ آنی نسیان ایلہ بی نام ونشان ایلیہ وبری دخی بودر کہ تلاوت  
 قرآن ایچون تجدید وضوء مستحب در زیرا افضل اذکار واشرف ہرکار در  
 پس جنایت وحیضہ مردار اولانلرہ احرام ایدوکی آشکاردر وسائر حدث  
 ایلہ دہانندہ نجاست اولانلر حقتدہ کراہت وارد در بعضلر آکا دخی حرام در  
 دیمشدر لکن جنب وحائض اولانلرہ مصحفہ نظر ایتمک جائز وآنکہ ثوابی  
 حائز اولور ودخی درون قبلدن کیرمک ومعناسنی ملاحظہ ایلمک جائز در

انامدن جمله سنك قرائته اوقتنده وسعت و هر برينه مستقلا عاينه شود و بعد از  
اولمادی . پس آنلرك جمله سنه آتی قرائت ایدوب آنلر دخی دفعه و ایدوب  
ینه کندیسنه اعاده ایدرلر ایدی . مجرد کندیسنك قرائتی ایله اکتفا ایتمز  
ایدی اما شول زمانده که آخر کیمسه شیخن قرائت ایتدکه بر حیثیت ایله  
اولسه لركه آنلرك حالی شیخه خفی اولماسه اول زمانده غیرك قرائتی قتنده  
شیخن قرائت جائزدر نته کیم شیخ علم الدین السخاویدن ایکی ویا خود اوچ  
تلمیذ مواضع متعدده قرائت ایدرلردی ، کندیبی هر برینه رد ایدردی .  
کذلک شیخ بر آخر شغله مشغول اولسه مثلا مطالعه و کتابت کبی ینه اول  
حالده قرائت جائزدر ودخی ظاهر بودرکه حفظدن قرائت البته شرط دکلدز  
بلکه مصحفدن قرائت دخی کفایت ایدر ودخی زمان اخذده قرائتک  
مقداری اون آیتدر کائنا من کان صدر اول بونک اوزرینه منتظر ایدی  
اما آنلردن صکره هان اخذ قرائت ایدن شیخك قدرتی نه مقدار ایسه آنک  
اوزرینه قرائت ایتمشلردر . امام ابن الجزری قتنده افرا دده یعنی آنحق بر قرائت  
ایله اخذ اواندقده یوز یکر می اجزادن بر جزء مقدار ایدر اما جمع ده یعنی  
قرائت سبعینی یا عشردهی جمع ایتك طریق ایله اخذ ایتدکه ایکی یوز قرق  
اجزادن بر جزء مقدار ایدر اما ابن جزرینك غیری اخذ ایچون برحد معین  
شرط ایتما مشلردر . سخاوی نك دخی مختاری بودر ودخی دیمشدر کدروایت  
حدیث اجازتسز جائز دکلدز . اما قرائت قرآنده ایکی وجه بیان ایتما مشلردر .  
بروجهده جائز دکلدز زیرا آنده احتیاط اکثر و آنك حفظله احتیاج اوفر در .  
و بووجه اظهاردر زیرا قرآن بطریق التواتر محفوظ و متقی در یعنی هر عصرده  
برجماعت برندن تاقی و قبول ایدرلر ودخی متداول و میسر در یعنی هر طائفه  
آخردن تداول و اخذ ایدرلر پس آنده اجازته احتیاج ازیدر . اما حدیث  
بو مرتبه دکلدز و بونلردن سائر عمومی اقرا واقعه و آنده سائر  
دکلدز بلکه آنحق اهلیت کفایت ایدر سلف صالح و صدر اول بونک اوزرینه  
اتفاق ایلمشلردر . آنلردن صکره سائر ناس اجازت اوزرینه اصطلاح  
واستیناس ایتدکلرندن مقصد مبتدی قتنده شیخك اهلیتی معلومه اولسسون

دخی بوعلموه نلئده افراد بالتصنيف وهر برنده احوال مد وقصر وتخفيف بيان ايجون بنیان تحقیقی هر برنده تصريف ايتملردر .

### علم معرفه کيفيه تحمل القرآن — معلوم اوله که حفظ قرآن عظیم

امت نبی کریم اوزرینه فرض کفایه و افضل قربات اولدینی جهتدن نار جحیمدن وقایه در تا که قرآنده لازم اولان تواتر منقطع اولیه و مخالف دین اولان طائفه طاعیه یی یقین تبدیل و تحریفه یول بولمایه . و تعلیمی دخی فرض کفایه در نته کیم خبر صحیح ده وارد اولمشدر که «خیرکم من تعلم القرآن وعامه» یعنی میان اهل ایمان ده جمله دن خیر و افضل ایمانی اقوی و اکمل شونلردر که تلم قرآن عظیم و بعده سائر ناسه تعالیم ایله لر و تحمیلک و جوهری و اقسامی اهل حدیث قتنده لفظ شیخدن سماع و آندن قرائت و اتباع در و دخی غیرک قرائتی ایله سماع در و دخی مناوله و اجازت و مکاتبه و وصیت و اعلام و و جاده در . اما قرا قتنده ایکی اولکیدن غیری میسر دکلدرد اما شیخدن قرائت سلف و خلف بیننده مستعمل اولان اصل طریق اولدر اما قرائت غیر زماننده شیخک لفظندن سماع اولدخی مقبول اولمق محتمل در . زیرا جمیع صحابه کرام قرآن عظیمی حضرت نبی کریمک صلی الله تعالی علیه وسلم دهان شریفندن ولسان مبارک و نفس انفس معطر لطیفندن اخذ ایتملردر . لکن آنلردن صکره قرا دن برکیمسه اول طریقله اخذ ایتامشلردر . زیرا آنلرک کیفیت اداء قرآنده تمرن تامه احتیاجلری واردر . لکن صحابه کرام محتاج دکلدرد زیرا قرآن آنلرک لغتاری اوزره نازل و کمال فصاحتلری سببیه حسن ادایه آنلرده اقتدار حاصل اولمش ایدی . اما حدیثدن مقصود وقتا که معنی و یا خود انجق لفظ اولوب هیات الفاظ و کیفیات اداء مقصوده اولمادیسه آنده سلف مجرد سماع ایله اکثفا و خلف دخی آنلرک اثرینه اقتفا ایلمشلردر . و دخی شیخدن قرائتک فضیلتیه دلالت ایدن احوال دندر حضرت رسالتپناه علیه صلوات الاله هر سینه شهر رمضان کلدکده حضرت جبریل امینه عرض قرآن ایتدکلریدر . حکایت اولنور که شیخ شمس الدین الجزری وقتا که مصر قاهره یه قدوم و مجلسنه خالق اجتماع ایتدیسنه ازدحام طلاب



ایده نفی عظیم و کثیر در و بونکله نجه محله اولان اشکال حل اولور . جمله دن بری حق تعالینک ﴿ هو الذی خلقکم من نفس واحدة وجعل منہا زوجہا لیسکن ایہا ﴾ قول شریفدر ﴿ جعل اللہ شرکاء فیما آتاهما فعالی اللہ عہ یشکرہن ﴾ قولہ وارنجه . زیرا آیت حضرت آدم و حوا قصہ سنددر نتہ کم سباقدن فہم اولور لکن آخر آیت مشکلدز زیرا آخرندہ آنلرک ایکسنہ اشتراک نسبت اولمشدر مع هذا انباء قبل النبوة و بعدها شرکدن معصومین ایدیکنہ اعتقاد واجماع علماء دین واردہ پس بوندن ظاهر اولور کہ آیتک آخری قصہ آدم و حوادن مفصولدر سدی دن دخی مرویدر کہ بو آیت ، آیت آدم دن مفصولہ و آلہہ عربہ مخصوصہ در دیمشدر . پس ظاهر اولدی کہ آیت مذکورہ موصول مفصول قیلنددر و بومعانی ایضاح ایدر کہ آیت مذکورده اولان ضمائر تنبیہ آخرندہ ضمیر جمعه تبدیل اولمشدر اگر قصہ واحدہ اولسہ ﴿ عما یشرکون ﴾ رینہ ﴿ عما یشرکون ﴾ بیوریلوردی خصوصاً کہ حسن تخلص واسطرار اسالیب قرأند نہایت مقصوددر . وینہ بوقیلنددر حق تعالینک ﴿ وما یعلم تأویہہ الا اللہ والراسخون فی العلم ﴾ قول شریفی الی اخر الآیہ . زیرا ﴿ الا اللہ ﴾ قولندہ وصل اولندیقی تقدیرجہ حق تعالیدن غیری راسخون فی العلم اولانلر دخی متشابهاتک تأویلنہ عالم اولمق لازم کلور مع هذا آیت کریمہ ارباب قلوب زائمنہی متشابهاتہ اتباع و تأویلنہ اجترأ اوزرہ اجتماع ایدرلر دیہ ذم و قد حلرینہ دلالت و علم تأویل متشابهات خاصہ خالق ارض و سموات ایدیکنہ تنبیہ و اشارت ایدر . پس معلوم اولدی کہ ﴿ والراسخون ﴾ قول شریفی ماقبلندن مفصول و سیاقہ غیر موصولدر .

علم معرفۃ الامالة والفتح و ما بینہا و کذا علم معرفۃ الادغام

والانہار والاظہار والاخفاء والاقلاب بو نلرک ہر بری علم قرائندہ تفصیل اولمشدر کتب قرائتہ نظر و مراجعت ایہ معلوم اولور .

علم معرفۃ لمد والقصر کذا علم معرفۃ تحقیق الهمزة رجاء

ایمدی بتفصیل معلوم اولدیسه انواع قراآت سکا معلوم و مقرر و صحیفه  
 ذهنکده مسطور و محرر اولور که اولکسی متواتر در که اول بر قرائت در که آنی  
 بر طائفه که کذب اوزرینه تواضو و اتفاق ایلمک ممکن اولمایه ینه کندیلر کی  
 بر طائفه دن نقل ایله لر بو وجهله تا نهایته واصل اولنجه و غالب قراآت بویه تواتر  
 روایات ایله در . ایکنجیسی مشهور در که سندی صحیح اوله اما درجه تواتر  
 واصل اولمایه و عربیت و رسمه موافق و میان قراده مشهور اوله . اوچنجیسی  
 آحاد در که سندده سخت اما رسمه یا خود عربیته مخالفت اوله و یا خود ذکر  
 اولان مرتبه اشتهاری اولمایه و اول مرتبه قرائت اولمایه . دردنجیسی  
 شاذ در که سندده سخت اولمایه ایمدی اول قبیلهدندر «ملک یوم الدین» قرآنی صیغه  
 ماضی و یوم لفظنک نصبی ایله . بشنجیسی موضوع در قراآت خزاعی کی . آلتنجیسی  
 مدرج در که قراآت اوزرینه علی وجه التفسیر زیاده اولنادر . سعد بن ابی  
 وقاص (وله اخ واخت من ام) قرائت ایتدیکی کی . ودخی ابن عباسک (لیس  
 علیکم جناح ان تتبعوا فضلا من ربکم فی مواسم الحج) قرائتی کی . ودخی  
 ابن زبیرک (ولکن منکم امة یدعون الی الخیر ویأمرون بالمعروف وینهون عن  
 المنکر ویستعینون بالله علی ما صابهم) قرائتی کی . ابن الانباری بونلر قرائت  
 دکلدیر تفسیر در دیه جزم ایلمشدر . ابن الجزری کلامنک آخرنده دیتشدر که  
 کاه اولور که ایضاح مقصود و متعال ایچون قرائتده تفسیر ادخال ایدرلر . زیرا  
 صحابه کرام نبی علیه السلام دن قرآن اولمق اوزره تلقی ایتدیکاریخی تمام تحقیق  
 و روایتلری حضرت دن صادر اولانه توفیق و تطبیق ایتشدر ایدی اول سببدن  
 آنلرده سائر ناس کی احتمال التباس یوق ایدی کاه اولوردی که بعض کتابتده  
 دخی قرآن ایله بیله کتابت ایدردی اما شول کیمسه که صحابه کرام قرائت  
 بالمعنی تجویز ایتشدر در مفهوم قرآنه موافقت کافیدر ، نص قرآنی قرائت  
 لازم دکلدیر دیتشدر . اول کیمسه صحابه یه افترا و ارتکاب کذبه اجترأ  
 ایلمشدر انتهى .

علم معرفه بیان الموصول لفظا المفصول معنی — بو علم اصل کیر و غایت

الجزری ایتدی : شروط مزبورده احد مصاحفهم موافقت دیمکدن مقصدیمز همان بعض مصاحفده نایبه اولمقدر بعضنده اولمازسه دخی نته کیم ابن عامرک سورة بقرده ( قالوا اتخذ الله ولداً ) ده و اوسز قرائتی کی و دخی ( وبالزیر ) ( والکتاب ) ده ایکسنده دخی اثبات بایده قرائتی کی . . . . . مصحف شامی ده نایبه در . و دخی ابن کثیرک آخر بر آءوده ( تجری من تحتها الانهار ) قرائتی کی زیاده لفظ من ایله . زیرا اول مصحف مکی ده نایبدر و بونلرک امثالی دخی اگر مصاحف عثمانیه دن بریسنده اولمش ایسه اول قرائت شاذه در زیرا جمع علیه اولان رسمه مخالف اولور . وینه ابن الجزری ایتدی اگر بر احتمال ایله ایسه دیمکدن مقصدیمز همان مصاحف عثمانیه دن بر مصحف موافق اولق کرکدر اگر موافقتی تقدیری ایسه دخی دیمکدر مثلاً ( ملک یوم الدین ) کی زیرا جمله مصاحفده الفسز کتاب اولمشدر پس قرائت حذف الف آکا تحقیق موافقه در اما قرائت الف تقدیرا موافقه در زیرا آکت شده لاجل الاختصار حذف اختیار اولمشدر . وینه بوقیلنددر ( الصراط ) آنک دخی اصلی سین ایلدر پس صادتحقیقا موافقه در قرائت سین تقدیرا موافقه در حتی اگر سین ایله یازلمش اولسه قرائت صاد جائزه اولماز ایدی زیرا اصلا موافقه اولماش اولور . وینه ابن الجزری ایتدی : سندی دخی صحیح اوله دیمکدن مقصدیمز اول قرائتی بر رجل عدل ضابط کنندی مثلی بر عدلدن روایت اولمش اوله و بوجمله کیده تا نهایته واصل اولنجه و بونکله بیله بوفنک ائمه سی قتنده مشهوره اولوب غلط قیلندن معدوده اولمایه و یاخود بعضلر یاننده مشهوره اولمایوب شاذ اولمش اولمایه . و دخی ایله یمن متأخرین بورکنده صحت سند ایله اتفا ایتیوب تواتر دخی شرط ایلدی وزعه ایلدی که قرآن اولمايخه ثابت اولماز . و دخی دیدی که بوکلامده اولان قصور خفی دکلدر زیرا تواتر مقرر و ثابت اولیجق اول ایکی رکن و شرطه - که رسمه و عربیته نوع موافقتدر - احتیاج قالماز زیرا وجوه خلافده شریری که بطریق التواتر ثابت اولمش اوله البته آتی قبول واجب و آنک قرآن ایدوکنه قطع اولنق لازم ولازبدر کرک رسمه موافق اولسون کرک - نه ضرر .

ینه جامع شرائط مذکورده اولسه آنی سختدن اخراج ایلمز زیرا اعتماد اوصاف مزبورده مستجمع اولمغهدر یوقسه نسبت اولنان کیمسهیه دکدر نهایت مرتبه اول ائمه سعه نك قرائتلرنده کجل صحت اوزره شهرت وقبولده اجماع وکثرت اولمق ایله آنلردن منقول اولانه نفوسک میل اکثر وسائر دن منقول اولانلردن بونلره توجه اوفردهر دیمشدر . وینه ابن الجزری ایتدی ذکر ایتدیکنز شروطده که عربینه موافقه اوله اگر بروجهاه ایسه دخی دیدیکنز قولر دن مقصدیمز وجود نخودن بروجهاه ایسه دخی دیمکدر . یعنی قواعد نخویه دن برقعدهیه موافقت ایتک کفایت ایدر کرک افصح اولسون کرک فصیح کرک سختده اجماع اولسون کرک اختلاف ، مضر اولما یحقی مردود اولماز . اگر قرائت مذکورده شائع و ذائع اولوب ائمه قرائت اسناد وصحیح ایله آنی تاقی بالقبول ایتشلر ایسه ، زیرا همان اصل اعظم ورکن اقوم بودر نیچه قرائت واردرکه بعض اهل نحو ویاخود نیچه سی آنی انکار ایتشلر ایکن انکارلرینه اعتبار اولماز مثلاً (بارئکم) و (یا مرکم) کله لرینک اسکانی کبی و دخی (والارحام) لفظک خفزی کبی و دخی (لیجزی قوما) کله سنده قرائت نصب کبی و دخی (قتل اولادهم شرکائهم) کلامنده مضافین بیننی فصل کبی [\*] و بونلرک غیری دخی . دانی ایتدی : ائمه قرائت حروف قرأندن برنده لغت فاشیه مشهورده اولمق ایله ویاخود عربیتده اقیس یعنی زیاده موافق قیاس اولمق ایله عمل ایلمزلر بلکه اثرده اثبت و نقلده اصح اولمق ایله عمل ایدرلر . هر چنانکه بر روایت صحیحه وثابته اوله عربیتدن برقیاسه مخالفت ویاخود فشو لغت آنی ردایلمز زیرا قرائت اتباعی لازم سنت ومصیر ورجوعی واجب طریقندر . ینه ابن

[\*] زیرا جمیع قرائتده زین مبنی للمفاعل اولوب قتل منصوب اولوب مفعولی اولوب شرکائهم مرفوع اولوب فاعل مؤخر اولمق اوزره در نهایت مرتبه تقدیم مفعول وتأخیر فاعلک نکته سی واردرکه محلنده بیان اولمشدر . اما قرائت ابن عامرده زین مبنی للمفعول اولوب قتل مرفوع اولوب قائم مقام فاعل فاعل اولوب شرکائهم کله سته مضاف اولوب شرکائهم دخی مضاف ایله اولمق اوزره مجرور اولوب اولادهم مصدرک مفعولی اولمق اوزره منصوب اولمشدر . اول تقدیرجه مفعول کلامدن فضله اولدینی اعتبار ایله مضافین بیننی فصل ایتش اولور .



ممدوح اولادینی کی نزول دخی مدمومدر لکن اول زمانه در که نزول اولان  
ضعف و کسر اسنادک رجالی اعلم اولق ایله و یاخود احفظ یاخود اتقن و یا شهر  
و یا اجل و یا ورع اولق ایله تقویت اولنوب منجبر اولیه الا قسم بلکه امور  
مذکور ددن بری موجود ایدوکی مقرر و معلوم اوله اول زمانده مفضول  
و مدموم اولماز .

## علم معرفة المتواتر والمشهور والآحاد والشاذ والموضوع

و المندرج — قاضی جلال الدین البلقینی ایتمدی قرائت اویچ قسسه مندر  
متواتر و آحاد و شاذ . متواتر اولان قراآت سبعة مشهوره در آحاد اولان اویچ  
قراآت باقیه در آنتر ایله عشره تمام اولور و قراآت صحابه دخی آنلر بحقه در  
شاذ اولان قراآت تابعین در اعمش و یحیی بن ثابت و ابن جبر کبی و بونلرک  
امثالی . لکن معلوم اوله که بلقینی نک بوقولی کلام ظاهری در بونده اصل  
تحقیق که قبوله حقیق در ابوالخیر ابن الجزری نک کتاب (نثر) ده ذکر ایتمدیکی در که  
دیشدر: هر نه قرائت که عربیته موافق اوله ا کر بر وجهه ایسه دخی و مصاحف  
عثمانیه نک برینه موافقه اوله اکبر بر احتمال ایله ایسه دخی و سندی دخی صحیح  
اوله اول قرائت صحیحه در که ردی جائز دکلدر و انکاری حلال اولماز بلکه  
اول شول احرف سبعة دندر که قرآن انکله نازل اولمشدر و جمیع سه آتی  
قبول واجب در کرک ائمه سبعة دن اولسون کرک عشرده کرک آنلرک غیر  
ائمه مقبولین دن اولسون . اما هر بار که بوارکن نلندن برنده اختلاف اوله آکا  
ضعیف یاخود شاذ یاخود باطل اطلاق اولنور کرک سبعة دن اولسون کرک  
آنلردن اکبر اولانلردن اولسون . جزرینک بوکلامی سلف و خلف دن ائمه  
اهل تحقیق قنده صحیح در که نیجهمی بویه تحقیق و تصریح ایلمشلردر .  
دانی و مکی و مهدوی و ابوشامه کتاب (المرشد) ده دیشدر که لائق دکلدر که ائمه  
سبعة برینه منسوبه اولوب اکا لفظ تحت اطلاق اولنوب و بیه ازال  
اولمشدر دیدکلری هر قرائته مغرور اوله سک الا مکرکه بوضابطه تحتند  
داخله و آنده شروط مذکوره حاصله اوله بلکه آنلرک غیرندن نقل اولنوب

بوزمانده جمله دن افضل واعلی قرائت بن عامردن روایت ذکوان درکه حضرت رسالت پناهه اسنادی اون آلتی کیمسه ایله در . بعده قرائت عاصم دن روایت حفص درکه اون یدی کیمسه در . و قرائت یعقوبدن روایت رویس درکه اول دخی اون یدی کیمسه در . بوندن صکره ائمه قرائندن برامامه قرب در . بوزمانده آنک اعلاسی نافع و ابن عامره و اصل اولان اسناددر که اون درت ایله اولور بوندن صکره عالی اولان کتب مشهوره یه منسوب اولاندر تیسیر و شاطیه کبی و بوقسم محدثین ده کتب سته یه انتساب ایله عالی اولان منزله سنده در . و بونوع بعض انواعی دخی متضمن درکه موافقات و ابدال و مساوات و مضافات در . و بواقسام قرائنده معتبر اولدینی کبی حدیثده دخی معتبره در بلافرق موافقت اولدرکه آنک طریق احباب کتبدن بریسی ایله شیخنده جمع اوله اول دخی کاه ای روایت ایتدیکی طریقنده علوایله اولور کاه اولورکه اولماز ، بدل اولدرکه آنکه شیخنک شیخنده و یاخود مافوقنده جمع اوله اول دخی کاه علوایله اولور کاه اولماز . مساواة اولدرکه راوی ایله نبی علیه الصلوة والسلام بینده و یاخود آنکه بر صحابی و یاخود صحابی مادوننده اولان اعداد رجال ده کنیدیسی ایله احدا صحاب کتبدن برینک شیخنه و اصل اولنجه مقداری آندن حضرت رسالته و یاخود صحابی و مادوننه و اصل اولنجه مقداری ایله مساوی اوله . و دخی اقسام علودندر بر شیخنک و فاتی کندی شیخندن اخذ ایدن آخر قریندن مقدم اولمق . وینه علوک اقسامند در مطلقا شیخنک و فاتی امر آخره الثانی و یاخود شیخ آخره که نوزمانده وفات ایشدر دیه التفات لازم دکلدر بعضلر بوقسمده اسناد علو ایله موصوف اولمق اول زمانده درکه شیخنک موتندن الی سنه مرور ایش اوله دیشلدر ، ابن منده اوتوز سنه مروری کافیدر دیشدر . و دخی معلوم اوله که علواسنادده بو ذکر اولنان اقسام خسه یی اولا محدثون اعتبار ایلمشلدر . لکن سند قراده دخی اعتباری ممکن در بلافرق و دخی وقتا که علواسناد اقسامی ایله معلوم اولدیه زولی دخی معلوم اولور زیرا علوک ضدیدر ( ینکشف الشیء باضداده ) مقدمه سی خود مشهوره در . و دخی علواسناد

و دخی قرآن عظیم ده بر آیت دن اقل ده اعجاز اولماز دیشدردر ایددی عددده فائده عظیمه اولدیغی مقرردهر دیشدردر اتمی .

اما کلمات قرآن یتشیدی بیک طقوز یوز اوتوز کلهدر بعضار درت یوز اوتوز یدی دیشدردر بعضار ایکی یوز یتشیدی بعضار دخی قول آخر دیشدردر سبب اختلاف دخی بودر که کلمات حقیقت و محض اولور و بعضار دخی و رسمیمی اولور هربری اعتبار و هر بر طریق اختیار جائزدر علمانک هربری وجوه جائزدهنک برینی هر جاسنی اختیار اتمکله اختلاف واقع اولمشدر سخاوی ایتدی: عدد کلمات و حروف ده بن بر فائده بیلیمز زیرا آنده فائده اولسه بر کتاده اولور که آندن زیاده و نقصان اعتبارینه امکان اوله قرأنده خود زیاده و نقصان اولیه جفی جای کمان دکدر بوندن صکره بعض قراء قرآن عظیمده انصاف اعتبار ایلدیلر پس حساب حروف ایله نصفی سورة کهنفده (نکراً) کله سنک نونی در کاف نصف ثانی دندر و کلمات اعتباری ایله نصفی سورة حجده (والجلود) کله سنده حرف دالدر (والهم مقامع) قول شریفی نصفی ثانی دندر و آیات حسابی ایله نصفی سورة شعراده (یا فکون) قولی در بعده (قلی السحرة) قول شریفی نصف ثانی دندر و عدد سورة اعتباری ایله نصفی آخر سورة حدیددر. سورة مجادله نصف ثانی دندر و اول نصف ثانی احزاب اعتباری ایله اون حزبدر بعضدر دیشدر که حروف اعتباری ایله نصفی (نکراً) قول شریفده اولان کافدر بعضار دخی (و ایلتلف) قول شریفی دندر

علم معرفة حفاظه ورواته — معلوم اوله که ائمه قراء مقدما بر حیثیت ایله معلوم اولمشدردر حالا زیاده تفصیله احتیاج یوقدر ایددی ینه اول محله مراجعت اولسون .

علم معرفة العالي و النازل من اسانیده — معلوم اوله که روایت قرآن وحدیثده طلب اسناد سنتدر زیرا حق تعالی یه قریبدر اسناد دخی بش قسمدر جمله دن افضل و اعلی و رسوالله قریبدر صلی الله تعالی علیه وسلم هر نه مرتبهده اسناد ، اول حضرته انصال و استنادده قریب اولسه افضلدر .

عباسدن رضی الله تعالی عنهما مرویدر که آلتی بیک آلتی یوز اون آلتی آیت در .  
 وجمع حروفی او چوز بیک ویکرمی اوچ بیک آلتی یوز یتش بر حرف در . امام  
 دانی ایتدی : آیات قرآن آلتی بیک آیت ایدیکنده اجماع و اتفاق واردر لکن  
 زیاده سنده علماء اسلاف میاننده اختلاف واردر بعضلر هیچ زیاده ایتماشلردر  
 و بعضلر ایکی یوز دوت آیت زیاده در دیمشدر بعضلر ایکی یوز اون دوت بعضلر  
 اون طقوز بعضلر یکرمی بش بعضلر او توز آلتی زیاده در دیمشدر .

**فائده** — آیت اصطلاح قراده قرآن دن بر مقداردر که جمله دن مرکبدر

اگر تقدیری ایسه دخی ، ومبدأ و مقطع صاحبی در و بر سورده مندرج در .  
 بعضلر دیمشدر که قرآن دن بر طائفه در که ماقبلندن و مابعدندن منقطع در اما اتفاق  
 بونک اوزرینه در تعیین آیات توقیفی اولوب آنده محال قیاس اولماید اول  
 سبیدندر که الم و المص بر آیت عدا و لشمشدر اما اگر آیت عدا و لشمشدر .  
 بوندن صکرده معلوم اوله که بعض قوم بر سورده عدد و آیاتی علی حده ذکر  
 ایلدیلر اما بواصر بزم طوق و قدر تمزدن خارجدر [\*] هذلی کتاب (کامل) ده  
 دیمشدر که معلوم اوله که بر قوم واردر که عدد آیتی و آنده اولان فوائدی غایبی  
 بیلمدیلر حتی زعفرانی ایتدی : عدد علم دکلدلر بعض طائفه نك دخی اکا  
 اشتغالدن مقصدلری بعض اعراضلرینک بازار و رواج و مهماتلرینک حصوله  
 تدبیر و علاج ایدی هذلی ایتدی : زعفرانی نك بو کلامی معقول و قول مقبول  
 دکلدلر زیرا عددده نیجه فوائد واردر ، اولاً معرفت محل وقف و دخی اجماع  
 بونک اوزرینه منعقد اولمشدر که نصف آیت ایله صلوۃ صحیحه اولماز بعض  
 علما بر آیت کفایت ایدر دیمشدر بعضلر دخی یدی آیت لازمدر دیمشدر  
 علی جمیع التقادیر البته بو خصوصده اعداد آیات معرفته احتیاج اولدینی مقرردر

[\*] کرچه مرحوم والده ماجده اتباع ایله بومنامده ذکر اولان کلام ایراد اولمشدر  
 لکن بزم طوق قدر تمزدن خارجدر دیک مناسب کورومنز زیرا کلمات انسانیه به نسبت  
 معرفت عدد آیات دکل معرفت اعداد حکمت و حروف دخی خارج وسیع اولماز بلکه  
 بطون قرآن دن انسان مهتدی اولدینی نیجه دقائق و انواع حقائق واردر که آیات آکا  
 نسبت شیء بیر عد اولنور والله تعالی اعلم



## علم معرفه عدد سوره و آیاته و کلماته و حروفه — اما هنوز

قرآن یوز اون درت سوره در کلامنه اعتماد و اعتداد اولن انلرک اجماعی ایله. بعضار یوز اون اوچ دیمشدر انفال ایله بر آءتی سوره واحد قیلمق ایله. مصحف ابن مسعودده یوز اون ایکی در زیر آانلر معوذتینی ادخال ایتما مشارددر مصحف ابی ده اون آلتی در زیر آاخرنده سوره حفد و سوره خلع کتابت ایلمشدر که اول ایکی سوره بونلردر: (بسم الله الرحمن الرحيم . اللهم استعینک و استعمرک و ثقی علیک و لا نکفرک و نخاع و نترک من یفجرک) (بسم الله الرحمن الرحيم . اللهم ایاک نعبد و ایاک نستعبد و ایاک نسجد و ایاک نستسبی و نحفد زجوا رحمتک و نخشی عذابک ان عذابک بالکافرین ملحق) کرچه مصحف ابی یوز اون آلتی سوره در دیه روایت اولنمشدر لکن صواب بودر که اون بش در زیر آانده سوره فیل و سوره (لایلاف قریش) سوره واحددر و دخی دیمشدر که قرآنی نسویرده یعنی سور اوزره جمع و تحریرده حکمت بودر که مجرد بر سورده سی معجزه ظاهره و آیات اللمهدن بر آیت باهره ایدوکنی تحقیق در و دخی اشارتدر آانلردن هربری بر اسلوب مستقل در و طوال و قصار اوزره اختلافنده دخی تابه واردر که اعجاز قرآنده طول سوره شرط دکلدر مثلاً سوره کوثر که اوچ آیت در، ینه سوره بقره اعجازی کبی معجزه در مع هذا بونده سهولت تعالیم و اطفالی طوالدن قصاره تدریج و سرعت تفهیم واردر و جناب رب قدیردن عبادینه حفظ کتابی تیسیر و مثابه سنده احراز ثبوتیه تبشیر واردر. و دخی هر شیئ که اجناس و اصنافی اوله باب واحددن اولاندن احسن و افهم ایدیکی مقرر و مسلم در و دخی بر کتابی شیئاً فشیئاً حفظ ایلمک قاری به باعث ازدیاد نشاط و تحصیل اولور و دخی حافظ اولان بر سورده یی اتمام ایتدیکی کبی محفوظی اولان سورده نك آنک یاننده وقع عظیمی اولور. و دخی دیمشدر که کتب سالفه بویه سور اوزره مرقبه دکل ایدی زیر آانلرده نظم و ترتیب جهتندن اعجاز یوقدر و انلر حفظ ایچون تیسیر اولنما مشدر لکن قیامدهن مرویه بر که سوره یوز الی سورده در جمله سی مواعظ در و دخی ذکر ایتمشدر که انجیلین بر سوره واردر که (سوره الاشیال) ایله تسمیه اولنمشدر اما قرآنک آیاننک عددی این

ایچنده کتابت و وضع اید و وز بعده ینه سکا ارسال ایدلم. حضرت حفصه دخی در حال صحفی حضرت عثمان ارسال ایدوب آنلردخی زید بن ثابت و عبدالله ابن الزبیر و سعید بن العاص و عبدالرحمن بن الحارث ابن هشام حضرت تلرینه امر ایلدیلر آنلردخی صحفی مصاحفه نسخ و کتابت ایلدیلر روایت اولنورکه حضرت عثمان نسخ قرآن دن آفاق دن هراققه بر مصحف ارسال ایلدیلر و آنلردن ماعدا بعض صحفده مصاحفده اولان قراآت اخراق اولنسون دیه امر ایلدیلر حضرت خذیفه ابتد: نسخ مصاحف ایتدیکمز زمانده سوره احزاب دن بر آتی تفقد ایلدم که بن آتی رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم قرائت ایدرکن استماع ایدردم هر چندکه ناسدن تفقد و التماس ایلدم آخر الامر خزیمه بن ثابت الانصاری ده بولدم که اول آیت ﴿من المؤمنین رجال صدقوا ما عاهدوا الله علیه﴾ آتی در آتی دخی مصحفده سوره سنه الحاق ایلدک ابن حجر ابتد: جمع مزبور سنه خمس و عشرين ده ایدی اکر سؤال اولنورسه که آیت مذکوره رجل واحد دن اخذ اولدیسسه نه وجهله متواتره اولور مع هذا قرائده تواتر لازمدر. جواب ویریلور که نفس آیت بطریق الاجمال متواتر در اما تفصیلی واحدندر اول واحد مذکور اولیجی جمله سی مذکور اولمش اولوب آیت دخی متواتره اولور. و دخی حضرت عثمانک آفاقه ارسال ایتدیکبی مصاحف روایت مشهوره اوزره بش مصحفدر. اما ابو حاتم السجستانی دن یدی مصحف اولمق مرویدر مکه و شامه و بحرین و یمن و بصره و کوفه یه ارسال ایلمشدر و بر مصحفی دخی مدینه ده حبس ایلمشدر. و دخی معلوم اوله که آیات قرآنیه نك حالا واقع اولان اوزره ترتیبی توقیفی اید و کنده اجماع و نصوص مترادفه واقع اولدیقنده شبهه یوقدر. زرکشی دخی برهان الیه مسمی اولان کتابده بو خصوص ده اجماع نقل ایلمشدر. ابو جعفر بن الزبیر دخی مناسبتنده اول مذهبه ذاهب اولمشدر و بولردن ماعدا نصوص کثیره دخی واردر که کتب احادیثی متبوع اولانلر آکا عارف اولور کذلک ترتیب سور دخی توقیفی در و حالا مصاحفده واقع اولان اوزره ترتیبی عهد رسول اللهده اولمشدر سیوطی اتقانده یویه ذکر ایلمشدر.

حضرت رسول الله ایتامش اوله سز نیجه ایدرسز و آنک زاهب اولدیی طریقک خلافتیه نیجه کیدرسز ؛ حضرت عمر والله بوخیردر دیوب بکا مراجعتدن زائل اولمادی شول زمانه دکن که حق تعالی اول خصوص ایچون بنم صدریمی شرح ایدوب بن دخی عمر رای ایتدیکی اوزره رای ایلدم دیدی حضرت زید ایتدی : بکا حضرت ابی بکر رضی الله عنه دیدی که سن برشاپ عاقل سین بز سنی اتهام ایلمز و سن کاتب وحی حضرت رسالت و واقف اسرار نبوت سین ایمدی سن قرآنی تتبع ایدوب جمع ایتک کرکسین دیدی .

ینه حضرت زید ایتدی : والله اگر عالمده اولان جبالدن بر جبل عظیمی یرندن نقل و تحویل ایتکی بکا تکلیف و تحمیل ایلسلر مأمور اولدیغ جمع قرأزدن ثقیل اولماز ایدی . پس بن ایتدم برنسنه کی که رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم ایتامش اوله سز نیجه ایدرسز حضرت ابوبکر والله یوفعل خیر و صوابدر دید بکا مراجعت و اقدام ایتکدن زائل اولمادی شول زمانه دکن که حق تعالی ابی بکر و عمرک صدرلرینی شرح ایتدیکی امره بنم دخی صدریمی شرح ایلدی پس جمعه مباشرت و تتبع قرآنه مبادرت ایدوب عسب و لحاف دن و صدور رجالدن جمع ایدردم سورة توبه نک آخرینی خزیمة الاصداری ده بولدم غیری ده بولدم که ( لقد جاءکم رسول من انفسکم ) آیت کریمه سیدرخاتمہ ( برآء ) نه وار نیجه .

پس اول جمع اولنان مصحف حضرت ابی بکر یاننده قالدی وفات اید نیجه . بعده حضرت عمر یاننده قالدی مدت حیاتنده بعده حمزه بات عمر یاننده قالدی . جمع ثالث ترتیب سورددر حضرت عثمان ( ر . ع ) زماننده اولدی امام بخاری علیه رحمة الباری حضرت انسدن روایت ایدر که خذیفه بن الیمان فتح ارمینیه و اذربایجان ده اهل شام ایله اتفاق و نیت غزا ایلیه متوجه جانب عراق اولوب اهل عراق ایله مقابله و محاربه و مقابله ایدردی اول سنده اهل شامک قرأتده اختلافاری خذیفه خوف و فزع ایراث ایدوب حضرت عثمانه ایتدی : امر امتده تدارک ایدوب مدرس اول ماستدیم و رسالتی قرأنده اختلاف آزا اولمازدن مقدم دیدی . پس حضرت عثمان حضرت حفصه خبر ارسال ایلدی که البته صحفی بزه ارسال ایله که مصاحف

(الوافية الكثر) (الكافية الاساس) (النور) (سورة الحمد الاولى) (سورة الحمد القصرى) (الرقية الشفاء الشافيه) (سورة الصلوة) و (الصلوة) (سورة الدعاء) (سورة السؤال) (سورة تعليم المسئلة) (سورة المناجاة) (سورة التفويض) .

**علم معرفة جمعه وترتبه** — حاكم (مستدرک) ددایتدی: قرآن اوچ کره

جمع اولمشدر اولاً حضور نبی صلی الله تعالی علیه وسلم دیمشدر که اول زمانده عصب [\*] اوستده و لحاف ورقعه ده وادیم یازده لرنده یعنی سحیان مقوله سند و اکتاف و اضلاع ده و اقتاب ده [\*] یازیلوردی و بوجعدن مقصد آیات مغرقه فی سور لرنده جمع ایدی نبی علیه السلام اشارتی ایله خطاب ایدی: حضرت رسالت پناه قرآنی مصاحفده جمع و درج ایتدیلر زیرادماً ترقب اوزره ایدیلر که بعض آیات احکامی و یا خود تلاوتی ناسخ رایت نازله اوله. وقتا که حضرت وفاتی ایله اول مقوله آیات نزولی احتمالی بر طرف اولدی حق تعالی خلفاء راشدینه وجه مزبور اوزره جمعی و مصاحفده حفظی الهام ایلدی. تا که (ان نحن نزلنا الذکر و اناله لحافظون) خوای شریفی اوزره بوامته ضامن حفظ قرآن حقنده اولان وعد صادقین انجاز و وفا ایله احسانی ظاهر و عیان اوله . جمع نانی حضور حضرت ابی بکرده اولمشدر (ر.ع) امام بخاری صحیحنده زید بن ثابت دن روایت ایلمشدر که ایدی: حضرت ابوبکر (ر.ع) مقل اهل یمامه ده بکا خبر ارسال ایدوب دعوت ایلدی بن دخی دعوته اجابت ایدوب کلدیم کوردم که حضرت عمر بن الخطاب دخی مجلسده حاضر ایدی . حضرت ابی بکر ایدی: بکا عمر کلوب ایدی که: بو حرب و قتال تمتد و قراءه قرآنده قتل مشد اولدی بن خوف ایدرم که سائر مواظن ده دخی حملة قرآنه قتل شایع و بوسبیدن اکثر قرآن ضایع اوله ایمدی بن رأی ایدرم جمع قرآن ایتکه امر و فرمان ایدد سین . پس بن حضرت عمره ایتدم: بر فعلی که

[\*] عصب فتح عین و سکون سین مهملتین ایله جرید نخل در که مستقیم و دقیق اولوب اوزرن دن خوصی یعنی قویغی صویوش اوله و یا خود اصلندن خوصی یتامش اوله .  
 [\*\*] واقتاب جمع قتب در فتح تا ایله که دوه سمرینک صغیرینه دیرلر که سنای منهاری اولور .



یعنی بکا ریم کلدی دیو بیورلدی که حالت نومرده در ام مرحوم و اله ماحد بیورلر که قرآن عظیمده برنوعدن برنسه یوقدر بنم بیلدیکمده .

**فائده** — سفیان ثوری دن منقولدر که ایتدی : هیچ بردخی نازل

اولامشدر . الا عربیت ایله اولمشدر بعدد هر بنی قومنه لسانلری اوزرد ترجمه ایلمشدر .

**علم معرفه اسماء و اسماء سورده** — جاحظ ایتدی : حق تعالی کلامی

بعض اسماء ایله تسمیه ایلمشدر که عربك کلاملری تسمیه ایتدکلرینه مخالفدر اجمالنده و تفصیلنده حق تعالی جمله سنی قرآن ایله تسمیه ایلدی **آنلر دیوان** ایله تسمیه ایتدکلری کی . و بعضی سوره ایله تسمیه ایلدی آنلر قصیده دیدکلری کی و بعضی آیت ایله تسمیه ایلدی آنلر بیت ایله تسمیه ایتدکلری کی . و آخری فاصله ایله تسمیه ایلدی قافیه کی . و دخی معلوم اوله که حق تعالی قرآنی الی بش اسماء تسمیه ایلدی ( کتاب ) و ( مبین ) و ( قرآن ) و ( کریم ) و ( کلام ) و ( نور ) و ( هدی ) و ( رحمة ) و ( فرقن ) و ( شفاء ) و ( موعظه ) و ( ذکر ) و ( مبارک ) و ( علی ) و ( حکمه ) و ( حکیم ) و ( مهین ) و ( جبل ) و ( صراط مستقیم ) و ( قیم ) و ( قول ) و ( فتمیل ) و ( نبأ ) و ( عظیم ) و ( احسن الحدیث ) و ( مثانی ) و ( متشابه ) و ( تنزیل ) و ( روح ) و ( وحی ) و ( عربی ) و ( بصائر ) و ( بیان ) و ( وعلم ) و ( حق ) و ( هادی ) و ( عجب ) و ( تذکره ) و ( العروة الوثقی ) و ( صافی ) و ( عدل ) و ( امر ) و ( منادی ) و ( بشری ) و ( مجید ) و ( زبور ) و ( بشیر ) و ( نذیر ) و ( عزیز ) و ( بلاغ ) و ( قصص ) و دخی بر آئنده درت اسماء تسمیه ایلمشدر ( تحف ) ( مکرمه ) ( مرفوعة ) ( مطهره ) امی . آئین صکرده کاه اولور که بر سورده نك براسمی اولور که اکبری بویله در وفاد اولور که ایکی اسمی و دخی زیاده اولور زیرا کثرت اسماء شرف مسمی به دلالت ایدر جمله دن سورء فاتحه در که یکر می دن زیاده جه اسمی واردر : ( فاتحه الکتاب ) و ( فاتحة القرآن ) ( ام الکتاب ) ( ام القرآن ) ( القرآن العظيم ) ( السبع المثانی )

نبی علیه السلامه شویله سویله اول قسمده جبرئیل امین کندی عبارت ایله تعبیر ایلیمک جائزدر بر قسمی دخی اولدرکه حق تعالی جبرئیله دییه که نبی علیه السلامه شویله و شویله قرائت ایله پس اول قسمده جبرئیل مأمور اولدینی اوزره قرائت و تعبیر ایدوب برکه و حرفی تغییر ایلمز. ایدمی قرآن قسم ثانی در قسم اول سنت در نته کیم وارد اولمشدرکه جبرئیلی سنت ایله دخی نازل اولور قرآن ایله نازل اولدینی کی. اول سببندرکه نظم قرآنی تغییر جائز دکدر امانفظ سنتی تغییر جائزدر و دخی معلوم اوله که تنزیله ایکی طریق وارد بر یسی اولدرکه نبی علیه الصلوة والسلام صورت بشریتدن منخلع اولوب صورت ملکیته مبدل اولدر بعده ملک دن اخذ ایلهر. ایکنجی اولدرکه ملک صورت بشریتده تمثیل ایله تاکه رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم اخذ ایدنجه. اما اولکی حالتده ثانیدن زیاده صعوبت واردر آندن صکره کیفیت سماعی دخی بر قاج وجه اوزره در کاه اولورکه صلصلة جرس کی ایشیدر لر ایدی. و بو حالت حضرت رسالت جنبانه اشد حالات ایدی و حضرت عبدالله بن عمر دن (ر. ع) مرویدرکه حضرت بیورمشدرکه هیچ بر کره بکا وحی اولنقی اولما مشدرکه الا بن ظن ایشمشدرکه نفس قبض اولنه بعضلر دیمشدرکه بو طریقله نازل اولمق اول زمانده حاصل اولوردی که آیت وعید و یا خود آیت تهدید نازل اوله و دخی کاه اولوردی که کلام ملک علام حضرتک روعنه نفث اولنوردی یعنی قابله نفع کی بر حالت اولور ایدی نته کیم حدیث شریفده وارد اولمشدرکه حضرت تحقیق روح القدس بنم روعمه نفث ایلدی دیو بیورمشدر و کاه اولوردی که صورت رجلده کلوب تکلم ایدردی نته کیم بیورمشدرکه (واحياناً يتمثل لى الملك رجلاً فيكلمنى فاتاماً بقول) یعنی احياناً ملک بکا صورت رجلده تمثیل ایدوب بکا تکلم ایدردی بن دخی آنک قولنی حفظ ایدردم بر روایتده و هو احونه على دخی وارد اولمشدر یعنی بو حال بکا احون احوالدر و کاه اولوردی که ملک نوده کلوردی و کاه حق تعالی نبی علیه الصلوة والسلامه تکلم ایدردی یا یقظه ده اوله ایلله امر اده اولان کی یا خود نومده اوله. نته کیم حدیث معاذده وارد اولمشدرکه (اننى ربى فقال فيم يختصم الملاء الاعلى) یعنی

راضی اولوب لکن و یحتمل عبارتی ایله ضعفه اشارت ایلمشدر بعده توقف  
ایلمشدرکه بوروایت می یوقسه و وایب اولی می تحیح و اولی در . قول  
بودرکه انزاله ایله قدرده ابتدا اولنه بعدها سائر اوقاتدن اوقاف  
منجماً انزال اولمش اوله و بو محله قول رابع دخی واردر . لکن غیر  
مشهوردرکه قرآن جمله من عند الله تعالی لوح محفوظدن سماء دنیاده اولان سفره  
گرام کاتبین زمردسنة نازل اولمش اوله بعده سفره برره جبریل امینه کرم  
کیجهده تحجیم ایدوب بعده پیک رب جلیل یعنی حضرت جبرئیل دخی یکر می  
بیله حضرت نبی کریم صلی الله تعالی علیه وسلم تحجیم ایش اوله . و در  
اوله که علماء اسلاف معنای انزالده اختلاف ایلمشادرر بعضیایر دیمشدرکه  
حق تعالی کلامنی جبریه الهام و قرائتی بیان و اعلام ایلدی بعده جبریل دخی  
ارضده قرائتی ادا ایلدی . بعضیایر دخی دیمشدرکه قرآنی ملک حق تعالی دن  
تلقف روحانی ایله تلقف ایدر . یعنی اخذ ایدر تلقفک اصل معنای سرعت  
ایله اخذ و تناول در و یا خود لوح محفوظدن حفظ ایدر بعده رسول خدایه  
انزال و القا ایدر بعضیایر دخی دیمشدرکه آنلر قرآنی ذات باری ایله قائم معنادر  
دیرلر . آنلر انزالدن مقصد اول معنایه دلالت ایدن کلمات و حروفی ایجاد و لوح  
محفوظده اثبات در دیو اعتقاد ایدرلر اما آنلرکه قرآن لفظ در دیرلر آنلر  
قتنده انزال مجرد اول الفاظی لوحده اثبات در . آندن سکره نبی علیه السلام  
انزال اولنانه دخی اوچ اقوال واردر اولکی قول اولدرکه منزل اولان هم  
لفظ وهم معنی اوله . قول ثانی اولدرکه حضرت جبرئیل خاصه معانی تنزیل  
ایلیه و حضرت صاحب رسالت و معدن سعادت و بسالت صلی الله تعالی علیه وسلم  
معانی مزبورده عالم اولوب آندن لغت عرب ایله تعبیر ایلمشدر و بو قول  
قائل اولان حق تعالی نازل تنزیله الروح الامین علی قلوب قوالت حضرت  
تمسک ایلمشدر . قول ثالث اولدرکه معنی جبرئیه القا اولنوب و جبرئیل  
معنای مزبوردن لغت عرب ایله تعبیر ایدوب و اهل سما دخی عربیت  
قرائت ایلیهلر بعده جبرئیل لباس لسان عرب ایله انزال ایش اوله . بعضیایر  
دخی کلام الله منزل ایکی قسمدر . بر قسمی اولدرکه حق تعالی جبرئیه بیورمشدرکه

ودخی کعبدن مرویدرکه توریتده اول انزال اولان سورۀ انعامدن اون آیتدرکه (قل تعالوا انی ماحرم ربکم) در آخرینه وارنجه . وینه کعبدن مرویدرکه توریتک فتحه سی انعامک فتحه سی در و خاتمه سی سورۀ هودک خاتمه سیدرکه (فاعبدوه و توکل علیه) در آخرینه وارنجه . وینه کعبدن مرویدرکه تورۀ اول انعام ایله فتح اولمشدر (یعدلون) قولنه وارنجه . ودخی (الحمد لله الذی لم یخذلنا) ایله ختم اولمشدر و (کبره تکبیراً) قولنه وارنجه . ودخی عبدالله بن عمرو بن العاصدن مرویدرکه ایتدی : تحقیق نبی علیه السلام توریتده دخی قرآنده اولان صفتک بعضی ایله موصوفدرکه بیورمشدر (یا ایها النبی انارسلناک شاهداً ومبشراً ونیأ وحرزاً للامیین) ودخی ابی امامه دن مرویدرکه ایتدی : حق تعالی حضرت ابراهیمه دخی حضرت نبی علیه السلامه انزال ایتدیکی کبی انزال ایلمشدرکه (التائبون العابدون) قولیدرو (بشر المؤمنین) قولنه وارنجه . ودخی (قد افلح المؤمنون) در (فیها خالدون) قولنه وارنجه . ودخی (ان المسلمین والمسلمات) در ودخی (سأل سائل) سورده سنده اولان (الذین هم علی صلاتهم دائمون) در (قاموا) قولنه وارنجه . ایتدی بوسهامه وافی اولمدی الا ابراهیم ومحمد صلی الله تعالی علیهما وسلم .

### علم معرفة كيفية انزال القرآن — معلوم اوله که تنزیل مجیدک

کیفیت انزالنده اوچ قول وارددر . قول اولکه اصح واشهر وماعلیه المعولدر . اولدرکه سماء دنیایه یعنی بزه جمله دن اقرب اولان سماه که فلک قمردر لیاء قدرده جمله واحده نازل اولوب بعده مصالح اقتضاسنه کوره منجماً ومغرفاً یکریمی اوچ یا یکریمی بش ییلده نازل اولمش اوله حضرتک بعثدن صکره مکده مدت اقامتارنده اولان اختلاف حسبنجه . قول نانی بودرکه یکریمی لیاء قدرده یاخود یکریمی اوچ یا یکریمی بش لیاء قدرده سماء دنیایه انزال اولنه هر ایله ده اول سنده حق تعالی نزولنی تقدیر ایتدیکی مقدار نازل اولوب بعده سنه تمام اولنجه منجماً نازل اوله بو قوله قائل وناقل اولان مقاتلدر حاکمی ومواردی دخی بوکا قائل ومائل اولمشدردر . امام فخر رازی دخی بو قوله



اقرأ دن اول نازل اولدقده مالم یعلم تمامنه دکن . ودخی والضحی دن اول نازل اولدقده فقرضی قولنه دکن ایکنجینک مثالی سورة فاتحه و اخلاص و کوثر و تبت و معوذتین دخی معاً نازل اولمشارد و دخی سورة نصر و لم یکن . یونلرک جهلیسی سورة قیاسارده در . طوالده دخی مرسلات و سورة صف و سورة انعام کی .

### علم معرفه منازل مشیعا و منازل مفرداً — غاب قرانی جبینک

بلا تشیيع مفرداً تنزیل ایلمشدر . اما مشیيع اولان سورة انعام درکه یتشبیح ملک آتی تشیيع ایلمشاردر و سورة فاتحه دخی نازله اولدقده سکسان بیك ملک آنکله بیله ایدی و آیه الکرسی نازله اولدقده یانجه بیله او توز بیك ملک بیله ایدی و سورة یونس نازله اولدقده او توز بیك ملک بیله ایدی و دخی (واصل من ارسلنا من قبلک) آتی نازله اولدقده یکرمی بیك ملک بیله ایدی بعضار سورة کهنف دخی نازله اولدقده یتشبیح ملک تشیيع ایلدی دیشلدر .

### علم معرفه منازل منه علی بعض الانبیاء — و مالم ینزل منه علی

احد قبل النبی صلی الله تعالی علیه وسلم یعنی آیاتدن بعضی که اولاً بعض انبیاء انزال اولمشدر و بعضی دخی نبی علیه السلام دن اول بر احمد انزال اولمشدر آنلرک معرفتی در . ایکنجی قسمنددر سورة فاتحه الکتاب و آیه الکری و خاتمه سورة بقره . امام مسلم حضرت ابن عباس دن رضی الله عنهما روایت ایلمشدرکه حضرت رسالت پناه صلی الله تعالی علیه وسلم بر ملک کلوب ایتدی : سکا بشارت اولسون ایکی نور ایله که سکا ویرلمشدر و سندن اول بر نبی به ویرلمشدرکه فاتحه الکتاب و خواتیم سورة البقره در و بعض احادیثده آیه الکرسی ایله خواتیم سورة البقره در ذکر اولمشدر و قیام اولمشدر (بسم ربک الاعلی) و دخی ابی میسر ددن مرویدرکه سورة جعه نک اولی توزیتده مکتوبدر و دخی زیددن مرویدرکه نبی صلی الله تعالی علیه وسلم یشدر : ﴿بسم الله الرحمن الرحیم﴾ سلیمان دن صکره بدن غیری بر نبی به نازل اولمازی

## علم معرفه متاخر حکمه عن نزوله و متاخر نزوله عن حکمه

یعنی حکمی نزولندن متأخر اولانی و نزولی حکمتدن متأخر اولانی بیلیمکدر .  
 اولکینک مثالی حق تعالی نك ( لا اقسم بهذا البلد وانت حل بهذا البلد )  
 قولی در [\*] زیرا سورۀ مکه در و حالا که اثر حل یوم فتح ده مکده ظاهر  
 اولمشدر حتی نبی علیه السلام بوکون بکا نهاردن بر ساعت حلال قیلندن  
 دیو بیورمشدر کذلک مکده ( سیهزم الجمع و یوتون الدبر ) آئی نازله اولدی  
 یعنی عن قریب بر جمع منہزم اولوب اردلرن دوندر لرلر دیو بیورلدی حضرت  
 عمر ( ر.ع ) آیا قننی جمع در اوله . وقتا که یوم بدر اولوب قریش منہزم اولدیلر  
 بن رسول الله نظر ایلدم آنلرک آنارنده سیفنی نیام دن اخراج ایدوب  
 کیدردی و دخی ( سیهزم الجمع و یوتون الدبر ) کریمه سنی تکرار ایدردی پس اول  
 آیت یوم بدر ایچون نازله اولمش اولدی و دخی ایکنجینک مثالی آیت وضودر  
 زیرا آیت مدنیہ در بالا جماع وضونک فرضیتی خود فرضیت صلوٰۃ ایلہ بیلہ  
 مکده اولمشدر پس مقدما وضوء فرض اولمش ایکن ینه آیت نزولنده حکمت  
 بودر که فرضیتی وحی متلوا ایلہ ثابته اولمش اوله . بو عبدنقیر ایدر که بومقام ده  
 بعض علماء اعلام دخی زیاده تحقیق و جوابده تدقیق ایدوب دیمشدر: وقتا که  
 وضوء عبادت مستقله اولمایوب توابع صلوتدن اولدیسہ جائز که زمان و وحی دن  
 طول عهد و مرور اعصار و انتقاص نقله روایات و اخبار اولان علماء اختیار  
 سببی ایلہ زمره امت شاننده ترك اهتمام و همت ایلهلر اما هر زمان و هر لسانده  
 حاضر نص باقی متواتر ایلہ ثابت اولیجق آنک خلافتجه اولوب ترك اهتمام  
 احتمالی مرتفع اولور انتہی . آخر دخی آیت جمعه کبی زیرا آیت مذکورده مدینه در  
 جمعه ایسه مکده فرض اولمشدر .

## علم معرفه منازل مفرقا و منازل جمعا — اولکینک مثالی سورۀ

[\*] آیت کریمه نك اول تقدیرجه معناسی سکا بولده ده حلال اولور نهاردن .  
 بر ساعتده قبل واسردن هر نه دیلر سناک ایشلیه سین . دیک اولوب مقتضی حدیث شریف  
 اوزره عام فتح ده اولان اجلاله وعد اولمش اولور نته کیم علامه بیضاوی تصریح ایلمشدر .

خیراً ممکن ( دیدم پس در حال اول عبارت ایله آیت کریمه انزال اولندی و بونک امثالی کثیر در تتبع کتب احادیث ایدنان بیلورلر .

**علم معرفۃ مائتہ گزشتہ نزوله** — یعنی نزولی مکرر اولان آیتی بیلمک .

زور کشتی برهانده ایندی که اولور که برسی ایس کره نازل اولور اتمه اتمه تعظیم ایچون وسبی حادث اولدقدن نسیان خوفندن ینه تد کیر ایچون . اصل حکمتی بودر که کاد اولور که برسیب حادث اولور سوال کی بار حاکم کی آیت بر آیت نزولی اقتضا ایدر . مع هذا آندن اقدم کی متضمن بر آیت اولمش ایدی . پس نبی علیه السلامه اول آیت بعینها وحی اولنور اتمه اول آیتی تذکیر و اول آیت بو حادثی متضمن ایدو کی بیان و تقریر ایچون . و در قرآنده اولان احرف سبعة یعنی قرائت سبع دخی تکرار نزول قیلند در . بو عبد فقیر ایدر که سیوطی اتقاند بوکلامک و جعنی بیان ایدوب دیشدر که قرآنک هر بری مکرر نازل اولدیغه دلالت ایدر حدیث ابی دین ( ر . ع ) مسلم اخراج ایتدو کی که حضرت رسالت پناه علیه صلوات الاله بیوردیکه تحقیق بنم ریم بکا ارسال ایلدی که قرآنی بر حرف اوزرینه قرائت ایلم پس بن رد ایدوب یارب احسان ایدوب اتمه تمهون و آسان ایله دیدم پس ینه ارسال ایلدی که ایکی حرف اوزرینه قرائت ایلم ینه رد ایدوب اتمه آسان ایله دیدم پس ینه ارسال ایلدی که یدی حرف اوزرینه قرائت ایلم . ایدو بو حدیث دلالت ایدر که دفعه اول و هلدده نازل اولوب بیکه مره بعد احری اولمشدر . و دخی سخاوی جمال القراءه سورۃ فاتحه نک ایکی کره نزولی حکایت ایتدکن صکره ایتدی اکر سؤال اولنور سه که مره نانیهد نزولنده فائده در ؛ جواب ویریلور که جائزدر که اول مرده حرف واحد اوزره نازل اوله و دفعه نانیهد سائر وجوهی ایله نازل اوله ملک و مالک کی . والصرط والصرط کی و بونلرک امثالی انتهی .

ایمدی بو ذکر اولنان فوائد ایله معلوم اولور که آنلر که قرآنده نزولی مکرر آیت یوقدر زیرا تکرر نزولده فائده یوقدر بلکه تحصیل حاصلدر دیشلوردر . انلرک بو قولی کلام باطل و رأی بی نفع و فکر عطلدر .

یاخود صحابی دن اول آیتی تفسیر قیلندن میدر ؟ ودخی قول مزبور چنانکه  
تابی دن واقع و صادر اولسه اول دخی مرفوع در لکن مرسل اولور اول  
تقدیرجه ینه مقبول اولور زیرا مرسل تابی دخی قول اصح اوزره مقبولدر  
اگر اکا واصل اولنجه سندی صحیح و کندیسی دخی صحابه دن اخذ ایدن ائمه  
تفسیردن ایسه مجاهد کبی و عکرمه و سعید بن جبیر کبی و یاخود بر مرسل  
آخر ایله و یاخود آنک امثالی بر حال ایله قوت بولورسه .

**فائده** — اکثر مواضعده اولورکه مفسرین بر آیتک نزولی اچون  
اسباب متعدده ذکر ایدرلر مقدما مرور ایشدرکه آنلرک بر آیت حقه  
نزلت فی کذا دیدکلری قوللرندن مقصد تفسیردر اول تقدیرجه نعدد ضرر  
ایلمز زیرا ایکی تفسیر بیتده منافاة اولماز اگر لفظک ایکسینه دخی تناولی  
وار ایسه، اگر تناول دکل ایسه اول تقدیرجه اگر احد تفسیرینک اسنادی  
صحیح ایسه اعتماد اول صحیح اولان اسناددر اگر بریسی نزلت فی کذا دیسه  
بری دخی سبب نزولی بودر دیو تصریح ایسه وایکسینک مایننده مخالفت  
اولسه معتمد علیه اولان سببیتی تصریح ایدندر اما اولکه نزلت فی کذا  
دیشدر آنک کلامی استنباط حکم قیلندن اولور .

**علم معرفه مانزل علی لسان بعض الصحابة** — بودخی حقیقتده

اسباب نزولنددر و بر جماعت موافقات عمری ( ر . ع ) مستقلاً افراد  
بالتصنیف ایلمشدر زیرا اصل بوبابده موافقات عمردر . حضرت عمر ( ر . ع )  
ایتدی : اوج کلامده ربمه موافقت ایلدم اولایتم : « یارسول الله واتخذنا من مقام  
ابرهیم مصلی » یعنی یارسول الله اگر مقام ابراهیمدن بر مصلی اتخاذا ایلسهک  
مناسب دکلدر پس ( واتخذوا من مقام ابراهیم مصلی ) آیتی نازله اولدی  
آیت حجاب نزولندن مقدم ایتدم . یارسول الله سنک نساك اوزرینه برو فاجر  
داخل اولوب مجلسکه حاضر اولورلر آنلره امر ایلسهک احتجاب ایلسلر ،  
پس آیت حجاب نازله اولدی ودخی حضرت رسول الله اوزرینه نسوانی  
اقتضاء غیرت ایله اجتماع ایلدیلر بن دخی آنلره ( عسی ربه ان طلقکن ازواجاً



یوقدر. زیرا تاریخ مجراسته جاری ومنفعتندن خالی وعاری در دیمشدر. آنک  
زعمی باطل واعتقادی فاسد وعاطل در ودخی معلوم اوله که اهل اصولدن  
محققین و اکثر علما و دین بونک اوزره متفقین اولمشدر که اعتبار عموم لفظه در  
خصوص سببه دکل در حتی نیجه آیات واردر که بعض اسباب مخصوصه ده نازله  
اولمش ایکن اسبابک غیرینه دخی حکمی متعدی و متجاوز اولمشدر  
وحد قذف نته کیم آیت ظهار اوله سلمه بن ضحر حقنده نازله اولمشدر.  
حضرت عائشه یه حاشا رومی واسناد ایدنلر حقنده واقع اولمشدر لکن بعد انزول  
سأری عموم لفظ تحتده دخول ایدوب حکمی عام اولمشدر و عموم لفظی  
اعتبار ایتمارک کلامرینه اعتبار یوقدر و بونک تفصیلی علم اولمشدر و دخی  
معلوم اوله که صورته سبب نزولک تحت عموم لفظده دخولی قطعی در ایتمی  
چنانکه بعض آیات اسباب خاصه اوزره نازل اولسه کاه اولور که اول آیات انلره  
مناسبه اولان آیات عامه ایله ییله وضع اولنور نظم قرآنی و حسن سیاقی رعایت  
ایچون. پس اول مقوله آیات خاصه صورته سببه قریب اولور تحت عموم ده  
دخولی قطعی اولماغن، نته کیم سبکی نک مختاری بودر که اول مقوله آیات خاصه نک  
مرتبه می متوسطه در تحتده و مجردک فوقنده در.

**فائده** — واحدی ایتدی اسباب نزول کتاب اللهه قول حلال

دکلدر الا روایت ایله و نزلی مشاهده ایدوب اسبابه واقف و آنک علم  
بخشده قادر وعارف اولانلردن جماع ایله اولیجق حلال اولور. ودخی دیمشدر که  
بر صحابی که (نزلت الایة فی کذا) دیسه یعنی فلان آیت فلان خصوصده نازل اولدی  
دیسه کاه اولور که سبب نزولی مقصود اولور و کاه اولور که فلان خصوص  
دخی بو آیتده یعنی عمومنده داخلدر دیمک مقصود اولور ودخی سبب نزولک  
شرطی بودر که ایتک نزولی اول واقعه نک حدوثی ایامنده اولوب بر زمان  
متأخر اولمایه والا اول آیت اول سبب ایچون نازله اولمش اولماز بلکه  
وقایع ماضیه دن اخبار قیلندن اولور قصه اصحاب فیل وقصه قوم نوح و بونلرک  
امثالی کی. ودخی صحابی نک نزلت الایة فی کذا قولنده اختلاف ایلمشدر که  
حدیث مسند حکمنده میدر آکا بناء که معرفتنه سماعدن غیری طریق یوقدر

اولورکه ایتدی: بو آیتک نزولی اول زمانده ایدی که بحابه کرام میان صفا و مروده سعی اقدام ایتمه اقدام ایدم میوب عمل جاهلیت دندر دیو تالم ایلدیلر یعنی ائم و وبال اولمق احتمالدر دیدیلر. ایمدی آیت کریمه ده نفی جناحدن مقصد آنلراحتمال و یردکلی جناحی نفی ایتدیکی حضرت عائشه نك سبب نزولی بیان ایتمه سیله ظاهر اولدی وینه معرفت سبب نزولک فوائدندر دفع توهم حصر در.

**تذیل —** بو عبد فقیر ایدرکه بو کلامک مناسنی و تحقیقی علامه سیوطی اتقانده امام شافعی دن رضی الله تعالی عنه نقل طریق ایله تفصیل و بیان ایدوب دیشدر که: **حق تعالی ( قل لا اجد فیما اوحی الی محرماً )** قولنده امام شافعی دیشدر که وقتا که کفار حق تعالی نك حلال ایتدیکنی تحریم و حرام ایتدیکنی تحلیل اوزره اصرار ایلدیلر و هرامرده مضاده و معانده اختیار ایدرلر ایدی پس آیت کریمه دخی آنلرک عرضه مناقض کلدی یعنی بکاوچی اولنلارده مذکور اولان برقاچ اموردن غیری حرام بولمازم دیمکدن مقصد کویا دیمکدرکه هیچ بر حلال یوقدر الاسزک حرام ایتدیکنی کزدر و بر حرام یوقدر الاسزک حلال ایتدیکنی کزدر مثلاً برکیمسه آخره بوکون سن حلاوه اکل ایلمه دیسه اول دخی محض مخالفت ایچون بن بوکون برنسنه اکل ایتزم الا انجق حلاوه اکل ایدرم دیسه مقصود انجق مخالفت اولور حقیقته نفی و اثبات اولماز کویا که بومقامده دخی حق تعالی دیشدرکه هیچ بر حرام یوقدر الاسزک حلال ایتدیکنی کز میته و دهر خم خنزیر ( و ما اهل لغیر الله به ) واردر لکن بوندن مقصد بونلردن غیری هر نه وارایسه حلال دیمک دکلدر زیرا مقصود آنلرک حلال ایتدکلرینه اثبات تحریم در یوقسه سائرینه اثبات حل دکلدر. ایمدی وجه مشروح اوزره سبب نزول معلوم اولماز ایسه محرمات انجق بومذکور اولنلارده منحصره اولمق توهم اولنوردی. سبب نزول ایله اول توهم مندفع اولدی اتمی. وینه فوائد سبب نزول دندر آیت کیمک حقیقه نازل اولدی ایسه آنک اسمنی بیلمک و دخی آیتده مبهم اولانی بیلمک. ایمدی وقتا که فوائد مزبور دینی بیلمک ایسه سکا معلوم اولورکه شول کیمسه که بوفک تحتنده فائده و معرفتده نفع و عائد

فهم وادمان ایدر. بوقتیر اقتضاده اولان بوقتیر ترجیح و تفریق اقسامی ایدر. بعدکل کلام توجیهات مذکور دنک ضعفی جای کلام دکلدر .

### علم معرفه سبب النزول نزول آیات ایکی قسمدر بر قسمی ابتدائی

اولاند بر قسمی دخی سؤل ویسوده غنیله اولان و سؤله سؤل بن المدنی که بخارینک شیخی در تصنیف ایلمشدر واحدی دخی بر کتاب تصانیف ایدوب بعده جعبری آنی اختصار و بر نسنه زیاده ایتیوب انجق اسانیدینی حذف اوزرد اقتصار ایلمشدر شیخ الاسلام ابن الحجر دخی تألیف ایلمشدر لکن وفات ایتکه مسودهده قلمشدر سیوطی دخی بونده بر کتاب حافل و جامع وشامل تصنیف ایدوب ( لباب النقول فی اسباب النزول ) ایله تسمیه ایلمشدر و بوعساده فواید کثیره واردر مثلاً تشریع احکامه اولان حکمیه و جهنی بیلمک کی . واول آیتک متضمنه اولدینی حکمی سبب نزولدن منفهم اولان مورد نصه تخصیص کی شول کیمسه لر قننده که رأی ایدر لکه اعتبار عموم لغظه دکلدر خصوص سببدر و کاد اولور که منصفه و دور کیم تخصیصنه دلیل قائم اولور ایمدی چنانکه سبب نزول معلوم اوله حکمی تخصیص ایدوب اول ماده دنک غیرندن قصر ایدر و دخی مقصود آئی اولان معنایه و قوف کی . زیرا که اولور که آیتک تفسیری معلوم اولماز قصه سنه و سبب نزولنه و قوف حاصل اولما نجه ، مثلاً حق تعالی نک ( فایما تولوا فثم وجه الله ) قول شریفی ظاهرینه نظر اولنسه استقبال قبله دنک عدم وجوبی اقتضا ایدر اول خود خلاف اجماع ایدیکی مقررر و استقبال قبله دنک وجوبی عامه کتبده مسطور و مقررر . ایمدی بو آیتک معنایی معلوم اولماز الا بونکه معلوم اولور که نزولی نافله سفرده در قبله ده اشتباه ایدوب تحری ایله اداء صلوة ایدنلر حقننده در و دخی حق تعالی نک ( ان الصفا والمروة من شعائر الله ) قوی آخر آیه دکن ظاهرا صفا و مروه مایینده سعی واجب اولماق اقتضا ایدر زیرا ( فلا جناح علیه ان يطوف بهما ) قولدن منفهم اولان سعی ایتکه انجق وبال و جناح اولمقدر بوندن واجب اولمق لازم کلز . ایمدی سعیک وجوب معلوم اولماز الا حضرت عائشه دنک رضی الله تعالی عنهما بیانی ایله معلوم

دیمکر بعضی دخی آخر نازل اولان آیت (لقد جاءكم رسول من انفسكم) در آخر سوره یه وارنجه . بوقولی ابی بن کعب روایت ایلمشدر بعضی دخی آخر منزل (من کان برحو لقاء ربه) در بوقولک تأویلی . بودرکه بوندن صکره آتی نسخ ایدر آیت نازل اولماشدر بلکه آیت محکمه در امام بیهقی بوقوالک جمله سنی تأویلی ایدوب هر کیسه کندی قنده ثابت اولان ایله جواب ویرمشدر دیمشدر . مرحوم والد ماجد تأویلی من یورک اصلا نفی یوقدر دیویورمشدر ، بو عبد فقیر ایدرکه فی الواقع بو تأویله نیجه نافع اولورکه هر کس کندی و قنده ثابت اولان ایله جواب ویردیکی مقرر در نهایت مرتبه اگر هر برینک ثبوتی سند صحیح ایله ایسه ینه وجه آخر ایله توفیق امرنده تحقیق و تدقیق ایتمک لازم اولور اگر بعضنک ثبوتنده شبهه وارایسه و یا خود طرف جرح دن بر طریق ایله مجروح ایسه و قغیسی صحیح و قغیسی مجروح در مین و مشروح اولمق کرکدر و الا بویه جواب مطلق بی نفع ایدیکی محققدر . قاضی ابوبکر (انتصارده) دیمشدرکه اقوال مزبورده بر حدیث مرفوع یوقدر بلکه هربری نوع اجتهاد و غلبه ظن ایله بر قوله استناد ایدوب سویلمشدر [\*] بودخی احتمال درکه هربری نبی علیه الصلوٰة والسلام دن یوم موتنده و یا خود زمان مرضندن بر مقدار مقدمه آخر سماع ایتدیکی نقل و اخبار ایتش اوله و بر غیری دخی صکره آندن سماع ایتش اوله کندیسی بالذات سماع ایتش اولمایه اول سبیدن اختلاف اقوال اولوب باعث قیل و قال اوله بودخی محتمل درکه نبی علیه الصلوٰة والسلام آخر تلاوت ایتدیکی آیت بعض آیات ایله معاً نازله اولمش اوله بعده اول آیت مصاحفده رسم اولندقد یله نازله اولان آیاتک رسمه دخی امر اوله بعده بو ترتیب اوزره کورنلر اول آیتی آخر مازل ظن ایلیله و بو خصوصده وارد اولان اقوال غایت ایله چوقدر جمله دن بو مقدار اوزره اقتصار اولمشدر . و دخی معلوم اوله که بو توجیهات مذکور دی والد مرحوم کتاب اتقان دن اخذ و جمع ایلمشدر لکن اصل نسخه ده اتقان ده مذکور اولانه مخالف واقع اولمشدر نته کم مراجعت کتاب اتقان ایدن ارباب ایتان [\*] قاضی ابوبکر کلامی بوقغیرک کلامی مؤید و مقرر ایدیکی متأمله روشن و ظاهر در .



دخی اولدر ( اقرأ باسم ربك ) در بو قولى شيخين ده و حاكم مستدرک ده  
و بيهقى دلائل ده، و طبرانی کيرده روايت ايلمشدر. ايکي قولك بيننده توفيق  
بويله درکه اول سورۀ کامله که نازل اولمشدر مدثر اوله . پس سورۀ قلعت  
اولى دخی على الاطلاق اول منزل اولمه منافی اولماز و يا خود مدثر اول منزل  
اولمق فتره و حیدن صکره اولانه نسبت ايله اوله مطلقاً اولمه يا خود مدثر  
اولیتی حضرت جابرک اجتهدی اوله روايتی اولمه . و اقرأ سورده سنک اولیتی  
حضرت عائشه نك روايتی اوله . پس اول اجتهد جابر دن مقدم ايدکی ظاهر در .  
قول ثالث سورۀ فاتحه در اکثر مفسرين بوکذا هب اولمشدر در عمرو بن شرحبیل  
دخی بونی مرسله روايت ايلمشدر لکن جواب و يروب ديمشدر درکه عثمان درکه  
اول روايت سورۀ فاتحه نك نزول نسدن اخبار و حکايت اوله اقرأ و مدثر نازل  
اولدقدن صکره . زیرا محضی بودرکه حضرت جبرئیل امين رسول رب العالمينه  
ندا ايدوب ايتدی : قل يا محمد ( بسم الله الرحمن الرحيم . الحمد لله رب العالمين )  
تاکه ( ولا الضالين امين ) دو اصل اولنجه . و بونده احتمال واردرکه ندا مزبور  
حضرت اول ندا و اول قرائت اولمه . قول رابع ( بسم الله الرحمن الرحيم ) در  
و بو قول عکرمه دن و حسن دن و ابن عباس دن رضی الله تعالى عنهم مرويدر  
بوکا دخی جواب و يرمشدر درکه بو برأسه بر قول عد اولماز زیرا بر سورده نازله  
اوليجق البته بسمله بيله نازله اولمق ضروريدر پس بسمله اول نازل اولمش  
آيت اولور على الاطلاق اما آخر نازل اولان سورده سورۀ ( برآة ) در و آخر  
نازل اولان ( يستفتونك ) آيتی در بعضلر آيت ربوادر ديمشدر بعضلر دخی آيت  
دين در ديمشدر قولين اخيرين بيننده توفيق بويله درکه بوايکی آيت دفعه نازل  
اولمش اولدر حالا مصحفده اولان ترتيب اوزره . و دخی ايکيسي بيله قصه  
واحدده وارد اولمشدر در نهايت مرتبه راويلرکه هر بری نازل اولانک بعضندن  
آخر نازل اولان بودرديو خبر و يرمشدر بو تقدير چه هر ربك کلامی صحيح  
اولور و اول آيتی کاه آيت ربوا ايله و کاه آيت دين ايله تلقیب ايتدکارينک باعنی  
آيت من پوره ايکيسي دخی مشتمله اولديغنه بناء در و بعضلر دخی آخر نازل  
اولان ( يستفتونك ) آيتی در ديدکاری مقيددر يعني فراض حقه آخر . و اولان

اولندی دیرلر ایدی. ودخی سوردهی تمامها قرائته احتیاج اولماز ایدی زیرا مقدما صحابه کرامک معلوملری اولمش اولوردی ایمدی بوتوجیهات ایله، تأویل اول ایله مؤل اولمق مندفع اولور. بوعبد فقیر ایدر وجه اخیره کلامه مجال واردر زیرا جائزدرکه اول زماندن مقدمجه حال یقظهده سورده مذکوره نازلله اولمش اولوب نهایت هنوز اصحاب کرامه قرائت واعلام اولنماش. پس اول سبیدن بکا سورده انزال اولندی دیو بیوروب سورده کوثر انزال اولندی دیماش اولهلر واول وقت اعلام شمدی اولمق ایله تمام سوردهی قرائت واعلام ایدلر والعلم عندالمالک العلام.

### علم معرفة الارض والسماء — اما ارضی اولانلر ظاهردر

ولکن سماوی اولانلر لیله معراجده نازل اولاندر آخر سورده بقرددن ایکی آیت کی. نتهکیم امام مسلم حضرت ابن مسعوددن اخراج ایلمشدرکه وقتا که رسول الله اسرا اولندی سدره المنتهی به منتهی اولدی الی آخرالحديث. وبو حدیثده وارد اولمشدر که پس رسول الله اوچ شئی اعطا اولندی: صلوات خمس اعطا اولندی وخواتیم سورده بقره اعطا اولندی و امتندن حق تعالی به برشیئی اشراک ایتیلردن مقدماتی یعنی بلاردیه وثبت صادر اولان کنساهلری مغفرت ایلیه. ودخی هذلی نک (کامل) نام کتابنده مذکوردرکه (آمن الرسول) آخرینه وارنجه قاب قوسینده انزال اولندی. ابن العربی ایتدی: تحقیق قرآنده سمایی واردر وارضی واردر ودخی بین السماء والارض نازل اولمش واردر ودخی تحت ارضده غارایچنده نازل اولمش واردر اما ارضی ایله سماوی دن مقصد ندایدیکی ظاهردر فالما بین السماء والارض. نازل اولاندن مقصد ظن اولنورکه بین السماء والارض اولان فضاذه اوله لیله معراجده نازل اولان کی. ابن العربی ایتدی: تحت ارضده غارده نازل اولان سورده مراسلاتدر تهکیم صحیحده ابن مسعوددن وارد اولمشدر.

### علم معرفة اول منازل — آنک موضعنده وسائر احوالنده امر

ظاهردر ولکن اول نازل اولانده برقاچ اقوال واردر بریسی که صحیح اولان

فهم اولانلر بر حدیث ترمیدن غیر الیه در سوره مزمل و اول  
زمانده نازل اولمشد . و بوقت توحید در سوره مزمل و اول  
وارد اولانلر دخی وحی قیلندندر . زیرا انبیانک رؤیایی دخی  
وحی در . و دخی ایتدی بوکلام صحیح در لکن اشبه بویه دیمکدر که قرآنک  
جمله سی زمین یقصدده نازل اولمشدر نهایت مرتبه بقصدده نازل اولمشد  
کوثر حضرتک اثناء نومده خاطر شریفلرینه ککدر ایتمش اوله و یا خود  
اول کوثرکه سوره کریمه آنک حفنده وارده اولمشدر اول جالده حضرته  
عرض اولمش اوله . حضرت دخی سوره مزبور دینی آنلره قرائت و تفسیر  
ایتمش اولدلرینه امام رافعی ایتدی : بعض روایاتده وارده اولمشدر که  
اول جالده اغما حاصل اولمش اوله . بودخی محتملدر که حضرته نزول وحی  
زمانده عارض اولان حالت اوله که آکا برحاء الوحی [\*] دیرلر . بومه تمامده  
کلام رافعی تمام اولدی سیوطی ایتدی : رافعی نک کلامی غایت ایله مواجهه در .  
بن دخی آنک کلامنه وقوفدن مقدم اول توجیه و جیهه مائل ایدم لکن تأویل  
اخیر . اولدن اصح و اظهر و اوضح در زیرا حضرتک ایتدی بکا بر سوره  
نازل اولندی دیو بیوردقاری مقدمه نزولنی دفع و منع ایدر نه که اول  
اوقات حاصلی اولدر . مؤلف اصل مترجم مرحوم والد ماجد بیوردقاری  
دیرم که کذلک تأویل اخیری مؤیددر حضرت انسک ( بین اظهارنا ) قوی .  
یعنی حضرت بزم او کو مزده ایدیلر دیدیکی . زیرا مقصد نوم حبیبی  
عادنا نوم معهود جمع کثیر ایچنده اولماز خصوصاً نوم رسول الله صلی الله  
تعالی علیه وسلم . و آندن ماعدا بعده مبارک باشلرینی دفع ایلدی دیدیکی  
ا کر نوم حقیقی اولسه ( ثم رفع رأسه ) دیموب ( ثم استیظ - یا خود - ثم قدم  
مضجعه ) دیرایدی . یعنی بعده او یاندی یا خود یاتدینی یردن قائلدی دیرایدی  
و یا بونک امثالی برکلام سوبلردی و دخی حضرت بکا بر سوره انزال اولندی  
دیوب بعده شویه قرائت ایلدی دیدیکی دخی دلالت ایدر که آندن اول اول  
سوره نازل اولمش اولمایه . زیرا اوله اولمش اولسه بکا سوره کوثر انزال

[\*] قاموسده برحاء الحی و غیرها دیرلر شدت معناسته در دیمشدر .

### علم معرفة الحضرى والسفرى — بوعلمك موضوعى ونفعى

وغنى غيت ظهورده در وحضرى نك امثالسى كثير در اما سفرى نك امثالسى ضبط ايلمشاردر . جملهسى قرقدن زياده جه در كه علامه سيوطى اتقانه آنلى استقصا ايلمشاردر .

### علم معرفة النهارى والليلى — بونك دخى موضوعى وغنى ومنفعى

ناظرينه ظاهره در . ديمشاردر كه اكثر قرآن نهارده نازل اولمشاردر . اما ليلى اولانلى تتبع ايلمشاردر ، جملهسى اون بش آيته يتشمدر كه سيوطى آنى دخى اتقانه ذكر ايلمشاردر .

### علم معرفة الصيفى والشتائى — بونك دخى موضوع و غايت

ومنفعتك امرى خفى دكلدر . واحدى ايتدى : حق تعالى كلالهده ايكي آيت ازال ايلدى بريسي كه اول سورة نسا در شتاده نازل اولمشاردر بريسي دخى كه آخرنده در صيفده نازل اولمشاردر . حجة وداعده نازل اولان دخى صيفى در اول مائه كى . و دخى ( اليوم اكملت لكم دينكم ) و دخى ( واتقوا يوما ترجعون فيه الى الله ) و آيت دين و سورة نصر كى و غزوة تبوكده نازله اولان آيات كى . و شتائى دندر آيت افك و غزوة خندقده نازله اولان آيات .

### علم معرفة الفراشى والنومى — بونده دخى موضوع ونفع امرى

مقدما مرور ايدنلر كى در . فراشى نك امثله سندنلر ( والله يعصمك من الناس ) و دخى ( وعلى الثلاثة الذين خلفوا ) آيتى ، امانومى سورة كوتر در نته كيم مسلم حضرت انس دن ( ر . ع ) روايت ايلمشاردر كه ايتدى : بروقتده نى عليه السلام او كوزده ايدنلر ناكاه بر مقدار نوم و نعل غلبه ايدوب بعده بسم ايدرك رأس كرىتنى رفع ايلديلر . بن ايتدم يا رسول الله باعث ضحك نه در ؟ بيورديلر كه شمدى بكا بر سورة نازل اولدى . بعده قرائت ايدوب ( بسم الله الرحمن الرحيم . انا اعطيك الكوثر فصل لربك وانحر . ان شئتك هو الابر ) ديه سورة هذا كوزدى از قوديلر . امام رافعى امالى سنده ايتدى : اربب



نازل اولان ودخی مدینه ده نازل اولان ودخی مکده نازل اولوب حکمی  
مکی اولان ومکده اهل مدینه حقده نازل اولان ومدینه ده اهل مکده حقده  
نازل اولان ودخی مکی نك مدنی حقده نزوله مشابه اولان ودخی مدنی نك  
مکی حقده نزوله مشابه اولان ودخی حقهده نازل اولان ودخی بیت المقدس ده  
نازل اولان ودخی طائفده نازل اولان ودخی حدیبیه ده نازل اولان ودخی  
لیلاً نازل اولان ودخی نهراً نازل اولان ودخی مشیاً نازل اولان . بو عبد  
فقیر ایدر که مشیاً نازل اولاندن مقصد اولدر که نازل اولدقد ملائکدن  
نیچه بیک ملک آنی تشیع ایدوب بیله نازل اولمش اوله . مثلاً سورۃ انعام  
حقده ابن حبيب و آکا تابع اولوب ابن النقیب دیمشدر که نازل اولدقد  
یتش بیک ملک آنی تشیع ایلمشدر . وبونک امثالی نیچه سور و آیات دخی  
واردر که هر برنده نیچه بیک ملک تشیع ایلمشدر که تفصیاتی سیوطی اتقاند  
بیان ایلمشدر . ودخی مفرداً نازل اولان ودخی سور مکیه ده اولان آیات  
مدینات و سور مدینه ده آیات مکات ودخی مکدن مدینه ومدینه دن مکیه  
ومدین دن ارض حبشیه تحمیل اولسان آیات ودخی شول آیات که آنده  
اختلاف اولوب بعضر مدنی و بعضر مکی دیهلر . پس بونار یکر می اوچ  
وجهدر که بونلری بیلیمین و ماینلری تمیز ایتیم کیمسه ده حلال دکلدر که  
کتاب الایده تکلم ایله . وبوندن ماعدا مکی ومدنی ده اوچ اصطلاح اوزره  
اختلاف ایلمشدر . جمله دن اشهری بودر که مکی هجرتدن مقدم نازل اولاندر  
ومدنی صکره نازل اولاندر کړک مدینه ده نازل اولسون کړک مکده عام  
فتحده یاخود عام حجة الوداعده یاخود اسفاردن برسفرده . وبونک اوزرینه  
داللت ایدر بر اثر دخی روایت ایلدیلر . ایکنجی بودر که مکی مکده نازل  
اولاندر هجرتدن صکره دایسه دخی ومدنی مدینه ده نازل اولاندر . بوتقدیرجه  
سفرلرده نازل اولانلر ایکسی بیتنده واسطه اولور لکن مکک نك ضوایحی  
ونواحی سنده نازل اولانلر مکی اولور منی وعرفات وحدیبیه کبی ومدینه نك  
ضوایحی سنده اولانلر مدنی اولور بدر واحد و سلع کبی . اوچنجی بودر که مکی  
اهل مکیه خطاب واقع اولاندر ومدنی اهل مدینه خطاب واقع اولاندر .

ایلمشردر اما بونده واقع اولان تصانیف میان طلابده که یاب در مجد اولان طالب واصل اولور .

**علم احوال رواة الاحادیث** — بو بر علمدر که آند احادیث شریفه فی روایت ایدنلرک احوالی معلوم اولور هر برینک و فیاتندن و قبائل و اوطانندن و جرح و تعینندن و بونلرک غیر احوالندن . و بو علم من وجه فروع توار یخندندر و بر وجهدن دخی فروع احادیثدندر بونده دخی علما تصانیف کثیره تصانیف ایلمشردر . ایچلرندن بر مقداری ماسبقده ذکر اولمشدر تذکر ایدنجک واقف اولور سین .

**علم طب النبی صلی الله تعالی علیه وسلم** — بو بر علمدر که طب مرضی حقیقه وارد اولان احادیث نبویدن باحثدر . بر جماعت دخی بو علمده تصنیف کتاب اتمکه اعتا ایلمشردر . جمله دن اشهری ابن طرخان جمع ایتدیکدر و افضلی امام مستغفری جمع ایتدیکدر . ایکسی دخی عند الطالاب ناهرئردر . و بو علمک نفی و غایق و غرضی ارباب البابه خفی دکلدر .

مطلب ثالث فروع علم و تفسیرده در .

ایندی معلوم اوله که علم قرآن بر بحر فراوان در که عجائی بحد و بین در . و برضود شایخ و جبل راسخدر غرائب و وصول خارج دائرة امکندر و بو علمک فروعی واردر که احصا اولنماز و قونی واردر که استقصا اولنماز . لکن ایچدن شول مقدار ذکر ایدلم که اکا قوت تحریر وافی و نطاق تقریر احاطه منده کافی اوله .

**علم معرفة المکی والمدنی** — بو علمده جماعت کثیره تصانیف کتب ایلمشردر . جمله دن مکی و العزالدیری . و بونک فائده سی نزولده مؤخر اولان آیاتی معرفدر تا که آیات متقدمه بی ناسخ و یاخود عمومونی مخصوص ایدوکی معلوم اوله . و بونده نیجه اقسام واردر که آنلری ابو القاسم الحسن بن محمد ابن حبیب النیسابوری کتاب ( التلبیه ) ده ذکر ایلمشدر آنلر مکده

بوعلنده دخی برتصنيف نافع لطيف واردر لکن شمدي اسمی تذکره  
مجالم اولمادی .

**علم غرائب لغات الحديث** — وبوعلمك دخی موضوعی شریف  
ونفعی وغایقی لطیف در علامه زرخشری بوعلنده (فائق) نام کتابی تصنیف ایلمشدر  
وامام ابن الاثیر الجزری کتاب (النهاية) بی تألیف ایلمشدر وبواییک کتابی علم  
لغته دخی معدود اولور .

**علم دفع مطاعن الحديث** — وبوعلمك موضوعی ونفعی مسلمین  
موحدین دن اولی الالباب قتنده ظاهر ومستغنی عن الاطباب در سابقا ملاحده دن  
برطائفة طاغیه که — قرامطه ایله ملقین ایدیلر — نبی علیه السلامک احادیث  
شریفه سه بعض اوهام واهیه واکاذیب ساهی سببی ایله طعن ایلمشدر در که احادیث  
مذکور دنک سابق اول طعنک کذبی مظهر وصورتی باطنده اولان افترادن  
مخبردر لکن بحمدہ تعالی بزم علمامن جزاهم الله عنا وعن الاسلام والمسلمین  
خیرا اول خرافات واکاذیبک دفعنه قیام وعقائد مسلمینی بومتوله اوهام  
فاضحه وپاویسنه دو شمکدن سون وحفظه سعی واقدام ایدوب هر برینی تقریرات  
کامله و تحریرات واضحه ایله شرح ایتمکه معنای مقصودی بیان واعلام  
ایلمشدر در . حق تعالی دائما اسلام ومسلمینی منصور واعداء دین اولان کفره  
وملحدینی مخذول ومقهور ایلیه بحرمة محمد الامین وآله وصحبه اکرمین .

**علم تلفیق الاحادیث** — بو بر علمدر که آنده ظاهر ابری برینه  
متنافیه اولان احادیث بینده توفیق ومعانی والفاظنی بحسب قواعد العربیه  
والاصول والمشروع والمعقول تطبیق وتلفیقندن بحث اولنور . کاه عام اولانی  
تخصیص ایتمکه ویاخود مطلق اولانی تقييد ایتمکه ویاخود کاهی واقع اولان  
حادثه دنک تعدینسه حمل ایتمکه و بونلرک غیری وجوه تأویل ایله که اکثر  
شرح حدیث اثناء شروحه آنلری مفصل ومشروح ایراد ایدرلر . لکن  
بعض علما بو خصوصده کمال اعتنا ایدوب بونک ایچون علی حدة کتاب تدوین

اصل مترجم مرحوم والد ماجد بیوررلر که بن بوفنده تصنیف اولمش بعض کتب ایشتدم لکن کورمدم .

علم ناسخ الحديث ومنسوخه — وبوعلمک موضوعی غایت ایله ظاهر وفائده سی وغرضی غیر خفی وباهر ، بلکه اصول شریعتدن بر اصل قوی اولوب اکثر احکام آنک اوزره دائر در بعض علما آنک تدوینته اعتنا ایلمشدر . مرحوم والد ماجد بیوررلر که بن بعض ثقاتدن بو علمده تدوین اولمش بر کتاب ایشتدم لکن بلاد مزده مشهور دکدر .

علم تأويل اقوال النبي صلى الله تعالى عليه وسلم — وبوعلمک موضوعی معلوم ومتعین ونفعی وغایتی وغرضی ظاهر و بین در . بینه مرحوم بیوررلر که بن بو علمده مولانا شمس الدین الفزاری نک بر رساله بنی کوردم ومولانای مزبور بلاد مزده بر فاضل مشهور در علیه رحمة الملك - الغفور واحادیث شریفه ایچون شرعه موافق تأویلات لطیفه استخراج ایلمشدر بر حیثیت ایله که کورنلر لله دره وعلی الله اجره دیرلر . واول رساله مزبوره یانمده موجود ایدی بعده ضایع اولدی کذلک شیخ صدر الدین دخی بعض احادیثی تأویلات اوزره شرح ایلمشدر لکن بعض ظاهر شرعدن اخذ اولنانه مخالف در مثلاً دیمشدر که فلك اطلس که لسان شرعده عرش ایله مسمی در وفلك ثوابت که اهل شرع قتنده کرسی ایله مسمی در ایکسی دخی قدیم در وبوکلامی کشف صحیح وعیان صریحه احاله ایلمشدر . وبوکلامی مخالف شرع دکدر دیو ادعا ایلمشدر زیرا شرع مبینده وارد اولان حدوث سموات سبع وارضین در لکن شیخ مذکور قدس سره تحقیق سائر تأویلاتده بر حیثیت ایله ابداع وبر مسلك لطیف اختراع ایلمشدر که البته باعث التبراع صدر ومال اولور الله اعلم بحقیقه الحال .

علم رموز اقوال النبي واشاراته — وبوعلم دخی ظاهر الموضوع وباهر التفع در وبونک غایتی وغرضی خفی دکدر وینه مرحوم بیوررلر که



كرك اكبر، زیرا حق تعالی (لا یمسه الا المظہرون) بیورمشدر. وترمدی  
وغیر یلر روایتند حدیث شریفه وارد اولمشدر (لا یمس القرآن الا طاهر).

**خاتمه** — حضرت انس دن مرفوعاً مرویدرکه یدی نسنه نك اجرى  
عباد الله بعد الموت قبرنده جارى اولور بر علم درکه آخره تعلیم ایتمش اوله  
ویا خود برنیز اجرا ایله ویا خود بر برتر حفر ایله ویا خود بر نخل غرس  
ایله ویا خود بر مسجد بنا ایله ویا خود بر ولد ترك ایله که آکا موتندن صکره  
استغفار ایله ویا خود بر مصحف توریث ایله، و بو حدیث شریفه مسلمینه  
بشارت عظیمه و اشارت ودالت ثبوت جلیله وارد.

مطلب ثانی فروع علم حدیث در

**علم شرح الحديث** — بو بر علم درکه رسول الله اکبر حدیث شریفه سندن  
مقصد شریفی نه ایدو کندن قواعد عربیه و اصول شرعیه حسب نجه بقدر الطاقه  
باحث در و بونک نفعی و غایتی بر مرتبه ده در که افراد انسان دن بر فرد  
خفی و نهان دکلدر و بوفنده اولان کتب مصنفه فی خاطر فاطر و کتب  
ودفاتر احاطه ایلمکدن عاجز و قاصر در لکن جمله دن اشهر و انضلل و برتر  
شروح بخاری در و اول دخی غایت ایله کثیر در جمله دن شرح کرمانی و شرح  
برماوی و شرح ابن الملقن و شرح العینی و شرح ابن الحجر و شرح السیوطی و شرح  
الکورانى در و بونلرک غیرى. و بعده شرح (صحیح مسلم) در نوایى نك و سیوطى نك  
و شروح (مصابیح) دندر (المفتاح) که خلخالى نك در و شرح التورپشتى و شرح المظهر  
و شرح ابن العرب و بونلرک غیرى. و شروح مشارق دندر (المبارق) و شرح  
مجد الدین الشیرازی که صاحب قاموس در و شرح الشیخ اکمل الدین و شرح  
الفاضل ابن الملك و بونلرک غیرى. و بو کتب مذکور ه نك مصنفلرینک  
اکثرى مقدا ذکر اولمشدر.

**علم اسباب ورود الاحاديث وازمنه وامكنه** — یعنی احادیث

شریفه نك ورودینک اسبابی وازمنه وامکنه سنی بیان ایدن علم در و بونک  
موضوعی اسمندن ظاهر در و منفعتی عظیم در که بر فرد خفی دکادر. مؤلف

کورمسم بن سنی تقبل ایتز ایدم. فرع آخر مصحفی تطیب وبر کرسی اوزره وضع ایلماک مستحب در اما توسدایدوب طیا تمق حرام در زیرا انده ازالال و تحقیر وارد. زر کشی ایتدی: کذلک مصفحه ایاق اوزا تمق حرام در و سفیاندن مرویدر که مصاحفی تعلیق ایتدی یعنی دیواره و آخریره آصمنی کریه کورمشدر و دخی ضحاکدن مرویدر که ایتدی حدیث ایچون کریسار اتخاذا ایلماک مصحف کریساری کی، فرع آخر مصحفی فضه ایلد تخلیه و تزین جائز در ا کرام و تعظیم ایچون قول صحیح اوزر. ولید بن مسلمدن مرویدر که مالک ایتدی: بکا والدن جددن تحدیث ایلدی که صحابه کرام عهد عثمانده جمع قرآن ایلدیلر و مصاحفی فضه ایلد تخلیه ایلدیلر دیدی و بزه بر مصحف چقاروب کوستردی. اما ذهب ایلد تخلیه اصح بودر که مراد ایچون جائز در رجل ایچون دکلدرد جوازی نفس مصحفه مخصوصدر منفصل اولان جلدینه دکل. اما اظهر بودر که برابر اوله فرع آخر چنانکه مصحف کهنه اولوب قابل انتفاع اولسه شق دیوارده وضع اولمفده کراحت وارد زیرا کاه اولور که آندن دوشوب باصلمق لازم کلور و غرق و خرق ایتک دخی جائز دکلدرد زیرا آنده قطع حروف لازم کلور و آندن ماعدا تحقیر و ازرا دخی وارد. حلیمی ایتدی مصحف کهنه ماء طاهر ایلد غسل اولمکنک و بالی یوقدر بلکه اولی و اصوب اوله ایتکدر بعضلر دیمشدر که احراق اولی در زیرا غسله سی کاه اولور که خاکه آقوب باصلمق لازم کلور. حضرت عثمان رضی الله عنه دخی بالاتفاق مصاحفی احراق ایتملر در بعضلر احراق حرام در زیرا منافی احترام در دیمشدر اما امام نووی مکروه در دیدی. ائمه حنفیه دن منقول اولان اولدر که احراق اولما یوب بر موضع طاهرده دفن اولنه اما بعضلر آنده دخی وطی اقدامدن امن اولما مق ایلد اقدام اولماز دیمشدر در فرع آخر ابن المسیب دن مرویدر که ایتدی: سزدن بریکز صیغه تصغیر ایلد مصیحب و یا خود مسیجد دیمسون زیرا برشی که اللهم اوله اول عظیم در تصغیر اولماز الا مکرکه صیغه تصغیر ایلد تعظیم قصد اولنه. لکن بته کراحت مقرر در ظاهر ا تحقیر ایهام ایتدیکی ایچون فرع آخر محدث اولانلره مس مصحف حرام در کړک حدیث اصغر اولسون

بعضر دخی دیمشدرکه سائر کتب منزله دن تجرید ایدک زیرا آنلری یهود و نصاری تحریف ایلمشدردر . ودخی معلوم اوله که صدر اولده شکل و اعجام شمعی اولانه مغایر ایدی زیرا علامت فتحه حرفک اولنده بر نقطه و فتحه ایچون آخرنده و کسره ایچون اولنک تحتند بر نقطه ایدی امام دانی دخی آنک اوزرینه مشی و حرکت ایلمشدر اما شمعی مشهور اولان حر وفدن مأخوذه اولان حرکات ایله ضبط درکه آنی خلیل اخراج ایلمشدر و بوا کثر و اوضح در و حالا عمل آنک اوزره در پس فتحه حرفک فوقده بر شکل مستطیل در ، کسر تحتند اول شکل ددر ، ضم بروا و صغری در ، و تنوین هر حرکتک بر مثانی زیاده در و سکون غایت ایله صغیره بردا در

**فائده** — علماء اسلاف مصحفک بیع و شرا سنده اختلاف ایلمشدردر

بعضر ایکسینی دخی کریه کور مشدردر بوقول ابن عباسدن و ابن مسعوددن و ابن عمر دن و ابن سیرین دن منقولدر بعضر دخی ایکسینی بیله تجویز ایلمشدردر و دیمشدردرکه اخذ ایتدکاری مال یدلرینک اجرتیدر و دیمشدردرکه انلر بیع ایتمزلر الاوراقی بیع ایدرلر و بعضر دخی اجرت نسخن بدلدر دیمشدر . بوکلام مجاهددن و ابن المسیب دن و سعید بن جبیر دن و ابن الحنفیه دن و شعبی دن منقولدر . بعضر دخی آنحق شرای تجویز ایدوب بیعی تجویز ایتمشدردر و بوقول عطادن ، اول دخی ابن عباسدن و دخی مجاهددن منقولدر . فرع عزالدین بن عبدالسلام ایتدی مصحف ایچون قیام بدعتر صدر اولده معهود اولما مشدر و دخی نووی ایتدی قیام مستحبدر زیرا آنده تعظیم و عدم تهاون واردر فرع آخر تقیل مصحف مستحبدر حجر اسودی تقیل کبی آکا قیاساً عکرمه بن ابی جهل تقیل ایدردی و بعضر دخی حجره قیاس ایتیموب ولد صغیرک استحباب تقیلنه قیاس ایلمشدردر حق تعالی دن هدیه اولمقده اشتراکری اولدینی جهندن . امام احمد دن اوچ روایت واردر جواز و استحباب و توقف . ایکی اولکی مقدا ذکر اولنانلر دن وجهی ظاهر اولور وجه توقف بودرکه بونک امثالنده قیاسک مدخلی یوقدر دیمشدردر نته کم حضرت عمر رضی الله عنه بیور مشدر حجر حقنده که اگر رسول اللهی سنی تقیل ایدر

اوله ته کیم لسان عربک غیری ایله قرائتی حرام در . بیهقی ایتدی آداب  
قرآندندرکه تفحیم اولنوب مفرجاً کتاب اوله یعنی کلماتی مابینده فرجه اوله  
واحسن خط ایله کتابت اولنوب تصغیر اولمایه و حروفی مقرط یعنی دقیق  
الکتابه اولمایه و قرآندن اولیان اشیا اکا خلط اولمایه، مثلاً عدد آیات و سجدهات  
و عشرات و وقوف و اختلاف قراآت و معانی آیات کی . ودخی حسن و ابن  
سیرین دن منقولدرکه نقط مصاحفده بأس یوقدر دیمشدردر ودخی ربیعه  
ابن ابی عبدالرحمن دن مرویدرکه ایندی : مصاحفی شکل ده یعنی اعجامده بأس  
یوقدر . امام نووی ایتدی مصحفک نقطی و شکلی مستحبدر زیرا لحن  
و تحریفدن صیانت در . ابن مجاهد ایتدی مصحف اشکال اولماز مکر بریرده که  
التباس و اشکال اوله ، اما نخعی دن منقول اولان که نقطی کریه کورمشدر . و ابن  
سیرین دن که نقطی و فواتح و خواتمی کریه کورمشدر و انکه ابن مسعود دن که  
تعشیری کریه کورمشدر در ظن اولان بودر که نقطه احتیاج اولما یحقی نقطه  
کریهدر دیمش اوله لر و باقیسندده مصحفه اشتباه توهمی اولیحقی دیمش اوله لر ،  
زیرا نبی علیه السلام قرآنی تجریدایدک دیو بیورمشدر نه آنکه مطلقاً کریهدر  
دیه لر و الاوقت احتیاج ده نیجه منع اولور که غرض علی کل حال ازاله  
التباس و اشکال در ایمدی التباس گاه اولور که امور مذکورده نی اثبات ده  
اولور گاه اولور که عدم اثباتده اولور . آنک ایچونددرکه امام مالک رضی الله عنه  
بیورمشدرکه شول مصاحفدن غلمان تعلم قرآن ایدرلر آنده نقطده بأس  
یوقدر اماماهات مصاحفده اوله دکدر زیرا امام مالک رأی ایتشدرکه انحق  
صیان تعلم ایتدکدرنده احتیاج واردر جمله سندده یوقدر اما شمدی زمانه ده  
جمله سندده حاجت متحققدر پس مجموعنده امور مذکورده دن احتیاج اولانی  
بقدرالاحتیاج اثبات ایتمک جائزدر میان سطورده تفسیر قرآنی کتابت ایتمکدن  
غیری . زیرا آنده بوجه من الوجوه عذر یوقدر شول جهتدن که کتب تفسیر  
آندن مغنی ایدیکی معلوم صغیر و کبیردر ابن مسعودک ( جردوا القرآن ) قولندن  
مقصد بعضلر دیمشدر تلاوته تجرید ایدک دیمکدر یعنی اثناء تلاوته سائر  
کلامی اکا خلط ایلمیک دیمکدر بعضلر دیمشدرکه خط و کتابتده دیمکدر



اصل ابوجاد هواز خطی گن سغص قریشات در و دیمشاردر که اوچ اولکیسی  
عزیه در و سائر لری اعجمیه لاینصرف در

**علم معرفة المصاحف** — بوی علم در که آنده مصاحف کیفیت کتابی  
بیانور تا که شرعده معتبر و سالف قنده مستحسن و مقرر اولان آداب  
موافق اولد. و بو علمک فائده سی ارباب بصائر خفی دکلدر و دخی معلوم اولد که  
کتابت مصحف مستحب اولدینی کی کتابتی تحسین و ایضاح و تبیین و خطی  
سرعت ایله مشق و تعلیق ایتوب بلکه جلی و تحقیق ایلمک دخی مستحب در  
و سرعت و مشق ایله یازمق مکر و در کذلک قطع صغیر اوزره یازمق اہم  
تحقیر ایتمکه مکر و هدر. حضرت عمر دن رضی اللہ تعالیٰ عنہ مرویدر کہ بر مصحف  
کور دیلر کہ قلم دقیق ایله مکتوب ایدی کاتبی کتور دوب ضرب الیم ایله ضرب  
ایدوب کتاب اللہی تعظیم ایدک دیدیلر و هر چانکه حضرت عمر رضی اللہ عنہ  
بر مصحف عظیم کور سه لر مسرور اولور لر ایدی. و دخی حضرت علی دن  
کرم اللہ تعالیٰ وجهه منقولدر کہ مصاحف صغار اتخاذی کر یه کوروب انکار  
ایدر لردی. وینه حضرت علی دن موقوفا مرویدر کہ بیوردیلر کہ بر کیمسه  
(بسم الله الرحمن الرحيم) ده تنوق ایدوب یعنی کتابتده تجود و مبالغه ایدوب  
رب غفور قاتنده آنک سبی ایله مغفور اولدی. و حضرت انس دن مرفوعاً  
مرویدر کہ بر کیمسه (بسم الله الرحمن الرحيم) کلمات شریفه سی تجوید ایله کتابت  
ایله آکا رب مجید مغفرت ایدر. امام غزالی ایتدی: مصحفی ذهب ایله کتابت  
مستحسن در و دخی ابن عباس دن وابی ذر دن مرویدر کہ آنلر کر یه کور مشلدر در  
و دخی ابن مسعود دن مرویدر کہ بر مصحف مزین مذهب کوروب ایتدی  
مصحفک و چوه تریننک احسنی کا هو حقه تلاوتی در ائمه شافیه دیمشلدر در کہ  
مصحفی حیطان و سقوف و جدران اوزره کتابت مکر و هدر اشد گرا هتله  
زیرا آنلر اقدام ایله وطی اولتور و دخی قلم غیر عربی ایله کتابتی جائز میدر  
انده اختلاف اولمشدر. زرکشی ایتدی بن آنده علماء اعلام دن برنده منقول  
بر کلام کوردمم لکن احتمال جواز وارد دیدی زیرا کاه اولور که عربی قرائت  
ایلین قلم غیر عربی نی یازوب آنده حسن کتابتی اولور اما اقرب بودر که ممنوع

نور ايله مكتوب ومسطوردر و آندن برکه يوقدر الا برقومك آجالي وبر  
قومك اعمالی و برقومك مدتی حقنده در . وینه انلردن مرویدرکه معنای  
ابوجاد (ابی) آدم الطاعه (وجد) فی اكل الشجرة یعنی آدم طاعتدن ابا ایدوب  
اكل شجردهه جد ایلدی . (هواز) زل فهو ی من السماء الى الارض یعنی آندن  
زلت صادر اولوب سادن ارضه ساقط اولدی ، (حطی) حطت عنه خطایاه یعنی  
خطایای آندن حط اولندی (کین) اكل من الشجرة ومن علیه توبه یعنی  
شجردهن اكل ایدوب توبه ايله من واحسان اولندی ، (سغفص) عصى فاخرج  
من النعم الى النكد یعنی حاصی اولدی دخی نعيم دن نكده اخراج اولندی  
(قریشات) اقر بالذنب فمن العقوبة یعنی ذنبه اقرار ایدوب عقوبتدن آ من اولدی .  
و بو وجهله معانی علم حروفنددر مرحوم والد ماجد بیورررکه بن دیرمه  
سکا خفی دکلدرکه بوکلمات مقوله اشارتنددر دلالاتدن دکلدر پس بوکا منافی  
دکلدرکه دیشلدرکه کتابت عربیه نك اول واضعی اوائلدن برقوم درکه عدنان  
بن اددده نزول ایدوب آنده استعراب ایدوب یعنی کسب عربیت ایدوب  
بوکلماتی آنلرک عددنجه وضع ایلدی لکه آنلر ملوک مدیندر و کین رئیساریدرکه  
یوم ظلهده هلاک اولوب قز قرنلشای آنی بو قولی ايله ترثیه ایلمشدر :

کلین تیم قلبی	هلیکه وسط المحله
سید القوم اتاه	الحتف نار و وسط ظله
جعلت نار علیهم	دار هم کالمضمحلله

و بو شعر دخی آنلر حقنده انشاد اولمشدر :

( شعر )

الا یاشعيب قد نطقت مقالة	سبقت بها عمرا وحي بنی عمرو
ملوك بنی حطی و هواز عنهم	و سغفص اهل المكارم والفخر

ودخی حفص بن عتاب ایتدی : بوکلمات اسماء ملوک جندرکه حضرت آدمدن  
اقدام ارضده ساکن اولمشلر ایدی . پس آنلردن صکره عربیه النقا اولمشدر .  
ودخی شعبي اسماء ملوک جابردهدر ، ایلچلرندن قرشت برکه سویلیوب حق تعالی  
آنی نحو ایدوب بردابه صورته مسح ایلدی که یدی باشی وار ایدی . قطرب ایتدی

بود که اولدن مصاحف کتابت اولندیغی حجا اوزره اولوب آنی محافظه ایلیه و آنلره مخالفت ایلیمیه و آنلرک کتابت ایتدکلرندن قلیل و کثیر برشی تغیر ایلیمیه، زیرا آنلر بر طائفة علیه ایدیلرکه علم جهتدن بزدن اکثر و قلب و لسان جهتدن اصدق و امانت جهتدن اعظم درلر. پس لائق دکلدرکه بز نفسمزه حسن ظن ایدوب آنلر اوزرینه استدراک ایتمکه عزم و قصد ایددوز و بو علمده ابو عمرو دانی (مقنع) نام بر کتاب تصنیف ایلمشدر و ابو العباس المراکشی دخی (عنوان الدلیل فی مرسوم خط التزیل) نام کتاب تألیف ایلمشدر. و دخی امام شاطبی نک قصیده رائیه سی که (عقیله) ایله موسومه در.

**فائده** — کعب الاخباردن روایت و اخبار اولنور که دیمشدر: کتاب عربی نک و سریانی نک و سائر کتبک جمله سنک اول واضی حضرت آدم در علیه السلام. موتدن او چیوزیل اول طین اوزره جمله سنی کتابت ایدوب بعده طبخ ایدوب قومشدر وقتا که وجه ارضه زمان نوح ده غرق اصابت ایلدی بعده مرقوم کتابنه اصابت ایدوب اولوب کتابت ایلدیلر، ایچلرندن کتاب عربیه اصابت ایدن اسمعیل بن ابراهیم ایدی علمیهما السلام. و دخی ابن عباسدن رضی الله تعالی عنهما مرویدر که اول کتاب که حق تعالی سمان اترال ایلدی ابوجاددر و دخی دیمشدر که بو حروف حق تعالی نک ﴿و علم آدم الاسماء کلها﴾ قولنک تحتده داخلدر. ابن فارس ایتدی اول سبیدنر که بونی توقیفی در دیرزخی علیه السلام بیورمشدر که اباجادی تعلم ایدک پس ایتدیلر اباجاد نه در بیوردیلر که «الف آلاء الله در و با بهاء الله در و جیم جلال الله در و دال دخی در و ها و هاویه در و واو ویل لمن هوی یعنی هاویه دوشنه ویل و هلاک در، و زای هاویه ده برزاویه در، و حا وقت اسحارده ذنوبندن استغفار ایدنلرک خطایاسنک خطی در، و طا آنلره طوبی در، و یا حق تعالی نک خلق اوزریدی و قدر تیدر، و کاف کلام الله در که قابل تبدیل دکلدر، و لام اهل جنتک بری برینه تحت ایله تلازمی در، و میم ملک الله در و نون ن و القلم در که نوردن بر لوح در جمیع کائن اولانی کتابت ایدر» وینه ابن عباسدن رضی الله عنهما مرویدر که ایتدی: حروف ابجددن بر حرف یو قدر که الا اول صفحات عر شده

مستغنى اولمايه حق تعالى نك ( والساء بناء ) قولى كى زيرا مابعدنده  
 و( انزل ) قولى سباق كلامدن مستغنى دكلدر . زيرا فاعلى مستتر دركه ماقبلنه  
 عائددر لكن ماقبلندن قطع نظر اولنسه اول جمله نك مفهوى بزه معلومدر  
 اما وقف جائز اولميان مثلاً شرط اوزرينه بلا جزاء و مبتدا اوزرينه بلا  
 خبر و وقف ايلمك كى و بونلرك امثالى . ودخى معلوم اوله كه بوذكر ابتدكمز  
 كلمات آنجق مقدمه فن در تمام تفصيل كتب وقفه حواله و توكيل اولنمشدر .  
 و كتب مذكور نك اهلى قسند مشهوره اولسى اساميسنى ذكردن بزي  
 اغنا ايتمشدر .

**علم علل القراءات** — بر علم دركه لمية قرا آتدن باحث در نته كيم علم قرائت  
 آيتدن باحثدر اولكى در ايت ايله اولور ايكنجى روايت ايله در وقتا كه روايت  
 علوم شرعيده اصل اولدى ايسه اولكى فروع قيلنوب ثانى اصل قيلندى  
 امر برعكس قيلمادى اكر چه اعتبار اخر ايله ممكن ايسه دخى [\*] و بو علمك  
 موضوعى و غايى متأمل متقيظه ظاهراندر .

**علم رسم كتابه القرآن في المصاحف** — علم مزبور اكر چه علم  
 خطك فروغنددر لكن آنده بحث خصوصيت قرأندن دكلدر . اما بونده  
 بحث قرأنه مخصوصدر اول جهتن آنك فروغندن قيلدق . و بو علمك  
 موضوعى رسم خط مصحف دركه حذف و زياده و همز و بدل و فصل و وصل  
 كى ، و شول كله كه آنده ايكي قرائت اولوب بريسي اوزره كتابت اولنسى  
 كى . و غايى مصاحف كريمه ي مصحف امامه مخالفتدن حفظدر . اشهب ايتدى  
 امام مالكه سؤال ايلديلر كه مصحفى حالا ناس احداث ايتدكلرى هجا اوزره  
 كتابت ايدلمى ؟ ايتدى ايتمك الا كتابت اولى اوزره ايدك ، امام احمد ايتدى  
 مصحف عثمان خطنه مخالفت حرامدر كرك واو و كرك يا والفده و بونلرك  
 غيرنده . بهقى ( شعب الايمان ) ده ايتدى بر كيمسه كه مصحف كتابت ايله لائق

[\*] مثلاً ديمك ممكندر كه چونكه ، اول ثانى به علتدر اول اصل اولقى اولى در  
 زيرا علت معلول اوزره مقدمدر طبعاً پس وضعاً دخى تقديم اولندى .



آنک اوزرینه وقف اولنسه بحسب المعنی حسندر لیکن (رب العالمین) ایله ابتداء حسن دکلدر. قییح اولدرکنه تام اولنه حسن، مثلاً «بسم الله» دن (بسم) اوزرینه وقف کبی. و بعضی ایتدیله اقسام وقف درتدر تام مختار و کافی جائز و حسن مفهوم و قییح متروک. تام مختار اولدر که مابعدینه متعلق اولمایه. پس آنک اوزرینه وقف و مابعدی ایله ابتداء حسن اولور سابقاً مرواریدن (هم المفلحون) کبی. کافی جائز اولدر که لفظده منقطع معناده متعلق اوله. پس آنک اوزرینه وقف و مابعدی ایله ابتداء یینه حسن در (حرمت علیکم امهاتکم) زیراً ماقبلنده مذکور اولان (ولا تشکحوا مانکح آباؤکم من النساء) آیتنه معناده تعلق واردر لیکن ظاهراً منقطعدر. حسن مفهوم اولدر که اوزرینه وقف حسن اوله لیکن مابعدی ایله ابتداء حسن اولمایه یینه (الحمد لله) کبی. قییح اولدر که آندن مقصد فهم اولمایه (الحمد لله) کبی آندن قییح اولدر که (لقد کفر الذین قالوا) اوزرینه وقف اولنوب مابعدی ایله ابتدا اولنه. سجاوندی ایتدی: وقف بش مرتبه اوزرینه در. لازم و مطلق و جائز و مجوز لوجه و مرخص ضروره. لازم اولدر که طرفینی وصل اولنسه اول طریقاه تعبیر معنای مقصودی تغییر ایلیه (وما هم بمؤمنین) کبی که مابعدنده (یتخادعون الله) قول شریفنه وصل اولنار. مطلق اولدر که مابعدی ایله ابتداء حسن اوله که مثالی مرور ایشدر جائز اولدر که آنده فصل و وصل دخی جائز اوله، طرفیندن موجبین ده تجاذب اولدیغی ایچون ایکی کلامک دخی موجبی بیننده اتصال اولوب بری بری جذب ایتد کلری ایچون حق تعالی ند (وما ازل من قبلک) قولی کبی، زیرا مابعدی که (وبالآخرة هم یوقنون) در بحسب المعنی ماقبلنه ارتباط تام ایله مرتبطدر که مقتضای و اعطف وصلدر اما تقدیم مفعول غیر صریح که (بالآخرة) کلامیدر نظمی ظاهراً قطع ایدر. مجوز لوجه (اولئک الذین اشترو الحیوة الدنیا بالآخرة) قول شریفی کبی زیرا مابعدنده (فلا ینخف) قولنده اولان فاسیت و جزا ایچوندر. پس وصل ایجاب ایدر اما نظم فعلک استیناف اوزره اولمی فصل ایچون وجه اولمی اقتضا ایدر مرخص ضروره اولدر که مابعدی جمله مستقله مفهومه اولمایوب ماقبلندن

ماوراسنده اتفاق اكثرين شذوذ اوزره در بونك تفصیلی كتب قرائتددر .  
آنره مراجعت ايله معلوم اولور .

### علم مخارج الحروف — بوبرعلمدر که آنده الفاظ عربیه احوالندن

بحث اولنور دهان ولساندن خروجی حالنده وقفی موضعدن خروج ایدره .  
ودخی صفاتندن بحث اولنور جهر و همس و شدت و بونلرک امثالی کبی .  
وبوعلم علی وجه التفصیل فروع علم الفاظده مرور ایتشدر . زیرا بو ایکی  
علمه دخی فرع قیلنمق جائزدر لکن برر جهتدن .

### علم مخارج الالفاظ — خفی دکلدر که الفاظک دخی مخارج مخصوصه سی

وازدر مخارج حروفه مغایر که اهلی قاننده معروفدر . وبو ایکی علمی بیلمز الا  
افواه مشایخندن اخذ ایدنلر بیلورلر . وبوعلم دخی کاه اولور که فروع علم  
الفاظدن قیلنور .

### علم الوقوف — وقف عبارتدر کله دن صوتی قطع ایلمکدن شومقدار

زمان که آنده عادتاً تنفس اولنمق ممکن اوله وبوقطع استیناف قرائت نیتی ايله اوله  
اعراض نیتی ايله اولمایه . ودخی وقف آیاتک رؤسند و اواسطتده دخی اولور  
اما وسط کهمده ورسم جهتدن متعمل اولان یرده اولماز . دیمشدر در که معرفت  
وقوف قرآن واجباتندر . زیرا حق تعالی ﴿ ورتل القرآن ترتیلاً ﴾ بیورمشدر  
وحضرت امام علی کرم الله وجهه بیورمشدر که : ترتیل تجوید حروف  
ومعرفت وقوفدر . ابن الانباری ایتدی : قرآنک تمام معرفتنددر معرفت  
وقف وابتدا ، ونکراوی ایتدی معرفت معانی قرآن وادلیه شرعیه یی اندن  
استنباطه امکان اولماز الا معرفت فواصل ايله حاصل اولور . ودخی وقفک  
اقسامی واردر لکن انده اختلاف ایلمشدر . ابن الانباری اوچ قسمدر  
دیمشدر ، تام وحسن وقیح . تام اولدر که آنک اوزرینه وقف ومابعدی ايله  
ابتداء حسن اوله ومابعدی ماقبلته متعلق اولمایه . حق تعالینک ﴿ واولئک هم  
المفلحون ﴾ قولی کبی . حسن اولدر که آنک اوزرینه وقف حسن اوله . اما  
مابعدی ايله ابتداء حسن اولمایه . حق تعالینک ﴿ الحمد لله ﴾ قولی کبی . زیرا

# اسمعیلی

## شعبه ثامنہ

علوم شرعیہ نک فروعی بیانندہ در

بوندہ دخی یدی مطلب واردر . مطلب اول علم قرائت فروغندہ در .  
 علم معرفۃ الشواذ و تفرقہا من المتواتر — یعنی قرائتک شواذی  
 بیلوب متواتر اولاندن فرق ایدن علمدر . معلوم اولہ کہ متواتر اولان  
 قرائت اکثر علما قتنده یدی در . نافع وابن کثیر و ابو عمرو وابن عامر  
 وعاصم و حمزہ و کسائی . و بولرک ہر برینک ایکشر راویلری واردر : نافعک  
 قالون و ورش وابن کثیرک بزی و قبل و ابو عمروک دوری و سوسی و ابن  
 عامرک هشام و ابن ذکوان و عاصمک شعبہ و حفص و حمزہک خلف و حلالہ  
 و کسائی نک ابوالحرث و دوری در . و زہار ظن ایمیہ سین کہ بولرک راویلری  
 همان ایکی یہ منجصر اولہ و آنلردن خارج بولسانک شدوذینہ حکم ایدہ سین .  
 ایمدی بوضبط فاحشدر زیرا ہر شیخک راویلری واردر لکن متأخرین  
 اچلرندن ایکشر اختیار ایلمشلردر . و ہر برینک تفصیلی معلوم اولماز الا  
 جہابذہ نقل و کتب ثقاتدن معلوم اولور آندن ماعدا متواترک یدی یہ انحصارندہ  
 دخی خلاف واردر . زیرا تحقیق بودر کہ مقدما ایشدک کہ بعض علما یعقوب  
 حضرمی دخی آنلرہ الحاق ایلمشلردر . اما بوذکر اولنان قرائت ثمانیہ نک

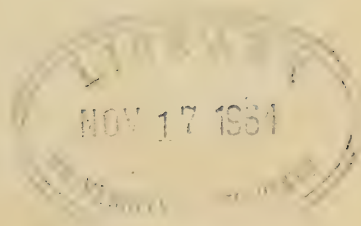
45

3

7

1845

12



941773



# مَوْضِعُ الْعِلْمِ

مؤلفی :

مرحوم طاشکیری زاده احمد افندی

مترجمی :

مشار الیهک مخدومی مرحوم کمال الدین محمد افندی

طابعی : احمد پورت

معارف نظارت جلیله سنک رخصتیه

جلد ثانی

ایلام طبعی



در سعادتده « اقدام » مطبعه سی

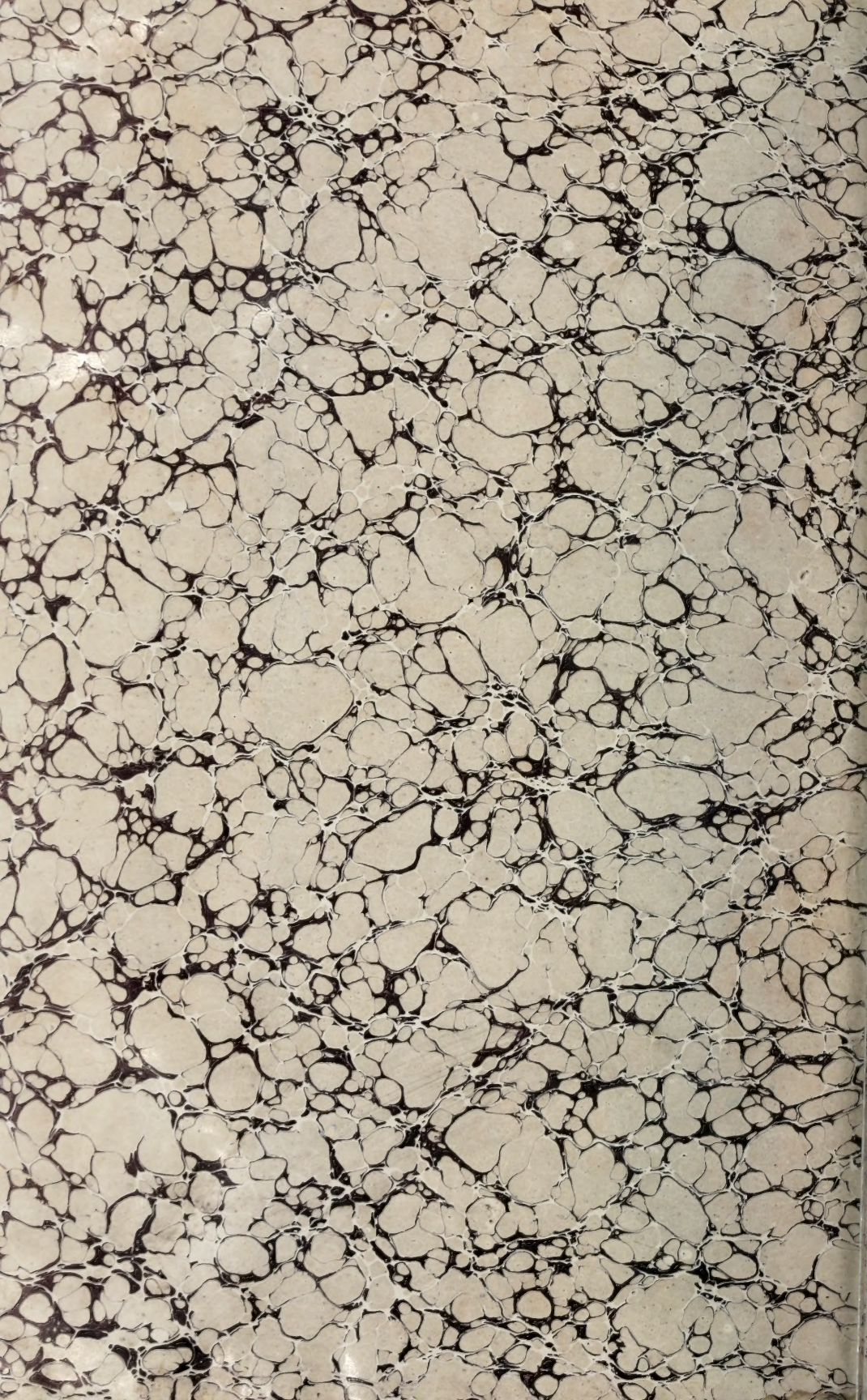
۱۳۱۲













AE Tāshkubrīzādah, Ahmad ibn  
3 Mustafā  
T3 'Mevzū'āt ūl-'ulūm  
1895  
v.2

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---



